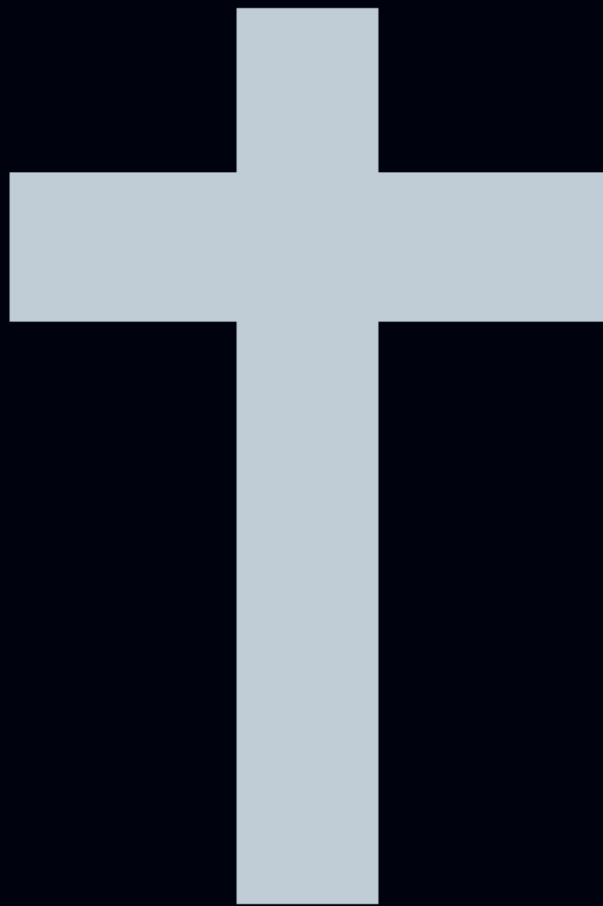


Sir chihtá



New Testament in Tunebo, Central

Sir chihotá
New Testament in Tunebo, Central

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2019 from source files dated 1 Dec 2018

c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176

Contents

San Mateo	1
San Marcos	60
San Lucas	96
San Juan	160
Hechos	203
Romanos	257
1 Corintios	280
2 Corintios	302
Gálatas	316
Efesios	326
Filipenses	334
Colosenses	340
1 Tesalonicenses	345
2 Tesalonicenses	350
1 Timoteo	353
2 Timoteo	360
Tito	365
Filemón	368
Hebreos	370
Santiago	387
1 Pedro	393
2 Pedro	400
1 Juan	404
2 Juan	410
3 Juan	411
Judas	412
Apocalipsis	414

El santo evangelio según San Mateo

Los antepasados de Jesucristo (Lc 3.23-38)

- ¹ Jesucristo cohtinán úchinan eyro. Jesucristo eya David chiwa cohná bahjáquinro. David eya Abraham chiwa cohná bahjáquinro.
- ² Récaram Abraham sícara Isaac yehnjacro. Isaac sicar Jacob yehnjacro. Jacob sicar Judá cat ey rabin cat cohnajacro.
- ³ Judá sicar Tamar ohc cut Fares cat, Zara cat cohnajacro. Fares sicar Esrom yehnjacro. Esrom sicar Aram yehnjacro.
- ⁴ Aram sicar Aminadab yehnjacro. Aminadab sicar Naasón yehnjacro. Naasón sicar Salmón yehnjacro.
- ⁵ Salmón sicar Rahab ohc cut Booz yehnjacro. Booz sicar Rut ohc cut Obed yehnjacro. Obed sicar Isaí yehnjacro.
- ⁶ Isaí sicar David yehnjacro. David cunyat israelin cara reya yehnjacro. Acsar Urías yarjác wiya ohc cut David sicar Salomón yehnjacro.
- ⁷ Salomón sicar Roboam yehnjacro. Roboam sicar Abías yehnjacro. Abías sicar ser ajca Asa yehnjacro.
- ⁸ Asa sicar Josafat yehnjacro. Josafat sicar Joram yehnjacro. Joram sicar Uzías yehnjacro.
- ⁹ Uzías sicar Jotam yehnjacro. Jotam sicar Acaz yehnjacro. Acaz sicar Ezequías yehnjacro.
- ¹⁰ Ezequías sicar Manasés yehnjacro. Manasés sicar Amón yehnjacro. Amón sicar Josías yehnjacro.
- ¹¹ Josías sicar Jeconías cat, ey rabin cat cohnajacro. Jeconíasan ey rábinan cohná béccayat israelin cajc istiy ahár béccero. Babilonia cajc cut ahár béccero.
- ¹² Etar israelin cajc istiy beyi yahncút cat, Jeconías sicar Salatiel yehnjacro. Salatiel sicar Zorobabel yehnjacro.
- ¹³ Zorobabel sicar Abiud yehnjacro. Abiud sícara Eliaquim yehnjacro. Eliaquim sicar Azor yehnjacro.
- ¹⁴ Azor sicar Sadoc yehnjacro. Sadoc sicar Aquim yehnjacro. Aquim sicar Eliud yehnjacro.
- ¹⁵ Eliud sicar Eleazar yehnjacro. Eleazar sicar Matán yehnjacro. Matán sicar Jacob yehnjacro.
- ¹⁶ Jacob sicar José yehnjacro. José eya María acu raro. María ey ohc cut bin Jesús yehnjacro.

Jesús eya Cristo aũuro. Ey ojcor Sirat ayjac wajacro.

¹⁷ Etan Abraham acat cuar David tas bomcarin icar catorce cohnajacro. Eta jaũ David acat cuar bucáy bomcarin icar catorce cohnyat israelin cajc istiy ahár béjacro. Etar yahncút cat icar catorce cohnyat Jesucristo yehnjacro.

Nacimiento de Jesucristo

(Lc 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo yehnjác ojcor ehcunro. Ey ab ajcan Maríaro. Récamam Maríat José jor chaquin teũ chájaquinro. Eyta cuar ey jor anto cámtiro. Anto buca jor camti cuar eya yir ji rehjecro. Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut yir ji rehjecro. ¹⁹ Eyta cuar Joseat yehwín binat uw ubot ey ques teũ cun bár rehjecro. José yajcata bi yájquinro. Eyta cuar uw ubot ey cahm icar teũ cun bár rehjecro. Eyta rehquít, uwat istiti etí ten séh̄wajacro.

²⁰ Joseat istiti etí ten séh̄wayat, Sir cacmán ey quin wijacro. Cámsiris wijacro. Wiquír wajacro:

—Joseu, David bómcaru, María séh̄wati yehwi. Yehwír behmá úsara bah wiya chawi. Eyat besi yájtiro. Ey ohcuá sar itcháqueyan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itchacro.

²¹ Maríay sera sah yehnýqueyra. Eyta yehnyat ajca “Jesús” chawi. Jesús éyatan uwat Sir tayar yajác ques tecuac cahm síwayqueyra. Eyta bira, ajca “Jesús” chawi, wajacro, Sir cacmát.

²² Sir chihtá ehcúquibat Cristo bitara yehnatatara úchicri ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. ²³ Sir chihtá ehcúquibat uchta cuihsú bahjáquinro:

Cahbár uwat questa camti bin ohcuá sar sah yehnýqueyra. Yehnár sera sah ab ubot yehnýqueyra. Yehnyat “Emanuel” aũátaro, wajacro.

Ajca “Emanuel” waquíc “Siran is owatro” ojcor waquíncuano.

²⁴ José cámsiris chinay raújaquin sicor bar ajc wijacro. Ajc wiquír car, Sir cacmát ey quin bitara yajcata wajáctara eyta yajacro. María jor yehwíjacro. Yehwír usi béjacro.

²⁵ Yehwíc cuar, ey jor questa camti itchacro. Sah yehníc ocoo cuar buca jotra cámtiro. Etar sah yehnyat, Joseat ajca “Jesús” chájacro.

2

La visita de los magos

¹ Jesús Belén pueblo yehnjacro. Judea cajc cut yehnjacro. Sera ajca Herodes rey cara rehcyat yehnjacro. Eyta yehnyat, werjayín rahsa raquí wihár bin béhjecro. Cuacúr ub chihtá sínjaquin Jerusalén pueblo béhjecro. ² Behquir táyojocro:

—¿Judío rey chácata ey buwachcuar awan yehnjacan biskanqui? Eya yehnjác chihtá ehcún ac cuacúr uba úbisti rajacro. Ub ey racayat isat itchacro. Eyta istír buwachcuar tamo sehwan acu usár rojocro. Eyta cuácayat eya biscántara is quin ehcuwi, wajacro.

³ Eyta wacayat, Herodes reyat rahjacro. Eyta rahcuír urá icar tan wan réhtiro. Ehúr wíniro. Jerusalem bahnaquin cat éytaro. ⁴ Etar Heródesat sacerdotéin cat, bachan chihtán siwquin cat bahnaquin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—¿Is Uw Síuquib Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán yehnín cuihsú bahjaqui? wajacro. ¿Sir carit cuitar bitara waquí? wajacro.

⁵ Eyta wacayat wajacro:

—Judea cajc cutar Belén pueblo cutar yehnýqueyra, -wajacro-. Uchicrias Sir chihtá ehcúquibat ey ojcor uchta wajacro:

⁶ Beléninu, ba Judá cajc cut itro. Judá cárinat ítitan, ba puébloan cuaya batro. Ba pueblo binan cara yehnýqueyra. Yehnár uwa obir yajcáyqueyra.

Bachan chihtán siwquinat Herodes quin eyta wajacro.

⁷ Etar Heródesat werjayín quin istiti táyojocro: “¿Cuacúr ub itchác bita cuanya?” táyojocro. Ay istín ac táyojocro. ⁸ Eyta taylor car eyin Belén cuwín acsar áyjacro. Ayir wajacro:

—Ba acsar béowi. Buwachcuar yehnjaquey uroy béowi. Ey ityat, as quin sicor ehcwáy rawi. Aját cat ey tamo sehway ben acu eyta ehcwáy rawi, wajacro.

⁹ Eyinat reyat waquíc rahcuír, acsar béjecro. Eyin bequic cahmor cuacúr ub acsar bijacro. Ub récaji itchác eya eyin cohcarcám bijacro. Bir car buwachcuar yehnjác arar cujacro. ¹⁰ Eyin ub chihrjác istír car ahnian cuít rehjecro. ¹¹ Erar cur usi cur ítitan, buwachcuar im ab jotro. Eyta istír, buwachcuar ey cac cahmar cúscara cuit ítchacro. Ey ojcor ay tewjacro. Eyta istír car, tewír car imár ow bejec ey ricuajacro. Ricuár bucachcuar acu oro cat, incenso cat, perfume cat rácara wíjacro. ¹² Etar eyin sicor Herodes quin beti ac cámsiris cuitar ehcúr síujacro. Eyta cuácayat, istiy ibit aŵat imár cajc cut cuwín sicor béjecro.

La huída a Egipto

¹³ Cajc istiy werjayín be yiror, Sir cacmá José quin wijacro. Cámsiris cut wijacro. Wiquír wajacro:

—Cui yehnwi. Sah cat ey abá cat béowi. Egipto cajc cut ruhcuay béowi. Aját sicor usár chic oco tas erar ítuwi. Rey Heródesat buwachcuar ey yauwin úro. Eyta chihtara in chásarac béowi, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, José ajc wijacro. Ajc wiquír car buwachcuar cat abá cat chéycara cuitar béjecro. Egipto cajc cut cuwín béjecro. ¹⁵ Erar cur car Herodes yaric oco tas ítchacro. Eta jaŵ Sir chihtá ehcuíbat úchicrias cuihsú bahjác caba yajacro. Uch cuihsú bahjacro: “Aját Egipto cajc cut bin raquín as wacjá chiátaro,” wajacro.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Josein be yiror Heródesat werjayín istiti bejec ey itchacro. Werjayinát ima cayar yajác itchacro. Eyta istír abáy túrjacro. Etar Belén pueblo cutar cat, cajc intac bin cat sera sasá bahnaquin tiŵ áyjacro. Bara bucáy cuti eyin bahnác tiŵ áyjacro. Cajc istiy werjayinát cuacúr ub itchác caban bita réhctara eyta acat bin tiŵ áyjacro. ¹⁷ Eta jaŵ Jeremíasat Sir ajc cut cuihsú bahjác caba yajacro. Eyat uch wajacro:

¹⁸ Ramá cajc cut rahcuít, abáy ócaro. Sácajaquin racar ócaro. Raquel bómcarinat imár sasá racar ócaro. Sas eyin bar sácajacro. Etar Raquel bomcarin to ócaro. Tan wan batro. Ub iu áytiro.

El regreso a Nazaret

¹⁹ Itchareht yácajareht, rey Herodes yarjacro. Eyta yari yiror Sir cacúm cámsiris cutar José quin wijacro. José Egipto cajc cut cuácayat ey quin wijacro. ²⁰ Wiquír car wajacro:

—Cui yehnwi. Sah cat, ey abá cat sicor israelin cajc cut sicor yehŵ béowi. Sah ey yauwa rácara binra bar sácajacro. Etar ohbac itay béowi, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, José yehnár sah ey cat, ey abá cat yehŵ rojocro. Israelin cajc cut behquin rojocro. ²² Israelin cajc cut behquir ráhcuitan, sera ajca Arquelos Judea cajc cut cara yehnjacro. Herodes wacjá rehquít cara yehnjacro. Eyta rahcuír, Arquelos cahm ay wini rehquít Judea cajc cut it cun bár rehjecro. Cámsiris cuitar cat Judea cajc cut it áytiro. “¿Cara eyat ba rúhŵajaca?” wajacro. Etar acsar Galilea cajc cut itay béjecro. ²³ Nazaret pueblo cut itay béjecro. Eta jaŵ úchicrias Sir chihtá béquibat cuihsú bahjacan caba yajacro. Eyat uch wajacro: “Ey ojcor nazareno aŵáyqueyra,” wajacro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Itchareht yácajareht Juan uw rih sar siŵquib ubach bár cuitar uw quin Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Judea cajc cut ehcwáy yehnjacro. ² Eyat uw quin wajacro:

—Sir cara yehnín acu bar cab cucaro. Eyta cuácayat behmarat ay bár yajác ques cue rehŵi. Ay bár yajquíc etwi. Etar Sir tamo síhŵawi, wajacro.

³ Juan uw rih sar siŵquib ojcor Sir chihtá ehcuíbat Isaiásat úchicrias wac bahjacro: Serat ubach bár cuitar cohwo. Eyat wacaro: “Cara wiquíc cahmar bahnác órowa,” wacaro.

⁴ Juan ubach bár cuit ita rabar camello anará cuiir ówcuano. Ruwa umá cinturón cuit questácuano. Súritan wan cat bówara anúb sihca cat yácuano. ⁵ Juanat ubach bár cuitar Sir chihtá ehcwáy yehnyat Jerusalén uw bahnaquin Juan quin béjecro. Cajc Judea uw bahnaquin cat Juan quin béjecro. Jordán rih intac itquin bahnaquin cat Juan quin béjecro. ⁶ Erar bequir car éyinat wajacro:

—Uniro. Isat ay bár yajacro, wajacro.

Eyta wacayat, Juanat eyin rih sar siw̄jacro. Eyinat ay bár yajquíc etchác ehcún acu eyin istayta acu rih sar siw̄jacro.

⁷ Cuatán fariséoinan cat, saducéoinan cat Juan quin rih sar siw̄ín cucayat, Juanat eyin quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sir cuécwata cahm ruhcuín síh̄w̄aro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuaya? -wajacro-. Sir cahm rúhcujatro -wajacro-.

⁸ Ruhcti cuar ay yajw̄i, -wajacro-. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istayta acu eyta yajw̄i, -wajacro-. ⁹ Cuáyatra síh̄w̄ati jaw̄i. Ba Abraham bómcara rehquít ¿Sirat ba cuécwajari síh̄w̄aqui? ¿Ba tanra eyta síh̄w̄aqui? Eytara batro, -wajacro-. Cuatán aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquít, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bómcara reht Sirat ba cuécwajar, síh̄w̄ati jaw̄i. Ba tanra eyta síh̄w̄ati jaw̄i, wajacro.

¹⁰ 'Uch rahcwi. Uwat caruc ub cháctara, ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati éyinra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹¹ 'Baat ay bár yajác ques cue rehquír, urá teh moyat, aját ba rih sar siw̄ro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro, -wajacro-. Aját ey ques barcát eyi yehw̄ béyajatro, -wajacro-. Ey wiquír Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra cab oca icar wahnáyqueyra. ¹² Síritan uwa wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtitarah wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir bucaro. Bur car sura eyra ajquír chácaro. Cuat um ey ecar ey oc cut wahnro, -wajacro-. Eb ecar wahnár eyta, uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eba bur car sura ay biyan ajquír imáy chácaro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat imáy ajquír chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

El bautismo de Jesús

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ Juan uwa rih sar siw̄yat Jesús cat Galilea cajc cut bin Jordán rih cajc cut wijacro. Juanat ima rih sar siw̄ayta ac wijacro. ¹⁴ Juan quin wiquír, wajacro:

—Asa rih sar siw̄i, wajacro.

Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Bahat as rih sar siw̄ata binro. ¿Icrát as quin bah rih sar siw̄ín waquí? wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Séh̄w̄ati jaw̄i. Asan eyta siw̄i. Sir ub cahmar bahnác ay yajquín ac eyta yajcátaro, wajacro.

Eyta wacayat Juan Bautistat Jesús rih sar siw̄jacro.

¹⁶ Etar Jesús sicor rih sar bin waajacro. Rih sar bin waar cat cuacúr abán querat waar eyta waajacro. Etar ítitan, Sira Ajcan Cámuran Ey átcuran wan cuar Jesús arcutar wiquír ítchacro. ¹⁷ Etar cuacúr abá sar bin Sirat tew̄ic uwat rahjacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey sehnacro. Asa ey jor tan wanro, wajacro. Cuacúr bin Sirat tew̄ic uwat eyta rahjacro.

4

*Tentación de Jesús**(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)*

¹ Juanat uwa siŵyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uwa bár cuitar áyjacro. Sisramat Jesusan cayar yájcajar ehcún acu áyjacro. ² Ayiran Jesús uw bár cuitaran cuarenta cuanjacro. Jesús erar cur, ira yati bach yajacro. Eyta bach yajcayat cuarenta cuanyat, Jesusan yayan abáy rehjecro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehŵír teŵjacro. Teŵír wajacro:

—Bah uní Sir waquítara, ac ujan irir arwi. Panir uŵi. Yayín acu uŵi, wajacro.

⁴ Waquíť Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro. Acsar echí táyoro. Sir chihtá cuitar wan bar ítataro. Bar cuanátaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús Jerusalén pueblo béjecuano. Cur car Sir úbaja arcutar waajacro. ⁶ Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan uní Sir ima waquíchtara, behmá ic oco so usár cuar tijcawa, -wajacro-. Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro, -wajacro, Sisramat-.

Sirat ima cuacúr cacmá bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat bah at cut caquir bah beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnojatro, cuihsú bahjacro, wajacro.

Sir carit cuitar eyta wac etar ic oso usár cuar tijcawi, wajacro, Sisramat Jesús quin.

⁷ Waquíť Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imát bitar yajcátataro, bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhŵati jaŵi, wacaro.

⁸ Etar Sisramat Jesús rirar rur cut yehŵ béjecro. Erara bin cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno, bahnác ehcujacro. Ey cutar icuran biyan ay bántara bahnác ehcujacro. ⁹ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Bahat as quínoan “as caru,” waŵi. Eyta wacáyatan, aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

¹⁰ Waquíť Jesusat wajacro:

—Yehnár biwi, -wajacro-. Sir carit cuitar wacaro:

Sira ima tamoá, cara tamoá sehŵan acu ey ojcor conín acu waquíť chájacro. Sir im istir quino “caru,” waquín acu waquíť chájacro. Istiy tamo éytara síhŵajatro. Istiy ojcor cónajatro. Istiy quino éytara wácajatro, wacaro.

Eyta waquíť car Jesusat Sisramat chihtá cátiro.

¹¹ Eyta cuat Sisramat Jesús quínoan acsar seo teŵti cham bahjacro. Eyta bahcayat Sir cuacúr cacminát eyan obir yajcáy béhjecro.

*Jesús comienza su trabajo en Galilea**(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)*

¹² Etar Jesusat rahcuít, Juan cárcel icar tunjác teŵic rahjacro. Eyta rahcuír, Jesús sicor Galilea cajc cut cuwín bijacro. ¹³ Galilea cur car, Nazaret pueblo birá ítiti acsar Capernaum pueblo cut itay bijacro. Capernaum pueblo Zabulonin Neftaliin cajc cutatro. Ey cajc cat riwa cajc cutatro. ¹⁴ Eta jaŵ Isaías Sir chihtá ehcúquibat eyta rehquín cuihsú bahjác eyta íuti im eyta rehjecro. ¹⁵ Isaíasat úchicri wajacro:

Zabulón cajca Neftalí cajca riwa cut cujaquin ibit áŵatro. Jordán rih áŵatro. Galilea cajc cutar judío bár bin itro. ¹⁶ Uwat chéycara cut ub cuitar ístajar rehquír eyta, Galilea uwat cat éytaan wan ur icar chihtá ítiti rehjecro. Eyta cuar éyinat rícará ístír eyta istayta acu eyin quin chihtá ehcujacro. Wahntar cajc cuitar itquin ubot wan quir cuanjacro. Wan quir cuanír eyta, chihtá uw cucajá acat ehcujacro.

¹⁷ Jesús Capernaum itir cat uw siŵay yehnjacro. Uw quin wacáy yehnjacro. Uch wajacro:

—Ba urá ay bár ey tehmowi. Sira cara yehnín acu cab bar cucaro. Eyta bira Sir tayar yajác ques cue rehwi. Urá ay bár yajquíc etwi, wajacro.

*Jesús llama a cuatro pescadores**(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)*

¹⁸ Riy istiy Jesús Galilea riw cajc aawat bijacro. Eyta be rabar serin cuisa bucáy bin itchacro. Rabin bin itchacro. Istiy ajca Simonro. Simón ojcor “Pedro” cat aawuro. Simón taná Andrés cat ératro. Eyin riw ruwa uquin ruóquincano. Jesús bicayat ub acat éyinat ruwa caquin ac atarraya rih cut téjacro. ¹⁹ Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—As jor sinay béowi -wajacro-. Rih ruwa caquir eyta baat uw éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síwinro, wajacro.

²⁰ Etar éyinat atarraya rih ruwa cáquican cab rehti cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor bar béjacro.

²¹ Ey acsar bir biráy bár cut Santiago cat ey taná cat canar yajquíc itchacro. Santiago taná ajca Juáncano. Santiágoín Juanín imár tet Zebedeo jor canó cuitar ruwa caquin atarraya óroro. ²² Etar éyinan chiwa chaquin ac Jesusat chíjacro. Etar tetá cat, canó cat cham bahjacro. Cham bahr Jesús jor béjacro.

*Jesús enseña a mucha gente**(Lc 6.17-19)*

²³ Jesús eyin chiwa yinín caquir car, Galilea cajca bahnác cuitar bijacro. Bir car secuac usar uw quin siwot bijacro. Sir cara rehquey chaquin rehc chihtá ehcwót bijacro. Cuercurin cat, yarquin cat tan jacot bijacro. ²⁴ Eyta bicayat Siria cajca bahnác cut uwat rahra rahra Jesús yajquíc chihtá ehcujacro. Eyta ehcwayat, uwat cuercurin cat, cuicát ruhwuquin cat, yarquin cat, chohcuín cat, Jesús quin rojocro. Rocayat Jesusat sicor tan jájacro. Bahnaquin tan wan chájacro. ²⁵ Jesusat eyta siwyat, uw eyta tan chácayat, uw ricán to bin ey quemir quiujacro. Galilea cajc cut bin, Decápolis cajc cut bin, Jerusalén pueblo bin, Judea cajc cut bin, Jordán rih rahray wihár bin, ricán to bin secuar Jesús chihtá rahcuay béjacro.

5

El Sermón del Monte

¹ Uw ricán to bin quíuyat, Jesusat itchacro. Istír, cuhs yir sar bijacro. Erar cur car chihrjacro. Chihryat, im owár beya rabar sinquin eyin Jesusat siwquey rahcuay yinjacro.

² Eyta rahcuay yinyat, Jesusat chihtá uchta síwjacro:

*Quiénes son los felices**(Lc 6.20-23)*

³ —Bíyinat imár ojcor uchta síhwayat, ohbac ítayqueyra. “Asra Sir tamo anto cábai séhwatiro,” síhwaquin éyinan óhbro. Imár tamo eyta síhwaac rehquít, Sir cara rehquey cuitar cara yináyqueyra. Etar óhbro, wajacro.

⁴ ‘Biyin cuétara óhbro. Urá cuechú rehquít, Sirat sicor tan wan chácayqueyra. Etar óhbro, wajacro.

⁵ ‘Biyin turti, tiw̄ti, técuati chácayat, eyin óhbro. Cahujín ac turti rehquít, Sirat eyin quin cajc bahnác wícayqueyra. Etar óhbro, wajacro.

⁶ ‘Bíyinat Sir ub cahmar tayar bár yina racar cuít rehcat, bahnác ur ay yaj cun rehcat, óhbro. Ur ay yaj cun rehquít, Sirat cuitar yajcáyqueyra, caba yajquín acu. Etar óhbro, wajacro.

⁷ ‘Bíyinat cahujín tamo cue rehquít, obir yajcáyatan, óhbro. Sirat eyin obir yajcata etar óhbro, wajacro.

⁸ ‘Biyin urán tayar bár rehcat, óhbro. Tayar bár rehquít, eyin ub cuitar Sir istáyqueyra. Etar óhbro, wajacro.

⁹ ‘Bíyinat cahujín rahra rahra tecua ayti jácat, éyinan óhbro. Cahujín quin rahra rahra tecua ayti rehquít, Sirat eyin ójcoran “eyin ajmár waquijró, ajmár sasaro,” wacáyqueyra. Etar óhbro, wajacro.

¹⁰ 'Bíyinan ur ay yajác ques, yajcata bi yajác ques cahujinat ruhwúyatan óhbackro. Ruhwú cuar ay yajquíc rehquít Sir owár cuacúr ítayqueyra. Etar óhbackro, wajacro.

¹¹ 'Uwat as chihotá ques ba buror sisayat, ba ruhwuyat, ba cahm icar bitara útara sucuar teŵyat, ba ohbac ítayqueyra. ¹² Ba eyta ruhwuyat, tan wan jaŵi. Ahní chaŵi. Uwat úchicrias Sir chihotá ehcuquin ruhwúr eyta ahra uwat ba cat eyta ruhwuro. Eyta sehwar, ba ruhwú rehquít, tan wan jaŵi. Ahní jaŵi.

Sal y luz para el mundo

(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

¹³ 'Baan rauwan wanro. Rauwa ruwa ay rehquín chaquir eyta uw ur ay rehquín acu uw tac icar ba cat eyta ur ay ítata binro. Rauw bahsí bár rehcaçãora, sicor bahsí waan acu icuri yájcayat. Ey icúr acui batro. Ur ay bár ityat ba cat éytaan wan icúr acui batro. Rauwa bahsí bár ey tiŵ tétaro. Uwat sahuwátaro. Rauw ay bár bi tiŵ ter eyta, sahuwír eyta, ba cat ur ay bár rehcatat, Sirat ba éytaan wan tétaro.

¹⁴ 'Baan oca siran wanro. Cajc uch uwat oca siran ub cut istír eyta, baat cat ur ay yájqueyan eyta istáyqueyra. Pueblo cuhs arcutar bin rúhcuar eyta, ba cat uwat baat ur ay yájqueyan istiti acura eyta rúhcuar. ¹⁵ Uwat vela anir car cajón satra rúhctiro. Cuat vela anir car cuacúr jácaro. Usar itquin ac, wanquír cuanín ac cuacúr jácaro. ¹⁶ Ba cat eyta jaŵi. Vela uw ubot cuanír eyta, baat cat uw ubot urá ay yajŵi. Eyta yajcayat uwat istáyqueyra. Istír car cuacúr Sir Tet ojcor ay wacáyqueyra. Ay teŵáyqueyra.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ 'Uní bár bin síhŵati jaŵi. Aját bachan chihótán sutín acui wijác síhŵati jaŵi. Uchicri Sir chihotá ehcuquinat cuihsú bahjac sutín acu wijác síhŵati jaŵi. Chihotá eya sutín acui wítiro. Cuat ey chihotá cuitar aját icúr yajcata wac bahjácara asa eyta bahnác caba yajquín acurun wijacro. ¹⁸ Aját ba quin uní wacaro. Ahajira uch cajc cat, cuacúr abá cat im eyta cuácayat bachan chihótán teh mó báreyra. Bahnác caba yajc oco ajca istiy tehmoti bahnác im eyta rehcaçãora. ¹⁹ Eyta cuácayat bíyinatán Moisesat wac bahjác chihotá conu bi waca técatan, bíyinatán cahujín quin chihotá conu bi wacan síwyan, éyinan Sir cara rehquey chácayat uwa ac chiwir rehcaçãora. Cuat bíyinatán chihotá ey yajcácatan, bíyinatán caba síwyan, éyinan Sir cara rehquey cuitar caran cuít rehcaçãora. ²⁰ Aját ba quin uní wacaro. Baat urá ayan Fariséoan bachan chihótán síwquinan cuít yajcátaro. Eyta yájtieyra, cuacúr Sir quin beya báreyra.

Jesús enseña sobre el enojo

(Lc 12.57-59)

²¹ 'Is cohtín quin wac bahjaquey ba rahcuít, uwa yauti jaŵi, wacaro. Uw yaúyeyra, ey ajc tayar ques técuayqueyra. ²² Eyta wac bahjacro. Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Biyan imár rabir ac túryatan, eyta turic ques ajc táyara técuataro. Bíyinatán imár rab quin ahsín téwyan, eyin cahm ícara werjayín ubot teŵáyqueyra. Bíyinatán rab quin "cuáyinu, cucuinu," wacácatan, éyinan cab oc icar beyata óraro.

²³ 'Etarwan bahat Sir usar Sir tamo sehwan ac ruwa wahnín rehca rabar séhŵata óraro. Behmát ay bár yajác ques bah rabat ténati reh séhŵata óraro. ²⁴ Eyta sehwar ruwa wahnti bahwi. Ibtu rab quin biwi. Ey jor sicor tan wan chaŵi. Tan wan chaquir car sicor ruwa wahnáy raŵi.

²⁵ 'Istiyát bah cahm icar teŵín werjayín quin ahár béyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti ehchí cuar ey jor tan wan chaŵi. Eytair báreyra, eyat baan werjayín at icar wic báhtaro. Acsara werjayínat soldado at icar wícataro. Etar soldádoat ba cárcel icar tunátaro. ²⁶ Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Ba bahnác túntieyra ba úcayat, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ 'Uwat teŵic baat rahcuít, "Istiy wiya yehwjaquey jor camti jaŵi," waquíc rahjacro. ²⁸ Cuat ajatrá ba quin wacaro. Bíyinatán wiŵín jor isár yajca rácara wahíyatan, éyinan Sirat ítitan, besir bar yajacro. Eyin urá ícara wiŵín eya besir bar yajác éytaro. ²⁹ Bah uba

cut istír cuitar Sir táyara yajcátatara behmá ub bár bin eyta ítuwi. Tayar yajti acu ub bár bin eyta ítuwi. Cuercuran wan ub bár binan wan rehcação ay baran táhnaqui batro. Cuatán orac cuar cab oc icar tiw téccayat, ay baran tahnacro. ³⁰ Bah at cut butar cuitar Sir tayar yajcátatara, behmá átcara bár bin eyta ítuwi. Tayar yajti ac átcara bár bin eyta ítuwi. Cuercuran wan átcara bár binan wan rehcação, ay baran táhnaqui batro. Cuat orac cuar cab oc icar tiw téccayat ay baran tahnacro.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

³¹ 'Uchicri waquíit: "Serat wiya yehw téccayatan, carit cuitar 'bar yehw tejec,' cuihsúr car, wiya ey at icar wícataro," wacaro. ³² Cuat ajatrá ba quin uchta wacaro. Wiyat ima ra bár bin jor besir cámtieyra, raat yehw téjetro. Eyta chihtara wiyat besir yajti cuar serat ey yehw téccayat, Sirat ítitan, ser eyat wiya quin besir yajc ayro. Bíyinat cahujín wiya yehw téjeyey jor yéhweyeyra Sirat ítitan, éyinat cat cahujín wiya besir yajcaro.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ 'Is cohtín quin úchicri uch cat wajacro: "Bahat Sir ub cahmar sucuar tewti jawi. Sir ub cahmar icúr yajquín waquíitara, eyta wácati yajwi," wajacro. ³⁴ Cuatán ajatrá ba quin wacaro: Baat bitara útara yajquín cuácayat, uwat baat uní waquíit istín acu uchta wati jawi: "Sir ub cahmor eyta yajquín," wati jawi. "Cuacúr abá cahmor uní wacaro," wati jawi. Cuacúr abá cuitar Sir ima it cuácayat, éytara wati jawi. ³⁵ "Cajc uch cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Cajc ucha Sir imáy cuácayat, éytara wati jawi. "Jerusalén pueblo cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Sir imát pueblo ey tuwjác cuácayat, éytara wati jawi. ³⁶ "Ajmár cuisa cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Behmá chihtá cuitar cuis anará istanác bi ojca téhmojotro. Chámcar ubistán yehn áyajatro. Eyta bira "Ajmár cuisa cahmor uní wacaro," wati jawi. ³⁷ Eyta wati cuar, yajquín cuácayatra "Ihyú, eyta yajquinro," wawi. Yajquín bár cuácayat cat "Batro. Yájcajatro," wawi. Uwat ba ria rahcuín acu acsar cuít wacata rehcação, Sisráam chihtá cuit eyta rehcaro.

Jesús enseña sobre la venganza

(Lc 6.29-30)

³⁸ 'Uchicri wac bahjacan baat rahcuít: "Cahujinat bah ub ruhwyuyat, rahra cat ey uba ruhwátaro. Cahujinat bah ruhr ruhwyuyat, rahra cat ey ruhra ruhwátaro." Eyta wac bahjacro. ³⁹ Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Uwat ba ruhwún yehnyat, ey quin ruhw ayti yajti jawi. Uwat atcar cut ba ac tar ey cut bucayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. ⁴⁰ Istiyát tayar icar ba camís súyat, baat siricajá cat ey quin chañ wiwi. ⁴¹ Uwat kilometro bucáy ba quin owa yehwín ahár áyitara, behmár chihtá cuitar acsar eyta cat kilometro bucáy yehw béowi. ⁴² Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwi. Uwat ba quin raya inic chícayat ey wítira yajti jawi.

El amor a los enemigos

(Lc 6.27-28, 32-36)

⁴³ 'Uwat waquíit baat rahcuít, "íwoquin sehnác chañi. Cuat quehsí bin quehsuwi." ⁴⁴ Eyta waquíit cuar ajatrá ba quin wacaro. Quehsí bin sehnác chañi. Ba ruhwúqueyin cuitar Sir ojcor conwi. ⁴⁵ Eyta sehnác chácayat, eyta conyat, ba Sir Tetá cuacúr bin urán wan rehcaçãoyeyra. Sir Tetá imát urá ay bin acu cat, urá ay bár bin acu cat rahsa cuan ayro. Tayar yajác eyin acu cat, tayar bár bin acu cat riwa ayro. Etarwan quehsí bin sehnác chácayat, Sir urán wan chácayyeyra. ⁴⁶ Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat cábai yájtiro. Etana sehnár yajquít tehmara Sirat icúr wícajatro. Urá ay bár binat cat gobierno tayar chíquinat cat im eyta yajcaro. ⁴⁷ Baat behmár rabin quínoa tewyat tecútara caba yájtiro. Ba urán ayan cahujinay cuitra batro. Judío bár binat cat ur ay bár binat cat eyta yajcaro. ⁴⁸ Baat acsar ba cahujín eyin sehnár yajwi. Eyin jor tewi. Sir Tetá cuacúr binat urán ayan tahnác yajcaro. Ba urá cat éytaan wan ayan tahnác sinwi.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹ Acsar Jesusat uw quin wajacro:

—Baat Sir tamo sih̄wa rabar urá ay yajw̄i, -wajacro-. Cuat uwat ba istayta acui yajti jāwi. Uwat behmár istayta acu ur ay yajcayat, Sir cuacúr binat ba tamo séh̄watiro. Eyta yajcayat tehmár ba tuna báreyra, wajacro.

² Baat cuayin quin iran, oyan, rayan rácara wiquin síh̄wayat, wiquin cahmor racar wiquey uw quin ehcuti jāwi. Urá bucáy binat pueblo ibit āwat cat, secuac úsara cat imát racar wícata ey istayta acu ehcuro. Uwat eyin ojcor ay tēwayta acu eyta ehcuro. Etarwan uw quin ay wijac tehmár tunic acor ítajatro. Uwat ey ojcor ay tēwjacan caba túnjacro. Sirat acsar bi túnajatro. ³ Cuat baatán cuayin ac iran, oyan, rayan wiquin síh̄wayat cahujín quin ehcuti wīwi. Behmár íwoquin quino cat ehcuti wīwi. ⁴ Eta jāw wícayat uwat istiti cuar wícaro. Istiti wiquic cuar Sirat Tetát istáyqueyra. Eyta istír eyta wijac tehmár sicor ba ac ay yajcáyqueyra.

Jesús enseña a orar

(Lc 11.2-4)

⁵ Ba Sir ojcor conín yinyat, urá bucáy binat conár éytara conti jāwi. Eyinat secuac usar cat, ubach watar cat uw ubot conyat imaran ayan cuít seh̄war eyta conro. Uwat ey istír ey tamo ay síh̄wayta acu eyta conro. Eta jāw conyat ojcor aját ba quin wacaro. Eyta conic tehmár uwat eyin tamo ay síh̄wajacro. Eyta conic tehmár, Sirat acsar icrí wica báreyra. ⁶ Cuat baatrá éytara yajti jāwi. Baat Sir ojcor conín yinyat, behmár istir usar rauwir, quérati cay cuquíur Sir ojcor, Tet ojcor conwi. Uwat istiti conwi. Eyta conyat Sirat Tetát istáyqueyra. Uwat istiti cuar, Sirat istáyqueyra. Eyta istír baat conic tehmár obir yajcáyqueyra.

⁷ Sir ojcor conín yinyat, judío bár binat Sir chihtá sinti binat conár éytara conti jāwi. Eyinat conín ac ajca bucoy bucoy im eyta tēwro. Sirat Tetát rahcuata sih̄war, bucoy bucoy im eyta tēwa rabar conro, -wajacro-. ⁸ Cuat baatrá éytara conti jāwi, -wajacro, Jesusat uw sécuajaquin quin-. Baat Sir ojcor, Tet ojcor anto conti cuar, eyat bahnác itro. Ba icúr táyoctara itro. ⁹ Eyta cuácayat conín ac uch wāwi:

Tetú, bah cuacúr abá cuitar itro.

Uwat bah tamo ay síh̄wataro.

¹⁰ Bah uw bahnaquin acu cara yehnwi.

Cuacúr abá cuitar bahnáquinat bah chihtá cuitar yajc eyta cajc uch cuitar cat uwat eyta yajcátaro.

¹¹ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wīwi.

¹² Isat bah tayar yajác sicor tayar bár chāwi. Uwat is tayar yajaquey isat sicor tan wan ténaro. Isat tan wan tenar eyta is acu bahat cat eyta yajw̄i.

¹³ Isat ay bár yajquín síh̄wayat is eyta yajti acu síuwi. Is ay yajquín aywi. Cuat Sisráam cahmar is obir yajw̄i.

Jesusat uw quin eyta conín wajacro. ¹⁴ Acsar wajacro:

—Uwat ba tayar yajác baat sicor bár cháquitara, Sirat cat baat tayar yajác sicor tayar bár chácayqueyra, -wajacro-. ¹⁵ Cuat baat cahujín quin ténatitara, baat tayar yajác cat Sirat ba quin chiáyqueyra. Tena báreyra, wajacro.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Ba bacha yajquín yinyat, urá bucáy binat yajquíur éytara yajti jāwi, -wajacro-. Eyinat bach yajcayat, ima ac cue binir chácáro. Uwat éyinat bach yajquíur istayta acu ac cue binir chácáro. Aját ba quin wacaro. Eyinat bacha yajquíur tehmár, uwat eyta yajquíur caba itro. Cuat acsar ey tehmár Sirat icurí wica báreyra. ¹⁷ Cuat baat bach yajcayat, ac sucwi. Cuis anar cat órowi. ¹⁸ Eyta yajcayat úwatra baat bacha yajquíur istá báreyra. Cuat Síratra bar istáyqueyra. Ub cuitar istiti binat bach yajquíur istáyqueyra. Cahujinat istiti cuar eyat istáyqueyra. Eyta istír bach yajquíur tehmár ba obir yajcáyqueyra.

*Riquezas en el cielo**(Lc 12.33-34)*

¹⁹ 'Cajc uch cuitar rayan oyan taná chin sécuansa síh̄wati jāwi. Cajc uch cuitara oya rohritát oh̄wro. Sinorát ehsuro. Ohná cat ohnro. Oyan rayan uch cajc cutra bésinat chīwro. ²⁰ Cuat Sirat ba ac cuacúr cutar cuít wícayta acu ur ayan cuít chāwi. Cuacúr ba ac wiquin cháqueyan óhnajatro. Sinorát éhswajatro. Bésinat chíwajatro. ²¹ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoá síh̄wayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat ey tamoá síh̄wayqueyra.

*La lámpara del cuerpo**(Lc 11.34-36)*

²² 'Ba uban oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay istíctara bitara yajcátatara baatán itro. ²³ Cuat ay istiti rehquít, bitara útura ay bár yajcátaro. Etarwan ay ístajar rehcaayat icúr ay yajcátatara bitách ístajatro. Ur icar checúm baquí chiran wanro. Ay síh̄wajatro.

*Dios y el dinero**(Lc 16.13)*

²⁴ 'Patrón bucáy bin acura cacúm bitách chácajatro. Eyta chácycera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaguey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmá secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

*Dios cuida a sus hijos**(Lc 12.22-31)*

²⁵ 'Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yáhntara, icúr yayíntara síh̄wati jāwi. Ba icúr ōwíntara síh̄wati jāwi, -wajacro-. Ira yaquic tecut, oya ōwi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar chihtá istiy cat síh̄wataro. Sir tamo cat síh̄wataro. ²⁶ Ruwásira itquey tamo síh̄wawi. Ruwásirat chiyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan ruwásira yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratan ba ajcá jian ruwasir cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁷ Behmár chihtá cuitatran cúnajatro. Sih̄wa yarit catum behmár chihtá cuitatran acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar sih̄wa yatro.

²⁸ 'Acsar oya ojcor wacaro. Uch síh̄wawi. Tih̄w suw bihniquey tamo síh̄wawi, -wajacro-. Ey suwa chaquey tamo síh̄wawi. Súwatra quéjtiro. Oya cat cuíhtiro. ²⁹ Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suwa óriquenan oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oy óriquenan etach ów̄tiro. Salomonat oyan ay binan to ōwjac cuara, suwa óriquenan etach cutiro, -wajacro-. ³⁰ Baatán Sir tamora caba síh̄watiro. Uch síh̄wawi. Síratan tih̄w suw óriquin óroro. Etarwan ba ácuán cuít ōwin wícataro, -wajacro-. Riy istiy tih̄w suw óriquin rehcaro. Cuatán cuanmí cuit oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tih̄w eyan ay obir yájuano. Sirat tih̄w suwan eyta obir yajc eyrum ba uwan cuít obir yajcáyqueyra. ³¹ Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhntara síh̄wati jāwi. Icúr ōwátatara síh̄wati jāwi. ³² Judío bár binat síh̄war éytara síh̄wati jāwi. Sir tamo síh̄wati bin urán wan chati jāwi, -wajacro-. Uwa bahnáquinat bi yayíntara, bi yáhntara ey tamo síh̄waro. Cuatán Sir tamora séh̄watiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-. ³³ Cuatán Sir chihtá yajquín tamoan cuít síh̄wawi. Sir chihtá yajquín síh̄wayata, baan Síratan oya cat, ira cat wícaqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ 'Cuanmí cuít ohbac ítatatara, ohbac ítajartara istiti rehquít síh̄wati jāwi. Cuanmí cuit, cuanmí cuit icúr tamo síh̄wantara is acam itchácaqueyra. Ey tamo cuanmít caba síh̄wataro, wajacro.

*No juzguen a otros**(Lc 6.37-38, 41-42)*

¹ Cahujín ríoti jaŵi. Sirat ba ríoti acu cahujín ríoti jaŵi. ² Cuat baat ríoeyra, bi ques ícara ríotara, im ey ques Sirat ba técuayqueyra. Baat cahujín bita técuatara, Sirat ba rahra cat im eyta técuayqueyra. ³⁻⁵ Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar teŵro. Ay baran táhnaqui bár bi ques teŵro. Baat úchtaan waan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: “Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bura bijaquey úquinro,” wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tutcuar im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac bitách téŵajatro. Récaji im ub icar bin caruc tutcuar bijaquey ucata binro. Im ub icar bin récaji ucata eyta baat cat éytaan wan behmár ur ay bár yajquíc récaji tehmótaro. Eyta tehmár car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

⁶ Sir chihtá rahcuata bin quin Sir chihtá ehcuwi. Cuatán rahcuí cun bár bin quínora ehcuti jaŵi. Uch síhŵawi. Uwat Sir ac yaujác ruwa bayar quin wítiro. Bayar quin wícyeyra, báyarat wiquib sicor cóhyqueyra. Cuc raya cat tusín cac cahmor chátiro. Ey cac cahmar chácyeyra, tusinat ques cut sahu téyqueyra. Eytaan wan rahcuí cun bár eyin quino ehcúyeyra, ¿éyinat chihtá cat ba cat rúhŵajaqui? wajacro.

Pedir, buscar y tocar a la puerta
(Lc 11.9-13; 6.31)

⁷ Icúr rácartara, Sir quin ey conwi, -wajacro-. Conyat, Sirat bar wícyayqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctar bar istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-. ⁸ Biyat conictar eyin at icar wícaro. Biyat conay bíctara éyinat itro. Biyat tunjaquey waayta acu chíctara eyin ac waacaro, -wajacro, Jesúsata chiwa quin. ⁹ Eyta waquíur wajacro-. Ba wacját ba quin pan chícayat, baat waquíur quin aqui wítiro. Pan wícaro. ¹⁰ Eyta cat ba wacját rih ruwa chícayat, baat cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro. ¹¹ Ba urá ay bár cuara, ba wacjít quin ay bi racar wiquic sínjacro. Eyta cat Síratán Tetatán baan racar ay bi wícyayqueyra. Baat ey quin chícayatan, ay bi wícyayqueyra. Ur ayan tahnác reht ay bi wícyayqueyra. ¹² Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajŵi. Eyta yajcayat bachan chihtán caba yajcaro. Sir chihtá ehcuquin wac bahjac caba yajcaro.

La puerta angosta
(Lc 13.24)

¹³ Querat conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro. Etar ba rauwin acu yají jaŵi. Ibit cáctara cuít bi aŵat ben cat urá bár bécaro. Querat cumac bi icar rauwir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Ibit cáctara cuít bi aŵat bir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Urá bár yajcaro. Etar ur ay bár yájquinan ricán toro. Cab oc icar beyin binan ricán toro. ¹⁴ Eyta cuat querat conu bi icar rauwin, yají raúwataro. Ibit sehŵí aŵat ben yají bétaro. Querat conu bi icar rauwir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Ibit sehŵí aŵat bir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Yají bétaro. Etar Sir jor cuacúr ítata bin ricá birách batro. Eyta etar Sir quin rauwin acu yají jaŵi.

El árbol se conoce por su fruto
(Lc 6.43-44)

¹⁵ Sir chihtá ehcuquinir bin cahmar yají jaŵi. ¿Eyinat cuw cutar ba cayar yájcajaqui? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaqui? ¹⁶ Uwat chistár ub yayar cuitar chistár bitáratara istátaro. Cachá chistarar chistár ub ay binra chátiro. Eyta cat cachá chi bin cárucuat higuera ubra chátiro, -wajacro-. ¹⁷ Caruc bitara bántara cat éytaro. Ub wahitro. Uba áytara, uwat ítitan, caruc cat ayro. Cuat uba ay bántara, caruc cat ay batro. ¹⁸ Cárucua ay biyat uban ay bár bin chaca báreyra. Cárucua ay bár biyat uban ay bi chaca báreyra. Eyta cat uw urá bitara bántara istín acu bitara yájctara úrowi. ¹⁹ Cárucua uba ay bin chátieyra, tac técuano. Taquir car oca cut wahná técuano. Eyta cat uwat urá ay bár yájqueyan cab

oc icar tétaro. ²⁰ Caruc bitara bántara ub uror cuitar istír eyta, uwa urá cat bitar bántara, uwat bitar yájtara wahitátaro.

No todos entrarán en el reino de los cielos
(Lc 13.25-27)

²¹ Uwa quir binat as quin “Caru, caru,” wacaro. Etara waquíc tecutar Sir quin cuacúr itay béyajatro. Cuat býinatán as Sir Tetá chihtá yajcáyatan, býinat cuacúr itquey chihtá cácyatan, éyinan cuacúr itayqueyra. ²² Cábara cab cucayat ricán to binat as quin wacátaro: “Caru, Caru, bah ajc cut isat bah chihtá uw quin ehcú bahjacro. Bah ajc cut isat cahujín sícara bin cuicá si áyjacro. Bah ajc cut isat yarquin tan jájacro,” wacátaro. ²³ Eyta wacayat, aját eyin quin waquinro: “Aját ba istiti binro. Ba ur ay bár yájquinu, as quin ténati quir béowi,” waquinro.

Las dos bases
(Lc 6.47-49; Mr 1.22)

²⁴ Býatan as chihtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Sera urá ji binat ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuíjacro. Cuiir ócsoran teba chájacro. Chaquir teb ques ac chañ, ica chañ tajacro. Quehrti acu tajacro, -wajacro-. ²⁵ Tuw tihryatan riy istiy riwan abáy áyjacro. Rih ey cuicár cuinjacro. Sero cat abáy cajacro. Cuinyat rih ey ubach quer ques cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwájac biro. Eyta bira rihat cuinír cuícyatan quéhrtiro, -wajacro-. Uw cat éytaan wanro. Býatan as chihtá rahcuír yajcáyatan éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehcaýqueyra, -wajacro-. ²⁶ Cuatán býatan as chihtá rahcuí cuar yajti cuácyatan eyra úchtaan wanro. Urá bár binat ubach tuwájacro. Eyta cuar tebra ocuátiro. At cut quejecro. Eyta túwýatan, ítchareht riwa áyjacro. Rihan ey acor cuicár cuinjacro. Sero cat cajacro. ²⁷ Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Ubach quehr téjecro. Uw cat éytaan wanro. Býatan as chihtá yajti cuácyatan éytaro. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁸ Jesusat uw quin tew tihryat uwa ub yehwájacro. ²⁹ Jesúsatra siwíc eyra Judío bachan chihtán síwquinat éytara síwtiro. Jesusat ajquír ay síwájacro. Jesusat Sir urá cut síwájacro.

8

Jesús sana a un leproso
(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

¹ Etar Jesús sicor cuhs yir sar bin isu waar rajacro. Isu waar racayat uw quir binan Jesús owár bejecro.

² Etara ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Jesús quin wiquír Jesús cac cahmar cúscara cuitara chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” sehñac ehcún acu cúscara cuitar chihrjacro. Chihrir wajacro:

—Bahatán as orac chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

³ Jesusat sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butár, wajacro:

—Eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chañi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, bar tan jájacro. Icúr bár rehquey sícara sura bar tunjacro. Orac chájacro.

⁴ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—As chihtá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jaña, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Etara cat Sir quin wícata ey wiwi. Sir chihtá ehcuquib Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwi. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús sana al muchacho de un capitán romano
(Lc 7.1-10)

⁵ Eyta waquír Jesusan acsar pueblo Capernaum bijacro. Capernaum cucayat, soldado Cara Jesús acam way wiquír conjacro:

⁶ —Caru, as cacúm usar yatro. Yarat bar en bicaro. Senotát rénara questajacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ey tan jacay benro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—Récaji biti jaŵi. Bah ayan as cuítcuano. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro. Eyta bira behmá biti jaŵi. Cuatán cajc birá cuitar cuar, bahatán as cacmá tan jaŵi. Cajc birá cuitar cuaquir, “Tan jaŵi,” wacayat bar tan jácayqueyra, -wajacro, soldádoat Jesús quin-. ⁹ As cat cara chiro. Etar aját ey chihtá cácaro. Cátira bitách yájcajatro. Ajáy cacmín cat chero, -wajacro-. Cacúm istiy quin “Bahán biwi,” wacaro. Eyta wacayat, ey bar béyqueyra. Cacúm istiy quin “Raŵi” wacaro. Eyta wacayat, ey bar racáyqueyra, -wajacro-. As usi cacúm quin “Uch yajŵi,” wacaro. Eyta wacayat eyat bar yajcáyqueyra, wajacro, soldádoat Jesús quin.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat ub yehŵjacro. Etar ricá sécuajaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Romano soldado uchat as ajcan cámuran cuít séhŵaro. Uní séhŵaro. Israélinat as tamo etach síhŵatiro, -wajacro-. Romano uchan judío bár bin cuar ur icar ay séhŵaro. ¹¹ Etarwan, aját ba quin wacaro. Uwa cajc istiy binan bisar bisar binan Sir owár cuacúr sécuayqueyra. Rahsa raquí wihara binan, rahsa rauwic wihara binan, erar sécuayqueyra. Secuar car Abrahamin owár, Isaaquin owár, Jacobin owár ira yayáyqueyra. ¹² Cuatán judío in Sir owár cuacúr sécuata bin cuar sécuatiro. Eyinan tinjac baquí chira cuitar téyqueyra. Erar cuitar uwa abáy conáyqueyra. Abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquí ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat

¹³ Uw sécuajaquin quin eyta waquí soldado cara quin wajacro:

—Bah sicor tan wan biwi. Aját bah cacúm tan jácata sehŵac rehquí bar tan jácayqueyra, wajacro.

Jesusat eyta wacayat owár, soldado cacúm sicor bar tan jácacro, ey urá cut.

Jesús sana a la suegra de Pedro

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesusat eyta waquí, acsar Pedro usi bijacro. Erar cur ítitan, Pedro áŵiya cuhmác si yatro. Tiuír yatro. ¹⁵ Eyta istír Jesusat Pedro áŵiya eya at cut butajacro. Jesusat butayat, tíucan bar etchacro. Tiuír yarquey etyat eya cui yehnjacro. Cui yehnár Jesús ac ira anír wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

¹⁶ Itchareht rahsa rauyat uwan Jesús quin béhjecro. Behquir cuicát ruhŵúqueyin ey quin rojocro. Rocayat Jesusat eyin ur icar bin cuicá te sijacro. Ajc tewír cuitar cuicá te sijacro. Yárqueyin cat bahnaquin tan jácacro. ¹⁷ Etarwan úchicrias Isaíasat Sir ajc cut wac bahjác ahra caba yajacro. Isaíasat wajacro: “Is restá cahmar, yaric cahmar is síujacro,” wajacro.

Los que querían seguir a Jesús

(Lc 9.57-62)

¹⁸ Uw Jesús quemir sécuajacro. Eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaŵ, riw rahray, wajacro.

¹⁹ Anto beti cuat Moisés bachan chihtán siŵquib Jesús quin wiquír wajacro:

—Bah bir bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—As ajca rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asra camín acui ubach batro. Asan Uw Síuquib bísari camajatro, wajacro.

²¹ Etat Jesús ima chiwa istiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, récaram as tetá chin oco tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

²² Etat Jesusat wajacro:

—Cahujínatra as chihtá cátiro. Cati eyan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuat bah asi jor récaji sinay biwi, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³ Etar Jesús cat, chiwa cat canó sar raújacro. Rauwir rahray cuwín béjacro. ²⁴ Bécayat séroan abáy cab rehti cajacro. Séroan abáy cacayat riw sobásoban racyan canó icar raújacro. Eyta cuar Jesusan canó sar camro. ²⁵ Riw sobásoban raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehñujacro. Quehñúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. ¡Síwquibu! ¡Canó riw oco bicaro! ¡Is bar sácataro! wajacro.

²⁶ Jesús ajc wiquír yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cajacro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jañi. Catoti jaña, wajacro.

Etatan séroa bar chihrjacro. Riwa sobasob bin sicor bar chihrjacro.

Etaran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. Baat Sir tamo ay síhñwati binro, wajacro.

²⁷ Séroa chihryat, riw sobasob chihryat chiwa eyin ub yehñwajacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bíntara? Séroa cat riw sobasob bin ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

Los hombres endemoniados de Gadara

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Etar Jesusin riwa rahray cujacro. Gadara cajc cujacro. Rahray cucayat, serin bucáy bin Jesús quin rojocro. Serin eyin chein ruhcuíc cuítara itro. Eyinan cuicát abáy ruhñuro. Eyta ruhñuyat, técuasan abayro. Eyin cahmar ayú rehquít, uwa ey ibit añat bétiro. ²⁹ Serin éyinat cab rehti Jesús cuit cohwjacro. Cohwír wajacro:

—Jesusu, bah Sir waquijró. ¿Is quin icúr sehwar racyi? Anto is tecuan cab cuti cuar ¿is técuani séhñwaqui? wajacro.

³⁰ Etat owár cajc birách bár cuitar tusina ricá to binat tihñwá yácaro. ³¹ Eyta cuácayat serin eyin urá icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan serin urá icar bin si téntara, tusín urá icar rauwin ajc waawi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá serin ur icar bin wa béjacro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco tijca suca béjacro. Beyar, bahnác riw icar sácajacro.

³³ Tusín sácayat, tusín obir yájquinan ayat quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Pueblo cur car, bahnác ehcujacro. Tusín sácajac cat serin urá icar bin cuicá te sijác cat ehcujacro.

³⁴ Eyta ehcwayat pueblo itquin bahnaquin Jesús wahitay rojocro. Eyta behquír, Jesús istír ey ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Usár ítiti jañi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

9

Jesús sana a un paralítico

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Eyta wacayat, Jesusin canó sar raújacro. Canó ey cuitar sicor riw rahray béjacro. Jesús ima pueblo cun béjacro. ² Cur car ítchareht, uwat cuercúr Jesús quin rojocro. Cuercúr ey quejtirat cuecujáquinro. Cuercúr eya caros cuitar cuar rojocro. Rojóc éyinat Jesús tamo síhñwajacro: “Jesusat sicor tan jácataro,” síhñwajacro. Eyta sihñwar rojocro. Rocayat Jesusat uw éyinat eyta síhñwajac itchacro. Eyta istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, aját ba sehnacro. Cue rehti jañi, -wajacro-. Bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

³ Bachan chihtán siŵquin cat ésatro. Jesusat eyta wacayat, éyinat ur icar síhŵajacro: “Jesusat téŵajar bin teŵro. Sir im istir binat ima tayar yajác sicor bár jácata binro,” síhŵajacro. “Jesúsatra eyta téŵajar binro,” síhŵajacro. ⁴ Eyta síhŵacan Jesusat itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba ur icar as tamo ay bár síhŵaqui? -wajacro-. Uch síhŵawi. ⁵ Cuercurin quin “Bahat ur ay bár yajaqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, chauwan cuitro. Ey quin “Cui yehnwi. Caros yehŵír usi biwi,” wacayat cat, chauwan cuitro. Urá conu binat eyta bitách wácajatro. ⁶ Eyta cuácayat aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cutar ba quin eyta ehcuro, wajacro, Jesusat bachan chihtán siŵquin quin.

Etat cuercúr quin wajacro:

—Cuercuru, aját bah quin wacaro. Cui yehnwi. Caros yehŵi. Sicor behmá usi biwi, wajacro, Jesusat.

⁷ Eyta wacáyatan cuercura cui yehnjacro. Cui yehnár caros secuar ima bijacro. Usi cun bijacro. ⁸ Cuercura Jesús ajc cut yehnár bicayat uwa ricán to binat itchacro. Eyta istír ub yehŵjacro. Etar Sir ojcor ay wajacro. Sirat uw urá icar camur eyta wijac ojcor ay wajacro.

Jesús llama a Mateo

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

⁹ Etar Jesús úsara bin acsar bijacro. Beya rabar gobierno tayar chiquib itchacro. Gobierno tayar chiquib ajca Matéoro. Mateo gobierno ubach wátara itro. Jesusat Mateo istiran, ey quin wajacro:

—As jor biwi, as chiwa chaquin acu, wajacro.

“Biwi,” wacayat, Mateo yehnár Jesús owár béjacro.

¹⁰ Etar Jesusin Mateo usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin cat yayín sécuajacro. ¹¹ Jesús eyin owár yayín sécuayat fariséoinat itchacro. Eyta istír, Jesús chiwa quin wajacro:

—¿Jesús gobierno tayar chiquin owár, ur ay bár bin owár, bitara reht ira yaqui? wajacro.

¹² Eyta waquíc Jesusat rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Uch síhŵawi. Uwa orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacwayta acu bécaro. ¹³ Sira carit cuitar wac bahjác chihtá sinwi. Sirat wajacro:

Istiyát tayar yajác ques baat rahra técuati cuar ey cuitar síhŵayatan, asan ahniro. Cuat as tamo sihŵan acu baat ruwa yauyat, as ahní etach batro, wajacro. Etarwan aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat býinatan imarat Sir tayar yajác síhŵayatan, éyinan ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

¹⁴ Etar Juan uw rih sar siŵquib chiwa Jesús quin béhjacro. Behquír táyojacro:

—Isat cat, fariseo chiwat cat Sir bach cuitar ira yátiro. Cuat bah chíwatra bach yajti itro. ¿Bitar etar chihtá ajquír itqui? wajacro.

¹⁵ Etat Jesús imát cat, ima chiwat cat bitar etar bach yajti ítictar ehcún acu uchta wajacro:

—Sératan wiya yehŵín cuácayat, íŵoquin cat, cayin cat sécuaro. Ira cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán íŵoquinatan áhajira wiya yehŵquib owár rehquít, bacha yájcajatro. Ey racar cuécutiro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. Etar ítchareht wiya yehŵquib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íŵoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehcháyqueyra. Ey racar cue rehcháyqueyra, -wajacro-. Wiya yehŵquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta bécayat as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehcháyatra báchuti itro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquír car uwa siŵin acu ehcujacro. Chihtá cahmor ey cat, awan ey cat, owárara séhŵati acu ehcujacro. Ima chihtá fariséoinay owár chati siŵin acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejcátaro. Cuatán oya sejequi ojcor ibsoy bin quéjtiro. Eyta quéjcyera, ibsoy quejcyey suhráyqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháyqueyra. Eytaan wan chihtá récaji bi cat, chihtá awan bi cat owárai batro. Bucáy bin tamo síhŵajatro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquír, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácycera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat, sima ucátaro. Umá cat ay bár rehcháyqueyra. Cuatán sima tenti eyra cabra umá ibsoy bi sar chácata binro. Etatrun racha báreyra. Sima cat úcajatro. Eyta cat chihtá awan bi ajquitro. Cahmor bi cat ajquitro. Eyta bira bucáy bin cácajatro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, judíoín cara Jesús quin wijacro. Cara eyat Jesús ojcor conín ac cuscar cuit chihrajacro. Chihrír wajacro:

—As wacjá cuechira bi bar yarjacro. Aját bah ojcor conro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as wacjá at cut bútawi. Bahat eyta bútayat, eya estají rehcháyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta conyat Jesús cara jor béjecro. Jesús chiwa cat béjecro. ²⁰ Jesusin béccayat, wiŵ istiy ey questoc bijacro. Wiŵá, eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yatro. Tan chati yara yehŵro. Eya Jesús questoc be rabar Jesús oya aca butajacro. ²¹ “Aját Jesús oya buta tecut, as sicor tan jáccayqueyra,” séhŵajacro. Eyta sehŵar oya aca bútajacro. ²² Oya bútayat, Jesús ey wihara ac wari cuar wajacro:

—Wiŵú, cue rehti jaŵi. Bahat sehŵat, aját bah sicor tan jáccata, séhŵaro. Eyta sehŵac rehquít bah tan jáccayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta wacayat cab rehti sicor bar tan jáccacro, Jesús urá cut.

²³ Etar acsar Jesús cara usi cun bijacro. Erar cur ítitan, ricán to binan yarjaquey racar ócero. Cahujinat tirá cucaro. ²⁴ Eyta istír Jesusat eyin quin wajacro:

—Etwi. Watar quir béowi. Cuechír eyra yártiro. Yarti cuar bar cáccajacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesús buror sischacro. ²⁵ Etar watar waajacro. Bahnaquin watar waacayat, Jesús chein quin raújacro. Rauwir cuechír yarjaquey áccara yehŵajacro. Jesusat atcar yehŵyat ajc wijacro. Ajc wiquír cui yehnjacro, cuechír eya. ²⁶ Etar uwat Jesusat chein ajc wic ayjac chihtá bíccaran bíccaran ehcwáy yinjacro.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Etar Jesús acsar bijacro. Acsar bicayat ub bár bin cuisa bucáy bin ey questoc béjecro. Questoc beya rabar Jesús cuit cohwjacro. Cohwír wajacro:

—David wihnú, is cuayin racar jaŵi. Is cuayin obir jajŵi, wajacro.

²⁸ Etat Jesús usi cur car raújacro. Rauyat, ub bár bin Jesús quin behjecro. Behccayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat sihŵat, ¿aját ba ub chi chácataica? ¿Aját ba bar tan jáccataica? ¿Baat eyta síhŵaca? wajacro.

—Ee. Cara, isat eyta síhŵaro, wajacro.

²⁹ Etar Jesusat eyin uban bar bútajacro. Butar wajacro:

—Aját ba ub chi chácata sihŵac etar aját ba cuitar jajcaro, wajacro.

³⁰ Jesusat eyta wacayat eyin sicor ub chi cháccacro. Ub cuitar bar istata rehjecro. Etar Jesusat eyin quin ajc uní cuitar wajacro:

—Aját jajác uw quínora ehcuti jaŵi, wajacro.

³¹ Eyta wajác cuaquir, cajc ey cuitar Jesusat jajác chihtá bisar bisar tewót béjecro.

Jesús sana a un mudo

³² Jesusat ub bár eyin óroyat sicor béjecro. Sicor bey yiror uwat Jesús quin sera ajc bár bi rojocro. Sera eya cuicát ruhwujác etar ajc batro. ³³ Ajc bár bi rocyat, Jesusat cuicá uc téjecro. Jesusat cuicá úcyat, ser eyat ajc chi waajacro. Eyta cuácayat, ricán to binat rahra rahra teñjacro:

—¿Unítara? Is israelin tasar istiyati uchta yajti biro. Récaji yajti bi bar yajacro, wajacro.

³⁴ Cuatán fariséoinat Jesús ojcor wajacro:

—Cuicá cara urá cuitar Jesusat cuicá uc técaro, wajacro.

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Etan Jesús pueblo istiy cutar cat, istiy cutar cat, chihtá ehcwót bijacro. Secuac usar síwjacro. Sir cara rehquey ojcor wajacro. Yárqueyin cat sicor tan jájacro. Cuercurin cat orac chájacro. ³⁶ Cajc istiy, cajc istiy Jesús cur ítitan, uwan cue quen quen it sácáro. Uwa býati obir yájcayat. Obas caylb bár bin ruhwúr eyta uwa cat eyta ruhwuro. Eyta istír, ruhwúqueyin racar rehquít obir yajc cun rehjecro. ³⁷ Ima chiwa quin wajacro:

—Uwan eba rijacan wanro. Eba rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chihtá rahcuír awan semar cácaro. Eba tam rehcyat uwat bocuro. Eyta cat uwa quir binat Sir chihtá caquin rehcatáro. Eyin quin ehcwáy beta binro. Cuatán býati éhcwajatro. Chihtá ehcuquin birách batro. ³⁸ Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Uw quin Sir chihtá siway si ayin acu conwi, wajacro.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesusat ima acu chiwa doce cájacro. Etar éyinan ey cac cahmar behcyat, éyinat uw ur icar bin cuicá si ayin acu urá wíjacro. Yarquin cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá wíjacro. Urá wiquír eyta yajquín ajc waajacro. ²⁻⁴ Chiwa cájaquinan úchinan éyino: Récaji bi Simón cájacro.

Ey yahncút Andrés cat,

Santiago cat,

Juan cat,

Felipe cat,

Bartolomé cat,

Tomás cat

Mateo cat,

Santiago cat,

Lebeo cat,

Simón cat,

Judas Iscariote cat cájacro.

Simón ajc istiy cut Pedro aṽuro. Andrés eya Simón tanaró. Santiago eya Zebedeo waquijró. Juan eya Santiago tanaró. Mateo eya gobierno tayar chiquib chájaquinro. Santiago eya Alfeo waquijró. Lebeo eya ajc istiy Tadeoro. Simón eya cananístainro. Judas Iscariote eyat ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

⁵ Etar cuisa doce bin quin Jesusat cahujín ajquír, cahujín ajquír, cahujín ajquír, Sir chihtá ehcwót beyin wajacro. Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Judío bár bin cajc cut beti jaṽi. Samaria cajc cut cat Samaria pueblo cut cat beti jaṽi.

⁶ Cuat israelin quin ehcwáy béowi. Israelin obas íujaquinan wanro. Obas iwir imár istir caylb quin rati eyta, israelinat cat síwtira éytaan wan Sir chihtá sínajatro. Eyta cuácayat eyin quin ehcwáy béowi. ⁷ Ehcwót becayat, “Sir cara yehníc bar cab cucaro,” waṽi. ⁸ Eyta beya rabar yarquin sicor tan wan chaṽi. Sácajaquin sicor estají yin aywi. Ojc ohná bequin sicor orac chaṽi. Uw ur icar bin cuicá si tewi. Tayar chiti eyta racar yajṽi. Baat tunti

cuar camur wíjacro. Eyta cuácayat acsar tayar chiti uw obir yajwí. ⁹ Ba béccayat ata béowi. Oro cat, ray cat, yera ray cat beti jawí. ¹⁰ Iroc cat beti jawí. Tehmón ac camís bucáy cat ques barcát cat teca cat beti jawí. Cacminát canar yajquíc tehmár patronat ira wícaro. Baat cat uw quin chihtá ehcúc tehmár ráhcuiquinat ba obir yajcáyqueyra. Ba obir yajcata sehwar ata béowi. ¹¹ Ba bi pueblo cucayat, erar cur car Sir chihtá rahcuata eyin wahítuwi. Wahitír rahcuata eyin usi ítuwi. Acsar bequic oceso tas esar ítuwi. ¹² Ey usar rauwa rabar, usar itquin quin “Sirat ba obir yajcáyqueyra,” wañi. ¹³ Ey usi itquin chihtá rahcuata bítara, ba chihtá cuitar Sirat esar itquin tan wan chácayqueyra. Cuat éyinat chihtá ráhcujartara, eyin quin seo teñti cha bahwi. ¹⁴ Eyta cuara uwat ba ajcá bár chácyeyra, ba chihtá ráhctiyeyra ey pueblo cut uchta yajwí. Ba quesacara ojcor cajc bura béquiquey, umít béquiquey yiwó ter bahwi. Uw éyinat ba ruhwuquey istayta ac eyta yajwí. ¹⁵ Uwat ba eyta ruhwúctara, aját eyin ojcor uní wacaro. Eyta ruhwujác ques, cábara tinyat Sirat ey pueblo uw bahnáyqueyra. Sodomín Gomorrín bahnajác cuít bahnáyqueyra.

Persecuciones

¹⁶ Yají jawí. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obas cohtóc tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro. Eyta cuácayat cuaya sinti jawí. Cumoroá cuaya sinti eyta ba cat eyta cuaya sinti jawí. Eyta cuar tecuas cat sinti jawí. Atcurat tecuas bár jaquir eyta baat cat eyta tecuas bár jawí. ¹⁷ Uwa at cahm yají jawí. Uwat baan werjayín cac cahmar chaquir cahmí icar teñátaro. Secuac usar cat ba buquíc cat bucáyqueyra. ¹⁸ As chihtá ques uwat baan carin cac cahmar gobernador cac cahmar ahár beyáyqueyra. Eyta béccayat eyin quino cat, judío bár bin quino cat, as chihtá ojcor teñáyqueyra. ¹⁹ Ba eyta becayat, baat eyin cahmar rooti teñi. Bitara teñátatara, bi chihtá ehcwátatara, sihwá sácati jawí. Baat teñic cab cucayat, ba ur icar boñ wíccayqueyra. Bi ehcwata bítara ba ur icar boñ wíccayqueyra. ²⁰ Eyta wíccayat baat teñyat behmár chihtá cuitari téñtiro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar teñáyqueyra. Eyat baat teñín acu urá wíccayqueyra. Eyta cuácayat rooti jawí.

²¹ Uwat ima rabin yauwin acu cahujín at icar wíccayqueyra. Ima sasá cat yauwin ac wíccayqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiñin acu cahujín at icar wíccayqueyra. ²² As chiwa chajac ques uwat ba quehswáyqueyra. Eyta cuácayat bíyinatán as chihtá wácati tan úccayatan, aját éyinan síwinro. ²³ Pueblo istiy cuitar ba ruhwuyat, pueblo istiy cuitar acsar ehcwáy béowi. Etar aját ba quin wacaro. Eyta ruhwúc cahmar quinyat, ba anto israelín pueblo bahnác cutar beti cuat, asa Uw Síuquib cuacúr bin wiquinro.

²⁴ Sinquib eyan urán ima siñquib urán boñan cuitra waájatro. Cacmá ajcan ima carin cuitra batro. ²⁵ Sinquib urán siñquib owara waacayat cábaro. Cacmá ajca carin owara chácayat cábaro. Uch síñwawi. Uwat as ojcor “Eya Sísram cáraro. Eya Beelzeburo,” wacaro. Etarwan baan as chiwa yinjác etar ba ojcor im eyta cuít teñáyqueyra.

A quién se debe tener miedo

(Lc 12.2-9)

²⁶ Eyta chíhtara uw cahmar ayú rehti jawí. Uch síñwawi. Bi chíhtán uw cahmar rúhcyeyan, eyan ítchareht yáccajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chíhtán uw quin rahcua ayti cuácayatan eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra. ²⁷ Aját ba quin chéycara cuitar bi chíhtá ehccwayat, ríccara cuitar bahnáquinat rahcuín acu wañi. Bi chíhtá cuach cuach teñyat, bahnaquin cuacá acat cohwi. ²⁸ Istiyát uw yauro. Istiyát uw sibár chañ ajc chañ yauro. Biyat sibár eya yauwata cuácayat ey at cahm rooti jawí. Eyat sibár yauwata cuar uw ajcra cuaca báreyra. Eyta etar ey at cahm rooti jawí. Cuat Sir cahm ayú rehñi. Sirat ba sibár yauwir car ba ajc cat cab oc icar áyatáro. Etar Sir ima cahm ayú rehñi. ²⁹ Ruwásira cuis bucáy bin icar ray sencillo úbisti tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat ajc waátira, cuis istiyí yara báreyra. ³⁰ Uch síñwawi. Ba cuis anará bítatara, Síratán itro. ³¹ Eyta bira uw at cahm rooti jawí. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente
(Lc 12.8-9)

³² 'Uw cucajá acat bíyatan "Jesusan as cáraró," wacáyatan, aját cat rahra ey ojcor uchta waquinro: "Eyan ajmár uwro," waquinro, cuacúr cuitar Sir ub cahmar. ³³ Cuat uw cac cahmar bíyatan "Jesusa as cárai batro," wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: "Ey ajmár uwi batro," waquinro. Cuacúr cuitar Sir cac cahmar eyta waquinro.

Jesús es causa de división
(Lc 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'Baat sih̄wat: aját uwan cajc uch cutar tan wan chaquin rajác sih̄wac óraro. Cuatán aját ba quin wacaró. Ajatrá uw tan wan chácayi rátiro. As raquí cuít uwan rahra rahra técuayqueyra, -wajacro-. ³⁵ Sérinat ima tet owár rahra rahra técuayqueyra. Wīwínat cat eyta ima ab owár rahra rahra técuayqueyra. Wīwín cat im isó owár rahra rahra técuayqueyra, as raquí cut. ³⁶ Etarwan uwan owár ítquinan quehswáyqueyra.

³⁷ 'Bíyinatán ima tetinán, abinán sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. Bíyinatán ima sasá sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. ³⁸ Bíyinan as chiwa chácara, éyinan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yeh̄w téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro. ³⁹ Uwat as chihtá cajac ques cahujín yauwáyqueyra. Bíyinatán yauwic cahm as ajcá bár yeh̄w téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr itay beya báreyra. Cuatán uwat biyin as chihtá wácati ques yaúyatan, éyinan cuacúr Sir jor etiti ítayqueyra.

Premios
(Mr 9.41)

⁴⁰ 'Bíyinatán ba ajcá ji béccayat, éyinatán as ajcá ji bequir éytaro. Etar cat bíyinatán as ajcá ji béccayat, as áyjaquey ajcá ji béccaro. ⁴¹ Cahujinat Sir chihtá ehcuuib ria cácaro. Sir chihtá ehcúc rehquít ria cácaro. Bíyinatán eta jāw ria cáccayatan, Sirat ehcuuib quin tunir eyta, ey quino cat eyta túnayqueyra. Eyta cat cahujinat urá ay bin ria cácaro. Urá ay rehquít ria cácaro. Bíyinatán eta jāw ria cáccayatan, Sirat urá ay bin quin tunir eyta ey quino cat eyta túnayqueyra. ⁴² Cahujinat as chiwa conu bin quin rih yahn acu wíccaro. As chiwa etar eyta wíccayatan, Sirat ey quin tan chinti túnayqueyra. Aját eyta uní wacaró, wajacro, Jesusat.

11

Los enviados de Juan el Bautista
(Lc 7.18-35)

¹ Jesusat chiwa doce bin quin eyta waquí acsar bijacro. Galilea cajc pueblo cuitar Sir chihtá ehcún bijacro. Sīwín bijacro.

² Juan cárcel icar cuar eyat Jesusat yajquey chihtá tēwíc rahjacro. Eyta rahcuír ima chiwa Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayon áyjacro. ³ Eyta ayat, eyin Jesús quin cur wajacro:

—Isan Cristo ey yeh̄níc acor itro, -wajacro-. Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica? wajacro, Juan chiwat Jesús quin.

⁴ Wacayat, Jesusat wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. ⁵ Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchaquey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchaquey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchaquey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchaquey ehcuwi. Sáccajquin sicor estají chaquic itchaquey ehcuwi. Chihtá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcuquic ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi. ⁶ Etan rehrinatán as tamo etiti síh̄wayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

⁷ Eyta wacayat Juan chiwa sicor bar béccaro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjebro. Baan Juan quin icúr sih̄war béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmo. Eyta cuar Juan urá éytai batro. Eyta bira baat urá tehmo tehmo bin wahitín acui bétiro. ⁸Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyín rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro. ⁹Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihtá ehcuquib wahitín sih̄war béjebro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihtá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ¹⁰Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro:

Aját chihtá ehcuquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor éyatan ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

¹¹Jesusat eyta waquíur uchta wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Cahmor cat ah cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihtán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

¹²Juan uw rih sar siw̄quib siw̄in yehnic cuitar cuar ah acat tas Sir cara rehquey uwa abáy ruh̄wuro. Eyta cuar uw tecuas cut Sir cara rehquey ahár siwin yajcaro. ¹³Juan anto yehnti cuácayat récaram Sir chihtá ehcuquinat cat, Moisesat cat ey ojcor wac bahjacro. ¹⁴Elías yehnata chihtá wac bahjacro. Eyta cuácayat baatán rahcuátatara, aját ba quin wacaro. Juan uw rih sar siw̄quib eyan eyro. ¹⁵Biyin cucajá chítara, ey rahcwi, wajacro, uw quino.

Juicios sobre la generación presente

(Lc 7.31-35)

¹⁶Eyta waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro. Sasá rasá cuitar cuehsro. Cuehsra rabar sasát cahujín quin wacaro: ¹⁷“Isat ahní rehquín acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjac cuar, ¿bitara reht ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar bara ¿bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehsra rabar. Ah acat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihtá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihtá yajti cuar eyta técuaro. ¹⁸Juan rih sar siw̄quib wijacro. Wiquír ira yati bach yajacro. Bacú yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar teŵro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ¹⁹Cuatán as Uw Síuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yácayat, baat as cahmí icar cat teŵro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eta jaŵ gobierno tayar chiquin íworo. Urá ay bár bin íworo,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-. Uch síh̄wawi. Bíyinat Sir chihtá uní síh̄wactara, ítchareht éyinat caba síh̄wajac istáyqueyra, wajacro.

Los pueblos desobedientes

(Lc 10.13-15)

²⁰Etar Jesusat bahnaquin cucajá acat pueblo cahujín itquin cahm icar teŵjacro. Imát pueblo eyin icar Sir ajc cut yarquin cat, cuercurin cat, cuicát ruh̄wuquin cat tan wan chájacro. Eyta cuar pueblo cuitar itquin urá ay bár ey tehmo. Sira tamora síh̄watiro. Etar Jesusat eyin ojcor uchta wajacro:

²¹—Pueblo Corazín uwan Pueblo Betsaida uwan conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chihtá cati cuácayat conú cuac sácayqueyra. Aját yajacan it cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját eyin pueblo yarquin tan chájacro. Eyinat eyta ítchác cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját síw̄jaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo ítquinra, Sidón pueblo ítquinan ur éytara batro. Aját Tiro cuitaratara Sidón cuitartara im eyta yajaquir waquíur, as chíhtá síw̄jaquir waquíur, éyinra úchicrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquít oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro. ²²Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Betsáidainat tayar yajác ques

Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

²³ Accsar Capernaum pueblo uwa ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin beyata síhwaro. Sir jor cuacúr beyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar beyáyqueyra. Eyin tasar, Capernaum pueblo cut aját Sir ajc cut uw cuitar yajquír eyta Sodoma pueblo cut eyta yajaquir waquít, Sodomín urá ay bár yajquíc etchác ícatro. Eyta etyat áhajira pueblo ey echí rehcata binro. ²⁴ Eyta bira cábara tinyat Capernaum pueblo uwan Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Sodóminra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

Vengan a mí y descansen

(Lc 10.21-22)

²⁵⁻²⁶ Etar Jesusat Sir ojcor uchta conjacro:

—Siru, Tetú, bah urá ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uwa cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir quino behmá chihtá ehcujacro. Bah cara rehquey chihtá bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcutiro. Cuatán sasá urán wan bin quínorun bahnác ehcujacro, wajacro.

²⁷ Waquír bucoy uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara uwat istiti binro. Rehratí istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wajatrán Tetán itro. Ajatrún rehtara itro. Wajcatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetá itro. Sira itro, -wajacro-. ²⁸ Bíyinan owat séojactara éyinan as quin rowi. As quin roccayat, aját eyin tan jac áyinro. ²⁹ Asan behmár cara chawi. As chihtá sinwi. Asan tecuas batro. Etar baat asan ba cara chácayat, ba ur icar tan wan cháquinro. ³⁰ Asan caran chácayat ba cuaca báreyra. As chihtá sinin chauwa táhnaqui batro, wajacro, Jesusat.

12

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹ Itchareht yáccajareht tan jaquin riy cuanyat, Jesusin ritút ques tiw béjecro. Eyta becayat, Jesús chiwa yayí rehjecro. Yayí rehccayat ritút quehwír cucuá cohjocro. ² Eyta cohccayat fariséoinat itchacro. Istír técuajacro. Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuca? ¿Bitara reht tan jaquin rícará canár yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta rehquít ⁴ Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat ey cóhjotro. Sir chihtát eyta cohti jawi, wacaro. Eyta cuar éyinatra cohjor bin cohjocro. ⁵ Sir carit cuitar sacerdotéinat yajc ojcor cat wacaro. Behmarat ey itro. Sacerdotéinat tan jaquin rícará bach auro. Eyinat bach yajti Sir usi canar yajcaro. Eyta auíc cuar, Sir tayar batro. ⁶ Etar aját ba quin wacaro. Ah uch cab cutar cara istiy yehnjacro. Yehnjaquey ajcan urán Sir úsian tahnacro. ⁷ Sirat carit cuitar wacaro: “Baat cahujín cuayin ac ay rehccayat, asan ahnian cuitro. Cuat as tamo sehwan ruwa yauyat ahní etach batro,” wacaro. Baat ey chihtá rahjaquir waquít, urá ay bin cahmí icar tewti jácataro. Cuayar tewti jácataro. ⁸ Canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara Sirat as yehn áyjacro. Asa Uw Súquib eyta waquín yehn áyjacro wajacro, Jesusat.

El hombre de la mano seca

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹ Eyta waquir Jesusin acsar béjebro. Beyar secuac usar raújacro. ¹⁰ Rauwir ítitan, atcar cuercurin ésatro. Eyta cuácayat fariséoinat Jesús quin táyojocro. Jesusat wajác ques ey cahmí icar tewín sehwar ey quin táyojocro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihntán chac bahjac cutar baat ítitan: canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? táyojocro.

¹¹ Táyoayat Jesusat wajacro:

—Ba obas istán bin tan jaquin ricar cutar iscán oco so tijcayat, baat sicor bar úcayqueyra. Tan jaquin ricar cuaníc tacat iscán sar báhtiro. ¹² Behmaray obas ajcá ji rehquít úcaro. Eyta cat uwan ajcán cuít béyataro. Etarwan tan jaquin ricar cutar cat uw obir yajcata binro, wajacro.

¹³ Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercuran ima átcara yehw tewjacro. Eyta yehw tewyat átcara orac waajacro. Rahray átcara eyta orac chájacro. ¹⁴ Eyta cuácayatra, fariséoinat rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yauwin ríojocro.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Eyta ríoyat, Jesús cajc ey cutar bin acsara béjebro. Acsar becayat ricán to binan ey owár béjebro. Beya rabar yárquinan cuercúrinan bahnáquinan tan jacot bijacro.

¹⁶ Jesusat uwa tan chaquir eyin quin wajacro:

—Aját bar tan jájaquey cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

¹⁷ Eta jaw Isaiás Sir chihntá ehcuquibat ey ojcor cuihsú bahjacro. Eyta cuihsú bahjáqueya caba yajacro. Isaiásat wájáquinro:

¹⁸ Sirat wacaro. As chiwa cájaquey ojcor wacaro: “Aját ey sehnacro. As ur icar ey rácatro. Ey ur icar cat ajmár Ajcan Cámuran Eya cháquinro. Eyta chácayat eyat cajc istiy cajc istiy uw cucajá acat Sir tayar yajacan ahra tayar bár chaquic chihntá ehcwáqueyra. ¹⁹ Eya tecuasí batro. Ajc tecuas cuitar cohwa báreyra. Ubach watar eyat ajc tecuas tewa báreyra. ²⁰ Eyat emtará quehu biquic bahnác quehuti cuar sicor ay óroyqueyra. Oca tin biquic bahnác tin ayti jácayqueyra. Eytaan wan uwat ur ay yajquít cat bahnác caba yajti bin eyat técuati cuar eyin cuitar wacáyqueyra. Uw bahnáquinat ey chihntá cuitar ur ay yajc oco eyta yajcáyqueyra. ²¹ Eyta cuácayat, judío bár binan ey wic acor ítayqueyra,” wacaro, Sirat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Bécajareht uwat Jesús quin cuicát ruhwujaquey rojocro. Cuicát ruhwuyat eya ub batro. Tewic cat téwajatro. Jesús quin rocatat Jesús urá cut sicor tan jájacro. Tan jácayat, ub ji, cuw ji orac chájacro. ²³ Eyta tan jácayat, uwa bahnaquin ub yehwjacro. Etar rahra rahra wajacro:

—¿Uyan David bómcara sicar bintara? ¿Cara áyjaquin éyitara? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²⁵ Eyta sihwár tewjacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahra rahra tec quejcatat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat puéblotara cáyintara im owár bin rahra rahra tec quejcatat, bar sácataro. ²⁶ Eyta cat Satanás chiwa bucáy wahwuyat rahra rahra tecuay yinyat, Satanás imár owár bahnátaro. ²⁷ Cuatán Beelzebú ajc cut ajatrán cuicá uc te siquir waquít, ¿ba chíwatra bi ajc cut uc te sic síhwaqui? Baat ítitan, ¿bi chihntá cuitar uc te siqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír cahm icar tewáyqueyra, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ²⁸ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat uch síhwawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, séhwawi, wajacro, Jesúsata.

²⁹ Etar acsar wajacro:

—Uwat chihchír cuít bíjiya usi bin ohnora bes yajquín síhwayat, récaji cara eyan questátaro. Questati bitách bes yájcayat. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro.

³⁰ 'Bíyinan asi jor bártara, éyinra asan quehsuro. Eyta cat bíyinatán as cuitar chihtá ehcuti rehcação, éyinatán uw quin as chihtá cac áytiro. ³¹ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara útara Sir tayar yajcayat, Sirat sicor tayar bár chácataro. Bitara útara ahsín teŵyat Sirat sicor teŵti bin eyta bar chácataro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor ahsín teŵyat, tayar chi chácayqueyra. ³² Bíyatan asan Uw Súquib cahmí icar ahsín téŵyatan, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Bíyinatán Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ahsín téŵyatan, eyta teŵyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Bur cut suw cut tayar chi rehcaçãoqueyra, wajacro, Jesusat.

El árbol se conoce por su fruto

(Lc 6.43-45)

³³ 'Cárucua ay biyat uba ay bi chácáro. Cárucua ay bár biyat uba ay bár bi chácáro. Cárucua bitara bíjitara istín ac caruc ub wahitro. Eytaan wan aját ay yajác síhŵactara, Satanás chihtá cuitari, Sisráam chihtá cuitari ey yajác síhŵati jaŵi. ³⁴ ¿Bitara rehquíit ahsín teŵqui? Baan cumoroán wanro. Baan ricmán wanro. Eyta rehquíit ahsín teŵro. Uwa urá bitáratara cuw cuitar cat im eyta teŵro. ³⁵ Urá ay binat urá ay rehquíit chihtá ay bi teŵro. Urá ay bár binat cat urá ay bár rehquíit chihtá ay bár bi teŵro. ³⁶ Aját ba quin wacaro. Cábara tinyat uwat tayar yajác ques técuataro. Técuayat, uwat síhŵati teŵjác ques Sirat ajc tecuas cut táyotaro. ³⁷ Baat ahsín téŵtitara ba técuati jácayqueyra. Cuatán ahsín teŵjácata Sirat ba bar técuayqueyra, wajacro.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

³⁸ Itchareht bachan chihtán síŵquinat cat, fariséoinat cat Jesús quin wajacro: —Síŵquibu, Sir im istir ajc cut, camur cut yajcata bi is ub acat yajŵi. Isat Sirat bah ayjac síhŵayta acu eyta yajŵi, wajacro.

³⁹ Waquíit Jesusat wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhŵatiro. Eyta rehquíit éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyjactara, áytitara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta ehcunro. ⁴⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat estají waajacro. Eyta cuaquir eyta asan Uw Súquib cat ica tan sar bay cuaninro. ⁴¹ Cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar teŵáyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihtá ehcujacro. Etar éyinat chihtá cájacro. Urá ay bár ey bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquíic ráhctiro. Ah úwatra cátiro. ⁴² Etar úchicrias chaucat yajaquey síhŵawi. Chauc eyan uwa cara chájaquinciano. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chihtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihtá sinin ac rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urá Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquíic ráhctiro. Eyta bira chauca éyatan uchin cahmí icar teŵátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán síŵquin quin.

El espíritu malo que regresa

(Lc 11.24-26)

⁴³ Waquíic car Jesusat bucoy wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bi cut ítatatara uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajat. ⁴⁴ Bísari ítajar rehquíit ima ur icar séhŵaro: “As sicor benro. Asa bírara bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhŵaro, -wajacro-. Eyta sehŵar

bicayat, rajác cut cur itit, uw eyan óhbro. Ey ur icar istiyí batro. Uw eyan ubach uw bár bin éyaro. Uw eyan ubach uw bár cuar bahnác órojocan wanro. ⁴⁵ Cuicát ay órojoc istír cuicá cahujín ucay bicaro, -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquír, sera ur icar behquír abáy ruhwuro. Récaran táhnaqui ruhwútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhwuro, -wajacro-. Ah uch cutar uw cat eyta cuít ruhwátaro, wajacro, Jesusat.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ Jesusat uw quin teŵyat icar im ab cat, rabin cat watar béjecro. Bequír Jesús jor teŵín acu chíjacro. ⁴⁷ Eyta chícat ser istiyát Jesús quin ehcujacro. ⁴⁸ Eyta ehcwayat Jesusat ser ey quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyinca? wajacro.

⁴⁹ Eyta waquír ima átcara ima chiwa wihara yehw teŵjacro. Teŵír wajacro:

—Uyinan as abinán rábinan wanro. ⁵⁰ Bíyinatán as Tetá cuacúr bin chihá ráhcyatan, éyinan as abinán, rábinan as chitinán wanro, wajacro.

13

El ejemplo del sembrador

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Eyta waquír ey rícará Jesús usar bin acsar bijacro. Bir, riw cajc cut chihrjacro. ² Eyta chihryat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrjacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc aŵat ítchacro. ³ Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chihit istiy, chihit istiy siŵin acu icúr bi ojcor teŵjacro. Siŵin acu uchta wajacro:

—Ser istiy cucuá cuiay bijacro. ⁴ Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit aŵat tijcayacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro. ⁵ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro. ⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwjacro. Siya usón bár rehquít tínjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat cucuá cahují cachá tac icar tijcayacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cachát sehŵjacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuicayat cucú cahují ican tic bi cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiy eyran uban cien cuít chájacro. Istiy eyran uban sesenta chájacro. Istiy eyran uban treinta chájacro, wajacro.

⁹ Eтарan eyta waquír, acsar Jesusat wajacro:

—Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Eyta wacayat ey chiwat ey quin wajacro:

—Jesusu, bahat uw siŵin ac uwat yajquíc búcoyan búcoyan ehcuro. ¿Eyta ehcúr cuitar síwtiyera, bitáraca? wajacro.

¹¹ Táyoat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu teŵro. ¹² Bíyinatán ay ráhcyatan, Sirat eyin cuít síŵayqueyra, ay rahjác etar. Etar chihán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyinatán ay rahcti cuácayatan, chihá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, -wajacro-. ¹³ Aját eyta sehŵar icúr bi ojcor teŵquey cuitar siŵro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcyata acu eyta siŵro. Eyinat cucách cuit rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siŵro. ¹⁴ Uchicria Isafás Sir chihá ehcúquibat wac bahjác ahra uw éyinat yajcaro. Isafásat uchta wajacro:

Baat rahcuír car, cucajá cuitar rahcuí cuar urá cuitra rahcua báreyra.

Baat istíc cat, ub cuitar istíc cuar ur cuitatra istá báreyra.

¹⁵ Uch uwa urá bár rehjecro.
 Cucáj cuitar cat ráhcuarajar rehjecro.
 Ub cuitar cat ístajar rehjecro.
 Eyta barir waquí, ub cuitar wahitír ístátaro.
 Cucáj cuitar rahcuír ay rahcuátaro.
 Urá ji rehquí cácataro.
 Eyat caquir urá tehmóyqueyra.
 Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácayta acu conáyqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta waquí wajacro, ima chiwa quino:

—Cahujinra eyta cuar ba ácamra ay rehcaro. Ba uba cuitatra ay itchacro. Ba cucáj cuitatra ay rahjacro. ¹⁷ Aját wacaro. Uchicri Sir chihtá ehcuíquinat cat, urá ay binat cat eyta ístá racar rehjecro. Ricán to binat it cun rehjecro. Baat itquey ístá racar rehjec cuar etach ístítiro. Ba cucáj acat teŵquey éyinat rahcua racar rehjec cuar, etach ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ Cucuá cuic cuic cuijác ojcor waquí cuitar bi chihtá síw̄jactara ay rahcwi. ¹⁹ Cucuá ibit aŵat tijcajaaney wacayat, ibit aŵat wacayat, uw cahujín ojcor teŵro. Uw éyinat Sir chihtá cucáj cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatan chihtá ey quin cac áytiro. Boŵ cac técaro. ²⁰ Cucuá wisu arcút tijcajaaney wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor teŵro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. ²¹ Ay cati rehquí, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhŵáyatan, uwat técuayatan, éyinat chihtá waca técaro. ²² Cucuá cachá tac icar tijcajaaney wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor teŵro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar iran oyan rayan cuít rácatro. Ey racar rehquí Sir chihtá tamo síhŵati etí técaro. Urá ay ítiro. ²³ Cucuá ica tic bi cuitar tijcár uba cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor teŵro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Rahcuiran, urá istaná waacaro. Urán ay chácáro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la maleza entre el trigo

²⁴ Jesusat síw̄in acu uwat yajquí uchta ehcujacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy ima chi cuit ritút cucuá ay bi rijacro. ²⁵ Eyta ric tihír sera cat chiwa cat chéycara cuitar usi cámjacro. Chéycara cuitar cami yiror quehsí binat chi ey cuitar tihŵá ay bár bi cucú cui téjecro. Ritután wan cuar tihŵ cucú cui téjecro. Tihŵ cucuá cuiir, caje istiy bijacro. ²⁶ Itchareht yájcarenht yehnár ritút uba chac rajacro. Ritút yehnjác ítitan, tihŵá ey catum uba chac racaro. ²⁷ Ey ístír, cacminát cara quin behquir wajacro: “Caru, bahatán cucú ay bi rijacro. Eyta cuar ¿bitara etar tihŵá cat yehnquí?” wajacro. ²⁸ Wacayat wajacro: “As quehsí binat tihŵ cucú cuijacro,” wajacro.

“¿Bahat icúr rácarica? ¿Isat tihŵá ey récaci cuachínica?” wajacro. ²⁹ “Batro. Eytara cuachti jaŵi. Eyta cuáchyeyra, tihŵ cat ritút cat cuacháyqueyra. ³⁰ Ritút cat, tihŵá cat im eyta chaŵ jaŵi. Ritút jaŵ, tihŵá jaŵ tam rehcaýqueyra. Ehsúc cab cuc oco tas im eyta chaŵ jaŵi. Etar ehsúc cab cucayat, aját ehsuquin quin waquinro: ‘Ibtu tihŵá cuachwi. Cuachír questawi. Questár oca cut wahnín ac ajquí jaŵi. Cuat ritutrá ira usi socua cuitar sécuawi,’ waquinro,” wajacro.

Jesusat eyta ehcujacro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Etar Jesusat síw̄in acu uwat yajquí ojcor uchta ehcujacro:

—Sir cara rehquey cutar úchtaan wanro. Bitáratara aját ey ehcunro. Sir cara rehquey cutar mostaza cucuán wanro. Uwat mostaza cucuá chi cuit ricaro. ³² Cucuá eyan cónuan

bahnác cuít bin cuaquir chájareht cuít cunro. Cunyat ectar ji ruwat ey cuicara taha cut chicha tuñro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunir eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcaçãoqueyra, wajacro.

El ejemplo de la levadura
(Lc 13.20-21)

³³ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Buc réhqueyan wanro. Uwat eba tajcro. Tajquí sar buc rehquey conu chácaro. Chaquir rihno. Rihnoyat eba bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhqueyan wanro. Buc rehquey conu chaquic cuar ítchareht bahnác buc rehquí eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítchareht cuít rehcaçãoqueyra, wajacro.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos
(Mr 4.33-34)

³⁴ Jesusat ricá quin uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síwñjacro. Eyta ehcútira síwñtiro.

³⁵ Eyta ehcwayat Sir chihtá ehcúquibat wac bahjác caba yajacro. Sir chihtá ehcúquibat úchicrian uchta wac bahjacro.

Aját cuw cutar uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síwñro. Récaji cajc cuanjác acat echí ah tas cuar uwat anto istiti bi aját eyta ehcúr cuitar síwñinro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo de la maleza entre el trigo

³⁶ Jesusat eyta síwñir ricá sicor imár usi áyjacro. Eyta ayir ima cat im usi raújjacro. Rauyat ima chiwa cat ey acor behquir wajacro:

—Isat orac rahcuayta acu tihwá ay bár bi chi cuit rijác chihtá síwñi, wajacro.

³⁷ Wacayat wajacro:

—Rura ay bi riquib asan eyro. As Uw Síuquiban eyro. ³⁸ Chi eyan cajquey teyey eyan eyro. Rura ay biyan Sir sasán eyro. Tihwá ay bár biyan Sistrám chiwan eyro. ³⁹ Quehsí binat tihwá ay bár bi rijáqueyan Sistrám ey ojcor wacaro. Cuácayat ehsúc cab cuqueyan cábara tinyat eyan eyro. Ehsúquinan Sir cuacúr cacmín éyinan eyro. ⁴⁰ Tihwá ay bár bi secuar wahnár eyta, cabar tinyat cat im eyta jácayqueyra. ⁴¹ Asa Uw Síuquibat cuacúr cacmín cajc uch cutar áyayqueyra. Usár behquí Sir cara rehquey tac icar bin urá ay bár yajáqueyin secuar siáyqueyra. Ay bár yajc áyqueyan bahnác siáyqueyra. ⁴² Sitrun cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquí ruhra cuechwáyqueyra. ⁴³ Etar Sir chihtá yajquin éyinan rahs sir éytaan wan rehcaçãoqueyra. Sir jor Tet chor carin itir eyta ítayqueyra, -wajacro-. Bíyinan cucách chítara, chihtá ey rahcwi, wajacro.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Rayan to bin uwat chi cut ruhjacro. Erar ruhcyat ítchareht yájcajareht ruhjaquin sácajacro. Etar ser istiyát chi cut canar yajcayat raya ey ítchacro. Istír cat ahní rehquí sicor to ruhjacro. Chi ey cajc ey wahn sehwar ruhjacro. Etar ima ojc sar oyan, cajcan, at ruwan bahnác rajacro. Rar car ray ey secuar cuitar chi ey cajc ey wahjacro. Cajc jañ ray jañ wahjacro. Cajc cut ray ruhjác ey wahn ac icúr bi bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan yarsa bahnác báhtaro.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cuc ray, cucáj ray wáquibat perla ehchí bi secuan sehwar bisar bisar yajcot bicaro. ⁴⁶ Eyta yajcot bicayat, perla úbisti ehchian to bi ítchacro. Cuc rayan ehchian to bi ítchacro. Ehchian to rehquí acan tahnacro. Eyta istír ima ojc sar icuran biyan bahnác rajacro. Rar car ey ray cuitar perla ey wahjacro. Cuc raya ey wahjacro. Perla eya Sir cara rehqueyan wanro. Perla echí bi wahn ac icuran biyan bahnác

yarsa tehmótaru. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan bahnác yarsa báhtaru.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Atarraya cumac biyan wanro. Atarraya yacúr rih sar chácáro. Rih ruwa siin acu chácáro. Eyta chácayat ajc bahnác cácaro. Rih ruw cat, ricúm cat cácaro. ⁴⁸ Chaquir atarraya ey bahnác cuinyat, uwat yacúr cajc cut uquin ruc rocaro. Yacúr cajc cut cur car rih ruwa ay eyan ajquír ruca sar sécuaro. Cuat ricumra ajquír ab sicaro. ⁴⁹ Cabar tinyat cat im eyta yajcáyqueyra. Uwat rih ruwa ajquír, ricúm ajquír chaquir eyta Sir cuacúr cacminát cat uw cat eyta chácayqueyra. Yajcata bi yajác bin ajquír, urá ay bár bin ajquír chácayqueyra. ⁵⁰ Eyta chaquir urá ay bár bin cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Eyta waquír Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Chihotá eya bahnác bar rahcyi? wajacro.

—Ee, bar rahjacro, wajacro.

⁵² Etar Jesusat wajacro:

—Bachan chihótán síwquinat Sir cara rehquey chihotá sínjactara, úchtaan wanro. Ubach cayiban wanro. Ubach cayibat ima cajón tan sar bin ibsoy bi cat, quesocarir bi cat úcaro, -wajacro-. Eytaan waan bachan chihótán síwquinat Sir cara rehquey cat sinjac etar chihotá yahncút bi cat récaji bi cat síwayqueyra, wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Etar Jesusat uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siw tihrajcro. Eyta siw tihryat acsar bijacro. ⁵⁴ Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima pueblo cut cur car, secuac usi siwin raújacro. Jesusat siwyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ojc sijacro. Ojc siquir rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siwquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Bi urá cuitar cuicát ruhwjuaquey sicor tan chaqui? ⁵⁵ Uya tetá tabla óroquibro. Uy abá Maríaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey rábinro. ⁵⁶ Ey chitín usara is owá itro. Eyta etar ¿bi urá cut eyta yajqui? wajacro.

⁵⁷ Eyinat Jesús ria yájtiro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chihotá ehcuquib ajcá ji bécaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra, imár usi ítquinatra ajcá ji bétiro, wajacro.

⁵⁸ Eyta cuácayat Jesusat Sir ajc cutar ricá to binra tan chátiro, uw éyinat ey tamo ay síhwati etar yarquin birách bár bin tan chájacro.

14

La muerte de Juan el Bautista

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Itchareht yájcawareht uw bahnáquinat Jesús ojcor tewjacro. Uwat tewican rey cara ajca Heródesat rahjacro. ² Eyta rahcuír Herodes eyat Jesús ojcor ima chiwa quin wajacro:

—Uya Juan Bautístaro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar bitara útara ay yajcaro, wajacro.

³⁻⁵ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima raba Felipe wiya ajca Herodías siwir yehwjáquinro. Eyta siwir yehwjác ques Juanat tewjáquinro: “Bahat yéhwajar bi yéhwyatan, Sir táyatro,” wájáquinro. Eyta tewyat, Heródesat ima butó Herodías racar rehquít, Juan caquin soldádoin áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. Eyta tunír Juan yau ay cun rehjecro. Eyta rehquíc cuar, uw ayot yaútiro. Uwat Juan itit, Sir chihotá ehcuquibro. Eyta síhwayat, uw ayot yaútiro. ⁶ Itchareht, yájcawareht, Herodes

yehnjác rícará cuanyat fiesta yajacro. Gobierno cárina, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. Etatan Herodías wacjá wiŵara rauwir eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Herodes ahní rehjecro. ⁷ Eyta ahní rehquí Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bahan ay quinjacro. Bah quinjac tehmar ¿aját bah quin bi wícataca? Ehchí quinjac tehmar bah icúr rácaratara as quin waŵi. Wacayat aját bah quin wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícayatan, aját ey wíquinro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat cahbár im abát tan téjecro. Tan te rabar wajacro:

—Juan Bautista cuisa chiwi, wajacro.

Eyta tan técayat, cahbarat Herodes quin wajacro:

—As ac Juan Bautista cuisa cuic ter roŵi. Juan uw rih sar siŵquib cuisa cuic ter roŵi, -wajacro-. Cuis ey cuiquir baycúr cuitar usár roŵi, wajacro.

⁹ Juan Bautista cuisa cuiquin wacayat, Herodes cue rehjecro. Cue rehjec cuar, uwa ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wiquin wájáquinro. Eyta chíhtara wítira bitách yácajatro. Etar eyta roquín wajacro. ¹⁰ Soldado cárcel beyin in áyjacro. Juan cuisa cuiquí roquín áyjacro. ¹¹ Etar cuisa cuijacro. Cuiquir baycúr cuitar rojocro. Roquí cahbara quin wíjacro. Etar cahbarat acsar abá quin wíjacro. ¹² Juan Bautista eyta yauyat, ima chiwat ey chein ucay behjecro. Uquir beyar ruhjacro. Ruhcuír car Jesús quin behquir ehcujacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ Juan Bautista yaujác teŵic rahcuír, Jesús uw bár cuít bijacro. Canó sar rauwir uw bár cuít ajquí bijacro. Jesús uw bár cuít bijác chíhtá uwat rahra rahra teŵjacro. Eyta téŵican ricá to binat rahjacro. Rahcuír ey questoc béjecro. Pueblo istiy cut bin uwan, istiy cut bin uwan choni béjecro. ¹⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman ricán to sécuajacro. Eyta istír eyin tamo sehŵar cue rehjecro. Eyin tac icar yárqueyin cat tan jájacro. ¹⁵ Itchareht yácajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Cajc istiy béyatai batro. Behmarat ira wiŵi, wajacro.

¹⁷ Etat wajacro:

—Icrí wícajatro. Is pan éstacro. Rih ruwa cat bucátanro. Isat icrí wícajatro, wajacro.

¹⁸ Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Pan cat, rih ruwa cat as quin roŵi, wajacro.

¹⁹ Eyta waquí uw quin banar cuitar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehŵjacro. Yehŵír cuacúr wahitchacro. Pan yehŵír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquí pan cotchacro. Cotír ima chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahŵún wíjacro. Wícat, tahŵujacro. ²⁰ Tahŵuyat bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, ira cájcaran sicor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce ehnhacro. ²¹ Serin ira yájaqueyinan saŵujacan cinco milro. Wiŵín cat, sasá cat saŵuti sérina saŵujacro.

Jesús camina sobre el agua
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa, wajacro.

Eyta waquiran, uw bahnaquin quin “As bar bicaro,” wajacro. ²³ Eyta waquí Sir ojcor conín acu cúbara cuitar im istir bijacro. Itchareht cónajareht tino cuitar im ístitiro. ²⁴ Cuat canó riw úbutro. Rih ubut cuar, canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Rih cat ay bár soboro. Séroat canoan rahr owár bujacro. ²⁵ Eyta cuácayat sisbúr cohwyat

Jesús eyin ques caquin rajacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu rajacro. ²⁶ Eyta racayat ima chiwat itchacro. Rih arcutar raquíc itchacro. Eyta istír ojc sijacro. Abáy roojocro. Eyta roor car cohwjacro.

—¡Chein ajca racaro! cohwjacro.

²⁷ Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jaŵi. Ojc siti jaŵi. Asro, wajacro.

²⁸ Wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, uní báhtara, as quin rih arcút bah quin bi aywi, wajacro.

²⁹ —Raŵi, wajacro.

Wacayat Pedro canó sar bin waajacro. Waar, rih arcutar sahu sahu bijacro, Jesús quin cuwayta. ³⁰ Rih arcutar be rabar ítitan séroan abáy cacaro. Eyta istír roojocro. Roocayat, riw icar bahr bijacro. Bahr bicayat cohwjacro:

—¡Caru! ¡As uŵi! wajacro.

³¹ Cab rehti Jesusat at cut Pedro yehŵ cájacro. Yehŵ caquir wajacro:

—Bah urá cónuro. Aját bah síwata séhŵata bin yajacro, wajacro.

³² Etar eyin owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat owár, séroan cab rehti chihrajacro. ³³ Etar canó sar éyinat ey tamo síhŵajacro. Ey quin wajacro:

—Uniro. Bahan Sir waquijró, wajacro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

(Mr 6.53-56)

³⁴ Acsar canó cuitar béjacro. Genesaret cajc cut cujacro. ³⁵ Erar cucayat, uwat ítitan, eyan Jesusro. Eyta istír cajc bahnác ey cuitar Jesús wijác chihtá áyjacro. Eyta ayi cut yarquin bahnaquin rojocro. ³⁶ Roquí Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

15

Lo que hace impuro al hombre

(Mr 7.1-23)

¹ Etar fariséoin cat, bachan chihtán siŵquin cat Jesús quino béhjacro. Pueblo Jerusalén bin béhjacro. ² Ey quin cur wajacro:

—Baha chiwat werjayát bacha chajac auro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquít at um sucti ira yaqui? wajacro.

³ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Behmarat werjáy chihtá yajquín sihŵar, Sir chihtá cati ruhŵuro. ¿Bitara rehtqui?

⁴ Uch síhŵawi. Síratra wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téŵyatan, eyta teŵic ques icar yauwi,” wajacro. ⁵ Eyta cuar ba fariséoinat ba bachan chihtán síŵquinat wacaro: “Bíyinat uchta wacayat, ‘Tetú, Abú, aját bah wícata bin, Sir quin wiquin yajc chájacro,’ wacayat, baat waquít, eyin tetín abín ajcá ji bétitara bitarach batro,” wacaro. ⁶ Etarwan behmár chihtá yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá tehmo ayro. ⁷ Ba urá bucáy binro. Isaías úchicria Sira chihtá ehcúquibat ba urá bucáy bin ojcor waquí cuihsujacro. Uchta úchicri uní bi cuihsujacro:

⁸ Uch uwat cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuara urá ícatra Sira tamo síhŵati itro. ⁹ Eyinat Sir tamo sihŵan waquíc cuaquir batro. Cahujín quin Sir chihtá siŵic waquíc cuar, uw imár chihtá siŵro.

Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán siŵquin quin eyta wajacro.

¹⁰ Eyta waquí uw secuan acu chíjacro. Eyta chiír eyin quin wajacro:

—Uch rahcwi. Rahcuír caŵi, -wajacro-. ¹¹ Uwat cac icar yaquey cuitatrum urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin teŵquey cuitatrun urá ay bár chácaro, wajacro.

¹² Etat ima chiwat ey quin behquí wajacro:

—Bahat wajác ques fariséoin túrjacro. ¿Eyinat bah rúhŵajaqui? wajacro.

¹³ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw éyinan caruc yehnjacan wanro. Cárucuan biyan cuacúr as Tetát riti cuar, im istir yehnjáctara, cárucua eyan burbar cuacháyqueyra. Eytaan wan uw éyinat cat imár chihtá uw quin yajc ayjac rehquít, cab oc icar téyqueyra. ¹⁴ Eyin ria cati jaŵi. Ub bár biyat istiy ub bár bi beyar eyta, éyinat cat eyta Sir chihtá istiti cuar, cahujín quin siŵin wacaro. Ub bár biyat istiy ub bár bi ator béccayat, imár buc owár iscán icar yau sácayqueyra. Eytaan wan eyin cat, chiwa cat cab oc icar téyqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Bahat ehcuajác chihtá is quin siŵi, isat orac rahcuayta acu.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¿Ba cat urá barqui? ¹⁷ Uwat cac icar icúr yáctara atuc cut tiŵ bucchír cut tiŵ bicaro. Etar wisir sícaro. Urá sehŵa cutra rauwa báreyra. Baat eyta sínata bin yajcaro. ¹⁸ Cuatán uwat cac icar bin bitara teŵíctara urá sar bin im eyta sihŵar teŵro. Etarwan uwat ay bár teŵyat, ima urá ay bár rehcaro. ¹⁹ Uwat urá sar ay bár síhŵaro. Eyta ay bár sihŵar car, uwa yauro. Wiŵá jor besir yajcaro. Yehŵti isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar teŵro. Cahujín ojcor téŵajar bin teŵro. ²⁰ Eyta yajcayat Sir ub cahmar tayar yajcaro. Urá ruhŵuro. Cuat atum sucti cuácayat bitarach batro. Atum sucti cuat, ur icar ruhŵá báreyra, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mr 7.24-30)

²¹ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajo cut, Sidón cajo cut cun bijacro. ²² Erar cucayat, wiŵarac Jesús quin rajacro. Canaán uw Tiro cajo cut bin wiŵarac rajacro. Wiquír cohwo:

—¿Caru, David wihnú! As racar cue rehŵi. As wacjá cahbara bin cuicát ruhŵuro, wajacro.

²³ Waquít Jesusat ey quin ténatiro. Cuat chiwat Jesús quin wajacro:

—Eyat is cut seo cohwo. Sicor im usi aywi, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wiŵ ey quin wajacro:

—As israelin quin siŵin áyjacro. Eyinan Sir sasá cuar ey chihtá íujacro. Eyta cuácayat israélina síŵinro. Cuat cahujinra síŵtiro, wajacro.

²⁵ Etat wajacro:

—Caru, as cuitar waŵi. As obir yajŵi, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját Israel ac ay yajcata bi cahujín ac ey yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

²⁷ —Ee. Eyta cuaquir bayar cayibat pan cohwo, pan cac bura ic icar tijcaro. Eyta tijcayat báyarat yehŵír cohwo, -wajacro-. Eyta chihtara as cuitar conu yajŵi, wajacro.

²⁸ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu. Ba urá icar sehŵat, aját bah cuitar yajcata, séhŵaro. Bahat eyta sehŵac etar, aját bah cuitar yajquinro, wajacro.

Eyta wacayat owár Jesús cajo istiy cuar im urá cut ey cahbara tan wan chájacro.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Etar Jesús erar bin acsar rajacro. Galilea riw cajo aŵat rajacro. Raquiran cúbara icar wiquír ítchacro. ³⁰ Eyta ityat ricá to binan ey quemir sécuajacro. Uw éyinat cuercurin cat, chohcuín cat, ub bár bin cat, ajc bár bin cat rojocro. Cahujín yarquin rojocro. Roquír, Jesús quescara ojcor chájacro. Eyta chácayat, Jesusat istiy cat, istiy cat, istiy cat bahnáquinan ima urá cut tan jájacro. ³¹ Jesusat urá cut tan jácayat, bahnaquin ub yehŵjacro. Eyinat ítitan, ajc bár bíntan Jesús urá cut sicor ajc chi teŵro. Cuercurin Jesús urá cut sicor óracro. Quescara bár bin chohcuinán Jesús urá cut sicor ques cut

sahu sahu bicaro. Ub bár bínatan Jesús urá cut ub cuitar wahitro. Eyta istír Jesús tamo ay síhñwajacro. Ub yehñwajacro. Uw éyinat wajacro:

—Israelin Siran ajcan urán tahnacro, wajacro.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

(Mr 8.1-10)

³² Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wajacro:

—Aját uw ricá cuitar séhñwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icúr yáyajatro. Aját eyin ira yati sicor usi ay cun batro. Eyta áyeyra, yayat bar sácayqueyra, wajacro.

³³ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayín acu icrí pan bísari ístajatro. Batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

³⁴ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro. Rih ruwa cat birách batro, wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin ica sar chíhr áyjacro, wajacro. ³⁶ Etar Jesusat pan cucuí eyan, ruw eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is ira wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Eyta waquí, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahñún ima chiwa at icar tahñujacro. Etar chiwat acsar uwa bahnaquin quin tahñujacro. ³⁷ Etar bahnáquinat yarís cohjocro. Cohr car yayar car ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí binan cuin tas sécuajacro. ³⁸ Ira cóhjoquin sañujacan serin cuatro mílcuano. Wiñín cat, sasá cat sañútiro. ³⁹ Etar Jesusat uwan sicor usi áyjacro. Ayir ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Magdala cun béjecro.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

(Mt 12.38-40; Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Riy istiy fariséoin saducéoin Jesús quin béjecro. Jesús quin cur wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajñi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihtá istayta acu eyta yajñi, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Rahs bar rau bicayat, baat waquí: “Abá buwáy tin bicaro. Etatan cuanmít ay cuanátaru,” wacaro. ³ Chícrias cuitar cat “Abá buwáy cuan racaro,” wacaro. “Bowarám cat abayro. Etarwan riwa áyataru,” wacaro. Baatán bowarám cat, sero cat ub cut istír, riwa áyatataru, riwa áyajartaru, síhñar itro. Baatán eyta itro. Cuat asa rehrát áyjactaru istín acu urá batro. Baat Sir chihtá récaji ehcú bahjác itro. Ah cat Juan rih sar siñquibat yajác cat, aját yajquíc cat itro. Eyta ub cuitar istíc cuar, Sirat as ayjac síhñatiro. ⁴ Ba ur ay bár binro. Sir tamo síhñatiro. Baat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún ac as quin yajc ayro. Sirat áyjactaru, Sirat áytitaru, istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar, aját éytaru yájtiro. Eyta yajti cuar úchicri Jonasad Sirat ayjac ehcúr eyta aját cat eyta ehcunro. Eyta yajquí, cuitar Sir ajcan urán istáyqueyra, wajacro.

Eyta waquí eyin cham bahr car acsar bijacro.

La levadura de los fariseos

(Mr 8.14-21)

⁵ Etar Jesús chiwa owár riw rahray béjecro. Rahray cur itit, pana beti tan chinjacro.

⁶ Eyta cuácayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Yají chañi. Cuaya sinti jañi. Fariséoin saducéoin buc réhquiban bútati jañi, wajacro.

⁷ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar, eyta wacaro, wajacro.

⁸ Eyta rahra rahra teñyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Uwinu, ba urá conu binro. Baat sihwāt, ¿ajmár urá cut yarsa yayina wícarca? ¿Bitara reht pan bahjac ojcor rahra rahra teŵqui? ⁹ ¿Ba ur icar anto istítica? Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wícatat ira cájcara chocha bita bin cuinjáctara, ey chihotá síhwawi. ¹⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wícatat baat chocha bita bin cuinjáctara, ey chihotá síhwawi. ¹¹ ¿Bitara reht as chihotá orac ráhctiqui? Aját pan ójcotra wátiro. Fariséoin saducéoin buc réhquiban bútati jaŵi, wajacro.

¹² Eyta wacayat, boŵ yajquitan, Jesusat pana buc réhquiban ójcotra wátiro. Cuat fariséoinat saducéoinat siŵquey ojcor wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Itchareht bécajareht, Jesusin Cesarea de Filipino cajc cut cujacro. Ey cajc cut cur car Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquít, ¿Asa Uw Síuquiban rehrcá? wajacro.

¹⁴ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siŵquíb yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquít bahan Jeremías yarjaquey óraro. Uchicrias Sir chihotá ehcuquib yarjác istiy óraro.

¹⁵ Etar eyin quin wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro.

¹⁶ Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístorero. Cuacúr Sir ima waquijró, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, Jonás wacjú, bah ahní itro. Behmá urá cuitari eyta séhwatiro. Cahujínati ehcutiro. Cuat ajmár Tetá cuacúr binat bah urá icar chihotá ey wíjacro, -wajacro-.

¹⁸ Ajatán bah quino wacaro. Bah ajcan Pédroro. Ajcan Pedro waquitra, aca ojcor wacaro. Is uwat ac arcutar ubach tuŵír eyta, bah chihotá cuitar cat uwa quir bin eyta as chiwa yináyqueyra. Yinír chiwa cahujín owár rehrcáyqueyra. Aját eyta rehrcá áyinro, -wajacro-. Eyta yinyat Sisráminat eyin cuaca báreyra. ¹⁹ Aját Sir cara rehrcá cuitar bahan cara yehn áyinro. Eyta cuácayat cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátitara, cuacúr cat ajc waa báreyra. Cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátatara, cuacúr cat im eyta ajc waáyqueyra, wajacro.

²⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quinoi as ojcor ehcuti jaŵi. Asan Cristo cuar ehcuti jaŵi, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)

²¹ Etar yahncút Jesusat ima chiwa quin bucuy uchta wajacro:

—Asa Jerusalén bétaro. Erar cucayat judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihotán síwquinatan as ruhŵáyqueyra. Ruhŵúr as yauwáyqueyra. As yauyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

²² Eyta wacayat Pédroat ey ajquír beyar wajacro:

—Batro, batro. Baha eyta cuaca báreyra, -wajacro-. Eytara teŵti jaŵi. Bah eyta cuácyeyra, ay batro. Sirat eyta yajc ayti bah síwayqueyra, wajacro.

²³ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Baha Satanás uritro. Bahat as quin Sir chihotá yajc ayti síwata yajcaro. Eytara síuti jaŵi. Eytara teŵti jaŵi. Bahat eyta teŵyat uw chihotá cuitar teŵro. Sir chihotá cuitatra éytara téwajatro, wajacro.

²⁴ Etat chiwa quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chíhtara síhwati jácataro. Imár chihotá cut yajti cuar as chihotá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yauwata óraro. Biyín as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá ji bécatat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro,

Jesusat-. ²⁵ Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinated eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques uwat cahujín yauwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra. ²⁶ Uw cahujinat raya cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, im eyta cab oca icar beta óraro. Eyta béccayat ¿bahnác chíwajaca? Raya cat, oya cat, cajca cat chíwro. Ima ajca cat chíwro. Eyta cuácayat ray cat, oya cat, cajc cat icúr acui batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat-. ²⁷ As Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Cuacúr cacmín owár behquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Eyta wiquír car uw istiyát, uw istiyát bitara yajáctara túnayqueyra. Ay bár yajáctara, técuayqueyra. Cuat ur ay yájaquin cuitar wacáyqueyra. ²⁸ Aját ba quin wacaro. Asan Uw Síuquib ajmár cara yehníc oco so tas usár itquin cahujín sácati ítayqueyra, wajacro, Jesusat.

17

La transfiguración de Jesús

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjacro. Etan béjacro. ² Erar cur Jesús arjacro. Aryat acan rahsi sir éytaro. Oya cuasáy wan beo beo chájacro. ³ Ey acat úchicrias cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Waar car Jesús jor teŵjacro. Rahra rahra teŵjacro. ⁴ Eyta teŵyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Werjayú, isan usaran yarisro. Bahat rácartara, aját chohcha bay tuŵinro. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuŵinro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Eyta cuácayat, bowarám tan sar Sírat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Eyan as ac ayan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá caŵi, wajacro Sírat.

⁶ Eyta wacayat Pédroin cabatao bahu chájacro. Ojc siquir cabatao bahu béjacro. ⁷ Eyta cuácayat Jesusat eyin butajacro. Butar wajacro:

—Cui yinwi. Ojc siti jaŵi, wajacro.

⁸ Eyta wacayat Pédroin yinír itit, cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isu wihár sicor béjacro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jaŵi. As chinír sicor yehníc oco so tas cahujín quin ehcuti jaŵi, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihtán síwquinat wacaro: “Cristo yehnín cahmoran Elíasan ibtu wicátaro,” wacaro. ¿Icrát eyta waquí? wajacro.

¹¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo wiquín cahmor bahnác oron wicátaro.

¹² Cuatán aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat rehrtara ístítiro. Istiti rehquít, éyinat ruhŵú cun rehquít ey ruhŵujacro. Ey ruhŵúr eyta as Uw Síuquib cat eyta abáy ruhŵáyqueyra, wajacro.

¹³ Eyta wacayat, chiwat rahcuít, Juan Bautista ojcor wacaro. Juan uw rih sar siŵquib ojcor wacaro.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur behquir itit, uw ricán to sécuajacro. Behccayat ser istiy Jesús acam bijacro. Bir cuscar cuitar chihrír wajacro:

¹⁵ —Caru, as wacjá obir yajŵi. As wacjá bucoy cat bucoy cat chinata enro. Cac sar orjir waacaro. Búcoyan búcoyan eyta enro. Búcoyan búcoyan oc icar cat, rih sar cat, yau yatro. ¹⁶ Aját ey ba chiwa quin rojocro. Eyinat as wacjá tan jácata sehŵar rojocro. Eyta sehŵar roquít cat, éyinat tan chátiro, wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síh̄watiro. Chihtá uní bi tehmore. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihtá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá usar as quin rōwi, wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat ser eyat ima wacjá rojocro. Roquír Jesusat cuicá quin tec ajc cut wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá sah ey tan sar bin Jesús chihtá cut wa bijacro. Etar sah cab rehti bar tan chájacro.

¹⁹ Yájcajareht, Jesusan ima chiwa owár imara becayat éyinat Jesús quin táyojocro:

—¿Icrát isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat Sirat bar ucata síh̄wati rehquít, úcajar rehjecro. Aját ba quin wacaro. Mostaza cucuá conu cuar, cúmacan cuít cunro. Baat cat Sir tamo conu eyta síh̄wayat, Sir quin chícayat tehmar cuít yajcátaro. Rirar quin baat wacayat, “Rirarú, usár bin yehnár cajc istiy béowi,” wacayat, rirará yehnár béyqueyra, -wajacro-. Sir chihtá cut baat bahnác yajcátaro. Yájcajatrún bi batro. ²¹ Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar ira yati bach yajquír cuitar, uc teta binro, wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²² Yájcajareht, bécajareht sicor Galilea cajc cut sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asan Uw Súquib cahujín at icar wícajqueyra. ²³ Eyta wícayat, éyinat as bar yawwáyqueyra. Yauyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

Eyta wacayat im chiwa ur icar cue rehjecro.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Eyinan acsar Capernaum pueblo béhjecro. Behquir Sir usi tayar chíquinat Pedro quin cur wajacro:

—Judío uwa istiyát cat, istiyát cat, Sir ubach oron ac raya bitác istiy túnata binro. ¿Ba síw̄quibat túntiqui? wajacro.

²⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Eyat túntira yátiro, wajacro.

Etar Pedro awan usi bijacro. Usi cucayat Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, bahat ítitan, ¿cajc uch cutar cárinat rehr quin tayar chiqui? ¿Rehr quin impuesto raya chiqui? ¿Imár sasá quin chiqui? ¿Cahujín quin chiqui? Bahat ítitan, ¿rehr quin chiqui? wajacro.

²⁶ —Cahujín quin chícáro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Etarwan imár sasát túntai batro, -wajacro-. ²⁷ Eyta cuar isat uw tec chi cun batro. Eyta cuácayat bah riw cut biwi. Ruwa yajquíc sícari tewi. Rih ruwa récaji uquey cac sar wahítuwi. Ey cac sar ray istiy istáyqueyra. Ray eya cuitar bah tayar cat, as tayar cat tunwi, wajacro.

18

¿Quién es el más importante?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Etat icar ima chiwat Jesús quin wajacro:

—¿Sir cara rehquey cuitar is sicar rehrán caran cuít chácataca? wajacro.

² Eyta wacayat, Jesusat sah istiy ima quin chájacro. Sah ey wicayat, Jesusat imár tac icar chájacro. ³ Chaquir eyin quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Ba urá tehmore. Sasá urán wan chañi. Sasá urán wan chátieyra, ¿Sir cara cuitar baan raw ayti síwajaqui? ⁴ Bíyatan ima tamo cuít séh̄wati chácayatan, bíyatan sah uch ur eyta chácayatan, eyan Sir cara rehquey cuitar caran cuít

chácataro. ⁵ Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji béccaro, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

⁶ Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhwaro. Bíyinatán sasá eyin quin Sir tayar yajc áyatan, eyin acu ay baran tahnác rehcatáro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquít yársaro. Imát sasá quin tayar yajc ayti yacúr ocoo tijcaquir waquít ay baran etach batro. Anab ub tayar yajc ayquib ima cucú ques acat questár car riw ocoo tijcaquir waquít ay baran etach batro, -wajacro-. ⁷ Cajc uch cut itquin conú cuac sácayqueyra. Uw quin Sir tayar yajc áyata rehccayat cuero. Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey conú cuac sácayqueyra, -wajacro-. ⁸ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquíctara átcara cuijaquir eyta jaŵi. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quescara cuijaquir eyta jaŵi. Tayar yajti acu eyta jaŵi. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Quescara bár binan wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat orac cuar, cab oc icar téccayatan ay batro, -wajacro-. ⁹ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut táyara yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jaŵi. Uquir te sijaquir eyta jaŵi. Tayar yajti acu eyta jaŵi. Ub istaná bin, cuercuran wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac bi cuar, cab oc icar téccayat ay batro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de la oveja perdida

(Lc 15.3-7)

¹⁰ Sasá uchta bin tamo cuayin síhŵati jaŵi. ¿Sirat ba téccajaqui? Aját ba quin uní wacaro. Sir cacminát sasá uch obir yájquinan cuacúr Sir jor, as Tet jor rehquít eyin cuitar wacaro. ¹¹ Asa Uw Síuquibat uw íujaquin siway wijacro, wajacro, Jesusat.

¹² Uch síhŵawi. Sera obas cuisá cienro. Obas bequit istiy sicar bin cuis istaná íujacro. Serat obas ey uroy bicaro. Obas cahují cúbara icar cham bahr íujaquey uroy bicaro. ¹³ Eyta uroy bir obas íujaquey ityat ahnian cuít rehcaro. Obas cahují íuti eyin ityat ahní etach batro. ¹⁴ Cuacúr as Sira Tetá cat urá éytaro. Sasá uchta bi cuis istanaqui iu cun batro, wajacro.

Cómo se debe perdonar al hermano

(Lc 17.3)

¹⁵ Bah rabat bah ac ay bár yajccayat, ey quin biwi. Ey quin ajc uní cuitar waŵi. Bahat rab im istir yehŵ chiír tewi. Eyta tewiyat rahcuata óraro. Eyta ráhcuayat ey jor sicor íŵoyqueyra. ¹⁶ Cuatán eyat bah ria rahcti rehccayat, bah owár cahujín cat béowi. Cuis ístiytara, bucáy tara, béowi, rab quin. Eyin owár becayat, cuisá bucayin, bayin éyinat rabat waquíc ey rahcuáyqueyra. Cuisá bucáy bay binat rahcyat, cahujinat uní síhŵataro. ¹⁷ Cuisá bucáy, bay binat ajc uní cuitar waquí cuar rabat rahcti cuácayatra, Jesús chiwa owár bin quin rabat tayar yajác ehcuwi. Etar owár binat ey quin ajc uní cuitar wacáyqueyra. Eyta wacayat eyat owár bin chihtá ráhctitara, ey quin ténati jaŵi. Judío bár bin quino ténati eyta rab ey quino cat eyta ténati jaŵi. Roma gobierno tayar chiquib quino ténati rehquír eyta, rab ey quino cat eyta ténati jaŵi, wajacro.

¹⁸ Aját ba quin uní wacaro. Uwa cajc uch cut icúr yajcata cuat baat ajc waati jáccayatan, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta ajc waa báreyra. Cuat icúr yajquín ajc waáctara, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta yajquín ajc waáyqueyra, -wajacro-. ¹⁹ Bucoy cat ba quin wacaro. Ba cuisá bucáy binat tan owár chaquir, Sir ojcor ajc istán cut conyat, cuacúr as Tetát ajc ey rahcuáyqueyra. Rahcuír eyin cuitar yajcáyqueyra. ²⁰ As chiwa cuisá bucátantara bátantara bísara séccuyat, as cat eyin owár cháquinro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Pédroat ey acat wajacro:

—Caru, as rabat as búccoyan búccoyan tayar yajccayat, ¿aját sicor icar bita ténata binca? ¿Icara siete ténata binca? wajacro.

²² Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Icara cucuí étani batro. Cuat icar setenta por siete, icar cuatro cientos noventa sicor ténata binro, wajacro.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Eyta waquí Jesúsat acsar wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima cacmín cat, chiwa cat tayar bítatara istín ac saṽún séhṽajacro. ²⁴ Eyta saṽuyat cacúm istiy ey chíjacro. Cacúm eyat cara quin túnata táyaran cuántiro. Cacúm eyat millones de pesos táyatro. Rayan saṽu báhnajar bi táyatro. ²⁵ Tayar ey bitách túnajatro. Eyta túnajar rehquít, carat ey tayar ques cacúm ey cahujín quin ran wajacro. Ey ima cat, ey wiya cat, sasá cat, oya cat, cajca cat ran wajacro. Tayar ques eyta ran wajacro. ²⁶ Eyta wacayat, cacúm eyat cara cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Eyta chihrír cue rehquí abáy conjacro: “Caru, as cuáyaró. As obir yajṽi. Ray tehmar as rati jaṽi. Aját semar bah quin bahnác túninro,” wajacro. ²⁷ Eyta wacayat, carat ey racar cue rehjecro. Eyta rehquí cahujín quin ran bin sújacro. Tayar ey cat sicor tayar bár chájacro.

²⁸ Etatra cacúm ey acsar bijacro. Sicor usi be rabar ser istiy itchacro. Ser eyat cacúm ey quin táyara doscientos pésosro. Eyta cuar cacmát ser ey tayar ques técuajacro. Turir car cucuá cat caquir ahnujacro. “As tayar tunwi,” wajacro. ²⁹ Eyta wacayat ser eya cacúm ey cac cahmar cúscara cuitar chihrjacro. Chihrír ey quin wajacro: “Récaji as técuati jaṽi. Aját bah tayar bar túninro,” wajacro. ³⁰ Eyta wacayat cat ria cátiro. Ria cati cuar, ser eya cárcel icar tun áyjacro. “Tayar bahnác tun tihric acat tas cárcel icar chaṽi,” wajacro. ³¹ Cárcel icar chácayat, chiwa cahujinat cacmát eyta yajquíc itchacro. Eyta istír cue rehjecro. Etar cara quin ehcwáy béjecro. Ser istiyá ey owár técuajac ehcwáy béjecro. ³² Eyta ehcwayat carat cacúm ey chíjacro. Eyta chícayat ocsor wijacro. Wicayat carat ey quin wajacro: “Bah urá ahsinro. Bahat táyara yajacan ajatán tayar bár chájacro. Bahat as ojcor conyat tayar bár chájacro. ³³ Eyta cuácayat bahat cat acsar sera istiy obir yajcata binro. Aját bah obir yajquí eyta, bahat ser istiy eyta obir yajcata bin yajacro. Eyta cuar bahat ser ey ruhṽujacro,” wajacro. ³⁴ Eyta waquí cuít túrjacro. Eyta yajác rehquít, cacúm ey cárcel icar chájacro. Tayar bahnác tunic ocsó tas chájacro, -wajacro-. ³⁵ Eta jaṽ as cuacúr Tetát im eyta yajcátaro. Baat behmar rabat tayar yajác ba ur icar sicor tena cun bár séhṽayat, Sirat ba cat eyta técuataro, wajacro, Jesusat.

19

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesús eyta wac tihrír, Galilea cajc cut bin acsar rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. ² Jesús jor ricá to bin rojocro. Esar behquir Jesúsat yárqueyin cuercurin sicor tan jájacro. ³ Esar fariséoin Jesús quin béjecro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac táyojocro:

—Wiyat ay bár yajcayat, ¿uwat wiya yehṽ tétaica? ¿Moisesat bachan chihtán cuihsú bahjác cuitar eyta yehṽ ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat Jesúsat wajacro:

—¿Baat Moisesat cuihsú bahjác chihtá istítiica? Eyat uchta cuihsú bahjacro: “Récaram Sirat sera cat, wiṽá cat chájacro. ⁵ Eyta cuácayat serat wiya yehṽír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. Buca jor itir istanác waacaro.” ⁶ Etarwan yehṽír bucáy bini batro. Sir chihtá cuitar istanác waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihtá cuitar yehṽ teti jácataro, wajacro.

⁷ Eyta waquí fariséoinat wajacro:

—Eyta cuar Moisesat uchta cat cuihsú bahjacro: “Wiya yehṽ ten síhṽayat, récaji carit cuihsúr wiya wiquir car yehṽ tétaro,” wajacro. Eyta cuácayat, ¿Moisesat eyta cuihsú bahjác ey icrát cuihsú bahyi? wajacro.

⁸ Etat Jesúsat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár etar, wiya yehw̃ ten ojcor eyta wajacro. Cuat récaram wiya yehw̃ teti acu waquír chájacro. ⁹ Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw̃ ter car, istiy jor yehw̃yat, Sirat ítitan, wiwá bes yajcaro. Eyta cuar ima wiyat cahujín owár isár yajquíc ques yehw̃ ter, istiy jor yehw̃yat ay bár étai batro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesús chiwat ey quin wajacro:

—Eytatara, wiya yehw̃ teti acutara, récaji wiya yehw̃ti wan ayan cuitro, wajacro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Uw bahnáquinatra ey chihtá cácajatro. ¹² Cahujinra wiya yéhw̃ajar yinjác rehquít, wiya yehw̃ti rehcaro. Cahujinra uw cahujín chihtá cuitar wiya yéhw̃ajar rehquít, wiya yehw̃ti rehcaro. Cahujinra Sir cara rehquey sehnác rehquít, wiya yehw̃ti rehcaro. Eyta cuácayat bíyinan ey chihtá cuitar ítatatara, eyta ítuwi, wajacro.

Jesús bendice a los niños

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

¹³ Etar uwat sasá Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Eyin cuitar conayta acu rojocro, Jesús quin. Etatra ima chiwat uwa quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jaŵi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta teŵic rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocyat, síuti jaŵi. Imár rocáyqueyra. Roquín ajc waawi. Sasát Sir tamo sihw̃ar eyta uwat Sir tamo eyta síhw̃ayat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro, wajacro.

¹⁵ Eyta waquír, Jesusat im átcara sasá cuis ator chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajŵi, wajacro.

Eyta waquír acsar rajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

¹⁶ Etar Jesús quin sibij istiy wiquír táyojocro:

—Síwquibu, ¿aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor itin acu? wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as quin ay bi ojcor táyoqui? Istanác bin urán ayro. Bahat Sir jor it cúntara, Sir bachan chihtán cuihsú bahjaquey wácati ay yajŵi, wajacro.

¹⁸ Etat serat táyojocro:

—¿Sir bachan chihtán bi yajcátaca? wajacro.

Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Uw yauti jaŵi. Yehw̃ti bi jor isár yajti jaŵi. Bes yajti jaŵi. Cahujín cahm sucuar teŵti jaŵi. ¹⁹ Tetín, abín ajcá ji béowi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaŵi, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat, síbiji eyat wajacro:

—Aját ey chihtá bahnác yajcaro. ¿Aját caba yajquín acu acsar aját icúr yajcátacui? wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat caba yaj cúntara uch yajŵi. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, rayan oya bár bin quin tahwuwi. Eyta rar car, rayan oya bár bin quin tahwúc tehmar, Sirat cuacúr ba acu cuít yajc jácayqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, síbijiat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro. Eyta rehquír car bar bijacro.

²³ Síbiji bi yiror Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Oyin rayin Sirat imár síwata síhw̃atiro. Oya chi, ray chi rehquít imár chihtá cutar siwin síhw̃aro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-. ²⁴ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Camello sicar ucar icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar rauwajar eyta oyin rayin cat Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, chiwat ojc siquir ub yehw̄jacro. Ub yehw̄ír wjacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí raúwajarica? wjacro.

²⁶ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír eyin quin wjacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir ima urá cut bahnác yajcátaro. Sir urá cut Sir ima cara rehquey cut raúwajatro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síh̄wataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wjacro.

²⁷ Etar Pédroat Jesús quin wjacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro. Eyta cham bahjác tehmár ¿is quin icúr wíquina? wjacro.

²⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wjacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan bahnacn sior ibsoy chácayqueyra. Ibsoy chácayatan, asan Uw Súquib bahnaquin ayin acu caran cuít yehninro. Cajc ibsoy chácayat, as caran cuít yehnyat, baan as chiwan rehquít, carin banco doce cuitar ítayqueyra. Eyta ita rabar baan israelin urá istáyqueyra. Israelin bomcar doce bin chiwa cohná bijaquin ur istáyqueyra. ²⁹ Býinat as chiwa chaquin acu úbachtara, rábintara, chitíntara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjácara, eyin acu cuít wícayqueyra. Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícayqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra. ³⁰ Ah rícar cuar quir bin carin rehquír, cajcan teyan tehmár car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwan carin rehácayqueyra, wjacro, Jesusat.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy chícrias jat cacmín cacay bijacro. Ima chi cut canar yajcayta acu chiwa cacay bijacro. ² Uw quin cur car, wjacro: “Riy istiy ruóc tehmár denario úbisti túninro,” wjacro. Eyta waquír cájacro. Eyta cat caquir áyjacro, ima chi cut. ³ Itchareht rahsa urá cahm jat, ser eyat rasá cur itit, uwan cay batro. ⁴ Icrí yájtiro. Eyta istír eyin quin wjacro: “Baat cat as chi cut canar yajcáy béowi. Aját cayar yajti túninro,” wjacro. Eyta wacayat acat uw eyin cat chi oc béjecro. ⁵ Itchareht rahsa urá jat cat, rahsa buia jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin cat caquir áyjacro, chi oc. ⁶ Itchareht rahsa cubar ruhr cut jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin quin wjacro: “¿Bitara etar baan icúr yajti itca?” wjacro. ⁷ Eyta wacayat wjacro: “Isan istiyati canar yajquín cati etar, icúr yajti itro,” wjacro. Eyta wacayat, eyat wjacro: “Ba cat as chi cut canar yajcáy béowi,” wjacro. ⁸ Itchareht rahs raumat, ser eyat coharcam quin wjacro: “Chiwa chiwi. Chiír car tayar tunwi. Ubara ojcor cajac eyin récaji tunwi. Cuat récaji cajac eyin úbara ojcor tunwi,” wjacro. ⁹ Etar rahsa cubar ruhr cut jat raujac eyin cat istiy quin, istiy quin, istiy quin denario úbisti túnjacro. ¹⁰ Eyta cuácayat récaji cájaquin behquir síh̄wajacro: “Denario úbisti cuít túnata,” síh̄wajacro. Eyta sih̄wac cuar, eyin quino cat denario ubistán túnjacro. ¹¹ Eyta tunyat, patrón quin ehrujacro. ¹² Ey quin wjacro: “Ubara ojcor cájaquinatra biráy ruótiro. Cuat ísatra chícrias cuat tui tas ruojocro. Ribiran abáy cuar isat eyta ruojocro. Eyta cuar eyin quino cat, is quino cat, im eyta owara túnjacro. Is cayar yajacro,” wjacro. ¹³ Eyta wacayat eyin úbisti bin quin wjacro: “Chahrú, aját bah cayar yájtiro. Bahat récajian riy istiyá ruóc tehmár denario úbisti tunin teñ chájacro. ¹⁴ Bah ray ehruiti cuar cawi. Eyta caquir cuécuti jawi. Ajmár chihtá eyta tun cun rehquít, bah quin tunir eyta, úbara ojcor cajac quino cat eyta tunro. ¹⁵ Ray eya ajmár ojc sar binro. Eyta bira ajmár ojc sar bin etar ajmár chihtá cuit tunro. ¿Bahat ajáy sícara es yar wínica? Ey síh̄wawi. Ey sih̄war usi cuécuti béowi,” wjacro, serac cacmín cuacáj acat. ¹⁶ Etatan uch síh̄wawi. Ubara ojcor cajac éyinan récaji chácayqueyra. Cuat récaji cajac éyinan úbara ojcor chácayqueyra.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Etar Jesús Jerusalén cuwín bijacro. Erar beya rabar chiwa doce bin Jesús owár imara béjacro. Imár beya rabar eyin quin wajacro:

¹⁸ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun bécaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, as Uw Súquib sacerdote carin at icar, bachan chihtán siwquin at icar chácayqueyra. Eyin at icar chácayat, éyinat aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquí car as yauwin wacáyqueyra. ¹⁹ Eyta waquí as judío bár bin at icar wícayqueyra. As buror sisín acu, as buquín acu, as yauwin caruc ojcor quejquín acu eyta wícayqueyra. Etar as yauwi cuar, bay cuanyat estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Lo que pidió la madre de Santiago y Juan
(Mr 10.35-45)

²⁰ Bécajareht Zebedeo sasá abá Jesús quin rajacro. Sas owár Jesús quin rojocro. Ab eyat ima sasá cuitar waquín sehwar rojocro. Eyta sehwar, Jesús quin conín cúscara cuitar chihrajacro. ²¹ Eyta conín chihryat Jesusat ab ey quin wajacro:

—¿Icúr racar rehquít eyta chihrqui? wajacro.

Etat ab eyat wajacro:

—Bahat récaji wac bahwi. As sasá bucáy bin bah owár uw áyata wañi. Bah behmá cara rehquey cuitar uw ayin yehnyat, as sasá bah cuic rahray cuitar, cuic rahray cuitar, itin ac ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

²² Etat Jesusat eyin quínoan ab quínoan wajacro:

—Baatán urá bár teŵro. Baat istiti cuar chícáro. Asa uwat yauwin yajcaro. ¿As yauwin yajquí eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, ba cat yar yajcátaica? wajacro.

Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Is cat eyta ruhŵátatara, is cat bar yar yajcátaro. Is cat bar tan ucátaro, wajacro.

²³ Etar eyin quin wajacro:

—Ba cat eyta ruhŵáyqueyra. Cuat biyin as cuic rahray wihár cuic rahray wihár ítatatara, aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquí chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

²⁴ Eyta teŵic chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro.

²⁵ Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Baat cat judío bár bin cárinat bitara yájctara ey itro. Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyin carin cuít binat cat tecuas cuitar imár chihtá uw quin yajc ayro.

²⁶ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Ba bíyinan carin yin cun síhŵactara, eyin cahujín acu cacminán wan chañi. ²⁷ Bíyinan carin cuít yin cun síhŵactara, éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro. ²⁸ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Súquib uw ayin acui rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro.

Jesús sana a dos ciegos
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹ Etar Jesús Jericó pueblo tiŵ acsar rajacro. ³⁰ Acgara racayat ub bár bin cuisa bucáy binan ibit aŵat chájacro. Jesús ey ibit aŵat racayat, ub bár bin éyinat Jesús raquí rahjacro. Eyta rahcuír, cohwjacro:

—Caru, David wiñnú, is tamo séhŵawi. Is cuitar wañi, wajacro.

³¹ Eyta cohwyat, uwat eyin quin tan irujacro:

—Ajc chin jañi, wajacro.

Eyta wácayatwan cuít cohwjacro:

—Caru, David wiñnú, is cuayin tamo séhŵawi, wajacro.

³² Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir eyin yehŵ chiír wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaica? ¿Icúr rácarica? wajacro.

³³ Eyta wacayat wajacro:

—Caru, is uba sicor orac chañi, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesusat cuayin eyin tamo séhñwajacro. Sehñar eyin uba butajacro. Jesusat butayat cab rehti eyin ub ji chájacro. Etar eyin Jesús chiwa chaquin ac ey jor béjecro.

21

Jesús entra en Jerusalén

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara béjecro. Betfagé puébloan Olivo terá cuitatro. Esar bequir Jesusat ima chiwa bucáy bin quino wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Eraran cur car, asanica sah ji questa chájaquin istáyqueyra. Eyta ityat ricuár cat as ac roñi. ³ Baat roquín yinyat, uwat ey ques téñyatra, uchta wañi: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor roquín wacaro.” Eyta wañi.

⁴ Jesusat chiwa quin eyta yajquín wajacro. Uchicrias Sir chihotá ehcúquibat eyta yajcata récaji ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. Uchta ehcú bahjacro:

⁵ Jerusalén pueblo itquin quin wañi. Wahítuwi. Ba cara ba quin wiquín racaro. Tecuas bár bin racaro. Asanica cutar waar car racaro. Owa yehñíc asanica sah cutar racaro.

Uchicri Sir chihotá ehcúquibat eyta cuihsú bahjacro. ⁶ Jesús ima chiwa bucáy bin beyar, Jesús imát wajác eyta yajacro. ⁷ Eyinat asanica sah cat, ab cat rojocro. Roquí asanica icar cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesusa asanica cutar waajacro. ⁸ Asanica cutar waacayat uw ricán to binat imár oya ibt aawat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir bin cay quehu siquir, ibt aawat chájacro. ⁹ Cohcárcám béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—David wihnú, bahat is síwayta acu conro. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, teñ cohwjacro, Jesús quin.

¹⁰ Eyta cohw becayat, Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Rauyat erar itquin bahnáquinat icúr yájtara wahitchacro. Wahitír táyojocro:

—¿Uya rehrcá? wajacro.

¹¹ Eyta wacayat cahujinat wajacro:

—Uya Jesuso. Sir chihotá ehcúquibro. Uya Nazaret pueblo bin Galilea cajc cut binro, wajacro.

Jesús purifica el templo

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² Jesusan Jerusalén pueblo icar rauwir, Sir usar raújacro. Ey usar rauwir itit, uwat at cut ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír ray tehóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro. ¹³ Ab cuia rabar wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “Uwat as ubach ojcor wacáyqueyra: ‘Ey cutar Sir ojcor conín acu waquí chájacro,’ as usi eyta aawayqueyra,” wacaro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay raújacro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat im é Sara ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan, Jesús acor behjecro. Eyta behcayat, Jesusat ima urá cuitar ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan tan chájacro. ¹⁵ Eyin tan chácayat, sasát Jesús ojcor cohwa rabar wajacro:

—Sir imát David wihná bar áyjacro, teñ cohwjacro.

Sir usi icar eyta cohwjacro. Jesusat ima urá cuitar uw tan jácayat sacerdote carinat cat, bachan chihótán síwquinat cat itchacro. Sasát eyta cóhwiqey cat rahjacro. Rahcuír túrjacro. ¹⁶ Turir Jesús quin wajacro:

—¿Bahat sasát cóhwiqey ráhctica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Rahcti teñ cat, aját bar rahcro. ¿Baat Sir carit cuitar cuihsú bahjác istítiica? Sir carit cuitar wacaro:

Siru, Caru, bahat buwáchcuarin quin, sasá quin, behm ojcor ay cohw áyjacro, wacaro. ¿Baat ey chihtá istíitiica? wajacro. ¹⁷ Eyta waquíř Betania pueblo camay bijacro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Cuanmí cut chícrias Jesús sisor Jerusalén pueblo bijacro. Bijacan ibt aŵat cuácayat yayí rehjecro. ¹⁹ Etar cat ibit cajc aŵat higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chájactara, ques acor wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Eyta rehquít Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jaŵi, wajacro.

Eyta wacayat caruc ey cab rehti yarjacro. ²⁰ Yaryat Jesús ima chiwat itchacro. Eyta istír ub yehŵjacro. Ub yehŵír Jesús quin wajacro:

—¿Uniqui? ¿caruc ey cab rehti icrát yaryi? wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baatán ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” sihŵa rabar Sir quin conyat, Sirat behmarat conquay yajcátaro. “Sirat yájcajar óraro,” síhŵati cuaquir Sirat behmarat conquay yajcátaro. Aját higuera caruc yar ayir eyta, baat cat eyta yajcátaro. Acsar cat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra. ²² Urá istán Sirat wícata eyta sihŵa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat bar wícayqueyra, wajacro.

La autoridad de Jesús

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Ibt aŵat eyta teŵír acsar Jerusalén pueblo cuitar béjecro. Cur car Sir usar uw quin chihtá siŵay yehnjacro. Eyta siŵyat icar sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat Jesús quin behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihtá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját cat ba quin cat táyonro. Táyoayat aját ba quin icúr táyoctara ey ehcuwi. Baat as quin ey ehcwayat, aját rahra cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro. ²⁵ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juanat bi chihtá cuitar uw rih sar siŵyi? ¿Sir chihtá cuitari, uw chihtá cuitari rih sar siŵyi? wajacro.

Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra teŵjacro.

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihtá bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat. ²⁶ Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar siŵjacro,” wácyeyra, ¿uw ricá is acu tec yínajaqui? Uwat síhŵatan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar siŵjacro,” síhŵaro, uwat. Eyta sihŵac etar isat uw chihtá cut siŵjác wácyeyra, ¿is acu tec yínajaqui? wajacro.

²⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoayan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcútiro. Aját bi chihtá cuitar yajquítara ehcútiro, wajacro.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Eyta waquíř bucoy cat wajacro:

—Baat uch síhŵawi. Ser úbistiyay sasá cuisa bucayro. Sah istiy quin wajacro: “Bahat ah rícara as chi cut ruóy biwi,” wajacro. ²⁹ Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Asra bitiro,” wajacro. Eyta waquíř cuar, awan chiht istiy sehŵar bijacro. ³⁰ Sah ey quin teŵír eyta istiy quino cat im eyta teŵjacro. Ey quino cat “chi cut ruóy biwi,” wajacro. Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Ihyú, bar bétaro,” wajacro. Eyta waquíř cuar bitiro.

Jesusat eyta ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

³¹ —Eyta cuácayat baat itit, ¿wacjá bíyatan ima tet chihtá yajcyi? wajacro.

Etat sacerdote cárinat, judío werjayinát wajacro:

—Cahmor ayjac éyatan tet chihtá yajacro, wajacro.

Etat Jesusat quin wajacro:

—Aját ba quino uní wacaro. Gobierno tayar chiquin cat, wiwín isarin cat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro. Ba cuti cuat eyin cuwátaro. ³² Juanat bitara ítatatara siw̄jac tacat, baatrá ey chihtá ráhctiro. Cuatán éyinatra rahjacro. Gobierno tayar chíquinat cat, wiwín isárinat cat rahcuír eyin urá ay chájacro. Ur ay bár yajquíc tehmojocro. Eyinat tehmojóc baat itchác cuar, behmár urá tehmótiro. Juan chihtá ráhctiro. Baat ur ay bár sínican etítiro. Eyta chihtara, ba cuti cuácayat, eyin cuwátaro, wajacro. Jesusat sacerdote carin quin, judío werjayín quin eyta wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ Eyta waquír bucoy cat wajacro:

—Aját tew̄ic rahcwi. Sir chihtá siw̄in acu aját uwat bitara útura yajquíc cut ehcunro. Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawin acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuíhjacro. Iscán cuihir cat cuacracat rirá órojocro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajti acu uron acu órojocro. Etar bahnác yajc tihír, chistár cat cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahw̄unro,” waquír bahjacro. Eyta waquír, cajc istiy itay bijacro. ³⁴ Itchareht, yácajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmín ub riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. ³⁵ Cacmín ayat eyin behjecro. Eyin behcayat ruón chac bahjác éyinat cacmín ruhw̄ujacro. Cacm istiyrá bujacro. Istiyrá yaujacro. Istiyrá ac cut saújacro. ³⁶ Eyta cuácayat cacmín chiwan cuít áyjacro. Imáy acat ey ucay áyjacro. Eyta ayir behjecro. Behcayat eyin cat ruhw̄ujacro. ³⁷ Ubar ojcor im wacjéy ayin séhw̄ajacro. “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehwar áyjacro. ³⁸ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat cajc cayíb wacjá ey itchacro. Istír éyinat rahra rahra wajacro: “Cayíb wacjá bar racaro. Uy yaryat cayíb cajc eyra bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun isay cháquinro,” wajacro. ³⁹ Eyta waquitrun, wacj ey chistara ques bin ew̄ uquir téjecro. Uquir técatat yaujacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁰ Eyta waquír uw quin táyojocro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayíb wiquír, uw eyin ac bitara yajcátaqui? wajacro.

⁴¹ Eyta táyoyat, éyinat wajacro:

—Cajc cayibat uw eyin séhw̄ati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiw̄ir cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra. Chistár ub es yajti bin at icar wícajqueyra. Cayíb acat wícata bin at icar wícajqueyra, wajacro.

⁴² Etar Jesusat wajacro:

—¿Sir carit cuitar tew̄ic uch istítiica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sihwar, te sijacro. Eyta te sijác tacat, ac ey sicor yehw̄ roquír ácoso tebir chájacro. Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ⁴³ Etarwan aját ba quin wacaro. Sirat ima gobierno ba at icar bin síwayqueyra. Eyta siwir uw istiy at icar wícajqueyra. Sir chihtá cuitar urá ay yajcata bin quin wícajqueyra, wajacro. ⁴⁴ Ac ey arcutar biyan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyan arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

⁴⁵ Jesusat eyta tew̄yat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, imár ojcor tew̄ro. ⁴⁶ Imár ojcor tew̄ic istír Jesús questár be cun rehjecro. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Uwat Jesusan Sir chihtá ehcuquib sehwar etar eyin ayot catótiro.

¹ Etar Jesusat bucoy uwat bitara útara yajquey ehcuro. Eyta ehcúr cuitar Sir chihtá siw̄ro. Siw̄in acu wajacro:

² —Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima wacját wiya yehw̄íc cuitar fiesta yajquín órojocro. ³ Eyta oror cuitar uw chiín acu ima cacmín áyjacro. Récaji secuan acu cájaquin quin secuan chiín acu cacmín áyjacro. Chic cuar rótiro. ⁴ Roti etar cacmín cahujín bucoy áyjacro. Cacmín quin wajacro: “Uw récaji fiesta cuitar roquín acu cájaquin chiay béowi. Aját bahnác órojoquey ehcwáy béowi. Vaca cat, toro cat, obas sibará wíjaquey cat yaujác ehcuwi. Bahnác bar órojoc ehcuwi. Eyin roquín ac ey ehcuwi,” wajacro. ⁵ Eyta wacayat cacminát ehcwáy béjecro. Eyinat ehcwayat, uwat chihtá rahcti ruhw̄ujacro. Rahcti cuar acsar béjecro. Istiyá ima chi cut bijacro. Istiyá pueblo istiy oya ray bijacro. ⁶ Cuat cahujinat cara rey cacmín caquir tajacro. Cahujinat cacmín tiw̄ téjecro. ⁷ Cacmín eyta ruhw̄uyat, cara rey túrjacro. Eyta turir, ima soldádoín áyjacro. Ayat soldádoínat bíyinat cacmín tíw̄jactara, eyin cat rahra tiw̄ téjecro. Bíyinat ruhw̄ujáctara eyin pueblo cat, ubach cat bahnác wahná téjecro. ⁸ Etar ima cacmín quin wajacro: “As wacjá wiya yehw̄íc fiesta bahnác órojocro. Eyta cuar uwa roquín chíjaquin urá ay batro. Ur ay bár rehquí, usar raúwajar binro. ⁹ Eyta chíhtara ba carretera awat uw wahitay béowi. Erara beyar uwa chiwi. Cuisa bita bin istíctara, as wacjá wiya yehw̄íc fiesta cuit roquín ac chiwi,” wajacro. ¹⁰ Eyta wacayat, cacmín ibta awat uw wahitay béjecro. Uwa bita bin istíctara, eta bin chíjacro. Chíjaqueyin ur ay bin cat, ur ay bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar fiesta yajquín ubach tan sar ricán to sécuajacro.

¹¹ Eyta sécuayat, cara reyat cat uw wahitay usar raújacro. Rauwir ítitan, ser istiyá eyan oya fiesta cuitar ow̄ata bin ówtiro. ¹² Eyta istír ser ey quin wajacro: “Chahrú, ¿bitara reht fiesta cuitar ow̄ata bin oya ówtiquí?” wajacro. Eyta táyoyat, ser eya ajc chin chájacro. ¹³ Etar cara reyat ima cacmín quin wajacro: “Ser eya questawi. Quescara cat, átcara cat cay questawi. Cay questár car watar uc tewi. Tinjac baquí chira cuitar uc tewi,” wajacro. “Erar técat, ey bar óyqueyra. Erar yara abáy rehquí ruhra cat cuechwáyqueyra,” - wajacro, Jesusat-. ¹⁴ Sirat uwan to bin ima chihtá rahcuayta acu chícáro. Eyta cuar Sir imát biráy bár bin ima chiwa yinayta acu cácaro. Eyta cuácayat uc tejec éyinan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquí ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

¹⁵ Eyta wacayat, fariséoin quir béjecro. Fariséoin quir beyar, Jesús ríojocro. Imát waquíc ques ruhw̄ún acu owár cuat ríojocro. ¹⁶ Rior car fariséoinat imár chiwa Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesús imát waquey cuitar cayar yajquín sihw̄ar tayoy áyjacro. Eyta ayat, éyinat Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, isat bah ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihtá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhw̄atan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. ¹⁷ Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Behmát séhw̄atan, romano cara reyat is quin tayar chícayat, ¿isat túnataica, túnajarica? ¿Sir chihtá cutar tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícayat, ¿túnataica? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesús imát waquíc ques rion acu tayoc itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba urá bucáy wayi? ¿Bitara reht aját bitara wacátatara istá rácarica? -wajacro-. ¹⁹ As acat ray tew̄i, aját wahitín acu. Bi ray cutar ey tayar túnictara as acat tew̄i, wajacro.

Etar wacayat éyinat raya ey acat uquir tew̄jacro. ²⁰ Etat Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

²¹ Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, wajacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

Etar eyin quin wajacro:

—Eyta chíltara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir acu yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

²² Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro. Etar Jesús bin béjecro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

²³ Im ey rícara cuitar saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

²⁴ —Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár cuar chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhheyra ima rabat yarjaquey wiya jor yehwata” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Rab yarjaquey acu cohnátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-. ²⁵ Eyta cuácayat is uw tac icar rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayat, yarjaquey rabat chein wiya báhjaquey yehwjacro. Yehwír ey cat, sah bár cuar yarjacro. ²⁶ Ey yar yiror, rab báwoyat chein wiya yehwjacro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. ²⁷ Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ²⁸ Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estají yinátair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? —táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwjacro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istiti rehquít urá bár tewro. Baat Sir camur chi síhwati rehquít urá bár tewro. ³⁰ Sácajaquin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etera éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro. ³¹ Cuatán sácajaquin sicor estají yinátaro. Sir imát ba quin eyta ehcú bahjacro. Baat istiti cuar, Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro. ³² Abrahamin, Isaaquin, Jacobin sácajac cuar Sirat wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. Sira chein acui Sir batro. Estají bin acu Sitro.

³³ Eyta wacayat uw ricá to binat rahjacro. Chihtá ey rahcuír, ub yehwjacro.

Jesusat eyta tewyat acat saducéoin ajc sácajacro.

El mandamiento más importante

(Mr 12.28-34)

³⁴ Saducéoin Jesús acat ajc sácajac chihtá uwat tewyat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír owár sécuajacro. ³⁵ Secuar eyin owár bin bachan chihtán síwquinat Jesús urá wahitín acu táyojocro:

³⁶ —Síwquibu, Moisés chiht istiy, chiht istiy bahjác sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

³⁷ Eyta táyoyat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Bahat Siran sehnác chawi. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, boña cuitar sehnác chawi.” ³⁸ Chihtá eyan récaji biro. Ayan cuít biro. ³⁹ Ey yahncút bi cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawi.” ⁴⁰ Chihtá eyan caba yajcayat, Moisesat chihtá bita cuihsú bahjác tara, bahnác caba yajcaro. Sir chihtá ehcuquinat chihtá bita ehcú bahjác tara bahnác caba yajcaro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

⁴¹ Eyta waquí, fariséoin owár sécuajaquin quin Jesusat táyojocro:

⁴² —¿Sirat Cristo ayquey tamo baat icúr síhwaqui? Baat síhwatan, ¿rehrá wihnácá? wajacro.

Etat fariséoin owár sécuajaqueyinat wajacro:

—Crístoan David wihnaró, wajacro.

⁴³ Etat wajacro:

—Eyta cuácayat, ¿Bitara etar Davidat Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar ey ojcor “cara” waquí? Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁴⁴ Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁵ Davidat “ajmár cara” waquí cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

⁴⁶ Eyta wacayat eyin bahnaquin ajc sácajacro. Etar yahncutra istiyati ey urá istín acu táyotiro.

23

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

¹ Etar Jesusat ricá sécuajaquin quino cat, ima chiwa quino cat wajacro:

² —Bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat bachan chihtán uw quin siwín ac waquí chájacro. ³ Eyta chihtara éyinat síwquey rahcwi. Eyta cuar éyinat yajquí éytara yajti jaŵi. ⁴ Eyinat uw quin bachan abáy bi yajc ayro. Uwan ey bachat cuácaro. Uw owat cuaquir eyta, eyin bachat cat eyta cuácaro. Eyinat uw quin bach yajc ayic cuar, imáratra queni yájtiro. ⁵ Eyinat icúr bi yajcayat, uwat imár tamo ay síhwayta acu eyta yajcaro. Uwat imár tamo síhwayta acu Sir chihtá ahntarír cuitar cuihsúr ub cara acat questaro. Cuic aŵat cat questaro. Eyin oya ques ubar cuitar sohmasom oŵro, uwat ey wahitayta acu. ⁶ Secuac usar báncoan ehchí cuitar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat báncoan ehchian cuít bi cuitar chihra rácatro. ⁷ Rasá cuitar uwat imár quin ay tena aya rácatro. Imár quino “síwquibu,” waca aya rácatro.

⁸ Eyta cuar baatrá uw quin behmár ojcor “siwquib” aŵú ayti jaŵi. Ba acu siwquib istanro. Ba bahnáquinan rahra rahra rábinro. ⁹ Ba acu Siran Tetán istanacro. Eya cuacúr itro. Eyta cuácayat baat cajc uch cut itquin ojcor “tetá” aŵuti jaŵi. ¹⁰ Ba acu cara istanro. Ba cara Cristo asan eyro. Eyta cuácayat, behmár ojcor “cara” aŵú ayti jaŵi. ¹¹ Biyat cahujín cuitar icuran biyan yajcáyatan, eyan cáraro. ¹² Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat, eyta síhwaqueyín Sirat cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyín cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

¹³ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán uw quin Sir cara rehquey icar rau áytiro. Behmár Sir cara rehquey icar raútiro. Etar cat bíyinatán Sir cara rehquey icar rauwin yajcayat, baat eyin quin rau áytiro.

¹⁴ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Baat usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuar, uwat ba ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat in cona báhntiro. Eyta rehquí Sirat ba cuít cuécwataro, wajacro.

¹⁵ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán cuis istanác binat ba chihtá cácyta acu siŵot bécaro. Bísaran, bísaran, cajc cutar, yacúr cuitar siŵot bécaro. Eyta bécyat uwat ba chihtá cácaro. Uwat ba chihtá cajac rehquitrun, cab oc icar cuácayqueyra. Ba cab oc icar cuácata eyta eyin cat eyta cuít cuac sácayqueyra.

¹⁶ Ba conú cuac sácayqueyra. Baatán chihtá sinti cuar uw quin siwro. Baan ub bár binan wanro. Baan ub bár binat istiy ator béyaran wanro. Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar teŵti istín ac uchta wacaro: “Sir úsara oro chájaquey cahmar uní wacaro.” Eyta waquí cuara sucuar teŵyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquí: “Sir ubach cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquí cuara sucuar teŵyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro. ¹⁷ Baat eyta síhŵac cuar urá bár síhwaro. Istiti rehquí eyta síhwaro. Baat síhŵat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Sir úbachtara, órotara, biyan ayan cuitqui? Oroa Sir usi chácayat, ay rehcaro. Sir ima óroan wan rehcaro. Cuat Sir usi chátieyra, ayan etach

batro. Etarwan Sir úsian óroi ayan cuitro. ¹⁸ Baat tan síh̄watan úchtaro: Uwat sucuar teŵti istín ac uchta wacaro: “Sir usar yera ácara icar chajac ruwa cahmar uní wacaro,” wacata síh̄waro. Eyta waquíc cuara sucuar teŵyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít, “Sir usar yera acar cahmar uní wacaro.” Baat séh̄watan, eyta waquíc cuara sucuar teŵyat bitarach batro. Ba tanra eyta síh̄waro. ¹⁹ Baat eyta síh̄wac cuar, urá bár síh̄waro. Istiti rehquít eyta síh̄waro. Baat síh̄wat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Acartara, ruwa ey arcutar chájaqueytara, biyan ayan cuitqui? Ruwa acar arcutar chácayat, ay rehcaro. Ayan Sir ima ruwan wan rehcaro. Cuat acar arcutar chátieyra, ayan etach batro. Etarwan yera acar eyan ruwa ayan cuitro. ²⁰ Etarwan uwat “Sir usar yera ácara cahmar uní wacaro,” wacayat, yera acar im istír ójcori wátiro. Yera acar ji, ruwa ji ojcor wacaro. ²¹ Eyta cat uwat “Sir ubach cahmar uní wacaro,” wacayat, Sir ubach im istir ójcori wátiro. Sir ubach ji, Sir ima ji ojcor wacaro. Ubach ji, ubach cayíb ji ojcor wacaro. ²² Eyta cat uwat “Cuacúr abá cahmar uní wacaro,” wacayat, cuacúr abá im istir ójcori wátiro. Cuacúr abá ojcor ji, Sir banco ojcor ji, Sir ima ey cutar itic ojcor ji teŵro.

²³ ¡Bachan chihtán síŵquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat ir icar aquibo chaquic cat saŵúr ucasi bi sícara úbisti, ucasi bi sícara úbisti Sir quin wícaro. Eytaan caba wic cuar bachan chihtán ayan cuít eyan waca técaro. Baat uw cayar yajcaro. Uw cuitar cat yájtiro. Ba urá bucayro. Baat Sir quin eyta wícata binro. Eyta cuar chihtá ayan cuít bi cat wácati yajcata binro. Uw cat cayar yajti ítata binro. Uw cuitar yajcata binro. Ur istán chácata binro. ²⁴ Baan ub bár binat ibit ehcúquinan wanro. Baat chihtá conu bi yarsa yajcaro. Eyta cuar, chihtá ayan cuít eyra yájtiro. Baan uchan wanro. Uwat rihar icar cuiyách tijcayat úcaro. Eyta uc cuar, cabállora uti cuar yaya sicaro.

²⁵ ¡Bachan chihtán síŵquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat baycúr cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney ay sucuic cuar, úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síh̄wayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ²⁶ Fariséoinu, ba ub bár binan wanro. Baycuran tocan usor récaji sucuata eyta ba cat récaji eyta ur ay eyta chaŵi. Eyta chácayat uw ub cahmor cat ay chácayqueyra.

²⁷ ¡Bachan chihtán síŵquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baan chein ruhjác áwata cuasayan ehchí órojoqueyan wanro. Chein awat eyta óroyat, ub cut ítitan, óriquenro. Eyta cuar tan satra chein cáraran toro. Chein restá cat toro. ²⁸ Ba cat éytaan wanro. Ub cut ba ítitan, ay binan wan itro. Eyta cuar ba tan satra, urá ay batro. Chihtá bucayro.

²⁹ ¡Bachan chihtán síŵquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán chein awat óroro. Cahmor Sir chihtá ehcuquin chein awat óroro. Uchicrias urá ay bin sácajaqueyin chein awat óriquen óroro. ³⁰ Eyta oro rabar wacaro: “Isan cahmor cohtín itic acat ítchaquir waquít, cohtinát ur ay bár yajác eyta isat éytara yájcajar binro. Isat Sir chihtá ehcuquin yaúwajar binro.” wacaro. ³¹ Cohtinát Sir chihtá ehcuquin yaujác wacayat, baatán behmár cahm icar teŵro. Behmaran Sir chihtá ehcuquin yauquin bomcatro, wacaro. ³² Etarwan ba cohtinát récaji yajcáy yinjaquey baatán im eyta yajc bahnwi.

³³ Ricminú, ba cumoró sasán wanro. Baan cab oc icar beti ac bitách sera waájatro. Cab oc icar bétaro. ³⁴ Eyta chihtara aját ba quin Sir chihtá ehcuquin áyinro. Urán boŵan to bin cat, siŵquin cat áyinro. Eyta cuar, aját eyta áyatan, baatán as chihtá ehcuquin cat, urán boŵan to bin cat, siŵquin cat tíŵwayqueyra. Cahujinra caruc ojcor quejcáyqueyra. Cahujinra ba secuac usar bucáyqueyra. Cahujinra pueblo istiy cut, pueblo istiy cut ruhŵún acu quehŵú beyáyqueyra. ³⁵ Eyta yauyat, eyta ruhŵuyat baat tayar ji rehácayqueyra. Ur ay bin cahmor tíŵjaquin tayar cat ba acam rehácayqueyra. Abel ay bár yajti cuar yaujacro. Abel yauwi cuitar cuar ur ay bin istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíŵjacro. Zacarías Berequíás wacjiró. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Ruwa wahníc acar ecsar cuácayat Sir ubach querat cac cahmar cuácayat uwat Zacarías

yaujacro. Ur ay eyin bahnaquin tíwjaqueyin táyara ba acam rehcaçãoqueyra. ³⁶ Aját ba quin wacaro. Ur ay eyin tíwjac tayar ah cutar itquin acam rehcaçãoqueyra, wajacro.

Jesusat bachan chihtán siwquin quin, fariseoin quin eyta wajacro.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Lc 13.34-35)

³⁷ Eyta waquí car wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba racar cue rehcaro. Baat Sir chihtá ehcuquin cat bucoy bucoy istiy cat, istiy cat tíwro. Chihtá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tíwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmor secuar eyta, aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baat as chihtá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro. ³⁸ Eyta cuácayat Sirat ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro. ³⁹ Aját ba quin wacaro. Ahra yahncút baat as bucoy istá báreyra. Sir chihtá racar rehccoso tas, baatán asa istá báreyra, wajacro, Jesusat judíoin quino.

24

Jesús dice que el templo será destruido

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Jesusat judíoin quin eyta waquí, Sir usi bin watar waajacro. Waar cat beya rabar Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Sir ubach óriquenro. Wahítuwi, wajacro.

² Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjác ojcor uch síhwawi. Aját ba quin uní wacaro. Ac ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii chati quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquí cuitar Olivo terá cuitar cujacro. Erar cur chiwat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti cuar táyojocro:

—Is quin récaji ehcuwi. ¿Bahat tewquey bitat cab cuwátaqui? Bahat tewjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ey ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi. ¿Ba wiquín cahmor, cabar tinín cab cucayat, uw acam bitara rehcataca? wajacro, ima chiwat Jesús quin.

⁴ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jañi. Aját tewquey cab racayat ¿uwat ba cayar yájcajaqui? ⁵ Uwat imár ojcoran “Asan Crístor,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquí cuara, imár chihtá síwayqueyra. Eyta waquí cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra. ⁶ Cajcan birar urar tec quejn chihtá teñic rahcuáyqueyra. Usár cat tec quejn chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcuí cuar rooti jañi. Eyra im eyta rehcata waquí chájacro. Eyta tec quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro. ⁷ Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quejqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quejqueyra. Cajc istiy, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaçãoqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. ⁸ Eyta rehccayat anto réccaram rehcata bin éytaro. Ey yahncutwan cuít rehcaçãoqueyra.

⁹ Uwat ba as chiwa chajac ques quehswáyqueyra. Eyta quehsúr ba cahujín at icar wícaýqueyra. Ruhwún acu yauwin acu wícaýqueyra. ¹⁰ Eyta ruhwyat ayot cahujinat as chihtá waca téyqueyra. Eyta waca téccayat, serat ima íwoquin quehsí waýqueyra. Quehsí waar car, quehsí bin at icar chácayqueyra. ¹¹ Uw ricán to binat Sir chihtai bár ey ehcún yináyqueyra. Eyta yinír, uwan to bin cayar yajcáyqueyra. ¹² Etat owár ur ay baran acsar, acsar yajcáyqueyra. Eyta cuácayat uwan rahra rahra sehnác ítchacan wacar sehnác bár rehcaçãoqueyra. ¹³ Etat owár bíyinatán Sir chihtá wácati tan úccayatan, Sirat éyinan síwayqueyra. ¹⁴ Etat owár Sir cara rehquey chihtá cajcan bítatara bahnác cuitar

ehcwáyqueyra. Uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcú tihryat, ruwár ojcotrun cábara tináyqueyra.

¹⁵ 'Etat owár baatán uchta istáyqueyra. Istiyát Sir usi abáy ruhwáyqueyra. Sir ima istir querat icar báchuti raúwayqueyra. Uwan raúwajar bin icar raúwayqueyra. Uchicrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwayta ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyatan carit uch tacáyatan ey chihtá yají rahcwi. ¹⁶ Sir usi raúwajar bin icar raúyat ruhcuay biwi. Raujac chihtá rahcuír, Judea cajc cut ítquinra cubar icar ruhcuay quinwi. ¹⁷ Bíyinan ubach arcutar rehcação, éyinan usar tan oso oya ucay rauti quinwi. ¹⁸ Bíyinan chi cut rehcação, éyinan siricajá ucay usi beti quinwi. ¹⁹ Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. ²⁰ Sir ojcor uchta conwi, -wajacro-. "Bara cut cat tan jaquin rícará cat quinic cab cuan ayti jaŵi," Sir ojcor eyta conwi. ²¹ Sir usi ruhwayat owaran cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cuan ayjac cuar, aha cat tas cuácayat eytay cuátiro. ²² Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat conu chihr áyayqueyra. Sirat et áytieyra rehratí sera waájatro. Eyta cuar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, et áyayqueyra.

²³ 'Uwatan ba quin "Cristo usatro," wacáyatan, úwatan "Cristo úratro," wacáyatan, ey ria cati jaŵi. ²⁴ Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír "Asan Crístoró," wacáyqueyra. Cahujinat "Asan Sir chihtá ehcuquibro," wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etar istiti bi icúr bár sícara bitara útura yajcáyqueyra. Sirat cájaqueyin cat cayar yajcátair waquít cayar yajcáyqueyra. ²⁵ Baat récaji ey istayta acu ba quin ehcuro. Eyta etar yají rahcwi.

²⁶ 'Uwat ba quin "Cristo urar ubach bár cuitatro," wacayat, ria cati jaŵi. Erar wahitay beti jaŵi. Ba quin "Wahítuwi. Ubach tan sar ay ístajar quen ruhjacro," wacayat, ria cati jaŵi. ²⁷ As Uw Súquib sicor wicayat owár úchtaan wanro. Cuir cuasoyat uwat itro. Rahr owár rahs raquíc wihár ítquinat cat, rahs rauwic wihara ítquinat cat ub cuitar itro. Eytaan wan as wicayat, cajc bahnác cuitar ítquinat istáyqueyra.

²⁸ 'Chein bísara jácayat, erar bacasít quiwáyqueyra.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ 'Uw ruhwú cab bahní cuitar rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehcaçãoqueyra. Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ³⁰ Etat cuacúr abá wahítitan, as wiquíc cab cujác chihtá istáyqueyra. Uw bahnáquinat istáyqueyra. Eyta istír cona sácayqueyra. Etat asa Uw Súquiban istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra. ³¹ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat rubar cuhr cutar uw Sir imáy sécuayqueyra. Cajcan teyan bítatara bahnác cutar bin sécuayqueyra.

³² 'Higuera caruc sucóc cab cuquíc síhŵawi. Baatán higuera cárucua cay sucoyat, rita cuquíc itro. Higuera caruc cuicara sucoyat, rita cuquíc itro. ³³ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehcação, cábara tinic cab cuquíc istáyqueyra. Cabar bar tinic istáyqueyra. ³⁴ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacye eyta rehcaçãoqueyra. ³⁵ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³⁶ 'Asa Uw Súquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bita jat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacminát cat istítiro. As Sir ima wacját cat istítiro. Tet imatrun itro. ³⁷ Récará Noé itic cab rehquír eyta, asa Uw Súquiban racayat cat, éytaan wan rehcaçãoqueyra. ³⁸ Récará etat owaran riw anto cajc bahnác cutar uhrú tas cuinti cuácayat, uwat istítiro. Uwat imár sácajar sihŵar ohbac ítchacro. Eyta ita rabar ira yájacro. Bacua yahjacro. Wiya cat yehŵjacro. Cahbarin cat yehwín ac ajc waajacro. Noein riwa arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. ³⁹ Noein riwa arcutar beyin ubach icar raúyat, istiyati imár cuácatai boŵ béhtiro. Riw uhrú tas cuinic oco tas uwat boŵ béhtiro. Riwat eyin sacan yehwíc cab cuc oco tas boŵ béhtiro. Asa Uw Súquib

racayat cat, ima éytaan wan boŵ behti wicáyqueyra. ⁴⁰Etat owár sera bucáy binat chi cut canar yajcaro. Canar eyta yajcayat úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyrá beti bahnro. ⁴¹Wiŵín bucáy binat anab tajcro. Tajcyat, úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyrá beti bahnro. ⁴²Asan bitat wicátatara baatán istítiro. Eyta bira as wiquíc cahmor síhŵatira ítiti jaŵi. ⁴³Uch síhŵawi. Ubach cayibat besin bítajat wicátatara istír waquít, camti ítata binro. Bésinat bes yajti acu camti ítata binro. ⁴⁴Eyta bira asa Uw Súquib bar wicata síhŵa rabar ituwi. Eytair báreyra ¿as racayat baat boŵ behti réhcajaqui?

El siervo fiel y el siervo infiel
(Lc 12.41-48)

⁴⁵'Biyán cacúm ay bítara aját ey ehcunro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacúm eyta bin patronat bahnác obir yajcayta acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiquic cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahŵuro. ⁴⁶Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjácara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra. ⁴⁷Aját ba quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajcayta acu wícaro. ⁴⁸Cuatán cacmá ay bár binat uchta séhŵaro. "As cara in wícajar bijacro," séhŵaro. ⁴⁹Eyta séhŵayeyra cacmín ruhŵáy yehnata óraro. Imara iran, bacuan báchuti, atuc sínata óraro. ⁵⁰Simat yehŵquin owár atuc sínata óraro. Eyta ruhŵuyat icar, atuc sinyat icar, cara wicata óraro. Patrón in wícajar séhŵayat icar wicata óraro. Boŵ behti cuácayat wicátaro. ⁵¹Wiquír ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Urá bucáy bin owár cuécwayqueyra. Eyta cuécwayat, eyta bucayat abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechŵáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

25

El ejemplo de las diez muchachas

¹Etar Jesusat acsar ima chiwa quin wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cahbarin cuisa ucasi binan serat wiya yehŵíc fiesta cuitar béjecro. Cahbarin éyinat imár oca soya jaŵ béjecro. Wiya yehŵín ey wiquíc acor itin acu béjecro. ²Cahbarin cuisa esí éyinra urá batro. Cuatán cahujín esí éyinra urá chiro. ³Urá bár éyinat ocan anín acu aceite yarsa bétiro. Oca anín aceite bahnyat bucoy tehmar chaquin acu bétiro. ⁴Cuácayat urá ji éyinatra caba cuwata acat béjecro. ⁵Eyinan fiesta yajquín usi cucayat, wiya yehŵín eya in wítiro. In witi rehcayat cámyarat cahbarin cuac bécaro. Eyta cuac bécajareht sarac cámjacro.

⁶'Eyta cámjareht chey ubut chat cohŵíc ajc rahjacro. "Bar racaro. Bar racaro. Ey tihráy roŵi," cohŵíc ajc rahjacro.

⁷'Eyta cohŵíc ajc rahcuír ajc béhjacro. Ajc behquir car oca anay yinjacro. ⁸Oca anay yinyat, cahbarin cuisa esí urá bár éyinay aceite cutiro. Cuti cuácayat cahujín eyin quin chíjacro. "Is oca bar tin bicaro. Baayí ey sícara is quin wiŵi," wajacro. ⁹Etat urá ji éyinat wajacro: "Batro, wícajatro. Ba quin wícyeyra, isay ey cat tináyqueyra. Ba acu cat, is acu cat cuti tináyqueyra. Wícajatro. Cuatán behmarat wahy béowi," wajacro.

¹⁰'Eyta wacayat éyinat imár acu wahy béjecro. Aceite wahy bey yiror wiya yehŵín ey wijacro. Wicayat, im acor itay ocuajác eyin owár usi raújacro. Rauwir wiya yehŵíc fiesta yajcáy yinjacro. Rauwir quérati cay tun téjecro.

¹¹'Itchareht yájcajareht cahujín aceite ucay béjequeyin sicor béhjacro. Behquir querat acor cuar wajacro: "Caru, caru is rauwin acu quérati waawi," wajacro.

¹²'Eyta wacayat wajacro: "Aját ba quin wacaro. Ba rehríntara ajatrá ítiti binro," wajacro.

¹³Jesusat ima chiwa quin siŵin ac eyta ehcujacro. Etar wajacro:

—Eyta bira yají chaŵi. As sicor bítatat wicátatara, caban bi cutara wicátatara, baat istítiro. Eyta chíhtara síhŵatira ítiti jaŵi, wajacro. As wiquíc acor ítuwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de los talentos

¹⁴ 'Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cara cajc istiy ben inár ima cacmín yehŵ chíjacro. Yehŵ chíír car, eyin at icar ima ray to bin ruón acu tahŵujacro. ¹⁵ Istiy at icar raya talento esí wíjacro. Istiy at icar raya talento bucáy wíjacro. Istiy at icar talento úbisti wíjacro. Cacmín istiy quin istiy quin orá ruota acat wíjacro. Eyta wiquir cajc istiy bijacro. ¹⁶ Bi yiror, raya talento esí cajac éyatan ray ey cuitar icúr bi wahr car acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento esí sécuajacro. ¹⁷ Eytaan wan istiyát talento bucáy wijac eyat cat icúr bi wahr car, acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento bucáy sécuajacro. ¹⁸ Cuatán talento ubistán cajac éyatra raya caquir ruhjacro. Iscán cuijacro. Cuiir cara raya ey sar ruhjacro.

¹⁹ 'Itchareht yájjareht cara sicor wijacro. Wiquír car cacmín bucoy yehŵ chíjacro. Ray saŵún acu yehŵ chíjacro. ²⁰ Chícayat récaji ray talento esí cájaquey wijacro. Wiquír, cara quin wajacro: “Caru, bahat as at icar talento esí wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsar cat talento esí sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento ucasi wícaro,” wajacro. ²¹ Eyta wacayat, carat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanáć biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bi ruhŵuti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro. ²² Eyta wacayat, ray talento bucáy cájaquey wijacro. Wiquír, cacmá eyat cara quin wajacro: “Caru, bahat as at icar talento bucáy wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsara cat talento bucáy sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento bacáy wícaro,” wajacro. ²³ Eyta wacayat, cara eyat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanáć biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bi ruhŵuti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro. ²⁴ Etat talento ubistán cájaquey wijacro. Wiquír wajacro: “Caru, aját ítitan, bahan ray sar esan abayro. Behmát riti cut bin sécuaro. Behmát ruoti cut bin behmáć cácaro. ²⁵ Eyta istír bah cahm ehurán to rehjecro. Ehurán to rehquít bah ray ay ruhjacro. Ica cuiir sar yajc chájacro. Towi. Bah raya im éytaro,” wajacro. ²⁶ Eyta wacayat, car eyat wajacro: “Bah urá ay batro. Bah ohcan abayro. Aját riti cut bin secuac istíc cuar, as ray ruhjacro. Aját ruoti cut bin caquic istíc cuar, as ray ruhjacro. ²⁷ ¿As rayan bitara reht ray yajc chaquib quin wítica? Ray yajc chaquib quin wíjaquir waquít, eyat ray ey cuitar ruota binro. Eyta ruójaquir waquít, sicor rayan cuít wícata binro. Eyta cuácayat as sicor wicayat, ajmaráy acat chaŵ, sécuajac acat chaŵ, cuít chácata binro. ²⁸ Eyta chíhtara ey at icar talento wijac ey quistú uŵi. Quistú uquir, ucasi wijac ey quin wiŵi. ²⁹ Aját uní wacaro. Biyay cuítara ey quin acsara cuít wícaro. Eyta wícayat in bahná báreyra. Cuatán biyay conútara, ey ohnor bahnáć cuic úcaro, -wajacro-. ³⁰ Ey cacmá icúr acui batro. Etar tinjac baquí chira cuitar uc tewi. Erar técyat conáyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El juicio de las naciones

³¹ 'Asa Uw Súquiban cara yehnár cajc uch cut sicor wicáyqueyra. Uw ubot wicáyqueyra. Eyta wicayat, cuacúr cacmín owár behcáyqueyra. Behquír asan cara cháquinro. ³² Asan rey cara chácayat, uw bahnáquinan as cac cahm béhcayqueyra. Aját eyin urá istín acu béhcayqueyra. Behcayat, aját eyin urá istinro. Istír ur ay éyinra ajquír wahŵunro. Obas cayibat óbasa cabir tac icar bin wahŵúr eyta uw eyta wahŵunro. ³³ Aját ur ay éyinan as cuic rahray wihara cháquinro. Cuatán ur ay bár éyinra cuic rahray istiy wihara cháquinro. ³⁴ Etar asa rey carat ur ay eyin quin waquinro: “Bara as Tetát cájaquinro. As Tetát récaram anto cábara cuanti jat echí ba im sasá chaquin ac waquí chájacro. Eyta bira ey sasá chacay roŵi. ³⁵ Asa yayí cuácayat, baat as ira wíjacro. As cuc wini cuácayat, yahn acu bacú wíjacro. Asan baat istiti cuar ba quin cucayat, as ubach wíjacro. ³⁶ As oya bár siati cuácayat, baat oya wíjacro. As restát yéhnajar rehcyat, as

obir yajcáy béjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin pasear yajcáy béjecro. Eyta etar as Tet sasá chacay roñi.” Aját eyta waquinro, eyin quino.

³⁷ Eyta wacayat, ur ay éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat ityi? ¿Bah quin ira bitat wicyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat ityi? ¿Bah quin bacú bitat wicyi? ³⁸ ¿Bah bírari cámajar cuácayat isat bitat ityi? ¿Bah istiti cuar ubach bitat wicyi? ¿Bah oya bár cuaquic isat bitat ityi? ¿Ba oya bitat wicyi? ³⁹ ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isan bah quin bitat beyi?” wacáyqueyra. ⁴⁰ Eyta wacayat, asa cara reyat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Baat as chiwa obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro. As chiwa oya bár bin cuácayat baat eyin obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro.”

⁴¹ Eyta waquír ur ay bár eyin quínora waquinro: “Bara as owár ítiti jañi. Sirat ba quehsuro. Etar cab oc icar béowi. Cab oca Sistrám acu ey cacmín acu bar órojocro. ⁴² Asa yayí cuácayat, baat ira witi rehjecro. As cuc wini cuácayat, baat bacú witi rehjecro. Asan ba istiti cuar ba quin cucayat, as ubach witi rehjecro. ⁴³ As oya bár siati cuácayat, baat oya witi rehjecro. As restát cuácayat, as obir yajcáy beti rehjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin beti rehjecro. Eyta etar cab oc icar béowi.”

⁴⁴ Eyta wacayat, ur ay bár éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat ityi? ¿Bitat ira witi ruhwuyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat ityi? ¿Bitat bacú witi ruhwuyi? ¿Bah bírari cámajar isat bitat ityi? ¿Bah ubach witi bitat ruhwuyi? ¿Bah oya bár siati cuaquic isat bitat ityi? ¿Ba oya witi bitat ruhwuyi? ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isat bah quin beti bitat rehyi?” wacáyqueyra. ⁴⁵ Eyta wacayat, asa cara reyat waquinro: “Aját ba quin uní wacaro. Baat as chiwa obir yajti ruhwujacro. Eyin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro. As chiwa oya bár bin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro,” waquinro. ⁴⁶ Eyta waquír ur ay bár éyinra cab oc icar uwan cuánaan itin acu ab cuiáyqueyra. Cuatán ur ay éyinan Sir owár bur cut su cut ítayqueyra.

Jesusat chiwa quin eyta wajacro.

26

Planes para prender a Jesús

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹⁻² Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán acu judíoínat bach yájuano. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta añuro. Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesusat uw quino wac tihír, ima chiwa quino acsar wajacro:

—Pascua fiesta yajquíc bar cab cucaro. Baatán eyta itro. Eyta cuanyat asa Uw Síuquib caruc ojcor quejquín cahujín at icar wícaqueyra, wajacro.

³ Eyta teñyat icar cajc istiy sacerdote carin cat, judío werjayín cat sacerdote cara usi sécuajacro. Sera ajca Caifás usi sécuajacro. ⁴ Esar secuar Jesús yauwin acu ríojocro. Uwat istiti caquir yauwin acu ríojocro. ⁵ Eyta rio cuar éyinat wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istír car, tec yináqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Eyta ríoyat icar Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojc ohnquey añujacro. ⁷ Erar chácayat mesa acor chihrjacro. Mesa acor chihryat wiñ istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquír boteya rojocro. Alabastro ac boteya órojocro. Ey sar perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Eya wiquír, Jesús cuis otar uhcajacro. ⁸ Eyta uhcayat Jesús chiwa túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht eyta auqui? ⁹ Eyta auti cuar perfume ey rata bin yajacro. Ey acan to chiata bin yajacro. Eyta rar car raya oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

¹⁰ Eyinat rahra rahra teŵyat, Jesusat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Uy wiŵát eyta yajcayat, ¿bitara reht yájcajar bin yajc síhŵaqui? Uy wiŵát as acu ay yajacro. ¹¹ Ba owár cuayin uwra it bahná báreyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro. ¹² Uwat ruhcuín acu chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiŵát as ruhcuín inár perfume chácáro. ¹³ Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihtá ehcwáyqueyra. Birar ehcúctara, uch wiŵát yajác ey cat ehcwáyqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo síhŵayta acu ehcwáyqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús

(Mr 14.11; Lc 22.3-6)

¹⁴ Jesusat eyta waquír cuitar Judas sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote sacerdote carin quin bir wajacro:

¹⁵ —Aját Jesús ba at icar wícyat tehmár, ¿as quin bita túnataca? wajacro.

Eyta wacayat ray túnjacro. Yera raya treinta túnjacro. Sihyór bacáy canar yajquír cuit cácata eyta túnjacro. ¹⁶ Eyta tuni yahncút Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La cena del Señor

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹⁷ Etar fiesta récaram yajquín riy cuanyat pan buc rehti cohquíc riy cuanyat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat Pascua fiesta cut bahat cohn acu bisar wahnátaqui? ¿Pan buc rehti cat, obas cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar uw istiy ey quin wañi: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘Ahra as acu bar cab cujacro. As bah usi ajmár chiwa owár pan buc rehti bi yayinro.’ wacaro,” wañi.

¹⁹ Jesusat ima chiwa quin icúr yajquín wajáctara éyinat eyta yajacro. Eyinat Pascua fiesta cut cohnín acu obas cat, pan cat wahnajacro.

²⁰ Bar tinyat mesa cuitar Jesús ima chiwa owár yájacro. ²¹ Eyta yaya rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti bi urá tehmóyqueyra. Tehmór as quehsí waátaro, wajacro.

²² Eyta wacayat eyin cuecujacro. Cuecúr istiyát istiyát táyojocro:

—Unian ¿aját eyta yajcataítara? wajacro.

²³ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As owár soy sar yajc eyan urá tehmór, as quehsí waátaro, -wajacro-. ²⁴ Uwat asa Uw Súquib yauwáyqueyra. Sir carit cuitar ehcuíac eyta yauwáyqueyra. Eyta cuar biyat as quehsuquin at icar chácayat, eyin conú cuac yaráyqueyra. Ey uw eyan récajian yéhntiir waquít ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat Júdasat wajacro. Quehsí waata eyat wajacro:

—¿Aját eyta yajcataítara? wajacro.

Eyta wacayat wajacro:

—Ee, bahan eyro, wajacro.

²⁶ Eyin ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehŵjacro. Yehŵír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar istiy quin, istiy quin, ima chiwa quin cotír wíjacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²⁷ Eyta waquír toca cat yehŵjacro. Toc icar chistár ub rihatro. Yehŵír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin, tahŵujacro. Tahŵúr wajacro:

—Ba bahnaquin uch yahwi. ²⁸ Uchan as abro. Sir imatan bitara yajquín teŵ bahjacro. Sirat wajaquey caba rehquín acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra. Eyinat Sir tayar yajác tunin ac béyqueyra, -wajacro-. ²⁹ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját búcoyra yáhtiro. As ba owár as Tetá cara rehquey cuitar itic oco tas yáhtiro, wajacro.

*Jesús anuncia que Pedro lo negará**(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

³⁰ Eyta waquí, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsara béjcro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjcro. ³¹ Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ah chéycaran baat as tamo sihwar cuechín chuchin chácayqueyra. Etar as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro. ³² Eyta cuar as sicor estají yehninro. Eyta yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra, “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yawwata tacat, aját “As Jesús chíwai batro,” waca báreyra, wajacro. Etat cahujinat cat im eyta wajacro.

*Jesús ora en Getsemaní**(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)*

³⁶ Etat Jesús ima chiwa owár cajc ajca Getsemaní cut béjcro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As úrior benro. Sir ojcor conay benro, wajacro.

³⁷ Eyta waquí car im ey owár Pedro cat, Zebedeo sasá cat acsara béjcro. Beyar cuecway yehnjacro. ³⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁹ Eyta waquí acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir car ica icar cac batabo bahujacro. Eyta bahúr Sir ojcor uchta conjacro:

—Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar as chihtai yajti jaŵi. Behmá chihtá cutar yajŵi, wajacro.

⁴⁰ Eyta conár ima chiwa cuisa bay eyin quin wijacro. Wiquír ítitan, cam sácajacro. Eyta istír Pedro quin wajacro:

—¿Bitara reht ba camqui? ¿Camti íniqui ítajarica? ⁴¹ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Baat ur icar ur ay yajquín sihwa cuar, ba sibirá chihchí batro, wajacro.

⁴² Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Uchta conjacro:

—Tetú, as ruhŵítian yarsa sera waájartara behmá chihtá yajŵi, wajacro.

⁴³ Eyta conár car bucoy wiquír ítitan, chiwa cam bécaro. Cámyarat ub ánjacro. ⁴⁴ Eyta istír, icar bawoy conay bijacro. Chiwa imara cham bahr car, Sir ojcor conay bijacro. Icara bawoy bicayat récaraman conjác eyta bawoy cat eyta conjacro. ⁴⁵ Eyta conár car bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquír eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jaŵi. Asa Uw Súquib acu bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-. ⁴⁶ Cui yinwi. Bar jaŵi. As quehsí waajaquey bar racaro, wajacro.

*Llevan preso a Jesús**(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)*

⁴⁷ Jesusat echí teŵyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjcro. Espadan ator cárucuan ator béjcro. Sacerdote carin chihtá cuitar, werjayín chihtá cuitar béjcro. ⁴⁸ Júdasat eyin quin biyan Jesústara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icúr yajquíntara récaji wajaquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro. Ey caquir roŵi,” wajaquinro. ⁴⁹ Eyta wajác etar behquir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Caru, as racaro, wajacro.

Eyta waquir Jesús ac suhwjacro. ⁵⁰ Suhwyat Jesusat ey quin wajacro:

—Iwoquinu, ¿icúr racar racyi? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat Jesús ahár cájacro. ⁵¹ Eyta cácyat icar Jesús chiwa úbistiyat atcar cut espada újacro. Uquir ey cuitar sacerdote cacúm tajacro. Ey cucáj cuic téjacro. ⁵² Cucáj cuic técyat, Jesusat chiwa ey quin wajacro:

—Bah espada sicor yahníc chañi. Bíyinan espada cuit técuactara, éyinan espada cuit sácataro. ⁵³ ¿Bahatra ey istítica? ¿Aját Tet quin conyat, eyat as bar síwata ey istítica? ¿As siwin ac ima cuacúr cacmín cuisa setenta mil bin áyata ey istítica? ⁵⁴ Eyta cuar eyat as síuquir waquí, Sir carit cuitar yajquín wajác ey uní caba yájcajatro, wajacro.

⁵⁵ Etar Jesusat uw ricá ey quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jañ, espada jañ as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot siñin acu chihrjacro. Eyta cuar, baat as cátiro. ⁵⁶ Eyta cuar Sir carit cuitar ehcuquinat cuihsú bahjác ey bahnác queni íuti acu eyta caba yajcátaro, wajacro.

Etar ima chiwa bahnáquinan cui béjacro. Jesús im istir bahjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Jesús chiwa bey yiror, cájaquinat Jesús ahár béjacro. Sacerdote cara Caifás quin yehw béjacro. Caifás usar bachan chihtán siwquin cat, judío werjayín cat bar sécuajacro.

⁵⁸ Jesús bécyat Pedro quescút inara bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Bitara yajcátatara wahitín acu ítchacro. ⁵⁹ Etar sacerdote carinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar sucuar teñwata bin uroy áyacro. Eyta teñquin chihtá cuitar Jesús yauwin sihwar uroy áyacro. ⁶⁰ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar teñjacro. Eyta teñít cat bi ques icar yaúwajatro. Eyta teñ bécajareht, uw cuisa bucáy bin yinír wajacro:

⁶¹ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach bahnác bar ruhwú tenro,” -wajacro-. “Quihwír bay cuanyat sicor bahnác óronro,” wajacro. Isat eyta waquí rahjacro, wajacro, cuisa bucáy binat Jesús ojcor.

⁶² Eyta wacayat sacerdote cara yehnár car Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta teñyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téñqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor teñqui? wajacro.

⁶³ Eyta táyoc cuar, Jesusat icrí wátiro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat ey quin wajacro:

—Aját Sir ub cahmor bah quin teñ ayro. Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bah Sir waquíjtara ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar aját ba quin wacaro. Asa Uw Súquiban cuacúr urán to bin ecor itic istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquí istáyqueyra, wajacro.

⁶⁵ Etat wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téñajar bin teñic,” séhñwajacro. Eyta sehwar turir car sacerdotéat ima oñquey oya rachacro. Turir wajacro:

—Uyat Sir ojcor téñajar bin teñjacro. Ahsín teñjacro. Is cucajá ácatan eyta teñjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar teñquin ahra istiy táyotiro. ⁶⁶ Baat ítitan, ¿bitáraca? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁷ Etar éyinat Jesús buror sischacro. Ey ac cutar cana rihar tijcajacro. Tijcár cat cahujinat ey ac cat tajacro. Oya cumar cut ac ey, ub ey cay questár cat tajacro. ⁶⁸ Tajcá rabar wajacro:

—Bahat waquitan, bahan Crístoro. Baan Crístotara, bah biyat tajquíctara, is quin ehcuwi, wajacro.

*Pedro niega conocer a Jesús**(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

⁶⁹ Eyinat Jesús buror sisyat icar aŵat Pédroan ubach tan sar awat cuit ítchacro. Erar ityat cacúm cahbara Pedro ocsor wiquír wajacro:

—Bah Jesús Galilea bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Bahat bi ojcor teŵíctara, istítiro, wajacro, Pédroat bahnaquin cucajá acat.

⁷¹ Eyta waquí, awat querat cu tas bijacro. Erar cucayat, cacúm wiŵ istiyát Pedro ítchacro. Istír cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesusin Nazaret bin owár chájacro, wajacro.

⁷² Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Aját Sir ub cahmor wacaro. Asan ey chíwai batro, wajacro.

⁷³ It bica rehquíit cahujín Pedro ojcor behjecro. Bequí wajacro:

—Bár cat bahan ey chíwaro. Bah ajc teŵquey ráhcuitan, eyin ajc teŵír eyta bahat cat eyta teŵro, wajacro.

⁷⁴ Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

Eyta wacayat acat cohcarám cohjacro. ⁷⁵ Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo sehŵajacro. Récaji Jesusat wajacro: “Cohcarám cohwín cahm icar bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra.” Jesusat wajác tamo sehŵar, watar waajacro. Watar waar abáy ojcro.

27

*Jesús es entregado a Pilato**(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)*

¹ Etar bahnác cuanyat sacerdote carin cat, werjayín cat bahnaquin owár binat Jesús yauwin wajacro. ² Eyta waquí, gobernador ajca Pilato acor questár béjecro.

La muerte de Judas

³ Jesusan Pilato acor yauwin acu questár bécyat, Judas quehsí waajáqueyat ítchacro. Istír abáy cuccujacro. Cuécúr car yera raya acan to bi treinta túnjaquey sacerdotein quin, werjayín quin sicor béjecro. ⁴ Sicor beyar wajacro:

—Aját Sir tayar yajacro. Aját ba at icar urá ay bin yauwin acu wícajar bin wíjacro, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—¿Is quin icur obír teŵay raca? Is acura bitarach batro. Eyra behmatan ít chácayqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat yera raya eya Sir usi eyin cac cahmar téjecro. Ray ter car imara acsara bijacro. Bir car, imát cucuí icar chistár cut questár chinjacro. ⁶ Júdasat ray te bahcayat, sacerdote carinat raya ey sicor sécuajacro. Secuar rahra rahra wajacro:

—Ray ucha uw yauwin tehmar túnjaquinro. Eyta rehquíit Sir ray cahujéy owár chácajatro, wajacro.

⁷ Eyta waquí imár owár teŵjacro. Teŵír car ey ray cutara, cajc wahjacro. Cajc eyan tabir ucar quemir bin wahjacro. Wahr car cajc ey cuitar judío bár bin yaryat ruhcuín wajacro. ⁸ Eyta wahr cuitar cajc eyan ah acat tasan “Ab cajc” aŵuro. Uw yauwin ray tunjac cuitar wahjác etar eyta aŵuro. ⁹ Eyta yajquíit cuitar Jeremíasat úchicrias wac bahjacan queni íuti caba yajacro. Jeremíasat wajáquinro: “Eyinat yera raya acan to bi treinta bi sécuajacro. Israélinat sera caquin tehmar acan eyta tunro. ¹⁰ Ey ray cut tabir ucar quemir bin cajc wahjacro. Sirat as quin eyta yajquín wajacro,” wajáquinro.

*Jesús ante Pilato**(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)*

¹¹ Etar gobernador Pilato cac cahm cujacro. Cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojocro:
—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

¹² Pilato quin eyta wajacro. Etat sacerdote cárínatan, werjayinatán ey cahm icar teŵjacro. Eyinat teŵyat acat, Jesús ajc chin chájacro. ¹³ Ajc chin cuácayat, Pilátoat ey quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar teŵyat acat ¿bahat ajc chinca? wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc istiy wátiro. Ajc istiy wati cuácayat, Pilato ub yehŵjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

¹⁵ Gobernadorat bár istiy bár istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar úbisti uc ayro. Uwat cárcel sar bi uquin chictara, ey uc ayro. ¹⁶ Ey rícará cárcel sar ser úbisti ajc Barrabásuano. Ey ojcor teŵican uw bahnáquinat ráhcuitro. ¹⁷ Etar uw bahnaquin sécuayat, Pilátoat eyin quin táyojocro:

—Baat sihwat ¿aját bi ucátaica? ¿Barrabástara, Jesús Cristo aŵúc éytara, ucátaica? wajacro.

¹⁸ Pilátoat ítitan, sacerdote cárínatan, werjayinatán Jesús quehsí rehquitra im at icar wíjacro. Pilátoat eyta itchác etar sacerdote carin quínora, werjayín quínora táyotiro. Ricá quínoa táyojocro. ¹⁹ Etar cat Pilato wiyat cat ima quin wac áyjacro:

—Ey ser urá ay bi ques as ayar chin cuanjacro. Eyta chíhtara ser ey ruhŵuti jaŵi, wac áyjacro, Pilato wiyat.

Eyta cuácayat Pilátoat ricá quínora bi ucátatara táyojocro. ²⁰ Eyta táyoyat sacerdote cárínat, werjayinatán uw tan téjecro. Barrabás chiín acu uw tan téjecro. Cuatán Jesús yau ayin tan téjecro. ²¹ Etat gobernador Pilátoat bucoy táyojocro:

—Baat síhwatan, ¿aját sera bi ucátaica? wajacro.

Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Barrabás uŵi, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca, Cristo acua? ¿Jesús Cristo aŵúc eyra bitara acua? wajacro.

Eyta wacayat, bahnáquinat wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

²³ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

²⁴ Uwat seo cohw bécyatan, Pilátoat ítitan, uwat ima chihtá cácajatro. Cati cuar íntiney wan uw bahnaquin tecuay yinátaro. Eyta istír Pilátoat rih chiír car bahnaquin ub acat im atum sujacro. Atum sucua rabar wajacro:

—Ser uch Sir tayar yájtiro. As chihtá cut yauti jaŵi. Yaúwintara behmár chihtá cuitar yauwi, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Ey yaúyeyra tayar chi rehcaçãora, is cat, is bómcara cat, tayar chi waátaro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, Pilátoat Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquíur cuitar ima soldádoin at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

²⁷ Eyin at icar wícyat, éyinat Jesús gobernador ubach rauwin béjecro. Usi beyar car soldado bahnaquin sécuajacro. ²⁸ Secuar Jesús oya sutchacro. Sutír, ey ojcum oya buw bi chájacro. ²⁹ Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro. Ey at icar teca

cat wíjacro. Eyta chaquir, eyta wiquir Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judíoin caru! ¡Judíoin caru! wajacro.

³⁰ Eyta waca rabar sischacro. Sisá rabar Jesús cuit cana rihar tijcajacro. Jesús ohnor tec ey cuijacro. Cuiquir Jesús cuisa bucoy cat bucoy cat bujacro. ³¹ Eta jaŵ buror sischacro. Buror sisír oya chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjecro.

La crucifixión

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Soldádoinat caruc ojcor quejquín ac beya rabar, sera itchacro. Ser ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Simón eya istír cájacro. Caquir ey quin caruc ahár yehŵ áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehŵ áyjacro. ³³ Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. Ajc Gólgota wacayat, cuisa cárara cajc ojcor wacaro. ³⁴ Erar cur Jesús quin chistár ub rihar iwá cut rihnór wíjacro. Wícyat Jesusat cuw quin yajquír yáhtiro. ³⁵ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquír ey oya soldádoin imár owár tahŵujacro. Tahŵa rabar oya biyat bi cácatatara istín acu at sínjacro. ³⁶ Oya taŵa rabar Jesús uron acu ítchacro. ³⁷ Quejquír car chihotá caruc cuitar cuihsúr Jesús cuisa aracat quejecro. Bi chihotá ques yauwíctara uwat ey istayta acu cuihsúr chájacro. “Uyan Jesús judíoin rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. ³⁸ Jesús caruc ojcor quejquír cat cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejecro, yauwin acu. ³⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjecro. Bequir Jesús cuit ajc ahsín cohwjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác sihŵar imár ac wir rehca rabar, ajc ahsín cohwjacro:

⁴⁰ —Bahat waquít, Sir usi bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro. Bahat waquít éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waata óraro. Bahan unian Sir waquíjtara, caruc ojcor quejequin tijca raŵi, wajacro.

Eyta waquír sischacro. ⁴¹ Etar sacerdote cárinat cat, bachan chihótán síŵquinat cat, werjayinat cat owár binat cohwjacro:

⁴² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Eya Israel rey cara wácuano. Eyir waquít bar tijca racátaro. Bah tijca raŵi. Eyta yajcayat isat cat bah chihotá rahcuinro, -wajacro-. ⁴³ Eyatra Sirat im obir yajc wácuano. Eytair waquít, Sirat ey síwataro. Eyat “Asa Sir waquijró,” wácuano. Eytatara, Sirat ey sehnáctara, bar síwayqueyra, wajacro, judío cárinat.

⁴⁴ Etat besin ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín teŵjacro.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Jesús caruc ojcor quejquír, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro. ⁴⁶ Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwíc eyan uchta wajaquinro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” ojcor wajaquinro.

⁴⁷ Ey cohwyat, ey acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícáro, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihirán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siŵjacro. Siŵír caruc ubar ojcor questár, yehŵ rojocro. Roquír Jesusat suhw yayín acu yehŵjacro. ⁴⁹ Eyta wiquin yajcayat, cahujinat wajacro:

—Witi jaŵi. Elíasatan siway wicátatara istín ac chaŵ jaŵi, wajacro.

⁵⁰ Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro. ⁵¹ Chinyat acat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. Ihyár cat yiwojocro. Siyo cat bihnjacro. ⁵² Chein ruhjaquin ucar cat sicor waajacro. Waar cat chein sicor estají yinjacro. Sir chihotá caquir sácajaqueyin cahujín sicor estají

yinjacro. ⁵³ Yinír car Jesusan sicor yehníc acor ítchacro. Etar Jesús sicor yehnyat acat, yinjáqueyin pueblo Jerusalén béhjecro. Ey pueblo béhcayat, quir binat eyin ítchacro. ⁵⁴ Jesús chinyat acat soldado carat ihyár yiwóc ítchacro. Siyoá bihníc ítchacro. Ey chiwat cat eyta ítchacro. Eyta istír ojc sijacro. Ojc siquir wajacro:

—Uya uní Sir waquijró, wajacro.

⁵⁵ Ey terá cuitar cat wiwínat cajc bira cuít cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro. ⁵⁶ Wiw istiy ajca Maríaro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Maríaro. Eya Santiago Josein abró. Istiyá Zebedéoin sasá abró.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷ Jesús chiníc cuitar rahs rau bicayat, ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Carin óyinro. Eya Arimatea pueblo binro. Eya Jesús chíwaro. ⁵⁸ José eya Pilato quin wiquír Jesús chein ruhcuín acu chíjacro. Chícayat Pilátoat ajc waajacro. ⁵⁹ Etar Joseat Jesús chein lienzo wiricás timá bár bi cut bacojocro. ⁶⁰ Bacór car ac ucar sar chájacro. Ac ucar eya José ima ruhcuín acu récaji órojoquinro. Ey sar chein anto ruhcti biro. Jesús chein ey icar chaquir car ucar canó ac ohná cumac bin chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro. ⁶¹ Eyta chácayat acor María Magdala bin cat, istiy María cat ácatar ítchacro.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesús chein ruhcuí cuanmí cuitara sacerdote carin cat, fariséoin cat Pilato quin béhjecro. Tan jaquin rícaru cuanyat béjecro. ⁶³ Behquir wajacro:

—Caru, Jesús uw cayar yájquibro. Eyat anto chinti cuácayat wajacro: “As chinír bay cuanyat sicor yehninro,” wajacro. Isat eyta wajác tamo síhwaro. Eyta wajác chíhtara ⁶⁴ ey chein chiwíti acu uro aywi. Riya bay chein ruhjác ucar ey uro aywi. Eytair báreyra ey chiwat chein ey béyata óraro, chéycara cut. Ruhc beyar car uw quin ehcwata óraro. “Sicor estají yehnjacro,” teŵata óraro. Eyta téŵyeyra ruwár ojcor teŵír cuit uwan cuít cayar yajcáqueyra, wajacro.

⁶⁵ Eyta wacayat Pilátoat wajacro:

—Ihyú. As soldado eyin béowi. Chiwíti acu eyin quin yají úro aywi, wajacro.

⁶⁶ Eyta wacayat éyinat chein ruhjác cuitar soldádoin béjecro. Cur car ucar icar rauw ayti acu ohná ac aŵat arúm chájacro. Arúm urán chájacro. Eyta chaquir soldádoinat uron ac chac bahjacro.

28

La resurrección de Jesús

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin rícaru wa bi cuitar bucoy riy cuan bicayat, María Magdala bin, istiy María jor Jesús ruhjác cut wahitay béjecro. Semán istiy rau cuan bicayat béjecro. ² Wiwín béccayat ihyara yiwojocro. Yiwoyat acat Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar téjecro. Waar ter ohná ey cutar chihrjacro. ³ Sir cacúm ey ítitan, cuir cuasór sir éytaro. Ey oya cat cuasayan ehchiro. Cuasayan ábarit éytaro. ⁴ Sir cacúm wicayat, ehurat soldádoin yiwojocro. Yiwór car sacar eyta ajc tijcayacro. ⁵ Etar Sir cacmát wiwín eyin quin wajacro:

—Rooti jaŵi. Aját ítitan, baat Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro.

⁶ Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Imát eyta yehnin wajacro. Ey chein chajac cutar uroy roŵi. ⁷ Istír, cab yajti béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Uchta waŵi: “Jesús chinjaquin sicor yehnjacro,” waŵi. “Eyin cahmor Galilea ben wacaro,” waŵi. Erar éyinat tihrata, waŵi. Aját ba quin eyta wacaro. Sir cuacúr cacmát eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin chein ruhjác cuitar bin inchásarac béjecro. Ojc sijác cuaquir cat ahní rehjecro. Etar Jesús chiwa quin ehcwáy rojocro. ⁹ Eyin sicor roccayat acat Jesús

waajacro. Waar car eyin quin wajacro, “¿Ba cat ey cutqui?” wajacro. Jesusat wacayat, eyin Jesús ocsor behjecro. Behquir ey quesa cuic cut questajacro. Questár wajacro:

—Bah ayro. Bahan Sir wacjiró, wajacro.

¹⁰ Etat eyat eyin quin wajacro:

—Rooti jaŵi. As rabin quin chihtá béowi. As eyin cahmor Galilea ben, waŵi. Eyin cat erar beyata, waŵi. Erar cur as istáyqueyra. Aját ba quin eyta wac ayro, wajacro. Jesusat wiŵín quin eyta wajacro.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Wiŵín eyin bey icar aŵat, soldádoin cahujín sacerdote carin quin ehcwáy béjecro. Imarat itchaquey ehcwáy béjecro. Ihyár yiwojó cat, Sir cacúm wijác cat, ac ohná waar bo tejec cat ehcwáy béjecro. ¹² Eyta ehcwayat sacerdote cárinat werjayinát owár secuar teŵjacro. Soldádoinat acsar uw quin ehcuti acu secuar teŵjacro. Secuar teŵír soldádoin quin raya to túnjacro. ¹³ Tunir soldádoin quin wajacro:

—Uw quin uchta waŵi: “Is cámjacro. Is cami yiror, Jesús chein ima chiwat bes yajacro,” waŵi. ¹⁴ Uch teŵjác chihtá gobernadorat rahcyat, isat ba cuitar waquinro. Gobernadorat ba ruhŵuti acu waquinro, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat soldádoinat ray ey cájacro. Ray caquir sacerdote cárinat wajác eyta uw quin im eyta teŵjacro. “Jesús chein ima chiwat bejecro,” wajacro. Eyta teŵyat ah tasan judóinat im eyta teŵro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Etar Jesusat wac ayjac eyta, Jesús ima chiwa once binan Galilea cun béjecro. Jesusat bey áyjaquey cúbara cutar béjecro. ¹⁷ Erar cur car, Jesús itchacro. Istír wajacro: “Bah ayro. Bah Sir waquijró,” wajacro. Cahujinat eyta waquíc cuar cahujínatra ey istíc cuar, Jesússtara, Jesús bártara, ey istiti rehjecro. ¹⁸ Etar Jesús eyin acor wiquír wajacro:

—Cuacúr cuitar cat, cajcan teyan bítatara bahnác cuitar cat Sirat asan ayquib yehn áyjacro. ¹⁹ Eyta chihtara cajc bahnác cuitar béowi. Uw quin as chiwa yinayta ac siŵay béowi. Eyta siŵir uw eyin as chiwa yinjác ehcún acu rih cut siŵi. Tetá ajc cut, Sira wacjá ajc cut, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut uw eyin rih sar siŵi. ²⁰ Eyin quin as chihtá cut bitara yajcátatara, bitara ítatatara siŵi. Eyta siŵa rabar uch síhŵawi. Bur cut suw cut asan ba owár rehquinro, wajacro, Jesusat.

El santo evangelio según San Marcos

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Uchan chihotá ay biro. Jesucristo Sir wacjá ojcor teŵro.

² Isaías yaric Sir chihotá ehcúquibro. Isaíasat úchicri uchta cuihsú bahjacro: Sirat wacaro: “Bah ben cahmor aját chihotá ehcuquib ayro. Cur eyat bah cahmor bahnác óro. ³ Eyat ubach bár cut wac cohwo: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wac cohwo,” wacaro, Sirat. Isaíasat úchicri eyta cuihsujacro.

⁴ Etar Juan ubach bár cut wijacro. Wiquír uw rih sar siŵjacro. Uw quin wajacro: “Baat ay bár yajquíc etwi. Etír ba rih sar siŵín acu as aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácayta acu eyta yajŵi.” ⁵ Cajc Judea uwa bahnaquin Juan quin béhjecro. Pueblo Jerusalén uwa bahnaquin Juan quin béhjecro. Erar behquir wajacro: “Isat ay bár yajacro,” wajacro. Eyta wacayat Juanat eyin rih sar siŵjacro. Rih eya ajca Jordanro.

⁶ Juanat camello anará cuir oŵjacro. Camello cabálloan wanro. Oy eyta ey oŵir ruwa umá chistár cuit ima ur acat questajacro. Erar ita rabar súritan wan bin cohjocro. Bowar anúb sihc yájacro. ⁷ Erar eyta ita rabar eyat bahnaquin quin wajacro:

—As yahncút ser istiy wicátaro. Ser eya urán as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Bahúr ey ques barcát chistár aját rícuajatro. ⁸ Aját ba rih sar siŵro. Eyta cuar éyatra ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra, wajacro.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Biráy bár cuanyat Jesús pueblo Nazaret cajc Galilea bin rajacro. Raquí rih Jordán wijacro. Wicayat Juanat Jesús rih sar siŵjacro. ¹⁰ Juanat siŵyat Jesús sicor rih sar bin yehnjacro. Yehná racayat cuacúr aba itchacro. Ititan querat waar eyta waajacro. Sir Ajcan Camur Eyan im arcutar wiquíc itchacro. Sir Ajcan Camur Eya im arcutar átcu rir wicaro. ¹¹ Etar cuacúr abá sar bin Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Etat Sir Ajcan Camur Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro. ¹³ Sir Ajcan Camur Eyat ayat Jesús uw bár cutar bijacro. Cur erar riya cuarenta cuanjacro. Erar ityat Satanasat Jesusan ay bár yajcayta acu cayar yajquín yehnjacro. Banab cat, cohtoc cat ésatro. Eyta cuar Sir cuacúr cacminát Jesús obir yajacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴ Uwat Juan cárcel icar tunjacro. Juan cárcel icar tuní yiror Jesús cajc ajca Galilea bijacro. Galilea cuitar Jesusat Sir chihotá ay bi bahnaquin quin ehcujacro. ¹⁵ Uchta wajacro: “Sira cara yehnic bar cab cucaro. Baat ay bár yajquey etwi. Uchta síhŵawi: ‘Chihotá ay bi uniro,’ síhŵawi,” wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶ Jesús riwa ajca Galilea cajc aŵat bijacro. Be rabar Simón taná jor itchacro. Simón taná ajca Andrésuano. Simón cat, Andrés cat rih ruwa cáquincano. Riw cuitar ruwa caquin ac atarraya técaro. ¹⁷ Istír eyin quin wajacro:

—As owár sinay bewi, -wajacro-. Rih ruwa caquir eyta uw cat éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síŵinro, wajacro, Jesusat.

¹⁸ Etar Simón cat, Andrés cat rih ruwa caquic atarraya cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor béjecro.

¹⁹ Acsar bir biráy bar cut, Santiago taná jor itchacro. Santiago taná ajca Juáncuano. Santiágoín Juanin tet ajcan Zebedéocuano. Eynat canó cuitar ruwa caquic atarraya óroro. ²⁰ Jesusat eyin istír im owár beyin chíjacro. Chícayat éynat imár tet cham báhjacro. Cacmín owár cham bahr Jesús owár béjecro.

Un hombre que tenía un espíritu malo
(Lc 4.31-37)

²¹ Riy istiy sinquin cat, Jesús cat Capernaum pueblo cuitara béhjecro. Erara ityat tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuanyat, Jesús secuac usar raújacro. Rauwir uw siŵay yehnjacro. ²² Jesusat siŵyat uwa ub yehŵjacro. Eynat ítitan, Jesusat siŵic eyta judío bachan chihtán síŵquinat éytara síŵtiro. Jesusat ajquí ay síŵjacro. Sir urá cut síŵjacro. ²³ Etat icar sera istiy secuac usi wijacro. Ser eya cuicá chero. Wiquír cuicát wajacro:

²⁴ —Jesusu, ¿bahat is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿bahatán is sutín ac racya? Ajatán baha itro. Baha urá ay biro. Sir jor binro. Aját itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

²⁵ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jaŵa, -wajacro-. Sera urá sar bin waa biwi, wajacro.

²⁶ Jesusat eyta wacayat, cuicatán ser ey ehncacro. Ehnyat ay bár cohwjacro. Cohwír, cuicá sera urá sar bin waa bijacro. ²⁷ Etat bahnaquin ojc sijacro. Bahnáquinat rahra rahra táyojocro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, cuicá waa bicaro. ¿Ey urá bitáraca?

²⁸ Eyta rehquít cajc Galilea cutar acsar, acsar uwat Jesusat yajaquey ojcor teŵjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

²⁹ Etat Jesusin secuac usi waa béjecro. Waar car Simonin, Andresin usi cun béjecro. Jacob cat, Juan cat, Simón cat, Andrés cat Jesús owár bejecro. ³⁰⁻³¹ Erar cucayat uwat Jesús quin wajacro:

—Simón áŵiya aŵa yatro. Túitro. Quicrán abayro, wajacro.

Etat Jesús Simón áŵiya quin raújacro. Rauwir Simón áŵiya atcar cájacro. Atcar sicar caquir ey cui yehŵjacro. Jesusat eyta yajcayat, ey urá cut Simón áŵiya quiquí yaric et bahjacro. Quiquí bár cuic bijacro. Bar tan jájacro. Tan chaquir, ira anir, Jesusin quin wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

³² Tino rahsa raumat, uwa yarquin bahnaquin cat, uwa cuicá ji bi cat Jesús quin rojocro. Cahujinat rojocro. ³³ Capernaum uwan bahnáquinan Simón querat acor sécuajacro. ³⁴ Eтарan Jesusat uwa restán ajquí bin, restán ajquí bin yarquin tan jájacro. Cuicá cat uw urá sar bin újacro. Cuicát Jesusan rehrtár itchacro. Eyta itchác etar Jesusat eyin quin teŵ áytiro.

Jesús predica en Galilea
(Lc 4.42-44)

³⁵ Cuanmí cut anto rahsa waati Jesús yehnjacro. Yehnár uw bár cuitar istir bijacro. Erar Sir ojcor conjacro. ³⁶ Eyta cuar Simonin Jesús wahitay béjecro. ³⁷ Istír wajacro:

—Jesusu, bahnáquinatan baha wahitro. Bar jaŵ, sicor as usi, wajacro.

³⁸ Waquí Jesús wajacro:

—Sicor béjetro. Isan acsar béyataro, pueblo istiy, pueblo istiy cuwayta. Pueblo ey uw quino cat as chihtá ehcwátaro. Cajca cuitar as chihtá ehcún ac wijacro, wajacro.

³⁹ Etar Galilea cajca bahnác cuitar ehcwót bijacro. Secuac usar pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar chihotá ehcuajacro. Beya rabar cuicán uw urá sar bin uc áyjacro.

Jesús sana a un leproso

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Eyta bicayat ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Wiquír Jesús cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” sehŵac ehcún ac cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Jesús quin conjacro:

—Bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

⁴¹ Jesusat eyta rahcuír, ey racar cue rehjecro. Cue rehquír sura ohníc eya at cut butajacro. At cut butár wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chaŵi, wajacro.

⁴² Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Icúr bár sicar sura bar tunjacro. Orac rehjecro. ⁴³ Etat Jesusat cuercúr ey quin cahujín quino ehcuti acu teŵjacro. Uchta wajacro:

⁴⁴ —As chihotá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jaŵa, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Etar cat Sir quin wícata ey wiŵi. Moisesat icúr wícata cuihsú bahjácara Sir quin ey wiŵi, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac ey istáyqueyra, wajacro.

⁴⁵ Jesusat eyta wajác cuar ser eya acsar bijacro. Be rabar istiy quin, istiy quin Jesusat yajác ey ehcuajacro. Eyat cuít teŵjác etar, Jesusra pueblo cutar uw bahnaquin ub acat ohbac bitách béyajar rehjecro. Etar ácubar ítchacro. Acubar ityat uwa pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin Jesús quin béjecro.

2

Jesús sana a un paralítico

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

¹ Biráy bár cuanyat, Jesús pueblo Capernaum sior rajacro. Wicayat uwat rahra rahra wajacro:

—Jesús usi wijacro.

² Uwat eyta rahcuír ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat ubach cuinjacro. Querat acor uru tasro. Jesusat uw sécuajaquin quin Sir chihotá ehcuajacro. ³ Ehcwayat serin cuisa bacáy binat cuercurey Jesús quin rojocro. Cuercurey quejtirat yárquinro. Etar bitách béjetro. Bejer reht serin cuisa bacáy binat Jesús quin yehŵ rojocro. ⁴ Eyta cuar ey sérinat Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht ubach arcutar waajacro. Waar cat Jesús arcutar ucar cuijacro. Cuir cuercúr caros cutar sámaca oso áyjacro. ⁵ Ser éyinat cat, cuercurat cat síhŵajacro: “Jesusat cuercúr tan chácayqueyra,” síhŵajacro. Sérinat eyta síhŵacan Jesusat itchacro. Istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

⁶ Jesusat “Ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, bachan chihótán síŵquinat rahjacro. Eyin cat ésatro. Eyinat rahcuír síhŵajacro: ⁷ “Jesusat Sir ub cahmor téŵajar bin teŵro,” síhŵajacro. “‘Ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síhŵajacro. “‘Ur ay bár yajaquéyra tayar bár chájacro,’ cahujínatra bitách wácajatro,” síhŵajacro. ⁸ Bachan chihótán síŵquinat eyta síhŵaquey Jesusat itchacro. Etar wajacro:

—¿Bitara reht eyta síhŵaqui? -wajacro-. ⁹ Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuara cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-. ¹⁰ Aját ba quin ehcunro. Sirat asan Uw Súquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cutar ba quin eyta ehcunro, wajacro, Jesusat.

¹¹ Bachan chihótán síŵquinat quin eyta waquír, cuercúr quin wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Tan chaŵi. Cui yehnwi. Behmá caros yehŵi. Usi biwi, wajacro.

¹² Jesusat eyta wacayat, cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehná caros yehwír inchajin bijacro. Cuercúr yehná biquic istír, uw bahnaquin ub yehwjacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. “Isat cuercúr tan chaquic anto istiti binro. Ahra anto istiti bin bar itchacro,” wajacro.

Jesús llama a Leví

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³ Etat Jesús riw Galilea cajc aŵat sicor bijacro. Erar cucayat uw ricán to bin ey quemir sécuajacro. Sécuayat Jesusat eyin síwjacro. ¹⁴ Acsar riw cajc aŵat be rabar Leví itchacro. Leví eya Alfeo waquijró. Gobierno tayar chíquibro. Leví gobierno ubach watar itro. Jesusat Leví istír, ey quin wajacro:

—As jor biwi, as chiwa chaquin acu.

“Biwi,” wacayat, Leví yehná Jesús owár bijacro.

¹⁵ Etar Jesusin Leví usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin owár mesa acor sécuajacro. Ricán to bin Jesús owár rojocro. ¹⁶ Sir bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús itchacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bar bin cat Jesús owár ira yayay raújacan, éyinat itchacro. Eyta istír, éyinat Jesusat síwquin quin wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár, urá ay bár bin owár Jesúsatra bitara reht ira yaqui? wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat rahcuír wajacro:

—Uch síhwawi. Uwa orac binra médico quin bitani béyajatro. Cuat yárquinrun médicoat sacún acu bécaro. Aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat býinatan imarat Sir tayar yajác síhwayatan, eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸ Riy istiy fariséoin cat, Juanat síwquin cat, bacha cuitar ira yati itchacro. Etar uwat Jesús quin cur, wajacro:

—Juanat síwquinat cat, fariséoinat síwquinat cat bacha cuitar ira yátiro. Eyta cuar bahat síwquinan éytara yajti itro. ¿Bitara etar chihtá ajquí itqui? wajacro.

¹⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sératan wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ira ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatan áhajira wiya yehwquib owár rehquít, bach yájcayatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. ²⁰ Itchareht wiya yehwquib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehcháyqueyra. Ey racar cue rehcháyqueyra, -wajacro-. Wiya yehwquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta bécyat as chiwat ira yati bach yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehcháyatra báchuti wajacro.

²¹ Eyta waquí, uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejcátaro. Cuatán oya sejequi ojcor ibsoy bin quéjtiro. Eyta quéjcyera ibsoy quejcyey suhráyqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháyqueyra, wajacro.

²² Eyta cat uwat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácýera, sima semar ten racáyatan, umá racháyqueyra. Rachyat, sima cat, umá cat ruhwayqueyra. Sima tenti bi umá cumar bi sar chati cuar, ibsoy bi sar chácáro. Eyta cat chihtá awan bi ajquitro. Cahmor ey ajquitro. Eyta bira bucáy bin cácajatro, wajacro.

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Riy istiy canar yajti ricar cuanyat ritút ques tiw béjecro. Beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. ²⁴ Fariséoinat eyta istír, Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuqui? ¿Bitara reht tan jaquin ricar canar yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta cuar ira batro. ²⁶ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Etat owár sera ajc Abiatar sacerdote cáraro. Rauwir pan Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat eyra cohjor binro. Sir chihtá cut eyta “cohti jaŵi,” wacaro. Davidat cohcyat im chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-. ²⁷ Sirat canar yajti ricar uw tan jaquin acu waquíř chájacro. Bach cuit cuaquin acu waquíř chátiro. ²⁸ Etar canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatar waquíř acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Súquib eyta waquíř acu yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

3

El hombre de la mano seca (Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Etat Jesús bucoy secuac usar raújacro. Rauwir ítitan, atcar cuercúr ésatro. ² Canár yajti rícatro. Etar uwat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Ey ques icar Jesús cahmí icar teŵín sehŵar úrojocro. ³ Etat Jesusat atcar cuercúr quin wajacro:

—Usár uw ub acat uw úbotar yehnwi, wajacro.

⁴ Atcar cuercúr uw úbotar yehnyat, Jesusat uw quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir chihtá cuitar bitara waca? Canar yajti ricar cuitar ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat waŵi. Uw tan chácatatara, uw tan chácajartara, baat waŵi.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro. Icuri wátiro. ⁵ Jesusat uw wahitchacro. Ititan, éyinat cuercúr tamo sihŵar cue réhtiro. Imát icúr ojcor teŵictar síhŵatiro. Jesusat eyta istiran, cue rehjecro. Etar eyin acu bar túrjacro. Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah atcar cuercúr ey yehŵ teŵi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im átcara yehŵír teŵjacro. Eyta teŵyat atcar orac waajacro.

⁶ Eyta yajcayat fariséoin watar waajacro. Watar waar fariséoinat Heródesin owár rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yauwin ríojocro.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Eyta ríoyat, Jesús riw cajc añat béjecro. Imát siŵquin owár béjecro. Galilea bin uw ricán to binan ey owár béjecro. Judea bin uw cat, ⁸ Jerusalén bin uw cat, cajc Idumea bin uw cat, rih Jordán rahray bin uw cat, cajc ajca Tiro bin uw cat, cajc Sidón bin uw cat Jesús quin rojocro. Jesusat yajaquey rahjacro. Etar ey quin rojocro. ⁹⁻¹⁰ Beya rabar yárquinan cuercúrinan ricán to bin tan jacot bijacro. Etar uw yárquinan bahnaquin Jesús bután ac uca béjecro. Eyta rehquít Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Uw ricá to binat as ucati acu canoa roŵi. As ey cutar chihrín acu.

¹¹ Erara cat cuicá ji bin istiy cat, istiy cat Jesús istír ey cac cahmor ic icar téjecro. Ic icar ter wajacro:

—Bahan Sir waquijró, wajacro.

¹² Etat Jesusat eyin tecuan acu bucoy bucoy wajacro:

—As rehrtara cahujín quin ehcuti jaŵi, wajacro.

Jesús escoge a los doce apóstoles (Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

¹³ Jesús acsar cubar icar bijacro. Erar serin biyin im chiwa yina rácaratara eyin chíjacro. Chícyat ser eyin Jesús quin béjecro. ¹⁴ Cucayat, Jesusat cuisa doce bin cájacro. Im owár beyin ac cájacro. Cahujín quin ima chihtá ehcú ayin acu cájacro. ¹⁵ Eyinat uw ur icar bin cuicá uc si ayin acu urá wíjacro. Urá wiquir eyta yajquín wajacro. Yarquin ey cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá camur wíjacro. ¹⁶ Chiwa cájaquin úchinan éyino. Récaji bi Simón cájacro. Jesusat Simón eya istiy ajca Pedro añujacro. ¹⁷ Santiago

Zebedeo waquj cat, ey taná Juan cat cájacro. Ey rabin ajca istiy Boanerges chájacro. Ey ajca wacaro: “Aba cuiran wanro,” waquíc ojcor wacaro. ¹⁸ Etar Andrés cat, Felipe cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Tomás cat cájacro. Santiago Alfeo wacjá cat, Tadeo cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁹ Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

Etat Jesús sicor usi bijacro. ²⁰ Cur itit, ricán to bin bucoy sécuajacro. Jesusin ira yayín yajquít cat, ricán abayro. Bitách yáyajatro. ²¹ Etar uwat “Jesusan túraritro,” wajacro. Uwat waquíc Jesús cáyinat rahjacro. Etar Jesús ahár beyin sihwar rojocro. ²² Sir chihtá siwquin Jerusalén bin wijacro. Etar cat Sir chihtá siwquin éyinat wajacro:

—Cuicá ajca Beelzebuat Jesús isó bicaro. Beelzebú ajc istiy cut Satanás aũuro. Cuicá cara Beelzebú urá cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²³ Etar eyin ima quin chíjacro. Wicayat chihtá siwin acu eyin quin icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. ²⁴ Gobierno istán bin bucáy wahwúr, rahr rahr tec quejcyat, ey gobierno bar bahnátaro. ²⁵ Eyta cat puéblotara, cáyintara imár owár bin rahra rahra tec quejcyat, bar sácataro. ²⁶ Eyta cat Satanás ima urá cut uw ur icar bin ima uc técyat cara yéhnajatro. Ima bar bahnátaro.

²⁷ Etar cat bucoy wajacro:

—Uwat cara usi bin ohnor bahnác bes yajquín síhwayat, récaci cara ey questátaro. Ey questátira bitách bes yájcajatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro. ²⁸ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara útara Sir tayar yajcyat, Sir ojcor conyat, Sirat tayar eyta bin sicor tayar bár chácataro. Bitara útara ahsín teŵyat, Sir ojcor conyat, Sirat sicor teŵti bin eyta bar chácataro. ²⁹ Cuatán Sir Ajcan Camur Ey ojcor ahsín teŵyat, Sirat tayar batra chátiro. Uwat Sir tayar ey bitách tun bahná báreyra, wajacro, Jesusat, siwquin quin.

³⁰ Cahujinat “cuicát Jesús isó biquic” wajác rehquít, Jesusat eyta wajacro.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ Jesusat uw quin teŵyat icar im ab cat, rabin cat watar béjecro. Watar chihrír Jesús jor teŵín acu chíjacro. ³² Eyta chícayat uw ricán to bin Jesús quemir ítchacro. Uw éyinat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin watar itro. Bah chícáro.

³³ Eyta wacayat Jesusat uw quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyinca? wajacro.

³⁴ Eyta waquír uw ima quemir sécuajaquin wahitchacro. Eyin ita rabar wajacro:

—Uyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro. ³⁵ Bíyinatán as Tet cuacúr bin chihtá ráhcyatan, éyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro, wajacro.

4

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Etat Jesús bucoy riw cajc cut bijacro. Cur uw siŵay yehnjacro. Eyta siŵyat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrjacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc aŵat ítchacro. ² Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwin acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwin acu Jesusat eyin quin uchta wajacro:

³ —Uch rahcwi, -wajacro-. Ser istiy cucú cuiay bijacro. ⁴ Cucú ey at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit aŵat tijcajacro. Eyta tijcyat ruwásirat ey yájacro. ⁵ Eyta cuijacan, cucúa cahují wisu arcút tijcajacro. Tijcyat in bar yehnjacro. Ica

ata bár etar in yehnjacro. ⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, rahs waacayat ribirát sarac tíw̃jacro. Sihyá usón bár rehquít tínjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují cachá tac icar tijcayacro. ⁸ Eyta tijcayat cachá tihw̃án abáy yehnjacro. Cachá tihw̃á abáy yehnyat, cucú cuijac eyra ub chátiro. Cachát seh̃w̃jác etar ub chátiro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Cucú istiy eyran uban treinta chájacro. Cucú istiy eyran uban sesenta chájacro. Cucú istiy eyran uban cien cuít chájacro.

⁹ Etar eyta waquí, acsar Jesusat wajacro:

—Cujá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Etar uwat Jesús istir bahjacro. Istir ityat cahujinat cat, ima chiwa doce binat cat Jesús quin beyar táyojocro. Cucú ojcor tẽw̃jác chihtá ojcor táyojocro:

—Jesusu, bahat uw siw̃in ac icúr bi ojcor bucoy bucoy tẽw̃ro. ¿Eyta tẽw̃ir cuitar síw̃tieyra, bitáraca? wajacro.

¹¹ Táyojat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá orac rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat as chihtá cati bínatra ayra rahcti acu tẽw̃ro. Eyinat rahcti acu aját chihtá siw̃in acu icúr bi ojcor tẽw̃ro. ¹² Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcyata acu eyta siw̃ro. Eyinat cucách cuit rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siw̃ro. Eyta síw̃tiir waquí, eyta istiran, eyta rahcuiran, eyta cáquiran, urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat eyin tayar bár chácayqueyra, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

¹³ Acsar Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Aját cucú rijaquey ojcor tẽw̃yat, bi chihtá siw̃in acu tẽw̃ictara ráhctica? -táyojocro-. Ey chihtá ráhctitara chihtá istiy, chihtá istiy siw̃in acu icúr bi ojcor tẽw̃yat, baat ey cat bitách ráhcuajatro -wajacro-. Aját uch ojcor síw̃jacro, -wajacro-. ¹⁴ Cucú cuic cuic cuíqueya wacayat, Sir chihtá ehcuquib ojcor wacaro. ¹⁵ Cucú ibit ãwat tijcajaquey wacayat, ibit ãwat wacayat, uw cahujín ojcor tẽw̃ro. Uw éyinat Sir chihtá cuajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatan chihtá uw eyin quin cac áytiro. Bõw ca técaro. ¹⁶ Eytaan wan cucú wisu arcutar tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat uw cahujinan ojcor tẽw̃ro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. ¹⁷ Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruh̃w̃áyatan, uwat técuayat, éyinat chihtá waca técaro. ¹⁸ Cucú cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tẽw̃ro. ¹⁹ Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, iran oyan rayan cuít rácatro. Icúr biyan rácaran cuitro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síh̃wati etí técaro. Urá ay ítitiro. ²⁰ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uba cuít chaquey ojcor wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tẽw̃ro. Uw éyinat chihtá rahcro. Rahcuír, cácaro. Ur istán waacaro. Urán ay chácáro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la lámpara

(Lc 8.16-18)

²¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Uwat vela anir roquí car, cajón satra rúhctiro. Camic socua cahmatra rúhctiro. Cuatán cuacúr jácaro, bahnác cuanín acu. ²² Eyta cat icúr bi ruhcuíctara ítchareht uwat eyan bahnác istáyqueyra. Icuran biyan uw quin ehcútieyra semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra, -wajacro-. ²³ Bíyinan cucáj chítara uch chihtá rahcwi, wajacro.

²⁴ Eyta waquí uchta wajacro:

—Baat chihtá rahcuí eyan yají quen cãwi, -wajacro-. Bíyinat ay ráhcyatan, Sirat eyin quin cuít síw̃ayqueyra, ay rahjác rehquít. ²⁵ Etar chihtán cuít sínayqueyra. Cuatán

bíyatan ay rahcti cuácayatan, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Sira cara rehquey úchtaan wanro, -wajacro-. Uw istiyát cucuán ica cuit cuijacro.

²⁷ Cuiir icar cam chéycatra camro. Rícatra yehnár bicaro. Eyta camyat, eyta bicayat icar awatra cucú cuijáqueyra uw imát istiti yinro. Yinín acu cucú bitara yájctara uwat ístajatro. Eyta cuar yinro. ²⁸ Cucú ica cuitar chácayat, ima yinro. Cahmorán cahy ey ricuaro. Cahy ricuár cuni utar ar chácáro. Ar chaquir ub chácáro. Ub chaquir tam rehcaro. ²⁹ Tam rehcyat uwat ir ey ehswáy bicaro. Bar cab cujac etar ehshuro, wajacro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

³⁰ Etar Jesusat uchta wajacro:

—Sira cara rehquey icuran wántara, ey siwín acu aját icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-.

³¹ Sira cara rehquey mostaza cucuán wanro. ³² Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin ic icar rijacro. Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin riqui cuaquir yehnár cat cuít cunro. Ey cunyat cuicar cumac bi chácáro. Ectari ruwat ey cuicar taha cuit chicha tuwro. Eyta cat Sira cara rehquey ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu cuar yehnár cuít cunir eyta Sira cara rehquey cutar uw récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcyáqueyra, wajacro.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

(Mt 13.34-35)

³³ Jesusat Sira cara rehquey ojcor uw quin chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor bucoy bucoy ehcujacro. Eyta ehcutira síwtiro. ³⁴ Eyta siwíjac cuar ima chiwa quínora bi ojcor tewíjactar ay ehcujacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

³⁵ Jesusat uw siwyat bar tínjacro. Tinyat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jañ riw rahray cuwayta, wajacro.

³⁶ Eyta waquí Jesús chiwa uw ricán to bin esar cha bahjacro. Jesús owár canó sar raújacro. Jesús canó sar bin bucoy waati cuar eyin owár béhjecro. Canó istiy cut cahujín cat béhjecro. ³⁷ Béjacareht séroan abáy cac yehnjacro. Séroan abáy cacayat, riw sobasob raquian canó icar raújacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. ³⁸ Eyta cuar Jesusan canó ubar sar camro. Cuisa cahmar ruw umá banco chaquir cuitar camro. Riw sobasob raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehñujacro. Quehñúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. Síwquibu. Canó riw tan oco bicaro. Is bar sácataro. ¿Is tamo séhñwatiquí? wajacro.

³⁹ Jesús ajc wiquír yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cacaro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jañi. Catoti jaña, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa sobocan soboti etchacro.

⁴⁰ Eтарan Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. ¿Bitara reht aját Sir urá cuit bahnác yajcata anto baat síhñwatiquí? wajacro.

⁴¹ Sero cati etyat, riw soboti etyat chiwa eyin ub yehñujacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bíntara? Séroa cat, riw sobocan cat ey chihtá cuitar etchacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

¹ Jesús ima chiwa owár riw rahray cujacro. Cajc ajca Gerasa cujacro. ² Rahray cur canó sar bin waajacro. Waacayat ser istiy Jesús quin rajacro. Chein ruhcuíc cuitar bin Jesús quin rajacro. ³ Ser ey cuicát abáy ruhwuro. Ser ey chein ruhcuíc cuitar itro. Uwat ey yera chistár cut questán yajquít cat, bitách quéstajatro. Canarán abayro. ⁴ Uwat cahmor bucoy bucoy atcar cat, quesca cat yera chistár cut questajacro. Questajác cuar ser eyat chistár quehujacro. Quesca cut chájaquey cat quehujacro. Quehwír bahnác buca quihujacro. Eyan býati bitách íwojotro. ⁵ Ricar cat, cheycar cat cubar cuitar bir cohujacro. Chein ruhcuíc cuitar bir cohujacro. Imát ac cut ima ojc rijacro. ⁶ Jesús wicayat ser eyat bira cut cuar itchacro. Istír Jesús quin quinjacro. Cur car Jesús cac cahmar cusca cuitar chájacro. ⁷⁻⁸ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Cuicú, ey urá sar bin car biwa, wajacro.

Jesusat eyta wjac rehquít, cuicát Jesús cuit cohujacro. Uchta wac cohujacro:

—Jesusu, bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehwar as quin raquí? Aját Sir ub cahmor bah ojcor conro. As ruhwuti jañi, wajacro.

⁹ Etat Jesusat ey quin táyojocro:

—¿Baha ajca rehrcá?

—As ajca ricácuano. Isa ricán toro, -wajacro-. ¹⁰ Is cajc istiy ayti jañi, wac conjacro, Jesús quin.

¹¹ Etat icar im ey cuhs cuitar tusín chiwan to binat tihwán yácaro. ¹² Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan tusín quin aywi. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro, cuicát.

¹³ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjecro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo ocoo tijca suca béjecro. Tijca suca beyar, bahnác riw icar sácajacro. Tusín cuisa dos mil bin bahnác sácajacro.

¹⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinan ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro. ¹⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajquey wahitay suca rojocro. Jesús wahitay rojocro. Behquí ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Récaji cuicá ricán abáy bin cuar, ahra tan wan itro. Oya tas cat chájacro. Tan wan cat rehjecro. Eyta ityat ojc sijacro. ¹⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin ojcor, tusín ojcor bahnác ehcujacro. ¹⁷ Ehcwayat, Jesús ojcor conay yinjacro. Uchta wajacro:

—Usár ítiti jañi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesús canó sar rauyat, sera récaji cuicá ji bin eyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

¹⁹ Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

—Behmá cayin quin biwi. Iwoquin quin biwi. Aját baha tan jájacro, wacay biwi. Sirat bah obir yajác ojcor, Sirat bah tamo séhwajac ojcor cayin quin ehcuwi, wajacro, Jesusat ey quin.

²⁰ Etat récaji cuicá ji bin eyat ehcwáy bijacro. Pueblo ucasi cuitar uw quin uchta wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesusan ayro, síhwajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹ Jesusin canó cuitar riw rahray sicor béjecro. Rahray waacayat uw ricán to Jesús quemir sécuajacro. Riw cajc aawat sécuajacro. ²² Erar jácayat Jáiroat Jesús itchacro. Jairo eya secuac usí cáraro. Jáiroat Jesús istír, ey quin wijacro. Wiquír Jesús ojcor conín acu cúscara cuitar chájacro. ²³ Cúscara cuitar chaquir Jesús quin wajacro:

—As waquíj yatro. Wiñarac sah bar yarátaro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as waquíj at cut bútawi, tan jaquin acu, yarti acu.

²⁴ Etat Jesús Jairo jor béjetro. Jesús quemir uw ricán to béjetro. Beya rabar úcajacro. ²⁵ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Tan chati yar yehwro. ²⁶ Médico istiyát cat, istiyát cat sacút cat chíhrtiro. Sacún acu ray bítatara bahnác ahujacro. Eyta cuar tan chátiro. Yaran cuitro. ²⁷⁻²⁸ Wiwá eyat uwat teñic rahjacro. “Jesusat uw tan chácero,” teñic rahjacro. Etar uw tac icar Jesús icar wihár wijacro. Eyat séhwajacro: “Aját Jesús oya butayat, as bar tan jácataro,” séhwajacro. Etar Jesús oya butajacro. ²⁹ Jesús oya butayat, cab rehti ab bar chihrjacro. Etat imát ítitan “As bar tan jájacro,” séhwajacro. ³⁰ Etat Jesusat cat bar itchacro. Ima ajcan cámera cut uw tan jajac itchacro. Etar cab rehti ey wihara ac wari cuar wajacro:

—¿As oya biyat bútayi? wajacro.

³¹ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Behmát ítitan uw ricán to binat úcaro. Etera ¿bitara reht “¿Biyat as bútayi?” waca?

³² Etat Jesús uw wahitchacro, biyat ima oya butajáctara istín acu. ³³ Wiwá imát ítitan, Jesús ajcan urán cut bar tan jajac, itchacro. Etar Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar Jesús cac cahmar cuscar cut chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Aját bah oya butajacro, as tan jaquin acu.

³⁴ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahat sehwat “Jesusat as bar tan jácayqueyra,” séhwajacro. Eyta séhwajac etar aját bah bar tan jájacro, -wajacro-. Tan wan ituwi. Ohbac biwi, wajacro.

³⁵ Jesusat wiwá jor teñyat icar, uw béhjetcro. Cara usi bin uw wijacro. Jairo quin wiquír wajacro:

—Bah waquíj bar chinjacro, -wajacro-. Siwquib acsar roti jañi, wajacro.

³⁶ Uwat eyta wájac cuar, Jesusat ria cátiro. Cati cuar Jairo secuac usi cara quin wajacro:

³⁷ —Ay wini rehti jañi. Aját bah waquíj bar tan jácayqueyra, séhwawi, wajacro.

Jesús acsar be rabar uw ricán ey questoc be áytiro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat etan eyin im owár ben acu ajc waajacro.

³⁸ Jairo usi cujacro. Cur ítitan, uwan síhwanatro. ³⁹ Cahujinra ócaro. Cahujín abáy cohuro. Etat usi raújacro. Rauwir, uw quin wajacro:

—Oti jañi. Cohwiti jañi, -wajacro-. Sah chinti cuar camro, wajacro.

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Eyta cuar Jesusat uw bahnaquin watar áyjacro. Cahujín watar ayjac cuar sah tet cat, ab cat, im owár rojóqueyin cat sah chein cuitar raújacro. ⁴¹ Rauwir sah chinjaquey atcar yehwjacro. Atcar yehwír wajacro:

—Talita cumi, wajacro.

Ey ajca uchta waquíc ojcor wacaro, “Sahú, aját wacaro, yehnwi.”

⁴² Jesusat eyta wacayat, cab rehti sah bar yehnjacro. Yehnár sahu sahu bijacro. Tetát cat, abát cat eyta istír ojc sijacro. Jesusat sah estají chácyezan bara dócero. ⁴³ Etar Jesusat wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jañi, -wajacro-. Sah quin ira wiñi, wajacro.

6

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Jesús acsar bijacro. Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima chiwa cat Jesús owár béhjetcro. ² Ima pueblo cut cur car, tan jaquin ricar cuanyat, secuac usi siwín raújacro. Jesusat siway yehnyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ub yehwjacro. Ub yehwír rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siwñquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Cuicát ruhñujaquey bi urá cuitar sicor tan chaqui? ³ Uya tabla óroquibro. Uy abá Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey acu rábinro. Ey chitín cat usár is owár itro.

Etar éyinat Jesús ria cátiro. ⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chihtá ehcuquib ojcor ay wacaro. Cajc bahnác cutar ítquinat eyta wacaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra étai síh̄watiro. Imár cáyinatra, imár usi ítquinatra étai síh̄watiro. Etai wátiro, wajacro.

⁵ Eyta cuácayat Jesusat Sir urá cutar erar ricá táhnaqui tan chátiro. Yarquin birách bár bin tan chájacro. ⁶ Jesús ub yeh̄wjacro, uwat ima tamo síh̄wati rehquít, ima chihtá cati rehquít. Etar acsar pueblo istiy cutar cat, pueblo istiy cutar cat uw sīwot béjecro.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin behquir Jesusat eyin bucáy awan wan cuar áyjacro. Aya rabar eyin quin cuicá uquin urá wíjacro. Camur wíjacro. Uchta wajacro:

⁸ —Ata béowi. Pan cat, iroc cat beti jāwi. Ba ray cat beti jāwi, -wajacro-. Tec étana béowi. ⁹ Ques barcat tas chaquir béowi. Camís bucayra chati jāwi, -wajacro-. ¹⁰ Pueblo cuitar uwat ubach wícat, im esar ítuwi. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi. ¹¹ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajca bár chácyeira, ba chihtá ráhctieira, ey pueblo cutar uchta yaj̄wi. Ba acsar bécat, ba quesca ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey quihu ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihtá ehcuquin ruh̄wujác ques Sirat imár cuecwata istayta acu eyta yaj̄wi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

¹² Jesusat ayat chiwa béjecro. Beya rabar uw quin wajacro:

—Urá teh̄mowi. Urá ay chāwi. Ay bár yajquíc etwi, wajacro.

¹³ Beya rabar uw urá sar bin cuicán to uc si áyjacro. Uw yárqueyin cuitar aceite chájacro. Chaquir eyin tan jájacro.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

¹⁴ Jesusat yajquíc ojcor tēwic rey cara ajca Heródesat rahjacro. Jesús ojcor tēwic uw bahnáquinat rahjacro. Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juanro. Uw rih sar sīwquibro. Juan chinjác cuar, sicor yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar istiy icúr bi ay yajcaro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihtá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihtá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. ¹⁶ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Eyan Juanro. Aját cuisa cuijaquey sicor yehnjacro.

¹⁷⁻¹⁹ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tēw̄jáquinro. Heródesat ima rab Felipe wiya siwir yeh̄w̄jáquinro. Wīwá eya ajca Herodíasro. Eyta siwir yeh̄w̄jác ques Juanat tēw̄jáquinro. “Bahat yéh̄w̄jar bi yeh̄w̄jác rehquít, Sir táyatro,” wajáquinro. Eyta wajác rehquít Herodíasat Juan quehsujacro. Ey yau cun rehjecro. Etar Heródesat Juan caquin acu soldádoin áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. ²⁰ Herodíasat Juan yau ay cun rehjecro. Eyta cuar, Heródesat yau áytiro. Heródesat ítitan Juanat ay yajcaro. Ur ayro. Eyta istíc rehquít Juan yauwin acu ay wíniro. Ey sújacro. Juanat tēwic Heródesat rahcuír icúr séh̄watatara ístajar rehjecro. Eyta cuar Juanat tēw̄quey bucoy, bucoy ahní rahjacro. ²¹ Itchareht, yájcareht, Herodes yehnjác ricar cuanyat fiesta yajacro. Gobierno carin, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. ²² Etatan Herodías wacjá wīwara rauwir, eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Heródesan ahní rehjecro. Uw cat ahní rehjecro. Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bah quinjác teh̄már ¿aját bah quin bi wícataca? ²³ Ehchí quinjác rehquít, bah icúr rácaratara as quin wāwi. Wacayat aját bah quin ey wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícayatan, aját ey wíquinro. As cajc bitác istiy chícayatan eyta tas wíquinro, wajacro.

²⁴ Etar cahbár im ab quin bir wajacro:

—¿Aját icúr chiátaqui? wajacro.

Etat Herodíasat Juan yau cun rehquít wajacro:

—Juan uw rih sar siw̄quib cuisa cuiquír plato cuitar roquín chiwi, wajacro.

²⁵ Etat cahbár sicor inchajin bir Herodes quin wiquír wajacro:

—As ac Juan uw rih sar siw̄quib cuisa cuiquir roŵi, -wajacro-. Cuis ey cuiquír plato cuitar usár roŵi, wajacro.

²⁶ Juan uw rih sar siw̄quib cuisa cuiquin wacayat, Herodes cuean to rehjecro. Cue rehjec cuar, uw ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wiquin wajaquinro. Eyta chíhtara wítira bitách yájcajatro. Imát wajaquin tehmó cun batro. Etar eyta roquín wajacro. ²⁷ Etat soldado cárcel beyin áyjacro. Juan cuisa cuiquír ucay áyjacro. ²⁸ Etat soldado ey cárcel cut bijacro. Erar Juan cuisa cuijacro. Cuiquir plato cuitar rojocro. Roquír cahbár quin wíjacro. Etar cahbarat acsar ab quin wíjacro. ²⁹ Juan uw rih sar siw̄quib yauyat, ima chiwat rahjacro. Rahcuír ey chein ucay béjecro. Uquir beyar ruhjacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

³⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béhjecro. Behquir imarat yajáqueyan, síw̄jaqueyan Jesús quin bahnác ehcujacro. ³¹ Jesús quemir uw ricán to wic bicaro. Eyta cuácayat, behquic istiti beyic istítiro. Uw ricán to rehquít Jesusin bitách yáyajatro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaŵ, uw bár cuitara tan jacay.

³² Jesusat eyta waquír, canó sar raújacro, chiwa owár. Canó cut uw bár cut béjecro.

³³ Jesusin canó cut becayat, uwan to binat eyin itchacro. Biyin bectar itchacro. Etar pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin uwan choni Jesús questoc béjecro. Quina cutar becayat eyin Jesusin cahmor cujacro. ³⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman uw ricán to sécuajacro. Jesusat ítitan, óbasan obir yajquib taylor eyta uw cat éytaro. Obasan imár birar beyátatara ehcún acu uw taylor eyta uw eyin cat eyta uw táyoro, imár siw̄in acu. Eyta istír eyin tamo sehŵar cue rehjecro. Etar eyin chiht istiy, chiht istiy síw̄jacro. ³⁵ Itchareht yájcajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro. ³⁶ Eyta bira uw sicor aywi. Ubach cut beyin acu aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Behmarat eyin quin ira wiŵi, wajacro.

Etat chiwat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tíhrajatro, -wajacro-. ¿Isat ey wahy beyátayica?

Etat owaran canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario túnjaquinro.

³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bayan pana bítaca? Wahitay béowi, wajacro.

Etat éyinat pan bítatara wahitay béjecro. Istír Jesús quin wajacro:

—Is pan esí étacro. Rih ruwa cat bucátacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat uw banar cuitar chihr áyjacro. Cahujín ajquír, cahujín ajquír chihr áyjacro. ⁴⁰ Chihr ayat ajquír cuisa cien awan chihrjacro. Cuisa cincuenta awan chihrjacro. ⁴¹ Etar Jesusat pan esí bin cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehŵjacro. Yehŵír cuacúr wahitchacro. Pan yehŵír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír pan cotchacro. Cotír chiwa at icar pan wíjacro. Uw owár tahŵún acu wíjacro. Wícyat, tahŵujacro. ⁴² Etat cat rih ruwa bahnaquin owár tahŵujacro. Tahŵúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. ⁴³ Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajac ey chocha doce cuin tas ehncacro. ⁴⁴ Ira yajaqueyinan saŵujacan sérinan cinco milro.

Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

⁴⁵ Jesusat pan tahwúr cab rehti ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa. Betsaida cun béowi, wajacro.

Chiwa be yiror Jesusat uw bahnaquin sicor imár usi áyjacro. ⁴⁶ Eyta waquir Sir ojcor conín acu cubar cuitar bijacro. ⁴⁷ Tíhora Jesús riw cajc awat im ístitro. ⁴⁸ Canó eyra riw úbutro. Jesusat ítitan, canó beyin ac canarán tahnacro. Canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Etar in béyajatro. Eyta cuácayat sibúr cohwyat, Jesús ima chiwa ques caquin bijacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu bijacro. Jesusan acsar ben yajquín eyta yajacro. ⁴⁹⁻⁵⁰ Eyta cuar ima chiwat Jesús itchacro. Riw arcutar raquíc itchacro. Bahnáquinat istír ojc sijacro. Abáy roojocro. Chein ajc síhwajacro. Etar ey ayot cohwyacro:

—¡Chein ajc racaro! cohwyacro.

Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jañi. Ojc siti jañi. Asró, wajacro.

⁵¹ Etar chiwa owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat, séroan cab rehti chihrajacro. Sero chihryat éyinan ub yehwajacro. ⁵² Eyinat ítitan, Jesusat pan esí bin sicar pan cohní chájacro. Eyta itíc cuar Jesusat Sir urá cut bahnác bar yajcata éyinat anto síhwatiro. Ay ráhctiro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret
(Mt 14.34-36)

⁵³ Acsar canó cuitar béjecro. Genesaret cajc cut cujacro. ⁵⁴ Erar cur car canó questajacro. Canó sar bin waajacro. Waacayat uwat ítitan, eyan Jesusro. ⁵⁵ Eyta istír ey cajc bahnác cuitar quinjacro. Jesús wijác ehcwáy quinyat, erar itquin bahnáquinat Jesús quin yarquin cat, cuercurin cat bahnaquin rojocro. Caros cutar rojocro. Ey cutar Jesús birar bijactar tewic rahcuír erar rojocro. ⁵⁶ Bucoy bucoy pueblo cutar bicayat cat, rasá cutar bicayat cat, uw itic cutar bicayat cat uw yarquin ey ibt awwat chájacro. Chaquir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar býinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

7

Lo que hace impuro al hombre
(Mt 15.1-20)

¹ Etar fariséoin secuar Jesús quino béhjecro. Bachan chihtán siwquin cat pueblo Jerusalén bin fariséoin owár béhjecro, Jesús quin. ² Ey quin cur ítitan, Jesús chiwan atum sucti ira yácaro. Fariséoinat restá sucuir eyta éyinat restá eyta sucti ira yácaro. ³ Etat owaran fariséoin cat, judíoin cat, bahnaquin cat atum sucti yátiro. Cahmor werjayín bach auti acu ira yayín cahmor atum sucro. ⁴ Rasá cut bin wiquír, anto súctieyra ira yátiro. Bach istiy cat, istiy cat chero. Bronce toca cat, ruca cat, soya cat sucro, bach auti acu. ⁵ Eyta ityat fariséoinat cat, bach síwquinat Jesús quin wajacro:

—Bah chiwan werjayát bach chajac chihtá cut ítitiro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquít atum restá ji bin cut ira yaqui? wajacro.

⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síhwawi. Urá bucáy binu, Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicri ba ojcor uchta cuihsú bahjacro:

Uch uwat imár cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuar ur ícatra Sir tamo síhwati itro. ⁷ Eyinat Sir tamo síhwac waquíc cuaquir eyta cat batro. Cahujín quin Sir chihtá siwic waquíc cuar, uw imár chihtá siwro, Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro.

⁸ Baat werjayín chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruhwuro, wajacro, Jesusat. ⁹ Acsar Jesusat eyín quin wajacro:

—Behmarat werjáy chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruhwuro. ¿Bitara rehtqui?
¹⁰ Uchicrias Moisesat uchta wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téwyatan, ey ques icar yauwi,” wajacro. ¹¹ Eyta cuar ba fariséoinat, ba bachan chihtán síwquinat uchta siwro: “Bíyinat uchta wacayat: ‘Tetú, Abú, aját bah wiquin bin, Sir quin wiquin acu yajc chájacro,’ wacayat, ¹² eyinat tetín abín obir yájcajatro,” wacaro, baat. ¹³ Etarwan behmár chihtá acsar, acsar yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá tehmó ayro. Sir chiht istiy, chiht istiy baat eyta tehmoro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán síwquin quin.

¹⁴ Eyta waquíur uw bucoy ima quin chíjacro. Eyta chiír uw becayat eyin quin wajacro:

¹⁵ —Bahnáquinu, aját teŵquey rahcwi. Rahcuír caŵi, -wajacro-. Uwat cac icar yaquey cuitatrun urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin teŵquey cuitatrun, imát yajquey cuitatrun urá ay bár chácáro, -wajacro-. ¹⁶ Biyin cucajá chétara ey chihtá rahcwi, wajacro.

¹⁷ Etat Jesús usi raújacro. Uw ricán to bin cham bahjacro. Usi rauyat ima chiwat ey quin táyojacro:

—¿Bahat siŵjaquey bi ojcor teŵqui?

¹⁸ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ba cat urá bár waátaqui? ¹⁹ Uwat watar bin cac icar icúr yáctara ey cut ur ay bár chácacajatro. Cac icar yácayat urá boŵ icar raútiro. Atuc sar rauro. Acsar buccír aŵat bicaro. Etar acsatra sicaro.

²⁰ Jesusat eyta waquíur cutar ira bahnacac ricúm batro. Restá batro, wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Baat eyta sínata bin yajcaro. ²¹ Cuatán uwat cac icar ay bár teŵyat, ima urá ay bár rehcaro. Uwat tan icar urá sar ay bár síhŵaro. Eyta ay bár síhŵar, acsar ur ay bár yajcáy yinro. Yehŵti bin owár isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Uw yauro. Cahujinay wiya bes yajcaro. ²² Cahujinay racar isoro. Ay bár yajcaro. Uw cayar yajcaro. Uw cahmor rooti ay bár yajcaro. Es yajcaro. ²³ Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar teŵro. Cahujín ojcor téŵajar bin teŵro. Imaran ayan cuít síhŵaro. Urá bár bin éytaan wan yajcaro. Túrarir yajcaro. Eyta ay bár yájqueyan uwat cahmoran urá cut eyta yajquín síhŵaro. Eyta síhŵar yajcaro. Eyta yajquey uw urá ruhwuro, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mt 15.21-28)

²⁴ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro. Erar cur, usi raújacro. Uwat istiti acu usi raújacro. Eyta cuar uw cahmor bitách rúhcuajatro. ²⁵ Cab rehti wiŵarac Jesús quin rajacro. Ey wiŵá wacjá wiŵarac conu bin cuicá chero. Ey wiŵá cajc istiy bin uwro. Cajca Sirofenisa uwro. Ey wiŵát Jesús wiquíc chihtá rahjáquinro. ²⁶ Eyta rahcuír Jesús quin wiquír ey ques acor cuscar cut chihrjacro. Cuscar cut chihrír Jesús quin wajacro:

—As waquíur urá sar bin cuicá uc aywi, conjacro.

²⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat imár sasá yayín acu ira ibtu wícaro. Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját israelín ac ay yajcata bi cahujín ac yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

²⁸ Etat wiŵát wajacro:

—Caru, bahat uní wacaro. Eyta cuaquir sasát pan cohcayat, pan cac bur tijcéc ey báyarat mesa cahmor cohcaro, -wajacro-. Eyta chihtara as cuitar conu yajŵi, wajacro.

²⁹ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu, bahat ay wajacro. Etar sicor biwi. Bah waquíur ur icar bin cuicá bar waa bijacro.

³⁰ Etat wiŵá sicor usi bijacro. Usi cur ítitan, waquíur aŵat cut camro. Cuicá bar waa bijacro.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Etar Jesús cajc Tiro bin sicor waar rajacro. Cajc Sidón tiw̃, Decápolis pueblo istiy, pueblo istiy tiw̃ Galilea riw cajc aŵat cujacro. ³² Cucayat uwat sera cucáj bár bin Jesús quin rojocro. Ser eyat cat ay téwajatro. Roquír Jesús quin conjacro:

—Uy cucáj chi rehquín acu, ay teŵín acu bahat uy cutar ba atcar cut bútawi, wajacro.

³³ Etat Jesusat cucáj bár bin ajquír uw bár cut béjecro. Erar cur Jesusat ima at ub sera cucáj ucar icar chájacro. Cana rihar cat tijcajacro. Tijcár seray cuw butajacro. ³⁴ Butar cuacúr aba wahitír camur sijacro. Camur siir wajacro: “Ebata,” wajacro. Eyta waquíc eyan uch ojcor wacaro, “sarwa,” wacaro.

³⁵ Eyta wacayat cucáj bár bin cucáj bar sarjacro. Cuw cat bar tan jájacro. Ay teŵjacro.

³⁶ Etat Jesusat uw quin wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jaŵi, wajacro.

Jesusat “ehcuti jaŵi,” wacayat, éyinat cuít ehcujacro. ³⁷ Uw ub yehŵjacro. Ojc sijacro. Ub yehŵír wajacro:

—Jesusat bahnác ay yajcaro, -wajacro-. Eyat Sir urá cut cucáj bár bin cucáj chi chácáro. Téwajar bin teŵín acu chácáro, wajacro.

8

Jesús da de comer a cuatro mil personas

(Mt 15.32-39)

¹ Biráy bár cuanyat, bucoy ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuajaqueyin ira batro. Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wajacro:

² —Aját uch uw tamo séhŵaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icurí yáyajatro.

³ Ira yati usi áyeyra, ibit aŵat yayat bar cuácayqueyra. Cahujín cajcan abáy cut bin usár béhjecro, wajacro.

⁴ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayín acu icurí batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin, ica sar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan cucuí eyan caquír wajacro:

—Siru, bahat is obir yajacro. Bahat isat cohn acu wíjacro, wajacro.

Eyta waquír, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahŵún ima chiwa at icar wíjacro. Etar chiwat acsara uwa bahnaquin quin tahŵujacro. ⁷ Rih ruwa cat conu chero. Etar Jesusat Sir quin conjacro:

—Siru, bahat is ruwa cat wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Sir quin conár ima chiwa quin wajacro:

—Rih ruwa cat uw quin tahŵuwi, wajacro.

⁸ Eyta wacayat chiwat rih ruwa uw quin tahŵujacro. Etar bahnáquinat yarís cohjocro. Cohr car yayar car, ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí biyan cuin tas sécuajacro. ⁹ Ira cóhjoquin saŵujacan uw cuisa cuatro mílcuano. ¹⁰ Etar Jesusat uwan sicor imár usi áyjacro. Ayir cab rehti ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Dalmanuta cun béjecro.

Los fariseos piden una señal milagrosa

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Riy istiy fariséoin Jesús quin béjecro. Cur tecuay yinjacro. Jesús quin uchta wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajŵi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihtá istín ac eyta yajŵi, wajacro.

Jesús cayar yajquín acu eyta wajacro. ¹² Etat Jesusan cue rehjecro. Cue rehquír camur siir wajacro:

—¿Ah uch uwa bitara reht Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayqui? Sirat áyjactara, Sirat áytitara, ey istín sihw̄ar as quin eyta yajc ayro. Aját ba quin wacaro. Eyta yajc ayic cuar, baat istín ac aját éytara yájtiro.

¹³ Eyta waquír eyin cham bahjacro. Canó sar raújacro. Rauwir riw rahray bijacro.

La levadura de los fariseos

(Mt 16.5-12)

¹⁴ Bécayat chiwat pana beti tan chinjacro. Canó sar pan ubistanacro. ¹⁵ Etar Jesusat be rabar eyin quin uch síw̄jacro:

—Yají chaŵi. Cuaya sinti jaŵi. Fariséoin buc réhquiban bútati jaŵi. Herodes buc réhquiban bútati jaŵi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar eyta wacaro, wajacro.

¹⁷ Eyta rahra rahra teŵyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—¿Bitara reht pan bahjác ojcor rahra rahra teŵqui? ¿Ba ur icar anto istítica? ¿Aját wajacan anto ráhctiqui? ¿Ba urá bárica? ¹⁸ Ba ub ji cuar ¿istítica? Cucáj chi cuar ¿ráhctica? ¿Aját yajaquey tan chinyi? ¹⁹ Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wícayat ¿ira cajcar baat chocha bita bin cuinyi?

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cájcara chocha doce cuinjacro, wajacro. ²⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wícayat ira yajac cajcar baat chocha bita bin cuinyi, táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cajcar chocha cucuí cuinjacro.

²¹ Etar Jesusat wajacro:

—¿Bitara reht as chihotá orac ráhctiqui?

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ey yahncút pueblo Betsaida cut cujacro. Erar cur uwat ub bár bin Jesús quin béhjacro. Behquir conjacro:

—Ub bár bi ub ji rehquín acu bútawi, wajacro.

²³ Eyta wacayat Jesusat ub bár bi eya ator béjacro. Pueblo acsar béjacro. Erar cur Jesusat cana rihar ey ub cut tijcayacro. Tijcár atcar ser ey cutar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—¿Bahat ub cut itqui?

²⁴ Etat ser eyat cuisa yehŵír wahitchacro. Cuisa yehŵír istír wajacro:

—Ee, aját uw itro. Uw it cuar eyin cárucuan wanro. Cárucuir quir cuaquir bécaro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ey ub cutar atcar bucoy chájacro. Eyta chácayat serat bucoy ay wahitchacro. Etat sicor ub ji rehjecro. Bahnacan ay itchacro. ²⁶ Etat Jesusat ey sicor im usi áyjacro. Pueblo cut tiŵ bita jaŵi, wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Acsar Jesús ima chiwa owár Cesarea de Filipo cajc cun béjacro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquít: ¿Asan rehrcá? wajacro, Jesusat.

²⁸ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siŵquib yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquít, bahan istiy úchicrias Sir chihotá ehcúquib yarjaquey óraro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístor. Sirat bah áyjacro, wajacro.

³⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawi, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

³¹ Etat Jesusat im acam bitara rehcatatar ey siŵay yehnjacro. Uchta wac siŵjacro:

—As Uw Síuquib uwat bitara útara ruhŵayqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chih tán síŵquinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yauwáyqueyra. As yauyat bay cuanyat as sisor estají yehninro, wajacro.

³² Jesusat chiwa quin ruhcti eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat Pédroat ey ajquí bécro. Jesusat eyta wati acu Pédroat tecuay yehnjacro.

³³ Etat Jesusat ac wari cuar chiwa cahujín itchacro. Eyin istír Pedro tecua rabar wajacro:

—Baha Satanás uritro. Eytara teŵti jawi. Bahat eyta teŵyat uw chih tá cuitar teŵro. Sir chih tá cuitatra éytara téŵjatro, wajacro.

³⁴ Etar Jesusat uw ricán to bin cat ima chiwa cat chíjacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chíhtara síhŵati jácataro. Imár chih tá cut yajti cuar as chih tá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yauwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá ji bécayat, eyin as chiwa chátaro, -wajacro, Jesusat-. ³⁵ Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chih tá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajca rahcti reht sácataro. Cuatán as chih tá ques, as chih tá ay bi ehcúc ques uwat cahujín yauwata óraro. Bíyinan as chih tá ques yaúyata, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra. ³⁶ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oca icar bécro? Eyta bahnác chíŵayqueyra. ³⁷ Raya cat, oya cat, cajca cat chíŵayqueyra. Ima ajc cat chíŵayqueyra. Eyta cuácayat ray cat, oya cat, cajc cat icúr acuí batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat-. ³⁸ Aha uch Sir tamo síhŵati bin uw, ur ay bár bin uw, bíyinan uw cahmor áywini rehquí “as Jesús chíwai bár” wacayat, as chih tá ehcuti jácayat, aját rahra cat eyin ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquiban cuacúr bin sisor wiquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Sir cuacúr cacmín owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwaro,” waquí acu roótaro.

9

¹ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cutar Sir iman uw ubot cámuran cuít waac oco tas usár itquin cahujín sácati ítayqueyra, wajacro, Jesusat.

La transfiguración de Jesús

(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

² Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar bécro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat bécro. Etan bécro. Erar cur eyin ub acat Jesús arjacro. ³ Aryat oya cuas beo beo waajacro. Cajc bahnác cuitar oya sucuír cuasan ey owara bitách waájatro. ⁴ Etat eyin acat úchicri cohtín Elías cat, Moisés cat waajacro. Waar car Jesús jor teŵjacro. Rahra rahra teŵjacro. ⁵ Eyta teŵyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síŵquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuŵín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuŵinro, wajacro.

⁶ Jesús chiwa ojc sijacro. Etar bi wacátatar istiti rehjecro. Etar Pédroat eyta wajacro. Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. ⁷ Eyta cuácayat, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chih tá caŵi, wajacro, Sir imát.

⁸ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isur sisor bécro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jaŵi. As chinír sisor yehníc oco tas cahujín quin ehcuti jaŵi, wajacro.

¹⁰ Etar éyinat itchaquey ojcor cahujín quin ehcuti. Eyta cuar imarin owár wajacro: “Jesusat chinír sisor yehníc wacayat, ¿bi ojcor teŵqui?” wajacro, rahra rahra. ¹¹ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihtán síŵquinat wacaro: “Cristo yehnín cahmoran Elíasan cahmor wicátaro,” wacaro. ¿Bitara etar eyta waquí? wajacro.

¹² Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo yehnín cahmor bahnác oron wicátaro. Sir carit cutar uchta cat wacaro: “Uwat Uw Súquib abáy ruhŵáqueyra. Ey ria yajti chácayqueyra,” wacaro. ¹³ Aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat ey ruhŵú cun rehquí, ey ruhŵujacro. Sir carit cutar ey eyta ruhŵata cuihsujác eyta ruhŵujacro.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur chiwa cahujín quin béhjecro. Behquir itit, eyin quemir ricán to sécuajacro. Bachan chihtán síŵquinat eyin owár técuaro. ¹⁵ Jesús wicayat uwat ey itchacro. Istír ub yehŵjacro. Ey acam quinír tihrajacro. ¹⁶ Tihryat Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Ba bi ojcor teŵqui? táyojocro.

¹⁷ Etat uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síŵquibu, aját as wacjá bah quin roquiri. As waquí cuicát ruhŵuro. Cuicá ruhŵúc rehquí bitách téŵajatro. ¹⁸ Cuicát as waquí bucoy bucoy cuácáro. Bítajat cuácayat as waquí ica wihár técaro. Técat cac sar orjir waacaro. Ruhr cuech cuech cohcaro. Eyta sibirán bahnác sinictin bicaro. Waquí roquí aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá úcayta acu conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhŵatiro. Chihtá uní bi tehmore. As ba owár úchicri itchacro. ¿As chihtá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? ¿Baat sinti cuácayat, aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin roŵi, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat uwat ser ey wacjá Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát Jesús itchacro. Ityat cuicát sah ey en áyjacro. Ica wihár téjecro. Ic icar yau técat wihcajacro. Cac sar orjir waajacro. ²¹ Etat Jesusat tet quin wajacro:

—¿Eyta yawá yehnjaquey bita cuanyi? táyojocro.

Etat tetát wajacro:

—Sah conu jatan im éytaro. ²² Etar cat cuicát as sah yawin acu rih sar cat técaro. Oc icar cat técaro. Eytaan bucoy bucoy técaro. Etatar bahat ey bar tan chácata tara is tamo sehŵar cue rehŵi. Is cuitar yajŵi, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Tan chácata tara, wati jaŵi. Bíyinat aját icúr bi bar yajcata síhŵactar eyin acu aját eyta yajquinro. Eyta síhŵaquin acu aját icúr yájcajatrún batro. Bahnác bar yajcátaro, wajacro.

²⁴ Etat tetát cohujacro:

—Aját sehŵat bahat cuicá bar uc áyataro. Eyta cuar bahat eyta áyajar séhŵati acu as cuitar séhŵawi, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ítitan, ricán to bin im ochor rocaro. Eyta istír Jesusat cuicá quin taniric uchta teŵjacro:

—Cuicú, bahatan sah uchan bitách téŵajar chájacro. Bitách ráhcuajar chájacro. Etar aját bah quin wacaro. Sah ey urá sar bin yehnár biwi, -wajacro-. Bir car sisor ey sar rauti jaŵi, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, cuicát cohujacro. Cohwír sah ic icar abáy yiwó téjecro. Yiwó ter waa bijacro. Sah ey chéinan wan bahjacro. Uwat eyta istír wajacro:

—Bar chinjacro, wajacro.

²⁷ Eyta cuar Jesusat sah atcar yehw̄jacro. Sah cui yehnín acu atcar yehw̄jacro. Yehw̄yat sah bar yehnjacro. ²⁸ Etar yahncút Jesús usi raújacro. Rauyat ima chiwat cahujinat rahcti acu Jesús quin táyojocro:

—¿Bitár etar isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar uc teta binro, wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

³⁰⁻³¹ Erar bin sicor Galilea caje cut tiw̄ béjecro. Erar tiw̄ béccayat, ima chiwa siw̄in acu cahujinat istiti ac béjecro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asa Uw Súquiban cahujín at icar wícayqueyra. Eyta wícayat, éyinat as bar yawwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

³² Eyta wacayat ima chiwat bi ojcor tew̄ictara ay ráhctiro. Ay rahcti cuar, ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

³³ Béccajareht pueblo Capernaum cujacro. Erar cur usi raújacro. Rauwir car Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—¿Ibt aww̄ roca rabar ba rahra rahra bi ojcor tew̄yi? wajacro.

³⁴ Eyta táyoyat chiwa ajc sacac chájacro. Eyinat imár owár biyan caran cuítara ey ques técuajacro. Etar ajc sacac chájacro.

³⁵ Etat Jesús chihrjacro. Chihrír chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Béhcayat eyin quin wajacro:

—Biyán caran cuít yehn cúntara eya cahujín acu chiwa chácataro. Bahnaquin cuitar yajcátaro, wajacro.

³⁶ Eyta waquí, Jesusat sah istiy cájacro. Caquir sah ey imár tac icar chájacro. Sah ey Jesusat tanor yehw̄jacro. Yehw̄ír eyin quin wajacro:

³⁷ —Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji bécaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá ji béccayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji bécaro, wajacro, Jesusat.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Lc 9.49-50; Mt 10.42)

³⁸ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, isat cahujín itchacro. Isat ítitan, eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít, uc si ayin acu “Cuicú, Jesús ajc cut aját ba uc ayro,” wajacro. Eyta wajác rehquít isat ey técuajacro. “Eytara yajti jaŵi,” wánora, isat. Eya is owár bini bár rehquít, eyta técuajacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta técuajar bin técuajacro. Bíyinat as ajca waquí cuitar uwat anto istiti bi yajcayat, eyat as ojcor ay bár bitách téw̄jatro, -wajacro-. Etara técuajar bin técuajacro.

⁴⁰ Bíyinat is técuati cuácayatan eyan is acu ay binro, -wajacro-. ⁴¹ Etar cat aját ba quin wacaro. Bíyinat ba as chiwa etar ba quin rih yahn acu wícayat, Sirat eyin quin tan chinti túnayqueyra, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

⁴² Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síh̄w̄aro. Bíyinatán sasá uchta bin quin Sir tayar yajc áyatan, yajc áyqueyin acu ay baran tahnác rehcatáro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquí yársaro. Iman sasá quin tayar yajc ayti yacúr oco tijcaquir waquí ay baran etach batro. Ima cucú ques acat anab ub questár car yacúr oco tijcaquir waquí ay baran etach batro, -wajacro-. ⁴³ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquítara atcar cuijaquir eyta jaŵi. Tayar yajti acu eyta jaŵi. Cuercuran wan, átcara

bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat atcar bucáy ji cuar, cab oc icar técayatan ay batro, -wajacro-. ⁴⁴⁻⁴⁵ Ba ques cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quesacara cuijaquir eyta jañi. Tayar yajti acu eyta jañi. Cuercuran wan, quesacara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat quesacar bucáy ji cuar, cab oc icar técayatan ay batro. ⁴⁶⁻⁴⁷ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut tayar yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jañi. Tayar yajti acu eyta jañi. Ub istanác bin cuercuran wan cuar, Sir cara rehquey cutar ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac cuar, cab oc icar técayatan ay batro. ⁴⁸ Cab oca cuitar rihmyán yárajatro. Oca tínajatro. ⁴⁹ Ruhmir ay rehquín acu oc cut wahnár eyta uw cat éytaan wan ay bár yajquíc etayta acu cuácataro. ⁵⁰ Rauwa ehchícuaño. Eyta cuar rauw bahsí bár rehcaçãotra, sicor bahsí waayta acu icrí yáčajatro. Baha cat rauwan bahsí binan wan chañi. Cahujín owár técuati ítuwi, wajacro, Jesusat.

10

Jesús enseña sobre el divorcio (Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Etat acsara rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. Erar cat Jesús quemir ricán to bin sécuajacro. Jesusat uw bitat sécuayat, eyin síwjacro. Bucoy bucoy eyta síwjacro. Etar uw sécuayat, Jesusat eyin síwjacro. ² Esar siwýat, fariséoin Jesús quin béjecro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac ey quin táyojocro:

—¿Uwat wiya yehw téjerica?

³ Etat Jesusat táyojocro:

—¿Moisesat bach cáritan, chihtá cáritan cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat éyinat wajacro:

—Moisesat uchta yajquín cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, récaji carit cuihswátaro. Cuihsúr wiya quin wiquir car yehw tétaro,” wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár rehquít, wiya yehw ten ojcor Moisesat eyta cuihsú bahjacro. ⁶ Récamra Sirat cajc chac owár echí sera cat, wiwá cat chájacro. ⁷ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. ⁸ Buc owár itir istanác waacaro. Etarwan yehwír, bucáy bini batro. ⁹ Sir chihtá cuitar istanác waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihtá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

¹⁰ Etat usi raújacro. Rauwir Jesús chiwat bucoy ey ojcor Jesús quin táyojocro.

¹¹ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw ter car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Wiwá besir yajcaro, -wajacro-. ¹² Wiwá cat bíyatan ima sera yehw tér car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Sera besir yajcaro, wajacro.

Jesús bendice a los niños (Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Etat owár uwat imár sasá Jesús acu rojocro. Jesusat bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jañi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewíc rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocyat, síuti jañi. Imár rocáyqueyra. Roquín acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-.

¹⁵ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwati eyra éyinan Sir cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquír, Jesusat sasán tanor yehwjacro. Yehwír im atcar sasá cuis otar chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwi, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Etat Jesús acsar ben acu yehnjacro. Ben yehnyat, ser istiy ey quin quinjacro. Cur cuscar cuitar chájacro. Cuscar cuitar chaquir wajacro:

—Baha síwquiban ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, -wajacro-, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu?

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar asan ay, waquí? Ur ay bin Sir ímaro. Cahujinra batro. ¹⁹ Sirat bachan chihtán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Uw yauti jaŵi. Yehŵti bi jor isár yajti jaŵi. Bes yajti jaŵi. Cahujín cahm sucuar tewti jaŵi. Uw cayar yajti jaŵi. Tetín, abín ajcá ji béowi,” cuihsú bahjacro.

²⁰ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chihtá bahnác yajcaro. Conu cuácayat echí aha oco tas ey chihtá bahnác yajacro.

²¹ Etat Jesusat ser ey wahitchacro. Istiran ey sehnác chájacro. Etar wajacro:

—Bahat chihtá istaná ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahŵuwi. Eyta tahŵuyat Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquí cue rehjecro. Cue rehquí car bar bijacro.

²³ Ser ey bi yiror Jesusat ima quemir chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sir imát síwata síhŵatiro. Oya chi, ray chi rehquí imár chihtá cuít siwin síhŵaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro.

²⁴ Jesusat eyta wacayat, ima chiwa ojc sijacro. Etat Jesusat wajacro:

—As chiwu, Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro.

²⁵ Camello cabálloir binro. Eyin sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquí waquí canar etach batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, chawat ojc siquir ub yehŵjacro. Ub yehŵír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí béjerica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yájcajatrur batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síhŵataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat as chiwa chaquin ac úbachtara, rábintara, chitíntara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjáctara, eyin ac cuít wícaqueyra. Bíyinat as chihtá ay bi ehcún acu eyta cham bahjáctara aját eyin quin cuít wícaqueyra. ³⁰ Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaqueyra. Aha cajc uch cuitar ubach cat, rabin cat, chitín cat, cochín cat, abín cat, sasá cat, cajc cat wícaqueyra. Eyta cuar uwat eyin as chiwa rehquí ques ruhŵáyqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra. ³¹ Ah ricar quir bin carin rehquí, cajcan teyan Sir imát tehmar car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwa cat carin rehácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

³² Etar Jesús chiwa Jerusalén cuwín béjecro. Jesús cat eyin cahmor bijacro. Jesús Jerusalén biquic rehquí, chiwa ojc sijacro. Cahujín cat chiwa questoc béqueyin cat ay wini rehjecro. Etar Jesusat ima chiwa doce bin ima quemir beyin sécuajacro. Beya rabar eyin quin iman uwat bitara ruhŵátatara ehcuajacro. Uchta wajacro:

³³ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, asan Uw Súquib sacerdote carin at icar, bachan chihntán siŵquin at icar wícayqueyra. Eyin at icar wícayat, éyinatán aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquí as yauwin wacáyqueyra. ³⁴ Eyta waquí as judío bár bin at icar wícayqueyra. Judío bár bin as buror sisáyqueyra. As cuít cana rihar tijcáyqueyra. As bucáyqueyra. As yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Santiago y Juan piden un favor

(Mt 20.20-28)

³⁵ Bécajareht Zebedeo sasá Santiago cat, Juan cat Jesús quin rojocro. Behquí wajacro: —Síŵquibu, isat bah quin icúr chíctara bahat is acu eyta yajŵi, wajacro. ³⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Aját bah acu icúr yajcá rácarica? wajacro.

Etat éyinat wajacro:

³⁷ —Bahat récaji wac bahwi. Bah cuacúr Sir owár ayan cuít ityat, is bah ecsar itin acu ajc waawi, -wajacro-. Bah cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itin acu ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

³⁸ Eyta chic cuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat istiti cuar chícaro. Biyin quin as cuic rahay wihár itin acu ajc waacayat, uwat eyin yauwin acu yajcátaro. ¿As yauwin yajquí eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, baat cat yar yajcátaica? ¿Uwat as yauwir eyta ba eyta yauwin ajc waátaica? wajacro.

³⁹ Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Isat cat eyta bar yar yajcátaro. Isat cat eyta ajc waátaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ba cat eyta yauwin acu yajcáyqueyra. ⁴⁰ Cuat biyin as cuic rahray wihár, cuic rahray wihár ítatatara aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquí chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

⁴¹ Eyta teŵyat, chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro.

⁴² Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Judío bár bin cárinat bitara áyictara baat itro. Eyinat imár chihntá uw quin yajc ayro. Judío bár bin cárinat cat imár chihntá uw quin yajc ayro. ⁴³ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Bíyinan carin yin cun síhŵactara, eyin cahujín acu cacminán wan chaŵi.

⁴⁴ Bíyinan carin cuít yin cun síhŵactara éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro. ⁴⁵ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Súquib uw ayin acui rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro, wajacro, Jesusat.

Jesús sana a Bartimeo el ciego

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

⁴⁶ Etat Jesús Jericó pueblo cut tiŵ rajacro. Pueblo sar bin ima chiwa owár uw ricán cuít bin owár béjecro. Beya yinyat Bartimeo ibit aŵat ítchacro. Bartimeo ub bár binro. Eya Timeo waquijró. Uw quin ray buŵuro. ⁴⁷ Jesús ibit aŵat racayat, uwat Bartimeo quin Jesús Nazaret bin raquí ehcujacro. Bartiméoat eyta rahcuír uchta cohway yehnjacro:

—Jesusu, David wihnú, as tamo séhŵawi. As cuitar yajŵi, wajacro.

⁴⁸ Eyta cohwyat, uwat ey tanirujacro:

—Ajc chin jaŵi, wajacro.

Eyta wacayat wan cuít cohwjacro:

—David wihnú, as tamo séhŵawi. As cuitar yajŵi, wac cohwjacro.

⁴⁹ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic itchacro. Itir uw quin wajacro:

—Uw ey as quin raquí chiwi, wajacro.

Etat uwat Bartimeo chíjacro. Ey quin wajacro:

—Cue rehti jaŵi. Cui yehnwi. Jesusat bah chícaro, wajacro.

⁵⁰ Eyta rahcuír ub bár bíjyat siricajá sutír téjecro. Sutír ter car in yehnjacro. Jesús quin rajacro. ⁵¹ Cucayat Jesusat wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? wajacro.

Etat ub bár bíjiyat wajacro:

—Caru, as ub ji chañi, -wajacro-, aját istayta acu.

⁵² Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Sicor biwi, -wajacro-. Bahat uchta séhwaro: “Jesusat as ub ji chácataro,” séhñwajacro. Eyta sehñwac etar, aját bah ub ji chácáro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Bartimeo Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibit añat béjecro.

11

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rociyat, Betfagé pueblo cuitara cat, Betania pueblo cuitara cat béhjecro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Esar behquir Jesusat ima chiwa bucáy bin cahmor ayin ac eyin quin wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar anto uw waátiro, -wajacro-. Eyta istír ricuár cat as ac roñi.

³ Baat roquín yinyat, uwat táyota óraro: “¿Asanica bitán rícuahui?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wañi: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wañi.

⁴ Etat Jesús ima chiwa bucáy bin béjecro. Beyar ítitan, asanica itchacro. Querat acor questajacro. Ibit écsatro. Istír asanica ey ricuajacro. ⁵ Ricuayat uw esar cui ítquinat eyin quin táyojocro:

—¿Baat asanica bitán rícuahui?

⁶ Etat éyinat Jesusat wajác eyta ehcuajacro. Eyta ehcwayat beyin acu ajc waajacro.

⁷ Etat asanica rojocro. Roquí asanica cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesús asanica arcút waajacro. ⁸ Asanica arcút waacayat, uw ricán to binat imár oya ibt añat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir cahy tihñ cut bin ehshuajuey ibt añat chájacro. ⁹ Cahmor béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chañi, -cohwjacro-. ¹⁰ Bahan David wihná bar racaro, cara rehquín acu. Sirat bah acu ay rehquín chañi. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, teñ cohwjacro, Jesús quin.

¹¹ Eyta cohw beyan Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usi raújacro. Sir usi rauwir bahnác wahitchacro. Bahnác wahityat, bar tínjacro. Eyta tinic rehquít ima chiwa doce bin owár Betania béjecro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mt 21.18-19)

¹² Cuanmí cut chícrias Jesús Betania bin sicor béhjecro. Beya rabar ibit añat cuácayat yayí rehjecro. ¹³ Yayí rehquír bira acat ibit cajc añat higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chétara, ques acor cuar wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Anto ub chaquic cabi cutiro. ¹⁴ Ub bár rehquít, Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jañi, bucoy uwat ey ub cohti acu.

Jesusat eyta wacayat ima chiwat cat rahjacro.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵ Bécajareht Jerusalén cujacro. Cur car Jesusan Sir usi raújacro. Sir usi rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír eyin watar ayin yehnjacro. Ray tehóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro. ¹⁶ Etat cat uwat Sir usar ibit chati acu esar icuran biyan bey áytiro. ¹⁷ Etat uw síwñjacro. Uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquy uchta cuihsú bahjacro: “As ubach ojcor wacáyqueyra. ‘Ey sar Sir ojcor conín acu waquí chájacro. Cajc istiy cut bin uw, cajc istiy cut bin uw

bahnáquinat ey sar Sir ojcor conín acu waquíř chájacro.’ As ubach ojcor ‘Sir ojcor conic ubach’ ańáyqueyra,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta waquíř cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, bachan chihťán síwquinat cat rahjacro. Rahcuír Jesús yauwin ac ríojocro. Uw bahnáquinatan Jesusat siwquey ayan cuít síhřwajacro. Eyta rehquít, sacerdote carin cat, bachan chihťán siwquin cat Jesús cahmor ay wini rehjecro. Etar yauwin ac ríojocro. ¹⁹ Etat bar tinyat Jesusin pueblo Jerusalén bin waa béjecro.

La higuera se seca

(Mt 21.20-22)

²⁰ Cuanmí cut bucoy ibt ańat béjecro. Beya rabar íťitan, higuera caruc bar íncuatro. Bahnác sihyá tas injacro. ²¹ Eyta istír Pédroatan Jesusat wajaquey tamo séhřwajacro. Eyta sehřwar wajacro:

—Síwquibu, wahítuwi. Higuera cárucua bar injacro. Bahat “uwat cohti acu bucoy ub chati jańi,” waquíř ahra caruc ey bar injacro, wajacro.

²² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

²³ —“Sirat bahnác bar yajcátaro,” síhřwawi. Aját ba quin wacaro. Bíyinat ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” síhřwa rabar Sir quin conyat, Sirat éyinat conquey yajcátaro. “Sirat yájcajar óraro,” síhřwati cuaquir Sirat yajcátaro. Eyta cat bíyinat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra. ²⁴ Etar aját ba quin wacaro. Ur istán cut Sirat wícata síhřwa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat ey bar wícayqueyra, -wajacro-. ²⁵ Etar cat bitat Sir ojcor cohnáy yehnyat, ba acu ay bár yajáqueyin quin sicor ténawi. Eyta ténayat ba cuacúr Tetát cat baat ay bár yajác tayar bár chácayqueyra. ²⁶ Eyta cuar baat cahujín quin ténatitara, behmarat ur ay bár yajác tayar ques cat ba cuacúr Tetát ba cat cuécwayqueyra. Ba quin tena báreyra, wajacro, Jesusat.

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

²⁷ Ibt ańat eyta teńír acsara Jerusalén pueblo cujacro. Cur car Sir usar raújacro. Ey sar bicaro. Bécyat sacerdote carin cat, judío werjayinát cat Jesús quin béhjecro. ²⁸ Behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihťa cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quin cat táyonro. Táyoyat aját ba quin icúr táyoctara baat as quin ey ehcuwi, -wajacro-. Baat ey ehcwayat, rahra aját cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro. ³⁰ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juan bi chihťa cuitar uw rih sar sińyi? ¿Sir chihťa cuitari, uw chihťa cuitari rih sar sińyi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

³¹ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra bi wacátatara uchta teńjacro:

—Isat “Sir chihťa cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro. “Eytatara, ey chihťa ¿bitara reht cáťica?” wacata óraro, Jesusat. ³² Eyta cuar isat “Uw chihťa cuitara rih sar sińjacro,” wácyeyra, uw ricá is acu tec yinata óraro. Uwat síhřwatan: “Juanan Sir chihťa ehcuquib rehquít, uw rih sar sińjacro.” síhřwaro, uwat. ¿Eyta síhřwac etar isat uw chihťa cut sińjác wácyeyra is acu tec yínajacui? wajacro.

³³ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti cuat, aját cat ba quin ehcútiro. Aját bi chihťa cuitar yajquítara ehcútiro, wajacro.

12

*El ejemplo de los trabajadores malvados**(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

¹ Etat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siñin acu uw quin icúr bi ojcor ehcujaacro. Uchta wajacra:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawin acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuíhjacra. Iscán cuihir cat cuacracat rirá órojocra. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajc ayti ac uron acu órojocra. Etar bahnác yajc tihrír, chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacra, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahwunro” waquí bahjacra. Eyta waquí, cajc istiy itay bijacro. ² Itchareht, yáccajareht chistár ub tihric cab cujacra. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. ³ Ayat cacmá ey bijacro. Cucayat, ruón chac bahjac éyinat cacmá ey abáy bujacra. Buquí sicor ata áyjacro. ⁴ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacm ey erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey cuis acat bujacra. Ahsín ruhwujacro. ⁵ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey yaujacra. Yahncút cat istiy cat, istiy cat áyjacro. Ayat erar ruóqueyinat cahujín abáy bujacra. Cahujín tíwjacra.

⁶ Cayibay ayin acu úbisti étanro. Eyra ima waquijró. Imát sehnác bin eyro. Etar ubar ojcor ima wacjá áyjacro. Uchta séhñajacro: “Uw éyinat as waquí etar ajcá ji béyayqueyra,” sehñar áyjacro. ⁷ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat rahra rahra wajacra:

—Cayíb wacjá bar racaro. Uy yaryat cayíb cajc eyra bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun ijmaray cháquinro, wajacra.

⁸ Eyta waquitrun, wacj ey yaujacra. Yauwir chistara ques bin eñ uquir téjecra, wajacra, Jesusat.

⁹ Eyta waquí uw quin táyojocra:

—Baat sihwat, ¿cajc cayíb uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra. Cajc cayibat uw eyin séhñati tíwayqueyra. Bahnác sutáyqueyra. Eyta tíwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícaqueyra, wajacra, Jesusat.

¹⁰ —¿Sir carit cuitar teñiquey uch istíiica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sihwat, te sijacro. Eyta te sijác cuar, ac ey sicor yehw roquí ácoso tebir chájacra. ¹¹ Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹² Jesusat eyta teñyat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacra. Eyinat rahcuír ítitan, imár cahm icar teñro. Imár cahm icar teñic istír, Jesús questár be cun rehjecra. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Etar Jesús cham bahr imár béjecra.

*El asunto de los impuestos**(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

¹³ Yahncút judío cárinat cat, fariséoinat cat, Heródesinat cat Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesusat téñajar bin teñayta cayar yajquín acu tayoy áyjacro. ¹⁴ Eyta ayat, éyinat Jesús quin cur wajacra:

—Síwquibu, isat ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihtá tehmoti ehcuero. Uw cahm ayú batro. Bahat séhñatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Romano cara reyat is quin tayar chícayat ¿isat túnataica? ¿túnajarica? ¿Sir chihtá cutar eyta tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícayat, isat túnatatar, túnajartara, is quin ehcuwi, wajacra.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesusat ítitan, éyinat ima cayar yajquín síhñaro. Eyta istír eyin quin wajacra:

—¿Bitara reht as cayar yajca rácarica? -wajacra-. As acu ray roñi, aját wahitín acu, wajacra.

¹⁶ Eyta wacayat éyinat ray Jesús quin rojocro. Etat Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿ray cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, -wajacro-. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara ac túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata bin ey cat yajwí, wajacro.

Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwíjacro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

¹⁸ Etat saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

¹⁹ —Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta chac bahcáyatra ima rabat yarjaquey wiya yehwátaro,” wac bahjacro. “Yehwír yarjaquey acu sasá conátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá conátaro.” Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, wajacro.

²⁰ Eyta cuácayat rábinan cucuí bin ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwíjacro. Yehwír car sah bár cuar yarjacro. ²¹ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya bahjaquey yehwíjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya bahjaquey yehwíjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. ²² Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ²³ Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estají yinátair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwíjacro, wajacro, Jesús quin.

²⁴ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat eyta wacayat, urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istítiro. Istiti rehquít, urá bár tewro. Baat “Siran camur chiro,” síhwatiro. Eyta rehquít, urá bár tewro. ²⁵ Sácajaquin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etar éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro. ²⁶ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chihtá cuihsú bahjacro. Ey chihtá cuitar yarjaquin sicor estají yiníc ojcor uchta cuihsú bahjacro: Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sítro,” wajacro. ¿Baat eyta cuihsú bahjaquey istítiqui? ²⁷ Siran chein acu Sir batro. Estají bin acu Sítro. Baat sácajaqueyin sicor yínajar síhwayat, ay síhwatiro.

El mandamiento más importante

(Mt 22.34-40)

²⁸ Etat bachan chihtán síwquib wijacro. Wiquír saducéoin Jesús chor tecuac rahjacro. Rahcuír “Jesusat ay tewro,” séhwajacro. Eyta sehwar Jesús quin táyojocro:

—Síwquibu, Moisesat chiht istiy, chiht istiy bahjác sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Israélinu, uch chihtá rahcwi. Is cara Sítro. Sir istanacro. ³⁰ Bahat Siran sehnác chawi. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bowa cuitar sehnác chawi. Ba canar chihchir bahnác cuitar Sir sehnác chawi.” Chihtá eyan ayan cuít biro, -wajacro-. ³¹ Ey yahncút chihtá uy cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawi.” Chihtá bucáy eyan ayan cuitro. Cahujeyra ey owár cutiro, wajacro.

³² Etat bachan chihtán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat yarsa wacaro. Bahat waquey uniro. “Sir istanacro. Sira cahujira batro. ³³ Bah urá istán cut, bow bahnác cut, canar chihchir bahnác cut sehnác chawi. Behmá sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawi. Eyta yajcayat ayan cuitro. Sir racar

wiquin ruwa yauwir wahnár wícayat etach cutiro. Ay bár yajaquey tayar tunin eyta wícayat, etach cutiro.”

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ráhcuitan ay teŵjacro. Etar wajacro:

—Baha Sira cara rehquey cutar itin acu conu táyoro.

Ey yahncút uwat Jesús quin ehchí tasyon yajquít cat ay wini rehjecro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵ Jesusat Sir usi siŵa rabar uchta wajacro:

—Bachan chihtán síŵquinat uchta siŵro: “David Cristo cohtaró,” wacaro. ³⁶ David imát Sir Ajca Cámuran Ey chihtá cuitar uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat, ajmár cara quin.

³⁷ Davidat “ajmár cara” wacayat, Crístoan ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat Jesusat siŵquey ahní rahjacro.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesusat uw siŵa rabar uchta cat wajacro:

—Bachan chihtán siŵquin cahmar yají jaŵi, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit aŵat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-.

³⁹ Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí cuitar chihra rácatro, -wajacro-. ⁴⁰ Eyinat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara uwat imár ur ay síhŵayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuecwátaro, wajacro.

La ofrenda de la viuda pobre

(Lc 21.1-4)

⁴¹ Riy istiy Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatar ítchacro. Erar ita rabar uw ricán to bin ray chaquic wahitchacro. Ititan, cárinat rayan to chácáro. ⁴² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya rajacro. Wiquír ray escúr bucáy tas wíjacro. Ray conu wíjacro.

⁴³ Eyta istír Jesusat ima chiwa chíjacro. Behcayat eyin quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiyat wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan étai cutiro, -wajacro-. ⁴⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar, conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatrún imayan bítatar bahnác wíjacro. Oya bár bin cuar bahnác wíjacro. Yayín acu ray yajc chajac cuar, ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

13

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Etat Jesús Sir usar bin watar waajacro. Watar waacayat Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Wahítuwi. Sir ubach ehchiro. Acan ay bi anjacro, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuŵjác baat itro. Ac ubach tuŵjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbisti bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquír cuitar Olivo terá cuitar cuwín béjecro. Olivo terá cutar cuar Sir úbachan ácatatro. Erar cur Pédroat cat, Santiágoat cat, Juanat cat, Andresat cat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti acu uchta táyojocro:

⁴—¿Bahat téwqueyan bítatan eyta rehcaçãoi? Bahat teŵjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ey ehcuwi. Uch bahnác rehquín acu cab cucayat, ¿uw acam bitara rehcataca? táyojcro.

⁵Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jaŵi. Aját teŵquey cab cu racayat, ¿Uwat ba cayar yájcajaqui? ⁶Uwat imár ójcoran “Asan Crístor,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta teŵay yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquíc cuara, imár chihtá síŵayqueyra. Eyta waquí cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra. ⁷Cajcan birar urar tec quejn chihtá teŵic rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jaŵi. Eyta rehcata waquí chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruŵár ojcor rehcata eyi batro. ⁸Cajc istiy uwan, istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaçãoi. Eyta rehcatat anto récaram rehcata éytaro. Ey yahncutwan cuít rehcaçãoi, wajacro.

⁹Eyta cuar yají jaŵi. Uwat baat as chiwa chajac ques cahujín at icar wícaýqueyra. Ruhwún acu, yauwin acu wícaýqueyra. Secuac usar cat uwat ba bar bucaýqueyra. As chihtá ques baan gobernador cac cahmar, rey carin cac cahmar chíayqueyra. Eyta chícatat eyin quino as chihtá teŵáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰Anto cábara tinti cuacayat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro. ¹¹Ba urá istín acu carin cac cahmar ahár si bécatat, rooti jaŵi. Antó beyin inár, icúr wacátatara síhŵati jaŵi, -wajacro-. Erar cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin chihtá wícaýqueyra. Ey chihtá teŵi. Behmár chihtá teŵti jaŵi, -wajacro-. ¹²Uwat ima rabin cat yauwin acu cahujín at icar wícaýqueyra. Tetinát cat ima sasá cat tiŵin ac wícaýqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiŵin ac cahujín at icar wícaýqueyra. As chiwa chajac ques uw bahnáquinat ba quehswáyqueyra. ¹³Etat owaran bíyinat Sir chihtá wácati tan úcayatan, Síratan eyin síwayqueyra.

¹⁴Etat owaran baatán uchta istáyqueyra. Istiy Sir usar raúwajar bin icar báchuti raúwayqueyra. Eyta rauquey ay baran tahnacro. Uchicrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwata ey ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyatan carit uch tacáyatan uch chihtá yají rahcwi. Sir usi raúwajar bin icar istiy rauyat ruhcuay bewi. Raujác chihtá rahcuír, Judea cajc cut itquin cubar icar ruhcuay quinwi. ¹⁵Bíyinan ubach arcutar rehcaçãoi, éyinan oya ucay ubach tansar rauti jaŵi. Rauti quinwi. ¹⁶Bíyinan chi cut rehcaçãoi, éyinan siricajá ucay usi beti cuaquir acsar quinwi. ¹⁷Wiŵín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. ¹⁸Sir ojcor uchta conwi, -wajacro-. “Bara cut quinic riy cuan ayti jaŵi,” waŵi. ¹⁹Sir usi raúwajar bin icar rauyat cab owaran uwan cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cajc chajac cuat, ah acat tas cuacayat, éytai cuechú cuátiro. ²⁰Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat anto bahnaquin sácati et áyayqueyra. Sirat eyta et áytieyra rehrí sera waájatro. Eyta etar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, eyta et áyayqueyra, wajacro.

²¹Uwatan ba quin “Cristo usatro,” wacáyatan, “Cristo úratro,” wacáyatan, ey ria cati jaŵi. ²²Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír “asan Crístor,” wacáyqueyra. Cahujinat “asan Sir chihtá ehcuquibro,” wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etara cat istiti bi icúr bár sícara bitara útura yajcáyqueyra. Sirat cajac eyin cat cayar yajcátair waquí, cayar yajcáyqueyra. ²³Etar yají jaŵi. Baat récaji ey istín acu ehcuro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)

²⁴Uw eyta ruhŵi yahncút, rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehcaçãoi. ²⁵Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ²⁶Etat asan Uw Súquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Caran to urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra.

²⁷ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat Sir ima uw sécuayqueyra. Cajcan teyan bítatara bahnác cutar bin sécuayqueyra, wajacro.

²⁸ 'Chihtá sinin acu aját higuera caruc ojcor teñinro. Uch sinwi. Higuera caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro. ²⁹ Eytaan wan, aját wacyey bahnác eyta rehccayat, baat ítitan, cábara tinic bar cab cucaro. Cabar bar tinic istáyqueyra. ³⁰ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácatai cuar, aját wacyey eyta rehccáyqueyra, -wajacro, Jesusat-. ³¹ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³² 'Asan Uw Súquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bítajat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacminát cat istítiro. As Sir ima wacjác cat istítiro. Tet imatrun itro. ³³ Yají jañi. As wiquíc cahmor ítuwi. Asan bitat wicátatara baatán istítiro, -wajacro, Jesusat-. ³⁴ Uchtaan wanro. Uw istiyá caje istiy bicaro. Bicayat im ubach cat, canar cat cacmín at icar cham bahcaro. Cacmín istiy cat, istiy cat canár chi bahcaro. Etar querat úroquin quin wacaro: "Querat úrowi," wacaro. ³⁵ Etar cacminát yají jácataro. Ubach cayíb bitat wicátatara istítiro. Tino wicátatara, chey ubut cuitar wicátatara, sisburat cohwyat acat wicátatara, chícriasa wicátatara istítiro. ³⁶ Baan éytaan wan yají jañi. Eytair báreyra ba camyat icar cayíb wicátaro. ³⁷ Aját ba quin wajquey uw bahnaquin quin wacaro: "Yají jañi," wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

14

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihñan ac judíoinat bach yajcaro. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta añuro. Pan buc rehti bi fiesta cat añuro. Boni cuanyat Pascua fiesta cuanata cuácayat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síñquinat cat uwat istiti Jesús caquin acu ríojocro. Yauwin acu ríojocro. ² Eyinat rahra rahra wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istír car, tec yináyqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

³ Eyta ríoyat yiror, Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojc ohnquey añujacro. Erar chácayat mesa acor chihrjacro. Mesa acor chihryat, wiñ istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquír boteya rojocro. Boteya alabastro ac cut órojocro. Ey sar nardo perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Wiñ eya wiquír, boteya cucara quehujacro. Quehwír Jesús cuísotar uhcajacro. Jesús mesa acor ityat cuísotar uhcajacro. ⁴ Eyta uhccayat cahujín túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht cuayar auqui? ⁵ Eyta auti cuar perfume ey rata bi yajacro. Ey acan to tres cientos denarios chiata bin yajacro. Eyta rar car oya bár bin quin, ray bár bin quin raya wícata bi yajacro, wajacro.

Etar wiñá quin wajacro:

—Eytara auti jañi, wajacro.

⁶ Eyta cuar Jesusat wajacro:

—Cham jañi. Uy wiñát eyta yajccayat, ¿bitara reht yájccar bin yajc síhñauqui? Uyat as acu ay yajacro. ⁷ Ba owár oya bár bin, ray bár bin uwra it bahná báreyra. Eyin quin wiquin acu bitat chétara eyin quin etat wícayqueyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro. ⁸ Uyat imát yajcata ey bar yajacro. Uwat ruhcuín cahmor chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiñát as ruhcuín inár perfume eyta chácáro. Anto chinti cuat chácáro. ⁹ Aját ba quin wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihtá

ehcwáyqueyra. Birar ehcúctara uch wiñát yajác ey cat ehcwáyqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo sihñan acu ehcwáyqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰ Jesusat eyta waquíu cuitar ima chiwa doce sícara bin úbisti sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote bijacro. Júdasat Jesús sacerdotéin at icar chaquin sehñar bijacro.

¹¹ Júdasat Jesús eyin at icar chaquin wacayat, eyin ahní rehjecro. Ahní rehquíu wajacro: —Isat bah ac ray túninro, wajacro.

Eyta tunin wacayat, Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹² Etar fiesta récaram yajquíu riy cuanjacro. Pan buc rehti cohquíu riy cuanjacro. Obas sah yauwin cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isan birar bétaca? ¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹³ Eyta wacayat Jesusat chiwa bucáy áyjacro. Aya rabar uchta wajacro: —Pueblo icar béowi. Erar ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey ityat, ey questoc béowi, -wajacro-. ¹⁴ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wañi: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As bah ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár Pascua fiesta cutar pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro.” ¹⁵ Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar icúr táyoctara bahnác órojoquey ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹⁶ Jesusat ima chiwa quin eyta wacayat, eyin yinír béjecro. Beyar Jerusalén cut cujacro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istay cuwata wajáctara, eyta itchacro. Etar éyinat Pascua fiesta cutar yayín obas cat, pan cat wahnjacro.

¹⁷ Tinyat Jesús ima chiwa doce eyin owár béjecro. ¹⁸ Beyar mesa acor chihrjacro. Chihrír coha rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti urá tehmóyqueyra. Is owár ira yaquey ima urá tehmóyqueyra. Tehmár as quehsí waáyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat eyin cue rehjecro. Cue rehquíu istiyát istiyát táyojocro:

—Unian ¿aját eyta yajcátaitara? wajacro.

²⁰ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As chiwa doce bin sicar úbisti as owár soy istán cutar pan siñir yáqueyan eyan eyro, -wajacro-. ²¹ Uwat asa Uw Síuquib yauwáyqueyra. Sir carit cuitar ehcujác eyta yauwáyqueyra. Eyta cuar bíyatan quehsuquin at icar as chácayat, eyan conú cuácayqueyra. Eyan récajian yéhntiir waquíu, ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²² Eyinat ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehñjacro. Yehñír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar ima chiwa istiy quin, istiy quin cotír wíjacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²³ Eyta waquíu toca yehñjacro. Toc ícara chistár ub rihatro. Toca yehñír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin tahñujacro. Tahñúr bahnáquinat yahjacro. ²⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan as abro. Sir imat uw acu bitara yajquíu wajacro. Sirat wajquey uní rehquíu acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra, -wajacro-. ²⁵ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját bucoy yáhtiro. As Sir cara rehquey cuitar itic oco tas yáhtiro, wajacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶ Eyta waquí, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsar béjacro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjacro. ²⁷ Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba bahnáquinat as chihá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro. ²⁸ Eyta cuar as sicor estají yehninro. Yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁰ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám icar bucáy cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³¹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yawwata tacat, aját “as bah chíwai batro,” waca báreyra, wajacro. Etat bahnáquinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Etat Jesusin cajc ajca Getsemaní cut béjacro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As Sir ojcor conay benro, wajacro.

³³ Eyta waquí car, im owár Pedro cat, Santiago cat, Juan cat acsara béjacro. Bir car cuecway yehnjacro. Cueat cuájacro. ³⁴ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁵ Eyta waquí biráy bár cut bijacro. Bir car ica icar beric tin bijacro. Beric tin bir, Sir ojcor ima yau ayti acu conjacro:

³⁶ —Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihá yajti jañi. Behmá chihá yajñi, wajacro.

³⁷ Eyta conár, ima chiwa bay bin quin wijacro. Wiquír ítitan, cam sácajacro. Eyta istír Pedro quin wajacro:

—Simonu, ¿Bitara reht camqui? ¿Camti íniqui ítajarica? ³⁸ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Bahat ur icar ay yajquín sihwá cuar, bah sibirá chihchí batro, wajacro.

³⁹ Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Cahmor conjác eyta im eyta conjacro.

⁴⁰ Eyta conár car bucoy wiquír ítitan, chiwa bucoy cat cam sácajacro. Cámyarat tec etar cam sácajacro. Jesús wicayat, chihat acat icuri wácajatro. ⁴¹ Jesusat chiwa cam sácajac istír, icar bawoy conay bijacro. Conár car icar bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquír eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jañi. Ahra cábaro. Asa Uw Síuquib ac bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-. ⁴² Cui yinwi. Bar jañi. As acu quehsí waajaquey bar racaro, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Cab rehti Jesusat echí teñyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjacro. Espadan ator, cárucuan ator béjacro. Sacerdote carinat, bachan chihán síwquinat, werjayinat eyin áyjacro. ⁴⁴ Júdasat eyin quin biyan Jesús tara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icur yajquintara récaci uchta wajaquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro. Ey caquir rowi. Sut ayti béowa,” wajaquinro. ⁴⁵ Eyta wajác etar bequir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, as racaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús ac suhwjacro. ⁴⁶ Suhwyat éyinat Jesús ahár cájacro. ⁴⁷ Cácyat icar érara uw istiyát espada újacro. Espada uquir sacerdote cacúm tajacro. Cacúm ey cucáj cuic téjacro. ⁴⁸ Etar Jesusat uw bahnaquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jañ, espada jañ as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi?
⁴⁹ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síwjacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar Sir carit cuitar cuihsú bahjác ey bahnác queni íuti yajcátaro, wajacro.

⁵⁰ Etatan ima chiwa bahnáquinan cui béjecro. Jesús im istir bahjacro.

El joven que huyó

⁵¹ Síbijian Jesús questoc bijacro. Síbiji eya wiricasá ojcúm bob bacór, etan oñjacro. Bicayat uwat ey cájacro. ⁵² Cácyat wiricás ojcúm ey sut bahjacro. Sutír siati quinjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵³ Jesús caquir, sacerdote cara Caifás quin yehñ béjecro. Caifás usi sacerdote carin cat, judío werjayín cat, bachan chihtán siwquin cat bar secuay yinjacro. ⁵⁴ Jesús bécyat Pedro questoc birar cuít cuar bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Eyin owár oc oñjacro. ⁵⁵ Etar sacerdote cárinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar teñwata bin uroy áyjacro. Eyta teñquin chihtá cuitar Jesús yauwin sihñar uroy áyjacro. ⁵⁶ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar teñjacro. Eyta teñít cat bi ques icar yaúwajatro. Cuisa bucáy binat chihtá istán téwtiro. ⁵⁷ Eyta teñ beca reht, cahujinat yinír sucuar teñjacro. Uchta wajacro:

⁵⁸ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach uwat at cut tuñjaquey bahnác bar quihwinro, -wajacro-. Quihwír bay cuanyat istiy óronro. Eyra uwat at cut tuñti binro,” wajacro. Isat eyta waquíc rahjacro, wajacro, uw cahujinat Jesús ojcor.

⁵⁹ Eyta wajác cuar anto cuisa bucáy binat chihtá istán téwtiro. ⁶⁰ Etat sacerdote cara eyin quemir bin yehnár car, Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta teñyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor teñqui? wajacro.

⁶¹ Eyta táyoc cuar, Jesusat ajc wati ítchacro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat bucoy ey quin wajacro:

—Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bahan Sir waquíjtara, ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶² Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar asan Uw Súquib cuacúr urán to ecor itic baat istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíc istáyqueyra, wajacro.

⁶³ Eyta wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin teñic,” séhñwajacro. Eyta sehñar turir ima oya rachacro. Turir wajacro:

—Is cuajá ácatan Sir ojcor téwajar bin teñjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar teñquin ahra istiy táyotiro. ⁶⁴ Sir ojcor téwajar bin teñjacan baat cat rahjacro. Baat ¿bitara síhñwaca? ¿yaúwataitara? ¿yaúwajaritara? ¿Baat bitara síhñwaca?

Eyta táyoyat bahnáquinat wajacro:

—Isat ítitan, eyat Sir tayar wajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁵ Etar éyinat Jesús ac cutar cana rihar tijcáy yinjacro. Tijcár cat cahujinat oya cumar cut ac ey, ub ey cay questajacro. Cay questár ey ac cat tajacro. Tajcá rabar wajacro:

—Bah bíyati tajquíctara, is quin ehcuwi, wajacro.

Etar Sir usi policia cat ey bujacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Etat icar añat Pédroan cahmar ubach tan sar awat cuit ítchacro. Erar ityat sacerdote cara cacúm wiñwát Pedro ocsor wijacro. Wiquír wahitchacro. Wahitír wajacro:

⁶⁷ —Bah cat Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

⁶⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Asra ey chíwai batro. Bahat bi ojcor teñíctara, istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta waquí, awat querat cu tas bijacro. ⁶⁹ Erar cucayat, ira ánquibat Pedro itchacro. Istír bucoy cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra ey chíwai batro, wajacro.

Biráy bár reht, cahujín Pedro ocsor wijacro. Wiquír wajacro:

—Bah cat Galilea binro. Etar bahan ey chíwai batro, bitách wácajatro. Aját ítitan bahan ey chíwaro, wajacro.

⁷¹ Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

⁷² Eyta wacayat acat cohcarám bucoy cohwjacro. Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo séhñwajacro. Récaji Jesusat wajáquinro: “Cohcarám icar bucáy cohwin cahmor bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra,” wajáquinro. Jesusat wajác tamo sehwar, ojcro.

15

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etar bahnác cuanyat, sacerdote carin cat, werjayín cat, bachan chihrán siwquin cat, judío carin bahnaquin owár bin tewín acu sécuajacro. Tewír Jesús questajacro. Questár Pilato acor béjecro. ² Pilato cac cahm cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojocro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

³ Etat sacerdote carinatan ey cahm icar tewjacro. ⁴ Eyinat tewyat acat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc wática? wajacro.

⁵ Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc chin cuácayat, Pilato ub yehwajacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

⁶ Pilátoat bar istiy, bar istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar bin úbisti úcaro. Uwat cárcel sar, bi uquin chíctara, ey úcaro. ⁷ Ey rícará uw cárcel icar tunjác sicar bin ser istiy ajc Barrabáscuano. Cahmor uw cahujinat gobierno owár tec quej yinjacro. Barrabás cat eyin cuitar tec quej yinjacro. Eyinat eyta tec quejcayat uw tíwjacro. Etar cárcel icar tunjacro. Barrabás cat eyin owár tunjacro. ⁸ Etar ricán to binat Pilato acor béhjacro. Behquir Pilato quin wajacro:

—Bar istiy, bar istiy fiesta cutar uw cárcel icar bin uquir eyta ah cat eyta uwi, wajacro.

⁹ Etat Pilátoat eyin quin táyojocro:

—¿Jesús judíoín cara ucátaica? wajacro.

¹⁰ Pilátoat ítitan, sacerdote carinatan Jesús ac boran abáy rehquitra im at icar wíjacro. Eyta istír ricá quínoa táyojocro. ¹¹ Eyta táyoyat sacerdote carinat uw tan téjecro. Jesús chiti Barrabás chíín acu uw tan téjecro.

¹² Etat Pilátoat eyin quin bucoy wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca? ¿Baat judío rey cara añúc eyra bitara ácuca? wajacro.

¹³ Eyta wacayat, bahnáquinat bucoy wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

¹⁴ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrati yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ur ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

¹⁵ Pilátoat uwan im owár tur ay cun bár rehjecro. Etar Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquíur cuitar ima soldádoin at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

¹⁶ Eyin at icar wícat, éyinat Jesús gobernador ubach cumac bi sar rauwin béjecro. Usi rauwir car soldado bahnaquin chíjacro. ¹⁷ Soldádoin bahnaquin secuar Jesús ojcum oya buw bi chájacro. Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro. ¹⁸ Eyta chaquir, Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro: —¡Judíoin caru! ¡Judíoin caru! wajacro.

¹⁹ Eyta waca rabar sischacro. Teca cut Jesús cuisa bucoy cat, bucoy cat bujacro. Jesús cuit cana rihar tijcajacro. Ey cac cahm cuscar cut chájacro. ²⁰ Eta jaṽ buror sischacro. Buror sisír oya buw bi chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjecro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

²¹ Caruc ojcor quejquín ac beya rabar, ser istiy cájacro. Ser ey ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Ey wacj istiy ajca Alejandro. Wacj istiy ajca Rúforo. Simón eya ácubar cuitar bin racaro. Soldádoinat ey caquir ey quin caruc ahár yehṽ áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehṽ áyjacro. ²² Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. “Gólgota,” cuisa cárara cajc ojcor wacaro. ²³ Erar cur Jesús quin chistár ub rihar mirra cut rihnr wíjacro. Wiquit Jesusat yáhtiro. ²⁴ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquír ey oya soldádoin imár owár tahṽujacro. Tahṽa rabar oya biyat bi cácatatara ey istín acu at sinjacro. ²⁵ Caruc ojcor quejequin rahsan urá cahm ícatro. ²⁶ Quejcayat chihtá caruc cuitar cuihsúr, Jesús cuisa aracat quejecro. Bi chihtá ques yauwíctara ey istín acu cuihsúr chájacro. “Judíoin rey cáraro,” cuihsúr chájacro. ²⁷ Jesús caruc ojcor quejquír cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejecro, yauwin acu. ²⁸ Sir carit cutar uchta cuihsú bahjacro: “Eya ur ay bár bin owár chájacro.” wacaro. Etar eyta quejéc cutar Sir chihtá cutar cuihsú bahjaquey uní rehjecro. ²⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjecro. Bequir Jesús quin ajc ahsín cohjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác ehcún ac imár ac wir wir rehca rabara, ajc ahsín cohjacro:

³⁰ —Bahat waquít, Sir ubach bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro. ³¹ Bahat waquít, éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waawi, wajacro.

Eyta waquíur sischacro. Etar sacerdote cárinat, bachan chihtán síwquinat rahr rahr wajacro:

³² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Iman Cristo wácuano. Israel rey cara wácuano. Eyir waquít bar tijca racátaro. Bah tijca raṽi, -wajacro-. Eyta tijcayat isat istáyqueyra. Istír bah chihtá rahcuinro, wajacro, judío cárinat.

Etat ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín teṽjacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Jesús caruc ojcor quejquír, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro. ³⁴ Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohjacro:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwíc eyan uchta wacaro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” wacaro.

³⁵ Ey cohwyat, acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícáro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihirán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siṽjacro. Siṽír caruc ubar ojcor questár, yehṽ rojocro. Roquíur Jesusat suhwín acu yehṽjacro. Eyta wica rabar wajacro:

—Elíasatan siway wicátatara wahitinro, wajacro.

³⁷ Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro. ³⁸ Chinyat acat, Sir usi oya wiricasá rújaqueya ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. ³⁹ Jesús chinyat acor soldado carat ey acor cuar Jesús chiníc itchacro. Eyta istír wajacro: —Ser uya uní Sir waquijró, wajacro.

⁴⁰⁻⁴¹ Ey terá cuitar cat wiwínat cajc bira cuit cuar wahitchacro. Wiw̄ eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro. Wiw̄ istiy ajca Maríaro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Maríaro. Eya Santiago yahncút ey abró. Josein abró. Istiyá ajca Salomero. Wiw̄ín cahujín to bin cat ésatro. Jesús owár wiw̄ín eyin Jerusalén béjequinro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴² Jesús chiníc cuitar rahs raújacro. Tan jaquin acu oroc ricar rahs raújacro. Cuanmí cut tan jaquin ricar cuanata rehjecro. ⁴³ Etar ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Joseero. Uwat ítitan eya ur ayro. Judío carin owár sécuaquin binro. Pueblo Arimatea binro. Eyat Sirat cara rehquíc acor itro. José eya Pilato quin wiquír, Jesús chein ruhcuín acu chíjacro. ⁴⁴ Chícayat Pilátoat ub yehw̄jacro. Jesús bar chinjác séh̄wati rehquít ub yehw̄jacro. Etar soldado cara chíjacro. Chiír táyojocro:

—¿Jesús bar china? wajacro.

⁴⁵ Etat soldado carat wajacro:

—Ee, bar chinjacro, wajacro.

Etat Joseat chein beyin Pilátoat ajc waajacro. ⁴⁶ Etar Joseat lienzo wiricás wáhjacro. Wahr car Jesús chein caruc ojcor bin tijc jacro. Tijcár wiricás cut bacojocro. Bacór car ac ucar icar chájacro. Ac ucar eya chein ruhcuín acu récaji órojoquinro. Jesús chein ey icar chaquir car, ucar canó ohná cumac bi chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro. ⁴⁷ Joseat yajquíc María Magdala binat cat, istiy Maríat cat úrojocro. Etar Jesús chein biscán ruhjactar itchacro.

16

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin ricar bar tñjacro. Tinyat wiw̄inat inan ay bi wahjacro. Jesús chein cut beyin ac wahjacro, ey cutar chaquin acu. Istiy wiw̄á María Magdala binro. Istiy cat María Santiago abró. Istiy Salomero. ² Inan ay bi wahr car seman istiy rauyat, cuan bicayat, béjecro. ³ Beya rabar rahra rahra wajacro:

—¿Ac ohná ucar canó chájaquey is acu rehrát waca tétaqui? wajacro.

⁴ Erar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar bo tejec itchacro. Ac ohná cúmacan to ey waar bo tejec itchacro. ⁵ Eyta istír chein ruhcuíc ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, síbijin ésatro. Bajít tajqui wihár itro. Ey oya cuas bin ōwro. Ey istír ojc sijacro. ⁶ Etar síbijinat wiw̄ín eyin quin wajacro:

—Ojc siti jāwi. Baat Nazaret bin Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro. Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Ey chein chajac cutar wahítuwi, -wajacro-. ⁷ Ey itáy rojóc cuar sicor béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Pedro quino cat ehcuwi. Uchta wāwi: “Jesusra behmár cahmor Galilea ben wacaro. Erar baat Jesús istáyqueyra,” wāwi. Eyat eyin quin eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiw̄ín eyin sicor watar waajacro. Watar waar quinjacro. Eyin ojc siquir tíuro. Etar quinjacro. Ojc sijác rehquít, ibit awat istiy quini icurí ehcútiro.

Jesús aparece a María Magdalena

(Jn 20.11-18)

⁹ Semán récaji rícara cuanyat Jesús sicor yehná, María Magdala bin acat waajacro. María ey ur icar bin récaram cuicá cucuí uc si ayjac biro. ¹⁰ Jesús chiwa Jesús chinjác

sehná rehquít cue rehjecro. Jesús María acat waacayat, Maríat Jesús chiwa quin Jesús sicor yehnjác chihtá ehcwáy bijacro. Cur car eyin quin wajacro:

—Jesús sicor yehnjacro, -wajacro-. Aját Jesús itchacro, wajacro.

¹¹ Maríat eyta wacayat, éyinat “uní téwtiro,” síh̄wajacro.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

(Lc 24.13-35)

¹² María acat waar yahncút, cahujín cuisa bucáy bin acat waajacro. Cuisa bucáy eyin ácubar cut tiw̄ béjecro. Erar bécayat Jesús eyin acat waajacro. ¹³ Etat eyin chiwa cahujín quin sicor béjecro. Cur Jesús eyin acat waajác ehcujacro. Eyta cuar cahujinat “uní tew̄ti,” síh̄wajacro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁴ Ruw̄ár ojcor Jesús ima chiwa once bin acor waajacro. Eyin mesa cutar cuácayat waajacro. Waar car eyin quin ajc uní cuitar wajacro. Ima sicor yehnti síh̄wajac ques ajc uní cuitar wajacro. Uwat eyin quin ima sicor yehnjác wajác cuar, éyinat uní síh̄wati ques ajc uní cuitar wajacro. ¹⁵ Etar acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Cajc bahnác cuitar béowi. Beya rabar uw bahnaquin quin as chihtá ay bi ehcuwi, -wajacro-. ¹⁶ Bíyinat as chihtá cácyat, as chiwa chajac ehcún ac rih sar siw̄yat, aját eyin síwayqueyra, Sir tayar ques sácaci acu. Bíyinat as chihtá cátieyra aját eyin síutiro. Sir tayar ques sácayqueyra. ¹⁷ Bíyinat as chihtá cájactara uchta istáyqueyra. Eyinat as urá cut cuicá uw urá sar bin te si áyayqueyra. Eyinat anto cuw sinti bin tew̄áyqueyra.

¹⁸ Eyinat cumoró yehw̄yat yara báreyra. Eyinat yeruba yácayat, yara báreyra. Eyinat yarquey cuitar atcar chácayat, yárqueyan bar tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús sube a los cielos

(Lc 24.50-53)

¹⁹ Jesusat chiwa quin eyta waquí, cuacúr Sir quin bijacro. Bir Sir owár chihrjacro, uw ayin acu. ²⁰ Jesús bi yiror, chiwa cajc bahnác cutar béjecro. Beya rabar chihtá ay bi ehcujacro. Cara Jesusat eyin cuitar yajacro. Eyinat chihtá uní tew̄ic ehcún acu Jesús urá cut chihtá istiy, chihtá istiy ay yajacro.

El santo evangelio según San Lucas

Prólogo

¹ Teófilu, aját ba tamo séh̄w̄aro. Is tac icar yajaquey aját ey ehcunro. Carit cuitar cuihsúr ehcuro. Cahujinat cat im ey ojcor ehcún ac cuihsujacro. ² Chihtá ehcúquinat récaram imár ub cuit itchaquey ehcujacro. Ehcwayat cahujinat rahcuír ey ojcor cuihsujacro. ³ Aját cat is tac icar récaram ah oco tas yajaquey rahcuítchacro. Rahcuitír aját ey ay sínjacro. Ay itro. Eyta bijira aját bah quin acsar ehcún acu cuihsún séh̄w̄aro. Bah quin carit cuit ay ehcún séh̄w̄aro. ⁴ Bahat ey chihtá ay sínayta acu cuihsún séh̄w̄aro. Bah quin ehcujaquey tehmoti istayta acu ehcún séh̄w̄aro.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Judea cajc cutar Herodes rey cara chájacro. Herodes cara rehccayat, sacerdote ajca Zacarías chájacro. Zacarías eyan Abíasin owár binro. Cohtá Abías cut Aarón bomcatró. Zacarías wiya ajca Isabelro. Isabel cat Aarón bomcatró. ⁶ Zacarías cat, Isabel cat Sirat ítitan, urán ayro. Sir bachan chihtán ay rahcro. Wácati yajcaro. Eyta yajccayat, Sirat ítitan, ay baran icurí yájtiro. ⁷ Eyta cuar, sasá batro. Isabel sasá cóhnajar biro. Chauwíc cat bar chauwicro. Zacarías bar werjayró.

⁸ Riy istiy Zacarías owár Sir usar ruóqueyin Sir usar ruón acu cab cujacro. Etar Zacarías Sir usar ruojcro. ⁹ Eyta ruoyat, Zacarías Sir usar Sir ojcor conín cájacro. Está ruh̄wá aquibo wahnín cájacro. Judíoinat bara istiy jat sacerdote istiy, bara istiy jat sacerdote istiy eyta yajquín acu cájacro. Etar Zacarías cájacro. Cáccayat Zacarías Sir usi eyta yajquín acu raújacro. ¹⁰ Sir usi rauyat icar aŋat, uw ricán to binat watar cuar Sir ojcor conjacro. ¹¹ Sir usi rauyat, Sir cuacúr cacmá ey ubot waajacro. Cuacúr Sir cacmá aquibo wahnín oc acor waajacro. ¹² Zacaríasat Sir cacmá istír, ojc sijacro. Ehúr wini rehccacro. ¹³ Etat Sir cuacúr cacmát Zacarías cucaj acat wajacro:

—Ehúr rehti jaŋi. Rooti jaŋi. Cuatán bahat Sir ojcor conjacro. Conyat Sirat rahjacro. Eyta bijira bah wiya Isabelay waquíj sera sah yehnátaro. Waquíj ey ajca Juan chácataro. ¹⁴ Yehnyat bah cat, uw cat cue rehti ítataro. Ahní rehccátaro, -wajacro Zacarías quin-. ¹⁵ Sir ub cahmor, Tet ub cahmor cara yehnátaro, -wajacro-. Sima cat boŋan abáy bira yahti ítataro, -wajacro-. Anto ab ohc cut bin yehnti cuat echí Sirat im Ajcan Camur Ey ey ur ícara chácataro. ¹⁶ Eyat Sir chihtá ehccwayat israélinat sicor ey rahcuátaro, -wajacro-. ¹⁷ Elíasan úchicri Sir chihtá ehcúquibro. Ajcan urán cuít chájacro. Sir sah wiquín cahmor, Sir waquíj wiquín cahmor, bah wacjá cat Elías ajc eyta, ur eyta rehccáyqueyra, -wajacro Sir cuacúr cacumát Zacarías quin-. Eyta rehquír Sir chihtá ehccwáyqueyra. Ehcwayat, tetinán imár sas owár tan wan chac áyayqueyra, -wajacro-. Chihtá cati eyin quin chihtá cac áyayqueyra. Urán ay sih̄w̄ áyayqueyra. Eta jaŋ Sir sah wiquín cahmar ey chiwa chaquin acu uw urá tehmo áyayqueyra. Bah sah awan yehnyat, cunír car eyat eyta yajccáyqueyra, wajacro, Sir cuacúr cacmát Zacarías quin.

¹⁸ Etat Zacaríasat wajacro:

—¿Aját bahat uní teŋic istín acu bahat icúr yajccátaqui? Cuatán asan werjayán cuitro. As wiya cat chaucan cuitro, -wajacro-. Isatra sasá bitách cóhnajatro, wajacro.

¹⁹ Etat Sir cacmát wajacro:

—Asa ajca Gabrielro. Asan Sir cacumró. Sirat bah quin as áyjacro. Sirat bah ac chihtá áyjacro. Chihtá ay bi áyjacro. ²⁰ Ahra uch rahcwi. Bahat aját wajaquey uní séh̄w̄atiro. Bahat uní séh̄w̄ati etar bah waquíj yehníc oco tas bah ajc bár rehccátaro. Bahat bitách téŋajar ítataro. Eyta cuar bah wacjá yehníc cab cucayat, bar yehnáyqueyra, wajacro.

²¹ Eyta teŋyat icar aŋat, uw ricán to bin Zacarías sicor watar waaquíc acor itro. Eyta ityat uwat síh̄w̄ajacro: “¿Uchicri watar waati bitara étarqui?” síh̄w̄ajacro. ²² Itchareht

sicor watar waajacro. Etat uwat itit, eyat bitách téwajatro. Ajc bár rehjecro. Eyta istír car uwat síh̄wajacro: “Eyat Sir cuacúr cacúm itchacro,” síh̄wajacro. Etat sicor waar, cuw cut téwajar rehquíit at cut b́acabac teŵjacro.

²³ Yájcajareht Zacaríasat Sir usar canar bahnajacro. Canar bahnár, sicor im usi bijacro. Usi cur ²⁴ biráy bár cuanyat, wiya yir ji rehjecro. Isabel yir ji rehquíir, sihyór esian usi ítchacro. Eyta ita rabar ur icar séh̄wajacro: ²⁵ “Ahra Sir imát as tamo séh̄wajacro. Uwat récaram as sasá bár cuácayat, as ajcá bár ch́ajacro. Cuatán ahra uwat as ajcá ji ch́acayta acu Sirat as tamo séh̄wajacro,” séh̄wajacro, Isabelat.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Isabel yir ji rehquíir, sihyór teray cuácayat, Síratan cacúm ajca Gabriel bucoy áyjacro. Cahbár ajca María quin áyjacro. Chihtá beyin ac áyjacro. Nazaret pueblo cuitar Galilea cajc cutar cun áyjacro. Ayat Gabriel María quin bijacro. María eya sera jor anto cámtiro. ²⁷ Eyta cuar awan José jor yehwín wájáquinro. José David bomcárcuano. ²⁸ Gabrielat María quin cur wajacro:

—Maríu, as racaro. Bah ac chihtá roquiri. Sirat bah rácatro. Sirat bah cuitar wacaro. Ey wacay rajacro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, María ay wini rehjecro. Ehúr wini rehjecro. Etar séh̄wajacro: “Bi ojcor teŵictar aját ráhctiro,” séh̄wajacro. ³⁰ Eyta cuácayat, Sir cacúm Gabrielat wajacro:

—Mariú, rooti jaŵi. Ay wini rehti jaŵi. Sirat bah rácatro, -wajacro-. ³¹ Awan Sir urá cuitar bah yir ji rehcatáro. Sera sah yehnáyqueyra -wajacro-. Bah waquíir yehnyat, ajcan Jesús chaŵi, -wajacro-. ³² Bah wacj́an caran cuít yehnáyqueyra. Eyta bijira bahnáquinat ey ojcor wacáyqueyra, “Eyan cuacúr Sir waquíiró,” wacáyqueyra, bahnáquinat. Sir urá cuitan eyan caran cuít yehnáyqueyra. Is cohtín David cara yehnjác eyta ey cat caran eyta yehnáyqueyra. ³³ Eyta yehnyat israelin ey chiwa yináyqueyra. Cara yéhnnyatan téhmojotro. Ey cara rehquey bur cut suw cut rehcaýqueyra, wajacro, María quino.

³⁴ Etat Maríat wajacro:

—¿Uniqui? Asra ser owatra anto cámtiro, wajacro.

³⁵ Etat cuacúr cacmát wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya bah quin wicáyqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eya bah jor ítayqueyra. Eyta cuácayat saha yehnyat, ur ay bár icúr bi yájtiro. Eyan Sir imáy yehnáyqueyra, -wajacro-. ³⁶ Bah cayin Isabel tamo séh̄wawi. Isabel cat yir jiro. Chauwíc cuar sah ji it bijacro. Ahra sah it bijacan sihyór térayro, -wajacro-. Chauwíc Isabel cóhnajar wájác cuara, ahra yir jiro, -wajacro-. ³⁷ Eyta bijira Sirat yájcajarian bii batro. Bahnác bar yajcátaro. Sir ima urá cuitar chauwíc cat saha cohnátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, Maríat wajacro:

—Ihyú. Asan Sir cacumró. Etar aját ey chihtá yajquinro, wajacro.

Wacayat, Sir cacúm sicor cuacúr bar bijacro.

María visita a Isabel

³⁹ Sir cacúm María ac chihtá roquíir sicor cuacúr bicayat, boni bay cuanyat, María bar yehnár bijacro. Judea cubar cuít in cuwín bijacro. ⁴⁰ Bir Judea pueblo cuít cur, Zacarías usi cujacro. Cur car Isabel quin ténajacro. ⁴¹ Isabelat María ajc rahcyat, Isabel ima yir sar wacj́i bar isojocro. Abáy isojocro. Etat Sirat ima Ajcan Cámuran Eya Isabel ur icar ẃjacro. ⁴² Eyta ẃcayat, Isabelat ajcyaran to teŵjacro:

—Maríu, bahan Sirat obir yajacro, -wajacro-. Wiwín cahujinra étai obir yájtiro. Bahan cuít obir yajacro. Bah sah yehnata ey cat obir yajacro, -wajacro-. ⁴³ Asra chíwaro. Bahan as cara abró. Eyta cuar ¿bah usár as quin wic waátaqui? ⁴⁴ Bah wicayat as quin ténayatan, as wacj́i yir sar eyan abáy isojocro. Ahní rehtan abáy isojocro. ⁴⁵ Bahatan Sir cuacúr cacmát uní wájác séh̄waro. Sir urá cut bah wacj́a yehnata séh̄waro. Bahat eyta seh̄wac etar Síratan bah ay obir yajcátaro, wajacro, Isabelat María quino. ⁴⁶ Etat Maríat wajacro: Asan conú cuar Sirat as tamo séh̄wajacro. Asan Sir cacumró. Eyta cuácayat, ajmár urá cutar as Sir tamo, ⁴⁷ as Súquib tamo, as Cara tamo seh̄war ahní rehcaro.

⁴⁸⁻⁴⁹ Síratan, as Síuquibatan as tamo ay séhwayatan, ay yajcáyatan, ah cut uwat cat, yáhnacat uwat cat Sirat as ay obir yajác, it wacáyqueyra. Siran ayro, -wajacro, Mariát-. ⁵⁰ Bíyinat Tet cahmor ayú rehçáyatan, Síratan Tetatán eyin acsar acsar racar obir yajcaro, -wajacro, Mariát-. ⁵¹ Sirat ima urá cut ay yajacro. Uw cahujinat imaran ayan cahujín cuít síhwayacro. Eyta síhwayaqueyin, Síratan im urá cut, cui si áyjacro. ⁵² Reyin cat, carin cat im usar bin Sirat uc tijcayacro. Uc tijcár chiwa caquir carin yin áyjacro. ⁵³ Yayí bin quin yayín acu, cohn acu wíjacro. Eyta cuar oya ji binra, ray ji binra sicor ata áyjacro, -wajacro-. ⁵⁴ Sirat im chiwa cuitar israelin cuitar yajacro. Eyin cuécuti obir yajacro. ⁵⁵ Imát yajquín wajacan wácati yajacro. Abrahamin quin, ey bomcarin quin, is cohtín quin imát wajacan wácati yajacro. Wácati cuara eyin etiti obir yajcaro, wajacro, Mariát.

⁵⁶ María Isabelin owár sihyór bay ítchacro. Eyta itir sicor im usi bijacro.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ María bi yiror, ítchareht, yájcjareht, Isabel wacjí ubot wiquíc cab cujacro. Etar sera sah bar yehnjacro. ⁵⁸ Yehnyat intac ítquinat cat, cáyinat cat sah yehnjác chihtá rahjacro. Rahcuír síhwayacro: “Sirat Isabel ac ay yajacro. Waquíj wíjacro,” síhwayacro. Eyta síhwar, ey owár ahní rehjecro. ⁵⁹ Yehnár abi cuanyat, sah ey umá cuiquíc cab cujacro. Eyta yajquín acu sécuajacro. Ey ajc chaquin yinjacro. Eyta chacay yinyat, uwat ima tet ajc eya chaquin síhwayacro. Ajcan Zacarías chaquin síhwayacro. ⁶⁰ Eyta cuar ey abát wajacro:

—Eytara chati jañi. Ajcan Juan chañi, wajacro.

⁶¹ Etat uwat wajacro:

—¿Bitara rehtquí? Bah cohtín bah cayin ajc eyta bini batro, wajacro.

⁶² Eyta waquí tet acat atcar cut bácabac teñír cuít táyojocro. Ajcan bi cháquintara ey táyojocro. ⁶³ Táyojat, Zacaríasat ajquey icúr cut cuihswátatara ey chíjacro. Chícayat rojocro. Rocayat Zacaríasat uchta cuihsujacro: “Ey ajcan Juan chañi,” cuihsujacro. Eyta cuácayat, bahnaquin ub yehwayacro. ⁶⁴ Etat acat Zacaríasan sicor ajc chi waajacro. Sicor teñjacro. Sir ojcor ay teñjacro. ⁶⁵ Eyta cuácayat, intac ítquinan bahnaquin ub yehwayacro. Uwat rahra rahra imarat itchaquey ojcor teñjacro. Judea cubar cutar uw bahnáquinat rahra, rahra eyta teñjacro. ⁶⁶ Bíyatan eyta teñic ráhcyatan, eyin bahnáquinat eyta teñquey ojcor síhwayacro. Síhwar ítitan, Sirat sah ey cuitar yajcaro, síhwayacro. Eyta síhwar wajacro:

—Sahan ey cunyat, caran cuít rehçata óraro, wajacro.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Sah tet Zacaríasat sicor ajcan cuwan uchta teñyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat urán cuít wíjacro. Eyta wíçayat, Sir chihtá tajacro. Uch tajacro:

⁶⁸ Israel Siran ayro. Caran ayro. Is tamo, ima uw tamo, israelin tamo séhwayacro. Is cuitar wajacro. ⁶⁹ Síratan Cáratan is acu, israelin acu Uw Síuquib urán cuít bi yehn áyjacro. Cohtá David bomcar yehn áyjacro. ⁷⁰ Uchicrias chihtá ehcuquib cutar cuar uchta wajacro. ⁷¹ Is quehsí bin ohnor, ur ay bár bin ohnor is síwata wajacro. Is cuitar wacata, wajacro. ⁷² Is cohtín cuitar yajquín wajacro. Imát wajacan etiti yajquín wajacro. ⁷³ Is cohtá Abraham quin uchta yajquín wajacro. ⁷⁴ Is quehsí bin cahm siwin wajacro. Ehurí bár ima tamo síhwayta acu is siwin wajacro. ⁷⁵ Im ub cahmor ur ay rehquí cat, ay yajquí cat ehurí bár síhwayta acu is siwin wajacro. Is yaric oco tas eyta síhwayta acu is siwin wajacro. Zacaríasat eyta tajacro.

Zacaríasat eyta tar, ima buwachcuar quin tar wajacro:

⁷⁶ Wacjú, sahú, baha ojcor uw bahnáquinat wacátaro: “Baan Sir chihtá ehcuquibro,” wacátaro. “Cuacúr Sir chihtá ehcuquibro,” wacátaro. Baha Cara raquíc cahmor, uw quin ey ojcor siway bétaro, -wajacro-. ⁷⁷ Bah uw quin bir eyin quin wacáyqueyra: “Sirat uw tayar bár chaquir car eyin síwayqueyra,” wacáyqueyra.

⁷⁸ Sirat ima urá cut is sehnacro. Etar cuacúr bin cuan ayquib is quin áyayqueyra.

⁷⁹ Chiníc cahmar Tetát cuan áyataro. Chiníc cahmar ruhw̃úc cahmar ehúr bár jácataro. Tan wan jácataro. Eyta cuan áyataro, wajacro.

Zacaríasat buwáchcuara quin eyta wajacro. ⁸⁰ Itchareht, yájcajareht Juan cunjacro. Urán cuít cunjacro. Cunír car uw bár cajc cut ítchacro. Acubar ítchacro. Israelin ubot waac oco tas erar ítchacro.

2

Nacimiento de Jesús

(Mt 1.18-25)

¹ Ey rícaro cara rey cuít bíjyat chihtá waquíř áyjacro. César Augustoat bahnaquin quin ehcún waquíř áyjacro. Uw bahnác cuisa bítatara saw̃ún wajacro. ² Uw saw̃ún wacayat icar awat, Siria cajc cutar caran Cirenio jájacro. Cahmor uw eyta saw̃útiro. Ahra saw̃ún wajacro. ³ Eyta waquíř cut uwa bahnáquinan imár cohtín pueblo cut béjecro. ⁴ Josein Galilea cajc cut bin Nazaret pueblo bin Judea cajc cut cuwín béjecro. José David bomcar etar Belén pueblo cuwín béjecro. Belén cut David pueblo cut cun béjecro. ⁵ Josein María jor saw̃ún béjecro. María ey jor yehw̃ín wajaquin etar owár béjecro. María yir ji bin bijacro. ⁶ Etar Belén cucayat, wacjí ubot wiquíř cab cujacro. ⁷ Etar wacjí bar yehnjacro. Quesmát yehnjacro. Sera sah yehnjacro. Yehw̃ír car, oya tamo bacojocro. Bacór car vaca chohcha cahmor cámjacro. Camic úsatra caisi etar vaca chohcha cahmor cámjacro.

Los ángeles y los pastores

⁸ Ey pueblo intac obas cayin itro. Acubar cuitar itro. Cáyinat chéycara cuitar obas obir yajcaro. ⁹ Eyta obir yajcayat Sir cuacúr cacmá eyin ubot waajacro. Waacayat, rahs churotán wan bin Sir churot eyin rúhracat wan beo beo waajacro. Eyta waacayat istír ojc sijacro. ¹⁰ Etat Sir cuacúr cacmát eyin quin wajacro:

—Ojc siti jaw̃i. Rooti jaw̃i, -wajacro-. Ajatán chihtá ay bi roquiri. Ba acu chihtá ay bi roquiri, -wajacro-. Uch chihtá cuitar bahnaquin ahní rehcataro. ¹¹ Rahcwi. Ah cheycar sah yehnjacro. Sah ey Uw Súquibro. Crístorero. Ba cáraro. Sah yehnjaquey Sirat áyjacro, -wajacro-. Cohtín David pueblo Belén cuitar yehnjacro, -wajacro-. ¹² Biyan sahan éytara uchta jaw̃ istáyqueyra. Sah oya tamo bacojoquey, vaca chohcha cahmor cámjaquey istír “sah eyan eyro,” síhw̃awi, wajacro, Sir cacmát obas cayin quino.

¹³ Eyta teŵyat icar Sir cuacúr cacmín chiwan to bin eyin quin béjecro. Bequir uchta wac tajacro:

¹⁴ —Cuacrár cuar Siran ayan cuitro, -wac tajacro-. Cajc cutara itquin ohbac ítuwi. Uw Sirat sehnác bin ohbac ítuwi, wac tajacro.

¹⁵ Eyta tar car Sir cacmín sicor cuacúr bar béjecro. Bey yiror obas cáyinat rahra rahra wajacro:

—Bar jaŵa, isa Belén cuwayta, erar wacjí yehnjaquey wahitay. Sir cacmát is quin ehcujaquey wahitay bar jaŵa, wajacro.

¹⁶ Waquíř car Belén in chásarac béjecro. Belén cur itit, María cat, José cat vaca chohcha cahmatro. Buwachcuar cat ey cahmar camro. ¹⁷ Buwáchcuara istír imarat chihtá rahjaquey uw quin ehcujacro. Sir cuacúr cacumát buwachcuar ojcor wajaquey ehcujacro. ¹⁸ Ehcwayat uwat rahjacro. Rahcuír ub yehw̃jacro. ¹⁹ Eyta cuar Maríara cuít séhw̃ajacro. Ur icar bucoy, bucoy ey tamo séhw̃ajacro. ²⁰ Obas cayin buwachcuar istír sicor béjecro. Beya rabar Sir ojcor ay wajacro. Sirat rahcuayta acu tajacro. Imarat rahjác ojcor, ítchác ojcor “Sirat bahnác ay yajacro,” wajacro. Eyinat itit, Sir cacmát wajacan bahnac uní wajacro. Eyta istiran “Siran ayro,” wajacro.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Buwachcuar yehnár, abi cuanyat, umá ehsujacro. Ehsúr ajcan Jesús chájacro. Anto ab ojc cut it biti cuat echí, Sir cuacúr cacmát ajcan eyta chaquin wac bahjacro.

²² Saha yehnár bach yajacro. Itchareht yájcajareht sah bach bar waaquíř cab cujacro. Eyta cuanyat ab cat, tet cat sicor Sir ub cahmor orac chácayta acu Jerusalén cuwín béjecro. ²³ Sir bach cárítan chihtá cárítan cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Quesmát

sérinan Sir imáy chácataro.” Eyta yajquín cuihsú bahjacro. ²⁴ Sir chihtá cuitar atcur sasatar, ruscar sasatar bucáy yauwata cuihsú bahjacro, Sir tayar tunin eyta yauwata cuihsú bahjacro. Etar eyta yauwin béjecro.

²⁵ Jerusalén cur car sera ajca Simeón itchacro. Simeón eyan Jerusalén cuitar itro. Urá istanacro. Sir tamo cuít séhwaro. Sir Ajcan Cámuran Eya ey ur ícatro. Eya israelin Súquib yehnic acor itro. ²⁶ Sir Ajcan Cámuran Eyat ey quin chihtá wajaquinro: “Cristo anto yehnti eyra bah yárajatro. Sirat Cara Ayin Wajaquey yehnic ocoo ítataro,” wajaquinro. Eyta bira Cristo yehnic acor itro. ²⁷ Etar Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir usi Simeón áyjacro. Ayat Simeón Sir usi bijacro. Esar ityat buwachcuar tet cat, ab cat raújacro. Buwachcuar yehwír rojocro. Sir bach cárítan, Sir chihtá cárítan cutar bitara yajcata wáctara eyta yajquín acu raújacro. ²⁸ Rauyat Simeonat eyin tihrajcro. Tihrír car buwachcuar tanor yehwíjacro. Yehwír Sir quin wajacro:

²⁹⁻³² Siru, baha urá ayro. Bahat Uw Súquib ayin wajacro. Ahra bar áyjacro. Ajmár ub cut Uw Súquib yehnjác itchacro. Uw bahnáquinat bah chihtá istayta acu yehnjacro. Judío uw bár binat cat bah chihtá istayta ac yehnjacro. Bah chihtá istír eyin ur icar cuanjacan wan rehcaýqueyra. Israélinat “bah ayan cuít,” síhwayta acu yehnjacro. Eyta cuácayat, asan ahra ohbac yarátaro, wajacro, Simeonat Sir quin.

³³ Ima wacjá ojcor eyta wacayat, tetát cat, abát cat ub yehwíjacro. ³⁴ Etat Simeonat eyin cuitar Sir quin conjacro. Conár car María quin wajacro:

—Rahcwi. Sah uch yehnin waquí chájacro. Sah uch yehnjaquey chihtá cuitar Israel cahujín sácataro. Cuatán cahujinra síwataro, uy chihtá cuitar. Sirat sah uch cuitar uw siwin wacaro. Eyta cuar sah uch cahm icar cahujinat tewáyqueyra. Quehswáyqueyra.

³⁵ Eyta cuácayat uwat ur icar bitara síhwaçtara Sirat ey ehçwáyqueyra. Bah urán cuean to rehcaýqueyra. Uwat bah waquí ruhwáyqueyra. Ruhwuyat bah cona chináyqueyra, wajacro, Simeonat María quino.

³⁶ Simeonat eyta wacayat, wiwá ajca Ana cat Sir usi raújacro. Ana eya Sir chihtá ehçúquibro. Ana eya cohtín Aser bómcatro. Fanuel waquíjró. Ahra chaucan cuitro. Uchicrias anto cahbár jácayat ra cuájaquinro. Ra cuaquir bara cucuí cuat ra chinjacro.

³⁷ Ahra chinjacañ bara ochenta y cuátroro. Sir usi itro. Esar ita rabar ricar cat, cheycar cat Sir tamo séhwaçacro. Sir ojcor conjacro. Sir tamo sehwan ac ira yati báçhujacro.

³⁸ Simeonat María quin sah ojcor tewyat, Ana cat Sir usi raújacro. Rauwir Sir quin conjacro. “Siru, bah ur ayro. Bahat Uw Súquib áyjacro,” wajacro, Sir quin. Acsar cat uw quin tewjacro. Bíyinatán Sir tamo síhwaçtar eyin quin Jesús ojcor tewjacro. Bíyinan Jerusalén Uw Súquib wiquíc acor ítictara eyin quin tewjacro. “Sirat Uw Súquib bar áyjacro,” wajacro, Anat.

El regreso a Nazaret

³⁹ Sir bach cárítan chihtá cárítan cuitar sah yehnyat bitara yajcátatar cuihsú bahjacro. Eyta bijira Joséinat ey chihtá bahnác yajacro. Eyta yajquí, sicor cajc Galilea cuwín béjecro. Imár pueblo Nazaret cuwín béjecro. ⁴⁰ Erar cucayat, waquí bar cun bicaro. Saha eyan chihchirán, canarán, urán, tanan to cun bicaro. Sirat eyan ay obir yajacro.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Bar istiy, bar istiy Jesús tetinán abinán Jerusalén béjecro. Bach ajca chéycara aracet bijaquey yajcáy béjecro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracet uw yauti bijacro. Siran aracet uw yauti bijác ey síhwan acu judíoinat bach yáçcuano. Cheycar aracet bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Jesús tetinán Pascua fiesta Jerusalén cutar yajcáy béjecro. ⁴² Jesús yehnar bara doce cuácayat, bucoy béjecro. Jesús cat eyin owár béjecro.

⁴³ Etar fiesta bahnyat, sicor imár usi cuwín béjecro. Cahujín béçayat, Jesús síbiji biti ítchacro. Jerusalén ítchacro. Tetinát abinát istiti ítchacro. ⁴⁴ Tetinát abinát síhwaçacro: “Jesusan uw owár bic,” síhwaçacro. “Ríçá tac icar bic,” síhwaçacro. Etar ohbac riy istiya acat quesí béjecro. Tinyat Jesús wahitay yinjacro. Cayin owár bíçtara wahitçacro.

⁴⁵ Eyta cuar ístítiro. Uror bár rehquí, sicor Jerusalén wahitay béjecro. ⁴⁶ Jerusalén cur

úrojoreht bay cuanyat, tetinát wacjá itchacro. Sir usar itchacro. Ititan wacjá werjayín owár, siŵquin owár itro. Werjayín chihtá rahcro. Eyin owár rahra rahra chiht istiy, chiht istiy táyoro. ⁴⁷ Etar cahujinat Jesusat teŵic rahcuír, “Jesusat ay teŵro,” síhŵajacro. “Urán toro,” síhŵajacro. ⁴⁸ Etat abát tetát wacjá istír, ub yehŵjacro. Etar abát Jesús quin wajacro:

—Wacjú, ¿Bitara reht biti ityi? ¿Bitara reht is tamo séhŵatiqui? -wajacro-. Is ojc sijacro. Bah istiti rehquít, bir cut, bir cut wahitchacro, wajacro, Mariat Jesús quin.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bir cut bir cut uroy waátaqui? Asan ajmár Tet usar Sir usar ítata biro, -wajacro-. ¿As usar ítata síhŵati waátaqui? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, éyinat cucáj cuitar rahcuí cuar, bi ojcor teŵíctara rahcti rehjecro.

⁵¹ Etat Jesús eyin owár bijacro. Nazaret cuwín bijacro. Erara ita rabar, Jesusat eyin chihtá ay cájacro. Jesusat werjayín owár bahnác eyta yajaquey yahncút ey abát tan chinti séhŵajacro. Bahnác wajaqueyan urá cuitar boŵ yajacro.

⁵² Etar ítchareht yájcajareht Jesús urán cuít sin bijacro. Bar cun bijacro. Eyta cuácayat, Sirat cat, uwat cat eyan sehnacan cuitro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

¹ Juan uw bár cutar ityat, Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. Eyta chácayat, rey ajca Tiberio cara yehnjan bara quincero. Etat owár cat Judea cajc cutar gobernador Poncio Pilátocuan. Galilea cajc cutar gobernadoran Heródescuan. Iturea cajc cutar cat, Traconite cajc cutar cat gobernadoran Herodes rábcuan. Ey rab ajcan Felípecuan. Abilinia cajc cutar gobernador Lisaníascuan. ² Jerusalén cuitar sacerdote cárinan bucyaro. Istiy ajca Anás, istiy ajca Caifáscuan. Eyin carin reh cáyatan, Juan ur icar Sirat ima chihtá chájacro. Juan Zacarías waquijró. Juan erar ubach bár cuitar ítchacro. Erar ityat Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. ³ Eyta cuácayat, Juan rih Jordán cajc cut cuwín bijacro. Erar Sir chihtá ehcwót bijacro. Uw quin wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc etwi. Ur ay bár yajquíc etchác cahujinat istayta acu as quin ba rih sar siŵ aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácayta acu eyta etwi. Eyta siŵ aywi, wajacro.

⁴ Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicrias carit cuitar uch cuihsú báhjacro:

Serat ubach bár cuitar cohwo. Eyat wacaro: “Cara wiquín cahmar uwat bahnác órowi. Ey wiquíc cahmor ibit cat cawi. ⁵ Rih tor arán cuhsan sicor acan wan órayqueyra. Cuhs cat, cubar cat sicor acan wan órayqueyra. Ibit quehwu quehwu eyan tuní órayqueyra. Ohcuá cat ácatar órayqueyra. Cara raquíc cahmor uwat ibit órayqueyra. Cara raquíc cahmor ibit oror eyta Sirat áyata ey yehnic cahmor cat uwat imár urá eyta órotaro. Ur ay bár chájaquey tehmótaro,” wajacro. Eyta cohwo. ⁶ Etar cat uwat ítitan Sirat uw síwataro. Cajc bahnác cut uwan bítatara bahnáquinatan eyta istátaro.

Isaíasat eyta cuihsú báhjacro. Récamam cuihsú báhjaquey ahra Sir ajc cutar bar yajacro. ⁷ Eyta cuácayat uw ricán to bin Juan quin béjecro. Ubach bár cuitar Juan quin béjecro. Juanat rih sar siŵayta acu béjecro. Eyta bécyat Juanat uw quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sirat cuécwata cahmar ruhcuín síhŵaro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuaya ayi? -wajacro-. Sir cahmor rúhcujatratro -wajacro-. ⁸ Ruhcti cuara ay yajŵi. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istín acu ay yajŵi, -wajacro-. Cuáyatra séhŵati jaŵi. Ba Abraham bomcar rehquít, ¿Sirat ba cuécwajari síhŵaqui? -wajacro-. ¿Ba tanra eyta síhŵaqui? Eytara batro. Aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquít, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bomcar reht Sirat ba cuécwajatra, síhŵati jaŵi, -wajacro-. ⁹ Uch rahcwi. Uwat cárucua ub cháctara ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati eyra tac técaro.

Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹⁰ Etat uwat Juan quin cur táyojocro:

—¿Eytatara isat icúr yajcátaca? ¿Isan Sir úbotan urá ay waan acu icúr yajcátaca? táyojocro.

¹¹ Etat Juanat wajacro:

—Bíyayan camís bucáy rehcação, oya bár bin quin úbisti wiwi. Bíyayan ira ji rehcayat, ira bár bin quin wiwi, wajacro, Juanat.

¹² Etar cat gobierno tayar chiquin cat Juan quin béjecro. Rih sar siw ayin acu béjecro. Bequir wajacro:

—Síwquibu, ¿isatra icúr yajcátaca, urá ay waan acu? wajacro.

¹³ Etat Juanat wajacro:

—Gobiérnoat chíin wajác cuitra chiti jawi. Uwa cayar yajti jawi, wajacro.

¹⁴ Etar cat soldádoín cat ey quin cur wajacro:

—¿Isatra icúr yajcátaca? ¿Sir ubot ay waan acu icúr yajcátaca? wajacro.

Etat Juanat wajacro:

—Bes yajti jawi. Uw ahnúr cuitar eyin ohnor ray síuti jawi. Uw cahmí icar cuayar tewir cuitar ey ohnor ray síuti jawi. Canar tayar rayan bita túnictar ray im eya caquir cuitar ahní ítuwi, wajacro. Juanat soldado quin eyta wajacro.

¹⁵ Juanat Sir chihtá ehcwayat, bahnáquinat ey tamo síhwajacro. Uwan Sirat Cara Ayin Wajaquey wiquíc acor itro. In bar wicata síhwajacro. Etar Juanat tewyat uwat síhwajacro: “Juanan Sirat Cara Ayin Wajaquey óraro,” síhwajacro. ¹⁶ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Baat ay bár yajác ques cue rehquir urá tehmayat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Aját ey ques barcát chistarwan rícuajatro, -wajacro-. Eyan wiquír Sir Ajcan Camur Eya ba cahujín ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra oc icar wahnáyqueyra. ¹⁷ Síratan uw urá wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtítara wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir búcaro. Bur car sur eyra ajquir chácaro. Cuat um eyra ecar eyra oc cut bo wahnro, -wajacro-. Eb ecar wahnár eyta uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eb bur car sura ay biyan ajquir imáy chácaro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat eyta imáy ajquir chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

¹⁸ Etara cat búcoyan búcoyan Juanat uw eyta síwajacro. Eta jaw Sir chihtá ay bi síwajacro.

¹⁹ Siwa rabar Juanat Herodes técuajacro. Heródesat ima rab ohnor wiya bes yajacro. Rab wiya ajca Herodías yehwajacro. Eyta besir yehwajác ques Juanat Herodes técuajacro. Bitar utar bucoy bucoy ay bár yajác ques cat técuajacro. ²⁰ Eyta cuar Herodesat Juanat tewic ey ráhctiro. Rahcti cuar ubar ojcor ay baran tahnác uchta yajacro. Juan cárcel icar tunjacro.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹ Juanat anto cárcel icar chati cuat uw rih sar siwajacro. Jesús cat rih sar siwajacro. Eyta siwyat Jesusat Sir ojcor conjacro. Jesusat Sir ojcor cónyatan, querat waar eyta cuacúr aba eyta waajacro. ²² Waacayat Sir Ajcan Camur Eya Jesús arcutar rajacro. Atcuran wan cuara wijacro. Wicayat cuacúr aba sar bin Sirat tewic uwat rahjacro. Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Los antepasados de Jesucristo

(Mt 1.1-17)

²³ Jesús bara treinta cuatán uw siwin ac yehnjacro. Uwat séhwatan, “Jesusan José waquijró,” séhwajacro.

José tetán Eliro.

²⁴ Elí tetán Mátatro.

Matat tetán Leviro.

Leví tetán Mélquiro.
Melqui tetán Jánaro
Jana tetán Josero.
²⁵ José tetán Matatíasro.
Matatías tetán Amosro.
Amós tetán Náhumro.
Nahum tetán Esliro.
Esli tetán Nágairo.
²⁶ Nagai tetán Maatro.
Maat tetán Matatíasro.
Matatías tetán Sémeiro.
Semei tetán Josecro.
Josec tetán Judaro.
²⁷ Judá tetán Joananro.
Joanán tetán Résaro
Resa tetán Zorobábelro.
Zorobabel tetán Salatielro.
Salatiel tetán Nériro.
²⁸ Neri tetán Mélquiro.
Melqui tetán Adiro
Adi tetán Cósamro.
Cosam tetán Elmadamro.
Elmadam tetán Etro.
²⁹ Er tetán Josuero.
Josué tetán Eliézetro.
Eliezer tetán Jórimro.
Jorim tetán Mátatro.
³⁰ Matat tetán Leviro.
Leví tetán Simeonro.
Simeón tetán Judaro.
Judá tetán Josero.
José tetán Jonamro.
Jonam tetán Eliáquimro.
³¹ Eliaquim tetán Meléaro.
Melea tetán Menaro.
Mena tetán Matátaro.
Matata tetán Natanro.
³² Natán tetán Davidro.
David tetán Isairo.
Isaí tetán Obedro.
Obed tetán Boozro.
Booz tetán Sálaro.
Sala tetán Naasonro.
³³ Naasón tetán Aminádabro.
Aminadab tetán Aramro.
Aram tetán Esromro.
Esrom tetán Fáresro.
Fares tetán Judaro.
³⁴ Judá tetán Jacobro.
Jacob tetán Isaacro.
Isaac tetán Abrahamro.
Abraham tetán Tarero.
Taré tetán Nácotro.
³⁵ Nacor tetán Sérugro.
Serug tetán Rágauro.
Ragau tetán, Pélegro.
Peleg tetán Hébetro.
Heber tetán Sálaro.

³⁶ Sala tetán Cainanro.
 Cainán tetán Arfáxadro.
 Arfaxad tetán Semro.
 Sem tetán Noero.
 Noé tetán Lámecro.
³⁷ Lamec tetán Matusalenro.
 Matusalén tetán Enocro.
 Enoc tetán Jarédro.
 Jaréd tetán Mahalaleelro.
 Mahalaleel tetán Cainanro.
³⁸ Cainán tetán Enosro.
 Enós tetán Setro.
 Set tetán Adanro.
 Adán tetán Sitro.

4

*Tentación de Jesús**(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)*

¹ Juanat Jesús rih sar siŵyat, Jesús riha ajc Jordán cajc cutar bin sicor wijacro. Wicayat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús ur ícatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro. ² Ayiran Jesús uw bár cuitar riya cuarenta cuanjacro. Uw bár cuitar Sisramat Jesusan ay bár yajc ayin acu cayar yajquín yehnjacro. Jesús ey cuitar ira yati ítchacro. Eyta ityat ria cuarenta cuanyat, Jesusan yayan to rehjecro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehŵír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan tehmowi. Irir arwi. Pan uŵi. Yayín acu uŵi, wajacro.

⁴ Waquíjt Jesusat wajacro;

—Sir carit cutar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús wistúr yehŵ béjecro. Erar cucayat bahnác ítchacro. Etar im erar cuar cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno bahnác ehcujacro. ⁶ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat uw ayin acu aját bah cara yehn áyinro. Bahat ítchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Cara yehn ayin acu as quin waquírbáhhjacro, -wajacro-. Eyta rehquíjt ajatán biyan carin yehn ay cúntara aját eyan cara yehn ayro, -wajacro, Sisramat-. ⁷ Bahat as quínoan “as caru,” waŵi, -wajacro-. Eyta wacáyatan aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

⁸ Waquíjt Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro: “Sir bah Cara tamo síhŵawi,” wacaro. “Ey chiwa chaŵi,” wacaro. “Istiyí chiwa chati jaŵi,” wacaro.

Eyta waquírb car Jesusat Sistrám chihtá cátiro. ⁹ Eyta wacayat Sisramat Jesusan Jerusalén pueblo béjecro. Erar cur car Sir úbaja arcutar waajacro. Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan Sir ima waquíjtara, behmá sicor ic ocoo cuar tijcawa, -wajacro, Sisramat-.

¹⁰ Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro:

Sirat ima cuacúr cacmín bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat ba ruhŵú áytiro.

¹¹ Eyin at cut bah caquir beyáqueyra. Eyta becayat ac cut búnobo áyajatro, cuihsú bahjacro.

Sir carit cutar eyta waquírb etar usár cuar ic oso tijcawi, wajacro, Sisramat Jesús quin.

¹² Waquíjt Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imat bitar yajcátatara bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhŵati jaŵi, wacaro.

¹³ Etan Sisramat Jesús ay bár yajc ayin acu cayar yajcáy yehnjác etchacro. Birá cuanyat cayar yajcata sehŵar et bahjacro.

*Jesús comienza su trabajo en Galilea**(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)*

¹⁴ Sisramat Jesús ay bár yajc ayin cayar yajcáy yehnjác etyat, Jesús sicor Galilea cuwín bijacro. Sir Ajcan Camur Eyat urán cuít wícayat bijacro. Eyta cuácayat ey cajc ítquinat cat, quemir ítquinat cat Jesusat yajác chihtá teñic rahjacro. ¹⁵ Etat Jesusat secuac usar istiy cutar cat, secuac usar istiy cutar cat uw síwjacro. Eyta siŵyat, bahnáquinat “Jesusan ayro. Ay siŵro,” wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶ Etar Jesús Nazaret pueblo cuwín bijacro. Jesús iman Nazaret cuitar cun yehnjáquinro. Erar cur car tan jaquic ricar cuányatan, secuac usi raujacro. Jesusan cajc istiy, cajc istiy cucayat, secuac usi eyta rauro. Nazaret cutar secuac usi rauwir Sir carit tan acu cui yehnjacro. ¹⁷ Yehnyat ey at icar istiyát carit wíjacro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat cuihsú bahjaquey wíjacro. Wícayat ricuajacro. Ricuár chihtá wahitchacro. Istír uw cucáj acat uchta cuihsujaquey tajacro:

¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey as ur ícatro, -tajacro-. Ey chiht eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcún ac as ur icar chájacro, -tajacro-. Síratan as caquir áyjacro. Cárcel sar tunjaquin quin chihtá beyin ac as áyjacro. Cárcel sar eyin sicor uc si ayin as cuít chihtá áyjacro. Ub bár bi quin chihtá beyin acu as áyjacro. Sicor ub ji jaquin as cuít chihtá áyjacro. Ruhwūquin siwin acu as áyjacro. ¹⁹ Sirat uw racar reht siwic cab kujác chihtá ehcún as áyjacro.

Jesusat uw quino Isaíasat cuihsú bahjaquey tajacro. ²⁰ Tar car carit sicor bur buror cuar questajacro. Bur buror cuar questár cat sicor secuac usi cacmín at icar chájacro. Cacmín at icar chaŵ jaquir, sicor uw siŵin acu chihrjacro. Chihryat bahnáquinat Jesús wahitchacro. Secuac usar uwat sicor ub quir itay yinjacro. ²¹ Chihrír uw quin wajacro:

—Sirat úchicrias eyta wajacan ah ba ub acat bar yajacro. Aját ba cucáj acat tajaquey ahra Sirat bar yajacro, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, bahnáquinat ey ojcor ay teŵjacro. Uchta wajacro:

—Eyat chihtán ay bi ehcuro. ¿Uniqui? ¿Eya José wacjí báriqui? wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ítatan, baat urá ji bin chiht wajaquey uchta as quin waquín síhŵaro: “Médicou, behmá sacuwi,” waquín síhŵaro, -wajacro-. Uchta cat waquín síhŵaro: “Bahat Sir urá cut Capernaum cajc cutar yajquír eyta usár cat eyta yajŵi. Usár behmá cajc cutar cat eyta yajŵi,” waquín síhŵaro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁴ Acsar wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Uw bahnáquinat Sir chihtá ehcuquib ajcá ji becaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuara, ehcuquib ima cajc cut bínatra ajcá ji bétiro, -wajacro-. ²⁵ Aját wacaro. Uchicrias Elíasatan Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Etat owaran ira yéhtiro. Bara bay bacoy eyra ubut quit cuácayat ira cajc bahnác cuitar yéhtiro. Etat owár cat Israel cajc cut sácajaquin wiyin ricán toro. ²⁶ Eyta cuar Sirat Elías israelin yarjaquey wiya quin áy tiro. Israelin bár bin quin áyjacro. Cajc Sidón chauwíc quin áyjacro. Yarjaquey wiya ajca Sarepta quin áyjacro, wajacro, ²⁷ Jesusat uw quin.

’Riy istiy Sir chihtá ehcuquib Eliséoan Israel cajc cut ítchacro. Etat owár Israel cajc cut is cajc cut uw sura ohná bíquinan ricán toro. Eyta cuar Eliséoat sura ohná biquin israelíni tan chá tiro. Cuatán Siria uw tan jájacro. Sera ajca Naaman sura ohná biquin sicor tan jájacro, wajacro, Jesusat.

²⁸ Eyta wacayat, uw Jesús ac túrjacro. Eyta teñic rahjáquinan bahnaquin bar túrjacro.

²⁹ Turir catrun Jesús pueblo acsar yehñ béjecro. Pueblo eyan sio cubar arcútatro. Yehñ beyar, sio terár cutar cujacro. Sio cahm oso te siquin acu béjecro. ³⁰ Eyta cuar Jesús uw imár tac icar bin sicor wa rajacro. Wa raquí acsar bar bijacro.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Mr 1.21-28)

³¹ Etar Jesús cajc ajcan Galilea cuwín bijacro. Capernaum pueblo bijacro. Erar cur car tan jaquin ricar cuanyat uw síw̃jacro. ³² Siw̃yat, uwat rahcuír car síh̃w̃jacro: “Uyat ay siw̃ro. Sir urá cut siw̃ro,” síh̃w̃jacro. ³³ Eyta siw̃yat icar secuac úsara cat sera cuicá ji bin wijacro. Cuicát yehnár ay bár cohwjacro:

³⁴ —Jesusu, ¿Baha is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿Is bahnác sutini séh̃waqui? Ajatán bahan itro. Bahan urá ay binro. Bahan Sira jor binro. Ajatán itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

³⁵ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawi. Sera urá sar bin car biwi, wajacro, Jesusat.

Jesusat eyta wacayat cuicát ser ey ic oso téjacro. Uw ta icar téjacro. Te rabar ser ey urá sar bin bar waa bijacro. Ser ey bitar útara rehti tan wan bahjacro. ³⁶ Eyta cuácayatan, bahnaquin ub yehw̃jacro. Rahra cat rahra cat tew̃jacro. Uchta wajacro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Ima camur cutar cuicá újacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, waa bicaro. ¿Ey urá bitáraca? wajacro.

³⁷ Etan cajca bahnác cuitar Jesusat yajaquey ojcor tew̃jacro. Bahnáquinatan ey chihtá rahjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

³⁸ Etat Jesús secuac usar bin waa bijacro. Waa bir, Simón usi raújacro. Simón usi rauwir ítitan, Simón áwiya yatro. Tiuír yatro. Quicrán abayro. Rauyat, uwat Jesús chíjacro. Simón áwiya sicor tan chácayta acu chíjacro. ³⁹ Chícayat, Jesús ey acor cujacro. Ey acor cur catrun tiuír chihr áyjacro. Jesusat eyta chihr ayat tíucan bar etchacro. Restá sicor bar tan jájacro. Eyta tan jaquir yehnjacro. Yehnár car Jesusin acu ira anir wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

⁴⁰ Awan rahsa rau bicáyatan, yárquinan bahnáquinat Jesús quin yehw̃ béjacro. Tan jaquin ac béjacro. Etat Jesusat ima átcaran yarquin cuitar chájacro. Eyta chácayat, restán ajquír bin, restán ajquír bin yarquin tan chájacro. ⁴¹ Cahujín ur icar bin cuicá újacro. Ricán to bin ur icar bin cuicá si áyjacro. Si ayat cuicát cohwjacro: “Bahan Sir waquijró,” wajacro. Eyta cuar Jesusat cuicá técuajacro. Eyta tew̃ín acu Jesusat cuicá quin ajc waátiro. Cuicát ítitan, Síratan Jesús áyjacro. Eyan Crístor. Eyta itchác cuaquir, cuicá quin Jesusat tew̃ áytiro.

Jesús predica en Galilea

(Mr 1.35-39)

⁴² Chícrias cuitar Jesús pueblo cutar bin waa bijacro. Uw bár cuitar bijacro. Cuatán Jesús bi questoc uwat wahitay béjacro. Ey quin cur car, Jesús acsar biti ac tew̃jacro.

⁴³ Eyta cuar Jesusat uw quin wajacro:

—Aját Sira cara rehquey ojcor síw̃ataro. Ey ehcwátaro. Chihtá ay bi ehcwátaro. Pueblo istiy cuitar cat, pueblo istiy cuitar cat, ey chihtá ehcwátaro. Eyta siw̃in acu as áyjacro. Eyta bira aját eyta ehcunro, wajacro.

⁴⁴ Etan judíoín cajc cutara pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar eyta ehcuajacro. Secuac úsaran eyta ehcuajacro.

5

La pesca milagrosa

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

¹ Riy istiy Jesusat riw cajc cutar uw síw̃jacro. Riw ajca Genesaret cajc cutar uw síw̃jacro. Erar ricán to bi síw̃jacro. To bi sécuáquin siw̃yat rahra rahra yarji úcujacro. Sir chihtá rahcuín acu Jesús ecor it cun rehquít úcujacro. ² Eyta úcayat owár Jesusat canoan bucáy bin itchacro. Riw cajc cutar itchacro. Rih ruwa cáquinra canó ey erar inic bahjáquinro.

Erar bahr riw cajc cutar waajacro. Waar car atarraya sucuáy yinjacro. Atarraya sucyat icar aŵat, ³ Jesús canó icar raújacro. Simonay icar raújacro. Rauwir, Simón quin wajacro:

—Béowi. Rih cajc cutar bin conu itic béowi, wajacro.

Etar rih cajc intac itic béjecro. Uwra rih cajc cutar ítchacro. Etar erar canó icar cuar Jesusat uw síwjacro. ⁴ Siw tihír car, Jesusat Simón quin wajacro:

—Rih usón arcutar as béowi. Erar cur car ruwa cac siin ac atarraya tiw tewi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Simonat wajacro:

—Caru, isat rih ruwa che wan sarác yajquít cat icrí uti cuanjacro. Ubistii cátiro. Eyta cuar bah chihtá cuitar aját atarraya tenro, wajacro.

⁶ Etar atarraya ter cuitar, rih ruwan to cájacro. Ruwan to cácat, atarraya bar racháy yehnjacro. ⁷ Eyta racháy yehnyat íwoquin chíjacro. Owár caquin ac chíjacro. Canó istiy cuitar ruwa caquin chíjacro. Etar íwoquin béjecro. Íwoquin cur car, íwoquin owár ruwa sijacro. Siir canoa bucáy bin cuintas cájacro. Cuintas cuácayat, sinaratan canoa riw tanoso bahrata yajacro. ⁸⁻⁹ Etar Simón Pédroat ítitan, rih ruwa séhwanar cájacro. Eyta istír ub yehwjacro. Pedro owár bin cat ub yehwjacro. Eyta istír Pedro Jesús cac cahmar cuscar cutar chihrjacro. Cuscar cutar chihír wajacro:

—Werjayú, asan ur ay bár biro. Etar as jotra ítiti jaŵi, wajacro.

¹⁰ Santiago cat, Juan cat ub yehwjacro. Santiago ji, Juan ji éyinan Zebedeo sasaro. Simonin owár rih ruwa cáquincuano. Ub yehwyat Jesusat Simón quin wajacro:

—As cahmar rooti jaŵi. Baat rih ruw caquir eyta yáhnacat asi jor uw éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro, wajacro.

¹¹ Etat sicor cat riw cajc cut waajacro. Riw cajc cut waar car canoa erar cham báhjacro. Bahnác cham báhjacro. Bahnác cham bahr Jesús chor quir béjecro. Jesús chiwa yinín acu béjecro.

Jesús sana a un leproso

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹² Riy istiy Jesús pueblo cuit bar cujacro. Pueblo cur itit, ser istiy ruhsúc restá cájaquey sura ohníc restá cájaquey cuercúr ésatro. Cuercurat Jesús bar itchacro. Istír car Jesús quin conjacro. Jesús cahmar cuscar cut itir cac batabo chájacro. Cac batabo cuar conjacro:

—Werjayú, bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

¹³ Jesusat eyta rahcuír, sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butar wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chaŵi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Icur bár rehquey sicar sura bar tunjacro. Orac chájacro.

¹⁴ Etat Jesusat cuercúr ey quin, cahujín quino ehcuti acu uchta wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Cahujín quínora ehcuti jaŵi, -wajacro, Jesusat-. Sacerdote quin biwi. Sacerdóteat bah sura ohníc tunjác ey istayta acu biwi, -wajacro-. Etar cat Sir quin wícata ey wiŵi. Moisesat icur wícata cuihsú bahjácara Sir quin ey wiŵi, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chájaquey istáyqueyra, wajacro. Jesusat cuercúr tan jájaquey quin eyta wajacro.

¹⁵ Eyta wajác cuar, cajc istiy cuitar cat, cajc istiy cuitar cat Jesusat yajquíc chihtá tewjacro. Etar ricán to binat Jesusat waquíc rahcuay béjecro. Imaran bitara yárictar tan jácayta acu béjecro. ¹⁶ Cuatán Jesusra riy istiy, riy istiy uw bár cuitar bijacro. Uw bár cuitar Sir quino conay bijacro.

Jesús sana a un paralítico

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷ Riy istiy cuácayat, Jesusat uw síwjacro. Eyta siwyat judío carin ésatro. Fariséoin cat ésatro. Bachan chihtán siwquin cat ésatro. Galilea cajc cut bin, Judea cajc cut bin, Jerusalén pueblo cut bin cat béjecro. Jesusat eyta siwyat, yarquin tan jaquin ac Sir camur Jesús ur ícatro. ¹⁸ Eyta cuácayat uwat cuercúr Jesús quin bequin ac yehw rojocro. Cuercúr

ey quejtirat cuecujáquinro. Caros cuitar chaquir yehw̃ rojocro. Jesús cac cahm chaquin sehwar yehw̃ rojocro. ¹⁹ Eyta cuar, Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht cuacúr ubach arcutar waajacro. Ubach arcút waar car, ucar yajacro. Ubach ucar oco cuercuran caros cutar samac oso áyjacro. Jesús cac cahmar chaquin acu uw tasar áyjacro. ²⁰ Rojóqueyinat cat, cuercurat cat síhwajacro: “Jesusat bar tan jácayqueyra,” síhwajacro. Eyinat eyta síhwac Jesusat itchacro. Istír car, cuercúr quin wajacro:

—Seru, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

²¹ Jesusat “bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro.” wacayat, bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat síhway yinjacro: “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” síhwajacro. “ ‘Ur ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síhwajacro. “Cahujínatra éytara bitách wácajatro,” síhwajacro. ²² Ur icar eyta síhwaquey Jesusat itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitar reht eyta síhwaqui? ²³ Sir ub cahmar tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuar cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-. ²⁴ Eyta cuácayat, aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cuitar ba quin eyta ehcunro, wajacro.

Bachan chihtán síwquin quin eyta waquir acsar cuercúr quin wajacro:

—Ajatán bah quin wacaro. Tan chawi. Cui yehnwi. Behmá caros yehwi. Usi biwi, wajacro, Jesusat.

²⁵ Jesusat eyta wacayat cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehnár ima rojóc caros yehwír bijacro. Usi tan wan bijacro. Beya rabar cuercúran “Siran ayro,” wajacro. ²⁶ Cuercúr yehnár bic istír uw bahnaquin ub yehw̃jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. Rahra cat, rahra cat wajacro:

—Ah ricar isat itcháqueyan cáhmotra ititi biro. Ayan cuitro, wajacro.

Jesús llama a Leví

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

²⁷ Cuercúr tan jaquir, Jesús bar bijacro. Acsar waar ítitan, sera ajca Leví gobierno ubach watar itro. Leviat uw quin gobierno tayar chícáro. Etat Jesusat Leví quin wajacro:

—Asi jor biwi, as chiwa chaquin acu.

²⁸ Jesusat “biwi,” wacayat, Levian bahnác esar cham bahjacro. Bahnác cham bahr, Jesús chor yehnár bijacro. ²⁹ Jesús chiwa waar cutar Leviat Jesusin owár ira yayín ac ricán to sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, cahujín cat yayín sécuajacro. ³⁰ Eyta secuac fariséoinat, bachan chihtán síwquinat itchacro. Eyta istír Jesús chiwa cuach cuach técuajacro. Uchta wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár bitara reht ira yaqui? ¿Urá ay bár bin owár bitara reht ira yaqui? wajacro.

³¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síhwawi. Uw orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyín médicoat sacún acu bécaro. ³² Aját orac bin cuitari wacay rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síhwayatan, éyinat ay bár yajquíc et ayin acu rajacro. Eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

³³ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—Juan chiwa Sir bach cuitar ira yátiro. Sir ojcor cuít conro. Fariséoin chiwa cat éytaro. Eyta cuar bah chíwatra ira yácaro. Bacua yahcaro, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesús imat cat, ima chiwat cat bitar étara bach yajti ítictar ehcún ac uchta wajacro:

—Is uwat wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatán áhajira wiya

yehw̄quib owár rehquít, bach yájcajatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. ³⁵ Itchareht wiya yehw̄quib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehçáyqueyra. Ey racar cue rehçáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehw̄quib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár becayat, as chawat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehçúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehçayat, ira báçhuti itro, wajacro.

³⁶ Eyta waquír car uw siw̄in acu icúr bi ojcor tew̄jacro. Chihtá çahmor ey cat, awan ey cat owárara síh̄wati acu ehçujacro. Eyta ehçúr cuitar ima chihtá awan eyan oya ibsoy eyta binan wan wajacro. Eyta siw̄in acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar bahu cuara quejçátaro. Cuatán oya ibsoy bi ráçhtiro, sejequi cuitara bahu quejquín acu. Eyta ráçhyera ibsoy ey ruh̄wuro. Etar cat cumar ey cat ibsoy ey owár ay réhtiro. Eyta cat chihtá çahmor ey cat awan ey cat owárara batro, wajacro.

³⁷ Eyta waquír, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehçún acu uchta wajacro:

—Eyta cat uwat cabra um sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácýera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat sima cuayar úcayqueyra. Umá cat ruh̄wáyqueyra. ³⁸ Sima tenti bira cabra umá awan órojoc bi sar chácataro. Eyta chácayat racha báreyra. Eytaan wan cat chihtá awan ehçwáy yinjác bi ajquitro. Çahmor ehçujác bi cat ajquitro. Bucáy bin çácajatro, wajacro.

³⁹ Eyta waquír Jesusat uw ojcor wajacro. Uwat ima chihtá cati rehquíc ojcor wajacro. Eyin ojcor waquín ac ima chihtá çahmor tew̄ti bi sima tenti binan wan bi ojcor wajacro. Uchta wajacro:

—Eyta cat uwat sima tenjaquey yáhyeyra, yahncutra tenti eyra rácari batro. Cuatán eyat wacaro: “Tenjáqueyan ay biro. Téntira ay batro,” wacaro, wajacro.

Eyta waquíc cutar Jesúsatan uwat bitara rehquít ima chihtá ca cun bár rehquíc ojcor wajacro.

6

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Mr 2.25-28)

¹ Riy istiy Jesusan canar yajti ricar cuanyat, ritút ques tiw̄ béjecro. Eyta beya rabar Jesús chawat ritút quehujacro. Quehw̄ir at cut bita bit bujacro. Bur cohjocro.

² Fariséoinat eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht eyta quehuqui? ¿Tan jaquin ricar yájcajar bi bitara reht yajqui? ¿Bitara reht canar yájcajar bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro. ⁴ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey uquir cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat bitách cóhjotro. Sir chihtá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Eyta cuar Davidat cohjor bin cohjocro. Davidat cohçayat, ima chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-. ⁵ Eyta cat canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara waquín acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquín yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quino.

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶ Riy istiy tan jaquin ricar cuanyat Jesusan secuac usi raújacro. Rauwir erar uw síw̄jacro. Siw̄ic cutar uw cuercúr cat ésatro. Atcara tajqui wihár ey cuercutro. ⁷ Canar yajti rícatro. Etar bachan chihtán síw̄quinat cat, fariséoinat cat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar cuitar yárqueyan tan jácátatara ey úrojocro. Bi ques icar Jesús çahmí icar tew̄átatara sih̄war ey úrojocro. ⁸ Cuatán Jesúsatan éyinat eyta sih̄wac itçacro. Eyta cuar atcar cuercúr quin wajacro:

—Rañi. Usár cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercúr erar cui yehnjacro. ⁹Etat Jesusat bachan chihtán siw̃quin quin, fariséoin quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir Chihtá cut bitara yajqui? Canar yati ricar cutara ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wañi. Uw tan chácátatara, uw tan chati ruhw̃átatara, baat wañi.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro.

¹⁰Jesusat eyin wahitchacro. Etat cuercúr quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw̃ teñi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im atcar yehw̃ír teñjacro. Eyta teñyat, atcar orac waajacro.

¹¹Eyta tan jácayat, bachan chihtán siw̃quin cat, fariséoin cat abáy túrjacro. Jesús ruhw̃ún ac rahra rahra ríojacro.

Jesus escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹²Itchareht, yájcajareht Jesús cubar icar bijacro. Sir ojcor conay bijacro. Erar cur Jesusat Sir ojcor che wan sar conjacro. ¹³Etar cuanír chícriasan chiwa chíjacro. Chícayat uw Jesús quin béjecro. Bequir cuisa doce cájacro. Caquir éyinan ima chihtá ehcuquin añujacro. ¹⁴Uchin cájacro: Simón cat, Simón taná Andrés cat cájacro. Simonan ajc istiy Pedro chájacro. Santiago cat, Juan cat cájacro. Felipe cat, Bartolomé cat, ¹⁵Mateo cat, Tomás cat, Alfeo wacjá Santiago cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁶Judas cat cájacro. Judas eya Santiago waquijró. Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Jesus enseña a mucha gente

(Mt 4.23-25)

¹⁷Ima chihtá ehcuquin caquir, eyin owár sicor aca cuit béjecro. Sicor aca cuit bequitrun, ricán to quiujacro. Jesusin acoran chiwa to quiujacro. Cahujín cat quiujacro. Judea bin, Jerusalén bin, yacúr awat Tiro bin, Sidón bin uwan to quiujacro, Jesús chihtá rahcuín acu. Jesusat yarquin cuercurin tan jácayta ac quiujacro. ¹⁸Eyta cuácayat Jesusat cuicát ruhwuquin tan wan chájacro. ¹⁹Jesusat Sir urá cut uwa tan chájacro. Yarquin bahnaquin tan chájacro. Etar uw bahnáquinat Jesús buta cun rehjecro, tan jaquin acu.

La felicidad y la infelicidad

(Mt 5.1-12)

²⁰Etat Jesusat chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Ba biyin oya bártara, ray bártara óhbcro. Sir cara rehquey cuitar baan cara yináyqueyra. Etar baan óhbcro, wajacro.

²¹'Ba biyin aha yayí réhctara óhbcro. Yahncút caba yayáyqueyra. Etar óhbcro. Ba biyin cuétara óhbcro. Ba urá cuechú etar Sirat ahní chácayqueyra. Etar óhbcro, wajacro.

²²'Ba bíyinan uwat quehsí jácayat, óhbcro. Ba bíyinan uwat ajc bár yehw̃ técayat, óhbcro. Uwat as chihtá ques ba biyin quin ajc ahsín teñyat, óhbcro. Uwat ba biyin ojcor ajc ahsín teñyat, óhbcro. Asan Uw Súquib ques ba eyta ruhw̃úyatan, óhbcro, -wajacro, Jesusat-. ²³Eyta ruhw̃ú yajcayat, ahní jañi. Tan wan rehwi. Ah ricar uwat ba ruhw̃úr eyta eyin cahmor cohtinát Sir chihtá ehcuquin cat eyta ruhw̃ujacro. Eyta sihwar, ba ruhw̃ú etar tan wan jañi. Ba Sir jor cuacúr ítata etar ahní jañi, wajacro, Jesusat, chiwa quin.

²⁴Jesusat chiwa quin eyta waquí, uw cahujín quin wajacro:

—Ba óyinu ráyinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra rayan oyan che cuar étana wícaro. Yahncutra wícajatro. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁵'Ba ira yarís yáquinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra iran toro. Ahra yarís yaquíc cuar yahncutra yayí rehácayqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra.

'Ba ahní réhquinu, conú cuac sácayqueyra. Ba sisí éyinra cue jácataro. Ahra ahní it cuar yahncutra óyqueyra. Yahncutra conay yináyqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁶ 'Ba biyin ojcor uwat ay teŵyat, conú cuac sácayqueyra. Ah ricar uwat ba ojcor ay teŵír eyta, ey cohtinát cat Sir chihotá ehcúquinir ojcor cat eyta teŵjacro. Etar ba cat conú cuac sácayqueyra, wajacro.

El amor a los enemigos

(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ Jesusat uw quin wajacro:

—Uwu, as chihotá yají quin rahcwi. Ba quehsuquin sehnác chaŵi. Baan quehsuquin acu ay yajŵi, -wajacro-. ²⁸ Ba cahmar cuicá yájqueyin cuitar Sir quin chiwi, -wajacro-. Ba ruhŵujáqueyin cuitar Sir ojcor conwi, -wajacro-. ²⁹ Uwat atcar cut ba ac tarey cut bucayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. Istiyát ba siricajá bes yajcayat, baat camís cat ey quin chaŵ wiŵi, -wajacro-. ³⁰ Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiŵi, -wajacro-. Istiyát ba oya yehŵ bécayat, ey quino sícotra chiti jaŵi, -wajacro-. ³¹ Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajŵi, wajacro, Jesusat chiwa quino.

³² 'Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat, caba yájtiro. ¿Etana sehnár yajcayat, Sir chihotá cab yajác síhŵajaqui? Eyta cábai batro. Ur ay bár binat cat eta jaŵ rahra cat sehnacro. ³³ Bíyatan ba ac ay yajcáyatan, baat ey ácuan rahra cat ay yajcaro. Baat eta jaŵ rahra ay yajcayat, ¿Sir chihotá yarís cajac síhŵaqui? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jaŵ imár owár ay yajcaro. ³⁴ Bíyinan ba quin sicor wícata reht baat eyin quin inic wícaro. Baat eta jaŵ inic wícat, ¿Sir chihotá yarís cajac síhŵaqui? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jaŵ imár owár inic wícaro. Sicor wiquin quin inic wícaro. ³⁵ Eyta cuácayat, ba quehsí binan sehnác chaŵi. Eyin ácuan ay yajŵi. Uwat ba quin inic chícayat, eyin quin wiŵi. Sicor wícatatara, wícajartara síhŵati wiŵi. Eyta wícat, Sirat ba ac sicor túnayqueyra. Sicor ay wícatqueyra, -wajacro-. Sir imatan uw bahnaquin obir yajcaro. Eyta cuar cahujinat “Sirat as obir yajacro,” síhŵatiro. Eyta cuar Sirat eyin cat obir yajcaro. Uw esan abáy bin cat obir yajcaro. Etar baat cat eta jaŵ yajcayat, Sir ima sasá rehácayqueyra, -wajacro-. ³⁶ Cuacúr Sirat ay bár bin in sac ayti obir yajcaro. Eyta bira baat cat eyta yajŵi, wajacro, Jesusat chiwa quino.

No juzguen a otros

(Mt 7.1-5)

³⁷ 'Cahujín ríoti jaŵi. Eyta cuácayat Sirat ba cat rio báreyra, -wajacro-. Cahujín cahm icar teŵti jaŵi. Eyta cuácayat ba cahm icar cat teŵa báreyra. Cahujinat ba ac ay bár yajác tayar ques técuati cuar sicor ténawi. Eyta cuácayat, Sirat ba tayar yajaquey cat cuécuti cuar sicor ténayqueyra, -wajacro-. ³⁸ Cahujín quin racar wiŵi. Eyta wícat Sirat rahra cat ba ac túnayqueyra. Ba wiquin acu ay wahcwáyqueyra. Wahcúr cuitar ubar echí wícatqueyra. Echí chaquir yiw yiw yajcáyqueyra. Yiw yiw yajquír arcutar echí chácayqueyra. Echí chaquir, ba ac wícatqueyra, -wajacro-. Baatán cahujín quin bita wícat, Sirat cat ba ac eyta wícatqueyra, wajacro Jesusat.

³⁹ Etar Jesusat chihó istiy siŵin acu icúr bi ojcor ehcujacro. Uchta wajacro:

—Ub bár bíjiyat istiy ub bár bijiy ator bitách yehŵír béyajatiro. Eyta béyeyra iscán ucar icar buca owár yau sácayqueyra, -wajacro-. ⁴⁰ Sinquib eyan ima siŵquib urá boŵan cuitra waájatro. Síŵquibra urán cuitro. Eyta cuar sinquib bahnác ay sin tihír, siŵquib owara rehácayqueyra, -wajacro-. ⁴¹⁻⁴² Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar teŵro. Ay baran táhnaqui bár bi ques teŵro. Baat úchtaan wan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: “Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bur bijaquey úquinro,” wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tútcuaran im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac

bitách téwajatro. Cahmor im ub icar caruc tutcuar bijaquey ucátaro. Im ub icar bin cahmor ucata eyta baat cat behmár ur ay bár yajquíc etátaro. Eyta etír car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

El árbol se conoce por su fruto

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ 'Baatán cárucuan itro. Caruc ay eyat uban ay bin chácáro. Eyta cuar caruc ay bár biyat ub ay bi chátiro, -wajacro-. ⁴⁴ Caruc ub yayar cuitar caruc bitáratara istátaro. Cachá chi bin cárucuat higuera ubra chátiro. Eyta cat cachá chistarát chistár ub ay binra chátiro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cat uwan ur ay bíjiyatan ay yajcaro. Urá ay rehtan ay yajcaro, -wajacro-. Cuatán uw urá ay bár bínatra ur ay bár yajcaro. Urá ay bár rehtan ur ay bár yajcaro, -wajacro-. Eyta cuácayat urán bitáratara im eyta yajcaro. Im eyta teŵro, wajacro. Jesusat uw quin eyta síwajacro.

Las dos bases

(Mt 7.24-27)

⁴⁶ 'Baat as quin "Caru," wac cuar, as ajcra ráhctiro. As chíhtara cátiro. ¿Bitara rehtqui? -wajacro-. ⁴⁷ Bíyatan as chihtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Ey ojcor aját ba quin ehcunro. ⁴⁸ Ser istiyát ubach tuŵáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuíjacro. Cuiir ócsoran teb chájacro. Chaquir car teb ques aca chaŵ, ica chaŵ tajacro, -wajacro-. Eyta tuŵyat riy istiy riwan abáy áyjacro. Riwan abáy ayat rih ubach oco abáy cuinjacro. Etar rihan cuinír canarán abáy sobojocro. Eyta sobóyatan ey ubach quer ques sobasob cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuŵjác biro. Eyta bira rih sobóyatan, ubach cuácajatro, -wajacro-. Bíyatan as chihtá rahcuír yajcayat éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehacáyqueyra, -wajacro-. ⁴⁹ Cuatán biyat as chihtá rahcuíc cuar yajti cuácayatan úchtaan wanro. Istiyát ubach tuŵjacro. Eyta cuar teb ay ocuátiro. Teb ay ocuati cuar at cut ic icar sau sau quejecro. Eyta túŵyatan, ítchareht, riwa áyjacro. Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Abáy quehrjacro. Bíyatan as chihtá cati cuácayatan eyra éytaro. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

7

Jesús sana al siervo de un oficial romano

(Mt 8.5-13)

¹ Jesusan uw quin siŵ tihírí pueblo Capernaum bijacro. ² Capernaum cuitar soldado carín itro. Ey soldado cacmán yaran abayro. Bar en bicaro. Soldado carínat cacúm yarquey sehnacan cuitro. ³ Etar Jesús Capernaum pueblo cucayat, soldádoat Jesús ojcor teŵic rahjacro. Jesús ojcor rahcuír ey quin chihtá áyjacro. Judío werjáy cut chihtá áyjacro. Cacmá tan jaquin acu raquín wac áyjacro. ⁴ Etaran judíoín Jesús quin yin beyar conjacro. Ey quin wajacro:

—Soldado cuitar yajŵi. Soldado esar eyan urá ay biro, -wajacro-. ⁵ Eyat is uw sehnacro. Ey chihtá cuitar is ac secuac ubach tuŵjác biro, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacáyatan Jesús judíoín owár bijacro. Béyaran birách bár cuácayat, soldado acam cat bar chihtá áyjacro. Iŵoquin quin uchta wac áyjacro. "Caru, behmá as quínora rati jaŵi. Séhŵati jaŵi," wac áyjacro. "Bah urán as cuitro. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro," wac áyjacro. ⁷ "Eyta bira behmá quínora bitiro. Ajmaratán bah chítiro. Usár rati cuar bahatán as cacmá tan chac aywi. Cajc bira cuitar, 'tan jaŵi,' wacayat bar tan jácayqueyra. Bahat eyta wácayat bar tan jácayqueyra," wac áyjacro. ⁸ "Asan cara chero. Etar aját ey chihtá cácaro. Cátiro bitách yájajatro. Ajáy cacmín cat chero. Eyta cuácayatan cacmín istiy quin 'bah biwi,' wacaro. Etatan bar béyqueyra. Cacmín istiy quin, 'raŵi' wacaro. Etatan bar racáyqueyra. Etar cat as usi cacmín quin 'uch yajŵi,' wacaro. Etatan bar yajcáyqueyra," wac áyjacro, soldádoat Jesús quin. Etar soldado íŵoquinat Jesús quin eyta ehcujacro.

⁹ Eyta wacayat Jesús ub yehw̃jacro. Ub yehw̃ír Jesusat ricá wihár ac waar cuar wajacro. Bahnaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Capernaum soldádoat as tamo ay séhwaro. Uní séhwaro. Israelín urá séhwaro ey jotra cútiro, wajacro.

¹⁰ Etar soldado eyat áyjaquin sicor usi béjecro. Sicor usi cur itit, cacmá bar tan jájacro. Ohbacro. Usi cur eyta itchacro.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Soldado cacmá tan jaquir, acsar Jesús pueblo Naín cun bijacro. Chiwa owár, ric owár béjecro. ¹² Beyar, pueblo querat intac cujacro. Cur itit, uwat chein bécaro. Pueblo querat waa bécaro. Chein ey abayan wacján istanro. Chein ey tet cat bár yarjáquinro. Wacjá istanác bahjaquey chein ruhcuay bécaro. Eyta béccayat uw ricán to binat chein ab cuitar ruhcuay bécaro. ¹³ Etat Jesúsata chein ab ey istír cue rehjecro. Waquíj yaryat istir cha bahcayat, Jesús cat ey racar cue rehjecro. Etar ey quin wajacro:

—Oti jañi. Conti jañi, wajacro.

¹⁴ Waquíj, chein bequic socua butajacro. Butayat chein yehw̃quin beti jájacro. Beti jáccayat Jesusat yarjaquey quin wajacro:

—Aját bah quino wacaro. Seru, cui yehnwi, wajacro.

¹⁵ Jesusat “cui yehnwi,” wacayat, chein yarjaquey sicor estají yehnjacro. Yehnár teñjacro. Eyta yehnár teñyat, Jesusat sicor ab at icar wíjacro.

¹⁶ Yarjaquey sicor estají yehnyat, ab at icar cham wíccayat, uw ub yehw̃jacro. Sir ojcor ay teñjacro. Uchta wajacro:

—Sir chihtá ehcuquiban urán boñan to bin wijacro. Is tac icar yehnjacro, -wajacro-. Sira ima uw quin bar wijacro. Uw siwin ac wijacro, wajacro.

¹⁷ Etar Judea cajc bahnác cuitar Jesusat yajaquey chihtá teñjacro. Judea cajc intac binat cat, cajc istiy cuitar binat cat Jesusat yajaquey ehcujacro.

Los enviados de Juan el Bautista (Mt 11.2-19)

¹⁸ Jesusat yajaquey cat, teñjaquey cat Juan uw rih sar siw̃quib chiwat Juan quin ey chihtá bahnác ehcujacro.

¹⁹ Eyta wacayat, Juanat ima chiwa cuisa bucáy bin chíjacro. Chiír Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayon áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro,” wañi. “Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica?” wac áyjacro, Juanat ima chiwa cut Jesús quin. ²⁰ Etar sérinan Jesús quin béjecro. Ey quin cur, wajacro:

—Juanat is ayir rojocro. Uw rih sar siw̃quibat uch tayo áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro. Isan Sirat cara áyata ey yehnic acor itro. ¿Bahan éyiqui?” tayo áyjacro. “Bár cuáccayat isan istiy yehnic acor ítinro,” waquíj áyjacro, wajacro. Sérinat Jesús quínoan eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat uwa yarquin tan jájacro. Restá ji bin cat, cuercurin cat ricán quir bin tan jájacro. Cuicán to binan uw urá sar bin uc si áyjacro. Ub bár bin cat sicor ub ji chájacro. ²² Etat Jesusat Juan chiwa quin wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchác ey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchác ey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchác ey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchác ey ehcuwi. Sácajaquin sicor estají chaquic itchác ey ehcuwi. Chihtá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ey ehcúc rahjác ey ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi. ²³ Etan rehrinatán as tamo etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Juan chiwa sicor bar béjecro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjecro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta

tehmoro. Eyta cuar Juan úrara étai batro. Eyta bira baat urá tehmá tehm bin wahitín acui bétiro. ²⁵ Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyin rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítitiro. ²⁶ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihotá ehcuquib wahitín sihwar béjecro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihotá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ²⁷ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro:

Aját chihotá ehcuquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor eyat ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.
Jesusat eyta waquíur uchta wajacro:

²⁸ —Aját ba quin wacaro. Cahmora cat, aha cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihótán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁹ Jesusat eyta wacayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. Gobierno tayar chíquinat cat “Siran ayro,” wajacro. Juan chihotá cuitar eyin rih sar siw áyjacro. Eyta cuácayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. ³⁰ Cuatán fariséoin cat, bachan chihótán siwquin cat Juan chihotá cuitar rih sar síwtiro. Sir chihotá cati etar siw áytiro.

³¹ Eyta waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? ¿Biyán wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro. ³² Sas rasá cuitar cuehsro. Cuehwsa rabar sasát cahujín quin wacaro: “Isat ahní rehquín acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht, ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar, ¿bara bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehswa rabar. Aha cat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihotá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihotá yajti cuar eyta técuaro.

³³ Juan rih sar siwquin wijacro. Wiquíur ira yati bach yajacro. Bacua yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ³⁴ Eyta cuar asan Uw Súquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yajcayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eyra gobierno tayar chiquin íwocro. Urá ay bár bin íwocro,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-. ³⁵ Uch síhwawi. Bíyinat Sir chihotá uní síhwactara, ítchareht éyinat caba síhwajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús en casa de Simón el fariseo.

³⁶ Jesusat tew tihír, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jawi, usi cuwayta. Buca owár yayay bar jawi, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús ey usi bijacro. Simón usi bijacro. Erar cur ira yayín acu mesa acor chihrjacro. ³⁷ Erar yácayat wiwá istiyát Jesusat yayay cujác chihotá rahjacro. Rahcuír Jesús quin rajacro. Wiwá eya isáribcuano. Ey wiwá Jesús quin bir, inan ay bi béjecro. Perfume béjecro. Ac boteya sar béjecro. ³⁸ Etar erar cur, Jesús icar ojcor cujacro. Jesús quin cujacro. Ey quin cur, oy yehnjacro. Oy yehnar Jesús quescar ima ub rihar cuít sujacro. Sucuír catrun, ima cuis anará cuitar bar iwjacro. Jesús quescar iwír, cac umá cuitar suhwujacro. Jesús quescar suhwujacro. Suhwír, perfume Jesús quescara cuitar ójocro. ³⁹ Wiwát eyta yajquíc fariséoat itchacro. Fariseo ajca Simonat itchacro. Istír ima urá icar séhwajacro: “Sirat Jesús áytiro,” séhwajacro. “Cuatán Sirat áyjaquir waquíur, bar istátaro. Wiw eya urá bitáratara istátaro. Urá ay bár bi istátaro. Eyta istír waquíur, wiwá quino ima but áyajatro,” séhwajacro. Fariseo ajca Simonat eyta séhwajacro.

⁴⁰ Cuatán Jesusat fariséoat eyta séhwaquey itchacro. Etar ey quin wajacro:

—Simonu, aját bah quin uch chihotá waquinro, wajacro.

Etar Simonat wajacro:

—¿Icurcá? Werjayú, icúr waquíntara eyta wawi, wajacro.

Etar Jesusat uw siwin ac uch ehcujacro:

⁴¹ —Serin bucáy binat tayar yajacro. Ser istiyát quinientos denarios tayar yajacro. Sera istiyát cincuenta denarios tayar yajacro. ⁴² Etar ser istiyát cat, ser istiyát cat tayar yajaquey icúr cuti túnajatro. Eyta cuácayat ráyinat eyin quin wajacro: “Aját bah quin ray wíjacan tayar chiti etinro,” wajacro. Eyta waquíur tayar chiti bahnác bar etchacro. Eyta etyat ¿Sera bíyatan rayin eyan sehnacan cuít chácataqui? wajacro. Jesusat Simón quin eyta táyojocro.

Etar Simonát wajacro:

⁴³ —Táyan cuít yajáqueyatan ey sehnacan cuít chácata óraro, wajacro.

Etar Jesusat wajacro:

—Eytaro. Ay séhñajacro, wajacro.

⁴⁴ Waquíur wiñá wihár ac waar cuar Simón quin wajacro:

—Wiñá uch wahítuwi. As bah usi wicayat, bahatra as quescar súctiro. Cuatán éyatra ima ub rihar cuít as quescar sujacro. Sucuíur car sicor ima cuis anará cuitar iwñajacro. ⁴⁵ As usar wicayat, bahatra as aqueyra súhwtiro. Cuatán éyatra búcoyan búcoyan as quescar suhwujacro. ⁴⁶ Usar wicayat bahatra as cuis ícatra aceite chátiro. Cuatán éyatra as quescar ójcoran inan ay bi ójocro. ⁴⁷ Etan aját bah quin wacaro. Wiñá uchat récaji Sir tayar cuít yajacro. Eyta cuar Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta bira eyat Sir sehnacan cuitro. Imát yajquey cut eyta ehcuro. Cuatán tayar conu sicor tayar bár chácayat, eyan sehnacan etach batro, wajacro, fariseo quino.

⁴⁸ Etar Jesusat wiñá quin wajacro:

—Ahrun bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat cahujinat rahra rahra wajacro. Jesús im owár yáquiqueyinat rahra rahra wajacro:

—¿Uya rehrcá? ¿Ur ay bár yajaquey tayar bár cháqueyan rehrcá? wajacro.

⁵⁰ Cuatán Jesusat wiñá quin wajacro:

—Bahat séhñajacro: “As Sir tayar yajác Jesusat túnataro,” séhñajacro. “Jesús chihtá cuitar Sir tayar bár jácataro,” séhñajacro. Eyta séhñajac rehquíit bah tayar bár chájacro. Etaran ohbac biwi, wajacro, Jesusat.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Awan Jesusat puébloan bahnác cuitar siñot bijacro. Sir chihtá ay bi ehcwót bijacro. Sir cara rehquey ojcor ehcwót bijacro. Ima chiwan doce bin owár béjecro. ² Chaunín urá sar bin cuicá újaqueyin cat béjecro. Chaunín tan jájaqueyin cat béjecro. María pueblo Magdala bin ey cat béjecro. María ey urá sar bin cuicá cucuí bin ujac biro. ³ Juana cat, Susana cat béjecro. Juana eya sera ajca Chuza wíyaro. Chuza rey Herodes cacumró. Cahujín cat eyin owár béjecro. Bécyat imár ray cuitar, imár ira cuitar Jesusin obir yajacro.

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Etar ricán to sécuajacro. Pueblo istiy bin, pueblo istiy bin sécuajacro. Jesús waquíur rahcuín sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siñin ac icúr bi ojcor teñjacro. Uchta wajacro:

⁵ —Ser istiy cucú cuiay bijacro. Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcayacro. Eyta tijcayat, uwat ey sau sau ruhñujacro. Ruwásirat cat ey yájacro. ⁶ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat bar yehnjacro. Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwñajacro. Ica suri bár reht tñjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahujeyra cachá tac icar tijcayacro. Eyta tijcayat cachá tihñán abáy yehnjacro. Cachá tihñá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra sehñajacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic bi cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiyán uban cien cuít chájacro, wajacro.

Etaran eyta waquíur, Jesusat bucoy wajacro:

—Cucách ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Jesusat eyta ehcwayat, ima chiwat ey chihtá ojcor táyojocro:

—¿Bitara ojcor wacyi? Isat ey ay ráhctiro. ¿Cucú ojcor teŵjác cutar bi chihtá siŵca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁰ —Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu teŵro. Aját eyta sehŵar icúr bi ojcor teŵír cutar siŵro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siŵro. Eynat cucách cuit rahcuata cuar ur icar rahcti acu eyta siŵro, wajacro, Jesús chiwa quino.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ Cucú cuic cuic cuijac uch chihtán siŵin acu teŵjacro. Cucú wacayat cucuá eya Sir chihtán wanro. ¹² Cucú ibit aŵat tijcajaaney wacayat, ibit aŵat wacayat, uw cahujín ojcor teŵro. Uw éyinatán Sir chihtá cuajá cuitar rahcuí cuar, ur ícari cátiro. Sisrámatan chihtá eyin quin cac áytiro. Boŵ ca técaro. Etar éyinat Sir chihtá tamo “uniro,” síhŵajatro. Eyta rehquít Sirat eyin síwajatro. ¹³ Cucú wisu arcút tijcajaaney wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor teŵro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Eyta rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhŵayat, éyinat chihtá waca técaro. ¹⁴ Cucú cachá tac icar tijcajaaney wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor teŵro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, ítchareht, yájcajareht iran, oyan, rayan cuít rácatro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhŵati etí técaro. Urá ay ítitiro. ¹⁵ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uban cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor teŵro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Ráhcuitrun urá istanác waacaro. Urán ay chácáro. Chihtá wácati itro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la lámpara

(Mr 4.21-25)

¹⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Uwat cheyquic sar cuanín acu vela anro. Eyta cuácayat vela ániran ruca tan icar rehratí rúhctiro. Vela ániran camic socua cahmar cat rúhctiro. Cuatán vela anír, wan quir jáquinra cuacúr chácáro. Uwat usar bahnác istayta acu chácáro, -wajacro-. ¹⁷ Eyta cat icúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác ítchácayqueyra. Icuran biyan uw quin ehcuti ey semar uw bahnaquin quin ehcŵáyqueyra. Ehcutíey awan bahnáquinat ítchácayqueyra. ¹⁸ Eyta bira yají jaŵi. Cucáj ji chaŵi. Ay rahcwi. Bíyatan ay ráhcyatan Sirat ey quin cuít síŵayqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayat, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

¹⁹ Ima abín, ima rabin Jesús quin béjecro. Bequir ítitan, Jesús quin bitách cúwajatro. Ricán to etar raúwajar rehjecro. ²⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin wátatro. Bah wahitay béjecro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—¿Uniqui? Bíyinatán as chihtá ráhcyatan, bíyinatán as ajc yajcáyatan, éyinan as abinró. Eynan as rábinro, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

²² Riy istiy Jesusan chiwa owár canó sar raújacro. Rauwir Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaŵ, riw rahray, wajacro.

Etar riw rahray cun béjcro. ²³ Beya rabar riw ubut cucayat, Jesusra cámjacro. Etar séroan abáy cac yehnjacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. Canó riw tanoso beta yajacro. ²⁴ Eyta cuácayat éyinat Jesús bar quehñujacro. Quehñúr wajacro:

—Síwñuibu, Síwñuibu. Canó riw oco bicaro. Is bar sácataro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús bar ajc wijacro. Ajc wiquír yehnjacro. Yehnár wajacro:

—Sérou, acsar cati jañi, -wajacro-. Riwu, soboti jañi. Catoti jaña, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa soboquin soboti etchacro. ²⁵ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara reht aját Sir urá cut bahnác yajcata anto baat síhñatiqui? táyojcro, Jesusat.

Sero chihryat, riw sobasob soboc chihryat, eyin ay wini rehjecro. Ub yehñujacro. Rahra rahra taylor wajacro:

—¿Uyan rehrcá? Séroa cat, riw sobasob soboc cat chihr áyjacro. Ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

El hombre endemoniado de Gerasa
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

²⁶ Jesusat sero caquic chihr ayir, riw rahray cujacro. Gerasa cajc cujacro. Gerasa cajc Galilea cajc ey ácatatro. ²⁷ Erar cur riw acsar ic icar waa bijacro. Waar itit, cuicá chi bin ératro. Ser eya ey pueblo binro. Siátian úchicri itro. Usatra ítitiro. Cuatán chein ruhcuíc cuitar itro. ²⁸ Jesús cucayat, cuicá ji eyat itchacro. Ey istír ay bár cohwcjacro. Cohwiran Jesús cac cahmor cuscar cuitar chájacro. Etar Jesús quin ay bár cohwcjacro:

—Jesusu. Bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehñar as quin raquí? Bah ojcor conro. As ruhñuti jañi, cohwcjacro.

²⁹ Jesusat récaji cuicá quin wajacro: “Ey urá sar bin car biwa,” wajacro. Eyta wajác etar cuicát eyta cohwcjacro. Récaram cuicát cuan istiy, cuan istiy ser ey ruhñujacro. Cahujinat ey úrojcro. Yera cuitar bucoy bucoy questajacro. Questajác cuar, yera chistara ey quit quit cuijacro. Cuiquir cuicát uw bár cuitar it áyjacro,

³⁰ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bah ajca rehrcá? wajacro.

Etat cuicát wajacro:

—Ríca, wajacro.

Ey urá sar cuicá tócuano. Cuicán ricán abayro. Eyta cuácayat, ajca “Ríca” añujacro.

³¹ Cuicát eyta waquí, ucar usón camsom te siti acu conjacro, Jesús ojcor. ³² Etat owár im ey cuhs cuitar tusín ricá to binat tihñá ar yacaro. Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

³³ Eyta ajc waacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjcro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco tijca suca béjcro. Beyar, riw icar sácajacro.

³⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinat itchacro. Istír ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro. ³⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajaquey wahitay suca rojcro. Jesús wahitay rojcro. Bequí ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Ahra tan wan itro. Oya cat chájacro. Tan wan rehjecro. Eyta ityat ojc sijacro. ³⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin bitara tan cháactara, ey bahnác ehcujacro.

³⁷ Ehcwayat Gerasina ay wini rehjecro. Ay wini rehquí, Jesús quin wajacro:

—Usár ítiti jañi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

Etat Jesús canó sar raújacro. ³⁸ Rauyat sera cuicá bar wanictín biyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

³⁹ —Behmá cayin quin biwi. Aját baha tan jajac chihtá ehcway biwi. Sirat bah obir yajác chihtá ehcuwi, cayin quin.

Etat récaji cuicá ji bin eyat pueblo bahnác cutar wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰ Etar Jesús riw rahray cujacro. Erar cur ítitan, uwan ésatro. Jesús wiquíc cahmar sécuajacro. Cucayat Jesús quin ahní ténajacro.

⁴¹ Uw owár erar sera ajca Jáirocuano. Jáiroan secuac usi cáraro. Eya Jesús cac cahmar bir cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír ima usi beyin acu Jesús ojcor conjacro. Uchta wajacro:

⁴² —As waquíj yatro, -wajacro-. Ajáy waquíj istanacro. Eya bara dócero, -wajacro-. Restát ahra bar en bicaro, wajacro, Jáiroat Jesús quin.

Eyta cónyatan Jesús ey usi cuwayta bar bijacro. Bicayat ey quemir uw ricán to béjecro. Beya rabar úcujacro. ⁴³ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Wiw ey rehratí sácwajatro. Rehratí tan chácatro. ⁴⁴ Jesús ricá tac icar bicayat, wiw eyan Jesús icar wihár wijacro. Wiquír Jesús oya butajacro. Butayat abir yárqueyan sicor bar tan jájacro. Bar chihrjacro. ⁴⁵ Eyta yajcayat wajacro:

—¿Rehrát as bútayi? wajacro.

Etat bahnáquinat wajacro:

—Batro, rehratí bútatiro, wajacro.

Bahnáquinat eyta wajacro. Etat Pédroat wajacro:

—Síwquibu, bah quemir ricán to binat úcaro. ¿Bitara reht eyta táyoqui? wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Istiyát as butajacro. Ajatán itro. As urá cuitar, as camur cuitar uwa bar tan jájacro. As butár car bar tan jájacro, wajacro.

⁴⁷ Etat wiwát séh̄wajacro: “Aját yajacan Jesusat itro. Ey cahmar bitách rúhcujatro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar ey cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Jesús quin ehcujacro. Ehwayat bahnáquinat rahjacro. Uchta wajacro:

—Aját bah oya butajacro. Butayat cab rehti bar tan jájacro. Ab bar chihrjacro, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahatán “Jesusat as tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac etar aját bah bar tan jájacro. Ohbac biwi, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat icar Jairo wacjí chinjác chihtá cat bar ehcwáy wijacro. Wiquír wajacro:

—Jáirou, bah wacjí bahnác bar chinjacro, -wajacro-. Siw̄quib acsar roti jaŵi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Ay wini rehti jaŵi. Aját bah waquíj bar tan chácata séh̄wawi. Eyta séh̄wayat bar tan jácayqueyra, wajacro.

Etat bar béjecro, Jairo usi cuwayta. ⁵¹ Usi cur car Jesusat cahujinra rau áytiro. Cuatán Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, wacjá tet cat, ab cat eyin owár raújacro. ⁵² Uwa séh̄wanar bin yarjác racar oy yinjacro. Conay yinjacro. Eyta cuácayat, Jesusat wajacro:

—Oti jaŵi. Cohwti jaŵi. Waquíj eyra yártiro. Chíntiro. Chinti cuar cámjacro, wajacro.

⁵³ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Cuechira yarjác ay itchacro. Etar Jesús buror sischacro. ⁵⁴ Cuatán Jesusat cuechira yarjác atcar yeh̄wajacro. Yeh̄wír wajacro:

—Cuechiru, cui yehnwi, wajacro.

⁵⁵ Wacayat yarjác ey ajcan sicor bar wijacro. Wiquír cui bar yehnjacro. Etat Jesusat abín quin wajacro,

—Cuechira ira wiŵa, wajacro.

⁵⁶ Etan tetinát, abinát, cahujinat Jesús wahitchacro. Ub yehw̃jacro. Cuatán Jesusat cahujín quínora ehcú áytiro.

9

Jesús envía a los doce discípulos

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

¹ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin bequir, Jesusat eyin quin urá wíjacro. Camur wíjacro. Cuicá te siayta acu, restá cat chihrayta acu, cuercúr tan chácayta acu urá wíjacro. Camur wíjacro. ² Eyta wiquir Sir cara rehquey chihtá ehcún áyjacro. Yarquin tan jaquin áyjacro. ³ Chiwa beyin cahmor Jesusat wajacro:

—Baat ehcwáy bécat, ata béowi. Tec cat, iroc cat, ira cat beti jaŵi. Raya cat, camís istiy cat beti jaŵi, -wajacro-. ⁴ Ba pueblo istiy beyar caran, bi usi cúctara im esar ítuwi, -wajacro-. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi, -wajacro-. ⁵ Eyta cuara bi pueblo cutar uwat ba ajcá bár jácayat, ey pueblo cutar uchta yajŵi. Ba acsar bécat, ba quesca ojcór cajc bur béquiquey, umít béquiquey yiw yiw ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihtá ehcuquin ruhŵujác ques Sirat cuécwata ey istayta acu eyta yajŵi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

⁶ Etat chiwa bahnaquin béjacro. Pueblo istiy, pueblo istiy ehcwót bejacro. Chihtá ay bi ehcwót béjacro. Bisar bisar bequic cut yarquin cat tan jacot béjacro.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷ Jesusat yajaquey rey cara ajca Heródesat rahjacro. Uwat chiht istiy, chiht istiy teŵay yinjacro. Etar Heródesat eyta rahcuír, “¿Jesusat bi chihtá cuitar yájtara?” sehŵay yehnjacro. Uw cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juan uw rih sar siŵquibro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro, wajacro.

⁸ Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihtá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihtá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. ⁹ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Ajmár chihtá cuitar Juan yaujacro. Juan cuisa cuijacro. Eyta cuácayat ¿Jesusan bitara binca? Eyat yajquíc chihtá bucoy bucoy rahcro, wajacro.

Etar im ub cuitar ita racar rehjacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

¹⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béjacro. Sicor bequir, bahnác yajáqueyan Jesús quin ehcujacro. Ehcuwayat Jesusat eyin ajquír béjacro. Betsaida pueblo intac cuwayta imara béjacro. ¹¹ Bécat ricá bahnáquinat itchacro. Bequic itchacro. Istír, questoc béjacro. Erar cucayat, Jesusat uwa owár ténajacro. Tenar Sir cara rehquey chihtá ehcujacro. Yárqueyin cat tan jácacro. ¹² Jesusat eyta ehcúr, yarquin cat tan jaquir, bar tin bicayat chiwat Jesús quin cur wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw istiy ítitiro. Tini cat bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywi. Pueblo cut beyin aywi. Ubach cut beyin aywi. Ubach cat, ira cat wahitay aywi, wajacro.

¹³ Waquít Jesusat chiwa eyin quin wajacro:

—Behmarat ira wiŵi, wajacro.

Waquít wajacro:

—Icrí wícajatro. Is panan esí étanro. Rih ruwa bucátanro. Uw ricán to yayín acu icrí wícajatro, isat ira wahy bétitara. ¹⁴ Ey ricán serin saŵujacan cinco mílcuano, wajacro.

Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Uwa chihr aywi. Ic icar chihr aywi, -wajacro-. Cuisa cincuenta awan ajquír, cuisa cincuenta awan ajquír chihr aywi, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat uwan ic icar chihr áyjacro. Etat bahnaquin bar chihrjacro. ¹⁶ Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehw̃jacro. Yehw̃ír cuacúr wahitchacro. Cuacúr ita rabar Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquíř pan cotchacro. Cotír chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahw̃ún acu wíjacro. Wícayat, éyinat tahw̃ujacro. ¹⁷ Tahw̃úr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sisor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce cuin tas ehncacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-20; Mr 8.27-29)

¹⁸ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Im istír conjacro. Chiwa ecsar cuar conjacro. Conár, chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquíř, ¿asan rehrcá? táyojocro, Jesusat.

Etat éyinat wajacro:

¹⁹ —Cahujinat waquíř, bahan Juan uw rih sar siw̃quib yarjáqueyro. Cahujinat waquíř, bahan úchicri Elías bijaquin sisor wijacro. Cahujinat waquíř, bahan úchicrias Sir chihtá ehcuquib istiy yarjaquey óraro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístorro. Sirat bah áyjacro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Mr 8.30-9.1)

²¹ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jaŵi, wajacro.

²² Acsar uchta wajacro:

—Asan Uw Súquib uwat bitara útara ruhw̃áyqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote carínatan, bachan chihtán síw̃quinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yauwáyqueyra. As yaumat bay cuanyat sisor estají yehninro, wajacro.

²³ Etat Jesusat bahnaquin quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chíhtara síh̃wati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. Cuanmí cut, cuanmí cut eyta yajcátaro. Uwat as chihtá ques eyin yauwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá ji becayat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-. ²⁴ Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques, uwat cahujín yauwata óraro. Bíyinan as chíhtá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra. Súyat, eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra, -wajacro-. ²⁵ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajc cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oc icar béjeca? ¿Bahnác chíw̃ajaca? Eyta béyeyra imár ajc cat chíw̃áyqueyra. ²⁶ Bíyinan uw cahmor áywini rehquíř, “asa Jesús chíwai batro,” wacayat, aját rahra cat ey ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Súquib cuacúr bin caran cuít yehnár sisor wiquinro. Asan Sir Tet jor cara yehnár uch cut wiquinro. Sir cuacúr cacúm carin owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwai batro,” waquinro. ²⁷ Aját ba quin wacaro. Sir iman cara chácataro. Usár uwat cahujinat Sir eyta chaquic ey istátaro. Anto yarti cuat eyta istátaro, wajacro, Jesusat chiwa quino.

La transfiguración de Jesús

(Mt 17.1-13; Mr 9.2-8)

²⁸ Eyta waquíř, abi cuányatara, Jesusin cubar icar béjecro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat béjecro. Etan béjecro, Sir ojcor conín acu. Erar Sir ojcor cona rabar eyin ub acat Jesús arjacro. ²⁹ Aryat oya cuasáy beo beo waajacro. ³⁰ Eyta cuácayat uw cuisa bucáy bin cat eyin acat waajacro. Uchicri cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Wan beo beo waajacro. Waar Jesús owár rahra rahra teŵjacro. ³¹ Jesús chiníc chíhtá teŵjacro. Jerusalén cuitar chinata chíhtá teŵjacro. Sir chíhtá caba yajquín chinata teŵjacro. Jesús úchicri cohtín

owár eyta teŵjacro. ³² Eyta teŵyat icar aŵat, Pédroin cámyarat cuájacro. Etar sicor ajc wijacro. Ajc wiquír ítitan, Jesusan rahs churotír wan beo béoro. Jesusat cahujín cuisa bucáy bin owár teŵro. ³³ Etat cuisa bucáy binan sicor beya yinyat, Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síŵquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuŵín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu túŵinro, wajacro.

Pédroat eyta waquíc ay séhŵati teŵjacro.

³⁴ Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Bowaramát tunyat ay wini rehjecro. ³⁵ Eyta cuácayat, bowarám tan sar cuar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey cájacro. Cara yehnín waquír chájacro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá caŵi, wajacro, Sirat.

³⁶ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan, imarin owár cahujinra batro. Jesús im ítitro.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷ Cuanmí cuit Jesusin, sicor isu wihár béjecro. Bécyat ácatar ricá to binat tihráy rojocro. ³⁸ Eyta tihra rabar uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síŵquibu, aját bah ojcor conro. As waquij wahítuwi. Eyan as wacjá istán binro. ³⁹ Eya cuicát ica icar técaro. Técyat abáy cohwo. Ticji bicaro. Cac sar orjir cat waacaro. Orjir waacayat, abáy ti ti tíuro. Cuicát ey bucoy bucoy cuácáro. Et bah cun batro. ⁴⁰ As waquij roquír aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá uquin conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

⁴¹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhŵatiro. Chihtá uní bi tehmore. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihtá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síŵataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin roŵi, wajacro.

⁴² Eyta wacayat, sah ey Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát sah ey ehncchacro. Eyta cuar, Jesusat cuicá quin taniric wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwi, wajacro.

Jesusat eyta waquír, sah ey bar tan jájacro. Tan jaquir, sicor tet at icar wíjacro. ⁴³ Etar bahnáquinat Sir tamo ay síhŵajacro. “Sirat bahnác yajcátaro. Bii yájcajari batro. Bahnác yajcátaro,” síhŵajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Uwat Jesusat yajaquey chihtá tamo séhŵayat, Jesusat chiwa quino wajacro:

⁴⁴ —Uch rahcwi. Uch chihtá cat síhŵawi. Asan Uw Súquib cahujín at icar wícayqueyra, wajacro, chiwa quin.

⁴⁵ Eyta wacayat, ima chiwat bi ojcor teŵíctara ayra ráhctiro. Eyinat chihtá ay rahcti acu ay ehcuti ruhjacro. Etar cat éyinat ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶ Itchareht, Jesús ima chiwa rahra rahra tecuay yinjacro. Imár owár biyan caran cuitara ey ques técuajacro. ⁴⁷ Cuatán, Jesusat eyin urá itchacro. Bitara síhŵactar itchacro. Eyta istír Jesusat sah istiy cájacro. Caquir im ecsar chájacro. ⁴⁸ Sah erar chaquir eyin quin wajacro:

—Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uch ajcá ji bécyat, éyinat as cat ajcá ji bécaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá ji becayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji bécaro. Ba biyin cahujín obir yajquín acu eyin acu cacúm chácayat, caran cuitro.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mr 9.38-40)

⁴⁹ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síw̃quibu, isat cahujín itchacro, -wajacro, Jesús quin-. Isat ítitan, cahujín eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít uc si ayin acu “Cuicú, aját Jesús ajc cut bah uc técaro,” wajacro. Eyta wajac etar isat ey técuajacro. “Eytara yajti jañi,” wánora, isat. Eya is owár bin bár etar eyta técuajacro, wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta técuajar bin técuajacro. Biyan ba quehsuti cuácayatan, eyan ba owár binro. Etar ser ey cuicá as ajc cut úcayat técuajar binro, wajacro, Jesusat, Juan quin.

Jesús reprende a Santiago y a Juan

⁵¹ Itchareht, yájcajareht, Jesús Jerusalén ben yehnjacro. Sir quin cuacúr ben ac bar cab cucaro. Etar Jerusalén cuwín ben yehnjacro. ⁵² Etar chiwan cahmor áyjacro. Samaria pueblo cuwayta cahmor áyjacro. Ubach chiín ac ira secuan ac cahmor áyjacro. Ayat béjecro. ⁵³ Beyar, Samaria pueblo cucayat, erar uwat icrí wítiro. Ubach cat, ira cat wítiro. Jesusin Jerusalén bic etar wítiro. ⁵⁴ Samáriainat ira witi etar Jesusin becayat, Santiágoat cat, Juanat cat Jesús quin wajacro:

—Caru, ¿Isat Sirat cuacúr bin oca áyayta acu chiátayica? ¿Ocat eyin sácayta acu chiátayica? wajacro.

⁵⁵ Eyta wacayat, Jesusat chiwa técuajacro. Tecuar uchta wajacro:

—Eytarun yajti jañi. Eytarun chiti jañi, wajacro.

⁵⁶ Etat pueblo istiy cuwayta acsar béjecro.

Los que querían seguir a Jesús

(Mt 8.19-22)

⁵⁷ Etar ibt añat beya rabar ser istiyát Jesús quin wajacro:

—Bah birar bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—As ajc rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asan Uw Síuquibra camín acu ubach batro, wajacro.

⁵⁹ Etar acsar bécayat, Jesusat istiy quin wajacro:

—As jor sinay biwi. As chiwa chañi, wajacro.

Etat uw eyat wajacro:

—Caru, récaram as tetá chiníc oco tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

⁶⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Cahujinat as chíhtara cátiro. Cati éyinan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuatán bahatra as chihtá caquir uw quin ehcuwi. Bahatra Sir cara rehquey chihtá ehcuwi, wajacro, Jesusat.

⁶¹ Etat istiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, as bah jor benro. Bah jor sinay benro. Eyta cuar rehcan as cayin quino ibtu benro. As usi cayin tihráy benro, wajacro.

⁶² Etat Jesusat wajacro:

—Biyinat as chihtá cácyatan éyinat bahnác cham báhtaro. Eyinat sicor war waájatro. Sicor war waáyeyra, Sir cara rehquey cuitar beya báreyra, wajacro, Jesusat.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Itchareht Jesusat chiwa caquir áyjacro. Cuisa setenta bin caquir ima cahmor áyjacro. Bucaya awan áyjacro. Iman birar cuwíntara erar cahmor chiwa bucáy awan áyjacro. Pueblo cut cat, ácubar cuitar cat cahmor áyjacro. ² Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Uwan eb rijacan wanro. Eb rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chihtá rahcuír, awan semar as chiwa chácataro. Eb tam rehcyat uwat eba bocuro. Eyta cat as chiwa chácata binan uw quir binro. Eyta cuar eyin quin as chihtá bíyinati éhcwajatro. Chihtá ehcuquin birách batro. Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Sirat uw

áyayta acu conwi. Ima chihtá ehcwáy áyayta acu conwi, -wajacro-. ³ Etar baat cat ehcwáy béowi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obasin cohtocuin tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro, -wajacro-. ⁴ Bequic cat ata béowi. Ray cat beti, ucu cat beti, ques barcát cat beti, ata béowi. Beya rabar ibt aawat uw quin ténati jaawi. Ténati cuar ténoso cha béowi. ⁵ Beyar bi usi raúwictar rauwa rabar uchta waawi: “Sirat usar itquin ohbac it aywi,” waawi. ⁶ Eyta wacayat, ey usi itquin ba quin ténayat, ba chihtá cuitar Sirat éyinan ohbac it áyayqueyra. Eyta cuara éyinat ténatieyra Sirat eyin ohbac it áyajatro. ⁷ Etar ténaquin owár ítuwi. Baan acsar bec acat im esar ítuwi. Esar bi yayín wíccayat, ey yawi. Yahn acu wíccayat cat yahwi. Baat eyin quin Sir chihtá ehcuro. Sir chihtá ehcúc tehmar ira baat ohbac yayátaro. Istiy usi, istiy usi itay biti jaawi. Ubach istanác sar ítuwi. ⁸ Ba pueblo istiy, pueblo istiy cucayat, ba quin ténayat, bi ira wíccayat, ey yawi. ⁹ Ey pueblo cuitar uw yarquin tan jaawi. Siran cara rehquey chihtá cat ehcuwi. Uchta waawi: “Siran ba ubot cara yehnic cuitar cab cucaro,” waawi.

¹⁰ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajcá bár chácayat, ey pueblo cut uchta jajawi. Pueblo cuitar ibt aawat uchta wacay béowi: ¹¹ “Ba pueblo cajc bur yiw yiw ter bahcaro. As ques ojcor béquiquey yiw yiw ter bahcaro,” waawi, uw quin. “Baat Sir chihtá rahcti ey ehcún ac aját yiw yiw técaro,” waawi. “Eyta cuar baat uch síhwawi. Baat ey rahjaquir waquít, Sir cara rehquey cutar beta binro. Eyta cuar baat ey chihtá ráhctiro,” waawi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹² Aját ba quin wacaro. Chihtá rahcti ques, cábara tinyat, Sir tayar jajác ques cuccuc cab cucayat, Sirat ey pueblo cut itquin cuccwayqueyra. Pueblo ey cuit itquin Sodomín cuccujac cuít cuccwayqueyra, wajacro, Jesusat.

Los pueblos desobedientes

(Mt 11.20-24)

¹³ Jesusat bucoy wajacro:

—Pueblo Corazín uw cat, pueblo Betsaida uw cat conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chihtá cati cuccayat conú cuac sácayqueyra. Aját jajác eyan it cuar as chíhtara ráhctiro. Aját eyin pueblo cut yarquin tan chájacro. Eyinat eyta itchacro. Itchác cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo ítquinra ur éytara batro. Aját érraran eyta yajaquir waquít, aját chihtá síwjaquir waquít, éyinra úchicrias ay bár jajquíc etchác ícatro. Ay bár jajác cue rehquít oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro, -wajacro, Jesusat-. ¹⁴ Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar jajác ques Sirat cuít cuccwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuccwajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁵ Acsar Capernaum pueblo uw ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin béyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar béyayqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁶ Waquír chiwa quin wajacro:

—Bíyatan baat waquíc ráhcyan, éyatan as chihtá cat rahcro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyatan baat waquíc chihtá cati ruhwuyat, éyatan as chihtá cat cati ruhwuro. Eyta cat biyat as chihtá cati ruhwuyat, éyatan Sir chihtá cati ruhwuro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Regreso de los setenta

¹⁷ Etar Jesusat chiwa cuisa setenta áyjacan bécajareht yájcajareht, sicor béhjecro. Sicor ahní béhjecro. Etar Jesús quin wajacro:

—Caru, isat cuicá uc si áyjacro, uw ur icar bin. Bah urá cuitar, camur cuitar uw ur icar bin cuicá uc si áyjacro, wajacro, chiwat Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját cuacúr itit, Sistrám Satanasan cuacúr bin bar tijcayacro. Cuir chihcuát ic oso ayir eyta Sistrám cat eyta tijcayacro. Sirat ey burbar yajacro, -wajacro-. ¹⁹ Eyta bira as chihtá rahcwi. Baat cumoró cat, carúw cat sáhuwin acu aját ba quin camur wíjacro. Etar

cumoroát cat, caruwát cat ba rúh̄wajatro. Sisramat as chihtá yajti ac ba cayar yajca racar cuar, ba cayar yajti acu aját ba quin camur wíjacro. Urá wíjacro. Etar Sisramat ba cayar yájcajatro. Rúh̄wajatro. ²⁰ Eyta cuara eyta rehquiti tahnác ahní rehti jaŵi. Baat cuicá uc si ayic rehquiti tahnác ahní rehti jaŵi. Cuatán uch ojcotra ahnian tahnác rehwi. Sirat ba ajcan cuacúr carit cuitar cuihsujacro, -wajacro, ima chiwa quin-. Baat ey chihtá cajac reht ajc cuihsujacro. Etar ba síwataro. Eyta síwata cuihsujác etar ahnian tahnác rehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

El Hijo y el Padre

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Eyta waquí, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar Jesusan ahní rehjecro. Eyta rehcaayat Jesusat Sir quin wajacro:

—Siru, Tetú, bah ur ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uw cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir eyin quino behmá chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey cutar bitáratar ey ojcor bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan quínora bahnác ehcujacro, wajacro.

²² Etar uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara rehratí istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrún Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetán itro. Siran itro, wajacro, Jesusat.

²³ Eyta waquí chiwa quin cahujínatra rahcti cuar uchta wajacro:

—Baat behmár ub cut ay bin itchacro. Etar ohbac ítayqueyra. ²⁴ Uchicri Sir chihtá ehcúquinat baat itquey it cun rehjecro. Rey cárinat cat baat itquey it cun rehjecro. Ricán to bínatan it cun rehjecro. Eyta cuar éyinat istiti rehjecro. Ba cucáj acat teŵquey éyinatana rahcua racar rehjecro. Eyta cuar ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Riy istiy judío bachan chihtán síw̄quibat Jesús quin táyojocro. Jesús cayar yajquín sih̄war uchta táyojocro:

—Síw̄quibu, bahat ítitan, ¿Aját icúr yajcátaca? Sir quin cuwayta ¿aját icúr yajcátaca? ¿Bahat bitara séh̄wataca? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat rahra táyojocro:

—¿Sir bach cáritan chihtá cáritan cutar icúr cuihsú bahjaca? Bahat itit, ¿bitara cuihsú bahjaca? táyojocro, Jesusat.

²⁷ Eyta táyoyat bachan chihtán síw̄quibat wajacro:

—Sir bachan chihtán cuihsúr bahjacan úchtaro: Siran sehnác chaŵi. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bah canar chihchír bahnác cuitar, boŵ bahnác cuitar Siran sehnác chaŵi. Eyta cat behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaŵi. Sir bachan chihtán éytaro, wajacro, bachan chihtán síw̄quibat.

²⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat yarís wajacro. Bahatán eyta yarís yájtara, Sir quin cuwátaro, wajacro.

²⁹ Etat bachan chihtán síw̄quibat uw cac cahmar ay waac cun rehquít, Jesús quin bucoy táyojocro:

—“Cahujín,” wacayat, ¿biyin ojcor waquí? táyojocro.

³⁰ Biyin ojcor wáctara ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Ser istiy Jerusalén bin Jericó pueblo cuwín bijacro. Bicayat bésinat ey cájacro. Caquir yaran abáy tajacro. Tajquí oya cat, ray cat ey ohnor bahnác siu bejecro. Etar ser eyra ibit aŵat cham báhjacro. Yaratan chéinan wan cuaquir cham báhjacro. ³¹ Etat icar sacerdote ey ibt aŵat bijacro. Eyta bicayat, tac yeh̄wjaquey itchacro. Istíc cuar ajcá yájtiro. Ecoso tiŵ acsar bar bijacro. ³² Etat ey questoc leví uw cat bijacro. Bicayat tac yeh̄wjaquey

itchacro. Istír eyat cat ajcá yájtiro. Ecoso tiw̄ acsar bar bijacro, -wajacro-. ³³ Etat bucoy Samaria uw cat ey ibt awat bijacro. Bicayat tac yehw̄jaquey istír, ey rácara cue rehjecro. Cue rehquir sehnác rehjecro. ³⁴ Eyta rehquitrún tac yehw̄jaquey quin cur ey sacujacro. Sec cat, timá cat chájacro. Chaquir cat, sacúr cat, oya cuitar questajacro. Etar ima asanica arcutar tac yehw̄jaquey yehw̄ír chájacro. Eyta chaquir camíc usi cuwín béjecro. Erar cur catrun tac yehw̄jaquey obir yajacro, Samaria uwat. ³⁵ Eyta yajquir cuanmí cuitrún camíc ubach cayíb at icar cham báhjacro. Obir yajcayta acu cham báhjacro. Cham bahr, ubach cayíb quin “Aját récaji raya bucáy túninro,” wajacro. “Bahat tac yehw̄jaquey obir yajwi. Eyta yajcayat, ray echí áhuyeyra, aját sicor bah quin túninro. Obir yajquíc tayar aját sicor túninro. Aját wiquír túninro,” wajacro, Samaria uwat. Jesusat uw quin eyta wajacro.

³⁶ Etar bachan chihtán siw̄quib quin táyojocro:

—Ey awat cuisa bay bin béjecro. Bahat ítitan, ¿Biyat ima sehnác eyta tac yehw̄jaquey eyta sehnác chacyi? táyojocro, Jesusat.

³⁷ Etat bachan chihtán síw̄quibat wajacro:

—Yarquey obir yajáqueyat ima sehnác eyta yarquey cat eyta sehnác chájacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Bahat cat eyta yajwi, wajacro, bachan chihtán siw̄quib quin.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Eyta waquir Jesusin acsar béjecro. Acsar bécayat, Jesús pueblo istiy cuít cujacro. Erar cucayat wiw̄át ubach wíjacro. Wiw̄á ajca Mártaat Jesusin quin ubach wíjacro.

³⁹ Marta taná ajca Maríacuan. Jesús usar rauyat, María Jesús ecor chihrajacro. Jesusat waquíc rahcuay raújacro. ⁴⁰ Eyta cuar Mártara ira aníc rehquít cáysiro. Eyta cuácayat Mártaat Jesús quin bir wajacro:

—Caru, as tanát as cuitar yajti chac báhjacro. ¿Bahat as tamo síh̄watiica? -táyojocro-. As taná quin as cuitar anay aywi, wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Mártau, Mártau, bahatra chihtá istiy, chihtá istiy seh̄wa yatro. Bahan cáysian abayro. ⁴² Cuatán istanác ey yajcáyatan ayan cuítro. Maríat eyta yajcáy raújacro. Eyta yajcáy raújaquey býati síw̄jatro, wajacro, Jesusat Marta quin.

11

Jesús y la oración

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Cona tihryat, ima chiwa istiyát wajacro:

—Caru, Juanat ima chiwa quin Sir ojcor coníc síw̄jacro. Bahat cat isan eyta siwi, wajacro.

² Wacayat, Jesusat chiwa quin Sir ojcor conín siw̄in ac uchta wajacro:

—Baatán Sir quin conyat uchta wawi:

Tetú, uwat bah tamoan ay séh̄wataro. Bah uw bahnaquin acu Cara yehnwi. ³ Cuanmí cuít, cuanmí cuít is yayín acu ira wiwi. ⁴ Cahujinat is tayar yajcayat, isat sicor tan wan ténaro. Etar isat bah tayar yajcayat, sicor is cat tayar bár chawi. Isat ay bár yajquín síh̄wayat, is eyta yajti acu síuwi. Isat ay yajquín aywi.

Jesusat eyta jaw̄ conín acu síw̄jacro.

⁵ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Iw̄oquin quin baat chey ubot ira chiay biquir waquít, ey quin wacata óraro:

⁶ “Chahrú, as ac ira wiwi,” wacata óraro. “Awan as cáyinan cajc istiy bin bar wijacro. Eyta cuácayat, aját ey quin icrí wícajatro,” wacata óraro. ⁷ Eyta waquir waquít usar bin eyat wacata óraro: “As queh̄wuti jaw̄i,” wacata óraro. “Querat bar tunjacro. Cay tunír sicar as bar cámjacro. Sas owár bar cámjacro,” wacata óraro. “Aját bitách wícajatro. As bitách yéhnajatro,” wacata óraro, usar eyat. ⁸ Eyan ba íw̄oquin cuar icrí wítiro. Cuatán ey quin seo chícayatra, bar wícayqueyra. Icur chictar bar wícayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quino.

⁹ 'Eyta cat icúr rácartara, Sirat ey wícyta acu conwi, -wajacro-. Eyta conyat, Sirat bar wícyayqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctara istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Biyat coníctara, ey at icar wícaro. Biyat conay bíctara, eyat itro. Biyat tunjaquey waan chíctara, eyin ac waacaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹¹ Sasá tetinú, ba waját ba quin rih ruwa chícayat, baat waquích quin cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro, -wajacro-. ¹² Eyta cat sisbúr ahná chícayat, baat caruwí wítiro. Ahná wícaro. ¹³ Ba urá ay bár cuar, ba waquíj quin ay bi racar wiquic sínjacro, -wajacro, sasá tet quin-. Eyta cat Sírtan ba Tetatán cuacúr éyatan ba quin racar cuít wícyayqueyra. Baat ey quin chícayatan, Sírtan ima Ajcan Camur Ey ba ur icar chácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-30; Mr 3.19-27)

¹⁴ Riy istiy Jesusat sera urá sar bi cuicá uc áyjacro. Cuicát ser ey ruhwujác rehquít, ajc batro. Jesusat cuicá uc áyatan, ser ey sicor bar teŵjacro. Sicor bar ajc chi waajacro. Ajc teŵyat uw ub yehŵjacro. ¹⁵ Eyta cuara uw tac icar bin cahujinat wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro, imár owár.

¹⁶ Cuatán cahujinat Jesús quin wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuwi. Siri bár binat yájcajar bi yajŵi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac istayta acu eyta yajŵi, wajacro.

Jesús urá wahitín acu eyta wajacro.

¹⁷ Eyta cuar uwat síhŵacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahŵúr rahr rahr tec quejcyat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat usar itquin imár owár rahra rahra tec quejcyat, bar sácataro. ¹⁸ Eyta cat Satanás chiwa wahŵuyat, rahra rahra tiŵay yinyat, Satanás chiwan imár owár bahnátaro. Baat waquitan, ajatán Beelzebú urá cut cuicá uc si ayic, wacaro. ¹⁹ Cuatán Beelzebú urá cut, camur cut aját cuicá uc ayquir waquí, ¿ba chíwatra bi urá cut uc ayic síhŵaqui? Baat ítitan, ¿bi chihtá cuitar uc si ayqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír ba cahm icar teŵáyqueyra, -wajacro, Jesusat uw quin-. ²⁰ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat, uch síhŵawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, síhŵawi, wajacro, Jesusat.

²¹ 'Sera chihchír bíjyat ima ubach ay bi querat acor úro. Tota jaŵ, bajít chaŵ cuar úro. Eyta úroyat oyan, rayan bitách chíŵajatro, -wajacro-. ²² Eyta cuar istiy chihchirán cuít bíjyat bes yajcáy racaro. Racayat, cayíb burbar yajcátaro. Tota cat, bajít cat bahnác síuro. Cayibat tota cuít, bajít cuít chiŵ ayti síwata síhŵajac cuar, im ohnor bahnác síuro, -wajacro-. Eyta siwir oya cat, ray cat bahnác ey ohnor chiŵro. Chiŵír besin imár chiwa owár tahŵuro, wajacro.

²³ 'Bíyinan asi jor bártara, éyinat as quehsuro. Eyta cat bíyinan as cuitar chihtá ehcuti rehácayatan, éyinan uw quin as chihtá cac áytiro, wajacro, Jesusat.

El espíritu malo que vuelve

(Mt 12.43-45)

²⁴ Acsar Jesusat wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bir cut ítatatara uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro. Bísari ítajar rehquít ima ur icar séhŵaro: “As sicor benro. As birar bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhŵaro. ²⁵ Eyta sehŵar bicayat, rajác cut cur itit, ayro. Bahnác órojocan wanro. ²⁶ Cuicát ay órojoc ístír cuicá cahujín ucay bicaro. -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyindra técuasan cuít binro. Etar eyin roquí, sera ur icar bequí abáy ruhŵuro. Réccaram táhnaqui ruhŵútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhŵuro, wajacro, Jesusat.

La felicidad verdadera

²⁷ Eyta wacayat icar, wiw̃ istiyát ricá tasar b̃jiyat cohwjacro. Jesús quin wajacro:

—Bah sutá wíjaqueyan Síratán rácatro. Bahan bi ohcuá sar bin ubot wijactar, Síratán eyan rácatro. Bah abán Sirat obir yajcátaro, wajacro, wiw̃ istiyát.

²⁸ Wiw̃át eyta cohwyat, Jesusat wajacro:

—Bíyinatan Sir chihtá rahcyat, Sirat éyinan rácaran cuitro. Bíyinatan Sir chihtá cácyat, Sirat éyinan rácaran as ab cuitro, wajacro, Jesusat.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹ Ey ricar ricán to béhjecro. Etar Jesús quemir uwan to sécuajacro. Sécuayat Jesusat uchta wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síh̃watiro. Eyta rehquít, éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyjactara, áytitara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta jaw̃ ehcunro. ³⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat, estají waajacro. Waacayat, Nínive uwat ey chihtá cájacro. Sirat ey ayjac síh̃war cájacro. Etarwan ah rícar, asan Uw Síuquib cat, ica tan sar bay cuaninro. Bay cuanyat estají yehninro, Sirat as ayjac ehcún acu. ³¹⁻³² Etar cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tew̃áyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihtá ehcuajacro. Etar éyinat chihtá cájacro. Urá ay bár yajquíc cat bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuat asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquíc ráhctiro. Ah úwatra cátiro. Uchicrias chaucat yajaquey síh̃wawi. Chauc eya uwa cara chájaquinciano. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chihtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihtá sinin ac rahcuay rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urán Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquíc ráhctiro. Eyta bira chauwíc éyatan uchin cahmí icar tew̃átaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat uw quin.

La lámpara del cuerpo

(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Jesusat eyta waquírajacro:

—Uwat vela ojcor oc anir cat soya cahmatra rúhctiro. Cajón satra rúhctiro. Cuatán vela ojcor oc anir cuacrár usar chácáro. Eyta chácayat, uwat usar rauyat, bahnác bar istátaro. ³⁴ Ba uban ba acu oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay isticar, bitara yajcata bántara baatán itro. Eyta cuar ba ub ay bántara, baat icúr yajcata bántara istítiro. ³⁵ Eyta bira yají chañi. Eytair báreyra ba urá wanquírajac síh̃wac cuar, ¿cuécuman cuít réhcajaca? Ba quin urá wijac cuar, ¿urá bár réhcajaca? ¿Bitara útara ititi rabar ay bár yájcajaca? ³⁶ Baat bitara yajquey ay isticar, ba ur icar checúm batro. Ay istátaro. Oca sira acat bahnác uba ay istír eyta ba ur icar eyta ay istátaro, wajacro, Jesusat.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesusat uw quin tew̃ tihryat, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jaw̃, as usi ira yayay, wajacro.

Eyta wacayat Jesusan ey jor yayay bijacro. Etar usi cur car ira yájacro. ³⁸ Etat fariséoat itit, Jesusat atum sucti ira yácaro. Eyta istír ub yehw̃jacro. ³⁹ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Ba fariséoinat soya cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney sucuí cuar úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síh̃wayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar ba urán ay batro. Baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ⁴⁰ Ba urá bár binu, Sirat uw cuanín waquírajacro. Cuitchiney chi, urá chi cuanín waquírajacro, -wajacro, fariséoin quin-. ⁴¹ Eyta bira ojc um restá étaqui sucti jaw̃i. Ba tan sar cat urá ay rehwi. Oya bár bin quin, ray bár bin quin ira cat wiwi, -wajacro-. Eyta yajcáyatan ba Sir ub cahmor ur ay rehcaýqueyra, wajacro.

⁴² 'Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán icuran biyan bahnác sañuro. Sañúr car Sir acu cat cahují ajquír wícaro. Baat ir icar aquibo chaquic ey cat sañúr ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir Sir quin wícaro. Aquibo chaquic istiy sicar, istiy sicar eyta wícaro, -wajacro-. Eytaan caba wic cuar baat uw cayar yajcaro. Sir sehnác chátiro. Baat Sir quin eyta wícata bin wícaro. Eyta cuar uw cat cayar yajti ítata binro. Sir cat sehnác chácata binro, wajacro.

⁴³ 'Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Ba secuac usar banco ehchian cuít bi cuitar ita racar isoro, -wajacro-. Rasá cuitar uwat behmár quin ay tena aya racar isoro, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ⁴⁴ Ba conú cuac sácayqueyra. Chein ruhjác añat uwat istiti rabar sáhuro. Ba cat chein áwatan wanro. Etar uwat ba urá ay bár istítiro. Ba urá ay bár istiti rabar baat yajquír eyta uwat cat eyta yajcaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

⁴⁵ Etat judío bachan chihtán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat eyta wacáyatan, is ojcor cat ay bár wacaro, wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bachan chihtán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quin bachan abáy yajc ayro. Bachat uw cuácaro. Owat uw cuaquir eyta, bachat cat uw eyta cuácaro. Eyta cuar baatrá eyin cuitari yájtiro. Cónui yájtiro, wajacro.

⁴⁷ 'Ba conú cuac sácayqueyra. Baan behmár cohtinán wanro. Ba cohtinát Sir chihtá ehcuquin tíwjacro. Eyta cuar ba cohtinát tiwjac chein ruhjác ubach baat tuñro. ⁴⁸ Ba cohtinát Sir chihtá ehcuquin tiwjac cuar, chein ruhjác úbachra baat tuñro. Baat sihwat, caba tíwjacro. Etar chein ruhjác ubach tuñro, -wajacro-. ⁴⁹ Eyta tíwata eyan récaji Sirat itchacro. Istír ey ojcor im urá cut carit cuitar uchta cuihsú báhjacro: "Aját uw quin as chihtá ehcuquin cat, as uw carin cat áyinro," wajacro, Sirat. "Eyta cuara uwat as chihtá ehcuquin, as uw carin cahujinra tíwayqueyra. Cahujinra ruhwayqueyra," cuihsú báhjacro, Sir carit cut. ⁵⁰ Eyta bira Sir chihtá ehcuquin bahnác tiwjac tayar ques cuécwataro. Ah uch uw cuécwataro. ⁵¹ Sir chihtá ehcuquin síhwanar tíwjacro. Abel yawwi cuitar cuar istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíwjacro. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Uw eyta tiwjac tayar bahnác ques cuécwataro. Aját ba quin wacaro. Eyta tayar yajáqueyan bahnác ah cutar itquin acam rehácayqueyra, wajacro, Jesusat bachan chihtán síwquin quin.

⁵² 'Bachan chihtán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quínoan Sir chihtá ehcuti ruhc téjecro. Behmarat Sir chíhtara yájtiro. Etar cat bíyinatán Sir chihtá caquin rehcat, baat eyin quin cac áytiro, wajacro, Jesusat bachan chihtán síwquin quino.

⁵³ Eyta waquír usar bin waa bijacro. Etar fariséoinat bachan chihtán síwquinat Jesús ac abáy túrjacro. Turir chiht istiy ojcor, chiht istiy ojcor táyojocro. ⁵⁴ Jesusat cayar yajquín acu téwajar bin tewayta acu eyta táyojocro. Bi ques yawwátatara istín acu eyta tayor rahcuítchacro.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Etat owár Jesús quemir ricán to quiujacro. Quiwír, uwan rahra rahra úcayacro. Etat Jesusat récaji ima chiwa quino wajacro:

—Yají chañi. Cuayar sinti jañi. Fariséoin buc rehquey bútati jañi, -wajacro-. Eyin chihtá buc réhqueyan wanro. Eyin urá bucayro. Etar ey chihtá cahm yají chañi, -wajacro-. ² Bi chihtán ur icar ruhcuí eyan ítchareht yajcawareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihtán uw quin rahcua ayti cuácayatan, eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra, -wajacro-. ³ Eyta bira baat chéycara cuitar ruhcuír teñic cuar, awan uwat rahcuáyqueyra. Istáyqueyra. Baat cahujín cucáj acat cuach cuach teñjaquey awan watar caje birá cuitar cuar cohwayqueyra, wajacro.

A quién se debe tener miedo
(Mt 10.28-31)

⁴ Aját ba ajmaráy íwoquin quin wacaro. Bíyinatán ba sibár yauwin yajcayat eyin cahmar rooti jaŵi. Eynat sibár eyra yauwi cuar acsar bii yájcajatro. ⁵ Cuatán rehr cahmar roótatara aját ey ehcunro. Sir cahmar roótaro. Eyat ba sibár yauwir car, ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar ey cahmar roótaro. -wajacro-. ⁶ Ruwásira cuisa esí bin icar ray sencillo bucatat tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat cuis istiyí tamoi tan chíntiro. ⁷ Uch síhŵawi. Ba cuis anar bítatara, Síratán itro. Eyta bira uw at cahm rooti jaŵi. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Uw cucajá acat bíyatan “Jesusan as cáraro,” wacáyatan, asan Uw Síuquibat cat rahra ey ojcor uchta waquinro: “Eyan ajmár uwro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahmar eyta waquinro. ⁹ Cuat uw cac cahmar bíyatan “Jesusan as cárai batro,” wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: “Ey ajmár uwi batro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahm eyta waquinro. ¹⁰ Bíyatan asan Uw Síuquib ojcor ajc ay bár teŵyat, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Biyat Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ajc ay bár téŵyeyra, eyta téŵqueyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Tayar chi rehçáyqueyra. ¹¹ Uwat ba secuac usar eyin cac cahm beyáyqueyra. Erar roquí ba cahm icar teŵáyqueyra. Werjayín cac cahmar cat, carin cac cahmar cat ba cahm icar teŵay beyáyqueyra. Ba eyta becayat, baat eyin cahmar rooti teŵi. Bitara teŵátatara, bi chihotá ehcwátatara, síhŵa sácata jaŵi. ¹² Baat teŵic cab cucayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat baat icúr wacátatar ba quin ehcwáyqueyra. Ey chihotá ba ur icar wíçayqueyra.

El peligro de las riquezas

¹³ Etar ricá tasar bin istiyát Jesús quin wajacro:

—Werjayú. As tet bar yarjacro. Yaryat as rabat oy ey, ray ey, cajc ey imáy bahnác bar cájacro. Eyta bira bahatán as rab quin asi jor wahŵú aywi, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Uch rahcwi. Asra eyta acui batro. Asan ey wahŵún acui batro. Rehratí as eyta yajquín acu chátiro, wajacro.

¹⁵ Eyta waquí bahnaquin quin wajacro:

—Yají jaŵi. Cahujinay racar isoti jaŵi. Oyan cuít, rayan cuít cuácayatra, ey chihotá cuitarara behmár sácata siwa báreyra, wajacro.

¹⁶ Baat ey chihotá sinayta acu aját uch ehcunro. Riy istiy oyin cajc cuitatran ira uban ehchí chájacro. Iran to yehnjacro, -wajacro-. ¹⁷ Eyta yehnyat, oyin eyat im urá sar séhŵajacro: “¿Aját icúr yajquinca?” séhŵajacro. “As iran toro. Bísari yehŵ chácajatro,” séhŵajacro.

¹⁸ Eyta sehŵa rabar uchta séhŵajacro: “Aját uchta yajquinro. Aját ira chaquic ubach quehr tenro. Quehr ter tehmar aját ubach cúmacan cuít bin istiy cat, istiy cat tuŵinro. Tuŵír sar aját ira cat, oya cat ey sar yehŵ jáquinro,” séhŵajacro. ¹⁹ “Eyta jaquir, ajmár tánsara séhŵanro: ‘As ira cat, oya cat cuitro. Yaya bahnajatro. Oŵ bahnajatro. Eyta cuácayat canár yajti ítinro. Ira yayinro. Bacua yahnro. Ahní ítinro,’ séhŵanro.” Oyinat eyta séhŵajacro. ²⁰ Eyta séhŵayat, Sirat oyin quin wajacro: “Bah chíhtara cuáyitro. Cuat ah tino bahra bar yarátaro. Bah yaryat bah oyan iran ¿rehráy cháquinca? Bahat tuŵjaquey sécuajaquey ¿rehráy jáquinca?” wajacro, Sirat oyin quin. ²¹ Bíyinat oya cat, ray cat sécuayat, eyin cat eyta rehçataro. Eynat ray tamo sehŵa rabar Sir ub cahmar ay icuri yájtiro. Etar eyin acu eyta rehçataro, wajacro, Jesusat uw quino.

Dios cuida a sus hijos

(Mt 6.25-34)

²² Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yayíntara síhŵati jaŵi. Ba icúr oŵíntara síhŵati jaŵi, -wajacro-. ²³ Ira yaquic tecut, oya óŵi tecut étana Sir cac cahmar

yarisra ítajatro. Acsar Sir tamo cat síh̄wataro. ²⁴Rúncara itquey tamo síh̄wawi. Rúncarat chiya cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót cat batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan rúncara yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratan baan ajcá jian runcar cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁵Behmár chih̄tá cuitatrun cúnajatro. Sih̄wa saca yajquít catum behmár chih̄tá cuitatrun acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar síh̄wa sácaro. ²⁶Baatán cónui yájcajatro. Etar ¿bitara reht cuít yajquín síh̄waqui? ²⁷Acsar oya ojcor wacaro. Uch síh̄wawi. Suw bihnquey tamo síh̄wawi, -wajacro-. Suw chaquic tamo síh̄wawi. Súwatra canar yájtiro. Quéjtiro. Oya cat cuíhtiro. Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suw óriquenan oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oya óriquenan etach ów̄tiro. Salomonat oyan ay binan to ōwjac cuar, óriquinan suwa etach cutiro, -wajacro-. ²⁸Baatán Sir tamo caba síh̄watiro. Uch síh̄wawi. Síratan suw óriquen yin ayro. Eyta bira ba ácuán cuít ōw̄in wícayqueyra, -wajacro-. Riy istiy tih̄w̄ suw óriquen rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tih̄w̄ suw eyan ay obir yajcaro. Sirat tih̄w̄ suwan eyta obir yajc eywat ba uwan cuít obir yajcáyqueyra. ²⁹Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhntara síh̄wa sácati jāwi. ³⁰Sir tamo síh̄wati binat síh̄war éytara baat éytara síh̄wati jāwi. Sir tamo síh̄wati bin urán wan chati jāwi, -wajacro-. Eyinat bi yayíntara, bi yáhntara ey tamo síh̄waro. Cuatán Sir tamora síh̄watiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-. ³¹Cuatán Sir chih̄tá yajquín tamoan cuít síh̄wawi. Sir chih̄tá yajquín síh̄wayat, baan Síratan oya cat, ira cat wícayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Riqueza en el cielo

(Mt 6.19-21)

³²Jesusat acsar chiwa quin wajacro:

—Ojc siti jāwi. Baan as óbasan wanro. Ba ajáy bar cájacro, -wajacro-. Síratan baan carin chac cunro. Sir ima cara rehquey cutar ba carin chac cunro. ³³Bay icuran biyan ey rawi. Rar car ray túnjaquey ray bár bin quin chāw̄ wīwi. Sir ajc cut eyta wícayat, Sirat ba quin cuacúr wiquin chájaquey bahná báreyra. Sir imát ba ac cuacúr cutar wiquin chájaquey ohná báreyra. Iwa báreyra. Bes cat yajca báreyra. Rohritát ehswá báreyra. ³⁴Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamo síh̄wayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat, ey tamo síh̄wayqueyra.

Hay que estar preparados

³⁵Baan as wiquíc acor ítuwi. Bahnác oror ítuwi. Oya cat chaquir ítuwi. Oca cat anir ítuwi, -wajacro-. ³⁶Cacmín uchta binan wan chāwi. Cacmín ima cara wiquíc acor ítquinan wan chāwi. Cacmín eyin cara cajc istiy uwat wiya yeh̄wíc fiesta cuít bijacro. Etar cacmín cara wiquíc acor itro. Itchareht cara wiquír querat acor ténayqueyra. Ténayat cab rehti waac acor itro. ³⁷Cab rehti eyta waacayat, carat ítitan, ima cacmín camti im acor itay raújacro. Biyinan imár carat eyta itic ityat, eyan ohbac ítayqueyra, -wajacro-. Aját bah quin wacaro. Car eyat ima oya timá anti acu órayqueyra. Oror im cacmín eyin acu ira anír wícayqueyra. Eyin ac ira síáyqueyra, -wajacro-. ³⁸Car eya chey ubut wic tacat, buru cucayat wic tacat, carat im acor camti itic ityat ayro. Cacúm eyta itic éyinan ohbac ítayqueyra -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ³⁹Uch cat síh̄wawi, -wajacro-. Ubach cayibat besin bítajat wicátatara istátair waquít, camti ítata binro. Usi icuri chīw̄ áyajar binro. ⁴⁰Eyta cat, tana cam asan Uw Súquib sicor wiquinro. Uwat as wícajar síh̄wayat icar, as bar wiquinro, -wajacro-. Eyta cuácayat as wicata síh̄wa rabar ítuwi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El siervo fiel y el siervo infiel

(Mt 24.45-51)

⁴¹Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahat eyta ehcúqueya ¿is istir quínoa ehcuyi? ¿Bahnaquin quínoi ehcuyi? táyojocro.

⁴²Pédroat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Biyán cacúm ay binan wántara aját eyin quin teŵro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacmín eyta bin patronat bahnác obir yajquín acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiquic cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahŵuro. ⁴³ Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjártara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ⁴⁴ Aját bah quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajquín acu wícaro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cuar cacmá ay bár bínatra uchta séhŵaro: “As cara in wícajar bijacro,” séhŵaro. Eyta séhŵayeyra cacmín ruhŵáy yehnata óraro. Bucata óraro. Imara iran bacuan báchuti, atuc sínata óraro. Simat yehŵquin owár atuc sínata óraro. ⁴⁶ Patrón in wícajar séhŵayat icar wicata óraro. Bow behti cuácayat wicátaro. Wiquír ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Chihtá yajti bin owár cuécwayqueyra.

⁴⁷ 'Biyat patrón chihtá it cuar cati yajcayat eyan cuít bucáyqueyra, -wajacro-. ⁴⁸ Eyta cuar biyat patrón chihtá istiti rabar chihtá yajti jácayat, eyra táhnaqui buca báreyra. Eytaan wan biyin quin chihtán to ehcwáyatan, éyinatan chihtá to yajcátaro. Chihtá to rahcuír yájtieyra táyaran to yajcaro. Eyta cat biyin quin chihtán to ehcwáyatan, éyinat cuít yajcátaro. Eytair báreyra Síratan eyin quin táyaran cuít chiáyqueyra. Cuít cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús es causa de división

(Mt 10.34-36)

⁴⁹ Etar cat wajacro:

—Asan cajc cut rajacro. Oca cut wahnáy rajacro. Ahra oca bar ánjaquir waquít, eywan ay chácataro. ⁵⁰ Eyta bira uwat as yauwátaro. As ruhŵátaro. Eyta bijira as eyta yauwin cab cuwín cahmar ita rabar cue rehcaro, -wajacro-. ⁵¹ Etar baat ítitan: ¿asan cajc cutar uw tan wan chacay rajác síhŵaqui? Aját ba quin wacaro. Aját uw tan wan chácayi rátiro. Aját uw cahujín rahra rahra wahŵayta acu rajacro, -wajacro-. ⁵² Ah yahncút cat uwat imár usi itquin rahra rahra wahŵáyqueyra. Cuisa bay binan cuisa bucáy bin owár técuayqueyra. Cuisa bucáy binan cuisa bay bin owar técuayqueyra. -wajacro-. ⁵³ Uchta jaŵ técuayqueyra. Tetinán waquíj joran rahra rahra técuayqueyra. Abín cat ima wiŵarac waquíj jor rahra rahra técuayqueyra. Im isó jor cat rahra rahra técuayqueyra. Cahujín as chiwa chajac ques eyta técuayqueyra, wajacro, Jesusat.

Las señales de los tiempos

(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴ Jesusat uw quin uch cat wajacro:

—Baat cajc uch cutar rahs rauwic cuitar bowarám istír, “Riwa racata bínitro,” wacaro. Aját ráhcuítan, uní wacaro. Riwa racátaro. ⁵⁵ Etar cat séroan istiy wihár bin cacayat, “Ribrán abáy chácata bínitro,” wacaro. Etar ribrán uní eyta chácáro. ⁵⁶ Bowarám yehnyat, sero yehnyat, bitara chácátatara baatán itro. Eyta bira ba urá bucayro. Eyta rehcata eyan it cuar, ah uch uwat as rehrát áyactar baat istítiro. Aját yajquíc ey ub cut istíc cuar, Sirat as ayjac síhŵatiro, wajacro, Jesusat ricá quin.

Procura ponerte en paz con tu enemigo

(Mt 5.25-26)

⁵⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Behmarat ay waan acu bitara yajcátatar ey síhŵawi. ¿Bitara reht eyta síhŵatiqui? ⁵⁸ Uwat ba cahmí icar werjayín cac cahmar teŵay beyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti echí cuar uw ey quin tayar tunwi. Eytair báreyra, werjayín at icar ba wicátaro. Etat werjayínát ba cárcel cayíb at icar wicátaro. Eyta wiquir, cárcel cayibat ba cárcel icar tunátaro. ⁵⁹ Eyta túnyeyra aját ba quin wacaro. Baat táyari bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Etat uw Jesús quin behjecro. Behquír, Jesús quin Galilea uw ojcor ehcujaacro. Uchta wajacro:

—Galiléainat Sir wiquin ruwa tiŵay yinjacro. Eyta tiŵyat icar Pilátoat Galilea uw eyin im ey awat cutar tiŵ áyjacro. Im ey awat cutar tiŵyat, Galiléain aban ruwa ab ey istán rihnojocro, wajacro, uwat Jesús quin.

² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Eyta sácajac cuar, baat cuayin uritra síhŵati jaŵi. “Galiléain éyinatra Sir tayar Galiléain cahujinat cuít yajác,” síhŵati jaŵi, -wajacro-. ³ Aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urán ay jaŵi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, -wajacro, uw quin-. ⁴ Uch cat síhŵawi, -wajacro-. Serin cuisa dieciocho bin arcutar ubach quehrjacro. Jerusalén pueblo cuitar Siloé cuitar ubach cuacúr cuacúr tuŵjáquinro. Cuacúr cuacúr tuŵjaquey uw arcutar quehrjacro. Quehryat, serin cuisa dieciocho bin bar sácajacro, -wajacro-. Eyta cuara baat cuayin uritra síhŵati jaŵi. “Ubach cahm sácajac éyinan ur ay baran Jerusalén cahujín cuitra,” síhŵati jaŵi. ⁵ Cuatán aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urá ay waawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Acsar Jesusat uw siŵin ac uch ehcujaacro. Uchta wajacro:

—Ser istiyát ima tihŵ cut higuera caruc rijacro. Etar ítchareht chájareht higuera ub chájactara itay rajacro. Wiquír itit, ub batro. ⁷ Eyta cuácayat, cacúm quin wajacro: “Ahra asan bara istiy, bara istiy, bara bay tas higuera ub buwin wijacro. Eyta cuar ub úbisti chátiro,” wajacro. “Ub chati cuat ey cajc cutar acsar báhjatro,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, cacmát patrón quin wajacro: “Recan inic cham bahwi. Bara istiy ac cham bahwi,” wajacro. “Eyta bahcayat, aját tihŵ ey ohnro. Ohr catrun ica uhmonro. Uhmor cuitatrun rurúm cháquinro,” wajacro. ⁹ “Eta jaŵ óroyatan bar ub chácata óraro. Oro chaquit cat bara istiy ub chati cuat cay tac aywi,” wajacro, cacmata patrón quino. Jesusat uw quin eyta ehcujaacro.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Tan jaquin ricar cuanyat Jesusat secuac usar síŵjacro. ¹¹ Siŵa rabar itit, secuac usar chauwíc yarquin cat ésatro. Chauwíc eyan cuicát bara dieciocho acat ruhŵ becaro. Cuicát chauwíc ey ícara yar chájacro. Eyta chácayat, ey icar ey cuhru bijacro. Icar ey bahnác cuhryat, tuní cui ay yéhnajatro. ¹² Jesusat siŵa rabar ey yarquey itchacro. Istír wajacro:

—Chaucu. Ahra cuicát bah acsar rúhŵajatro, wajacro.

¹³ Eyta waquír, ima atcar chauwíc icar cuitar chájacro. Eyta chácayat, in bar tan jájacro. Etar tuni cui ten bar órojocro. Eyta tan jaquir, chaucat wajacro: “Siru, bahatan as orac chájacro,” wajacro. ¹⁴ Eyta cuar secuac usar cara túrjacro. Canar yajti ricar Jesusat yarquey tan jácayat ques túrjacro. Eyta turir uw quin wajacro:

—Semán icar canar yajcata binan riya térayro. Ey rícatrun uw tan jacay roŵi. Canar yajti rícatra uw tan jacay roti jaŵi, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Ba urá bucyaro. Canar yati rícatrun ba istiyát cat, istiyát cat vaca ricuár rih wicay bécaro. Asanica ricuár cat rih yahay bécaro. ¹⁶ Eyta cat chauwíc ey cat Sisramat ey icar questajacro. Abraham bomcaran eyta questajacro. Etar cat vaca rih wiquin ac ricuár eyta chauwíc Sisramat questajaquey cat eyta ricuata binro, wajacro, Jesusat.

¹⁷ Jesusat eyta wacayat, Jesús quehsuquin uw ubot cuayir waajacro. Cuatán cahujinra ahní rehjecro. Jesusat ay yajquíc rehquít, ahní rehjecro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸ Jesusat bucoy wajacro:

—Sir cara rehquey bitáratara aját ey ehcunro. Icuran wántara, aját ey siwín acu icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-. ¹⁹ Sir cara rehquey mostaza caruc cucuán wanro. Mostaza cucuán conu quenro. Ser istiyát mostaza cucú eyan tihw̄ cuit rijacro. Ricayat yehnár cunjacro. Cunyat éctari ruwat ey cuicar taha cut chicha tuw̄ro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunír eyta Sir cara rehquey cutar récaji uw conu cuar ítchareht éytaan wan ricán cuít rehcaçãoyera, wajacro.

El ejemplo de la levadura

(Mt 13.33)

²⁰ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey uchan wanro. ²¹ Buc réhquiban wanro. Chauc istiyát eb tajcro. Tajquír sar buc rehquib conu chácáro. Chaquir rihno. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhquiban wanro, wajacro.

La puerta angosta

(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Etar Jesús acsar bijacro. Pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy tiw̄ Jerusalén cuwín bijacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar uw siwot bijacro. ²³ Bicayat istiyát Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Sir quin beyáyquinan uw cuisá bítaqui? ¿Biráy báriqui? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

²⁴ —Querát conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro, -wajacro-. Aját ba quin wacaro. Uw ricán síhwanar binan rauwa racar rehcatáro. Eyta cuar raúwajar rehcatáro. Etar ba rauwin acu yají jaŵi, -wajacro-. ²⁵ Riy istiy Sir quin rauwic querat cay tunátaro. Eyta cay tunyat, baan querat acor rauti watar jácayqueyra. “Caru, querat ey waawi,” wacáyqueyra. Eyta cuar, Sirat ba quin wacáyqueyra: “Ba biscán úwtara aját ba istítiro.” ²⁶ Eyta wacayat baat wacáyqueyra: “Isat bah jor ira yájaquinro. Bacú yahjác biro. Is ibit cutar, is awat cutar bahat uw síwjaquinro,” wacáyqueyra. ²⁷ Eyta cuar Sirat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Ba biscán bíntara istítiro. Ay bár binu, querat acor chati quir béowi,” wacáyqueyra. ²⁸ Ba Sir cac cahmar bin uc tijcáyqueyra. Ba uc tijcayat icar baat Abrahamin, Isaquin, Jacobin, Sir ehcuquin éyinan istáyqueyra. Sir owár itic istáyqueyra. Eyta istír abáy óyqueyra. Ruhra cuech cuech cóhyqueyra, -wajacro-. ²⁹ Uw rahs raquíc wihár bin, rahs rauwic wihár bin, rahr owár wistúr wihár bin, rahr owár isur wihár bin behcáyqueyra. Behquír Sir cara rehquey cutar ira yayáyqueyra, -wajacro-. Sir owár yáhayqueyra. Eyta cuar bara esar bin uc tijcáyqueyra, -wajacro-. ³⁰ Uch síhŵawi. Ah uch carin réhqueyin ey cab cuácayat, chiwa rehcaçãoyera. Cuatán ah uch chiwa réhqueyin ey cab cucayat, carin rehcaçãoyera, wajacro, Jesusat.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Mt 23.37-39)

³¹ Jesusat eyta wacayat, fariséoin behquír Jesús quin wajacro:

—Rey cara Heródesat bah yau cun rehcaro. Eyta bira usar ítiti jaŵi. Cajc istiy biwi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Heródesat uw cayar yajquín to séhŵaro. Eyta cuar Herodes quin uchta wacay béowi. Ah cat, cuanmít cat aját yarquin tan jáquinro. Cuicá uw urá sar bin uc áyinro. Etar bot aját yajcata ey yajc bahninro, waŵi. ³³ Eyta cuar ah cat, cuanmít cat, bot cat as acsar Jerusalén benro. Sir chihtá ehcúquiban Jerusalén cuitar chinátaro. Cajc istiyará chínajatro, waŵi, Herodes quin.

³⁴ Eyta waquír Jesusat acsar wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba rácaran cue rehcaro. Baatán Sir chihtá ehcuquin búcoyan, búcoyan, istiy cat, istiy cat tiw̄ro. Chihtá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiw̄ro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar

cahmar secuac eyta aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baatán as chihtá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro. ³⁵ Eyta cuácayat Síratan ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro. Aját ba quin wacaro. Baat as bucoy istá báreyra. Sir chihtá racar rehc ocso tas baatán as istá báreyra, wajacro, Jesusat.

14

Jesús sana a un hombre que sufría de un hinchazón

¹ Canar yajti ricar Jesusan fariseo carin usi yayay bijacro. Jesús erar yayay cucayat, fariseo cahujinat ey úrojocro. Bitara yajcátatara ey úrojocro. ² Jesús erar cur itit, uw yarquin ésatro. Ojc cunirat yárcuinro. ³ Eyta istír Jesusat bachan chihtán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihtán chac bahjác cutar baat ítitan, canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? ¿Tan jácajarica? táyojocro.

⁴ Eyta táyoyat eyin ajc sarac chájacro. Etab Jesusat yarquey at cut cator tan jájacro. Tan jaquir car sicor áyjacro, Jesusat. ⁵ Etab bachan chihtán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba asaníctara, vácatara iscán ocso tijcayat, baat sicor in bar ucátaro. Canar yajti ricar cuaníc tacat in bar ucátaro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat, eyin ajc sácjacro. Icrí wácjacro.

Los invitados a la fiesta de bodas

⁷ Jesusat fariseo carin usi ira yayay bir chihra rabar uw wahitchacro. Ititan, istiyát cat, istiyát cat báncoan ayan cuít bin cutar chihrín cájacro. Imár chihtá cuitar eyta cájacro. Jesusat eyta istír eyin siwín acu uch ehcuajacro:

⁸ —Uwat fiesta cuitar ba yayín chícayat, banco ay bin carin ac chajac ey ojcor chihrti jañi, -wajacro-. Banco ay bi eyan cahujín acu chajac óraro. ⁹ Ba ey ojcor ítyeyra fiesta cara wiquír ba sicor yehn áyata óraro. “Banco eyra récaji uy quin cham wiwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, ba banco ayan etach bár bi cuitar ítataro. Etab ba uw cac cahmar cuayir waátaro. ¹⁰ Cuatán ba fiesta cuitar yayín chícayat, banco chiwa ac chajac ey caquir cuitar chihrwi, -wajacro-. Eyta cuácayat fiesta carat ba quin wacata óraro: “Ay bár bi cuitatra ítiti jañi. Banco ay bi carin ac chajac ey cuitar ítuwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, uwat ba ojcor síhñataro: “Eyan cáraro,” síhñataro, -wajacro-. ¹¹ Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhñayat Sirat eyta síhñaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíworo,” síhñayat, Sirat eyta síhñaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat im owár yaquin quin.

¹² Eyta waquí fiesta yajquíc cara quin wajacro:

—Bahat fiesta yajcayat, ba íñoquinat yayín acu chiti jañi, -wajacro-. Rabin cat chiti jañi. Cayin cat chiti jañi, -wajacro-. Intac oya ji bin cat chiti jañi. Eyin chíyeyra éyinat rahra bah cat yayín chiátaro. Eta jañ bah ac sicor túnataro, -wajacro-. ¹³ Cuatán bahat fiesta yajcayat, bahat oya bár binat, ray bár binat yayín chiwi, -wajacro-. Ub bár bin cat chiwi. Cuercúrinat cat, chohcuinát cat yayín chiwi, -wajacro-. ¹⁴ Eyinatra bah sicor imár owár yayín acu chíjatro. Sícotra túnajatro. Túnajar rehquít, cabar tinyat, Sirat sicor bah ac túnayqueyra. Ur ay bin sácajaquin sicor yinyat, Sirat sicor bah ac bar túnayqueyra, wajacro. Fiesta yajquíc cara quin eyta wajacro.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Jesusat eyta teñíc rahcuír, uw istiy eyin owár yáquinat wajacro:

—Bíyatan Sir cara rehquey cuitar ira yácayat, eyan ahnian cuít rehcatáro, wajacro.

¹⁶ Etab Jesusat ey quin wajacro:

—Sera istiyát fiesta yajquín sehñar, iran ruwan cuít sécuajacro. Owár yayín ac ricán to récaji chíjacro. ¹⁷ Etab fiesta chaquic cab cuanyat, ima cacmá bucoy áyjacro. Biyin récaji chíjactar eyin quin “in roñi,” wac áyjacro. Ayat cacúm bijacro. Bir car wajacro: “Ahran in roñi. Yayay roñi. Fiesta cuitar yayín acu bahnác bar órojocro,” wajacro. ¹⁸ Etab

eyta chícayat, istiyát, istiyát icuratan béyajartar ehcwáy yinjacro. Istiyát wajacro: “Ajáy cajc bar wahjacro. As cajc wáhjaquey wahitay bétaro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawi,” wajacro. ¹⁹ Istiyát wajacro: “Aját vaca cuisa ucasi bar wáhjacro. Aját vaca ey wahitátaro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawa,” wajacro. ²⁰ Istiyát wajacro: “As wiya bar yehw̄jacro. Asa bitách béjetro,” wajacro. ²¹ Etat cacmát ima cara quin ey chihtá wacay bijacro. Cara quin ehcwayat, bar túrjacro. Turir cacúm bucoy áyjacro, uw cahujín chiayta acu. Cacúm quin uchta wajacro: “Pueblo ibit cuitar in wahitay biwi. Oya bár bin cat, ray bár bin cat, ub bár eyin cat, cuercurin cat, chohcuín cat ucay biwi,” wajacro, carat. ²² Etar awan cacúm wiquír wajacro: “Caru, aját bah chihtá bar yajacro. Aját eyin bar sécuajacro. Cuat úsaran echí raúwataro,” wajacro. ²³ Etat carat wajacro: “Etar ácubar ibt awat uw ucay biwi. As usar bahnác cay sécuawi. Cahujín raúwajar acat sécuawi. ²⁴ Eyta cuar récaram uw chíjaqueyinat as ira cónuí yáyajatro,” wajacro, carat. Jesusat eyta ehcujacro. Fariseo carin usi yayín ac sécuajaquin quin eyta wajacro.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Jesusat uw ricán séhwanar bin siw̄yat, uw eyin cat Jesusin questoc béjecro. Eyta bécayat Jesusat eyin quin wajacro:

²⁶ —Bíyinan asi jor bicáyatan, bíyinan as chiwa cha cun reh cáyatan, éyinatán asan sehnác cuít reh cátaró. Eyinatán as sehnacán tetín, abín, rabin, sasá, wiyin sehnác cuít reh cátaró. As sehnacán ima sehnác cuít reh cátaró. Eytair báreyra, as chiwa waájatro, -wajacro-. ²⁷ Bíyinan as chiwa chácvara éyinan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yehw̄ téyeyra, éyinra as chíwai chácjatro, -wajacro-. ²⁸ Uch síh̄wawi. Uwat ubach cumac bi tuw̄ín séh̄wayatan, récaji ey tamo yají séh̄wáro, -wajacro-. Rayan bita ahwátatara ey tamo séh̄wáro. Ray bita bin ahwata eyan bar tihrátatara, tíhrajartara récajian ey tamo yají séh̄wáro. ²⁹ Eytair báreyra, séh̄watíeyra awat oror car, teb ocuár car bahnác tuw̄ tíhrajajar óraro, -wajacro-. Eyta yájcyeeyra cahujinat eyta istír ey buror sisátaro, -wajacro-. ³⁰ Sisír wacátaro: “Uyat ubach tuw̄áy yehnic cuar tuw̄ tíhrajatro,” wacátaro. ³¹ Uch cat síh̄wawi. Rey caran istiy owár tec quej yinro. Imayan soldádoan diez milro. Etar istiy éyayra veinte mil cuaquir tec quej rocaro. Etar rey car soldado diez mil eyat síh̄wataro. Istiyáy eyat imáy soldádoin burbar yajcátatara, yájcajartara, séh̄wataro, -wajacro-. ³² Etar imáy soldádoin burbar yajcata seh̄war, istiy quino chihtá áyataro. Ahajira birá cuít rocyat, eyin quin chihtá áyataro. Eyin owár tec quejti tenan acu chihtá áyataro. Tec quejti acu bita túnatatara ey tayoy áyataro, -wajacro, ricá quin-. ³³ Etar cat baat as chiwa chaquin acu behmaray icuran biyan bahnác etátaro. Eyta etítíeyra ba as chíwara waájatro, wajacro, Jesusat ricá quino.

Cuando la sal deja de estar salada

(Mt 5.13; Mr 9.50)

³⁴ Jesusat acsar wajacro:

—Rauwan ehchiro. Eyta cuar rauw bahsí bár reh cáyatra, sicor bahsí wan acu icurí yájcjatro. ³⁵ Icurí acui batro. Rurúm ohnot ica sar chaquir eyta eyta chaquin acu cat ay batro. Eyta bira tiw̄ técaro. Rehrinán cucáj jítara ey rahcwi. Sirat ba éytaan wan teti acu rahcwi, wajacro, Jesusat uw quin.

15

El ejemplo de la oveja perdida

(Mt 18.10-14)

¹ Jesusat uw siw̄yat, uw urá ay bár binat eyat siw̄quey rahcuay béhjecro. Gobierno tayar chíquinat cat rahcuay béhjecro. ² Ay bár binat cat rahcuay béhcayat, fariséoinan Jesús ac túrjacro. Bachan chihtán siw̄quin cat túrjacro. Turir wajacro: “Uyat urá ay bár bin quin ténaro. Urá ay bár bin owár ira yácaro,” wajacro.

³ Eyta teŵyat Jesusat siw̄in ac fariséoin quin, bachan chihtán siw̄quin quin wajacro:

⁴ —Uw síhŵawi. Ba tac icar istiyán obas cuisan cien che óraro. Etar riy istiy obas úbisti bar íuwata óraro. Eyta íuyeyra, obas íujaquey uroy bicaro. Cuatán obas cahujinra ácubar cuitar cham bahcaro. Eyin cham bahr obas íuyey obas istíc oco tas úraro. ⁵ Istír car cuitoc cuit yehŵ rocaro. Ahní rocaro. ⁶ Roquí car sicor usi cur, íwoquin sécuaro. Intac ítquinan bahnác sécuaro. Secuar eyin quin wacaro: “Asi jor ahní rehŵi. Asan obas íujaquey sicor bar itchacro. Etar as owaran ahní rehŵi,” wacaro, obas cayibat.

⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obas itcháqueyan wan uw urá ay bár bin úbistiyat urá tehmoyat, ay bár yajquíc etyat, Sir cuacúr cacmín ahnian cuít rehcaro. Eyta cuar ur ay binat acsar im eyta ay yajquíc reht ahnian etach cutiro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Uch cat síhŵawi. Wiŵ istiyayan ray escuran ucasi che óraro. Etat riy istiy ray ucasi che bi sicar úbistira bar iu teta óraro. Iu téyeyra rurumán bahnác cocaro. Vela cat anro. Etratrun ray íujaquey bar uroy yehnro. Uror esar bar itro. ⁹ Istír cat ima íwoquin, ima cayin secuan chícaro. Sécuayat eyin quin wacaro: “As ray íujaquey sicor bar itchacro,” wacaro. “Eyta bira asi jor ahní rehŵi,” wacaro. ¹⁰ Ray itcháqueyan wan ur ay bár bin ey urá tehmóyatan, Sir cacminán ahnian cuitro. Ray iu téjequey istír ahní rehquí eyta Sir cacmín cat ahnian eyta rehcaro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de hijo pródigo

¹¹ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Ser istiyayan wacján cuisa bucayro. Serin sasá bucayro. ¹² Waquí yahnacút bíjiyat tet quino wajacro: “Tetú, bah chinyat, cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as wic báhtaro. Cuatán ah récaji asan ey rácatro. Eyta bira áhaji as quin wiŵi. Cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as quin wiŵi,” wajacro.

’Wacját eyta wacayat, tetát eyta wíjacro. Tetát cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat wacj ey quin wahŵúr wíjacro. ¹³ Eyta wahŵúr wícyat biráy bár cuácayat, waquí yahnacút eyat cajc rajacro. Tetát wíjaquey bahnác rajacro. Rar cuitar, oya cat, ray cat sécuajacro. Eyta secuar car cajc istiy yehnár bijacro.

’Cajc istiy bir car erar urá séhŵati wiŵín ur ay bár bin owár ur ay bár ítchacro. Eyin owár ita rabar raya bahnác ahu téjecro. Oya bár, ray bár jájacro.

¹⁴ Bahnác ahuwír car ítchareht yájcawareht, ey cajc cutar ira yehnti rehjecro. ¹⁵ Ira yehnti cuácayat wacj eyan yayan abáy rehjecro. Eyta cuácayat canar wahitchacro, ey cajc cútara. Etar canár itchacro. Patron itchacro. Ityat, patronat tusín obir yajquíc canar yajcáy áyjacro. Tusín ira wicay áyjacro. ¹⁶ Tusín ira wica rabar yayan to cuácayat, imát cat yaya racar rehjecro. Eyta cuar rehratí wítiro. ¹⁷ Ira witi cuácayat, sicor urá séhŵajacro: “As tet cacminán iran toro. Ira cájcara catum chero. Cuatán asra usár cuácayat, yayat bar yarátaro. ¹⁸ Eyta cuácayat, as tet quin benro,” séhŵajacro. Eyta sehŵar car ucha cat séhŵajacro: “Erar cur car, aját waquinro: “Tetú, aját ur ay bár yajacro. Aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro. ¹⁹ Aját eyta yajác etar bah ácuán cahujinan wanro. Behmá waquí bár binan wanro. Eyta cuácayat, acsar asan ba waquí bár binan wan caŵi. Canar yajquín acu caŵi,” waquín séhŵajacro. ²⁰ Eyta sehŵar car, sicor ima tet quin usi bijacro. Usi racayat tetát birá cut cuar bar itchacro. Wacj ey istír, tetát séhŵajacro: “Eyan as wacján sehnác eyro,” séhŵajacro. Eyta sehŵar ey acam quinjacro. Quinír car, wacjí cuic cut questa cájacro. Questár suhwujacro. ²¹ Tetát suhwuyat, wacját tet quin wajacro: “Tetú, aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro,” wajacro. “Asa bah ácuán cahujinan wanro. Asan bah waquí bár binan wanro,” wajacro, wacját tet ima quino.

²² Eyta wacayat tetát cacmín quin wajacro: “Siricáj ayan cuít bi in roŵi. Roquí car as wacjí wiŵi, im oŵin acu. At ub icar anillo cat chaŵi. Quescar icar ques barcát cat chaŵi,” wajacro. ²³ “Vaca saha roŵi. Vaca saha sibirán to bi roŵi. Roquí yauwi. Isan

ahní jácataro. Fiesta chácataro,” wajacro. ²⁴ “Cuatán as wacján yarjáquinir cuar yártiro. Estajiro. As wacján íujaquinir cuar sicor bar wijacro.” Tetát eyta wajacro.

’Etatan bahnáquinan ahní rehjecro.

²⁵ ’Uwa ahní rehácayatan, waquúj quesmát chi cut bijáquinan sicor usi rajacro. Racayat watar wiquír rahcuít, uwat ahní tacaro. Uw ahní quinro. ²⁶ Etat eyta rahcuír cacúm istiy chíjacro. Chiír táyojocro: “¿Icurat tay ocuajaqui? ¿Bitara etar quináy ocuajaqui?” wajacro.

²⁷ ’Etat cacmát wajacro: “Bah tanán sicor bar wijacro. Chinti wijacro. Eyta bira bah tetán ahniro. Ahní cuácayat vaca saha sibirán to bi bar yaujacro. Owár cohn yaujacro,” wajacro. ²⁸ Etat waquúj quesmát ey bar túrjacro. Turir, watar ítchacro. Eyta cuácayat tet watar waajacro. Waar waquúj quesmát ey quin “Turti cuar usi raúwataro,” wajacro. ²⁹ Tetát eyta wacayat, wacját wajacro: “Tetú, ajatán bara istiy, bara istiy bah ac canar ruojocro. Ajatán bah chihtá ruhwuti yajacro. Ajatrá wácati yajacro,” wajacro. “Eyta cuar bahat as acura cabra sáhai wítiro. As íwõquin owár yayini wítiro,” wajacro. ³⁰ “Cuatán behmá waquúj yahncút ey wicayat, bahat vaca sah sibirán to bi yaujacro. Wijáquey behmá oyan rayan bahnác ahu téjecro. Wiwín isáribin owár besir cama rabar bahnác ahu téjecro,” wajacro. “Eyta cuar bahat ey acura vaca sah sibirán to bi yaujacro. Owár cohn ac yaujacro,” wajacro.

³¹ ’Etat tetát wajacro: “Wacjú, bahra ajmár jor úsatro. Bir cut bitiro,” wajacro. “Bahatra as báhtiro. Etar cat ajáy eyan bahnacan behmayro. ³² Cuatán bah tanarun yarjáquinir eyta chajac cuar yártiro. Iujaquin cuar sicor bar itchacro. Eyta bira ahní tátaro. Ahní quinátaro. Ahní rehátaro,” wajacro, tetát waquúj quesmát bi quin. Fariséoin quin, bachan chihtán siwquin quin Jesusat eyta ehcujacro.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Acsar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cacmá istiy ojcor ehcunro. Patronat imayan icuran, biyan ima cacúm cara ey at icar bahnác chájacro. Cacúm eyat obir yajcayta acu chájacro. Cuatán riy istiy cahujinat cacúm ey cahmí icar tewjacro. Patrón quin wajacro: “Ray cat, cajc cat, oya cat bahnác eyat ria bár ahuro,” wajacro. ² Etar patronat cacúm cara chíjacro. Chiír car wicayat, ey quin wajacro: “Aját ráhcuitan, bahat ajáy eyan bahnác ria bár ahuro. ¿Eyta téwqueyan uní waquí?” táyojocro. “Ajayan icuran biyan bahnác sañuwi. Sañúr cuihsuwi. Etar cat bahat as ray bahnác icúr bi icar ahujactar carit cutar cuihsuwi. Cuihsúr as quin wiwi,” wajacro. “Bahat as ac canar eyta yajacan acsar yájcayatro. Aját bah uc tenro,” wajacro.

³ ’Etat chiwat séhñajacro: “¿Aját icúr yajquinca? Patronat as bar uc técaro,” séhñajacro. “Asan chihchír batro. Chi bitách cáajatro. Tihwá cat bitách ójotro. Ibt añat oya bár binat ray chiir eyta ajatrá éytara chi cun batro. Eyta chiín acu as ehúr wíniro,” séhñajacro. ⁴ Eyta sehñar, “Aját uw uchta íwõnro, as cuaya rehti acu,” séhñajacro. “As acu ira cat, ubach cat wícyta acu uw íwõnro,” séhñajacro. “Eyta íwoyat patronat as uc técayat, éyinat ira cat, ubach cat as wícataro,” séhñajacro. ⁵ Eyta sehñar catrun, patrón quin tayar yajáqueyin iwon acu chíjacro. Istiy cat, istiy cat iwõn acu chíjacro. Chícayatrún ey quin béhjecro. Béhcayat wajacro: “¿Patrón tayar baatán bítaca?” wajacro. ⁶ Istiyát wajacro: “Aját táyaran timá mil galonesro,” wajacro. Etat cacumát wajacro: “Ihyú, tayar túnata cuihsujacan usatro. Mil galones túnata cuihsujáqueyan, sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehmowi. Etar sicor ahra quinientos galones etac túnata cuihsuwi,” wajacro. ⁷ Etar istiy quin wajacro: “¿Bahat táyaran bítaca?” wajacro. Etar uw eyat wajacro: “Aját ritután corgan doscientos túnataro,” wajacro. Etat cacumát wajacro: “Ihyú. Bah tayar cuihsujacan usatro. Docientos túnata cuihsujacan sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehmowi. Etar sicor ‘ciento cincuenta’ etac túnata cuihsuwi,” wajacro. ⁸ Cacúm eyta yajác ey patronat itchacro. Istír ey quin wajacro: “Bahat as cayar yajquíc to sínjacro, cahujinat bah ajcá ji beyayta acu,”

wajacro, patronat. Eytaan wan Sir chiwa bár éyinat uw cayar yajquíc to sínjacro. Cuatán Sir chiwan éytara síntiro, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ray es yajti jaŵi. Cuatán cahujín ba obir yajcayta acu ray ahuwi. Cajc uch cut rayan, oyan cahujín obir yajquín acu ahuwi. Eyta ahúyatan, uw íwotaro. Eyta íwoyatan ba rayan oyan bahnác bahnayat, uw íwojoquinat bah cuitar wacáyqueyra. Yaryat, cuacúr Sir owár itay bicayat, éyinat bah cuitar Sir ub cahmor wacáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Biyat chihtá conu bi wácati yajcáyatan, eyat cuít bi cat wácati yajcátaro. Cuatán biyat chihtá conu bi yájtieyra éyatan chihtá cuít bi cat yájcajatro. ¹¹ Etan baat cajc uch cutar bin oyan rayan ay ahuti cuat Sirat cuacúr eywat bitách wícajatro. ¹² Baat cahujinay icuran biyan obir yájtieyra behmaray chácayta acu rehrati wica báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ 'Uw patrón bucáy bin acu cacúm bitách chácajatro. Eyta chácycera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar, patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaquey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmá secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁴ Eyta wacayat, Fariséoinat Jesús buror sischacro. Eyinan ray rácaran cuít reht, ey buror sischacro. ¹⁵ Eyta sisyat Jesusat wajacro:

—Baan uw cac cahmar urán ay waa rácatro. Cahujinat ba tamo ay síhŵayta acu baat bahnác yajcaro. Eyta cuar Sir imát ba urán itro. Uwat sihŵat, icuran biyan ay síhŵactara, Sirat ey ojcor eyta síhŵatiro. Sirat eyra quehsuro, wajacro.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ 'Récaran bachan chihtán wac báhjacro. Chihtá ehcúquibat wajác cat cuihsú báhjacro. Baatán ey chihtá yajcayta acu cuihsú báhjacro. Juan yehnic oco tas bachan chihtán eyta ehcujacro, uwat eyta yajcayta acu. Cuat Juan yehnic yahncutra Sir cara rehquey chihtá ehcuro, uwat yajcayta acu. Ehawayat bahnáquinat Sir cara rehquey cutar ita racar isoro. ¹⁷ Eyta cuar Sir bachan chihntán tehmo báreyra. Uchicria Sir chihtá eyra bahná báreyra. Cajc cat, ica cat, abá cat sicor bár jácataro. Eyta cuar Sir bachan chihtán wac báhcyeyra bahná báreyra. Ajca istanác bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

¹⁸ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Biyat ima wiya cahmor ey yehŵ ter car, bucoy istiy owár yehŵyat, éyatan wiŵá bes yajcaro. Sir ub cahmor wiŵá bes yajcaro. Eyta catum biyat yehŵ téjequey owár yehŵyat, eyat cat Sir ub cahmora bes yajcaro, wajacro, Jesusat.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Jesusat uchta cat ehcujacro:

—Sera istiyán oyin ráyincuano. Eyat oya buw bin cat, cuas bin cat oŵjacro. Ay bin ajcan to bin oŵjacro. Ira cat, ruwa cat ay yájacro. Ay cohjocro. ²⁰ Ser istiy eyra oya bár bin, ray bár binro. Oya bár bin ajcan Lázaro cuano. Lázaro sibirán bahnác ruhsucuán abayro. Lázaro eyra oyin querat acor ítchacro. ²¹ Oyinat ira coh rabar cac bur ahujacro. Lázaro eyta ahujaquey coh racar rehquít erar ítchacro. Erar ityat, báyarat Lázaro ruhsúc ténjacro. ²² Itchareht Lázaro bar yarjacro. Etar Sir cuacúr cacminát ey yehŵ béjecro. Abrahamin sácajaquin owár ítayta acu yehŵ béjecro. Ey yahncút oyin cat bar yarjacro. Yaryat cat chein bar ruhjacro. ²³ Etat chein ajc cab oc icar áyjacro. Eyta ayat yaran abáy wahnjacro. Eyta wahnayat oyin yarjáqueyat bira cuít itit, Abraham cat, Lázaro cat buca owár itro. ²⁴ Eyta istír car Abraham cut cohwjacro: “Cohtú, as cuitar waŵi. Abrahamu, as racar cue rehŵi,” wajacro. “Lázaro as quin aywi. Ey at ub ubar cut rih cut siŵír cuar aywi. Rih cut as cuw sewin ac aywi. Ocat as abáy wahnro,” wajacro, Abraham quin oyin yarjáqueyat.

²⁵ 'Etat Abrahamat wajacro: "Wihnú, uch séhñawi. Bah anto yarti cuácayat, bah quin iran oyan to wíjacro. Cuat Lázaro icúr bár cuar ítchacro. Yaran abáy cuájacro. Cuat ahra eyra ay itro. Cuat bahra abáy wahnro. Abáy cuácaro. Eyta séhñawi," wajacro. ²⁶ "Etar cat is tasar siyoá usonro. Bitách waájatro," wajacro. "Siyo ey ráhrayan waati ac waquí chájacro. Uch wihár biji ráhrayra bitách waájatro. Bah wihár bin cat, uch wihár bitách waájatro," wajacro, Abrahamat. ²⁷⁻²⁸ Etat oyin yarjáqueyat wajacro: "Eyta cuácayat, cohtú, as bah ojcor conro. As tet úsaran as taninán cuis esiro. Eyta bira Lázaro eyin quin aywi. As tanín quin ehcwáy aywi. Ocat as abáy wahníc ehcwáy aywi. Eytair báreyra, as tanín cat usár abáy wahnáy rocátaro. Abáy cuácataro," wajacro, Abraham quin. ²⁹ Etat Abrahamat wajacro: "Ba taninatra Moisesat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquinat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Bah taninát chihtá ey rahcuátaro," wajacro. ³⁰ Abrahamat eyta wacayat, oyin yarjáqueyat wajacro: "Batro. As taninát chihtá cuihsú bahjaquey cácajatro. Cuatán sácajaquin cajc cutar bin chihtá ayat as taninát bar yajcátaro. Lázaro yarjáqueyat sicor ehcwáy bicayat, ey chihtá bar rahcuátaro. Rahcuír ur tehmár ay bár yajquíc etátaro," wajacro, Abraham quin. ³¹ Etat Abrahamat wajacro: "Ba taninát Moisesat chihtá cuihsú bahjác yajti eyra, Sir chihtá ehcuquib chihtá yajti eyra, yarjaquey sicor ehcwáy ayit cat caca báreyra," wajacro, Abrahamat. Jesusat uw quin eyta ehcujacro.

17

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

¹ Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey ácaman ahsín rehçáyqueyra, -wajacro-. ² Bíyinat sasá quin Sir tayar yajc áyatan, yajc ayin acam ay baran tahnác rehçáyqueyra. Eyinan anto sasá quin Sir tayar yajc ayti cuat, chinquir waquí, yarsa chinátaro. Yacúr ocoo tijcaquir waquí yarsa tijcátaro. Anab ub ima cucú ques acat questár car riw ocoo tijcaquir waquí, yarsa tijcátaro, -wajacro-. ³ Yají jañi, wajacro.

'Ba rabat ay bár yajcayat, eyta yajti acu ajc uní cuitar wañi, -wajacro-. Etar rabat urá tehmár ay bár yajquíc etyat, sicor im ey jor ay tenátaro, -wajacro-. ⁴ Ba rabat ba quin "Aját ay bár yajác rehquí asan cuero. Etar aját ay bár yajquíc etinro," wacayat, baat sicor tenátaro. Bucoy bucoy ay bár yajquí, eyta wacayat, baat bucoy bucoy tenátaro. Riy istanác icar cucuí eyta yajquí wacayat, baat eyta tenátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El poder de la fe

⁵ Etar Jesús quin chiwat wajacro:

—Isat bah tamo cuít síhñayta acu urá wiñi. Bahat bahnác bar yajcata isat síhñayta acu is quin urá wiñi, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Mostaza cucuán conu biro. Conu éytaan wan ba urán tanan as tamo conu síhñaquir waquí, caruc ajc morera quin wacátaro: "Cárucuu, sihyá cuachwi. Cuachír yacúr ubut tas riñi. Yacúr ubut riquír yehnwi," wacátaro. Eyta wacayat baat waquí eyta bar yajcátaro. As tamo eyta conu síhñayat, caruc quin eyta wacayat eyta yajcátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El deber del que sirve

⁷ Jesusat chiwa siñin acu uchta cat wajacro:

—Uch síhñawi. Ba cacmá chiy cutara bijác óraro. Obas obir yajcáy tara, vaca obir yajcáy tara bijác óraro. Cacmá ey sicor usi wicayat, baatrá, "Rañi. Usar quen jañi," wátiro. "Aját bah ac ir aninro," wátiro. ⁸ Eyta wati cuar, "Aját yayín acu bahat ir anwi. Anir wiñi," wacaro. "Oya tas chaquir ira as ac roñi. Rocayat récaji aját ira yayinro.

Bacú yahnro. Etar yahncutra behmát yayátaro,” wacaro. ⁹ Etar yajc áyjaquey bahnác ay yajcayat, ¿patronat “oquéy, as chihtá ay cájacro,” waquí? Eytara wátiro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹⁰ Eyta cat baatán Sirat ayic chihtá bahnác yajquí car wañi: “Isra chíwaro,” wañi. “Isat patrón ac yajcata bin eya yajacro. Etanro,” wañi. Jesusat chiwa quino eyta wajacro.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Jesusin Jerusalén cuwín béjebro. Béccayat, Samaria caji cut, Galilea caji cut tiw béjebro. ¹² Pueblo cuitar cuwina becayat, Jesús acam cuercurin cuisa ucasi bin rojocro. Cuercúr eyin ruhsúc restát tínquinro. Sura ohníc restát tínquinro. Cuercurin birá cut cuar acsar beti chiquir chájacro. ¹³ Chiquir chaquir Jesús cut cohwjacro:

—Jesusu, caru, bahat is obir yajwi. Ruhsucuát is cuácaro. Is sura bar ohná bicaro, cohwjacro.

¹⁴ Eyta cohwyat, Jesusat cuercurin itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Sacerdóteinat ba sura ohníc tuncháctara istayta acu béowi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, cuercurin sacerdote quin béjebro. Beya rabar imár sura ohníc bar orac tan chájacro. Ruhsúc bar bahnác orac waajacro. ¹⁵ Ubistiyatan ima bar tan jajac istír, sicor Jesús quin cuwín bijacro. Sicor be rabar “Siran ayro,” wajacro. “As bar tan jájacro,” wajacro. ¹⁶ Jesús quin cur Jesús cac cahmar cuscar cut chihrír wajacro:

—Jesusu, bah ur ayro, -wajacro-. Bahat as bar tan jájacro, wajacro.

“Bah ur ayro,” wajaquey Samaria úwcuano. Judíoini batro. ¹⁷ Etar Jesusat wajacro:

—Aját cuercurin ucasi bin tan jájacro, ¿Cahujín estari bin ahri? ¹⁸ Samaria uw étana Sir ojcor ay waquín acu sicor wijacro. Judíoindra bétiro, wajacro.

¹⁹ Etar cuercúr ey quin wajacro:

—Cui yehnwi. Yehnár usi biwi, -wajacro-. Bahat aját bah bar tan jácata séhñwajac etar, bar tan jájacro, wajacro, Jesusat.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Riy istiy cut fariséoinat Jesús quin behquí táyojocro:

—¿Sir cara rehquey bita cuanyat yehnátaca?

Fariséoinat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Siran cara uwat istiti yehnáyqueyra, -wajacro-. ²¹ Uwat “Siran cara erar yehnjacro,” bitách wáccajatro. “Usár yehnjacro,” bitách wáccajatro, -wajacro-. Cuatán Sir cara rehquey ba tac ícatro, wajacro, Jesusat.

²² Etar awan Jesusat chiwa quin wajacro:

—Awan semar asan Uw Súquib istá racar rehcatáro, -wajacro-. As itchaquey im eyta sicor riy istana baat istá racar rehcatáro, -wajacro-. Eyta cuar eyta istá báreyra. ²³ Eyta cuácayat, cahujinat ba quin wacátaro: “Sir cara rehquey erar bar yehnjacro,” wacátaro. “Usár bar yehnjacro,” wacátaro. Eyta cuar eyin chíhtara rahcti jañi. Eyin owár itay beti jaña, -wajacro-. ²⁴ Cuir chihcuát cuasoyat, rahray wihár binat, rahray wihár binat, bahnáquinat itro. Uwat chihcuát cuasoyat istír eyta asan Uw Súquib wicayat cat eyta istáyqueyra. As wicayat, rahray wihár binat, rahray wihár binat istáyqueyra. -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁵ Réccaraman ah uwat as bitara utar abáy ruhñwáyqueyra. As riya yajti jáccayqueyra, -wajacro-. ²⁶ Cohtín Noé itic ricar cut uw itir eyta as wiquíc ricar cut eyta itayqueyra, -wajacro-. ²⁷ Cohtín Noé itic ricar cut uwat imár sácata síhñwatiro. Sáccajar sehñar ira yájacro. Bacú yahjacro. Wiya cat yehñwajacro. Síhñwati cuar cahbarin cat yehñwín acu ajc waajacro. Noé rih arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. Caji bahnác riwat cuinic oco tas eyta yajacro. Bahnaquin sacac oco tas eyta yajacro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁸ Cohtín Lot itic ricar cat eyta ítchacro. Uwan Sir tamo síhñwati ítchacro. Ira yájacro. Bacú yahjacro. Icuran biyan rajacro. Icuran biyan ray cuitar wahjacro. Ira rijacro. Ubach tuñwajacro. Sáccajar sihñar eyta ohbac ítchacro. ²⁹ Etar Lot Sodoma pueblo bin acsar bar waajacro. Lot pueblo waa becayat, Sirat cuacúr bin riwa

ayir eyta oca cat, azufre cat eyta áyjacro. Sodomín tiŵin acu áyjacro, -wajacro, Jesusat-.
³⁰ Asan Uw Súquib wiquíc oco tas uwat eyta síhŵati itayqueyra. As wícajar síhŵar eyta yajcáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³¹ 'Asan Uw Súquib eyta wicayat, biyan ubach arcút íctitar eyan usi rauti cuar acsar car biwi. Oya uquin cat rauti jaŵi, -wajacro-. Biyan chiy cuitartara ey cat usi biti cuar, acsar car biwi, -wajacro-.
³² Cohtín Lot wiyat yajáqueyan tan chinti síhŵawi, -wajacro-. Lot wiyat Sir chihtá rahcti chájacro. Etar Sirat chin áyjacro, -wajacro-.
³³ Bíyinatán imár chihtá cut ohbac itin síhŵa rabar as ajcá bár yehŵ téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr ohbac itay beya báreyra, -wajacro-. Cuatán bíyinat imár chihtá yajti cuar as ajcá ji bécyat, éyinan asi jor cuacúr beyáyqueyra, -wajacro-.
³⁴ Aját ba quin wacaro. As wiquíc cheycar cuisa bucáy bin owár camyat, úbistira ajáy yehŵ beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, -wajacro-.
³⁵ Wiŵín bucáy binat buca jor eb tajcro. Tajcyat úbistira yehŵ beyátaro. Cuat istiyrá esar cham báhtaro.
³⁶ Cuisa bucáy binat buca owár chi cácyat, úbistira yehŵ beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, ima chiwat wajacro:

—¿Eytaan birar rehcataca? táyocro.

Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Chéin bísara jácyat, bacasít erar quiwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Etar Jesusat uwat Sir ojcor séoti conayta acu síŵjacro. Eyta siŵin acu uchta ehcujacro:

² —Pueblo istiy cutar juez cáraro. Juez cara éyatra Sir tamo séhŵati biro. Uw cat ajcá ji bétiro.
³ Pueblo ey cuitar cat yarjác wiya itro. Wiŵ eyan juez quin bucoy bucoy conay bijacro. Séoti bucoy bucoy wajacro: “As cuitar waŵi. As ruhŵuquey bahat técuawi,” wajacro.
⁴ Juez quin bucoy bucoy coníc cuar récajira juezat ey ria cati chájacro. Cátian chin rehjecro. Yájcajareht im ur icar séhŵajacro: “Aját Sir tamo cat, uw tamo cat séhŵatiro.
⁵ Eyta cuar wiŵát eyta seo conyat, eyat as bar séojacro. Eyta bira ahrun aját ey cuitar waquinro,” séhŵajacro. “Eytair báreyra bucoy bucoy as quin seo conay wicátaro. Eyta seo conay wicayat, as bar cuácataro,” séhŵajacro, Juezat.

⁶ Jesusat eyta wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Juez ur ay bár cuar, eyat yajác tamo síhŵawi.
⁷ Juez eyat uw conquey rahcuictar, Síratwat cuít rahcuátaro. Eyta cuácyat, imáy cájaqueyin ricar cat, cheycar cat ima quin conyat, Sirat eyin cuitar cab rehti wacátaro. Cahujinat ruhŵuti acu, eyin cuitar wacátaro.
⁸ Aját ba quin wacaro. Sirat eyin cuitar cab rehti in bar wacátaro. Cuatán cabar tinyat asan Uw Súquib sicor cajc uch cuitar wicátaro, -wajacro-. ¿Wicayat, uwat as tamo síhŵati as chihtá bar wácajac ístajaca? Aját ba cuitar wacata chihtá etiti síhŵawi. Etiti conwi, wajacro, Jesusat, ima chiwa quin.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Jesusat imár tamo cuít síhŵaquin quin chihtá siŵin acu icúr bi ojcor teŵjacro. Uw eyin imárat ayan cuít yajc síhŵaro. Eyta síhŵac etar, Jesusat eyin quin serin bucáy bin ojcor ehcujacro:

¹⁰ —Serin bucyan Sir usi béjecro. Sir quin conay béjecro. Ser istiy bijaquey fariséoincuano. Istiy bijaquey gobierno tayar chíquibcuano.
¹¹ Sir usi cur, fariséoat Sir quin uchta conjacro: “Siru, oquéy. As ayro. Cahujinra as owara cutiro,” wajacro. “Asan esi batro. Asan uw cayar yájtiro. Aját cahujín wiya besir yájtiro,” wajacro. “Aját bah quin wacaro. Gobierno tayar chiquib uyat ay bár yajquí eyta aját éytara yájtiro,” wajacro.
¹² “Semán istiy icar ajatán bachan icar bucáy yajcaro,” wajacro. “Aját ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir bah quin wícaro. Icuran biyan bahnác sicar eyta uquir aját bah quin wícaro,” wajacro, fariséoinat Sir quin.

'Fariséoinat "as ayro," conjác cuar, ¹³ gobierno tayar chíquibra ajquír cuar conjacro, -wajacro, Jesusat-. Imát ur ay bár yajác sehwar cuacúr ub yéhwtiro. Im at cut ima tancar bujacro. Buca rabar Sir quin wajacro: "Siru, aját bah tayar yajacro. Eyta cuar aját tayar yajác ques técuati jañi. As tamo sehwar cue rehwi," wajacro, gobierno tayar chíquibat.

¹⁴ Jesusat uw quin ey ojcor ehcujacro. Acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Gobierno tayar chiquib ur ay bár yajacan Sirat tayar bár jájacro. Ey urán Sir owár tan wan rehjecro. Eyta rehquír sicor usi bijacro, -wajacro-. Cuat fariséoat ur ay bár yajác tayar batra chátiro. Bíyinatán imár ojcor "asan ayan cuitro," síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinatán imár ojcor "asan ur ay batro," síhwayatan, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Etat owár uwat imár buwachcuar cat, sasá cat Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat eyta itchacro. Istír uw quin taniric teñjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jañi, wajacro.

¹⁶ Jesusat eyta teñic rahcuír, sasá chíjacro. Chiír ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocyat, síuti jañi. Imár rocáyqueyra. Roquín acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwatero binro. Eyta síhwayat Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-. ¹⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwaterieyra éyinan Siran cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸ Etar carin istiyát Jesús quin wajacro:

—Bahan síwquib ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu? táyojocro, cárinat.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as ojcoran "ayro," waqui? Ur ay binan Sir ístitro. Cahujinra batro. ²⁰ Sir bachan chihtán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: "Yehwti bi jor isár yajti jañi. Uw yauti jañi. Bes yajti jañi. Cahujín cahm sucuar teñti jañi. Tetín abín ajcá ji béowi," Eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

²¹ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chihtá bahnác yajcaro. Asa conu cuácayat echí cuar aha oco tas ey chihtá bahnác yajacro.

²² Jesusat eyta rahcuír ey quin wajacro:

—Bahat acsar chihtá istanác ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwuwi. Eyta tahwuyat, Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²³ "Bahnác rawi," wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro.

²⁴ Etat Jesusat ser ey ita rabar wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sirat imár síwata síhwatero. Oya chi, ray chi rehquít, imár chihtá cutar siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-. ²⁵ Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Eyan sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Uwat eyta rahjáqueyinat wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí raúwajarica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitari bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yájcajatrum batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar uwat Sirat síwata síhñataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu ijmaray bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac úbachtara, wíyatara, rábintara, tetíntara, abíntara, sasátara bahcayat, eyin ac cuít wícaýqueyra. ³⁰ Sirat eyin quin cuít wícaýqueyra. Ah uch cutar cuít wícaýqueyra. Etar cabar tinyat, Sir ima jor itin acu cat béyataro, wajacro, chiwa bahnaquin quin.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Bahnaquin quin eyta waquí, chiwa doce bin quin uchta wajacro:

—Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, récaram Sir chihtá ehcúquinat wac bahjác ey bahnác eyta yajcáyqueyra. Asan Uw Síuquib ojcor cuihsú bahjacan ahra eyan bahnác eyta yajcáyqueyra, -wajacro-. ³² Ahra asan Uw Síuquib judío bár bin at icar wícaýqueyra, -wajacro-. Judío bár binat as buror sisáyqueyra. As ruhñáyqueyra. As cuít cana rihar tijcáyqueyra. ³³ As bucáyqueyra. As yau téyqueyra. Yauyat bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ Eyta wacayat, éyinat rahcti rehjecro. Bi ojcor teñictar istiti rehjecro. Jesusat eyta teñquey éyinat urá boñ beti ac teñjacro.

Jesús sana a un ciego de Jericó

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

³⁵ Jesusin Jericó pueblo cuwín béjecro. Jericó pueblo cuwín intac becayat, ub bár bi ibit cucáj sar itay raújacro. Ub bár bi ibit cucáj sar ita rabar ray chíjacro. ³⁶ Erar ityat uw ricán to bequic rahjacro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Rehrín beca? táyojocro.

³⁷ Eyta táyoyat, uwat wajacro:

—Jesús Nazaret bin bicaro, wajacro.

³⁸ Eyta waquitrun ub bár bíjiyat cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séhñawi. As cuitar yajñwi, cohwjacro.

³⁹ Eyta cohwyat, cahmor béquinat ey quin tan irujacro:

—Ajc chin jañwi, wajacro.

Ub bár bi eyta técuayatwan ráhctiro. Bucoy bucoy ajcan cuít cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séhñawi. As cuitar yajñwi, wajacro.

⁴⁰ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir ub bár bin ima quin roquín uw áyjacro. Etar cahujinat ub bár bi Jesús quin yehñ rojocro. Yehñ rocayat, Jesusat wajacro:

⁴¹ —¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? táyojocro.

Etat ub bár bíjiyat wajacro:

—Caru, as ub ji chañwi, -wajacro-, aját istín acu.

⁴² Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Bah ub ji chañwi, -wajacro-. Bahat sehñat, aját bah ub ji chácata, séhñaro. Eyta sehñac etar, aját bah ub ji chácato, wajacro, Jesusat.

⁴³ Jesusat eyta wacayat ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibt añat béjecro. Be rabar “Siran ayro. As ub ji chájacro,” wajacro. Etar uwat cat ub ji chajac istír car, “Siran ayro. Sirat ub bár bin sicor ub ji chájacro,” wajacro.

Jesús y Zaqueo

¹ Etat Jesús Jericó pueblo cutar raújacro. Erar rawot tiñ bijacro. ² Jericó pueblo cuitar sera ajca Zaqueo itro. Zaqueoan gobierno tayar chiquin cárinro. Oyin ráyinro. ³ Jesús

erar tiw bicayat, Zaqueoat Jesús istín yajquít cat bitách ístajatro. Uw ricán toro. Zaqueo biht cuar conu quenro. ⁴ Jesús ístajar rehquít, Jesús biquic acam cha bijacro. Acam cur car caruc ojcor waajacro. ⁵ Etar Jesús Zaqueo waajác caruc cahm bir car, cuacrár wahitchacro. Ititan Zaqueo caruc tah satro. Istír Zaqueo quin wajacro:

—Zaqueóu, ic oso bura cut rañi. Asan bah usi camátaro, wajacro, Zaqueo quin.

⁶ Wacayat, Zaqueo ic oso rajacro. Bur cut rajacro. Wiquír Zaqueoat Jesús quínoan ahní ténajacro. Tenar usi bar béjacro. ⁷ Bécayat, cahujínatra rahra rahra Jesús ríojacro. Jesús besin usar camay bijác ques ríojacro. ⁸ Jesús Zaqueo usi cucayat, Zaqueoat wajacro:

—Caru, ajáy icuran biyan bahnác sicar uquir bitác istiy cuayin quin wíquinro, -wajacro-. Eyta cat aját biyin cayar yajáctara, biyin ohnor bes yajáctara, aját sicor eyin quin icar bacáy túninro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat Zaqueo quin wajacro:

—Ahra Sirat bah usar itquin bar síwataro, -wajacro-. Zaqueo cat cohtín Abraham bomcatró. Etar síwataro. ¹⁰ Asan Uw Síuquibat uw wahitay wijacro. Sir chihtá waca téqueyin siway wijacro, wajacro, Zaqueo quin.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Zaqueo quin Jesusat eyta waquíc uwat cat rahjacro. Uwat eyta rahcyat icar añat, Jesusat acsar chiht istiy síwajacro. Jerusalén intac cuar síwajacro. Jesusan Jerusalén intac cujac reht uwat uchta síhñajacro: “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” síhñajacro. Uwat eyta síhñac etar, Jesusat eyin chiht istiy siñin acu icúr bi ojcor uchta teñjacro:

¹² —Cara wacjá cajc istiy bijacro, -wajacro-. Ey cajc cutara rey cara yehnayta acu bijacro. Cara yehnár sicor bar wicata bicaro. ¹³ Ben cahmoran cacmín ucasi chíjacro. Yehñ chíir béhcayat, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin oro ray cham wíjacro. Istiy quin ray istiy, istiy quin ray istiy wíjacro. Wica rabar wajacro: “As wiquíc oco tasan ray uch acsar cohna aywi. Acsar waar car, sicor rar car ray bucoy bucoy cuít cohna aywi,” wajacro. Eyta wac bahr bijacro.

¹⁴ Eyta cuar ima cajc cutar uwat ey quehsuro. Etar bicayat, questoc chihtá áyjacro. Chihtá bequin cut uchta wacay áyjacro. “Ey sera chíhtara ca cun batro. Eyra is cara yehn ayti jañi,” wacay áyjacro. ¹⁵ Eyta cuar, cara wacjá rey cara yehnajacro. Cara yehnár sicor im cajc cut wijacro. Wiquír car cacmín chíjacro. Ray wíjaquin chíjacro. Chíir cat eyin quin táyojacro: “¿Ray wic bahjac ey cuitar baatán bucoy bita sécuayi?” wajacro. ¹⁶ Eyta táyoyat, récaji cacmát wajacro: “Bah raya as quin wijac ey cuitar ray ucasi sécuajacro,” wajacro. ¹⁷ Eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Bah urá ayro,” wajacro. “Bahat conu bi ruhñuti cohna áyjacro. Ay yajacro. Eyta bira pueblo ucasi cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro, cacúm quin. ¹⁸ Etar cacúm istiy carin quin raújacro. Rauwir, wajacro: “Bah ray as quin wijac ey cuitar ray esí sécuajacro,” wajacro. ¹⁹ Cacumát eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Pueblo esí cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro. ²⁰⁻²¹ Cacúm bahnác ubar ojcor ey wijacro. Wiquír wajacro: “Caru, bah ray usatro. As bah cahmar ehurán to rehjecro,” wajacro. “Aját ítitan, bahat tijcati tehmoti chícaro. Bahat cara reht behmáý bár bin cácaro. Bahat cahujinat rijác bi sécuaro,” wajacro. “Eyta cuácayat aját bah ray oya cumar tamo bacór yehñ jájacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor eyat. ²² Etat carat wajacro: “Bah chiwa ur ay batro. Bahatan as urán it séhñwaro,” wajacro. “Bahat ítitan, ajatán cara reht ajáy bár bin cácaro. Aját cahujinat rijác bi sécuaro. ²³ Bahat eyta itic etar as rayan ray secuac ubach sar chácata bi yajacro. Acsar cohñayta chácata bi yajacro. Ray secuac ubach sar chájaquir waquít, as sicor wicayat, éyinat sicor cuít túnata bi yajacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor bi quin. ²⁴ Etar cahujín quin wajacro: “Ray ey ohnor quistú uñi. Etar ray ucasi bi quin wiñi,” wajacro. ²⁵ Eyta wacayat uwat wajacro: “Caru, uyra ray ucásiro,” wajacro. ²⁶ Eyta cuar carat wajacro: “Aját wacaro. Bíyayan cuítara ey quin acsar cuít wícaro. Eyta cuar bíyayan conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro,” wajacro. ²⁷ “Asan cara yehn cun bár rehñqueyin usár as cac cahm roñi. As quehsí bin roñi. Roquír, as cac cahmar tiñi,” wajacro, carat.

Jesusat uw siwín acu eyta wajacro.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ Jesusat eyta ehcúr car, ima chiwa owar Jerusalén cuwín bijacro. ²⁹ Jesús Jerusalén bir Betfagé pueblo intac, Betania pueblo intac cujacro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Erar cur, ima chiwa bucáy bin quin ayin inár uchta wajacro:

³⁰ —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar uw istiyí waátiro, -wajacro-. Eyta ityat rícuawi. Ricuár cat as ac roñi. ³¹ Baat roquín yinyat, uwat táyota oraro: “¿Asanica bitán rícuahui?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wañi: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wañi.

³² Jesusat eyta waquí ayat, bar béjecro. Etar pueblo cur itit, Jesusat ehcujác éytaro. Asanica questajacan bar itchacro. ³³ Etar asanica bar ricuajacro. Ricuayat ícara cayíbinat itchacro. Istír wajacro:

—¿Asanica bitán ricuaca? wajacro.

³⁴ Etat Jesús chiwat wajacro:

—Carat chícáro, wajacro.

³⁵ Etar Jesús acu asanica sicor bar béjecro. Jesús quin sicor cur asanica cuitar imár oya chájacro. Chaquir Jesús ey cuitar bar waajacro. ³⁶ Waar ibit aňat bijacro. Bicayat uwat imár oya ibit cutar asujacro. Jesús biquic cahmar ibit cuitar oya eyta asujacro. “Jesusan caran cuít” sehwar asujacro. ³⁷ Oliva terá ibit cutar sicor cahmoso becayat, chiwa bahnáquinat Sir ojcor cohway yinjacro. “Siran ayro,” waquín acu cohway yinjacro. Jesusat ima camur cuitar Sir urá cutar yajquíc itchác rehquít, Sirat rahcuín cohwjacro.

³⁸ Uchta wac cohwjacro:

—Bah Sir chihtá cuitar rajacro. Baha rey yehnú acu rajacro, -wajacro, Jesús quin-. Sirat ima rey car acu, bah acu ay rehquín chañi. Cuacúr Sir quínoan bahnác ohbac jañi. Cuacrár Sírayrun ayan tahnác wan beo beo chañi, wajacro, Jesús chiwa.

³⁹ Eyta wac cohwyat, fariséoin cat ricá tac ícatro. Eyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bah chiwa técuawi. Eytara teñ ayti jañi, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat fariséoin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uyin ajc sácayeyra ibit aňat acan ajc ji waátaro. Ajc waar car cohwátaro, wajacro.

⁴¹ Etat acsara Jerusalén pueblo cuwín bijacro. Be rabar Jerusalén pueblo istá rabar Jesús bar ojocro. Ey racar conjacro. ⁴² Conár wajacro:

—Jerusalén uwa, Sir jor tan wan rehquín acu sínata bi yajacro. Eyta sínjaquir waquít, baan ohbac chácata binro. Eyta cuar eyta síntiro. Ahra eyta sinic caba bar chac bahjacro. Ahra sínajatro, -wajacro-. ⁴³ Etar awan ba quehsí binan Jerusalén pueblo rúhracat quihwáyqueyra. Jerusalén rúhracat tunáyqueyra. Rúhracat eyta tunyat, quehrír óroyqueyra. Jerusalem acsar bitách waajar rehácayqueyra, -wajacro-. Quehsí binat rahr owár, rahr owár eyta tunáyqueyra. ⁴⁴ Etar Jerusalén ica sar quehr téyqueyra. Quer cat, ubach cat ic icar quehr téyqueyra. Etar ba ey sar itquin ba sasá cat bahnác tíwayqueyra. Ac ubach chajac bahnác quehr técyat, acan istiy arcutar, istiy arcutar eyan úbisti chati bahnác quihwáyqueyra, -wajacro-. Jerusaléninat asa Sir wacjá wijác síhñwati ques eyta cuácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ Eyta waca rabar, Jesús Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usar raújacro. Sir usar rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír eyin watar si ayin yehnjacro. ⁴⁶ Watar si ayir wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach as ojcor conic úsiro,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁷ Jesusat cuanmí cut, cuanmí cut Sir usar uw síwjacro. Eyta siwýat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat, werjayinát cat Jesús bitara yauwátatara síh̄wajacro. Eyta sih̄war imár owár ríojcro. ⁴⁸ Eyta cuar bitara yauwátatar istiti rehjecro. Uw bahnaquin Jesusat siw̄quey bahnác ay rahcua racar rehjecro. Eyta etar cárinat Jesús bitách yauwajatro.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Riy istiy Jesusat Sir usi síwjacro. Sir chihtá ay bi ehcujacro. Eyta ehcwayat sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat, judío werjayín cat Jesús quin béhjecro. ² Behquir táyojcro:

—¿Bahat yajquey rehr chihtá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

³ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quino cat táyonro. As quin récaji uch ehcuwi, -wajacro-. ⁴ ¿Juan uw riy sar siw̄quibat bi chihtá cuitar uw rih sar siw̄yi? ¿Sir chihtá cuitar, uw chihtá cuitar rih sar siw̄yi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra bitara wacátatar uchta tew̄jacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeýra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihtá bitara reht cática?” wacata óraro. ⁶ Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar siw̄jacro,” wácyeýra, ¿uw ricát is cut aca tey yínajaca? Uwat síh̄watan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar siw̄jacro,” síh̄waro, uwat. ¿Eyta sih̄wac etar isat uw chihtá cut siw̄jac wácyeýra is cut aca tey yínajacqui? wajacro.

⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcutiro. Aját bi chihtá cuitar yajquítara ehcutiro, wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

⁹ Etat Jesusat chiht istiy siw̄in acu uw quin icúr bi ojcor uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Etar bahnác riquír chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruoyta acu. “Uba ey tihryat, isat wah̄wunro,” waquíř bahjacro. Eyta waquíř, cajc istiy itay bijacro. ¹⁰ Itchareht, yájcajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. Cacmá ayat bijacro. Erar cucayat ruoyta chac bahjáqueyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquíř sicor ata áyjacro. ¹¹ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacmá ey erar cucayat, erar ruóqueyinat bujacro. Ahsín ruh̄wujacro. Ruh̄wuyat sicor ata áyjacro. ¹² Etat cayibat cacmá bawoy áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey buc téjecro. Buquíř ēw uquir te sijacro.

¹³ Eyta cuácayat, cayibat séh̄wajacro: “¿Aját bitara yajcátaqui?” séh̄wajacro. “Aját ajmár waquíř sehnác bin áyinro,” séh̄wajacro. “Uw éyinat as waquíř etar ajcá ji béyayqueýra,” seh̄war áyjacro. ¹⁴ Ayat bijacro. Erar cucayat, uw éyinat cayíb wacjá raquíř itchacro. Istír rahra rahra wajacro: “Uya cayíb waquijró. Uy yaryat cayíb cajc uchan bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc uchan ijmaray cháquinro,” wajacro.

¹⁵ Eyta waquitrun, wacj ey chistár ques bin ēw uquir te sijacro. Ēw uquir yaujacro, wajacro, Jesusat.

Eyta waquir uw quin táyojocro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayib uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra. ¹⁶ Cajc cayibat uw eyin séhwati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta rahcuír uwat wajacro:

—Eytara reh cun batro, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat bucoy uw wahitír eyin quin wajacro:

—Sir carit cutar cuihsú bahjáqueyan as ojcor uchta wacaro:

Ac ubach túwquinat aca cumac bi úbisti ay bár sihwar, te sijacro. Eyta te sijác cuar, aca ey sicor yehw roquir ácoso tebir chájacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹⁸ 'Ac ey arcutar bíyinan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyin arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, bachan chih tán síwquinat cat, sacerdote cárinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, Jesusat imár cahm icar tewro. Imár cahm icar tewic istír, im ey ricar cuitar Jesús caquir questa racar rehjecro. Eyta cuar uw ricá to bin ayot Jesús catótiro.

²⁰ Catoti cuar uw Jesús quin áyjacro. Ayjaquinat Jesús ub iwic uron acu, tayon acu áyjacro. Jesusat ay bár tewíctara, ey rahcuín síhwajacro. Ay bár tewic rahcuír car Jesús gobierno at icar wiquin síhwajacro. Wiquír ey cahm icar tewín síhwajacro. ²¹ Eyta ayat, uw éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat Sir chih tá tehmoti ehcuro. Tehmoti siwro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Owár sehwar Sir chih tá wácati siwro. ²² Eyta cuácayat is quin ehcuwi. ¿Romano gobierno carat is quin tayar chiquic ey isat icúr yajcata binca? ¿Isat túnataica? ¿Isat tunti jácataica? táyojocro.

²³ Eyta wacayat, Jesusat eyin ur icar bitara sihwar cat táyoctar itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

²⁴ —Raya as quin ehcuwi, aját wahitín acu, wajacro.

Ray ehcwayat, Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano gobierno cara aquir chájacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwí. Etar cat Sir ac yajcata ey yajwí, wajacro.

²⁶ Etar éyinat uw ubot Jesús bitách cayar yájcajar rehjecro. Imát tewquey cuitar bitách cayar yájcajar rehjecro. Jesusat tewquey rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro. Etar ajc sarac chájacro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

²⁷ Etat saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro. ²⁸ Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

—Síwquibu, Moisesat chih tá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra, ima rabat yarjaquey wiya yehwata,” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Yarjaquey wiya ohc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-

²⁹ Eyta cuácayat, rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír cat sah bár cuar yarjacro. ³⁰ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. ³¹ Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya yehwjacro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas

bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácjacro. ³² Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ³³ Eyta cuácayat, sácjaqueyin sicor estají yinátair waquí, ¿sácjacin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwíjacro, wajacro, Jesús quin.

³⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Cajc uch cuitar sérinata wiya yehwíro. Wiwínat cat ra cuácaro. ³⁵ Cuatán Sirat biyin quin estají yinín ajc waacayat, éyinra wiya yehwá báreyra. Sácjacin sicor estají yinyat, wíyara yehwá báreyra, -wajacro-. Chaunín cat ra cuaca báreyra, -wajacro-. ³⁶ Eyinan Sir cuacúr cacminán wan chácayqueyra, -wajacro-. Sicor estají yinyat, Sir sasaro. Eyin sácjac cuar sicor estají yináyqueyra. Eyta bira éyinra bucoy saca báreyra, -wajacro-. ³⁷ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chihhá cuihsú bahjacro. Ey chihhá cuitar yarjacro sicor estají yinín ojcor uchta cuihsú bahjacro. Moisesat Sir ojcor wajacro: “Abrahamin Sitro. Isaacquin Sitro. Jacobin Sitro,” wajacro. ³⁸ Eyta wacayat Abraham cat, Isaac cat, Jacob cat sicor yinjác, wacaro. Siran chein Siri batro. Estají bin Sitro. Sir ácuán uw bahnacan estajiro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Eyta wacayat, bachan chihhá sítwíquinat rahcuír Jesús quin wajacro:

—Sítwíquibu, bahatán ay tewjacro, wajacro.

⁴⁰ Etar uwat Jesús quin bucoy táyotiro. Imár burbar ajc chiwata etar acsar táyotiro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

⁴¹ Eyta cuar Jesusat eyin quin uchta wajacro:

—Bachan chihhá sítwíquinat uchta siwro: “Davidan Cristo cohtinró,” wacaro. ⁴² Sir chihhá carit ajca Salmo cuitar David imát uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi, wajacro, Sirat.

⁴³ Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁴ Davidat “ajmár cara” waquic cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcuajác cuar baat Crístoan “David wihná,” wacaro.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

⁴⁵ Uw bahnaquin cucáj acat Jesusat ima chiwa quin uchta wajacro:

⁴⁶ —Bachan chihhá siwíquin cahmar yají jawi, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit awat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí bi cuitar chihra rácatro, -wajacro-. ⁴⁷ Eyinat sácjacin wiya bahjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara, uwat eyin ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquí, Sirat eyin cuít cuécwataro, wajacro.

21

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr 12.41-44)

¹ Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatara ítchacro. Erar ita rabar ráyinat ray chaquic wahitchacro. ² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya cat itchacro. Ititan ray escúr bin bucáy bi tas chájacro. ³ Eyta istír Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiya wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan cutiro, -wajacro-. ⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatra ira wahn acu ray yajc chajac cuar ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

⁵ Sir ubach wahita rabar chiwat ey ojcor wajacro:

—Acan ehchí cuitar tuŵjacro, -wajacro-. Uwat Sir ubach ehchí rehquín acu icuran biyan ay bi wíjacro. Wícyat ey cuitar ay órojocro, wajacro.

⁶ Chiwat eyta wacayat, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ubach eyta tuŵjác baat itro. Itchareht yájcajareht aca ubach tuŵjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat ima quin uchta táyojocro:

—Síwquibu, is quin récaji, ehcuwi. ¿Bahat teŵquey bitat cab cuwátaqui? Bahat teŵjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi, wajacro.

⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jaŵi. Aját teŵquey cab racayat, ¿uwat ba cayar yájcajaqui? Uwat imár ójcoran, “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. “Cristo wiquíc bar cab cujacro,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyin chíhtara rahcti jaŵi, -wajacro-. Eyin chiwa chati jaŵi, -wajacro-. ⁹ Cajcan birar urar tec quejn chihtá teŵic rahcuáyqueyra. Uwat imár gobierno owár rahra rahra tec quejc chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jaŵi. Eyta rehcata waquí chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruŵár ojcor rehcata eyi batro, wajacro, Jesusat.

¹⁰ Acsar cat wajacro:

—Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. ¹¹ Ihyár cat birar urar abáy yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaýqueyra. Restá cat abáy yehnáyqueyra. Cuacúr aba cuitar ayar bi istáyqueyra. Cuacúr aba icar cabar cab cuquíc istáyqueyra, wajacro.

¹² Eyta cuar eyta rehquín cahmoran uwat baan as chiwa chajac ques ba ahár cac siáyqueyra. Caquir ruhŵáyqueyra. Ruhŵúr ba cahujín at icar wícyayqueyra. Secuac usar cat, cárcel icar cat ahár si beyáyqueyra. As chihtá ques baan rey carin cac cahmar, gobernador cac cahmar beyáyqueyra. Eyta becayat eyin quino as chihtá ehcwáyqueyra, -wajacro-. ¹³ Anto cabar tinti cuácayat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro. ¹⁴ Uch chihtá tan chinti jaŵi. Ba ahár si beyin cahmoran icúr wacátatara síhŵati jaŵi. ¹⁵ Eyta si becayat ajmár chihtá ay bi ba quin wíquinro, -wajacro-. Ba ur icar bitara wacátatara ba quin ehcunro, -wajacro-. Aját eyta ehcwayat, ba quehsí bin bii wácajar rehcaýqueyra. Baat ay teŵyat, éyinat ba ojcor ay bár bitách wácajatro, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁶ Ba tetinát cat, rábinat cat, cáyinat cat, íwoquinat cat ba carin quin ahár si beyáyqueyra, -wajacro-. Eyinat ba eyta ruhŵáyqueyra. Eyta cuácayat, uwat ba sicar bin cahujín cac beyar tíŵayqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Baat as chiwa chaquic ques icar baan eyta quehswáyqueyra. Bahnáquinat ba eyta quehswáyqueyra ¹⁸ Eyta cuar ba cuácajatro. Ba cuis anár úbistii chiŵa báreyra, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁹ Baan eyta ruhŵata cuar, as chihtá wácati tan ucayat, Sirat ba síwayqueyra. Ima jor itay beyin síwaqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁰ Eyta waquí acsar wajacro:

—Soldádoan Jerusalén pueblo rúhracat bécaýqueyra, -wajacro-. Eyta becayat, baat eyta istír uch síhŵawi: “Jerusalén uw sacan cab cucaro,” síhŵawi, -wajacro-. ²¹ Baat eyta istír, Judea cajc cutar ítquinra cubar icar in ruhcuay béyataro. Pueblo cuitar éyinan pueblo acsar béyataro, -wajacro-. Acubar éyinra pueblo cuit sicor rauti béyataro, -wajacro-. ²² Eyta rehquíc cab cucayat, uwat Sir tayar yajaquey ques cuécwayqueyra. Carit cuitar eyta rehcata cuihsú bahjáqueyan bahnác eyta yajquíc cuitar cab cuwáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. Eyta bira cubar icar ruhcuay béowi. ²³ Wiŵín istír bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. Cajc bahnác cutar uwan abáy ruhŵáyqueyra. Sirat uwan abáy cuécwayqueyra, -wajacro-. ²⁴ Uw cahujinra tec quejcyat tec icar sácayqueyra. Cahujinra ahár questa si beyáyqueyra. Cajc istiy cut, cajc istiy cut bahnác cut questa si

beyáyqueyra, -wajacro-. Ey ricar judío bár bin Jerusalén pueblo cuitar to quiuwáyqueyra. Etar Jerusalén bahnác cun waátaro. Sirat uw eyin cajc istiy ayic ocso tas eyta quiuwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

²⁵ 'Eyta rehquíc cab cuanyat, rahs ajquír teh mótaró. Sihyór cat ajquír teh mótaró. Cuacúr aba cutara ub cat teh mótaró. Cuat cajc cutar yacúr tucur abáy chácataró. Yacúr ajcyaran oror curcur chácataró. Eyta cuácayat cajc cutar uw bahnaquin ehurún abáy jácayqueyra. Icurat eyta teh móctara eyta réhctara istiti reh cáyqueyra. Istiti cuácayat, ojc sicátaro. ²⁶ Ehurát uw sácataró. Uw bahnác cuácata istír ehurát sácataró, -wajacro-. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ²⁷ Etat asan Uw Súquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra. ²⁸ Bahnác ajquír teh móy yinyat, uchta síhñawi. As ba siway wiquin bar cab cucaro, síhñawi. Eyta síhñar cue rehti jañi. Cue rehti cuar cuisan acan cuacúr yehñi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Jesusat ey chihtá siñin acu higuera caruc ojcor teñjacro. Uchta wajacro:

—Higuera caruc tamo síhñawi. Caruc bahnác tamo síhñawi. ³⁰ Caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro. ³¹ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehcyat, baat ítitan, Sira cara yehñic bar cab cu rehcaro. ³² Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácata cuar, aját wacye eyta reh cáyqueyra, -wajacro, Jesusat-. ³³ Etar cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro Jesusat.

³⁴ 'Eyta cuácayat, ba yají chañi. Ay síhñar ítuwi. Simat cat yehnti ítuwi. Ira tamo, oya tamo cuít síhñati jañi, -wajacro-. Ey ójcora síhñayeyra, ¿Sir ójcora síhñati waca téjeca? Baat as wícajar síhñayat icar, ¿as wícajaqui? ³⁵ Uchtaan wanro. Ruwat quibachiti bár síhñar, ey cahmar rauro. ¿Ba cat éytaan wan réhcajaqui? ¿Baat as wícajar síhñayat icar as wícajaqui? -wajacro, Jesusat-. ³⁶ Eyta bira ba urá cuitar yají úrowi, -wajacro-. Etiti Sir ojcor conwi. Sirat ba cuitar wacayta acu conwi. Sir quin bara cuitar eyta cuati ben acu chiwi, -wajacro-. Asan Uw Súquib wiquíc cahm rooti acu conwi, wajacro, Jesusat uw quino.

³⁷ Etan Jesusat Sir usar riy istiy, riy istiy síwñjacro. Cuat chéycatra pueblo acsara bijacro. Olivo terá cuwayta bijacro. Erar cámjacro. ³⁸ Chícrias cuitatra uwan to Sir usi sécuajacro. Jesusat waquíc rahcuín acu sécuajacro.

22

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

¹ Etat owár pan buc rehti bi cohquíc fiesta yajquíc cab cutatro. Pan buc rehti cohquíc fiesta ajc istiyán Pascua fiéstaro. ² Etat sacerdote carinat cat, bachan chihtán síwñinat cat Jesús yauwin acu rójocro. Uw cahmar áywini rehquít, inara úrojocro. ³ Etat Sistrám Satanás Judas ur icar raújacro. Judas eyan istiy ajc Iscariote añujacro. Eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. ⁴ Judas eyan sacerdotein quin bijacro. Cur sacerdotein owár teñjacro. Soldado carin owár teñjacro. Jesús eyin at icar bitara wícatatar chihtá teñjacro. ⁵ Eyta teñyat sacerdotein cat, soldado carin cat ahní rehjecro. “Bahat is at icar chácayat, isat ray túninro,” wajacro. ⁶ Etar Júdasat eyta yajquín wajacro. Eyta waquír sacerdotein at icar bitara wícatatara ey úrojocro. Uwat istiti ac eyin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

⁷ Etar fiesta pan buc rehti cohquíc cab kujacro. Obas sah yauwata cab cuanjacro. ⁸ Obas sah yauwin cab cucayat, Jesusat Juanin Pédroin quin wajacro:

—Fiesta cutar yayín ey bahnác wahnwi. Is cahmar wahnáy béowi, wajacro.

⁹ Eyta wacayat Jesús chawat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Pueblo icar rauyat ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey istír, ey questoc béowi. Eya bi usi rauyat, ba cat esar rauwi, -wajacro-. ¹¹ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wañi: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As ba ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro,” wañi. ¹² Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar ba icúr bi táyoctara ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chiwa eyin bar béjacro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istáy cuwata wajáctara, eyta istáy cujacro. Etar esar obas cat, pan cat wahnajacro.

¹⁴ Yaquic cab cucayat, mesa acor Jesusan ima chiwa owár ítchacro. ¹⁵ Itir Jesusat chiwa quin wajacro:

—Asan ba owár Pascua fiesta cuitar uchta yaya racar rehjecro. As yauwin inár ba owár uchta yaya racar rehjecro, -wajacro-. ¹⁶ Ba quin aját wacaro. Bucoy aját uchta ba jor yaya báreyra. Pan buc rehti ba owár yaya báreyra. Sir iman cara yehnic oco so tas eyta yati chácayqueyra, -wajacro-. Sir cara yéhnnyatan pan buc rehti cohquíc fiesta chihtá caba rehcatáro. Bahnác caba yajcátáro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquíir toca yehwójacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa quin wajacro:

—Ub rihar uchan behmár owár tahwuwi. ¹⁸ Aját ba quin wacaro. Aha yahncút chistár ub rihar uch bucoy aját yah báreyra. Sir iman cara yehnic oco so tas aját bucoy yah báreyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹⁹ Eyta waquíir pan caquíir, Sir ojcor conjacro. Conár cat, pan cotchacro. Cotír cat eyin quin wójacro. Wiquir wajacro:

—Uchan as sibatró. As sibarán ba siwin acu wíquinro. As tamo sihwán acu acsar eyta yajwí, wajacro.

²⁰ Pan cohr car toca yehwójacro. Yehwír chiwa quin wajacro:

—Sirat bachan chihtán cahmar wajaquey acsar tehmon wacaro. As ab cut ba siwin wacaro. Eyta waquey uní rehcayta acu as ab béyqueyra, -wajacro-. ²¹ Ahra istiyát asan cahujín at icar wícaqueyra. Eyta wícata eyan asi jor ira yácaro. ²² Sirat as eyta chinín wac báhjacro. Eyta cuar bíyatan as quehsuquin at icar as wícayat, eyan conú cuac chináyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²³ Jesusat “Istiyát as cahujín at icar wícatáro,” wacayat, imár owár chiwat rahra rahra táyojocro. Biyat Jesusan cahujín at icar wícatatara, ey imár owár táyojocro.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Etar cat Jesús chiwan imár owár rahra rahra teḡway yinjacro. Biyan caran cuít yehnatatar ey teḡjacro. ²⁵ Eyta teḡyat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyta cuar eyin cárinat imár ojcor wacaro: “Asan uw obir yájquibro,” wacaro. ²⁶ Cuatán baatrá éytara yajti jañi. Ba biyan caran cuítara, eyan sasán wan chácataro. Biyin uw ayquib rehcaýatan, eyan cahujín acu chiwan wan chácataro, -wajacro-. ²⁷ Uwat ítitan, ¿Biyán caran cuitqui? ¿Ira yáqueyan caran cuitqui? -wajacro-. ¿Ira siir wiquib eyan caran cuitqui? -wajacro-. Uwat ítitan, ira yáqueyan cáraro. Eyta cuar asra ba owár rehcayat, asra ba ac ira siir wíquiban wanro. Chiwan wanro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁸ Uwat as ruhwójacro. As quehsujacro. Eyta cuar bara asi jor ítchacro, -wajacro-.

²⁹ As Tetatán asan cara chájacro, -wajacro-. Aját uw ayin acu asan cara chájacro. Etar aját ba cat cácaro. ³⁰ As cara rehquey cutar asi jor yayín acu, asi jor yahn acu cácaro, -wajacro-. Asi jor carin banco cuitar chihrín cácaro. Israelin urá istín acu ba cácaro.

Israelin bomcar doce bin cohná bijaquin urá istín acu ba cácaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Chiwa quin eyta waquí, Pedro quin wajacro:

—Simonu, Simonu, aját bah quin wacaro. Satanasat Sisramat ba bahnaquin uro istín chíjacro. Eyat ba cayar yajcátatara, cayar yájcajartara uro istín acu chíjacro. Eb rura uro istír eyta ba cat eyta uro istín chíjacro. ³² Eyta chícat, aját Sir quin bah cuitar conjacro, -wajacro, Jesusat Pedro quin-. Bahat as ojcor sehñac etiti ac conjacro. As chihtá wácati acu conjacro. Etar bahat as ajcá bár waca téyqueyra. Waca ter sicor ajcá chi chácayat, bahat rabin quin siñi. As chihtá wácati cácatya acu siñi, wajacro, Pedro quin.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, aját bah ajcá bár waca teya báreyra. Bah jor as cat cárcel icar chac tacat bah waca teya báreyra. As bah jor yauwata tacat, aját bah waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah sibúr anto cohwti cuat bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bayan eyta wacáyqueyra, wajacro, Jesusat Pedro quin.

Se acerca la hora de la prueba

³⁵ Etar Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját récaji baan as chihtá ehcwáy áyjacro. Eyta ayat ¿baat icúr táyoyi? Aját ba uca bár, iroc bár, ques barcát bár áyatan, ¿baat icúr táyoyi? wajacro, chiwa quin.

Wacayat chiwat wajacro:

—Icrí táyotiro. Is yarsa obir yajacro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, chiwa quin wajacro:

—Cuatán ahra uca che binat uca ji béowi. Iroc che binat cat iroc chi béowi. Espada bár binat ima siricách tehmar cuit espada wawi. ³⁷ Aját ba quin wacaro. Uchicrias Sir carit cuihsú báhjacan, ahra ey chihtá yajquíc cab cujacro, -wajacro-. As ojcor uchta cuihsú báhjacro: “Uwat ur ay bár bin tamo sihñar eyta ey tamo cat eyta síhñaro,” cuihsú báhjacro, as ojcor. As ojcor eyta cuihsú báhjacan eyta rehquíc bar cab cucaro, wajacro, chiwa quin, Jesusat.

³⁸ Etat chiwat wajacro:

—Caru, espada bucáy usatro, wajacro.

—Ihyú, eyan toro, wajacro.

Jesús ora en Getsemaní
(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ Etar Jesús ima chiwa owár watar waajacro. Watar waar Olivo terá icar cuwín béjecro. Jesusan búcoyan búcoyan erar bijacro. ⁴⁰ Beyar erar cur car, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

⁴¹ Eyta waquí, acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir erar Sir ojcor conín acu cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Sir quin wajacro:

⁴² —Tetú, bahat as conquey rahcuí cúntara uchta yajñi. Uw quin as yau ayti jañi. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihtai yajti jañi. Behmá chihtá cutar yajñi, wajacro, Sir quin.

⁴³ Sir quin conyat, Sir cuacúr cacúm Jesús quin wijacro. Wiquír Jesús quin chihchír wíjacro. Canar wíjacro. ⁴⁴ Eyta cuar im ur icar cuean toro. Cuean eyta rehquít cuít conjacro. Eyta conár, rihramat bahnác bo sujacro. Rihram eyan aban wan ic icar tijcayacro. ⁴⁵ Etar bahnác cona waar Jesús sicor ima chiwa quin bijacro. Eyin quin cur itit, cam sácayacro. Cueat cuácayat bar cámjacro. ⁴⁶ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro: —¿Bitara reht camqui? Cui yinwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

*Llevar preso a Jesús**(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

⁴⁷ Jesusat echí teñyat icar, uw ricán séhñwanar bin béjecro. Ser ajca Judas cat wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Eyat cahujín si rojocro. Júdasat cahujín roquir car, ac suhwín acu Jesús acor wijacro. ⁴⁸ Eyta cuar Jesusat Judas quin wajacro:

—Júdasu, ¿As ac suhwír cuitar bahat asan Uw Súquib cahujín at icar wíquinica? wajacro, Jesusat Judas quin.

⁴⁹ Jesús ecsar éyinat eyta yajquíc itchacro. Istír, “Jesús bar cuácataro,” síhñwajacro. Eyta síhñwar wajacro:

—Caru, ¿Isat espada cuitar técuataica? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, chiwa istiyát sacerdote cara cacúm istiy bujacro. Sacerdote cara cacúm cucách cuijacro. ⁵¹ Eyta cuicayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eytara yajti jañi. Chañ jañi, wajacro.

Jesusat eyta waquir, sacerdote cacúm cucách cuijaquey sicor bar órojocro. Cuiti bin eyta sicor bar anjacro.

⁵² Anir sacerdote carin quin, Sir usar policíain quin, werjayín quin, ima cacay rojoquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta caruc jañ, espada jañ as eyta cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? ⁵³ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síñwajacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar ah chéycatra baat behmár chihtá yajquín acu Sirat ajc waajacro. Sisráam checúm cuitar yajc áyqueyat ima chihtá yajquíc cab cujacro, wajacro, Jesusat sacerdotéin quin.

*Pedro niega conocer a Jesús**(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)*

⁵⁴ Etar éyinat Jesús caquir ahár béjecro. Sacerdote cara usi cuwín béjecro. Cur ey sar raújacro. Pedro cat eyin questoc birá cuít cuar bijacro. ⁵⁵ Sacerdote usi ubach tan sar awat cuitar uwat oca ánjacro. Anyat cahujín oca rúhracat chihr bejecro. Etar Pedro cat cur oc acor eyin owár chihrjacro. ⁵⁶ Erar chihryat, oca sir acor ityat, cacúm cahbarat itchacro. Ay wahitír wajacro:

—Ser uch cat Jesús chíwaro, wajacro.

⁵⁷ Etat Pédroat wajacro:

—Wiñú, asra ey chíwai batro. Aját eyra istiti binro, wajacro.

⁵⁸ Etar in cuácayat, istiyát cat Pedro istír wajacro:

—Bah cat ey chíwaro, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

—Batro. Asra ey chíwai batro.

⁵⁹ Etar ítchareht istiyát cat Pedro ojcor uw quin wajacro:

—Uy cat Jesús chíwaro. Ajatán itro. Uy cat Galilea úwcuano, wajacro.

⁶⁰ Waquí, Pédroat wajacro:

—Bahat bi ojcor teñictara, aját istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta wacayat acat, cab rehti, sisbúr bar cohujacro. ⁶¹ Cohwyat, Jesusat ac wari cuar, Pedro itchacro. Ityat Pédroat séhñwajacro: “Aját anto eyta teñti cuácayat, aját eyta teñata Jesusat ehcujacro: ‘Cohcarám cohwin cahmor bahat as ojcor “asra ey chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra.’ Jesusat as quin eyta wacárora,” séhñwajacro, Pédroat. ⁶² Jesusat wajác tamo sehñwar Pedro watar waajacro. Watar waar abáy ojocro.

*Se burlan de Jesús**(Mt 26.67-68; Mr 14.65)*

⁶³ Etar polcíainat Jesús buror sischacro. Sisír, ⁶⁴ oya cumar cuitar ub ey cay questajacro. Cay questár aquey cutar tajacro. Etar wajacro:

—Werjayú, bah biyat tajquictara is quin ehcuwi, wajacro.

⁶⁵ Eta jañ Jesús buror sisín acu bucoy bucoy ajca ahsín bitara útara teñjacro.

*Jesús delante de la Junta Suprema**(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)*

⁶⁶ Etar bar cuanyat, judío werjayín bahnác sécuajacro. Sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat eyín owár sécuajacro. Eyin eyta secuar Jesús eyin quin rojocro. Roquíř Jesús quin táyojocro:

—¿Bahan Crístoiqui? ⁶⁷ Bah Crístotara, ey bártara is quin ehcuwi, wajacro.

Etar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin “asan eyro,” ehcwayat as chihtá cácajatro. Asan ey síh̄wajatro. ⁶⁸ Aját ba quin bitara táyoyat, baat as quin ehcuti jácataro. ⁶⁹ Eyta cuar ah yahncút asan Uw Súquib cuacúr Sir owár ítayqueyra. Sira urán to bi ecor chihráyqueyra, wajacro.

⁷⁰ Etar bahnáquinat wajacro:

—¿Eytair bahan Sir waquij waátaqui? wajacro.

—Baat wáqueyan asan eyro, wajacro.

⁷¹ Etar éyinat wajacro:

—Ey cahm icar tew̄quin ahra istiy táyotiro. Imát is cucajá ácatan Sir ojcor téw̄jar bin tew̄jacro, wajacro.

23

*Jesús ante Pilato**(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)*

¹ Etar sécuajaquinat Jesús bar béjecro. Beyan romano gobernador ajca Pilato quin cujacro. ² Cur car Pilato quino Jesús cahm icar uchta wajacro:

—Isat ítitan, ser uchat is uw bahnaquin quin gobierno chihtá cac ayti síuro. Uyatan gobierno tayar is uw quin tun áytiro. Rey cara César tayar tun áytiro. Uyat wacaro: “Asan Crístor. Rey cáraro,” wacaro. Uyat sucuar eyta tew̄ro, wajacro.

³ Wacayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etar Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

⁴ Pilátoat sacerdote carin quin, ricá quin wajacro:

—Aját ítitan, eyat ay bár bitarach yájtiro, wajacro, Pilátoat.

⁵ Eyta waquít éyinat bucoy wajacro:

—Gobierno chihtá cat cac áytiro. Uyat judea cajc bahnác cuitar eyta tew̄jacro. Galilea cajc bahnác cuitar eyta tew̄jacro. Uch cajc cuitar cat eyta tew̄jacro, wajacro.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilátoat eyta tew̄ic rahcuír táyojocro:

—¿Jesús Galilea úwica? wajacro.

⁷ Táyoyat, uwat wajacro:

—Ey erar bíncuano, wajacro.

Galilea cajc cut bin wacayat, Pilátoat séh̄wajacro: “Uyra Herodes cajc cut bin etar ay bár yajáctara Heródesat ey urá wahitata binro,” séh̄wajacro. Ey rícaran Heródesan Jerusalén cuitatro. Eyta cuácayat Pilátoat Herodes quin cuwayta Jesús bey áyjacro. ⁸ Etar eyta beyan Jesusan Herodes quin cucayat, Herodes ahní rehjecro. Heródesat Jesús istiti bin chihtara ey it cun rehjecro. Uchicri ey istá racar rehjecro. Heródesat Jesusat yajquíc ojcor tew̄ic rahjacro. Etar Jesusat Sir urá cut icúr bi yajquíc it cun rehjecro. ⁹ Etar Jesús cucayat, Heródesat Jesús quin chiht istiy, chiht istiy táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús ajc chin jájacro. ¹⁰ Sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat ésatro. Esar cuar Jesús cahm icar Herodes quin abáy tew̄ay yinjacro. ¹¹ Heródesat cat, soldádoinat cat Jesús abáy ruh̄wujacro. Ey buror abáy sischacro. Eyta sisír éyinat Jesús ojcum carin oya tas chájacro. Chaquir Jesús sicor Pilato quin béjecro. ¹² Beyir yahncút Pilato cat, Herodes cat rahra rahra íw̄ojocro. Cahmotra rahra rahra quehsí bin ey ricar íw̄ojocro.

*Jesús es sentenciado a muerte**(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)*

¹³ Heródesat Jesús Pilato quin sicor ayir car, Pilátoat sacerdote carin, werjayín, uw bahnaquin sécuajacro. ¹⁴ Secuar Pilátoat eyin quin wajacro:

—Baat ser uch as quin rojocro. Roquíur “Eyat uw quin gobierno chihotá yajc áytiro,” wajacro. Aját ey quin tayo rahcuítchacro. Ba cac cahmar eyta tayo rahcuítchacro. Eyta tayo rahcuitit, Jesusat ay baran icuri yájtiro. Baatán ey cahm icar teŵjaquey eyat éytai yájtiro, -wajacro-. ¹⁵ Heródesat itit cat éytaro. Etar sicor áyjacro. Aját wacaro. Jesús cahm icar baat eyta teŵíc cuar, aját itit bi chihotá quesí ícari yaúwajatro, -wajacro-. ¹⁶ Eyta bijira aját ey chistár cuitar buc áyinro. Buquíur cuitar uc áyinro, wajacro.

¹⁷ Pilátoat fiesta cuitar bucoy bucoy uw cárcel sar bin uc áyjacro. Eyta cuácayat, Pilátoat Jesús eyta uc ayin wajacro. ¹⁸ Pilátoat eyta wacayat, uw bahnáquinat cohwjacro:

—Isat eyra rácari batro. Is acu Barrabás cárcel sar bi uŵi, wajacro.

¹⁹ Barrabás eyan uw tiŵjac biro. Eyat gobierno owár tec quej yehnjáquinro. Uw tíŵjacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Ey ques icar cárcel icar tunjác biro.

²⁰ Uwat Barrabás uquin cohwić cuar, Pilátoat Jesús uc cun rehjecro. Etar uw quino Jesús uc ayin wajacro. ²¹ Eyta wacayat, uwat rahra ey quin cohwjacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, cohwjacro.

²² Etar Pilátoat icar bawoy wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Icúr quesí yaúwajatro. Eyta bijira aját buc ter cat uc áyinro, wajacro.

²³ Pilátoat uw quin eyta wajác cuar, uwat ey chihotá cátiro. Cati cuar Jesús yauwin acu cuít cohwjacro. Bucoy bucoy cohwjacro. Cárucui icar quejquín acu cohwjacro. Eyta cohwić cuitar burbar yajacro. ²⁴ Eyinat eyta cohwić chícayat, Pilátoat eyta yajquín ajc waajacro. ²⁵ Cuatán cárcel sar Barrabasa bar uc áyjacro. Técuasibra uw tíŵquibra bar uc áyjacro. Uwat chiquey bar uc áyjacro. Barrabás uc ayir Jesús uw at icar wíjacro. Uwat Jesús yauwin wacayat, Pilátoat bar ajc waajacro.

*La crucifixión**(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)*

²⁶ Pilátoat Jesús yauwin acu ajc waacayat, Jesús bar béjecro, yauwin acu. Béccayat ibt añat ser istiy ajca Simón ahár cájacro. Simón eya cajc ajc Cirene binro. Uw bár cuitar bin ácubar cuitar bin racaro. Caquir Jesús quejquín ac caruc bequey ahár yehŵ áyjacro. Caruc ey cuitoc cuit chájacro. Chácayat Simonat Jesús questoc yehŵjacro. ²⁷ Jesús questoc cat uw ricán séhŵanar béjecro. Wiŵín cat beya rabar Jesús séhnareht ojocro. Cohwjacro. ²⁸ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—Jerusalén wiŵinu. As racar oti jaŵi, -wajacro-. Cuatán behmár cuitar, behmár sasá cuitatrun uní ótaro. ²⁹ Riy istiy cuitar behmár ay bár ruhŵúc cuitar cuanátaro. -wajacro-. Eyta cuanyat uwat wacátaro: “Sasá bár éyinwan ohbac rehcaro. Wiŵinat sasá cohnti éyinra ohbac rehcaro. Sutá bi quínoi wícajar éyinwan ohbac rehcaro,” wacátaro, ³⁰ Eyta waquíc cab cucayat, “Siyó is arcutar tijcawi,” wacátaro. “Cúbarat is bahnác tiŵ anwi,” wacátaro, -wajacro-. ³¹ Asan caruc túmaran wan cuar, as uchta ruhŵuqueybat ba caruc íncuatan wan éyinan cuít ruhŵáyqueyra, wajacro, Jesusat wiŵín quin.

³² Jesús soldádoat yauwin béccayat, cahujín urá ay bár bin cat béjecro. Besin bucáy bin béjecro. Jesús owár yauwin acu béjecro. ³³ Béccayan terá cutar cujacro. Terá ey ajcan cuisa cárara añujacro. Terá cutar cucayat, soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Jesús caruc ojcor quejquín cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejecro, yauwin acu. ³⁴ Eyta quejccayat, Jesusat ima yauquin cuitar Sir quin conjacro:

—Tetú, as yauwic tayar ques eyin cuécuti jaŵi. Eyinat istiti cuar yajcaro, wajacro, Jesusat Sir quin.

Jesús caruc ojcor quejquir, soldádoinat Jesús oyan imár owár tahwujacro. Taña rabar biyat bi oya cácatatara ey istín acu at sínjacro. ³⁵ Caruc ojcor quejcat, cahujínatra wahitchacro. Judío cárinat Jesús buror sischacro. Sisá rabar wajacro:

—Eyat cahujín yarata cahm sújacro, -wajacro-. Ahra ima cat síwatara. Eyan Sir imáy Crístoir waquí, ima bar síwatara. Sirat ey áyjaquir waquí, ima síwatara, wajacro, Judío cárinat.

³⁶ Soldádoinat cat ey buror sischacro. Ey cac cahmar bir, chistár rihar bacua ihirán to bi ey acat tewjacro. ³⁷ Eyta ruhwür car ey quin wajacro:

—Bah uní judío reytar, caruc ojcor quejequey bahan ic oso car rañi, wajacro.

³⁸ Jesús cuis aracat carit cuihsúr chájacro. “Uchan judío in rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutara cat, griego cuw cutara cat eyta cuihsúr chájacro.

³⁹ Jesús ecor quejéc eyat Jesús quin tecua rabar wajacro:

—Behmán Crístotara behmá síuwi, -wajacro-. Behmá siwir is cat síuwi, wajacro.

⁴⁰ Cuat rahr owár wihár quejéqueyat eyta tewquey quin wajacro:

—Eytara wati jañi. ¿Bah bitara reht Sir cahm ayú báriqui? Bah catum ey owár yauwin acu quejecro, -wajacro-. ⁴¹ Isra ijmár oquís yauro. Ijmarat ay bár yajác etar ey tayar ques yauro, -wajacro-. Eyta cuar úyatra ay batra yájtiro, wajacro, istiy besib quino.

⁴² Etat Jesús quin wajacro:

—Jesusu, bah cara rehquey cutar cucayat, as tamo cat séhñwawi, wajacro, Jesús quin.

⁴³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Ahan bahan asi jor cuacúr Sir jor jácayqueyra, wajacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, rahsan uraró. Rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tñjacro. Rahs buya tas eyta tñjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tñjacro. ⁴⁵ Rahsa eyta tinyat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Rach biran cay bucáy waajacro. ⁴⁶ Etat Jesusat ay bar cohwjacro. Uchta wajacro:

—Tetú, as ajcan bah at icar wícaro, wajacro.

Eyta wac cohwír bar chinjacro.

⁴⁷ Jesús eyta cohwír chinyat, soldado carat itchacro. Istír Sir tamo ay séhñwajacro. Eyta sehñar, wajacro:

—Ser eyat bitarach yájtiro. Eyat ay bár icurí yájtiro, wajacro.

⁴⁸ Jesús chinyat, uw ricá sicor usi bahnác suca bijacro. Bahnác eyta rehjequey istír, beya rabar, cue rehquir imár tan cut bujacro. ⁴⁹ Jesús íwoquinat cat, Jesús owár Galilea cuitar bin rojoquin wiñinat cat bar itchacro. Jesús yauwic itchacro. Birá cuit cuar wahitchacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

⁵⁰ Jesús chinyat ser ajcan Joseat itchacro. José pueblo Arimatea ítquinciano. Arimatea judío in puéblocuano. José ur ay biro. Eyat ur ay yajcaro. Judío werjayín owár sécuaro. ⁵¹ Judío werjayinát Jesús yauwin síhñayat, Joséatra eyta séhñatiro. Eyta yájtiro. Cuatán Sir cara yehnic acor itro. ⁵² Joseat Pilato quin Jesús chinjaquey chein chiay bijacro. Ruhcuín acu chíjacro. ⁵³ Pilato quin cur, eyta chíjacro. Chícat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Jesús chein caruc ojcor quejéc Joseat tijcayacro. Tijcár lienzo wiricás tamo bacojocro. Jesús chein wiricás tamo bacór béjecro. Beyar ac ucar icar ruhjacro. Ac ucar ey icar chein anto ruhcti biro. ⁵⁴ Jesús chein ruhcuic tñoran tan jaquin acu oroc ricar tñjacro. Im ey tñoan tan jaquic ricar rauwi cuitatro. ⁵⁵ Erar ac ucar icar chácayat, Galilea wiñinat úrojocro. Jesús chor Galilea bin rojoquin wiñinat Jesús chein bisar chactar itchacro. Ac ucar sar chajac itchacro. ⁵⁶ Eyta chaquic istír car, sicor pueblo cuwín

béjacro. Pueblo cur Jesús chein cuitar chaquin acu inan ay bi órojocro. Polmadan wan cat órojocro.

Etar tan jaquin ricar rauyat wiwín eyin tan jájacro. Eyta tan jaquin acu wac báhjaquey éyinat wácati yajacro.

24

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

¹ Etar semán istiy rauyat, wiwínan Jesús ruhjác cuitar béjacro. Chícias uti bicayat cuan bicayat, béjacro. Inan ay bin órojoquey béjacro, Jesús chein cuitar chaquin acu.

² Beyar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waa tejec itchacro. Sicor bar wácajacro. ³ Eyta istír ucar sar raújacro. Rauwir itit, Cara Jesús chein ruhjacan ésari batro. ⁴ Chein bár cuácayat, “chein bitara yajcyi,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat, serin bucáy eyin ecsar waajacro. Ser eyin oya wan beo beo bi tasro. ⁵ Wiwínat eyin istír oc sijacro. Ay wini rehjacro. Ay wini rehcayat, cuisa ica cut bahu jájacro. Eyta jácayat, sérinat eyin quin wajacro:

—¿Baatán bitara reht chein ruhcuíc cuitar estají bin uroy bequi? Estají binra chein ruhcuíc cuitatra batro. ⁶ Jesusra usari batro. Sicor estají yehnár bijacro, -wajacro-. Anto Galilea jácayat, behmár quin chihtá wac báhjacro. Eyta wajác tamo síh̄wawi: ⁷ “Asan Uw Súquib uwat cahujín at icar wícataro,” wajacro, Jesusat. “Ur ay bár bin at icar wícaqueyra. Wícayat, caruc ojcor quejquir yauwáyqueyra. Yauyat ruhcuír car, bay cuanyat sicor yehninro,” wac bahjacro, Jesusat. Eyta wac bahjác tamo síh̄wawi, wajacro, sérinat wiwín quin.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat im ojcor ehcú báhjaqui tamo bar síh̄wajacro. ⁹ Eyta sih̄war, chein ruhcuíc cuitar bin sicor bar béjacro. Beyar car, Jesús chiwa quin bahnác ehcujacro. Cuisa once bin quin eyta ehcujacro. Cahujín quino cat ehcujacro. ¹⁰ Eyta istír ehcwáy béjequinan wiwín istiy ajca Maríacuano. Eya Magdala binro. Istiy ajca Juánacuano. Istiy cat ajca Maríacuano. Eya Santiago abró. Cahujín cat eyin owár béjequinat cat Jesús chiwa quin eyta ehcujacro. ¹¹ Chiwa quin ehcujác cuar uní teŵti síh̄wajacro. Etar chihtá cátiro. ¹² Cuatán Pedro bar yehnár quinjacro, chein ruhjác ac ucar cuitar cuwayta. Cur car bahujacro. Bahúr ac ucar icar wahitchacro. Ititan, lienzo oya Jesús bacojocra ératro. Oyaro. Chéinra batro. Jesusra batro. Etar sicor bijacro. Bahnác eyta itchaquey tamo seh̄wa rabar bijacro.

En el camino a Emaús

(Mr 16.12-13)

¹³ Ey ricar chiwa cuisa bucáy bin béjacro. Pueblo istiy ajca Emaús cuwín béjacro. Jerusalén cuar Emaús cuwaycan once kilómetroro. ¹⁴ Beya rabar Jesús chinjác chihtá imár owár teŵjacro. ¹⁵ Jesús chinjác chihtá teŵyat icar Jesús ima eyin ecsar waajacro. Waar eyin owár bijacro. ¹⁶ Eyta cuar éyinat Jesusan rehrtár bitách ístajar rehjacro. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba beya rabar, ¿icúr chihtá teŵca? wajacro.

Jesusat eyta wacayat, beti inic ítchacro. Cueat ajc yehŵti ítchacro. ¹⁸ Eyta bequin istiy ajcan Cleófasat wajacro:

—¿Bahat ístítiqui? Baquir, bonir, bacar Jerusalén cuitar yajacra ístítica. Jerusalén béhjequinat bahnáquinat itro. ¿Bah ístirat eyta yajáqueyan ístítiqui? táyojocro, Cleófasat.

¹⁹ —¿Icúr yajaca? wajacro, chiwa bucáy bin quin.

—¿Bahat Jesús ístítiqui? ¿Nazaretin ístítiqui? -wajacro-. Eya Sir chihtá béquibro. Eyata ima urán to cuitar chihtá ehcujacro. Ima urán to cuitar ay yajacro, -wajacro-. Sirat itit cat, uwat itit cat éytaro, -wajacro-. ²⁰ Eyta cuara is sacerdote cárinat cat, is werjayinát cat Jesús cahujín at icar wíjacro. Eyinat yau ayin acu eyin at icar wíjacro. Etar Jesús

yauwin ac caruc ojcor quejecro, -wajacro, chawat Jesús quin-. ²¹ Isat síh̄wajacan: “eyat israelin cuitar wacata,” síh̄wajacro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt aŵat eyta wajacro.

’Etar cat ahra Jesús yaujacan bay cuanjacro, -wajacro-. ²² Cuatán is owár wiŵinat is ojc sijacro. Wiŵinan chícrias cuitar chein ruhcuíc cuitar itay béjecro. ²³ Erar beyar cur itit, chéinra istiti rehjecro. Etat sicor rojocro. Bequí, is quin wajacro: “Isat Sir cuacúr cacmín itchacro,” wajacro. “Sir cuacúr cacminát is quin wácuayra: ‘Jesús estajiro. Yártiro. Sicor bar yehnjacro,’ wácuayra, Sir cacminát.” ²⁴ Wiŵinat eyta wacayat is owár sérinat cat chein ruhcuíc cuitar wahitay béjecro. Beyar cur itit, wiŵinat uní wajacro. Eyta cuar Jesusra istiti rehjecro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat Jesús quin istiti rabar eyta wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baatán urá bár binan wan teŵro, -wajacro-. Baatrá Sir chihtá ehcuquinat úchicri cuihsujác uní síh̄watiro, -wajacro-. ²⁶ Cristo eyta chinata wac bahjacro. Eyta chinír búcoyra cuacúr Sir jor cara yehnátaro, wajacro, chiwa quin

²⁷ Jesusat eyta waquí car récaram cuihsú bahjác chihtá ehcujacro. Moisesat cuihsú bahjác cat, Sir chihtá ehcuquin cahujinat cuihsú bahjác cat bahnác ehcujacro. Récaram im ojcor cuihsú bahjacan bahnác ehcujacro, Jesusat.

²⁸ Eyta ehcwá rabar béccayat, pueblo intac cujacro. Pueblo intac cucayat, Jesusra acsar ben yajquín eyta yajacro. ²⁹ Etat éyinat imár owár yayín acu camín acu acsar bi ayti síujacro.

—Is owár camwi. Ahra bar tínjacro, wajacro.

Anto Jesús istiti rabar eyta wajacro. Eyta wacayat, eyin owár raújacro. ³⁰ Rawitrun eyin owár yayín acu chihrjacro. Chihrír Jesusat pan ator yehwír, Sir ojcor conjacro. Conár pan cotchacro. Cotitrun, owár tahwujacro. ³¹ Tahwuyat, éyinat ítitan, Jesusro. Orac istata rehjecro. Eyta rehquí Jesús itchacro. Eyinat Jesús ityat, Jesús sicor istiti siŵajin jájacro. ³² Etar éyinat rahra rahra wajacro:

—Ibt aŵat is quin teŵa rabar roccayat, is ur icar ahní rehjecro. Is quin récaram úchicrias cuihsú bahjác chihtá ehccwayat, is ur icar ahnian to rehjecro, wajacro. Cleófasat istiŵ chiwa jor rahra rahra eyta wajacro.

³³ Etat eyin sicor Jerusalén inchásarac yinír béjecro. Erar cur itit, chiwa once bin bar séccujacro. Chiwa cahujín owár séccujacro. ³⁴ Secuar wajacro:

—Uní wacaro. Cara Jesús sicor bar yehnjacro. Simón ub acat waajacro, wajacro.

³⁵ Etat éyinat cat ibt aŵat imarat itchac ey ehcujacro. Chihtá teŵjác rahcuír ahní rehjec ey ehcujacro. Beyar usi cur pan cotchác ey ehcujacro. Cotír tahwujác ey ehcujacro. Eyta tahwuyat, Jesús rehrtár itchác ey ehcujacro.

Jesús aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

³⁶ Eyta teŵyat icar, Jesús eyin ubot waajacro. Waar, eyin tac icar chaquir, “ohbac rehwi,” wajacro. ³⁷ Jesús waacayat, chiwa oc sijacro. “Chein ajca wiquíc” sih̄war oc sijacro. ³⁸ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Oc siti jaŵi. Rooti jaŵi. ¿Bitara reht as sicor yehnjác síh̄watica? -wajacro-. ³⁹ As atcar wahítuwi. Quescar cat wahítuwi, as sicor estají yehnjác istín acu. As catowi. As bútawi. Butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, -wajacro-. Chein ajcra sibár batro. Cárara cat batro. Cuatán asra chero. Etar as butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁰ Eyta waquí, ima quesgaran, átcaran bahnác eyin quin ehcujacro. ⁴¹ Quesgaran, átcaran eyta ehcúc cuar, éyinat anto sicor estají yehnjác síh̄watiro. Ahní tahnác cuat uní cati síh̄wati chájacro. Eyta rehccayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Ira yayín acu chéica? wajacro.

⁴² Eyta wacayat, éyinat rih ruwa wahnajacan wíjacro. ⁴³ Wíccayat, Jesusat ey caquir chiwa ubot cohjocro. ⁴⁴ Cohr car eyin quin wajacro:

—Récaram anto chinti cuatán, aját ba quin as chinír sicor estají yehnata ehcujacro. Uchicrias Moisesat récaram as ojcor cuihsú bahjác ehcujacro. Moisesat as ojcor cuihsú bahjác bahnác uní rehcatáro. Sir chihotá ehcúquinat cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehcatáro. Carit Salmo icar cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehcatáro - wajacro-. Aját récaram ba quin eyta ehcujacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁵ Eyta waquíur úchicrias cuihsú bahjác chihotá Jesusat ima chiwa quin rahcua áyjacro. Rahcuín acu urá wíjacro. ⁴⁶ Eyinat rahcuayta acu uchta wajacro:

—Uch cuihsú báhjacro. Asan Crístoan yauwata cuihsú báhjacro. Yauwir bay cuanyat, sicor yehnata cat cuihsú báhjacro. ⁴⁷ As ojcor uw bahnaquin quin ehcwata cuihsú báhjacro. As ojcor ehcwá rabar uchta wacátaro: Sir tayar yajác ojcor cue rehwi. Cue rehquíur etwi, wacátaro. As chinjác etar, Sir tayar yajquey ojcor cue rehcyat, Sirat sicor tayar bár chácáro, wacátaro, -wajacro Jesusat-. Jerusalén cuitar récaji ehcwátaro. Yahncút uwa bahnaquin quin ehcwátaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ⁴⁸ Baatán behmár ub cut itchacro. Behmár cucách cut rahjacro. Baat itchaquey rahjaquey acsar cahujín quin yarsa ehcwátaro, -wajacro-. ⁴⁹ Uch rahcwi. Sirat Tetát ba ur icar ima Ajcan Camur Eya chaquin wajacan aját ba ur icar cháquinro. Eyta chac oco tas ba pueblo cuitar ítuwi. Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin wicata ey ba ur icar chac oco tas ítuwi, wajacro.

Jesús sube a los cielos

(Mr 16.19-20)

⁵⁰ Eyta waquíur, chiwa Jerusalén bin acsar béjecro. Bir Betania pueblo cujacro. Jesús Betania Pueblo cur atcar cuacúr yehwíjacro. Yehwír chiwa cuitar Sir quin conjacro. ⁵¹ Eyin cuitar cona rabar, eyin cha bahjacro. Cuacúr abá icar bijacro. ⁵² Jesús cuacúr abá icar bicayat, éyinat wajacro: “Jesús urán ayro. Jesusan ayro,” wajacro. Etat sicor Jerusalén cun béjecro. Ahní béjecro. ⁵³ Jerusalén cutrun cuanmí cut cuanmí cut Sir usi béjecro. Sir úsara bucoy, bucoy wajacro: “Siru, bah ur ayro. Bahat is obir yajacro,” wajacro.

El santo evangelio según San Juan

La palabra de Dios hecha hombre

¹ Sira bitáratara, icúr yájtara, ima wacját bahnác ehcuro. Récamam anto cajc chati cuat Sir wacjá ésatro. Eyan Sir jor ítchacro. Eyan Sir im owáraro. ² Récamam echian eyan Sir jotro. ³ Eyat bahnác waquíř chájacro, Sir chihtá cut. Chájaquey, cuanjaquey, Sirat ey bár cuatro icrí chátiro. Bahnác eyat waquíř chájacro, Sir chihtá cut. ⁴ Sir ima wacjá chihtá cut uwa ohbac etiti itro. Eya ohbac it áyqueyro. Ohbac it áyqueyat uw quin urá wícaro. Urá wícyat eyin ur icar cuanír éytaan wan chácáro. Urá wíqueya, cuan áyqueyro. ⁵ Checúm tinyat uwat ístajar eyta Sisramat uw urá bár chácayat eyta ístajatro. Uwat ístajar cuácayat urá wíquibat cuan áyquibat uw quin urá wícaro. Urá wícyat Sisramat urá wiquib burbar yájcajatro.

⁶ Sirat ser istiy áyjacro. Ser ey ajca Juáncuano. ⁷ Sirat ima wacjá ojcor teŵín acu Juan áyjacro. Sirat ayat Juan yehnjacro. Bahnáquinat urá wiquib ojcor rahcuín acu Juanat teŵay yehnjacro. Uwat urá wiquib tamo sehŵay yinayta acu yehnjacro. ⁸ Juanra cuan áyqueyi, urá wíqueyi batro. Urá wiquey ojcor teŵay yehjáquinro. ⁹ Cuan áyquiban, urá wíquiban cajc uch cutar rajacro. Urá wiquib quéneyro. Ey wícyat uw bahnaquin quin urá wícaro.

¹⁰ Eya Sir ima waquijiró. Ey ajca Jesucristoro. Jesucristo yehnár cajc uch cutar ítchacro. Eyat cajca waquíř chájacro, Sir chihtá cut. Cajc chajac cuara, cajc cutar ítquinat eyat cajc chajac síhŵatiro. ¹¹ Ima cajc cut wijacro. Ima cajc cut wijác cuara, im uw bahnáquinat ey quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. ¹² Cahujinat ey quin ténajacro. Ajcá ji béjecro. Ey tamo síhŵajacro: “Eya is Síuquibro,” síhŵajacro. Bíyinat eyta síhŵajactara Sirat eyin ima sasá waan acu ajc waajacro. ¹³ Sasá ab ohc cut bin yehnár eyta Sir ima sasá waan acu éytara yéhtiro. Uw tetát wiya ohc cut sasá cohnár éytara cóhtiro. Sir ima sasá éytara waátiro. Sir ima urá cut ima sasá waacaro.

¹⁴ Sira bitáratara bahnác ehcuquib ima cajc cut wiquír uw waajacro. Uw ohc cut yehnjacro. Yehnár is owár ítchacro. Is owár ityat isat ítitan, ey ayan tahnacro. Sir Tetá ima wacjá istaná biro. Eyta rehquít ayan tahnacro. Isat ey ítchacro. Ititan, wacjác uw sehnár yajc báhnajatro. Eyat uní teŵro. ¹⁵ Juan yehnár ey ojcor teŵjacro. Juanat cohwjacro:

—Uchan eyro. Aját as yahncút wiquín wajacan uchan eyro. Aját wajacro: “Eyra as yahncút wicata cuara, eyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat eyra Sir jor chájacro. Etar ayan cuitro,” wajacro.

¹⁶ Eyat is sehnár yajc étajar rehquít is bahnaquin acu ay yajacro. Bucoy cat, bucoy cat is acu ay yajacro. ¹⁷ Sirat Moisés cut cuar bach cárítan, chihtá cárítan wíjacro. Moisés cut cuar bach wijac cuara Jesucristoat ajc uní teŵro. Jesucristoat uw sehnár yajc eta báreyra. ¹⁸ Istiyati imár ub cut Siran istítiro. Wacjá istán biat, Tet owár ítquibat, téŵquibat eyat Sir bitáratara bahnác ehcujacro.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

¹⁹ Pueblo Jerusalén cutar judío cárínat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin áyjacro. Ayat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin béjecro. Cur car táyojocro.

—¿Baha rehrcá? ¿Bitara binca? táyojocro.

²⁰ Táyoayat Juanat eyin cahmar ruhcti cuar uní wajacro:

—Asra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi batro, wajacro.

²¹ Etat éyinat wajacro:

—Ey bártara, ¿rehrcá? táyojocro. ¿Bah Elíasqui?

Juanat wajacro:

—Asra eyi batro.

—¿Bahan Sir chihtá ehcuquib yehnata quenéyica?

—Asra eyi cat batro, wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

—Baha rehrtara is quin ehcuwi, -wajacro-. Is áyjaquin quin chihtá beyin ac ehcuwi, -wajacro-. ¿Behmát waquíit bah rehrcá? wajacro.

²³ Etat Sir chihtá ehcuquib Isaíasat bitara wajáctara Juanat im eyta wajacro:

—Asan uyro. “Serat ubach bár cut cohvro. Eyat wacaro: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wacaro.” Eyta téwqueyan asan eyro.

²⁴ Juanat eyta wacayat fariséoinat áyjaquinat ²⁵ Juan ey quin wajacro:

—Ba Sirat Cara Ayin Wajaquin bártara, Elías bártara ¿bitara reht uw rih sar siwca? wajacro.

²⁶ Juanat wajacro:

—Ajatrá uw rih sar siwro. Eyta cuar ba tac icar sera istiyro. Eyan rehrtara baat istítiro.

²⁷ As yahncút rac cuar eya ayan as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Aját ey ques barcát chistár cat rícuajatro, wajacro.

²⁸ Sacerdóteinat cat, levítinat cat Juan quin eyta táyojocro, Betania cutar, rih Jordán erar rahs raquíic wihár. Erar Juanat uw rih sar siwro.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Eyta táyojoc cuanmí cut Juanat Jesús itchacro. Jesús ey raquíic itchacro. Istír Juanat wajacro:

—Ser uch wahítuwi. Uyan Sir obas sahan wan rehccáyqueyra. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yawwir eyta ser uch cat eyta yawwáyqueyra. Eyta chinír cut uyat bahnáquinat ay bár yajác tayar túnayqueyra. ³⁰ Aját uy ojcor wajacro: “As yahncút wic cuar uyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat uyra Sir jor chájacro,” wajacro. ³¹ “Ajatrá uy rehrtara istiti binro. Ajmarát uy anto istiti cuara, uw rih sar siw rajacro. Israélinat uy rehrtara istayta acu uw rih sar siw rajacro,” wajacro, Juanat.

³² Acsar Juanat uchta wajacro:

—Aját ítitan, Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin átcuirir rajacro. Raquíic car uy cutar chihrjacro. ³³ Eyta chihrín cahmor aját uyan rehrtara istítiro. Aját istiti cuar Sirat uw rih sar siwín as récaji áyjacro. As ayir as quin wacárorra: “Ajcan Cámuran Eya uw istiy cutar chihráyqueyra. Bi cutar chihryat, uw ur icar Ajcan Cámuran Eya eyat chácayqueyra,” wacárorra, Sirat as quin. ³⁴ Ajcan Cámuran Eya átcuirir uy cutar chihrjacro. Chihryat aját itchacro, -wajacro, Juanat-. Aját ba quin uní wacaro. Eya Sir waquijró, wajacro, Juanat.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cuanmí cuít Juan bucoy im érra chihrjacro. Siquin bucáy owár chihrjacro. ³⁶ Erara chihrír Jesús bic itchacro. Istír wajacro:

—Uw racaro. Uya Sirat ima obas sahan wan áyjacro. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yawwir eyta uy cat eyta yawwáyqueyra, wajacro.

³⁷ Juan chiwa bucáy binat eyta rahcuír, Jesús questoc béjecro. ³⁸ Jesús questoc béccayat, Jesús eyin wihár ac wari istír cat wajacro:

—¿Baat icúr wahitqui?

Eyinat wajacro:

—Síwquibu, ¿Baha biscán itqui?

³⁹ Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaṽ, wahitay.

Jesusat “bar jaṽ,” wacayat, eyin Jesús owár béjecro. Jesús birar ítictar itchacro. Rahsan bui jat erar rahsan tui tas ítchacro.

⁴⁰ Juanat wajaquey rahcuír Jesús questoc béccayin istiy ajca Andrés cuano. Andrés eya Simón Pedro rabro. ⁴¹ Itay ocuajacan rahsan tui tas itir car, Andresra Simón wahitay bijacro. Istír car Simón quin wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin isat bar itchacro, wajacro.

Cara Ayin Wajaquin ajc istiy Crístor.

⁴² Simón quin Sirat Cara Ayin Wajaquin itchác waquí, Andresat Simón Jesús quin béjcro. Jesús quin cucayat, Jesusat Simón wahitchacro. Istír wajacro:

—Bahan Juan wacjá, Simonro. Aját bah ajca Cefas cháquinro, wajacro. Griego cuw cutar ajc Cefas “Pedro” wacaro. Ajc eyta eyan “aca” wacaro.

Jesús llama a Felipe y Natanael

⁴³ Simón istír cuanmí cut Jesús cajc Galilea ben séh̄wajacro. Bicayat Felipe itchacro. Istír Felipe quin wajacro:

—As jor biwi, wajacro.

⁴⁴ Felipe eya pueblo Betsaida binro. Andrés cat, Pedro cat im erar binro. ⁴⁵ Jesusat “As jor biwi” wacayat, Felípeat Natanael wahitay bijacro. Istír Natanael quin wajacro:

—Sir bacha cárítan chihtá cárítan cutar Moisesat cuihsujaquey ojcor isat ey itchacro. Sir chihtá ehcúquibat cat ey ojcor cuihsujacro. Isat ey itchacro, -wajacro-. Eya Jesusro. José waquijró. Nazaret binro, wajacro.

⁴⁶ Etat Natanaelat uní batro, séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac rehquít wajacro:

—Nazaret binra ay bi icuri ístajatro.

Etat Felípeat wajacro:

—Wahitay bar jañ, wajacro.

⁴⁷ Eyta waquí Jesús quin béjcro. Cucayat Jesusat Natanael itchacro. Istír Natanael ojcor wajacro:

—Israelin ur ay bin racaro. Eyat uw cayar yájtiro. Israélinat yajcata bin eyat bahnác ay yajcaro, wajacro.

⁴⁸ Etat Natanaelat séh̄wajacro: “Jesusat as istítiro. ¿As urá bitáratara bitara ityi?” séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—¿As bitara ityi? táyojcro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah higuera caruc cahmor itchacro. Felípeat bah anto chiti cuat itchacro, wajacro.

⁴⁹ Etat Natanaelat Jesusan urán to istír wajacro:

—Síw̄quibu, bah Sir waquijró. Bah israelin rey cáracuano, wajacro.

⁵⁰ Jesusat wajacro:

—Aját “Bah higuera caruc cahmor itchacro,” wacayat, bahat seh̄wat, as israel rey cara séh̄waro, -wajacro, Jesusat Natanael quin-. Aját bah quin wacaro. Bahat aha uchta istiey acsar wan ayan cuít istáyqueyra, wajacro.

⁵¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bahat uchta istáyqueyra. Sirat cuacúr aba waacayat, bahat ima cuacúr cacmín istáyqueyra. Ititan Sir cacmín erar cuar ísuwar rocaro. Roquí sicor Sir quin bécaro. Uw Súquib cutar roquí bequic istáyqueyra.

2

Una boda en Caná de Galilea

¹ Bay cuanyat pueblo Caná cajc Galilea cutar fiesta yajacro. Uwat wiya yeh̄wíc fiesta yajacro. Jesús ab cat fiesta cutar ésatro. ² Jesús cat, Jesús chiwa cat chíjacro, fiesta yajcayta acu. Eyin cat ésatro. ³ Fiesta anto bahnti cuat, chistár ub rihar bacú bar bahnajacro. Bahnayat Jesús abát Jesús quin wajacro:

—Ahra chistár ub rihar bacú batro, wajacro.

⁴ Etat Jesusat ab quin wajacro:

—¿Bitara reht as quin “chistár ub rihar bacú bar bahnajacro,” waquí? Aját bahnác bar yajcata ehcún acu anto cab cutiro, wajacro.

⁵ Etat Jesús abát cacmín quin wajacro:

—Jesusat ba quin icúr yajc áyictara baat eyta yajwi, wajacro.

⁶ Judíoín bach cutar Sir ub cahmor ay rehquín acu sucro. Eyta sucuín acu rih cumít sar yajc chácáro. Ac cumít rih eyta cháquinan teray ésatro. Cúmacan cuitro. Cumít istiy cat, cumít istiy cat, litro cincuéntatara, litro seséntatara rauro. ⁷ Jesús abát cacmín quin Jesusat ayic eyta yajquín wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Cumít sar rih cuin tijcawi.

Eyta wacayat éyinat cumít bahnác sar rih cuin tijcayacro. ⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Ahra rih ey sicar bin toc istiy uwi. Uquir ira tahwuquib quin béowi, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat rih újacro. Uquir ira tahwuquib quin béjacro. ⁹ Ira tahwuquib yahn acu wíjacro. Wícayat eyat yahjacro. Chistár ub rihar bacú eya biscán bántara istítiro. Istiti cuar yahjacro. Ira tahwúquibat istiti cuar cacminát itchacro. Eyinat ítitan, Jesús urá cut rihan bacú arjacro. ¹⁰ Ira tahwúquibat bisar bántara istiti rehquít, wiya yehwjaquey chíjacro. Chiír wicayat ey quin wajacro:

—Cahujinat bacuá ayan cuít bi uw quin ibtu wícaro. Ay bi wiquir uwat bacuan to yahr cutar bacuá ayan étai cuti ey wícaro. Eyta cuara baat éytara wítiro. Bahat ayan cuít bi ubar ojcor wícaro, wajacro.

¹¹ Jesusat rihan chistár ub rihar bacú eyta arjacro. Pueblo Caná cajc Galilea cutar eyta arjacro. Eyta aríc cutar, imát Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuajacro. Anto ehcuti bin ehcuajacro. Erara ima ayan tahnác eyta ehcuajacro. Rih aryat, ima chiwat Jesús tamo síhŵajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin uyan eyro,” síhŵajacro. ¹² Fiesta yahncút Jesús abín owár, rabin owár, imát siŵquin owár pueblo Capernaum bejacro. Eraran boni bay cuanjacro.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Bach ajca chéycara aracat bijaquey biráy bár cuanyat yajcáy yehnátaro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihŵan acu judíoínat bach yájuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta aŵuro. Biráy bár cuanyat bach yajcáy yehnata rehquít Jesús Jerusalén bijacro.

¹⁴ Jerusalén cur car Sir usar raújacro. Rauwir ítitan, uwat vaca racaro. Obas cat, atcur cat racaro. Cahujinra mesa acor itro, ray tehmón acu. ¹⁵ Eyta istír Jesusat bucach yehwír órojacro. Oror car ey cuitar bahnaquin sicor watur áyjacro. Obas cat, vaca cat sicor watur áyjacro. Ray tehmóquinay rayra bahnác ica sar quihu téjacro. Mesa cat ab cuijacro.

¹⁶ Atcur raquib quin wajacro:

—Atcur watur béowi, -wajacro-. As Tet ubach ruwa ran acura batro. Usatra rati jaŵi, wajacro.

¹⁷ Watar ayat, ray tehmoquin mesa ab cuicayat, Jesús chiwat síhŵajacro. Sir carit cutar wacaro: “Siru, aját bah ubach sehnacro. Bah ubach sehná rehquít as bar cuácataro,” wacaro. Jesús chiwat eyta waquíc tamo síhŵajacro.

¹⁸ Etat judío cárinat Jesús quin wajacro:

—Sirat bahat eyta yajquín acu áyjactara, is quin ehcuwi. Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ey ehcún acu yajŵi. Bahat biyan bahnacán yájcjatrú bár is quin ehcuwi.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat uch ubach, Sir ubach bahnác ruhŵú tewi. Bahnác ruhŵú téccayat aját sicor oro yehnár riya bay cuaninro, wajacro.

²⁰ Etat éyinat wajacro:

—Uch ubach riya bay bitách túŵajatro. Uch tuŵín acu bara cuarenta y seis rehjacro. Riya bay bitách túŵajatro, wajacro.

²¹ Eyta cuara Jesusat Sir ubach ojcor téŵtiro. Ima sibár ojcor teŵjacro. Im eya Sir úbachcuano. ²² Yájcjareht Jesús chinír bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Yehnyat chiwat Jesusat wajác tamo síhŵajacro. Sir ubach sicor oron ac riya bay cuanín wajác tamo síhŵajacro. Eyta sihŵar Sir carit cutar cuihsujác im eyta rehjéc, síhŵajacro. Jesusat wajác im eyta rehjéc, síhŵajacro.

Jesús conoce a todos

²³ Jesús pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta cutar eyta yajacro. Eyta yajca rabar uwan to binat ey tamo sihway raújacro. Jesusat imát bahnác yajcata ehcujacro. Cuercurin tan chájacro. Ub bár bin quin ub wíjacro. Eyta yajcayat Jesusat icuran biyan bahnacan yájcajatrūm bár bar ehcujacro. Uwat eyta ityat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síhwayjacro. ²⁴ Eyinat eyta síhwayjac cuara Jesusat uw urá bitáratara itro. Jesusat séhwayjacro. Eyinat ima tamo sihway yinjác cuar, bár waca tétaro, séhwayjacro. ²⁵ Jesusat cahujín quin táyotiro, uwan bitáratara istín acu. Imát uw urá itro.

3

Jesús y Nicodemo

¹ Fariseo istiy ajca Nicodémoro. Nicodemo judío in cáracuano. ² Nicodemo chéycara cutar Jesús quin teḡay bijacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, Sirat bah áyjacro, is siwin acu. Sirat bah áytiir waquíit bahat yajquíc bitách yájcajatro. Bahat bahnác bar yajcátaro. Sirat cuitar yájtieyra bahat yajacan bitách yájcajatro, wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját wacaro. Bíyinan bucoy yéhntieyra eyin Sir quin béyajatro. Sir cara rehquey cutar béyajatro.

⁴ Etat Nicodémoat wajacro:

—Bihtín bucoy bitách yéhnajatro. Bucoy yehnín acu ab ohcuá sar búcoyra bitách raúwajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Rih cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar cat bucoy yehnátaro. Rih cuitar yéhntieyra, Sir Ajcan Camur Ey cuitar yéhntieyra Sir cara rehquey cutar béyajatro, -wajacro-. ⁶ Uw ab ohc cut bin yehnyat, uw sibár sicar binro. Uw ohc cut yehnro. Uw eyta yehnic cuar, Sir Ajcan Camur Eyat Sir ima sasá yehn ayro. Sir Ajcan Camur Eyat uwan Sir sasá yehn ayat, Sir im Ajcan Cámuran Eya uw eyin ur ícatro, -wajacro-. ⁷ Aját bah quin wacaro. Bahnaquin bucoy yehnátaro. Aját eyta wacayat, “uní teḡti” séhḡati jaḡi, -wajacro-. ⁸ Baat ítitan, sero rahray wihár, rahray wihár cac cac bicaro. Baat sero biquey cucách cut rahcro. Cucách cut rahcuí cuara biscán bíntara istítiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat éytaan wan uwa Sir sasá yin ayro.

⁹ Etat Nicodémoat wajacro:

—Eyta teḡquey bitáratara aját ay ráhctiro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bah israelin síwquibro. ¿Bahat eyta teḡquey bitáratara ráhctica? -wajacro, Nicodemo quin-. ¹¹ Aját bah quin uní wacaro. Isat it bin ojcor teḡro. Ijmarat ub cut itchác ojcor ehcuro. Eyta ehcúc cuar bahat is chihtá ráhctiro, -wajacro, Jesusat-. ¹² Aját cajc uch ojcor teḡyat, bahat uní séhḡatiro. Cajc uch ojcor teḡyat, bahat ráhctieyra, aját cuacúr Sir quin bitáratara, ehcwayatwat cuar, bahat bitách ráhcujatro, -wajacro, Nicodemo quin-. ¹³ Istiyati cuacúr Sir quin cu bah cutiro. Uw Súquib asan cuacúr Sir jor bin cajc uch cutar rajacro. Sicor erar bétaro, -wajacro-. ¹⁴ Cajc buru catu cut ricmát uw cohcayat uw sácajacro. Eyta sácati ac Moisesat Sir chihtá cut yera ricumír caruc ojcor cuacúr yehḡ jájacro. Moisesat ricumír caruc ojcor cuacúr yehḡír eyta asa Uw Súquib caruc ojcor eyta cuacúr yehḡáyqueyra, wajacro.

El amor de Dios para el mundo

¹⁵ Caruc ojcor yehḡír yauyat bíyinat “Eyat as bar síwatáro,” síhḡayatan eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ¹⁶ Síratan uw bahnaquin sehnacro. Uw sehnác rehquíit, ima wacjá istán ey áyjacro. Caruc ojcor yehḡír yauwayta acu áyjacro. Etar bíyinat “eyat as bar síwatáro,” síhḡayatan eyin sutá báreyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Sirat ima wacjá cajc uch cutar uwat táyara yajác ques tecuan acui áytiro. Uw siwin acu áyjacro. Ay bár yajác táyara tunin acu áyjacro. ¹⁸ Bíyinat “eya Sir waquíit etar as

bar síwataro,” síhwayat, eyin ay bár yajác táyara bár chácáro, -wajacro-. Bíyinat “eyra Sir waquíj batro,” síhwayat eyin quin táyara chácáro. Sir wacjá úbisti ey tamo síhwati rehquí, táyara chácáro. ¹⁹ Uch ques icar tayar chácáro. Urá wiquey, cuan ayquey cajc uch cutar itay rajacro. Wiquír uw quin imarat ay bár yajquey ehcuro. Imarat ay bár yajcáy ocuajác ey ehcuajác etar urá wiquey rácarí batro. Checúm cutar istiti eyta uw cat imarat ay bár yajaquey éytaan wan istiti it cunro. Ey ques icar tayar chácáro, -wajacro-. ²⁰ Bíyinat ay bár yájtara éyinat cuan ayquey, urá wiquey quehsuro. Urá wiquey quin rátiro. Imarat icúr ay bár yajác ehcwata etar urá wiquey quin rátiro, -wajacro-. ²¹ Urá wíqueyat icuran biyan Sir chihtá cutar yajc ey ehcuro. Etar bíyinat ur ay yájtara eyin urá wiquey quin racaro. Sir chihtá cutar bahnác yajc ehcwayta acu racaro, wajacro, Jesusat.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Nicodemo Jesús quin wiquíc yahncút, Jesusra ima chiwa owár Jerusalén bin ácubar béjecro, cajc Judea cutar. Acubar cur car chiwa owár ítchacro. Erar ita rabar chiwat uw rih sar siwójacro, Jesús chihtá cut. ²³ Juanat cat pueblo Enón cutar uw rih sar siwóro. Pueblo Enón bin pueblo Salim cuwayta biráy batro. Erar rihan toro. Etar Juanat erar uw rih sar siwóro. Uwan Juan quin béjecro. Cucayat Juanat eyin rih sar siwójacro. ²⁴ Ey ricar Juan cárcel icar anto túntiro. ²⁵ Juanat pueblo Enón cutar uw rih sar siwá rabar Juan chiwat judíoín owár tecuay yinjacro. Sir ub cahmor restá bitara sucuátatara ey ques técuajacro. ²⁶ Tecuar Juan chiwat Juan quin wacay béjecro. Cur wajacro:

—Síwquibu, rih Jordán rahray istiy bah jor jájacro. Bah jor chájaqueyan bahat ey ojcor uw quin ehcuajacro. Eyat cat uch cut uw rih sar siwóro. Bahnaquin ey quin chihtá rahcuay bécaro, wajacro.

²⁷ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Sir imát eyta yajquín ajc waátieyra bitách yájcajatro. ²⁸ Aját wajacan behmá cucách cut rahjacro. Aját wánora: “Sirat Cara Ayin Wajaquin asra eyi batro. Sirat ey cahmor as áyjacro,” wánora. ²⁹ Uchtaan wanro. Uwat wiya yehwójacro. Yehwír wíyara éyayro. Eyta cuar wiya yehwójac íwoquey cat ahní rehcaro, uw eyat wiya yehwójac rahcuír. Uw iwóc ahní rehquí eyta ahra as cat eyta ahní rehcaro, -wajacro-. ³⁰ Acsar uwan cuít binan ey chiwa yináyqueyra. Eyta cuar as chiwat as ria yajti etáyqueyra, wajacro.

El que viene de arriba

³¹ Cuacúr bin wijaquey ayan bahnaquin cuitro. Cajc uch cutar uwra cajc uwro. Cajc uwat cajc uch cutar yajquey ojcor tewóro. Eyta cuar cuacúr bin eyra bahnaquin cutatro. ³² Eyat cuacúr Sir owár ita rabar, ítchác ojcor tewóro. Cuacúr Sir owár ita rabar rahjác ojcor tewóro. Ey ojcor tewó cuar uwat ráhctiro. Uní síhwatiro. ³³ Bíyinat ey chihtá rahcuíctara Sirat wajacan uní wjac ehcuro. ³⁴ Sirat áyjaqueyat Sir ajca tewóro. Sirat ey quin ima Ajcan Cámuran Eya es yajti wjacro. ³⁵ Tetát wacjá sehnacro. Ey bahnác cutar rehquín acu, eyat bahnác ayin acu wjacro. ³⁶ Bíyinat síhwayat: “Sir wacjác as bár síwataro,” síhwayat, eyin Sir owár etiti itayqueyra. Bíyinat “Sir wacjác as síwajatro,” síhwayat, Sir wacjá chihtá yajti jácyat, eyin Sir quin béyajatro. Eyinat Sir tayar yajác tun bahnajatro. Sir tecat eyin cuácayqueyra.

4

Jesús y la mujer de Samaria

¹ Uwat tewíc fariséoinat rahjacro. Ráhcuitan, Jesusat chiwa cuít sécuaro. Juan chíwara Jesusay owara cutiro. Jesusat uwan cuít rih sar siwóro. ² Uwat eyta wjac cuara, Jesús imát uw rih sar síwtiro. Ey chiwat uw rih sar siwójacro. ³ Uwat eyta tewíc Jesusat cat rahjacro. Rahcuír cajc Judea bin sicor Galilea cun béjecro. ⁴ Cajc Galilea cuwayta Samaria tiwó betaro. ⁵ Jesús Samaria cajc cutar bicayat, pueblo ajc Sicar cutar cujacro. Sicar pueblo cohtín Jacob yaric cajc íntacro. Cajc eya, Jacobat úchicri José yaric quin wic bahjáquinro. ⁶ Jacob yaric rih iscán cajc ey cutatro. Jesús Jacob yaric rih iscán acor cujacro. Cucáyatra rahsan uraró. Ibitat bar cuájacro. Etar rih iscán acor chihrajacro. ⁷⁻⁸ Ima chíwara pueblo

cutar ira wahy béjebro. Jesús erar ityat Samaria wiwá rih ucay wijacro. Wicayat Jesusat Samaria wiwá quin wajacro:

—As yahn acu rih wiwi, wajacro.

Judíoinat Samaria uway toca sar bin yahti báchuro. ⁹ Etar Jesusat riha yahn acu chícayat wiwát wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bah judíoin uw cuar as toca cut rih yahn chiqui? Asra Samaria uwro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat Sirat icúr wíctara istír waquí, bahat rehr jor tewíctara istír waquí, as quin rih chiata binro. As quin chiquir waquí, aját bah quin rih ay bi wícataro. Rih ey bah ur icar bicayat, bah ohbac ítayqueyra, wajacro.

¹¹ Etat wiwát wajacro:

—Bah rih soya batro. Rih iscán ucha únrruran cuántiro. ¿Rih ay bi as ohbac itin acu biscán istátaca? -wajacro-. ¹² Is cohtín Jacobat uch rih iscán is acu cha bahjacro. Jacobat cat, ima sasát cat, ima ruwat cat bahnáquinat uch rih iscán sar bin rih uquir yahjacro. ¿Baha urán is cohtín Jacob cuiti séhwaca?

¹³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat uch iscán sar bin yahcayat bucoy cuc wini rehcataro. ¹⁴ Eyta cuara bíyinat rih aját wiquey yahcayat, éyinra búcoyra cuc wini rehca báreyra. Aját ey quin rih ay bi wícatat, ey ur icar rih bécachan wan yehnáyqueyra. Rih bencach yehnár eyta ey ur icar éytaan wan yehnyat eya ohbac ítayqueyra. Sir owár etiti ítayqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat wiwát wajacro:

—Rih eyta ey as quin wiwi, -wajacro-. As bucoy cuc wini rehti acu wiwi, -wajacro-. Etar as bucoy cat, bucoy cat rih ucay uch cut rati ítinro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bah ra chiay biwi. Chiír buca jor as quin rawi, wajacro.

¹⁷ Etat chaunát wajacro.

—Asra ra batro, wajacro.

Jesusat wajacro:

—Bah ra bár wacayat, bahat uní wacaro. ¹⁸ Bah serin esí cuájacro, -wajacro-. Ahra sera istiy jor itro. Ey jor it cuar yéhwíro. Etarwan bahat uní wacaro.

Etat wiwát wajacro:

¹⁹ —Aját ítitan, bah Sir chihá ehcuquibro, -wajacro-. ²⁰ Ijmár cohtín cajc Samaria binro. Is cohtín Samaria binat cubar uch cutar Sir tamo síhwajacro. Eyta cuara baat judíoinat waquí, pueblo Jerusalén cutar Sir tamo síhwataro, wacaro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Chaucu, aját bah quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat cubar uch cutara cat, Jerusalén cutar cat beya báreyra, Sir tamo síhwán acu. ²² Ba Samaria úwatra istiti bin tamo síhwaro. Eyta cuar is judíoinat it bin tamo síhwaro. Sirat judío istiy cutar uw síwataro. Etar it bin tamo síhwaro. ²³ Biráy bár cuanyat, Jerusalén beti, uch cubar rati Sir tamo quen síhwaquin éyinat im ur icar Tet tamo “Siran ayro,” síhwayqueyra. Ur istán cut eyta síhwayqueyra. Sirat uwat ima tamo eyta síhwa cunro. ²⁴ Sira uchta batro. Eyra ajcan cámuran quen eyro. Etar bíyinat ey tamo síhwayat, imár urá cut ey tamo síhwataro. Ur istán cut ey tamo síhwataro.

²⁵ Etat chaunát ey quin wajacro:

—Aját ítitan, Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnataro. Cara Ayin Wajaquin Cristo añuro. Cristo yehnyat is quin bahnác ehcwáyqueyra, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro. Behmá jor téwqueyan eyro, wajacro.

²⁷ Etat acat Jesús chiwa sicor behjebro. Behquir itit, Jesús wiwá jor tewro. Eyta istír ub yehwjacro. Ub yehwjác cuara wiwá quin “¿Bah icúr rácarica?” táyotiro. Jesús quin

“¿Bah bitán ey jor teŵqui?” táyotiro. ²⁸ Etat wiŵát rih soya erar cham bahr car sicor pueblo cun bijacro. Pueblo cur car uw quin wajacro:

²⁹ —Aját uw istiy itchacro. Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcujacro. Eyan Sirat Cara Ayin Wajaquin óraro, -wajacro-. Bar jaŵ wahitay, wajacro.

³⁰ Eyta waquíu uwan to bin pueblo acsar waar car Jesús quin rojocro. ³¹ Wiŵá pueblo bi yiror Jesús chihat Jesús quin seo teŵjacro:

—Síŵquibu, ira yawi, wajacro.

³² Eyta waquíu Jesúsat wajacro.

—As iran chero. Baat ir eyta eyra istiti binro, wajacro.

³³ Jesúsat iran che wacayat, chihat rahra imár owár wajacro:

—Uwan Jesús quin rajác óraro. Ira wijac óraro, wajacro.

³⁴ Chihat uwat ira rojóc waquíu Jesúsat wajacro:

—Aját as ayquey chihtá yajcaro. Eyta yajquey as acu iran wanro. As áyqueyat as quin icúr yajc áyjactara ey yajc bahninro, -wajacro-. Eyta yajcata ey as acu iran wanro, -wajacro-. ³⁵ Baat waquíu: “Ritút ehsú cuitar cab cuwín acu sihyór bacáy rehcatáro,” wacaro. Eyta cuara aját ba quin wacaro. Uw bar rocaro. Uw wahítuwi. Eyin ritút bar tám rehjequinan wanro. Eynat as chihtá caquin acu bar cab cujacro, -wajacro-. ³⁶ Ritút ehsúc tehmár uw quin tunro. Eyta tunir eyta Sirat cat uw túnayqueyra. Bíyinat cahujín quin as tamo “Eya Sir waquíu etar as bar síwataro,” sehŵay ayat aját ey quin túnayqueyra. Bíyinat as tamo “Eya Sir waquíu etar as bar síwataro,” sehŵayat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Eyta cuácayat Sir chihtá récaji ehcuquib cat, yahncút as tamo sehŵ ayquib cat buca jor ahní rehcaýqueyra. ³⁷ Uwat waquey úchtaro: “Istiyát ira ricaro. Cahujinat ir ey ehsuro.” Eyta teŵquey uní wacaro. ³⁸ Aját ba uw quin áyjacro. Baat uw quin as tamo sihŵ ayin acu ba áyjacro, -wajacro-. Cahujinat récaji eyin quin Sir chihtá ehcujaquinro. Acsar baat im eyin quin as tamo sihŵ áyjacro, wajacro, Jesúsat chiwa quin.

³⁹ Wiŵá pueblo cuwi cutara, Samaria uwan to binat Jesús tamo síhŵajacro. Chaunát uw quin “Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcujacro,” wacayat, uwan to binat Jesusan Sir wacjá sihŵay yinjacro. ⁴⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin behquir conjacro:

—Is owár ítuwi, wajacro.

Eyta wacayat Jesús eyin owár boni cuanjacro. ⁴¹ Eyin síŵjacro. Siŵquey rahcuír uwan cuít binat Jesús tamo sihŵay yinjacro. ⁴² Uwat wiŵá quin wajacro:

—Ahra bahat wajaquey chihtá cutarai isat Jesús tamo síhŵatiro, -wajacro-. Ahra ijmarat rahcuír ítitan eya uw bahnaquin Síuquibro, wajacro.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Jesús pueblo Sicar cutar boni cuaní acsar Galilea cun béjecro. ⁴⁴ Jesús imát wajacro: “Sir chihtá ehcuquib im cajc cutatra uwat ajcá ji bétiro.” Eyta rehquíu Galilea béjecro.

⁴⁵ Galilea cur car uwat ey quin ténajacro. Uw éyinat pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta yajcáy cu bah cujacro. Jesúsat Jerusalén cutar yajaquey uwat bahnác itchacro. Etar ey quin ténajacro. ⁴⁶ Jesús bucoy pueblo Caná cajc Galilea cutar bijacro. Cahmor erar bijacan riha chistár ub bacú arjacro. Pueblo Caná cutar gobierno cara istiyará ésatro. Ey wacjá yatro. Waquíu eya pueblo Capernaum cutatro. ⁴⁷ Gobierno carat Jesús Judea bin cajc Galilea wajaquey chihtá rahjacro. Eyta rahcuír Jesús quin bijacro. Jesús quin cur wajacro:

—As wacjá bar yarátaro. Pueblo Capernaum bar jaŵ. Ey tan chaŵi, wajacro.

⁴⁸ Jesúsat gobierno cara ey quin wajacro:

—Aját uw tan chácayat, bahat asan Sir wacjá sehŵataro, -wajacro-. Cuatán aját icúr biyan yájcjatrum bár ehcútitara bahat ey itir as tamo sehŵatiro, wajacro.

⁴⁹ Etat gobierno carat wajacro:

—Werjayú, as wacjá anto yarti cuat asi jor biwi, wajacro.

⁵⁰ Jesúsat ey quin wajacro:

—Biwi. Bah wacjá yara báreyra. Bar tan jájacro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ser eyat Jesusat uní wajác séh̄wajacro. Eyta seh̄war ria cájacro. Capernaum cun bijacro. ⁵¹ Usi cun bicayat im cacminát ey ibt aŵat tihrajacro. Tihrir wajacro:

—Bah wacjá bar tán jájacro, wajacro.

⁵² Etat carat wajacro:

—¿As wacjá bítajat tan chayi?

Cacminát wajacro:

—Baquira quésuarijat tíuquey etchacro. Tan jájacro, wajacro.

⁵³ Eyta wacayat tetát séh̄wajacro: “Baquira quésuarijat Jesusat as quin wacárora: ‘Bah wacjá bar tan jájacro,’ wacárora.” Tetát Jesusat wajác ojcor eyta séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat tetát cat, ey wiyat cat, ey sasát cat Jesús tamo síh̄wajacro. “Jesús Sir wacjiró,” síh̄wajacro. ⁵⁴ Cara wacjá tan jácayat, Jesusat eyta yajaquey cutar imát Sir urá cut bahnác bar yajcátaro, bucoy ehcuajacro. Judea bin cajc Galilea cutar wicayat, eyta ehcuajacro.

5

Jesús sana al paralítico de Betesda

¹ Itchareht, yájcawareht Jesús Jerusalén bijacro. Judío in bach yajcáy bijacro. ² Jerusalén cutar obas querat cutar riw órojocan ésatro. Hebreo cuw cutar riw órojoqueya Betzata aŵuro. Riw órojoc rúhracat ubach quer bar bin esiro. ³ Ey ubach cahmor yárqueyin ricán to ica sar itro. Ub bár bin cat, cuercurin cat, ojc questár yarquin cat ésatro. Eyin rih soboc acor itro. ⁴ Cab istiy cut, cab istiy cut cuacúr bin Sir cacmát riw cata cat soboso yajcaro. Sir cacmát riw cata cat soboyat uwan riw ey sar rauyat tan chácáro. Biyan ibtu riw sar raúwictara, ey bitara yáric tara, tan jácaro. ⁵ Ser istiy ésatro. Ser eya yar bijacan bara treinta y ochoro. ⁶ Jesús Jerusalén cut riw órojoquey Betzata cut cujacro. Cur itit, cuercúr ey ésatro. Ey quin táyojocro:

—¿Bah tan jaca rácarica? táyojocro.

⁷ Etat yárqueyat wajacro:

—Bíyati as riw sar chácajatro. As uw batro. Riw cata cat soboyat bíyati as riw sar chácajatro. As riw sar rauwin yajquít cahujín as cahmor riw sar rauro. Etar as tan chátiro.

⁸ Etat Jesusat yarquey quin wajacro:

—Cui yehnwi, -wajacro-. Bah aŵat secuar biwi, wajacro.

⁹ Jesusat eyta wacayat yarquey tan jájacro. Tan jácayat cui yehnjacro. Aŵat secuar yeh̄wjacro. Yeh̄wír bijacro. Canar yájcayar rícar eyta yajacro. ¹⁰ Canar yájcayar ricar eyta yajcayat, judío cárinat tan jájaquey quin wajacro:

—Ahra canar yájcayar ricar cuanjacro. Bahat canar yájcayar ricar bach auro. Aŵat bitách yéh̄wajatro. Bachro, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat tan jájaqueyat wajacro:

—Uw istiyát as bar tan jájacro. Eyat as quin “aŵat secuar biwi,” wajacro.

¹² Etat judío cárinat táyojocro:

—¿Biyat bah quin “aŵat secuar biwi,” wacyi?

¹³ Eyta táyojoc cuara tan jáqueyat biyat ima tan chájactara istítiro. Erar uw ricán toro. Etar istítiro. Jesús ricán to tac icar car jin bijác rehquít istítiro. ¹⁴ Yahncút Jesusat eyra Sir usar itchacro. Itir wajacro:

—Wahítuwi. Bah bár tan jájacro. Ahra bah ay bár yajc etwi. Etítieyra bahan cuít cuácayqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat tan jájaquey judío carin quin bijacro. Cur wajacro:

—Jesusat as bar tan jájacro, wajacro.

¹⁶ Eyta cuácayat judío cárinat Jesús quehsujacro. Canar yájcayar ricar yarquey tan chajac etar ríojocro. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As Tetát canar yajquíc etítiro. Aját cat canar yajcaro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wajác rehquít, judío cárinan cuít túrjacro. Jesús yauwin cuít síh̄wajacro. Eyat canar yájcayar ricar bach cat aujacro. Etara cat “Siran as Tetró,” wajacro. Eyta waquí

cuitara iman Sir im owáraro wacaro. Iman Sir im owáraro wajác rehquít, Judío cárinat cuít quehsujacro.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Sir wacját ima chihtá yájtiro. Wacját Tet wahitro. Wahitír Tetát icúr yájtara wacját cat eyta yajcaro, -wajacro. Jesusat im ojcor eyta wajacro-. ²⁰ Tetát wacjá sehnacro. Etar imát icúr yájtara, eya waquíj quin bahnác ehcuro. Cahmor uw tan jájaquey ehcujacro. Yahncút ayan cuít ehcwátaro. Eyta ehcwayat wacját cat eyta yajcátaro. Yajcayat ba ub yehwátaro -wajacro-. ²¹ Tetát uw chein sicor estají yehn ayro. Wacját cat im eyta uw estají yehn ayro. Wacját biyin estají yehn ay cúntara eyin estají yehn ayro. ²² Tetát uw urá wahitíro. Eyta cuara waquíj quin wajacro: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacro, waquíj quin. ²³ Eyta cuácayat bíyinat wacjá ajcá ji béccayat, éyinat Tet cat ajcá ji béccaro. Bíyinat wacjá ajcá ji bétitara éyinat Tet cat ajcá ji bétiro, wajacro, Jesusat im ojcor.

²⁴ Aját ba quin wacaro. Biyat as ajc rahcyat, biyat Sirat as ima siwin ayjac séhwayat, ey Sir jor etiti ohbac ítayqueyra. Eyat ay bár yajác tayar ques cuécwajatro. Eyat tayar yajác ques sácata binan táyara bár chájacro, Sir owár ítayta acu, -wajacro, Jesusat Judío carin quin-. ²⁵ Aját ba quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat Sir wacjá chihtá rahcuáyqueyra. Sir chihtá sinti éyindra urá bár chéinan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuín acu ahra bar cabro. Bíyinat Sir wacjá chihtá rahcuír yajcayat, eyin ohbac ítayqueyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-. ²⁶ Tet urá cut uwan im owár etiti ítayqueyra. Etar cat Tet imát cat wacj ey quin ajc waajacro, uwan ey urá cut Tet owár itin acu. ²⁷ Wacjá Uw Súquibro. Etarwan Tetát waquíj quin ajc waajacro, uw urá wahitín acu. ²⁸ Uch chihtá uní batra síhwati jaŵi, -wajacro-. Biráy bár cuanyat, chéinat Uw Súquib ajc rahcuáyqueyra. Chéinat imár ruhjaquey cutar rahcuáyqueyra. ²⁹ Rahcyat éyinan ruhjaquey cajc cutar bin waar bétaro. Waar car ay yajáquinra Sir owár etiti ítayqueyra. Eyta cuar ay bár yájqueyin tayar yajác ques técuayqueyra, wajacro.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Ajmár chihtá cutar aját icrí yájcajatro. Sirat as quin wajacro: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacro. Eyta rehquít aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. Ajmár chihtá cutar icúr yaj cun réhctara yájtiro. Tetát as áyqueyat icúr yaj cun réhctara ey yajcaro. Etarwan aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. ³¹ Ajmár chihtá cutar ajmár ojcor teŵquir waquít, aját teŵquey uwat rahcua báreyra, -wajacro-. ³² Eyta cuar istiyát as ojcor teŵro. As Tetát as rehrtara ehcuro. Aját ítitan, as Tetát as ojcor uní wacaro. ³³ Baatrá behmár chiwa Juan quin tayoy áyjacro. Táoyat Juanat eyin quin as ojcor uní teŵjacro, -wajacro, Jesusat, judío carin quin-. ³⁴ Eyta cuara “aját uní teŵro,” waquín acu asra uw táyotiro. Ba siwin acu Juanat wajaquey ojcor aját teŵro. Juanat as ojcor wajác tamo baat eyan uniuro, síhwayat bar síwayqueyra, -wajacro-. ³⁵ Juanat teŵjaquey ocan wanro. Uw oca sir acat secuar eyta, Juanat teŵyat ey acor uwan eyta sécuajacro. Secuar Juanat teŵquey rahcuír inic ahní rehjecro, -wajacro-. ³⁶ Aját uw tan chájaquey cutar aját uní wac ehcuro. Juanat as ojcor ehcujacra cutiro. Aját yajaquey cut cuít ehcuro. As Tetát as eyta yajc áyjacro. Eyta yajquír cutar Tetát as ayjac ehcuro. ³⁷ Tetát as áyqueyat cat as ojcor uní teŵro. Baat Tet ajc cucách cut anto ráhctiro. Ey ac cat ub cut istítiro. ³⁸ Ba ur icar cat ey chihtá cátiro. Sirat as behmár siwin ayjac baat síhwtatiro. Sirat áyjaquey tamo as tamo síhwtati rehquít, Sir chihtá yájtiro, -wajacro-. ³⁹ Baat Sir carit ehchí wahitro. Sir owár etiti ohbac itin acu bitara yajcátatara, Sir carit ehchí wahitro. Sir carit as ojcor teŵro. ⁴⁰ Sir carit as ojcor teŵ cuar, baat as quínoi Sir owár etiti ohbac itin acu cóntiro, -wajacro-. ⁴¹ Uwat ajmár quin “Bah ayro,” waquíc acor ítitiro. ⁴² Eyta cuar ba urá bitáratara aját itro. Ititan baat Sir sehnác batro. ⁴³ Sirat as ayjac cuar, baat as quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. Uw ima chihtá cutar wicayat, baat ey quin ténayqueyra. Ajcá ji beyáyqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-. ⁴⁴ Behmár ojcor rahra rahra ay wacayat ba ahní rehcaro. Eyta cuar

Sir im istir binat ba ojcor ay wacayta acu baat icrí yájtiro. Sirat ay wacayta acu baat icrí yajti rehquít, aját ítitan, baat Sir tamo síh̄watiro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cuar, baat ay bár yajác as Tet cac cahmar ajati wacata síh̄wati jāwi. Ajatrá wátiro. Baat síh̄wat, Moisesat ba cuítar wacata síh̄waro. Eyta cuara Moisesat ba cahm icar tēwro. ⁴⁶ Baat Moisés bachan chihtán ay cájaquir waquít as tamo cat síh̄wata binro. Eyat cat as ojcor cuihsujacro. ⁴⁷ Eyta cuar baat eyat cuihsujác ay ráhctiro. Moisesat cuihsujác ráhctitara aját tēwic cat bitách ráhcujatro, wajacro. Jesusat judío carin owár eyta tēwjacro.

6

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Itchareht, yájcajareht Jesús sicor Galilea riw rahray bijacro. Riw Galilea ajc istiy riw Tiberiasro. ² Jesús bi questoc ricán to bin béjacro. Jesusat Sir urá cut icúr bár sicar uw tan chaquic éyinat itchacro. Jesusat eyta yajaquey cutar bahnác bar yajcata ehcuajacro. Uwat eyta itchác rehquít, ey questoc béjacro. ³ Jesús ima chiwa owár cuhs cutar beyar chihrjacro. ⁴ Erara bijacan biráy bár cuanyat Pascua fiesta yajquín cuanátaro. Pascua judío in fiéstaro. ⁵ Chihrír Jesusat wahitchacro. Ititan uw ricán to ima quin rocaro. Eyta istír Felipe quin wajacro:

—¿Uch uw bahnáquinat yayín acu ira biscán wáhtaca? táyojacro.

⁶ Felípeat bitara wacátatara ey istín acu Jesusat eyta táyojacro. Jesús imát icúr yajquintara it cuar táyojacro. ⁷ Etat Felípeat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tíhrajatro, wajacro.

Canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario tunro.

⁸ Istiy chiwa Andrésa Simón Pedro tanát wajacro:

⁹ —Sah istiy usatro. Eyay cebada pan conu bin esí étanro. Rih ruwa cat bucáy étanro. Eyta cuar uch ricán cuít bin yayín acu utan uyra cúwajatro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw chihr aywi, wajacro.

Erara quetoc tih̄wár cutar chihrín áyjacro. Etar uw bahnaquin chihrjacro. Serin cinco mílcuano. ¹¹ Chihryatan Jesusat pan yeh̄wjacro. Yeh̄wír Sir quin “Bahat is ira wícaro. Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír uw chihryat, bahnaquin quin tah̄wú áyjacro. Pan bahnaquin owár tah̄wuyat, rih ruwa cat yeh̄wjacro. Yeh̄wír Sir quin “Bahat is ruwa wícaro. Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír rih ruwa uw bahnaquin owár tah̄wujacro. Tah̄wuyat bahnáquinat yarís cohjacro. Bitá ya cun rehquítara eyta yájacro.

¹² Bahnáquinat yarsa cohcyat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cajcar sécuawi, ira ruh̄wuti acu, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chihat cajcar sicor sécuajacro. Ira cajcar chocha doce cuin tas sécuajacro. Cebada pan conu bin esí tah̄wuyat, uw bahnáquinat yarsa yayar cutar, pan cajcar chocha doce cuinjacro. ¹⁴ Jesús chihtá cut pan esí bin sicar pan cohní chájacro. Eyta chácayat uw erar sécuajaqueyinat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Isat uní wacaro. Sir chihtá ehcuquib ayin wajaquin uyan eyro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuácayat Jesusat ítitan, uwat ima cara ahár chaquin yajquíc itchacro. Eyta istír uw eyin tamar cubar cut im istir bijacro.

Jesús camina sobre el agua

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ Rahs rauyat Jesús chiwa riw cut béjacro. ¹⁷ Riw cut cur canó sar raújacro. Rauwir sicor riw rahray pueblo Capernaum cun béjacro, canó cutar. Riw arcút becayat bahnác tínjacro. Eyta cuar Jesús anto wítiro, eyin quin. ¹⁸ Tinyat acat séroan abáy cácaro. Riw cat sero canarát ayar soboro. ¹⁹ Chihat riw eyan canó canelét cuítar cuicajacro. Cuica rabar kilometro esítara, téraytara riw arcút béjacro. Etat éyinat ítitan, Jesús racaro. Ica

cuitar sahu sahu bir eyta Jesús riw arcutar eyta sahu sahu racaro. Riw arcút sahu sahu raquíc istír ojc sijacro. ²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Rooti jaŵi, -wajacro-. Asró, wajacro.

²¹ Eyta wacayat Jesús canó sar rauwin ajc waajacro. Jesús raumat cab rehti, icúr bár sizar riw rahray birar cun béctara érara cujacro.

La gente busca a Jesús

²² Jesusat uw quin pan tahŵuyat, pan cohjóqueyinra riw rahray beti im érara cuanjacro. Eyinat ítitan Jesús chiwa canó istanác ey sar riw rahray béjecro. Chiwat Jesusra canó sar beti bahjacro. ²³ Chiwa bey yiror canó Tiberias bin istiy cat, istiy cat wijacro. Jesusat pan wíjaquey awat intac béhjecro. Jesusat Sir quin “bah ur ayro” waquírcat uw ric quin pan wíjaquey awat intac béhjecro. ²⁴ Cuanjat uwat ítitan, Jesús érari batro. Jesús istiti rehquít, Jesús ima chiwa cat istiti rehquít pueblo Capernaum béjecro, Jesús wahitay.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Uwan canó sar cuar riw rahray cujacro. Cur car Jesús itchacro. Istír Jesús quin wajacro:

—Síŵquibu, ¿Bah usár bitat wicyi? wajacro.

²⁶ Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baat bita yayíntara yayín acu aját ba quin wijac etar, baat as úroro. Aját icúr ehcún acu, pan conu bin sizar cohní cháactara baat ey tamo síhŵatiro, -wajacro-. ²⁷ Ira ohnata bi eyi rácara canar yajti jaŵi. Sir owár etiti ohbac itin acu cat canar yajŵi. Sir owár etiti ityat ira óhnajar binan wanro. Ir eyta biyan asa Uw Síuquibat wícaqueyera. Aját Sir owár etiti ohbac itin ajc waáqueyera. Sir owár etiti ohbac itin ajc waacayat, ir ohnajar bin wíquiran wanro. Sirat Tetát aját eyta yajquín acu ajc waajacro.

²⁸ Jesusat eyta wacayat, éyinat táyojocro:

—¿Isat Sir canar yajquín acu icúr yajcátaca? táyojocro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat baat uchta yajca rácatro. Imát ayjac as tamo síhŵa rácatro. Aját ba síwata síhŵa rácatro, wajacro.

³⁰ Etat éyinat táyojocro:

—Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ehcún acu is ub acat bitar utar yajŵi, isat ey istín acu. ¿Bahat Sir urá cut icúr yajca? ¿Bahat is bar síwata síhŵayta acu icúr yajca? -wajacro-. ³¹ Is cohtinát caje buru cutar maná yájacro. Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat cuacúr bin pan is yayín acu wíjacro,” Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Moisésati ba quin cuacúr bin pan wítiro. Cuat as Tetatrá ba quin cuacúr pan queney wícaro, -wajacro-. ³³ Sirat pan wiquey úchtaro. Sirat cuacúr bin Uw Síuquib áyacro. Eya Sir cuacúr panro. Eyat Sir owár etiti ohbac itin ajc wacaro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Pan eya is quin bucoy cat, bucoy cat etiti wiŵi, wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan pan eyro, -wajacro-. Biyin as chiwa chácayat, eyin etiti ohbac ítayqueyera. Uwat bucoy bucoy ira yarsa yayar yayí bár itir eyta eyin cat éytaan wan etiti ohbac ítayqueyera. Bíyinat “Jesusat as bar síwata,” síhŵayat eyin etiti ohbac ítayqueyera. Uwat bucoy bucoy riŵ yarsa yahr cuc wini rehti itir eyta, eyin éytaan wan etiti ohbac ítayqueyera. ³⁶ Eyta cuar aját ba quin wajacro: “Baat as bar itchacro. Itchác cuar as tamo síhŵatiro.” ³⁷ As Tetát as quin uw wícaro. Uw éyinat as quin “bah chiwa cháquinro,” wacaro. As quin chiwa chaquin wáqueyinra aját eyin bayuti cácaro. Ubisti quínoi “as chiwa chati jaŵi,” wátiro. Bahnaquin cácaro. ³⁸ As cuacúr bin rajacro. Ajmár chihtá yajcáy rátiro. As áyjaquey chihtá yajcáy rajacro. ³⁹ As áyjaqueyat uwan eyta caquin wajacro, uw as quin wíjaquey úbistii chiŵti acu. Cabar tinyat aját ey bahnaquin sicor estají yinayta acu as

quin eyin cac áyjacro, -wajacro-. ⁴⁰ As Tetát uchta rácatro. Uw im owár etiti ita rácatro. Bíyinat ima wacjá istír, “Eyat as bar síwataro,” síhwayat, as Tetát eyin im owár etiti ita rácatro, -wajacro-. Eyta ítayta acu aját eyin cabar tinyat, sicor estají yin áyinro, wajacro, Jesusat uw quin.

⁴¹ Jesusat “asan Sir pan cuacúr bin wijác,” wacayat, judóinat Jesús icar ajc semar cuach cuach túrjacro. ⁴² Cuach cuach tura rabar rahra rahra wajacro:

—Eya Jesús cuano. José yaric waquí cuano. Isat ey tet cat, ab cat itro. ¿Bitara reht “As cuacúr Sir owár bin rajacro,” waquí? wajacro.

⁴³ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As icar cuach cuach turti jañi, -wajacro-. ⁴⁴ Tetát as áyqueyat uw quin as chiwa chaquin ayro. Tetát áytieyra uwat as chiwa chácacratro. Etar cat cabar tinyat as chiwa chájaqueyin aját sicor estají yin áyinro, Sir owár etiti ohbac ítayta acu. ⁴⁵ Sir chihtá ehcúquibat cuihsú bahjacro: “Sirat bahnaquin síwayqueyra.” Bíyinat Sir chihtá rahcyat, Sirat siñquey sinyat, eyin as chiwa chácáro, -wajacro, Jesusat-.

⁴⁶ Eyta cuar uwat ub cut Sir istítiro. Sirat áyjaqueyat ajmár ístirat Sir itchacro, -wajacro-. ⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sirat ayjac” síhwayat, eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. ⁴⁸ Aját Sir owár itin ajc waacaro. Asan Sir owár etiti itin panro, -wajacro-. ⁴⁹ Ba cohtinát cajc buru cut maná yajacro. Eyta cuar eyin sácacratro. ⁵⁰ Sirat áyjaquey pan eyra cuacúr binro. Ey cohr Sir owár sácati ítataro. ⁵¹ Asan uw cuar Sirat cuacúr bin pan estají bi áyjaquey asan eyro. Bíyinat im ur icar Sirat as ayjac síhwayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra. Uwat pan cohr yayat chinti eyta eyin éytaan wan Sir owár sácati ítayqueyra. Pan ey as suraro. Aját ajmár sura wícaro, uw Sir owár sácati ítayta acu, wajacro.

⁵² Jesusat eyta wacayat, judóinat rahra rahra ey ques tecuar wajacro:

—¿Eyat ima sura uwat cohn acu bitara wícataca? wajacro.

⁵³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Baat asa Uw Síuquib sura cóhtieyra, as ab yáhtieyra ba ohbac ita báreyra, -wajacro-. ⁵⁴ Bíyinat as sur cohcyat, bíyinat as ab yahcyat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Cábara tinyat aját eyin Sir owár sácati itin acu yin áyinro. ⁵⁵ As sur eya ira quéneyro. As ab eya yahn acu quéneyro. ⁵⁶ Bíyinat as sura cohcyat, bíyinat as ab yahcyat, eyin urá as icar chácáro. Rahra cat as urá eyin icar chácáro, -wajacro, Jesusat-. ⁵⁷ It áyqueyat as Tetát as áyjacro. Ey urá cut as cat itro. Bíyinat as sura cocayat, eyin as urá cut ítayqueyra. Asa Tet urá cut itir eyta eyin cat eyta as urá cut ítayqueyra. ⁵⁸ Eytaan cuacúr bin Sir panro. Ba cohtinát maná yájaquey ajquitro. Eyinat maná yajac cuar sácacratro. Eyta cuar bíyinat pan uch cohcyat, Sir owár etiti ítayqueyra, wajacro, judóin quin.

⁵⁹ Jesusat pueblo Capernaum cutar secuac usi siña rabar eyta wajacro.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Jesusat eyta wacayat, sinquin ricán to binat wajacro:

—Chihtá ey caquin acu chauwan abayro, -wajacro-. Bíyati cácajatro, wajacro.

⁶¹ Jesús quin eyta wati cuar, sínquinat turir rahra rahra ajc cuach cuach eyta teñjacro. Sínquinat icúr teñictara Jesusat ima urá cut itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Aját teñyey ba cut tec yar wíniqui? -wajacro-. ⁶² Eyta túrictara ¿baat as uw síuquey sicor cuacúr biquic istátair waquí, baat icúr síhwatata? wajacro.

⁶³ 'Sir Ajcan Cámuran Ey cut uwa Sir owár sácati itro. Behmár urá cut ba Sir owár etiti ohbac ita báreyra. Aját ba quin wájaqueyan Sir owár etiti ohbac ítayta acu Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácata ojcor teñro. Ba cac sar as sura cohtá ojcor téwtiro, -wajacro-. ⁶⁴ Eyta cuar ba sicar bin cahujinat as tamo síhwatiro, wajacro.

Jesusat ima tamo síhwati eyin récaci itchacro. Iman quehsí bin at icar wícata eya récaci itchacro.

⁶⁵ Eyta waquí cat uchta wajacro:

—Baat as tamo síh̄wati etar aját ba quin wajacro: “Sirat baan as chiwa chac áytieyra baan as chiwa chácajatro,” wajacro.

⁶⁶ Ey yahncút sinquin to binat Jesús ria yajti yeh̄w téjecro. Ey owár beti chájacro. ⁶⁷ Etarwan Jesusat sinquin doce quin wajacro:

—¿Sinquin to binat as ria yajti yeh̄w ter eyta baat cat eyta yeh̄w te cuni rehqui? wajacro.

⁶⁸ Etat Simón Pédroat wajacro:

—Caru, isan rehr quinoi béyajatro. Bahat is quin Sir owár etiti ohbac itin acu chihtá siw̄ro. ⁶⁹ Ahra isat ítitan, Sir imáy ur ay biyan bahan eyro. Isat bah tamo eyta síh̄w̄aro, wajacro.

⁷⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Aját baan doce bin cájacro. Eyta cuar ba úbistira Sistrám chihtá cuitar itro, wajacro.

⁷¹ Jesusat Simón Iscariote wacjá Judas ojcor tew̄jacro. Júdasan doce owár bin cuar, eyat Jesús quehsí bin at icar wícata ojcor tew̄jacro.

7

Los hermanos de Jesús no le creían

¹ Ricán to binat Jesús ria yajti yeh̄w téccayat, Jesús Galilea cajc cutar birar urar bijacro. Judío cárinat ey yau cun rehquí, Jesús Judea cajc cut it cun bár rehjecro. ² Biráy bár cuanyat chohcha cahmor itic bach yajcáy yinátaro. Ey bach yajca rabar judíoín chohcha cahmor itro. ³ Etarwan Jesús taninát ey quin wajacro:

—Bah usár ítiti jaŵi -wajacro-. Cajc Judea biwi. Bahat síw̄queyinat bahat yajquey istayta acu Judea cajc cut biwi, -wajacro-. ⁴ Biyat cahujín quin ima it ay cun rehccayat, eyat imát yajquíc ey rúhctiro. Eyta rehquí bahat uw tan cháccayat, uw bahnaquin ub acat yajw̄i, wajacro.

⁵ Jesús ima taninát “Eya Sir wacjá” síh̄watiro. ⁶ Etar Jesusat ima tanín quin wajacro:

—As ben acu anto cab cutiro. Bara bítajat bi cúntara, ba eta jatan bar beyátaro, -wajacro-. ⁷ Cajc uch cutar uw bahnáquinat baan quéhswajatro. Eyta cuar asra quehsuro. Bucoy cat, bucoy cat uw eyin quino “Baat ay bár yajcaro,” wac etar as quehsuro. ⁸ Baan Judea cajc cutar bach yajcáy béowi. Asra bach uch yajcáy bitiro, -wajacro-. As acu anto cab cutiro. Etar bitiro, wajacro.

⁹ Jesusat eyta waquí, Galilea cutar ítchacro.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Etar Jesús taninán bach yajcáy béjecro. Eyin bejec ques cut Jesús cat bijacro. Bijác cuar uw quin ima rehrtara it ayti bijacro. ¹¹ Erar bach yajquíc cutar judío cárinat Jesús úro. Eyinat táyojocro:

—¿Jesusra biscántara?

¹² Bach yajquíc cutar uwat rahra rahra Jesús ojcor tew̄jacro. Cahujinat wajacro:

—Ey ur ayro, wajacro.

Cuatán cahujinat ey ojcor wajacro:

—Eyat uw cayar yajcaro, wajacro.

¹³ Rahra rahra eyta teŵic cuar, uw bahnaquin cucajá acat icrí wátiro. Judíoín cahmor ay wini rehquí icrí wátiro. ¹⁴ Bach bitác yajccayat, Jesús Sir usar raújacro. Rauwir uw síw̄jacro. ¹⁵ Jesusat siw̄yat judío cárinat Jesusat siw̄quey rahjacro. Rahcuír ub yehw̄ír wajacro:

—¿Uniqui? -wajacro-. Eyra sinay biti binro. Eyta cuar urán boŵan tahnacro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁶ —Aját ajmár chihtá síwtiro. Sirat as áyjaquey chihtá siw̄ro, -wajacro-. ¹⁷ Bíyinat Sir chihtá yaj cun réhctara éyinat uch istátaro. Aját Sir chihtá cut síw̄ictara, ajmár chihtá cut síw̄ictara ey istátaro, -wajacro-. ¹⁸ Biyat ima chihtá cut teŵyat, eyat im ojcor cahujinat ay wacayta acu teŵro. Eyta cuar biyat im ayquey ojcor cahujinat ay wacayta acu teŵyat, eyat uní teŵro. Ay batra icrí yájtiro, wajacro.

¹⁹ Moisesat ba quin Sirat wajaquey ehcujaacro. Sir bach cáritan, chihtá cáritan baat yacayta acu wíjacro. Moisesat Sir bachan chihtán ehcujaac cuar, ba úbisti bíyati ay báchutiro, -wajacro-. ¿Bitara reht as yau cun rehqui? wajacro.

²⁰ Etat uw ricát wajacro:

—Behmá cuicát isó bicaro. Rehrát bah yauwin séh̄watiro, wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját icar istiy canar yájcajar ricar uw tan jácayat, ba bahnáquinat ub yeh̄wajacro.

²²⁻²³ Baat cat tan jaquin rícara canar yajcaro. Moisés bach cáritan chihtá cáritan cut wacaro: “Sera saha yehnár abi cuanyat ey umá ehswátaro,” wacaro. Moisés cahmor ba bihtinát cat récaji eyta ehsujacro. Eyta waquíc rehquít, Moisés chihtá ruh̄wuti acu sera sah yehnár abi cuanyat baat umá ehsuro. Eyta cuar sera sah cahujín yehnár abi cuanyat, im ey rícara canar yájcajar rícara cuanata óraro. Eyta cuaníc tacat, baat ey rícara cat ehsuro. Eyta cuar ba as ac tutro. ¿Bitara reht as ac turqui, aját canar yájcajar ricar uw orac jajac ques? ²⁴ Baat cahujinat icúr ay bár yajáctara anto ay istiti cuaquir ay bár yajác tayar chiti jāwi. Ay bár yajác ay ityat, ay uro úcayat etat uní tēwi. Anto ay istiti cuaquir chiti jāwi.

Jesús habla de su origen

²⁵ Jerusalén itquin cahujinat wajacro:

—Ser uchra cárinat yauwin acu úro, -wajacro-. ²⁶ Wahítuwi. Eyat uw bahnaquin cac cahmar tēwro. Eyta tēwic cuar, bíyati ey quin icrí wátiro, -wajacro-. Cárinat eyan uní Sirat Cara Ayin Wajaquin sih̄wac óraro, -wajacro-. ²⁷ Eyta cuar Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán bin wicátatara uwat istiti reh̄cáyqueyra. Is bahnáquinat ser uchra biscán bintara itro, wajacro.

²⁸ Etat Jesusat Sir usar sīwa rabar cohwjacro:

—¿Uniqui? ¿Baat as rehrtara itqui? -wajacro-. ¿As biscán bintara itqui? -wajacro-. Eyta cuar asra ajmár chihtá cut rátiro. As áyjaquey eyan Sir quéneyro, -wajacro-. Baatrá ey istítiro. ²⁹ Baat istiti cuar aját ey itro. Eyat as áyjacro. As ey owár bin rajacro. Etar aját ey itro, -wajacro-. ³⁰ Eyta wacayat, Jesús caquir questán yinjacro. Eyta cuar bíyati Jesús catótiro. Ey caquir questár beyin acu anto cab cutiro. ³¹ Ey caquir questán yinjác cuar cahujinat ricán to sicar bin Jesús tamo “Sirat Cara Ayin Wajáquinan eyan eyro,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war wajacro:

—Baat sih̄wat, “¿Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnyat, ser uchat Sir urá cut yajaquey cuít yajcata,” síh̄waqui? wajacro.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

³² Uwat rahra rahra Jesús ojcor eyta tēwjaquey fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír sacerdote carin owár Sir usi policia Jesús caquir questáy áyjacro, cárcel sar chaquin acu.

³³ Eyta ayic tacat, Jesusat uw quin wajacro:

—As ba owár inic reh̄cátaro. Etat as áyjaquey quin sicor benro, -wajacro-. ³⁴ Erar bicayat, baat as wahityat, ístajar reh̄cáyqueyra. As birar bíctara ba erar béyajar rehquít, as ístajar reh̄cáyqueyra, wajacro.

³⁵ Etat Judío cárinat rahra rahra wajacro:

—¿Bírar bétatara, isat ey istiti acu? -wajacro-. ¿Judíoín cahujín uw pueblo cutar itquin quin bétayitara? ¿Pueblo eyin cutar griégoin sīway bétayitara? -wajacro-. ³⁶ Eyat wacaro: “Baat as wahityat ístajar reh̄cáyqueyra.” Etar cat wacaro: “As birar bíctara ba érara béyajatro,” wacaro. Eyta wacayat isat ráhctiro. ¿Bitara wáctara? wajacro.

Ríos de agua viva

³⁷ Bach waan rícatra eya ayan cuít yajacro. Ey rícara Jesusan uw ubot cui yehnjacro. Cui yehnár cohwjacro.

—Biyin cuc wini réhctara as quin racátaro, yahn acu, -wajacro-. ³⁸ Sir carit cutar uchta wacaro: “Bíyinat as tamo síh̄wayat, ey ur icar rih ay bi waar cuin rac éytaro,” wacaro.

³⁹ Jesusat eyta wajacro. Ur icar rih ay bi waar cuin rac wacayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor wacaro. Jesús tamo síhwaqueyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácataro. Jesusat eyta waquíc cutar anto cuacúr bitiro. Cuacúr Sirat Jesús ojcor ay wacáyqueyra. Jesús anto cuacúr biti rehquít, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar anto chátiro.

División entre la gente

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat rahjacro. Rahcuír ey sicar bin cahujinat wajacro:

—Uniro. Ser eyra Sir chihtá ehcuquib racata wajaquin eyro, wajacro.

⁴¹ Cahujinat cat wajacro:

—Eyra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Galilea bini yéhnajatro, -wajacro-. ⁴² Sir carit cutar wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin David bomcar yehnátaro,” wacaro. “Pueblo Belén cutar yehnátaro. Cara David itchac pueblo cutar yehnátaro,” wacaro. Etar Jesús eyi batro, wajacro, fariséoinat.

⁴³ Eyta rehquít uw ricán wahwujacro, Jesús ques. ⁴⁴ Cahujinat Jesús caquir questa beyin síhwajacro, cárcel icar chaquin acu. Eyta cuar býati catótiro.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Sir usar policia sicor sacerdote carin quin, fariseo quin béjecro. Cucayat sacerdote carinat cat, fariséoinat cat eyin quin táyojocro:

—¿Bitara reht Jesús roti bahyi? wajacro.

⁴⁶ Etat éyinat wajacro:

—Jesusat urán boñan to tewír eyta cahmora uw istiyati éytara téwtiro, wajacro.

⁴⁷ Etat fariséoinat eyin quin wajacro:

—¿Eyat ba cat cayar yajcyi? -wajacro-. ⁴⁸ Behmarat ítitan is carin ubistanati, fariséoin cat ubistanati ey tamo síhwtiro, -wajacro-. ⁴⁹ Uch uw ricát Moisés bach carítan chihtá carítan sintiro. Moisés bach carítan chihtá carítan sinti rehquít, Sirat eyin técuayqueyra, wajacro.

⁵⁰ Etat imár fariséoin owár bin Nicodemoat wajacro. Nicodemo eyra cahmor icar istiy Jesús quin wijáquinro. Jesús owár tewjáquinro. Eyat wajacro:

⁵¹ —Is bach carítan chihtá carítan cutar wacaro: “Uw ima quin táyowi, ima cuitar waquín acu. Uw imát eyta wátieyra isat ay ráhctieyra, ey quin tayar cháijatro,” wacaro.

⁵² Nicodemo eyta wacayat fariseo sicar bin cahujinat Nicodemo quin wajacro:

—¿Baha cat Galilea uwqui? -wajacro-. Sir carit ay sinwi. Sinir itit Sir chihtá ehcuquib Galilea binra úbisti yéhntiro, wajacro.

⁵³ Etat uw bahnaquin imár usi béjecro.

8

La mujer adúltera

¹ Eyta cuar Jesusra Olivo terá cut bijacro. Erara cu bah cur ² cuan racayat, sicor Sir usi wijacro. Esar wicayat, uw bahnaquin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat Jesús chihrjacro. Chihrir eyin síwjacro. ³ Siwiyat icar bachan chihtán síwquinat, fariséoin owár wiwá rojocro. Wiwá eya ima sera bár bin jor cuic cut questa cámjacro. Eyta camyat uwat itchacro. Ityat bachan chihtán síwquinat fariséoin owár wiwá eya cac béjecro. Cac beyar Jesús quin rojocro. Roquir uw bahnaquin cac cahmar chájacro. ⁴ Etar éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, uch wiwá ima ra bár bin jor camic uwat itchacro, wajacro.

⁵ Is bach carítan chihtá carítan cutar Moisesat wajacro: “Wiwá ima ra bár bin jor camic ityat, yauwátaro. Yauwin acu ac tétaro,” wajacro, Moisesat. ¿Ahra bahat bitara wacátaca? wajacro.

⁶ Fariséoinat Jesús cayar yajquín acu eyta táyojocro, Jesús rion acu. Fariseo imarat, “Jesusat ay bár wajác,” waquín acu eyta táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús ic icar bahujacro.

Bahúr at ub cut ic icar cuihsujacro. ⁷ Jesusat ic icar cuihsuyat, éyinat bucoy cat, bucoy cat ey quin seo táyojocro:

—¿Bahat bitara wacátaca? ¿Wiñ eya ac cut yauwátayica? táyojocro.

Etat Jesús sicor cuih yehnár eyin quin wajacro:

—Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat récaji ac tewi, wajacro.

⁸ Etat eyat bucoy bahúr ic icar cuihsujacro. ⁹ Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat ibtu ac teta wacayat, uw istiy cat, istiy cat, suca béjecro. Werjayín cahmor suca béjecro. Yahncut istiy cat, istiy cat bahnaquin sicor béjecro. Jesús im istir bahjacro. Wiñá cat áhajira erar cuihro. ¹⁰ Uw bey yiror Jesús sicor cuih yehnjacro. Yehnár wiñá quin wajacro:

—¿Wiñú, uw bisanca, bah cahm icar teñjáquina? -wajacro-. ¿Uw istiyati bah ay bár yajác tayar chítiica? wajacro.

¹¹ —Uw batro. Istiyati chítiro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ihyú, éytatara aját cat bah quin ay bár yajác tayar chítiro, -wajacro-. Ahra biwa. Acsar ur ay bár yajti jañi, wajacro.

Jesús, la luz del mundo

¹² Jesusat bucoy Sir usar uw sécuajaquin quin teñír wajacro:

—Cajc bahnác cutar urá wíqueyra, cuan áyqueyra asan eyro. Biyin as chiwa chácayat, eyin ur icar aját cuanír éytaan wan chácáro. Eyin quin urá wícaro. Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Urá bár béquinan tinjac cutar beyar éytaro. Urá wícat, eyin bucoy éytara beya báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ Jesusat eyta waquíť fariséoinat wajacro:

—Ahra bahat behm ojcor teñro. Behm ojcor teñquey icr acui batro, wajacro.

¹⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Ajmár ojcor teñ cuar aját uní wacaro. As biscán bíntara, birar béntara ajmarát itro, -wajacro-. Baatrá as biscán bíntara, birar béntara istítiro, -wajacro-. ¹⁵ Baatrá uw urá bitáratara istiti cuar, uwat yajc istír car eyin quin ay bár yajác tayar chícaro. Cuat ajatrá uw quin tayar chítiro. ¹⁶ Ajatrá tayar chíquir waquíť, uní chíátaro. As Tetatán, as áyjaqueyatan as jor chiata rehquíť, aját uní chíátaro. ¹⁷ Bach cárítan chihtá cárítan cutaran uchta cuihsujacro, “Cuisa bucáy binat chihtán istán téwýatan, uniro,” cuihsujacro. ¹⁸ Ajatrá ajmár ojcor teñro. Tetatán as áyqueyatan cat as ojcor teñro, wajacro.

¹⁹ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—¿Bah Tetrá bisanca? táyojocro.

Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat as istítiro, -wajacro-. As Tet cat istítiro, -wajacro-. As istír waquíť, as Tetá cat it chácata binro, -wajacro-. ²⁰ Jesusat Sir usar siñwa rabar eyta wajacro. Sir usar ray chaquic cajón ésatro. Ey ecsar ita rabar eyta wajacro. Eyta wajác cuar, istiyati ey cárcel sar chaquin acu cátiro. Ey cárcel sar chaquin acu anto cab cutiro.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—As bar bicaro. Bi yahncút baat as wahitátaro. Eyta wahitic cuar, ba ay bár yajác tayar ques sácayqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, wajacro.

²² Eyta waquíť judío cárinat wajacro:

—Jesusat wacaro: “As birar bíctara ba erar béyajatro,” wacaro. ¿Eyta wacayat imát yaúwini séhñactara? wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Ba usár cahm binro. Asra cuacúr binro. Ba cajc uch cutar binro. As cajc uch cutar bini batro, -wajacro-. ²⁴ Etarwan aját ba quin wajacro: “Behmár ay bár yajác tayar chí sácataro,” wajacro. Aját ba quin as rehr tara ehcujaacro. Eyta ehcujaquin baat asan ey síhñatiro. Asan ey síhñati rehquíť, ba ay bár yajác tayar chí sácataro, wajacro.

²⁵ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah rehrcá? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját asan rehrtara récajian aha ocso tas cuar, bucoy cat, bucoy cat ba quin bar ehcujacro, wajacro.

²⁶ Baat ur ay bár yajác ojcor aját chiht istiy, chiht istiy teŵata cuar téŵtiro. Ba ay bár yajác tayar chiata cuar, aját chítiro. Aját as ayquey chihtá ehcuro. Eyat uní wacaro. Eyat as quin teŵjác uw bahnaquin quin ehcuro. Chihtá istiyrá téŵtiro, wajacro, Jesusat uw quin.

²⁷ Jesusat Tetá ojcor teŵjác uwat ráhctiro. ²⁸ Eyta rehquít Jesusat uw quin wajacro:

—Baat asa Uw Súquib caruc ojcor cuacúr yehŵáyqueyra. Cuacúr yehŵyat, aját behmár quin asan rehrtara ehcujaquey istáyqueyra. Asan eyro, istáyqueyra. Etat baat istáyqueyra. Aját ajmár chihtá cutar icrí yájtiro. Tetát as síŵjaquey chiht ey teŵro. Chiht istiyrá téŵtiro. Baat eyta istáyqueyra, -wajacro-. ²⁹ As áyjaqueya as jotro. Eyat icúr yaj cun réhctara aját eyta yajcaro. Eyta yajc rehquít, eyat as istir báhtiro. Baat as caruc ojcor cuacúr yehŵyat, eyta istáyqueyra, wajacro.

³⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan to binat ey tamo síhŵwajacro. “Eyat is síwataro,” síhŵwajacro.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Etar Jesusat judóin ima tamo síhŵwajacro:

—Aját síŵquey yajŵi. Eyta yajcayat, as chiwa quen bin rehccáyqueyra, -wajacro-.

³² Baat uní queney istáyqueyra. Ey ityat ba ohbac ítayqueyra. Uwat cacmá esclavo caquir questár sicor ricuayat ricuajáqueyan ohbac itro. Ohbac itir eyta ba cat uní queney istíc rehquít ricuajáqueyan wan ohbac ítayqueyra.

Etat éyinat wajacro:

³³ —Isan Abraham bómcatro. Isra cacmá esclavo bíyati caquir questátiro, -wajacro-. “Is ricuajáqueyan wan ohbac ítayqueyra,” wacayat, ¿bahat bi ojcor teŵqui? wajacro.

³⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Bíyinat ay bár yajcayat, eyin Sísram esclávero. Sísram cacumró. Eyinat imár chihtá cut ay bár yajquíc étajatro. ³⁵ Cacmá esclavo cara im ey owár etiti ítajatro. Eyta cuar wacjeyra ima tet owár etiti ítataro, -wajacro-. ³⁶ Etar asan Sir wacját Sísram ohnor ba síuyat, ba ohbac ítayqueyra. Sisramat ba bucoy síwajatro, -wajacro-. ³⁷ Baan Abraham bómcarin aját itro. Abraham bomcar cuar, baat as yauwin úro. Aját síŵquey chihtá rácari bár rehquít, as yauwin úro, -wajacro-. ³⁸ As Tetát as quin ehcujác ey ehcuro. Eyta cuar baat behmár tetát wajaquey yajcaro, wajacro.

³⁹ Etat éyinat wajacro:

—Abraham is tetró, wajacro.

Eyta waquít Jesusat wajacro:

—Ba unian Abraham sasá rehquír waquít Abrahamat yajquír eyta bahat eyta yajcátaro, -wajacro-. ⁴⁰ Sirat as quin wajác ey uniro. Sirat as quin uní wajác eyra aját ba quin ehcujacro. Eyta ehcujác cuar baat as yauwin úro, -wajacro-. Abrahámatra éytara yájtiro, -wajacro-. ⁴¹ Ba tetát yajquír eyta baat eyta yajcaro, wajacro.

Etat éyinat wajacro:

—Isra besir bini batro. Sir iman is tetró. Tet ístira batro, wajacro.

⁴² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Siran unian ba tetír waquít, baat cat as sehnác chácata biro. As Sir jor bin usar wijác rehquít, as sehnác chácata biro, -wajacro-. Ahra as usatro. Ajmár chihtá cut rátiro. Sirat as áyjacro, -wajacro-. ⁴³ ¿Bitara reht aját wajác ey ráhctiqui? -wajacro-. Baat rahcuí cun bár rehquít ráhctiro. ⁴⁴ Behmár tet Sísramro. Baan Sísram sasaro. Behmár tet urá cutan baatán icúr yajca rácaratara baatán eyta yaj cun rehcaro. Sisramat récaji yaujacan áhajira im eyta yauro. Icúr unítara síntiro. Im ur icar uní síntiro. Sisrama teŵyat sínquibro. Etar uní téŵtiro. Eya teŵyat sini tútcatro, -wajacro-. ⁴⁵ Ajatrá ba quin uní

wacaro. Aját ba quin uní wajác rehquí, baat aját wajaquey ráhctiro, -wajacro, Jesusat-. ⁴⁶ As ojcor aját ay bár yajác bíyati wácajatro. Aját uní wajacro. Eyta cuar as chihtá ráhctiro. ¿Bitara reht, as chihtá ráhctiqui? -wajacro-. ⁴⁷ Sir sasatra Sir ajca rahcro. Eyta cuar bara Sir sasáy batro. Eyta rehquí baat ráhctiro, wajacro.

Jesucristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Isat wajacro: “Bah Samaria binro. Bah cuicát isó bicaro,” wajacro. Isat wajacan uní wajacro.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cuicát isótiro, -wajacro-. Aját as Tetá ajcá ji bécaro. Eyta cuar batra as ajcá ji bétiro, -wajacro-. ⁵⁰ Ajmár chihtá cutari uw quin as ajcá ji beyin wátiro. Cuatán Sírtan Tetatán uwat as ajcá ji beya rácatro. Etar cat bíyinat as ajcá ji bétieyra, Tetát eyin quin tayar chiáyqueyra, -wajacro-. ⁵¹ Aját bah quin uní wacaro. Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin Sir owár sácati itayqueyra, wajacro.

⁵² Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Ahra isat ítitan, behmá cuicát isó bicaro, -wajacro-. Abraham yarjacro. Sir chihtá ehcuquin cat sácajacro. Eyta cuar bahat waquí: “Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin sácati ítataro,” -wajacro-. ⁵³ Is tetá Abraham yarjacro. ¿Bah urán Abraham cuiti séh̄waca? Sir chihtá ehcuquin cat sácajacro. ¿Bahan rehr séh̄waca? táyojocro.

⁵⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Ajatrá ajmár ojcor “As ayro,” waquí waquí, eyta teṽquey icr acui batro, -wajacro-. Eyta cuar as Tetát as ojcor ay wacaro. Baat im ey ojcor “Eyan is Sitro,” wacaro. ⁵⁵ Eyta waquí cuara baat eyra istítiro. Ajatrá ey itro. Aját “eyra istítiro,” waquí waquí aját teṽyat sínataro. Baat teṽyat sinir eyta aját cat eyta teṽyat sínataro. Aját ey ajc rahcuír yajcaro, -wajacro-. ⁵⁶ Bah tet Abrahamat as yehnata itchacro. As yehnata istír, ahní rehjecro, wajacro, Jesusat judíoín quin.

⁵⁷ Etat judíoinat wajacro:

—Bah yehnjác anto bara cincuenta cutiro. Eyta cuar ¿Bahat “aját Abraham itro,” waquí? wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Abraham anto yehnti cuat as ítchacro, wajacro.

⁵⁹ Jesusat eyta wacayat, éyinat ac yeh̄wjacro. Jesús cut ten acu ac yeh̄wjacro. Eyta cuar Jesusra ruhcuír éyinat istiti Sir usar bin watar bijacro.

9

Jesús sana a un hombre que nació ciego

¹ Jesús be rabar ub bár bin itchacro. Ser eya ub bár yehnjacro. ² Ityat Jesús chiwat ey quin táyojocro:

—Síw̄quibu, ¿Eya rehr chihtá rehquí ub bár yehnyi? ¿Ey tetinát ay bár yajác chihtá rehquíritara? ¿Imát ay bár yajác chihtá rehquíritara? táyojocro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Imát ay bár yajác oquisi batro. Ey tetinát ay bár yajác oquisi batro. Sir imát ajcan urán ehcún acu ser eya ub bár yehnjacro, -wajacro-. ⁴ As áyjaqueyat yajcata wajác ey isat yajcátaro. Aha eyta yajcata cab cuácayat cutar yajcátaro. Biráy bár cuat eyta yajquín acu cab waa béyqueyra, -wajacro-. ⁵ As cajc cutar ita rabar asan cuan áyquibro. Urá wíquibro, wajacro.

⁶ Jesusat eyta waquí, caná rihar ic icar tijcajacro. Caná rihar ica cut rihnojocro. Eyta rihnór ub bár bin ub cutar ánjacro. ⁷ Anir ey quin wajacro:

—Riw órojoc ajca Siloé cutar sucuáy biwi, wajacro.

Siloé ajc istiy cut “áyjacro” aṽuro. Jesusat ayat, ser eya sucuáy bijacro. Sucuír wicayat, sicor ub ji wijacro. ⁸ Ub ji wicayat, ecsar ítquinat cat, ray chiquic itcháqueyinat cat táyojocro:

—¿Eyra ray buñún acu usár chihrír itchac éyica? táyojocro.

⁹ Etat cahujinat wajacro:

—Ee, eyan ray chi yarjáqueyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Eyan wan cuar, eyra eyi batro, wajacro.

Uwat eyta wacayat, imát wajacro:

—Asan eyro. Asan ub bár usár chihrír ítchaqueyro, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Ser ajc Jesusat caná rihar ica cut tijcár rihnojocro. Rihnór as ub cutar ánjacro. Anir as quin wacárora: “Siloé riw cut sucuáy biwi,” wacárora. Eyta wacayat, as érra sucuáy bijacro. Sucyat as ub ji rehjecro, wajacro.

¹² Etat éyinat wajacro:

—¿Ahra Jesusra bíarca? wajacro.

Eyat wajacro:

—Ajatwán istítiro.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Etat éyinat récaji ub bár ítchaqueyan fariséoin quin yehñ béjecro. ¹⁴ Jesusat ub bár ey ub ji chájacan tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuayat caná rihar ica cut rihnór ub bár ey ub cutar ánjacro. ¹⁵ Fariséoin quin cucayat, fariséoinat ub ji chájaquey quin wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

Etat eyat wajacro:

—Jesusat as ub cutar caná rihar ica cut rihnór ánjacro. Anyat as sujacro. Sucuír ahra as ub jiro, wajacro.

¹⁶ Etat fariséoin cahujinat wajacro:

—Ser eyta yajáqueyra Sirat ayjac bini batro. Eyat canar yájcajar ricar bach auro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Ay bár yájqueyat uw ub ji bitách chácajatro, wajacro.

Fariséoin ey ques wahñujacro. ¹⁷ Etar fariséoinat bucoy ub ji chájaquey quin wajacro:

—Bahat waquít, Jesusat bah ub ji chájacro. ¿Bahat ítitan, ser eya rehrcá? táyojocro.

Etat ub ji rehjúqueyat wajacro:

—Eya Sir chihotá ehcúquibro, wajacro.

¹⁸ Judío cárinat ser ey ria cac cun bár rehjecro. Ser ey ub bár yehnjác síhñwatiro. Ub bár bi ub ji chajac síhñwatiro. Eyta rehquít tetín abín chíjacro.

¹⁹ Chiír cucayat eyin quin wajacro:

—¿Uyan ba waquijquí? Behmarat waquít, ¿eya ub bár yehnyi? ¿Ub bár bi yehnjáctara, ahra bitara cuácayat itqui? táyojocro.

²⁰ Etat tetinát wajacro:

—Isat ítitan, eya is waquijró. Ub bár yehnjacro, -wajacro-. ²¹ Eyta cuar ahra bitara cuácayat, ub cut istíctara, isat istítiro. Rehrát ey ub ji chájactara, isat istítiro, -wajacro-. Ima quin táyowi, -wajacro-. Eyan bihtro. Imát bar teñátaro, wajacro.

²² Tetinát judío carin cahmar ay wini rehquít eyta wajacro. Judío cárinat imár owár teñír wajacro: “Bíyinat ‘Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,’ wacayat, eyin secuac usar rauw áyajatro,” wajacro. ²³ Judío cárinat eyta wajác rehquít, ub ji chájaquey tetinát “Eyan bihtro. Ima quin táyowi,” wajacro.

²⁴ Etar judío cárinat bucoy ub bár yehnjaquey chíjacro. Bucoy wíccayat, ey quin wajacro:

—Sir ub cahmor is quin uní wañi. Isat ítitan, Jesusan ur ay bár yájquibro, wajacro.

Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

²⁵ —Jesusat ay bár yájtara, yájtítara ajatwán istítiro. Ajatrá uch itro. As ub bár yehnjacro. Ahra aját ub cuitar itro. Ub jiro, wajacro.

²⁶ Etat cárinat wajacro:

—¿Bah acu icúr yajcyí? -wajacro-. ¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyí? táyojocro.

²⁷ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

—Aját icar istiy ba quin bar ehcujacro. Ehcwayat baat as ria cátiro, -wajacro-. ¿Bitara etar bucoy rahcuí cun rehqui? ¿Ba cat ey chiwa cha cun rehca? wajacro.

²⁸ Etat éyinat ub bár bi yehnjaquey ajc ahsín técuajacro. Uch cat wajacro:

—Bahan ser ey chíwaro, -wajacro-. Cuatán isra Moisés chíwaro, -wajacro-. ²⁹ Isat ítitan, Sirat Moisés quin teŵjacro. Ser eyra biscán bíntara istítiro, wajacro.

³⁰ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

—¿Bahat istiti waátaqui? -wajacro-. Baat as quin wacárora: “Eyra biscán bíntara isat istítiro,” wacárora. Eyta wajác cuara eyat as ub ji orac chájacro, wajacro.

Acsar cat ub bár yehnjaqueyat wajacro:

³¹ —Isat ítitan, Sirat ur ay bár yajquey ráhctiro. Im ajcá ji béqueyin chihtá rahcro. Im chihtá yájqueyin rahcro, -wajacro-. ³² Récaram cajc chajac aha oco so tas cuar, ub bár bin yehnjac istiyati ub ji chátiro, -wajacro-. Ub chi chajac ojcor teŵic istiyati ráhctiro, -wajacro-. ³³ Eyra Sirat áytiir waquít uw ub ji bitách chácajatro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Baha ur ay bár yehnjacro. Bah yehnár aha oco so tas cuar ur ay bár yajcaro, -wajacro-. ¿Bahat is siŵini séhŵaqui?

Judío cárinat eyta waquí, ub bár bin yehnjaquey secuac usar bin ay bo téjecro.

Ciegos espirituales

³⁵ Eyta áyjaquey chihtá Jesusat cat rahjacro. Rahcuír ub ji chájaquey wahitchacro. Istír ey quin wajacro:

—¿Bahat Uw Síuquib tamo séhŵaqui? táyojocro.

³⁶ Etat eyat wajacro:

—Uw Síuquib rehrtara as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját ey tamo séhŵayta acu ehcuwi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Bahat ey bar itchacro. Asan eyro. Bah jor téŵqueyan eyro, wajacro.

³⁸ Etat eyat wajacro:

—Caru, aját eyta séhŵaro: “Uw Síuquib bahan eyro,” séhŵaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús cac cahm cuscar cut chihrjacro, “Jesusan ayro,” sehŵac ehcún acu.

³⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat Sir tayar yajác imár quin ehcún acu as cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. Eyta ehcwayat uw cahujinat imár ojcor síhŵayqueyra. “Ub bár bin birar bíctara istiti eyta, imarat cat eyta Sir tayar istiti rabara yajacro,” síhŵayqueyra. Eyta síhŵaqueyin aját ub bár bin ub ji chaquir eyta eyin éytaan wan urá ji chácayqueyra. Eyta cuar cahujinat ay bár yajc cuar, imaran urá ji síhŵaro. Eyta síhŵaqueyin aját ub ji bin ub bár chaquir eyta eyin eyta urá bár chácayqueyra, wajacro.

⁴⁰ Etat fariséoin cahujinat Jesusat eyta wacayat, rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Bahat sehŵat ¿is ub bár binan wanqui? wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ub bár bin eyta urá barir waquí, ay bár yajác tacat tayar chíyajatro. Eyta cuar behmarat waquí, isan ub ji cháquiran wan urá jiro. Eyta rehquí, baat ay bár yajác tayar chíyátaro, wajacro.

El ejemplo del corral

¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uwan biyan obas querá sar querat cutar rauti cuar, bi icar, bi icar rauyat eya bésibro. Eyatra bes yajcaro. ² Uwan biyan querat cutar rauyat, eyra obas cayibro. ³ Querat úroquibat cayíb acu querat waacaro. Obasat cayíb ey ajc rahcro. Eyat im óbasan imár ajc chájaquey cut cohwc hícaro. Querá sar bin watar eyin uquin acu cat cahmor bicaro. ⁴ Watar waar car eyin cohcarcám bicaro. Obasan ey questoc bécaro. Ey ajc rahcuír, rehtara istíc rehquít, ey questoc bécaro. ⁵ Obasan cahujín quéstocra bétiro. Beti cuar cahujín ayot quinátaro. Cahujín ajc ititi rehquít quinátaro, wajacro.

⁶ Jesusat uw siwín obas ojcor eyta ehcuajacro. Eyta cuar bi ojcor síwictara, uwat ráhctiro.

Jesús, el buen pastor

⁷ Etat Jesusat acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obasa querat cutar rauwir eyta uwan eyta as cutar raúwayqueyra. ⁸ Teŵyat sínquinat as cahmor wijacro. Eyinat wajacro: “Sirat is áyjacro.” Eyta teŵyat sínjacro. Eyinan bésiban wanro, -wajacro-. ⁹ Asan quértan wanro. Biyin as cutar rauyat, as tamo síhŵayat, eyin bar síwayqueyra. Ohbac ítayqueyra. Síuyat óbasan wan imaran bitat quer sar rau cuntar etat rauro. Imaran bitat ira yayay watar waa cuntar etat waacaro. Banar ay bi cutar itro. Aját uw éytaan wan obir yajcaro. ¹⁰ Bésinat ay yajquín séhŵari rátiro. Bes yajquín acu, quehŵín acu, chiŵín acu racaro. Ajatrá eyta yajquín acui rátiro. Asan uw ohbac ítayta acu rajacro. Sir owár etiti ítayta acu rajacro. ¹¹ Obas cayíb ay biyan wan, asan eyro. Obas cayíb ay biyat, obas sehná reht chinátaro. ¹² Cacumatrá obas obir yajcayat, bowar bayar técuasan abáy bin raquíc ístír quinro. Obas ajcá bár cham bahr quinro. Obas cham bahcayat, bowar báyarat obas cácaro. Cácatay obas cahujinra ayot cui bécaro. ¹³ Cacúm eyra obas imáy bár rehquít bowar bayar ayot quinro. Obas ajcá ji bétiro.

¹⁴⁻¹⁵ Obas cayíb ay biyan wan asan eyro. As chihtá cájaquin as óbasan wanro. As Tetát as itro. Aját cat ajmár Tet cat itro. Tetát as ístír eyta, aját ajmár óbasin eyta itro. Aját as Tet ístír eyta, as óbasinat cat as eyta itro. Aját eyin obir yajquín acu chinátaro, -wajacro-. ¹⁶ As obas cahujín cat chero. Eyinra uch quer sar anto raútiro. Aját eyin cat sécuataro. Eyinat as ajc rahcuátaro. Eyinan cahmor eyin owár istán cutar sécuataro. Eyin acu cayíb istán rehcaçãoqueyra. ¹⁷ As bucoy yehnín acu as bar chinata etar, Tetát as sehnacro. ¹⁸ As bíyati yau áyajat, aját ajc waátieyra. As yauwin ajmarát ajc waátaro. Ajmár urá cut sicor yehnátaro. Tetát aját eyta yajquín wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahcuír bucoy ey chihtá ques wahŵujacro. ²⁰ Uwan to binat wajacro:

—¿Bitara reht ey chihtá ráhcuiqui? Ima cuicát isó bicaro. Túraritro, wajacro.

²¹ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Cuicát isó bíqueyinat éytara téŵajat, -wajacro-. Cuicát ub bár bin sicor ub ji chácajatro, wajacro.

Los judíos rechazan a Jesús

²² Sir ac im ubach ajquír chajac tamo sihŵan acu fiesta yajacro, pueblo Jerusalén cutar. Ey fiesta yajquín acu bar cab cujacro, bara cutar. ²³ Sir usar ar istiy ajc Salomón aŵuro. Etat owár Jesús Sir usi cutar Salomón ara cahmor bicaro. ²⁴ Salomón ara cahmor bicayat, judío in ey quemir sécuajacro. Secuar Jesús quin wajacro:

—Bah Sirat Cara Ayin Wajaquin éytara, ey bártara is quin récaji waŵi. ¿Bahat is quin ehcún cahmor bita ítatata? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcuajác cuar, baat aját uní wajác síhŵatiro, -wajacro-. Tetát yajc áyjaquey yajquír cutar ehcuro. Sirat Cara Ayin Wajaquin asan eyro, ehcuro. Caba ehcuro, -wajacro-. ²⁶ Eyta cuar as obas bár eyta baan eyta as uwi batro. As uwi bár rehquít, baat asan ey síhŵatiro. ²⁷ Obasatan ima cayíb ajc rahcuír eyta, as úwatan as ajc eyta rahcro. Aját eyin itro. Etar cat eyin as owár cuiti bécaro. ²⁸ Aját eyin quin Sir owár etiti ohbac

itin ac ajc waacaro. Eyinra saca báreyra. Aját eyin obir yajcayat, cahujinat eyin as ohnor síwajatro. ²⁹ As Tetát eyin as quin wíjacro. As Tetá bahnác cuitatro. Bíyati eyin as Tet at icar bin síwajatro, -wajacro-. ³⁰ Tetán as owár im istanro, wajacro.

³¹ Jesusat eyta wacayat, judíoinat bucoy Jesús cut ten acu ac yehwíjacro. ³² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Aját ba ub acat Sir urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajacro. ¿Aját bi ay yajác ques icar as tecuan acu as cut ac técnica? táyojocro.

³³ Etat judíoinat wajacro:

—Bahat ay yajác quesí isat bah cut ac teni síhwti, -wajacro-. Cuatán bahat Sir ojcor téwajar bin tewjác ques bah cut ac ten síhwti, -wajacro-. Bahan uwro. Uw cuar bahat waquí: “Sir as owár im istanro,” wacaro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Behmár bach cáritan chihtá cáritan cutar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Baan sírincuano,’ wacaro.”

’Behmár carit cutar eyta cuihsujacro. ³⁵ Isat ítitan, Sir carit cutar cuihsujaquey tehmótiro. Uní wacaro. Eyta cuácayat, Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat chihtá wíjaqueyinan sírincuano,” wacaro. ³⁶ Etar cat Sirat im acu as ajquí chájacro. Ajquí chaquir, as cajc cutar itin áyjacro. Sir carit “Sirat chihtá wíjaqueyín sírincuano,” wacaro. Sirat as áyjacro. Etara aját “asan Sir wacjá” wacayat, ¿bitara reht aját “Sir ojcor téwajar bin tewjacro,” wacyi?

³⁷ ’As Tetát yajc áyjaquey aját yájtiiir waquí, aját uní wac síhwti jaŵi, -wajacro, Jesusat-. ³⁸ Baatán aját uní wac síhwti cuar, aját as Tetát yajc áyjaquey yajcayat, baat eyta yajquey ístír uchta síhwti: “Sir urá ey ícatro. Ey urá Sir ícatro,” síhwti, wacaro, Jesusat.

³⁹ Bucoy éyinat Jesús caquir questár beyin yinjacro. Eyta cuar Jesús cati bijacro.

⁴⁰ Jesús sicor rih Jordán rahray bijacro. Juanat uw rih sar siwjác awat cutar cujacro. Erar ítchacro. ⁴¹ Uw ricán to Jesús quin rojocro. Roquí wajacro:

—Juanat Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcún acu icrí yájtiro. Eyta cuar Juanat sera uch ojcor wajacan bahnác uní wajacro. ⁴² Erara uw ricán to binat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síhwti.

11

Muerte de Lázaro

¹ Riy istiy ser ajca Lázaro yar bijacro. Lázaro pueblo Betania cutar ítchacro. Pueblo Betania cutar Lázaro ima chitín owár ítchacro. María owár, Marta owár ítchacro. ² María eya Jesús quescar ojcor aceite inan ay bi ójoqueyro. Cuis anar cut iwíjaqueyro. ³ Ima coch Lázaro yaryat, chitinát Jesús quin chihtá áyjacro. Chihtá uchta wac áyjacro:

—Caru, bah íwocan, bah sehnác bin yatro, wac áyjacro.

⁴ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Eyta yaric cuar ruwár ojcor yarin acu yártiro. Sir ajcan urán ehcún acu yatro, -wajacro-. Eyta yari cutar uwat as Sir wacjá ajcan urán chey istáyqueyra.

⁵ Marta cat, ey rab cat, Lázaro cat Jesús íwoquinro. ⁶ Íwoquin cuar Lázaro yaric chihtá rahcuír, im erar boni cuanjacro. ⁷ Boni cuaní, ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaŵa, sicor cajc Judea cuwayta.

⁸ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, judíoinat bah cut ten acu ac yehwíjac biráy bár cuanjacro, -wajacro-. ¿Bahat sicor erar ben séhwti? táyojocro.

⁹ Etat ima chinic cab anto cuti ey ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Rahsa waar car sicor tinín acu doce hora rehcaro, -wajacro-. Uwa ricar cutar bécayat, búnabo tétiro. Ricar cuitar wanquírcuano. Wanquírcuano cuácayat bahnác itro. Etar búnabo tétiro, -wajacro-. ¹⁰ Eyta cuar cheycar cutar bicayat, búnabo tétiro. Cheycar cutar wanquírcuano bahnác ístajatro. Etar búnabo técaro, -wajacro-. Uwa rícar cuitar becayat

búnabo teti eyta as cat eyta Judea bicayat, china báreyra. As chinic cab anto cutiro, wajacro.

¹¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Is íwoquin Lázaro bar cámjacro, -wajacro-. Aját ey quehway benro, wajacro.

¹² Etat im chiwat wajacro:

—Caru, Lázaro cámjactara, ima bar tan jácayqueyra, wajacro.

¹³ Jesusat Lázaro chinjác ojcor wajacro. Eyta cuar ima chiwat Lázaro inic camjac síhñwajacro. ¹⁴ Etar Jesusat éyinat orac rahcuayta acu wajacro:

—Lázaro, bahnác chinjacro, -wajacro-. ¹⁵ Asan erar rehti chájacan ba ácuán yarisro. Ahra baat as tamo cuít síhñwataro, -wajacro-. Bar jañi, Lázaro wahitay.

¹⁶ Etat Tomás wisa añujáqueyat chiwa cahujín quin wajacro:

—Bar jañi, siñquib owár sacan acu, wajacro.

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Jesús Betania ima chiwa owár béjecro. Cur rahcuít Lázaro bar chinjacro. Ey chein ruhjacan bacáy cuanjacro. Cucayat ¹⁸ judíoinan to ésatro. Betania bin Jerusalén cuwayta biráy bárcuano. Kilometro bátacuano. ¹⁹ Etar judío in to binat Marta cat, María cat itáy rojocro. Coch chinjác urá cue rehjec chihrayta acu rojocro. ²⁰ Jesús raquíc teñic Mártaat rahjacro. Rahcuír Jesús tihráy bijacro. Eyta cuar María biti usi ítchacro. ²¹ Ibta añat ityat, Mártaat bir Jesús raquíc acat tihrir ey quin wajacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquít, as cochá yarti ítata yajacro, -wajacro-. ²² Eyta cuar aját ítitan, bahat icúr chíctara Sirat ey yajacro, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bah cochá sicor estají bar yehnáyqueyra, wajacro.

²⁴ Etat Mártaat wajacro:

—Aját eyta itro. Cábara tinyat, sácajaqueyin sicor yináyqueyra. Eyta yinyat cat Lázaro cat sicor yehnátaro. Aját itro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan sácajaquin sicor yin áyqueyro. Asan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Bíyinat as tamo síhñwayat, eyin sicor yin áyinro. Eyin sácajac tacat, aját sicor yin ayir, Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waanro, -wajacro-. ²⁶ Etar cat biyin Sir owár ohbac ityat, as tamo síhñwayat, eyin saca báreyra, -wajacro-. ¿Ey chihtá ráhcuica?

²⁷ Etat Mártaat wajacro:

—Ee, caru, aját eyta séhñwaro, -wajacro-. Aját sehñat “Sirat Cara Ayin Wajaquin bahan eyro,” séhñwaro. Bah Sir waquijró. Sirat caje uch cutar wacjá ayin wajaquin bahan eyro, wajacro.

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Mártaat eyta waquí, sicor María quin rajacro. Wiquír María quin cahujinat rahcti acu cuach cuach wajacro:

—Siñquib bar rajacro. Bah chícaro, wajacro.

²⁹ Maríat eyta rahcuír, in yehnár, Jesús tihráy bijacro. ³⁰ Jesús anto pueblo icar raútiro. Pueblo ácubar Mártaat tihrjác cutar im ératro. ³¹ Judío in, María coch chinjaquey urá cue rehjec chihrin rojóqueyin María owár usi ítchacro. María yehnár inchajin biquic ityat, ey questoc béjecro. Eyinat síhñwajacro: “María chein ruhcuíc cuitar oy bic,” síhñwajacro. Eyta sehñar ey questoc béjecro. ³² María Jesús quin cur cuscar cut chihrjacro. Chihrir conjacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquít, as cochá yarti ítata yajacro, wajacro.

³³ Jesusat María conic ítchacro. Judío in María owár rojoquin conic ítchacro. Conic istír, ey cat im ur icar to cuécujacro. To cuecur eyin quin wajacro:

³⁴ —¿Bisar ruhcyi? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Wahitay bar jañ, wajacro.

³⁵ Etar Jesús catum ojocro. ³⁶ Jesús ócayat, judío inat eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Jesús Lázaro sehná reht ócaro, wajacro.

³⁷ Eyta cuar judío cahujinat wajacro:

—Jesusat ub bár bin ub ji chájacro. Ub bár bin ub ji chájectara, usár chájaquir waquí, Lázaro cat bar tan jácata bin óraro, wajacro.

Resurrección de Lázaro

³⁸ Jesús cue rehquí bucoy o cun rehjecro. Etat owár chein ruhjaquey cutar bijacro. Chein ac ucar icar ruhjácuano. Ucar cac sar ac ohná chájacro. ³⁹ Jesús erar cur wajacro:

—Ac ohná ucar canó chájaquey waar bo tewi, wajacro.

Etat chein chitá Mártaat wajacro:

—Caru, baniran to óraro. Ey chinjác ahra bacáy cuanjacro, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat Marta quin wajacro:

—Aját bah quin waquiri: “Bahat as tamo séhwayat, Sir ajcan cámuran istátaro,” waquiri.

⁴¹ Jesús chihitá cut aca ucar canó chájaquey waar bo téjecro. Waar bo ter car, Jesusat cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír wajacro:

—Tetú, oquéy, bah ur ayro. Bahat as ajc rahcro, -wajacro-. ⁴² Aját ítitan, bahat as ajc etiti rahcro. Eyta cuar aját uch uwat as tamo bahat as ayjac séhwayta acu eyta tewro, wajacro.

⁴³ Jesusat eyta waquí, ay bar cohwír wajacro:

—Lázaro, watar waawi, wajacro.

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, chein watar waajacro. Watar waar chein átcara oya tamo bacojocan im éytaro. Quescar cat oya tamo bacojóc im éytaro. Ac cutar cat oya cut questajacan im éytaro. Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Lázaro oya rícuawi, -wajacro-, ima ben acu.

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

⁴⁵ Judíoín María urá cue rehjec urá chihrín rojóqueyinat cat itchacro. Jesusat chein ruhjaquey sior estají chajac itchacro. Eyta istír judíoín to binat “Jesusan Sir waquijró,” síhñwajacro. ⁴⁶ Cuatán cahujinra fariséoín quin sior béjecro. Eyin quin cur, Jesusat yajác ey ehcuajacro. ⁴⁷ Eyta cuácayat fariséoínat, sacerdote cárinat werjayín carin owár secuan chíjacro. Chiír sécuajacro. Secuar wajacro:

—¿Isat icúr yajcátaca? Ser eyat bahnác bar yajcata bucoy cat, bucoy cat ehcuro, -wajacro-. ⁴⁸ Isat acsar eyat yajti acu síutieyra, uw bahnáquinat ey tamo sihway yináyqueyra. Etat romano carin bar rocáyqueyra. Roquí, Sir ubach cat chiwáyqueyra. Bahnác butí téyqueyra. Uw bahnaquin cat tíwayqueyra, wajacro.

⁴⁹ Etat eyin owár bin istiyá ajca Caifasat wajacro. Caifás eya bara ey cutar sacerdote bahnaquin cáraro. Eyat wajacro:

—Baan urá batro, -wajacro-. ⁵⁰ ¿Baat síntiqui? Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán bi uw bahnaquin acu chínyatan, ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin tiwiti acu, wajacro, Caifasat.

⁵¹ Caifasat im urá cuiti wátiro. Caifasan ey bara cutar sacerdote bahnaquin cara rehquí, Sir urá cut wajacro. Jesús judíoín acu chinata récaji ehcuajacro. ⁵² Judíoín istir bin ácu chintiro. Judíoín acu cat, cajc istiy uw acu cat, cajc istiy uw acu cat chinátaro. Cajc bahnác cutar bin uw ur istán rehcayta acu chinátaro. Caifasat Jesús chinata récaji ehcuajacro. ⁵³ Im ey ricar yahncút judío cárinat Jesús yauwin acu ríojocro.

⁵⁴ Etar Jesús judíoín ub acat bitiro. Pueblo Betania bin acsar bijacro. Cajc buru intac bijacro, pueblo ajca Efraín cuwayta. Erara cur ima chiwa owár ítchacro.

⁵⁵ Judíoín Pascua fiesta yajquín acu biráy bár cuanátaro. Etarwan uwan to bin pueblo Jerusalén rojocro. Sir ub cahmar sucuín acu rojocro, bach yajquín cahmor. ⁵⁶ Jerusalén behquí Jesús úrojocro. Sir usar uwat rahra rahra wajacro:

—¿Baat icúr síhñwaqui? ¿Jesusat bach yajcáy wicátaitara? ¿wicajaritara? táyojocro.

⁵⁷ Sacerdote cárinat, fariséoínat, owár binat uw quin wajacro:

—Biyat Jesús istíctara eyat is quin ehcwátaro, isat Jesús caquir questán acu, wajacro.

12

Una mujer unge a Jesús

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Pascua fiesta yajquín acu teray cuanata chájacro. Eyta cuácayat, Jesús sicor pueblo Betania rajacro. Lázaro Betania cutar itro. Lázaro eya chinyat, Jesusat sicor estají chájacro. ² Betania cutar íwōquinat Jesús owár yayín acu ira anjacro. Mártaat uw quin ira tahwujacro. Mártaat tahwuyat, Lázaro Jesús owár cohjocro. ³ Etat Maríat inan ehchí bi rojocro. Perfume libra istiy rojocro. Ey inan ehchí bi acan tócuano. Roquir Jesús quescara cut uhcajacro. Perfume Jesús ques cut uhcár Maríat ima cuis anará cut iwjacro. Eyta uhcayat ubach bahnác cutar inan ehchí rehjecro. ⁴ Uhcayat Judas Iscarióteat wajacro. Judas eyan Jesús ima chíwaro. Jesús quehsí bin at icar yahncút wícata eyro. Eyat wajacro:

⁵ —Perfume eya rata bin yajacro. Canar bar istiy yajquír ray cácata eyta tres cientos denarios rata bin yajacro. Rar car, ray oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

⁶ Júdasat oya bár bin sehnác rehquiti wátiro. Ima besib rehquít eyta wajacro. Júdasan ray chaquic ucu yéhñquibro. Ey sar bin bes yajacro. Etar eyta wajacro. ⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Cham jañi, -wajacro-. As chein ruhcuín oron acu inan ehchí bi ey yajc jájacro. Etar cham jañi, -wajacro-. ⁸ Ba acor usar cuayin uwra bahná báreyra. Eyta cuar asra usár ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro, wajacro.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Jesús pueblo Betania wijác teñic uwan to binat rahjacro. Rahcuír Betania cun béjecro. Jesús itáy béjecro. Lázaro chinjaquey sicor estají chájaquey cat itáy béjecro. ¹⁰ Eyta cuácayat sacerdote carinat Lázaro cat yauwin ríojocro. ¹¹ Lázaro chein sicor estají yehnác oquís judíoin to binat imár carin chihtá waca tijcajacro, Jesús tamo sihñan acu.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Cheycar aracat bijaquey bach yajquín ricán to sécuajacro. Secuar cuanmí cut éyinat Jesús Jerusalén raquíc teñic rahjacro. ¹³ Jesús Jerusalén raquíc rahcuír sincuachir bin cay ehsujacro. Ehsúr yehñír Jesús tihráy béjecro. Beya rabar uchta wac cohwjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chañi. Bah Israel cara acu Sirat ay rehquín chañi, wac cohwjacro, Jesús quin.

¹⁴ Jesús racayat, asaníc anto síbijin itchacro. Istír ey cutar waar car rajacro. Sir carit cutar úchicrias uchta cuihsú bahjáquinro:

¹⁵ Jerusaléninu, icúr bi cahmor rooti jañi. Ba cara bar racaro. Asaníc anto síbijin cutar waar car racaro, cuihsú bahjáquinro.

¹⁶ Jesús asaníc cutar waar racayat, Sir chihtá cutar eyta cuihsú bahjaquey caba rehjecro. Ima chiwat Jesús raquíc itchacro. Ub cut itchác cuara Sir chihtá cutar cuihsú bahjaquey caba rehjéc ey istítiro. Etat owár ey istiti cuar yahncutra Jesús chinír, sicor estají ayan cuít yéhnyatrun, itchacro. Sir carit Jesús ojcor eyta cuihsú bahjaquey caba rehjéc ey itchacro. Uwat Jesús bitara tihrjactar ey tamo síhñajacro. ¹⁷ Jesús racayat uwan to binat tihrjacro. Jesusat Sir urá cut Lázaro chein cut “Lázaro watur waawi” cohwicán uwat itcháquinro. Cohwyat Lázaro sicor estají yehnác itchacro. Uw ricán to binat itcháquinro. Jesusat yajác istír uwat cahujín quin ehcujacro. ¹⁸ Eyta ehcwayat, Jesusat Sir urá cut Lázaro chein sicor estají chajac chihtá uwat rahjacro. Eyta rahjác rehquít, Jesús tihráy béjecro. ¹⁹ Bécayat fariséoinat imár owár rahra rahra wajacro:

—Isat uw quin “Jesús tamo síhñati jañi,” waquít cat batro. Uw bahnaquin ey wahitay béjecro, wajacro.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Uw ricán to Jerusalén cutar bach yajcáy bejequin sicar cahujinra Griego uwro.

²¹ Griego eyin Felipe quin béjcro. Felípera pueblo Betsaida cajc Galilea cutar binro. Felipe quin cur wajacro:

—Werjayú, isat Jesús it cunro, wajacro.

²² Griégoinat Jesús it cun wacayat, Felípeat Andrés quin ehcwáy bijacro. Andrés quin ehcúr buca jor Jesús quin ehcwáy béjcro. Jesús quin cur wajacro:

—Griégoinat bah it cun wacaro.

²³ Ehcwayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat ima Cara Ayin Wajaquin ayan cuít ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-. ²⁴ Aját ba quin wacaro. Ritút sator yehnyat cucú rijaquey oŵro. Eyta cuar ritút yehnjaquey uban cuít chácáro. Cuatán cucú rítieyra óhntiro. Ohntieyra im ubistán rehcaro, -wajacro-. ²⁵ Bíyinatán bahnacán im chihtá cutar yaj cun rehcayat, éyinan Sir owár ita báreyra. Bíyinat cajc uch cutar ima chihtá cutar yajti cuar, Sir chihtá cutar yaj cun rehcayat, eyin cuacúr Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ²⁶ Bíyinan as chiwa chac cúntara éyinan as cucách acor cuiti béyataro. Eyta bécayat, as birar jácayat, eyin cat erar jácaqueyra. Biyin as chiwa chácayat, as Tetát eyin ajcá ji bécaro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Jesusat acsar wajacro:

—Ahra as urá cuechín chuchinro. Aját icúr séhŵatataro istítiro, -wajacro-. ¿Aját wacátaica, “Tetú uwat as yau ayti síuwi,” wacátaica? Eyta cuar eyta wácajatro. As yawwayta cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. ²⁸ Tetú, uw quin ehcuwi. Bahan ayan bahnaquin cuitatro, ehcuwi, wajacro.

Etat cuacúr bin Sirat wajacro:

—As ayan bahnaquin cuitar bar ehcujacro. Bucoy cat ehcunro, wajacro.

²⁹ Uw ricán to binan erar itro. Eyinat cat ajc rahjacro. Rahcuír cahujinat wajacro:

—Cuir tutro, wajacro.

Cahujinat wajacro:

—Sir cuacúr cacmát Jesús jor teŵjacro, wajacro.

³⁰ Waquít Jesusat eyin quin wajacro:

—Ajc eyan as acui téŵtiro. Cuat baat rahcuín acu teŵjacro, -wajacro-. ³¹ Ahra Sirat cajc uch uw quin ay bár yajác tayar chiáyqueyra. Sistrám cajc uch cutar ayquib ey uc téyqueyra, -wajacro-. ³² Ahra as cajc uch cutar bin cuacúr caruc ojcor yehŵyat, aját uw bahnaquin as quin roquinro, wajacro.

³³ Eyta wacayat ima bitara chinátataro ey ehcujacro. ³⁴ Etat uwat wajacro:

—Is bach carit cuihsujaquey cutar uchta wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin etiti ítataro,” wacaro. ¿Bitara reht Uw Síuquib caruc ojcor yehŵátaro, waca? ¿Uw Síuquib rehrcá? wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan cuan áyqueya, urá wíqueyan ba owár inic ítataro. As urá wíquey ba owár ityat, as chihtá caŵi. As chihtá cácayat, ba Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Biyan as chihtá cátieyra éyinat Sir owár ohbac ítajar istítiro. Biyan tinchat cutar bicayat, eyin birar bíctara istítiro. As chihtá cátieyan éytaan wanro. -wajacro-. ³⁶ Etar asa urá wíqueyan ba owár ityat, aját ba urá wícata síhŵawi. Aját ba quin urá wícayat úchtaan wan rehcaqueyra. Cuanyat cajc cutar uwat ay istír eyta, aját ba quin urá wícayat, baat eyta ay istáyqueyra. Urá ji rehcaqueyra, wajacro.

Eyta waquír Jesús bar bijacro. Eyin cahmor ruhjacro.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷⁻³⁸ Uchicrias Sir chihtá ehcuquib Isaíasat uchta wajacro:

Caru, isat ba chihtá ehcuacan uwat ráhctiro.

Sirat uw quin im ajcan urán ehcujacro. Isaíasat eyta wajacro.

Jesusat judío in ub acat ub bár bin yehnjaquey ub ji chájaquinro. Chein cat sicor estají chájaquinro. Eyta yajác cuar, Isaíasat wajác uní rehquín acu éyinat Jesús tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro, síh̄watiro. ³⁹⁻⁴⁰ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat eyin ub anjacro. Eyin urá bár chájacro. Eyta chátiir waquíit éyinat ub cut wahitír istátaro. Urá ji rehquíit cácataro. Eyta caquir urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácayta acu conáyqueyra.

Isaíasat eyta wajacro. Eyta rehquíit éyinat Jesús tamo “Sirat cara ayin wajaquin eyan eyro,” síh̄wajatro.

⁴¹ Isaíasat Jesús ojcor eyta wajacro. Jesusan ayan cuít rehcata récaji itchacro. Eyta itchácat rehquíit Jesús ojcor teŵjacro. ⁴² Ey rícaran judío carin to binat Jesús tamo síh̄wajacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro. Ur ícatra Jesús tamo eyta síh̄wajac cuar fariséoin cahmar ay wini rehjecro. Ay wini rehquíit uw quin ehcútiro, secuac usar rauwic síuti acu. ⁴³ Uwat eyin ajcá ji be cunan cuít síh̄wajacro. Sirat eyin ajcá ji beyin acura etach síh̄watiro.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Jesusat uchta wac cohwjacro:

—Bíyinat as tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin asan ey síh̄wayat, éyinat as istir tamo síh̄watiro. As áyjaquey tamo cat síh̄waro, -wajacro-. ⁴⁵ Bíyinat as ityat, éyinat as áyjaquey cat itro, -wajacro-. ⁴⁶ Asan cuan áyqueyro. Urá wíqueyro. As cajc uch cutar rajacro. Uwa tinjac cutar ístajar eyta aját uw quin urá wítieyra éyinat cat éytaan wan ístajatro. Urá batro. Biyin as tamo síh̄wayat, eyin urá bár seo ítitiro. As uwan urá bár ítiti acu as rajacro. ⁴⁷ Uw siwin acu rajacro. Bíyinat as chihtá cucách cut rahcuír yájtieyra, eyin quin ah cutar ajatrá tayar chítiro. Ajatrá uw quin ay bár yajác tayar chíin acui rátiro. Cuatán cajc cutar uw siwin acura rajacro. ⁴⁸ Aját chihtá teŵjacro. Chihtá teŵjác uwat cati etar cábara tinyat, aját tayar chiáyqueyra. Bíyinat as ria yájtieyra, as chihtá cátieyra, eyin quin tayar chiáyqueyra. ⁴⁹ Ajmár urá cut téwtiro. Tetát as áyjaqueyat as quin wajacro: “Uchta waŵi. Uchta ehcuwi,” wajacro. ⁵⁰ Aját ítitan, Tetát wac ayjac ey uwat cácat, im owár etiti ohbac ítataro. Etarwan Sirat as quin icúr waquíit áyjtacara aját eyta wacaro.

13

Jesús lava los pies de sus discípulos

¹ Cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanata cuanjacro. Eyta jat Jesusat ítitan, ima cajc uch cutar bin cuacúr ben bar cab cujacro. Tet quin ben bar cab cujacro. Ben acu cab cucayat, Jesusat cajc uch cutar ima chiwa sehnacro. Récaji sehnacan áhajira im eyta etiti sehnacro.

² Bach yajquín tino Jesús ima chiwa owár ira yayay yinjacro. Anto yayay yinti cuat Sisramat Judas Iscariote urá bar tan téjecro, Jesús quehsí bin at icar chácayta acu.

³ Jesusat ítitan, Tetát ima quin bahnác yajquín acu ajcan urán wíjacro. Imát ítitan, Sir owár bin rajacro. Sicor cat Sir quin bétaro. ⁴ Eyta istiran Jesús mesa acor chihrjacan sicor yehnjacro. Yehnár oya cuitchiney sutchacro. Oya cuitchiney sutír im ur acat toalla questajacro. ⁵ Questár rih soya sar rih bahjacro. Rih bahr car ima chiwa istiyáy cat, istiyáy cat ques timá sucuáy yehnjacro. Sucuír oya im urá acat questajác cut iŵjacro.

⁶ Istiyáy cat, istiyáy cat suc raquian Simón Pedro quin wijacro. Wícat Simón Pédroat Jesús quin wajacro:

—Caru, bah caran to etar bah quin as ques timá suc ay cun batro, wajacro.

⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Ahajira aját icúr yájtara bahat ístítiro. Cuatán yahncút itchácatqueyra, wajacro.

⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahatra as ques timara sucti jaŵi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah ques timá súctieyra bah as chiwa chácajatro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, súctieyra bah chiwa chácajartar, as ques timá cat, as atum cat, as cuisu cat sucwi, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Biyin bar sujáctara eyin timá batro. Ques timá etac sucuátaro, -wajacro-. Ques timá sucuír eyta, ba bahnaquin urá ay bár éytaan wan órojocro. Urá órotian istanác étanro, wajacro.

¹¹ Jesusat bíyatan ima quehsí bin at icar chácatatar ey bar itchacro. Eyta itchác rehquít, “urá órotian istanacro,” wajacro.

¹² Jesusat ima chiwa bahnáquinay ques timá sucuír, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquir sicor mesa acor chihrajacro. Chihrir wajacro:

—Aját eyta yájquican bitán yajquíctara, ba quin ehcuro, -wajacro-. ¹³ Baat as quin wacaro: “Caru, síwquibu,” wacaro. Eyta wacayat, yarsa teñro. Asan eyro, -wajacro-.

¹⁴ Asan ba acu cara cuar, ba acu siwquib cuar, aját ba ques timá bar sujacro, -wajacro-. Etar aját ba ques timá sucuír eyta, baat cat eyta rahra rahra ques timá sucuátaro, -wajacro, ima chiwa quin-. ¹⁵ Baat eyta yajc sinin acu ajatán eyta ehcuajacro, baat aját yajaquey im eyta yajcayta acu. ¹⁶ Aját ba quin wacaro. Carin cacmán ima cara owárara cutiro. Chihtá béquibra ima ayquib owárara cutiro, -wajacro-. ¹⁷ Ahra baat ey chihtá cucách cut rahjacro. Acsar chihtá rahjaquey yajquír, ahní rehcaçãoqueyra, wajacro.

¹⁸ Aját “urá óroti” wacayat, ba bahnaquin ojcori téwtiro. Ajmarát chiwa cájacan ajatán eyin itro. Eyta cuácayat Sir carit cutar uchta cuihsujacan uní rehcatáro. Uchta cuihsúr wajacro: “Ser istiyát as owár ira cohjocro. As owár coh cuar as quehsí waajacro.” Sir carit cutar eyta cuihsujacro. ¹⁹ Aját ba quin istiyát quehsí waata récaji ehcuro. Etat eyta rehcayat, baat síhñataro, aját ba quin asan rehtara ehcuajacan asan eyro, síhñataro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ²⁰ Aját ba quin wacaro. Bíyinat aját ayquey ajcá ji bécayat, éyinat as cat ajcá ji bécaro. Bíyinat as ajcá ji bécayat, as áyjaquey cat ajcá ji bécaro, wajacro.

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ Eyta waquíur cuean to rehjecro. Cuean to rehquíur ima chiwa quin ruhcti ehcuajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba sicar bin úbistiyat as quehsí bin at icar wícatáro, wajacro, Jesusat.

²² Jesusat eyta wacayat, chiwat síhñajacro: “¿Biyat Jesús quehsí bin at icar wícatatara?” síhñajacro. Eyta síhñā rabar rahra rahra imár owár wahitchacro. ²³ Asa uch cuihsuquey Jesús ima chíwāro. Asan Jesús ecsar chihrir íthacro. Jesusat asan sehnacan cuitro. ²⁴ Jesusat “istiyát as quehsí bin at icar wícatáro,” wacayat, Simón Pédroat as quin at bábacac yajacro, tayon acu. As quin wajacro:

—¿Rehr ojcor teñqui? táyowi, wajacro.

²⁵ Etat as Jesús ecor ihtíc bir car Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Aját pan rihar sar siñinro. Siñir aját istiy quin wíquinro. Bi quino wíctara, eyan eyro, wajacro.

Eyta waquíur Jesusat pan yehñajacro. Yehñir rihar sar siñajacro. Siñir Judas Simón Iscariote waquíur quin wíjacro. ²⁷ Wícayat Júdasat pan cájacro. Etat Sisrám Satanás Judas ur icar raújacro. Pan wiquir Jesusat Judas quin wajacro:

—Bahat icúr yajquíntara, in yajñi, wajacro.

²⁸ Jesusat Judas quin eyta wacayat, cahujinat Jesusat bitán eyta teñjactara ístítiro.

²⁹ Chiwa cahujinat síhñajacro: “Judas ray ucu yéhñquibro. Etar Jesusat ey bach yajquín acu icúr táyoctara ey wahy ayjac óraro,” síhñajacro. “Eyta bártara cuayin quin ray wíquin ayjac óraro,” síhñajacro. ³⁰ Judas pan caquir inchajin watar waajacro, cheycar cutar.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas bi yiror Jesusat wajacro:

—Ahran uwat asan Uw Súquiban ayan tahnác istáyqueyra. Sir cat ayan tahnác asa Uw Súquib cutar istáyqueyra. ³² Asa Uw Súquib cutar Sir ayan tahnác ehcúctara, Sirat rahra as Uw Súquib ayan tahnác ehcwáyqueyra. As Uw Súquib ayan tahnác ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-. ³³ As sasú, as ba owár biráy ítajatro, -wajacro-. Baat as úroyqueyra, -wajacro-. Uro cuar aját judóin quin wajacan ba quino cat wacáyqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, -wajacro-. ³⁴ Aját ba quin uchta yajc áyinro. Baat anto rahcti bin chihtá uchta yajc áyinro. Rahra rahra sehnác chañi. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chañi. ³⁵ Baat rahra rahra sehnác chácayat, bahnáquinat istír síhñatáro: “Eyin Jesús chíwaro,” síhñatáro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro le negará

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Jesusat eyta wacayat, Simón Pédroat wajacro:

—Caru, ¿ba birar benca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ahra as birar bíctara, bah erar as owár récaji béjetro, -wajacro-. Eyta cuar yahncutrun bah as owár béyqueyra, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

³⁷ —Caru, ¿bitara reht récaji bah owár béjerqui? -táyojocro-. As bah sehná reht bar yarátaro, wajacro. ³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Uní waca? ¿As qesan yarátayica? Aját bah quin uní wacaro. Cohcarám cohwín cahmor bahat as ojcor wacáyqueyra. “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra, wajacro.

14

Jesús, el camino al Padre

¹ Jesusat chiwa quin wajacro:

—As bírara bíctara baat sihñá sácati jañi. Cue rehti jañi. Ba urá Sir icar chañi. Ba urá as icar cat chañi, -wajacro-. ² As Tet itic cutar úbachan toro. Aját ba cahmor ba itic oroy benro, -wajacro-. Eyta barir waquíit aját eyta wácajatro, -wajacro-. ³ Bir car, ba cahmor bahnác oror car as sicor wiquinro. Sicor wiquír ba as owár béyinro. As birar ítictara, ba cat im erar itin acu sicor ba ucay wiquinro, wajacro.

⁴ As birar bíctara erar cuwín ibit baat itro, wajacro.

⁵ Etat Tomasat wajacro:

—Caru, bah birar bíctara isat istítiro. Birar bíctara istiti etar, erar cuwín ibit bitách ítajatro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—As cutar bétaro. Sir quin cuwín acu asan íbitan wanro. Ajc uní téwqueyan asan eyro. Ohbac it áyqueyan asan eyro. As cutar bétieyra Sir quino cúwajatro, -wajacro-. ⁷ Ahra baat as itchác rehquíit, as Tet cat istáyqueyra. Aha yahncút as Tet bar itro. As Tet bar itchacro, wajacro.

⁸ Etat Felípeat Jesús quin wajacro:

—Caru, is quin Tet ehcuwi, -wajacro-. Tet ehcwáyatan eyan cábaro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat wajacro:

—As ba owár úchicri rehjecro. Felípeu, bah owár úchicri rehjec cuar, ¿bahat asa Tetá urá im eyta séhñatiqui? Bíyinat as istíctara, éyinat as Tet cat itro, -wajacro-. Eyta cuácayat, as quin “Tet ehcuwi,” wacayat, cuayir teñro, -wajacro-. ¹⁰ Felípeu, ¿Bahat uchta séhñatiqui? As urá as Tet ícatro. Tet urá as ícatro. ¿Bahat eyta séhñatiqui? -wajacro, Felipe quin. Acsar Jesusat chiwa quin wajacro-. Aját ba quin wajaquey ajmár chihtá cut wátiro. Tetán as ur ícatro. Tetát as cutar ima chihtá yajcaro, -wajacro-. ¹¹ Aját bah quin “as urá Tet ícatro” wacayat, “Tet urá as ícatro” wacayat, aját uní wac síhñawi. Aját wajaquey rahcuír aját uní wajác síhñatitara, aját yajaquey tamo síhñawi. Ey tamo

sih̄war aját uní wac síh̄wawi. ¹² Aját bah quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sir wacjá Jesusat as cuitar yajcáyqueyra,” síh̄wayat, éyinat aját yajquey cat yajcáyqueyra. Aját Sir urá cut yájqueyan éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. Asan Tet quin bic rehquít, éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. ¹³ Aját ba conquey rahcuáyqueyra. Ba as chiwa etar baat icúr chíctara, aját ba acu ey yajquinro. As Sir wacját eyta yajc etar uwat as Tet ojcor ay teŵáyqueyra. ¹⁴ Ba as chiwa etar icúr chíctara aját ey yajquinro.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ 'Baat as sehnáctara as chihtá yajcáyqueyra. ¹⁶ Aját ba cuitar Tet quin coninro. Conyat Tetát ba quin cuitar yajquib istiy áyayqueyra. Ba owár etiti itin acu áyayqueyra. ¹⁷ Cuitar yajquib eya Ajcan Cámuro. Ajcan Camur Eyat Siran bitáratara uw quin tehmoti ehcuro. As chiwa bár éyinat Ajcan Cámuran Ey ístajatro. Ajcan Camur Ey istiti rehquít, éyinat imár urá sar rau áyajatro. Eyta cuar Ajcan Cámuran Eya ba owár itro. Ba ur icar ítayqueyra. Eyta rehquít baat Ajcan Cámuran Eya itro.

¹⁸ 'Aját ba istir báhtiro. As sicor ba quin wiquinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ¹⁹ Biráy bár cuat as chiwa bár éyinatra as bucoy istiti rehcuáyqueyra. Eyta cuar baatán asan bucoy istáyqueyra. As sicor yehnár yarti itic etar ba cat Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. ²⁰ As bucoy ityat, baat uchta istáyqueyra. As urá Tet ícatro. Eyta cat as urá ba ícatro. As urá ba icar eyta, ba urá eyta as ícatro. As bucoy ityat, baata éytaan istáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²¹ Bíyinat as ajc rahcuír yájctara, éyinat as sehnacro. Bíyinat as sehnactar, as Tetát cat eyin sehnacro. Aját cat eyin sehnác cháquinro. Eyinat as ítayta eyin quin wiquinro, wajacro.

²² Júdasat wajacro. Judas eya istiró. Simón Iscariote waquíj batro. Judas eyat wajacro: —Caru, ¿bitara etar bah istayta is quin wiquínica? ¿Bitara etar behmá chiwa bár éyinat bah istayta eyin quin wítica? táyojcro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat as sehnáctara éyinat as ajc rahcro. As ajc rahcuíc éyinan as Tetát sehnacro. Eyin quin Tet cat, as cat roquinro, eyin owár itin acu. ²⁴ As sehnác bár éyinat as ajc ráhctiro. Ajc eya ajmár urá cut téwtiro. Tetát aját eyta waquín áyjacro, -wajacro-. ²⁵ As ba owár ita rabar aját ba quin eyta wacaro. ²⁶ Cuitar yajquib eya, Sir Ajcan Cámuran Eya Tetát áyayqueyra. As ajc cut áyayqueyra. Eyat ba quin bahnác síŵayqueyra. Aját ba quin ehcuajan tan chinti síh̄wayta acu boŵ wícaqueyra. ²⁷ As bicayat, as chihtá cut ba tan wan ítayqueyra. As tan wan itir eyta, aját ba cat eyta tan wan itin ac cháquinro. As chiwa bár éyinat tan wan itin chácayatra cútiro. As bic rehquít, cuitra síh̄wati jaŵi. Cue rehti jaŵi. Ayuí rehti jaŵi, -wajacro-. ²⁸ Baat as ben teŵjác bar rahjacro. As sicor ba quin wiquin teŵjác cat bar rahjacro. Baat as sehnactar, asa Tet quin bic etar ba ahní rehcatáro. As Tetán ayan as cuitro. Etar as Tet quin bic rehquít, ba ahní rehcatáro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁹ Baatán aját uní wajác síh̄wayta ac aját ba quin récaji eyta wajacro. Eyta rehcayat, baat aját uní wajác síh̄wataro. ³⁰ Ahra acsar ajatrá ba owár biráy téŵajatro. Cajc uch cutar ayquib, Sisrama bar racaro. Eyan as áyquibi batro. As icrí yajc áyajatro, -wajacro-. ³¹ Cajc uch cutar ítquinat aját Tet sehnác istayta acu aját Tet chihtá bahnác yajcaro, -wajacro-. Bar jaŵ. Usár bin acsar béyataro, wajacro.

15

La planta de uva y sus ramas

¹ 'Asan chistár cúcara ayan cuít biyan wanro. Ba as cuicaran wanro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. Chistár cayibat imát rijaquey ay obir yajquír eyta as Tetát is eyta ay obir yajcaro. ² Chistár cayibat ub chati cuicar éyinra ehsú tijcár eyta as Tetát eyta yajcaro. Bíyinat as Tet chihtá yajti jácayat, éyinan ub chati cuicaran wanro. As Tetát eyin cuicaro. Etar cat cayibat cuicar ub cháqueyin ehchí oron acu quétara ay bár eyin ehsú tijcaro, uban cuít chácayta acu. As chihtá yájqueyin cuicar ub cháqueyin wanro. As Tetát eyin urá éytaan wan óroro, ima chihtán ayan cuít yajcayta acu. ³ Eyta cat aját ba quin chihtá

ehcúr cuitar ba urá bar órojocro. Ur ay chájacro. ⁴ As owár cuiiti ítuwi. As ba owár cuiiti itir eyta, as owár eyta cuiiti ítuwi. Chistár cucar ojcor bin cuicár cuic tijcayat, ub bitách chácajatro. Ba cat éytaro. As owár bin cuicayat, baat Sir ub cahmor ayra yácajatro. ⁵ Asan chistár cúcaran wanro. Baan as cuicaran wanro. Bíyinan as owár cuiiti ityat, as cat eyin owár cuiiti ityat, cuicaran uban to chaquir eyta éyinat éytaan wan as chihtán bucoy bucoy yajcaro. Baat as batra eyta yácajatro, -wajacro, Jesusat-. ⁶ Bíyinan as owár ítiti éyinra cuicaran ay bár biyan wanro. Cuicaran ay bár bin ínayta acu ter eyta eyin cat eyta técaro. Inyat sécuaro. Secuar oc cut wahnro, wajacro.

⁷ Ba as owár cuiiti ítictara, aját síwjaquey yájtara, as Tet quin icúr chi cúntara chiwi. Chícayat Tetát bar wícaqueyra. ⁸ Uchtaan as Tet ayan tahnác ehcuro. Cuicaran uban to chaquir eyta, ba cat éytaan wan as chihtá cutar ítuwi. Eyta ityat, as chiwa rehquey uw quin ehcuro. Eyta ehcwayat as Tetán ayan tahnác ehcuro. ⁹ As Tetát as sehnacro. As Tetát as sehnác eyta, aját cat eyta baan sehnacro. Aját ba sehnár yajc etiti acu as owár cuiiti ítuwi. ¹⁰ Aját as Tet chihtá yajcaro. Chihtá yajcayat, as Tetát as sehnár yajc etítiro. Baat cat eyta as chihtá yajcayat, aját ba sehnár yajc eta báreyra, wajacro.

¹¹ Ajmár ahní rehquír eyta, ba cat eyta ahní rehcayta acu eyta wacaro. Behmaran ahní yarsa rehcayta acu eyta wacaro. ¹² Aját baatán uchta yajquín wacaro. Rahra rahra sehnác chañi. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chañi, -wajacro-. ¹³ Bíyinan ima íwoquin yarti acu chinyat, éyinat íwoquin sehnacan cuitro. Cahujín íwoquin sehnác ey owár cutiro. -wajacro-. ¹⁴ Baan as íwoquinro, as chihtá caquir yajcayat. ¹⁵ Acsar aját baan cacúm añútiro. Cacumát ima cara icúr yajquín séhñactara ístítiro. Etarwan acsar baan cacúm añútiro. Íwoquin añunro. As Tetát as quin ehcujac ey aját ba quin bahnác ehcujacro. Etar íwoquin añunro. ¹⁶ Baatrá asra cátiro. Cuat aját ba cájacro. Caquir, cuicár ub cháquiran wan, baat bucoy cat, bucoy cat Sirat yajc áyjaquey yajquín acu áyjacro. Eyta yajquey úchicri rehcaýqueyra. Etar cat ba as chiwa etar icúr chíctara, Tetát wícaqueyra. ¹⁷ Eyta cuácayat aját ba quin uchta yajc ayro. Rahra rahra sehnác chañi.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ Cajc cutar as chiwa bár éyinat ba quehsuyat, uchta síhñawi: “Eyinat récaji Jesús quehsujacro,” síhñawi, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ¹⁹ Ba as chiwa barir waquít, as chiwa bár éyinat ba imaray sehnác jácataro. Eyta cuar aját baan ajmár chiwa ajquír chájacro. Ba as chiwa bár eyin owár batro. Eyin owár bár rehquít, éyinat ba quehsuro. ²⁰ Aját ba quin wajaquey síhñawi: “Cacumán ima cara owárara cutiro.” Cahujinat as ruhñujactar, ba cat ruhñáyqueyra. As chihtá yajactar, ba chihtá cat yajcáyqueyra. ²¹ Baan as chiwa rehquít, eyta ruhñáyqueyra. Eyinat as ayquib istiti rehquít, ba eyta ruhñáyqueyra, -wajacro-. ²² Aját eyin quin teñay rátiir waquít, eyin ay bár yajác tayar bár rehcaýqueyra. Eyta cuar aját eyin quin teñay rajác rehquít, éyinatra “Isat istiti rehquít, Sir tayar yajacro,” bitách wácajatro. ²³ Bíyinat as quehsuyat, éyinat as Tet cat quehsuro. ²⁴ Aját eyin ub acat ub bár bin yehnjaquey ub ji chájacro. Chein cat sicor estají chájacro. Cahmor cahujinat yajti ey aját eyin ub acat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Eyin ub acat eyta yajtiir waquít, eyin ay bár yajác tayar bár rehcata binro. Eyta cuar éyinat aját yajaquey bar wahitchacro. Itchác cuar, as cat, as Tet cat quehsuro. ²⁵ As cat, as Tet cat quehsujác cuar, Sir carit cutar cuihsujác uní rehcayta acu eyta yajcaro. Sir carit cutar uchta cuihsujacro: “Aját eyin acu ay batra icrí yájtiro. Eyta cuar éyinat as quehsujacro.”

²⁶ Cuitar yajquib, Ajcan Cámuran Eya Tet quin bin wicáyqueyra. Aját Ajcan Camur Eya áyinro. Eyat Siran bitáratara uw quin uní ehcuro. Eyat as ojcor teñáyqueyra. ²⁷ Baat cat as ojcor teñáyqueyra. Aját uw siñay yehníc cutar echí ah oco tas baan as owár rehcaro. Etar baat as ojcor teñáyqueyra, wajacro.

16

¹ 'Baat as waca teti acu aját ba quino eyta wajacro. ² Secuac usar ba rau ayti jácayqueyra. Etar cat bíyinat ba yauyat, éyinat síh̄wataro: "Sir ub cahmor ay yajcaro," síh̄wataro. ³ Uwat as istiti rehquít, as Tet cat istiti rehquít, ba eyta ruh̄wáyqueyra. ⁴ Aját ba quin eyta ruh̄wata récaji ehcuro. Etat uwat ba eyta ruh̄wún acu cab cucayat, baat aját récaji teŵjaquey tamo síh̄wayqueyra, wajacro.

Lo que hace el Espíritu Santo

'Aját anto uw siŵay yehnyat, ba quino eyta ehcútiro. As ba owár itic rehquít, éytara ehcútiro. ⁵ Eyta cuar ahra as áyjaquey quin benro. Eyta cuar bíyati as quino "¿Bah bir biqui?" wátiro. ⁶ Aját ba quin eyta wajác rehquít, ba cue rehcaro. ⁷ Aját ba quin wacaro. As bicayat wan ba acu ayan cuitro. As biti rehcaçãotra, cuitar yajquib eya ba quino wícajatro. As bíyeyra aját cuitar yajquib ba quino áyinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quino-. ⁸ Cuitar yajquib ba quin wicáyqueyra. Wicayat eyat uw quin ehcwáyqueyra. Uw imarat ay bár yajác istayta acu ehcwáyqueyra. Ay yajquín acu ay bitara yajcátatara ey cat ehcwáyqueyra. Uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata ey cat ehcwáyqueyra. Cuitar yajquib wicayat, uw quin eyta ehcwáyqueyra. ⁹ Eyta ehcwayat uwat as tamo síh̄wati rehquít, imarat ay bár yajác istáyqueyra. ¹⁰ As Tet quin benro. Bicayat baat acsar as istá báreyra. Etar ay yajquín acu bitara yajcátatara ehcwáyqueyra. ¹¹ Cajc uch cutar ayquib, Sistrám quin Sirat tayar bar chíjacro. Etar uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata istáyqueyra. Cuitar yájquibat ehcwayat, eyta istáyqueyra, wajacro.

¹² 'Aját ba quin chih̄tán ehcú bahnajatro. Eyta cuar aha ehcwayat, ba ur icar bahnác sínajatro. Etar aha ehcútiro. ¹³ Eyta rehquít, Sir Ajcan Camur Eya wicáyqueyra. Eya Siran bitáratara tehmoti ehcúquibro. Wicayat baat ey chih̄tá cut uní eyan bahnác istáyqueyra. Ima chih̄tai ba quino teŵa báreyra. Cuat Tetát teŵic rahcuíc eyra ba quin ehcwáyqueyra. Yahncút bitara rehcaçãotra, eyat récaji ehcwáyqueyra. ¹⁴ Sir Ajcan Camur Eyat as ayan tahnác ba quin ehcwáyqueyra. Aját teŵquey acsar ba quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcúc rehquít, as ayan tahnác ehcwáyqueyra. ¹⁵ Tetát as quin bahnác ehcuro. Etar aját ba quin wánora: "Aját icúr teŵictar Sir Ajcan Camur Eyat acsar ba quin ehcwáyqueyra," wánora.

¹⁶ 'Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat rahra rahra imár owár táyojocro:

—¿Jesusat bitara ojcor teŵqui? Is quin wacárora: "Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra," wacárora. Etar cat Jesusat is quin wacárora: "As Tet quin ben etar, baat as istá báreyra," wacárora. ¹⁸ "Biráy bar cuanyat," wacayat, ¿bi ojcor teŵqui? Isat ráhctiro, wajacro, ijmár owár.

¹⁹ Chiwat ima quin ey ojcor tayo cun rehquíc Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wánora: "Biráy bár cuat baat as istiti rehcaçãotra. Etat bucoy biráy bár cuat as istáyqueyra," wánora. ¿Baat behmár owár rahra rahra aját eyta wajác ojcor táyoqui? -wajacro-. ²⁰ Aját ba quin wacaro. Ba óyqueyra. Cue rehquír conáyqueyra. Eyta cuar as chiwa bár eyin ahní rehcaçãotra. Ba récaji cue rehcaçãotra, yahncút ahní rehcaçãotra. ²¹ Saha yehnín isó yehnyat, abán yaran abáy cuácayat, cue rehcaro. Eyta cuar sah yehnyat, yaran abáy jajac ojcor séh̄watiro. Sah cajc uch cutar yehnjác rehquít, ahní rehcaro. ²² Sah yehnín isó yehnyat, aba cue rehquír eyta, ahra ba éytaan wan cue rehcaro. Eyta cuar aját ba bucoy tihrinro. Bucoy tihryat, sah yehnyat aba ahní rehquír eyta ba ur icar éytaan wan ahní rehcaçãotra. Ahní rehcaçãotra, cahujinat ba ahní rehcaçãotra báreyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²³ As bucoy ityat, baat as quinoi icrí chiya báreyra. Tet quin chíáyqueyra. Baat Tet quin as chiwa rehquít, icúr coníctara Tetát wícaqueyra. ²⁴ As chiwa rehquít baat chiata cuar áhajira icrí chítiro. Ahra chiwi, -wajacro-. Chícyat bar wícaqueyra, ba ahnian cuít rehquín acu.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ 'Aját ba quin chihtá siŵin acu icúr bi ojcor teŵjacro. Eyta cuar biráy bár cuat aját ba quin icúr bi ojcor teŵa báreyra. Icúr bi ojcor teŵti cuar Tet ojcor ba quin ruhcti ehcunro. ²⁶ As bucoy ityat, as chiwa rehquít, baat Tet quin chiáyqueyra. Ajatrá ba cuitar chiinro, wátiro. Behmarat chiáyqueyra, as chiwa rehquít. ²⁷ As Tetát ba sehnác etar, chiáyqueyra. Baat as sehnác etar, baat asan Tet quin bin wijác sihŵac etar Tetát ba sehnacro. ²⁸ As Tet quin bin wijacro. Cajc uch cutar wijacro. Ahra as cajc uch cutar bin bar bicaro. Sicor Tet quin benro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Etat chawat Jesús quin wajacro:

—Ahra bahat is quin chihtá siŵin acu icúr bi ojcor téŵtiro. ³⁰ Isat ítitan, bahat bahnác itro. Cahujinat anto bah quin táyoti cuat, bahat éyinat icúr tayon síhŵactara itro. Eyta cuácayat isat sihŵat, bah Sir owár bin wijacro, wajacro.

³¹ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ahra baat as Sir owár bin wijác síhŵaqui? -táyojcro-. ³² Ba cui beyin acu bar cab cucaro. Ba bahnaquin behmár usi beyin acu bar cab kujacro. Baat as istir báhtaro. Eyta cuar as ístiri batro. Tetá as jor rehcaayat, as ístiri batro. ³³ Aját ba tan wan rehquín acu eyta wajacro. Ba urá as icar chácayat, tan wan rehcaýqueyra. As chiwa bár éyinat ba cuaquin acu ruhŵáyqueyra. Eyta cuar cuécuti jaŵi. Aját as chiwa bár eyin bar burbar yajacro, wajacro, Jesusat.

17

Jesús ora por sus discípulos

¹⁻² Jesusat ima chiwa quin eyta waquír, cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír, Tet ojcor conjacro:

—Tetú, ahra bar cab kujacro. As bah wacjá ayan cuít uw quin ehcuwi, -wajacro-. Bahatan aját uw bahnaquin ayin acu ajc waajacro. Eyta rehquít bahat as ayan cuít uw quin ehcuwi, aját cat bah ayan cuít uw quin ehcwayta acu. Uwa baat as quin áyjacro, -wajacro, Jesusat Sir quin-. Uw eyin behm owár etiti ohbac itin acu aját ajc waanro. Behmát as quin eyta yajquín wajacro. ³ Bahan Sir queney istán eyro. Bahat as áyjacro. As ajcan Jesucristoro. Uwat bahan ítara, as cat ítara, bah owár etiti ohbac ítayqueyra, wajacro, Tet quin.

⁴ 'Bahat as quin yajc áyjaquey bahnác bar yajacro. Aját yajaquey cutar baha ayan cuít cajc cutar bar ehcujacro. ⁵ Tetú, bah ub acat asa ayan cuít chaŵi. Anto cajc chati cuat bah ub acat asa ayan cuít chájacro. Ah cat bucoy ayan cuít im eyta chaŵi, wajacro.

⁶ 'Bahat cajc uch cutar uwa as chiwa rehquín acu as quin wíjacro. Aját eyin quin bah rehrtara bar ehcujacro. Eyinan behmá chíwaro. Behmá y etar eyin as quin wíjacro. Wícaayat éyinat bah chihtá wácati yajacro. ⁷ Wácati yajquír car ahra éyinat uchta itro. Bahat as quin wíjaqueyin bah at icar binro. Ahra eyta itro. ⁸ Bahat as quin chihtá ehcujaquey aját eyin quin ehcujacro. Ehwayat éyinat rahjacro. Rahcuír éyinat ítitan, as bah owár bin rajacro. Etar cat éyinat bahat as ayjac, síhŵaro, wajacro, Jesusat Tet quin.

⁹ 'Aját eyin cutar conro. As chiwa bár bin cutari cóntiro. Bahat as quin wíjaqueyin cutar conro. Eyin behmá y rehquít, aját eyin cutar conro, -wajacro, Jesusat-. ¹⁰ As chiwa bahnáquinan ba chíwaro. Ba chiwa bahnáquinan as chíwaro. Eyinat as ehchian cuít ehcuro, -wajacro-. ¹¹ Ahra as bah quin bicaro. Biráy bár cuanyat, asra cajc cutar ítajatro. Eyta cuar as chiwa cajc cutar acsar ítayqueyra. Tetú, bah ayro. Behmá ajcan urán cutar chiwa obir yajŵi. As quin ajcan urán wijac ey cutar obir yajŵi, -wajacro-. Ba asi jor urá istanacro. As chiwa cat eyta rahra rahra ur istán rehquín acu eyin obir yajŵi, -wajacro-. ¹² Eyin owár ita rabar, aját eyin obir yajacro, bah ajc cutar. Bahat as quin wíjaqueyin obir yajacro. Aját eyin tiŵ áytiro. Eyin bahnáquinat as waca tétiro. Bah chihtá cuihsujaquey uní rehquín acu uw ubistán eyat as waca ter chinátaro, -wajacro, Jesusat Tet quin-. ¹³ Ahra as bah quin bicaro. Bah quin anto biti cuat aját eyta conro. As chiwa imár ur icar ahní rehcayta acu eyta conro, eyin ahní caba rehcayta acu. ¹⁴ Aját eyin quin ba chihtá bar

ehcujacro. Asra ajmár chiwa bár bin owárai batro. Eyta cat as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. Owárai bár rehquít, as chiwa bár binat as chiwa quehsuro, -wajacro, Jesusat Tet quin-. ¹⁵ Bahat eyin cajc cutar bin cuacúr beyin acu cóntiro. Eyta conti cuar, bahat eyin ur ay bár yajc ayquey cahm siwin acu conro, -wajacro-. ¹⁶ Asa ajmár chiwa bár bin owárai bár eyta, as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. ¹⁷ Behmá chihtá yajquín acu eyin behmá caŵi, behmá chihtá cutar. Bah chihtá uniuro. Ey cutar cuar as chiwa behmá caŵi. ¹⁸ Bahat asa cajc uch cutar uw quin wiquín acu áyjacro. Bahat as cajc uch cutar ayjac eyta aját eyin cat eyta ayro, as chihtá uw quin ehcún acu. ¹⁹ As behmá yehnjacro. Eyin behmá yinayta acu as behmá yehnjacro, bah chihtá yajquín acu. Eyin behmá queney yinayta acu asa behmá yehnjacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁰ 'Aját ajmár chiwa eyin cuitar étani cóntiro. Uyin acu cat conro. Etar cat acsar eyin chihtá rahcuír cácata eyin cutar cat, asan Sirat ayjac síhŵata eyin cutar cat conro. ²¹ Eyin bahnaquin rahra rahra urá istán rehcayta acu conro. Tetú, éyinat is owár ur istán chácayta acu, aját bah quin conro. Bah urá as icar chájacro. As urá cat bah icar chájacro. Eyinat cat eyta imár urá éytaan wan is icar chácayta acu conro. As chiwa rahra rahra urá istán rehcayta acu conro, as chiwa bár binat bahat as ayjac síhŵayta acu. ²² Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat as ayan cuít chaquir eyta aját cat eyin éytaan wan ayan cuít chájacro. Eyin rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro. Asa bah owár ur istán rehquír eyta, eyin cat éytaan wan rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro. ²³ As urá eyin ícatro. Bah urá as ícatro, eyin imár owár ur istán wácati rehcayta acu. Eyin imár owár urán istán rehcayat, as chiwa bár binat bahat as ayjac, síhŵataro. Bahat as sehnác eyta as chiwa cat im eyta sehnac, síhŵataro. ²⁴ Tetú, bahat as chiwa as quin wíjacro. Aját as birar ítatatara eyin cat erar as owár it cunro, éyinat as ayan cuít istayta acu. Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat anto cajc chati cuat echí as sehná rehquít ayan cuít chájacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁵ 'Tetú, bahat uw cayar yájtiro. Bah chiwa bár binat bah istítiro. Eyta cuar aját bah itro. As chiwat ítitan, bahat as áyjacro. ²⁶ Aját bah rehrtara eyin quin ehcujacro. Acsar cat ehcunro. Bahat as sehnár yajc eyta, éyinat cat im eyta rahra rahra sehnár yajcayta acu ehcunro. As cat eyin ur icar rehquín acu ehcunro.

18

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Jesusat Tet quin eyta conár, ima chiwa owár watar waa béjecro. Watar waar rih ajca Cedrón rahray béjecro. Erar caruc oliva ques itay béjecro. ² Jesús ima chiwa owár caruc oliva im ey ques cutar bucoy cat, bucoy cat béjecro. Eyta beyar ítqueyan, Júdasat cat itro. Judas éyatan Jesús quehsí bin at icar chaquin tewjájqueyro. Eyat cat erar beyar ítqueyan itro. ³ Eyta cuácayat, Judas cat caruc oliva im ey ques bijacro. Ey owár soldádoin cat, Sir usar bin policiáin cat béjecro. Sacerdote cárinat, fariséoinat cat eyin áyjacro. Jesús quin béccayat cahujinat cárucuan ator, cahujinat espadan ator, cahujinat aceite oca soy sar anir ator, cahujinat rey cas ocan ator béjecro. ⁴ Jesusat ima acam bitara rehcata ey bar itchacro. Etarwan Jesús ima chiwa tac icar bin eyin acat bijacro. Bir wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

⁵ Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro, wajacro.

Judas Jesús quehsí bin at icar chaquey cat soldádoin owár ésatro. ⁶ Jesusat “Asan eyro,” wacayat, soldádoin ícarich ic icar quihujacro. ⁷ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcujaero: “Asan eyro,” waquir. As úroctara cahujín uchin imár beyayta ac ajc waawi, wajacro.

⁹ Jesusat imát wajác uní rehquín acu eyta wajacro. Jesusat récaji wajacro, “Tetú, uw bahat as quin wíjaquey ubistani yar áytiro,” wajacro. Eyta wajác uní rehquín acu “cahujín beyayta ac ajc waawi,” wajacro.

¹⁰ Etat Simón Pédroa espada chi rehquít, espada újacro. Uquir sacerdote cara cacmá ey cut tajacro. Tajcyat, bajít tajqui wihár cucajá cuic téjecro. Sacerdote cara cacmá ajca Malco cucajá cuic téjecro. ¹¹ Pédroat eyta tajcyat, Jesusat Pedro quin wajacro:

—Bah espada sicor umá sar yahníc chañi, -wajacro-. Tetát uwat as ruhwata wajacro. Tetát uwat as ruhwata wacayat, as ruhwuti acu síutiro. Bahat tan séhwatan, ¿asan ruhwú ayti acui séhwaca? Eytai batro, wajacro.

Jesús ante el jefe de los sacerdotes

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

¹² Etat soldádoinat, imár soldado car owár, judíoín policiáin owár Jesús cájacro. Caquir car atcar ey questajacro. Questár béjecro. ¹³ Ibtu Anás quin béjecro. Anás eya Caifás siwáro. Caifás eya ey bar icar sacerdote cáraro. ¹⁴ Caifasat récaji judíoín quin wajacro: “Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán ey uw bahnaquin acu chínyatan eyta ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin sácata acu.” Caifasat récaji eyta wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Jesús caquir becayat, Simón Pedro cat, chiwa istiy cat Jesús questoc béjecro. Chiwa istiy eya sacerdote cara íwoquinro. Etarwan eya Jesús owár sacerdote usi cara ubach tan sar awat cutar raújacro. ¹⁶ Pedro rauti cuar querat acor ítchacro. Etat chiwa istiy sacerdote cara íwojoquey sicor watar bijacro. Watar bir querat cuitar cahbár quin teñjacro. Cahbár eya querat cuitar itic cacumró. Ey jor teñír Pedro rau ayin acu chíjacro. Teñír Pedro cat usar raújacro. ¹⁷ Rauyat querat acor itic cahbár eyat Pedro quin táyojocro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

—Batro. Asra eyi batro, wajacro.

¹⁸ Usar rauyat cacúm cat, policiáin cat oc oñro. Séroan abáy rehquít, éyinat cucúr oc anir oñay ocuajacro. Etar Pedro eyin acor bir ítchacro. Eyin owár oc oñjacro.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹ Sacerdote carat Jesús quin ima chiwa ojcor táyojocro. Imát icúr síwictara ey ojcor táyojocro. ²⁰ Táyojat Jesusat wajacro:

—Aját uw bahnaquin cac cahmar bahnác ehcujaero. Aját bahnacan secuac usar cat, Sir usar cat síwjacro. Judíoín bahnaquin secuac cutar cat síwjacro. Aját ruhcuír icrí síwítiro, -wajacro-. ²¹ Eyta rehquít, as quino ¿bitara reht aját icúr síwíjactar táyoqui? Uw aját síwíc rahjaquin quin táyowi. Eyinat itro. Aját bitara wajactar eyin quin táyowi, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, erar policia istiyát Jesús at tar ey cutar bujacro. At tar ey cutar buquír wajacro:

—Sacerdote cara quin ¿bitara reht eyta teñqui?

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ay bár wajactar, icúr ay bár wajactar uw usár sécuajaquin cac cam ehcuwi. Eyta cuar aját ay batra wátitar ¿bitara reht as bucyi? táyojocro.

²⁴ Etat Anasat Jesús Caifás quin áyjacro. Caifás eya sacerdote carin cáraro. Jesús atcar questajacan anto ricuátiro.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ Pedro erar oc oñayat, cahujinat Pedro quin wajacro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

Eyta táyoyat, Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, sacerdote cara cacúm cat ésatro. Cacúm eya Pédroat ser istiy cucáj cuic téjequey cáyinro. Cacúm eyat wajacro:

—Aját ítitan, caruc oliva ques bahan Jesús owárcuayra, wajacro.

²⁷ Etat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

Pédroat eyta wacayat, cohcarám cohwjacro.

Jesús delante de Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

²⁸ Cuan racayat, policíainat Jesús Caifás usar bin gobernador usi béjecro. Gobernador úbachan cúmacro. Esara judíoín raútiro, bach awuti acu. Cheycar aracat bijaquey bach waar, ruwa yayata etar, gobernador usar raútiro. ²⁹ Etar Pilato watar eyin quin bijacro. Watar waar táyojocro:

—Baat ítitan, ¿ser uyat icúr ay bár yajaca?

³⁰ Etat judíoínat wajacro:

—Ay bár yájtuir waquíit, ba quínora rócajar binro, wajacro.

³¹ Etat Pilátoat eyin quin wajacro:

—Behmarat béowi. Behmár chihtá cuihsujaquey cutar tayar bitara chiátatar wahí-tuwi, wajacro.

Etat judíoínat wajacro:

—Ijmarat quenra uwat ay bár yajác tayar quesra yaúwajatro. Romano gobierno cárinat ajc waátiro, wajacro.

³² Jesús imát bitara chinata wajaquey uní rehquín acu eyta yajacro.

³³ Etat Pilato sicor im usar raújacro. Rauwir Jesús chíjacro. Wicayat táyojocro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín rey cáraica? táyojocro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Behmá tan séh̄wari eyta táyoqui? ¿Cahujinat bah quin as ojcor ehcujác etar, as quin eyta táyoqui?

³⁵ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Bitara reht as quin eyta táyoqui? Asra judíoíni batro. Behmá uwat sacerdote carin owár bah as quin questár rojocro. ¿Bahat icúr yajcyi?

³⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cajc uch cutar cárai batro. As cajc uch cutar bin cárair waquíit, as chiwat as sicar tecuay yinátaro, as judíoín at icar chati acu. Eyta cuar as cajc uch cutar cárai batro, wajacro.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, Pilátoat wajacro:

—¿Eytaira bahan rey cáraica? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro. As cajc uch cutar eyta yehnín acu rajacro. Cajc uch cutar uchta yajquín acu yehnjacro. Uní waquín acu yehnjacro. Biyin uní sin cuntar éyinat as chihtá rahcro, wajacro, Jesusat.

³⁸ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icuran unica? táyojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Etat Pilato sicor watar judío quin waajacro. Watar waar wajacro:

—Aját tayar ítitan, Jesús quin bi tayar yajác quesí chíajatro, -wajacro-. ³⁹ Eyta cuácayat aját ba acu baat Pascua fiesta yajca rabar cárcel icar tunjaquin úbisti uc ayro, -wajacro-. Búcoyan, búcoyan, bar istiy, bar istiy bach yajquíc cutar eyta úcaro. ¿Ahra aját judío cara ba acu uc áyataica? táyojocro.

⁴⁰ Etat uwat Pilato quin cohwjacro:

—Eyra uc ayti jañi, cohwjacro. Barrabás uc aywi, wajacro.

Barrabás eya bésibcuano.

19

¹ Etat Pilátoat Jesús be áyjacro. Beyar soldádoat chistár cutar bucoy, bucoy icar cutar ay bar bujacro, Pilato ajc cut. ² Buquír soldádoat cachá churot cuijacro. Cuiir cachá churot Jesús cuis otar chájacro. Cárinat oñquin wiricasá buw bi cat Jesús ojcum chájacro.

³ Eyta cháquiran soldádoin Jesús cac cahmar bucoy bucoy rojocro. Roquír wajacro:

—¡Judíoin caru! ¡Judíoin caru! buror sisín acu eyta wajacro.

Eyta waquír, at cut Jesús ac tar bujacro.

⁴ Etat Pilato sicor watar waajacro. Watar waar uw ricán to bin quin wajacro:

—Aját ítitan, Jesusat ay bár bitarach yájtiro. Eyta ehcún acu ba cac cahm rocaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, Jesús cat watar waajacro. Cachá churot tas cuar, oya buw bi tas cuar watar waajacro. Jesús watar waacayat, Pilátoat uw quin wajacro:

—Wahítuwi, -wajacro-. Ser uyan ba cac cahm usatro, wajacro.

⁶ Sacerdote cárinat cat, úroquinat cat Jesús istír cohwjacro:

—Eyta yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

Etat Pilátoat wajacro:

—Baat ey caquir béowi. Yauwin caruc ojcor quéjquintara, behmarat béowi, -wajacro-.

Aját ítitan, eyat tayar yájtiro, ey quin chíín acu.

⁷ Etat judíoinat wajacro:

—Eyat iman Sir wacjá wajacro. Is bach carit cut chihtá carit cut éytara wácajatro, wacaro. Etar yauwátaro.

⁸ Eyinat eyta wacayat, Pilátoat rahjacro. Rahcuír, cuít rojocro. ⁹ Etar sicor usar raújacro. Rauwir Jesús quin táyojocro:

—¿Bah biscán binca? táyojocro.

Eyta táyojoc cuara, Jesusat ajc chin chájacro. ¹⁰ Ajc chin cuácayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahat as quin icrí téwtiqui? Uch séhñawi. As chihtá cut bah uc ay cuntar bar uc áyataro. As chihtá cut bah yau ay cuntar bar yau áyataro. Caruc ojcor cat bar quejc áyataro, wajacro, Pilátoat.

¹¹ Jesusat wajacro:

—Sirat as bah at icar chaquin ajc waátiir waquít, bahat as áyajatro, -wajacro-. Eyta cuácayat, biyat as bah at icar chájactar, eyan Sir táyaran bah cuítro, wajacro.

¹² Pilátoat eyta rahcuír, Jesús uc ayin acu teñjacro. Pilátoat Jesús uc ayin acu teñyat, judíoinat Pilato quin ay bár cohwjacro:

—Bahat Jesús uc ayat, bah romano cajc cut caran cuít bi íwoquini batro, -wajacro-. Biyat im ojcor “asan rey cáraro,” wacayat, eyan romano cajc cut caran cuít bi quehsiro. Eyta chihtara Jesús uc ayin ajc waati jañi, wajacro, Pilato quin.

¹³ Pilátoat eyta rahcuír, Jesús watar bey áyjacro. Watar bey ayir imara juez cara banco ojcor chihrjacro. Juez banco chájaquey awat hebreo cuw cut “Gabata” añujacro. Ey awat oron acu ac anjacro.

¹⁴ Ey cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanátar. Rahsan urá chac racayat, Pilato juez banco ojcor chihrjacro. Chihrír judíoin quin wajacro:

—Wahítuwi. Bah rey cara usatro, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat wajacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

Etat Pilátoat táyojocro:

—¿Aját bah rey cara caruc ojcor quejc ay cuni rehqui? táyojocro.

Etat sacerdote cárinat wajacro:

—Is rey cara istanacro. Romano cajc cut caran cuít bi eyan eyro. Césarán eyro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Pilátoat Jesús ima soldádoin at icar chájacro, caruc ojcor quejquin acu. Soldádoin at icar chácayat, éyinat Jesús béjecro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

¹⁷ Jesús eyin owár bijacro. Caruc cuitoc cuit béjecro, ima ey cutar quejcayta acu. Caruc eya teb eyta chájacro. Teb ey cutar cuacrár erar ricar cat istiy chájacro. Eyta béyeyan cajc ajcan Cuisa Cárara cut cujacro. Ey cajc ajc Hebreo cuw cut “Gólgota” añuro. ¹⁸ Erar cucayat soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquir Pilátoat chihtá cuihsujaquey Jesús arar caruc ojcor quejc áyjacro. Besin bucáy bin cat istiy caruc istiy ojcor, istiy caruc istiy ojcor quejecro. Quejquir caruc cui canó chájacro. Eyta chaquir Jesusan ubut ojcor chájacro. Bésinan istiy rahray wihár, istiy rahray wihár chájacro. ¹⁹ Pilátoat chihtá cuihsujaquey Jesús arara caruc ojcor quejequey uchta cuihsujacro: “Jesús Nazaret bin judío rey cáracuano,” cuihsujacro, uwat wahitín acu. ²⁰ Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutar cat, griego cuw cutar cat eyta cuihsujacro. Jesusan caruc ojcor pueblo intac quejecro. Pueblo intac quejéc chihtara judío to binat Pilátoat eyta cuihsujaquey itchacro. Istír tajacro. ²¹ Tar car judío sacerdote cárinat Pilato quin wajacro:

—“Judío rey cáracuano” cuihsuti jañi. Eyta cuihsuti cuar “Eyat ‘asan judío rey cáraro,’ wajacro,” cuihsuwi, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—Aját cuihsujáqueyan cábaro, wajacro.

²³ Soldádoinat Jesús caruc ojcor quejquir ey oya yehwíjacro. Yehwír soldádoinat bacáy bin owár tahwujacro. Tahwúr istiyát oy istiy, istiyát oy istiy cájacro. Etar cat oya istiy yehwíjacro. Eya oya bi osoi rícuajatro. ²⁴ Ey yehwír soldádoinat rahra rahra wajacro:

—Eyra rachti jañi. Biyat ey cáquintara ey istín acu at sínataro, wajacro.

Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquin acu eyta yajacro. “As oya eyin owár tahwuro. Bíyinat bi oya cáquintara ey istín acu at sinro.”

Sir carit cutar eyta cuihsujác etar, soldádoinat eyta yajacro.

²⁵ Jesús caruc ojcor quejequey acor ima ab María cat ésatro. Ab rab cat ésatro. María Cleofas wiya cat ésatro. María pueblo Magdala bin cat ésatro. ²⁶ Jesusat caruc ojcor cuar im ab itchacro. Etar chiwa sehnacan cuít bi as cat im acor itic itchacro. Istír ima ab quin wajacro:

—Uya bah acu wacján wan chañi, wajacro.

²⁷ Etat Jesusat ima chiwa as quin wacárora:

—Uya bah acu abán wan chañi, wacárora.

Ey yahncút aját Jesús abá ajmár usi béjecro, owár itin acu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Etat Jesusat ítitan, bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrajacro. Etar Sir carit cutar cuihsujaquey uní rehquin acu Jesusat wajacro:

—Asan cuc wíniro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat acat toca ésatro. Ey toca sar chistár ub rihar bacua ihirán to binro. Jesusat cuc wini wacayat, soldádoinat caros ey bacú cut siwíjacro. Siwír caruc ajca hisopo úbara ojcor chájacro. Chaquir Jesús cac acat yehwíjacro. ³⁰ Eyta yehwyat, Jesusat bacú suhjacro. Suhwír cat wajacro:

—Bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrajacro, wajacro.

Eyta waquir, cuisa bahujacro. Cuisa bahúr chinjacro.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesús caruc ojcor quejéc tan jaquin acu oroc rícatro. Ey cuanmí cut tan jaquin rícara cutar, Pascua fiesta cat cuanátaro. Etar ayan cuitro. Etar judíoinat uwa sácajaqueyin caruc ojcor tijcati im eyta bah cun batro. Eyta rehquit Pilato quin caruc

ojcor quejéqueyin in sacan acu renar cárara quehwín chíjacro. Carar quehwír chein tijcán acu chíjacro. ³² Carar quehwín chícatay, Pilátoat ajc waajacro. Etar soldádoinat uw istiyáy cat, istiyáy cat bucáyinay renar cárara quehujacro. ³³ Etat Jesús carar cat quehway rojocro. Jesús acor bequir ítitan, Jesús bar chinjac itchacro. Etar ey cáratra quéhutiro. ³⁴ Eyta cuar soldado istiyát ransit cut Jesús urá rahmaram icar quejecro. Quejéc sicar ab cat, rih cat waajacro. ³⁵ Jesús yauwin bitara yajáctara bahnác itcháqueyat ey ojcor cuihsujacro. Baat cat eyta yajác uní síhwayta acu uní cuihsúr ehcuro. Im ub cut itcháqueyat uní ehcuro. ³⁶ Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquín acu Jesús carar quéhutiro. “Ey carar úbistii quéhwajatro,” cuihsujacro. ³⁷ Sir carit cutar uchta cat cuihsujacro. “Uwat ransit cut imarat quejequey wahitáqueyra,” cuihsujacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Etat José pueblo Arimatea binan Pilato quin bijacro. Josean Jesús chíwaro. Jesús chiwa cuar, judíoín cahmar ay wini rehquít, uw quin ehcútiro. José Pilato quin bir, Jesús chein beyin chíjacro. Joseat Jesús chein chícatay, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Joseat Jesús chein yehw̄ béjecro. ³⁹ Nicodemo cat José owár béjecro. Nicodemo eya cahmor chéycara cut Jesús jor chihtá teWAY bijáquinro. Eyin beyar inan ay bi treinta kilo acat béjecro. Inan ay bi ajca mirra cat béjecro. Istiy ajc áloe cat béjecro. Owár rihnojoquey béjecro. ⁴⁰ Jesús chein yehw̄ beyar Joséinat, Nicodémoinat Jesús chein lienzo oya cut inan ay bi cat wir wir bacojocro. Judíoínat chein ruhcuín acu eyta órocuano. ⁴¹ Jesús caruc ojcor yauwin quejequey awat intac cut caruc rijaquey queso. Ey caruc rijaquey ques cut chein ruhcuín acu ac ucar ésatro. Ac ucar ey sar chein anto rúhctiro. ⁴² Cuanmí cut tan jaquin rícará cuanata rehquít, ac ucar ey intac rehquít, Jesús chein ey sar ruhjacro.

20

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Tan jaquin rícará waar, semán istiy rauyat cuan racayat, María Magdala bin Jesús chein ruhjaquey cut bijacro. Erar cur ítitan, chein ruhjaquey ucar itchacro. Ucar ac ohná cut tunjaquey waar tejec itchacro. ² Maríat eyta istír Simón Pedro quin, Jesús chiwa istiy quin quinjacro. Chiwa istiy eya asró. Jesusat asan sehnacan toro. María is quin quinír cur wajacro:

—Is cara chein ruhjaquey bar újacro. Biscán chájactar isat istítiro, wajacro.

³ Etat Pedro cat, as cat chein ruhjaquey cut béjecro. Buca jor quinjacro. ⁴ Asan cuít quinír ibtu cujacro. ⁵ Chein ruhjac ac ucar cutar cur car bahujacro. Bahúr querat ucar acor cuar wahitchacro. Ititan, lienzo oya ésatro. Wahitic cuar raútiro. ⁶ Wahityat Pedro questoc raquín wiquír, ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, lienzo oya ésatro. Oya Jesús chein cuisa bacojóc cat ésatro. ⁷ Ey óyara istiy oya cut chátiro. Ajquír bihsúr chajac itchacro. ⁸ Etat ibtu cujaqueya as cat ac ucar sar raújacro. Rauwir oya itchacro. Istír séh̄wajacro: “Uniro. Jesús sicor yehnjacro,” séh̄wajacro. ⁹ Isat Sir carit cutar Jesús sicor yehnata cuihsujác ey anto ay ráhctiro. ¹⁰ Etat is sicor ijmár camjac usi béjecro.

Jesús se aparece a María Magdalena

(Mr 16.9-11)

¹¹ Be yiror María chein ruhjaquey ac ucar watar itro. Ocaro. Erar ita rabar bahujacro. Bahúr ac ucar querat acor cuar wahitchacro. ¹² Ititan Sir cuacúr cacmín bucáy ésatro. Oya cuas bi ojcumro. Jesús chein chájaquey awat cut istiy cuisa chájaquey wihár chihrjacro. Istiy ques chájaquey wihár chihrjacro. ¹³ Wahityat Sir cuacúr cacminát María quin wajacro:

—Wiw̄ú, ¿icrát oca?

Maríat wajacro:

—Uwat as cara chein uc béjecro. Biscán chájactara aját istítiro, wajacro.

¹⁴ Eyta waquíř ícarich waar wahitchacro. Icar wihár wahitír Jesús esar itchacro. Itchác cuar eyan Jesús séh̄watiro.

¹⁵ Etat Jesusat María quin wjacro:

—¿Wiwú, icrát oqui? ¿Baha rehr uroy wiqui? táyojocro.

Maríat tan seh̄wat, eya caruc rijaquey obir yajquib, séh̄wajacro. Eyta seh̄war wjacro:

—Bahat Jesús chein béjectar, biscán chájectar as quin ehcuwi, -wjacro-. Aját chein ucay ben acu as quin biscán chájectar ehcuwi, wjacro.

¹⁶ Etat Jesusat wjacro:

—¡Maríu!

Jesusat María im ajc cut aŋuyat, Maríat eyan Jesús séh̄wajacro. Jesús acat ac waar cuar wjacro:

—Ráboni, wjacro.

Hebreo cuw cut eyta wjacro. Eyta wáqueyan “síw̄quibu,” waquíř ojcor wacaro.

¹⁷ Etat Jesusat wjacro:

—As bútati jaŋi, -wjacro-. As anto Tet quin cuacúr biti rehquít bútati jaŋi, -wjacro-. Bútatí cuar as tamo síh̄waqueyin quin biwi, -wjacro-. Uchta wacay biwi. As sicor cuacúr as Tet quino, eyin Tet quino benro. As cuacúr as Sir quin, eyin Sir quin benro, waŋi, as tamo síh̄waqueyin quin.

¹⁸ Etat María Magdala bin Jesús chiwa quin bijacro. Eyin quin cur imat Jesús itchác chihtá ehcujacro. Jesusat wac áyjaquey cat ehcujacro.

Jesús se aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹ Im ey ricar tin bicayat, Jesús chiwa cha bahjaquin sécuajacro. Secuar querat tunír questajacro. Judíoín cahmor ay wini rehquít questajacro. Esar sécuayat Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Ohbac chaŋi, wjacro.

²⁰ Eyta waquíř, ima atcar quejequey cat, urá rahmaram icar quejequey ehcujacro. Etar éyinat Jesús istír, chiwa ahnian to rehjecro. ²¹ Etat Jesusat bucoy eyin quin wjacro:

—Ohbac chaŋi, -wjacro-. As Tetát asan cajc uch cutar uw quin áyjacro. As Tetát asan cajc uch cutar ayjac eyta, aját cat ba eyta áyinro, as chihtá uw quin ehcwayta acu.

²² Jesusat eyta waquíř, eyin cutar camur cuhjacro. Camur cuhwir wjacro:

—Aját ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chácáro. Ey chihtá wácati caŋi, -wjacro-. ²³ Eya ba ur icar chácayat, baat uchta yajcáyqueyra. Uwat Sir tayar yajcayat, baat cahujín ojcor “sicor tayar bár chájectro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat Sirat cat eyin ojcor “tayar bár,” wacáyqueyra. Eyta cuar cahujín ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat, Sirat cat eyin ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra, wjacro.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Jesús ima chiwa quin wicayat, Tomasi eyin owár batro. Uwat Tomasan wisa aŋujacro. ²⁵ Jesús wicayat, Tomás esar bár rehquít, chiwa cahujinat Tomás quin wjacro:

—Isat cara itchacro, wjacro.

Eyta wajác cuar Tomasat wjacro:

—Uní batro. Aját baat ey itchác séh̄watiro. Ajatrá puntí cut ey atcar quejequey chicha istiti eyra, as at ub ucar icar chati eyra, as atcar ey urá rahmaram ícara chati eyra baat ey itchac séh̄watiro, wjacro.

²⁶ Eyta waquíř bucoy semán istiy jat chiwa bucoy sécuajacro. Usar secuar querat tunír questajacro. Tomás cat eyin owatro. Querat questajác cuar Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Tan wan chaŋi, wjacro.

²⁷ Bahnaquin quin eyta waquíř, Tomás quin wjacro:

—As atcar wahítuwi, -wjacro-. Bah at uba usár ucar icar chaŋi, -wjacro-. Etar bah atcar teŋír as urá rahmaram icar chaŋi, -wjacro-. Acsar as chinjác sicor yehnti séh̄wati jaŋi. As sicor yehnjacro, séh̄wawi, wjacro.

²⁸ Etat Tomasat Jesús quin wajacro:

—Bahan as cáraro. Bahan as Sitro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—Bahat as behmá ub cut istír as sicor yehnjác, séhṽaro, -wajacro-. Bíyinat as istiti cuar, as sicor yehnjác síhṽayatan, éyinan ahnian cuít rehcaro, wajacro.

El porqué de este libro

³⁰ Jesusat chiwa cac cahmar Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcuajacro. Bucoy cat, bucoy cat imát Sir urá cut yajaquey eyin quin eyta ehcuajacro. Eyta cuar bahnacra carit uch cutar cuihsútiro. ³¹ Carit uch cutar cuihsujaquey baat Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac síhṽayta acu cuihsujacro. Jesús Sir wacjá síhṽayta ac cuihsujacro. Jesús tamo eyta síhṽar, ba Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Baat eyta síhṽan acu carit uch cuihsujacro.

21

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

¹ Itchareht yájcajareht Jesús bucoy ima chiwa cac cahmar waajacro. Riw Tiberias cajc aṽat eyin quin bijacro. Uchtaan ey ojcor wacaro. ² Riy istiy Simón Pedro Jesús chiwa cahujín owár sécuajacro. Secuar Tomás cat, Natanael cat, Zebedeo sasá bucáy bin cat, istiy chiwa bucáy cat ésatro. Tomás eya wisa aṽujáqueyro. Natanael eya pueblo Caná cajc Galilea cutar binro. ³ Secuar Simón Pédroat wajacro:

—As rih ruwa yajcáy benro, wajacro.

Pédroat rih ruwa yajcáy ben wacayat, cahujinat cat wajacro:

—Is cat bah owár béyinro, wajacro.

Eyta waquíir riw cut béjecro. Cur canó sar raújacro. Rauwir riw arcutar canó cut béjecro. Rih ruwa che wan sarac yajquít cat icrí útiro. ⁴ Cuan bicayat, riw cajc aṽat uw itchacro. Jesús erar cui chájacro. Chiwat ey itchacro. Eyta istír cuar eyan Jesús síhṽatiro.

⁵ Etat Jesusat eyin cuit cohwjacro:

—Uwinu, ¿baat rih ruwa icrí útiqui? cohwjacro.

Etat éyinat wajacro:

—Batro. Ubistii útiro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Atarrayan cuic bajít tajquíc wihár tewi, -wajacro-. Ey wihár técyat bar siátaro, wajacro.

Eyta wacayat atarraya cumac bi owár binat téjecro. Técyat rih ruwa to cájacro. Rih ruwan to cajac rehquít, atarraya sicor canó sar yéhṽajatro. ⁷ Etat Jesús chiwa sehnacan cuít biyan ajatán Pedro quin wajacro:

—Eyan is cáraro, wajacro.

Pédroat eyan is cara chihtá rahcuír car, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquir riw icar tu jin bijacro. Etar riw cajc cut waajacro. ⁸ Chiwa cahujín cat canó cut riw cajc cut waajacro. Rih ruwa atarraya cuin tas caquir, canó cut rih cajc cut ruc bejecro. Riw cajc cut cuwayta biráy batro. ⁹ Riw cajc aṽat cur ítitan, cucúr oca ánjacro. Oca arcút rih ruwa wahnro. Pan cat ésatro. ¹⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat rih ruwan awan sijaquey sicar bin cahujéy roṽi, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat, Simón Pedro sicor canó sar raújacro. Rauwir rih ruwa atarraya cuin tas cájaquey rih cajc cut rújacro. Rih ruwa cumac bina cájacro. Saṽúr ítitan, ciento cincuenta y tres cájacro. To cajac cuar atarraya ráchtiro. Ey sicar bin cahujéy Jesús quin rojocro. ¹² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ira yayay roṽi, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat Jesús quin “bahan rehrcá” wátiro. Eyinat ítitan, ijmár cáraro. Eyta itchác rehquít “¿bah rehrcá?” tayon acu ehúr wini rehjecro. ¹³ Etar Jesusat pan yehṽjacro. Yehṽír, eyin quin wíjacro. Pan wiquir car, rih ruwa cat yehṽjacro. Yehṽír, eyin quin wíjacro. ¹⁴ Jesús chinír sicor yehnár ima chiwa ubot waajacro. Icar bawoy cat waar eyin cac cahmar eyta yajacro.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Ira yaya tihryat, Jesusat Simón Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahatan asan sehnacan, cahujinat cuítica? táyojocro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara obas sasá obir yajquír eyta as chihtá awan cájaqueyin éytaan wan obir yajwí, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat bucoy wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquír eyta as chiwan éytaan wan obir yajwí, wajacro.

¹⁷ Eyta waquír Jesusat icar bawoy Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

Jesusat icar bawoy ¿bahat as sehnáica? táyoyat Pedro cue rehjecro. Cue rehquír wajacro:

—Caru, bahat bahnác itro. Aját bah sehnác cat itro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquír eyta as chiwan éytaan wan obir yajwí, -wajacro-. ¹⁸ Aját bah quin wacaro. Bah sibijin cuácayat bah oya chaquir, biscán bi cúntara erar bijacro, -wajacro-. Eyta cuar bah werjáy rehccayat, bah cuic rucáyqueyra. Cuic rucayat, cahujinat questátaro. Questár bah bi cun bár cut ahár beyátaro, wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, Pedro bitara chinátatara ey récaji ehccujacro. Pedro chinír cutar Siran ayan cuít ehcwata eyan récaji ehccujacro. Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—As chiwa chañi, wajacro.

El discípulo amado

²⁰ Eyta wacayat Pédroat ícarich wari istír chiwa istiy itchacro. Jesusat chiwa eya sehnacan cuitro. Chiwa eya bach yajquín tino Jesús owár yaya rabar Jesús ecor ihtujáqueyro. Ihtúr uchta wajáqueyro. “Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca?” táyojoqueyan eyro. ²¹ Pédroat chiwa ey istír, as istír Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Uyra?

²² Etat Jesusat wajacro:

—Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cúntara ajmár chihtá cut yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo sehñwa yarqui? Bahatra ey tamo sehñwa yarti jañi. Ey tamo sehñwati cuar, as chiwa chañi, wajacro.

²³ “Yarti it ay cuntar yarti it áyataro,” wajác rehquít, Jesús chiwat “chiwa eyra yárajatro,” wajacro. Acsar, acsar chiwa istiy quin, istiy quin eyta wajacro. Eyta cuara Jesusat “Eyra yárajatar” ójcori wátiro. Jesusat wajacro: “Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cuntar, yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo sehñwaqui?” wajacro.

²⁴ As ojcor eyta teñjacro. Chiwa eya asan eyro. Ajatán Jesusat yajaquey chihtá ehcuro. Aját ey chihtá cat cuihsujacro. Is bahnáquinat ítitan, aját uní ehcuro. Uní cuihsujacro.

²⁵ Jesusat yajaquey ojcor cuihsujác cuar, Jesusat yajaquey bahnác ehcú bahnajatro. Etar aját bahnác cuihsútiro. Jesusat yajáqueyan uwat bahnác cuihsuquir waquít, cáritan cajca teya bahnác cutar raúwajar acat cuihswátaro.

Los Hechos de los apóstoles

La promesa del Espíritu Santo

¹ Teófilu, cahmor carit bah quin bar wíjacro. Ey cuitar Jesusat siw̄jac aját bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat yajác ojcor bahnác cuihsú bahjacro. ² Jesusat siw̄way yehnár cuacúr ben acat tas yajaquey, síw̄jaquey bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat ima chihtá ehcuquin cájacro. Etar cuacúr ben cahmor ima chihtá ehcuquin quin chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar ehcú bahjacro. ³ Jesusan chinír sicor estají yehnjacro. Yehnár ima chihtá ehcuquin ubot waajacro. Riya cuarentan bucoy bucoy eyta waajacro. Eyta waacayat ima chihtá ehcuquinat itchacro. Ititan Jesús sicor estají yehnjacro. Jesusat eyin ubot waa rabar, Sir cara rehquey bitáratara eyin quin ehcujacro. ⁴ Etar chiwa bahnác sécuajacro. Secuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baan pueblo Jerusalén cuitar ítuwi. Récaji cajc istiyrá beti ítuwi. Eyta ityat, Sirat ba quin istiy áyataro. Aját récaji ba quin wajác eyta Sirat áyataro. Eyta bira ey wiquíc acor ítuwi. ⁵ Uwat Sir tamo síhwayat, Juanat récaji eyin rih sar siw̄jacro. Cuatán baat Sir tamo síhwayat, awan Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra.

Jesús sube al cielo

⁶ Eyta cuácayat chihtá ehcuquin Olivo cuhs cut sécuajaquinat Jesús quin táyojocro:
—Caru, ¿Ahran is israélinat ijmár gobierno cháquinica? ¿Ijmár carin yiníc cab bar cujaqui? táyojocro.

⁷ Táyojat Jesusat wajacro:

—Bitat chácataatara, bitat yehnátatara anto baat istata bini batro. Ey istín acu Sirat anto ajc waátiro. Sir ima urá cut chácayqueyra. ⁸ Eyta cuar Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra. Eyta chácayatan ba urán cuít rehcháyqueyra. Etar Jerusalén pueblo cuitar aját yajaquey uw quin ehcwáyqueyra. Judea cajc cuitar cat ehcwáyqueyra. Samaria cajca cuitar cat ehcwáyqueyra. Cajc bahnác cuitar eyta ehcwáyqueyra, wajacro.

⁹ Eyta waca rabar chiwa ubot Jesús yehnár ques anti cuacúr béjecro. Béyeyan bowarám tac icar raújacro. Bey yahncút chiwat Jesús bucoy istítiro. ¹⁰ Ima chiwat cuacúr tanachin wahityat, Sir cuacúr cacmín chiwa ubot waajacro. Cuisa bucáy bin oya cuasáy tas bin waajacro. Waar car wajacro:

¹¹ —¿Galilea uwu, bitara reht cuacúr wahitquí? Jesús ba ub acat cuacúr bir eyta sicor cat im eyta wicáyqueyra, wajacro.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Etar chiwa erar terá ajca Olivo cutar bin sicor Jerusalén béhjecro. Olivo terá cutar bin pueblo Jerusalén cuwayta kilometro úbisticuano. Jerusalén behquir car ¹³ camic usi béjecro. Camic usi rauwir cuacúr querat icar raújacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, Andrés cat, Felipe cat, Tomás cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Santiago cat, Simón cat, Judas cat esar raújacro. Santiago istiy Alfeo waqui jró. Simón eya cananístainro. Judas eya Santiago tanaró. Bahnaquin esar querat sar raújacro. ¹⁴ Bahnáquinan bucoy bucoy Sir ojcor conín acu sécuajacro. Chaunín owar, Jesús abín owár, tanín owár eyta conín acu sécuajacro. ¹⁵ Erar chiwa Sir ojcor conquin sañujacan, ciento veintecuanos.

Jesús chiwa Jerusalén behquir, Sir ojcor conyat, Pedro eyin tac icar yehnár wajacro:

¹⁶ —Sir Ajcan Cámuran Eyat cahmor úchicrias David quin chihtá ehcú áyjacro. Etar Davidat récaram Júdasat yajcata cuihsujacro. Davidat cuihsujác eyta ahra Júdasat eyta yajacro. Soldádoinat Jesús cácyta acu bírartara Júdasat ehcujacro. ¹⁷ Jesusat récaji is cácyat owár, Judas cat cájaquinro. Isat yajquí eyta Júdasat cat eyta yajquín acu cájaquinro. Eyta cuar Júdasat Jesusan bírartara quehsuquin quin ehcujacro. ¹⁸ Ehcuí tehmár ey quin ray túnjacro. Ay bár yajquí ray cajac ey cutar cajc wahjacro. Ey cajc

cutar ima yau yarjacro. Yau yaryat yir boschacro. Bosír, bucchír bahnác újacro. ¹⁹ Etar Jerusalén uwat eyta yarjác chihtá cab rehti rahjacro. Eyta rahcuír cajc ey ajc Acéldama añujacro. Eyta waquíqueyan imár cuw cutar “Ab bijaquey cajcro,” waquícuí ojcor wacaro. ²⁰ Judas ey ojcor Davidat Salmo carit cuitar cahmoran úchtaan cuihsujacro:

Ey usi ima cham báhtaro. Rehrí ítajatro, ey úsara.

Etar cat uchta cuihsujacro:

Eyat yajti etchaquey istiyát yajcáy yehnatáro, cuihsú bahjacro, Davidat Judas ojcor.

²¹ Carit cutar eyta cuihsú bahjác cuácayat, Júdasat yajti etchaquey yajcayta acu isat istiy cácatáro. Caca rabar uch síhwatáro. Jesús is owár chácayat, is owár birar urar cuiti bijaquin cácatáro. ²² Juanat récaji uw rih sar síwíc cuitar cuar Jesús cuacúr biquic acat tas cuaquir is owár bijaquin cácatáro. Eyta bin caquin síhwatáro, is owár chihtá ehcuquin yehnayta acu. Eyat Jesús sicor estají yehnjác ehcwayta acu cácatáro. Eyat itchaquey ehcwayta acu cácatáro, wajacro.

²³ Eyta wacayat, chiwat cuisa bucáy bin cájacro. José cat, Matías cat cájacro. José eya ajc istiy Barsabás añuro. Ajca istiy Justo añuro. Caquir eyin imár cac cahmar chájacro. Etar Sir ojcor uchta wac conjacro:

²⁴ —Siru, Tetú, bahat is cuitar wañi. Bahatán uw urán itro. Uw urá bitáratara itro. Uch serin bucáy sicar bin bi cáquitar is quin ehcuwi. ²⁵ Júdasat bah quehsí waar car, cab oc icar bijacro. Júdasat ehcuti báhjaquey ehcwayta acu ¿sera bi cácataca? Chihtá ehcuquib yehnayta acu ¿bi cácataca? wac conjacro.

²⁶ Eyta conár car, istín acu aquey abir ica cuitar téjecro. Ey chihtá istín acu téjecro. Técyat bar itchacro. Eyta yajquíu cuitar Matías cájacro. Etan Matías chihtá ehcuquin owár chájacro.

2

La venida del Espíritu Santo

¹ Etar birá cuanyat Pentecostés fiesta cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwa bahnaquin usar sécuajacro. ² Eyta secuar éyinat ráhcuitan, séroan abáy caquic ajcan wan cuacúr bin rahjacro. Ubach bahnác icar ayir ajc eyta rahjacro. ³ Eyta rahcuír car eyin arcutar oca cúbaran wan waajacro. Oca cúbaran wan eyan istiy arcutar, istiy arcutar chájacro. ⁴ Eyta chácayat owár, Sir Ajcan Cámuran Eyan eyin ur icar wijacro. Chiwa bahnaquin ur icar wijacro. Wicayat, istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy teñway yinjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bi cuw cut teñway áyjactara eyta teñjacro.

⁵ Pentecostés fiesta eyta cuanyat, cajc istiy bin judíoín, cajc istiy bin judíoín Jerusalén cuitar ítchacro. Uw éyinat Sir tamo síhwać binro. ⁶ Uw éyinat ajcyár biquey rahjacro. Rahcuír caran, uw ricán to sécuajacro. Jesús chiwa acor sécuajacro. Secuar ráhcuitan, imár cuw cut teñic rahjacro. Eyta rahcuiran ojc sijacro. ⁷ Ub yehñjacro. Ub yehñír rahra rahra wajacro:

—Eyta téwquinan bahnáquinan Galilea uwro. Eyta cuar éyinat istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy teñro. Isat ráhcuitan, ijmár cuw cut teñro. ¿Eyinat bitara etar eyta teñíctara? -wajacro-. ⁸ Isan usár sécuajac cuar cuw istiy, cuw istiy téwquinro. ⁹ Is cahujín Partia cajc cut binro. Cahujín Media cajc cut binro. Cahujín Elam cajc cut binro. Mesopotamia cajc cut bin cat, Judea cajc cut bin cat, Capadocia cajc cut bin cat, Ponto cajc cut bin cat, Asia cajc cut bin cat, ¹⁰ Frigia cajc cut bin cat, Panfilia cajc cut bin cat, Egipto cajc cut bin usár sécuajacro. Cahujín Africa pueblo Cirene intac binro. Cahujín pueblo Roma bin inic béjecro. Cahujina im judíoín yehnjacro. Cahujina judío bár bin cuar judío chihtá cajac binro. ¹¹ Cahujina Creta cajc cut binro. Cahujina Arabia cajc cut binro. Eyta cuar is bahnáquinat ijmár cuw cutara teñic rahcro. Sirat ima urá cut chihtán cuít yajác ojcor teñro. Is cuw cutar eyta teñro. Eyta teñquey isat orac rahcro, wajacro.

¹² Eyta waquíu car ub yehñír acsar rahra rahra wajacro:

—¿Bitara etar eyta teñqui? wajacro.

¹³ Eyta cuar cahujinat Jesús chiwa buror sisír wajacro:

—Uw eyin simat bar béjecro, wajacro.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Etar chiwa once bin owár yehnár Pédroat ricá to bin quin wajacro:

—Sérinu, judíoinu, Jerusalén cutar ítquinu, ba bahnáquinat aját teñic yají rahcwi.

¹⁵ Baatán is simat bejec sih̄wac cuar símati bétiro. Ahajira rahsa urá cahm ícatro. Uwra uchta jat simat bétiro, -wajacro-. ¹⁶ Récaji Sir chihtá ehcuquib Joelat uchta rehcata ojcor ehcuajacro. Joelat récaji ehcuajác ahra yajquíc cab cutar cujacro. Joelat récaji uchta wajáquinro:

¹⁷ Sirat uchta wacaro: “Cábara tina cab cu racayat, aját uchta yajquinro,” wacaro, Sirat. “As Ajcan Cámuran Ey uw ur icar cháquinro. Bahnaquin ur icar cháquinro. Eyta chácayat, ba sasát Sir chihtá ehcwáyqueyra. Cámsiris istír eyta wábjirinát éytaan wan istáyqueyra. Werjayín cat cámsiris chináyqueyra. ¹⁸ As cacmín ur icar as Ajcan Cámuran Ey cháquinro,” wacaro, Sirat. “Serin ur icar cat, chaunín ur icar cat cháquinro. Eyta chácayat, as chihtá ehcwáyqueyra,” wacaro, Sirat. ¹⁹ “Cuacúr abá cuitar cat uwat anto istiti bi istá áyinro. Cajc cutar cat uwat anto istiti bi yajquinro. Ab cat, oca cat, íyara cat to yehn áyinro. ²⁰ Rahs cat bahnác tin áyinro. Sihyór cat aban wan buwonro,” wacaro Sirat. “Cuacúr cara yehnín cahmor eyta rehchwáyqueyra. Cuacúr cara yehnín cuanyat, ey tamo bahnáquinat síh̄wayqueyra,” wacaro. ²¹ “Eyta cuácayat, bíyinat cara ojcor conyat, aját eyin cuitar waquinro. Eyin obir yajquinro,” wacaro, Sirat. Joelat récaji eyta wajáquinro.

²² Pédroat Joelat wajquey ehcúr acsar wajacro:

—Israélinu, uch rahcwi. Jesús Nazaret pueblo bin Sir imát ayjac ba quin bar ehcuajacro. Jesusat icúr bár sicar Sir urá cut bitar utar yajacro. Uwat anto istiti bi ba ub acat yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuajacro. Jesusat eyta yajác baatán itro. Behmár tac icar ita rabar eyta yajacro. Etar Sirat ey ayjac síh̄wataro. ²³ Baat ey anto yauwin síh̄wati cuat Sir imát eyta yauwata récaji it bin cuar, im eyta chañ jácacro. Ba at icar wíjacro. Etatan baatán serin ay bár bin quin caruc ojcor yauwin quejc áyjacro. Eyta yaujacro. ²⁴ Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Eyra sicor yehnata bin etar chein ohnír eyta ohnín acu ajc waátiro. ²⁵ Davidat ey ojcor úchicrias wajáquinro:

Aját ítitan, carin asi jotro. Eya úchicrias teh mótiro. Eyat as cuitar wacaro. As obir yajcaro. Eyta bira as ojc sítiro. Roótiro. ²⁶ As ur icar ahniro. As cuw cutar ahní tacaro. As sibár yarir cutar Sirat as sicor estají yehn áyayqueyra. Aját eyta séh̄waro, -wajáquinro-. ²⁷ As chinyat, bahat asa wahntar cajc cutar cham baha báreyra, -wajáquinro, Sir quin-. Aját bah chihtá cácyat, as obir yajcaro. As sibatrá ohn aya báreyra. ²⁸ Cuatán bahat as ay itin síwíjacro. Eyta cuácayat, bah joran asan chinti ítinro, wajáquinro, Davidat Sir quino.

Pédroat Davidat wajaquey ehcúr acsar wajacro:

²⁹ Rábinu, bah quin David ojcor ehúr bár wacaro. David chinyat ruhjacro. David chein ruhjaquey awat bísartara, isat itro. ³⁰ Cuatán David Sir chihtá ehcuquibro. Davidat ítitan Sirat ima bómcará sicar caran yehn ayin wajacro. David cara yehnár eyta im bomcar cat eyta yehn ayin wajacro. Davidat eyta itchacro. ³¹ Davidat eyta itchác etar Cristo sicor yehnata récaji ehcuajacro. Uchta wajáquinro: “Wahntará cajc cutara cham baha báreyra. Ey sibár ohn aya báreyra,” wajáquinro, Davidat. ³² Sirat Jesús yaryat sicor yehn ayin wajacan ahra sicor estají yehn áyjacro. Isat eyta itchacro, -wajacro, Pédroat-. Istír yarsa ehcuro. Is bahnáquinat itchacro, caba ehcún acu. ³³ Etar Jesús sicor yehnár, Sir quin Tet quin bijacro. Sir owár Tet owár cara yehn áyjacro. Sirat úchicrias imát yajquín wajacan tehmoti yajacro. Jesús cut cuar im Ajcan Cámuran ey áyjacro. Jesús cut cuar uw ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Behmarat rahjác eyan eyro. Itchác eyan eyro. ³⁴ Cuatán David ima sibatrá cuacúr bitiro. David imát Cristo ojcor wajáquinro:

Sirat as Cara quin wajacro: “As owár cara yehnín ac ítuwi,” -wajacro, Sirat-. ³⁵ “Ba quehsí bin quin bah chihá cac ayic oco tas as owár ítuwi,” wajacro, Sirat as cara quin. Davidat Cristo ojcor eyta wajaquinro.

³⁶ ’Israélinu, uch rahcwi, -wajacro, Pédroat-. Baatán Jesús im eyan caruc ojcor quejcro. Eyta quejquír yaujacro. Eyta cuar, Sir imát Jesusan cara chájacro. Cristo chájacro, wajacro, Pédroat.

³⁷ Eyta wacayat, uwat rahcuír, imarat ur ay bár yajác tayar ques cuécujacro. Cueat urá cuájacro. Etar Pédroin quin wajacro:

—Rábinu, ¿isat ur ay bár tayar yajác bitara ácuca? ¿Ahra isat icúr yajcátaca? wajacro.

³⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Ba urá tehmowi. Ur ay waawi. Eyta waar Sir ojcor conwi, -wajacro, uw quin-. Etar aját ba rih sar siwínro. Ba Jesús chiwa aña rabar rih sar siwínro. Baat Sir tayar yajacan Jesusat tayar bár chácayqueyra. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chácayqueyra. ³⁹ Sir imát eyta yajquín wajacro. Ba acu cat, ba sasá acu cat, cajc istiy bin acu cat eyta yajquín wajacro. Sirat biyin imáy chaquin chícayat, eyin acu eyta yajquín wajacro.

⁴⁰ Pédroat eyta yajquín tewjacro. Acsar acsar ur tehmoyta acu tewjacro. Uchta wajacro:

—Uch uw ay bár bin owárara rehti jañi, -wajacro-. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajti jañi, -wajacro-. Eytair báreyra, ba cat sácayqueyra. Eyin owár sácayqueyra, wajacro.

⁴¹ Etat ricán to binat ey chihá cájacro. Cuisa tres mil binat cájacro. Caquir car, rih sar siw áyjacro. ⁴² Etat Sir chihá cájaqueyin Jesús chihá ehcuquinat siwquey sinay yinjacro. Jesús chiwa owár ur istán chájacro. Iran bajcán panan owár tahwúr cohjocro. Jesús tamo sihwa rabar cohjocro. Sir ojcor bahnáquinat owár conjacro.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Pédroinat Sir urá cut bitara útara icúr bár sicar bin to yajacro. Uwat anto istiti bi to yajacro. Eyta yajcayat, uwat Sir tamo sihway yinjacro. ⁴⁴ Etar cat chiwa owár ur istanác chájacro. Imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro. ⁴⁵ Chiwa istiyát óyatara cájctara rajacro. Rar car rayan chiwa bahnaquin owár tahwujacro. Oya bár bin, ira bár bin ac wíjacro. ⁴⁶ Cuanmí cuit, cuanmí cuit Sir úsian owár sécuajacro. Imár usi cat owár cohjocro. Ira yaya rabar owár bin ahn ítchacro. Rahran rahran tayar bár ira yájacro. ⁴⁷ Uwat “Siran ayro,” wajacro. Uw bahnáquinat cat eyin tamo ay síhwajacro. Etar acsar acsar istiyát cat, istiyát cat Sir chihá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Sirat eyta secuan ac chájacro.

3

Un cojo es sanado

¹ Riy istiy rahs táwari jat, Pedro Juan jor Sir usi béjcro. Rahsan táwari jat uwat Sir ojcor conro. Eyin beyar cat Sir usi querat acor cujacro. ² Sir ojcor conic querat eyan óriquen querat añujacro. Sir usi querat acor cur ítitan, ser istiy quescar chohcuá ésatro. Chohcuá rehquít im istir sahu sahu bitách béjetro. Eyta cuácayat, istiyát cuanmí cut, cuanmí cut erar yehw béjecuano. Querat ey acor uw quin ray chíin acu chájacuano. ³ Etar Pédroin Juanin Sir usi querat acor cur rauyat, chohcuát eyin itchacro. Istír eyin quin ray chíjacro. ⁴ Chícayat éyinat wahitchacro. Istír car wajacro:

—Is wahítuwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuát eyin wahitchacro. ⁵ “Raya as quin wiquin yajc waátaqui,” sehwar wahitchacro. ⁶ Eyta cuar Pédroat wajacro:

—Asra ray batro. Oro batro. Eyta cuar aját bah acu icuran yajcátatara aját ey yajquinro, -wajacro-. Aját Jesucristo ajc cut bah tan jáquinro, -wajacro-. Jesucristo Nazaretin ajc cut cui yehnwi, wajacro.

⁷ Eyta waquír car, atcar sicar yehw cájacro. Caquir yehwjacro. Yehwír car quescar cat, ques ihyatrauca cat canar chí rehjcro. ⁸ Eyta cuácayat chohcuán quescar cat, ques

ihyatrauca cat chihchí rehquí ica cutar biji bura bur ten yehnjacro. Bur ten yehnár ques cut sahu sahu bijacro. Etar Pédroin owár Sir usi raújacro. Sir usi cuacrár bur ten quinót raújacro. Eyta quina rabar Sir ojcor ay teŵjacro. ⁹ Etar uw bahnáquinatan chohcuá tan jajac itchacro. Orac waajác itchacro. Sir ojcor ay teŵic rahjacro. ¹⁰ Eyta istír, imár ur icar síhŵajacro: “Ser eyat récaram ray chi yarjácuano. Querat ay bin acor it yárquincano. Ahra bar tan jájacro,” síhŵajacro. Eyta sihŵar ub yehŵjacro.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Chohcuá tan jájaqueyat im at cut Pédroin Juanin sutiti cájacro. Cácyat uwa bahnaquin ub yehŵjacro. Eyin quemir quinjacro. Salomón ara cahmar quiujacro. ¹² Pédroat uw eyta quiwíc istír wajacro:

—Israélinu, ¿bitara reht ub yehŵyi? ¿Bitara reht is wahitqui? ¿Isat ijmár urá cut chohcuá tan chájaqui síhŵaca? ¿Isat bachan cuít yajquí cuitar tan chájaqui síhŵaca? Eytai batro, wajacro.

¹³ 'Abrahamin, Isaaquin, Jacobin is cohtín Sirat Jesucrístoan cara chájacro. Ima wacján uw ubot caran im owara chájacro, wajacro, Pédroat.

'Eyta cuaquir, israélinu, baat Jesús cájacro, -wajacro, uw quin-. Caquir soldado at icar wíjacro. Wíquir Pilato ub cahmar ruhŵujacro. Pilátoat im úrara uc ayin séhŵajacro. Pilátoatra uc ayin sehŵac cuaquir, baat uc ayti síujacro. ¹⁴ Jesucristo eya urá ayro. Sir ub cahmar ayro. Ur ay bi baat ruhŵujacro, -wajacro, uw quin-. Cuatán ur ay bi tehmar Pilato quin uw yauquib uc ayin chíjacro. Cuatán Jesucristo yauwin wajacro. ¹⁵ Jesucrístoan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. It áyqueyan baat yaujacro. Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnyat, isat ijmár ub cut itchacro. ¹⁶ Im ey Jesús urá cut isat chohcuá uch tan jájacro. Quescara cuitaran yéhnajar biyan Jesús ajc cutar chihchí yehnjacro. Ahra orac waajacro, wajacro, Pédroat.

'Ahra behmár ub cut chohcuá uch tan jájaquey itro. Cahmor cat behmarat chohcuá uch it binro. Behmarat itic uyan Jesús ajc cutar yajacro. Isat síhŵajacro: “Jesús ajc cutar bar tan jácata,” síhŵajacro. Etar chohcuá quesca canar chi rehquí yehnjacro, wajacro, Pédroat.

¹⁷ 'Rábinu, aját ítitan, behmarat Jesús it cuar eyan Sir wacjí síhŵatiro. Ba carinat cat eyta síhŵajacro. Eyta cuácayat, Jesús yaujacro, wajacro, uw quin.

¹⁸ 'Uchicrias Sirat bar ehcujaquinro. Ima chihtá ehcuquin cuitar eyta yajcata ehcujaquinro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhŵata ehcujaquinro. Uchicri eyta yajcata ehcujaquey ahra eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. ¹⁹ Eyta cuácayat baan ur ay bár yajác ques ahra cue rehwi. Urá tehmowi. Ur ay bár yajquíc etwi. Sir tamo síhŵawi. Sir tamo síhŵayat, baat Sir tayar yajacan Sirat tayar bár jácayqueyra. ²⁰ Tayar bár chaquir ba quin ténayqueyra. Ba urá tan wan rehquín acu ténayqueyra. Etatan Jesús sicor áyayqueyra. Ba acu Cara Ayin Wajaquin sicor áyayqueyra, -wajacro, uw quin-. ²¹ Ahra Jesucristo cuacratro. Inicra wícatatro. Sir jor ítataro. Anto bahnác caba orac chaquic cab cuti eyra wícatatro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquibat eyta ehcujaquinro, wajacro, Pédroat.

²² 'Moisesat úchicrias uchta wajaquinro: “Sirat as áyjacro. As ayir eyta chihtá ehcuquib istiy cat eyta áyayqueyra,” wajaquinro, Moisesat. “Behmár sícara bin yehn áyayqueyra,” wajaquinro, israelin quin Jesús ojcor. “Yehnyat ey chihtá bahnác yají rahcwi,” wajaquinro. ²³ “Bíyinatán ey chihtá rahcti rehcaýatan Sirat bar sutáyqueyra. Uw sicar bin uquir sutáyqueyra,” wajaquinro, Moisesat.

²⁴ Pédroat uw quin Moisesat wajacan ehcúr acsar cat wajacro:

—Uchicrias Sir chihtá ehcuquin istiyát cat, istiyát cat Samuelat cat ah uch cutar bitara yajcátatara récaji ehcujacro. Samuel yahncút binat cat eyta ehcujacro. Eynat wajác eyta ahran im eyta yajcaro, wajacro, Pédroat.

²⁵ 'Baan Sir chihtá ehcuquin wihnínro. Chihtá ehcuquin bomcatró. Sir imát ba acu yajcata ey ba cohtín quin chihtá wíjacro, -wajacro, uw quin-. Sirat Abraham quin uchta wajaquinro: “Bah wihná chihtá cuitar asan uw bahnaquin acu ay rehquinro. Cajca bahnác cuitar itquin ácuán asa ay rehquinro,” wajaquinro, Sirat Abraham quin. ²⁶ Eyta

wajác etar Sirat ima wacjá ibtu ba quin áyjacro. Ba cuitar waquín áyjacro. Baat ur ay bár yajquíc etayta acu Jesús áyjacro, wajacro, Pédroat uw quino.

4

Pedro y Juan delante de las autoridades

¹ Pédroinat Juáninat eyta ehcwayat icar, judíoín carin eyin acor béjecro. Sir usi soldado carin cat, sacerdotéin cat, saducéoin cat béjecro. ² Bequir ráhcuitan Pédroinat uw quin chihtá ehcuro. Uw quin Jesús sicor estají yehnjác chihtá ehcuro. Uw sácajaquin sicor yinata chihtá ehcuro. Eyta ehcwayat judíoín túrjacro. ³ Turir car eyin caquir questajacro. Questár cárcel icar tunjacro. Bar tinjac etar cárcel icar tunjacro. ⁴ Eyta cuar ráhcyeyinat Pédroat teŵjác chihtá cájacro. Uwan to binat cájacro. Sérinan cinco mil binat cájacro.

⁵ Ey cuanmí cuít judío carin Jerusalén cuitar sécuajacro. Sacerdotéin, werjayín, bachan chihtán siŵquin sécuajacro. ⁶ Sacerdote cara ajca Anás cat, Caifás cat, Juan cat, Alejandro cat eyin owár sécuajacro. Anás cayin cat eyin owár sécuajacro. Secuar car owár teŵjacro. ⁷ Pedro cat, Juan cat roc áyjacro. Rocayat eyin quin táyojocro:

—Baatán eyta yajquíc eyan, ¿rehr ajc cut, rehr urá cuít eyta yajcyi? wajacro.

⁸ Eyta táyoyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin urá wjacro. Uchta wac áyjacro:

—Cárinu, werjayínú, ⁹ aját ráhcuitan baat chohcuá tan jajac ojcor táyoro. Isat chohcuá tan jajac eyan bitara tan jájactara ey táyoro. ¹⁰ Etar aját ba quino cat, israelin bahnaquin quino cat ehcunro. Chohcuá ser uch tan jajac ey Jesucristo ajc cutar tan jájacro. Jesucristo urá cutaran ser uchan orac waajacro. Jesucristo Nazaret bin eya baatán caruc icar yaujacro. Yaujác cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro. ¹¹ Jesucristo ojcor Sir carit cuitar úchicrias uchta cuihsú bahjacro:

Ba ac ubach túŵquinat ac cumac bi úbisti ay bár sehŵar, te sijacro. Eyta te sijác cuar ac ey Sirat sicor yehŵ roquír ácoso tebir chájacro, cuihsú bahjacro.

¹² Ac te siquir eyta Jesús cat ria bár eyta téjecro. Baat eyta te sicayat, Síratan sicor cara yehnín chájacro. Síratan istiyát uw síwata wátiro. Cuat Jesucristoatra ima ajcan urán tahnác bíjiyat uw síuro, wajacro, Pédroat.

¹³ Pédroat eyta wacayat, judíoínat ítitan, carin ayot rooti teŵro. Cuít sinti cuar, rooti teŵro. Eyta istír síhŵajacro: “Eyin Jesús owár chájaquinro,” síhŵajacro. ¹⁴ Eyta síhŵajac cuar icurí wácajatro. Chohcuá tan jájaqueyan Pédroin Juanin owár im ératro. Eyta bira, Pédroin cahm icar bitách téŵajatro. ¹⁵ Eyta cuácayat eyin watar inic áyjacro. Pédroinat rahcti acu inic watar si áyjacro. Pedro watar waa yiror rahra rahra usar teŵjacro:

¹⁶ —Isat uw éyinat acsar yajti acu isat bitách síwajatro, -wajacro-. Eyinat chohcuá imár urá cuít, boŵ cuít tan jájacro. Eyta yajaquey Jerusalén uw bahnáquinat itro. Eyta cuácayat, isat “Eyinat eyta tan chátiro,” bitách wácajatro.

¹⁷ Cuatán eyin ajc chin chácayta acu tec ajc cut ahnwátaro: “Baat Jesús ojcor bucoy uw cucajá acat ajc chin jaŵi,” wacátaro. Uwat ey chihtá cati ácuán eyta wacátaro, wajacro, cárinat imár owár.

¹⁸ Eyta waquír Pédroin sicor chíjacro. Chícayat sicor raújacro. Rauyat eyin quin cárinat wajacro:

—Jesús ojcor ajc chin jaŵi. Ey chihtá acsar siŵti jaŵi, wajacro.

¹⁹ Waquít Pédroinat wajacro:

—¿Isat Sir chihtá cácataica? ¿Ba chihtá cácataica? ¿Sir ub cahmor bi yajcátaica? Behmarat eyta síhŵawi. ²⁰ Cuatán isat itchác eyra ruhcti ehcwátaro. Isat rahjác eyan ruhcti ehcwátaro. Ajc chin bitách chácajatro, wajacro.

²¹⁻²² Eyta wacayat cárinat tecuas cut ahnúr wajacro:

—¿Baatán acsar echí ehcúyeyra isat ba cuécwajaca? wajacro.

Eyta tecuar bar uc si áyjacro. Uw bahnáquinat Sir ojcor ay teŵjacro. Eyta teŵyat cárinan uw cahmor ay wini rehjecro. Eyta rehquít bitách técuajatro. Chohcuá Sir urá cuít tan chájaquey bara cuarenta cuítcuano.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Ucayát Pedro cat, Juan cat Jesús chiwa cahujín quin béjecro. Bequir judío cárinat wajacan bahnác ehcujacro. ²⁴ Eyta ehcwayat, bahnáquinat Sir ojcor owár conjacro. Uchta wac conjacro:

—Siru, bahan Sir quéneyro. Behmatan bahnác chájacro. Cuacúr abá cat, cajca cat bahnác chájacro. Yacúr cat bahnác chájacro. Abá sar bahnác, ica cutar bahnác, rih sar icuran biyan bahnác baat chájacro. Behmatan bahnác chájacro, -wajacro, Sir quin-. ²⁵ Bah Ajcan Cámuran Eyat is cohtín David quin wac áyjacro. Bah chiwa Davidat carit cuitar uchta cuihsú báhjacro:

Judío bár bin cuayar tutro. Uw cuayar ríoro. Uwat Sitrun Tetrún bitách cuácajatro.

²⁶ Cajc cutar carin bahnáquinat Sir tecuan acu ríojocro. Jéfein sécuajacro. Secuar Sir cuaquin ríojocro. Sirat Cara Ayin Wajaquin cuaquin ríojocro. Cárinat eyta ríojocro, cuihsú bahjacro, Davidat.

²⁷ Uchicri eyta yajcata wajaquey ahran eyta yajacro, -wajacro, chiwat Sir quin-. Rey Herodes cat, gobernador Poncio Pilato cat owár sécuajacro. Judfoin cat, judío bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar Jesús yauwin acu ríojocro. Uch pueblo cuitar ríojocro. Bah wacjá ay bi yauwin ríojocro. Cara áyjaquey ríojocro, -wajacro, Sir quin-. ²⁸ Behmá urá cuit, boñ cuit récaji uwat ey yauwin wac bahjacro. Yauwin wac bahjác eyta bar yaujacro. ²⁹ Ahra éyinat bucoy is cat cuaquin wacaro. Siru, is cuaquin wajacan bahat wahítuwi, -conjacro-. Is cuitar behmát wañi. Isat bah chihtá uw quin ehcwayta acu is ayú bár chañi. Isan bah cacminró, -wajacro, Pédroinat, Juáninat uw owár Sir quin-. ³⁰ Is quin urá wiñi. Etatrun isat yárqueyin tan jáquinro. Uwat anto istiti bi yajquinro. Bah urá cut bahnác bar yajcata ehcunro. Jesús urá cut, isat eyta yajquinro. Bah wacjá ayan cuít bi urá cuit eyta yajquinro, wajacro, uwat Sir quin.

³¹ Eyta conyat ey ubach yiw yiw yiwojocro. Yiwóyatan Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar chájacro. Etan Sir chihtá ayuí bár ehcujacro.

Todas las cosas eran de todos

³² Jesús chiwa yinyat rahra rahra ur istán chájacro. Imárayan imár istir acu síhñatiro. Es yajti imaray icuran biyan rahra rahra tahñujacro. ³³ Jesucristo chihtá ehcuquin cat urán to rehjecro. Urán to rehca rabar Jesús sicor estají yehnjác chihtá ehcujacro. Eyta ehcwayat, Sirat bahnaquin obir yajacro. ³⁴ Eyta cuácayat eyin sicar uwa oya bár réhtiro. Ray bár réhtiro. Cahujinat imaray sicar bin cájctara úbachtara rajacro. Eyta rar car ³⁵ ray ey Jesús chihtá ehcuquin at icar chájacro. Eyta chácayat, chihtá ehcuquinat chiwa cahujín icúr táyoctara eyin quin wíjacro. ³⁶ Eyta cuácayat ser ajc Joseat cat imáy icúr bi wíjacro. José eya cajc Chipre bíncuano. Eya cohtín Leví bomcarcuano. Jesús chihtá ehcuquinat José eyan Bernabé añujacro. Ajca Bernabeyan uchta wacaro: “Cue bin quin ahní chac ayquib” waquíc ojcor wacaro. ³⁷ Joseat ima cajc rajacro. Rar car ray sécuajacro. Secuar cahujín acu tahñún ac Jesús chihtá ehcuquin at icar wíjacro.

5

El pecado de Ananías y Safira

¹ Chiwat eyta yajcayat, ser ajca Ananíasat cat ima cajc rajacro. Ananías ey wiya ajca Safíracuano. Ananíasat Safira jor imár cajc rajacro. ² Rar car Ananíasat ray cahujeyra imáy ajquír chájacro. Eyta chaquic wiyat itchacro. Eyta chaquir, Ananías wiquír ray cahujéy chihtá ehcuquin at icar wíjacro. Bahnaqui witi cuar eyin quin bahnác wijac wajacro. ³ Etat Pédroat Ananías quin wajacro:

—Ananíasu, Satanasat bahat ur ay bár yajcayta acu cayar yajacro. Sucuar teñwayta acu cayar yajacro. ¿Bitara reht bah eyta cayar yajc ayi? “Uchan ray bahnác” waca rabar cahujéy behmaray yajc jájacro. Eta jañ Sir Ajcan Cámuran Eya cayar yajquín séhñajacro. ⁴ Cajc anto rati cuatro behmáy binro. Etar cajc rar car rayan behmaray binro. Cuatán bahnác witi cuar “bahnác wijac,” wacáyatra Sir quin sucuar teñro. ¿Ba bitar reht eyta

yajquín síhwayi? Baat uw quínoi sucuar téwtiro. Sir ima quínora sucuar teŵjacro, wajacro.

⁵ Pédroat Ananías quin eyta wajacro. Eyta wacayat Ananíasat rahcuír car ic icar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Ananías chinjaquey chihotá uwat rahjacro. Bahnáquinatan eyta rahcuír car Sir cahmar ay wini rehjecro. ⁶ Ananías chinyat, síbijin béjecro. Bequir Ananías chein bacojocro. Bacór cat yehŵ béjecro. Yehŵ beyar cat ruhjacro.

⁷ Ananías chinyat, chein ruhcuír awan tres horas cuácayat, Ananías wiya Pédroin quin wijacro. Ananíasan wiyat istiti chinjacro. Ruhcuíc cat istiti ruhjacro. ⁸ Ey wiya wicayat Pédroat ey quin táyojocro:

—¿Baatán ra jor cajc rayi?

—Ee, bar rajacro.

—¿Unian acan éytai rayi?

—Acan eyta rajacro.

Pédroat eyta táyoyat eyta wajacro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—¿Bitar reht bah ra jor Sir Ajcan Cámuran Eya eyta cayar yajquín yinyi? -wajacro- . Rahcwi. Serin bah sera ruhcuay béjequin bar rocaro. Querat acor rauro. Eyinat bah chein cat yehŵátaro. Bah cat im eyta ruhcuátaro, wajacro.

¹⁰ Pédroat eyta wacayat icar, Safira Pedro ques cahmar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Etat síbijin raújacro. Rauwir Safira chein bar itchacro. Istír yehŵ béjecro. Yehŵ beyar sera ruhcuíc écoso ruhjacro. ¹¹ Etan Jesús chiwa ay wini rehjecro. Uwa bahnaquin rahjaquin cat ay wini rehjecro.

Muchos milagros y señales

¹² Uw tac icar, Jesús chihotá ehcuíquinat Sir urá cut búcoyan búcoyan icúr bár sicar bítara útura yajacro. Uwat anto istiti bi yajacro. Riy istiy, riy istiy Jesús chiwa Sir usar owár sécuajacro. Sir usar Salomón ara cahmar sécuajacro. ¹³ Jesús chiwa bár éyinra Jesús chiwa owár sécuatiro. Ay wini rehquít eyin owár sécuatiro. Eyta cuar bahnáquinat Jesús chiwa ojcor ay teŵjacro. ¹⁴ Eyta cuácayat uwan quir binat Jesús chihotá cacay yinjacro. Serin quir binat cat, wiŵín quir binat cat Jesús chihotá cájacro. ¹⁵ Cuácayat Jesús chihotá ehcuíquinat uw yarquin tan jájacro. Eyta tan jácayat uwat yarquin ibit cutar chájacro. Aŵat cuitar chájacro. Pedro beta acat chájacro. Yarquin ar ojcor Pedro taŵan jaquin acu eyta chájacro. Pedro taŵa cutar, yarquin tan jácayta acu eyta chájacro. ¹⁶ Pueblo Jerusalén intac pueblo istiy itquin, pueblo istiy itquin cat béjecro. Ricán quir bi béjecro. Uwa yarquin cat yehŵ rojocro. Cuicát ruhŵuquin cat rojocro. Eyta rocayat bahnáquinan bar tan jájacro.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Eyta cuácayat sacerdote cara cat, saducéoin cat abáy túrjacro. Uw sicar es yajacro. Es yajca rabar, to túrjacro, Jesús chihotá ehcuquin acu. ¹⁸ Eyta rehquít sacerdotéinat chihotá ehcuquin cájacro. Caquir cárcel icar tunjacro. ¹⁹ Eyta cuar cheycar cuitar Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír car cárcel querat waajacro. Waar car Jesús chihotá ehcuquin watar si béjecro. Beyar wajacro:

²⁰ —Ba sicor Sir usar béowi. Erara cur chihotá ehcuwi. Jesús chihotá cuitar uwa ohbac ítata ehcuwi. Chihotá bahnác ehcuwi, wajacro.

Sir cacúm cuacúr bin wiquír eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, chihotá ehcuíquinat ey chihotá cájacro. Cuan racáyatan Sir usi raújacro. Rauwir siŵay yinjacro. Eyta siŵyat icar áwatra sacerdote carinatra Israel werjayín chíjacro. Chiír carin bahnaquin sécuajacro. Secuar car cárcel úroquin ac chihotá áyjacro. Jesús chihotá ehcuquin roquín acu wac áyjacro. Policia áyjacro. ²² Policia cárcel usi cur ítitan, Jesús chihotá ehcuquin esar batro. Etatan sicor carin sécuajaquin quin béjecro.

²³ Eyin quin sicor cur car wajacro:

—Isan cárcel usi cúwira. Cur ítitan, quérata ay questajacro. Candádoan im éytaro. Soldado cat querat acor cuar úro. Etat isat querat waajacro. Waar ítitan, uw batro. Cárcel sar úbisti batro, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat soldado áyquibat ub yehw̄jacro. Sacerdote carin cat ub yehw̄jacro.
²⁵ Etar ser istiy eyin quin wijacro. Wiquír wajacro:

—Rahcwi. Serin baat cárcel sar tunjaquin sicor Sir úsatro. Esar cuar sicor uw siw̄ro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat soldado cara jor cara cahujín béjecro. Jesús chihtá ehcuquin ucay béjecro. Técuati cuar ucay béjecro. Uw cahmoran ay wini rehquít técuati újacro. “¿Uwat is cuitar ac téjeca?” sihwar técuati újacro. ²⁷ Uquir sécuajaquin cac cahmar chájacro. Chaquir sacerdote carinat chihtá ehcuquin quin wajacro:

²⁸ —Isatra ba quin Jesús chíhtara siw̄ ayti cuar baatrá acsar echí siw̄ro. Jerusalén bahnaquin quínoan Jesús chihtá ehcuro. Baat waquitan, Jesusan judíoín chihtá cuitar yaujác wacaro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Pédroinat wajacro:

—Isatra uw chíhtara cati cuar, Sir ima chihtá cáquinro, -wajacro, Pédroinat-. ³⁰ Baatán Jesús caruc ojcor quejquír yaujacro. Jesús eyta yaujác cuar, Sir imát ey sicor estají yehn áyjacro. ³¹ Yehnár car Sirat im ecor sicor chájacro. Cara chájacro. Uw cuitar waquín ac chájacro. Eyta cuitar wacayat israelin ay bár yajquíc et cúntara, éyinat ay bár yajquíc tayar Sirat sicor tayar bár chácayqueyra, wajacro, Pédroinat.

³² Isat eyta istír ehcuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta istír ehcuro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ima chihtá cáqueyín ur icar chácuro, wajacro, Pédroat carin quino.

³³ Eyta wacayat, carin sécuajaquinan abáy túrjacro. Chihtá ehcuquin yau cun rehjecro.
³⁴ Yau cun reh cáyatan fariséoín ajca Gamaliel eyin tasar cui yehnjacro. Gamalielán sécuquin owatro. Bachan chihtán síw̄quibro. Bahnáquinat Gamaliel ajcá ji chájacro. Gamaliel yehnár, Jesús chihtá ehcuquinan watar áyjacro. ³⁵ Eyin watar bey icar awat cahujín quin wajacro:

—Israélinu, yají jaŵi. Eyin cuáyatra yauti jaŵi. Istiti rabara eyta yajti jaŵi, -wajacro-. Cuatán uch síhŵawi. ³⁶ Riy istiy ser ajca Teudas yehnjacro. Teudasat waquít: “Asan cáraro,” wajácuano. Teudasat eyta waquír car, imayan chiwa ricán cuatrocientos sécuajacro. Sécuayat semar Teudas yaujacro. Yauyat chiwa bahnáquinan bar cui béjecro. Teudas chiní yiror, eyat yajquín séhŵajacan acsar yájtiro, wajacro, Gamalielat.

³⁷ Ey yahncút semar Judas cat yehnjacro. Uw saŵún cuanyat, Judas yehnjacro. Judas Galilea uwro. Júdasat cat chiwa séhŵanar sécuajacro. Eyta secuar awan Judas yaujacro. Yauyat ey chiwa cat cajc istiy, cajc istiy cui béjecro. ³⁸ Eyta bira ahrun ser úchinra catoti jaŵi. Eyta chácayat, éyinat imár chihtá cuitar ehcúctara semar chihtá ey bahnác bahnáyqueyra. ³⁹ Cuatán Sir chihtá queney ehcúctara bitách bahnajatro. Eyta cuácayat cham chaŵi. Eytair báreyra, Sir chihtá cuitar ehcúctara, ¿isat eyin tecuay yinyat, Sir ima jor tecuay yínajaqui? wajacro, Gamalielat sécuajaquin quin.

⁴⁰ Gamalielat eyta wacayat, uwat ajc cájacro. Jesús chihtá ehcuquinan sicor chíjacro. Chiír car chistara cuit bujacro. Buquír cat uchta técuajacro:

—Jesús ójcotra búcoyra tew̄ti jaŵi, wajacro.

Eyta waquír uc si áyjacro. ⁴¹ Uc si ayir Jesús chihtá ehcuquinan ahní rehjecro. Jesús chihtá ques icar ruhŵujác etar ahní bejecro. ⁴² Etar cuanmí cuit, cuanmí cuit chihtá ehcuquinat Sir usar síw̄jacro. Istiy usi cat, istiy usi cat chihtán ay bi uchta etiti ehcujacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” wajacro. Uw quin eyta síw̄jacro.

6

Se nombra a siete diáconos

¹ Awana ítchareht uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Ricán to rehc bicayat, Jesús chiwa cahujinan cahujín ac imár owár túrjacro. Griego cuw téw̄quinat Hebreo cuw tew̄quin acu túrjacro. Turir griégoinat wajacro:

—Ira tahwuyat ijmár griégoin sácajaquin wýyara conú ruhwuro. Eyin quínora ira conu wícaro, wajacro.

Eyta bira griégoinan judíoín owár ira conu wiquic ques túrjacro. ² Eyta cuácayat, chihtá ehcuquinat chihtá cacyin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Isat chihtá ehcwayat ira bitách táhwwujatro. Cáysiro. Isat Sir chihtá ehcwátaro. Eyta bira cáysiro. Isat ira tahwúeyra, Sir chihtá éhcwajatro. ³ Eyta bira behmár sicar bin sera cuisu cucuí cañi, ira tahwún acu. Uw ub cahmor ur ay bin cañi. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájaquin cañi. Ay síhwaquin cañi. ⁴ Etat isat Sir ojcor ohbac conáyqueyra. Sir chihtá ohbac ehcwáyqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat bahnaquin ahní rehjecro. Etar Esteban cat, Felipe cat, Prócoro cat, Nicanor cat, Timón cat, Parmenas cat, Nicolás cat cájacro. Estébanat Sirat bahnác yajcata séhwwajacro. Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Nicolás pueblo Antioquía binro. Judío bár yehnjác cuar eyat judío chihtá cajac biro. ⁶ Serin eyin caquir Jesús chihtá ehcuquin quin béjecro. Cucayat Jesús chihtá ehcuquinat serin eyin cuitar Sir ojcor conjacro. Conár car átcaran eyan cuis otar chájacro. Sirat eyin cajac síhwwajac reht eyta yajacro.

⁷ Etat caban Jesús chihtá ojcor birar birar teñic rahjacro. Jerusalén cuitar cat uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Sacerdótein ricán to binat cat Sir chihtá cájacro.

Toman preso a Esteban.

⁸ Esteban eya serin cucuí cájaquin sicatro. Esteban Sirat ay obir yajacro. Urán to wíjacro. Etar Estébanat urán to cuácayat, uwat anto istiti bi yajacro. Icúr bár sicar Sir urá cut bitara útura yajacro. Bucoy, bucoy eyta yajacro.

⁹ Eyta yajcayat, cahujinat Esteban quehsujacro. Esclavo ricuajaquin secuac usar binat Esteban quehsujacro. Cirene judíoínat cat, Alejandría judíoínat cat, Cilicia judíoínat cat, Asia judíoínat cat Esteban quehsujacro. Etar ey jor tecuay yinjacro. ¹⁰ Tecuay yinyat, Sir Ajcan Cámuran eyat Esteban quin urán ajcan cuít wíjacro. Urán chihtán cuít wíjacro. Eyta wiquir cuitar eyat ajcan cuít tewjacro. Tewyat cahujinat icuri wácajatro. ¹¹ Eyta cuácayat, judíoínat cahujín cájacro. Caquir eyin tan téjecro, Esteban cahm icar sucuar tewayta acu. Tan te rabar uchta wajacro:

—Uchta wañi: “Estébanat Sir ojcor ahsín teñro,” wañi. “Moisés ojcor ahsín teñro,” wañi. “Is cucách cuit eyta teñic rahjacro,” wañi, wajacro.

¹² Eyta wac tan técayat, sérinat Esteban cahm icar eyta tewjacro. Eyta tewyat, uwan Esteban acu bar túrjacro. Werjayín cat, bachan chihtán siwwquin cat túrjacro. Turir Esteban cájacro. Caquir car judío secuac uw quin, judío carin quin béjecro. ¹³ Eyin quin beyar uw Esteban cahm icar sucuar tewayta acu bucoy wahitchacro. Istír Esteban cahm icar sucuar tewayta acu tan téjecro. Etar sucuar téwwquinat wajacro:

—Estébanat Sir usi ayan cuít bi ojcor ajc ahsín teñro. Bachan chihtá ojcor cat ajca ahsín teñro. ¹⁴ Isat ráhcuítan Estébanat waquí: “Jesusat Sir ubach quehráyqueyra,” wacárora. “Moisesat wac bahjác tehmoýqueyra,” wacárora. “Jesús Nazaret binat eyta yajcáyqueyra,” wacárora, Estébanat. Isat eyta rahjacro, wajacro, sucuar téwwquinat.

¹⁵ Eyta wacayat, secuac uwat Esteban ítitan, Sir cuacúr cacmín acan wan beo beo eyta Esteban acan éytaro.

7

Defensa de Esteban

¹ Etar sacerdote cárinat Esteban quin wajacro:

—¿Bah cahm icar tewic uchán unica? wajacro.

² Eyta wacayat, Estébanat wajacro:

—Rábinu, werjayínú, as ajc rahcwi. Siran Abraham ubot waajacro. Is Siran ayan cuít bin ey wan beo beo eya Abraham ubot waajacro. Abraham eya is récaraman cohtinró. Abraham Mesopotamia cajc cut ityat Siran ey ubot waajacro. Anto Harán cajc cut witi cuat waajacro. ³ Waar car Sirat Abraham quin wajacro: “Cajc istiy cut yehná biwi.

Bi cajc cutar cuwátatara, aját ehcunro. Behmá cayin chañ jañi. Behmá cajc cat chañ jañi,” wajacro. ⁴ Sirat eyta wacayat, Abraham cajc Caldea bin yehnár bijacro. Cajc Harán cun bijacro. Cur car erar ítchacro. Itchareht yájcajareht Abraham tet chinjacro. Tet chiní yiror Sirat acsar Abraham cajc uch cutar áyjacro. Ah ricar ba itic cajc uch cutar áyjacro, -wajacro, judío carin quino-. ⁵ Eyta ayir Sirat Abraham ima quínora anto cajc wítiro. Cajcan anto cónui wítiro. Eyta cuar ima quino cat, ima bomcarin quino cat wiquin wajacro. Sirat Abraham quin eyta wacayat, Abraham áhajira sasai bár chájacro. ⁶ Eyta cuar Sirat Abraham quin uchta wajacro: “Bah bomcar cajc istiy cutar ítayqueyra. Cahujín cajc cutar ítayqueyra. Bara cuatro cientos erar ítayqueyra. Erar ityat cahujín acu cacmín jácayqueyra. Cahujinat ruhwayqueyra. ⁷ Caban etat cuat aját bah bomcar cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. “Aját ba bomcar ruhwuquin cuécunro. Etat bah bomcar síwinro. Siwir car cajc uch cut roquinro. Roquí éyinat cajc uch cut as tamo síhwayqueyra,” wajacro, Sirat Abraham quin. ⁸ Eyta waquí umá cuic áyjacro. Eyta wájac chihtá sehwan acu umá cuic áyjacro. Eyta yajquín wacayat, Abraham waquí Isaac yehnyat abi cuanyat Isaac umá cuíjacro. Isaacat cat ima wacjá Jacob umá cuíjacro. Jacobat cat ima sasá doce bin umá eyta cuíjacro. Jacob sasán is cohtinró, wajacro, Estébanat judío in sécuajaquin quin.

⁹ Itchareht yájcajareht is cohtín Jacob sasát tet sar es yajacro. Tetát José sehnacan cuít cuácayat, is cohtinát tet sar es yajacro, José acu. Es yajquí ruhwujacro. José ray tehmar rajacro. Racayat cajc egipto cut cacúm chaquin acu questa béjacro. ¹⁰ Ima sáquinat eyta ruhwujac cuar Sirat José cuitar wajacro. José urán chihtán cuít wíjacro. Etar José Egipto rey Faraón cahmar ay rehjecro. Faraonat itit, José ur ayro. Ay séhwaro. Eyta istír cajc Egipto cuitar cara yehn áyjacro. Im usar cara yehn áyjacro, wajacro, Estébanat.

¹¹ José cara yehnyat, Egipto cajc cutar ira yéhtiro. Canaán cajc cutar cat ira yéhtiro. Uwan yayat abáy cuájacro. Is cohtín cat ira ístajar rehjecro. ¹² Etat Jacobat ráhcuitan “Egipto cajc cutar iran chi,” rahjacro. Eyta rahcuír, erar is cohtín ira ucay si áyjacro. Icar istiyí ayti binan si áyjacro. Egipto cur José ítchác cuar imár taná síhwatiro. ¹³ Itchareht yájcajareht bucoy Egipto béjacro. Erar cucayat, Joseat ima rabin quin iman rehrtár ehcujacro. “Asan ba tanaró. Asan Josero,” wajacro. Etar Egipto rey quino cat ima cayin ojcor ehcujacro. ¹⁴ Etar Joseat ima tet chíjacro. Cayin bahnác chíjacro. Ey cayin sañujacan cuisa setenta y cíncoro. ¹⁵ Eyta jañ Jacobin Egipto cajc cut cun suca béjacro. Itchareht Jacob erar yarjacro. Is cohtín cat erar sácajacro. ¹⁶ Is cohtín chein cáraran cajc uch cut yehw rojocro. Siquem cuitar rojocro. Abraham ima wiya chein ruhcuín acu cajc Siquem ray cuitar wáhjaquinro. Hamor wihnín quin wáhjaquinro. Is cohtín chein roquí, Abram wáhjaquey cajc cutar ruhjacro, wajacro, Estébanat.

¹⁷ Itchareht yájcajareht is cohtín bómcarinan ricán to cohná bijacro. Etat Sirat Abraham quin imát yajquín wajacan yajquíc cuitar cab cujacro. ¹⁸ Etat cajc Egipto cuitar istiy rey yehnjacro. Rey eyat José istiti binro. José ojcor tewic cat ráhtiro. ¹⁹ Eyta cuácayat rey eyat is cohtín cayar yajacro. Is bihtín ruhwujacro. Is bihtinát imár buwachcuar ajcá bár ab tijcán acu wajacro. Buwachcuar eyta sácayta acu eyta ab tijcán wajacro. ²⁰ Etat owár Moisés yehnjacro. Moisés yehnyat, Siran ahní rehjecro. Moisés yehnár sihyór bay tetín usi cuanjacro. ²¹ Eyta cuanyat, Moisesan tetinát rih cajc cutar chac bahjacro. Chac bahcayat rey waquíh cahbarat Moisesan ima wacjír cájacro. ²² Eyta cácayat rey wihnír waajacro. Reyin owár cun yehnjacro. Cun be rabar Egíptoin chihtá bahnác sínjacro. Eyta cuácayat, urán toro. Moisesat yajquíc eyan ayro. Waquí eyan ayro, wajacro, Estébanat.

²³ Moisés bara cuarenta cuácayat, im uw quin israelin quin pasear yajquín séhwajacro. ²⁴ Eyta sehwar ima uw quin bijacro. Cur ítitan, Egipto serat israelin bucaro. Eyta istír Moisesat israelin cuitar yajcáy yehnjacro. Eyta tecuay yehnár Egipto uw yau téjacro. ²⁵ Moisesat séhwajacro: “As rábinat uchta síhwataro: ‘Moisesan Sirat ayjac, síhwataro,’ síhwajacro, Moisesat. Eyta cuar im uwat eyta cat síhwatiro. ²⁶ Egipto uw yawir, cuanmí cut bucoy israelin

quin bijacro. Cur ítitan, israelin imár owár técuaro. Cuisa bucáy bin rahra rahra tajcáy ocuajác itchacro. Eyta istír car sicor tan wan tenan acu tewñjacro. Moisesat eyin quin wajacro: “Sérinu, baan rábinro. Eyta bira rahra rahra tajcti jaŵi,” wajacro. ²⁷ Waquíť ruhŵuquib ey túrjacro. Moisés ur bo téjecro. Ur bo ter wajacro: “¿Bahat eyta waquíť acu rehrcá? Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áytiro,” wajacro, ruhŵuquibat Moisés quin. ²⁸ “Baquíť bahatán egíptoin yau téjecro. ¿Ahra bahatán as cat yaúwini jajca?” wajacro. ²⁹ Moisesat eyta waquíť rahcuír ehurát quinjacro. Cajc Madián cuwayta chajin bijacro. Cur erar ítchacro. Erar ita rabar wiya yehŵjacro. Yehŵír car sera sasá bucáy cohnajacro, wajacro, Estébanat.

³⁰ ‘Cajc Madián cutar bara cuarenta ítchareht Sir cacúm cuacúr bin Moisés quin wijacro. Ubach bár cuitar Sinaí cubar intac wijacro. Caruc wahníc sar wijacro. ³¹ Etat Moisesat ítitan, ocat caruc wahníc cuar, caruc im éytaro. Eyta istír ub yehŵjacro. Etar icrát eyta réhctara wahitay bijacro. ³² Caruc intac cucayat, Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Sitro. Bah ruiyin Abrahamat cat, Isaacat cat, Jacobat cat as tamo síhŵajacro. As ojcor conjacro,” wajacro, Sirat. Eyta wacayat, ehurát Moisés tiujacro. Wahitít cat ehurán to rehjecro. ³³ Etat wajacro: “Moisesu, ques barcát chájaquey inic cuat quit bo tewi. Cajc uchan as acu ajquíť chájacro,” wajacro, Sirat. Etat Moisés ques barcát sutchacro. Etat Sirat bucoy wajacro: “As ajc rahcwi. ³⁴ Aját ítitan, cahujinat as uw ruhŵuro. Egipto cuitar israelin ruhŵuro. Aját rahcuít, as uwat as ojcor conro. Eyta bira aját eyin síwinro,” -wajacro, Sirat-. “Eyta bira bahan in yehnár biwi, Egipto cuwayta. Aját as uw siwin acu bah áyinro,” wajacro, Sirat Moisés quino.

³⁵ ‘Israélinat Moisés ria cátiro. Moisés quin wajacro: “Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áytiro,” wajacro, Moisés quin. Israel uwat eyta wajác cuar, Síratan israelin cara chájacro. Uw siwin acu cara chájacro. Eyta chaquin acu Sirat ima cacmá cuacúr bi quin Moisés cacay áyjacro. Cacmá cuacúr biyat caruc wahníc sar Moisés jor tewñjacro. ³⁶ Moisés eyat israelin cajc Egipto bin síujacro. Cajc Egipto cutar cat, yacúr ajc Buwáy cutar cat, cajc bura catu cutar cat Sir urá cuit uwat anto istiti bin jajacro. Sir urá cut bahnác bar jajcata bucoy bucoy ehcujacro. Cajc buru catu cutar bara cuarentan eyta ehcujacro. ³⁷ Moisés im uyat uchta wajáquinro: “Sirat ima chihtá ehcuquib istiy áyayqueyra. As ayir eyta istiy cat eyta áyayqueyra. Ba sicar bin yehn áyayqueyra. Ayat ey chihtá caŵi,” wajáquinro, Moisesat. ³⁸ Moisés im uyan cajc buru catu cut israelin owár sécuajacro. Is cohtín owár ítchacro. Sinaí cubar cut Sir cuacúr cacmát Sir chihtá im uyi quin ehcujacro. Ehcuwayat im uyat cájacro. Chihtá sútajar bin cájacro. Is quin ehcún ac cájacro, wajacro, Estébanat.

³⁹ ‘Eyta cuar is cohtinát Moisés chihtá ca cun bár rehjecro. Moisés ajcá bár chájacro. Sicor Egipto cut bey cun rehjecro. ⁴⁰ Eyta rehquíť is cohtinát Aarón quin wajacro: “Behmát is ac sirin órowi, sirin éyinat is sicor cajc Egipto beyayta acu. Moisesra biscántara isat istítiro. Is Egipto bin si rojóc eyra bístartara isat istítiro,” wajacro, Aarón quin. ⁴¹ Eyta wacayat, Aaronat sirir vaca sahan wan órojocro. Oror car ey tamo síhŵan acu ruwa wahnajacro. Imáratra órojoquey ajcá ji beyin ac fiesta jajacro. ⁴² Eyta cuácayat, Sirat is cohtín ajcá bár etí téjecro. Uwat ima chihtá cati cuat ajc chin cham bahjacro. Eyinat cuacúr uba tamo síhŵajacro. Cuacúr abá cutar ub ojcor conjacro. Eyta cuácayat, Sirat semar cuecun sehŵar cham jajacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquinat ey ojcor uchta cuihsú bahjacro. Sirat wacaro:

Bara cuarenta ac baatán ruwa bucoy bucoy wahnajacro. Cajc buru catu cuitar wahnjacro. Eyta cuar as ojcor conín acuí wáhtiro. As tamo síhŵan acuí wáhtiro. Ruw umá ubach cat yehŵ béjecro. Eyta cuar eyta béjequeyan ajayi batro. ⁴³ Ba sirir ajca Molocay béjecro. Baan sirir ajca Refán tamo cat síhŵajacuano. Cuacúr aba cutar ub ajca Refán ojcor conjácuano. Sirir im eyan wan órojocro. Oror ey tamo síhŵajacuano. Ey ojcor conjácuano. Behmarat at cut sirir órojoc tamora síhŵajacro. Eyta jajquíť ques aját ba cajc istiy si áyinro, wacaro, Sirat. Chihtá ehcuquinat úchicri Sirat waquíť eyta, cuihsú bahjacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁴ 'Is cohtinát Sir ruw umá úbachan yehw̃ rojócuano. Cajc buru catu cut yehw̃ rojócuano. Cohtinát Sir ruw umá ubach istír "Siran is owatro," síh̃wajacro. Sirat Moisés quin ruw umá ubach tuw̃ áyjacro. Bitara yajcátatara ey cat ehcujacro. Síratan bitara ehcuáctara Moisesat eyta tuw̃jacro. ⁴⁵ Etar semar cóhnajareht sácajareht cohtinát ruw umá úbachan imár bómcarin at icar bahjacro. Yahncút éyinat cajc Canaán Josué jor síujacro. Ey cajc cutar itquin ohnor síujacro. Sirat ey cajc cut ítquinan cajc istiy si áyjacro, is cohtín erar ítayta acu. Is cohtinán erar itay rocyat, Sir ruw umá ubach cat yehw̃ rojocro. Roquí usár sicor tuw̃jacro. Sicor tuw̃ír David itic oco tas im eyta rehjecro. ⁴⁶ David rey cara yehnjacro. Yehnyat Siran David jor ahní rehjecro. Davidan urá ayro. Eyta cuácayat, Davidat Jacob Sir acu ac ubach tuw̃ín séh̃wajacro. Eyta tuw̃ín acu Sirat ajc waayta acu cohnjacro. ⁴⁷ Eyta cuara Davidat túwtiro. Ima wacjá Salomonat Sir acu ac ubach tuw̃jacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁸ 'Eyta cuar cuacúr Siran ubach sar ítitiro. Uw at cut tuw̃jác sar ítitiro. Ey ojcor úchicrias chihtá ehcuquinat uchta wajaquinro:

⁴⁹ Sirat wacaro: "Cuacúr cuitar asan cáraro. Cajc cutar asan cáraro. Eyta cuácayat as acu icúr úbachi túwajatro. As tan jaquin ac ubach táyotiro," wacaro, Sirat.

⁵⁰ "Ajmár ajc cut bahnác waquí chájacro. As chihtá cuitar bahnác chájacro," wacaro, Síratan, Sir chihtá ehcuquinat eyta wajaquinro, wajacro, Estébanat.

⁵¹ 'Etati baan ur ay waáticuano, -wajacro, Estébanat, judíoín quin. Ba urán judío bár bin urán wanro. Eyin wan baat cat Sir chihtá ráhctiro. Sir tamo síh̃watiro. Ba cohtinát yajác eyta baat cat im eyta yajcaro. Sir Ajcan Cámuran Ey quehsuro. Ey ajcá bár bécaro.

⁵² Ba cohtinát úchicrias Sir chihtá ehcuquin bahnaquin ruh̃wujacro. Ubisti tan wan báhtiro. Cristo wicata ehcuquin bahnác tíw̃jacro. Ahra baatán Cristo ima quehsí bin at icar wíjacro. Baatán Cristo yaujacro. ⁵³ Ba quin Sir imát bachan chihtán wíjacro, -wajacro, judíoín sécuajaquin quin. Cuacúr cacúm at cut ba quin áyjacro. Eyta ayi cuar, baatán cátiro, wajacro, Estébanat judíoín quino.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Estébanat eyta wacayat, uw sécuajaquin abáy túrjacro. Turir ruhra ojcor cay cohjocro. Técatan ruhra cuech cuech túrjacro. ⁵⁵ Eyta cuara Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Etar Estébanat cuacúr wahitchacro. Ititan, Siran wan beo béoro. Jesús cat Sir jotro. Sir ecor itro. ⁵⁶ Eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Aját ítitan, cuacúr Sir querat bar waajacro. Siran ératro. Uw Síuquib Sir ecor itro, wajacro.

⁵⁷ Eyta wacayat, uw éyinat at ub cucáj icar chájacro. Rahcti acu chájacro. Chaquir ay bár cohwjacro. Esteban chihtá rahcti ac cohwjacro. Cucáj cay tunír ay bár cohwá rabar Esteban cuit yoso wir tiw̃ rojocro. ⁵⁸ Eyta wir tiw̃ roquí cur, Esteban cájacro. Caquir pueblo quer acsar béjecro. Beyar Esteban cut ac ab cuijacro, yauwin acu. Ac ab cuiquin éyinan Esteban cahm icar téw̃quinciano. Eyinat Esteban yauwin inár siricáj sutchacro. Siricáj sutír istiy at icar chájacro. Sera ajca Saulo at icar chájacro. ⁵⁹ Esteban cut ac eyta ab cuicayat, Estébanat Jesús ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Caru, Jesusu, as ajqui béowi, wajacro.

⁶⁰ Eyta cona rabar, cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Siru, éyinat uchta ay bár yájqueyan tayar bár chañi, as ruh̃wúc tayar ques cuécuti jañi, wajacro.

Eyta waquí chinjacro.

8

Saulo persigue a la iglesia

¹ Esteban yauyat Saúloat séh̃watan: "Esteban yarsa yaujác," séh̃wajacro. Esteban yauwi yahncút uwat Jesús chiwan abáy ruh̃wáy yinjacro. Pueblo Jerusalén cuitar abáy ruh̃wáy yinjacro. Ruh̃wáy yinyat, ehurát chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjecro. Cahujín Judea ácubar béjecro. Cahujín Samaria cajc cut béjecro. Eyta cuar Jesús chihtá

ehcúquinra bétiro. Beti cuar Jerusalén cuitar ítchacro. ² Esteban yauyat, Sir tamo síhwaquinat Esteban chein ruhjacro. Ruhcuír Esteban sehná reht cue rehjecro. Cue rehquí conjacro. ³ Etatan Saúloat Jesús chiwan bahnín sehwar ruhwáy yehnjacro. Jesús chihotá ques ruhwáy yehnjacro. Ruhwá rabar istiy usi, istiy usi raújacro. Rauwir chiwa ahár si béjecro. Ahár si beyar cárcel icar chájacro. Chaunín cat, serin cat cárcel icar chájacro.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Cuatán Jesús chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjequinan birar birar cucayat, erar cat Sir chihotá ehcujacro. ⁵ Suca béjequin istiy sera ajca Felípero. Felipe eya Samaria pueblo bijacro. Erar cur car uchta ehcujacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” wajacro. ⁶ Felípeat siwíc ey bahnáquinatan ay rahjacro. Felípeat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Eyta yajquíc uwat itchacro. Istír Felipe ria rahjacro. ⁷ Uwat ítitan, cahujín urá sar bin cuicá uc si áyjacro. Eyta uc si áyatan cuicán ay bár cohwjacro. Uwat ítitan, Felípeat carar cuercurin cat, tan jájacro. Chohcuín cat sicor orac tan jájacro. ⁸ Eyta istír Samaria uw bahnaquin ahní rehjecro.

⁹ Samaria pueblo cutar sera ajca Simón ítchacro. Simón eyat cuicá yajquí cut bitara útara yajacro. Uwat Simonat yajquíc istír ub yehwjacro. Simón imát waquí, iman caran to wajacro. ¹⁰ Etar cuáyinat cat, cárinat cat bahnáquinat Simón chihotá cájacro. Caquir wajacro:

—Simonan ajcan cámuran cuít binro. Ey ur icar ajcan cámuran eyan Sírayro, wajacro.

¹¹ Eyat cuicá yajcáy yehnjacan úchicriro. Etar uwat Simón chihotá cájacro.

¹² Felípeat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” ojcor siwíyat, Sir cara rehquey ojcor siwíyat, uwat rahcuír chihotá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Sérinat cat, chauninat cat rih sar siw áyjacro. ¹³ Simonat cat ey chihotá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Etar rih sar siwír car, Felípein owár béjecro. Beya rabar Felípeat yajquíc itchacro. Uwat anto istiti bi yajquíc itchacro. Sir urá cut icúr bár sicar yajquíc itchacro. Istír ub yehwjacro. Ay séhwajacro, Simonat. Urán tanan cuít séhwajacro.

¹⁴ Samaria uwat Sir chihotá cajac Jerusalén cuitar tewjacro. Jesús chihotá ehcúquinat eyta tewic rahcuír car Pedro cat, Juan cat Samaria cun áyjacro. Ayat, Pedro Juan jor béjecro. ¹⁵ Samaria cur car, Sir ojcor conjacro: “Siru, Jesús chihotá cájaquin ur icar behmá Ajcan Cámuran Ey chawi,” wac conjacro. ¹⁶ Sirat im Ajcan Cámuran Ey Samaria uw ur icar anto chati etar, eyta conjacro. Eyinat Jesús chiwa chaquin acu rih sar étana siwjáquinro. ¹⁷ Etatan Pédroat ima atcar uw cuisa otar chájacro. Juanat cat ima atcar uw cuis otar chájacro. Atcar chácayat Sir Ajcan Cámuran Ey eyin ur icar raújacro.

¹⁸ Pédroinat atcar chácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey uw ur icar rauyat, Simonat itchacro. Simonat eyta istír Pédroin quin wajacro:

—Aját bah quin ray wíquinro. ¹⁹ Wícyat, baat yajquí eyta aját cat eyta yajquín acu as quin urá wiwi, -wajacro, Pedro quin, Juan quin-. As quin urá wícyat, aját biyin cutar as atcar chácayat, eyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey raúwayqueyra, wajacro, Simonat.

²⁰ Etar Pédroat wajacro:

—Bahan behmá ray chi cab oc icar bétaro, -wajacro, Simón quin-. Sirat racar wiquey ray cuít wahta sehwaac rehquít cab oc icar bétaro. ²¹ Behm urán Sir ub cahmar ay batro. Eyta rehquít isat Sir urá cut yajquí eyta bahatra éytara yájcajatro, -wajacro, Simón quin-. ²² Eyta bira bahat ur ay bár sehwaac etwi. Etír behmát ur ay bár séhwajac táyaran Sirat sicor tayar bár chácayta acu conwi. Conyat Sirat bah sicor tayar bár chácata óraro, -wajacro, Pédroat Simón quin-. ²³ Bahatan ay bár yajca racar isoro. Ur ay bár icar chájacro, wajacro.

²⁴ Etat Simonat wajacro:

—As cuitar Sir ojcor conwi. Behmát waquí eyta as cuati acu as cuitar Sir quin conwi, wajacro.

²⁵ Yájcajareht, éhcwajareht Pédroinat Samaria pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar Jesusat yajacan ehcwót bejecro. Imarat itchaquey ehcujacro. Eyta ehcúr sicor Jerusalén

cuwín béjecro. Ibit awat pueblo istiy tiw̃, pueblo istiy tiw̃ béjecro. Jesús chih tá ay bi ehcwót béjecro.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Pédroin be yiror Sir cuacúr cacmá Felipe quin wijacro. Wiquír wjacro:

—Jerusalén cut bin Gaza cuwayta ibit awat biwi. Ey ibit cutar ubut wihár biwi, wjacro. Ey íbitan cajc buru catu cut tiw̃ro.

²⁷ Eyta wacayat Felipe bar yehnár bijacro. Be rabar ey ibit awat sera cajc Etiopía bin biquic itchacro. Sera ey eunúcocuano. Etiopía reina cara ray obir yájquibro. Reina cara ajcan Candace ray obir yájquibro. Ser eyan Jerusalén wic bijaquin bicaro. Erar Sir tamo sehway wijáquinro. Sir ojcor conay wijáquinro. ²⁸ Ahra sicor ima cajc cut cun bicaro. Cabálloat cajón quesa bucáy bin ruquíc sar waar bicaro. Be rabar, ser eyat carit tacaro. Sir chih tá ehcuquib Isaíasat carit cuihsú bahjác tacaro. Uchicrias cuihsú bahjác ey tacaro. ²⁹ Felípeat ser ey ityat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe quin wjacro: “Bah cajón intac biwi,” wjacro. ³⁰ Eyta wacayat, Felipe cajón intac bijacro. Erar cur rahcuít, Isaíasat cuihsú bahjác carit ta rabar bicaro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Bahat cariti taquic bahatán eyan ráhcuica? táyojocro, ser ey quin.

³¹ —Ráhctiro. As quin istiyati ehcútira, bitách ráhcuajatro, -wjacro-. Rauwi, cajón sar rauwi. Asi jor ítuwi, wjacro, Etiopía serat Felipe quin.

³² Rauwir Felípeat ráhcuitan, Sir carit cut Isaíasat cuihsú bahjác uchta tay raújacro: Eya óbasan wanro. Uwat obas yauwin béccayat, óbasat cóhwtiro. Ajc chinro. Eyan obas sahan wanro. Uwat obas sah anár tuwín yajcayat, cóhwtiro. Obasan ajc chin chaquir eyta eyat cat eyta ajc chin chájacro. ³³ Uwat eyan abáy ruhwujacro. Ruhwujác cuar, eyat cóhwtiro. Ajc chin jájacro. Eyan tayar bár cuar, cárinat yauwáy áyjacro. Ey anto bomcar bár jat yaujacro. Eyta yauyat, ey bomcar ojcor istiyati bi wáccajatro. Sir chih tá ehcuquibat eyta cuihsú bahjác ta rabar bicaro.

³⁴ Eyta tar ser eyat Felipe quin wjacro:

—As quin ehcuwi. ¿Sir chih tá ehcuquibat rehrá ojcor waquí? ¿Im ójcori waquí? ¿Istiy ojcor waquí? wjacro.

³⁵ Etat Felipe Sir chih tá tajaquey ehcujacro. Im ey chih tá cuitar cuar Jesús ojcor ehcujacro. Chih tá ay bi ehcujacro. ³⁶ Ehcwá rabar Felipe sera jor cajón sar béjecro. Béyajareht rih cutar cujacro. Cur, ser eyat wjacro:

—Wahítuwi. Rih usatro. ¿As rih sar siw̃átaica? wjacro.

³⁷ Wacayat Felípeat wjacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac séhwtataro. Bahat urá istanác cuitar eyta séhwtataro. Bahat eyta séhwtactara, aját bah rih sar siw̃inro, wjacro, Etiopía sera quin. Etat serat wjacro:

—Aját Jesucristoan Sir wacjí séhwtaro, wjacro.

³⁸ Eyta waquí cabálloat cajón bequíc acsar beti it áyjacro.

Etat erar inic ítchacro. Etar Felipe cat, sera cat buc owár rih icar raújacro. Rauwir, Felípeat sera rih sar siw̃jacro. ³⁹ Siw̃ír sicor rih cajc cut waajacro. Waar Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe cájacro. Caquir yehw̃ béjecro. Eyta yehwyat ser eyat Felipe bucoy istítiro. Acsar ima cajc cut cun ahní bijacro. ⁴⁰ Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe eyta beyan pueblo Azota cuitar bahjacro. Azota bin Felipe acsar Cesarea cun bijacro. Be rabar pueblo istiy cut tiw̃, pueblo istiy cut tiw̃ Sir chih tá ehcwót bijacro.

9

Conversión de Saulo

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Etat owara Saúloat áhajira Jesús chiwa yauwinan echí ahnujacro. Etar sacerdote carin quin bijacro. ² Eyin quin cur wjacro:

—As acu carit cuihsuwi. Pueblo Damasco beyin acu cuihsuwi. Judío secuac ubach uwa quin beyin acu carit cuihsuwi. Eyta cuihsuyat, aját Jesús chiwa Damasco cut úronro.

Uror ítyeyra eyin sicor questár usár si roquinro. Serin cat, chaunín cat si roquinro. Usár Jerusalén roquinro, wajacro, Saúloat.

Carit eyta chícayat, sacerdote cárinat cuihsúr wíjacro. ³ Etatan Damasco cun bijacro. Bícajareht Damasco intac bar cuwín bicayat, cuacrár bin cuasojocro. Chihcuát cuasór eyta Saulo rúhracat eyta cuasojocro. ⁴ Eyta cuasoyat Saulo ic oco so tijcajacro. Tijcayat cuacrár bin teñic rahjacro. Uchta teñic rahjacro:

—¿Saulu, Saulu, asan bitara reht ruhwuca? waquíc rahjacro.

⁵ Eyta wacayat Saúloat wajacro:

—¿Caru, bahan rehrá? ¿Rehrát teñqui?

—Asan Jesusro. Bahatán as ruhwuro, -wajacro, Saulo quin-. ⁶ Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo cutar biwi. Pueblo cucayat bahatán icúr yajcátatara ehcwáqueyra, wajacro.

⁷ Ibt aŵat Saulo owár serin cahujín cat béjecro. Eyinat cat uw istítiro. Eyta cuar teñquey rahjacro. Rahcuír beti ítchacro. Ojc sijacro. Ojc siquir ajc sacac jájacro. ⁸ Jesusat “pueblo biwi,” wacayat, Saulo cui yehnjacro. Yehnár ubra waajacro. Waajác cuar bitách ístajatro. Ub bár rehjecro. Ub bár rehquít owár binat ey ator béjecro. Damasco cun yehw béjecro. ⁹ Damasco cur, ub baran bay cuanjacro. Ira yati, icuri yahti bay cuanjacro.

¹⁰ Damasco cuitar ser ajca Ananías ítchacro. Ananías Jesús chíwaro. Eya cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, Sirat wajacro:

—¡Ananíasu!

Ananíasat wajacro:

—Caru, as usatro, wajacro.

¹¹ Etat Sirat wajacro:

—Yehnwi. Yehnár ibit ajcan Acat aŵíc cutar biwi. Judas usi biwi, -wajacro-. Erar cur Tarso uw ajca Saulo táyowi, -wajacro-. Saulo eyat as ojcor conay raújacro. ¹² Saulo quin cámsiris wijacro. Saúloat cámsiris cuitar bahan ima quin cuquíc ítchacro. Bah ima quin rauwic ítchacro, -wajacro, Ananías quin-. Rauwir behmá atcar ima cuis otar chácáro. Ub ricuán acu chácáro. Saúloat cámsiris eyta ítchacro. Eyta bira yehnár biwi. Cur Saulo táyowi, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹³ Etat Ananíasat wajacro:

—Caru, uwat Saulo ojcor teñro. Saulo ojcor as quin ehcujacro. Aját ráhcuitan, Saúloat Jerusalén cuitar bah chiwan abáy ruhwujacro, -wajacro, Sir quin-. ¹⁴ Usár cat bah chiwa ruhwún acu rajác, wácuano. Questa si beyin acu rajác, wácuano. Sacerdote cárinatan Saúloat eyta yajquín acu ajc waajacro, wajacro, Ananíasat.

¹⁵ Etat Sirat wajacro:

—In biwi. Aját Saulo as chiwa jaquin cájacro. Saúloat as ojcor judío bár bin quin ehcún acu cájacro, -wajacro, Sirat-. Judío bár bin carin quino cat ehcún acu cájacro. Israelin quino cat ehcún acu cájacro. ¹⁶ Ajmarát Saulo quin ehcunro. As ojcor ehcúc ques uwat ima bitara ruhwátatara aját ey ehcunro, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹⁷ Sirat eyta wacayat, Ananíasan Saulo quin bijacro. Cur usi raújacro. Rauwir Saulo cuitar atcar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—Rabu, Saulu, Carat as bah quin áyjacro. Jesús imát as áyjacro. Bahat ibt aŵat ítcháqueyat as áyjacro. Bah ub ricuán acu as áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eya bah ur icar chaquin acu as áyjacro, wajacro, Saulo quin.

¹⁸ Etar atcar chácayat, cawur chucán wan bi ub cutar bin coca bijacro. Saulo sicor ub ji waajacro. Etat cui yehnjacro. Yehnár Jesús chiwa waajác ehcún acu rih sar siw áyjacro. ¹⁹ Siwír car ira yájacro. Yayar sicor chihchír ji rehjecro. Etan Saulo Damasco cutar itquin chiwa owaran birá cuanjacro.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Saulo rih sar siwír, judío secuac usar istiy sar, istiy sar Jesús ojcor ehcwá yehnjacro. Uw quin wajacro:

—Sir waquiján Jesusan eyro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat uwat ub yehwójacro. Rahra rahra wajacro:

—Eyat Jerusalén cuitar Jesús chiwa ruhñujacro. Usár cat Jesús chiwa questa si beyin acu wijacro. Jerusalén cuwayta ahár si beyin ac wijacro. Sacerdote quin beyin ac wijacro. Eyta acu wijác cuar eyta cat yájtiro. ¿Bitara cuácayat eyta yájtica? wajacro, uwat rahra rahra.

²² Etar Saulo íntiney wan urán boñan cuít chájacro. Urá to chaquir “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac,” wajacro. Uwat orac rahcuayta acu ey ojcor ay ehcujacro. Eyta cuácayat Damasco judíoinatra icuri wácajar rehjecro.

Saulo escapa de los judíos

²³ Itchareht judíoín sécuajacro. Saulo rion ac sécuajacro. Secuar, Saulo yauwin síhñajacro. ²⁴ Eyta sehñwa cuara cahujinat ima yauwin rioc Saulo quin ehcujacro. Eyta yauwin rior judíoínat Saulo úrojocro. Cheycar cat, ricar cat úrojocro. Pueblo querat acor úrojocro, Saulo yauwin acu. ²⁵ Eyta yauwic cahm Saulo chiwat obir yajacro. Cheycar cuitar pueblo quer rahr owár áyjacro. Chocha tan sar Saulo samac oso áyjacro.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Saulo Sir chihtá caquir, Damasco bin quinyat, Jerusalén bijacro. Erar cur, Jesús chiwa owár chaquin séhñajacro. Eyta cuar éyinat síhñajacro: “Saulo Jesús chíwai batro. Is ruhñátaro,” síhñajacro. Etar ay wini rehjecro, Saulo cahmar. ²⁷ Eyta cuácayat, ser ajca Bernabeat Saulo cuitar wajacro. Bernabeat Jesús chihtá ehcuquin quin Saulo yehñ béjecro. Beyar, eyin quin wajacro:

—Saúloat Jesús itchacro. Damasco íbt añat itchacro. Ityat Jesusat ey quin teñjacro. Etar Saúloat uw quin Jesús chihtá ehcujacro. Damasco cuitar Jesús chihtá rooti ehcujacro, wajacro, Bernabéata Jesús chihtá ehcuquin quin.

²⁸ Eyta wacayat, chiwat ténajacro. Saulo ubach wíjacro. Eyta wíccayat, Saulo eyin owár ítchacro. Erar ita rabar Jesús chihtá ehcujacro. Jerusalén pueblo bahnác cuitar ehcujacro. ²⁹ Judíoín cahujinan Griego cuw téñcuano. Saúloat eyin owár cat teñjacro. Bi chihtá unítara eyin owár rahra rahr wayujacro. Eyta wayúr griégoinat Saulo yauwin isojocro. ³⁰ Eyta yauwin isoyat uwat chiwa quin ehcujacro. Eyta ehccwayat, chiwat Saulo cajc istiy yehñ béjecro. Cesarea pueblo béjecro. Erar cur car acsar Tarso cun áyjacro.

³¹ Etar Jesús chiwan ohbac ítchacro. Judea cuitar, Galilea cuitar, Samaria cuitar ohbac ítchacro. Cajc bahnác cuitar ohbac ítchacro. Jesús chiwat Siran ajcá ji béjecro. Siran ajcá ji beya rabar Sir Ajcan Camur Eyat eyin obir yajacro. Eyin síwñjacro. Eyta bira, chiwa urán cuít rehjecro. Acsar acsar uwan to binat Jesús chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Eyta sécuayat chiwan to rehc bijacro.

Eneas es sanado

³² Pedro birar birar Jesús chiwa quin itot bijacro. Eyta itot bicayat, riy istiy pueblo Lida bijacro. Sir uw tiray bijacro. ³³ Erar cur ítitan, sera Eneas ítchacro. Eneas cuercúrcuano. Cuercúr rehquít bitách yéhnajatro. Quejtirat yatro. Eyta yaray raújacan bara ábicuano. ³⁴ Pédroat Eneas istír wajacro:

—Eneasu, Jesucristo urá cuitar bah tan jácaro. Cui yehnwi. Añat ey sécuawi, wajacro.

Eyta wacayat, Eneas cui yehnjacro. ³⁵ Cui yehnyat uwa bahnáquinat Eneas tan jajac ítchacro. Lida uwat cat, Sarón uwat cat itchacro. Eyta istír, Jesús chihtá cájacro.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Etat owár pueblo Jope cutar chauwíc ajc Tabita ítchacro. Tabita Jesús chíwacuano. “Tabita” waquíc griego cuw cutar “Dorcas” añuro. Ajc “Dorcas” wacayat “rojócara” wacaro. Dórcasat bucoy bucoy icuran biyan uw ac ay etiti yajacro. Oya bár bin, ray bár bin obir yajacro. ³⁷ Riy istiy restá cájacro. Etat yarjacro. Yaryat, uwat Dorcas chein sujacro. Sucuír usar cuacúr querat icar chájacro. Ruhcuín cahmor inic chájacro.

³⁸ Yaryat cahujinat wajacro:

—Pedro intac cuitatro. Lida cajc cuitatro, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat serin bucáy Pedro ucay áyjacro. Etar béjecro. Erar cur, Pedro quin conjacro:

—Bar jañi. Cab rehti is uw cuitar yajcáy bar jañi, wajacro.

³⁹ Eyta conyat Pedro yehnár, eyin owár bijacro. Jope cun bijacro. Erar cucayat, uwat Pédroan usar cuacúr querat icar béjecro. Esar rauwir ítitan, chauquin cat usar sécuajacro. Chauquin éyinan yarjaquin wíyaro. Dorcas séhnareht ócaro. Pedro rauyat chauquinat o rabar Pedro quin oya ehcuajacro. Dorcas anto yarti cuat imarin acu icúr bi oya quejéc ey ehcuajacro. ⁴⁰ Eyta ehcúc cutar Pédroat chauquin watar áyjacro. Ayir car cuscar cuitar chaquir Sir ojcor conjacro. Conár chein wihár wahitchacro. Eyta wahita rabar wajacro:

—Tabitu, cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, Tabita ub ricuajacro. Ricuár car Pedro itchacro. Istír cuisa yehwíjacro. ⁴¹ Etat Pédroat atcar teñír cui yehwíjacro. Yehwír chauquin cat, Sir uw cat sicor chíjacro. Wicayat Pédroat eyin quin wajacro:

—Wahítuwi, Tabita estajiro, wajacro.

⁴² Tabita estají istír Jope cuitar uwat acsar acsar ehcuajacro. Ehwayat quir binat Sir chihtá cájacro. ⁴³ Dorcas sicor estají chaquir, Pedro im erar Jope pueblo cut birá cuanjacro. Sera Simón owár ítchacro. Simón eyan ruw umá oro síquincano. Ey owár itay raújacro.

10

Pedro y Cornelio

¹ Etat owár sera ajca Cornelio Cesarea pueblo cuitar ítchacro. Cornelio eya Roma soldádoin cáraro. Roma soldádoin cahujinan ajc italiain añujacro. Cornelio eyin cáraro.

² Sir tamo séhwaquibro. Ey cayin bahnáquinan Sir tamo síhwaquinro. Cornélioat judío cuayin cat obir yájquibro. Sir ojcor etiti cónquibro. ³ Riy istiy rahs buia jat cámsirisan wan wijacro. Cámsirisan wan cuitar cuacúr Sir cacúm wiquír wajacro:

—¡Cornéliu! wajacro.

⁴ Wacayat, Cornelio ojc sijacro. Ojc siquir ub tijcati wahitchacro. Wahita rabar wajacro:

—¿Bah raqui? ¿Aját bah ac icúr yajcátaca? wajacro.

Etat cuacúr Sir cacumát wajacro:

—Sirat ítitan, bahan ey ojcor conro. Cuayin cat obir yajcaro. Eyta istír bah tamo séhwaro. ⁵ Eyta bira bah cacmín Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro ucay aywi. ⁶ Simón Pedro Simón istiy jor erar itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc sar itro. Erar bin chiwi, wajacro, Sir cacumát.

⁷ Eyta waquir car, sicor cuacúr bijacro. Bi yiror Cornelio ima cacmín bucáy chíjacro. Soldado cat chíjacro. Soldado ey Sir tamo síhwaquibro. Soldado eyat Cornelio chihtá wácati yájquibro. ⁸ Chiír cámsiris wan cutar wíjaquey ehcuajacro. Eyta ehcúr Jope cun áyjacro.

⁹ Cuanmí cuit cacmín Jope intac cujacro. Bar intac cucayat icar añat Pedro ubach arcút waajacro. Rahs queswari cuácayat Sir ojcor conín waajacro. ¹⁰ Waacáyatan Pedro yayí rehjecro. Ira ya cun rehjecro. Ira an tihric acor itay raújacro. Ir an tihric icar añat, cámsiris cutar istír eyta Pédroat éytaan wan itchacro. ¹¹ Ititan, cuacúr aba querat bar waajacro. Waar car wiricasán wan bi ic oso sámaca oso ayro. ¹² Wiricás sar ricuman ruwan chero. Ac bahnác bin ectar ji bin cat, ic icar bequin cat ac bahnác bin wiricás satro. Pédroat eyta itchacro. ¹³ Eyta istír, ima quin teñic ajc rahjacro. Uchta wajacro, “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Ey yauwir cohwi,” wajacro. ¹⁴ Pédroat eyta rahcuír wajacro:

—Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjotro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro, wajacro.

¹⁵ Etat cámsirisan wan cutar téwqueyat wajacro:

—Sir imát sujáqueyra ricumí bato. Eyta bira restá jira séhwati jañi, wajacro.

¹⁶ Cámsirisan wan cuitar icar bay eyta wajacro. Etar wiricasán sicor cuacúr abá sar béjecro.

¹⁷ Etat Pédroat uchta seh̄way yehnjacro. “¿Cámsirisan wan cutar icúr chihtá ehcuqui? Aját eyta itchaquey ¿bi ojcor teŵqui?” seh̄way yehnjacro. Pedro eyta seh̄wayat icar, Cornelio cacmín Pedro itic ubach tayot rojocro. Eyta tayot róquian Simón querat acor behjecro. ¹⁸ Behquir cohwjacro:

—¿Ser ajca Simón Pedro úsariqui? ¿Simón Pedro úsari itqui? wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat, Pedro imát itchaquey tamo áhajira echí seh̄w̄aro. Eyta seh̄wayat icar, Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin wajacro:

—As ajc rahcwi. Serin bay binan bar behjecro. Bah wahitay behjecro. ²⁰ Aját eyin áyjacro. Eyta bira cui yehnwi. Ic icar tihráy biwi. Etar eyin owár béowi. Seh̄wati béowi, wajacro.

²¹ Waquí Pedro ic icar rajacro. Serin tihráy rajacro. Wiquír wajacro:

—Sérinu, baat it béhqueyan asan eyro. ¿Icúr seh̄w̄ar royí? wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

—Soldado cara Cornélioat is áyjacro. Ey ur ay binro. Sir tamo seh̄w̄aqui bro. Judío inat Cornélioan ajcá ji bécaro. Cuacúr Sir cacúm Cornelio quin wiquír behmá ucay rocata wajacro, Cornélioat bah chihtá rahcuayta acu.

²³ Cornelio cacminat eyta wacayat, Pédroat eyin rau áyjacro. Ubach wíjacro. Rauwir chey istiy cuanjacro. Cuanmí cuít yinír béjecro. Pedro eyin owár béjecro. Eyin owár Jope uw cahujín cat béjecro. Cesarea pueblo cun béjecro. ²⁴ Beyar, cuanmí cuít Cesarea cujacro. Cur itit, Cornélio in eyin cahmor itro. Cayin secuar owár itro. Iŵoquin secuar owár itro. ²⁵ Erar cur, Pedro usar rauyat Cornélioat acam tihrjacro. Pedro ques acor bahujacro. ²⁶ Eyta bahwayat, Pédroat yehn aya rabar wajacro:

—Asan Siri batro. Asra uwro. Eyta bira eta jaŵ bahuti jaŵi. As éytara tihrti jaŵi. Cui yehnwi, wajacro.

²⁷ Yehnyat Pedro ey usi raújacro. Rauwir ítitan, uwan to sécuajacro. ²⁸ Etat Pédroat eyin quin wajacro:

—Behmá ratan itro. Judío in bachan chihtán cutar waquí judío bár bin úsira raúwajatro. Judío bár bin quin ténajatro. Bachro. Asan judío cuácayat, raúwajar binro. Eyta cuar Sir imát as quin uchta wacárora: “Judío bár bin restá jiro, seh̄wati jaŵi,” wacárora. As quin eyta síŵjacro, -wajacro, Pédroat-. ²⁹ Eyta bira bahat as chícayat, asan usár seh̄wati rajacro. Etan ba quin táyoro. ¿As bitán chiyi? wajacro, Pédroat.

³⁰ Eyta táyoyat Cornélioat wajacro:

—Asan bari ajmár usi Sir ojcor conira. Uchta jat rahsa buia jat Sir ojcor conay raújacro. Conyat, Sir cuacúr cacúm as ubot waajacro. Oya wan beo beo tas as ubot waajacro.

³¹ Waar as quin wacárora: “Cornéliu, Sirat bah coníc rahjacro. Cuayin obir yajquíc cat itchacro. ³² Eyta bira bah chiwa pueblo Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro chiwi, -wacárora, as quin-. Simón Pedro Simón istiy jor itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc satro. Erar ucay aywi,” wacárora, as quin. ³³ Sir cacmát eyta wacayat, aját bah cab rehti ucay áyjacro. Ayir bah usár bar wijacro. Yarsa wijacro. Etan is bahnaquin Sir ub cahmor sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro. Sirat bah quin ima chihtá is quin ehcú ayjac ey rahcuín ac sécuajacro, wajacro, Cornélioat.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Eyta wacayat, Pédroat yehnár wajacro:

—Ajatrá récaram caba sinti binro. Cuatán ahra ay sínjacro. Ahra aját ítitan, uw bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro. Judío in tacat, judío bár bin tacat bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro. ³⁵ Cajc istiy cutar bin, cajc istiy cutar bin bíyinatán ima tamo síh̄wayatan, ay yajcáyatan, Sirat éyinatán imáy cácaro. Judío in cat, judío bár bin cat im eyta cácaro, wajacro, Pédroat.

³⁶ Baatán Sir chihtán itro. Israelin ac chihtá áyjacan itro. Chihtá ey cuitar uchta wacaro: “Jesucristo chihtá cácat, bahnáquinan ohbac ítatáro. Jesucristo uw bahnáquin acu cara yehnjacro.” Israelin ac chihtá áyjacan eyta wacaro. Baatán eyan itro. ³⁷ Israelin cajc cut yajacan baatán rahjacro. Juan rih sar siŵquibat chihtá ehcujac

yahncút, Jesusat yajacan baat rahjacro. Galilea cajc cut eyta yajcáy yehnjacro. ³⁸ Baatán eyan itro. Jesús Nazaret bin ur icar Sirat im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Eyta chácayat, urán to rehjecro. Eyta rehcayat, Jesús Nazaret bin cajc istiy cut, cajc istiy cut ur ay yajcot bijacro. Uw yarquin tan jacot bijacro. Sisramat butajaquin cat tan jacot bijacro. Sirat urá wijac rehquít, eyta yajacro, wajacro.

³⁹ 'Jesús is ubot eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. Judíoín itic cajc cut cat, Jerusalén pueblo cuitar cat eyta yajacro. Eyta yajác ijmár ub cuitar itchaquey isat uw quin tehmoti ehcuro. Cahujinat Jesús ey yaujacro. Caruc ojcor quejquír yaujacro. ⁴⁰ Eyta yaujác cuar bay cuanyat, Sirat sicor yehn áyjacro. Yehnár uw ubot waajacro. ⁴¹ Cuatán bahnaquin úbotra waátiro. Sirat cahmor cájaquin úbota waajacro. Chihtá ehcún ac cájaquin ubot waajacro. Jesús sicor yehnár is owár ira yájacro. Is owár yahjacro, wajacro, Pédroat Cornélioín quino.

⁴² 'Sicor yehnár isan uw quin chihtá ay bi ehcwáy áyjacro. Isat itchaquey ehcwáy áyjacro. Isat uchta itro. Sirat Jesús cara yehn áyjacro, uw urá wahitín acu. Urá wahitír Jesusat sácajaquin Sir tayar chétara, estají bin tayar chétara itro. Etar tayar chi biyan cab oc icar chácataro. Jesusat is quin eyta ehcwáy áyjacro. ⁴³ Sir chihtá ehcuquin bahnáquinat Jesús ojcor uchta wajáquinro: "Bíyinat ey chihtá cácatayan, éyinat ur ay bár yajác tayar sicor tayar bár chácataro," wajáquinro. "Jesús urá cuitar sicor tayar bár chácataro," wajáquinro, Sir chihtá ehcuquinat.

Los que no son judíos reciben el Espíritu Santo

⁴⁴ Pédroat Cornélioín quin echí teŵyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar wijacro. Ráhcuiquin ur icar wijacro. ⁴⁵⁻⁴⁶ Wicayat uw éyinat teŵay yinjacro. Cuw ajquír teŵay yinjacro. Cuw anto teŵti bin cuitar Sir ojcor ay teŵjacro. Eyta teŵyat, judíoín Jesús chiwa yinjáqueyín Pédroín owár béhjequin ub yehŵjacro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya judío bár bin ur icar bar chajac istír ub yehŵjacro.

Etar Pédroat yehnár wajacro:

⁴⁷ —Sira Ajcan Cámuran Eya judío bár bin uchin ur icar chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar cat eyta chájacro. Eyta bira eyin rih sar siŵátaro. Rih sar síwtira yájcajatro, wajacro.

⁴⁸ Eyta waquír rih sar siŵáy áyjacro. Jesucristo chiwa aŵú rabar eyta siŵáy áyjacro. Etan uwat Pedro quin wajacro:

—Is owár echí cuanwi, wajacro.

Eyta wacayat, Pedro eyin owár birá cuanjacro.

11

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

¹ Etar judío bár binat Sir chihtá cajc teŵic Judea cajc bahnác cutar rahjacro. Jesús chihtá ehcuquinat cat, Jesús chiwat cat rahjacro. ² Etar Pedro cat awan Jerusalén wijacro. Pédroa wicayat, Jesús chiwa umá cuíquinatan Pédroat yájcajar bin yajác wajacro. ³ Pedro quin wajacro:

—¿Bah bitara reht judío bár bin owár ityi? ¿Bitara reht umá cuiti bin owár ityi? ¿Bitara reht eyin oca yayí? wajacro.

⁴ Etatan Pédroat bitara reht eyta yajáctara bahnác ehcujacro. ⁵ Eyta ehcún ac uchta wajacro:

—Asa Sir ojcor conay raújacro. Pueblo Jope cuitar conay raújacro. Conyat cámsirisan wan itchacro. Cámsirisan wan cutar ítitan, cuacúr aba querat waajacro. Waar car wiricasán wan samac oso ic oso wijacro. Wiquír as cac cahmar chájacro, -wajacro, Pédroat-. ⁶ Etar wicayat, yají quin itchacro. Ititan, wiricás sar ricúm ac bahnacro. Ectar ji bin ricúm cat, ic icar bequic ricúm cat ac bahnác wiricás satro. ⁷ Ita rabar as quin teŵic ajc rahjacro. Téŵqueyat as quin wacárora: "Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Eyta yauwir cohwi," wacárora. ⁸ Eyta wacayat, aját wánora: "Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtiro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro,"

wánora. ⁹ Aját eyta wacayat, cámsirisan wan cut téwqueyat as quin wacárora: “Sir imát sujáqueyan ricumí batro. Eyta bira restá jira séh̄wati jaŵi,” wacárora.

¹⁰ 'Icar bay as quin eyta wacárora. Etar sicor cuacúr béjebro. ¹¹ Cámsirisan wan bi istá tihryat, serin cuis bay cujacro. As itic wátara cujacro. Pueblo Cesarea bin as quin ayir cujacro. ¹² Cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat asan eyin owár ben ac áyjacro. Séh̄wati ben ac áyjacro. Eyta cuácayat, as eyin owár séh̄wati bijacro. Rabin uchin as owár béjebro. Teray béjebro. Beyar Cornelio quin cujacro. Cur Cornelio usi raújacro, -wajacro, Pédroat. ¹³ Erar cucayat, Cornélioat is quin ehcujacro. Imát cámsirisan wan cut itchaquey ehcujacro. Imat ítitan, Sir cuacúr cacúm im usar waajacro. Waar wajacro: “Bah cacmín Jope aywi. Simón Pedro ucay aywi. Simón Pedro eyat bah quin chihtá ehcwátaro. ¹⁴ Ey chihtá cuitaran Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cuacúr cacumát Cornelio quin. Cornélioat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Pédroat.

¹⁵ 'Cornélioat eyta ehcúr car aját Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Eyta ehcwáy yehnyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Sirat récaram im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chaquir eyta eyin ur icar eyta chájacro. ¹⁶ Eyta chácayat, aját séh̄wajacro. Jesusat wajác tamo séh̄wajacro. Uchta wacárora: “Juanat uw rih sar siŵjacro. Eyta cuar ba ur ícitra Sirat im Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra,” wacárora. ¹⁷ Eyta wajác ojcor seh̄war, aját ítitan, isat récaji Jesucristo chihtá cácyat, Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chajac eyta judío bár bin ur icar cat im eyta chájacro. Sirat eyin ur icar eyta chácayat, aját Sir quin “Eyin ur icar chácajar bin chajac” bitách wácajatro, wajacro, Pédroat.

¹⁸ Pédroat eyta wacayat, uwan Pédroat wajaquey ojcor ajc sacac jájacro. Sir ojcor ay teŵay yinjacro. Uchta wajacro:

—Sirat judío bár bin cat síuro. Judío bár binat urá tehmóyatan, Sirat eyin cat síuro. Im owár cuacúr ohbac etiti itin acu síuro, wajacro, Jesús chiwa Jerusalén cutar binat.

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Esteban yauwic yahncút, Jesús chíwara ruh̄wúc ayot cajc istiy cutar, cajc istiy cutar cui béjebro. Cui beyar cahujín Fenicia cujacro. Cahujín Chipre cujacro. Cahujín Antioquía cujacro. Birar cujactar erar judío in quin Jesús chihtá ehcujacro. Cuatán judío bár bin quínora ehcútiro. ²⁰ Eyta cuar Jesús chiwa Chipre binra, Cirene binra Antioquía cur car judío bár bin quino cat Jesús chihtá ehcujacro. Cara Jesús ojcor chihtán ay bi ehcujacro. ²¹ Eyta ehcwayat, Sirat urán to wíjacro. Eyta wícayat ricán cuít binat chihtá rahjacro. Ricán cuít binat Sir chihtá cájacro. ²² Etar judío bár binat Sir chihtá cajac teŵican Jerusalén cuitar Jesús chiwat rahjacro. Eyta rahcuír, Bernabea Antioquía cun áyjacro. Erar uw siŵin ac áyjacro. ²³ Chiwat ayat, Bernabé erar cur ítitan, Sirat eyin acu ay yajacro. Eyta istír ahní rehjecro. Etar uw acsar síŵjacro. Sir chihtá wácati acu, Sir tamo seh̄wan acu, urá istanác chaquin acu síŵjacro. ²⁴ Bernabé ur ay binro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cajac binro. Sir tamoan etiti seh̄wac binro. Etar Bernabeat eyta siŵyat, ricán to binat Jesús chihtá cájacro. ²⁵ Itchareht síŵjareht, Bernabé pueblo Tarso bijacro, Saulo wahitay. Erar cur Saulo úrojocro. ²⁶ Urojareht bar itchacro. Istír car sicor buca owár rojocro. Antioquía rojocro. Esar behquir bar istiy ac uw síŵjacro. Jesús chiwa owár sécuajacro. Bucoy bucoy secuar síŵjacro. Bernabeat cat, Saúloat cat síŵjacro. Siŵyat Antioquía cuitaran Jesús chiwa ojcor ajcan Crístoian récaji aŵujacro.

²⁷ Saulo Antioquía uw siŵa rabar ityat, Sir chihtá ehcuquin cujacro. Jerusalén bin Antioquía cujacro. Cur Sir chihtá ehcujacro. ²⁸ Bejequin owár ser istiy ajca Agáboro. Agabo eyat “Cajc bahnác cuitar ira yehnti cab cuanata,” wajacro. Chájareht eyta rehcata ojcor ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey cut eyta ehcujacro. Etar awan semar rey Claudio cara yehnyat, ira yéhntiro. ²⁹ Agáboat eyta ehcúr car chiwa owár bahnáquinat Judea chiwa acu ray ayin síh̄wajacro. Istiyát cat, istiyát cat bita áyatatara, eyta ayin síh̄wajacro. ³⁰ Eyta síh̄waran eyta yajacro. Ray sécuajacro. Secuar car Bernabé at icar, Saulo at icar cat wíjacro. Wícayat éyinat acsar Jerusalén beyar Jesús chiwa werjayín at icar wíjacro.

12

Muerte de Santiago y encarcelamiento de Pedro

¹ Etat owaran rey cara Heródesat Jesús chiwa ruhwáy yehnjacro. ² Ruhwáy yehnrá récaji Juan rab Santiago yaujacro. Ey cuisa cuic áyjacro. Espada bajitan wan cuit cuic áyjacro. ³ Santiago yauyat judíoín ahní rehjecro. Eyin ahní rehjec etar Heródesat acsar Pedro cat cájacro. Pascua fiesta cab cuitar cájacro.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁴ Caquir cárcel sar chájacro. Chaquir soldádoat dieciseis binat ey úrojocro. Ajquíur ajquíur bacáy awan wan cuar úrojocro. Heródesat Pedro bahnaquin cac cahmar chaquin séhñajacro. Fiesta waay yahncút Pedro cahm icar tewín acu bahnaquin cac cahmar eyta chaquin séhñajacro. ⁵ Eyta sehñar, cárcel sar chájacro. Pedro cárcel sar ityat, Jesús chiwat Sir ojcor Pedro cuitar conjacro. Pedro cuitar etiti conjacro. ⁶ Ey cuanmí cut uw ub acat tewín tin bicayat, Pedro cárcel sar cámjacro. Pédroan soldádoin cuisa bucáy binat úroquin tac icar cámjacro. Yera chistár bucáy cuit questajacro. Querat acor cat soldádoin bucáy binat úrojocro. ⁷ Etat Sir cuacúr cacúm wijacro. Wiquír cárcel sar cat bahnacac oca sir acat wan beo beo cuanír eyta eyta cuanjacro. Sir cacúm wiquír, Pedro bebjir icar cahtac yajquíur quehñujacro. Quehñúr wajacro:

—In cui yehnwi, wajacro.

Wacayat, yera chistár ima coca bijacro. Atcar icar bin coca bijacro. ⁸ Coca bicayat, cacmát wajacro:

—Behmá ur acat questac ey sicor cay questawi. Ques barcát cat chañi, wajacro.

Wacayat Pédroat ur acat questac ey questajacro. Ques barcát cat chájacro. Chácayat wajacro:

—Siricách cuc sar tas chañi. Etar asi jor bar jañi, wajacro.

⁹ Wacayat, Pedro Sir cacúm jor bijacro. Beya rabar Pedro imatra ricut bequíic séhñatiro. Cámsiris china rabar bic, séhñajacro. Eyta sehña cuar, cámsirisi bétiro. Ricut béjecro. ¹⁰ Usar querat úroquin cahujín cuitar tiñ, cahujín cuitar tiñ béjecro. Etatan watur biquic yera querat acor cujacro. Querat eyan candado cuitar tunjacro. Erar cur, yera querat ima wañ queni bijacro. Wañ queni bicayat, Pedro Sir cuacúr cacúm jor waa béjecro. Waa beyar pueblo ibt awat buc owár béjecro. Béyajareht Sir cuacúr cacmát Pedro istir cham bahjacro. ¹¹ Etat acat Pédroat urá sehñar wajacro:

—Asra cámsirisi chintiro. Ricut uchta waajacro. Ahra aját itro. Sirat cuacúr cacúm áyjacro. As cárcel icar bin ucay áyjacro. Herodes at icar bin siway áyjacro. Judíoínat as cuaquin síhñajac cuar, Sirat as síujacro, wajacro.

¹² Pédroat eyta sehña rabar, María usi cuwín bijacro. María eya Juan Marcos abró. María usi ricán to sécuajacro. Secuar Sir ojcor Pedro cuitar conay yinjacro. ¹³ Pedro María querat acor cujacro. Cur querat acor ténajacro. Ténayat wiwá cacúm ajca Rode usar cuar querat acor wijacro. ¹⁴ Wiquír Pedro ajc rahjacro. Rahcuír ahní rehjecro. Ahní rehquíur querat waati cuar sicor quinjacro. Usar sécuajaqueyin quin ehcwáy quinjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Pédroat querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

¹⁵ —Bah túrarir téwyatro.

Etat Rodeat wajacro:

—Uní wacaro. Pedro querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

—Pédroi batro. Bahat Pedro im acor bi Sir cuacúr cacúm itchacro, wajacro.

¹⁶ Uwat eyta tewyat icar awat áhajira Pédroat querat acor ténajacro. Etatan uwat querat waajacro. Waar itit, Pedro itchacro. Istír ojic sijacro. ¹⁷ Etat uw ajc sacac chácayta acu Pedro atcar teñjacro. Etar uw ajc sacac jácayat, Pédroat bahnác ehcujacro. Sirat cárcel icar ujac ojcor ehcujacro. Bitara újactar ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

—Santiago quino eyta ehcuwi. Rabin quin chiwa quin eyta ehcuwi, wajacro.

Eyta waquír cajc istiy bijacro.

¹⁸ Sir cuacúr cacmát Pedro uquic cuanmí cut soldádoinat Pedro wahitít cat uw batro. Pedro bir cut bijáctara istítiro. ¹⁹ Etat Heródesat bahnác cutar Pedro uroy áyjacro. Uroy ayit cat, istiti rehjecro. Eyta rehquír Heródesat soldado úroquin chíjacro. Chiír car Pedro táyojocro. Biscántara táyojocro. Eyta cuar istiti rehjecro. Istiti cuácayat, Heródesat soldádoin tiw áyjacro.

Itchareht Herodes cajca Judea bin waa bijacro. Pueblo Cesarea cuitar itay bijacro.

La muerte de Herodes

²⁰ Etat owár Herodes pueblo Tiro uw acu tan wani batro. Pueblo Sidón uw acu cat tan wani batro. Tíroin uwat cat, Sidonin uwat cat, Herodes cajc icar bin iran wahr sijác tecut ítchacro. Eyta rehquít Tiro uw, Sidón uw owár sécuajacro. Secuar Herodes wahitay béjecro. Herodes Cesarea pueblo cuitar ityat erar quiujacro. Quiwír Herodes cacúm jor íwójocro. Blasto jor íwójocro. Iwör Blástoat eyin cuitar Herodes quin wajacro. Heródesan Tiro uw, Sidón uw técuati itin acu chíjacro. ²¹ Eyta chícat, uw eyin owár bitat quen tewátatara caban quen tew chájacro. Eyta tewín acu cab cuanyat, Herodes cara oya owjacro. Owír carin banco cuitar chihrjacro. Chihrír uw bahnaquin cac cahmar tewjacro. ²² Etat uwat cohwjacro. Cohwá rabar wajacro:

—Téwqueyan Sitro. Téwqueya uwi batro. Heródesan Sitro, wajacro.

²³ Eyta cohwyat Heródesat “éytara batro,” wátiro. “Asra Siri batro,” wátiro. Cuatán iman uw ubot Siran wan yehn cun rehjecro. Eyta cohwyat icar, Sir cuacúr cacmát Herodes cuécujacro. Cuécwayat Herodes rihmyá ihujacro. Ihwír rihmyát yácayat Herodes chinjacro.

²⁴ Cuatán uw quir binat Sir chihtá rahjacro. Rahcuír uwan to binat Sir chihtá cájacro.

²⁵ Bernabéinat Pábloinat Jerusalén cutar icúr yajcáy béjectara bahnác yajc tihrjacro. Yajc tihrír sicor Antioquía béjecro. Sicor Juan Marcos jor béjecro.

13

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

¹ Antioquía cuitar Jesús chiwa tac icar Sir chihtá ehcuquin chero. Siwquin cat chero. Bernabé cat, Simón cat, Lucio cat, Manaén cat, Saulo cat eyin Sir chihtá ehcuquinro. Síwquinro. Simón eya ajc istiyá bacsoy wacaro. Lucio eya Cirene cajc cut binro. Manaén ey Galilea cara Herodes owár cunjáquinro. ² Eyin Sir ojcor owár conjacro. Uw cuitar conjacro. Cona rabar bach cat yajacro. Bach yajcayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat eyin quin wajacro:

—Aját Bernabé cat, Saulo cat cájacro. Eyta bira as chihtá ehcún ac eyin ajquír chawi. As chihtá ehcún ac aywi, wajacro, Sir Ajcan Cámuran Eyat.

³ Eyta wacayat acsar ira yati bach yajacro. Sir ojcor acsar conjacro. Etat Bernabé cuis otar, Saulo cuis otar imár atcar chájacro. Sirat eyin cajac ehcún acu eyta chájacro. Caquir cajc istiy áyjacro. Bernabein Saulo jor áyjacro.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Sir Ajcan Cámuran Eyat ayat, Bernabé cat, Saulo cat pueblo Seleucia cajca cun béjecro. Seleucia yacúr cajc cuitatro. Erar cur, cajca Chipre beyin canó cumac bi cájacro. ⁵ Canó cut beyar rabar pueblo Salamina cajc cutar waajacro. Waar beyar, judío secuac istiy usar, istiy usar Sir chihtá ehcuquinro. Juan Marcos cat eyin owár béjecro. Eyin cuitar yajcáy béjecro. ⁶ Ey cajcan yacúr tac ícatro. Ey cajc bahnác cuitar Sir chihtá ehcwót béjecro. Eyta bécajareht pueblo Pafos cujacro. Pueblo ey cutar sera ajca Barjesús ítchacro. Barjesús judíoquinro. Eyta cuar, cuíquibro. Ima chihtá ehcuquinro, Sir chihtá ehcún wajacro. ⁷ Barjesús eya Chipre gobernador íwocro. Gobernador ajca Sergio Paulo íwocro. Sergio Paulo eya urán cuitro. Sir chihtá rahcua racar rehjecro. Etar Bernabein Saúlouin erar cuacayat, eyin chíjacro. ⁸ Chícat, Bernabé cat, Saulo cat teway béjecro. Cuiquib Barjesús cat ésatro. Cuiquib eya ajc istiy cut Elimas awwuro. Griego cuw cutar

eyta aŵuro. Bernabé cat, Saulo cat, teŵyat Elímasat wajacro: “Uní téŵtiro,” wajacro. Gobernador Sir chihtá cati ac Elímasat eyta wajacro. ⁹ Eyta wacayat Saúlo at cuiquib wahitchacro. Saulo ajc istiy Pablo aŵuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Pablo urán cuít wíjacro. Etar Páblo at cuiquib wahitír, wajacro:

¹⁰—Bahan Sistrám urán wanro. Bahatán ur ay bi quehsuro. Bahat uw cayar yajcaro. Sir chihtá ójcoran ahsín teŵro. Sir chihtá tehmore. ¹¹ Eyta bira Sirat bah bar cuécwataro. Bahan ínicra uba bár rehcatáro. Inicra rahs sir ístajar rehcatáro, wajacro.

Eyta wacayat, Elimas ub cut tínjacro. Bowaramán wan ehyó ruhjacro. Ruhcyat, ima ator beyin acu uw chíjacro. ¹² Elimas ub bár rehcyat, Chipre gobernadorat itchacro. Eyta ístír ub yehŵjacro. Etat Jesús chiwa yehnjacro.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Chipre cutar Sir chihtá ehcúr car Pábloin acsar beyin canoa cájacro. Caquir Pafos bin pueblo Perge cuwayta béjecro. Perge pueblo Panfilia cajc cuitatro. Erar cur car Juan Marcos ajcá bar sicor bijacro. Eyin owár acsar beti sicor Jerusalén bijacro. ¹⁴ Etar Pábloin Perge cur car acsar béjecro. Antioquía béjecro. Antioquía cajc Pisidia íntacro. Antioquía cur secuac usi raújacro. Tan jaquin riy cuanyat raújacro. Rauwir chihrjacro. ¹⁵ Chihryat sécuquin carat bach cárítan, chihtá cárítan tajacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquin cuihsú bahjaquin cat tajacro. Eyta tar car sécuquin cárínat Pábloin quin wac áyjacro:

—Rábinu, uwat Sir chihtá acsar cácyta acu, baat teŵ cuntar teŵi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Páblo at yehnár uwa rahcuayta acu atcar teŵjacro. Etat wajacro:

—Israélinu, rábinu, Sir tamo síhŵaquinu, as ajquey rahcwi, -wajacro-. ¹⁷ Uchicrias Siratan is cohtín cájacro. Israelin imáy cájacro, -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Is cohtín cajc Egipto cutar itay suca bijacro. Egipto cuitar ita rabar Sir urá cut bómcarinan chiwan to cohn bijacro. Israel uwan ricán to chájacro. Eyta cohn bícajareht, Sirat im urá cut cajc Egipto bin is cohtín sicor síujacro. ¹⁸ Siwir car cajc buru cato cuitar eyin obir yajacro. Eyta cuar israélinat ey chíhtara cátiro. Cati tacat Sirat im eyta wácati obir yajacro. Bara cuarenta eyin eyta obir yajacro. ¹⁹ Etar cajc istiy cutar, cajc istiy cutar uw tiŵ áyjacro. Cajc cucuí bin cuitar itquin eyta tiŵ áyjacro. Cajc Canaán cuitar eyta itquin tiŵ áyjacro. Tiŵ ayat cajcrun israelin quin wíjacro, -wajacro-. ²⁰ Récaji cajc Egipto suca bir car baran cuatro cientos cincuenta cuácayat, Sirat juez carin yinín chájacro. Bucoy istiy, bucoy istiy yin áyjacro. Uw siŵin ac yin áyjacro. Samuel yehníc oco eyta yin áyjacro. Etar Samuel Sir chihtá ehcuquib yehnjacro. ²¹ Samuel yehnyat, uwat rey cara chíjacro. Eyta chícyat, Sirat Saúl rey cara yehn áyjacro. Saúl Cis waquijró. Cohtín Benjamín bómcatro. Saulo cara yehnár, bara cuarenta cuácayat chinjacro. ²² Ey cara yehnjác etín acu Sirat chin áyjacro. Ey yahncút David rey cara yehn áyjacro. Sirat David ojcor wajacro: “Aját ítitan, David ur ayro. Davida Isaí wacján ur ayro. Eyat aját icúr yajc áyictara tehmoti yajcáyqueyra. Asa ey rácatro,” wajacro, Sirat, David ojcor. ²³ David ey bomcarin sicar Jesús yehnjacro. Jesús eyan Sirat uw tamo sehŵar áyjacro. Israelin siwin acu áyjacro. Récaram eyta ayin wajaquinro. ²⁴ Eyta cuat Jesusat uw siŵay yehnín cahmoran Juanat israelin bahnaquin síwjacro. Sir chihtá ehcujacro. Juanat wajacro: “Baat ur ay bár yajác ques cue rehŵi. Etar urá tehmowi,” -wajacro-. “Eyta tehmojat, aját ba rih sar siŵinro,” wajacro, Juanat uw quin. Bucoy bucoy eyta síwjacro. ²⁵ Juan uw siŵ tihric cab cu racayat, uw quin wajacro: “¿Baat asan Uw Síuquib síhŵaqui? Asra eyi batro,” wajacro, uw quin. “Cuatán as yahncút istiy wicáyqueyra. As yahncút wicata eyan urán as cuítro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Ey ques barcát chistari bitách rícuajatro,” wajacro, Juanat, uw quin siŵ tihric cab cu racayat.

²⁶ Rábinu, Sirat is Abraham bómcarin quin Uw Síuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Páblo at-. Judío bár binu, Sir tamo síhŵaquinu, ba acu cat Uw Síuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Antioquía uw quin-. ²⁷ Sirat Jesús áyjacro. Sirat ayjac cuar Jerusalén úwatra Sirat Jesús ayjac síhŵatiro. Cárínat cat Jesusan Uw Síuquib síhŵatiro. Etar éyinat

Jesús yau áyjacro. Eyta yauwi cuitaran Sir chihntá ehcúquinat récaji cuihsujác eyta yajacro. Tan jaquin rícara, bucoy bucoy Sir chihntá ehcúquinat Jesús ojcor cuihsujaquey tacaro. ²⁸ Jesusan Uw Síuquib síhŵati rehquít icúr ques ícari yaúwajar cuar ey yaujacro. Gobernador quin Jesús yauwin acu caruc ojcor quejquín chíjacro. ²⁹ Eyta chiír Jesús yauwin acu úchicrias Sir carit cut uwat bitar utar yajcata cuihsujác ey judío cárinat bahnác eyta yajacro. Eyinat Jesús caruc ojcor yauwin quejecro. Yauwir sicor caruc ojcor quejéc bin tijcajacro. Tijcatrun ruhjacro. ³⁰ Eyta cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro. ³¹ Sicor yehnár ima chiwa ubot birá ítchacro. Chiwa ub acat búcoyan búcoyan waajacro. Eyta waa rabar birá ítchacro. Chiwa eyin Jesús owár récaji Galilea bin Jerusalén béhjequinro. Jesusat yajác chihntá ahra chiwa éyinat uw quin ehcuro. Israelín quin ehcuro. Sicor estají yehnjác chihntá ehcuro, -wajacro, Pábloat-. ³² Eyta bira isat cat ba quin ehcuro, -wajacro, Antioquía Judíoín quin-. Aját chihntá ay bi ehcuro. Sirat is cohtín acu imát chihntá istiy yajquín wajacro. ³³ Ah cutar is acu eyta yajacro. Is cohtín bómcarin acu eyta yajacro. Jesús sicor yehn ayir cuitar eyta yajacro, -wajacro-. Cuatán Salmo carit bucoy ey cuitar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Bahan as waquijró,’ wacaro. ‘Aha aját baha cohnajacro,’ wacaro, Sirat.” Salmo carit cuitar eyta cuihsujacro. ³⁴ Sirat uchta cat wajacro. Jesús yarir sicor yehnata ojcor wajacro. Ohnajar ojcor wajacro: “Ajmarát David quin ay yajquín wajaquey ba acu yajquinro. Asan Sir etar tehmoti yajquinro,” wajacro, Sirat Salmo carit cutar. ³⁵ Salmo carit cutar uchta cat cuihsujacro: “ ‘Bah cacúm ayan cuít bin sibirá ohn áytiro,’ wajacro, Sir quin Davidat.” ³⁶ Cuatán Sirat David cut cuar ima chihntá yajacro. David ityat owár eyta yajacro. David cut cuar yajc tihryat David yarjacro. Chinyat chein ima cohtín chein ruhjác esar ruhjacro. Etar chein bar ohnajacro. ³⁷ Cuatán Sirat Jesús chéinra ohnti sicor yehn áyjacro, -wajacro, Pábloat-. ³⁸ Rábinu, uch rahcwi. Jesús chihntá cut ba quin uchta ehcuro. Uwat ur ay bár yajquíc Sirat tayar bár chácáro, Jesús chihntá cut. ³⁹ Uch cat rahcwi. Eyta cuaquir Moisés bachan chihntán yajquír cuitar Sir tayar túnajatro. Bíyatan Jesús chihntá cácat, ur ay bár yajác táyaran sicor tayar bár chácáro. ⁴⁰⁻⁴¹ Eyta bira yají jaŵi. Eytair báreyra ¿baat Sir tec chíajaca? -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Uchicrias Sir chihntá ehcúquinat uchta wajacro:

Sirat wacaro: As chihntá buror sísquinu, ub yehŵi. Ub yehŵír ba bar sácataro, -wacaro, buror sísquin quin-. Aját ba ub acat ayan cuít bi yajquinro. Eyta yajcayat baatrá ub cuitar istíc cuar chíhtara cátiro. “Unii batro,” síhŵataro. Istiyát ba quin ehcúc tacat, chíhtara cátiro, wacaro.

Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta cuácayat buror sísquinat yajquír éytara yajti jaŵi, wajacro, Antioquía uw quino.

⁴² Pábloat eyta siŵir Bernabé owár secuac usar bin waa béjecro. Bécatat uwat wajacro: —Tan jaquic ricar bucoy roŵi. Bucoy chihntá echí ehcuwi, wajacro.

⁴³ Etar Pábloín owár ricán to béjecro. Judíoín béjecro. Judío bár binat judío chihntá cájaquin cat béjecro. Eyta beya rabar Pábloínat cat, Bernabéínat cat acsar echí ehcujacro. Sirat uwan sehnác chihntá síŵjacro. Ey chihntá wácati síhŵayta acu síŵjacro.

⁴⁴ Bucoy tan jaquic ricar cuanyat, ey pueblo cutar itquin bahnaquin sécuajacro. Sir chihntá rahcuín ac sécuajacro. ⁴⁵ Eyta sécuayat judío cárinat ricán to sécuajac ítchacro. Istír, uw sar es yajacro. Es yajca rabar “Pábloínat siŵic uní batro,” wajacro. Pábloín ojcor cat ajc ahsín bi teŵjacro. ⁴⁶ Eyta cuar Pábloat ehúr rehti wajacro:

—Ba quin Sir chihntá récaji ehcwata biro. Eyta cuar baatán cátiro. Chihntá cati ruhŵuro. Sirat ba ohbac it ay cunro. Eyta cuar ba eyta it cun batro. Baat ey chihntá cati ruhŵuro. Baat cati rehquít, isat acsar judío bár bin quínora ehcunro. ⁴⁷ Cuatán Sirat is quin uchta wac báhjacro:

Aját ba ocan wan judío bár bin ub acat chájacro. Oca sir acat uwat ay istír eyta ba acat judío bár binat as eyta istayta acu chájacro. Baatán as chihntá cajc bahnác cuitar ehcwayta acu eyta chájacro. As chihntá cuít uw bahnaquin síwata ehcwayta acu chájacro, wajacro, Sirat is quin.

Pábloat eyta wajacro, judíoín quin.

⁴⁸ Eyta wacayat, judío bár binan ahní rehjecro. Sir chihtá ojcor cat ay wajacro. Etar Sirat biyin quin ima chihtá cac áyjactara, éyinatán Sir ima chihtá cájacro. Biyin quin im owár etiti ohbac itin cájactar, éyinatán Sir chihtá cájacro.

⁴⁹ Eta jaŵ Sir chihtán ojcor acsar acsar teŵic rahjacro. Ey cajc bahnác cutar birar urar Sir chihtá ojcor teŵic uw bahnáquinat rahjacro. ⁵⁰ Eyta rahcyat, judíoinat judío bár bin quin Pábloin cahm icar teŵjacro. Etar cat pueblo carin cat Pablo ac turin ac tan tijcayacro. Judío bár bin chauquin cat turin acu tan tijcayacro. Eyta tan tijcayat turay yinjacro. Turay yinír Pábloin, Bernabein ruhŵujacro. Ruhŵúr cat ey cajc cutar bin uc si áyjacro. ⁵¹ Ayat Pábloinat quescar ojcor cajc bur cájaquey yiw yiw quihú bahjacro. Imár ruhŵujác ehcún acu eyta yiw yiw quihú bahjacro. Etat pueblo Iconio cuwín béjecro. ⁵² Cuatán Jesús chiwa Antioquía cajc cut ítquinan ahní chájacro. Eyinat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájacro.

14

Pablo y Bernabé en Iconio

¹ Pábloin, Bernabein pueblo Iconio cur car judío secuac usi raújacro. Rauwir car Sir chihtá ehcujacro. Ehcwayat, judío ricán to binat Sir chihtá cájacro. Judío bár binat cat Sir chihtá cájacro. ² Cuatán judío cahujínatra Sir chihtá cátiro. Eyta cuácayat cati bínatan Pablo ac turin ac judío bár bin tan tijcayacro. Sir chihtá cájaquin ojcor ay bár síhŵayta acu tan tijcayacro. ³ Etat Pábloin Iconio pueblo cuitar birá cuanjacro. Erar Sir chihtá rooti ehcujacro. Sirat uw racar rehquít obir yajquíc chihtá ehcujacro. Ehcwayat Sir imát urán cuít wíjacro. Sirat urá wícyat Pábloat cat, Bernabeat cat uwat anto istiti bi yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcún ac icuran biyan yajacro. Eyta yajca rabar Sir chihtá síŵjacro. ⁴ Eyta siŵyat uw wahŵujacro. Cahujinra judíoinat owár chájacro. Cahujinra Sir chihtá ehcuquin owár Pábloin owár chájacro. Eyta jaŵ wahŵujacro. ⁵ Eta jaŵ wahŵujác chihtara judío bár binat cat, judíoinat cat carin owár Pábloin yauwin acu ríojacro. Ac cutar yauwin ríojacro. ⁶ Etar Pábloat cat, Bernabeat cat imaran ac cut yauwata chihtá teŵic rahjacro. Rahcuír cajc Licaonia cun quinjacro. Cajc Licaonia cutar pueblo Listra cat, pueblo Derbe cat béjecro. Licaonia cajc ácubar cat béjecro. ⁷ Erar cutar Sir chihtá ay bi ehcujacro.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Listra pueblo cur sera itchacro. Ititan ser ey chohcuácuano. Ima quescar cuitar bitách béjetro. ⁹ Pábloat Sir chihtá ehcwayat, chohcuá eyat rahjacro. Rahcuír, chohcuát séhŵajacro: “Jesusat as quescar orac chácataro,” séhŵajacro. Chohcuát eyta sehŵac ey Pábloat itchacro. Eyta sehŵac istír chohcuá quin wajacro:

¹⁰ —Baha quescar cuitar cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuán bar yehnjacro. Yehnár car ima quescar cut sahu sahu bijacro. ¹¹ Pábloat eyta waquíur cuitar chohcuá ima sahu sahu bicayat, Licaoníain uw ricán to binat itchacro. Istír Licaoníainat imár cuw cutar ay bár cohwjacro. Pábloinat Licaoníain cuw ráhctiro. Imár cuw cut cohŵá rabar Licaoníainat Pábloin ojcor wajacro:

—Siran seran wan waajacro. Usár behjecro. Cuacúr bin is quin behjecro, wajacro.

¹² Eyta waquíur, éyinat Bernabéinan imár sirir ajc cut aŵujacro. Ajc Zeus aŵujacro. Pablo cat istiy sirir ajc cut aŵujacro. Ajc Hermes aŵujacro. Pablo teŵquib rehquít ajc Hermes aŵujacro. ¹³ Sirir Zeus ubach pueblo querat cac cáhmatro. Etar Zeus sacerdote carínat vaca rojacro. Suw cat rojacro. Querat acor béhjecro. Pábloin sirin sihŵac rehquít eyin tamo sihŵan acu vaca yauwin acu rojacro. Uw bahnáquinat eyta yajquín síhŵajacro. ¹⁴ Pábloin tamo sihŵan acu yauwin yinyat, uwat Pablo quin, Bernabé quin ehcujacro. Eyta ehcwayat imár oya bar rach téjecro. Imaran Sir bár cuar eyta yajquín yiníc etar cue rehjecro. Etar oya rach téjecro. Rach ter car, ricá tac icar quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

¹⁵ —Sérinu, ¿vaca ey bitara reht roqui? ¿Bitara reht yauwin síhŵaqui? Isra sérinro. Isra siri batro. Is cat ba sibár éytaro. Isat chihtá ay bi ba quin ehcwáy roquiri. Zeus cat,

Hermes cat estají batro. Eyinat ba cuitar yájcajatro. Eyta bira cham jaŵi. Sir estají bi tamo síhŵawi. Sir estají biyat cuacúr abá cat, cajc bahnác cat, yacúr cat chájacro. Cajca cuitar cat, yacúr sar cat icuran biyan bahnác chájacro, wajacro.

¹⁶ Pábloinat eyta waquí acsar wajacro:

—Is cohtín ityat owár cahujinat imár chihtá cuitar yajacro. Sir chihtai yájtiro. Uwat eyta yajcayat, Sirat récaji cuécuti cham bahjacro. ¹⁷ Eyta cuar Sirat acsar acsar uw ac ay yajcaro. Eyta yajquí cutar iman bitáratara uw quin ehcú bahjacro. Cuacúr bin riwa áyjacro. Iran uban ay yehn ayro. Uw quin ira yarís yayín acu wícaro. Sirat uwan tan wan chácáro, wajacro, Pábloinat.

¹⁸ Pábloinat eyta waquí cuar, uwat ajc rahcti yajc ora rehjecro. Pábloinat conu cuat chin síujacro.

¹⁹ Etat icar judíoín béhjecro. Antioquí bin cat, Iconio bin cat Pábloin questoc béhjecro. Behquí uw to bin tan tijcajacro. Uwat Pábloin ruhŵayta acu tan tijcajacro. Etat uw éyinat Pablo yauwin acu ac ab cuijacro. Acan to ab cujareht síhŵajacro: “Pablo bar chinjác,” síhŵajacro. Eyta síhŵar car Pablo pueblo watar irujacro. Irúr ruhcti cham bahjacro. ²⁰ Cham bahcayat Jesús chiwa Pablo acor sécuajacro. Sécuayat Pábloan cui yehnjacro. Yehnár sicor pueblo raújacro. Etar cuanmí cuit Bernabé jor Listra pueblo bin Derbe pueblo cuwín béjecro. ²¹ Derbe pueblo cuitar cur Sir chihtá ehcujacro. Ehcwayat ricán to binat Sir chihtá cájacro. Erar ehcúr sicor Listra cat, Iconio cat, Antioquí cat béjecro. ²² Beya rabar ey pueblo cuitar Jesús chiwa quin echí síŵot béjecro. Uchta wajacro:

—Baatán chihtá istiyrá cati jaŵi. Sir chihtá bar cájacro. Eyta cajac eyan wácati jaŵi. Cuatán baat ey chihtá cácatat ques uwat ba yarji ruhŵátaro. Eyta cuar Sir cara rehquey cuitar itay beyin bitar utar cuácataro, wajacro.

²³ Siŵir cajc istiy Jesús chiwa secuac eyin acu, cajc istiy secuac eyin acu werjayín yehn áyjacro. Chiwa síŵayta acu werjayín yehn áyjacro. Yehn ayin acu Sir ojcor conjacro. Ira bach yajacro. Chiwa éyinat síhŵajacro: “Sirat is obir yajcáyqueyra,” síhŵajacro. Etar Pábloinat cona rabar, ira bach yajca rabar, Jesús chiwa Sir imát obir yajcayta acu et bahjacro.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Erar werjayín chaquir, cajca Pisidia tiŵ cajc Panfilia béjecro. Panfilia cajc cutar pueblo Perge cun béjecro. ²⁵ Perge cur erar uw quin Sir chihtá ehcujacro. Ehcúr car pueblo Atalia cun béjecro. ²⁶ Atalia cur canoa cájacro. Caquir cuitar yacúr arcutar sicor Antioquí cun béjecro. Récaran Antioquí bin Sir chihtá ehcwáy áyjaquinro. Jesús chiwa Antioquí cuitar ítquinat Pábloin, Bernabein Sirat obir yajcayta acu et bahjáquinro. Et bahr ohbac áyjaquinro. Ahra eyta yajc áyjacan bar yajc tihracro. Etar Antioquí sicor béjecro. ²⁷ Cur Jesús chiwa Antioquí cuitar ítquinan sécuajacro. Sécuayat eyin quin bahnác ehcujacro. Sirat eyin cuitar yajác ey bahnác ehcujacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac ey ehcujacro. Judío bár binat Sir ima chihtá cácatat acu Sirat yajác cat ehcujacro.

²⁸ Erar Jesús chiwa owár birá cuanjacro.

15

La reunión en Jerusalén

¹ Etat serin Judea bin Antioquí béjecro. Erar behquir car rabin síŵjacro. Siŵa rabar wajacro:

—Moisesat úchicrias carit cuitar umá cuiquín cuihsú bahjacro. Eyta bira ba umá cuítitara Sirat ba siwa báreyra, wajacro.

² Etat ey chihtá ques Pablo cat, Bernabé cat Judea uw eyin owár técuajacro. Eyta cuácatat uwat Pablo cat, Bernabé cat, cahujín cat Jerusalén werjayín quin áyjacro. Sir chihtá ehcuquin quin tayoy áyjacro. Umá cuicátatara cuícajartara ey tayoy áyjacro, Jesús chiwa Antioquí sécuajacro.

³ Ayat Fenicia tiw̄, Samaria tiw̄ Jerusalén cun béjecro. Eyta beya rabar Jesús chiwa owár teŵót béjecro. Judío bár binat Sir chihtá cajac chihtá ehcwót béjecro. Eyta ehcwayat chiwa bahnaquin ahní rehjecro.

⁴ Bécajareht Jerusalén cujacro. Erar cucayat Jesús chiwa sécuajacrat eyin quin ahní ténajacro. Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayinát cat eyin quin ahní ténajacro. Ubach cat, ira cat wíjacro. Etar Pábloat cat, Bernabeat cat erar Jesús chiwa quin Sirat imár cuitar yajaquy ehcuajacro. ⁵ Eyta ehcwayat, fariséoina Jesús chiwa yinjác binat yehnár wajacro: —Judío bár bin cat umá cuicátaro. Moisés bachan chihtán yajcátaro, wajacro.

⁶ Etar Jesús chihtá ehcúquinan werjayín owár sécuajacro. Umá cuicátatara cuícajartara ey tamo sihwan acu sécuajacro. Rahra rahra ey ques teŵín acu sécuajacro. ⁷ Secuar ey chihtá ques teŵjacro. Eyta teŵyat Pédroat yehnár wajacro:

—Rábinu, baat ítitan Sirat as cájacan úchicriro. Ba sicar bin Sirat as cájacro. Judío bár bin quin ima chihtá ehcún acu as cájacro. Judío bár binat ima chihtá ay bi rahcuayta acu as caquir eyin quin áyacro. Baat ey itro, wajacro, Pédroat werjayín, Jesús chihtá ehcuquin owár sécuajaquin quin.

⁸ Sirat uw urán itro. Ur icar bitar séhŵactara ey itro. Eyta bira judío bár bin ur icar Im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar catum eyta chájacro. Eyta chajac étarwan isat ítitan, Síratan judío bár bin cat sehnacro. ⁹ Is cat, judío bár bin cat owáraro. Is ajquitra batro. Eyinat cat, isat cat Sir chihtá cac cúntara, bar cácataro. Cácatat ur ay bár yajác tayar Sirat sicor tayar bár chácáro, wajacro, Pédroat sécuajaquin quin.

¹⁰ Eyta bira ¿bitara reht Sir tec chiqui? Moisés bachan chihtán is cohtinát cat caba yájtiro. Isat cat caba yájcajatro. Eyta bira ¿bitara reht bachan chihtán ey bahnác yajc ayin síhŵaqui? wajacro, Pédroat.

¹¹ Eytara yajc áyajatro. Isat ítitan, Cara Jesusat is racar reht is síuro. Judío bár bin racar cat im eyta síuro, wajacro, Pédroat.

¹² Eyta waquíur uw sécuajaquin ajc sacac jájacro. Icrí wátiro. Uwat ajc sacac cuar rahjacro. Eyta rahcyat, Pábloat cat, Bernabeat cat Sirat yajaquy ehcuajacro. Judío bár bin tac icar yajaquy ehcuajacro. Sir urá cut icúr bár sicar imarat yajaquy ehcuajacro. Uwat anto istiti yajaquy ehcuajacro. ¹³ Etar éyinat teŵ bahnyat, Santiágoat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. ¹⁴ Simonat is quin judío bár bin ojcor ehcuajacro. Récaram Sirat judío bár bin sicar uwa imáy chaquin cajac chihtá ehcuajacro. Simonat is quin eyta ehcuajacro, wajacro, Santiágoat.

¹⁵ Uchicria Sir chihtá ehcúquinat cat im eyta yajcata récaji wajacro. Récaji uchta cuihsujacro:

¹⁶ Sirat wacaro. Awan sicor as wiquinro. Wiquír David bomcarin as ajcá bár chájaquin quin as chihtá cac áyinro. Ubach quehr tejec sicor yehŵír eyta aját eyin sicor éytaan wan as chiwa yin áyinro. ¹⁷ Judío bár binat as tamo síhŵayta ac eyta yin áyinro, -wacaro, Sirat-. Ajmaráy chaquin binat as tamo síhŵayta acu eyta yin áyinro. ¹⁸ Sirat úchicrias eyta waquíur chájacro. Sir imát récaraman eyta wajác ey úchicri Sir chihtá ehcúquinat cuihsujacro.

¹⁹ Santiágoat uw sécuajaquin quin eyta wajacro. Eyta waquíur acsar wajacro:

—Eyta cuácayat, aját uchta séhŵaro: Isat judío bár binat Sir chihtá cájaquin quin bachan chihtán yajc bahnajar bin yajc áyajatro. Aját eyta séhŵaro, -wajacro, Santiágoat-

²⁰ Cuatán chiht uch cuihsúr aywi. Uy yajc aywi. “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar cohti jaŵi,” cuihsúr aywi. “Yehŵti bin owár cat cuic cut questár camti jaŵi. Ruwa ab ji bin cat cohti jaŵi. Ab cat yahti jaŵi,” cuihsúr aywi.

²¹ Uchicrias cuar aha acat tas Moisés bachan chihtán síwquinan pueblo bahnác cuitatro. Etar pueblo bahnác cuitar Moisés bachan chihtán tacaro. Secuac usar tacaro. Tan jaquic ricar, búcoyan, búcoyan eyta tacaro. Etar eyta cuihsúr aywi, wajacro, Santiágoat.

²² Santiágoat eyta wacayat Sir chihtá ehcúquinat cat, werjayinát cat, chiwa sécuajaquinat cat eyta cuihsúr ayin síhŵajacro. Imár sicar bin serin cahujín caquin síhŵajacro.

Caquir Pábloin owár, Bernabein owár ayin síh̄wajacro. Antioquía cun ayin síh̄wajacro. Eyta síh̄war Judas Barsabás cat, Silas cat cájacro. Chiwa carin cuisa bucáy eyin cájacro.

²³ Caquir eyin at cut carit cuihsúr áyjacro. ²⁴ Carit cuitar uchta cuihsúr áyjacro:

“Is Jesús chihtá ehcúquinat cat chiwa werjayinát cat ba acu carit uch cuihsú áyinro. Ba judío bár bin acu áyinro. Antioquía cajc cut bin acu, Siria cajc cut bin acu, Cilicia cajc cut bin acu ayin cuihsuro. Ba acu isan rábinro. Isat ba tamo síh̄waro. Isat ráhcuitan, is sicar bin ba quin cujacro. Erar cur chihtá istiy ehcwáy yinjacro. Eyta ehcwayat baat biyan unítara, biyan uní bártara istítiro. Isat eyta rahjacro. Eyta cuar uw éyinra ísati áytiro. Eyin chihtá ehcwáy áytiro. ²⁵ Isat eyta rahcuír ijmár owár sécuajacro. Secuar is owár binat serin cahujín caquin síh̄wajacro, ba quin ayin acu. Bernabé owar, Pablo owar ayin síh̄wajacro. ²⁶ Bernabeat cat, Pábloat cat Cara Jesucristo chihtá ehcúc canar ruoro. Uwat eyin yawwata tacat eyta ruoro. ²⁷ Eyin owár uw ayin síh̄war Judas cat, Silas cat ba quin ayro. Isat cuihsujaquey ojcor Júdasat cat, Sílasat cat ay ehcwátaro,” cuihsujacro. Carit cuitar judío bár bin quino eyta cuihsúr áyjacro.

²⁸ Acsar cat uchta waquín acu cuihsujacro:

“Sir Ajcan Cámuran Eyat baat yajc báhnajar bi chihtá yajc áytiro. Isat cat eyta bi yajc áytiro. ²⁹ Chiht ucha yajc ayin síh̄wajacro: ‘Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruw eyta wijac bi sicar cohti jaŵi. Ab cat yahti jaŵi. Ruwa ab ji cat cohti jaŵi. Yehŵti bin jor cat cuic cutra camti jaŵi. Uch chihtá cácyatan cábaro. Etacro,’ ” cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsúr áyjacro.

³⁰ Jerusalén bin uw cájaquin at cut carit áyjacro. Antioquía cuwín áyjacro. Erar cur, Jesús chiwa bahnaquin sécuajacro. Secuar car carit Antioquía chiwa quin wíjacro. ³¹ Carit wícyat chihtá ey tajacro. Tar chihtá rahcuír ey ques ahní rehjecro. ³² Etatan Júdasat cat, Sílasat cat acsar Sir chihtá ehcuajacro. Judas cat, Silas cat Sir chihtá ehcúquinro. Eyta cuácayat Sir chihtá cuít síw̄jacro. Síw̄yatan uwat Sir chihtá wácati ay cájacro. ³³ Etar birá cuanyat Antioquínatan Judas cat, Silas cat sicor áyjacro. Jerusalén sicor ohbac áyjacro. ³⁴ Eyta ayjac cuar Silas ima chihtá cuitar biti im erar ítchacro. ³⁵ Antioquía pueblo cuitar Pábloin, Bernabein birá cuanjacro. Erar Jesús chihtá síw̄jacro. Jesús chihtá ehcuajacro. Síw̄quin cahujinat cat eyin owár síw̄jacro. Owár ehcuajacro.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Birá cuanyat, Pábloat Bernabé quin wajacro:

—Bar jaŵ, pueblo cahmor cujác cuít cuwayta. Isat cahmor Sir chihtá síw̄jac cut cuwayta bar jaŵ, -wajacro-. Bar jaŵa is rabin wahitay. Rábinat Sir chihtá acsar cáctara, wácayactara ey wahitay bar jaŵa, wajacro, Pábloat Bernabé quin.

³⁷ Etar Bernabeat Juan Marcos cat imár owár be cun rehjecro. ³⁸ Cuatán Pábloat Juan Marcos be cun bár rehjecro. Pábloat séh̄wajacro. “Récaji Juan Marcos Panfilia cajc cut is owár béjecro. Erar bin acsar biti ohca yehnjacro. Is owár acsar Sir chihtá ehcuti sicor bijacro. Uw eyta binra be cun batro,” séh̄wajacro. Eyta cuácayatra be cun batro. ³⁹ Etat Pablo Bernabé jor rahra rahra ey ques técuajacro. Tecuar ajquír wahŵú béjecro. Bernabeat Marcos caquir ey jor cajc Chipre cun béjecro. ⁴⁰ Cuatán Pábloat Silas caquir béjecro. Caquir Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin Sirat obir yajcayta acu et bahjacro. Et bahr ohbac áyjacro. ⁴¹ Ayir Pábloin cajc Siria cat, Cilicia cat béjecro. Erar cur Jesús chiwa sécuajaquin síw̄jacro. Eyinat Sir chihtá acsar cácyata acu síw̄jacro.

16

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

¹ Eyta beyar pueblo Derbe cujacro. Listra cat cujacro. Ey cajc cutar sera ajca Timoteo ítchacro. Timotéaoan Jesús chíw̄aro. Ey ab cat Jesús chíw̄aro. Ey abán judío úwcuano. Cuatán tetrá griego úwcuano. ² Timoteo ojcor Lístrain Jesús chiwat cat, Icónioin chiwat cat ay teŵjacro. ³ Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo im owár bi cun rehjecro. Cuatán cajc cutar judíoinat Timotéaoan it binro. Ititan ey tetán judío bár bíncuano. Eyta

cuácayat, Pábloat Timoteo umá cuic áyjacro. Judíoín turti acu eyta cuic áyjacro. Cuicayat béjacro. ⁴ Pueblo istiy, pueblo istiy béjacro. Eyta bécayat, éyinat Jesús chiwa quin chihtá ehcujacro. Jerusalén cutar itquin Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayínat cat wajacan eyin quin ehcujacro. Icur yajcata wajaquey ehcujacro. Moisés bachan chihtán ojcor wajaquey eyin quin ehcujacro. ⁵ Eyta ehcwayat chiwat chihtá wácatian ayan cuít cájacro. Acsar cahujinat cat Sir chihtá cájacro. Cuanmí cuit cahujinat cat, cuanmí cuit cahujinat cájacro. Etat Jesús chiwan to rehc bijacro.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Pábloin ehcwót beyar, cajc Asia beyin yajquít cat, Sir Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir chihtá erar ehcún yajquít, ajc waátiro. Eyta cuácayat cajc Frigia tiw cajc Galacia tiw béjacro. ⁷ Bécatat cajc Misia ácatar cujacro. Cur car acsar echí beyin síhñajacro. Cajc Bitinia rauwin síhñajacro. Eyta cuar Jesús Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ératra áytiro. ⁸ Cuácayat Misia tiw pueblo Troas béjacro. ⁹ Cur car Pábloan ey cheycar cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, sera cajc Macedonia bin wicaro. Wiquír Pablo quin conro. Conár wacaro: “Macedonia cuitar rañi. Is cuitar yajcáy rañi,” wacaro, cámsiris cuit ítitan.

¹⁰ Cámsiris cut eyta istír, Macedonia beyin órojocro. Ow órojocro. As cat eyin owár bijacro. Asan carit uch cuihsúquibro. Isat ítitan, Sirat is erar áyjacro. Chihtá ay bi uw quin ehcún áyjacro. Etar isan erar béjacro.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Bahnác oror, canoa caquir cuitar béjacro. Tuni béjacro. Beyan Samotracia cujacro. Erar cur cuanmí cuit Neápolis cajc cut cujacro. ¹² Neápolis cur, canoa sar bin waajacro. Waar pueblo Filipos cuwayta choni béjacro. Filipos puébloan Macedonia cajc cutatro. Ey cajc cutar Filipos puébloan cúmacan bahnác cuitro. Romano uwan esar ítro. Isan erar cur, birá cuanjacro. ¹³ Erar cur tan jaquic ricar cuanyat pueblo acsar waa béjacro. Rih cajc cut béjacro. Rih cajc cuitar judíoínat Sir ojcor conro. Eyta síhñar erar béjacro. Erar cur itit, chaunín bar sécuajacro. Sir ojcor conín sécuajacro. Isan erar cur chihrjacro. Chihrír car chaunín eyin quin Sir chihtá ehcujacro. ¹⁴ Chauwíc istiy ajca Lidia cuano. Lidia pueblo Tiatira binro. Oya buw bi ráquibcuano. Sir tamo séhñaquibro. Pábloat Sir chihtá ehcúc rahcuay yehnjacro. Lidiat eyta rahcuay yehnyat, Sirat chihtá ay rahcuayta urá wíjacro. Pábloat waquey cájacro. ¹⁵ Eyta cácatat, rih sar siw áyjacro. Cayin cat rih sar siw áyjacro. Eyin owár itquin cat rih sar siw jacro. Eyta siwyat, is quin wajacro:

—As usar ítuwi. Is owár ítuwi. Asan Jesús chiwa uní waajác síhñactara as usar ítuwi, wajacro.

Eyta waquír cuitar ima usar it áyjacro.

Pablo y Silas en la cárcel

¹⁶ Itchareht éhcwajareht isan Sir ojcor coníc awat cut cun béjacro. Beya rabar isat cahujín cacmá wiñarac itchacro. Cacúm eya ima carin acu ray cac sijacro. Eya cuíquibro. Cuicá cuitar yahncút bitara rehcatatara récaji ehcujacro. Eyta ehcúc tehmar ima carin acu rayan to cac sijacro. ¹⁷ Isat ey istír acsar béjacro. Bécatat is questoc cuiquib bijacro. Be rabar cuíquibat cohwjacro:

—Serin uchin Sir cacmíncuano. Sir caran cuít bi cacmíncuano. Eyinat Sir ojcor wacaro. Sirat uw siwic chihtá ehcuro, wajacro.

¹⁸ Eytaan cuanmí cut, cuanmí cut cohwjacro. Eyta cohwyat, Pablo séojacro. Séoyat cuiquib wihár ac waajacro. Waar cuicá quin wajacro:

—Aját bah quin Jesucristo ajc cutar wacaro. Baha cacmá wiñarac urá sar bin yehnár car biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicát cacmá wiñarac acsar ruhñuti bar et bahjacro. ¹⁹ Eyta waa bicayat cacúm patróninat itchacro. Istír síhñajacro: “Ahra is cacúm cuicá yájcayatro. Cuicá yájcayatro cuácayat, is acu acsar ray bitách cac síajatro,” síhñajacro. Eyta síhñar, Pábloin

cájacro. Caquir pueblo carin quin ahár yehw̃ béjacro. Rasá cuitar yehw̃ béjacro. ²⁰ Roma carin quin béjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Serin uchin judíoincuano. Is pueblo cuitar ay bár yajcaro. Uchinat uw bahnaquin rahra rahra tec yinayta acu cayar bécaro. ²¹ Uw quin chiht istiy siw̃ro. Uwat yájcajar bi yajc ayro. Eyinat siw̃ic eyan is Roma úwatra yájcajatro. Ey chíhtara cácajatro, wajacro.

²² Eyta wacayat, uw ric bahnaquin Pablo acu turay yinjacro. Eyta turay yinyat cárinat Pablo oya cat, Silas oya cat rachír sutchacro. Sutír chistara cuitar buc áyjacro. ²³ Etar abáy bujacro. Buquíur cárcel sar tunjacro. Cárcel sar tunir úroquib quin wajacro:

—Sut ayti jaŵi. Ay tunwi, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat cárcel unrur cuít bi querat sar tunjacro. Quescar caruc bucáy bin tanos chájacro. Chaquir questajacro. Yera chistár cuitar questajacro.

²⁵ Eyta chaquir chey ubut cuitar Pábloinat Sílasinat Sir ojcor conjacro. Cona rabar, Sirat rahcuayta acu ay tajacro. Tacayat cahujín cárcel sar tunjáqueyinat cat rahjacro.

²⁶ Eyta tacayat icar ihyár yehnjacro. Sirat cárcel bahnác yiwojocro. Cárcel querá cahmar ac ocuajaquey cat yiwojocro. Yiwoyat cárcel querat bahnacan ima waŵ waŵ sarac béjacro. Yera chistár cat ima coca bijacro. Uw questajaquey yera chistár ima coca bijacro.

²⁷ Cárcel yiwoyat cárcel úroquib ajc wijacro. Ajc wiquír ítitan, querat bahnác waajacro. Eyta istír séhŵajacro: “Cárcel icar tunjaquin bahnaquin quinjacro,” séhŵajacro. “Bar suca bijacro,” séhŵajacro. Eyta sehŵar úroquib imát yauwin yehnjacro. Espada uquir cuitar sicor imát yauwin yehnjacro. ²⁸ Etat Pábloat cohwjacro:

—¡Behmá ruhŵuti jaŵi! Is bahnaquin úsatro. Quinti úsatro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, úroquibat cacúm quin oca chíjacro. Etar cárcel icar quinjacro. Ehurát Pábloin quescar ojcor cuscar cuitar chájacro. Chácayat ayot yiwojocro. ³⁰ Etat cárcel sar bin yehw̃ béjacro. Pábloin yehw̃ béjacro. Yehw̃ beyar táyojocro:

—Sérinu, ¿Sirat as síwayta acu aját icúr yajcátaca? ¿Asan Sir jor itin aját icúr yajcátaca? wajacro.

³¹ Etat Pábloat wajacro:

—Cara Jesusat ba síwata síhŵawi. Eyta síhŵayat, Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra, wajacro.

³² Eyta waquíur car, acsar Jesús chihtá echí ehcuajacro. Ey quin, ey owár itquin quin, bahnaquin quin ehcuajacro. Ehcwayat chihtá bar cájacro. ³³ Chey ubut cuat Jesús chihtá cájacro. Etat úroquibat Pábloin sujacro. Pábloin chistara cuit bujaquey sujacro. Sucuayat, Jesús chihtá cajac ehcún acu Pábloat cárcel úroquib rih sar siw̃jacro. Ey jor itquin cat rih sar siw̃jacro. ³⁴ Siw̃yat Pábloinan ima usi yehw̃ béjacro. Usi cur catrun ira wíjacro. Etan úroquib cat, cayin cat ahní chájacro. Sir chihtá cajac rehquíur ahní chájacro.

³⁵ Etat bar cuanyat, Roma cárinat chihtá áyjacro. Uroquib ac áyjacro. Ayir wajacro:

—Serin eyin uc aywi, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, úroquibat Pábloin quin wajacro:

—Cárinat chihtá áyjacro. Ba uquin wac áyjacro. Eyta bira quir béowi. Ohbac béowi, wajacro.

³⁷ Eyta waquíur, Pábloat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Isan Romano uwro. Isat ay bár yájtiro. Eyta cuar isat ay bár yajáctara, yájtitara, éyinat anto ay istiti cuar isan uw ubot bujacro. Buquíur cárcel sar tunjacro. Eyta cuácayat ¿cárinatan uwat is istiti uc áyini síhŵaqui? Eytara yájcajatro. Romano carin imár usár is quin rocátaro. Roquíur imarat is ucátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, soldádoinat Pábloat wajaquey sicor romano carin quin ehcwáy béjacro. Ehcwayat, cárinra ay wini rehjecro. Imarat Pábloin ruhŵujác ques ay wini rehjecro. Imarat romano uw bujác ques ay wini rehjecro. ³⁹ Eyta cuácayat, Pábloin quin béjacro. Erar cur wajacro:

—Isat búcajar bin bujacro. Etan isan cuero, wajacro.

Eyta waquíur cárcel sar bin újacro. Uquir wajacro:

—Pueblo bin acsar béowi. Usatra ítiti béowi, wajacro.

⁴⁰ Eyta wacayat Pábloin Sílasin cárcel sar bin waa béjetro. Waar car, Lidia usi béjetro. Jesús chiwa quin béjetro. Cur chiwa quin teŵjacro. Sir chihtá wácati acu teŵjacro. Teŵír pueblo acsar béjetro. Cajc istiy cun béjetro.

17

El alboroto en Tesalónica

¹ Filipos waa bécayat, Anfípolis pueblo tiŵ, Apolonia pueblo tiŵ Tesalónica pueblo cun béjetro. Tesalónica pueblo cuitar judíoín secuac ubach chiro. ² Erar cur secuac usi raújacro. Pábloin istiy cajc cut, istiy cajc cut bicayat secuac usi eyta rauro. Tan jaquin ricar cut, bucoy, bucoy secuac usi rauwir uw síŵjacro. Semán bay eyta síŵjacro. Sir carit cuitar cuihsujác ojcor eyin owár rahra rahra teŵjacro. ³ Eyin quin Sir carit cuitar bitara wáctara ay rahcuayta teŵjacro. Teŵa rabar uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat Cara Ayin Wajaquin ójcoran uchta cuihsujacro: “Ey ruhŵátaro. Yauwátaro. Chinír sicor yehnátaro. Estají yehnátaro,” cuihsujacro, Sir carit cutar. Etan aját ehcúc eyan eyro. Jesús eyan eyro. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan Crístorro, wajacro.

⁴ Eyta wacayat, judío cahujinat ey chihtá cájacro. Ria cájacro. Caquir Jesús chiwa yinjacro. Jesús chiwa yinír Pábloin owár, Sílasin owár chájacro. Pábloat Jesús ojcor eyta wacayat, griégoin Sir tamo síhŵaquinat cat chihtá cájacro. Chauquin quir binat cat chihtá cájacro. Caquir Pábloin owár, Sílasin owár Jesús chiwa chájacro.

⁵ Uwan to bin Jesús chiwa yinyat, chihtá cati judíoín uw sar esan abáy chájacro. Esan abáy rehquíit tánaribin sécuajacro. Rasá ibit cutar bin caquir sécuajacro. Secuar Pábloin ac turay yinayta ac tan téjetro. Eyta tan técayat, pueblo cuitar bahnaquin túrayta acu cayar bejetro. Etat turay yinjacro. Turay yinír, Jason ubach querat chiŵjacro. Pablo cat, Silas cat esar inic itay bejetro. Pablo cat, Silas cat esar sihŵar eyta yajacro. ⁶ Chiŵír itit, esar batro. Esar bár rehquíit Jasonrun im usar bin ahár újacro. Istiy rabin cat ahár sijacro. Siir rasá cuitar carin quin yehŵ béjetro. Erar beyar car cohwjacro:

—Técuasín usar béjetro. Tecuas éyinat cajcan teyan bahnác cutar uw istiy, uw istiy rahra rahra tec yinayta acu cayar béjetro. Ahra técuasín is pueblo cutar cat béjetro. ⁷ Behcayat, Jasonat eyin quin ubach wíjacro. Tecuas éyinatra is cara chíhtara cátiro. César chihtá ruhŵuro. Eyinat wacaro: “Istiy cara bar yehnacro. Ey cara ajcan Jesusro. Eyan cara yehnacro,” wacaro.

⁸ Judíoínat eyta wac cohwyat, ricán to bin turay yinjacro. Carin cat turay yinjacro. ⁹ Eyta cuácayat cárinat Jason quin, Jesús chiwa cahujín quin wajacro:

—Is at icar ray inic chaŵi, isat ba uc si áyayta acu. Eyta chácayat Pablo eya cajc istiy técuati bíyeyra ba quin ray ey sicor wíquinro. Cuatán Pablo eyta bítieyra ray sicor wica báreyra, wajacro.

Eyta wacayat, Jasonat cat, Jesús chiwat cat raya carin at icar chájacro. Eyta chácayat, cárinat eyin uc si áyjacro.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Jason sicor uc ayat bar tinyat, Jesús chiwat Pábloin, Sílasin áyjacro. Ayat Pábloin pueblo Berea cun béjetro. Etat erar cur cat, judío secuac usi raújacro. Berea uw quin Sir chihtá ehcún sihŵar raújacro. ¹¹ Berea cut Sir usar rauwir itit, erar úwatan cuít rahcuí cunro. Cuat Tesalónica uwat etach rahcuí cun batro. Berea uwat Pábloin imarat waquíic rahcuí cunro. Cucáj cuitar cat, urá cuitar cat cájacro. Rahcuír Sir carit cuitar cuanmí cuit, cuanmí cuit wahitchacro. Pábloinat uní teŵictar istín acu wahitchacro. ¹² Etar ricán quir binat chihtá cájacro. Griego chauquinat cat chihtá cájacro. Chauquin eyin cárinro. Griego sérinat cat chihtá cájacro. Ricán to binat cájacro. ¹³ Pábloat etiti acsar Jesús chihtá ehcúc uwat ey ojcor teŵjacro. Uwat teŵic Tesalónica cutar judíoínat rahjacro. Berea pueblo cuitar ehcúc rahjacro. Eyta rahcuír erar béjetro. Beyar uw Pablo ac túrayta acu cayar béjetro. Uwat Pablo tecuay yinayta acu cayar béjetro.

¹⁴ Uw turay yinyat, Jesús chiwat Pablo cab rehti áyjacro. Cajc istiy cun áyjacro. Yacúr cajc cun áyjacro. Cuatán Silas cat, Timoteo cat beti rehjecro. Eyinra beti Berea pueblo cuitar ítchacro. ¹⁵ Serin cahujín Pablo owár béjecro. Pueblo Atenas tas béjecro. Erar cur cahujinra sicor Berea bejecro. Becayat Pábloat eyin cut chihtá áyjacro. Silas acu cat, Timoteo acu cat chihtá áyjacro. “In rowi,” wac áyjacro.

Pablo en Atenas

¹⁶ Etar Pablo Silas acor, Timoteo acor ítchacro. Atenas pueblo cuitar eyin acor ítchacro. Ita rabar, Pábloat sirir órojoquin ítchacro. Sirir órojoquin ricán to bi ítchacro. Ey ojcor conín acu sirir eyin uw imár at cut órojoquinro. Pábloat eyta istír cue rehjecro. ¹⁷ Eyta cuácayat judío secuac usi raújacro. Rauwir Pablo judíoín owár cat rahra rahra teŵjacro. Judío bár bin Sir tamo síhŵaquin owár cat rahra rahra teŵjacro. Etar rasá cuitar cat cuanmí cut, cuanmí cut teŵjacro. Uw béhcayat, eyin owár rahra rahra teŵjacro. ¹⁸ Teŵyat epicúreo chihtá siŵquin owár, estoico chihtá siŵquin owár teŵjacro. Teŵyat istiyát Pablo ojcor wajacro:

—Eyat túrarir teŵro, wajacro.

Eyta cuar istiyát wajacro:

—Aját ítitan, eyat Sira cajc istiy bin ojcor teŵro, wajacro.

Pábloat Jesús ojcor ehcujacro. Sácajaquin sicor estají yinata ojcor ehcujacro. Eyta ehcujác etar epicúreo chihtá siŵquinat, Estoico chihtá siŵquinat Pablo ojcor eyta wajacro. ¹⁹ Etar éyinat, Pablo yehŵ béjecro. Pábloat chihtá ey ehcwayta acu siŵquin cahujín quin yehŵ béjecro. Griégoin secuac cuitar béjecro. Griégoin secuac ajc Areopago aŵujacro. Eyin quin cucayat griego sécuajaquinat Pablo quin wajacro:

—Bahat siŵquey chihtá isat anto ráhctiro. Isat chiht ey cat rahcuí cunro. ²⁰ Bahatán isat istiti bin chihtá siŵro. Isat ay ráhctiro. Bi ojcor síŵictar ay rahcuí cunro, wajacro, griego sécuajaquinat Atenas pueblo cutar.

²¹ Aténasin uwat cat cuanmí cut, cuanmí cut chihtá istiy, chihtá istiy teŵjacro. Atenas pueblo cutar cajc istiy bin itay behjéquinat cat eyta teŵjacro. Rahra rahra récaji sinti bi ojcor teŵic icar chájacro. Anto rahcti bin rahcuí icar chájacro. Eyta etar Pábloat ehcuquey rahcua racar rehjecro.

²² “Bahat chihtá siŵquey rahcuí cunro,” wacayat, Pablo Areopago secuac úbotar yehnjacro. Yehnár wajacro:

—¡Aténasinu! As ajquey rahcwi. Aját ítitan, baat sir istiy tamo, sir istiy tamo síhŵaro. Sir eyin tamo sihŵan acu bachan to yajcaro. ²³ Asan ba pueblo cuitar be rabar sir eyin ac úbachan to órojoc ítchacro. Eyta it bícajareht aját ítitan, ubach istiy cuitar uchta cuihsujacro: “Isat anto istiti bin Sir acuro,” cuihsujacro. Eyta istír aját ítitan, baat anto istiti bi Sir tamo síhŵaro. Aját ba quin Sir ey ojcor ehcunro. Baat bi tamo síhŵactar ey ojcor ehcunro, wajacro, Pábloat.

²⁴ ‘Sir eyat cajc bahnác cuanír chájacro. Cajc cuitar icúr bi bahnác cuanír chájacro. Eyta chácayat, cajc uch cuitar cat, cuacrár cat Sira eyan bahnác cuitar cáraro. Eyta rehácayatan, Sir ey uwat órojoquey ubach satra ítitiro. ²⁵ Siran ima itin acu uw at cut bin icurí táyotiro. Uwat obir yajti tacat im éytaro. Sir imatan uw itin waquíur chájacro. Estají itin waquíur chájacro. Uw quin icúr bi bahnác wícaro, wajacro, Pábloat Aténasin uw quino.

²⁶ ‘Siratan récaji ser istán chájacro. Chaquir ser im ey sicar bin uw bahnaquin cohn áyjacro. Cajc bahnác cutar itin acu eyta cohn áyjacro. Cohn ayir bita cuanátatara waquíur chájacro. Birar ítatatat cat waquíur chájacro. ²⁷ Uwat ima tamo sihŵay yinayta acu Sirat eyta waquíur chájacro. Eyta sihŵay yinyat bar istata óraro. Siran bitáratara istata óraro. Eyta cuar Siran ijmár íntacro. Ijmár ácotro. ²⁸ Ey ojcor ba werjáy istiyát wácuanu: “Ey chihtá cuitaran is yinjacro. Is itro. Isan uchta estajiro. Ey chihtá cuitar isat bahnác yajcaro,” wácuanu. Ba siŵquib istiyát cat uchta wácuanu: “Isan Sir sasaro,” wácuanu. ²⁹ Eyta cuácayat, isan Sir sasá cuácayat, Siran sérinat órojoqueyra eyi batro. Oro cuitar, ray cuitar, ac cuitar órojoqueyra eyi batro. Serin imár urá cuít sihŵar at cut órojoqueyra

Siri batro. Sitra éytara batro. ³⁰ Cahmoran uwat istiti rabar ur ay bár yajacro. Istiti etar, Sirat cuécuti chájacro. Cuatán ah rícatra Sirat uchta wacaro: “Uwat imarat ay bár yajquíc ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Urá tehmowi,” wacaro. ³¹ Sir imát uw bahnaquin urá wahitín cab chájacro. Cabar tinyat uw urá wahitín acu chájacro. Uw urá wahitín acu Jesús yehn áyjacro. Jesusat ur istanác cuitar eyta wahitáyqueyra. Eyta yajcata ehcún acu Jesús chinír Sirat sicor yehn áyjacro. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehn áyjacro, wajacro, Pábloat Atenas uw quino.

³² Pábloat sácajaquin sicar bin yehnjác ojcor wacayat, cahujinat Pablo buror sischacro. Eyta cuar cahujinat Pablo quin wajacro:

—Is quin riy istiy bucoy ey ojcor tewi. Ey chihtá bucoy ehcuwi, wajacro.

³³ Etar Pablo waa bijacro. Sécuajin owár bin waa bijacro. ³⁴ Cahujinat ey chihtá cájacro. Caquir Sir chihtá cájaquin owár jájacro. Sera ajca Dionisio eyin owár jájacro. Dionisio eya Areopago werjayín owár binro. Chauca ajca Dámaris cat eyin owár jájacro. Cahujín cat eyta jájacro.

18

Pablo en Corinto

¹ Pábloat Atenas pueblo cuitar Sir chihtá ehcúr car acsar bijacro. Atenas pueblo bin pueblo Corinto cun bijacro. ² Erar cur ser ajca Aquila itchacro. Aquila judío uwro. Cajc Ponto binro. Aquilin Corinto bejecan biráy batro. Italia bin wiya Priscila jor béhjequinro. Roma cárinat judío quehsí reht italia cajc cutar bin uc si áyjacro. Roma pueblo bin uc si áyjacro. Roma cara ajc Claudioat eyta uc si áyjacro. Pablo Corinto cut Aquila ey usi bijacro. ³ Cur ítitan, éyinat toldo ubach quec siquic canar ruoro. Pablo imát cat toldo ubach quec siquic cut ray canar yajacro. Eyta etar eyin owár ítchacro. Eyin owár canar yajacro. ⁴ Erar ita rabar tan jaquic rícatra Pábloan judío secuac usi bijacro. Sir chihtá erar ehcwáy bijacro. Judíoín quino cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ehcujacro. Eyinat chihtá cácyta ac ehcujacro.

⁵ Itchareht yájcajareht Sílasin Timotéoin esar behjecro. Cajca Macedonia bin behjecro. Eyin behcayat, Pábloat cuanmí cuit, cuanmí cuit judíoín quin Jesús chihtá ehcúc icar chájacro. Ehcúr wajacro:

—Baan Sirat Cara Ayin Wajaquin acor itro, -wajacro-. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan eyro. Cristoro, wajacro.

⁶ Eyta cuar judíoínat Pablo ojcor ajca ahsín tewjacro. Pablo jor técuajacro. Eyta cuácayat Pablo ima oya sutchacro. Sutír cajc bur uquin acu yiwojocro. Judíoínat Sir chihtá ruhwúc ehcún acu eyta yiwojocro. Yiwór wajacro:

—Behmár oquís sácataro. Ba sácayat, behmár chihtá rehcatáro. As oquisi batro. Ah yahncút aját judío bár bin quin Sir chihtá ehcunro, wajacro.

⁷ Eyta waquí secuac usar bin watar waajacro. Waar secuac ubach eesar judío bár bin usi itay bijacro. Sera ajca Ticio Justo jor itay bijacro. Ticio Justo ey Sir tamo séhwaquibro. ⁸ Pábloat Sir chihtá ehcwayat judío secuac usi carat chihtá cájacro. Car ey ajca Críspero. Crísperoat Sir chihtá cácyat, im owár ítquinat cat cájacro. Corinto uwa to binat cat Sir chihtá cájacro. Caquir rih sar siwjacro.

⁹ Etat owár che istiy Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris cut ítitan, Sirat wacaro:

—Rooti jawi. Ayuí rehti jawi. Uw quin as chihtá acsar ehcuwi. Wácati ehcuwi. ¹⁰ Asan bah jotro. Aját bah cuitar yajquinro. As bah jor rehcaayat, býati bah rúhwajatro. Uch pueblo cuitar as chiwa chácata binan ricán toro, wajacro, Sirat cámsiris cuitar.

¹¹ Eyta cuácayat, Pábloan esar úchicri cuanjacro. Bara istiy bucoy ubut cuanjacro. Esar ita rabar Sir chihtá síwjacro.

¹² Itchareht yájcajareht Galión cara yehnjacro. Cajc Acaya cuitar cara yehnjacro. Eyta yehnyat judíoín sécuajacro. Secuar Pablo ruhwún ríojocro. Rior car Pablo cájacro. Caquir cara quin ahár béjecro. Ey cahm icar tewín ac béjecro. ¹³ Ey cahm icar tewín acu uchta wajacro:

—Ser uchat ay bár yajcaro. Uwat Sir tamo síhwayta acu bitara yajcátatar chiht istiy siwro. Is bachan chihtán cut yájcajar bi yajc ayro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, Pábloat cat tewín acu yehnjacro. Pablo yehnyat cara Galionat judfoin quin récaji wajacro:

—Pábloat ay bár yajaquir waquí, baat tewquey aját ay rahcuátaro. Eyat ba ruh-wujaquir waquí, baat waquey aját rahcuátaro. Cuatán Pábloat étai yájtiro. ¹⁵ Baatán behmár chihtá ques ey cahm icar tewro. Behmár ajc ques ey cahm icar tewro. Behmár bachan chihtán ojcor tewro. Eyta bira behmarat ey ojcor tewátaro. Ey tamo síhwtaro. Ajatwán uwat behmár bachan chihtán ruhwujactar, ruhwútitara sehwan acui batro, wajacro, carat judfoin quino.

¹⁶ Eyta waquí car watar si áyjacro. ¹⁷ Watar si ayat bahnáquinat ser ajca Sóstenes cájacro. Sóstenes eyan judío secuac usar cáraro. Caquir bujacro. Cara Galión cac cahmar bujacro. Eyta bucyat Galionat itchacro. Itchác cuar icurí wátiro.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Eyta yajquí yahncút Pábloan esar pueblo Corinto birá cuanjacro. Jesús chiwa owár, rabin owár birá cuanjacro. Birá cuaní acsar bijacro. Canó caquir Siria cajc cuwayta bijacro. Priscila owár, Aquila owár béjacro. Cencrea tiw béjacro. Cencrea cur car Pablo acsar ben inár ima cuis anar bahnác tuwjacro. Cahmorán Pábloat Sir quin bach yajquín wájáquinro. Eyta wájáqueyan Cencrea cutar bachan waajacro. Bach waacayat cuis anar eyta tuwjacro. Tuwír car canoa caquir béjacro. ¹⁹ Béyajareht Efeso cujacro. Efeso cur Pábloat Priscila cat, Aquila cat erar bahjacro. Imara uw secuac usar raújacro. Rauwir judfoin owár rahra rahra tewjacro. Sir chihtá cat ehcuajacro. ²⁰ Eyta ehcwayat uwat Pablo quin wajacro:

—Ahajira biti jawi. Is owár echí cuanwi, wajacro.

²¹ Eyta waquí cuar, Pábloat ria cátiro. Ria cati cuar acsar bijacro. Be rabar eyin quin wajacro:

—Sirat as quin ajc waáyeyra asan sicor wiquinro, wajacro.

Eyta waquí canó cuitar Efeso bin Siria cuwayta bar bijacro. ²² Bir Cesarea tiw bijacro. Erar cur cat canó sar bin waajacro. Waar Jerusalén cuwín bijacro. Cur car chiwa sécuquin tihrajacro. Tihrir car acsar bijacro. Antioquía cun bijacro. ²³ Antioquía cur car esar ítchacro. Itchareht yájcajareht acsar yehná bijacro. Cajc Galacia cutar cat, cajc Frigia cutar cat Jesús chiwa bisar bisar eyin quin bijacro. Jesús chihtá ehcwót siwot bijacro. Jesús chihtá wácati ac síwjacro.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Etat owár sera ajca Apolos Efeso cajc cutar wijacro. Apolos ey judío uwro. Pueblo Alejandría binro. Uw ay siwro. Sir carit ay sinjac binro. ²⁵ Cara Jesús chihtá sinjac binro. Jesús chihtá sinjac etar uw quin etiti ehcuajacro. Chihtá tehmoti síwjacro. Eyta cuar Jesús chihtá bahnác cábai síntiro. Juan rih sar siwjaquey chihtá sínjaquinro. Etac sínjaquinro. ²⁶ Apolos Efeso cajc cut cur judío secuac usi raújacro. Rauwir síwjacro. Ehúr bár síwjacro. Eyta siwyat Priscilat cat, Aquilat cat rahjacro. Rahcuír Apolos imár usi yehw béjacro. Usi cur ey quin Jesús chihtá acsar síwjacro. Bahnác caba síwjacro. Eyta siwyat Apolosat cájacro.

²⁷ Etat Apolosat Acaya ben séhwajacro. Eyta séhwayat, Jesús chiwa Efeso cutar ítquinat carit cuihsujacro. Jesús chiwa Acaya cutar itquin acu ayin cuihsujacro. Apolos erar cucayat ajcá ji beyayta acu cuihsujacro. Cuihsúr Apolos im at cut áyjacro. Etar Apolos Acaya cur cat Jesús chiwa cuitar wajacro. Sirat uw sehnác rehquí Jesús chiwa yinjác eyin cuitar wajacro. ²⁸ Uw ub acat Apolosat eyin cuitar tewjacro. Judfoin owár rahra rahra tewjacro. Eyta teña rabar Sir carit cutar bitar wactar judfoinat ay rahcuayta acu ehcuajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac,” ehcuajacro. “Jesusan Crístor,” ehcuajacro. Eyta ehcwayat judfoin ajc sácajacro.

19

Pablo en Efeso

¹ Apolos pueblo Corinto ityat, Pábloan cubar acat tiw Efeso cujacro. Efeso cucayat Jesús chiwa itchacro. ² Istír eyin quin táyojocro:

—¿Baat Jesús chiwa chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar wicyi?

Etat Efeso uwat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya tewic ójcotra ísatra ráhctiro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

³—Eytatara, ¿rehr chiwa aña rabar rih sar siw̄yi? táyojocro.

Etat Efeso uwat wajacro:

—Juan chiwa aña rabar isan rih sar siw̄jacro.

⁴ Eyta wacayat, Pábloat wajacro:

—Juanat uwa rih sar siw̄jacro. Uw imarat ur ay bár yajác ojcor cue rehquir etchacro. Urá tehmojocro. Eyta etchaquin Juanat rih sar siw̄jacro. Eyta siw̄ír car uw quin wajacro: “Awan as yahncút ser istiy yehnátaro. Yehnyat ey chih̄tá cawi,” wajacro, Juanat. Juanat uw quin Jesús chih̄tá cac áyjacro, wajacro, Pábloat Efeso uw quin.

⁵ Uwat eyta rahcuír, rih sar siw̄ áyjacro. Jesús chiwa aña rabar siw̄jacro. ⁶ Rih sar siw̄yat, Pábloat eyin cuis otar atcar chájacro. Chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Eyta wicayat cuw ajquír, cuw ajquír tew̄jacro. Cuw anto tew̄ti bin tew̄jacro. Sir chih̄tá cat ehcujacro. ⁷ Serin cuisa doce binat eyta chájacro.

⁸ Pablo Efeso cur bucoy, bucoy judío secuac usar raújacro. Rauwir uw síw̄jacro. Sihyór bayan eyta síw̄jacro. Uw quin Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Uwat rahcuayta acu ehúr bár ay ehcujacro. Uwat ria cácyta acu tew̄jacro. ⁹ Eyta tew̄jác cuar cahujínatra rahcti rehjecro. Ria cati rehjecro. Ria cati rehquir Sir chih̄tá ojcor ahsín tew̄jacro. Sécuquin cac cahmar ahsín tew̄jacro. Eyta cuácayat Pablo acsar istiy usi bijacro. Chiwa cat abic béjecro. Ser ajca Tirano usar béjecro. Tirano usar cuanmí cut, cuanmí cut sécuajacro. Sécuayat Pábloat uw síw̄jacro. ¹⁰ Bara bucayan esar síw̄jacro. Eyta siw̄yat, cajc Asia cuitar bahnáquinat Sir chih̄tá rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro.

¹¹ Efeso cajc cutar Pábloat Sir urá cutar bahnác yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Icúr bár sicar bitara útara Sir urá cut yajacro. ¹² Pablo oya owjáquinan yarquin ac yehw̄ béjecro. Cuicá ji bin ac yehw̄ béjecro. Beyar, yárquinat Pablo oya butajacro. Butayat sicor tan jájacro. Cuicát ruh̄wuquin cat sicor tan jájacro. ¹³ Ey cajc cutar cat judío cahujinan birar urar pueblo istiy, pueblo istiy itot béjecro. Eyta beya rabar uw ur icar bin cuicá újacro. Pábloat yajquír eyta judíoín eyta bequéyinat eyta yajquín síh̄w̄ajacro. Eyta síh̄war cuicát ruh̄wuquin quin wajacro:

—Aját wacaro. Jesús ajc cutar aját ba úcaro. Car biwi. Jesús ojcor Pábloat siw̄ro. Jesús ey ajc cutar wacaro, wajacro, judíoínat cuicát ruh̄wuquin quino.

¹⁴ Judío sacerdote cara ajca Esceva sasát eyta yajacro. Esceva sasá cuisa cucuí binat eyta yajacro. ¹⁵ Eyinat eyta wacayat cuicát wajacro:

—Isat ítitan, Jesusat is uc si ayin acu urá chiro. Pábloa cat éytaro. Eyta cuar bara urá bár binro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat cuicát ruh̄wúquinat Esceva sasá cuit bur ten rajacro. Bur ten raquir eyin cájacro. Caquir abáy ruh̄wujacro. Ruh̄wuyat Esceva sasá usar bin waajacro. Watar waar cuicá tamor quinjacro. Oya bár siati quinjacro. ¹⁷ Cuicát Esceva sasá eyta ruh̄wujacan Efeso uw bahnáquinat rahjacro. Judíoínat cat, judío bár binat cat rahjacro. Rahcuír ay wini rehjecro. Eyta cuar uwat Jesús ojcor ayan cuít teWAY yinjacro.

¹⁸ Eyta cuácayat Jesús chih̄tá cájaquinat imarat ur ay bár bitara útara yajaquey uw cac cahmar ehcwáy yinjacro. Imarat cuicá yajaquey cat ehcujacro. Yajác ques cue rehquir ehcujacro. ¹⁹ Eyta ehcwá rabar cuicá yajaquin quir binat cuicá yajquín sinjac carit wahnín acu rojocro. Roquir uw cac cahmar oc cut bahnác wahná téjecro. Cuicá carit wahnajaquey acan bítatara sañujacro. Sañúr ítitan ray cincuenta mil monedas de

plátaro. ²⁰ Eyta yajcayat, Sir chihtá tamo wácati cuít síh̄wajacro. Acsar acsar birar urar ehcujaacro. Ehcwayat uwan to binat cájacro.

²¹ Eyta yajác yahncút Pablo Jerusalén ben séh̄wajacro. Cajc Macedonia tiw̄, cajc Acaya tiw̄ ben séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajaacro:

—As Jerusalén cun benro. Etar erar bin acsar Roma pueblo cat sicor bétaro, wajaacro.

²² Eyta seh̄war Pábloat ima chiwan Macedonia cajc cut cuwayta cahmor áyjaacro. Timoteo cat, Erasto cat cahmor áyjaacro. Ayir imara Asia cajc cutar echí ítchacro.

El alboroto en Efeso

²³ Etat owár cat Efeso pueblo cutar ricá to bin turay yinjaacro. Jesús chihtá ques icar túrjaacro. ²⁴ Sera ajca Demétrioat uw turay yinayta acu cayar béjacro. Demetrio eya yera ay bi sirir óroquibcuano. Efeso pueblo cutar uwat wiwá sirir ajc Artemisa tamo síh̄wajacro. Demétrioinat Artemisa úbachan wan conu quen quen bi oro sijacro. Yera ay bi cut oro sijacro. Eyta oro sir cuitaran rayan to cájacro. Cacmín quino cat rayan to túnjaacro. ²⁵ Eyta etar Demetrio yehnár cacmín cat chíjacro. Owár secuan acu chíjacro. Bíyinat eyta oro sictar éyinan bahnác cat secuan chíjacro. Secuar wajaacro:

—Sérinu, as ajquey rahcwi. Isat ítitan, isat Artemisa úbachan wan oro sic tecut itro. Ey oror cutar rayan to canar yajcaro, -wajaacro-. ²⁶ Eyta cuar ahra aját ítitan, ahra aját ráhcuitan, Pábloat ay bár tew̄ro. Pábloat wacaro: “Uwat óroqueyan siri batro,” wácuano. “Esta batro. Eyra yéracuano,” wácuano. Pábloat eyta wacayat, quir binat ey chihtá cácaro. Efeso pueblo cutar cat ey chihtá cácaro. Cajc Asia bahnác cutar cat ey chihtá cácaro. ²⁷ Is acam ay bár rehcata óraro. Isat ray uchta canar yajquey acsatra canar yajti rehcata óraro. Is sir Artemisa ubach cat ajcá bár waca teta óraro. Is sir Artemisa ajcá bár waca teta óraro. Récaji cajc Asia cuitar, cajca bahnác cuitar bahnáquinat Artemisa tamo ay síh̄wajacro. Eyta cuar ahra Pablo chihtá cut, urá tehnota óraro, wajaacro, Demétrioat.

²⁸ Eyta wacayat ricán to bin turay yinjaacro. Pablo acu turir cohway yinjaacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is Efésuin uw cuitar yajcaro, cohwayacro.

²⁹ Etar acsar acsar ey pueblo bahnác cuitar uw turay yinjaacro. Turir Efeso uwat Pablo owár bin uw cuisa bucáy ahár cájacro. Ser ajcan Gayo cat, ahár cájacro. Istiy ser ajca Aristarco cat ahár cájacro. Eyin Macedonia binro. Caquir ahár ic cáscanan chica béjacro. Secuac usar tas chica béjacro. ³⁰ Im owár bin caquir becayat, Pablo ricá cac cahmar teway bi cun rehjecro. Eyta cuar Pablo ima chíwatan ajc waátiro. Ricá cac cahmar teway ben ajc waátiro. ³¹ Esar cat Asia carin cahujín Pablo íwoquinat cat Pablo quin chihtá áyjaacro. Uchta wac áyjaacro: “Ricá secuac usar rauti jaŵi. Ric ubot waati jaŵi,” wajaacro. “Erar raúyeyra uwat bah yawátaro,” wac áyjaacro. ³² Etat icar aŵat uwa sécuajaquin rahra rahra abáy turir cohwayacro. Istiyát chihtá istiy, istiyát chihtá istiy cohwayacro. Uwan to binat icúr acu sécuajactara istiti rehjecro. ³³ Etar judíoinat ser ajc Alejandro uw ubot yehn áyjaacro. Uw quin tewayta acu yehn áyjaacro. Alejandro yehn ayjac etar cahujinat síh̄wajacro: “Alejádroat uwa sécuajac,” síh̄wajacro. Alejandro yehnár uwa ajc chin chácayta acu atcar yehw̄jaacro. ³⁴ Atcar yehw̄ír uwat Alejandro ítchacro. Ititan eya judíocuano. Eyta istír bucoy cohway yinjaacro. Hora bucáy acat cohwír wajaacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is efésuin uw cuitar yajcaro, cohwayacro.

³⁵ Eyta cuácayat, ítchareht yájcajareht pueblo cara secretáριοat uw ajc sacac chac áyjaacro. Uw ajc sacac chácayat, eyin quin wajaacro:

—Efeso binu, as ajquey rahcwi. Bahnáquinat ítitan, isan Efeso binat Artemisa ubach obir yajcaro. Ayan cuít bi siran Artemisaro. Cuacúr bin sirir tijcajacro. Is sir Artemisan wan tijcajacro. Cuacúr bin tijcajaquey isat obir yajcaro. Bahnáquinat eyan itro. “Eytai batro,” bitách wácajatro. ³⁶ Bahnáquinat eyta it etar cohwti jaŵi. Túraritra yajti jaŵi. Cuáyitra yajti jaŵi, -wajaacro, secretáριοat-. ³⁷ Baat cuayir yajaacro. Serin uchin Artemisa usar besra yájtiro. Artemisa ojcor ahsinra téwtiro. Eyta yajti cuar, baatán eyin caquir yehw̄ rojocro. ³⁸ Demétrioinat uw cahm icar teŵ cúntara, cárinan ésatro. Uch pueblo cuitar uw cahm icar teŵín ac juez carin chero. Juez cárinat uw cahm icar teŵic rahcuín

acu bucoy bucoy sécuaro. Eyta sécuayat, eyin cac cahmar behmár cuitar teŵátaro. ³⁹ Etar cat acsar teŵ cúntara uw bahnaquin sécuataro. Uw sécuata bin eyta eyta secuar cuitar, caba teŵátaro. ⁴⁰ Cuatán cárinat is cahm icar teŵata óraro. “Eyinan pueblo cuita rahra rahra abáy turay yinjacro,” wacata óraro, is ojcor. Eyta wácayat, is ajc sacac chácataro. Isat icurí wácajatro. Bitar reht turir cohway yinjáctara, icuri wácajatro, wajacro, pueblo secretáριοat ricá quino.

⁴¹ Eyta waquíur uwan sicor imár usi áyjacro.

20

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

¹ Secretáριοat eyta wacayat ricá sicor cohwti etchacro. Etyat Pábloat Jesús chiwa chíjacro. Owár secuan ac chíjacro. Eyta secuar Sir chihtá wácati acu ay teŵjacro. Eyta teŵír car uw tihr báhjacro. Etar yehnár cajc Macedonia tiŵ cajc Grecia cuwín bijacro.

² Macedonia tiŵ be rabar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcujacro. Eyta ehcwót be rabar uwan Jesús chihtá wácati acu teŵjacro. Bécajareht, Grecia cujacro. ³ Erar cur caran, sihyór bay cuanjacro. Eyta cuanír Siria sicor canó cut ben yehnjacro. Etat judíoinat Pablo ríojocro. Yauwín ac ríojocro. Eyta ríojoc Pábloat itchacro. Eyta istír Siria cuway canó cut biti séhŵajacro. Eyta sehŵar cajc Macedonia tiŵ choni bijacro. ⁴ Bicayat Pábloat im owár uw cat béjecro. Sera ajca Sópater cat béjecro. Sópater Pirro waquíuró. Berea binro. Tesalónica itquin Aristarco cat, Segundo cat béjecro. Gayo cat pueblo Derbe bin béjecro. Timoteo cat béjecro. Asia itquin Tíquico cat, Trófimo cat béjecro. Eyin bahnáquinan Pablo owár béjecro. ⁵ Is cahmor béjecro. Beyar pueblo Troas cujacro. Cur erar is acor ítchacro. ⁶ Cuatán pana buc rehti bi fiesta waacayat, isra canoa cájacro. Filipos pueblo cuitar canó cájacro. Caquir esí cuanyat, isra Pábloin questoc pueblo Troas cujacro. Cur car cucuí cuanjacro.

Visita de Pablo a Troas

⁷ Erar sabado tin bicayat, isan erar sécuajacro. Owár pan cohn acu sécuajacro. Jesusan uw ac chinjác ey tamo sehŵan acu sécuajacro. Secuar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcujacro. Chey ubut tas eyta ehcujacro. Ey cuanmí cut beta chihtara eyta ehcujacro. ⁸ Ubach cuacúr cutar querat sar sécuajacro. Ocan to anir sir acat sécuajacro. ⁹ Síbijin cuacúr icar ventana cutar ítchacro. Sibi eya ajca Eutíocuano. Pablo Sir chihtá ehcuwayat, Eutico cam yaratan abáy cuájacro. Semar cam bijacro. Eyta cam bícajareht bahnác chin cam téjecro. Bahnác chin cam técayat, cuacúr bin ic icar tijca bijacro. Eyta tijcayat, uwat Eutico yehŵjacro. Yehŵír itit, bar chinjacro. Tijca bir chinjacro. ¹⁰ Eyta cuar Pablo ic icar bijacro. Bir chein arcutar ima sibirá chájacro. Cuitchín questajacro. Eyta chaquir chiwa cahujín quin wajacro:

—Ojc siti jaŵi. Cue rehti jaŵi. Eyra sicor estajiro, wajacro.

¹¹ Pábloat síbijin sicor estají chaquir, sicor cuacúr waajacro. Waar car pan cotchacro. Cotír uw owár cohjocro. Etar Pábloat acsar echí teŵjacro. Uchicri teŵjacro. Cuan racayat acat tas teŵjacro. Cuanyat, Pablo waa bijacro. ¹² Etan síbijian estají béjecro. Sicor usi estají béjecro. Eyta ahní rehjecro.

Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Etat isan cahmor canoa cacay béjecro. Caquir car Aso cuwín béjecro. Aso cuitar Pábloat cat canó caquin wajacro. Aso cuwayta Pablo choni ben wajacro. Eyta wajác etar isan Aso cur Pablo acor ítchacro. ¹⁴ Etat Aso cur Pablo jor tihrjacro. Tihír canó caquir cuitar owár béjecro. Mitilene béjecro. ¹⁵ Mitilene cur cuanmí cuit canó icar rauwir, Quío cajc cut béjecro. Quío cur cuanmí cuit Samos tiŵ, Troguilio tiŵ Mileto béjecro. ¹⁶ Pábloat Efeso rauti ben séhŵajacro. Cajc Asia cutar úchicri cuan cun bár etar eyta séhŵajacro. Jerusalén cajc cut in cu cun reht eyta séhŵajacro. Pentecostés fiesta cuanín cahmoran Jerusalénin cu cun séhŵajacro. Eyta séhŵayat, Efésora bi cun bár rehjecro.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

¹⁷ Mileto cur, Pábloat Efeso chiwa werjayín ac chihtá áyjacro. Ima quin raquín chíjacro. Chícayat Efeso werjayín rojocro. ¹⁸ Cur car Pábloat eyin quin wajacro:

—¡Werjayínú! Aját ba quin uchta wacaro. Asan ba quin récaram wiquíc cuitar cuar aha oco tas aját bitara yajác eyan baatán itro. Usár Asia cajc cuitar asan bitara ítchactara baatán itro. ¹⁹ Baat ítitan asan ba owár ita rabar ba acu cacmán wan chájacro. Sir chihtá ba quin ehcujacro. Ehcwayat judíoinat bucoy bucoy as yauwin ríojocro. Eyta ríoyat as cue rehquírójocro, -wajacro, Pábloat-. ²⁰ Baat ítitan, judíoinat as eyta ruhwujác cuar aját chihtá bahnacan ba quin etiti ehcujacro. Baat ay ítayta acu ehcujacro. Aját ba síwjacro. Uw ubot cat, ba usar cat síwjacro, -wajacro, Efeso werjayín quin-. ²¹ Judíoín quin, judío bár bin quin tewjacro. Ay bár yajc etayta acu, Cara Jesucrístoat imár síwata síhwayta acu tewjacro. ²² Ahra asan Jerusalén bar bicaro, -wajacro, Pábloat-. Sir Ajcan Cámuran Eyat as erar áyjacro. Erar bicayat as acam bitara rehcatatara istítiro. ²³ Cuatán aját úchtaan itro. Asan pueblo istiy cut, pueblo istiy cut rauyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta ehcuro: “Uwat as ruhwátaro. Asan cárcel icar tunátaro. Asan bitara útara cuácataro,” ehcuro, Sir Ajcan Cámuran Eyat, as quin. ²⁴ Eyta cuácayat as chinata tacat aját Sir chihtá yajquinro, -wajacro, Pábloat-. Jesusat as quin chihtá ay bi ehcú áyjacro. Sirat uw síwata ehcú áyjacro. Eyta yajquín wajác eyan aját eyta yajc bahninro, wajacro, Pábloat.

²⁵ Ahra asan ba owár ítchacro. Ba quínoan Sir chihtá bar ehcujacro. Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Aját ítitan, aha yahncút, baatán asan búcoyra istá báreyra, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. ²⁶ Eyta cuácayat, ba quínoan wacaro. Uch chihtá wac bahnro. Baatán Sir chihtá cátitara behmár oquiscuano. Cab oc icar chátatara as oquisi batro. ²⁷ Aját ba quin Sir chihtá bahnác ehcujacro. Cónui ruhcti bahnác ehcujacro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quino.

²⁸ Eyta bira behmár yají jaŵi. Sir chiwa cat obir yajŵi. Sir Ajcan Cámuran Eyat ima chiwan ba at icar chájacro. Obir yajcayta acu chájacro. Eyta bira Sir chiwa sécuquin obir yajŵi. Sirat uwan ima chiwa chaquin acu im wacjá chin áyjacro. Uwat ay bár yajaquey táyaran tayar bár chaquin acu chin áyjacro, -wajacro-. ²⁹ Cuatán aját ítitan, as bi yiror sucuar téwquinan ba quin behcáyqueyra. Behquíró Jesús chiwa cayar yajcáyqueyra. ³⁰ Eytaan awan semar istiy ba tac icar bin cat Jesús chihtá tehmóyqueyra. Tehmór ba Jesús chiwa quin siŵay yináyqueyra. Chiwan imaray jaquin sihŵar, eyta sucuar teway yináyqueyra. ³¹ Eyta bira yají jaŵi. Yají síhŵawi. Aját yajác ey tamo síhŵawi. Ricar cat, cheycar cat aját ba síwjacro. Bara bayan eyta síwjacro. Síwa rabar ba sehná reht bucoy bucoy ojocro. Aját eyta yajaquey síhŵawi, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. ³² Etan ajatán Sirat ba obir yajcayta acu conro. Baat ima chihtá wácati acu Sirat ba quin urá wícyta acu conro. Sirat uw imáy chaquin acu cájaqueyin quin ay bi wiquin, wajacro. Sirat ba quino eyta wícyta acu conro. Sirat ba acu eyta yajcata sehŵar asan ohbac bétaro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quin.

³³ Asan cahujín ray racar isótiro. Cahujín oya cat racar isótiro. ³⁴ Aját ajmár at cutar canar yajacro. Ira cat, oya cat wahn acu canar yajacro. Ajmár acu cat, as owar bin acu cat canar yajacro. Baat eyta itro, -wajacro, Pábloat-. ³⁵ Aját ba síwjacro. Baat cat eyta canar yajcayta acu síwjacro. Bitách rúojor eyin cat obir yajcayta acu síwjacro. Jesucrístoat wajacan tan chinti jaŵi. Jesucrístoat wajacro: “Uw quin racar wic éyinatán ayan cuít yajcaro. Uway racar cac éyinatán ayan etach yájtiro,” wajacro Jesusat. Eyta wajacan tan chinti jaŵi, wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin.

³⁶ Pábloat eyta waquíró cúscara cuitar chájacro. Chaquir car Sir ojcor conjacro. Efésóin owár conjacro. ³⁷ Conyat bahnáquinat Pablo cuic cut questajacro. Aquey cat suhwjacro. Questa rabar, suhwa rabar Pablo racar ojocro. ³⁸ Efésóin uwan cuean to chájacro. Pábloat imár tiu bahcayat ojcor cuean to chájacro. Pablo búcoyra tíhrajár wajác etar cue rehjecro. Eyta cuácayat ey bahcay béjecro. Canoa intac tas tíhr sicáy béjecro.

¹ Isan canoa cut cur uwa tihr báhjacro. Canó icar rauwir ey cut yacúr arcút béjecro. Cajc Cos cuwayta tuní béjecro. Cos cur, cuanmí cuit Rodas béjecro. Rodas cur acsar Pátara béjecro. ² Pátara cur canoa cumac cuít bin itchacro. Canoa eya Fenicia cun bicaro. Fenicia bic etar isan canó ey sar raújacro. ³ Rauwir canoa yacúr arcutar bijacro. Isan ey sar beya rabar cajc ajca Chipre itchacro. Itchác cuar cajca Chipre raútiro. Cajc Siria cuwín tuní béjecro. Cajc Siria cuitar pueblo Tiro cujacro. Canó cuitar ow béjecan erar si báhtaro. Si bahta rehquít isra canoa sar bin waa tijcayacro. ⁴ Tijcár isat Jesús chiwa yajcáy béjecro. Yajcáy beyar Jesús chiwa itchacro. Istír eyin owár cucuí cuanjacro. Erar Sir Ajcan Cámuran Eyat chiwa istiy quin uchta ehcujacro. Pábloan Jerusalén bitách bejer ehcujacro. Eyta cuácayat, chiwat Pablo quin wajacro:

—Jerusalén biti jaŵi, wajacro.

⁵ Eyta wajác cuar cucuí cuanyat, bucoy acsar beyin yinjacro. Beyin yinyat chiwa bahnaquin secuar, is bahcay béjecro. Yacúr awat cut tas béjecro. Chiwa wiya cat, sasá cat béjecro. Yacúr cajc awat cur, erar cúscara cuitar chájacro. Chaquir Sir ojcor conjacro. Conyat éyinat is quin:

—Quen béowi, wajacro.

Rahra isat:

—Ohbac ítuwi, wajacro.

⁶ Eyta waquí, isan canoa cúmacan cuít bi sar raújacro. Cuatán chíwara sicor imár usi cun béjecro. ⁷ Pueblo Tiro bin isan canoa cuitar pueblo Tolemaida cun béjecro. Erar cur caran, rabin tihrjacro. Rabin owár che istiy cuanjacro. ⁸⁻⁹ Cuanmí cuit Tolemaida bin pueblo Cesarea cujacro. Cesarea cur sera Felipe usi raújacro. Felipe eyan Jesús chihtá ay bi ehcúquibcuano. Récaraman eyan serin cucuí owár ira tahwún ac cájaquinro. Eyay sasá wiwáraquin bacayro. Ra bar binro. Sir chihtá ehcuquinro. Felipe usi rauwir, ey owár ítchacro. ¹⁰ Erar ityat bacáy esí cuanyat, Sir chihtá ehcuquin Agabo wijacro. Agabo Judea bin wijacro. Is quino wijacro. ¹¹ Wiquír Agáboat Pablo ahntar cájacro. Caquir ahntar ey cuitar Agáboat ima quesca questajacro. Atcar cat questajacro. Questár car wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta wacárora: “Ajmár questajác eyta judíoinat ahntar uch cayiban eyta questáyqueyra. Questár caran judío bár bin at icar wícaqueyra,” wacárora. Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Agáboat.

¹² Etat eyta rahcuír, isat cat, Cesarea uwat cat Pablo quin conjacro:

—Biti jaŵi. Jerusalén biti jaŵi, conjacro.

¹³ Eyta cuar Pábloat wajacro:

—¿Bitara reht conca? ¿Bitara reht oca? ¿Bitara reht cuécuca? Ba conyat ¿as cat cue réhcajaca? Eyta bira conti jaŵi. Jerusalén uwat Jesucristo chihtá ques as questata tacat im eyta benro. Questár as yawata tacat asan im eyta benro, wajacro, Pábloat.

¹⁴ Isat “biti jaŵi,” conjác cuar, Pablo urá tehmoti rehjecro. Tehmoti rehquít isat ima quin seo conti etchacro. Isat wajacro:

—Sir chihtá cuitar birar bétatar erar biwi, wajacro.

¹⁵ Etat isat ow sécuajacro. Secuar car Jerusalén cun béjecro. ¹⁶ Cesarea chiwa cat is owár béjecro. Cesarea chiwat isan Mnason usi cuwín béjecro. Mnasonin owár itay béjecro. Mnason eyan cajca Chipre binro. Jesús chihtá cajac úchicri binro. Isan ey usi camay béjecro.

Pablo visita a Santiago

¹⁷ Isan Jerusalén cucayat, rábinat is quin ahní ténajacro. Is erar cujac ahní rehjecro. ¹⁸ Cur cuanmí cuit Pábloan Santiago quin bijacro. Is catum béjecro. Santiago owár werjayín bahnaquin sécuajacro. ¹⁹ Etat Pábloat bahnaquin tihrjacro. Tihrrí cat iman judío bár bin owár itchac ehcujacro. Eyin owár ita rabar Sir urá cut yajaquey ehcujacro. Sir urá cut bucoy bucoy bitara yajactar bahnác ehcujacro. ²⁰ Eyta ehcwayat, Santiágoinat cat, werjayinat cat rahcuír, Sir ojcor ay teŵjacro. Etatan werjayinat Pablo quin wajacro:

—Rabu, behmát itit cat, judíoinat cat Jesús chihtá cájacro. Judío ricán to binat Jesús chihtá cájacro. Eyta cajac cuar éyinat sihŵat Moisés bachan chihtán yajcata síhŵaro.

²¹ Uwat baha ojcor eyin quin uchta wácuano: “Pábloat judíoín quin bachan chihtán yajc áytiro. Judío bár bin cajc cutar itquin judíoín quin Moisés bachan chihtán yajc ayti síuro. Sasá umán cuic ayti síuro. Cahmor yajacan yajc ayti síuro,” wácuano, bah ojcor. ²² Eyta bira Páblou, isat uchta síhwaro. Judíoínat bah wijác teŵic rahcuátaro. Eyta rahcuír técuata óraro. ²³ Eyta cuácayatan, uch rahcwi. Is chihtá caŵi, -wajacro, Pablo quin-. Usár sérinan bacáy binat Sir bach yajcaro. Sir quin Sir im acu bach yajquín wajacro. Eyta cuácayat judíoín iŵon ac uchta yajŵi. ²⁴ Baha ey serin owár biwi. Eyin owár Sir ub cahmor sucwi, -wajacro, Pablo quin-. Sucuín ac tayar tunwi. Bah sucuí tayar cat, eyin sucuí tayar cat tunwi. Eyta tunyat, eyin cuis anar bar tuŵátaro. Eyta yajcayat uwat istátaro. Bahat Moisés bachan chihtán caquic istátaro. Eyta istír, uwat bah cahm icar teŵjaquey ria cácajatro. Técuati rehcatáro, -wajacro, werjayinát Pablo quino-. ²⁵ Eyta cuar judío bár binat Jesús chihtá cáqueyan isat bachan chihtán yajc áytiro. Isat eyin quin carit cuihsúr áyjacro. Eyinat bitara yajcátatara isat síhŵajacro. Eyta síhŵar uch chihtá cuihsúr áyjacro: “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar baatrá cohti jaŵi. Ab cat yahti jaŵi. Ruwa ab ji cohti jaŵi. Yehŵti bi jor cuic cut questár camti jaŵi,” cuihsúr áyjacro, wajacro, judío werjayinát Pablo quin.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Werjayinát eyta wacayat, Pábloat chihtá cájacro. Cuanmí cuit Pablo serin bacáy bin owár béjecro. Serin eyin owár Sir ub cahmor sujacro. Sucuír car Sir usi béjecro. Sir usi cur car, bach bitat bahnác waa bétatara ey ehcuajacro. Ruwa Sir wiquin wahnín acu bitat rocátatar ey ehcuajacro. Cucuí cuanyat wahnata wajacro. ²⁷ Eyta waquír car cucuí cuanyat, bach waa bijacro. Bach waa bicayat, judíoín cajc Asia binat Pablo itchacro. Sir usar itchacro. Istír uw ricá Pablo ac turin wajacro. Etar Pablo cuit wir tiŵ rojocro. Wir tiŵ roquír cájacro. ²⁸ Caquir car cohwjacro:

—Israélinu, is cuitar yajŵi. Uch serat is uw ojcor ay bár teŵro. Búcoyan búcoyan eyta teŵro. Bahnaquin quin Moisés bachan chihtán ojcor ay bár teŵro. Sir usi ojcor ay bár teŵro, -wajacro-. Cajc bahnác cutar eyta teŵót bicaro. Etar cat Sir usi abáy ruhŵujacro. Sir usi bach aujacro. Sir usar sáhuwajar bin quin sahu áyjacro. Judío bár bin quin sahu áyjacro, cohwjacro, judíoínat.

²⁹ Judíoín Asia binat istiti rabar eyta cohwjacro. Réccaram Pablo Trófimo jor pueblo ibit aŵat bijác itchacro. Trófimo Efeso uwro. Judío bár binro. Eyta istír, Pábloat Sir usar sáhuwajar bin sahu ayjac, síhŵajacro. Eyta síhŵar istiti rabar cohwjacro. ³⁰ Eyta cohwyat pueblo bahnaquin túrjacro. Uw ricán to quiujacro. Quiwír car, Pablo ahár cájacro. Caquir Sir usar bin uc béjecro. Uc beyar catrun querat cay cujacro. Querat questajacro. ³¹ Etar yauwin yajcayat, istiyát soldado carin quin ehcwáy bijacro. Jerusalén cuitar uw bahnaquin tecuay yinjaquin ehcwáy bijacro. ³² Ehcúr soldádoin carat ima cocarhahmorin cat, soldádoin cat secuar béjecro. Uw tecuay yinjaquin quin quinjacro. Uw quin cucayat, uwat soldádoin itchacro. Ityat, Pablo tajcáy raújaquin sicor bar etchacro. ³³ Etat soldado carat Pablo ahár cájacro. Caquir yera chistár bucáy cuitar questa áyjacro. Etar táyojocro:

—¿Ser uch rehrcá? ¿Icúr ay bár yajcya? táyojocro.

³⁴ Etat ricá tasar binat istiyát chiht istiy, istiyát chiht istiy cohwjacro. Chiht istiy, chiht istiy cohwyat, ay ráhcuajar rehjecro. Soldado carat uwat icúr wac cohwihtar bitách ístajar rehjecro. Eyta cuácayat soldádoin quin Pablo bey áyjacro. Soldado usi bey áyjacro. ³⁵ Becayat Pablo ima chon cut escalera qesar cujacro. Escalera ques cucayat, uw ricán to bin Pablo tajcay yinjacro. Etar soldádoat Pablo caquir cuacrár cat yehŵ béjecro. ³⁶ Yehŵ becayat questoc uw ricá quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

—Yauwi. Pablo yauwi. In yauwi, cohwjacro.

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Soldado usi rauwin cucayat, Pábloat soldado cara quin táyojocro:

—¿Aját bah jor teŵín ácuán ajc waátaica? táyojocro.

Eyta wacayat soldado carat wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bahatán griego cuw teŵqui? ³⁸ Eyta cuácayat ¿bahan egíptoin báriqui? Egíptoin ser istiyát romano gobierno jor tec quejn acu ricán to sécuajacro. Uw cuatro mil sécuajacro. Eyta secuar, ubach bár cuitar béjacro. ¿Bahan ey sera báritara? táyojacro.

³⁹ Táoyoyat Pábloat wajacro:

—Batro. Asra eyi batro. Asra judío inro. Asra cajc Cilicia binro. Pueblo Tarso binro. Pueblo ayan cuít bi sicar binro. Cuatán aját bah quin chícáro. Uw ricá quin teŵín acu chícáro. ¿Ajc waátaica? táyojacro

⁴⁰ Táoyoyat ajc waajacro. Etatan Pablo quer acor cui ten jájacro. Uwan ajc sacac chaquin acu atcar teŵjacro. Etar ajc sacac chácayat, Pábloat Hebreo cuw cutar teŵjacro. Uw quin wajacro:

22

¹ —Rábinu, as ajc rahcwi. Cárinu, as ajc rahcwi. Ajmarát yajác ey ehcunro, wajacro, Pábloata ricá quino.

² Eyta wajác ey Hebreo cuw cut teŵjacro. Hebreo cuw cut teŵic rahcuír, uw ajc sacac chájacro. Caba rahcuín acu ajc sacac chájacro. Etat Pábloat uw quin wajacro:

³ —Asan judío inro. Asan pueblo Tarso binro. Asan cajc ajc Cilicia yehnjacro. Erar yehnár asan pueblo uch cut cunjác biro. Asan Gamalielat síwjacro. Aját is cohtín bachan chihtán ay sinjac biro. Wácati ac sinjac biro. Baat cat ahan Sir chihtá wácati ac ca cun rehcuír eyta aját catum eyta ca cun rehjecro, wajacro, Pábloat.

⁴ Eyta ca cun rehca rabar aját Jesús chiwa ruhŵujacro. Ruhŵá rabar cahujín tíwjacro. Chaunín cat, serin cat ahár cájacro. Caquir chistár cuitar questajacro. Questár cat cárcel icar tun áyjacro. ⁵ Sacerdote cárinat cat, secuac werjayinát cat aját eyta yajacan itro. Aját ehcúr eyta éyinat catum eyta ehcwátaro. Imarat as cuitar waquín acu carit cuihsujacro. Cuihsúr as at cut pueblo Damasco judío in ac áyjacro. Etar asan Damasco cuwín bijacro. Damasco cuitar Jesús chiwa cacay bijacro. Caquir questán séhŵajacro. Cay questaran Jerusalén roquín séhŵajacro. Ruhŵún acu beyin séhŵajacro, wajacro, Pábloat ricá quino.

Pablo cuenta de su conversión (Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶ 'Beyar rahsan urá jat pueblo Damasco intac cujacro. Damasco intac cucayat cuacrár bin cuasojacro. Chihcuát cuasór eyta as rúhracat éytaan to cuasojacro. ⁷ Eyta cuasóyatan, as ic oso tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin ajc rahjacro. Rehrát teŵíctara istítiro. Rehrát teŵic istiti cuar uchta teŵic rahjacro. “Saulu, Saulu, ¿asan bitar reht ruhŵuca?” waquíc rahjacro. ⁸ Táoyoyatrun aját wánora: “Caru, ¿baha rehrcá? ¿Rehrát teŵqui?” wánora. Etat as quin wacárora: “Asan Jesusro. Asan Nazarétinro. Bahat as ruhŵuro,” wacárora, as quino.

⁹ 'As owár béquinat eyta cuasojóc ey itchacro. Eyta cuar as quin teŵic ey rahcti rehjecro. ¹⁰ “Asan Jesusro,” wacayat aját wánora: “Caru, ¿asan icúr yajcátaca?” wánora. Etat Jesusat as quin wacárora: “Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo Damasco cun biwi. Erar cucayat bahatan icúr yajcátatara ehcwáyqueyra,” wacárora, as quin. ¹¹ Eyta cuasoyat as ub bár rehjecro. Ub bár rehquít as owár béquinat as ator béjacro. Damasco cun béjacro, wajacro, Pábloat.

¹² 'Damasco cutar ser ajca Ananías itro. Ananías eyat judío bachan chihtán yarsa cajac biro. Ur ay biro. Ey ojcor judío in bahnáquinat ay teŵro. Asan Damasco cutar ityat. Ananías eyan as quin wijacro. ¹³ Wiquír wacárora: “Rabu, Saulu, bah sicor ub ji chaŵi,” wacárora. Eyta wacáyatan as sicor ub ji chájacro. Ajmár ub cuitar Ananías itchacro. ¹⁴ Etatan Ananíasat as quin wacárora: “Bahan Sirat cájacro. Is cohtín Sirat bah cájacro. Sir imát uw acu icúr yajca rácaratara bah istayta acu bah cájacro. Ima wacjé urá ayan cuít istín acu cájacro. Im ajc teŵquey rahcuín acu cájacro,” wacárora, as quin. ¹⁵ “Eyta cajac etar bahat uw quin Jesús ojcor ehcwáyqueyra. Bahat itcháqueyan bahnaquin quin

ehcwáqueyra. Rahjáqueyan bahnaquin quin ehcwáqueyra. ¹⁶ Eyta bira ítiti jañi. Cui yehnwi. Bah Jesús chiwa chajac ehcún acu rih sar siñi. Bah oquis sucuáy aywi. Bahat ur ay bár yajác ey tayar bár chácayta acu conwi. Jesusat ba cuitar wacayta acu conwi,” wacárora, Ananíasat as quino.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ 'Etar as sicor Jerusalén wijacro, -wajacro, Pábloat-. Jerusalén wiquír Sir usi Sir ojcor conín acu raújacro. Rauwir conyat, Siran as úbota waajacro, cámsirisan wan cuitar. ¹⁸ Cámsirisan wan cuit waar as quin wacárora: “Jerusalén ítiti jañi. In biwi. Bahat usár Jerusalén cutar as ojcor siñyat, uwat ria cácajatro. Etar biwi,” wacárora, as quin. ¹⁹ Etat aját wánora: “Caru, Jerusalén uwat ítitan, ajatán bah chiwa ruhñujacro. Ruhñá rabar secuac usar bin sijacro. Siir cat cárcel sar tunjacro. Cahujín cat bujacro. ²⁰ Etara cat uwat bah chihtá ehcuquib Esteban yauyat, asan erar jájacro. Caba yauwic séhñwajacro. Esteban yauyat, aját yauquin oya obir yajacro. Jerusalén uwat aját eyta yajác eyan itro. Eyta it etar as urá tehmojórahcyat, éyinat as ajc rahcuata óraro. Aját teñquey ay cácata óraro,” wánora, aját Sir quino. ²¹ Etat as quin wacárora: “Eyta cuar biwi. Aját bah judío bár bin quin áyinro. Cajc istiy cut as chihtá ehcwáy áyinro,” wacárora, Sirat as quin.

Pablo en manos del comandante

²² Pábloat eyta wac oco tas uwat rahjacro. Eyta cuar iman Sirat judío bár bin quin ayjac wacayat, uwat abáy cohway yinjacro. Cohwír wajacro:

—Yauwi. Ey sérara ur ay batro. Icúr acui ítajatro. In yauwi, cohwjacro.

²³ Eyta cohwa rabar imár oya sutír cuacúr téjecro. Cajc bur cat cuacúr téjecro. Turir car téjecro. ²⁴ Etatan soldado carat Pábloan soldádoín usi rauwin ac áyjacro. Etar cacúm quin chistara cuitar buc áyjacro. Buca rabar tayoy áyjacro. Pábloat icúr yajáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. Uwat bitara etar cohway yinjáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. ²⁵ Eyta ayir, soldádoínat Pablo questár béjecro. Questár béccayat, Pábloat soldado intac bi quin wajacro:

—Romano uw bahat eyta búcajatro. Romano uwat ay bár yajác baat anto ay istítira bitách búcajatro. Roma ley cuihsujác cutar ajc waátiro, wajacro, Pábloat.

²⁶ Soldádoat eyta rahcuír, ima cara quin teñway bijacro. Cur wajacro:

—Yají jañi. Ser ey ruhñuti jañi. Eyra romano uwro, wajacro.

²⁷ Eyta rahcuír, soldado cara Pablo quin bir táyojocro:

—As quin ehcuwi. ¿Bahan romano uwqui?

—Ee, asan eyro, wajacro, Pábloat.

²⁸ Pablo eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—As catum eyro. Romano uw waan acu aját rayan to tunjac biro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

—Asan romano cajc cut yehnjacro. Etar asan romano uwro, wajacro.

²⁹ Etatan soldádoín Pablo quin tayon acu béqueyin Pablo cham báhjacro. In chásara béjecro. Soldado cara cat ay wini rehjecro. Pablo romano uw cuar questajacro. Quéstajar bin questajác reht tayar yajác séhñwajacro. Etar ay wini rehjecro.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Judfoinat Pablo icúr ques icar ríojocro soldado carat it cun rehjecro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit sacerdote carin cat, judío werjayín cat secua áyjacro. Etar Pablo ricuár béjecro. Beyar car Pablo eyin cac cahmar teñín acu chájacro.

23

¹ Etar Pábloat werjayín sécuajaqueyin wahitchacro. Ita rabar wajacro:

—Rábinu, bah quin wacaro. Aha oco tas Sir ac yajcata ey bahnác caba yajacro.

² Etat sacerdote cara Ananíasat Pablo ecor eyin quin wajacro:

—Pablo cac acat tajcwi, wajacro.

³ Eyta tajc ayat Pábloat wajacro:

—Sir imát behmá bucáyqueyra. Bahatán as cahm icar teŵro. Bahatan bachan chihtán cuihsujác cut cuar as ay bár yajáctara istín wacaro. Eyta waquíc cuar behmát bachan chihtá auro. As tajc ayir cuitar ey auro. Eyta yajcayat, bahan urá bucayro. Eyta bira, Sir imát behmá bucáyqueyra, wajacro, Pábloat.

⁴ Etat istiyát wajacro:

—¿Bahat bitara reht Sir sacerdote cara quin ajc ahsín teŵqui? wajacro.

⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Rábinu, ajatán eyan sacerdote cara séhŵatiro. Cuatán Sir carit cut uchta cuihsú bahjacro: “Behmár uw carin ójcoran ay batra wati jaŵi,” cuihsú bahjacro, wajacro.

⁶ Etat Pábloat uwa sécuajaquin wahitchacro. Ititan, sécuajaqueyin bitác istiy saducéoincuano. Bitác istiy fariséoincuano. Eyta istír cohwjacro:

—Rábinu, asan fariséocuano. As cohtín cat fariséoincuano. Aját sácajaquinan sicor yinata séhŵaro. As eyta yiníc acor itay raújacro. Aját eyta sehŵac etar uwat as cahm icar teŵro, wajacro.

⁷ Pábloat “yarjáquinan sicor yinata” wacayat, fariséoin saducéoin owár rahra rahra tecuay yinjacro. Uw erar sécuajaquin rahra rahra túrjacro. Turir wahŵujacro.

⁸ Fariséoinat sihŵat, sácajaquinan sicor yinátar. Cuacúr Sir cacminán chero. Ajc cat chero. Fariséoinat eyta síhŵaro. Cuatán saducéoinat eyta séhŵatiro. Eyta etar ey chihtá ques rahra rahra técuajacro. ⁹ Tecua rabar, rahra rahra abáy cohwjacro. Etar fariséoin owár bin Sir bachan chihtán síŵquinat yehnár wajacro:

—Ser ey cahm icar teŵti jaŵi. Isat ítitan, eyat ay baran icuri yájtiro. Cuacúr Sir cacúmtara, ájcatara ey úbota bar yehnár teŵjác óraro. Eyta bira eyat ay baran icurí yájtiro, wajacro.

¹⁰ Eyta wajác cuar acsar echí tecuay yinjacro. Eyta cuácayat, soldado cáratan judíoinat Pablo yawata séhŵajacro. Eyta sehŵar car soldádoin áyjacro. Sécuajaquin tasar áyjacro. Pablo ahár ucay áyjacro. Pablo uquir soldado usi cun yehŵ béjecro.

¹¹ Ey cuanmí cut cheycar cuitar Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris chinyat icar Jesús wijacro. Jesús wiquír car wajacro:

—Rooti jaŵi. Ojc siti jaŵi. Bahatán Jerusalén cuitar as chihtá ehcuajacro. Jerusalén cuitar ehcúr eyta acsar cat Roma cuitar cat eyta ehcwátaro, wajacro, Jesusat cámsiris cuít.

Planes para matar a Pablo

¹² Cámsiris cuít eyta istí cuan chat judíoín bar sécuajacro. Pablo rion ac sécuajacro. Rior Sir quin wajacro:

—Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro. Bacú yahti ítinro, wajacro.

¹³ Cuisa cuarenta cuít binat eyta wajacro. ¹⁴ Eyta waquíer sacerdote carin quin, werjayín quin béjecro. Cur wajacro:

—Isat Sir quin tehmoti ac uchta yajquín wánora: “Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro,” wánora, Sir quin. ¹⁵ Eyta bira baatán chihtá aywi. Secuac uwat cat chihtá aywi. Roma soldado cara ac chihtá aywi. Chihtá cuitar Pablo rocyta acu chiwi. Uchta waquíer cuitar chiwi: “Pablo quin yají táyonro. Bitara yajáctara táyonro,” waŵi. Cuatán Pablo racayat, isat ey usar witi cuar echí yaúwinro, wajacro.

¹⁶ Eyta ríocan Pablo rucát rahjacro. Pablo rucát rahcuír, soldado usi bijacro. Cur car Pablo quin ehcuajacro. ¹⁷ Eyta ehcwayat, Pábloat soldado chíjacro. Chiír wajacro:

—Uch síbiji bah cara quin béowi. Bah cara acu chihtá rojocro, wajacro, soldado quin.

¹⁸ Etar soldado ima cara quin béjecro. Cur car wajacro:

—Pábloa cárcel sar tunjáqueyat as chíjacro. Chiír car uch síbiji bah quin beyin wajacro. Eyat bah ac chihtá rojocro, wajacro.

¹⁹ Etat soldado carat sibi ator béjecro. Ajquíer yehŵ béjecro. Eyta beyar táyojocro:

—¿Icúr chihtá royi? As quin in ehcuwi, wajacro.

²⁰ Soldado carat eyta táyoyat, Pablo rucát wajacro:

—Judíoim imár owár sécuayat, uchta yajquín wajacro. Cuanmít bah quin Pablo chiín wajacro. Secuac uw cac cahmar beyin acu chiín wajacro. Secuac uwat Pábloat ay bár yajáctara, ay bár yájtítara istín acu chiín wajacro. Judíoimat bah quin eyta sucuar tewín síh̄wajacro. ²¹ Eyta cuar judío ajc cati jaŵi, -wajacro, Pablo rucát soldado cara quin-. Páblora ayti jaŵi. Judíoimat Pablo yauwin ríojocro. Yauwin ríoyat, Pablo anto yauti eyra ira yati itin wajacro. Bacú yahti itin wajacro, Sir quin. Serin cuarenta cuít binat Sir ub cahmar eyta wajacro. Eyta waquíur ibit aŵat úro. Bahat Pablo ayic acor itro, wajacro, Pábloat rucát soldado cara quin.

²² Eyta waquíur soldádoat síbiji sicor áyjacro. Ayir wajacro:

—As quin eyta ehcuacan istiy quínoi ehcuti jaŵi. As quin rajác ehcuti jaŵi, wajacro. Eyta waquíur sicor áyjacro.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

²³ Soldado carat Pablo rucá jor teŵír car soldado bucáy chíjacro. Behcayat soldádoim bucayin quin wajacro:

—Soldádoim sécuawa. Quesi béyaycan cuisa dos ciento sécuawi. Caballo cut béyaycan setenta sécuawi. Ransit beyin acu dos cientos sécuawi. Secuar, cajc istiy beyin acu bahnác órowi. Chey ubut cahm icar beyin acu bahnác órowi. Pueblo Cesarea beyin acu órowi. ²⁴ Pablo yehwín acu caballo cat béowi. Uwat Pablo ruhŵuti acu yají béowi. Gobernador cara ajc Félix quin béowi, wajacro.

²⁵ Eyta waquíur soldado carat carit cuihsujacro. Carit cuitar wajacro:

²⁶ “Félixu, Gobernadoru, aját bah tamo síh̄waro. Carit uch cut eyta wac ayro. Asa Claudio Lísiasat bah ac carit cuihsuro. ²⁷ Aját ser ajca Pablo bah quin ayro. Eyan judíoimat ahár cájacro. Caquir car yauwata yajacro. Yauwín yajcayat aját rahjacro. Romano uwan judíoimat yauwín yajquíc rahjacro. Eyta rahcuír car soldádoim owár beyar aját Pablo síujacro. ²⁸ Icur ques icar yauwin yinjactar aját it cun rehjecro. Eyta rehquíur aját Pábloa judíoim carin sécuajaquin quin yehw béjecro. ²⁹ Erar cur ráhcuitan, Pábloat ay baran icurí yájtiro. Cárcel sar icur ques icar chácajatro. Cuatán imár chihtá ques icar técuaro. ³⁰ Etar cat bucoy judíoimat Pablo yauwin ríojocro. Eyta ríojoc uwat as quin ehcuajacro. Etar aját Pablo bah quin ayro. Judíoim cat bah cac cahmar teŵay ayro. Pablo icur ques yau cúntara imarat ehcwayta ayro,” cuihsujacro. Carit cutar eyta cuihsujacro, Lísiasat.

³¹ Eyta cuihsúr, soldádoim at cut Félix quin áyjacro. Soldádoimat cara chihtá cuitar Pablo yehw béjecro. Cheycar cuitar pueblo Antipatris cun béjecro. ³² Erar cur cuanmí cuit soldádoim choni béquinan sicor usi cun béjecro. Cuatán caballo cut béquinra acsar béjecro. ³³ Cesarea cun Pablo béjecro. Erar cur, carit Félixat áyjacan gobernador quin wíjacro. Pablo cat gobernador at icar chájacro. ³⁴ Eyta wicayat, gobernadorat carit tajacro. Tar, Pablo quin táyojocro:

—¿Bahan bi cajc cutar binca?

—Asan cajc Cilicia binro, wajacro, Pábloat.

³⁵ —Ihyú, éytatara uwat bah cahm icar teŵay wicayat, aját rahcuitinro, wajacro.

Tayor car, soldado at icar chájacro. Rey yarjaquey ajca Herodes usar tunjacro.

24

Defensa de Pablo delante de Félix

¹ Soldado carat Pablo cajc istiy ayir, esí cuanyat, judíoim cat questoc béjecro. Sacerdote cara Ananías cat bijacro. Judío werjayín cat béjecro. Romano ley ojcor teŵquib ajc Tértulo cat béjecro. Eyan erar cur, gobernador quin Pablo cahm icar teŵay yinjacro.

² Etar Pablo roc áyjacro. Rocayat Tértuloat cara quin wajacro:

—Caru, bah ur ayro. Baha cara yehnyat isan ohbac itro. Isan úchicrian ohbac itro. Bah chihtá cuitarwan isan ohbac itro. Bah chihtá cuitar is cajc cuitar tan wan itro, -wajacro, Félix quin-. ³ Eyta ityat isan ahniro. Isatan bah ojcor ay wacaro. ⁴ Isat bah owár yarji teŵín acu bahan cáysiro. Eyta cuácayata inic cuat as ajc rahcwí, -wajacro,

Tértuloat-. ⁵ Pábloan isat itit tan ahsinro. Cajc istiy, cajc istiy cuitaran ricá túrayta acu tan técaro. Uw wahwayta acu tan técaro. Pábloan Jesús Nazaretin chiwa bahjaquin sicar cara yehnjacro. ⁶ Etar cat Sir usi bach auwata yajacro. Sir usi sáhuwajar bin sahu áyata yajacro. Eyta cuácayat isat ey cájacro. Caquir isat ijmár urá cuitar eyat ay bár yajquíctara istín síh̄wajacro. ⁷ Isat eyta síh̄wajac cuar Lisias wijacro. Soldado cara Lisias wijacro. Wiquír is at icar bin ahár siu béjecro. ⁸ Siu beyar Lísiasat is quin wacárora: “Pablo cahm icar téw̄quinan Félix quin teṽay béowi,” wacárora. Etar isan bah quin rojocro, -wajacro, Félix quin Tértuloat-. Bahat cat Pablo quin táyowi. Eyta taylor car bahat bahnác istátaro. Isat ey cahm icar icúr ques teṽictar bar istátaro, wajacro, Tértuloat.

⁹ Eyta wacayat judíoín bahnáquinatan cat im eyta wajacro. Im eyta waquir cuitar Pablo cahm icar teṽjacro.

—Tértuloat teṽican uniuro, wajacro.

¹⁰ Etat gobernadorat Pablo teṽín ac ajc waajacro. Etat Pábloat wajacro:

—Aját ítitan, bahan uch cajc cutar cara yehnjacan úchicriro. Etar bah quínoan ohbac waquinro. Bah cac cahm aját icúr yajactar ohbac waquinro, -wajacro, gobernador quin-. ¹¹ As Jerusalén bijacan ahra riya doce cuanjacro. Sir tamo seh̄wan ac bijacro. Aját uní wáctara istín acu cahujín quin táyowi, -wajacro, Pábloat-. ¹² Judíoínat ítitan, as Jerusalén cur car Sir úsara uw jor técuayi yéhntiro. Uw turay yinayta acu cayar bétiro. Secuac usar cat uw turay yinayta acu cayar bétiro. Pueblo cut birar urar bicayat, éytara yájtiro. Judíoínat eyta itro. ¹³ Etarwan as cahm icar teṽjác, unii batro. Eyinat waquít, aját ur ay bár yajác waquíc cuar sucuar teṽro. ¹⁴ Eyta cuar Félixu, aját yájquican bah quino ehcunro. Is judíoín cohtinát Sir tamo síh̄wajacro. Aját cat Sir im ey tamo seh̄waro. Eyta cuar aját Sir tamo seh̄wan acu Jesús chihtá cácaro. Judíoínat waquít Jesús chihtá uní bár bin wacaro. Eyta cuar ajatán bachan chihtán bahnác cácaro. Sir chihtá ehcuquinat cuihsujác ey cat bahnác cácaro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁵ Judíoín bi acor ítictara as cat im ey acor itro. Sácajaquin sicor estají yinata seh̄war, eyta yinayta acor itro. Ay bin cat, ay bár bin cat sicor yinátaro. Aját cat, judíoínat cat eyta síh̄waro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁶ Eyta seh̄wayat, asan Sir jor cat, uw owár cat urá tan wan rehquín acu Sir ac yajcata ey bahnác yajcaro, wajacro, Pábloat gobernador quino.

¹⁷ 'Asan ahra úchicri biti bin sicor Jerusalén bijacro. Ray cat bahcay bijacro. Uw acu racar wicay bijacro. Sir tamo seh̄wan acu cat ruwa cat wahnáy bijacro. ¹⁸ Wahnín cahmor, as Sir ub cahmor sujacro. Restá sujacro. Eyta sucyat, judíoínat as itchacro. Sir usar itchacro. Ititan, aját chíwai sécuatiro. Aját uw turay yinayta acu cayar bétiro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁹ Cuatán judío Asia bin cat ésatro. As owár chájacro. Asia judíoín aját ay bár yajactar imáratan bah cac cahm as cahm icar teṽay rocátaro. -wajacro, gobernador quin-. ²⁰ Cuatán Asia judíoínat as cahm icar téw̄tieyra, judíoín usár behjéquinat teṽátaro. As cahm icar werjayín sécuajaquin cac cahmar teṽyat, aját icúr ur ay bár yajác itcháctara ehcwata binro. ²¹ Eyta cuar teṽay yínyatra, uch chihtá quesa as cahm icar teṽata óraro. Aját ay bár cohwa rabar werjayín sécuajaquin quin wánora: “Aját seh̄watan sácajaquin sicor yinata seh̄waro. Aját eyta seh̄wac etar as cahm icar teṽro,” wánora. Aját werjayín sécuajaquin quin eyta cohwjacro. Ey ques teṽata óraro. Eyta bártara istiyí bi ques ícari téw̄ajatro, wajacro, Pábloat.

²² Pábloat ima ojcor eyta wacayat, gobernador Félixat caba rahjacro. Félixat Jesús chihtá ay itro. Jesús chihtá ojcor teṽic to rahjáquinro. Eyta it etar wajacro:

—Soldado cara Lisias awan wicáyqueyra. Wicayat, baat eyta teṽ bequic ques ay rahcuitinro, wajacro, gobernador Félixat.

²³ Eyta waquir Pablo soldado at icar chájacro. Uron ac chájacro. Chaquir wajacro:

—Cuitra questati jaṽi. Iṽoquinat obir yajcayta ac ajc waawa, wajacro.

²⁴ Etar biráy bár cuanyat Félix sicor wijacro. Ima wiya jor wijacro. Wiya ajca Drusílacuano. Drusila judío úwcuaño. Behquir Pablo chíjacro. Pablo jor teṽín ac chíjacro. ²⁵ Etat Pábloat Jesús chihtá ehcujacro. Ur ay ítata ojcor ehcujacro. Ur ay bár

yajti bachwata ojcor cat ehcujacro. Sir tayar yajquíc ques cab oc icar áyata ojcor cat ehcujacro. Eyta ehcwayat, Félix ay wini rehjecro. Etar wajacro:

—Bahat caba ehcujacro. Sicor cárcel icar biwi. Bucoy rahcuí cun rehcação, aját bah bucoy chiinro, wajacro.

²⁶ Félixat Pablo uc ayti cárcel icar bahjacro. Pábloat ima uc áyayta acu ray túnata sehwar, uc ayti bahjacro. Uc ayti rabar cab istiy, cab istiy chíjacro. Owár teñín acu chíjacro.

²⁷ Itchareht bara bucáy cuanyat, gobernador istiy yehnjacro. Porcio Festo gobernador yehnjacro. Eyta yehnyat Félix újacro. Ucayat Félix judíoín ac ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít, Félixat Pablo uc ayti cárcel icar cham báhjacro.

25

Pablo delante de Festo

¹ Festo cara yehnár bay cuanyat, Jerusalén bijacro. Cesarea bin bijacro. ² Jerusalén cucayat sacerdote carinat cat, judío carinat cat Festo quin Pablo cahm icar teñjacro. Festo quin ³ Pablo roc ayin acu chíjacro. Pablo yauwin ríojoquinro. Eyta ríojoc etar Jerusalén roquín chíjacro, roccayat ibit aawat yauwin acu. ⁴ Judíoínat eyta chíccayat, Féstoat wajacro:

—Pábloa Cesarea cuitar cárcel sar tun bahjacro. As cat erar ben yajcaro, -wajacro, Féstoat-. ⁵ Eyta bira ba carin asi jor béowi. Pábloat ur ay bár yajáccara, ey cahm icar teñway béowi, wajacro.

⁶ Eyta waquí Jerusalén cuitar ábitara ucásitara etan cuanjacro. Eyta cuaní sicor Cesarea bijacro. Erar cur cuanmí cuit secuac usi rauwir chihrjacro. Cara banco cuitar chihrjacro. Chihrí Pablo roc áyjacro ⁷ Pablo wiccayat judíoínat Pablo cahm icar teñway yinjacro. Jerusalén bin béhjequinan Pablo cahm icar teñway yinjacro. Teñway yinir, Pábloat bucoy bucoy bitara úccara ay bár yajác wajacro. Eyta wajác cuar, bahnacac sucuar teñjacro. ⁸ Etat Pábloat im ojcor uw cac cahmar uchta wajacro:

—Ajatán ur ay bár yájtiro. Judíoínay bachan chihtán aútiro. Judíoínay Sir usi cat aútiro. Roma rey chihtá cat aútiro, wajacro.

⁹ Etat Féstoan judíoín cac cahm ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít Pablo quin wajacro:

—¿Bahan Jerusalén béccayica? ¿Erar as cac cahmar bahat ay bár yajáccara rahcuitín acu béccayica? wajacro, Pablo quin.

¹⁰ Eyta waccayat Pábloat wajacro:

—Romano carat im usár romano uwat ay bár yajaccar rahcuitín acu chájacro. Aját ur ay bár yajaccar, ur ay bár yájtitar im usár rahcuitata binro. Ajatán judíoín ac ay baran icuri yájtiro. Tayar yájtiro. Bahat catum eyta itro, -wajacro, Pábloat Festo quin-. ¹¹ Aját ur ay bár yajacuir waquí, asan yarsa cuéccwataro. Aját ay bár yajquíc ques as yauwata binir waquí, asan caba chinátaro. Cuatán judíoínat as cahm icar sucuar teñccara, bíccati as cuéccwajatro. Eyin at icar bitách wíccajatro, -wajacro, Pábloat-. Eyta chihtara aját bahnaquin cucáj acat romano cara cac cahmar teñín chíccaro. César cac cahmar ajmarát yajaquey ehcún acu chíccaro, wajacro, Pábloat Festo quin.

¹² Etat Féstoat ima uw carin owár teñjacro. Rahra rahra teñjacro. Eyta teñír Pablo quin wajacro:

—Bahatán rey caran cuít bi cac cahmar teñín chíccaro. Eyta bira aját rey caran cuít bi cac cahmar bahat teñín acu áccinro, wajacro, Féstoat, Pablo quin.

Pablo delante del rey Agripa

¹³ Itchareht yáccajareht rey ajc Agripa pueblo Cesarea wijacro. Berenice jor wijacro. Festo tihráy béccro. ¹⁴ Bequir biráy bar cuanyat, Féstoat rey quin Pablo ojcor ehcujacro. Ehcwá rabar uchta wajacro:

—Usár ser úccitiro. Ser ey Félixat cárcel sar bin uc ayti bahjacro. ¹⁵ Asan awan Jerusalén bijacro. Erar cucayat sacerdote carinat cat, werccayinat cat ser ey cahmí icar as quin teñjacro, -wajacro, Féstoat-. Teñír car yau áyayta acu chíjacro. ¹⁶ Cuatán aját

sacerdote carin quin, werjayín quin Roma uwat bitara yajctar ehcuajacro. Aját wánora: “Uwat biyin cahm icar teŵín cuácayat, imár cac cahm teŵátaro. Etar cat imarat cat icúr yajactar ehcwátaro. Eyta téŵtieyra yau áyajatro. Roma uwat eyta yajcaro,” wánora. ¹⁷ Aját eyta waquí cut judíoín usár rojocro. Asan usár wiquír cuanmí cut cara banco cuitar chihrjacro. Ser eyat ay bár yajactar rahcuitín acu cara banco cuitar chihrjacro, -wajacro, Féstoat-. As banco cuitar chihrír ser ey roc áyjacro. ¹⁸ Ey rocyat, judíoínat ey cahm icar teŵjacro. Teŵyat aját rahcuítchacro. Aját récajian “eyat ur ay bár tahnác yajác,” séhŵajacro. Eyta séhŵajac cuar aját rahcuítitan, eyta cat batro, -wajacro, Féstoat-. ¹⁹ Cuatán imáratan Sir tamo sihŵan acu, bitara yajcátatara ey ques técuajacro. Uw ajca Jesús yarjaquey ques cat técuajacro. Jesús ques tecua rabar ser ey ajca Pábloat waquí: “Jesús eyan estajiro,” wacaro. ²⁰ Pábloat eyta waquí ques icar técuayat, aját icuri wácajar rehjecro. Bitara síhŵatata aját istítiro. Istiti rehquí, aját Pablo quin táyojocro: “¿Ey chihtá ques teŵín ácuán Jerusalén bétayica? ¿Bahat ay bár yajactar erar rahcuitín acu bétayica?” wánora. ²¹ Aját eyta wacayat, Pábloat ima rey cara cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajaquey ehcún chíjacro. As quin eyta chijac etar, aját erar ayin séhŵajacro. Eyta sehŵar erar ayic icar aŵat bucoy cárcel sar chájacro. Soldado at icar bucoy chájacro, wajacro, gobernador Féstoat Agripa quin.

²² Etat Agripat wajacro:

—Aját ser eyat teŵic rahcuí cunro. Ey chihtá rahcuí cunro, wajacro.

Etat Féstoat wajacro:

—Ihyú, étatara cuanmít rahcuátaro, wajacro.

²³ Etar cuanmí cuit Agripa secuac usar raújacro. Berenice jor raújacro. Oyan óriquen bi tas cuar raújacro. Rauyat uwat rubar cuhjacro. Soldado carin cat raújacro. Puébloín werjayín cat raújacro. Rauwir, Féstoat Pablo roc áyjacro. ²⁴ Etat Pablo wicayat Féstoat Agripa quino cat uw bahnaquin sécuajaquin quino cat uchta wajacro:

—Reyu, uw bahnáquinu, wahítuwi. Uch sera wahítuwi, -wajacro-. Judíoín bahnáquinat as cac cahm ey cahm icar teŵjacro. Usár cat, Jerusalén cuitar cat eyta teŵjacro. Judíoínat waquí acsar it ayti yauwata wacaro. ²⁵ Cuatán aját rahcuítitan, eya icúr ques ícari yaúwajatro, -wajacro, Féstoat-. Etar eyat ima reya caran cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajác ey ehcún chíjacro. Eyta bira aját erar áyinro. ²⁶ Eyta cuar rey cara cuít bi quin aját icúr chihtá cuihsúr áyatara istítiro. Eyat bitara yajactar ehcún acu aját istítiro. Eyta cuácayat, ey bah cac cahm rojocro, -wajacro, Féstoat Agripa quino-. Reyu, aját ser uch bah cac cahmar chácáro. Etar eyat icúr ay bár yajactar aját istín acu bahat ey quin rahcuítuwi, -wajacro-. Bahat ey rahcuitír car icúr séhŵactar as quin ehcuwi, -wajacro, Féstoat-. Aját ajmár cara acu bitara cuihsúr áyatata as quin ehcuwi. ²⁷ Cuatán ey cahm icar icúr ques teŵictara ehcuti áyeyra, ayi batro, wajacro, Féstoat Agripa quin.

26

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

¹ Etat rey Agripat Pablo quin wajacro:

—Aját bah quin behmát bitara yajactar ehcún acu ajc waacaro, wajacro.

Eyta wacayat Pábloat at yehŵír car teŵay yehnjacro. Uchta wajacro:

² —Caru, reyu, Agripu, asan bah cac cahmar teŵín yehnyat, asan ahniro. Judíoínatan aját bitara útura ur ay bár yajác wacaro. Eyta cuar aját eyta yajti ítchaquey bahat istayta acu ehcunro. Etar asan ahniro, -wajacro, Pábloat-. ³ Cuatán bahat judíoín chihtá itro. Judíoín bi chihtá ques técuactara, bahat ey itro. Eyta cuácayat, aját bah ojcor conro. Aját teŵic ay rahcuayta acu conro, wajacro, Pábloat Agripa quino.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ Eyta waquí Pábloat acsar wajacro:

—Asan sasár echí ah ocso tas bitara ítchactara judíoín bahnáquinatan itro, -wajacro, Pábloat-. Asan ajmár cajc cutar cat, Jerusalén cuitar cat bitar ítchactara, judíoínat itro,

-wajacro-. ⁵ Asan sasár echí ah oco tas fariséoin chihtá wácati yajacro. Fariseo chihtá cuitar aját bachan to yajacro. Judíoinat ítitan, aját eyta yajacro. Eyta it etar aját eyta yajác ehcú cúntara bar ehcwátaro, -wajacro, Pábloat-. ⁶ Ahan asan usár im ey chihtá ques as cahm icar teŵír rojocro, -wajacro-. Sirat is judíooin cohtín quin uchta wajacro: “Sácajaquin sicor yinata,” wajacro. Eyta yinata chihtá aját cajac ques éyinat as cahm icar teŵjacro. ⁷ Is israelin bomcar doce sicar bin cohná rojóc binat cat eyta yiníc acor itro. Eyta yiníc acor itic rehquít ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwán acu owár sécuaro. Imarat eyta yiníc acor it cuar, as cahm icar im ey ques teŵro, -wajacro, Pábloat-. ⁸ Ba tan sehŵat, Sirat sácajaquin sicor estají yin áyajar síhŵaro. ¿Baat bitara rehquít eyta síhŵaqui? wajacro, rey quino. Uw bahnaquin quino.

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Récaram aját uchta séhŵajacro: “Uwat Jesús Nazaret bin chihtá cac ayti acu bitara útara ruhŵata,” séhŵajacro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁰ Aját eyta sehŵar, uwat Jesús chihtá cac ayti acu bitara útara ruhŵujacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Sacerdote cara chihtá cuitar eyta ruhŵujacro. Jesús chihtá cájaquin to bin aját cárcel icar chájacro. Etar cat cahujinat Jesús chihtá cájaquin yaayat, aját éyinat yarsa yajác, séhŵajacro, -wajacro, Pábloat-. ¹¹ Judío secuac usar istiy cat, istiy cat aját Jesús chiwa bucoy bucoy ruhŵujacro. “Sirat Jesús áytiro,” wacayta acu ruhŵujacro. Asan técuasan abáy rehquír Jesús chiwa birar birar urot bijacro. Caquin acu cajc istiy cut eyin questoc urot bijacro, wajacro.

Pablo cuenta otra vez su conversión (Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² Eyta ruhŵún acu Damasco cun bijacro. Sacerdote carin ajc cutar bijacro, -wajacro, Pábloat-. ¹³ Caru, as Damasco cun be rabar rahs urá jat ibit awat bicayat, as rúhracat cuasojocro. Rahsi siran cuít cuasojocro, -wajacro-. As owár bequin rúhracat cuasojocro. ¹⁴ Cuasór is bahnaquin ic oso tijcayacro. Tijcár car aját Hebreo cuw teŵquey ajc rahjacro. As quin wacárora: “Saulu, Saulu, ¿Bahat asan bitara reht ruhŵuca? Bahan cabálloan wanro. Cabálloat caruc cachá ji bi tajcro. Eyta tajcyat, ima ruhŵuro. Bah cat éytaan wan behmá ruhŵuro. As chihtá ques técuayat, behmá ruhŵuro,” wacárora, as quin. ¹⁵ Eyta wacayat aját wánora: “Caru, ¿bahan rehrcá? ¿rehrát teŵqui?” wánora. Etat as quin wacárora: “Asan Jesusro,” wacárora, as quin. “Bahatan as ruhŵuro. ¹⁶ Eyta cuar bahan cui yehnwi,” wacárora. “Aját bahan as cacúm caquin acu bah ubot waajacro,” wacárora, carat as quin. “Asan bahatan as chihtá cácyta acu bah ubot waajacro. Bahat as ojcor uw quin ehcwayta acu bah cácaro,” wacárora. “Ahra as bah ubot waajác ey ojcor uw quin ehcwátaro,” wacárora, as quin. “Yahncutra bucoy bucoy bah ubot waacayat, ey ojcor cat ehcwátaro,” wacárora. ¹⁷ “Aját bah obir yajquinro. Judío bár binat cat, judíoinat cat bah ruhŵáy yinyat, aját bah síwinro,” wacárora. “Aját bahan judío bár bin quin áyinro,” wacárora, as quin. ¹⁸ “Judío bár binan urá bár binro. Sistrám chihtá cuitar itic etar eyin urán checúm caban wanro. Ub bár bin ub ji chaquir eyta bahat urá bár bin éytaan wan urá ji chácataro. Acsar eyin urá checúm caban wan rehti acu urá ji chácataro. Sistrám chihtá waca te áyayta acu urá ji chácataro. Sir chihtá cac áyayta acu urá ji chácataro. Eyta chácayat éyinat Sirat as ayjac síhŵayqueyra,” wacárora, Jesusat. “As ayjac síhŵayat, Sirat eyin ur ay bár yajác ey sicor tayar bár chácayqueyra. Sir imát cájaqueyin owár cuacúr ohbac etiti it áyayqueyra,” wacárora, Jesusat as quin. Pábloat rey quino eyta wajacro.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Jesusat cámsiris cuít eyta wacayat, aját ey chihtá cájacro. Cátira yájtiro, -wajacro, Pábloat-. ²⁰ Etar aját ey chihtá uw quin ehcujacro. Récajian Damasco cuitar ehcujacro. Búcoyra Jerusalén cuitar cat ehcujacro. Etar Judea cajc cuitar cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ey chihtá ehcujacro. Uchta síŵjacro. Uwat ur ay bár yajác ojcor cue rehcatáro. Cue rehquír, ay bár yajquíc etátaro. Urá tehmotáro. Etar Sir tamo séhŵataro. Urá tehmojóc ey ehcwátaro. Ay itir cuitar ehcwátaro. Aját eyta síŵjacro, -wajacro,

Pábloat rey quino-. ²¹ Eyta siwíc rehquít judíoinat as cájacro. Sir usar as cájacro. Aját Sir chihtá ehcúc ques icar as caquir yauwin ahnujacro. ²² Eyta ahnujác cuar Sirat as síujacro. Ah oco tas Sirat as obir yajcaro. Eyta bira aját Sir chihtá wácati cácaro. Chihtá ey bah quino cat ehcuro. Chihtá ey chiwa tacat, carin tacat bahnaquin quin ehcuro. Aját ehcuquey Moisesat cat úchicri Sir chihtá ehcúquinat récaji ehcujacro. Jesús acam bitara rehcatatara récaji bahnác ehcujacro. Moisesat cat, úchicrias Sir chihtá ehcúquinat cat uchta waquíur cuihsujacro: ²³ “Uwat Cristo ruhwátaro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhwátaro,” waquíur cuihsujacro. “Eyta cuar sácajaquin sicar bin Cristo sicor estají yehnátaro,” waquíur cuihsujacro. “Yehnár Crístoat uw quin urá wícataro. Urá wícatay, uw ur icar cuanír éytaan wan chácayqueyra. Eyta chácay, judíoicat, judío bár bin cat síwayqueyra,” wajacro. Pábloata rey quino eyta wajacro.

Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

²⁴ Pábloat eyta wacayat icar añat, Féstoat ay bár cohwír wajacro:

—Baha túraritro. Baha cuít sinjac etar ahra bah túrarir rehjecro, wajacro.

²⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Cárinu, Féstou, as túraritra batro. Aját uní teñro. Téwyati sinti teñro, -wajacro. ²⁶ Rey Agripan usatro. Eyat aját teñquey ojcor bahnác itro. Bahnác it etar ayuí bár ehcuro. Aját ítitan, rey Agripat Jesusat yajác ey ojcor bahnác rahjacro. Bahnacan rúhctian uw ubot yajacro, wajacro, gobernador quino.

²⁷ Eyta waquíur, Agripa quin wajacro:

—Reyu, Agripu, ¿bahat úchicrias Sir chihtá ehcúquinat wajaquey ráhcuiqui? ¿Caqui? Aját ítitan, bahat ey chihtá cácaro, wajacro, Pábloata.

²⁸ Eyta wacayat Agripat Pablo quin wajacro:

—¿Bahat icúr séhñaca? ¿Bahatan inic teñír cutar asan Crístoín owár yehn áyatai séhñaca? wajacro.

²⁹ Etat Pábloat wajacro:

—Conu teñic cuítartara, cuít teñic cuítartara bah Crístoín owár jácayatan ayro. Cuatán aját bah cuitar Sir ojcor conro. Usár as ajquey ráhcuiquin cuitar cat Sir ojcor conro. As urán wan jácayta acu conro. Eyta cuara, as yera chistár cutar questajác eyta jáquinra cóntiro, wajacro.

³⁰ Etatan reya cat, gobernador cat, Berenice cat, bahnaquin cat yinír ³¹ waa béjecro. Beya rabar rahra rahra teñír wajacro:

—Uch serat icrí yájtiro. Ay batra icrí yájtiro. Cárcel icar túnajar binro. Icúr quesí yaúwajatro, wajacro.

³² Etar Agripat Festo quin wajacro:

—Cuatán Pábloat rey cara cuít bin quin ben chíjacro. César quin ben chíjacro. Eyta chítiir waquíur, uc áyataro.

27

Pablo es enviado a Roma

¹ Pábloat rey cara cuít bi quin ben chijac rehquít, Féstoínat isan cajc Italia ayin wajacro. Eyta waquíur Pablo soldado cara at icar wíjacro. Soldado cara eya ajca Júliocuano. Julio eya rey caran cuít bi soldádoin owár binro. Pablo ey at icar wiquir, cárcel icar tunjaquin cahujín cat ey at icar wíjacro. ² Julio owár cat, cárcel icar tunjaquin owár cat, isat canoa cumac bi cájacro. Canó cumac bi eya cajca Adramitio binro. Canoa eya cajca Asia cuwín bicaro. Yacúr cajc sar pueblo istiy tiñ, pueblo istiy tiñ beta biro. Canoa ey caquir cuitar béjecro. Sera ajca Aristarco cat is owár béjecro. Aristarco Macedonia cajc cut pueblo Tesalónica binro.

³ Canoa caquir cuitar cuanmí cuit pueblo Sidón cujacro. Cur, Júliocat Pablo acu ay yajacro. Iñoquin quino ben acu ajc waajacro. Ira buñay ben acu ajc waajacro. ⁴ Sidón acsar bucoy canó cuit bejecro. Bécatay, séroan to cájacro. Séroan is bequic acam bin rajacro. Séroan eyta to caquic rehquít canó ay bejer rehjecro. Etar yacúr ubot cajc

Chipre wicán cuitar tiw béjecro. ⁵ Etar Cilicia ácatar yacúr ubut icar tiw béjecro. Panfilia ácatar yacúr ubut icar tiw béjecro. Beyar cajca Licia cut pueblo Mira cujacro. ⁶ Erar cur car soldado carat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa eya Alejandría binro. Italia cuwín bicaro. Canó ey caquir cuitar béjecro.

⁷ Béccayat, séroan to canó bequic acam rajacro. Eyta cuácayat, cuanmí cut, cuanmí cut semar semar béjecro. Isan conu sena Gnido pueblo acat cujacro. Séroan echí cac rehquít isan acsar tuní béyajar rehjecro. Etar cajca Creta sero tahnác bár wihár béjecro. Salmón tiw béjecro. ⁸ Béccayat, cajca intac cuitar béjecro. Conu sena béccajareht Puertos Buenos cujacro. Puertos Buenos pueblo cuar Lasea pueblo cuwayta biráy batro.

⁹ Anto Puertos Buenos cuti cuat birá cuanjacro. Eyta cuanjác etar bara cuitar cujacro. Riwa cab cujacro. Séroan abáy yehnic cuitar cab cujacro. Eyta cuácayat, yacúr ubut icar beyin acu ay batro. Eyta ay bár reht Pábloat cahujín quin wajacro:

¹⁰ —Sérinu, as ajc rahcwi. Aját ítitan is béccayat, is acam ay bár rehcatáro. Canoa chiwata óraro. Canoa tan sar ow cat chiwata óraro. Is cat sácata óraro, wajacro, Pábloat.

¹¹ Pábloat eyta wacayat, soldado carat Pablo chíhtara cátiro. Pablo chihtá cati cuar, canó yehwquib chihtá cájacro. Canó cayíb chihtá cat cájacro. ¹² Bara bahnác cuitatra ey pueblo yacúr cuitatra séroan cuít cac rehquít canó ohbac báhjatro. Eyta bira uw bahnaquin canoa cuitar acsar be cun rehjecro. Pueblo Fenice cuwín be cun rehjecro. Pueblo Fenice cat cajc Creta cuitarcuano. Fenice pueblo cutar séroa táhnaqui cátiro. Eyta cuácayat, erar be cun rehjecro. Erar bara waac oco tas it cun rehjecro.

La tempestad en el mar

¹³ Etat sero ques cahmar bin conu cac yehnjacro. Sero eyta yehnyat canó yéhwquinat síhwajacro: “Ihyú, ahra Fenice ohbac cuwátaro,” síhwajacro. Eyta síhwar, bahnác oror béjecro. Beyar yacúr Creta cajc awat béjecro. ¹⁴ Eyta béccayat, séroan abáy yehnjacro. Séroa Creta cajc cutar cuar ca yehnjacro. ¹⁵ Yehnyat, canó bequic cut tuní béyajar rehjecro. Eyta bira sero raquíc wihár acsar beti síhwajacro. Séroat canó beyayta acu isat catoti cham jájacro. ¹⁶ Ayat isa yacúr ubut cuitar cajc conu bi intac cuitar béjecro. Yacúr ubut cajc ey ajca Caudacuano. Cajca Cauda intac cuitar bequir ey wicán icar ruhjacro. Wicán wihár séroan etach batro. Erar beya rabar isat canoa conu bi yehwajacro. Canoa cumac bi questoc questajác ey yehwajacro. Canó yehwíc canarát is bar cuájacro. ¹⁷ Yehwír sérinat canó cumac bin arcutar questár chájacro. Eyta chaquir canó cumac bi yira bosti acu chistár cuitar questajacro. Ubut acat questajacro. Etar cat séroat umít cuitar is canó ehwú teta síhwajacro. Rih usón bár cuitar ehwú teta síhwajacro. Sirte umít cuitar ehwú teta síhwajacro. Eyta ehwú téccayat, canó bar chiwátaro. Eyta chiwata síhwar áywini rehjecro. Eyta cuácayat séroat beyin acu oya chajac ey bar tijcajacro. Tijcár séroat canoa beyayta acu isat catoti cham jájacro. ¹⁸ Séroan etiti cájacro. Riwa cat etiti áyjacro. Eyta cuácayat, cuanmí cuít ow canó tan sar bin sicor si téjecro. Sir car yacúr icar téjecro. ¹⁹ Etar cuanmí cuít sero caquíc etiti cuanyat, canoa cut beyin acu icúr bi táyoctar ey cat imár at cut sir téjecro. Yacúr icar sir téjecro. ²⁰ Etan cuanmí cuít, cuanmí cuít rahsa istiti cuanjacro. Ub cat istiti rehjecro. Eytaan birá cuanjacro. Séroa cat etiti, riwa cat sácata birá cuanjacro. Eyta cuácayat, isat síhwajacro: “Isan sera waájatro,” síhwajacro. “Isa bahnaquin sácataro,” síhwajacro.

²¹ Eyta cuácayat serin ira yati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, Pablo yehnar wajacro:

—Sérinu, Puertos Buenos cuitar as chíhtá cácata bin yajacro. Cati yajquir yacurat séroat is cuácaro. As chíhtá cácaquir waquít is cuáccajar binro. Canoa cat cuáccajar binro. Ow cat chíwajajar binro. ²² Eyta cuara, cuécuti jawi. Is sicar bin istiy china báreyra. Canora bar chiwáyqueyra. Eyta cuar uwra chiwa báreyra. ²³ Ah chéycara cuacúr Sir cacmá as quin wijacro. Sir ey tamo aját séhwaro. Asan ey chíwaro. As quin ey cacmá wiquír ²⁴ wajacro: “Páblou, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Bah rey cara cuít bi cac cahm yehnatáro. Ey cac cahm behmát yajác ey ehcwátaro. Eyta etar bah yárajatro. Bah owár bequin cat sácajatro. Sirat eyin sehnác rehquít eyin cat síwayqueyra,” wajacro,

Sir cacmát as quino. ²⁵ Eyta bira tan wan jaŵi. Aját itit, Sirat imát yajquín wajaquey im eyta tehmoti yajcáyqueyra. ²⁶ Cuatán isran yacúr ubut cajc cutar úcayqueyra, wajacro, Pábloat.

²⁷ Séroat is canó yacúr cutar abáy cac béqueyan riya catorce cuanjacro. Yacúr eyan Adria añujacro. Catorce cuanyat, chey ubut cuatán canoa yéhw̄quinat síhw̄ajacro: “Isan cajc cutar bár cuwín rehcaro,” síhw̄ajacro. ²⁸ Eyta sih̄war, chistara cuitar yacúr únsonan bítatara ey wahcujacro. Wahcúr itit, cuic veintero. Etar awan bucoy wahcujacro. Bucoy wahcúr itit, cuic quincero. ²⁹ Eyta istír síhw̄ajacro: “Yacúr sobasob soboyat canoa ac wihár técayat, bar somótaro,” síhw̄ajacro. Eyta cuácayat canó cucuar cuitar chistár bacáy questajacro. Questár cuitar chistár ubar icar yera questajacro. Etar yera yacúr umít icar quejquín áyjacro. Ayat canó biti jin chájacro. Etat Sir ojcor conjacro. In cuanayta acu conjacro. ³⁰ Etat canoa yéhw̄quinan cahujinat istiti be cun rehjecro. Eyta rehçayat, canó conu bi questajaquey rih arcút áyjacro. Ayir wajacro:

—Chistara yera ji bi canó ac icar questanro, wajacro.

³¹ Eyta waquíc cuar sucuar teŵjacro. Sucuar teŵyat, Pábloat soldádoin quino cat, soldado cara quino cat wajacro:

—Canó yéhw̄quinan ruhcuír quinyat, ba bar sácataro, wajacro.

³² Eyta wacayat, soldádoinat canó conu bi chistara cuijacro. Canó conu bi cuic áyjacro. Cuic técayat, canó conu bi ey séroat béjecro. ³³ Etar cuan bicayat, Pábloat uw quin ira yayín wajacro. Uchta wajacro:

—Ba sero etíc acor itay ocuajacan ahra catorce riya cuanjacro. Ira yati eyta cuanjacro.

³⁴ Eyta bira ahra ira yawi. Aját ba quin conro, ira yayayta acu. Yacurat ba cuati acu yayátaro. Ojc siti jaŵi. Baan cónui ruhŵuti sera waátaro, wajacro, Pábloat.

³⁵ Eyta waquír, pan at cut teŵjacro. Teŵír bahnaquin ubot Sir ojcor conjacro. Conár pan quehwír cohy yehnjacro. ³⁶ Eyta cohçayat, cahujinat istír, imarat cat cohy yinjacro. Bahnáquinat ira cohjocro. ³⁷ Uw bahnác saŵujacan dos cientos sententa y seiscuano. ³⁸ Bahnáquinat caba yayar car, ritút encháqueyra si téjecro. Yacúr icar si téjecro. Canó sinár bár cháçayta acu si téjecro.

Se hunde el barco

³⁹ Etar awan chícrias cuanjacro. Eyta cuanyat, canoa yéhw̄quinat cajc itchacro. Cajc istíc cuar bi cájctara istítiro. Isan birar cujactar istiti rehjecro. Cuatán ítitan, yacúr quehwi icar cuwaycan biráy batro. Quehwi icar umít chiro. Eyta istír, canó yacúr quehwi icar beyic síhw̄ajacro. ⁴⁰ Eyta sih̄war, canoa biti chaquin acu rih oco yera questár ayjac ey cuic téjecro. Cuic ter caran, chistara cat, yera cat riw icar cham bahjacro. Etar cat canoa cuatóc caruc bar ricuajacro. Etar canó ey bequic oya cuacúr chájacro. Séroat canó ey béçayta acu jájacro. Eyta chaquir ica cuit cuwín yeh̄w̄ béjecro. ⁴¹ Eyta béçayat canó rih oco umít icar eh̄w̄ujacro. Eyta cuácayat bitách béjetro. Eyta eh̄w̄uyat, yacúr sobasob canarát canoa cucuar cuájacro. Quehu téjecro. ⁴² Eyta quéhuyat, soldádoinat cárcel icar bin béqueyin tiŵin síhw̄ajacro. Canó sar bin waar riw arcút cajc cutar cuwayta beti acu tiŵin síhw̄ajacro. Rih acsar sera waati acu tiŵin síhw̄ajacro. ⁴³ Eyta cuar, soldado carat Pablo siu cun rehjecro. Etar ima chiwa quin uw tiŵ áytiro. Cuatán is serin cajc cut sácati waan acu yacúr icar te áyjacro. Serin rih arcút beyic sínjaquin cahmor áyjacro. Riw icar ter be áyjacro. ⁴⁴ Cahujín questoc áyjacro. Tabla caquir cuitar be áyjacro. Canoa quehujác tabla cuitar be áyjacro. Etan isan rih cajc cutar estají waajacro. Bahnaquin estají waajacro.

28

Pablo en la isla de Malta

¹ Cajc cuitar ohbac cujacro. Cur ítitan, cajc Máltacuano. ² Erar cucayat, Malta uwat is quin ay ténajacro. Is obir yajacro. Is acu oc ánjacro. Is erar jáçayat, riwan to ayro. Sero cat to cacaro. Eyta rehquít Máltainat oca ánjacro, is oŵin acu. ³ Oca anyat, Pábloat rey secuar oc icar chájacro. Cuic istiy secuar chájacro. Cháçayat, rey tan icar bin cumoró uc

yehnjacro. Oca quiquirat uc yehnjacro. Uc yehnár cumoroát Pablo atcar icar cohjacro. Tiyor siw̄cuar cohjacro. ⁴ Cohcayat uwat istír, rahra rahra wajacro:

—Wahítuwi. Ser ey yacúr sar bin sera waajacro. Sera waajác cuar imát ay bár yajác ques chinátaro. Eyat uw yaujác óraro. Etar chinátaro, wajacro, uwat rahra rahra Pablo ojcor.

⁵ Eyta wajác cuar, Pábloat cumoroán oca icar yiw yiw téjacro. Eyta cohjóc cuar Pábloan chíntiro. ⁶ Cumoroát Pablo cohcayat uwan Pablo at cunic acor ítchacro. Chiníc acor ítchacro. Ey acor to ítchacro. Eyta cuara Pablo cúntiro. Chíntiro. Im eyta jájacro. Uwat eyta istír sicor urá síh̄wajacro. Etar wajacro:

—Ser eyran uw yaúquibi batro. Eyan ricmatí yaúwajatro. Etarwan eyan sírcuano, wajacro.

⁷ Yacúr bin waay, cajc cutar intac cuitatrun cara Publio tiw̄ cat ésatro. Etar Publioat is quin ahní ténajacro. Is obir yajacro. Is ubach wíjacro. Ira cat wíjacro. Isan esar bay cuanjacro. ⁸ Publio quin cur itit, ey tetá aña yatro. Tíuri yatro. Wis ríharir yatro. Eyta istír, Pábloan Publio tet quin raújacro. Rauwir, Sir ojcor conjacro. Conár car ima atcar Publio tet cuit chájacro. Chácayat bár tan jájacro. ⁹ Pábloat eyta yajcáyatrun, yarquin bahnaquin béhjecro. Cajcan birar birar bin béhjecro. Behcáyatan, Pábloat bahnaquin tan jájacro. ¹⁰ Etar uwat is quin icuran biyan racar wíjacro. To wíjacro. Etar cat is acsar beyin cuitar cab cucayat, uwat bucoy cat is quin icuran biyan racar wíjacro. Yacúr cut beya rabar yayín acu ira wíjacro. Oya cat wíjacro. Icúr táyoctara uwat ey wíjacro. Canoa cuitar ey wiquir chájacro.

Pablo llega a Roma

¹¹ Malta cuitar ítchareht yájcajareht sihyór bay cuanyat, isat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa ey Alejandría binro. Canoa ey Sirir Castorin añuro. Poluxin añuro. Canoa ey Malta cuitar bara waa bahjáquinro. Canoa ey cájacro. Caquir cuitar béjacro. ¹² Beyar Siracusa cujacro. Erar cur bay cuanjacro. ¹³ Etar yinír acsar Regio béjacro. Regio cur car cuanmí cuit séroa canó cucuar wihár cájacro. Eyta cácyat, séroat canó béjacro. Eyta ca becayat, boni cuanyat, Puteoli cujacro. ¹⁴ Puteoli cur, Jesús chiwa ítchacro. Jesús chiwa ityat, éyinat is quin eyin owár cucuí cuanín wajacro. Eyta wacayat, eyin owár cucuí cuanjacro. Etar is Roma cuwín béjacro. Eyta jaw̄ béjacro. ¹⁵ Bécyat, Roma cuitar itquin chiwat is cuwata tew̄ic rahjacro. Eyta rahcyat, is tihráy rojacro. Is acat tihráy rojacro. Etar Foro de Apio cuitar tihrjacro. Camic Usi Bay cuitar tihrjacro. Tihráy rocayat, Pábloat ítchacro. Eyta ítitan, cue rehjequin bar chihrjacro. Sicor tan wan chájacro. ¹⁶ Etar isa acsar bécyat, Roma cujacro. Cur car, romano soldádoin at icar Pablo wíjacro. Eyta cuar cárcel icar túntiro. Páblora ima camic usar ítchacro. Soldádoinat esar Pablo úrojacro.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Roma cur bay cuanyat, Pábloat judío carin secuan acu chíjacro. Sécuayat, Pábloat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. Jerusalén cuitar as cájacro, -wajacro-. Caquir romano soldado at icar as wíjacro. Aját ur ay bár yajti cuar as eyta wíjacro. Ajatrúm ijmár uw acu ay batrum yájtiro. Is cohtín bachan chihtán ruhw̄útiro, -wajacro, judío carin quin-. Eyta cuar as caquir romano at icar wíjacro. ¹⁸ Cuatán aját yajác ey románoat rahcuítchacro. Eyta rahcuítitan, aját ay baran icuri yájtiro, -wajacro, Pábloat-. As icurí ques icar yaúwajatro. As cárcel icar cat bitách chácajatro. Eyta rehcyat, románoat as uc ay cun rehjecro. ¹⁹ Eyta rehcyat, judíoistír as ac túrjacro. Turir wajacro: “Eytara yajti jañi. Páblora uc ayti jañi,” wajacro. Eyta wajác etar románoat as uc ayti cham báhjacro. Eyta cuácayat, ajmarát yajác ey rey caran cuít bi quin ehcún acu chíjacro. Rey caran cuít bin cac cahm waquín chíjacro. Eyta chijac cuar, aját ajmár uw cahm icar teña báreyra. Ajmarát yajác ey ehcunro, -wajacro-. ²⁰ Etar ba chíjacro. Ba owár tew̄ín acu chíjacro.

Cuatán Sir imát icúr yajquín wajác ey acor israelin itro, -wajacro-. As cat ey acor itro, -wajacro-. Ey acor ityat ques icar as cájacro. Caquir chistár cuitar as questajacro, wajacro, Pábloat judío carin quin Roma cuitar.

²¹ Pábloat eyta wacayat éyinat wajacro:

—Ihyú, is ac carit áytiro. Bah cahm icar teṽín acu áytiro. Judea cajc cut bin áytiro. Judea uw erar bin rojóquinat cat icrí wátiro. Chihtá rótiro. Bah ojcor ay bár cat wátiro.

²² Cuatán isat bahat chihtá teṽquey rahcuí cunro. Isat ítitan, ey chihtá cájaqueyin ojcor uwat ahsín teṽro. Cajca bahnác cuitaran ahsín teṽro. Eyta bira isat ijmár cucáj cuitar bahat teṽquey rahcuí cunro, wajacro, judíoinat Pablo quino.

²³ Etar riy isti y icar teṽín caban saṽíc chájacro. Etar ey rícará cuanyat, judío in bahnaquin Pablo usi sécuajacro. Eyta sécuayat, Pábloat Sir chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey chihtá ehcujacro. Chícrias ehcwáy yehnjacan, caba tas ehcujacro. Ehcwá rabar Pábloat Moisés bach cárítan, chihtá cárítan tajacro. Uchicri Sir chihtá ehcuquin chihtá carit cat tajacro. Judío inat Jesús chihtá cácyta acu eyta tajacro. ²⁴ Ehcwayat cahujinat ey chihtá cájacro. Cuatán cahujínatra cátiro. ²⁵ Eyta cuácayat, judío in rahra rahra tecuay yinjacro. Etar bahnác beyay yinjacro. Eyta bécyat, Pábloat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat yarsa wajacro. Uchicri chihtá ehcuquib Isaías quin uchta wac áyjacro, ba cohtín quin. Etar Isaíasat uchta wajacro:

²⁶ Bah uw quin biwi. Bir car waṽi: “Ajc teṽquey baat cucách cuitar rahcuí cuar ur icar bítati rahcua báreyra. Baat ub cuitar wahiti cuar ur icar bítati sihṽa báreyra.”

²⁷ Cuatán uw uch ur icar chihtá cac cun batro. Cucáj bar tunjacan wanro. Ub tunjacan wanro. Eyta barir waquít cucáj cuitar caba rahcuátaro. Ub cuitar caba istátaro. Ur icar chihtá cácataro. Eyta caquir ur ay tehmótaro. Eyta tehmoquir waquít aját eyin síwataro, wajacro.

Sir Ajcan Cámuran Eyat úchicrias Isaías quin eyta wac áyjacro, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁸ 'Uch cat rahcwi. Sirat ima chihtá judío bár bin quin bar ehcú áyjacro. Eyinat rahcuáyqueyra. Eyinat cácyqueyra, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁹ Eyta wacáyatan, judío in waa béjecro. Waa beya rabar rahra rahra técuajacro.

³⁰ Etan Pablo erar Roma cuitar bara bucáy ítchacro. Im usi ítchacro. Im ubach tunir sar ítchacro. Eyta ityat, cahujín cat, cahujín cat Pablo usi pasear yajacro. Eyta pasear yajquín owár teṽjacro. ³¹ Erar ita rabar Pablo Sir cara rehquey chihtá ohbac ehcujacro. Jesucristo chihtá síṽjacro. Jesucristo ojcor teṽjacro. Uw ubot ayuí bár ehcujacro. Eyta ehcwayat acsar ehcuti acu rehratí sítiro.

La carta del apóstol San Pablo a los Romanos

Pablo escribe a la iglesia de Roma

¹ As Pábloatan ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo acu cacumró. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Sirat ima chihtá ehcwayta acu asan imáy cájacro.

² Chihtá aját ehcúc ey Sirat imát récaji wac bahjacro. Imát uw cuitar waquín wac bahjacro. Uchicria ima chihtá ehcuquin quin chihtá ey carit cuitar cuihsú áyjacro.

³ Chihtá ey cuitar Sir ima waquíj ojcor teŵro. Sir waquíj uw eyta yehnyat úchicria cara Davidat bomcarin cohná bic sícara bin yehnjacro. ⁴ Carit ey cuitar wajacro, wacj ey ójcoran. Sir ima waquíj quéneyro, wajacro. Eya ajcan urán cuít étarwan Sir ima waquíj quéneyro. Eyra chiníc cuar Sir Ajcan Cámuran Eyat sicor estají yehn áyjacro. Eyta yehnjác étarwan Sir ima waquijró. Is Cara Jesucristo eyan eyro. ⁵ Jesucristoat as sehnác etar Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat, bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu, cácyta acu asan eyta yehn áyjacro. Bahnáquinat ey tamo síhŵayta acu asan eyta yehn áyjacro. ⁶ “Bahnaquin” wacáyatra, ba ojcor cat wacaro. Ba cat Jesucristo uwro. Sirat ba cat ima uw jaquin ac cájacro.

⁷ Aját ba acu ayin cuihsuro. Ba Roma pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sirat ba sehnác rehquít, ima uw jaquin acu ba cájacro. Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Aját ba bahnaquin tamo sehŵar Sir quin ay wacaro: “Oquéy,” wacaro. Jesucristo chihtá cut aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Cajc bahnác cuitar binat ba ojcor teŵro. Baat Sir chihtá cájaquey ojcor teŵro. Baat Sir tamo ay síhŵaquey ojcor teŵro. Eyta teŵyat, asan ahniro. Sir quin “oquéy,” wacaro. ⁹ Sir ub cahmar ba quin wacaro. Sir aját racar rehquír ey wacjác yajaquey uw quin ehcuro. Aját ey quin conyat ba cuitar tan chinti conro. ¹⁰ Aját Sir quin etiti conro. Sir quin ba wahitay ben acu chícuro. It bica rehquít Sirat as ba quin áyayta acu chícuro. ¹¹ Asan ba quin be rácatro. Ba quin bicayat as cuitar cham cuáquira Sirat ba quin urá wícataro. Etar ba quin be rácatro. Ba urán cuít rehcaiyta acu be rácatro. ¹² Ba quin bicayat, baat cat, aját cat Sir chihtá cajac ojcor rahra rahra tan wan teŵátaro. Ba cat as cat ohbac teŵín acu be rácatro.

¹³ Rábinu, asan erar ba quin be racar chihtá baat istayta acu ehcuro. As búcoyan, búcoyan ba quin ben sehŵac cuar áhajira bitách béjetro. Ba quin etar ehcuro. Aját ehcwayat judío bár binat Sir tamo síhŵay yinjacro. Etar ba cahujinat cat Sir tamo síhŵayta acu ba quino be rácatro. ¹⁴ Sirat ey chihtá ehcún wajacro. Bahnaquin quin ehcún wajacro. Eyta cuácayat aját griégoin quino cat, griego cuw teŵti bin quino cat, urá cuít bin quino cat, urá conu bin quino cat ehcwata biro. ¹⁵ Eyta chihtara ba Roma bin quino catum aját chihtá ey ehcwá rácatro.

El poder del evangelio

¹⁶ Jesucristo chihtá aját uw cahmar rooti ehcuro. Chihtá eyan Sir imáy quéneyro. Bíyinatán chihtá ey cácyatan Sirat eyin bahnaquin síwayqueyra. Judíoıntara, judío bár bíntara, bíyinat cácyatan, eyin síwayqueyra. ¹⁷ Ey chihtá cuitaran isat uch itro. Bitara cuácayat Sirat uw cuitar tayar bár cháctara, isat ey itro. Jesucristo chihtá im eya rahcuír yajcáyatan Sir owár tan wan chácuro. Sir carit úchicri bi cuitar im eyta wac bahjacro. “Bíyinatán Sir chihtá caquir car tayar bár waacáyatan, cuacúr Sir im owár ítayqueyra,” wacaro. Eyta étará chihtá eyan rooti ehcuro.

La culpa de la humanidad

¹⁸ Uwat Sir tamo síh̄watiro. Sir tayar yajcaro. Sir tayar yajquíc rehquít, chihtá uní eyra istiti rehcaro. Eyinat tayar yajquíc rehquít Sir chihtá ráhctiro. Cahujín quino cat rahcua áytiro. Eyta cuácayat Sir cuacúr binat ey ques técuaro. Uw acu ima turir car cuécuro. ¹⁹ Uch síh̄wawi: Récaji Sirat iman bitáratara ehcú bahjáquinro. Eyta ehcujác etar uwat Siran bitáratara caba istátaro. ²⁰ Récam cabar cuanír cuitar ah acat tas Sira bitáratara ey istata rehjecro. Ub cuitar Sitra uchta istá báreyra. Cuat cajcan, ican, rihan, bówaran, ruwan raban bita chájectara ey istír car síh̄wataro. Sirat ey bahnác chajac étarwan ajcan urán cuitro. Siran quéneyro, síh̄wataro. Sirat eyta chajac étara uwat “Aját istiti rehquít tayar yajacro,” bitách wácajatro. “As ajc táyari batro,” bitách wácajatro. ²¹ Uwat Sirat chájaquey it cuar, Sir tamo síh̄watiro. Ey quino “oquéy, as obir yajacro,” wátiro. Cuat imár ur icar cuayar síh̄wajacro. Imár boñ ca téjecro. Ay séh̄wati rehjecro. ²² Eyinat imár ojcor, “urán tahnác,” waquíc cuar, cuayir rehjecro. ²³ Sir queney tamora, yárajac ey tamora síh̄wati cuar, sirir órojoquey tamo síh̄way yinjacro. Uwir órojoc tamo, ruwásiran wan órojoc tamo, ruwan wan órojoc tamo, ricumán wan órojoc tamo síh̄way yinjacro. “Sir quéneyro,” síh̄way yinjacro.

²⁴ Eyta chíhtara Sirat eyin ria bár etí téjecro. Eyin quin “tayar yajti jañi,” waquíc etchacro. “Rahra rahra isár yajti jañi,” waquíc etchacro. Imár urá cut ay bár yajcayta acu etí téjecro. Uw imár urá cut rahra, rahra isár yajcayta acu ria bár etí téjecro. ²⁵ Uwat Sir chihtá uní ey tehmojocro. Tehmár car chihtá uní bár ey rahjacro. Cajcan teyan chájaquib tamo síh̄watiro. Cuat cajc cutara, ica cutar chájaquey tamo síh̄wajacro. Cajcan teyan chájaquib ojcor etiti ay teñata bin cuar ey tamo síh̄watiro.

²⁶ Eyta chíhtara Sirat eyin quin “cahujín besir yajti jañi,” waquíc bar etchacro. Isaran tahnác rehquít wiñín serin owár questa camic bar tehmojocro. Tehmár wiñín imár wiñín owár questa camay yinjacro. ²⁷ Eta jañ serin wiñín owár camic cat bar tehmojocro. Tehmár sérinan imár serin owár isár yajca racar isóy yinjacro. Isár yajca racar rehcyat imár serin owár questa camay yinjacro. Eyta cuácayat eyta tayar yajcayt imár sibár cat, urá cat bahnác ruh̄wujacro. Tayar yajác ques ruh̄wujacro.

²⁸ Uw éyinat Sir ajcá bár chajac etar, Sirat rahra cat eyin ajcá bár chájacro. Imár chihtá cut ur ay bár yajcayt síuti chájacro. ²⁹ Eyta chácayat éyinat uw besir yajquíc cat etítiro. Bitara úlara urá ay bár yajquíc cat etítiro. Cajcan oyan imár ístiray chaca racar isóc cat etítiro. Cuayin urir síh̄waro. Es cat abáy binro. Uw cat yaúquinro. Tecuas cat to binro. Cahujín cayar cat yájquinro. Urá cat ahsín binro. Uw cat ríoquinro. ³⁰ Cahujín cahm icar sucuar cat téw̄quinro. Sir cat quehsí binro. Eyinat carin quin ajcai bár cat téw̄quinro. Imaran bahnaquin cuitar cat síh̄waro. Imaran bahnaquin cuitar síh̄war cat téw̄quinro. Imár chihtá cuitar ur ay bár yajquín cat síh̄waquinro. Tetín abín cat ajcá bár béquinro. ³¹ Cuayir cat síh̄waquinro. Urá bucáy cat síh̄waquinro. Imarat yajquín wajác éytara cat yajti binro. Uw cat sehnác bár binro. Uw tamo cat síh̄wati ruh̄wúquinro. ³² Bíyinatán eyta yajcáyatan, Sirat sutáyqueyra. Sirat eyta sutín wac bahjacro. Eyta wac bahjacan éyinat itro. Eyinat sutata it cuaquir, im eyta etiti yajcaro. Acsar cat cahujinat cat eyta yajcayt, caba yajc síh̄waro.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Uwinu, ¿baat bitara rehquít cahujín cahm icar teñqui? Baat bi tayar yajác ques teñic cuaquir, behmarat cat im eyta yajcaro. Cahujín ojcor eyta teña rabar, behmár cahm icar chi teñro. ² Eyta yajca rabar teñíctara is bahnáquinat ítitan, Sirat yarsa cuécwataro. Yarsa ruh̄wátaro. ³ Baatán cahujinat ur ay bár yajác cahmí icar teñic cuar, baat cat im eyta ur ay bár yajcaro. ¿Eyta yajca rabar Sirat ba cuécwajar síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui? ¿Eyta síh̄wa rabar eyta yajqui? ⁴ Sirat ba ac ay yajquíc cuar, ¿baatrá eyta yajquíc tamo síh̄watiqui? Baat Sir tayar yajác ques Sirat cuécuti cuar ay yajcaro. Turti cuar obir yajcaro. Sirat eyta yajquíc cuaquir, ¿baat acsar ur ay baran echí yajquín síh̄waqui? ¿Baat tanra eyta síh̄waqui? Sirat récaji cuécuti rehcaro, ba ur ay bár yajquíc

etayta acu. ⁵ Eyta cuar ba urá tehmótiro. Sir chihtá rahcti yajca rabar acsar acsar ur ay baran echí yajcaro. Eyta yajcayat Sir tec chícáro. Bíyinatán it cuar acsar ur ay bár yajcáyatan, cuecuc cab cucayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Cuecuc cab cucayat acat Sir imat uw bahnaquin quin ur ay bár yajác ques cuecun acu waquíur chájacro.

⁶ Uwat bitara yajáctara, Sirat itro. Etar ay yajáctara, obir yajcáyqueyra. Cuat ay bár yajáctara, cuécwayqueyra. ⁷ Cahujinat sihwat, “Sirat asan im owár cara yehn áyata” síhwaro. “Sirat asan im owár itay beyata” síhwaro. “Cuacúr bur cut suw cut asan itay beyata,” síhwaro. Uw éyinat ur ay yajca rabar eyta síhwaro. Bíyinatán ur ay yajca rabar eyta síhwayatan, Sir ima owár cuacúr itay beyáyqueyra. ⁸ Cuatán cahujinat imár támoa síhwaro. Eyta síhwar étarwan Sir chihtá yajti ruhwuro. Yajti cuat ur ay bár etiti yajcaro. Bíyinatán eyta yajcayat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Eyin ruhwayqueyra. ⁹ Bíyinatán urá ay bár yajcayat, eyin abáy ruhwayqueyra. Abáy cuécwayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécwayqueyra. ¹⁰ Cuatán bíyinatán ur ay yajcáyatan, éyinan ohbac itayqueyra. Sirat eyin im owár carin yin áyayqueyra. Eyin ajcá ji chácayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat eyta chácayqueyra. ¹¹ Uchta síhrawi. Sirat urá istaná cuitar judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécuro. Obir yajquíc cat urá istaná cuitar im eyta obir yajcaro.

¹² Cahujín quin bachan chihtán ehcuti cuácayat, Sir tayar yajcaro. Eyinat bachan chihtán istiti rabar Sir tayar yajquíc etar cab oc icar téyqueyra. Cuatán biyin quínoan bachan chihtán ehcwayat, cati cuácayatan, eyin cat cab oc icar téyqueyra. Ehcuti tacat ehcuác tacat, cati cuácayat cab oc icar téyqueyra. ¹³ Uch síhrawi. Bachan chihtán cuacá cuitar rahcuí tecut Sir ub cahmor urá ay waájatro. Cuatán Sir ub cahmor ay waanra, ey chihtá caba yajcáyatan Sir ub cahmor ay waátaro. ¹⁴ Eyta cuácayat judío bár bin tamo síhrawi. Eyin quin bachan chihtán siwti yajcaro. Eyta cuar isat ítitan, judío bár binat imár urá cut ur ay bár yajquíc itro. Bachan chihtán eyin quin siwti cuaquir Moisesat yajác eyta yajcaro. ¹⁵ Eyta yajc étarwan imár urá cut bitar yajcata bíntara ey itro. Ey urá sihwat, imarat ur ay bár yajác tamo sihwat, Sir táyatro. Imarat ur ay yajác tamo sihwat cat tayar bár síhwaro. Eyinat imár urá cutar itro. ¹⁶ Aját bahnaquin quin chihtá uch ehcuro. Cábara tinyat acat Jesucristo ajc cut Sirat uw urá istáyqueyra. Eyta istír uwat urá cut bitara síhwayactara bahnác istáyqueyra. Eyta istír ur ay bár bin cab oc icar téyqueyra.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Ba cahujinat imár ójcoran wacaro: “Asan judío uwro,” wacaro. Ba eyta wáqueyinat bachan chihtán abir cuit Sir sasá yinjác síhwaro. Cahujín quino “asra Sir sasaro,” wacaro, baat cahujín quino. ¹⁸ Ba eyta wáqueyinat bachan chihtán abjacro. Abjac rehquít, Sir chihtá caba yajquíc síhwaro. Biyan ay bártara, biyan áytara, yarsa istíc síhwaro. ¹⁹ Ba tan sihwat, uwa istiti bin quin baat yarsa ehcuíc síhwaro. Chihtá sinti bin quin baatán yarsa siwic síhwaro. ²⁰ Sasá quin chihtá yarsa ehcuíc síhwaro. Cuayir yajquín quin ay yajc ayic síhwaro. Baatán uw eyta siwic síhwaro. Bachan chihtán abir cuitar urán cuít rehquíc síhwaro. Bahnác caba yajquíc síhwaro. Ba urá eyta síhwaro. ²¹ Ba judío binat cahujín siwro. Eyta siwic cuaquir, ¿bitara rehquít behmát sintica? Uw quino “bes yajti jaŵi” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitar rehquít bes yajca? ²² Bah judío binat uw quino wacaro: “Cahujín wiya besir yajti jaŵi,” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít uw wiya besir yajca? Baatán sirir órojoquey tamo, “restán abáy” síhwar quehsuro. Eyta sehŵac cuaquir, ¿bitara rehquít ey ohnor bes yajca? ²³ Baat behmár ojcor wacaro: “Isat bachan chihtán caba cájacro,” wacaro, behmár ojcor. Eyta cajac waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít ey yajti auca? Eyta yajti cuácayat Sir ima ajcá bár bécaro. ²⁴ Baat eyta yajc ojcor Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro: “Ba oquís judío bár binat Sir ojcor ahsín teŵro.” Sir carit cuitar eyta wac bahjacro.

²⁵ Ba judíoín umá cuicaro. Umá cuiquíur car Moisés bachan chihtán cácyatan, ayro. Cuatán bachan chihtán cati ruhwayat, umá cuayar cuicaro. Bah umá cuiti binan wanro.

Bah Sir sasá batro, bachan chihtán cati cuácayat. ²⁶ Etarwan umá cuiti bínatra Moisés bachan chihtán yajcáyatan, Sirat eyin itit, umá cuijaquin urán wanro. Sirat eyin itit, ima sasaro. Umá cuiti cuar, umá cuijáquinan wanro. ²⁷ Umá cuiti binat bachan chihtán yajquíc etar ba judíoín cahm icar teŵátaro. Baat bachan chihtán sinjac cuar baat éytara yájtiro. Umá cuijác cuar éytara yájtiro. Eyta yajti ques judío bár binat bah cahmí icar teŵátaro. ²⁸ Judío quéneyin úchtaro. Judío quéneyin ojcor wacayat ojc ey ojcori wátiro. Umá cuijác ojcori wátiro. ²⁹ Cuatán ur ojcor wacaro. Urá cutar judío quéneyin rehcata binro. Bíyinatán ur ay bár yajquíc etí técyatan, éyinan Sir sasá quéneyro. Imár urá cuitar Sir ima tamo síhŵayat, judío quéneyin rehcatáro. Cuatán chihtá cuihsujaquey abyat, cabach batro. Biyin urá cutar judío quéneyin rehcaýat, Sirat eyin ojcor ay teŵáýqueyra. Uwat eyin ojcor ay teŵti tacat, Sirat ay teŵáýqueyra.

3

¹ Eyta wacayat, uw tan síhŵat, judíoín ojcor uch síhŵata óraro: “Sirat judíoín acu cat judío bár bin acu cat ayan owara yajacro,” síhŵata óraro. “Judíoín ac ayan cuitra yájtiro,” síhŵata óraro, uw tan síhŵatra. “Uwat umá cuiquíc tacat, Sir eyin acura ayan cuitra yájtiro,” síhŵata óraro, uw tan síhŵatra. ² Eyta síhŵac cuar eyta cat batro. Uch síhŵawi. Sirat judíoín ay obir yajacro. Sirat eyin ac ayan cuít yajacro. Récaji ima chihtá eyin quin ehcuýacro. Tehmoti síhŵayta acu ehcuýacro. ³ Eyta ehcuýac cuar judío cahujinat ey chihtá síhŵati wácayacro. Judío eyin ey chihtá wácayac cuar, Sitra tehmoti rehjecro. ⁴ Aját ba quin uní wacaro. Sir imát wac bahjác ey tehmó báreyra. Uw bahnáquinat sucuar teŵic tacat, Síratra urá istanácu cuitar uní wacaro. Sir quin wajác Sir carit cuitar Davidat uchta cuihsú bahjacro:

Bahnáquinat itit, bahat uní wacaro. Bahnáquinat bah urá wahítitan, bah tayar batro, cuihsú bahjacro, Sir ojcor.

⁵ Cahujín tan síhŵat uchta síhŵaro. Isat ur ay bár yajcayat, uwat Sir tamo Siran ayan cuít síhŵaro. Siran ur ayan uw tahnác síhŵata síhŵaro. Etarwan ur ay bár yajác ques Sirat cuécwajar bin cuécuc síhŵaro. Aját uw tan síhŵac ojcor wacaro. ⁶ Uwat eyta síhŵa cuar, eyta cat batro. Sirat isat tayar yajác ques cuécutira yájcaýatro. Cuécwajar rehquír waquít, uw bahnaquin tayar yajác ques cuécwajatro. ⁷ Cahujín tan síhŵat, imarat sucuar teŵyat, uwat ítitán, Siran ayan cuitro. Sirat sucuar téŵtiro. Eyta teŵti rehquít ur ayan uwa cuitro. Eyin tan síhŵat imár chihtá cuít uwat Sir tamo ay síhŵac etar imarat sucuar teŵjác ques Sirat cuécwajar síhŵaro. Eyta síhŵa cuar éyinat cuayir síhŵaro. ⁸ Eyin tan síhŵat, éyinat ur ay bár yajcata binro. Eytair báreyra ur ay bár yájtieyra uwat Sir tamo síhŵati chácata síhŵaro. Uw imár tan síhŵar eyta teŵro. Cahujinat waquít, aját eyta wac bahjác wacaro. Eyinat eyta waquíc cuar, teŵyat sinro. Ajatrá éytara wátiro. Eyta waquíc ques, Sirat eyin cuécwayqueyra.

Todos somos culpables

⁹ Sirat judíoín at icar ima chihtá wijac étarwan Sir ub cahmor urá ay waajacra, síhŵati jaŵi. Sir tayar batra, síhŵati jaŵi. Aját récaji ba quin wajacro. Bahnaquin Sir tayar yajác, wajacro. Judíoínat cat, judío bár binat cat Sir tayar yajác wajacro. ¹⁰ Sir carit cuitar ey ojcor wacaro:

Istiyati Sir ub cahmor ur ay bár yajti ita báreyra. Ubistiri batro. ¹¹ Ur ay yajquíc cat úbistiyati síntiro. Bahnáquinat Sir chihtá yaj cun batro. ¹² Bahnáquinat Sir chihtá yajti wácayacro. Cuis istiyati ur ay yajti bahnáquinat Sir tayar yajcaro. Istiyati ur ay yájtiro. Cuis istanati yájtiro. ¹³ Eyin téŵqueyan chein soncuar sícara restá waar éytaan wanro. Eyin cuw cutar uw cayar yajcaro. Eyinat téŵqueyan cumoroát cohrr yar éytaro. ¹⁴ Eyinat ajc ahsín teŵro. Téŵjajar bin teŵro. ¹⁵ Eyinat uwa yauwa rácatro. ¹⁶ Uw ruhŵuro. Uw cuécuro. Eyinat uw ríoro. ¹⁷ Eyinan ohbac ítatatro. Tecuas yajquíc báhtiro. ¹⁸ Eyinan Sir ub cahmor ayú batro. Sir ajcá bár bécaro.

Sir carit cuitar eyta wac bahjacro. ¹⁹ Isat itit, bachan chihtán judíoín acu wac bahjacro. Moisesat icúr wac bahjacan, éyinat rahcuayta acu wac bahjacro. Uw bahnaquin ajc sácayta acu eyta wac bahjacro. Cajc bahnác cutar uw bahnáquinat imarat Sir tayar yajác ey istayta acu eyta wac bahjacro. ²⁰ Eyta chihtara bachan chihtán sinir car uwat imár oquís tayar yajác istáyqueyra. Bachan chihtán yajquír cuitara Sir ub cahmor táyari bár waájatro.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Uw bahnaquin urá eyta cuácayat chihtá istiy bar ehcujacro, Sir tayar bár chácayta acu. Moisesat bachan chihtán récaji ehcujacro. Cuatán Sir tayar bár chaquic chihtá ajquiro. Ajquír cuar, Moisesat cat, úchicri Sir chihtá ehcuquinat cat im ey ojcor cat ehcujacro. ²² Chihtán úchtaro: Jesucristo chihtá caquir car Sir ub cahmor tayar bár waátaro. Bíyinatán “Jesucristoat as síwata,” sihwar ey chihtá cácyatan, éyinan tayar bár chácayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat imár owara tayar bár chácayqueyra. ²³ Owara binat Sir ub cahmor ur ay bár rehjecro. Etarwan Sir owár itay béyajar rehjequinro. ²⁴ Eyta béyajar tacat Sirat eyin racar rehquít eyin acu tayar bár chácáro. Sehnác rehquít eyta chácáro. Jesucristoat éyinat ur ay bár tayar yajác tunjac chihtá cuitar Sirat sicor tayar bár chácáro. ²⁵ Síratán Jesucristoan uwat tayar yajác ques tunin acu chinín waquír chájacro. Jesucristo ab cuitar tunin waquír chájacro. Etar uwat Jesucristo chihtá cácyat, Sir ub cahmor tayar bár chácáro. Sirat récaji uwat tayar yajác ques cuécuti etchacro. Uwat tayar yajác Sirat itchacro. It cuaquir istiti bin eyta cuécuti yajacro. Eyta cuácayat Sir imát caba yajác ehcún acu Jesucristo uw cuitar tunin waquír chájacro. Uw cuitar chinín waquír chájacro. ²⁶ Cuat ah rícará Sirat ima urá istanác cuitar yarsa yajcaro. Bíyinat Jesucristo chihtá cácyat Sirat tayar bár chácáro. Jesucristo chihtá cuitar tayar bár chácata bi chácáro.

²⁷ Eyta cuácayat isat ijmár ojcor, “ayan bahnaquin cuitatro,” waquíc etátaro. Cahujín quin eyta waquíc etátaro. Isat Sir ub cahmor ay waan acura bachan chihtán yajquít cat caba yájcajatro. Eyta cuar Jesucristo ajc rahcuír cuitar Sir ub cahmor ay waátaro. Eyta bira isat ijmár ojcor ayan cuít teŵic ey etátaro. ²⁸ Is bahnáquinat ítitan, uwat bachan chihtán yajquír cuitar Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Jesucristo chihtá rahcuír cuitatron ur ay waacaro. Eyta bira isat ijmár ojcor ayan cuít teŵic etátaro. ²⁹ Chihtá cuayar bi síhŵati jaŵi. Sirat cajc uch cutar uw istir bini obir yájtiro. Judíoín istir bini obir yájtiro. Judío bár bin cat obir yajcaro. ³⁰ Sitra istanacro. Istirum batro. Eyta cuácayat isat itit, judíoín tacat, judío bár bin tacat Sir imát bahnaquin obir yajcaro. Etarwan bíyinatán Jesucristo chihtá ráhcyatan, Sirat eyin ítitan, tayar batro. Judíoín tacat, judío bár bin tacat eyta ráhcyatan, Sirat tayar bár chácáro. Eyta cuácayat is judíoínat ijmár ojcor “ayan bahnaquin cuitatro,” wácajatro. ³¹ Isat Jesucristo chihtá cajc cuar bachan chihtán ajcá bár yehŵ tétiro. Cuatán Jesucristo chihtá caquir cuitar isat waquít, bachan chihtán caba ehcujacro.

4

El ejemplo de Abraham

¹ Acsar uch síhŵawi, Abraham tamo, is cohtín tamo. Abraham eyat ima sibirá sicar bin acsar acsar isan ima bomcar cohná bahjacro. ² Abrahamat ima chihtá cuitatra ur ay yajaquir waquít, ima urá cutra Sir ub cahmar tayar bár chájaquir waquít, im ojcor “as ayan bahnaquin cuitatro,” wacata binro. Eyta cuara Sir ub cahmotra eyta bitách wácajatro. Etarwan tayar bár chájaquey, ima urá cuitari chátiro. ³ Sir carit úchicri wac bahjác cuitar Abraham ojcor wacaro.

Abrahamat Sir chihtá uní quen rahjacro. Eyta rahjác etar Sirat ey ítitan, tayar batro.

⁴ Uch cat síhŵawi. Uwat canar ruoyat ray tunro. Ray eyan rácari wítiro. Canar yajquíc tayar tunro. Eytaan wan uw ima urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajcátair waquít, Sirat eyin túnata binro. Eyta yajcátair waquít, Sirat wíqueyan rácari witi rehcata binro.

Tayar etar wícata binro, ey yajcátair waquít. ⁵ Eyta cuar bíyinat imár urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajti cuaquir, Sir chihtá rahcyat Sirat eyin acu tayar bár chácáro. Sir ima chihtá bahnác yajti cuaquir, Sirat sehnác rehquít ima ub cahmar éyinan tayar bár chácáro. Imár tan sihwat, Sirat síwata sihwac etar tayar bár chácáro. ⁶ Uchicri Israelin cara Davidat cat ey ojcor teŵjacro. Uwat ima urá cuitar bachan chihtán yajti tacat, ey chihtá yajti cuaquir Sirat tayar bár chácáro, wacayat, ey ojcor teŵjacro, Davidat. Uw eyan ohbac waquín ac Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁷ Biyat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chácayatan, ey uwan óhbachro. Biyat tayar yajacan Sirat tayar bár jácayatan, eyan óhbachro. ⁸ Bi quínoan Sirat “bahra tayar batro,” wacáyatan eyan ahniro.

⁹ Davidat judfoin umá cuijác bin istir ójcori wátiro. Acsar umá cuiti bin ojcor cat judío bár bin ojcor cat wacaro. Isat waquít, Abrahamat Sir chihtá rahjác etar Sirat tayar bár chájacro. ¹⁰ Anto umá cuiti cuácayat, tayar bár chájacro. Etar ey yahncút umá cuijacro. Umá cuijác étari Sir ub cahmar tayar bár chátiro. ¹¹ Sirat Abraham quin umá cuic áyjacro. Abrahamat, Sir chihtá cajac ehcún acu Sirat ey quin umá cuic áyjacro. Cajac etar Sirat tayar bár chajac ehcún acu umá eyta cuic áyjacro. Anto umá cuiti cuat, Sir chihtá cácyat Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Etarwan uwa umá cuiti cuaquir, Sir chihtá cácyatan, Sirat tayar bár chácáro. Sirat ima chihtá ráhcuiquin acu umá cuiti bin tacat, umá cuijác bin tacat, judío bár bin tacat, judfoin tacat, Abrahaman eyin ac tetír cohtír chaquin ac eyta yajacro. ¹² Abraham tetír cohtír umá cuiti bin istir acui batro. Umá cuijác bin acu cat cohtaró. Umá cuiquir cat Sir chihtá ráhcuiquin acu cat cohtaró. Abrahamat Sir chihtá rahcuír ria caquir eyta, bíyinat Sir chihtá eyta cácyatan, eyin ácuán cohtaró.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Sirat Abraham quin ey bómcarin quin cajc wiquin wac bahjacro. Eyta cuar Abrahamat bachan chihtán yajác étari wiquin wátiro. Abrahamat Sirat wajaquey uní séhŵajac etar wiquin wac bahjacro. Abrahamat eyta séhŵajac etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro. ¹⁴ Uch síhŵawi. Síratan récaji cajcan racar wiquin wajacro. Eyta chihtara bachan chihtán yajquíc tehmar cajc wiquir waquít, Sirat racar wiquin icúr acui wácajar binro. Uwat Sirat wajaquey bitani uní síhŵajac binro, eyta yajquíc tehmar wiquir waquít. ¹⁵ Cuatán bachan chihtán sinic cuar, ey bach auyata, cuít cuécwayqueyra. Eyta cuar bach bár cuácayat, bi aúwajatro.

¹⁶ Etarwan Sirat teŵjaquey tamo uní quen sihwac etar Sirat racar wícyaqueyra. Imát wiquin wac bahjacan racar wícyaqueyra. Sirat Abraham bomcarin bahnaquin acu eyta tehmoti wiquin wac bahjacro. Bíyinat bachan chihtán cuitar Sir chihtá uní síhŵayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Acsar cat bíyinat Abrahamat Sir chihtá uní sehwar eyta síhŵayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Bíyinat eyta Sir chihtá uní síhŵayatan eyin ácuán, is bahnaquin ácuán Abrahaman cohtaró. ¹⁷ Sirat carit cuitar Abraham ojcor wajacro: “Bahan aját uw ajquír bin acu, ajquír bin acu, uw bahnaquin acu cohtá chájacro.” Etar Sir ub cahmar Abraham is cohtaró. Sir tamo Abrahamat séhŵajacro. Síratan sácajaquin sicor estají yin áyquibro. Eyat icúr bi bár sícara bin icúr bi yajcaro.

¹⁸ Sirat Abraham quin récaji wajacro: “Ba bomcar cuacúr abá sar ub ric eyta cháquinro,” wajacro. Abrahamat itit, iman werjayán tahnác chinro. Etar sasá cóhnajar séhŵajacro. Eyta cuar Sirat wajaquey tamo uní séhŵajacro. “Iman uw ajquír bin acu, ajquír bin acu, uw bahnaquin acu Sir chihtá cuitar cohtá chácata,” séhŵajacro, Abrahamat. ¹⁹ Abrahamat sasá cohn cat ima sibirá ítitan, chéinan wanro. Bara ciencuano. Ima wiya Sáraat cat sasá cohn cat chaucan tahnacro. Eyta cuar, Sir chihtá tamo uní quen séhŵajacro. ²⁰ “Sirat wac bahjacan, eyat wácatiro. Sirat as cayar yájtiro,” séhŵajacro. Cuatán Sir tamora cuít séhŵajacro. Sehwa rabar Sir ojcor ay teŵjacro. “Sirat uní teŵic” séhŵajacro. ²¹ “Sir imát yajquín wac bahjacan Sirat caba yajcata,” séhŵajacro. Chiht istiy séhŵati im ey ojcor séhŵajacro. ²² Eyat Sir tamo eyta séhŵayat, Sir tayar yajác tayar bár chájacro.

²³ “Tayar bár” wacayat, ey istir bin cuitari waquín ac cuihsútiro. ²⁴ Sirat ey cuitar chi, is cuitar chi waquín acu eyta cuihsujacro. Is tac icar bin bíyinatán Sir chihtá tamo uní quen síh̄w̄yat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sir im eyat is Cara Jesucrístoan sácajaquin tac ícara bin sicor yehn áyjacro. ²⁵ Jesucrístoan isat tayar yajác tunin ac yaujacro. Etar isan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu sicor estají yehnjacro.

5

El resultado de ser aceptados como justos

¹ Isat Sir chihtá rahcyat isan tayar bár chájacro. Eyta chajac etar Sir jor ténajacro. Jesucristo chihtá cuitar ohbac ténajacro. ² Jesucristo chihtá isat rahjác etar isat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chácayat ey chihtá cuitar is ohbac itro. Ahra ohbac cuácayat, yahncutra Sirat is quin ima jor carin yin áyayqueyra. Eyta yiníc acor isan ahní itro. ³ Acsar cat is ruh̄w̄uyat isan ahní itro. Isat ítitan, uwat is ruh̄w̄uyat isat Sir chihtá wácati itin ac cuít sinro. ⁴ Etar wácati ityat, Sirat is ítitan, urá tehmótiro. Is urá tehmoti rehquít isan ey jor beyin acor itro. ⁵ Etar isat ítitan, eyat is cayar yajti uní beyáyqueyra. Sirat ima Ajcan Cámuran Ey is ur icar wícaro. Eyta wícyat, eyat is siw̄ro. Eyta siw̄yat, isat ítitan, Sirat is sehnacan cuitro. Etarwan is cayar yajti beyáyqueyra.

⁶ Récajian ijmár chihtá cuitar isat tayar yajác bitách túnajar rehjecro. Ijmár urá cut bitách túnajatro. Eyta cuaquir caba cucayat, Jesucrístoat isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat Sir tamo síh̄w̄ati cuar is cuitar tayar tunin chinjacro. ⁷ Uch síh̄w̄awi: Ur istán bin ser istiyát siwin yehnyat, cahujinat síuquib yauwin ahnwata óraro. Eyta ahnwayat ur istán bin síuti waca teta óraro. Cuatán uw ur ay binra siwin acu cahujinat wácati síwata óraro. Síuquib ima yauwata tacat, ur ay bi eyra síwata óraro. ⁸ Cuatán isan ur ay bár tacat Jesucrístoat is siwin acu ima chihtá cuitar chinjacro. Etarwan Sirat is sehnacan toro.

⁹ Jesucrístoat isat tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta yajác etar isat itit, ey chihtá cuitar Sirat cuecuc cahmar is síwayqueyra. ¹⁰ Isa Sira ac quehsí bin cuar, Sir wacjác sicor tena áyjacro. Eya chinír cuitar is quin iw̄o áyjacro. Etarwan sicor yehnjác rehquít is bar síwayqueyra. ¹¹ Eyta cuácayat isan Jesucristo chihtá cuitar Sir ac ahní rehcaro. Jesucristo is quin iw̄o ayir cat ahní rehcaro.

Adán y Cristo

¹² Eyta cuácayat uch síh̄w̄awi: caje uch cutar récaji cuis istir biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyat tayar yajác rehquít yarjacro. Etar ey yarir eyta bahnáquinan im eyta sácáro. Bahnáquinat ur ay bár yajác rehquít sácáro. ¹³ Anto Moisesat bachan chihtán ehcuti cuat echí, uwat ur ay bár yajacro. Cuat uwat ítitan, bachan chihtán bár cuácayat, bi auquir báreyra, bi quesí cuécwajatro. ¹⁴ Bi ques cuécwajar cuar, bahnaquin sácajacro. Adán itchac cab acat cuar Moisés itchac cab acat tas, biyin yinjáctara bahnaquin sácajacro. Adanat Sir imát wajác ria cati ruh̄w̄ujác rehquít yarjacro. Eyta cuar cahujinat tayar ajquír bi yajác cuar, ey ques sácajacro.

Adán chihtá cuitar bahnaquin tayar ji chaquir eyta, Jesucristo yehnata bi chihtá cuitar cat uw bahnaquin tayar bár chácata chájacro. ¹⁵ Cuat Adanat tayar yajaquey cat ajqitro. Yahncút bi Jesucrístoat yajaquey cat ajqitro. Adán istir biyat tayar yajác etar ricán to bin sácajacro. Cuat Jesucrístoat yajquíc eyrun Adanat yajaquey cuitro. Ey istir biyat ricán to binat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sirat uw sehnác rehquít eyta chájacro. ¹⁶ Sirat uw acu yajquey cat ajqitro. Cuis istán biyat tayar yajaquey cat ajqitro. Táyan icar istán yajcayat ques, Sirat uw bahnaquin sac áyjacro. Cuat tayar bucoy bucoy yajquíc cuaquir, Sirat ima chihtá wíjacro. Ey chihtá cuitar sicor tayar bár chájacro. ¹⁷ Récaji ser istán biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyta tayar yajác etar uw bahnaquin sácáro. Eyta cuar Sirat yájquiqueyra Adanat yajaquey cuitro. Sirat biyin sehnác etar racar obir yajcayat, éyinan ser istán ey chihtá cuitar, Jesucristo chihtá cuitar Sir jor cuacúr ítayqueyra. Eyinat tayar yajác tayar bár chácayatan, Sir jor ítayqueyra.

¹⁸Táyan icar istán Adanat yajcayat, bahnaquin ur ay bár rehjecro. Ur ay bár rehccayat bahnaquin sácata waquí chájacro. Cuatán chihtá ay biyan icar istán Jesucrístoat yajác cuitar uw bahnaquin tayar bár chácataro. Eyta chácayat cuacúr Sir jor ítataro. ¹⁹Ser istán bi Adanat Sir ria cati ruhwujác etar bahnáquinan urá ay bár rehjecro. Im eyta cat ser istán bi Jesucrístoat Sir chihtá caba yajác etar, ricán to binan tayar bár chácayqueyra.

²⁰Adán chihtá cuitar bahnaquin tayar ji waacayat, ítchareht yájcajareht bachan chihtán wíjacro. Uw imarat urá ay bár yajác chihtá cuít istayta acu wíjacro. Ey chihtá cuitar uwat imarat tayar yajác chihtá cuít itro. Etar uwat imarat tayar yajác cuít ityat, Sirat cat eyin sehnacan cuít rehquít táyan caban túnjacro. ²¹Récaji táyarat uwa sácata rehjecro. Cuatán ahra Sirat uw sehnacan cuít rehcaro. Eyta sehnác rehquít uw cuitar tayar bár chaquir cat, ohbac etiti it áyayqueyra. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar eyta it áyayqueyra. Etarwan Sirat uw sehnacan cuít rehjecro.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

¹Sirat uw sehnacan cuitro. Sehnacan cuít etar cahujinat síh̄wata óraro, “Isat tayar acsar acsar yajcayat, Sirat is sehnacan acsar umás cuít chácayqueyra,” síh̄wata oraro. “Eyta bira Sirat is sehnacan acsar acsar umás cuít chácayta acu ur ay bár sinjac acsar etiti yajcátaro,” síh̄wata óraro. Cahujín tan síh̄wat éytaro. ²Eyta síh̄wac cuar eyta cat batro. Isat urá ay bár yajcata síh̄wac cuar isan sácajaquinan wanro. Sácajaquinat ur ay bár yajquíc etír eyta is catum éytaan wan chácataro. Eyta bira isat urá ay bár yajquíc etátaro. ³Baat sinjac ey bucoy síh̄wawi. Biyin Jesucristo ajc cut rih sar siw̄yatan ey owáraro. Jesucristo chinjác eyta is cat chinjacan wanro. ⁴Ey chinír ruhcuír eyta is cat éytaan wanro, ey ajc cut rih sar siw̄yatra. Jesucristo chein ruhcuír, sicor estají yehnjacro. Sir ima Tet ima urá cuít bi cuitar ey yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnár eyta is catum sicor yinjacan wanro, urá ay yajquín acu. Eyta bira isat ur ay bár yajquíc etátaro.

⁵Jesucristo chinír eyta is cat sácajaquinan wanro. Ey urán wan rehquín acu sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, ey urán wan rehquít, is cat sicor estají yinátaro. Ey yehnár eyta is cat sicor eyta yinátaro. ⁶Uch síh̄wawi. Isat récaji ur ay bár yajca racar rehquíc sicor bar etchacro. Jesucristo cárucui icar quejéc etar isat ur ay bár yajca racar rehquíc etchacro. Isat ur ay bár yajti acu, ay bár yajca racar isoti acu eyta chinjacro. ⁷Biyin sácayatan, éyinatán acsar ur ay bár yajca báreyra. Eyta cuácayat is cat sácajacan wan chaquin acu, ur ay bár yajti acu, Jesucristo chinjacro.

⁸Isat síh̄wat, Jesucristo chinír eyta isan eyta sácajaquinan wan rehquít, isan Jesucristo urán wan chácayqueyra. ⁹Etar uch cat síh̄wawi. Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eya búcoyra yárajatro. Búcoyra chínajatro. Yarti estají ítayqueyra. ¹⁰Jesucristo chinjác ojcor wacayat, ey chinjác rehquít, isat tayar yajác bahnác túnjacro. Icar istán caba túnjacro. Etar ahra sicor yehnár Sir jor estají itro. ¹¹Eyta cuácayat baan uchta chañi. Baat ur ay bár yajc cun rehccayat, baan sácajaquin eyta chañi. Ur ay bár yajti acu eyta chañi. Cuatán Sir tamo síh̄wan acu estají bin ur eyta chañi, Jesucristo chihtá cuitar urán boñan cuít chañi.

¹²Ba sibár uchta anto yarti cuat, ba ur ay bár yajca racar rehcaro. Cuatán ur ay bár yajca racar rehccuar bachuwi. ¹³Ba ur ay bár yajca racar añi rehccuat, urá ay bár yajquíc sinti jañi. Cuat ba urá Sir icar chañi. Sirat ba sácajaquinir cuat sicor estají it áyjacro. Eyta cuácayat Sir chihtá yajquín acu ba urá ey icar chañi. Ba ajc chi sibár chi ey at icar wiñi, ur ay yajquíc sinin acu. ¹⁴Ba bachan chihtá cuitar ítitiro. Cuat Sirat ba racar rehccayat, ur ay yajcáyqueyra. Baat ur ay bár yajca racar rehti ac waquí chájacro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jañi.

No hay que seguir pecando

¹⁵Eyta wacayat, cahujinat síh̄wat, isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Bachan chihtán bar wácajacro, síh̄waro. Sirat is racar obir yajác chihtá cuitar itro. Eyta bira isat

ur ay bár yajcayat bitarach batro. Cahujín tanra eyta síh̄w̄aro. Eyta síh̄w̄ac ey urá bár binat síh̄w̄ar eyta síh̄w̄aro. ¹⁶ Uch síh̄w̄awi. Ba bi chihtá cuitar ítictara, eyan ba cayibro. Ba ac patronro. Baat ur ay bár yajquíctara, Satanás ba cayibro. Ba patronro. Eyta yajquíc rehquít bar sácayqueyra. Cuat Sir chihtá cuitar ítictara, tayar bár rehácayqueyra. ¹⁷ Récaji ba acu Satanás cayíb rehjéc tacat, ahra Sir chihtá bar cájacro. Caquir urá istán cuitar yajcáy yinjacro. ¹⁸ Ba ac Satanás cayíb rehjéc tacat, bar sújacro. Súyat ur ay yajca racar isóc rehquít eyta yajcáy ocuajacro. Eyta cuácayat, aját Sir quin “oquéy” wacaro. ¹⁹ Baat orac rahcuayta acu aját ba quin teŵro. Eytair báreyra baat ráhcuarar óraro. Baat récaji it cuaquir ur ay bár bachuti yajacro. Eyta yajquír car Sir tayar acsar bucoy bucoy yajacro. Cuatán ahra ur istán cuitar ur ay yajquíc sinwi. Siran ba acu cayíb chaquin acu eyta sinwi.

²⁰ Récaji ur ay bár icar ityat, behmár tanra ur ay yajc cun bár rehjecro. ²¹ Ba ur ay bár ityat icúr acui batro. Ahra eyta yajác tamo síh̄w̄ar baan uw cahmar ehurán abayro. Ur ay bár yajquíc táyarat sácataro. ²² Cuatán Satanás at icar bin ba bar sújacro. Súyat baat ur ay bár yajquíc etchacro. Etír Sir chihtá cuitar itro. Sir chihtá cuitar itic etar Sirat imáy chácáro. Ey chihtá cuitar ur ay yajcaro. Etar semar ey jor cuacúr itay beyáyqueyra. ²³ Isat ur ay bár yajquíc tehmár sácayqueyra. Cuat Sirat is sehnác rehquít, táyara chiti ima jor cuacúr bur cut suw cut itay beyáyqueyra. Cara Jesucrístoat isat tayar yajaquey tunjac etar, cuacúr itay beyáyqueyra.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ Rábinu, ba cohtín chihtá sínjaquin quin uch wacaro. Uch síh̄w̄awi. Uwan cohtín chihtá cuitar ítictara, éyinat síh̄w̄at, imár sacac oco tas ey chihtá cuitara ítata binro. Cuat isat ítitan, saca waaneyra acsar ey chihtá cuitar ítitiro. ² Baat sinin acu aját uch waquinro. Serat wiya yeh̄wyat ra jor ítataro, cohtín chihtá cuitar. Cuat ra ey chínyatra, sera istiy jor chaca rácartara bitarach batro. ³ Ra anto chinti cuácayat, sera istiy jor chácajar binro. Cuat ser istiy jor chácayeyra, wiŵ ey ojcor “isarib,” wacátaro. “Eyta yájcajar bin yajcaro,” wacátaro. Cuat ra chinyat, ser istiy jor chácayatra, cohtín chihtá ruh̄w̄útiro. ⁴ Eytaan wan baat bachan chihtán yajcata síh̄w̄ac cuar, baan sácajaquinan wanro. Jesucristo sibár chinír cuitar ba cat ey jor sácajaquinan wanro. Bachan chihtán acsar yajquín ácuán sácajaquinan wanro. Baan Jesucristo acu chiwa yinín acu bachan chihtán yajquín acura sácajaquinan wanro. Chein tac icar bin estají yehnjaquey chiwa yinín acu sácajaquinan wanro. Isat Sir acu caba yajquín acu ey chiwa rehácataro. ⁵ Récaji isat bítara útura ur ay bár yajca rácartara eyta yajca rabar ítchacro. Eyta ita rabar bachan chihtán yajcayat owár, ur ay bár yajca rácaran cuít rehjecro. Etar táyaran cuít yajacro, íjmár chihtá cuitar. Eyta tayar yajác rehquít bar sácataro. ⁶ Bachan chihtát is cuácata yajác cuar, ahra ey yajquín acura is sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, bachan chihtán úchicrias cuihsú bahjác cuitar ítata bini batro. Cuat Sirat ima Ajcan Camur Ey is urá icar wíjacro. Ey chihtá cuitar isat Sir chihtá yajcaro.

El pecado que está en mí

⁷ Eyta wacayat, cahujinat síh̄w̄at, bachan chihtán ay bár biro. Eyta síh̄w̄a cuar eyta cat batro. Ey ojcor uch síh̄w̄awi. Aját bachan chihtán síntiir waquít, biyan Sir táyartara, biyan Sir tayar bártara, aját ístajar binro. Bachan chihtán cuitara “Cahujinay ey racar isoti jaŵi,” wátiir waquít, cahujinay racar istiti rabar isojóc óraro. Tayar bár seh̄w̄ar istiti isojóc óraro. ⁸ Aját bachan chihtán it cuar cahujinay rácaran cuít isoro. As urá ay bár rehquít eyta isoro. Récaji bachan chihtán síntiir waquít, ur ay bár yajca rácara táhnaqui ísojor binro. ⁹ Bachan chihtán anto sinti cuat aját ur ay bár yajc tacat ítítiro. Etar bachan chihtán sínýatra ajmarát ur ay bár yajquíc tayar ítchacro. ¹⁰ Ur ay bár yajquíc ques icar as chinín ac chájajquinro. Sir ub cahmor as ohbac itin ac bach yajquín seh̄w̄at cat caba yájcajar rehjecro. Caba yajti ques as chinín ac chájajquinro. ¹¹ As ur ay bár rehquít cuayir séh̄w̄ajacro. Aját bachan chihtán cuitar ohbac ítata séh̄w̄ajacro. Eyta cuar eyta cat batro.

Ur ay bár yajác táyarat as chinín ac chájaquinro. ¹² Etarwan bachan chihtán ayan cuít binro. Icur yajc áyatan, eyan ayan cuitro. Chihtá eyan uniro. Tayar yajc áytiro.

¹³ Etar cahujinat waquí, chihtá ay bi sinjac etar bar chinín ac chájaquinro. Eyta teŵyat cuayar teŵro. Chihtá ay bi sinjac étari uw chinátai batro. Cuat urá ay bár yajác etar chinín ac chácáro. Chihtá ey cuitar ajmarát ítitan, Sir tayar yajacro. Isat ijmár táyaran abáy yajác istayta acu chihtá ey wiquir chájacro. ¹⁴ Isat ítitan, bachan chihtá Sir Ajcan Cámuran Eyat wíjacro. Eyta cuar asra cajc uch cutar binro. Ur ay bár yájquibro. ¹⁵ Aját bitara rehquí eyta yájctara istítiro. Ajmár ur icar ay yajc cun cuar eyta cat yájtiro. Cuat ur ay bár yajc cun bár cuar eyta ay bár yajcaro. ¹⁶ Ur istiy cuitar eyta yajc cun bár cuar eyta yajcaro. Cuatán as ur cuitar bachan chihtá cuitatra it cunro. Chihtá ey ay sehŵar ey cuitar it cunro. ¹⁷ Etarwan ur istiy cuitatra eyta yájtiro. As bitara útura ur ay bár yajca racar rehcyat eyta yajcaro. ¹⁸ Aját ítitan, ajmár chihtá cuitar urán ayra caba yajca báreyra, ajmár ur istiy sihŵa cuitar. As urá cuitatra ur ay itin sehŵac cuar eyta cat ítitiro. ¹⁹ Urá cuitar chihtá ay yajc cun cuar yájtiro. Cuat chihtá ay bár bin yajc cun bár cuar aját ey yajcaro. ²⁰ Etarwan bitara útura yajc cun bár bi yajquíc étarwan ajmár urá cuitari yájtiro. Cuat as ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar rehquí yajcaro.

²¹ Eyta cuácayat aját ítitan, aját ur ay yajquín sehŵat cat yájtiro. Cuat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquí ay yájtiro. ²² Ajmár urá cuitar Sir chihtá yajca rácatro. ²³ Ajmár urá cut eyta yajca racar cuaquir as icar urá bucáy binan wanro. Ur istiy cutar aját ur ay bár yajca rácatro. As urá eyta sehŵac rehquí, ur ay yájcajar rehcaro. ²⁴ Eyta cuácayat ajmár itit, cuayan wanro. As tan icar ur istiy cut ur ay bár yajca racar aŵúr yar ey bíyati cuícajatro. Ajmarát tayar yajquín yehnyat, bíyati síwajatro. ²⁵ Bíyati cuícajar ey, rehratí síwajar ey Jesucristoatrún bar síwataro. Eyat cuicátaro. Eyta cuácayat aját Sir quin “oquéy” waquinro. Etarwan ajmár urá icar Sir chihtá yajca rácatro. Cuatán ur istiy cut chihtá ay bár bi yajca rácatro.

8

La vida que es por el Espíritu de Dios

¹ Etarwan bíyinatán Jesucristo ajca ráhcyatan, éyinan Sira tayar yajác ques cuecwa báreyra. Rahcuíc etar éyinan ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar cuaquir ur ay bár yájtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itro. ² Uch síhŵawi. Isat Jesucristo ajca ráhcyatan Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin ohbac it ayro. Ur ay bár yajquín sihŵa áytiro. Ur ay bár yajquín sihŵa ayti rehquí isan sácati itro. ³ Récaji uwat bachan chihtá caba yájcajar rehjecro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquí caba yájcajar rehjecro. Etar bachan chihtán ey yajquír cuitar tayar yajquíc étajatro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquí eyta étajatro. Cuat Sirat ima wacjá áyjacro. Is uw sibirán wan yehn áyjacro. Eya is sibirán wan cuar uwat tayar yajác tunin acu yau áyjacro. Eyta yauyat, uwat urá ay bár yajquíc etátaro. Ey chinjác etar, uwat ur ay bár yajquíc et cúntara, bar etátaro. ⁴ Is cahujinat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquí cuar urá ay bár icar áytiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar itro. Eyta ítyatan, urá ay bár yajquíc etátaro. Eyta etír cuitar, bachan chihtán caba yajcaro.

⁵ Cahujinat imár urá cut ur ay bár yajca racar rehquí ur ay bár yajcaro. Eyinan ur ay bár icar ayjac etar eyta yajcaro. Ur ay bár yajquín sihŵac etar yajcaro. Cuat bíyinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, eyin urán Sir ima Ajcan Cámuran ey ícara bar chájacro. ⁶ Bíyinan urá ay bár icar áyiyatan, éyinan sácayqueyra. Cuatán bíyinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, éyinan Sir jor cuacúr ítayqueyra. Sir jor ohbac ténayqueyra. ⁷ Bíyinan imár urá cut ur ay bár yajca racar rehcyat, ur ay bár icar áyiyat, éyinan Sir jor tena báreyra. Rahcuí cat Sir chihtá rahcua báreyra. Ur ay bár icar ayjac etar ráhcujatro. ⁸ Bíyinan imár urá cut ur ay bár icar áyiyat, eyin ácuán Sira ahní chácajatro.

⁹ Cuat baara ur ay bár icar áytiro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itro. Ba urá icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac rehquí ey chihtá cuitar itro. Biyin ur icar Jesucristo Ajcan

Cámuran Ey chati rehçáyatra, éyinra Jesucristo owár bini batro. Ey chíwai batro. ¹⁰ Cuat ba urá Jesucristo icar chácayat, ba estají rehcaro. Sir tayar yajác ques ba sibár sácata tacat, ba ajcan estají rehcaro. Jesucristoat ba cuitar caba yajác etar ba ajca estají itro. ¹¹ Sir im Ajcan Cámuran Ey ba ur icar etar Sirat ba sicor estají yin áyata síh̄wataro. Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro. Eyat Jesucristo yehn ayir eyta im Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ba sibár cat sicor eyta yin áyayqueyra. Ima Ajcan Cámuran Ey ba urá icar chajac rehquít sicor yin áyata síh̄wataro.

¹² Eyta cuácayat, rábinu, isan ur ay bár icar ayin acui batro. Isan urá ay bár yajquín acui batro. ¹³ Ur ay bár icar áyeyra bar sácayqueyra. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ur ay bár yajquíc etín acu chájacro. Eyta yajquíc etyat Sir jor cuacúr ítayqueyra. ¹⁴ Bíyinan Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, éyinan Sir sasaro. ¹⁵ Ba urá icar Ajcan Cámuran Ey chácayat, ba ayú réhtiro. Cacumát ay bár yajquír, ima patrón cahm ay wíniro. Cuat baara Sir cahmar etach batro. Sir cahmar ba ey sasaro. Baatán ey quin “tetú” wacaro. ¹⁶ Ima Ajcan Cámuran Eyat is urá icar chihtá wícaro. Is quin “baan Sir sasaro,” wacaro. ¹⁷ Isan Sir ima sasá etar Sirat is quin wícata ey wíçayqueyra. Jesucristo quin wiquir eyta, is quino cat eyta wíçayqueyra.

Jesucristo ruh̄wujác eyta is cat eyta ruh̄wata óraro. Eyta ruh̄wayat is cat carin yin áyayqueyra. Jesucristo cara yehnár eyta is cat ey jor eyta yin áyayqueyra. Eyta yinyat uwat is tamo ay síh̄wayqueyra.

¹⁸ Ah uch cutar is ruh̄wuro. Eyta cuar yahncút isan carin yin áyayqueyra. Yahncút carin yinata síh̄watra, ah uch cutar ruh̄wúc cuar bitarach batro. ¹⁹⁻²⁰ Sirat bita chájectara bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan anto bahnác óraqui batro. Anto Sir sasá carin yíntieyra orac chácajatro. Eyta cuácayat orac rehquín ac bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan Sir sasá carin yiníc acor itro. Sirat chájacan bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan óraqui batro. Oraqui bár cuar imár chihtá cuitari batro. Cuat Sir chihtá cuitar eyta rehquín chájacro. Uwat ur ay bár yajác etar Sirat eyta rehquín acu waquír chájacro. Chájareht sicor orac chaquin seh̄war eyta rehquín acu chájacro. ²¹ Icuran, biyan, bówaran, rirarán, rihan, ruwan yarata bi, ohnata bi, sicor yárajár bi, óhnajar bi orac chácayqueyra. Sir sasá Sir jor carin yinyat, orac chácata eyta icúr bi cat, bowar cat, ruwa cat eyta chácayqueyra.

²² Isat ítitan, áhajira icuran biyan, bówaran, ruwan, bahnacan óraqui batro. Ab ojc cut sasá yehnín cab cucayat cuaquir eyta, bowar cat, ruwa cat, bahnác cat eyta cuácáro. ²³ Is catum eyta cuácáro. Is ur icar Sirat réçaji ima Ajcan Cámuran Ey chajac cuar eyta cuácáro. Is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chajac étarwan isat uchta síh̄wáro. Sirat isan ima sasá chácata síh̄wáro. Is cuitar tayar tunyat, isan sibará ji cuacúr beyata síh̄wáro. Cuat anto is beti cuat is catum óraqui batro. Cuat cuacúr beya rácarat is sácáro. ²⁴ Is ur icar síh̄wat, Sir imát yajquín wajaquey sicor cat imát tehmoti yajçayqueyra. Isat eyta síh̄wayat Sirat siwin wajacro. Eyta síh̄war, eyta is bequic acor itro. “Bequic acor itro,” wacayat, bi ojcor wáçtara aját ey ehcunro. Uwat bar itchác ójcori wátiro. Bejequir waquít bar itchaquir waquít ey acor icúr acui ítajar binro. ²⁵ Cuat ísatra anto istiti cuat síh̄wáro: “Sirat is beyata,” síh̄wáro. Eyta síh̄war, isan eyta bequic acor séoti itro.

²⁶ Isan eyta cuac cuar, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar conro. Is urá bár etar is cuitar conro. Isat Sir ojcor conic síntiro. Icur chiátatara isat ístítiro. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar Sir ojcor conro. Uwat ima ajc cutar Sir quin caba téwajar etar eyat is cuitar conro. ²⁷ Eyta conyat, Sirat rahcro. Síratan Ajcan Cámuran Eyat urá cut séh̄waquey itro. Isat urá cut síh̄waquey cat itro. Ititan, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir sasá cuitar conro. Sir im chihtá cuitar eyta conro. Eyta conyat rahcro.

Más que victoriosos

²⁸ Isat ítitan, bíyinan Sir sehnác jácayatan, bíyinan Sir chihtá yajquín ac chiwa yínyatan, Sir urá cut eyin acu bahnác ay waátaro. Eyin acam bítara utar rehcata cuar Sirat eyin acu bahnác ay wa áyayqueyra. ²⁹ Sirat anto cabar cuanti echí itchacro.

Bíyinatán ey chihotá yahncút rahcuátatara itchacro. Eyta istír rahcuata éyinan ima wacjá urán wan rehquín acu waquíř chájacro. Ima quesmát urán wan rehquín acu waquíř chájacro. Eyta rehcyat ey quesmát tanín chiwan to chácataro. ³⁰Wacj urán wan rehquín waquíř car, eyin eyta yin áyjacro. Eyta yinyat éyinat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chaquíř car eyin carin yin ayin wac bahjacro. Etarwan Sirat imáy eyin cuitar wacáyqueyra, ohbac ítayta acu.

³¹⁻³²Eyta cuácayát uch síh̄wawi. Sirat is acu ay yajcaro. Eyat is tamo seh̄war ima wacjá sítiro. Sítu cuat is bahnaquin cuitar tayar tunin ac ima wacjá yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauwin acu ajc waajác étarwan acsar is quin ay bi es yajti icúr bi wícyaqueyra. Eyta chih̄tara, uwat is quehsí rehcyat, is ruh̄wuyat, bitarach batro. ³³Sirat ima sasá cajac eyin acu tayar bár chájacro. Tayar bár chajac etar rehratí is cahmí icar téwajatro. ³⁴Isat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunin chinjacro. Chinír sicor yehnjacro. Yehnár Sir owár itro. Sir owár Jesusan uw cáraro. Erar ita rabar Sir cac cahm is cuitar wacaro. Is cuitar eyta wacayát, rehratí bíyati is cahm icar téwajatro.

³⁵Jesucristoat is sehnác etar isan ey ohnor cuícajatro. Is ohbac rehti tacat, is cuac bec tacat, is ruh̄wúc tacat, eyat is sehnác jácyaqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Yayí tacat, oya bár tacat, is ahnúc tacat, yauwata tacat, eyat is sehnác jácyaqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Ey at icar bin bíyati cuícajatro. ³⁶Sir carit cuitar wacaro:

Isat bah tamo síh̄wac ques uwat is yauwin ahnuro. Eyinat is ítitan, óbasa séh̄wati yauwir eyta is cat eyta yauwata síh̄waro.

³⁷Eyta cuar is Jesucristo at icar bin cuícajatro. Ey at icar bin chíwajatro. Cuat is ahnúc cuar ísatra caba burbar yajcáyqueyra. Jesucristoat is sehnác rehcyat, isat burbar yajcáyqueyra. ³⁸Aját uní síh̄waro. Isan Sir at icar bin bíyati cuícajatro. Is estají tacat, is sácajac tacat, ey at icar bin cuícajatro. Sir cuacúr cacminát cat, ricminát cat, cuiquinát cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Aha uch cutar cat, yahncút cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Cámuran cuít binat cat, carin cuít binat cat Jesucristo at icar bin is cuícajatro. ³⁹Cuacúr abá cut binat cat, wahntar cajc cut binat cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Is Cara Jesucristo chihotá cuitar Sirat is sehnác jájacro. Eyta sehnác jácyat, cuacúr abá cutar binat, cajcan teyan bahnac cutar binat, rehratí, bíyati ey at icar bin bitách síwajatro. Bitách cuic béyajatro.

9

Dios ha escogido a los de Israel

¹Aját Jesucristo ub cahmar uní wacaro. Aját sucuar téwtiro. Sir Ajcan Cámuran Ey boŵ cuitar cuar aját teŵro. ²As Israelin rácaran cuít conro. Israelinat Sir chihotá waca técyat, asan cueat urá sequir yar éytaro. ³Aját ajmár uw cuitar Sir tayar túnatair waquíř, eyta tunin acu ajmár cab oc icar wahnata binir waquíř eyta wahnata bin óraro. Ajmár uw sehnác rehquíř ajmár chihotá cuitar eyta wahnata bin óraro. Asan ajmár chihotá cuitar Jesucristo at icar bin siu teta bin óraro. ⁴Uw éyinan israelinro. Eyta rehquíř israelin eyin Sir sasír rehjúquinro. Eyin cahmoran Sir iman oca tebir cuar bijáquinro. Eyin cuitar imát waquíř wajaquinro. Eyin at icar bachan chihotá wíjaquinro. Eyin quin ima tamo síh̄wan acu bitara yajcátatara ehcujaquinro. Eyin quin bomcara cuít wiquín wajaquinro. ⁵Eyinan úchicrias Abraháminat cohná bahjáquinro. Israel eyin sicar bin Jesucristo uchta sibirá ji yehnjáquinro. Jesucristo Sir quényero. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Amén.

⁶Sir imát eyin cuitar yajquín wajaquey cahujinat síh̄wat, Sirat yajti wácajac síh̄wata óraro. Eyta síh̄wac cuar eyta cat batro. Cuat uch síh̄wawi: Israelat bomcar cohná bahjaquin cahujinra israelin quen bini batro. ⁷Abrahamat bomcara cohná bahjaquin cat cahujinra Abrahamay quen bini batro. Sir carit cuitar wacaro: “Abrahamu, bah bomcaran Isaac sícara binra cohnáyqueyra,” wacaro.

⁸Etarwan, sibirá uchta bi yehnár cuitari Sir sasá chácajatro. Cuat Sir imát eyta chaquin wac bahjác rehquíř Sir sasá chácataro. Sir chiwa chácataro. ⁹Sirat récaji

Abraham quin wac bahjacro: “As bar istiy cuácayat wiquinro. Sara wacjá yahnor cuácayat wiquinro,” wajacro.

¹⁰ Rebeca sasá cat éytaro. Rebeca ohc cut Isaacay sasá bucáy cohnajáquinro. ¹¹⁻¹² Sasá eyin ojcor Sirat wajacro. Anto yinti ohcuá sar cuat wajacro. Anto bitara útura áytara, ay bártara yajti cuat, eyin ojcor uchta wajacro: “Cahmor eyan yahncút ey acu cacúm chácayqueyra,” wajacro. Sir ima chihtá cuitar, ima urá cuitar uw caquic ojcor wacaro. Cuatán Sirat eyta jañ wátieyra uwat cuayir síhñwata óraro. Uw imát ur ay yajác étatra Sirat eyin cajac, síhñwata óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Sir im urá cuitar uw cácaro. ¹³ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro: “Jacobra aját rácatro. Cuat Esau etach rácaro batro,” wajacro.

¹⁴ Sirat eyta yajc ojcor “Sirat eyta yájcajar bi yajcaro,” bitách wácajatro. ¹⁵ Uchta síhñwawi. Sirat Moisés quin wajacro: “Aját biyin cuitar wac cúntara, eyin cuitar waquinro. Biyin siu cúntara eyin síwinro,” wajacro.

¹⁶ Etarwan uw chihtá cuitari yájtiro. Uwat ur ay yajác étari yájtiro. Cuat Sir ima istir chihtá cuitar uw cuitar wacaro. ¹⁷ Sirat Egipto cara Faraón quin wajaquey carit cuitar cuihsujacro. Uchta wajacro: “Ajmár chihtá cuitar bah cara yehn áyjaquinro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Bah cara yehnyat as urán to bi cuitar ba ruhñujacro. Eyta ruhñuyat uwat itit, as urán toro. Uwat eyta istayta acu bah yehn áyjacro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Eyta bira cajc bahnác cuitar uwat aját yajác chihtá teñic rahcuáyqueyra,” wajacro.

¹⁸ Etarwan Sir imát biyin cuitar yajc cúntara eyin cuitar yajcaro. Cuatán biyin quin rahcua ay cun bártara, eyin quin rahcua áytiro.

¹⁹ Eyta cuácayat istiyát wacata óraro. “Bahnacan Sir ima chihtá cuitar yájtara, is úwatra Sir ima chihtá bár cuarta icúr bi yájcajatro,” wacata óraro. “Eyta chihtara Sirat isat ur ay bár yajcayat ques cuécwajatro,” wacata óraro. ²⁰ Eyta wacátatara bucoy uchta síhñwawi. Baan uwro. Baan Siri batro. Sir ima ojcor cuáyitra teñti jañi. Tabir oroc tamo síhñwawi. Rucac teñtair waquí, tabir óroquib quin “¿Bitara reht asan ayan cuít órotica?” wácajar binro. Eyta wácajar bin eyta baat cat Sir quin eyta wácajar binro. ²¹ Tabir oroquib ima chihtá cuitar bitara órontara eyta óroro. Tabir quest istiy sícara bin ruca óriquenán ehchí bíntara, ayan eta cuti bíntara bar órotaro. Tabir óroquibat ima chihtá cuitar tabir oror eyta Sirat cat ima chihtá cuitar uwan bitar útura yehn áyataro.

²² Uch cat síhñwawi. Cahujín uw cab oc icar áyata cuar, Sirat récaji áytiro. Eyin eta jañ cuécwata cuar, cab oc icar ayti bachuro. Sirat uw récaji cuécujquir waquí uwat ey urán ajcan to bi istata yajác óraro. Uw quin eyta istá ay cun cuar récaji uw cuécuti báchuro. Cab oc icar ayti báchuro. ²³ Cahujín racar cue rehquí eyta ayti báchuro. Récaji cuécuti cuácayat, uwat ítitan, Siran uw racar cue rehcaro. Eyta cuácayat, uwat eyta istayta acu Sirat eyta báchuro. Uw racar cuean cuít rehquí istayta acu báchuro. Uw eyin anto cabar cuanti echí jáquitan ima jor cuacúr ítayta acu caquir chájacro. ²⁴ Cuacúr beyin acu isan ey caquir chájacro. Sir imát cájaquinan isan éyinro. Judíoín sicar bin étani cátiro. Judío bár bin sicar bin cat caquir chájacro, imáy chaquin acu.

Los judíos y el evangelio

²⁵ Oseasat ey ojcor úchicri cuihsú bahjacro: Sirat wajaquey cuihsú bahjacro. Uwa ajáy bár bin ojcor waquinro: “Ahra uyin ajmár uwro,” waquinro. Uw aját racar bár bin ojcor waquinro. “Ahra eyin aját rácatro,” waquinro. ²⁶ Bi cutar itquin ojcor “As uw batro,” wájactara, im ey cutar eyin ojcor uwat wacáyqueyra: “Ahra baan Sir estají ey sasaro,” wacáyqueyra, uwat. Oseat Sir chihtá cuitar eyta cuihsú bahjacro.

²⁷ Isaíasat cat israelin ojcor úchicrias wac bahjacro: Umít sañú bahnajar eyta Israelin cat sañú bahnajatro. Eyta cuar síwicra ricá conu bin síwayqueyra. ²⁸ Tayar yajác ques Sir imát cab rehti cuécwayqueyra.

²⁹ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat is bomcar sicar bin sítuuir waquít, Sodomín sutír eyta, Gomorrín sutír eyta is cat eyta sutata binro.

Isaíasat eyta cuihsú bahjáquinro.

³⁰ Etarwan judío bár bin Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Eyinat tayar bár chaquin acu icúr yajti cuar, Sir imát tayar bár chájacro. Sir chihtá rahcyat, eyin ácuán tayar bár chájacro. ³¹ Cuatán israélinat imarat tayar yajác sicor tayar bár chaquin sihwar, bachan chihtán yajquín síhwarajacro. Eyta cuar bach yajquít cat caba yájtiro. Caba yajti etar im eyta tayar chi rehjecro. ³² Eyinat imár chihtá cuitar caba yajcata síhwarajacro. Eyta síhwarajac etar Jesucristoat eyin síwata cuar sítuuro. Eyinat ey chihtá rahcti etar sítuuro. Uw ibit awat bicayat ac cuitar búnabo ter eyta judíoínat cat Jesucristo chihtá cati etar imár ruhwuro. ³³ Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro. Jesucristo ojcor wajacro:

Ac eyan uw bunó yarata bi chájaquinro. Jerusalén pueblo icar chájaquinro. Ac ey cuitaran uw yau yarata bi chájaquinro. Bíyíntan aját chájaquey chihtá ráhcyatan, cuáyari rahcua báreyra. Sir carit cuitar eyta wacaro.

10

La salvación por fe

¹ Rábinu, ajmár tan bahnác cuitar sehwa rabar, asan israelín racar conro. Israelín cuitar Sir quin etiti conro, Sirat eyin síwayta acu. ² Aját ba quin wacaro. Israel éyinat Sir chihtá caba yajca rácatro. Eyta cuar chihtá ey yajquít cat batro. Chihtá quen ey istiti etar caba yájtiro. ³ Sir imát uwat tayar yajacan sicor tayar bár chajac chihtá ístítiro. Istiti etar Sir chihtá cati cuar imár chihtá cuitar tayar bár chaquin síhwarajacro. ⁴ Cuat Jesucristoat bachan chihtán caba yajacro. Ima chihtá ráhcuiquin tayar bár jaquin acu caba yajacro.

⁵ Moisesat uwan tayar bár chaquin acu bacha yajquíc ojcor uchta wac bahjacro, “Bíyíntan bach caba yajquítara ohbac ítayqueyra,” wac bahjacro.

⁶ Cuatán chihtá uyra ístiró. Chihtá uy rahcuír cuitar tayar bár chácataro. Chihtá uyan úchtaro. “Ba cuayir síhwati jaŵi.” Cahujínat tan síhwat, uwat cuacúr bin ucay bítieyra, Cristo usár rácajar síhwaro. Cahujín tan eyta síhwac cuar eyta cat batro. Cristo cajc uch cut bar wijacro. ⁷ Cahujín tan síhwat cat, uwat wahntará cajc cut Cristo ucay bítieyra, Cristo sácajaquin tac icar bin sicor waajar, síhwaro. Cahujín tan eyta síhwac cuar eyta cat batro. Jesucristo sácajaquin tac icar bin estají bar yehnjacro. Eyta chihtara cahujínat síhwar eyta baatán éytara síhwati jaŵi.

⁸ Cuat chihtá queney úchtaro: “Chihtá eyan cajc ístiy ucay ben síhwa cat usár behmár ácotro. Behmár ur ícatro. Behmár cuw cutar chihtá ey tata binro.” Isat ehcúc uyan ey chihtaró. Ey chihtá rahcyat, ba síwataro.

⁹ Eyta chihtara baat cuw cutar, “Jesús as cáraro,” wacata binro. Ur icar cat “Sirat Jesús sicor estají yehn ayjac,” síhwata binro. Eyta wacayat, eyta síhwayat ba bar síwayqueyra. ¹⁰ Uwat ur icar Jesucristo chihtá rahcyat tayar bár chácáro. Cuw cutar uw quin “as Jesús chíwaro,” wacayat bar síwayqueyra. ¹¹ Sir carit cuitar wacaro: “Bíyíntan ey chihtá ráhcyatan, cuayar rahjác síhwa báreyra,” wacaro.

¹² Sirat ítitan, judíoín cat, judío bár bin cat owáraro. Cara istaná bin bahnaquin acu cara yehnjacro. Cara istaná binat bahnaquin obir yajcaro. Bíyíntan ey ojcor cónyatan, eyin obir yajcaro. ¹³ Sir carit cuitar wacaro: “Bíyíntan Sir ojcor cónyatan, eyin síwayqueyra,” wacaro.

¹⁴ Cuatán ey ojcor conín acu ey tamo síhwataro. Ey tamo síhwatieyra, bitách cónjatro. Eyta cat ey tamo síhwan acu uwat ey ojcor teŵquey rahcuátaro. Ey ojcor teŵquey ráhctieyra, bitách síhwarajatro. Eyta cat ey ojcor teŵquey rahcuín acu cahujínat uw quin ehcwátaro. Uw quin ehcútieyra, uwat bitách ráhcujatro. ¹⁵ Eyta cat ehcwáy beyin acu uwa ehcwáy áyataro. Ehcwáy áytieyra, bitách béyajatro. Etar uch síhŵawi, Sir carit cuitar wacaro: “Uwat chihtá ay bi ehcwáy racayat, uwat ítitan, yarsa racaro,” wacaro.

¹⁶ Eyta cuar quir binat ria cati yajcaro. Ey ojcor Isaíasat Sir carit cuitar wajacro, “Siru, isat ehcuquey uwat ráhctiro,” wajacro. ¹⁷ Eyta wajác étarwan Sir chihtá ráhctitara, Sir tamo síhŵajatro. Cuat ey rahcuír car Sir tamo síhŵataro. Cahujinat Jesucristoat yajác chihtá ehcwayat rahcuír car Sir tamo síhŵataro.

¹⁸ Etar aját uní wacaro. Eyin quin chihtá ey ehcwayat cucách cuitar rahjacro. Uch Sir carit cuitar wac bahjác síhŵawi: Sir ajcan, Sir urán cajcan teyan bahnác cutar, Sirat yajác chihtá ehcuro. Ehcwayat uwat ey itro.

¹⁹ Aját bucoy cat ba quin wacaro. Israélinat it binro. It cuaquir ria cati yajacro. Moisesat israelin quin wac bahjacro:

Sirat im chihtá sinti bin obir yajcayat, baan Sir sicar es yajcáyqueyra. Baan uw urá bár bin acu túrayqueyra.

²⁰ Isaíasat cat rooti tewjacro. Uchta wajacro:

Sir it cun bár binat Sir itchacro. Ey ititi bin ubot Sir ima bar waajacro.

²¹ Cuatán Israelin ojcor Sirat wajacro:

Aját eyin quin tenat cat rahra éyinat as chihtá rahcti jájacro. Eyinat chihtá ay bi quehsujác binro, wajacro.

11

Los de Israel que son salvos

¹ Eyta cuar aját ba quin wacaro. Sirat israelin cájaquin bahnaquin ajcá bár etítiro. Uch síhŵawi. Asan Israel uwro. Asan Benjaminin cut Abrahamin bomcatró. ² Sirat israelin récaji istír car imáy cájacro. Etar Sirat eyin ajcá bár etítiro. Elíasat úchicria Sir jor tewjác chihtá rahcwi. Israelin cahmí icar tewjác chihtá rahcwi. Sir carit cuitar wacaro.

³ “Elíasat wajacro: ‘Siru, bah úwatan behmá chihtá ehcuquin bahnaquin tíwjacro. Yera acar behmá tamo síhŵan acu chajac ey cat butí téjecro. Eyta cuácayat, as istír binat ba tamo séhŵaro. Etar éyinat as cat yauwin ahnuro,’ wajacro, Elíasat.”

⁴ Etar Sirat ey quin wajacro: “Bah ístiri batro. Cajc Israel cutar uwat as tamo síhŵaquinan cuisa siete milro. Sirir Baal ojcor conti binan cuisa siete milro,” wajacro, Sirat Elías quin.

⁵ Uchicri israelin sicar bin uw birách bár binat Sir chihtá wácati eyta aha cat judíoín sicar uw birách bár binat cat Sir chihtá wácatiro. Sirat ima chihtá cuitar biyin cájactara, éyinat wácatiro. Sir ima chihtá cuitaran uw birách bár bin sehnác etar cájacro. ⁶ Etarwan uwat bach yajác étari, ur ay yajác étari imáy cátiro. Bach yajquíc etar imáy cájaquir waquít, urá ay yajquíc etar imáy cájaquir waquít, “Sir imát uw sehnác rehquít cajac,” wácajatro.

⁷ Eyta bira israélinat imár chihtá cuitar Sir ub cahmar ur ay rehquín acu yajquít cat batro. Cuat Sirat ima chihtá cájaquin itit, ur ayro. Cahujinra urá bár, boŵ bár rehjecro. Sir chihtá ráhcuajar rehjecro. ⁸ Sir carit cuitar wajacro:

Sirat eyin urá bár boŵ bár chájacro. Cucáj bár chájacro. Aha acat tas im éytaro.

⁹ Davidat cat Sir carit cuitar cuihsú bahjacro:

Eyinat ur ay bár yajca rabar ira cat ruwa cat ahní cohcaro. Eyta coh rabar ur ay bár yajquíc istayta acu cuécuwi. Uchta cohquíc cuar, Siru, ir ey cut ruw ey cut sicor imár cuécuwi. Ruwasir chich icar questár eyta, quibachít cahm yauwir eyta uw eyin cat éytaan wan cuécuwi. Eyinat ur ay bár yajác ques eyta cuécuwi. ¹⁰ Eyinat ititi acu eyta chaŵi. Eyinat canar etiti yajquín acu ahár aywi, wajacro, Davidat.

La salvación de los que no son judíos

¹¹ Judíoínat Jesucristo chihtá cati rehjec cuar sicor urá ay téhmojor bini batro. Uch síhŵawi. Judíoínat Jesucristo chihtá cati cuácayat, Sirat acsar judío bár bin quino ima chihtá ehcú áyjacro. Eyin siwin acu ima chihtá ehcú áyjacro. Ehcú ayir car, judíoínat chihtá ey sicar es yajcata sehŵar, judío bár bin quino ehcú áyjacro. ¹² Acsar uch síhŵawi. Judíoínat Sir tayar yajcayat, judío bár bin Sirat síuro. Judíoínat chihtá cati waca técayat,

judío bár bin acam ay rehjecro. Eyta bira judíoinat Sir chihotá sicor cácatwat, Sírtan uw cuitar ayan cuít yajcáyqueyra.

¹³ Ahra aját ba judío bár bin quino teŵinro. Judío bár bin quino siŵin acu Sirat asan ima chihotá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját uwan to bin quin bucoy cat bucoy cat wacaro: “Judío bár bin quin aját Sir chihotá ehcuro,” wacaro. ¹⁴ As uw judíoinat ey chihotá sicar es yajcayta acu eyta ehcúc wacaro. Es yajquír éyinat cat rahcuayta acu eyta wacaro. ¹⁵ Sirat judíoín ajcá bár etchacro. Eyinat ey chihotá rahcti etar ajcá bár etchacro. Judíoinat ey chihotá rahcti rehquít sácajaquinan wanro. Etar Sirat eyin ajcá bár etír car, judío bár bin imáy chaquin cácaro. Sirat judíoinat ima chihotá cati cuácayat judío bár bin acu ay yajacro. Eyta chihótara judíoinat Sir chihotá cácatwat, ayan cuít yajcátaro. Eyin sácajaquinan wan chajac cuar, Sir chihotá cácatwat sicor estají yinír eyta rehcuayta. ¹⁶ Uwat cuna yajquín eb tacayat cahujéy Sir acu ajquír chácáro. Eyta chácayat, Sirat ítitan, eban bahnacan imáy ajquír chaquir éytaro. Caruc cat éytaan wanro. Caruc sihyán restá bár orac rehquítara, caruc cat bahnacan éytaro. Cuicar cat restá bár orac rehcaro. “Eb” wacayat eb ojcor wátiro. Abraham ojcor wacaro. “Caruc sihyá” wacayat cat Abraham ojcor wacaro. Abraham Sir jor tan wan etar ey bomcar cat Sir jor tan wan rehcatáro.

¹⁷ Judíoín etí tejec chihotá ehcún acu caruc cuicar chihotá teŵinro. Caruc cuicar uba chati cuácayat taquir te sicaro. Caruc cuicar taquir te siquir eyta, Sirat judíoín cat ajcá bár etí téjecro. Ajcá bár etí ter car baan imáy cájacro. Etar baan úchtaan wanro. Uwat bowar bin oliva caruc cuicar rocaro. Roquír at cut rijác oliva cuicar ojcor cuicar bówara bin rojóc ey questaro. At cut rijác ey ojcor sucón acu questaro. Eytaan wan bowar oliva cuicar at cut rijác bi ojcor questár eyta, ba cat Sir uw bár cuar Sirat baan ima uw yinín acu cácaro.

¹⁸ Eyta cuácayat behmaran judíoín cuitra síhŵati jaŵi. Eyin cuayin síhŵati jaŵi. Cuat uch síhŵawi. Judíoínat Sir chihotá rahcyat ba chihotá cuitari ráhctiro. Cuat baatrá eyin chihotá rehquír rahjacro. ¹⁹ Baat wacata óraro: “Cuicar bowar bin rojóc ey questán acu caruc rijác ima cuicar taquir ter éytaan wan, isan Sir uw yinín acu Sirat judíoín cat ajcá bár etí téjecro,” wacata óraro. ²⁰ Eyta wacayat uniro. Judíoínat Sir chihotá rahcti etar, ajcá bár etí téjecro. Cuat baat ey chihotá rahcyat, ba cácaro. Eyta bira baat Sir tamo yají síhŵawi. Behmaran uw bahnaquin cuitra síhŵati jaŵi. ²¹ Baan bahnaquin cuít síhŵar, Sir tamo síhŵatieyra, ¿Sirat ba cat ajcá bár etí téjeca? Récaji judíoín etí ter eyta ¿ba cat etí téjeca?

²² Behmár tamoan cuít síhŵati cuar, Sir tamo síhŵawi. Sirat uw siwic cat síuro. Cuat uw cuécuc cat cuécuro. Uwat Sir chihotá waca tijcác eyin Sirat cuít cuécuro. Cuat ba Sirat síuro. Baat ey chihotá rahcyat, ba síuro. Cuat rahcti cuácayat, ba cat cuécwayqueyra. ²³ Judíoín cat éytaro. Eyin Sir chihotá sicor rahcyat, Sirat eyin cat síwayqueyra. Sirat ima urá cuitar eyin sicor ima uwa yin áyayqueyra. ²⁴ Oliva caruc tamo bucoy síhŵawi. Bowar oliva cuicar roquír car at cut rijác ey ojcor questár sucoyat ayro. Cuatán oliva ima cuicar tac tejec ey sicor questáyatwat yarsa sucótaro. Eta jaŵ ba Sir uw bár bin cuar, Sir uw cáquictara, Sir uwa ajcá bár etí téjequinwat sicor yarsa cácatáro.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Rábinu, Sirat as quin síwjaquey rahcwi. Eytair báreyra behmár urá bahnaquin cuít síhŵata óraro. Uch rahcwi. Judíoín Sir chihotá cac cun bár rehquít urá tehmótiro. Judío bár binan Jesús chiwa caba yiníc oco tas judíoínan eyta tehmoti rehcaro. ²⁶ Etar judío bár bin Jesús chiwa caba yinyat judío bahnáquinat cat Sir chihotá rahcuayta. Eyta rahcyat, Sirat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sirat carit cuitar ey ojcor wacaro:

Uw Síuquib Jerusalén pueblo itquin tac icar bin yehnáyqueyra. Yehnár israelin Jacobin ur ay tehmóyqueyra. Ur ay bár yajti acu síwayqueyra, wacaro. Bucoy cat Sirat wacaro. ²⁷ Aját uchta yajquinro. Eyinat as tayar yajác aját tayar bár cháquinro, wacaro.

²⁸ Judíoinat Jesucristo chihtá rahcti etar éyinan Sir acu quehsí waajacro. Ba judío bár bin cuitar Sirat wacayta acu eyta waajacro. Cuatán Sirat récaji eyin cohtín quin Abrahamin quin eyin bomcara ima uw chaquin wac bahjacro. Eyta chihtara éyinan sehnác binro. Cohtín sehnác rehquít eyin cat sehnác binro. ²⁹ Sir imat uw at icar cajc wiquin wac bahcayat, imáy caquin wac bahcayat, eyta teŵquey tehmó báreyra. Chihtá ajquitra teŵa báreyra. Etarwan éyinan sehnác binro. ³⁰ Ba judío bár binat récaji Sir chihtá rahcti cuaquir ahra Sirat ba cuitar wacaro. Judíoinat ey chihtá cati waca técayat, ba cuitara wacaro. ³¹ Ahra éyinat rahcti wácajacro. Ba cuitar waquí eyta eyin cuitar cat eyta waquí sehŵar Sirat récaji síuti yajacro. Ima chihtá cati etar, síuti yajacro. ³² Eyta rahcti etar Sirat uw bahnaquin ur ay bár icar ayjac istír wajacro: “Uw imár chihtá cuitatra síwajatro,” wajacro. Eyta waquí uw etchacro. Judío cat judío bár bin cat “imár chihtá cuitatra síwajatro,” waquí uw etchacro. Bahnaquin cuitar cue rehquín sehŵar bahnaquin siwin sehŵar eyta waquí etchacro.

³³ Bahnacan Sir im at ícatro.

Eya urán ajcan chihtán tahnacro.

Bíyati Sir urá sin bahnajatro.

Sirat yájqueyan uwat bahnác istá báreyra.

³⁴ Sirat ima urá cuitar icúr séhŵactara rehratí ístajatro. Sir cuitar bíyati síhŵajatro.

³⁵ Uwat Sir quin icurí wícajatro. Etar Sirat uw quin táyari batro.

³⁶ Bahnacan Sir chihtá cuitar chácáro.

Bahnác Siray binro.

Ey tamo sehŵan acu bahnác waquí chájacro.

Ey ojcor waŵi, “Siran bahnác cuitatro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut Siran bahnaquin cuitar rehcaçãoqueyra,” waŵi.

Amén.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Rábinu, aját ba quin conro. Sirat ba tamo sehŵar cue rehquít ba obir yajcaro. Sirat ba ac eyta yajc tehmár ba urán ey icar chaŵi. Moisés chihtá cuitar uwat Sir tamo sihŵan acu ruw yawwir eyta, baat cat Sir tamo sihŵan acu éytaan wan ba urán ey icar chaŵi. Sir ima tamo wácati sihŵan acu eyta chaŵi. Ey ahní rehçayta acu eyta chaŵi. Sirat eta jaŵ ima tamo sihŵan acu waquí chájacro. ² Sir tamo síhŵati binat sihŵar éytara síhŵati jaŵi. Cuat Sirat ba urá tehmayta acu conwi. Eyta conyat Sirat ba urá ay chácayqueyra. Etar baat Sir chihtá cuitar yajquíc sínayqueyra. Baat ey chihtá yajquí ítitan, ayro. Cábaro. Eyta yajçayat, Siran ahniro.

³ Sirat ima chihtá cuitar asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Istiy quin, istiy quin, istiy quin wacaro. Behmár tamoan baan cahujín cuitra síhŵati jaŵi. Behmár tamo síhŵajar bi síhŵati jaŵi. Cuat ay síhŵawi. Sirat ba quin icúr yajçayta acu urá wícayatan, eyta yajquín síhŵawi. ⁴ Aját uch waquinro. Sibár ojcor síhŵawi. Sibará istaná cuar at ub cat, quescara cat, ub cat ajquitro. At ub cuitar cat canar istiy yajcaro. Quescara cuitar cat canar istiy cat yajcaro. Eyta jaŵ bahnacan ajquitro. Ajquí rehquít quescarat yajquí eyta at ubatra éytara yájtiro. ⁵ Uw sibirán bitáratara is chiwa cat éytaro. Isan bahnáquinan ricá quir binro. Quir bin cuar Jesucristo chihtá cuitar urán istanacro. At ub cat quescara cat ajquí cuar, sibár istanacro. Is cat rahra rahra ijmaran uw istán rehcaro. ⁶ Ur istaná cuaquir Sirat istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy yajc ayro. At ubat canar istiy yajquí eyta, quescarat canar istiy yajquí eyta uwat cat eyta yajcaro. Canar bahnacan owárai batro. Eyta cuácayat bi canar yajçayta acu urá wícayat eyta ay yajŵi. Sirat ur icar chihtá anto ehcuti bi ehçwayta acu wícayat, bita wíjactara, eyta ehcuwi. ⁷ Cahujín cuitar yajçayta acu urá wícayat, cahujín cuitar ay yajŵi. Uw síŵayta acu urá wícayat, eyta siŵi. ⁸ Cuécuquin tan wan chácayta acu urá wícayat, eyta tan wan chaŵi. Ira cat, ray cat, oya cat uw quin

wícayta acu Sirat ba at icar wícayat, es yajti wiwi. Uw ayin acu urá wícayat, ay sihwá rabar aywi. Cuayin obir yajcayta acu urá wícayat, eyin tan wan obir yajwi.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Urá istanác cuitar uw sehnác chawi. Chihtá ay bár eyra wácawi. Ay bi eyra wácati cawi. ¹⁰ Rabin rahra rahra sehnác eyta ba cat rahra rahra eyta sehnác chawi. Cahujín ajcá ji béowi. ¹¹ Sir acu canar ohca sinti yajwi. Ey yajca racar rehwi. ¹² Sirat ba ima jor itay beyata etar ahní rehwi. Uwat ba ruhwuyat ajc sacac tan uwi. Sir ojcor séoti conwi. ¹³ Sir chiwa icúr táyoctara, racar wiwi. Iratara, úbachtara wiwi.

¹⁴ Bíyinanat Jesús chihtá ques ba ruhwúyatan, Sirat eyin ruhwayta acui conti jawi. Cuatán eyin cuitar Sir ojcor conwi.

¹⁵ Bíyinan ahní rehçáyatan, eyin owaran ahní chawi. Bíyinan cue rehçáyatan, eyin owaran cue cat chawi.

¹⁶ Ba rahra rahra tan wan chawi. Cahujinan ba owara cúwajatra síhwati jawi. Cuat cuayin owár ténawi. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawi.

¹⁷ Uwat ba ruhwuyat sicor rahra ay batra yajti jawi. Cuat urá ayan tahnác chawi. Bahnáquinat ítitan, bitara yajçáyatan áytara, eyta yajwi. ¹⁸ Behmár cuitatrun bahnaquin owár tan wan ituwi. ¹⁹ Rábinu, aját baan sehnacro. Uwat ba ruhwuyat ques técuati jawi. Sir imát eyin cuécwata sehwar técuati jawi. Sir carit cuitar wacaro: “Sirat wacaro: ‘Tayar yajác ques as ístirat cuécwata binro. Tayar yajác ques ajmarát cuécunro,’ wacaro.”

²⁰ Cuat Sir carit cuitar wajác chihtá yajwi. “Ba quehsí bin yayí rehçayat, yayín acu wiwi. Cuc wini rehçayat, yahn acu wiwi. Eyta wícayat éyinat im ur icar síhwataro. ‘Aját ay bár yajacro. Eyta cuaquir eyat as obir yajcaro,’ séhwataro. Etar imát ur ay bár yajác sehwar cue rehçataro.”

²¹ Ur ay bár binat ba quin ur ay bár yajc ayit cat baat éytara yajti jawi. Cuatán ur ay yajwi. Ur ay yajquír cuitar burbar yajçáyqueyra. Baat eyta yajcayat éyinat istír ur ay tehmóyqueyra.

13

Obediencia a los poderes públicos

¹ Ba bahnáquinat gobierno carin chihtá rahcwi. Gobierno carin Sir chihtá cuitar yinjác etar rahcwi. Sir imát gobierno cárinat uw eyta ayin waquír chájacro. ² Gobierno carin chihtá uwat ráhctieyra, éyinat uw ruhwayqueyra. Sirat chajac carin chihtá rahcti wácayat ojcor cuéwayqueyra. ³⁻⁴ Uwat urá ay yajcayat, gobierno cahmar ayú batro. Cuat urá ay bár yajcayat eyin cahmar ay wíniro. Sirat ba tamo sehwar eyin yin áyjacro. Eyta cuácayat ur ay yajwi. Ur ay yajcayat, gobierno cahmar ayú bár rehçáyqueyra. Gobierno cárinat ba ojcor cat ay teWAYqueyra. Cuatán urá ay bár yajcayat, eyin cahmar ay wini rehçáyqueyra. Eyinat icúr ay bár yajti cuarta tecua báreyra. Síratan uwat tayar yajquíc ques técuayta acu eyin yin áyjacro. ⁵ Eyta bira eyin chihtá rahcwi. Eyinat ba cuécuti acu eyin ajc rahcwi. Cuatán acsar behmarat Sir chihtá cuitar ur ay yajquíc sinjac etar eyta rahcwi.

⁶ Ey chihtá sihwá cat, gobiérnoat ray ba at cut ey sicar cahují ey chíçayat, baatán túnata binro. Gobierno cárinat Sir acu ruóc etar eyta túnata binro. Gobierno cárinat uw quin ur ay yajc áyquinro. Etarwan éyinat eyta ruoro. ⁷ Eyta cuácayat baatán bita túnata bíntara, eyin quin eyta tunwi. Biyin quin ray túnata bíntara, eyin quin ray tunwi. Biyin tamo ay síhwata bíntara, eyin tamo ay síhwawi. Biyin ajcá ji béyata bíntara, eyin ajcá ji béowi.

⁸ Tayar tunic cab cucayat, túntira yajti jawi. Rahra ráhrarun sehnác jawi. ⁹ Moisesat carit cuitar uch yajti ac chihtá wac bahjacro: “Cahujín wiya besir yajti jawi. Cahujín sera cat besir yajti jawi. Uw cat yauti jawi. Istiy ohnor bes cat yajti jawi. Istiy at cut ey racar cat isoti jawi,” wac bahjacro. Eyta bita wac bahjacro. Eyta wac bahjaquey bahnác caba yajquín acu uch yajwi. Uch yajcayat, ey bahnacan cábaro. Uch chihtá istanác bi yajwi. “Bahat behmá sibár ajcá ji beyar eyta cahujín cat eyta ajcá ji béowi,” wacaro. ¹⁰ Bíyatan

cahujín sehnác rehçáyatan, býatan cahujín eyta ajcá ji béçayatan, ruhwá báreyra. Eyta sehnác chácayat Moisés chihtá caba yajçáyqueyra.

¹¹ Acsar síhñawi. Ah uch cutar bitara útura rehquey tamo síhñawi. Baat ítitan, Jesucrístoat is cuacúr beyin ac bar cab cu racaro. Réçaji isat chihtá rahcyat is cuacúr beyin ac anto cab cutiro. Cuat ahra bar cab cu racaro. Beyin ac cab cu rac etar Sir tamo síhñataro. ¹² Uwat ur ay bár yajquíc ey etíc bar cab cu rajacro. Eyta cat is cuacúr beyin acu cat bar cab cu rajacro. Eyta cuácayat isat ur ay bár yajquíc etátaro. Cuat ur ay yajçátaro. Ur ay yajçayat, Sisramat is burbar yajca báreyra. ¹³ Isat ur ay yajçátaro. Ur ay yajçata bin yajçátaro. Simat yin sácati ítataro. Isár sinti ítataro. Rahra rahra técuati es yajti ítataro. ¹⁴ Cuat Cara Jesucrístoat yajquír eyta isat cat eyta yajçátaro. Ur ay bár yajquín síhñac etátaro. Ur ay bár yajca racar isóc etátaro.

14

No critiques a tu hermano

¹ Ahra chiwa ima urá icar Sir chihtá caba sinti bin ojcor waquinro. Eyin quin ay ténawi. Cuatán uw ima ur icar síhñac chihtá ques rahra rahra wayuti jañi. Ey chihtá ques wayún acui batro. ² Uw cahujinat imár ur icar ajc bahnác cohtá síhñaro. Cuatán urá boñ conu éyinatra ajc bahnác cohti bachwata síhñaro. ³ Eyta cuácayat ba býinat ajc bahnác bachuti cohçayat, cahujín ajcá bár chati jañi. Icúr bi cohti bachúc eyin ajcá bár chati jañi. Rahra cat ba bach yájquinat cat ajc bahnác cohç eyin ajcá bár chati jañi. Cohjor bin cohquíc síhñati jañi. Cuatán uch síhñawi. Sir imát eyin cat ajcá jiro, síhñawi. Sirat eyin cat ajcá ji etar baat cat eyin ajcá ji béowi. ⁴ ¿Ba bitara rehquít istiy cacúm urá wahitqui? Ima cáratrún ey urá uní wahitátaro. Ay yájctara, ay yájtítara urá uní wahitátaro. Eyta cuácayat baatán eyin urá wahitín acui batro. Sir imát éyinat ay yajçayta acu urá wíçayqueyra. Wíçayat ay yajçáyqueyra.

⁵ Uw cahujinat síhñatan, semán icar riy istiy ayan cuít síhñaro. Cuat cahujinat síhñatan, riy bahnacan owáraro. Eyta cuácayat uwat bi chihtá síhñactara, bahnác owárara síhñactara, riy istiy ayan cuít síhñactara, imár ur icar bitara síhñactara eyta wácati yajçátaro. ⁶ Býinatan riy istiy cuitar bach yajçáyatan, éyinatán Sir tamo síhñar eyta yajçaro. Býinatan icuran biyan ajc bahnác cohçáyatan, Sir quin “oquéy,” waquír cohçaro. Sir tamo síhñar eyta cohçaro. Býinatan bach icar ruwa cohti jáçayatan, éyinat cat Sir quin “oquéy,” wacaro. Eyat cat Sir tamo síhñar ruwa cohti bachuro. ⁷ Síratán ijmár istir chihtá cuitar itin acui chátiro. Isan estají réhçtara, ijmár chihtá cuitar itin acui batro. Chiníçtara ijmár chihtá cuitar chinín acui batro. ⁸ Cuatán isan estají rehquíçtara, Sir tamo síhñar rabar ítata binro. Isan chiníçtara, chiníc tacat, en bic tacat Sir tamo tehmoti síhñata binro. Etarwan estají rehquíc tacat, chiníc tacat, isan Siray chácayqueyra. ⁹ Jesucristo chinír sicor estají yehñjacro. Eyan sácajaquin acu cat, estají bin acu cat cara rehquín acuan eyta chinír yehñjacro.

¹⁰ ¿Bitara rehquít rabin cahm icar teñqui? ¿Bitara rehquít rabin tamo cuayin síhñawaqui? Is bahnáquinan Sir cac cahmar chácayqueyra. Eyta chácayat, is urá istáyqueyra. ¹¹ Sir carit cuitar wacaro:

Sirat wacaro: “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Uw bahnaquin as cac cahma chácayqueyra. As tamoan caran cuít síhñayqueyra. Bahnáquinat as ojcor ay wacáyqueyra,” wacaro.

¹² Etarwan bahnáquinat istiyát cat, istiyát cat imát bitara yajçtara Sir ca cahm ehçwáyqueyra.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Eyta chíhtara isat rahra rahra istiy cahmí icar teñti ítataro. Teñti cuar uchta yajti jañi. Baat icúr bi yajquíc etar ba rábinat Sir chihtá ruhñátatara, eyta yajti jañi. ¿Rábinat ba oquís Sir chihtá wácajaqui? ¹⁴ Cara Jesucristo chihtá cuitar aját ítitan, icuran coh cohç bántara ey bachuti cóhtaro. Cuat býinatan cohjor bin síhñar rabar cohçayat, éyinat Sir tayar yajçaro. ¹⁵ Uch síhñawi: baatán icúr bi bachuti cohçayat, rabin cuecwata óraro.

Eyat síhŵatra cohjor bin sehŵar cuecwata óraro. Eyta cuácayat, baat rab cac cahm eyta cóhctara, rabin racar bár rehquíť eyta cohta óraro. Eyta cuácayat rabin ruhŵuti acu, baat cat rabat bachuquey cohti etwi. Jesucristo eyin cuitar cat tayar tunin acu chinjác etar eyin ruhŵuti ac cohti bachuwi. ¹⁶ Baat ítitan, bachuti rehcação ayro. Cuat cahujinat ítitan, bachuti rehcação ay batro. Eyta cuácayat cahujinat baat yajquey ojcor ay bár teŵti acu bachutira yajti jaŵi. ¹⁷ Uwa Sir cara rehquey chihtá cuitar itquin acura ir eyan, ruw eyan, bacú eyan bachuti tacat bachúc tacat bitarach batro. Cuatán bíyinan Sir cara rehquey chihtá cuitar eyta ítítan, éyinat ur ay yajcaro. Rahra rahra tan wan itro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ahní itro. ¹⁸ Bíyinan Jesucristo tamo sihŵar eyta ítítan, Sirat éyinan rácatro. Uwat itit cat, éyinan ur ayro.

¹⁹ Eyta bira isat rahra rahra tan wan jaquin acu bitara útura ur ay yajcátaro. Rahra rahra istiy quin Sir chihtá waca ayti acu ur ay yajcátaro. ²⁰ Baat icúr bi ira bunar rehquíť oquís rábinat Sir chihtá wácata óraro. Eyta cuácayat eyin quin Sir chihtá waca ayti jaŵi. Sir ub cahmar icúr bi iran ajc bahnacan restá batro. Eyta cuar baat icúr ira cohq ques cahujinat Sir chihtá wácayeyra ay batro. ²¹ Cuat rábinat Sir chihtá wácati acu ruwa cohti bachwáyatra ayan cuitro. Eyta acu bacú yahti cat bachwayat, bitara útura yajti cat bachwayat, ayan cuitro.

²² Baat ajc bahnác ruwa cohtá síhŵactara, eyta chihtá Sir ub cahmar síhŵawi. Behmarat yarsa cohcyat ojcor tayar bár síhŵayat, óhbackro. ²³ Cuat bíyatan cohjor bin síhŵa rabar cóhyeyra, eyan tayar chi rehcaro. Im ur icar ay bár síhŵa rabar bachuti cohcyat tayar chi rehcaro. Imár urá icar eyta yájcajar síhŵa cuar yajcayat tayar chi rehcaro.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Is Sir chihtá caba cájaquinat caba cati eyin tamo éyinan cuayin síhŵati jácataro. Isan ijmaristir ahní itin síhŵati cuar, ² isat cahujín tamo cat síhŵataro. Eyin tan wan rehcyata acu éyinat Sir chihtá acsar sínayta acu eyin tamo síhŵataro. ³ Uch síhŵawi. Jesucristoat im istir ahní itin acu yájtiro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro: “Bah quin ajc ahsín teŵic ora eyan as quino teŵjacro,” wacaro.

⁴ Uchicri Sir carit cuihsú bahjác eyan, is siŵin ac cuihsú bahjacro. Isat ey sinir cuitar isan chihtá wácati ohbac ítataro. Cuécuti ítataro. Eyta ita rabar Jesucristoat is cuitar waquíť acor ítataro. ⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Siran is cuitar ima chihtá wácati acu yájquibro. Is tan wan it áyquibro. Aját Sir ojcor conro. Ba quir bin rahra rahra tan wan chácayta acu conro. Jesucristo chihtá cuitar eyta tan wan chácayta acu conro. ⁶ Tan wan chácayat, ba bahnáquinat urá istán cuitar Sir ojcor ay teŵáyqueyra. Is Cara Jesucristo Tet ojcor ay teŵáyqueyra.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Baatán rahra rahra ajcá ji béowi. Jesucristoat ba ajcá ji beyar eyta baat cat rahra rahra ajcá ji béowi. Baat eyta rahra rahra ajcá ji bécayat uwat Sir tamo ay síhŵayqueyra. ⁸ Aját ba quin wacaro. Jesucristo judíoín ac cacmír yehnjacro. Sirat récaji Abraham quin wac bahjác caba yajquín acu cacmír yehnjacro. Eyta yajcayat, uwat ítitan, Sirat wac bahjác eyan tehmótiro. ⁹ Judío bár binat cat Sir ojcor ay teŵayta acu cacmír yehnjacro. Sirat eyin racar cue rehquíť obir yajc ojcor ay teŵayta acu Jesucristo eyta yehnjacro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro:

Judío bár bin cucajá acat bah ojcor ay teŵinro. Bah ajc ojcor tanro.

¹⁰ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, judíoín owár ba cat ahní chaŵi.

¹¹ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, ba bahnáquinat Sir ojcor ay waŵi. Uwinu, ba bahnáquinat ey ojcor ay teŵi.

¹² Acsar Isaíasat cuihsú bahjacro:

Sera ajca Isaí sicar bin cohná bica rehquít ey yehnáyqueyra. Judío bár bin ayin acu yehnáyqueyra. Judío bár binat ey yehníc acor ohbac itro.

¹³ Sir imát uw acu ay yajquín wac bahjác acor quir binan itro. Aját Sir ojcor ba cuitar conro. Ba ey tamo síhwayat, eyat ba ohbac ahní chácayta acu conro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin ajcan urán wícayta acu conro. Eyta wícayta eyat wac bahjác acor ba séoti ítayqueyra.

¹⁴ Rábinu, ajmarát séhwatan, baat caba yajcaro. Ba ur ayan caba yajcaro. Sir chihtá cat ay sínjacro. Ay sinjac etar baat acsar cahujín quino cat ey chihtá yarsa síwataro. ¹⁵ Eyta cuar aját ba quin ayin acu carit uch rooti cuihsujacro. Ajatán carit cuihsúr ba quin áyata bini bár ora cuar cuihsúr ayro. Sirat as quin urá wijac etar cuihsúr ayro. Chihtá baat récaji rahjác ey bucoy síhwayta acu cuihsujacro. ¹⁶ Sirat as quin urá wícayat as siwquib yehn áyjacro. Judío bár bin Jesucristo chihtá siwin acu yehn áyjacro. Eyta cuácayat judío bár binan Sir chiwa yinayta acu aját siwro. Judío bár binan eyta yinyat Siran ahní rehácayqueyra. Eyinan Jesucristo chiwa yinyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir imáy ajquír chácayqueyra. Sir imát asan eyta yehnín wajác etar ba quin carit uch cuihsuro.

¹⁷ Etan Jesucristo chihtá cuitar yajác ojcor ahní ehcwata binro. Ajmarát Sir acu yajác ojcor ahní ehcwata binro. ¹⁸ Jesucristoat as cuitar yajác ojcor ehcwáy raújacro. Cuat chihtá ajquír bi ehcutiro. Judío bár bin quin Sir chihtá cac áyayta acu Jesucristoat as cuitar yajacro. Tewir cuitar cat, canar yajquír cuitar cat, ¹⁹ icúr bi bár sicar bin yajquír cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar cat eyta yajacro. Etar Jerusalén cuaquir Iliria cuwayta ibit cajc aawat eyin quino aját Jesucristo chihtá caba ehcuajacro. ²⁰ Bi cajc cutaran Jesucristo chihtá anto ehcutitara, aját ey cajc cutar ehcwá racar rehjecro. Cahujín quin Jesucristo chihtá ehcú bahjác cajc cut ehcú cun batro. Cuatán cahujín quin Jesucristo chihtá ehcuti cuitar ehcwá rácatro. ²¹ Sir carit cuitar wacaro:

Biyin quínoan ey ojcor ehcutitara, éyinat cat ey itchácayqueyra. Bíyinatán ey ojcor tewir ráhctitara, éyinat cat ey chihtá ur icar ay rahcuáyqueyra.

Pablo piensa ir a Roma

²² Récaji ba quin ben séhwayac cuar bitiro. Jesucristo chihtá anto ehcuti bin quin ehcwá racar rehquít, bitiro. As búcoyan búcoyan ba quin bi cun cuar, récaji erar biti tijcayacro. ²³ Cuat ahra Iliria cajc cutar tas aját Sir chihtá caba ehcú bahjacro. As búcoyra Iliria cajc cut ínicra icúr obir béjetro. Ba quin úchicri be racar rehjecro. ²⁴ Eyta bira asa ba quin tiw España cajc cut cuwín ben séhwaro. Ba quin cur erar ba owár inic cuanín séhwaro. Baatán as acsar ben acu as icúr táyoctara wícata séhwaro. As tanra eyta séhwaro. ²⁵ Eyta sehwas cuar, ibtu as Jerusalén benro. Jesús chiwa acu ray racar wijac ey Jerusalén bahcay benro. ²⁶ Macedonia cajc cut uwat cat, Acaya cajc cut uwat cat ray wica racar rehquít bar sécuajacro. Jerusalén cuitar Jesús chiwa yinjaquin cuayin acu ray sécuajacro. ²⁷ Imarat wica racar rehquít sécuajacro. Aját ítitan, éyinat judíoín wícayat yarsa wícata binro. Judíoínat Sir chihtá acsar judío bár bin quin ehcuajacro. Eyta ehcuajác etar judío bár binat ima ray sicar bin judíoín quin wícata binro. Ray bár bin quin, oya bár bin quin, ira bár bin quin wícata binro. ²⁸ Ray bahcay cu bah cur car, sécuajaqueyin at icar caba chaquir car, asa ba quin tiw España cajc cut benro. ²⁹ Asa ba quin cucayat, as cuitar chañ cuar Jesucristoat ba ohbac chácayqueyra. Ba caba obir yajcáyqueyra.

³⁰ Rábinu, aját Cara Jesucristo chihtá cuitar ba quin wacaro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cut ba rahra rahra sehnác etar ba quin wacaro. As cuitar Sir ojcor conwi. Aját ey ojcor conár eyta, baat cat eyta conwi. ³¹ Judea cajc cut Sir tamo séhwati bin at cahmar Sirat as síwayta acu conwi. Aját ray béquican Jerusalén uwat ahní cácyta acu Sir ojcor conwi. ³² Eyta conyat, Sir chihtá cuitar asa ba quin ahní cuwáyqueyra. Isa rahra rahra Sir chihtá tan wan tewáyqueyra. ³³ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sira is urá ohbac cháquibro. Sira ba owár rehcyta acu conro. Amén.

16

Saludos personales

¹ Aját ba quin Jesús chiwa ajca Febe ojcor wacaro. Eya ur ay biro. Eya Cencrea pueblo cuitar chauwícuaño. Eya Jesús chiwa yehnjáquinro. ² Ey quin tan wan ténawi. Jesús chiwa quin bitara tenátatara, ey quino eyta ténawi. Eyatan quir bin cuitar cat, as cuitar cat bítara útura ay yajacro. Eyta cuácayat ey cuitar bitara yajcátatara eyta yajwi.

³ Aját Priscila tamo, Aquila tamo seh̄wac wac ayro. Eyinat as cuitar Jesucristo chihtá cat ehcujacro. ⁴ Eyin as siway yinír cat sácata yajacro. Sácata yajác cuar as síujacro. Eyta síujac etar aját eyin quin “oquéy,” wacaro. Sir uw judío bár binat cat eyin quin “oquéy” wacaro. Eyin bahnáquinat eyta wacaro. ⁵ Priscílain, Aquílain usar Jesús chiwa sécuajin tamo cat aját eyin tamo seh̄wac wac ayro. Epeneto tamo cat seh̄wac wac ayro. Asia cajc cut uw sicar bin eyan récaji Jesucristo chiwa yinjacro. ⁶ María tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyat ba acu canarán cuít yajacro. ⁷ Andrónicoín tamo cat, Júniasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyinan as cahujinro. Asi jor cárcel icar tunjác binro. Aját anto chihtá cati cuat éyinat cahmor cájaquinro. Sir uw cárinat sih̄wat, eyin urá ayan cuitro. ⁸ Amplias tamo cat seh̄wac wac ayro. Sir chihtá cuitar, aját eyan ajcá ji chácáro. ⁹ Urbano tamo cat, Estaquis tamo cat seh̄wac wac ayro. Estaquis eya aját to íwoquinro. Urbano eya as cuitar Jesucristo chihtá ehcúquibro. ¹⁰ Apeles tamo cat seh̄wac wac ayro. Eya Jesucristo chihtá ques ruh̄wuyat, wácati tan újacro. Aristóbuloín tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹¹ Herodión tamo cat seh̄wac wac ayro. Ey as cahujinro. Narcísoín owár bin bíyinan Jesucristo chíwatara, eyin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹² Trifenín tamo cat, Trifosín tamo cat seh̄wac wac ayro. Chaunín éyinat Jesucristo acu is cuitar canar yajcaro. Pérsida tamo cat seh̄wac wac ayro. Wīw eya as acu urá ay tan ay biro. Eyat Jesucristo acu canarán cuít yajacro. ¹³ Rufo tamo cat ey ab tamo cat seh̄wac wac ayro. Rufo eya Jesús chiwa ayan cuít yehnjáquinro. Ey abá as acu cat abitró. ¹⁴ Asíncritoín tamo cat, Flegonteín tamo cat, Hérmesín tamo cat Patrobasín tamo cat, Hérmesín tamo cat, Sir uw eyin owár itquin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹⁵ Filológoín tamo cat, Júliain tamo cat, Néreoin tamo cat, Nereo chitín tamo cat, Olímpasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyin owár itquin Sir uw bahnaquin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹⁶ Ba rahra rahra tan wan ténawi. Jesucristo chiwa cajc istiy cuitar sécuajaquinat, cajc istiy cuitar sécuajaquinat, ba tamo sih̄wac wac ayro.

La advertencia final

¹⁷ Rábinu aját ba quin uní cuitar wacaro. Bíyinat ba Jesús chiwa wah̄wún tewíctara, bíyinat ba quin Sir chihtá waca aya rácartara, eyin cahmor yají ítuwi. Eyin íwoti jāwi. ¹⁸ Uwa éytainat is Cara Jesucristo ajcá batro. Ey tamo síh̄watiro. Cuat imár chihtá cuitar itic etar túrarir yajcaro. Imár chihtá cuitar yajca racar eya yajcaro. Eyinat bachabách tēwa rabar, tēwyat tēwa rabar urá bōw bár bin cayar yajcaro. Eyta bira eyin íwoti jāwi. ¹⁹ Uwa bahnáquinat ítitan, baatán Sir chihtá caquir itro. Eyta cuácayat asan ahniro. Etar acsar ay bi tamo sih̄wan ac urá ji reh̄wi. Cuat ay bár bi tamo síh̄wati ac behmár cayar yajti ac urá ji chāwi. ²⁰ Urá ji chácayat Sir imát ba cuitar Satanás burbar yajcáyqueyra. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat ba sehnác chácayta acu conro. Ba ohbac ítayta acu conro.

²¹ Timoteo as owár Sir chihtá ehcúquibat ba tamo seh̄wac wac ayro. Lúcioinat cat, Jasóninat cat, Sosípaterinat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Eyinan as cahujinro.

²² As Tércioat Pablo chihtá cuitar carit uch cuihsuro. Aját cat ba tamo seh̄wac wac ayro.

²³⁻²⁴ Gáyoat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Gayo eyat is acu Jesús chiwa owár bin acu ubach wícaro. Erástoat cat, Cuarptoat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Erasto eyat pueblo ray obir yajquibro.

Alabanza final

²⁵ Etan aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat ba urán to wícaro. Aját Jesucristo chihtá ehcwayat, eyta wícaro. Chihtá eyan anto ehcuti bi awan ehcwáy yinjacro. ²⁶ Uwat récaji

ehcuti cuat ahra uw bahnáquinat orac rahcuayta acu ehcwáy raújacro. Sirat eyta ehcún ac waquí chájacro. Sir chih tá ehcúquinat récaji cuihsú bahjác siñir cuitar eyta ehcwáy yinjacro. Uwat ey chih tá cácyta acu, Sir tamo síhñayta acu ahra ey ehcwáy yinjacro. ²⁷ Sir im ístiran urán cuitro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut eyta wacátaro. Jesucristo chih tá cuitar eyta wacátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir im ajc cut Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Aját carit uchan Sóstenes jor cuihsuro. Sóstenes ey Jesucristo cutar is acu rabro. ² Ba Jesús chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Ba Jesús chihtá cuitar Sir im uw yinjacro. Sir imatan baan ima uw cájacro. Bíyinatedan Cara Jesucristo ojcor cónyatan, Sirat éyinan ima uw cájacro. Cajc birar bin, birar bin, bahnác cuitar bin uw eyta cájacro. Cahujín caquir eyta ba catum im eyta cájacro. Eyin acu cat, is acu cat Jesucristo eyan ijmár Cáraro. Ba biyin eyta cajac rehcat, ba acu ayin carit uch cuihsuro. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Aját ba tamo séhwaran Sir quin wacaro: “Siru, bahat Jesucristo ajc cutar coríntoin racar rehjecro. Racar rehquít ay obir yajacro. Oquáy, bah ur ayro,” wacaro. ⁵ Jesucristoat ba racar rehquít, ba urá icar Sir ima urá bahnác wíjacro. Etarwan baatán ay síhwaro. Ay sínjacro. Ay siwro. ⁶ Récaji aját ba quin ehcujacro. Jesucristoat ima urá wícata ehcujacan, ahra ba quin eyta bar wíjacro. ⁷ Ba ur icar urán caba wíjacro. Eyta wícayat acsar ba bi táyotiro. Bahnacac chero. Ahajira Cara Jesucristo wic ocso ita rabar icrí táyotiro. ⁸ Ey wic ocso tas, cabar tinic ocso tas, Jesucristoat ima chihtá waca áytiro. Ba quin tan uc áyayqueyra. Etarwan eya wiquír ítitan, ba cat tayar batro. ⁹ Sirat ba cayar yáytiro. Etarwan im ajc cut im waquíj Jesucristo ey owár ítayta acu ba cájacro. Baan eyta caquir car ba eyta ítayta acu im eyta tehmoti rehcaro.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Rábinu, aját ba quin ajc uní cuitar wacaro. Cara Jesucristo ajc cuitar ba quin ajc uní cuitar wacaro. Aját waquíw rahcwi. Baan bahnáquinan urá istanáw chañi. Rahran, rahran técuati, bachuti ítuwi. Urán, chihtán istanáw cuitar ítuwi. ¹¹ Rábinu, Cloeinat waquíw, baan rahra, rahra tecuac wacaro. Eyta cuácayat asan ba quin ajc uní cuitar wacaro. ¹² Eyinat waquíw, ba cahujinat uchta waquíw wacaro: “As Pablo chíwaro,” waquíw wacaro. Cahujinat wacaro: “As Apolo chíwaro,” waquíw wacaro. Cahujinat cat “As Pedro chíwaro,” waquíw wacaro. Cahujinat cat “Asra Jesucristo ima chíwaro,” waquíw wacaro. ¹³ Baat eyta waquíw cuar cuayar teñro. Bahnaquin Jesucristo chiwa etar cahujinat chihtá ajquíw, cahujinat chihtá ajquíw bitách téwajatro. Jesucristora bitách wáhajatro. As Páblora ba cuitar Sir tayar tunin ac caruc ojcor quéytiro. As chiwa yinín acui ba rih sar síwytiro. ¹⁴ Aját Crispo cat, Gayo cat bucatac bin rih sar siwíjacro. Etan bin rih sar siwíjacro. Eywan yarsa yajacro. ¹⁵ Cuat uwa acsar acsar quir bin rih sar síwíyeyra, uwat wacata óraro: “Pábloat ima chiwa chaquin acu iswan rih sar siwíjacro,” wacata óraro. Eytara cuayar teñwata óraro. ¹⁶ Aját awan sehwar ítitan, Estéfanas usar itquin cat siwíjacro. Bucoy aját cahujín rih sar siwíjactara, aját istiti bar tan chinjacro. ¹⁷ Jesucristoat asan uw rih sar siwín acui cáytiro. Cuatán ima chihtá uw quin ehcún acu as cájacro. Aját eyta ehcún yehnár cuít sínjaquinat teñír éytara téwytiro. Cuat cuít sínjaquinat teñír eyta téwíyeyra uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey tamo síhwati jácata óraro. Cuat as tamo síhwati óraro. Uwatan ey quejéc tamo síhwatíeyra Sirat éyinra siwa báreyra.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristoat isat tayar yajác tunin acu caruc ojcor quejecro. Eyta quejequey chihtá ehcwayat, cahujinat síhwaro: “Ey chihtá cuáyarucano,” síhwaro. Cab oc icar beyata binat eyta síhwaro. Cuatán isat ítitan, ey chihtara cuáyari batro. Jesucristo caruc ojcor quejéc

etar Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Is sújaquinat itit, éytaro. ¹⁹ Sirat carit cuitar wacaro:

Urán cuít yinjaquin eyin aját sicor urá bár cháquinro. Urán boŵan cuít binan aját sicor cuayir quir cháquinro.

Síratan eyta wac bahjacro. ²⁰ Ahra urán cuít éyinra icúr acui batro. Cuít sínjaquin cat icúr acui batro. Chihtá ay teŵquin eyin cat icúr acui batro. Sir imát ítitan, ima tamo síhŵati binat imár chihtá cut boŵ yajquíc cuar cuayir síhŵaro. ²¹ Uw Sir tamo síhŵati binat imár urá yehnari imár boŵ yehnari Sir chihtá istá báreyra. Cuatán Jesucristo chinjác ojcor ehcwayat, ráhcuiquin eyin Sirat síwataro. Sir tamo síhŵati binat sihŵat, Jesús chinjác chihtá cuayar ehcúc síhŵaro. Eyinat cuayar sihŵac cuar chihtá ey cuitar uw síwataro. Sir ima urá cuít bi yehnár eyta siwin waquí chájacro. ²² Judíoinat wacaro: “Bíyinat icúr bár sicar bin Sir urá cut yajcayat, isat ey tamo síhŵanro. Sirat ey ayjac síhŵanro. Ey tamo sihŵar éyinat waquey rahcuinro,” wacaro, judíoinat. Cuatán griégoinat wacaro: “Bíyatan urán cuít téŵyatan, isat ey chihtá rahcuátaro,” wacaro. ²³ Cuatán ísatra Jesucristo is siwin acu caruc ojcor chinjác chihtá ehcuro. Ey ehcŵyatan judíoinat chihtá ey quehsuro. Griégoinatra sihŵat cat ey chihtá cuáyatro. ²⁴ Cuat Sirat judíoín sícara bin griégoin sícara bin cahujín cácaro. Sirat biyin cácyatan, éyinat ítitan, Jesucristo chinír cuitar uw sújacro. Sir ima urá cuitar camur cuitar uw siwin chinjacro. ²⁵ Uwat Sir chihtá cuayar sehŵa cuaquir, chihtá eyan uway cuitro. Siran cámuran conu sehŵa cuaquir Sir cámuran uway cuitro.

²⁶ Rábinu, Sirat ba cájacro. Baan bitara bin sicar cájactara isat ey síhŵataro. Síhŵatan, ba uw chihtá cuitar urán cuít bin sicar birách cátiro. Baan carin sicar, carin wiñnín sicar Síratan birách cátiro. ²⁷ Cuatán urá conu éyinra Sirat ricá cuít cájacro. Uw urán cuít éyinra sicor uw ubot cuayir jaquin acu urá conu eyin cájacro. Uw chiwa éyinra Sirat cájacro. Carin éyinra sicor cuayir jaquin sehŵar cat chiwa eyin cájacro. ²⁸ Sirat cuayin bin, oya bár bin cájacro. Carin, oyin sicor uw ubot cuayir jaquin sehŵar cájacro. ²⁹ Uwat bahnáquinat Sir cucajá ácatan ajc chiŵín acu urá conu eyin cájacro. Cahujinat “asra urán cuítrora” wac ayti acu urá conu bin cájacro. ³⁰ Ba urá conu cuara, Sirat Jesucristo ima jor ur istanác it áyjacro. Ey jor ítyatan, eyat ba cat, as cat urán cuít wícaro. Sir im urá wícaro. Jesucristo chihtá cuitatra, Sir imát cat is cuitar tayar bár chácáro. Isan Sir im uwa chácáro. Is síuro. ³¹ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro. “Bíyatan ima ojcor ay waquíñ sehŵayatan, éyatan bar wacátaro. ‘Ajmár Cara Jesucrístoat caba yajacro,’ wacátaro.”

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Rábinu, asa ba quin bicayat, aját urán cuít bin teŵír éytara teŵti rehjecro. Sir chíhtara éytara ba quin ehcútiro. ² Ba owár ita rabar as ur icar sehŵajacro. Aját chihtá istanác ehcún sehŵajacro. Eyta sehŵar, ey ehcujacro. Uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey chihtá ehcujacro. Baat ima Jesucristo chihtáistir bi istayta acu eyta ehcún sehŵajacro. ³ Ba owár ítyatan as urá conu jájacro. Urá conú jácayat as ay wini rehjecro. Ayú rehquíť as tiuíť tiujacro. ⁴ Etarwan ajatán urán cuít binat teŵír éytara téŵtiro. Urá cuít binat siŵír éytara síŵtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatra as cuitar síŵjacro. Ey ajc cut ehcujacro. Eyta ehcwayat baat itchacro. ⁵ Aját urá conu binat ehcúr eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat baat urá cuít bin chihtá cuitari Sir tamo síhŵatiro. Cuat Sir im urá cuitatra ey tamo síhŵaro.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Eyta cuat urá cuít binat teŵír eyta, isat cat eyta teŵro. Sir chihtá ay cajac bin quin isat eyta teŵro. Eyta cuar chihtá eyra úwayra batro. Uw cárinay batro. Carin éyinra yájcajareht sicor bár chácataro. ⁷ Chihtá aját ehcúqueyra anto ehcuti binro. Chihtá ey Sírayro. Anto cajc uch cut uw bár cuat chihtá eyra Sir ima urá cuitar sehŵar chájacro. Isan ey owár cuacúr chácayta acu eyta chájacro. ⁸ Uw cárinatra ey chíhtara síntiro. Eyinat ráhctiro. Chihtá ey rahjaquir waquíť, sínjaquir waquíť, éyinat Jesucristo caruc

ojcor quejti jácata biro. Caran cuít yehnata biyan yauti jácata biro. ⁹ Sirat carit cuitar wacaro:

Anto ub cuitar istiti ey, anto cucáj cuitar rahcti ey, anto urá cuitar séh̄w̄ati ey, ayan cuít ey Sirat im uwa sehnác bin quin wiquin acu órojocro.

¹⁰ Eyan Sirat is quin bar ehcujacro. Ima Ajcan Cámuran Ey quin ehcú áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat boŵ yajquír bahnác bar itro. Sirat ur icar séh̄w̄aquey cat itro.

¹¹ Uwat ima urá cuitar séh̄w̄aquey cahujinat bitách ístajatro. Cuat seh̄w̄ac im ey úratra bar istátaro. Eyta cat Sir urá cuitar séh̄w̄aquey rehratí ístajatro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyatra itro. ¹² Sirat is ur icar Ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Ey chájaqueyan cajc uch cut bini batro. Cuat Ajcan Cámuran chájaqueyan Sir im owár binro. Sirat is quin icúr wíjactara ey istayta acu Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey racar chájacro. ¹³ Isat ey chihtá ehcuro. Isat ba quin ehcúqueyra uwa imár urá yehnár sinjac bini batro. Cuat isat ehcúqueyra Sir imayro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is síw̄jaquey ba quin acsar ey ehcuro. Biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chácayatan, eyin quínoan ísatan Sir chihtá cuít bi ehcuro. ¹⁴ Cuat biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chati cuácayatan, éyinat ey chihtá bitách ístajatro. Chihtá ey bitách sínajatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ur icar witi étara, bitách sínajatro. Cuat éyinat séh̄w̄atan, cuayir chihtaró. ¹⁵ Ey caquin acu ey sinin acu Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chácataro. Biyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chájactara, éyinat bahnác bitáratara istátaro. Biyan áytara biyan ay bártara istátaro. Cuatán cahujinat eyin urá bitáratara ístajatro. ¹⁶ Sirat carit cuitar uchta wacaro:

Rehratí ima urá yehnár Sir urá istá báreyra. Rehratí Sir siŵa báreyra.

Cuatán Jesucristo seh̄war eyta isat cat im eyta sih̄wan acu chájacro.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

¹ Rábinu, aját ba owár ita rabar ba quin conu ehcujacro. Ba quin cuít ehcún yajquít cat, baat ay cati yajacro. Etar ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey anto chati bin quin ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujacro. Sir uw bár bin quino ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujacro. Baan buwáchcuaran wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítiti rehquít buwachcuar urán wanro. ² Ba buwachcuar urán wan etar, aját ba quin cuít siŵti yajacro. Buwachcuar yayín acu ira ubir wícajatro. Sutá wícataro. Ba cat éytaan wanro. Ba éytaan wan etar aját chihtá cuít siŵti yajacro. Baat chihtán cuít bi caba ráhcuar etar conu síw̄jacro. Ba récaji chajac eyta áhajira im éytaro. ³ Baat cat Sir chiwa bár binat yajquír eyta yajcaro. Ba rahra rahra técuaro. Ba rahra rahra tamo cuayin síh̄w̄aro. Ur icar Sir Ajcan Cámuran bár binat yajquír eyta, baat cat eyta yajcaro. ⁴ Istiyát “Asra Pablo chíw̄aro,” wacaro. Istiyát “Asra Apolos chíw̄aro,” wacaro. Eyta waquír, eyta ajquír wah̄w̄utra, baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cati binat teŵír eyta teŵro.

⁵ Eyta waquíc cuar as Pablo cat, Apolos cat, carin cuít bini batro. Isan Sir cacmín étacro. Isat ba quin Sir chihtá ehcwayat, baat ey cájacro. Sir imát ba quin ehcú áyatra, baat bar cájacro. Is ajc cutari cátiro. Isan cacmín rehquít, Sirat yajc áyjaqueya yajacro. ⁶ Aját ba quin Sir chihtá récaji ehcujacro. Aját ehcujác yahncút Apolosat acsar síw̄jacro. Isat yajaquey cacminát yajquír eyta yajacro. Cacm istiyát ira ricaro. Ey yahncút istiyát rih chácáro. Uwat eyta yajc cuar ira rijaquey Sir imát yehn ayro. Eytaan wan aját cat Apolosat cat siŵic cuar, Sir ima chihtá cuitar baatán ey chihtá cájacro. ⁷ Uwat ítitan, riquib cat, rih chaquib cat cárini batro. Chíw̄aro. Eytaan wan as cat Apolos cat cárini batro. Isan chíw̄aro. Cuatán caran Sir iman eyro. Eyat ba quin chihtá cac ayjac étarwan cáraro. ⁸ Riquib cat rih chaquib cat imár owara eyta as cat Apolos cat ijmár owáraro. Isat bita yajáctara ey tehmar Sirat is obir yajcáqueyra. Rijác tehmar, rih chajac tehmar, carat tunir eyta Sirat isan eyta obir yajcáqueyra. ⁹ Etarwan isan Sir cuitar yájquinro. Uw cacminát cara chihtá cuitar chi yajquír eyta, isat Sir ima chihtá cuitar ba siŵro.

Bara Sirat ítitan, ima úbachan wanro. Uw cacminát cara chihtá cuitar ubach tuŵír eyta aját cat eyta Sir ima ajc cuitar ba siŵro. ¹⁰ Uwat ubach tuŵín cuácayat teban récaji

ócuaro. Teban récaji ocuár eyta aját cat ba quin Sir chihtá récaji ehcuajacro. Sirat as urán cuít wijac cuitar ba quin ehcuajacro. Jesucristo is cuitar tayar tunin chinjác chihtá ehcuajacro. Uwat teb récaji ocuár cuitar acsar ubach tuŵro. Eytaan wan aját récaji ehcúr cuitar istiyát acsar siŵay yehnjacro. Siŵquib eyat yají síŵataro. ¹¹ Teba ocuajác ey cuitar uwat bucoy teb istiy ocuár cuitar bitách túŵajatro. Cahmor ocuajác ey cutara tuŵátaro. Eyta cat aját chihtá récaji ehcuajaquey, acsar im ey cuitara síŵataro. Chihtá istiyará éhcwajatro. Chihtá téhmojotro. Jesucristoat uw siwin ac chinjác chihtá téhmojotro. Acsar cat im ey ojcor síŵataro, uwan Sir chiwa yinayta acu. ¹² Ubach tuŵín acu récaji teba ocuátaro. Ocuár cuitar acsar tuŵátaro. Acsar tuŵyat, istiyát ayan cuít bi tuŵro. Cuatán istiyát cuayar tuŵro. Eytaan wan, aját ehcuajaquey cuitar acsar siŵyat, istiyát ayan cuít bi siŵro. Cuatán istiyát cuayar siŵro. Biyat ayan cuít bi siŵyat, ey chihtá óroan wanro. Yera plátaan wanro. Ac rayan wanro. Cuatán biyat cuayar siŵyat, ey chihtá cárucuan está binan wanro. Tihŵán wanro. ¹³ Eyinat chihtá bitara bi síŵjactara uwat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat ocat ubach wahnár éytaan wanro. Ubach wahnayat, oro cat, yera plata cat, ac raya wahniti im eyta rehcaro. Cuatán caruc cat tihŵá cat sicor bár chácáro. Uw chihtá siŵjac cat éytaan wanro. Chihtá ay bi síŵjactara, tehmoti bahnti im eyta rehcaçãoqueyra. Cuatán cuayar síŵjactara, sicor bár chácayqueyra. ¹⁴ Uwat síŵjaquey tehmoti bahnti im eyta rehcayat, Sirat uw eyin quin sicor túnayqueyra. Eyin obir yajcáyqueyra. ¹⁵ Cuatán uwat síŵjaquey sicor bár chácayat, Sirat uw eyra etach obir yajca báreyra. Etach obir yajti cuar uw im eya síwayqueyra. Ubach cat oya cat ray cat oca cut bahnác wahníc cuar, uw eyra echí sera waar eyta, uwat síŵjaquey sicor bár chaquic cuar, uw eyra Sirat echí síwayqueyra. ¹⁶ Baan Sir ima úbachan wanro. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac etar baan Sir ima úbachan wanro. ¿Baat chihtá eya istiti waátaqui? ¹⁷ Sir úbachan imistir acuro. Sirat ba imáy chaquin cájacro. Eyta chihtara istiyát ba quin Sir chihtá waca áyatra, Sirat ey cuécwayqueyra. Cab oc icar téyqueyra.

¹⁸ Bíyatan ima tamoan “Asa cahujín ubot urán cuít,” séhŵayatan, sicor cahujín ubot urá conu chaŵi. Síratan ey ur icar ima urán boŵan wícayta acu eyta chaŵi. ¹⁹ Imár tamo urán cuít sihŵac éyinan, Sirat ítitan, eyin urán cuáyitro. Sirat carit cuitar wajacro: “Urán cuít binat cahujín cayar yajquín yehnyat, Sirat sicor cat imár cayar yajc ayro.” wajacro. ²⁰ Uch cat wajacro: “Sirat ítitan, urá cuít binan icúr acui batro,” wajacro. ²¹ Eyta cuácayat, uch waquíc etwi: “As cárra ba cara urán cuitro,” waquíc ey etwi. Cuatán Sirat ba acu bahnác chájacro. ²² As Pablo cat, Apolos cat, Pedro cat, Sirat ba acu chájacro. Cajc uch cat, ah uch riy cat, yahncút rícaro cat bahnacan ba acu chájacro. Ba ac ay yajquín sehŵar, ba estají itin acu cat, chinín acu cat waquíur chájacro. ²³ Acsatra ba Jesucristo ácuacuano. Ey acsar Jesucristo eyan Sir ácuacuano. Eyta bira behmár cahujín cuít sihŵac ey etwi.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ Uwat is tamo séhŵactara, uch séhŵata binro: “Eyinan Jesucristo cacminró,” séhŵata binro. “Eyinat Sir chihtá récaji ehcuti bi ehcún waquíur cájacro,” séhŵata binro. Is tamoan eyta séhŵata binro. ² Uwat séhŵatan, biyan cara cuitar cacmín ayquib chácayatan eyat ima cara chihtá wácati yajcátaro. ³ Aját Sir chihtá siŵjac ques uwat teŵyat, as ayuí batro. Aját tehmoti síŵictara, tehmór síŵictara istín ac as urá wahityat, as ayuí batro. Baátara, cahujíntara as urá wahitay yinyat, as ayuí batro. Aját bitara síŵictara ajmarát caba ístajatro. ⁴ Ajmár séhŵatan, aját ay siŵro. Eyta cuaran “Aját Sir ub cahmor ay siŵro,” bitách wácajatro. Aját bitara síŵictara, Cara Jesucristoan wahítquibro. ⁵ Eyta bira Cara Jesucristo anto witi cuat, “Uyat ay síŵtirora,” wati jaŵi. Cara Jesucristo sicor uch cut wiquír car, uwat imár ur icar síhŵajacan bar ehcwáyqueyra. Cahujín quin ehcuti séhŵajacan bar ehcwáyqueyra. Eyta cuácayat, istiyát bitara síŵjactara, istiyát bitara síŵjactara, ey bahnác bar ehcwáyqueyra. Eyta ehcwáyatan Sir imát uw istiy ojcoran, uw istiy ojcoran ay wacáyqueyra.

⁶ Rábinu, aját cat, Apolosat cat yajác ey ehcún cuihsuro. Isat yajác eyta baat cat eyta yajcayta acu cuihsuro. Sir chihtá cuihsú báhjaquey acsar chihtá istiy yajti ac ey cuihsuro. Ba istiyát “As caran urán cuitro,” wati acu cuihsuro. “Ba caran úrara cuáyatrora,” wati ac cuihsuro. Rahra rahra éytara wati ac cuihsuro. ⁷ ¿Ba bitara reht behmár urán cuít síhwaquí? Sirat ima chihtá cuitar ba quin urá wíjacro. Sirat wítiir waquíit ba urá bár rehcatáro. Eyta bira behmár chihtá cuitar urán cuít yinjacra séhwaí jaí. Behmár bahnaquin cuitatra síhwaí jaí. Sir imát ba quin urá rácatra wítrora, séhwaí jaí. ⁸ Behmár tanra caba sinjac síhwaro. Rayin oyin yarís yinjác síhwaro. Carin cuít yinjác síhwaro. Behmaran carin yinjác reht is ajcá ji bétiro. Behmár tanra eyta síhwaro. Baan carin cuít yinjaquir waquíit is catum ba owár uw ayin yinátaró. ⁹ Cuat aját séhwatan, isra Sir uw cárinan cuáyinir yin áyjacro. Uw cac cahmar ur ay bár bin yawwir eyta is cat éytaan wan ruhwuro. Bahnáquinat wahitín acu is ruhwuro. Sir cuacúr cacminát cat, uwat cat is wahitro. ¹⁰ Isan Jesucristo chiwa etar, uwat is ítitan, cuáyitro. Cuatán baat tan síhwaí, behmár Jesucristo ajc cut urá cuít yinjác síhwaro. Uwat itit, isra urán cámuran che bini batro. Cuat behmáratra urán cámuran cuít síhwaro. Uwat ba ócotra ay teñic síhwaro. Ba tanra eyta síhwaro. Cuat uwat is ajcá bár chácáro. ¹¹ Ahajira isra yayiro. Isra cuc wíniro. Isra oya batro. Isra uwat tajcro. Isra ubach batro. ¹² Isat íjmár at cut canar yajcaro. Uwat is cahmí icar ahsín téwyatra, isat rahra eyin quin “Sirat ba obir yajwí,” wacaro. Jesucristo chihtá ques is ruhwyuyat etiti tan úcaro. ¹³ Is cahmí icar sucuar téwyatra, rahr owatra ísatra eyin iwón yajcaro. Isra rurumán wan yinjacro. Bahnáquinat síhwatan, isan rurumán wan waajacro. Uwat is tamo eyta séhwaro.

¹⁴ Behmarat tayar yajác ques áywini rehcaíta acuí eyta cuihsútiro. Ehúr chácayta acuí cuihsútiro. Cuat uwat sasá quin ajc uní cuitar waquíit eyta, ba quino cat eyta ajc uní cuitar waquíit acu cuihsuro. Ba racar rehtra eyta cuihsuro. ¹⁵ Ba quin Jesucristo chihtá síwquinan ricán toro. Cuat tetír éyinra etach batro. Aját récaram ba quin Jesucristo chihtá ehcuíac etar asan ba acuan tetír waajacro. ¹⁶ Eyta bira aját ba quin ria racaro. Aját yajc eyta baat cat eyta yajwí. ¹⁷ Eyta yajc ayin ac aját ba quin cuwín Timoteo bar áyjacro. Timoteo ey aját rácatro. Sirat ítitan, Timoteo as acuan wacjítró. Eyat as chihtá wácatiro. Timoteoat ba quin cur, ehcwáyqueyra. Ajmarát Jesucristo chihtá cutar yajquíic chihtá ehcwáyqueyra. Aját cajc bahnác cuitar, chihtá ey Sir uw bahnaquin quin síwro.

¹⁸ Ba cahujinat imár tamoan urán cuít síhway yinjacro. Asra ba quin cúwajar síhwar eyta síhway yinjacro. ¹⁹ Eyta síhwa cuar, Sirat ajc waacáyatra as in bar cuwinro. Erar cur car aját cahujín eyin urá wahitinro. Urán bítatara aját eyin wahitinro. Eyinra téwican cuitro. Cuat éyinat Sir urá cuitatra icúr yajcátatara aját wahitinro. ²⁰ Uwatan cuw cut teñir cuitara Sir chihtá yajca báreyra. Cuat Sirat ur icar wíjaquey cuitatran Sir chihtá yajcáyqueyra. ²¹ Eyta bira as ajca rahcwi. Ey ráhctieyra, ¿Aját tecuay béjequí? Cuat ráhcyatra ohbac teñay bétaro. Rahra rahra sehná reht turti tenátaro.

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ Uwat as quin baat yajquey chihtá ojcor wacaro. Ba ojcor eyta wacayat, as ojc sijacro. Uwat waquíit, ba sicar bin istiyát isár yajcaro. Ima tet wiya jor isár yajcaro. Eyta isár yajcayat, ay baran cuitro. Sir tamo síhwaí binat cat éytara yajca báreyra. ² Ba sicar bin istiyát eyta yajc cuar, behmár úrara bahnaquin cuitar síhwaro. ¿Ba bitara reht eyta síhwaquí? Eyta síhwayat ay batro. Behmaran ayan cuitra síhwaí cuar cue rehcata bin yajacro. Isár yájqueyra baat ay bo teta bin yajacro. ³ Ba istiyát isár yajcayat ojcor asan cajc istiy cuitar cuar cuécuro. Asra cajc istiy cuar ajmár ur ícatra ba tamo séhwaro. Eyta sehwar isár yajaquey urá wahitchacro. Tayar itchacro. Asan ba owár chaquir car istata eyta aját ey urá eyta itchacro. Eyta istír eyta yajác ques cuacun wac áyjacro. ⁴ Eyta yajác ques uchta yajwí. Ba Jesucristo tamo síhwan acu owár sécuayat, Jesucristo ima ajcan urán ba ur icar chácataro. Eyta sécuayat aját sehwar eyta baat cat eyta síhwatáro. ⁵ Eyta sécuayat, tet wiya jor isár yájqueyra Sisráam at icar Satanás at icar wiíwi. Eyta wíciayat

Sisramat Satanasat ey sibár ruhwátaro. Cuatán Jesucristo caje uch cut sicor wiquíc cab cucayat, ser ey ajca síwayqueyra.

⁶ Behmár urán cahujín cuít síhwayat ay batro. Cuis istán binat ur ay bár yajquictara, cahujinat cat im eyta yajquíc sínataro. Uw eya buc réhquiban wanro. Buc rehquib conu cuitar panan cuít bi buc rehquír eyta, istán bin oquís uw quir binat ur ay bár yajcáy yinátaro. ⁷ Eyta bira ur ay bár yájqueyra ay bo tewi. Eyta ayat baat ur ay bár yajquíc sina báreyra. Baan ur ay bár yajquín acui batro. Jesucristo isat tayar yajác bár chaquin acu chinjacro. Bachan chihtá cuitar isat tayar yajác tunin acu obas yawwir eyta, Jesucristo cat isat tayar yajác sicor tayar bár chaquin acu chinjacro. Etarwan is ur ay bár yajquín acui batro. ⁸ Eyta bira isan Jesucristo chiwa rehquít, ur ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinat buc réhquiban watar ter eyta, isat ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinatán panan ima cohjocro. Buc réhquiban bár cohjocro. Cohtinatán pan buc réhquiban bár bi coh eyta isat cat urá istanác cuitar ur ay yajcátaro.

⁹ Récaji aját chihtá cuihsúr ba ac áyjacro. Aját “Isarin owár ténati jaŵi,” wac áyjacro. ¹⁰ Cuat aját “Isarin owár ténati jaŵi,” wacayat, aját Sir chihtá cati bin ojcori wátiro. Cati bin cahujinat isár yajcaro. Cahujinat es yajcaro. Cahujinat bes yajcaro. Cahujinat sirir órojoquey tamo síhwaro. “Eyin quínora ténati jáŵira” wátiro. Cuat eyin quínora ténajarir waquít behmár istír ajquír ítataro. Cuat isan ajquír itin acui batro. ¹¹ Cuat Sir uw owár bínatra ur ay bár yajcayat, eyin quin ténati jaquin wajacro. Sir uw sicar binat isár yajcata óraro. Istiyát cahujinay racar isota óraro. Istiyát sirir órojoquey ojcor conata óraro. Istiyát istiy jor, istiy jor uw ríota óraro. Istiy simat yehna yarata óraro. Istiyát bes yajcata óraro. Aját Sir uw sicar binat eyta yajquíc ey ojcor waquír áyjacro. Eyta eyin owatra ira cat yati acu cuihsúr áyjacro. ¹² Cuatán Sir chihtá cati bin ojcotra aját cuihsún acui batro. Aját éyinat ay bár yajquíc ques cuecun acui batro. Cuat Sir uw sicar binat ay bár yajquictara, baatán eyin técuataro. ¹³ Eyin cuécwataro. Cati binra Sir imát tayar yajác ques cuécwayqueyra. Cuatán ba owár bin ay bár yájqueyra behmarat ay bo tewi. Sir carit cuitar eyta waquír chájacro.

6

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

¹ Ba rabat ba tayar yajcayat, ¿bitara reht Sir tamo síhŵati bin cac cahmar tayar chiqui? Cuatán Sir uw cac cahmar chiata binro. Sir tamo síhŵati bin cac cahmatra chícayat, ¿Sirat ba cuécwajaqui? ² Uch síhŵawi. Cabar tinyat Sir uwat bahnaquin urá wahitín binro. ¿Baat chihtá ey istiti waátaqui? Eyta wahitín bin etar récaji tayar conu yajquey tamo cat síhŵataro. ³ Cabar tinyat, isat Sir cuacúr cacmín urá cat wahitín binro. ¿Chihtá ey istiti waátaqui? Eyta wahitín bin etar caje uch cuitar cat tayar conu yajaquey tamo cat yarsa síhŵataro. ⁴ Behmár owár tayar chiín síhŵayatan, ¿cahujín cac cahmar bitara reht chiqui? Cahujín eyin Sir uwat ítitan, ur ay batro. Eyta bira eyin cac cahmar Sir uwa imár owár tayar yajaquey chiti jaŵi. ⁵ Aját ba quin uní cuitar wacaro. Ba ayú rehcayta acu wacaro. Ba rabin cac cahmar tayar chiín cat, uw jiro. Ba sícara bin urá to bin chero. ⁶ Urá to bin che cuar, baan Sir tamo síhŵati bin cac cahmar técuaro. Jesús chiwa bár bin cac cahmar rabin owár rahra rahra tayar ques técuaro. ¿Bitara reht eyin cac cahmar técuauqui? ⁷ Eyta bin cac cahmar técuajar bin técuaro. Tayar eyra chiti etata binro. Istiyát ba tayar yajcayat, Jesús chiwa bár bin cac cahmar técuati tan úcayatan ayro. ⁸ Eyta yajcata bin cuar behmarat cat tayar yajcaro. Istiy cayar yajcaro. Behmár rab ohnor bes yajcaro.

⁹ Uch síhŵawi. Urá ay bár éyinra Sir jor itay cuwa báreyra. ¿Chihtá eya istiti waátaqui? Behmáratrun cayar yajti jaŵi. Isár yajc eyin cat, sirir órojoc tamo síhŵac eyin cat, cahujín wiya bes yajc eyin cat, ser ima serin owár isár yajc eyin cat, ¹⁰ bes yajc eyin cat, bahnác racar isóc eyin cat, simat yiníc eyin cat, uw rioc eyin cat, cayar yajc eyin cat, éyinra Sir jor ítayra béyajatro. ¹¹ Ba cahujín cat récaram urán eyta chájacro. Eyta cuar,

ba urá ay tehmojocro. Ahra ba Sir im uwa chájacro. Cara Jesucristo ima ajc cut Sir Ajcan Cámuran Ey sicor tayar bár jájacro.

La santidad del cuerpo

¹² Uwat wacaro: “Icúr bi yajquín acu bach batro,” wacaro. Eyta wacayat uní wacaro. Uní waquíc cuar, icúr bi bahnác ohbac yájcajatro. “Icúr bi yajquín acu bach batro,” waquíc cuar, asa bitar utar icar ay cun batro. Aját bi yajquíc étajar rehcatatara, aját récaji eyta yajti cháquinro. ¹³ Uwat wacaro: “Atucui icar chaquin acu ira chájacro,” wacaro. “Ira yayín acu atuc cat chájacro,” wacaro. Cuatán Síratan ira cat, atuc cat sicor bár jácayqueyra. Cuáyinat wacaro: “Isár yajquín ac sibár chájacro,” wacaro. Eta cuar cuayir teŵro. Sibár isár yajquín acui batro. Cuat sibár tas cuar isat Cara Jesucristo tamo sehŵan acu chájacro. Rahra cat Jesucristoat is sibirá obir yajquín acu waquíu chájacro. ¹⁴ Cara Jesucristo chinjác cuar Sirat eyan sicor estají yehn áyjacro. Jesucristo yehn ayir eyta is cat tinyat sicor eyta estají yin áyayqueyra. Ima urá cuitar is estají yin áyayqueyra. ¹⁵ Uch síhŵawi. Behmár sibirán Jesucristoayro. Istiy sibár cat, istiy sibár cat, Jesucristoayro. ¿Chihotá eya istiti waátaqui? Eyta cuácayat ¿baatán Jesucristo sibirá wahŵúr car isarin owár chácata síhŵaqui? ¿Ba tanra eyta síhŵaqui? ¹⁶ Sirat carit cuitar wacaro: “Buc owár cámyatra sibár istanacan wan waacaro.” Etarwan Jesucristo uwan isarin jor camyat buc owár isarin waacaro. ¿Baat chihotá eya istiti waátaqui? ¹⁷ Cuat Jesucristo icar urá chácayat, Jesucristo joran urán istanác wáyqueyra.

¹⁸ Eyta bira isari yajti jaŵi. Yehŵti bin catoti jaŵi. Eyin cátoyeyra, eyin owár cámyeyra, ¿behmár sibár rúhŵajaca? Baat istiy tayar yajcayat, behmár sibatrá ruhŵútiro. Cuat isár yajcayat, behmár sibár ruhŵáyqueyra. ¹⁹ Ba cuaya sinti jaŵi. Ba sibár Sir Ajcan Cámuran Ey úbachro. Síratan ba tan sar ima Ajcan Cámuran itin ac waquíu chájacro. Ba behmaray batro. ²⁰ Baat tayar yajác Sirat tunir cuitar imáy jaquin acu ba bar cájacro. Eyta bira uwat Sir tamo ay sehŵan ácuan sibirá anto yarti cuácayat ay ítataro.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ Baat as acu carit cuihsúr áyjacro. Chihotá cahují tayan acu cuihsúr áyjacro. Chihotá ey istiy ojcor wacaro. Sératan wiŵáraquin catoti jácayatan yársaro. ² Eyta cuar cahujinat cat cahujinat cat isár yajcaro. Eyta bira ser istiy cat istiy cat imár wiya jor ítata binro. Wiŵá istiy cat, istiy cat imár ra jor ítata binro. ³ Ra ima wiya jor cuic cut questa camata bin camátaro. Rahra cat wiya ima ra jor eyta camátaro. ⁴ Wiŵá ra ji ey sibirá im ístirayi batro. Cuat ey sibár raayro. Ra sibár cat im ístirayi batro. Cuat ey sibár wíyayro. ⁵ Eyta bira rahran rahran “Bah jor cámtirora,” wati jaŵi. Cuat Sir tamo sehŵan acurun, Sir ojcor conín acurun cab istiy cab istiy buc owár camti bachwata óraro. Buc owár eyta síhŵar, cab istiy eyta ohbac bachwátaro. Eyta cuar buc owár camti bachur car ítchareht bucoy buc owár camwi. ¿Bucoy eyta cámtieyra, Satanasat ba cayar yájcajaqui? ¿Isár yajc áyajaqui?

⁶ Ba wiya yehŵinan acu bar ajc waátaro. Eyta cuar aját ba quin “yehŵira” wátiro. ⁷ Cuat asa wiya bár itir eyta bahnáquinan eyta ityat, asan ahní rehcatáro. Cuat istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, Sirat wíjacro. Eyta wícayat cahujín wiya bár ítataro. Cahujín wiya ji ítataro.

⁸ Aját yehŵti bin quino cat sácajaquin wiya quino cat uch wacaro. As istir itir eyta, ba cat eyta ítatan ayro. ⁹ Cuat wiya racar réhctara wiya yehŵi. Ra racar réhctara, ra chaŵi. Wiya yehŵyat, ra chácayat, ahsinra batro. Cuat yehŵti bi jor buc owár cama racar isóyatan eyrun ahsinro.

¹⁰ Wiya yehŵjaquin quin ra chájaquin quin uch wacaro. Ajmarati wátiro. Cara Jesucristo imát wac bahjacro. Chauninat ra yehŵ teti chácataro. ¹¹ Cuat ra yehŵ técayatra istir ítuwi. Istir it cun bártara ima ra yehŵ téjequey sicor ténawi. Serat cat wiya yehŵ teti jácataro.

¹² Cahujín quino cat aját uch wacaro. Cara Jesucristo imati uchta wati cuar ajmár chihtá cuitar uchta wacaro. Jesús chiwat wiyin Jesús chiwa bár tacat yehw̃ teti ítataro. Wiya eyta éyinan imár ra yehw̃ te cun bár rehçayat acsar cuiiti ítataro. ¹³ Wiwinat cat ra Jesús chiwa bár tacat yehw̃ teti ítataro. Ra eyta éyinan imár wiyin yehw̃ te cun bár rehçayat acsar cuiiti ítataro. ¹⁴ Sirat ítitan, Jesús chiwa wiwinat Jesús chiwa bár bin jor chácayat wiya chihtá cuitar ra ey Sir uwan wan waátaro. Wiya Jesús chiwa bár bi cat, ra chihtá cuitar Sir uwan wan waátaro. Eytair báreyra eyin sasá Siray bár bin éytaro. Cuatán sas ey cat Sir sasaro. ¹⁵ Eyta cuatán Jesús chiwa bár binat séoan yehw̃ ten wacayat, yehw̃ te áytira síuti jaŵi. Séoan yehw̃ ten wacayat, eyta yajçayta acu chaŵ jaŵi. Yehw̃ teti acu seo síwaytai batro. Sirat isra técuati itin waquí chájacro. ¹⁶ Wiwú, bah ráatan ítchareht yájçareht ba chihtá cuitar Jesús tamo sehŵay yehnátatara, sehŵay yéhnajartara bahat istítiro. Seru, ba wiyat ítchareht yájçareht Jesús tamo sehŵay yehnátatara, sehŵay yéhnajartara bahat istítiro. Istiti etar séoan yehw̃ ten wacayat, chaŵ jaŵi.

¹⁷ Ba bitara bin cuat Sirat cájactara, ba bitara rehquín Sirat cájactara ey tamo sihŵa sácati ítuiwi. Wiya ji bántara, wiya bár bántara, im eyta ítuiwi. Umá cuijác bántara, umá cuiiti bántara, cárintara, cacmíntara, im eyta ítuiwi. Sirat ba bitara itin ac cájactara, eyta jaŵ ítuiwi. Aját chihtá ey Sir uw sécuquin bahnaquin quin eyta wacaro. ¹⁸ Umá cuijáquinan Siray cáçayatan, éyinan cuiiti bin éytara chati jaŵi. Cuat umá cuiiti éyinan Siray cáçayatan, éyinan umara cuic ayti jaŵi. ¹⁹ Umá cuiquíit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Umá cuiiti jaquit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat Sir chihtá caquir cuitar Sir ubot ay waátaro. ²⁰ Sirat ba bitara bin cájactara ba im eyta tehmoti jaŵi. ²¹ Anto cati cuat baan cahujín acu cacmín rehquíctara sihŵa sácati ey cat im eyta chaŵi. Cuat ba patronat ba quin “Baat as acu canar yajquíc et cúntara ohbac etír biwi,” wacayat, eyta yajŵi. ²² Réçaram Sirat baan imáy anto cati cuat baan uw acu cacmín rehjëctara, ahra Sirat ítitan, acsara cahujín acu cacmí batro. Sirat ítitan, cahujín chihtá cuitar ítiti cuar Jesucristo chihtá cuitar itro. Eyta cat Sirat baan imáy anto cati cuat cahujín acu cacmín chati rehjëctara ahra Sirat ítitan, Jesucristo cacminró. ²³ Jesucrístoat baan imáy jaquin ac baat ur ay bár tayar yajác tun chájacro. Eyta bira baan cahujín chihtá cuitar ítiti jaŵi. ²⁴ Rábinu, ba bitara itin acu Sirat cájactara, ah cat im eyta ítuiwi. Sir tamo sihŵa rabar eyta ítuiwi.

²⁵ Ahra wiya yehw̃ti bin ojcor ra chati bin ojcor wacaro. Cara Jesucrístoat ey ojcor icúr wac bahti cuar ajmár ur icar bitara séhŵactara ehçuro. Jesucrístoat as racar reht as quin urá wijac etar aját teŵic ey ohbac rahçuátaro. ²⁶⁻²⁷ Ahran is cuácata wajác cuitar bar cab cu racaro. Eyta cuácayat, bíyinan wiya jítara, wiya ji ítuiwi. Yehw̃jáquinay im eyta yehw̃ teti ítuiwi. Cuat bíyinan wiya bártara, bíyinan ra bártara acsara im eyta istir ítuiwi. ²⁸ Aját eyta waquíc cuar baat wiya yehw̃íctara, bitarach batro. Wiwinat cat ra chácayat bitarach batro. Cuat bíyinan wiya yehw̃íctara, cuít cuácataro. Eyta cuácayat ba cuati ac aját eyta yehw̃ ayti siu cunro.

²⁹ Rábinu, aját bah quin uch wacaro. Uwa cuaquic cuitar caba cuwayta birách batro. Eyta cuácayat ah yahncút wiya ji binan, wiya bár bin itir eyta ítuiwi. ³⁰ Ba bíyinan yarjaquin racar cue rehçayatan, ahra cue bár bin itir eyta ítuiwi. Ba bíyinan ahnítara, ahní bár bin itir eyta ítuiwi. Bíyinan oyan icuran wáhçayat oya bár bin itir eyta ítuiwi. ³¹ Bíyinan raya cuitar, oya cuitar, icuran biyan yájctara, rayan oyan ráçara cuitra rehti jaŵi. Ray eyra, oy eyra, yájçareht sicor bár jáçayqueyra. Eyta bira ey ráçatra cuitra rehti jaŵi.

³² Baat icúr bi ojcor sihŵa sácati ítýatan asan ahniro. Eyta cuácayat uch wacaro. Wiya bár éyinatra Sir im istir tamo ohbac síhŵaro. Sir iman ahní jáçayta acu eyta síhŵaro. ³³ Cuat wiya ji éyinatra icúr bi ojcor cuít sihŵa sácaro. Wiya ahní chácayta acu eyta síhŵaro. ³⁴ Sir tamo cat, wiya tamo cat, sasá tamo cat síhŵaro. Chihtá istiy cat, istiy cat síhŵaro. Wiwín cat im éytaro. Ra bár éyinatra Sir im istir tamo síhŵaro. Sir im istir úbotan sibirá cat, ajça cat, urá cat ay jaquin síhŵaro. Cuat ra ji éyinatra ira tamo cat, aŵat tamo cat, sasá tamo cat, ra tamo cat síhŵaro. Chihtá istiy cat, istiy cat síhŵaro.

Ra ahní jaquin acu eyta síhwaro. ³⁵ Baat bacha yajcayta acui ba istir itin wátiro. Cuat ba ohbac rehca yta acu eyta wacaro. Behmarat ay yajcayta acu eyta wacaro. Urá istanác cuitar Sir tamo síhwayta acu eyta wacaro.

³⁶ Eyta cuar cahujinat síhwat, imár wacján ra bár cuaquir bar chauwíc rehcbic síhwata óraro. Eyta síhwar éyinat ítitan, imár wacjá ra chácata binro, síhwa ctara, eyta chaca áyataro. Behmár urá cut ítitan, éytaan ayan cuitar eyta yehwi. Sir ub cahmar bitarach batro. ³⁷ Cuatán ser istiyatan ima wacjá uw quin yehw ayti ac síhwa ctara óraro. Ima ur icar eyta yehw ayti siwin síhwa ctara óraro. Cahujinat ey quin “witi jawi,” wati cuat ima chihtá cuitar witi acu síhwa ctara óraro. Eyta séhwayat ima wacjá witi cuácayat yársaro. ³⁸ Sirat ítitan, sera bíyatan im wacjá uw quin yehw áyatan Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat bíyatan im wacjá uw quin yehw ayti síuyatan ayan cuít yajcaro.

³⁹ Wiw istiyatan ra chácayatan ey jor ítataro. Ima ra chaquir yaric ocso tas eyta ítataro. Cuat ra yaryatra istiy jor yehwíntara, yehwi. Cuatán Jesús chiwa cájaquin jor yehwátaro. Jesús chiwa bár bin jor yéhwa jar binro. ⁴⁰ Cuat aját séhwatan, sácajaquin wiyar ra baran yarsa ítataro. Sácajaquin wiya bucoy ra chati íyatan, yarsa ítataro. Aját séhwatan éyataro. Aját chihtá eyta sehwan acu Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin urá wijacro.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Bucoy chihtá istiy waquinro. Sirir órojoquey tamo síhwan ac ruwa wijac ojcor waquinro. Baatán síhwatan, behmaran cuít sinjac síhwaro. Cuat bíyinat cuít sínyatan, imaran bahnaquin cuitar síhwata óraro. Cuít sínjaquinat eyta síhway yinata óraro. Eyta cuar bíyinatán cahujín sehnác rehca yta, éytara síhwa báreyra. Cahujín sehnác rehca yta, cahujín quin Sir chihtá cutar acsar it ayro. ² Cahujinat síhwat, imatan chihtán cuít sinjac síhwaro. Eyta cuar bíyinatán imár tamo eyta síhwayatan, anto caba síntiro. Sínta bi eyan anto síntiro. ³ Cuat bíyinatán Sir sehná ctara, éyinatán Sir imáy chácataro.

⁴ Sirir órojoquey ojcor conín acu ruwa wíjaquey tamo uch síhawi. Baat itit cat, aját itit cat, sirir órojoqueyra estají batro. Ajc batro. Isat ítitan, Sir istanacro. Istiyará batro. ⁵ Cuat uwat waquitan, sirín quir binro, wacaro. Uw tan síhwatan, uch cuitar cat, cuacrár cuitar cat sirín quir bin síhwaro. Istiti etar eyta síhwaro. Uwat eyin tamo cayibin quir bin tamo cat síhwaro. Istiti etar eyta síhwaro. Eyta síhwa cuar ⁶ isat ítitan, Siran istanacro. Sitra is acura tetró. Cajc uch cutar cat cuacrár cat eyat bahnác waquir chájacro. Ey tamo síhwan acu is yinjacro. Uwat cayibinan to síhwa cuar, isat ítitan, cayibra ubistanacro. Cara ubistanacro. Jesucrístoan eyro. Cara Jesucristo ey ajc cut bahnác waquir chájacro. Ey ajc cut is cat yinjacro.

⁷ Eyta cuar, cahujinat anto Jesús chiwa yinti cuácayat sirir istiy tamo, istiy tamo síhwa jaracro. Eyta síhwa ctar, récaram sirir acu ruwa wijac ey sicar cohjocro. Sirir tamo síhwan acu eyta cohjocro. Eyta cuácayat, Jesús chihtá caqui yahncutra éyinatán ey ruwa ohbac cohjotro. Ey ruwa coh ctara, coh rabar “sirir bin quin wijac sicar cohquíc,” síhwaro. Eyin tan eyta síhwaro. Eyta síhwar cohca yatra “Sir ub cahmar tayar yajquíc,” síhwaro. “Cohjor bi cohquíc,” síhwaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Cuat eyta síhwar cohquíc etar urán cuean cuít rehcaro. Sirir bowan eyin ur icar raujac síhwa rabar cuean cuít rehcaro. ⁸ Eyta cuar aját waquitan úctaro. Bitara bin ruwa coh ctara Sir ub cahmor bitarach batro. Sirir wijac ey sicar cohti bachuyat, isra ur ay batra yájtiro. Wijac ey sicar coh cuitar uw ur ayra waájatro.

⁹ Eyta cuácayat baat ruwa sirir bin quin wijac coh cuácayat yají chawi. Tan síhwar cohwi. Eytair báreyra, ¿baat ruwa bachuti cohquíc oquís urá bow conu eyin urá cuecwa áyajaquí? ¹⁰ Ba urán cuít binat sirir bin usar ruwa coh yeyra, ¿istiyát baat cohquíc ístajaquí? Eyta istír ¿eyat cat im eyta cohjoqui? ¿Ur icar cohjor bi cohquíc sehwa rabar cohjoqui? ¿Ruwa sirir acu bin sehwa rabar cohjoqui? ¹¹ Eyta coh yeyra ¿ba urán cuít cuar baat eyta cohquíc oquís cahujín urá cuecwajaquí? Behmár urán cuít síhwa cuar ¿behmár oquís rabin urá cuecwa áyajaquí? Jesucrístoan urá conu éyinatán racar rehquít chinjacro.

Eyta cuar baat eyin ajcá bár rehquít urá cuecu ayro. ¹² Baatán rabin urá boŵ etach bár bin cuecu ayat Jesucristo ub cahmar eyta yájcajar bin yajcaro. ¹³ Ruwa coh r cuitar rabin quin Sir tayar yajc áyata óraro. Eyta bira ruwa coh r cuitar istiy quin Sir tayar yajc áyatatará, aját eyta bi ruw úchicri cohti jácataro. Rabin quin ur ay bár yajc ayti acu cohti jácataro.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Asra cahujín chihtá cuitar ítitiro. Asra Jesús chihtá ehcuquibro. Ajatán Cara Jesucristo ajmár ub cuitar itchacro. Aját ba quin Jesucristo chihtá ehcujac etar baan ey chiwa yinjacro. Baan eyta yinjác etar uwat as ojcor “Jesús chihtá ehcuquibi bár” waquíc tacat cuayir teŵro. ² Cahujinat tan síhŵatra, asan Jesucristo chihtá ehcuquibi bár síhŵaro. Eyta cuar baat ítitan, asan eyro. As chihtá cuitar baan Jesucristo chiwa yinjác étarwan Jesucristo ima chihtá as quino ehcu áyjacro. Etarwan asan Jesucristo chihtá ehcuquibro.

³ As ríoquin quin aját uch wacaro. ⁴ Bernabeat cat, aját cat Jesucristo chihtá ehcuquin rehquít, ira cat oya cat buŵata binro. ¿Baatrá ey istiti waátaqui? ⁵ Chihtá ehcuquin cahujinat cat imár wiya cuiiti bécaro. Eyin wiya Jesús chiwa etar cuiiti bécaro. Jesús ima rábinat cat eyta bécaro. Pédroat cat wiya cuiiti bécaro. Becayat baat eyin quin ira cat oya cat wícaro. Etarwan Bernabétara ástara wiya ji rehquír waquít, wiya cuiiti beyata binro. Wiya acu cat ijmár acu cat ira cat oya cat baat is quino cat wícajar bini batro. ⁶ Baat tan síhŵatra, ¿aját cat, Bernabeat cat ira cat oya cat ubach cat wahn acu rayan ijmár ocsar canar yajcata bin síhŵaqui? ¿Ba tanra eyta síhŵaqui? ¿Eyat cat, aját cat ba quin chíjar bin síhŵaqui? ¿Sir chihtá ehcwót beyin acu ijmár ocsar canar yajquíc ey étajar bin síhŵaqui?

⁷ Isat chiata bíntara chíjar bíntara istayta acu icúr bi canar ruoquin tamo síhŵawi. Soldádoat cat canar yajquíc etar ima ira cat oya cat túntiro. Ira riquib cat éytaro. Ira rica rabar awan semar sicor ira rijác eyan ub chácayat tunti cuar yayata séhŵaro. Obas obir yajquib cat éytaro. Obas obir yájquibat obas sutá cuhmór racar yahcaro. Is Sir chihtá ehcuquin cat éytaan wanro. Ira cat oya cat ubach cat baat is quin wícata binro. ⁸ Ajmár urá sehŵar cuitarai wátiro. Sirat carit cuitar cat im ey ojcor uchta wacaro. ⁹ Moisesat Sir chihtá carit cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Vacat ritút cucú suquín ac ritút sauro. Eyta sauyat, vaca quin ritút cucú cahují yay áytira yati jaŵi,” wajacro. Sirat vaca istir tamoi sehŵar eyta wátiro. ¹⁰ Cuat is tamo cat sehŵar eyta wajacro. Ira riquib quino cat ira racar wiquin waquír chájacro. Ritút ehcuquib quino cat ritút ehcuq tehmár ritút wiquin waquír chájacro. ¹¹ Eyta cat isat ba quin Sir ima chihtá ay bi ehcujacro. Eyta ehcuq tehmár baatán is quin oya cat, ira cat wícata binro. Ba tan síhŵat, ¿is quino eyta wícajar bin síhŵaqui? ¹² Cahujinat ba quino icuran biyan síhŵati chícaro. Eyta cuar ba tan síhŵat, ¿Isatwan ba quínora éytara chíjar bin síhŵaqui? ¿Ba tanra eyta síhŵaqui? Baat eyta síhŵac cuar eyta cat batro. Isatwan ba quino bar chiata binro. Eyta cuar ísatra uw quino chiay bétiro. Yayat is sacat tacat chiay bétiro. Isat eyta chiay béyeyra, uwat is tamo síhŵatan, ísatra ira racar rehquít ehcuq síhŵata óraro. Eyta sehŵar éyinat isat ehcuquey rahcti jácata óraro. Jesusat uw siwin chinjac chihtá rahcti jácata óraro. Eyta cuácayat isat chiata bin cuar chítiro.

¹³ Sir usi ruóquinat Sir usar bin ira cat yácaro. Sir tamo sehŵan ácuán ruwa cat wahnro. Sir ruw wáhnquinatan cahují eyra imát cohcaro. ¿Baat ey istiti waátaqui? ¹⁴ Eyta cat Cara Jesucristoat uch wac bahjacro. Sir chihtá ehcuq tehmár ráhcuiquinatan ira cat, oya cat, ubach cat wícataro. Ehcuq tehmár wícataro. ¹⁵ Eyta cuar ajatrá récaji icrí chítiro. Carit uch cuitar ba quin icúr chiyín acui cuihsútiro. Yayat as chinátair waquít, ba quin chia báreyra. Aját ba quin chiquir waquít, ajmarát yajacan, ayan táhnaqui bár síhŵataro. ¹⁶ Ajmarát uw quin Sir chihtá ehcuq rabar yajacan ayan táhnaqui séhŵajatro. Sir imat eyta ehcuwayta acu as caquir yehn áyjacro. Etarwan aját ehcuqteyera as cue rehcataro. ¹⁷ Aját ajmár ajc cut Sir chihtá ehcuquir waquít, baat as quin tayar túnata

binro. Cuatán ajmár ajc cutari ehcutiro. Sirat aját ehcú ayjac etar ehcuro. ¹⁸ Isat ba quin ehcú tehmar icúr bi chiti etar, baat is quin táyota óraro: “¿Icúr racar reht Sir chihtá ehcuqui?” táyota óraro. Eyta táyoyat aját uch wacaro. Aját Sir chihtá ehcwá rabar aját tayar chiti ehcuro. Aját eyta chiata bin cuar chiti racar ehcuro. Aját ba quin racar ehcú reht asan ahnian cuitro.

¹⁹ Asa uw cacmí batro. Eyta cuar asan uwan bahnaquin ácuac cacmír rehcaro. Uw bahnáquinat Jesús chihtá rahcuayta acu asan eyta rehcaro. ²⁰ Asa judíoín owár jácayat, judíoín itir eyta as cat eyta itro. Judíoínat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Bach yajquin owár jácayat cat bach yajquin itir eyta as cat eyta itro. Aját bach yajcata bini bár cuar bach yájaquinan wan itro. Bach yájquinat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. ²¹ Bachan chihtán sinti bin owár jácayat, eyin itir eyta as cat eyta itro. Bachan chihtá sinti binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Eyta itic cuar aját Sir chíhtara ruhwútiro. Aját Jesucristo chihtá wácati yajcaro. ²² Urá boñ conu bin owár jácayat, urá boñ conu bin itir eyta as cat eyta itro. Urá boñ conu binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw eyin itir eyta as cat eyta itro. Uw istiy, uw istiy, uw istiy, bahnáquinatan Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw bahnaquin Jesucristoat síwayta acu aját icúr bi bahnác yajcaro. ²³ Ajmár cuitatrun bahnác yajcaro. Sir chihtá ehcú cun rehquít eyta yajcaro. Jesucristoat as acu cat cahujín acu cat ay yajcata sehwar eyta yajcaro.

²⁴ Uwat bitara yajcata bin chihtá sinin acu cuéhsuquin tamo síhñawi. Cuéhsuquin ricá quir binat cahujín burbar yajquín acu quinro. Cuat cuis istanác biyat burbar yajcaro. Burbar yajcayat cuis otar churot wícaro. Baat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwi. Sirat im churot ba quin wícayta acu Jesucristo chihtá wácati jañi. ²⁵ Cuéhsuquinat chihjirán cuít rehquín acu récaji sinro. Churotán cuísotar chácayta acu récaji eyta sinro. Churot eya sicor bár jácata biro. Cuat Sirat is wícata eyra sicor batra chaca báreyra. ²⁶ Eyta bira ajatán cuáyatra yájtiro. Sirat as churot wícayta acu aját icuran biyan bahnác yajcaro. ²⁷ Cahujinat Jesús chihtá rahcuayta acu icuran biyan bahnác yajcaro. Aját ajmár cuitatrun ur ay bár yajti acu tan úcaro. Aját Sir chihtá ehcú cuar ur ay bár yájcyeyra, ¿Sirat as técuajaquí? ¿As churot síwajaquí?

10

Consejos contra la idolatría

¹ Uch chihtá baat istayta acu aját ehcuro. Is cohtín bahnaquin Moisés owár bowarám tebir chajac ey tey taña cahmar béjecro. Sir jor béjecro. Bahnáquinan Sir ajc cut yacúr rahray ohbac waajacro. ² Bowarám tebir chajac ey tey taña cahmar beyar car yacúr rahray waar car, Moisés chiwa yinjacro. ³ Bahnáquinan cajc buru catu cuitar beya rabar maná abir yayot béjecro. Sir imát maná wíjaquey ab yayot béjecro, bahnáquinan. ⁴ Bahnáquinat aca sicar rih bos waajaquey yahjacro. Sir imát újaquey yahjacro. Aca eyan Sir imát eyin ac chájaquin sicar bin yahjacro. Aca ey ojcor wacayat, aca ey ójcorai wátiro. Jesucristo ojcor cat wacaro. Jesucristoatan eyin cuitar yajquín ácuac eyin owár béjecro. ⁵ Eyinan Moisés chiwa yinjác cuaquir, Sirat wiquey yahjác cuaquir, Siran cahujín eyin acura ahní batro. Siran cahujín eyin acura túrjacro. Eyinat Sir chihtá cati etar túrjacro. Etar eyin cajc buru catu cuitar tíwjacro.

⁶ Isat cat éyinat yajquír eyta yajti acu Sirat eyin tíwjacro. Isatra is cohtinát ay bár yajác eyta yajti acu eyin tíwjacro. ⁷ Cahujín éyinatra sirir órojoquey ojcor conjacro. Siri bár ey tamo síhñajacro. Etarwan Sir carit cuitar wacaro: “Uw eya bacú yahay raújacro. Ira cohy raújacro. Cohr car sirir órojoquey cac cahmar ay quináy yinjacro.” Baat éyinat ay bár yajquír éytara yajti jañi. Sirir órojoquey tamora síhñati jañi. ⁸ Cahujinat isár yajacro. Eyta yajcayat ques ricá to bin sácajacro. Veintitres mil bin riy istanác icar sácajacro. Isat éyinat yajquír éytara yajti jácataro. ⁹ Cahujín éyinatra urá ay bár yajcayat Sir tec chíjacro. Eyta tec chijac ques cumoroát eyin tíwjacro. Isatra éyinat Sir tec chíir eyta Sir

tec chiti jácataro. ¹⁰ Cahujinra Sir tamar conjacro. Eyta conyat ques cuacúr cacmát eyin tíwǵacro. Eyin Sir tamar conjác eyta isra eyta conti jácataro.

¹¹ Eyinat yajti acu eyta cuécujacro. Cahujínatra im eyta teŵti acu cuécujacro. Isat ay sínayta acu eyta yajquey chihtá cuihsú bahjacro. Is ah uch cuitar itquin quin ehcún acu cuihsú bahjacro. Ahrun Sirat is siwic cab kujác reht is quin ehcún acu cuihsú bahjacro. ¹² Bíyinatán “asan urán cuít etar bitách cuácajatro,” síhŵayatan, éyinan yají chácataro. Eytair báreyra, yají chátieyra, ¿imár ur ay bár yajcayta acu cayar yájcajaqui? ¹³ Sisramat ba quin ur ay bár yajc aya rácatro. Eyat cahujín quin yajc ayir eyta ba quino cat im eyta yajc aya rácatro. Eyta cuar Sirat ba cuitar wacátaro. Sir ima urá istanác reht ba cuitar wacátaro. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayay yehnyat, baat tan úcajar acat bini yajc áytiro. Sisramat ur ay bár yajc ayay yehnyat baat Sir tamo síhŵayatra, eyat ba cuitar yajcátaro. Ur ay bár yajti acu tan úcayta acu ba cuitar yajcátaro.

¹⁴ Rábinu, eyta bira, Sirir órojoquey tamorun cónui síhŵati jaŵi. ¹⁵ Baan urá ji etar ba quin wacaro. Aját uní wáctara, uní wátitara, baat ey síhŵawi. ¹⁶ Isat Jesucristo chinjác chihtá tamo síhŵan acu chistár ub bacú yahcaro. Yah rabar wacaro: “Jesucristoan is cuitar Sir tayar tunin acu chinjacro,” wacaro. Ey ab bijác tamo síhŵaro. Ey yah rabar is cat Jesucristo chinír éytaan wan rehcaro. Isat pan cat cohcaro. Pan coh rabar Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác tamo síhŵaro. Pana quehwír cohcaro. Eyta quehwá raba Jesucristo sibár yaujác ey chihtá tamo síhŵaro. Pan ey coh rabar, isan Jesucristo yawwir éytaan wan rehcaro. ¹⁷ Pan istanác cuaquir, isat ricán to binat owár cohcaro. Pan istanác coh raba síhŵatan, is bahnaquin cat urá istanacro.

¹⁸ Israélinat yajquíc tamo síhŵawi. Eyinat Sir usar ruwa yawwir coh rabar Sir tamo síhŵaro. Sir ruwan owár coh rabar imaran tamo síhŵatan, Sir chíwaro. ¹⁹ Aját wac uch yají ehcunro. Eyta waquíc cuar sirir órojoc eyan urá chira, estajira, síhŵati jaŵi. Ruwa sirir ac wijac etar ruwa tehmojóć síhŵati jaŵi. ²⁰ Sir tamo síhŵati binat sirir tamo síhŵan acu ruwa yauro. Cuat éyinatra Sir queney tamora síhŵatiro. Istiti etar sirir ey tamo síhŵar yaúqueyan sicor rusamin acu, Sisramin acu yauro. Etarwan baara rusamin, Sisramin chíwai yin ay cun batro. ²¹ Jesucristo tamo síhŵan acu chistár ub rihar yáhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhŵan acu bitách yáhjatro. Jesucristo tamo síhŵan acu pan cóhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhŵan acu bitách cóhlotro. Urá bucáy síhŵa rabar bitách yáyajatro. ²² Isat urá bucáy síhŵa rabar yáyeyra, ¿Sirat is sar es yájcajaqui? ¿Ijmár sar es yajquír técuajaqui? Isatra cayar yájcajatro. Eyra burbar yájcajatro.

La libertad y el amor cristiano

²³ Cahujinat waquít: “icúr bi bachuti yajcátaro,” wacaro. Cuatán icúr bi bahnác ohbac yájcajatro. “Icúr bi bachuti yajcata,” waquíc cuar, cab istiy cut icúr yajcayat, cahujín ruhŵuro. ²⁴ Eyta bira behmár istir acu étana ay yajti cuaquir, cahujín acu cat ay yajŵi.

²⁵ Bi ruwan cohtá bíntara uch síhŵawi. Rasá cuitar ruwa ráqueyrún síhŵati cohwi. Sirir tamo síhŵan acu yaujáctara, ey tamo síhŵan acu yaujác ey bártara, urá síhŵa sácati cohwi. ²⁶ Sir carit cuitar wacaro: “Cajcan teyan Sir imayro. Cajc uch cuitar icuran biyan bahnacan Sir imayro,” wacaro. Eyta bira ruw eya Sir imáy chajac síhŵar cohwi.

²⁷ Sir chiwa bár binat imár owár ruwa cohn ac ba chiata óraro. Eyin owár baat cat coh cun rehcata óraro. Eyta chícayat, coh cun rehcat, ohbac cohy biwi. Eyinat icúr cohn wícatayan, bachuti cohwi. Behmár urá síhŵa sácati cohwi. ²⁸ Cuat istiyát “Uch ruwa sirir tamo síhŵan acura yaujacro,” wacáyatra ruw eyra cohti jaŵi. Eyta wajaquin eyin sehná rehquít cohti jaŵi. Ey urá cuécuti acu baat cohti jaŵi. ²⁹ Aját istiyát urá síhŵac ojcor wacaro. Baat urá síhŵac ójcori wátiro. Ey urá cuécuti acu cohti jaŵi. Ba cahujinat wacaro: “Istiyát cohti bachuyat, éyatra as quin coh áytira síwajatro,” wacaro. ³⁰ “Aját Sir quin ‘oquéy,’ waquír car cohcaro. Eyta bira ¿bitara reht as quin coh ayti síuqui?” wacaro. ³¹ Behmár owár eyta teŵíc etar aját uch wacaro. Baat ira yáquictara, bacú yáhctara, bitara útura yajquíctara, uwat Sir tamo ay síhŵayta acu yajŵi. ³² Ba oquís judíoín quino

cat, griégoin quino cat, Sir sasá quino cat, ay batra yajc ayti jaŵi. ³³ Aját bitara útura yajcáyatan, bahnaquin ahní rehcayta acu yajcaro. Ajmár istir acu étani yájtiro. Cuat cahujín acu ay yajcaro. Aját eyin ac yajcáyatan, Sir chihtá cácata óraro. Cácaayat, Sirat eyin bar síwayqueyra. Eyta sihŵa rabar aját bitara útura yajcaro.

11

¹ Jesucrístoat yajquír eyta aját cat eyta yajcaro. Aját eyta yajcayat, aját yajquír eyta baat cat im eyta yajŵi.

Las mujeres en el culto

² Aját ba quin wacaro: “Baatán yarsa yajcaro,” wacaro. Ajatán récaji icúr yajquín wac bahjáctara, baatán eyta yajcaro. Aját ehcuajác chihtá tan chinti yajcaro. Eyta cuácayat, aját ba ójcoran ay wacaro. ³ Baat eyta ay yajquíc cuar acsar uch cat sinwi. Aját ba quin uch wacaro. Serin bahnaquin acu Jesucrístoan cáraro. Chaunín bahnaquin ácuán imár ráinan cárinro. Eyta cat Jesucristo acu Siran ima cáraro. ⁴ Eyta cuácayat, sérinatra uw owár Sir ojcor conyat, Sir chihtá ehcwayat, cuisa cuitar icúr chati cuar conátaro. Cuisa cay cuti cuaquir ehcwátaro. Cuisa cay cúcyeyra, uwat síhŵataro: “Uyat Sir ajcá bár bécaro,” síhŵataro. ⁵ Cuatán chaunínatra cuisa cay cuquír conátaro. Cay cuquitrun Sir chihtá ehcwátaro. Eyta cay cútieyra uwat wacátaro: “chaunín éyinatra imár ra ajcá bár bécaro,” wacátaro. Chaunín éyinatra im cuis anar bahnác ehs bo ter eyta yajcaro. ⁶ Chaunín bahnaquin imár cuisa cay cuquír car conátaro. Cuat cay cu cun bártara, cuisa anár bahnác ehswátaro. Cuat cuis anár bahnác ehsú técayata, uwat ey tamo ay bár síhŵayqueyra. Eyta bira chaunín cuisa cay cuquír car conata binro.

⁷ Sirat sérinra iman wan chájacro. Eyta cuácayat uwat serin ístír car, Sir tamo caran cuít síhŵayqueyra. Eyta bira sérinan ima cuis eyra cay cuquín acuí batro. Cuat uwat chaunín ístír car, ey ra tamoan ay síhŵayqueyra. ⁸ Récaji chaunín tan sar bin sérara yéhntiro. Cuat sera sicar bebjir uquir chaunín órojocro. ⁹ Sirat sérinan wiŵín acu chátiro. Cuat wiŵinan serin acu chájacro. ¹⁰ Eyta bira chauninra cuisa cay cuquitrun Sir ojcor conata binro. Cuisa cay cuquitrun Sir chihtá ehcwata binro. Cuisa cay cuquír conyat, Sir cuacúr cacminát cat “ihyú” wacáyqueyra. Cuisa cay cucayat bahnáquinat ítitan, wiŵ eyat ima ra ajcá ji bequic síhŵataro.

¹¹ Chaunín serin acu chajac tacat, Sirat ítitan, serin eyin chaunín bár catrum ay ítajatro. Rahra catum chaunín eyin serin bár catum ay ítajatro. ¹² Récaji wiŵá sera bebjir sicar bin uquir órojocro. Cuat yahncutra serin chaunín ohcuá sar bin yinro. Cuatán sera cat chaunín cat Sir im ajc cut chájacro. ¹³ Baat cat ey chihtá bitáratara síhŵawi. Chaunín cuisa cay cuti cónyatra, ay batro. Baat cat eyta sihŵac óraro. ¹⁴ Uw bahnáquinat síhŵatan, sérinra cuis anár tuŵti cuácayat, ay batro. ¹⁵ Cuat uwat ítitan, wiŵinra cuis anár enaran cuít rehcayat eyan ayro. Chaunín acu cuisa cay cuquín acu cuis anár wiquir chájacro. ¹⁶ Eyta bira chaunín Sir ojcor conín acu cuisa eyra cay cucátaro. Aját eyta wacaro. Isat wiŵín quin eta jaŵ Sir ojcor conín wacaro. Eyta cuácayat cahujinat ey chihtá ques bachoyat, eyta jaŵ conti wacayat, isat eyin quin uchta wacátaro. Isat cat, Sir uwa bahnáquinat cat síhŵatan, wiŵinat Sir ojcor conín síhŵayat, Sir chihtá ehcún síhŵayat, cuisa cay cuquír car eyta yajcaro. Cay cútira cónajatro. Cay cútira ehcwajatro.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Aját chihtá uch wacayat ba ojcor ay wácajatro. Baan Sir tamo sihŵan acu owár secuac cuar, yarsa yájtiro. Cuatán owár secuac car sécuquin cahujín ruhŵuro. ¹⁸ Aját rahcuít, ba Sir tamo sihŵan owár secuac cuar, behmár sicar bin cahujinra ajquír wahŵuro. Uwat eyta waquey rahcuír car aját uní séhŵaro. ¹⁹ Ba tan síhŵatra, bíyinan Sir chiwa quéneytara ístín acu ajquír wahŵata síhŵaro. Ba tanra eyta síhŵaro. ²⁰ Eyta cuácayat, aját ítitan, baan owár yayay secuac cuar, baat yáqueyan Jesucristo chinjác tamora síhŵani yátiro. ²¹ Ba yayín yinyat, ístiyát cat, ístiyát cat cahujín bequic acor ítiti cuar, imár istir ira yácaro. Eyta yácaayat, cahujinra yayat cuácaro. Cuat cahujín simat yinro. ²² Baat eyta yájcajar bin yajcaro. ¿Bitara reht rahra rahra tahŵuti yaquí? ¿Sir uw

quehsí reht, tahw̄uti cahujín bequic acor ítiti yaqui? ¿Ray bár bin ruhw̄ún síhw̄ari baat eyta yaqui? Baat eyta yajcayat ay batro. Aját ba ítitan, ur ay bár yajcaro. Uw owár ira tahw̄ú cun bártara behmár úsirun eyta yawi.

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Cara Jesucrístoat as quin wac bahjacan aját acsar ba quin ehcujacro. Wac bahjacan uchan eyro: ima chiwa sicar bin úbistiyat Jesucristo quehsí bin at icar wiquin tinyat, Jesucrístoat pan caquir yehw̄jacro. ²⁴ Yehw̄ír, Sir quin conjacro. Conár ey cotchacro. Cotír wajacro, “Pana uchan as sibatró. As sibirán ba siwin acuro,” wajacro. Ima tamo síhw̄an acu eyan owár tahw̄úr yayín wajacro. ²⁵ Pan coh̄r car, toca yehw̄jacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehw̄ír wajacro: “Sirat ‘bachan chihtán cahmor wajaquey acsar tehmón,’ wajacro. ‘Ab cut ba siwin’ wajacro. Eyta wajaquey uní rehquín acu as ab béyqueyra. Eyta bira chistár ub rihar uchan bitat bitat yahcayat, owár tahw̄úr car as tamo síhw̄awi: ‘Jesusat is siwin ac chinjacro,’ síhw̄awi,” wajacro. ²⁶ Eyta cuácayat ba bitat bitat pan uch coh̄r car, chistár ub rihar uch yahr car, Jesucristo chinjác chihtá ehcuro. Eya sicor caje uch cut wic ocso tas cuar eyta yajca rabar Jesucristo chinjác ehcuro.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷⁻²⁸ Eyta bira pan ucha coh̄n cahmor, bacua ucha yahn cahmor, bahnáquinat imár urá bitáratara ey síhw̄ataro. Eyta síhw̄ar catrun yayátaro. Eytair báreyra, pana uch cuayir cóhyeyra, bacú uch cuayir yáhyeyra, baat Sir tayar yajcaro. Eta jaw̄ Jesucristo sibár cat ab cat ajcá bár chácyeyra, Sir tayar yajcaro. ²⁹ Bíyinat ey sibirá cat ab cat ajcá bár cuar pan cat coh̄cayat, bacú cat yahcayat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Pan síhw̄ati coh̄cayat, bacú síhw̄ati yahcayat, Sirat ey ques cuécwayqueyra. ³⁰ Eyta yajcayat ba sicar bin cahujinra canar batro. Cahujinra yatro. Cahujinra bar sácajacro. ³¹ Isat ijmár ur ay bár yajác ques récaji cuécuctara, Sirat is cuécwa báreyra. ³² Cuat Síratra ijmarat ur ay bár yajác istír is cuécuro. Ay bár yajquíc etayta acu cuécuro. Sir chihtá cati bin cab oc icar ayir eyta, uw Sir imáy cájaquin eyta ayti ac récaji cuécuro.

³³ Eyta bira, rábinu, ba Sir tamo síhw̄an ac yayín sécuayat, cahujín anto behti cuat ira yati ítuwi. ³⁴ Ba cahujín yayí réhctara, anto Sir tamo síhw̄an acu sécuati cuácayat behmár úsirun yawi. Eytair báreyra, cahujín behquic acor ítiti cuar yáyeyra, Sirat ba cuécwayqueyra.

Etan chihtá cahujéy ojcor aját awan waquinro. As erar cucayat waquinro.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Rábinu, ahra aját acsar chihtá istiy síw̄inro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin urá wiquic chihtá ojcor síw̄inro. Baat cat ey chihtá istayta acu ba síw̄inro. ² Aját itit cat, baat itit cat, ba anto Sir chihtá rahcti cuat, cuayir yajacro. Baat sirir órojoquin tamo síhw̄ajaquinro. Sirir órojoquin quir bin tamo síhw̄ajaquinro. Cucáj bár bin, ajc bár bin tamo síhw̄ajaquinro. Ba quin bi tamo síhw̄an wajáctara, baatán ey tamo síhw̄ajaquinro. Ey ojcor conjáquinro. ³ Eyta bira aját ba quin uch siw̄ cun rehcaro. Bíyatan Jesús ojcor “icúr acui batro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutari eyta téwtiro. Cuatán rehrtán “Jesús im eyan cáraro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar eyta wacaro. Sir ima urá uw quin wítieyra, eyta wácajatro.

⁴ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi wiquic cuaquir, istán binat wícaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. ⁵ Cahujinat ajquír bi, cahujinat ajquír bi icúr bi yajcaro. Eyta cuaquir bahnáquinat Cara istanác ey acu yajcaro. ⁶ Cahujinat canár istiy, cahujinat canár istiy yajcaro. Eyta cuaquir Sir istanác eyat bahnaquin quin yajc ayro. ⁷ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro, Sir uwat rahra, rahra ur ay yajcayta acu. ⁸ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat ay síhw̄ar teŵayta acu urá wícaro. Cahujín quin chihtá sinjac ey

ojcor teŵayta acu urá wícaro. Sir Ajcan Cámuran eyat wícaro. ⁹ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wícat, éyinat Sir quin icúr chíctara, Sirat wícatqueyra. Cahujín quin uw yarquin tan jácayta acu Sir Ajcan Cámuran im eyat urá wícaro. ¹⁰ Cahujín quin icúr bár sicar yajcayta acu urá wícaro. Cahujín quin Sir chihtá ehcwayta acu urá wícaro. Cahujín quin urá wícat, éyinat uwat bi chihtá cuitar yájtara istátaro. Sir ima chihtá cuitar yájtara, rusamin chihtá cuitar yájtara, éyinat ey istátaro. Cahujín quin cuw ajquír sinti bin teŵayta acu urá wícaro. Cahujín quin cuw ajquír teŵquey icúr ojcor teŵíctara ehcwayta acu urá wícaro. ¹¹ Eyta wiquey bahnacan Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. Istanác eyat wícaro. Cahujín quin, cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urán bi wic cúntara ima chihtá cuitar urá wícaro.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Sir Ajcan Cámuran eyat istiy quin, istiy quin urán ajquír ajquír wícaro. Icúr acu eyta wíctara aját ey ojcor ehcunro. Ey chihtá istayta acu uw sibirán bitáratara ey ojcor ehcunro. Uw sibár istanác cuaquir átcara cat, quesacara cat, ub cat, cucáj cat, atuc cat, bahnacan chero. Ub cat, cucáj cat, quesacar cat cuaquir, sibatrá istanác biro. Uw sibár eyta, Jesucristo uw owár bin cat im éytaro. Jesucristo chiwan cahujín, cahujín ajquír cuaquir, Jesucristo ajc cut ur istanác chájacro. ¹³ Sir Ajcan Cámuran Eyat istanác binat is quin Jesucristo chihtá cac ayro. Isat ey chihtá cácat, is rih sar siŵyat ítitan, isan Jesucristo owár ur istanác chácaro. Judíoín tacat, judíoín bár bin tacat, im istán chácaro. Carin tacat, carin bár bin tacat im istán chácaro. Cahujín, cahujín ajquír cuara, Sir Ajcan Cámuran Eyat is bahnaquin quin ima urá wícaro.

¹⁴ Uwan átcaraír waquít óraqui batro. Cuatán cucáj chi, ub chi, atuc chi, bahnác chey cuácayt sibirán bahnác óracro. ¹⁵ Ba quescarat ajc teŵátair waquít, uch wacata óraro: “Asan quescatro. Asra átcari batro. Eyta chihtara asan sibirá ey owár bini batro,” wacata óraro. Eyta teŵquir waquít, cuayar teŵátaro. Quescar eyra sibár ey sícara binro. Ey sibár owár binro. ¹⁶ Ba cucaját ajc teŵátair waquít, uch wacata óraro: “Asan cucajró. Asan ubi batro. Eyta chihtara asan sibár ey owár bini batro,” wacata óraro. Eyta teŵquir waquít cuayar teŵátaro. Cucáj eyra sibár ey sicar binro. Ey sibár owár binro. ¹⁷ Sibár bahnacan ub ímair waquít, cucáj bár rehquír waquít, bi cuitari ráhcujatáro. Sibár bahnacan cucáj ímair waquít, recha bár rehquír waquít, bi cuitari ina yáhjatáro. ¹⁸⁻¹⁹ Bahnacan ajquír wahŵujaquir waquít, bahnác óraqui chácatáro. Chohcuír rehcatáro. Cuatán Sirat éytara chátiro. Sirat im ajc cutar sibirán atcar chi, cucáj chi, recha chi, atuc chi bahnác istán caba orac chájacro. ²⁰ Etarwan ajquír ajquír bin cuáquiran, sibár istanacro. Sir uw owár bin cat im éytaro. Quir bin cuar im istanác binro. Eyta chihtara Sir uw istiyát “asa ba owár bini batro,” wácajar binro.

²¹ Ub cat, atcar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba ubat ajc teŵátair waquít, ba atcar quin uchta teŵata óraro: “Asan ubro. As ayan bah cuitro. Eyta chihtara bah táyotiro. Bah bár cuácayt, bitarach batro,” teŵata oraro. Eyta teŵátair waquít cuayar teŵata oraro. Téŵajar bin teŵátaro. Cuisa cat quesacar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba cuisat ajc teŵátair waquít, ba quesacar quin uchta teŵata óraro: “Asan cuísaro. As ayan bah cuitro. Eyta chihtara bah táyotiro. Bah bár cuácayt, bitarach batro,” teŵata oraro. Eyta teŵátair waquít cuayar teŵátaro. Téŵajar bin teŵátaro. Ba sibirá wahŵúr car rahra rahra ajc teŵátair waquít, eyta cuayar teŵata óraro. Sir uw cat éytaan wan cuayar téŵajar binro. Cahujín quin “bah táyotiro,” wácajar binro.

²² Eytara téŵajar cuat ba sibár sicar bin cahují chihchír bár eywan cuít táyoro. ²³ Isat íjmár sibár sicar bin cahujeyra etach bár síhŵaro. Eyta síhŵa cuar, isat ey wihár ojcum oya óriquen bi chácaro. ²⁴ Cuatán sibár cahují óriquen eyra cuitra obir yajca báreyra. Etarwan Sirat sibirá ay órojocro. Recha chi, átcara chi, bahnác órojocro. Cuat sibár sicar bi tamo ayan etach bár síhŵayat eyan ajcá ji chácatyta acu eyta órojocro. Eytaan wan Sir uw sicar bíyinan conú bíntara, eyin ajcá ji chácatáro. ²⁵ Sibara istanác cuar, ub cat, cucáj cat, quesacara cat, bahnác istán sécuaro. Etarwan ub cat, cucáj cat, quesacara cat rahra, rahra owara obir yajcátaro. Sirat eyta obir yajquín acu waquír chájacro. ²⁶ Etarwan

as sibár sicar bin bi ruh̄wuyat, átcartara, quescáratara ruh̄wuyat, as sibár bahnác yar wíniro. Etar cat as sibár sicar bi tamo, cuis anarátara tamo, ay séh̄wayat, ay wacayat, as sibár bahnacan ahniro. Eytaan wan Sir uwa rahra rahra obir yajcata binro. Rahra rahra cahujín racar cue rehcata binro. Rahra rahra cahujín owár ahní rehcata binro.

²⁷ Ijmár sibár eyta, isan Jesucristo chiwa owár bin cat éytaro. Ba sibár atcar cat, recha cat, cahují ajquír, cahují ajquír cuar istán bin eyta, ba Jesús chiwa cat éytaro. Cahujín ajquír, cahujín ajquír cuaquir, ba bahnáquinan istán rehcaro. ²⁸ Sirat Jesucristo uw sicar cahujinat chihtá istiy, cahujinat chihtá istiy yajquín yin áyjacro. Récaraman ima chiwa ayin acu Jesús chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bucoy cuitar Sirat ima chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bawoy cuitar chihtá siw̄quin yin áyjacro. Etar cuitar uwat icúr bár sicar bin yajquín acu yin áyjacro. Etar cuitar yarquin tan jaquin acu cat, uw cuitar yajquín acu cat yin áyjacro. Uwat bi yajcátatara ey yajc ayin acu cat yin áyjacro. Etar ruwár ojcor cuw sinti bi tew̄ín acu cat yin áyjacro. ²⁹ Baatán cuáyatra síh̄wati jaŵi. Bahnáquinan Jesús chihtá ehcúquinra yínajatro. Bahnáquinan Sir chihtá ehcúquinra yínajatro. Bahnáquinan uw síw̄quinra yínajatro. Bahnáquinatan icúr bi bár sicar bin yájquinra yínajatro. ³⁰ Bahnáquinan uw yarquin tan jáquinra yínajatro. Bahnáquinan cuwa sinti bi téw̄quinra yínajatro. Bahnáquinan cuw sinti bi teŵyat rahcuín ácura yínajatro.

El amor

³¹ Eytaan baatán chihtá ay bi yajcáy yina rácatro. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi aját ba quin ehcunro.

13

¹ Aját uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, Sir cuacúr cacmín cuw cutar cat teŵquir waquít, uwat as tamo cuít síh̄wata óraro. Cuatán aját cuw bahnác cutar teŵíc tacat uwa sehnác bártara, asa icúr acui bár chácataro. Aját téwican yera tec ajc éytaro. ² Aját Sir chihtá bahnác sinin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síh̄wata óraro. Cuatán aját eyta sinic tacat, uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Sir chihtá anto istiti bi caquin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síh̄wata óraro. Cuatán aját chihtá ey caquic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Sir chihtá ehcujaquey bahnác sinin ac as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síh̄wata óraro. Cuatán aját ehcujaquey bahnác sinic tacat, uw sehnác bártara asa icúr acui batro. As Sir ajc cut rirar cajc istiy ayin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síh̄wata óraro. Cuatán aját rirar cajc istiy ayic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. ³ Cuayin quin as oyan iran bahnác tah̄wuquir waquít uwat as tamo cuít síh̄wata óraro. Ajmár sibaará wahnín acu cahujín at icar chaquir waquít uwat as tamo cuít síh̄wata óraro. Cuatán eyta yajquíc tacat aját uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Uw tamo séh̄wati cuar eyta yájcyeyra, cuayar yajcaro.

⁴ Bíyatan uw sehnác reh cáyatan, éyatan cahujín acu inra tura báreyra. Cahujín acu ay yajcaro. Uw sehnác eyat cahujinay oya racar isó báreyra. Eyat im ojcor iman ayan cuitra teŵa báreyra. Uw sehnác eyat icúr bi chi tacat im ojcor “asan cáraro,” seh̄wa báreyra.

⁵ Eyat cahujín ruh̄wá báreyra. Uw sehnác éyatra icuran biyan im istír acu chaca racar isó báreyra. Uw sehnác éyatra tecuas yajca báreyra. Cahujinat uw sehnác ey ruh̄wúc tacat eyat seh̄wa yara báreyra. ⁶ Cahujinat ur ay bár yajcayat, eyan ahnira rehca báreyra. Cuat ur ay yajcayat eyin owár ahní rehcaro. ⁷ Cahujinat ruh̄wúc tacat im eyta acsar uw sehnác chácáro. Sehnác eyat etiti uw tamo ay séh̄wáro. Sehnác eyat seh̄wat, cahujinat ay yajcata, séh̄wáro. Eyta yajquíc acor itro. Sehnác eyat uw sehnác teh̄mótian tan úcaro.

⁸ Cahujín quin Sir imát teŵquey ehcún acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht ehcú chihtá bahnác ehcú waacayat, acsar bitani ehcwá báreyra. Cahujín quin cuw sinti bi teŵín acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht teŵic cuwan sicor teŵti etáyqueyera. Cahujín quin chihtá cuít sinin acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht bahnacan it waacayat acsar bitani sina báreyra. Cuat uw sehnár yájqueyan úchicri reh̄c tacat seh̄nara yajc bahná

báreyra. ⁹ Is uwat chihtá sinic cuaquir bahnacra sina báreyra. Isat Sir chihtá ehcúc cuaquir bahnacra ehcwá báreyra. ¹⁰ Cuatán bahnác sinic cab cucayat, chihtá caba bár eyra icúr acui batro. ¹¹ Uch cat síh̄wawi. As anto sah cuácayat, sasát teŵír eyta aját cat eyta teŵjacro. Sasát sih̄war eyta aját cat eyta séh̄wajacro. Sasát boŵ yajquír eyta aját cat eyta boŵ yajacro. Cuat bar cunír cuitar, sasát yajquír éytara yájtiro. Sasát yajquíc eyra bar et bahjacro. Eyta cat ah uch cuitar catum bahnác cábarun istítiro. Cuat Jesucristo sicor wicáyatrún, bahnác caba istáyqueyra. ¹² Uch cat síh̄wawi: Uwat espejo ícatra ay óraqui ístajatro. Cuat ub cuitar uchta wahíyatrún, ay istátaro. Chihtá cat éytaro. Anto bahnacra istítiro. Cuat Jesucristo is ubot sicor wicayat, isat bahnác istátaro. Sirat ah uch cuitar as istír eyta, aját cat ey chihtá im eyta bahnác caba istátaro, Jesucristo sicor wicayat. ¹³ Isat ítitan, uw quin chihtá istiy yajquín urán wíjaquey chájareht icúr acui bár reh̄cáyqueyra. Eyta cuar isat Sir tamo im eyta acsar síh̄wataro. Isan Sir owár itic acor ítchacan, im eyta acsar ítataro. Isan uw sehnác cat im eyta acsar sehnác chácataro. Sir tamo síh̄wac cat ayro. Ey acor itic cat ayro. Cuat uw sehnacan ayan cuitro.

14

El hablar en lenguas

¹ Uw sehnacan cuít chaŵi. Sirat ba quin urá wícyata acu conwi. Sirat wajác ey ehcún acu urá wícyata acu cuít conwi. ² Cuw sinti bi teŵín acu urá racar etach rehti jaŵi. Uwat cuw sinti bi teŵay yehnyat uw quínoi téŵtiro. Cuat sicor Sir ima quino teŵro. Eyta teŵquey úwatra ráhctiro. Eyta téŵqueyra Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar teŵro. Uwat rahcti bi teŵro. ³ Cuatán Sirat wajác ey ehcwáy yehnyat, uw quino ehcuro. Uwat acsar sínayta acu, tan wan chácayta acu, cue rehti acu ehcuro. ⁴ Bíyatan cuw sinti bi téŵyatan, éyatan im istir urá cuít chaquin acu eyta teŵro. Cuat bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, Sir uw bahnaquin urá cuít chácayta acura ehcuro. ⁵ Ba bahnáquinat cuw sinti bi teŵay yiníctara, asan ahniro. Cuat ba bahnáquinat Sirat wajaquey ehcwáy yiníctara, asan ahnian cuitro. Bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, eyan ayan cuitro. Cuat bíyatan cuw sinti bi téŵyatan, eyan etach batro. Uwat cuw sinti bi teŵjác chihtá sicor ima teŵquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Eyta ehcwáyatra uwat orac rahcuátaro. Rahcuír cat urán cuít chácataro. Eyta chihtara cuw sinti bi teŵjác chihtá sicor ima teŵquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwayat cat ayro.

⁶ Rábinu, uch rahcwi. Aját ba quino cur cat, cuw sinti bi teŵquir waquít, ba acura icúr acui batro. Cuatán asa ba quin cur car uchta yajcata binro. Sirat as quin chihtá wíjaquey ajmarát teŵquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcwata binro. Chihtá cájaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sir ima chihtá orac rahcuayta acu síwata binro. Eyta orac rahcuayta acu ehcuti cuácayat asa ba acura icúr acui batro. ⁷ Uch síh̄wawi: tirá cat botúrua cat estají bini batro. Estají bin bár cuar ey cuhcayat ajc chiro. Cuat tirátara botúruatara ay cuhti cuácayat, uwat bi cúhctara, ay ráhcujatro. ⁸ Rubar tamo cat síh̄wawi. Uwat rubar ay cúhtitara, uwra secua báreyra. Uwat rubar ajc ay rahcti rehquít secua báreyra. ⁹ Tirá cat rubar cat ay cuhti eyta, uwat cat cuw sinti bi teŵic catum im éytaan wanro. Baatrá cuw sinti bi teŵyat, ¿uwat ba ajc rahcti yájcajaqui? ¿Behmár cuw cuitar cuayar téŵajaca? ¹⁰ Aját ítitan, cajc bahnác cuitar uw cuwan toro. Istiy uwat cat, istiy uwat cat imár cuwa ajquír teŵro. Cuw istiy teŵyat istiyát rahcro. Cuw istiy teŵyat istiyát rahcro. Cuw istiy teŵyat istiyát rahcro. ¹¹ Eyta cuar aját cuw istiy ráhctitara, ey téŵquinan as acura cajc istiy bin uw éytaro. Rahr cat eyin acura asan cajc istiy bin uw éytaro. ¹² Eyta bira uch síh̄wawi. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wícyata acu cuít conro. Eyta cuácayat biy urá cuitar teŵyat uwat orac rahcuátatara, ur ey wícyata acu conwi. Eyta wícyat baat Sir uw quin caba ehcwáyqueyra. Eyin urán cuít chácayta acu caba ehcwáyqueyra.

¹³ Eyta bira bíyatan cuw sinti bi téŵyatan, éyatan Sir quin urá chiátaro. Cahujinat orac rahcayta acu ima teŵquey caba ehcún acu urá chiátaro. ¹⁴ Aját cuw sinti bi teŵa rubar Sir quino wacaro. As ajcat wacaro. As ajcat eyta teŵic cuar, ajmár urá cuitar

teŵtiro. ¹⁵ Eyta cuácayatan, aját uchta yajquinro. Ajmár ajcat Sir quin teŵinro. Eyta cat ajmár urá cuitar sehŵar car Sir quin teŵinro. Uwat rahcuayta acu cat eyta teŵinro. As ajcat Sir cuacajá acat ay tanro. Cuwa sinti bi cuitar ay tanro. Eyta cat ajmarát sehŵar cuitar cat eyta tanro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tanro. ¹⁶ Aját yajquír eyta baat cat eyta yajŵi. Eytair báreyra, ba ajcat cuwa sinti bi cuitar Sir ojcor ay teŵyat cahujínatra bitách ráhcuajatro. Baat teŵquey rahcti cuácayat, cahujinat “ihyú” bitách wácajatro. “Eyta jaŵi,” bitách wácajatro. ¹⁷ Behmarat cuw sinti bi teŵa rabar Sir quin “oquéy” wacaro. Cuat cahujinra ba teŵquey rahcuír cutari urán cuít chácajatro. Rahcti reht acsar sínajatro. Bitách cácajatro. ¹⁸ Sirat cuwa sinti bi teŵín acu as quin urá wíjacro. As quin urá wíjacan, ba quin wijac cuitro. Etar aját Sir quin “Bah ur ayro,” wacaro. ¹⁹ As quin urán cuít wijac cuar, uwa siŵin acu aját ajmár teŵquey cuitar teŵa rácatro. Sir uwa sécuajinat orac rahcuayta acu aját eyta teŵa rácatro. Orac rahcuayta acu ajc están bi teŵa rácaran cuitro. Cuat cuwa sinti bi ajcan diez mil bi teŵa rácaran etach batro.

²⁰ Rábinu, aját uch ba quin wacaro. Bihtinat sihŵar eyta ba urát cat eyta síhŵawi. Baat sasát sihŵar éytara síhŵati jaŵi. Cuat buwáchcuarat ur ay bár yajti itir eyta ba cat eyta ítuwi. ²¹ Sir carit cuitar wacaro.

Sirat wacaro: “Cuwa ajquír teŵquin cuit as uw quin chihtá áyinro. Cajca istiy uw cuit as chihtá áyinro,” wacaro. “Eyta ayi cuar as chihtá caca báreyra,” wacaro, Sirat.

²² Etarwan Sir chihtá cati binat rahcuír áywini rehcayta acu Sir ima uwat cuwa sinti bi teŵín waquír chájacro. Cuat Sir im uw áywini rehquín acui batro. Sir uwat Sir tamo acsar síhŵayta acura Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ima cuw cut ehcún acu urá wícaro. Cuw sinti bi teŵyat Sir chihtá rahcti bin acui batro. ²³ Eyta cuácayat Sir uw secuar car bahnáquinat cuw sinti bi teŵata óraro. Eyta teŵyat cahujín raúwata óraro. Sir chihtá cati bin raúwata óraro. Eyta raújaquinat cuw sinti bi teŵic rahcuír síhŵataro: “Sir uwa túraritro,” síhŵataro. ²⁴ Cuat bahnáquinat Sirat wajác imár teŵquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcúctara, cahujinat ey rahcuátaro. Eyta rahcuír cat, ur ay bár yajác ojcor teŵyat cuechú rehcatáro. Imarat tayar yajác istír cuechú rehcatáro. ²⁵ Eyinat Sir chihtá ehcuquey orac rahcuír car, imár urá bitáratara istáyqueyra. Eyta istír Sir tamo ay síhŵataro. Sir ojcor ay wacátaro. Uw quino cat wacátaro: “Sirat ba uw quino urán cuít wíjacro,” wacátaro.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ Eyta bira rábinu, as ajc rahcwi. Baat yajcata bin yajŵi. Ba owár sécuayat, istiyát ay tátaro. Istiyát Sir chihtá síhŵataro. Istiyát ur icar chihtá wijac ey ehcwátaro. Istiyát cuwa sinti bi teŵátaro. Istiyát cuw sinti bi teŵyat sicor baat teŵquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Owár binat acsar sínayta acu eyta yajŵi. ²⁷ Uwat cuwa sinti bi teŵay yinyat, cuisa bucátactara báactara etan binat teŵátaro. Eyta teŵay yinyat, récaram úbistiyat teŵátaro. Ey yahncút istiyát teŵátaro. Icar istán cuitar bahnáquinat téŵajatro. Eyta teŵay yinyat, istiyát chihtá teŵquey sicor ba teŵquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. ²⁸ Cuat rehratán sicor chihtá ey ba teŵquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwajartara, uw owár sécuayat eyin cucáj acat cuw sinti bi téŵajatro. Im istír ajquír cuácayat eyta teŵátaro. Sir owár im istír eyta teŵátaro. ²⁹ Ba owár sécuayat cuisa bucáy bántara bay bántara Sirat wajác ey behmarat teŵquey cuitar ehcwátaro. Eyta ehcwayat cahujinat síhŵataro. Uní ehcúctara, uní ehcútitara ey síhŵataro. ³⁰ Ubisti binat Sir chihtá ehcwayat icar, istiy ur icar Sirat chihtá istiy wícata óraro. Eyta wícatat récaji ehcwáy yehnjaquey etátaro. Yahncút ey quin urá wíjaquey chihtá bahnáquinat rahcuayta acu cahmor teŵqueyat eyta etátaro. ³¹ Ba bahnáquinat ehcú cúntara istiyát récaji ehcwátaro. Etar istiyát yahncút istiyát yahncút ehcwátaro. Uw bahnáquinat sínayta acu tan wan chácayta acu eyta ehcwátaro. ³² Sir chihtá ehcúquinat cuayar teŵti acu urá chi cuaquir ehcwátaro. ³³ Uw bahnáquinan icar istán cuitar teŵín acui batro. Cuat Sirat bítara útara cuayar yajc áytiro. Bahnác yarsa yajc ayro.

Sir uw cajca bahnác cuitar ³⁴ uw sécuajac cuacajá ácatra wiŵín quin teŵ áytiro. Wiŵinat sécuajin cuacajá acat teŵti jácataro. Cuat éyinat imár rain chihtá jaŵ, carin chihtá

jañ rahcuátaro. Sir carit récaji chac bahjác cuitar eyta rahcuín acu, yajquín acu cuihsú bahjacro. ³⁵ Cuat éyinat chihtá acsar sin cun rehcyat, imár rain quin táyotaro. Imár usi cur car táyotaro. Eytair báreyra, wiwinat sécuquin cucajá acat teŵay yinyat, ay batro. Sirat ajc wátiro.

³⁶ ¿Baat bitara reht Sir uw bahnáquinat yajquír eyta yájtica? ¿Ba tan síhŵatra, behmár quínoan Sir ima chihtá cahmor wijac, síhŵaca? ¿Behmár istír bin quin Sir chihtá ehcujac síhŵaca? ¿Ba tanra eyta síhŵaqui? ³⁷ Ba tac icar bin istiyát Sirat teŵquey it séhŵactara, im ur icar Sir urá chi séhŵactara, eyat aját teŵquey rahcuátaro. Aját teŵquey Siray bin etar rahcuátaro. ³⁸ Cuat bíyatan “Pábloat teŵquey Siray bini batro,” wacáyatan, ey chíhtara rahcti jaŵi. Eyat Sir chihtá cuitar teŵic síhŵati jaŵi. ³⁹ Rábinu, eyta chíhtara Sirat wajaquey behmár teŵquey cuw cuitar ehcwá racar rehwi. Cuwa sinti bi teŵín acu ajc waátira yajti jaŵi. ⁴⁰ Cuatán uw owár secuar car bahnác yarsa yajwi. Bachoti yajwi.

15

La resurrección de Cristo

¹ Rábinu, Sir chihtá aját récaji ehcujaquey aját ba quin bucoy ehcunro. Baatán chihtá aját ehcujaquey bar cájacro. Ey rahcuír wácati yajcaro. ² Aját ehcuquey ay rahcyat Sirat ba síwayqueyra. Baat yarsa rahcuítara, Sir tamo cuayar síhŵatitara, eyat ba bar síwayqueyra. ³ Chihtá uch récaji ba quin yarsa ehcú bahjacro. Chihtá as quin ehcujaqueyan aját ba quin acsar ehcú bahjacro. Récaji chihtá aját bar ehcú bahjacro. Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác chihtá ehcú bahjacro. Sir carit cuitar bar chinata chihtán récaji ehcú bahjáquinro. ⁴ Chinyat, Jesús chein ruhjacro. Etar bay cuanyat sisor estají yehnjacro. Sir carit cuitar récaji yehnata ehcúr eyta im eyta yehnjacro. ⁵ Yehníc cuitar uw quir binat itchacro. Récaji Pedro ubot waacayat itchacro. Etar bucoy ima chiwa once bin ubot waacayat itchacro. ⁶ Etar bawoy cuitar ima chiwa cuisa quinientos bin ubot waacayat itchacro. Itchác eyin quir bin cuar eyin sicar cahujín to binra sácatiro. Cuat cahujinra bar sácajacro. ⁷ Etar Santiago ubot waacayat itchacro. Etar Jesús ima chihtá ehcuquin ubot estají waacayat cat itchacro.

⁸ Etar ubar ojcor as ubot cat waacayat itchacro. Buwachcuar anto tihrti cuat yehnár eyta as cat anto ey chiwa yehnti cuar Jesusan as ubot waajacro. ⁹ Asan Sir chihtá ehcuquin cahujín etach batro. Récajian aját Jesús chiwa ruhŵujác etar Sir chihtá ehcuquin cahujín owara cutiro. ¹⁰ Etarwan asan bitara yehnjáctara asan Sirat racar rehquít eyta yehn áyjacro. Sirat as racar cuáyari réhtiro. Cuatán as racar etar, asan ey chihtá ehcúc icar chájacro. Ey ehcúc icar ruoy raújacro. Aját canar ruojocan cahujinat ruojóc cuitro. Aját eyta yajcayat ajmár urá yehnari yájtiro. Cuatán Sirat as urá wijac etar yajacro. ¹¹ Eyta cuácayat ajátara, cahujínatara ba quin chihtá uchta ehcujacro. Uchta ehcwayat, baatán ey rahjacro.

La resurrección de los muertos

¹² Sir chihtá bahnaquin cucáj acat uchta ehcuro. Jesucristo chinjaquey sisor estají yehnjác chihtá ehcuro. Eyta cuaquir ¿ba cahujinat bitara reht cuayir teŵqui? Ba cahujinat waquí: “Sácajaquin sisor yina báreyra,” wacaro. ¿Bitara reht eyta teŵqui? ¹³ Eyta uní teŵquir waquí, sácajaquin sisor yínajarir waquí, Jesucristo cat sisor estají yéhnajar binro. ¹⁴ Eytair waquí, Jesucristo sisor yéhntiir waquí isat chihtá cuayar ehcuro. Baat cat Jesucristo chihtá cuayar rahjacro. ¹⁵ Acsar cat sácajaquin sisor yínajarir waquí, isat sucuar teŵic chácata binro. Isat wajacro: “Sirat Jesucristo sisor estají yehn áyjacro,” wajacro. Cuat uw sácajaquin uní sisor estají yínajarir waquí, Sirat Jesucristo cat sisor estají yehn ayti jácata binro. ¹⁶ Uw sácajaquin sisor estají yínajarir waquí, Jesucristo cat sícotra yehnti jácata binro. ¹⁷ Eyta bira Jesucristo sisor yéhntiir waquí, baatán eyat yajác chihtá cuayar cájacro. Jesucristo tamo cuayar síhŵaro. Jesucristo uní yéhntiir waquí baan ur ay bár yajác ques cuécwata binro. ¹⁸ Sácajaquin uní sisor yínajarir waquí, bíyinan Jesucristo chihtá rahcuír sácayatan, eyin ajc cat sibár cat icúr

bár, bi bár rehquíc wacátaro. ¹⁹ Is sacac acat étana Jesucrístoat is síwatair waquít, is sacar yahncutra síwajarir waquít, isan cuean uw bahnaquin cuít chácata binro.

²⁰ Ba cahujinat “sácajaquin sicor yínajar,” waquíc cuaquir, Jesucrístoan sácajaquin sicar bin sicor estají yehnjacro. Eyta yehnjác étarwan sácajaquin cahujín cat estají yináyqueyra. ²¹ Ser ubistán biyat ur ay bár yajác tayar ques is bahnaquin sácataro. Im eyta cat Jesucristo im istir yehnjác cuitar cat, sácajaquin estají yinátaro. ²² Is cohtá Adanat ur ay bár yajquír is bahnaquin sácata eyta, Jesucristo chiwa rehquít isan sicor eyta yinátaro. ²³ Bahnaquin cab istán cuitar yina báreyra. Récaji Jesucrístoan sicor yehnjacro. Ey yahncút Jesucristo sicor cajc uch cut wicayat owár, ey uw cat yináyqueyra. ²⁴ Etatan cabar bar tináyqueyra. Cabar tinyat, Jesucrístoat carin cat, oyin cat, rusamin cat, gobiérnoin cat bahnaquin sutáyqueyra. Sutír cuitar ima gobierno Sir im at icar Tet im at icar chácayqueyra. ²⁵ Jesucrístoan récaji uw cara chácayqueyra. Quehsí bin bahnaquin sutíc oco cara chácayqueyra. ²⁶ Ubar ojcor uw yar ayquib cat sutáyqueyra. ²⁷ Sir carit cuitar Jesús ojcor wacaro: “Síratan Tetatán eyan bahnaquin acu cara chájacro,” wacaro. “Bahnaquin” wácayat, Sir ima Tet ima ojcori wátiro. Im ajc cutar Jesús bahnaquin acu cara chajac etar im acuí cara chátiro. ²⁸ Cuat Sirat ima wacjá at icar bahnác chac tihír cuitar, wacját ima cat Sir at icar chácayqueyra. Sirat récaji uwan im wacjá at icar chájaquinro. Ey yahncút wacjá sicor Sir ima at icar chácayqueyra, Siran bahnaquin acu caran cuít rehcayta acu.

²⁹ Cahujín anto rih sar siw̄ti cuat sácaro. Eyta sácayat sácajaquin chiwa bahjáquinan sácajaquin acu yajquín sih̄war, imár rih sar siw̄ ayro. Eyta yajquír cuitar uwat sácajaquin cat rih sar siw̄jác eyta síh̄w̄aro. Cuat ba cahujinat sácajaquin sícotra yínajar wacaro. Sácajaquin sícotra yínajarir waquít, sácajaquin cuitar yajquín sih̄war rih sar icúr acuí siw̄ájatro.

³⁰ As tamo cat síh̄w̄awi. Uwat búcoyan búcoyan as yauwin ahnúc tacat, ajatán Sir chihtá wácati ehcuro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít, ajatán éytara ehcuti waca tétaro. ³¹ Baat as chihtá cuitar Jesucristo chihtá ay cácyat, isan rabir waajacro. Asan ba owár ahnian cuít rehcaro. Eyta bira ba quin uní wacaro. Riy istiy, riy istiy, asan yauwin ahnúc cuar, Sir chihtán ay ehcuro. Cuat sácajaquin sicor yínajarir waquitra, éytara éhcwajatro. ³² Awan Efeso pueblo cuitar uwat as ruh̄w̄áy yinjacro. Cohtocuat ruh̄w̄úr eyta as eyta ruh̄w̄áy yinjacro. Eyta ruh̄wayat, as tan újacro. Cuatán sácajaquin sicor estají yínajarir waquít, as cuayar tan újacro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít uw chihtá uch uní wacátaro. Uwat wacaro: “Inic boni bay cuanyat isan bar sácata chíhtara isat ira cat, sima cat bachuti yayay yinátaro.” ³³ Ey waquíc chíhtara cati jaw̄i. ¿Ba cayar yájcajaqui? Uwat wacaro: “Urá ay bár binat cahujín quin ur ay bár yajc ayro,” wacaro. ¿Ba quino cat ur ay bár yajc áyajaqui? ³⁴ Ba cahujinat Sir chihtá istiti binro. ¿Bitara reht ey istítiqui? Eyta bira yají síh̄w̄awi. Ur ay bár yajquíc etwi. Aját ba quin eyta wacaro. Ba cue rehcayta acu eyta wacaro.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Ba cahujinat táyota óraro: “¿Sácajaquin bitara yinátaqui? ¿Chein bitara quir yinátaqui?” táyota óraro. ³⁶ Eyta táyoyat cuayar tew̄ro. Sácajaquin bitara quir yinata chihtá sinin acu uch síh̄w̄awi. Behmár ira cucú ricayat, ica tan cut rijác um eyra ohnátaro. Cuat óhntieyra, yehná báreyra. ³⁷ Cucuá ricáyatan, sura rítiro. Sura riti cuar cucuí ricaro. Ub chácayta acu cucuí ricaro. Ritút cucútara cucú istíytara ricaro. ³⁸ Riquír cutar Sirat sura ey chac ayro. Sir ima chihtá cuitar sura ey bitara yehnátatara ey yehno. Icúr cucú ríctara, sicor cat im eya yehnátaro. ³⁹ Sura istiy cat, istiy cat ajquitro. Sura bahnáquinra owara quiri batro. Uw cat sura ajquitro. Bowar ruwa cat sura ajquitro. Ectari ruwa cat sura ajquitro. Rih ruwa cat sura ajquitro. Istiy cat, istiy cat sura ajquitro. ⁴⁰ Cuacúr abá cuitar bi cat sura ajquír bin quir binro. Cuat cajc uch cuitar bi sura ajquír bin quir binro. Cuacúr cuitar itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Cajc uch cut itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Bahnác owárai bár cuar ajquír quir binro. ⁴¹ Rahs churot cat ajquitro. Sihyór

churot cat ajquiro. Cuacúr ub cat ajquiro. Cuacúr ub istiy cat, ub istiy cat ajquiro. Bahnacan owárai batro.

⁴² Sibár cat, ojca cat, churot cat, sura cat ajquír rehquír eyta sácájaquin cat sicor yinyat ajquír eyta rehcaçãoqueyra. Sibará ruhjaquey ohnátaro. Cuat sibará sicor yéhnnyatra eyra ohná báreyra. ⁴³ Ay bár ey uwat ruhcuátaro. Cuat sicor yehnyat uwat ey tamo ay séhŵataro. Chein ruhjáqueyinra ajcá batro. Ria batro. Urá batro. Cuat sicor yínnyatrun ajcan urán cuít chácataro. ⁴⁴ Sibará ruhjáqueyan im uchta binro. Cuat sicor yínnyatrun Sir ima ajc chi camur chi boŵ chi yináyqueyra. Sibár cajc uch cut bin cat chero. Cuatán sibár istiy yahncút eyra Sir ima ajc chi boŵ chiro.

⁴⁵ Sir carit cuitar wacaro: “Uw récajian Adanan, estají cuanjacro.” Cuat Adán yahncút bin Jesucristoat ima ajcan chihntán cuitar uwan estají yin áyjacro. ⁴⁶ Ajcan chihntán cuít binan récajira chátiro. Cuat sibará uchta ria bár eyan récaji chájacro. Etar yahncutra ajc chi boŵ chi bin chájacro. Yárajár bin chájacro. ⁴⁷ Récaji eyra cajc uch cut binro. Tamar sicar bin órojoc binro. Cuat yahncút bin eyra cuacúr binro. Sir owár binro. Jesucristoan eyro. ⁴⁸ Sera tamar sicar órojoc bin eyta, cajc uch cut bin cat éytaro. Cuat sera cuacúr Sir owár bin eyta, cuacúr beyata bin cat éytaro. ⁴⁹ Isan ah ricar cuitar Adán tamar sicar órojoc ojcan wanro. Eyta cat chácajareht isan Sir owár béyata binra Jesucristo urán wan sibarán wan rehcaçãoqueyra.

⁵⁰ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ijmár sibará uchta eyra Sir owár bitách chácajatro. Is ojc ohnata bin eyra yárajár bin owár bitách ítajatro. ⁵¹ Cuat uch rahcwi. Chihntá récaji istiti bi, aját ba quin ehcuro. Is uwa bahnáquini saca báreyra. Bahnáquini sácati cuar cahujinra aráyqueyra. ⁵² Cabar rubar cuhcayat acat, isan cab rehti aráyqueyra. Rubar cuhcayat acat isan bar aráyqueyra. Ub suhwo yajquír eyta is cat cab rehti eyta aráyqueyra. Uchta cuácayat, aráyqueyra. Récaji cabar tinyat rubar cuhwáyqueyra. Eyta cuhcayat, sácájaquin sicor estají yináyqueyra. Ohnti ac yináyqueyra. Isan eyta arír yináyqueyra. ⁵³ Sirat sibár ohnata eyan sicor ohnti acu arín waquír chájacro. Uw sácata eyan sicor sácati acu arín waquír chájacro.

⁵⁴ Etar sibár ohnata bin sicor ohnti ac aryat, uw sácata bin sicor sácati acu aryat, étatan chihntá récaji ehcuajacan caba chácajatro. Uní wajác chácajatro. Sirat wacaro: “Uw sac ayti siwin acu aját burbar yajcaro. Ajmarát sac ayquib bihtín bahnác bar sutchacro. ⁵⁵ Yar áyquibu, ¿ba cuayir waátaqui? Ahra bahat uwa rúhŵajatro. Chin áyquibu, ba tan sihŵat, uw yarsa cuácata síhŵaro. Eyta tan sihŵat cat uw bitách cuácajatro.” ⁵⁶ Sir ub cahmor ur ay bár yajcayat ojcor yar áyataro. Bíyinatán Sir chihntá caba yajti cuácayatan, bíyinat Sir tayar yajcayat, sácayqueyra. ⁵⁷ Etar Sir tamo ay síhŵataro. Sirat Cara Jesucristo ajc cut, is siwin acu sac ayquib bar burbar yajcaro. Eyta cuácayat Sir quin “oquéy” wacátaro. ⁵⁸ Rábinu, eyta chihntara urá tehmoti ítuwi. Sir chihntá wácati jawi. Tehmoti wácati Jesucristo chihntá acsar ay siwi. Jesucristo acu eyta ruóctara, cuáyari rúojotro.

16

La colecta para los hermanos

¹ Sir uw quin ray racar wícata ojcor waquinro. Sir uw Galacia cajc cut itquin quin aját yajc ayir eyta, baat cat eyta yajwi. ² Semán istiy icar, semán istiy icar, récaram ricar cuanyat ba istiyát cat, istiyát cat racar wiquin acu bajcá ajquír chaŵi. Sir urá cuít ba bita sécuactara ey cahují racar wiquin acu bajcá ajquír sécuawi. Eyta sécuayat as ben cahmor erar yajc chaŵi. As biquic cahmor yajc jácayat, as ba quin cucayat bitani sécuajatro. ³ Etar as ba quin cur car, aját ba sicar bin cahujín at cut raya Jerusalén áyinro. Baat ítitán, bíyinatán tehmoti yajcátatara aját eyin at cut ray cat carit cat áyinro. ⁴ As cat Jerusalén beta réhcyeyra eyin as owár beyata óraro.

Planes de viaje de Pablo

⁵ As ba quin benro. Récaji asa Macedonia cajc cut Sir chihtá ehcwót benro. Etar acsar ba quin cuwinro. ⁶ Ba quin cur ba owár birá ítata óraro. Ba owár bara waaquíc acat ítata óraro. Ba owár eyta ityat, baat as acsar áyata óraro. As birar béntara acsar áyata óraro. ⁷ Asan ba owár erar birá it cun cuaquir, áhajira bitách ítajatro. Sirat ajc waáyeyra, semar itay cuwinro. ⁸ Ahajira Pentecostés ricar waaquíc acat tas asa usár Efeso pueblo cut ítinro. ⁹ Usár Sir chihtá ehcú cuitar siŵi cuitar cab cujacro. Uwat ey rahcuí cuitar cab cujacro. Sir chihtá quehsí bin cat ricán toro. Eyta cuácayat as récaji usár echí ítinro.

¹⁰ Cuatán Timoteo ba quin béyqueyra. Eya erar cucayat, ey obir yajŵi. Aját Sir canar yajquír eyta, eyat cat eyta yajcaro. ¹¹ Eyta bira ey ajcá bár yajti jaŵi. Cuat ey sicor racayat, ey ohbac aywi. Asa Timotéoin sicor behquic acor ítinro. Eyta bira as quin sicor ohbac aywi.

¹² Apolo ojcor cat wacaro. Aját ey quin seo wajacro: “Apolou, bah cat Timotéoin owár coríntoin quin biwi. Eyin quin bítura yati jaŵi,” wajacro. Eyta waquíc cuar Apolo imát sehŵat: “áhajira bitách bejer,” séhŵajacro. Birá cuanyat cay bár cuácayat bétaro.

Saludos finales

¹³ Yají ítui. Sir tamo urá istanác cuitar síhŵawi. Ay wini rehti ítui. Urán cuít chaŵi.

¹⁴ Icur yajcátatara, bahnác uw sehnác rehquít eyta yajŵi.

¹⁵ Rábinu, baat itit cat, aját itit cat, Estéfanas owár ítquinan récaji Sir chihtá cájacro. Acaya cajc cutara anto cahujinan Sir chiwa yinti cuat eyin Sir chiwa yinjacro. Yinír cuitar éyinat Sir uw obir yajcáy yinjacro. ¹⁶ Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Uwa urá eyta bin chihtá ay rahcwi. Bíyinatán Sir chiwa cuitar yajcáyatan, bíyinatán Sir uw obir yajcáyatan, eyin chihtá cat ay rahcwi. ¹⁷ Estéfanasin Fortunátoin Acáicoín usár behcayat asan ahní rehjecro. Aját ba bitara ítictara ey rahcti rehquít cuecway raújaquinro. Etar eyin behcayat asan sicor bar tan wanro. ¹⁸ Eyin behcayat, as urá cat, ba urá cat ahní rehjecro. Uw eyin tamo síhŵawi.

¹⁹ Sir uw Asia cajc cut ítquinat cat ba tamo sihŵac wac ayro. Aquílainat cat, Priscílainat cat eyin usi sécuaquinat cat ba tamo sihŵac wac ayro. ²⁰ Eyin usi Sir tamo sihŵan ac sécuaro. Rabin bahnáquinat ba tamo sihŵac wac ayro. Rahran rahran ay ténawi.

²¹ Ahra acsar as Pábloat ajmár at cut cuihsuro. ²² Bíyinat Sir sehnác bártara cab oc icar tiŵ tétaro. Is Cara Jesucristo in racayta acu aját Sir ojcor conro. ²³ Cara Jesucristoat ba racar reht obir yajcayta acu conro. ²⁴ Ajatán Jesucristo ajc cutara ba bahnaquin sehnacro. Amén

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro. Ba Jesucristo chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sir uw Acaya cajc bahnác cuitar itquin acu cat ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Sufrimientos de Pablo

³ Uwat Sir tamo síh̄wataro. Siran ay síh̄wataro. Is Cara Jesucristo Tet tamo síh̄wataro. Tetát is racar cue rehquír obir yajc etar ey tamo síh̄wataro. Sirat cuécucuin tan wan chac etar ey tamo síh̄wataro. ⁴ Sirat is cuecu ayti tan wan chácáro. Is cuac becayat tan wan chácáro. Acsar isat cat cahujín cuécuti tan wan chácayta acu Sirat isa eyta chácáro. Sirat is tan wan chaquir eyta isat cahujín cat im eyta tan wan chácayta acu Sirat isan eyta chácáro. ⁵ Uwat Jesucristo ruh̄wujác eyta is cat eyta ruh̄wuro. Eyta cuaquir Jesucristo chihtá cuitar is ur icar cue rehti tan wan chácáro. ⁶ Isan ruh̄wúc tacat, echí yar yajcaro. Isan cue tacat echí yar yajcaro. Ba cuitar yajquín síh̄war, baat Sir chihtá cácata síh̄war, isat yar yajcaro. Is cuécuc sicor tan wan jácayat ba cat cue bár tan wan chácayqueyra. Ba cuean tan wan jácayat, ba Sir chihtá wácati reh̄cáyqueyra. ⁷ Is ruh̄wúr eyta, ba cat eyta ruh̄wúc cuar Sir chihtá wácati reh̄cáyqueyra. Isat ba ítitan, éytaro. Sir chihtá ques uwat ba ruh̄wuro. Eyta cuar baat wácati etar Sirat ba cue bár sicor tan wan chácayqueyra. Isan cue reh̄cayat Sirat is tan wan chaquir eyta, ba cat eyta tan wan chácayqueyra. Isat ba tamo síh̄wat, éytaro.

⁸ Rábinu, baat cuayir síh̄wati acu isat ba quin uch ehcunro. Asia cajc cut is ruh̄wujác chihtá ehcunro. Ey cajc cut is cuácata yajacro. Isan ijmár chihtá cuitar sera waajar reh̄jecro. Is bahnác sácata síh̄wajacro. ⁹ Is urá cuit síh̄watan, uwat is tíwata síh̄wajacro. Uwat is ruh̄wuyat, isat Sir tamo cuít síh̄wan ac waquír chájacro. Sácajaquin sicor yin ayquib tamo cuít síh̄wayta acu eyta yajacro. Ijmár chihtá cuitari sera waajar síh̄wayta ac eyta yajacro. ¹⁰ Is tíwata cuat Sirat is sújacro. Bucoy cat is bar síwataro. Isat síh̄wat, eyat bucoy cat, bucoy cat is síwayqueyra. ¹¹ Baat is cuitar Sir ojcor conyat, is síwayqueyra. Baat eyta conyat, uw quír binat cat Sirat is sújac ojcor Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

Por qué no fue Pablo a Corinto

¹² Isat ijmár ojcor uchta waquinro. Is ur istaná cuit síh̄war waquinro. Isat uw bahnaquin cat, ba cat cayar yajti ítchacro. Sir ub cahmor urá istaná cuitar yajacro. Ijmár uw chihtá cutar yájtiro. Cuat Sirat is cuitar yajc etar isat eyta yajacro. ¹³ Isat ba acu ayin cuihsuquey baat ráh̄cuajar bi cácajar bi cuihsútiro. Baat orac rah̄cuata bi ba acu cuihsúr ayro. ¹⁴ Baat cahují bar cájacro. Eyta cuácayat aját acsar ba quin bahnác echí ehcú cunro. Eyta eh̄cwayat ba caba rah̄cuáyqueyra. Baat caba rah̄cyat, as ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristo cajc uch cut wicayat, baat as ojcor ay tēwáyqueyra. Aját ba ojcor ay waquír eyta baat cat as ojcor ay wacáyqueyra.

¹⁵ Aját eyta seh̄war, as raca rabar ba quin tiw̄ raquín seh̄wajacro. Ba icar bucáy ahn̄i reh̄cayta acu eyta raquín seh̄wajacro. ¹⁶ As Macedonia cajc cut ba quin tiw̄ raquír cat, sicor bicayat cat ba quin tiw̄ ben seh̄wajacro. Ba quin tiw̄ bicayat, baat Judea cajc cut ben acu as cuitar yajcata seh̄wajacro. ¹⁷ Aját eyta wic ben seh̄wajac cuaquir, as ey āwat rati tinujacro. As ey āwat rati tinui cut uwat as ojcor tēwjacro. Uwat waquít, asan ajc bucáy wácuanu. Sir tamo síh̄wati binat yajquír eyta, ajatán eyta yajquíc, wácuanu. Aját cuw cutara “ih̄yú, ih̄yú,” waquír car “batro, batro” sicor wacaro, wácuanu, uwat

as ojcor. Eyinat waquít, as cuw bucáy wácuano. Uwat as ojcor eyta wacayat, teŵyat sinro. ¹⁸ Cahujinat eyta teŵíc cuar, asra eyta cat batro. Síratra itro. Aját ajc istanác cuar teŵro. Cuw bucayra téwtiro. ¹⁹ Sir wacjá Jesucrístoat yajquíc chihtá aját cat, Sílasat cat, Timotéoat cat ehcuajacro. “Chihtá eyan éytaro,” teŵ wáneyra eyan eyro. Chihtá eya wácati binro. ²⁰ Sirat chihtán bitara útara bita wac bahjáctara, Jesucristo chihtá cuitar bahnacan eyta rehcaro. Eyta bira ey chihtá cuitar isat cat “Uní teŵro,” wacaro. Uwat Sir tamo ay séhŵayta acu eta jaŵ wacaro. ²¹ Sir imát is cat, ba cat Jesucristo chihtá cuitar wácati acu chácáro. Eyat is cat, ba cat imáy jaquin cájacro. ²² Eyat is ojcor wacaro: “Eyin ajmarayro,” waquírcácaro. Eyta caquir is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chácáro. Sir imát chihtá tehmoti rehquín ey ehcún ac, bahnác wácati yajquín ey ehcún ac eyta chácáro.

²³ Aját Sir ub cahmor ba quin wacaro. Aját uní wátieyra, Sirat as bar cuécwayqueyra. Uch rahcwi. Asan ba quin tiŵ rajaquir waquít aját ba técuata biro. Baat Sir tayar yajác ques aját ba técuata biro. Eyta chihtara tecua cun bár rehquít, as Corinto pueblo tiŵ rati rehjecro. ²⁴ Ba quin Sir chihtá ahár síwtiro. Baatán yarsa sinay yinjacro. Cuatán ba ahní itin acu ba acsar síŵinro.

2

¹ Eyta bira ajmár ur icar séhŵajacro. Asa eyin cuécwayra bi cun bár rehquít bitiro, séhŵajacro. Aját ba tamo eyta séhŵajacro. ² Aját ba cuécuyeyra asan bíyinati tan wan chácajatro. Ba cuécuyeyra, as ahní réhcajatro. ³ Eyta cuácayat ajmár biti cuar cárita cuihsúr áyjacro. Aját ba ítyatra ahní rehcata biro. Eyta cuat ba tecuay bíyeyra, asa ahní réhcajatro. Cue rehcatáro. Aját ba ítitan, asan ba owaran tan wan rehcatat, ba cat as owár tan wan rehcaýqueyra. Eyta rehquít as récaji ey aŵat ratiro. Ey aŵat rati cuar carit cuihsúr áyjacro. ⁴ As ur icar to sehŵa yarjacro. Cueat as urá cuájacro. Ba racar as to ojocro. Eyta cuácayat carit ey cuihsúr ba ac áyjacro. Ba cue jaquin séhŵari cuihsútiro. Cuat aját ba sehnacan cuít ehcún acu ey cuihsujacro.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Uwat ur ay bár yajác ques cuétara, cuean as ístirai batro. Eyat as ístirai ruhŵútiro. Cuat ba bahnaquin cat conu ruhŵujacro. Aját cuít tecua cun bár etar eyta wacaro. ⁶ Ba quir binat ur ay bár sinjac ques caba cuécujacro. ⁷ Eyta cuácayat acsar técuati jaŵi. Ur ay bár yajác tamo acsar síhŵati jaŵi. Cuatán urá ay bár yajaquey jor tan wan chaŵi. Eytair báreyra, cueat ey urá bahnác cuácatáro. ⁸ Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Ey sicor sehnác jaŵi. Baat ey sehnác ehcuwi. ⁹ Aját carit cuihsujáqueyan uch sehŵar cuihsujacro. Baatán as chihtá bahnác rahcuátatara, as ajc caquir yajcátatara, ey istín acu récaji cuihsúr áyjacro. Ba urá wahitín ac eyta cuihsúr áyjacro. ¹⁰ Baat biyat tayar yajác tamo acsar síhŵati chácayat, aját cat eyat yajác tamo acsar séhŵati cháquinro. Eyta cuat ur ay bár yajác tamoan aját séhŵati chácayat, ba sehnác rehquít Jesucristo ub cahmor acsar séhŵati cháquinro. ¹¹ Sisráam Satanasat is cayar yajti acu ey ria acsar ráhctiro. Isat itit, Satanasat is cayar yajquín ac ima boŵ cuitar sehŵa bahnajatro.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Aját Jesucrístoat yajác chihtá ehcwót racayat Troas pueblo cuit wijacro. Erar wiquír ítitan, uwat ey chihtá rahcua racar rehjecro. Eyta cuácayat aját yarsa ehcwata rehjecro. ¹³ Eyta yarsa ehcwata cuar, as ur icar tan wan réhti. As rab Tito erar istiti rehquít, tan wan réhti. Eyta cuácayat, Troas pueblo cut bin acsar rajacro. Macedonia cajc cut rajacro. Tito uroy rajacro.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Isat Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat is cájacro. Ima cacmín jaquin cájacro. Caquir imát yajác chihtá ehcún ayro. Cajc bahnác cuitar uw bahnaquin quin ehcún ayro. ¹⁵ Etar isat uw quin ehcwayat, Sirat ítitan, Jesucristo chihtá cuitar ehcuro. Eyta istír ahní rehcaro. Isat bahnaquin cucajá acat ehcuro. Jesucrístoat imáy síujaquin cucajá acat cat, cab oc icar beyata bin cucajá acat cat Sir chihtá ehcuro. ¹⁶ Cab oc icar beyata éyinat ey

chihtá ráhcuitan, chihtá ey cuitar uwa bahnaquin sácataro. Cuat cahujinat ráhcuitra, chihtá ey cuitar Sir jor yarti ohbac ítataro. Chihtá ey caba ehcún acu uw ima urá boŵ cúwajatro. ¹⁷Uw quir binat Sir chihtá ehcúc tehmar ray cácaro. Oya rar eyta, ray caquin sihŵar Sir chihtá ehcuro. Cuatán isra Jesucristo urán wan rehquír Sir ub cahmor urá istanác cuitar ehcuro. Ray racar rehquiti ehcútiro. Cuat Sirat ayic etar isat eyta ehcuro.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Ba sihŵat, aját ajmár ojcor ay waquín acu cuihsúc sihŵac óraro. Baat as chihtá rahcuayta acu ajmár ojcor ay waquín ac cuihsúc sihŵac óraro. Cahujinat imár ojcor ay teŵíc carit chiír eyta ajatrá ajmár ojcor ay teŵíc carit éytara chítiro. Baat as tamo ay síhŵayta acu carit táyotiro. Cahujínatara baátara aját ehcúc chihtá bitáratara istín acu carit chícáro. ² Cuat asra carit eyta bi táyotiro. Uw quin as ojcor ay waquíc carit táyotiro. Uwat as chihtá bitáratara it cun rehcyat, ba urá bitáratara wahítataro. Baat ur ay yajquíc ey wahítataro. Baat ur ay yajquíc étarwan chihtá ay bi sinjac rehquít ur ay yajcaro. ³ Aját ba siŵyat, baat ey chihtá sinjac rehquít ur ay yajcaro. Chihtá ey Jesucristo chihtaró. Chihtá eya tinta cuitari cuihsuti cuat Sir ima Ajcan Cámuran Eyatra chájacro. Ac ohná cuitari cuihsuti cuat ey chihtá ba ur icar chájacro.

⁴ Sir ub cahmar Jesucristoat isa chihtá ehcuquin ur icar eyta siŵin acu urán ajcan wíjacro. ⁵ Isat ijmár urá cuitar cábai éhcwajatro. Cuat Sir imát urá wícatyatrún, caba ehcwátaro. ⁶ Eyatan is quin chihtá anto ehcuti bi ehcún acu boŵ wícaro. Chihtá anto ehcuti eyan Moisés bachan chihtán abir cuitari yajquíc sínajatro. Cuat ur icar wícaty sínayqueyra. Moisés bachan chihtán uwat yajquít cat caba batro. Etar tayar yajcaro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat uw ur ícatra chihtá chácayát, Sir jor ohbac itro.

⁷ Récaji bachan chihtán Moisés at icar Sinaí cubar icar wíjacro. Ac ohná cuitar cuihsúr wíjacro. Chihtá eya, bach eya caba yájcajar etar táyarat uw cuácáro. Chihtá eyat uw cuácata cuaquir, Sirat ey wica rabar Moisés ima aca wan beo béoro. Chihtá ey cuihsúr wícaty, Moisés sicor uw quin rajacro. Uw quin wícaty uwat Moisés ima aca itit, rahs churot sir éytaan wan wan beo béoro. Acan bahnác wan beo beo wícaty uwat ey bitách wahítajar rehjecro. Tin bic tacat uwat ey aca bitách wahítajatro. ⁸ Moisés chihtá uwa cuécwata eya ayan táhnaqui batro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat wic eywan ayan cuitro. Ey tamoan uwat cuít síhŵata binro. ⁹ Moisesat ehcuajác cuitar uw cuácata cuaquir, chihtá ey tamo uwat ay síhŵajacro. Etarwan bi chihtá cuitar ur ay chácayatan, chihtá ey tamo ayan cuít síhŵata binro. ¹⁰ Récaram ayan cuít rehjéc ey, ahra etach batro. Ah uch ey ayan cuitro. Etarwan uwat récaram ey tamo sihŵat ay óraqui batro. ¹¹ Récaram chihtá semar bar bahnata binro. Semar bahnata cuaquir uwat ey tamo ay síhŵajacro. Etarwan chihtá úchicri téhmojar eywan ayan cuitro. Chihtá bahnajar ey ayan cuitro.

¹² Etarwan isat chihtá téhmojar bi sínjacro. Chihtá ey téhmojar etar Sir ima yajquín wac bahjác yajquíc oco tasan isan im eyta wácatiro. Eyta cuácayát isat chihtá ey bahnaquin ubot rooti ehcuro. ¹³ Récaram Moisesat im acan oya cuit tunjacro. Israélinat im ac sir ey istiti acu tunjacro. Ac sir eya tin biquic istiti acu ruhjacro. Cuat Moisesat yajquír eyta, ísatra éytaan wan yájtiro. Isat bahnaquin ubot chihtá queni ruhcti ehcuro. ¹⁴ Moisés im ac ruhjác eyta, áhajira Israelin urá boŵ bár eyta rehcaro. Eyinat ey chihtá ay istítiro. Moisés bachan chihtá cuihsúr bahjacan éyinat rahcti rehjecro. Ahajira chihtá ey tacayát ráhctiro. Ay istítiro. Cuatán chihtá ey rahcuín acu ey istín acu Jesucristo imát urá boŵ wícata biro. Cuat Israelin éyinat Jesucristo chihtá cátiro. ¹⁵ Eyta cuácayát áhajiran Moisés bach cáritan chihtá cáritan tacayát, israélinat urá cuitar boŵ yájtiro. Rahcuít cat bi ojcor teŵictar urá boŵ bétiro. ¹⁶ Cuatán uwat Cara chihtá cácaty, urá ji rehcatáro. Chihtá ey ay rahcuátaro. ¹⁷ “Cara,” wacáyatra, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor teŵro. Bíyinatán Ajcan Cámuran Ey chihtá cácaty, éyinat Moisés bacha yájtítara bitarach batro. ¹⁸ Moisés im aca cay tunir eyta ísatra éytara yájtiro. Isat Sir ajcan chihtán

ruhcti ehcuro. Isat ey ehcwá rabar is urá Sir ur eyta semar semar umás chácáro. Cara Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá eyta chácáro. Is quino ajcan urán wícaro.

4

¹ As cuayir cuar Sirat as sehnác rehquít, ima chihtá ehcwayta acu as yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját cuécuti tan wan ima chihtá ehcuro. ² Cahujinat yajquír eyta aját éytara yájtiro. Eyinat uw cahmor rúhcuarir yajcaro. Uwat éyinat yajquíc ítyeyra, éyina ehurán abáy chácáro. Cuatán aját éytara yájtiro. Aját uw cayar yájtiro. Sir chihtá tehmótiro. Aját ba quin ehcuquey uní ey ehcuro. Aját Sir ub cahmor uw bahnaquin quin ajmár ojcor ay wacaro. Eyinat as ur istír “urá ayro,” wacátaro. ³ Cahujinat Sir chihtá isat ehcúqueyan ay ráhcuajartara, cab oc icar beyata éyinatán ay ráhcuajatro. ⁴ Cajc uch cutar Sísram sirir bin eyat Sir chihtá cati acu eyin urá boŵ cájacro. Eyta cajac étarwan Jesucristo chihtá ráhcuajar rehcaro. Jesucristo urá tahnác bi chihtá ehcwayat, éyinat ráhcuajar rehcaro. Jesucristo eyan Sir quen eyro. ⁵ Aját ehcwáy yehníc cuar, uwat as tamo síhŵayta acui chihtá ehcútiro. Cuat Cara Jesucristo tamo síhŵayta acu ehcuro. Asan ba acu cacmán wanro. ⁶ Récaji checúm baquí chira cuácayat, Sirat “cuanwi,” wajacro. Uwat checúm cuitar ub cuitar ístajar eyta récaji as urá cuitar eyta ístajar rehjecro. Eyta cuácayat Sir im eyat as ur icar boŵ wíjacro. Cajc cuitar cuanír eyta as ur icar cat boŵ éytaan wan wíjacro. Aját Jesucristo urá cuitar Siran caran cuít istayta acu urá wíjacro.

El vivir por la fe

⁷ Chihtá Sirat as quin wíjaquey ayan tahnacro. Istiyrá ey owárara cutiro. Eyta cuar asa cuayir cuaquir ey chihtá ehcúquibro. Eyta cuácayat uwat istátaro. Ititan, chihtá ey ajayi batro. Sir ima chihtá ey istátaro. ⁸ Cajc bisar bisar binat, owár binat as ríoro. Eyta rio cuar as síwajar bini batro. Ajmár ur icar cue cuaquir ey tamo táhnaqui sehŵa yártiro. ⁹ Uwat as ruhŵuro. Eyinat as ruhŵú cuar Siran as owatro. Uwat as yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar bahnacra cuátiro. ¹⁰ Uwat Jesucristo yauwir eyta as bisar bisar bicayat, as sibár cat eyta yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar as rooti bicaro. Rooti bicayat, uwat ítitan, Jesucristo sicor yehnjác eyat as síuro. ¹¹ Asa áhajira estají rehcyat uwat as bucoy bucoy yauwata ahnuro. Jesucristo chihtá ehcúc ques icar as yauwata ahnuro. As ruhŵúc tacat, úwatan Jesucristoat is cuitar waquíc chihtá istayta acu as tan úcaro. ¹² Sir chihtá ehcúc ques uwat as yauwata ahnúc cuar, aját eyta ehcúc tehmár baan Sir jor ítayqueyra.

¹³ Uchicria Sir carit cuitar wacaro, Aját chihtá rahcuír uní séhŵaro. Etar ey chihtá bar cájacro. Eyta cajac etar aját ey chihtá uw quin ehcujacro.

Cahmor uwat chihtá caquir ehcuajác eyta, aját cat Sir chihtá eyta caquir car ehcuro. ¹⁴ Cara Jesucristo chinyat, Sirat ey sicor estají yehn áyjacro. Sir im uyat as chinyat Jesucristo jor yehn áyayqueyra. Eyta yehnár car Sir im ubot ba owár estají ítayqueyra. ¹⁵ As ruhŵúc cuar, aját ba sehná rehquít rooti ehcuro. Eyta cuácayat Sirat acsar acsar cahujín obir yajcaro. Etar acsar acsar cahujinat Sir quino “oquéy, bah urá ayro,” wacáyqueyra. Eta jaŵ uw quir binat Sir ojcor wacáyqueyra: “Cara ayan tahnacro,” wacáyqueyra.

¹⁶ Eyta bira asan cuécútiro. Aját Sir ima chihtá wacatiro. As sibirá bar cuer bicaro. Eyta cuar Sirat as ur icar riy istiy, riy istiy urán boŵan bucoy bucoy cuít wícaro. ¹⁷ As ruhŵúc cuar Sir chihtá cuitar eyta ruhŵúc tamo sehŵa yártiro. Ruhŵúc cuaquir in bar etro. Eyta etyat Sirat im owár cara yehn áyayqueyra. Eyta yehnár ey jor bur cut suw cut rehcyayqueyra. Eyta bira ruhŵuquey tamo as sehŵa yártiro. Cuít ruhŵúc cuar Sirat as acu yajquíc ayan tahnacro. ¹⁸ Eyta cuácayat ub cuitar istata ey tamo aját sehŵa yártiro. Cuat ub cuitara uchta ístajar bi tamora aját cuít séhŵaro. Ub cuít uchta itcháqueyan sicor bár jácayqueyra. Cuat ub cuít ístajar eywan bahná báreyra.

5

¹ Aját uch itro. Is sibár bahnác yaryat Sirat is ojcan tehmár bin wícaýqueyra. Sibár eyra uchta bini batro. Ajquiro. Eywan sicor ohná báreyra. Eywan yárajár binro. Ojc eyta bin Sir jor cuacúr ítayqueyra. ² Cuat áhajira cajc uch cuitar yarata bin sibirá tas cuar ityat is cuácaro. Eyta cuácayat is cuacúr be cun rehcaro. ³ Is ajc cuicayat ajcan ojc batra réhcajatro. Cuat sibár ehchí bin Sirat wícaýqueyra. ⁴ Sibirá yarata bin tas cuar ita rabar, is cue rehquít conro. Eyta cuara sibár batra reh cun batro. Cuat sibirá ehchí bin rácatro. Eyta ityat sibirá uch tehmóy cuitar ehchí bin wícaýat, yárajatro. ⁵ Sir imát isan eyta tehmón acu waquí chájacro. Sirat isan eyta tehmón chihtá wac bahjaquey imát wácati yajcátaro. Eyat wácati yajcata ey ehcún acu im Ajcan Cámuran Ey is ur icar récaji wícaro.

⁶ Etarwan aját chihtá uch yarsa cácataro. Aját ítitan, asan ajmár ojc sibár uch tas cuar ityat, cuacúr Sir owár ítajatro. ⁷ Eyta cuácayat aját áhajira ub cuitar Sira uchta istiti rehcaro. Cuat ub cuitar istiti cuar ey chihtá caquir yajcaro. ⁸ Chihtá ey aját ay cácaro. Eyta cuácayat as ajc cuícaýatan ayro. Ajc cuícaýat as Sir jor cuacúr ohbac ítataro. ⁹ Eyta cuácayat asan sibirá im uch cuácayat cat, cuacúr sibár istiy cuácayat cat, aját Sir ahní chácayta acu ur ayan cuít yajcaro. ¹⁰ Itchareht yájcajareht Jesucrístoat is bahnaquin urá wahitáyqueyra. Cajc uch cut bitara yajáctara ey wahitáyqueyra. Eyta wahitír car isat bitara yajáctara rahra cat is acu im eyta yajcáyqueyra. Ur ay yajáctara, sicor ay túnayqueyra. Cuat ur ay bár yajáctara, cuécwayqueyra.

El mensaje de la paz

¹¹ Eyta étara isan Sir cahmar roocaró. Sir tec chi cun batro. Eyta cuácayat aját uw quin ajc uní cut seo teŵro. Uw quin Sir chihtá cac ay cunro. Sirat aját yajquíc itro. Aját yajquíc ba quin ehcú cunro. ¹² Aját bucoy ba quínora ajmár ojcor ay ehcwayat, baat ajmár chihtá rahcuayta acui ehcútiro. Cuat behmarat cahujín quin as ojcor rooti ehcwayta acu aját ba quin récaji ehcuro. Cahujinat as cahmí icar teŵro. Teŵquin eyin urá bucayro. Eyin uw cac cahm ay yajquíc cuar, urá bucayro. Baat uw eyin quin teŵayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro. Baat eyin quin teŵyat, eyin ajc sácayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro. ¹³ Cahujinat waquí, asan túrarir wácuano. Asa túrarir rehquíctara Sir tamo sehŵar eyta rehcaro. Cuat as túrarir bártara, ba tamo sehŵar eyta rehcaro. ¹⁴ Jesucrístoan uw sehnác etar aját uw siŵro. Aját ítitan, cuis úbisti eyat bahnaquin cuitar Sir tayar yajác tunin chinjacro. Etarwan Sirat is ítitan, is bahnaquin sácajaquinan wanro. Sácajaquinan wan etar tayar yajác ques acsar cuecwa báreyra. ¹⁵ Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Uwa estají binat imár tamo sihŵac etayta acu Jesucristo chinjacro. Cuat éyinat Jesucristo ima tamo sihŵa rabar ítayta acu uw bahnaquin cutar tunin acu chinjacro.

¹⁶ Eyta bira Sir tamo sihŵati binat sihŵar eyta, aját cahujín tamo éytara séhŵatiro. Sir tamo sihŵati binat sihŵar eyta, aját cat récaji Jesucristo tamo bitara útara eyta ay bár séhŵajacro. Cuat ahra éytara séhŵatiro. ¹⁷ Bíyinatán Jesucristo chihtá cáctara eyin urán ajquiro. Récaji sihŵar éytara sihŵatiro. Récaji yajquí éytara yajti cuar ahra ur ay yajcaro. ¹⁸ Bahnác eyta yájqueyan Sirat Jesucristo chihtá cuitar is owár tenac étatro. Etar uwan Sir ima jor ténayta acu im ojcor ehcwayta acu is yin áyjacro. ¹⁹ Isat uch wacátaro. Sir iman Jesucristo chinír cuitar uw bahnaquin owár tenay raújacro. Eyta tenar uwat Sir ima tayar yajác ques cuécuti rehjecro. Etar uwan Sir jor ténayta acu isat Sir im ojcor ehcuro. ²⁰ Eyta bira isan Jesucristo chihtá uw quin ehcún acu yinjacro. Eyta cuácayat Sirat is cuít uw quin ajc uní cuitara teŵ ayro. Isat ba quin eyta teŵro. Sir jor ténawi. Ténatira yajti jaŵi. ²¹ Uch sihŵawi. Jesucrístoat táyara yájtiro. Eyta cuar isat tayar yajác ques Sirat Jesucristo chin áyjacro. Isat tayar yajác ques isan sac ayti cuat ey chin áyjacro. Jesucristo chihtá cuitar Sir im ub cahmar tayar bár chácayta acu eyta chin áyjacro.

6

¹ Isan Sir acu ruoro. Eyta cuácayat ba quin ajc uní cut wacaro. Sirat ba sehnác etar baatán Sira ajcá bár chati jaŵi. Cuáyitra yajti jaŵi. ² Sir carit cuitar uchta wacaro:

Aját ba obir yajquíc cab cucayat aját bahat coníc rahjacro.

Bah siwic cab cucayat, aját bah cuitar wajacro.

Uch rahcwi. Ba obir yajquíc cab kujacro. Ahra ba siwic cab kujacro. Eyta bira ahra Sir ojcor conwi.

³ Uwat isat waquey wácati acu isat ur ay yajcaro. Isat yajquey ojcor ahsín teŵti acu eyta yajcaro. ⁴ Uwat is tamoan Sir chihtá ehcuquin síhŵayta acu isat bahnác ay yajcaro. Is cuaquíc tacat, is oya bár tacat, is ruhŵúc tacat, isat Sir chihtá etiti ehcuro. ⁵ Uwat is tajquíc tacat, is cárcel icar tuníc tacat, Sir chihtá etiti ehcuro. Ricán to bin is acu bucoy bucoy turay yiníc tacat, etiti ehcuro. Isat canar yajc báhnajar tacat, chey istiy cat, istiy cat wan sar camti tacat, riy istiy, riy istiy yayat cuaquíc tacat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. ⁶ Uwat isan Siray istín acu isan ur istanác síhŵa rabar itro. Isat Sir chihtá ay sinro. Cahujín ac turti itro. Bahnaquin acu ay yajcaro. Uw sehnác chácaro. Isat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar yajcaro. ⁷ Isat chihtá uní bi ehcuro. Sirat ima urán ajcan is quin wícaro. Eyta cuácayat uwat ítitan, isat Sir chihtá yajcaro. Ur ay bár binat is cuaquin yajcayat, rahra ur ay bár bin burbar yajquín acu isat ijmár cuitatrun urá ay yajcaro.

⁸ Is ojcor ay teŵic tacat, ay teŵti tacat, isat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. Is tamo ay síhŵac tacat, ay síhŵati tacat, im eyta etiti ehcuro. Uwat síhŵat, isat uw cayar yajquíc síhŵaro. Eyta síhŵa cuara, isat uw cáyari yájtiro. ⁹ Uwat síhŵat, is ititi bin uwro. Eyta cuara isan it binro. Uwat is yauwata ahnúc tacat, isan echí itro. Uwat is buquíc tacat, isan echí tan úcaro. ¹⁰ Is cuecu aya racar tacat, isan cue batro. Is cuayín cuaquir Sir chihtá ehcwayat ey rahjaquin cahujín quir binan carin yinjacro. Is oya bár tacat, Sirat is at icar icúr bi bahnác wíjacro.

¹¹ Rábinu, coríntoinu, aját ba quin uní wacaro. Aját ba sehnacan toro. ¹² Ajmaratán ba sehnác etítiro. Cuat ráhrara behmáratra as sehnacui batro. ¹³ Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Tetát ima sasá quin waquír eyta aját ba quin eyta wacaro. Baatán rahra as sehnác chaŵi. Aját ba sehnacan to eyta baat cat rahra eyta sehnác chaŵi.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristo chihtá cati bin owár chati jaŵi. Eyin owár chihtá istanra yajquinra síhŵati jaŵi. Ay yájqinat ay batra bitách yájcayat. Uwat ítitan, rahs sir ey checúm owatra bitách cháccayat. ¹⁵ Sisráam cat Jesucristo urán wan cat yéhnajatro. Eytaan wan Jesucristo chiwan Jesucristo chiwa bár bin owár urá istanác cháccayat. ¹⁶ Sir usar Sir queney tamo síhŵata binro. Ey sar sirir órojoquey tamo síhŵajar binro. Eyta cuácayat Jesucristo chihtá cati bin owár baatán chihtá istanra yajti jaŵi. Uwa im ubach sar itir eyta, Sir cat ba urá sar eyta itro. Sirat carit cutar wacaro:

Asan uw ey owár ítinro. Eyin tac icar rehquinro. As tamoan éyinat síhŵatan, Sitro. Rahra cat aját eyin tamo séhŵatan, ajmár uwro.

¹⁷ Sirat wacaro:

Sir chihtá cati bin eyin owár ítiti jaŵi. Acsar waawi.

Ba ajquír jaŵi. Restá ji bi catoti jaŵi.

Eyta cuácayat, aját ba owár ténayqueyra.

¹⁸ Asan ba acu Tet cháquinro.

Rahra cat baan as acu sasá cháccayqueyra.

Sirat eyta waquír bahjacro.

7

¹ Aját ba quin wacaro. Sir imat is acu ay yajquín wac bahjacro. Eyta bira isat bi yajcayat ur ay bár yajquíc sinyat, isat ey yajquíc etátaro. Eyta etír car, Sir ajcá ji etar ur ay yajcátaro.

El cambio de actitud de los corintios

² As sehnác chaŵi. Aját uw acu ur ay bár yájtiro. Uw quin ur ay bár yajc áytiro. Aját uw cayar yájtiro. Eyta cuácayat as sehnác chaŵi. ³ Aját eyta waquíc cuaquir ba cahmí icar teŵín acui wátiro. Aját cahmor wajaquey bucoy im eyta wacaro. Aját baan sehnacro. As

yarata tacat, estají rehcata tacat, im eyta ba sehnacro. Isa rahra rahra tan wan itro. ⁴ Aját ba tamo seh̄wat, yarsa yajcátaro. Eyta rehquít, aját ba ojcor tēwa rabar ahní rehcaro. Baat ay yajcayat asan ahní rehcaro. Aját ba tamo seh̄wa rabar as cuácata cuar, ahnian cuít itro.

⁵ Asa usár Macedonia cajc cut wicayat, as tan chati cuájacro. Bitara útara cuácayat as ohbac ítitiro. Uwat as tecuay yinjacro. Etar cat as ur icar ba tamoan to seh̄wa yarjacro. Baat Sir chihtá wácajactara, wácatitara, ey tamo seh̄wajacro. ⁶ Eyta cuar Siran uw cuájaquin cuitar wáquibro. Eyta rehquít eyat as quin Tito áyjacro. Eyta ayat as sicor tan wan chájacro. ⁷ Eta jāw baatán Tito ohbac cháccayat, acsar as cat ohbac chájacro. Títoat usár wiquír as quin wajacro. Baan as racar, wajacro. Behmarat ur ay bár yajác ques ohbac rehti cue reh̄jéc, ehcuajacro. Baat as tamo to sih̄wac, ehcuajacro. Eyta ehcwayat asan ahnian cuít reh̄jacro.

⁸ Aját récaji carit ba acu cuihsúr áyjacro. Carit ey ayir asan cue reh̄jacro. “Uw eyat carit istír cuean cuít rehcata,” seh̄war as cat cue reh̄jacro. Carit aját ayjac ey istír ba cuécujacro. Cuat ítchareht sicor tan wan reh̄jacro. Eyta cuácayat as cat cue batro. Cuihswata ey cuihsujacro. ⁹ Ahra as sicor ahniro. Ba cue reh̄cáyatara, as cat cuécujacro. Cuat cue reh̄quír car sicor ur ay yajcayat, asa sicor ahniro. Sirat uwat tayar yajác ques cue reh̄quín acu urá teh̄món acu waquír chájacro. Sirat yajquín wajác ey baatán eyta yajacro. Etarwan aját carit yarsa cuihsujacro. Aját ba ruh̄wítiro. ¹⁰ Sirat uw urá teh̄món ac tayar yajác ques cue reh̄quín ac waquír chájacro. Uwa eyta cue reh̄cayat, eyta teh̄moyat, Sirat síwayqueyra. Cuat Sir tamo síh̄wati bin cat tayar yajác ques cue reh̄cata óraro. Eyta cue cuar, Sir tamora síh̄watiro. Sir tamo síh̄wati reh̄cayat síutiro. Síuti éyinra sácayat cab oc icar beyátaro.

¹¹ Sirat bitara cuecun wajáctara, baan im eyta cuécujacro. Uch síh̄wawi. Baan Sir tayar yajác ques cue reh̄quít Sir chihtá wácati yajcaro. Cuáyatra yájtiro. Cuat behmarat Sir chihtá cuitar yajca racar chihtá eh̄cún yajcaro. Tayar yajquíc etiti etar ba cahujín acu túrjacro. Sir cahmor ayú reh̄jacro. Etar baan sicor asi jor tihra rácatro. Biyat tayar yajáctara baatán ey cab rehti técuajacro. Baan cue reh̄quít eyta yajacro. Eyta reh̄quít Sirat ítitan, ba sicor tayar batro. ¹² Aját carit ey cuihsujacro. Cuat tayar yajaquey ques aját tecuan acui cuihsútiro. Ruh̄wujaquey cuitar waquín acui cuihsútiro. Cuat behmarat Sir ub cahmor asan sehnacan bítatara behmarat ey istayta acu ey cuihsujacro. ¹³ Baatán as carit istír, sicor urá teh̄mojacro. Eyta etar as urá ahniro. As ohbac chájacro.

Im éytaan Tito ba quin wicayat, ba bahnáquinat Sir chihtá wácati etar ey ohbac chájacro. Tito ohbac chajac chihtá rah̄cuír asan ahnian cuít chájacro. ¹⁴ Récaji Tito anto ba quin biti cuat, aját ey quin ba ojcor ay wajacro. Ahra Tito erar ba quin cur ítitan, baan éytaro. Aját Tito quin wajacan baan bahnacan éytaro. Eyta cuácayat as ayuí batro. Aját ba quin récaji uní wajacro. Ah cat Tito quin ba ojcor wajác cat eyta uniro. ¹⁵ Títoat waquít, ba bahnáquinat ey chihtá yajacro. Ey chihtá yajca rabar Tito ajcá ji béjacro. Eyat yajquín wajaquey baat bahnác yajacro. Títoat eyta bucoy seh̄wa rabar, ba rácaran cuít reh̄caro. ¹⁶ Eyta cuácayat aját seh̄watan, baat yarsa yajcaro. As chihtá wácatiro. Eyta seh̄war car asan ahniro.

8

Dando generosamente

¹ Aját acsar cuihswa rabar, Macedonia cajc cut itquin ojcor eh̄cunro. Sir chiwa ojcor eh̄cunro. Eyinatan Sir ajc cut, camur cut yajaquey aját ba quin eh̄cunro. ² Eyin abáy ruh̄wúc tacat, ahnian cuitro. Ahnian cuít reh̄quít rayan bajcán etiti im eyta wíjacro. Eyin cuayin cuít tacat ray bajcán cuít wíjacro. ³ Aját ba quin eyin ojcor uní wacaro. Eyinat bajcá bita wícata bíntara eyta wíjacro. Cuat wícata ey acsar cat cuít wíjacro. ⁴ Imár chihtá cuitar as quin táyojacro. As quin wajacro: “Isat cat bajcá aya rácatro. Sir uw quin Judea cajc cut bin quin bajcá aya rácatro. ¿Bahat isat wiquey cat beyátaica?” wajacro. ⁵ Aját

éyinat bita quen wícata séh̄wajac cuít wíjacro. Eyin urá Sir icar cat is icar cat chajac etar bajcá eyta wíjacro. Sirat eyta wiquin acu waquíř chájacro.

⁶ Eyta cuácayat aját ba quino Tito ayin séh̄waro. Títoat récaji ba cuitar bajcá secuay yehnjáquinro. Baatán eyta secuay yinjác cuar bar et bahjacro. Eyta cuácayat aját bucoy Tito ba quin ayin séh̄waro, bajcá acsar sécuayta acu. Ba cuitar secua tihř ayin séh̄waro. ⁷ Baatán ayan bahnác cuít yajcaro. Baatán Sir tamo cuít síh̄waro. Ba ayan cuít teŵro. Baat cuít sínjacro. Ba ay yájqueyan cuitro. Baat is sehnacan cuitro. Ba bahnaquin cuitro. Ahra baat Tito cuitar bitara yajcátatara, awan itchácayqueyra. Baat cuít wícataatara itchácayqueyra.

⁸ Aját ba ahár ayin acui téŵtiro. Cuatán baat caba yajcayat, itchácayqueyra. Baat Macedonia uwat yajquíř eyta yajcayat, itchácayqueyra. Ititan, baat uwan uní sehnacro. ⁹ Cara Jesucrístoat yajác tamo cat síh̄wawi. Eyat is racar rehquíř uch yajacro. Récaji eyan oyin carin cuántiro. Eyta cuar ba cuitar waquíř ac cuayan wan waajacro. Baan ey jor sícor carin oyin yinayta acu Jesucristo iman cuayan wan waajacro.

¹⁰ Baat bajcá wicay yinjác ey tamo aját uch séh̄waro. Ba ohbac rehcayta acu ajmarát séh̄waquey bah quin ehcunro. Ba récaji bajcá secuay yinjacro. Récaji wica racar isóc rehquíř secuay yinjacro. Eyta secuay yinjác bár istiyró. ¹¹ Eyta cuácayat baat bi yajcáy yinjáctara, ey acsar yajŵi. Bahnác caba tas wiŵi. Eyta wica racar cat rehŵi. Behmaray bita tas wícataatara eyta wiŵi. ¹² Uwat ima chihtá cuitara wica rácartara, bita tas wícataatara ey wícayat yársaro. Acsar im at icar bár eyra wícatai batro.

¹³ Baat tan síh̄watra, bay icuran biyan bahnác wícata síh̄waro. Eyta bahnác wícata síh̄wayat, behmarat bi yáyajar sih̄wac óraro, baat tan sih̄wat. Cuat aját ba quin behmár icúrtara, bíytara, bahnaqui wic áytiro. Sir uw Judea cajc cut binan behmár owara tas rehcata wic ayin séh̄waro, ajatá. ¹⁴ Ah rícaro bay oyan, rayan cuít bin cuácayat, eyin obir yajcayat, riy istiy eyin cat oya chi, ray chi cuácayat, rahra cat ba obir yajcáyqueyra. Eyta yajcayat, owara rehcaýqueyra. ¹⁵ Sir carit cuitar uchta wacaro: Birá ábjaqueya yarsa yájacro. Cájcaro bár rehjecro. Conu ábjaqueyin catum owara yarsa yájacro.

Tito y sus compañeros

¹⁶ Aját ba tamo seh̄war eyta, Títoat cat ba tamo eyta séh̄waro. Tito quino Sirat eyta seh̄w áyjacro. Eyta cuácayat aját Sir quin “oquéy,” wacaro. ¹⁷ Aját Tito quin wajacro: “¿Bah coríntoin quin bétayica?” wajacro. Eyta wacayat, eya ahní rehjecro. Eya ima chihtá cuitar cat ba quin be racar rehquitra, ahní rehjecro. Etar wajacro: “Bar bétaro,” wajacro.

¹⁸ Tito ba quin bicayat, aját ey jor rab istiy áyinro. Rab eyan Sir chihtá síwquibro. Eyat Sir chihtá ay siŵic etar Jesucristo chiwa bahnáquinat ey ojcor ay teŵro. ¹⁹ Eyta etar eya Jesucristo chiwa owár binat cájacro. Is owár is cuitar bajcá beyin acu cájacro. Bajcá ey isat Sir tamo sih̄wa rabar Sir uwa Judea cajc cut bin acu béyinro. Isat uw racar rehquíř, bajcá ey béyinro. Uwat isat sehnác chihtá istayta acu bajcá ey béyinro. ²⁰⁻²¹ Isat baat wijac ey uw quin acsar caba wic cunro. Cahují yahníc chati cuar bahnác caba wic cunro. Etar Sir ub cahmor cat uw ub cahmor cat is owár binat wíquinro. Títoat cat, aját cat, rab eyat cat wíquinro. Is owár binat bécayat, uwat is cahmí icar bitách téŵajatro. “Bahnacra wítiro,” bitách wácajatro, uwat is cahm icar.

²² Títoin owár rab eyin owár rab istiy cat áyinro. Rab bawoy eyat isat ítitan, bahnacan ur ay wácati yajcaro. Bawoy eyat búcoyan, búcoyan im eyta yajacro. Ah cat ba tamo seh̄wa rabar acsar ur ay yajcáyqueyra. ²³ Tito asi jor buc owár ruóquinro. Eya as urán wan rehquíř, ba cuitar yajca rabar cat siŵro. Rabin cahujinra imár cajc cut binat, Jesucristo chiwa owár binat caquir áyjacro. Eyinat bitara útara ay yajquíř etar, eyin chihtá cuitar uwat Jesucristo tamo ay síh̄waro. ²⁴ Eyta bira baatán eyin sehnác chaŵi. Eyta chácayat éyinat síh̄wataro: “Corinto uwat is uní sehnacro,” síh̄wataro. “Pábloat ey chiwa ojcor uní teŵjacro,” síh̄wataro. Baatán eyta yajcayat, Jesucristo chiwa owár binat itchácayqueyra.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aját Sir uw acu bajcá sécuayta acu ba quin cuihsútiir waquíit, baatán im eyta caba wícata óraro. ² Aját ba ítitan, baat secuan síh̄wajacan birá cuanjacro. Aját Macedonia uw quin baat síh̄wac ey ehcujacro. Aját wajacro: “Acaya uwat bar secua rácatro. Secua racar rehjecan bár istiyró,” wajacro. Aját Macedonia uw quin eyta wacayat, éyinat cat bajcá secuan yinjacro. ³ Eyta cuácayat aját Títoin ba quin ayro. Ba quin as biquic cahmor baat bahnác sécuayta acu ayro. Baat as cahmor bajcá sécuata chihtá aját Macedonia uw quin ehcujacro. Eyta ehcujac etar baat wácati sécuayta acu Tito ayro. Cuat baat as ben cahmor sécuati cuácayat as chihtán cuáyarir waáyqueyra. ⁴ Asan Macedonia uw owár ba quin béyinro. Ba quin cur itit, is cahmor baatán sécuati cuácayat ba cat as cat áywini chácayqueyra. Isat cuayar teŵjaquir waquíit eyin cahmar áywini chácayqueyra. ⁵ Eyta cuácayat aját Títoin ba quin cahmor ayin séh̄wajacro. Bajcán cuít bi baat wiquin wac bahjacan is cahmor sécuayta acu ayin séh̄wajacro. Eta jaŵ is cahmor sécuayat, behmár chihtá cuitar caba wícataro. Cuat éytair báreyra, ba cahujín chihtá cuitar wícyeyra, wi cun bár cuaquir ahár wícata óraro.

⁶ Behmarat ira riquic ojcor síh̄wawi. Ira rura cuít ricayat, iran cuít chácayqueyra. Cuat ira rura conu ricayat, ira cat conu chácayqueyra. Ira riquir eyta bajcá wiquey cat im éytaro. Conu wícayat, Sirat cat sicor conu wícayqueyra. Cuat cuít wícayat Sirat cat cuít wícayqueyra. ⁷ Ba istiyát, istiyát bita wiquin síh̄wactara eyta wiŵi. Behmár urá cuitar ahní síh̄war wiŵi. Wi cun bártara, ahatra witi jaŵi. Uwat es yajti wícayat, Siran ahniro. Eyta cuácayat uwat ima chihtá cuitar wícata binro. ⁸ Sirat ba ac icúrtara bítara bahnác wícataro. Eyta wicayat, baan icúr táyoti ítataro. Acsar cat cahujín ac ay yajcátaro. ⁹ Sir carit cuitar es bár bin ojcor uchta wacaro:

Urá ay binat cuayin istiy quin, istiy quin, bajcá tahŵuro. Eyta tahŵuyat birá cuanyat Sirat tan china báreyra, wacaro.

¹⁰ Sir imát riquín acu rura cat wícaro. Yayín acu cat ira wícaro. Eyta cuácayat baat bajcá wícayat, Sirat sicor rura cat, ira cat wícayqueyra. Sirat ba quin acsar cat cuít wícayqueyra. Cahujín ac ur ay yajcayta acu wícayqueyra. ¹¹ Eyta wícayat, ba oyin, rayin wáyqueyra. Etar baat bitat bitat es yajti wícayqueyra. Baatán is at cut uw acu bajcá eyta ayat, uw quir binat Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. ¹² Baatán eyta wícayat, Sir uwa siati réhtiro. Yayí réhtiro. Iran oyan caba jácayqueyra. Cuat acsar uwat ba chihtá cut Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. Búcoyan búcoyan eyta wacáyqueyra. ¹³ Baatán bajcá wícayat, éyinat ítitan, baat Sir chihtá uní rahjacro. Sir chihtá cuitar baat eyta yajcaro. Wícayat, éyinat wacáyqueyra: “Siran ayro. Sirat coríntoin quin es yajc áytiro,” wacáyqueyra. “Raya, oya is quino cat cahujín quino cat wícaro,” wacáyqueyra. “Síratan uw tac icar ur ay bi chájacro,” wacáyqueyra. ¹⁴ Sirat ba at cut eyin ac caba wícayat, eyin ba sehnacan cuít chácayqueyra. Ba cuitar Sir ojcor conáyqueyra. ¹⁵ Sirat ba ac ayan tahnác bi wíjacro. Ima wacjé wíjacro. Is cuitar tayar tunin acu wíjacro. Wíjaquey tamoan isat bahnác síh̄wa bahnajatro. Eyta cuácayat, isat Sir quin “oquéy” etiti wacátaro.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ As Pábloat ba quin ajc uní cuít teŵro. Jesucrístoan caran cuít cuaquir uwa cuitra técuatiro. Jesucrístoat yajquir eyta aját ba quin ajc uní cut eyta teŵinro. Cahujinat as ojcor wacaro: “eya cajc istiy cut etar carit rooti cuihsúr ayro. Eyta cuar usár is owár cuácayatra is ubotra ehurán to chácáro,” wácuano. ² As ojcor eyta wácuano. Uch cat wácuano: “Sir chihtá cati binat síh̄war yajquir eyta Pábloat cat im eyta yajcaro,” wácuano. Bíyinatán as ojcor eyta wacáyatan, aját éyinan ay bár tecua cunro. Cuat aját baara eyta tecua cun batro. Eyta bira as tec beti jaŵi. Uní wacaro. Tec beti jaŵi. As ojcor éytara teŵi jaŵi. ³ Aját eyta séh̄wari yájtiro. Asan Sir tamo síh̄wati bin tac icar itro. Eyta cuar éyinat tecuar eyta aját éytara uwa técuatiro. ⁴ Ajmár urá cuitari técuatiro.

Uwat imár urá cuitar imár chihtá cuitar técuaro. Cuatán ajatrá éytara técuatiro. Sirat as urá wijac cuitar técuaro. Sirat eyta wijac ey cuitar técuayat aját urá cuít bin cat burbar yajcaro. ⁵ Sirat as quin urá wícat, chihtá uní bár bin burbar ajc chiwro. Sir ajca cac ayti bin cat cuayar yajquin cat aját burbar ajc chiwro. Sirat as quin urá wícat cuáyara chihtá cjac éyinra tehmó ayro. Eyta tehmár Jesucristo chihtá cac ayro. ⁶ Etar baatán ey chihtá caba cac tihryat, bíyinatán ey chihtá cati wácat ques ay bár técuaro.

⁷ Cahujinat ba quin icúr bi ehcúctara, baatán uní síhwaro. Eyta síhwayat ¿behmár cayar yájcaqui? Bíyatan im ojcor “asan Jesucristo uwro,” waquícara, eyta cat eyta waca rabar uch cat séhwaro. As tamo cat “Jesucristo uw,” séhwaro. Eyan Jesucristo uw eyta as catum éytaro. Asan ey owárraro. ⁸ Aját eyta waca raba ajmár ojcor túrarir tewic óraro. Sirat ba ayin acu as urá wijac chihtá waca rabar túrarir tewic óraro. Cuat baan urán cuít chácayta ácura Sirat urá eyta wíjacro. Ba cuayin chaquin acui wítiro. Eyta cuácat aját uw cahmar rooti tewro. ⁹ Carit cuihsuyat ba rooyta acui batro. ¹⁰ Cahujinat waquí: “Pábloat carit cuitar chihtá tahnác bi tewic cuar, uw ub cahmatra imawan cuáyinro. Carit cuitar ay tewic cuar, is ubotra cuayir tewro,” wácuano. ¹¹ Eyta wáquinat uch síhwaro. Aját cjac istiy cuitar cuaquir carit cuitar tewir eyta im eyta teway cuwinro. Eyta síhware.

¹² Ajmár ojcor eyta waquíc cuar, éyinat imár ojcor waquí eyta wátiro. Asan eyin owárai batro. Eyinat imár ojcor ayan bahnaquin cuitar wacaro. Eyta waquíc cuar cuayar tewro. Eyin tan síhwar, imár chihtá bahnác caba yajác étarwan imaran cahujín cuít síhwaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyin imarat itit, ayan tahnacro. Etar cuayar tewro. ¹³ Cuat aját ajmár ojcor etach téwtiro. Síratán aját icúr yajcayta acu cájactara aját ey ojcor wacaro. Ba síwiquey cat eyan eyro. ¹⁴ Aját ajmár ojcor caba tewro. Ajc satra tewa báreya. Aját récaci ba quin Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy bítiir waquí, éytara téwtiro. Cuat ba quin récaci ehcuajaro. ¹⁵ Eta jañ cahujinat yajác ojcor “aját ey yajácrora,” wátiro. Sirat eyta waquín ajc waátiro. Cuat aját ba quin Sir tamo umás síhwayta acu ehcunro. Ba Sir tamo umás síhwayat ey acsar aját Sir chihtá umás ehcunro. ¹⁶ Ba quin tiw cjac istiy Sir chihtá ehcwáy bétaro. Cahujinat yajc bahjác ójcoran “aját ey yajácrora” wa cun batro.

¹⁷ Sir carit cuitar wacaro:

Bíyatan im ojcor ay tew cun reháyatan, éyatan Sirat ey cuitar yajaquey ojcor tewátaro.

¹⁸ Uwat im ojcor ay téwyatan, Sir ub cahmor ay waátrato. Cuat Sir imatran ey ojcor ay téwyatra, Sir ima ub cahmar ay waátaro.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Ajmár ojcor cuáyinat tewir eyta tewinro. Eyta cuaquir, as ajc ruhwuti rahcwi. Ba quin wacaro. As ajquey rahcwi. ² Sir ajc cut aját ba sicar es yajcaro. Aját ba quin Jesucristo chihtá cac ájajaro. Etar aját ba Jesucristo cac cahmar ay yin ay cunro. Tetát ima wacjá cahbara sera jor yehwín cahmor ay síwro. Ima ra chihtá wácati acu síwro. Tetát wacjá síwir eyta Jesucristoat ba beyin cahmor aját ba cat eyta síw cunro. ³ Eyta síw cun cuar, ba urá wácata óraro. Baatán Jesucristo chihtá ur istanác cuitar cjac cuar, sicor waca teta óraro. Récaci cumoroát Eva cayar yajcayta, eyat Sir chihtá cati wácajaro. Cumoroát Eva quin ur ay bár yajc ayir eyta, cahujinat cat ba quino eyta ur ay bár yajc áyata óraro.

⁴ Cahujinat ba quin Jesucristo chihtá tehmór ehcwayat baat ey rahcuata óraro. Aját ehcuti bi chihtá ehcwayat rahcuata óraro. Ba ur icar ajc ajquí bi boñ ajquí bi wícat, récaci witi bi wícat, baatán ey cácata óraro. Cahujinat ba quin chihtá istiy ehcwayat aját ehcuti bi ehcwayat, baatán ey chihtá cácata óraro. Baatán etar síhware waca teta óraro. Eyta wácatatara aját ey sehwa yatro. ⁵ Aját ajmár tamo sehwar, cahujín eyin urán as cuitra batro. Eyin tan síhware, Sirat eyin urán tahnác bi wijac síhwaro. Eyinat eyta síhwa cuar, eyin urán as etach batro. ⁶ Aját ricán to bin cac cahmari tewic sinti cuat, ajmár urá to cuitar tewro. Aját baat ay rahcuayta acu bahnác ehcuajaro.

⁷ Aját ba quino tayar chiti Sir chihtá síw̄jacro. Baan Sir uw yinayta acu ajmarát cacmát yajquír eyta yajacro. Eyta yájqueyan, ¿baat as tamo ay bár síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui? ⁸ Ba quin Sir chihtá siw̄in acu, cajc istiy uwat cajc istiy uwat as quin bajcá w̄jacro. Ba siw̄ic cuar éyinatra as quin bajcá w̄jacro. ⁹ As ba owár ita rabar, as raya bahnjacro. Eyta bahnyat, ba quin icrí buw̄útiro. Cuat Sir uwa Macedonia cajc cut bin behquír, as quin bajcá w̄jacro. Etan ba quínora buw̄uti rehjecro. Acsar cat buw̄uti ítintro. ¹⁰ Aját Jesucristo ajc cut uní wacaro. Aját ba quin tayar chiti síw̄jac chihtá tew̄ro. Ba cajc cut Acaya cajc cut chihtá eyta tew̄yat, uwat “Eytach batro,” bitách wácajatro. Bahnáquinat itro. ¹¹ Aját bitara rehquít tayar chítitara ba quin ehcunro. Aját ba sehnác rehquít, tayar chiti síw̄ro. Síratan eyta itro. Aját ba sehnác batra síh̄wati jaw̄i.

¹² Acsar cat tayar chiti síw̄inro. Cahujín ajc chiw̄ín acu eyta síw̄inro. Eyinat wacaro: “Pábloat bitara síw̄ictara isat cat eyta síw̄ro,” wacaro. Eyta jaw̄ cuayar tew̄ti acu acsar cat tayar chiti síw̄inro. ¹³ Uw éyinat Sir ajc cut siw̄ic wac cuar, eyta cat batro. Uw éyinat cayar yajquín acu imár ojcor wacaro: “Jesucristoat ima chihtá ehcwayta acu is caquir yin áyjacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, uní batro. ¹⁴ Eyinat tew̄ic rahcyat, ub yehw̄ti jaw̄i. Uw éyinat yajquír eyta Sisrama Satanasat cat im eyta yajcaro. Satanas cuacúr iman Sir cacmír ahrír cat uw ubot waacaro. ¹⁵ Etarwan isat itit, Satanas chiwat cat im eyta yajcátaro. Eyinat Sir ima chihtá siw̄ic waquít eyta cat batro. Urá bucáy cuitar síw̄quinan éytaro. Cuat cábara tinyat, éyinat eyta yajác ques Sirat bar cuécwayqueyra.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Aját bucoy wacaro. As tamoan cuaya síh̄wati jaw̄i. Cuat as tamoan cuaya síh̄wactara, aját cuayat tew̄ic rahcwi. Ajmár ojcor ay tew̄ic rahcwi. ¹⁷ Ajmár ojcor téw̄ican Sir ajc cuti téw̄tiro. Cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro. ¹⁸ Sir ajc cut tew̄ti cuar, cahujinat imarat yajác ojcor ay tew̄ro. Eyta cuácayat ajmarát yajác ojcor cat ba quin waquinro. ¹⁹ Ba tanra behmár urán cuít síh̄w̄aro. Baat eyta síh̄w̄aro. Eyta síh̄wa cuaquir, cuayar chihtá rahcua rácaran cuít sácaro. ²⁰ Uwat ba cacmín chaquir eyta chácayat cat, uwat ba oyan rayan imáy yehw̄ cácyat cat, ba cayar yajcayat cat, éyinat ba quin ahár sicayat cat, ba cuáyinan wan chácayat cat, baan ajc saca yajcaro. Eyin acura turti yajcaro. ²¹ Cuat ajatrá baan eyta ruh̄wuti rehjecro. Ba tan síh̄watra, asra cuaya rehquitra éyinat ba ruh̄wúr eyta ajatrá ruh̄wuti rehjecro. Ba tanra eyta síh̄w̄aro.

Aját cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro. Eyinat bitara etar imár ojcor ay tew̄ictara as cat éytaro. ²² Imár ojcor ay tew̄ín ac imaran Hebreo uw wacaro. Cuat as cat eyro. Eyinat imaran israelin uw wacaro. Cuat as cat eyro. Imaran Abraham bomcar wacaro. Cuat as cat éytaro. ²³ Eyinat imaran Jesucristo chihtá ehcuquin wacaro. Cuat aswan tahnacro. Aját áhajira cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro. Asan Jesucristo chihtá ehcucan eyin tahnacro. Asan cárcel icar eyin tahnác tunjacro. Asan Jesucristo chihtá ques eyin tahnác buc yehw̄jacro. Asan eyin tahnác ruh̄wujacro. As búcoyan búcoyan yawwata yajacro. ²⁴ Asan judíoinat icar esí beyar car chistara cuitar bujacro. Beyar icar treinta y nueve bujacro. ²⁵ Asan icar bay caruc cuitar bujacro. Icar istiy as cuít aca ter as yawwata yajacro. Asan bucoy bucoy yacúr cuitar bicayat, icar bay canó bahnác cuájacro. Asan chey istiy cat, riy istiy cat yacúr cuitar ajmár istir rih sobásobat yehw̄ír béjecro. ²⁶ Asan búcoyan, búcoyan cajc istiy Jesucristo chihtá ehcwót bijacro. Rihat as cuácata tacat, bésinat ruh̄wata tacat, ajmár uwat técuata tacat, judío bár binat técuata tacat, ey echwót bijacro. Asan pueblo cuitar ruh̄wata tacat, uw bár cuitar ruh̄wata tacat, yacúr cuitar cuácata tacat, Jesús chiwir binat ríota tacat, Sir ima chihtá echwót bijacro. ²⁷ Asan búcoyan, búcoyan canarát abáy cuájacro. Chey wan sarac búcoyan, búcoyan camti cuanjacro. Asan búcoyan, búcoyan yayat cat, cucuát cat cuájacro. Asan ojquír abir bicayat asan ira bár rehjecro. Asan oya bár rehjecro. Asan riwat cat, séroat cat cuájacro. ²⁸ Asa eyta cuácayat cat cajc istiy Sir uw tamo, cajc istiy Sir uw tamo seh̄wa yatro. Sir chihtá cajc sicor wácátitara, wácajactara istiti rehquít eyin tamo cuít seh̄wa yatro. ²⁹ Sir uw cahujinat Sir chihtá caba cati cuácayat,

asan cue rehcaro. Sir uwat ay bár yajcayta acu cahujinat cayar becayat, asan ey tamo seh̄wa yatro.

³⁰ Aját ajmár ojcor wacátair waquít, asan cuayar rehjec ojcor wacátaro. ³¹ Sir ub cahmor wacaro. Cara Jesucristo Tet ub cahmor wacaro. Uwat Sir tamo, Tet tamo etiti ay teŵátaro. Ey ub cahmar uní wacaro. ³² Asan Damasco pueblo cuitar ityat, gobernador chiwat pueblo querat cuitar bequít chájacro. Cara reya Aretas ajc cut as caquin acu bequít chájacro. ³³ Eyta bequít chaquic cuar, as eyin cahm sera waajacro. Asan pueblo querá rahray wihár chistár cuitar áyjacro. Quérata cuacúr bin waar chocha cuitar chaquir chistara cuitar as ic oco so áyjacro, gobernador chiwa cahmar.

12

Visiones y revelaciones

¹ Ajmár ojcor acsar ehcunro. Ajmár ojcor ehcwayat, cuayar ehcúc óraro. Cuayar cuar Sirat as quin chihtá uchta ehcujác ojcor teŵinro. As cámsiris chinjác ojcor teŵinro.

² Asan cuacúr abá bawoy cuitar cu bah kujacro. Erar cu bah kujacan bara catorcero. Sibár ji kujáctara sibár bár kujáctara istítiro. Sir imatan itro. ³ Asan cuacúr abá ay bi cuitar cu bah kujacro. Sibár jítara, ajc imátara kujáctara, aját istítiro. Cuat Síratan itro.

⁴ Erar cucayat, as quin chihtá anto istiti bi ehcujacro. Aját acsar éhcwajar bi as quin ehcujacro. ⁵ As quin chihtá ey ehcujác rehquít ajmár ojcor ay teŵata cuar éytara téŵtiro. Cuatán ajmár ojcor teŵíctara, asan urá bár ojcor ehcunro. ⁶ As cuacúr cu bah kujác ojcor ehcwátair waquít, cuayir téŵajatro. Uní etar chihtá ey ojcor “cuayar bi ehcúc,” wácajatro. Eyta cuar aját ey ójcori ehcútiro. Ey ojcor ehcuquir waquít uwat as tamo cuít síh̄wataro. Cuatán uwat as tamo eyta síh̄wata bini batro. Aját yajquey aját siŵquey uw imarat istír car uw imarat rahcuír car ey tamo síh̄wata binro.

⁷ Sirat as quin uchta téŵyatan, ajmarát asan cahujín cuít séh̄wata óraro. Eyta cuácayat ajmarát eyta séh̄wati acu as sibirá yarir rehjecro. Sisramat as yar jájacro. Yar eyan cachá cuit quejquir yar éytaro. ⁸ Yar eyan sicor tan chácyta acu aját Sir ojcor conjacro. Icar bay Sir quin eyta chíjacro. ⁹ Eyta conic cuar, Sirat as quin wajacro: “Asa bah racar rehquít bah yar yajcayta acu aját bah quin urá wícaro. Eyta wícyat bah acu cábaro. Biyin chihchír bár rehcyáatan, aját eyin cuitar cuít yajcaro,” wajacro, Sirat. Eyta cuácayat, ajmarát chihchír bár ey ojcor ahní teŵáyqueyra. As eyta cuácayat Jesucristoat ima ajcan urán as ur icar wícyaqueyra.

¹⁰ Eyta cuácayat Jesucristo tamo séh̄wayat asa yaric tacat ahní rehcyaqueyra. Uwat as cahmí icar ay bár teŵíc tacat, Jesucristo chihtá ques icar as ruh̄wíc tacat, as ira bár tacat, as abáy cuac tacat, Jesucristo chihtá cuitar ahní rehcyaqueyra. As chihchír bár etar as urán cuít wícaro.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Aját cuáyinat teŵír eyta teŵjacro. Behmár oquís eyta teŵjacro. Ajmár ojcor teŵti cuar baatwán as ojcor ay teŵata bi yajacro. Sir chihtá ehcúquinir éyinat imár ojcor teŵro. Imaran as cuít wacaro. Eyta waquít cat batro. As cuaya cuar, éyinan as cuitra batro. ¹² Uch síh̄wawi. Ba ub cahmor aját icúr bár sicar yajacro. Yárqueyin cat tan jájacro. Uw urá sar bin cat cuicá te sijacro. Cahujinat as ahnú cuar, aját wácati icúr bi yajacro. Baatán eyta itchacro. Eyta istír asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehnjác chihtá ehcwata bi yajacro. ¹³ Uch cat síh̄wawi. Aját cajc istiy Sir uw acu, cajc istiy Sir uw acu ay yajquir eyta ba acu cat eyta yajacro. Eyta yajquíc cuar aját ba quínora tayar chiti yajacro. Tayar chiti síŵjacro. Tayar chiti siŵyat ¿ay bár síh̄waqui? Aját tayar chiti siŵjac ójcotra síh̄wati jaŵi. Síh̄wati cuar baatán as ajcá chi béowi.

¹⁴ Ahra ba quin icar bawoy ben rehcaro. Ba quin bicayat raya chítiro. Ba quin buŵa rácarí bitiro. Cuat ba sehnác reht benro. Uch síh̄wawi: Sasá conu binat oyan, rayan imár tet acu secuan acui batro. Cuat tet imayra ima sasá acu binro. ¹⁵ Eta jaŵ, ba ajmár sasán wan etar, aját ba siŵin ac ajmár ray séh̄wati ahuwinro. Eyta cat ajmár cuácata cuar aját ba umás siŵin acu bitara útara cuít yajcaro. Asa ba sehnacan cuít cuaquir ráhrara behmatra

as sehnacan etach batro. ¿Bitara rehquitqui? ¹⁶ Aját ba ohnor buwútian cahujinat itro. Eyta it cuar éyinat as ojcor cayar yajquib wácuano: “Eyat cayar yajquír car is ohnor síwataro,” wácuano, as ojcor. ¹⁷ Etar aját ba quin táyoro. ¿Aját uw ba quin ayir cat ba cayar yajcyí? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? ¹⁸ Tito aját ba quin ayir cujacro. Tito jor rab istiy cat áyjacro. ¿Títoinat ba cayar yajác síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Títoat éytara yájtiro. Aját cat Títoat cat, urá owara yajcaro. Títoat aját yajquír eyta yajcaro. Eyta chihtara, as ajcá ji bétira yajti jaŵi.

¹⁹ Aját Sir ubot eyta teŵro. Jesucristo ajc cutara teŵro. Aját ajmár ojcor teŵín acui eyta téwtiro. Cuat ba sehnác rehquít eyta teŵro. Baat Sir chihtá wácati cácyta acu eyta teŵro. ²⁰ Eyta téwtieyra ba rahra rahra ruhwata óraro. Eyta ruhwuyat aját ba quin cur ítitan, baat ur ay bár yajcata óraro. Baat rahra rahra técuata óraro. Uw sícara es yajcata óraro. Turic cat turata óraro. Ba ajquír wahwúr técuata óraro. Rahr ojcor, rahr ojcor ahsín teŵata óraro. Rahra rahra cahm icar teŵata óraro. Eyta ruhwata cuácayat aját téwtieyra ay batro. Baat ítitan, asan turay cuwata óraro. ²¹ Aját récaji eyta téwtieyra, baat yajác ques asan Sir ubot ay wíniro. Eyta cuácayat quir bin racar asan cue rehcata óraro. Récaji ba cahujinat ay bár yajacan sisor etiti ques as cue rehcata óraro. Eyinat síhwati isár yajác ques as cue rehcata óraro.

13

Advertencias y saludos finales

¹ Ahra asa icar bawoy ba quin benro. As erar cucayat, cahujín cahm icar teŵátatara, cuisa bucáy bínatara, bay bínatara ey itchaquey as cac cahmar teŵátaro. ² Bíyinatán cahmor ay bár yajáctara éyinat eyta yajquíc etayta acu aját récaji wajacro: “Etítitara, aját técuano,” wajacro. Cahujinat cat eyta yajti acu wajacro. As ba quin bucoy bir car eyta yajquey et ayin acu wajacro. Récaji wajác eyta ah carit uy cutar cat im eyta cuihsuro. Cajc istiy cuar ima eyta cuihsuro. Uch waquín acu cuihsuro: “Ba quin cucayat, ay bár yájqinat etítitara, bachuti técuano,” waquín acu cuihsuro. ³ Baatán wacaro: “¿Pábloat Jesucristo im ajc cut uní teŵíctara? Jesucristo ajc cut teŵquir waquít, eyat icúr bár sizar bin icúr bi yajcátaro,” wácuano. Baatán eyta wácuano. Eyta cuar uch síhŵawi: Jesucrítoat ba acu urá bár binat yajquír éytara yájtiro. Cuat ba tac icar ima camur cuitar bitara útura ay yajc áyjacro. ⁴ Ajc bár bin, urá bár bin yawwir eyta Jesucristo cat caruc ojcor quejquír yaujacro. Eyta cuar yahncút Jesucristo Sir ima ajc cuitar urá cuitar sisor estají yehnjacro. Jesucristo récaji urá bár binan wan rehquír eyta as cat eyta rehcaro. Eyta cuar yahncút ba acu ay yajquín acu asan Sir ima ajcan urán chi rehcatáro. Asan eyta etar baat ay bár yajc etítieyra, aját ey urá cuitar ba bachuti técuano.

⁵ Behmarat Sir chihtá cájaquey wácajactara, wácatitara istín acu behmár tamo síhŵawi. Ay yajáctara, ay yájtítara ey tamo síhŵawi. Wácati étarwan, ay yajquíc étarwan Jesucristo urá ba tan satro. Eta jaŵ baatán eyta istátaro. Cuatán ay yájtítara, eyra ba tan satra batro. ⁶ Behmár tamo sehŵa rabar, istátaro. Aját ba cuayar síwŵjactara, cuayar síwŵítitara istátaro. Baat aját cuayar chihtá síwŵti chihtá ityat, asan ahní rehcatáro. ⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Baatán ay bár yajti acu conro. Baat as tamo cuayar síhŵac tacat, cuayar síhŵati tacat, baat ur ay yajcayta acu conro. ⁸ Aját ay bi ruhŵún acura icurí yájcajatro. Cuat ay bi yajquín acura aját cuít yajcátaro. Eyta bira baat ay yajcayta acu ba cuitar Sir ojcor conro. ⁹ Asan cuáyinan wan tacat, ba urán tahnác rehcatat, asan ahniro. Eyta bira ba cuitar Sir ojcor conro, ba urá cuít chácyta acu. ¹⁰ Asan cajc istiy cuar ba acu carit uch cuihsúr ayro. Aját baan cuít tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro. Sir imát as caquir uw ayin acu yehnín wajacro. Ima chihtá uw quin wácati yajc ayin acu wajacro. Cuat uw ruhŵún acui as cátiro. Eyta bira ey chihtá cuitar tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro.

¹¹ Rábinu, etac cuihsuro. Ba tamo séhŵaro. Urá ay bár ey tehmowi. As ajca rahcwi. Rahra, rahra urá istanác chaŵi. Rahra, rahra técuati ítuwi. Eyta yajcayat, eyta ityat,

Siran ba owár ítayqueyra. Siran uw racar rehquíť uw quin ohbac it ayro. ¹² Rahran, rahran ahní ténawi. ¹³ Sir chiwa bahnáquinat ba tamo sihñac wac ayro. ¹⁴ Aját ba cuitar conro. Cara Jesucrístoat ba racar rehquíť obir yajcayta acu, Síratan ba sehnác chácayta acu, Ajcan Cámuran Ey ba owár ítayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Gálatas

Pablo escribe a las iglesias de Galacia

¹⁻² Asa Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba Jesús chiwa Galacia cajc cut itquin acu cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcuquibro. Sir ima ajc cut Jesús chihtá ehcuquib yehnjacro. Asan uw ajc cuitari Jesús chihtá ehcuquib yéhtiro. Cuat Sir ajc cut, Jesucristo ajc cut eyta yehnjacro. Jesucristo chiníc cuar sicor Sir imát estají yehn áyjacro. Eyta cuat Sirat as caquir Jesús chihtá ehcún wajacro. Aját carit uch ba acu ayin as owár bin owár cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro. ⁴ Cara Jesucristoatan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Is siwin acu eyta chinjacro. Sir uw bár binat ur ay bár icar ayir éytara isra eyta ayti acu chinjacro. Sir Tet ima ajc cut eyta chinjacro. ⁵ Uwat Sir tamo Tet tamo ay séh̄wataro. Sir ojcor Tet ojcor ay wacátaro. Bur cut suw cut eyta wacátaro.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Aját ítitan, baatán Sir chihtá biráy rehti wácajacro. Eyta wácajac teñic rahcuír as ub yeh̄wjacro. Récajian Sirat baan ima uw jaquin acu cájacro. Síratan Jesucristo chihtá cut ba racar reht eyta cájacro. Eyta cuar baat Sir chihtá sicor chac bahcaro. Chac bah rabar chihtá istiy ajquír bi cácaro. ⁷ Baat eyta waca téccayat ay batro. Sir chihtá istiyrá batro. Istiy chihtá cuitar Sir tayar bitách túnajatro. Cuatán cahujinat ba cayar yajca racar rehquít, Jesucristo chihtá tehmar ba quin ehcuro. “Jesucristoat uchta récaji wajacro,” wacaro. “Uchta yajquír cuitar behmarat Sir tayar yajác bar túnataro,” wacaro. Ba quin eyta waquíc cuar, cuayir teñro. ⁸ Uch síh̄wawi. Récaji isat ba quin Sir chihtá queney ehcujacro. Ahra ísatara, cahujínatara, cuacúr Sir cacminátara ba quin chihtá istiy ehcuýeyra, Sirat ey cuécwayqueyra. Cab oca icar wahnáyqueyra. ⁹ Aját ba quin cahmor wajaquey bucoy im eyta waquinro. Bíyatan chihtá istiy ajquír bi ba quin ehcwáyatan, eyan Sirat cuécwayqueyra. Cab oc icar wahnáyqueyra. Bíyatan chihtá isat ehcujaquey tehmar ehcwáyatan, eyan Sirat cab oc icar wahnáyqueyra.

¹⁰ Aját eyta wacáyatan, ¿baat síh̄watan, uw ubot ay waan seh̄war eyta waquíc síh̄waqui? Eytara batro. Asan Sir úbotra ay waan seh̄war eyta wajacro. Asan uw úbotra ay waan seh̄war eyta waquír waquít asan Jesucristo chíwai chácajatro. Uw ubot ay waan séh̄waquir waquít, aját ba quin eyta téwajar binro. Eyta cuar asra étai batro. Aját Sir ub cahmor behmár quin ehcúc uyan uniro.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Rábinu, aját uch ba quin ehcuro. Chihtá aját ehcujac ey uw chihtai batro. ¹² Uw acsari ábtiro. Chihtá eyra as quin úwati síwtiro. Cuat Jesucristo imát as quin ehcujacro.

¹³ Baatán bar rahjacro. Asan récaji judío chihtá cuitar ítchacro. Asan judíoín chihtá caquir cat eyta ítchacro. Eyta ita rabar aját Jesucristo chiwa quehsujacro. Jesucristo chiwa ruh̄wujacro. Eyinat Jesucristo chihtá wácayta acu ruh̄wujacro. ¹⁴ Etar asan judíoín rehquít cohtín cohná bahjaquey chihtán yajca rácaran cuít rehjecro. Eyta yajca racar rehquít Moisés bachan chihtán cuít yajacro. Ajatán asi jor cunjáquinat yajacan cuít yajacro.

¹⁵⁻¹⁶ Eyta cuaquir Sirat ima wacján rehtara as quino ehcujacro. As anto yehnti ab ohcuá sar cuécayat echí Sirat as bar cájaquinro. Caquir cat semar as ima chiwa yehn áyjacro. As sehná rehquít caquir car eyta yehn áyjacro. Sirat as sehná rehquít ima wacján rehtara as quin ehcujacro. Aját Sir ima wacját yajác chihtá acsar ehcwayta acu as quin ehcujacro. Ba judío bár bin quino ehcwayta acu as quin Sir imát eyta ehcujacro. As quin eyta ehcwayat, aját bar cájacro. Caquir Jesucristo imát teñjac acsar sinin acu aját récaji

uw quínoí táyotiro. ¹⁷ Jesús chihtá ehcuquin Jerusalén cuitar itquin quin Jesús chihtá sinin acu tayoy bitiro. Jesús chihtá ehcuquin as anto ehcuquib yehnti cuat echí Jesús chihtá ehcuquin yinjáquinro. Asan eyin quin biti cuar as Arabia cajc cut birách rehti bijacro. Uw bár cuitar Sir tamo sehwan acu bijacro. Eyta bir car ítchareht yájcajareht sicor Damasco pueblo cuitar wijacro.

¹⁸ Etar bara bay cuat asan Jerusalén pueblo cutar cu bah cujacro. Pedro tihráy cu bah cujacro. As erar cur Pedro jor semán bucáy cuanjacro. ¹⁹ As erar cur car Jesús chihtá ehcuquin cahujinra istiti rehjecro. Pédrora bar itchacro. Cara Jesús rab Jacob cat itchacro. ²⁰ Aját uní teña rabar cuihsuro. Aját Sir cac cahm sucuar téwtiro. Sucuar teŵquir waquít, Sirat as bar cuécwataro.

²¹ Etar yahncút asan Siria cajc cut Cilicia cajc cut bijacro. ²² Jerusalén pueblo cuitar Judea cajc cut birách ítitiro. Eyta cuácayat, Jesucristo chíwatra asan uchta ácamra tíhrtiro. Judea cajc cut chíwatra ub cuitar as ítítiro. ²³ Cuat cucáj cuitar as ojcor teŵic rahjacro. Aját yajác chihtá rahjacro. Cahujinat wajacro: “Pábloat récajira Jesús chiwa ruhŵujacro. Eyta ruhŵujác cuaquir ahra ey urá bar tehmojocro,” wajacro. “Urá tehmar car ahra Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy yehnjacro,” wajacro. Eyta téŵqueyan Jesucristo chiwa Judea cajc cut ítquinat bar rahjacro. ²⁴ Eyta rahcuír car, as urá tehmojóo reht éyinat Sir quin ay teŵjacro.

2

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

¹ Beya tíjcajareht yájcajareht asan bucoy Jerusalén cu bah cujacro. Bara catorce cuácayatan asa bucoy cu bah cujacro. Bernabé jor cu bah cujacro. Tito judío bár bin cat is owár béjecro. ² Sirat cámsiris cuitar as erar ayat, bucoy cu bah cujacro. As erar cur car, Jesús chiwa carin imár owara etan teŵjacro. Aját judío bár bin quin bi chihtá síwictara, éyinat cat istayta acu ehcujacro. Eyinat ítítieyra, aját cuayar siŵic síhŵata óraro. Eyta síhŵayeyra cahujinat cat aját ehcuquey rahcti chácataro. Eyta etar aját cuayir ehcú cun bár etar eyin quin récaji ehcujacro. ³ Eyin quin ehcwayat, bar rahjacro. Rahcuír car carin éyinat as jor Tito bijaquin quínora umá ehsún wátiro. Tito judío bár bin cuara, ey quino bachan chihtán yajquín wátiro. ⁴ Isan Jesucristo chiwa Jerusalén pueblo itquin quin cucayat, cahujín cat raújacro. Jesús chiwa bár binat isat teŵic rahcuín acu, uron acu raújacro. Eyinat isat bach yájtítara istín acu raújacro. Eyta istír isat bucoy bach yajcayta acu tec ajc cut teŵjacro. ⁵ Eyta yajc ayin teŵyat isat eyin chíhtara rahcti jájacro. Cati jájacro. Sir chihtá tehmoti ácuán eyta rahcti jájacro. Baat Sir chihtá tehmoti bi cácayta acu eyin chíhtara cati jájacro.

⁶ Chiwa carinat aját uw quin acsar chihtá istiyí ehcwayta acu icúr wátiro. As quin “bahat récaji ehcujaquey cábaro,” wajacro. “Ey cutar acsar chihtá istiy ehcuti jawi,” wajacro, éyinat as quin. Eyinan Jesús chiwa carin cuar, as acu bitarach batro. Sir ub cahmar carin cat, carin bár bin cat imár owáraro. ⁷ Eyinat ítitan, Sirat judío bár bin quino ima chihtá síŵayta acu as cájacro. Sirat Pedro judío in quino ima chihtá síŵayta acu caquir eyta judío bár bin quino síŵayta acu asa eyta cájacro. Eyin ítitan, éytaro. ⁸ Sirat Pedro quin judío síŵayta acu urá wíjacro. Sir im eyat as quino cat judío bár bin quin síŵayta acu urá wíjacro. Sirat is quin eyta wíccayat éyinat itchacro. ⁹ Eyinat Sirat as quin uw siŵin acu as urá wíjac istír as quino ohbac ténajacro. Santiágoat cat, Pédroat cat, Juanat cat chiwa carinat as quínoan ay ténajacro. “Bahatrun judío bár bin quin Sir chihtá siŵi,” wajacro. “Cuatán ísatra judío in síŵinro,” wajacro. ¹⁰ “Bahatán récaji síŵjacan caba síŵjacro,” wajacro. “Cuaquir Jesús chiwa cuayin tamo cat séhŵawi. Eyin tamo sehwar car eyin obir yajŵi,” wajacro. Etana wajacro. Eyta wacayat aját ey chihtá ay cájacro. Cuayin obir yajc cun rehjecro.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Itchareht yájcayareht as bucoy Antioquía pueblo cuitar chácayat, Pedro cat erar bijacro. Pedro erar bir ityat, aját cahujín ubot ajc uní cuitar técuajacro. Eyat yájcayar bin yajquíc etar ajc uní cuitar técuajacro. ¹² Pedro erar récaji cur car judío bár bin oca yájacro. Eyta yajac cuar Jacob chiwa sicar bin cahujín Antioquía pueblo behcayat Pédroat judío bár bin oca yaquic etchacro. Jacob chiwa cahujinat bachan awí ques técuata sehwar judío bár bin owár ira yaquic etchacro. Judío bár binra umá ehsuti bin etar ey chihtá ques técuata sihwar eyin oca yaquic etchacro. Eyta yajcayat aját sihwat, Pedro urá bucáy waajacro. ¹³ Pédroat eyta yajcayat Jesús chiwa judío bin cahujinat itchacro. Istír éyinat cat Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Sicor urá bucáy sihway yinjacro. Bernabeat chi Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Eyat catum judío bár bin oca yaquic bar etchacro.

¹⁴ Eyta etar aját uchta wac técuajacro. Sir chihtá cuitar waquít, Moisés bachan chihtán eya yajcáatrún Sirat uwa siwa báreyra. Cuat Jesucristo chihtá ráhcyatan, bar síwayqueyra. Eyta cuar Pédroat bachan chihtán bucoy yajcáy yehnjacro. Judío bár bin oca yaquic etchacro. Eyta cuácayat aját bahnaquin ubot Pedro técuajacro. Tecuar wajacro: “Bahan judío in cuar, Jesucristo chihtá caquin ácuán Moisés bachan chihtán yajquíc et bahjáquinro. Etír car judío bár bin itir eyta itay raújaquinro. Eyta bira ¿bitara rehquít bachan chihtán bucoy yajqui? Bahatan Moisés bachan chihtán eyta yájcyeyra, ¿cahujinat cat im eyta yajcata bin síhwaajacuí?” wajacro, aját Pedro quin.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Isra judío in sicar cohná bahjacro. Judío in tan sihwat, judío bár bin bahnáquinan ur ay batro. Cuatán imarin étai bár síhwaro. ¹⁶ Eyta cuar isat ítitan, uwat Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar tuna báreyra. Cuatán Jesucristo chihtá cácyatrún, uwat tayar yajaquey sicor tayar bár jácayqueyra. Eyta cuácayat isat Jesucristo chihtá cájacro. Isat tayar yajaquey tayar bár chácayta acu isat ey cájacro. Cuatán bachan chihtán yajquír cuitari Sir cac cahm tayar batra chaca báreyra. Bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar rehratí túnajatro.

¹⁷ Isat Sir tayar yajaquey sicor tayar bár chácayta acu Jesucristo ojcor conro. Isat eyta conyat judío inat ítitra, isat bachan chihtán yajcata bin yajti rehquít ur ay bár yajquíc síhwaro. Judío in tan sihwat, Jesucristoat is quin ur ay bár eyta yajc ayic, síhwaro. Eyta sihwa cuara, eyta cat batro. Cuayir síhwaro. Jesucristoatra uw quino ur ay bár yajcayta acu ajqui waa báreyra. ¹⁸ Aját récaji bachan chihtán yajquíc et bahr car bucoy aját ey bachan chihtá yajcay yehníctara ay batro. Aját eyta yajcayat Sir tayar yajcaro. Chihtá tehmoayat Sir tayar yajcaro. ¹⁹ Récaji ajatán Sir tayar tunin sehwar Moisés bachan chihtán yajacro. Cuácayat bachan chihtán bahnác yajcata bin cuara, caba yájcayar rehjecro. Caba yájcayar etar, etí téjecro. As urá Sir icar chaquin acu bachan chihtán etí téjecro. ²⁰ Jesucristo caruc ojcor quejcyat chinír eyta, as cat ey chihtá cut eyta chinjacan wanro. Asan bachan chihtán yajquín acura chinjacan wanro. Eyta chinjacan wan cuar as estají rehcaro. Jesucristo ajc cut Sir wacjá ajc cut as estají rehcaro. Ey tamo sehwa rabar estají rehcaro. Sir wacját as sehnacro. As sehnác reht aját Sir tayar yajác tunin acu im urá cut chinjacro. ²¹ Sirat as sehnác chihtá aját ajcá batra chátiro. Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít Jesucristo cuayar chinjác rehcata óraro. Eyta cuaquir eyta cat batro. Eyta cuácayat eyta chinjác chihtá aját ajcá batra chátiro.

3

La ley o la fe

¹ Galáciainu, ¿baan bitara reht cuáyinir waayi? Uwat ba cayar yajacro. Aját récaraman ba quin Jesucristo caruc ojcor chinjác chihtá bahnác caba ehcuajacro. Eyta ehcwayat baat cájacro. Baat récaji eyta cajac cuar, ¿bitara reht tan chinyi? ² Aját ba quin uch táyonro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wícyat ¿ba tan síhwatan, bitara yajác etar wicyi? ¿Baatán síhwatan, bachan chihtán yajquíc étari wicyi? Aját ítitan, baat bachan chihtán yajác étari wítiro. Cuatán isat Jesucristo ojcor ehcuajaquey uní síhwaajac etar

wíjacro. Jesucrístoat ba síwata síh̄wac etar wíjacro. ³ Eyta bira bucoy cuáyitra sinti jāwi. Bachan chihtán sicor yajcáy yinín síh̄wati jāwi. Récaji Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar baan Sir chiwa yinjacro. Eyta yinyat acsar ey urá cuitar ítuwi. Behmár urá cut yajquír cuitar Sir chiwa bitách yínajatro. ⁴ Sirat ba acu ay yajaquey, tan chinti jāwi. Eyta tan chínyeyra, uw ajc cut sicor bachan chihtán yajcáy yínyeyra, ¿behmár bachan chihtán cuayar yájcajaqui? ¿Uwat ba ruh̄wú tacat baat cuáyitra tan úcajaqui? ⁵ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámura Ey wícaro. Ba tac icar im urá cut bahnác yajcata ehcún acu ba ac bucoy bucoy bitara útara yajcaro. ¿Ba tan síh̄watan, behmarat icúr yajác etar Im Ajcan Cámuran Ey wiqui? ¿Icúr yajác etar Sirat icúr bár sicar bahnác yajqui? ¿Bachan chihtán yajác etar wicyi? ¿Ba tan síh̄watan éytaqui? Eytai batro. Baat bachan chihtán yajác étari wítiro. Isat Jesucristo ojcor ehcujaquey rahcuíc etar wícaro. Eyta etar Sirat im urá cut bahnác yajcata ehcuro.

⁶ Récaji is cohtá Abrahámatan Sir imát yajquín wajaquey Síratan tehmoti eyta yajcata séh̄wajacro. Abrahamat eyta séh̄wajac etar, Sirat eyat tayar yajác eyan tayar bár chájacro. ⁷ Eyta bira uch síh̄wawi. Sir imat yajquín wajác tehmoti yajcata síh̄waquinan Abraham urán wanro. Sirat eyin ítitan, Abrahámircuano. Abraham bómcarcuano. ⁸ Sirat ima carit cutar récaji ehcujacro. Judío bár binat cat ítchareht, cóhnajareht, Sir imát wajaquey éyinat rahcuata ehcujacro. Rahcuata éyinan Sir imát tayar bár chácayqueyra. Sirat eyta ítchác rehquít, Abraham quin chihtá ay bi wjacro. “Aját bah bómcara cut cuar uw obir yajquinro. Cajc bahnác cuitar bah bomcara cut cuar uw bahnaquin cuitar waquinro,” wjacro, úchicrias Abraham quin. ⁹ Eyta bira Sir imát yajquín wajác tehmoti yajcata síh̄waquin cuitar Sirat bar wacátaro. Abraham cuitar waquír eyta Sirat wajác rahcuata eyin cuitar cat im eyta wacáyqueyra.

¹⁰ Cahujinat tan síh̄watra, bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar bár chácata síh̄waro. Eyta síh̄wa cuar, bachan chihtán yajquír cuitari Sir tayar batra bitách chácajatro. Cuat Sir tayar yajcayat, Sirat cuécwayqueyra. Sir carit cutar wacaro: “Bíyinatán bach carit cutar, chihtá carit cutar cuihsujaquey bahnác cábai yajti cuácayat, Sirat eyin cuécwayqueyra,” wacaro. Sir carit cuitar eyta wacaro. Eyta waquíc cuar, Sir bachan chihtán aútian istiyati bahnacra yájcajatro. ¹¹ Eyta bira isat ítitan, bachan chihtán yajquír cuitari Sir ub cahmar tayar bár bitách waájatro. Cuat Sirat carit cuitar wacaro: “Sir imát síwata síh̄waqueyin, Sirat tayar bár chácáro. Tayar bár chácayat im owár cuacúr bur cut suw cut ohbac ítayqueyra,” wacaro, Sirat. ¹² Eyta étarwan Sirat síwata síh̄waqueyinán bachan chihtán yájqueyinán imár owárai batro. Ajquitro. Bachan chihtán cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Bachan chihtán yájquinat bachan chihtán bahnác caba yajcayat, cuacrár Sir owár ítataro,” wacaro. ¹³ Eyta cuar bachan chihtán bahnác caban rehratí yájcajatro. Bahnáquinat auro. Eyta cuácayat Sirat isan cab oc icar cuecun acu binro. Eyta cuecun acu bin cuácayat, Jesucrístoat is bar síujacro. Is siwin ácuan uwat tayar yajacan Jesús imát yajquír éytaan wan waajacro, Sir ub cahmar. Uwat Jesucristo yauwin acu caruc ojcor yeh̄wír quejecro. Sir carit cutar eyta yajquíc ojcor wacaro: “Bíyan caruc ojcor cuacúr yeh̄wír chácayatan, Sir tayar yajác ques icar yeh̄wír chácáro,” wacaro. ¹⁴ Judío bár bin cuitar cat Sirat wacayta acu Jesucrístoat uwat ur ay bár yajác tayar túnjacro. Abraham cuitar waquír eyta judío bár bin cuitar cat eyta waquín acu túnjacro. Sir imát récaram ima Ajcan Cámuran Eya uw quin wiquin wjacro. Is quin wiquin acu isan Sisráam ator bin síwayqueyra. Isatan Jesucrístoat is síwata síh̄wayat, is síwayqueyra. Is quin ima Ajcan Cámuran Eya wícaayta acu is síwayqueyra.

La ley y la promesa

¹⁵ Rábinu, aját ba sīwin acu uwat yajquey ojcor tēwinro. Uwat contrato yajcayat, rahra rahra bitara yajquín bíntara récaji tēwro. Tēwír eyta yajquín werjayín cac cahmar cat wacaro. Bitara yajquín werjayín cac cahmar wacayat, im eyta tehmoti yajcátaro. Acsar chihtá istiy bitách chácajatro. ¹⁶ Ahra uch síh̄wawi. Sirat Abraham quin ey bomcar acu imát bitara yajquintar ey ojcor ehcujacro. “Aját bah bómcara cut cuar bahnaquin

cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. Eyta wacayat, “bah bomcarini” wátiro. Quir bin ójcori wátiro. Cuatán “bah bomcar eya” wajacro. Eyta wacayat, istanác ojcor wajacro. Jesucristo ojcor wajacro. ¹⁷ Aját uch ojcor teŵro. Sirat Abraham acu yajquín waquíu cuitar bara cuatrocientos treinta cuácayat, Moisés quin bachan chihtán wíjacro. Eyta wíjac cuar, imát cahmor wajaquey tehmoti yajcáyqueyra. Abraham bomcar cut cuar uw bahnaquin cuitar waquíu wajaquey tehmoti yajcáyqueyra. ¹⁸ Sirat is cuitar wacayta acu uwat bachan chihtán yajcátair waquíu, Sirat Abraham quin wajaquey bar tehmojó óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Cuat imát Abraham quin ima bomcar cut cuar uw cuitar waquíu wájac reht Sirat eyta tehmoti yajcaro.

¹⁹ Eyta cuácayatan, Sirat bachan chihtán bitán wac bahjácara, aját ba quin ehcunro. Abraham quin wac bah yahncút Moisés quino bachan chihtán wac bahjacro. Uw imarat bitara utar ur ay bár yajquey istayta acu wac bahjacro. Abraham bomcar yehníc oco tas bachan chihtán cutar imarat ur ay bár yajquíc istayta acu wic bahjacro. “Abraham bomcar” wacayat Jesucristo ojcor wacaro. Sir imát Jesucristo cut cuar uw bahnaquin cuitar waquíu wac bahjacro. Jesucristo yehníc oco tas Sirat ima bachan chihtán uwat yajquín acu Moisés quin wac bahjacro. Sirat ima cuacúr cacmín cut cuar Moisés quin bachan chihtán ehcujacro. Etar Moisesat acsar uw quin síwjacro. ²⁰ Cuat Abraham quin Sir imát caba wajacro. Cahujín cut cuari wátiro. Sir imát Abraham quin wájac reht cahujinat bucoy ehcwátai batro.

El propósito de la ley

²¹ Sirat Moisés quin bachan chihtán wíacayat, récaji imát Abrahamin ac yajquín wajaquey tehmon aci wítiro. Sir imát wájac etar bitách téhmojotro. Cuatán bachan chihtán yajquíu cuitar Sir tayar túnatair waquíu, ey yajquíu cuitar uwat bar túnata binro. Bachan chihtán yajquíu cuitar Sir quin cuacúr cuwátair waquíu, eyta yajquíu cuitar tayar bár chácata binro. ²² Eyta cuara eyta cat batro. Eyta cuácayat Sirat carit cuitar wacaro. Uw bahnáquinat imár chihtá cuitar ur ay bár yajquíc étajatro. Cuatán bíyinat Jesucristoat síwata síhŵactara, Sir imát yajquín wajaquey eyin acu tehmoti yajcáyqueyra. Eyta síhŵac etar eyin síwayqueyra.

²³ Récaji Jesucristoat uw síujac chihtá anto ehcuti cuat isat bachan chihtán yajcata rehjecro. Eyta cuar bahnác cábai yájtiro. Cábai yajti etar uwan táyarat cuájacro. Cárcel icar uw cuaquir eyta bachat chihtát uw eyta cuájacro. Jesucristo cut cuar is síwata ehcúc cab cuc oco tas eyta cuájacro. ²⁴ Jesucristo anto yehnti cuat, Sirat bach ey chiht ey cuitar ítayta acu récaji waquíu chájacro. Isat yahncút Sir ima chihtá queney cácyta acu cahmoran bachan chihtán eyta chájacro. Yahncút isat Jesucristoat is síwata síhŵayta acu eyta chájacro. Isat Jesucristoat is síwata síhŵayat, Sirat isat ur ay bár yájac táyaran tayar bár chácara. ²⁵ Ahra Jesucristoat is síwata bar ehcujacro. Eyta ehcujac etar ahra Sirat is quin bach ey chihtá ey cuitar itin wátiro.

²⁶ Ahra ba bahnáquinat Jesucristoat ba bár síwata síhŵac rehquíu, Sir sasá waajacro. Jesucristo jor ur istanác etar Sir sasá waajacro. ²⁷ Ba biyin Jesucristo chiwa aña rabar rih sar siwájactara, éyinan Sirat ítitan, Jesucristo itir eyta itro. ²⁸ Eyta bira judíoín cat, judío bár bin cat Sir ub cahmar owáraro. Chiwa tacat, carin tacat owáraro. Serin tacat, chaunín tacat owáraro. Is bahnáquinat Jesucristo urá cut ur istanro. ²⁹ Ba Jesucristo acu sasá waar Abraham bomcar rehcaro. Ba Abraham bomcar rehcaayat, Sirat ba cuitar wacáyqueyra.

4

¹ Aját uch ba quin wacaro. Cahujín uwat oya cat, ray cat, cajc cat, ica cat ima wacjá ac chac bahcaro. Tetatán anto yarti cuat uchta wac bahcaro: “As wacjá anto cúntieyra si ayti jaŵi. Cato ayti jaŵi,” wac bahcaro. Etar rayra wacjá imáy tacat anto cun tíhrtieyra ray icar bitách sícajatro. Bitách cátojotro. Cacminát patronay ray cátoyor eyta, wacjác cat anto conu cuat ima ray tacat, tetát chac bahjaquey bitách cátojotro. Eyan cacmán wanro. ² Cuatán oyan, rayan, cajcan istiyát obir yajcaro. Wacjá anto bahnác cun tíhrti

cuat istiyát obir yajcaro. ³ Wacj ey anto cun tihrti bin ur eyta is urá cat éytaan wan rehjecro. Sir chihotá anto istiti etar eyta rehjecro. Eyta rehquít bachan chihótán yajquír cutar ohbac itin síhŵajacro. Istiti rabar bachan chihótán yajquír cuitatra isan cab oc icar cuacay cahm síwata síhŵajacro. ⁴ Etat Sir ima wacjá cajc uch cutar ayic cab cucayat, bar áyjacro. Ayir cat wiŵá ojc cut bin yehnjacro. Yehnár Sirat Moisés quin bachan chihótán wíjaquey cuitar ítchacro. ⁵ Is biyin bachat chihótát cuáquictara, eyin acsar cuac ayti siwin acu wacjá eya bachan chihótán yajca rabar ítchacro. Isan Sirat ima sasá cácayta acu Sir wacjá eyta yehnár ítchacro.

⁶ Baan Sir sasá etar, Sirat Ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chájacro. Jesucristo ajc cut chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ur icar cuar is cuitar Sir quin wacaro: “Siru, Tetú,” wacaro. ⁷ Eyta cuácayat baan Sir ima sasá waajacro. Ahra ba Sir acu cacmini batro. Ima sasaro. Ba eyta waacayat ahra baan Abraham bomcatró. Abraham bomcar etar, Sirat ba cuitar wacáyqueyra. Sirat ima sasá quin wícata ey ba quino eyta wícayqueyra.

Pablo se preocupa por los creyentes

⁸ Récaji baatán Sir queney ajcá ji bétiro. Sir queney bár bin tamo síhŵajacro. Sir cat bár cuar baatán eyin ajcá ji béjecro. Eyin acu cacminán wan chájacro. ⁹ Cuatán ahra Sir queney ajcá ji beyic sínjaquinro. Aját ba ojcor Sir ajcá ji bequic waquíc cuar Síratwan baan ajcá ji bécaro. Eyta etar ¿bitara reht bucoy bachan chihótán yajcáy yinqui? ¿Bitara reht cuáyara bi tamo síhŵaqui? ¿Bucoy bachat chihótát behmár bucoy cuácajaqui? ¹⁰ Baat judíoinat yajquír eyta yajcaro. Judíoín canár yajti ricar baat cat bach yajcáy yinjacro. Bi sihyór icar éyinat bach yajctar baat cat ey sihyór icar bach yajcaro. Bi sihyór icar éyinat fiesta chácayatan, baat cat ey sihyór icar fiesta chácáro. Runar icar cat, bara icar cat eyta yajcaro. Sirat ba síwayta acu eyta yajcaro. ¹¹ Baat eyta síhŵar bachan chihótán yajquít cat, cuayir yajcaro. Aját récaram ba quin Sir chihotá ehcuajác cuar, baat bar tan chinjác óraro. Eyta tan chinyat, ba sehnác rehquitan asan cuero.

¹² Rábinu, ba racar reht ba ojcor conro. As itir eyta ba cat eyta ítuwi. Asan bach ey chihót ey cuitar ítiti eyta ba cat ey chihótá cuitar ítiti jawi. Récaram ba bachan chihótán cati itir eyta as cat eyta itay yehnjác etar ba cat acsar im eyta ítuwi. Baat as ruhŵútiro. ¹³ Baat ítitan, asan yaran to chájacro. As yar rehjec etar ba cajc cut ítchacro. Ba cajc cut ita rabar aját ba quino Jesucristo ojcor ehcuajacro. ¹⁴ As yar icar chajac reht ba acu canarán abáy chájacro. Canarán abáy chajac cuara baat as yaryat as ria bár chátiro. “Pablo restán abayro,” wátiro. Baat as ay siti cuar, as ajcá ji béjecro. Sir cuacúr cacúm ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjecro. Jesucristo ima ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjecro. ¹⁵ Baat récaram as eyta ajcá ji béjecro. Ahra éytara batro. ¿Bitara reht éytaqui? Aját ba ojcor yarsa wacátaro. Récaji baatán as icúr táyojoctara, as quin bahnác wíjacro. Behmár ub cat as quin wiquin acu ucata rehjequir waquít as acu bar uquir wijac óraro. ¹⁶ Eyta cuar ahra baat chihótá uní ey rahcuí cun bár rehcaro. Aját ba quin uní wajác etar ba tan síhŵat ¿aját ba quehsuqui?

¹⁷ Aját ba quin wacaro. Judío chihótán síwquinat ba íworo. Ba cayar yajquín íworo. Eyinat as ohnor ba siu beyin síhŵar íworo. Baat imaran ajcá ji beyayta acu íworo. ¹⁸ Aját ítitan, cahujinat baan íwoyatan yársaro. Uní íwoyatan yársaro. Asan ba owár tacat, ba owár bár tacat im eyta uní yarsa íwotaro. Cuatán ba cayar yajquín síhŵar íwoyatan ay batro. ¹⁹ Rábinu aját ba sehnacan cuitro. Ba urá Jesucristo icar chac aya rácarat isoro. Eyta isóc etar as cuac bécaro. Ab ohcuá sar waquích isó racayat cuaquir eyta, as cat ba urán Jesucristo icar chac aya rácarat asa éytaan wan cuac bécaro. Eyta chac oco asan eyta cuácayqueyra. ²⁰ Aját ba bitara síwatatara bitách téwajar rehcaro. Aját ba tamo séhŵaro. Eyta sehŵar ba quin bi cun rehcaro. Asan ba quin in bi cun cuara, bitách béjetro. Asan erar ba owár rehquír waquít ba owár ohbac teŵátaro.

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Ba cahujinat Sirat ba síwayta acu Sir bachan chihótán yajquín síhŵaro. Baat Sir chihótá ay sinti etar bachan chihótán yajquín síhŵaro. Bíyinat eyta yajquín síhŵactara

aját eyin quin uchta wacaro. Uch síhŵawi. Bach carit, chihotá carit cutar uchta cuihsú bahjacro: ²² Abrahámayan serin sasán bucáy cohnajacro. Istiyrá cacúm ohc cut, Agar ohc cut cohnajáquinro. Cacúm ohc cut cohnajaquey ajcan Ishmaelro. Istiyrá ima wiya queneŷ ohc cut cohnajáquinro. Ima wiya queneŷ ohc cut cohnajaquey ajcan Isaacro. ²³ Cacúm wacj eyra Ishmaelro. Uw bahnaquin yehnár eyta Ishmael eyta yehnjacro. Cuat ima wiya queneŷ ohc cut Sara ohc cut yehnjáqueyra Isaacra Sir ima ajc cut yehnín wájac etar yehnjacro. Sir ima urá cut yehnjacro. ²⁴ Sirat is acu bitara yajquíctara is quin siŵin acu eyta yehn áyjacro. Wiŵín bucáy wacayat, wiŵín etan ey ójcori wátiro. Sirat chihotá bucáy chajac ojcor cat wacaro. Wiŵá Agar wacayat cubar Sinaí cut chihotá wíjaquey ojcor cat wacaro. Sinaí cubar cut bachan chihótán wíjacro. Bíyinat bach ey chihotá ey cuitar Sir ub cahmor ay waan síhŵactara, éyinan cacminán wanro. Bachat chihótát cuaquic etar cacminán wanro. ²⁵ Agar wacayat Arabia cajc cut cubar Sinaí ojcor cat wacaro. Ah cutar Jerusalén pueblo cutar itquin ojcor cat wacaro. Jerusalén cutar itquin bachat chihótát cuaquic etar cacumán wanro. ²⁶ Cuatán cuacúr cut Jerusalén pueblo ajquitro. Bíyinan erar itay béyata bíntara éyinat bachan chihótán yajcata bini batro. Isan éyino. ²⁷ Sir carit cuitar chihotá uchta cuihsú bahjacro.

Sasá bár binu, waquích cohnti binu, cue rehti jaŵi. Conti jaŵi. Sasát cuati binu, ahní rehŵi. Ahra bahra sasá batro. Bomcar batro. Bah ra bár binat ítchareht sasán cuít cohnáqueyra. Ra chi binat sasá etach cóhnajatro. Bahayra ricán cuít cohnátaro. Eyta bira bahra ahní rehŵi. Sir carit cutar eyta wacaro.

Eyta wacayat Sara chauwíc bur bur cuar waquíj cohnajác ojcor wacaro. ²⁸ Rábinu, aha cat isan Isaac éytaro. Sirat Abraham quin im wiya ohc cut waquíj cohnín waquíŷ eyta, is cat eyta ima sasá waan acu récaji bar wájáquinro. Sir imát wajaquey cuitar Isaac yehnár eyta, is cat Sir imát wajaquey cuitar Sir sasá waajacro. ²⁹ Ismaelan uw bahnaquin yehnár eyta yehnjáqueyatan Sir urá cut yehnjaquey ruhŵujacro. Agar wacjác Sara wacjác ruhŵujacro. Ah cat éytaro. Bachan chihótán yajquíŷ cut Sir ub cahmor ay waata síhŵaquinat Sir ima Ajcan Cámuran Eya chihotá cut Sir sasá waajáqueyin ruhŵuro. ³⁰ Eyta cuácayat Sirat carit cuitar wacaro: “Cacúm Agar cat, ey waquíj Ishmael cat ay bo tewi. As waquíj acu icúr bi cha bahquey wiya quen bi ohc cut cohnajaquey acu chac bahnro. Cacúm waquíj acura báhtiro,” Sir carit cutar eyta wacaro. ³¹ Eyta bira, rábinu, isan cacúm waquích Ishmael éytara batro. Isan Abraham ima queneŷ wiya ohc cut cohnajác éytaro. Isan Abraham ima bomcatró.

5

Sigan firmes en la libertad

¹ Bachat chihótát is cuati acu Jesucrístoat is síujacro. Isat bach ey chihotá ey yajcata bini bár rehcaŷta acu síujacro. Eyta bira Jesucrístoat ba síwata síhŵay ocuajaquey wácati acsar síhŵawi. Sir ub cahmor ay waan síhŵar bucoy bachan chihótán yajquín síhŵati jaŵi. Cuat eyta yajquín síhŵayeyra, bachat chihótát cuácayqueyra. Cacminán wan rehcaŷqueyra.

² As Pábloat ba quino wacaro. Bachan chihótán cuitar behmár umá cuic ayti jaŵi. Behmár Sir ub cahmar tayar bár waan acu eyta cuic áyeyra, cuayir yajcaro. Eyta cuic áyeyra, Jesucrístoat Sir ub cahmor ba tayar bár chaquin acu yajáqueyra icúr acui batro. ³ Bucoy aját ba bahnaquin quin wacaro. Bíyinan ima umá cuic áyictara, éyinatán bachan chihótán bahnác caba yajcata binro. Conu auti bahnác caba yajcata binro. ⁴ Ba cahujinat Sirat behmár tayar bár chaquin acu bachan chihótán yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Jesucristo chihotá waca téjecro. Eyta cuácayat Jesucrístoat ba siwa báreyra. ⁵ Eyta cuar ísatra Jesucrístoat is tayar bár chajac síhŵac rehquíŷ, Sir ub cahmar ay waaquíŷ acor séoti itro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin urá wícaro, eyta waaquíŷ acor ítayta acu. ⁶ Jesucrístoat ítitan, is umá cuiquíŷ tacat, is umá cuiti tacat bitarach batro. Cuatán isat Jesucrístoat íjmár síwata síhŵayatan, isat tayar yajác tayar bár chácayqueyra. Eyta sehŵa rabar uw cahujín cat sehnác rehcaŷqueyra.

⁷ Récaji baatán Jesucristoat ba síwata sihwáy yinjacro. Eyta cuar istiyát baat eyta síhwati acu tan téjcro. Eyta tan técayat, ¿baatán bitara reht eyin ria cacyi? ⁸ Sirat ba cájaqueyat eyta yajcayta acu teña báreyra. ⁹ Eyta tan tequey chihtá úchtaan wanro. Uwat eb tajcro. Tajquír sar buc rehquey conu chácáro. Chaquir rihnoró. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaró. Tan tec éyinatán eyta cuisa bucáy bay bin tan ter cuitar uw bahnaquin ruhwuro. ¹⁰ Uwat ba tan tejec cuar, aját ítitan, Sirat ba quin ima chihtá cac áyataró. Aját waquey wácati cac áyataró. Chihtá istiyrá cac aya báreyra. Ba tan téjequeyinan Sirat cuécwayqueyra. Carin tacat, chiwa tacat, cuaya tacat im eyta Sirat cuécwayqueyra.

¹¹ Uch rahcwi. Aját uw quino Sir tayar tunin acu umá cuic ayquir waquít, uwat asan rúhwajar oraro. Eyta cuar, aját uw quin eyta yajquín wati etar uwat as ruhwuro. Aját eyta yajquín wati cuar, Jesucristoat ba tayar bár chácayta acu caruc ojcor chinjác chihtá siwro. Eyta siwíc etar as ruhwuro. ¹² Ba tan téqueyinan ba owár ítiti cui beyata binro. Eyin ajquír cui beyata binro. Eyin eyta cui bécayat, asan ahní rehcatáro.

¹³ Rábinu, baan bachan chihtán yajcata bini bár rehcayta acu Jesucristoat síujacro. Eyta síujac etar ba cacmín wani batro. Bachat chihtát ba cuátiro. Baan bachan chihtán yajcata bini bár cuácayat, baat ur ay bár icar rehti jaŵi. Cuatán rahra rahra sehnác chaŵi. Rahra rahra obir yajŵi. ¹⁴ Bachan chihtán to cuihsú bahjacró. Cuat chihtá bahnacan caba yajquín acu chihtá istaná yajcatáro. Uchan eyro: “Uw sehnác chaŵi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaŵi.” Ey chihtá yajcatáro. Eyta yajcayat bachan chihtán bahnác caba yajcaró. ¹⁵ Eytair báreyra, ba rahra rahra acsar técuayat, ¿ba ajquír wahwujaca? ¿Ba bayar tecuas chaquir eyta chácajaqui? Técuati ítuwi. Eytair báreyra tecuas icar chácyeyra, ¿behmár rahra rahra urá rúhwajaqui?

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Cuat aját ba quin uch waquinro. Ba urán Sir Ajcan Cámuran Ey icar chaŵi. Eyta chácayat bitara útara ur ay bár yajca racar tacat, eyta yajti bachwáyqueyra. ¹⁷ Ur ay bár icar chájaquinatra Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá quehsuro. Rahra cat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítquinatra ur ay bár yajca báreyra. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cat ajquitro. Ur ay bár icar chaquin chihtá cat ajquitro. Eyta bira chihtá bucáy cuitari bitách ítajatáro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítictara, behmár urá cut ítajatáro. Behmár urá cut ítiti cuácayat ur ay ítayqueyra. Eyta chihtara ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chaŵi. ¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítictara, bachan chihtán cuitar ita báreyra.

¹⁹ Ur ay bár icar chájaquinat bitara yájtara bahnáquinat itro. Eyinat uchta yajcaró: cahujín wiya cat bes yajcaró. Yehwíti bin jor cat camro. Síhwati isár cat yajc sácáro. ²⁰ Siri bár bin tamo cat síhwaró. Cuicá cat yajcaró. Reo cat cuhcaró. Uw cat quehsuro. Uw owár cat ténati itro. Cahujinay ey racar isó rabar cat tutro. Tecua cat cuít técuaro. Imaran cara yina racar cat isoro. Cahujín ohnor chiwa cat wahwú sicaro. ²¹ Cahujinay ey imaray bár etar cat quehsuro. Bacua cut tutro. Simat bécayat, síhwati ur ay bár cat yajcaró. Aját ba quin uchta ey ojcor uní wacaró. Récaji aját yarís wac bahjacró. Ah cat bucoy im eyta wacaró. Bíyinatán eyta yajcáyatan, Sirat eyin siwa báreyra. Eyinan Sir cara rehquey cutar ita báreyra.

²² Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin éytara yajc áytiro. Cuat uch yajc ayro. Sir Ajcan Cámuran Eya uw urá icar chájaquinan uw sehnác cat itro. Tan wan cat itro. Síhwa sácati ohbac cat itro. Cahujín owár in turti cat itro. Cahujín owár ur ay cat itro. Cahujín acu ur ay cat yajcaró. Cahujín cayar yajti cat itro. ²³ Tecuas cat yajti itro. Imár urá cut ur ay bár yajca racar tacat yajti cat itro. Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chajac etar eyta itro. Eyta ítyatan rehratí: “Eytara yajti jaŵi,” waca báreyra. ²⁴ Bíyinatán Jesucristo chihtá cácyatan, éyinat imár chihtá cutar ay bár yajca racar isoquey etí te bahcaró. Ay bár yájquican acsar yajti et bahcaró. ²⁵ Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Eya wíjacró. Eyta

wijac etar Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítuwi. ²⁶ Isan ijmár tamo cahujín cuitar síh̄wati ítataro. Rahra, rahra tec chiti ítataro. Cahujinay ey rácara isoti ítata binro.

6

Ayúdense unos a otros

¹ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ba sicar bin istiyát ur ay bár icar chácata óraro. Eyta chácayat baat ey quin acsar ay bár yajti acu teŵata binro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá yájquinat ey quin ur ay chácayta acu eyta teŵata binro. Eyta teŵa rabar técuati cuar ajc uní cuitar wacata binro. Eyta waca rabar yají jaŵi. ¿Sisramat ba cat cayar yájcajaqui? ¿Sisramat ba quin Sir ub cahmar ur ay bár yajc áyajaqui? ² Sisramat ba ay bár yajc ayti acu behmár cuitar rahra rahra waŵi. Eyta waquíur cuitar Jesucristo chihtá caba yajcáyqueyra. Jesucrístoat rahra rahra eyta cuitar waquíur acu waquíur chájacro. ³ Ba cahujinat behmár tamo, “asan urán cuitro,” síh̄waro. Behmár ur icar eyta síh̄wajar bin síh̄waro. Eyta síh̄waquinra sicor cat imár cayar yajcaro. ⁴ Eyta cuácayat ba bahnáquinat behmarat bitara yajquíctara, bitara ítictara ey síh̄wawi. Behmár tamo eyta síh̄war, ay yajquíctara, ay ítictara, behmár ahni rehcatáro. Cuatán ba ur ayan cahujín cuít rehquíctara, cahujín ayan etach cútitara, ey ojcor síh̄wa sácata jaŵi. ⁵ Is bahnaquin istiyát istiyát ur ay itin ac ay síh̄war yajcátaro.

⁶ Sir chihtá sinay yinjáqueyinat imár síŵquin quin imár oya sicar cat, ira sicar cat wícataro. Eta jaŵ obir yajcátaro.

⁷ Yají jaŵi. Behmár cayar yajc ayti jaŵi. Cuáyitra sinti jaŵi. Uwat Sira búrbatra yájcajatro. Sitra behmár tahnác bira, Sir tec chiti jaŵi. Uwat bitara yajquíctara Sirat sicor cat im eyta túnayqueyra. Ay yajáqueyin acu ay túnayqueyra. Ay bár yajáqueyinra cuécwayqueyra. ⁸ Bíyinat imár urá cuitar ay bár yajquíctara imarat ur ay bár yajquíc tehmár Sirat cuécwayqueyra. Cuatán, bíyinatán Sir Ajcan Cámuran Eyat yajc ayquey yajquíctara éyinan Sir Ajcan Cámuran Eyat bur cut suw cut Sir owár itay béyayqueyra. ⁹ Eyta bira ay yajquíc eyra etiti acsar séoti yajŵi. Eyta yajcayat Síratán ba acu ay yajcáyqueyra. Cab cucáyatan, Sirat cuacúr béyayqueyra. Im owár itay beyáyqueyra. ¹⁰ Ahajira uw owár ita rabar ay yajcata cab anto waati eyra ay yajŵi. Baatán uw bahnaquin acu ay yajŵi. Uwat Sir chihtá cájaquin eyin acuwat ayan cuít yajŵi.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Carit uch cuitar acsar ajmár at cut cuihsuro. Ajmár at cut cárítan itan cumac bi cuihsuro. Baatán eyta itro. ¹² Judío chihtá síŵquinan judío cahujín owár ay yehn cun rehcaro. Etar ba quin umá cuic ayro. Judío cahujinat eyin ruhŵú cahmar ayú reht éyinat ba quin umá cuic ayro. Jesucristo caruc icar uwat ay bár yajác tayar tunin acu chinjác étani siŵyat, uwat eyin ruhŵuro. Eyta ruhŵú cahm ayú reht ba quin umá cuic ayro. ¹³ Cuat bachan chihtán cuitar ba quin umá cuic ayic cuar, imáratra bachan chihtán cábai yájtiro. Cábai yajti cuar ba quínora bachan chihtán cuitar cuar umá cuic ayro. Baat eyin ajc cut umá cuicáyatan cahujinat eyin tamoan ay séh̄wata etar eyta cuic ayro. ¹⁴ Cuatán ajatrá ba quin umá cuic áytiro. Cahujinat as tamo ay séh̄wata tacat cuic áytiro. Sirat ajc waátiro. As ay waan acura aját icúr bachi yájcajatro. Aját ay waan acura Jesucristo uw tayar bár chácayta acu caruc icar chinjác chihtá ehcwátaro. Ey etiti síŵwataro. Jesucristo as tayar bár chaquin acu chinjác síh̄wac rehquíur, aját uw chihtá eyra yajti wácajacro. Uw chihtá eyra ahra as acura icúr acui batro. ¹⁵ Jesucrístoat ítitan, umá cuiquíc tacat umá cuiti tacat bitarach batro. Eyta yajquíur cuitatran Sir tayar bitách túnajatro. Cuaquir uw ur Sir imát tehmóyatan sicor Sir tayar bár chácayqueyra.

¹⁶ Bíyinan Jesucrístoat tayar bár chácayatan éyinan Abraham bomcatró. Eyin ohbac ítayta acu aját Sir ojcor conro. Eyin ehúr bár chácayta acu conro. ¹⁷ Aját Jesucristo chihtá ehcúc ojcor uwat as ruhŵujacro. Uwat as ojc ruhŵujác chichán chero. Eyta cuácayat ah yahncutra acsar bachan chihtán ey ques técuati jaŵi. ¹⁸ Rábinu, aját ba cuitar Sir ojcor

conro. Cara Jesucrístoat ba racar rehquít obir yajcayta acu conro. Ba urán ay chácayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Efesios

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Sir ima ajc cut asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Ba Sir sasá acu ayin cuihsuro. Ba Jesucristo chihtá wácati cájaquin acu ayin cuihsuro. Ba Efeso pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat, Cara Jesucrístoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Isat is Sir ojcor Cara Jesucristo Tet ojcor ay teŵátaro. Isat Jesucristo chihtá cácat, eyat is acu bitara útura ay yajacro. Cuacúr abá cuitaran is acu ay yajacro. ⁴ Sirat cajcan ican anto cuanti jácat, isan imáy chaquin ac waquí chájacro. Isat Jesucristo chihtá cácat, isan ey ub cahmar tayar bár chaquin ac waquí chájacro. ⁵ Eyat is sehnác rehquí, isan ima sasá waan acu récaji waquí chájacro. Récaji echí im ur icar bitara yajquín séhŵajactara, isan eyta waan acu waquí chájacro. ⁶ Eyta cuácayat isat Sir ojcor ay teŵátaro. Eyat is sehnác etar, ay teŵátaro. Is acu ayan cuít yajác etar, ay teŵátaro. Ima wacjá sehnác ey chihtá cuitar is acu eyta yajác etar isat ey ojcor ay teŵátaro. ⁷ Sir imát uwan sehnacan to rehquí, is síujacro. Ima wacj ey ab bijác cuitar isat Sir tayar yajác túnjacro. ⁸ Isat tayar yajác tunir cat urán boŵan is ur icar wíjacro. ⁹ Ey wiquir cuitar is quin ima chihtá istá áyjacro. Chihtá récaji istiti ey is quin istá áyjacro. Chihtá ey cutar, Jesucristo ab bijác cuitar Sir imát cajc uch cut caba yajquín séhŵajaquinro. ¹⁰ Chihtá eyan ítchareht bahnác caba yajc tihráyqueyra. Eyta yajquín cab cucayat, Sirat Jesucristo at icar bahnác chácayqueyra. Cajc uch cutar cat icuran biyan, cuacúr abá cut cat icuran biyan, bahnác secuar Jesucrístoat ayin acu chácayqueyra.

¹¹ Jesucristo ey chihtá cuitar, Sirat is imáy chaquin cájacro. Sirat ima chihtá bahnác caba yajcata rehquí, is cájacro. Récaji is caquin séhŵajac etar is cájacro. ¹² Is úchicrias Cristo yehnic acor ítchaquin cájacro. Isa imáy chácayat cahujinat Sir ojcor ay teŵátaro. Eyinat Sirat is ac ay yajác istir Sir ojcor ay teŵátaro. Eyta teŵ ayin sehŵar is cájacro. ¹³ Ba cat Sir imáy cájacro. Baat chihtá uní bi rahjacro. Sirat ba síwata chihtá rahjacro. Crístoat uw síujac chihtá rahjacro. Baat ey rahcyat Sirat ba cat imáy chájacro. Imáy chajac chihtá bahnaquin cac cahmar ehcún ac ima Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíjacro. Imát Ajcan Cámuran Ey wiquin wac bahjác eya ba ur icar wíjacro. ¹⁴ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wijac etar Sirat im chihtá wajác ey wácati yajcáyqueyra. Acan Cámuran ba ur icar chajac etar ba im owár wácati itay beyata ehcuro. Eyat imáy cajac eyin bahnác caba siu tíhryatan, ba im owár beyáyqueyra. Eyta chih tara, isat Sir ojcor ay teŵátaro.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Eyta chih tara, aját ba tamo sehŵa rabar Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat Cara Jesucristo chihtá cajac etar, baat Sir sasá sehnác etar, ba tamo sehŵa rabar, ¹⁶ Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir quino eyta etiti wacaro. Bitat bitat ba cuitar Sir ojcor conyat, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat eyta yajác etar ey quin “oquéy,” wacaro. ¹⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucrístoat Sir quin conjacro. Aját cat ey ojcor conro. Tet bahnaquin cuitar ey ojcor conro. Ba ur icar urán boŵan cuít wícyta acu conro. Ey chihtá ay rahcuayta acu conro. Sir iman bitara bántara ey istayta acu conro. ¹⁸ Aját ba cuitar Sir ojcor eyta conro. Sirat ba urán boŵan cuít wícyta acu conro. Eyta wícyat, baat uchta istáyqueyra. Sirat ba ac icúr yajquíc acor ba ítictara istáyqueyra. Sirat im uw im owár bur cut suw cut itay beyata istáyqueyra.

¹⁹ Sir ima ajcan urán cuít bi chihtá istáyqueyra. Ajc ey cuitaran, ur ey cuitaran is cuitar yajcata chihtá istáyqueyra. Sirat ba urán boñan cuít wícat, baat eyta istáyqueyra. Isat ey chihtá rahjác etar is cuitar yajcátaro. Ajc eyan, ur eyan bahnác cuitatro. ²⁰ Sirat ajc ey, ur ey cuitar Jesucristo yarjaquey sicor yehn áyjacro. Eyta yehn ayir car cuacúr abá cuitar cuar sicor uw ayin acu chájacro. ²¹ Uw ayin chácayat, carin cat, werjayín cat, rayin cat, uch cajc cutar bin cat, cuacúr abá cut itquin cat, ah cutar bin cat, semar yinata bin cat Jesucrístoat ayin acu chájacro. ²² Sirat Jesucrístoat icuran biyan bahnác cuitar ayin chájacro. Ima sasá bahnaquin acu Jesucristo cara chájacro. ²³ Jesucrístoan Sir sasá acu cara rehquir eyta, Sir sasá Jesucristo ima chiwa rehcaro. Jesucristo eyat bahnác caba chácáro.

2

Salvos por el amor de Dios

¹ Baat récaji ur ay bár yajacro. Etar Sir tayar icar ba sácajaquir eyta rehquít Sir jor ténati ítchacro. ² Ba ur ay bár icar ayir ítchacro. Ah cutar itquin cahujinat bitara útara ay bár yajquir eyta, baat cat récaji im eyta yajacro. Baan Sistrám chihtá cuitar ítchacro. Sisraman cajc uch cut cáraro. Eyat uw quin Sir chihtá yajc áytiro. Baan récaji Sistrám chihtá cuitar ítchacro. ³ Is cat récaji eyta ítchacro. Isat ijmár ur icar ay bár yajc cun rehcatat bachuti ay bár yajacro. Icúr yajca rácara réhctara, bachuti eyta yajacro. Eyta yajcayat, Sirat isat tayar yajác ques is cuécwata binro. Judío bár bin Sirat cuécwata eyta, is cat eyta cuécwata binro. ⁴ Eyta cuécwata bin cuaquir Sirat is racar cue rehquir cuécuti bachujacro. Is sehnác to rehjecro. ⁵ Is sehnác rehquít, isan sácajaquinan wan bin sicor is urá estají chájacro. Jesucristo yarir sicor estají yehnár éytaan wan is urá cat eyta chájacro. Isat tayar yajác ques is urá sácajacan wan cuar is quin urá wiquir, boñ wiquir, estají chájacro. Eyta chihtara Sirat uw sehnác rehquít, uwat Sir tayar yajacan tayar bár chácáro. ⁶ Sirat Jesucristo sicor yehnyat cuacúr abá cuitar im owár itay béjecro. Jesucristo itay beyar eyta is cat ey owár yinír, cuacúr abá cuitar eyin owár carin rehquín wajacro. ⁷ Ah yahncút úwatan “Sirat is sehnacro,” síhñwayta acu cuacúr im owár carin rehquín wajacro. “Is ac Jesucristo chihtá cuitar ay yajacro,” séhñwayta acu eyta rehquín wajacro. ⁸ Sirat ba sehnác rehquít síujacro. Baat ey chihtá rahcuíc etar ba síujacro. Behmár urá cutari síutiro. Cuat Sir imát ba sehnác rehquít síujacro. ⁹ Behmarat bitara útara ay yajác étari síutiro. Eyta chihtara, baatán behmár ojcor ay téñajatro. “Isat ur ay yajác tehmar Sirat is síujacro,” wácajatro. ¹⁰ Sir imát is cuanín acu, itin acu oror chájacro. Isat Jesucristo chihtá cuitar ur ay yajquín acu oror chájacro. Sirat récaji is ur ay yajquín waquir chájacinro.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Behmaran récaji bitara bítara ey tamo síhñwawi. Ba judío uw owár bini batro. Eyta cuácayat judíoinat ba quin “umá cuiti binu,” wajacro. Eyinat uw ojc umá cuicaro. Eyta cuiquir cuitar imár ojcor “umá cuijác bin,” wacaro. Cuatán ba quínora “umá cuiti binu,” wajacro. ¹² Baan récaji Israelin owár bár rehquít, Cristo cara yehnata chihtá sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Sir owár tan wan chaquin chihtá sinti rehjecro. Sirat uw ac ay yajquín wac bahjaquey chihtá cat sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Baat istiti rehquít cajc uch cuitar ita rabar, ba ac Sirat ay yajc acor ítitiro. Sir tamo síhñwatiro. Cuayir ítchacro. ¹³ Baan récaji Sir jor cat, Sir uw owár cat bitách ténajar rehjecro. Cuatán ahra Jesucristo chiwa yinjac rehquít Sir jor cat, Sir uw owár cat ohbac tenátaro. Jesucristo bahnaquin cuitar tayar tunin chinjac etar rahra rahra ohbac tenátaro. ¹⁴ Etarwan Jesucrístoatan is cat, ba cat rahra rahra tan wan itin chájacro. Eyat judíoicat sicar cat, judío bár bin sicar cat ima uw cájacro. Cuaquir eyin uw istán chájacro. Bi chihtá ques rahra rahra quehsujáctara, Jesucrístoat ey chihtá tehmojocro. ¹⁵ Bachan chihtán cutar ita rabar judíoicat cat judío bár bin quehsujacro. Judío bár binat cat rahra cat quehsujacro. Chihtá ey bachan cuitro. Bitara ítatatara chihtá chájacro. Eyta cuácayat Jesucrístoat chihtá eyta ey tehmojocro. Ima chinír cuitar tehmojocro. Eyta tehmar cuitar judíoicat sicar bin, judío bár bin sicar bin

uw istán chájacro. Rahra rahra técuati itin chájacro. ¹⁶ Jesucristo chinír cuitar, chihtá tehmar cuitar Jesucristoat eyin rahra rahra técuati tenan ac órojocro. Técuati ac oror cat, ahra ba Sir owár tan wan chájacro. Uw bahnáquinan istán chájacro.

¹⁷ Jesucristo cajc uch cuitar chihtá ay bi siwín wijacro. Chihtá ey cuitaran Sir jor tan wan chácáro. Ba récaji Sir jor ténati bin cat, Moisés ajc cut Sir chihtá sínjaquin cat, Sir jor tenan ac siwín wijacro. ¹⁸ Eyta cuácayat ey chihtá cuitar isat Sir ojcor, Tet ojcor conátaro. Judíoinat cat judío bár binat cat Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar owár binat Sir quin ohbac tenátaro. Sir quin owár binat conátaro. ¹⁹ Eyta chihtara baan cajc istiy uwan wan bin cat batro. Istiti bin uwan wan bini batro. Sir ima uw istán binro. Ahra behmar cajc cut binan éytaan wan waajacro. Sir uwi bár bin cuaquir ahra Sir uw chájacro. ²⁰ Baan ubach teban wanro. Ubach túwquinat teba ay bi chaquir eyta, Jesucristo chihtá ehcúquinat cat Sir chihtá ehcúquinat cat chihtá ay bi síwjacro. Jesucristo chihtán eyro. Chihtá eya ayan bahnác cuitro. Baat ey chihtá cácyat, Sir uwa chájacro. ²¹ Jesucristo ajc cut istiy cat istiy cat Sir uwa chácáro. Teba cuitar ubach tuwír eyta Jesucristo ajc cutar uw bahnaquin Sir istán bin chácáro. Sir uw chácayat, rabin wan waacaro. Etar Sir imáy ajquitro. ²² Etar ba bahnáquinan ur istán chácáro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chac etar Sir ima cat ba tac icar itro.

3

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

¹ Eyta chihtara as Pábloatan ba cuitar Sir ojcor conro. Aját ba judío bár bin quin Sir chihtá ehcuajác ques, uwat as cárcel icar chájacro. ² Baatán uch it óraro. Sirat ba sehnác rehquít, ba quin ima chihtá ehcún acu as áyjacro. ³ Chihtá eya uwat récaji istiti bin cuar, ahra Sir imát as quin ehcuajacro. Sirat as quin ehcuajác ey acsar aját ba quin carit cuitar bar ehcuajacro. ⁴ Baatán ey tar cuitar istáyqueyra. Aját Cristo ojcor récaji istiti ey cuít sinjac istáyqueyra. ⁵ Chihtá eya récaji uw quin ehcuti binro. Cuatán ah cutar Sirat Jesucristo chihtá ehcuquin quin, ima chihtá ehcuquin quin ehcuajacro. Ima Ajcan Cámuran Ey cut chihtá ey ehcuajacro. ⁶ Chihtá eyan úchtaro. Récaji Sirat judíoín cuitar waquín wac bahjacro. Etar ahra Jesucristo chinjác etar, ba cuitar cat wacáyqueyra. Judíoín cuitar waquír eyta ba cuitar cat im eyta wacáyqueyra. Ba judío bár bin cuar ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihtá uní quen rahcyat, Sirat ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihtá rahcyat ba cat judíoín cat uw istán waáyqueyra. Eyta cuácayat Sirat judíoín ac ay yajquín wac bahjác ey, ba acu cat yajcáyqueyra. Jesucristo chihtá cuitar yajcáyqueyra.

⁷ Ey chihtá ehcwayta acu Sirat as cájacro. As ur ay bár cuar, as sehnác rehquít, Sir ima ajc cut camur cut as cájacro. ⁸ Sir ima uw cahujín bahnáquinan ayan as cuitro. Asan etach batro. Eyta cuar Sirat chihtá ay bi ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Judío bár bin quino ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristoat uw acu ur ay yajquíc bahnajatro. Ey ojcor ehcwayta acu as quin urá wíjacro. ⁹ Sirat récaji icúr yajquín séh̄wactara ey aját ehcwayta acu as cájacro. Uwat orac rahcuayta acu aját ehcwayta acu as cájacro. Sirat yajquín séh̄wajac eyan uwat récaji istiti binro. Sirat bahnác cuanír chajac eyat icúr yajquíntara récaji ehcútiro. Cuatán ahra chihtá eya Sirat uw bahnaquin quin ehcú áyjacro. ¹⁰ Etar aját Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuír cácaro. Eyta cácyat cuacúr abá cuitar ítquinat itro. Carin cuacúr binat itro. Sir im uwa itro. Istír Sir tamo urán bowan to síh̄waro. Carin cuacúr binat eyta istín acu Sirat as quin eyta ehcú áyjacro. ¹¹ Sirat récaji eyta yajquín séh̄wajac rehquít eyta yajacro. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar eyta caba yajacro. ¹² Jesucristo chihtá cuitar isat Sir quin rooti tenátaro. Jesucristo tamo síh̄wayat Sir quin rooti tenátaro. ¹³ Eyta chihtara uwat as ruh̄wúc tacat baat síh̄wa sácati jawi. Aját ba quin Sir chihtá ehcwayat ques as ruh̄wúc tacat, cue rehti jawi. Aját ba quin ehcwayat ques ruh̄wuyat, uwat ba tamo ay síh̄wataro.

El amor de Cristo

¹⁴ Eyta cuácayatan, baan Sir uw owár waacáyatan, aját Sir ojcor Tet ojcor, ba cuitar conín ac cuscar cuitar itro. ¹⁵ Tet ey ácuan cuacúr abá itquin cat, cajc uch cut itquin cat,

uw bahnaquin cat ey acu ima sasá rehcaro. ¹⁶ Aját Sir quin Tet quin uchta yajcayta acu conro. Sir ima ajcan urán cuít bi sicar bin ba ur icar cat wíca yta acu conro. Ima Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar eyta wíca yta acu conro. ¹⁷ Baat ey tamo síhwayat, Jesucristo ba ur icar chácayta acu conro. Baat ur istán cuitar wácatian rahra rahra sehnác chácayta acu conro. ¹⁸ Baat cat, chiwa cahujín bahnáquinat cat, Jesucrístoat uwan bita sehnáctara, ey orac rahcuayta acu urá wíca yta acu conro. Cajcan bahnác cuitar bin cat, rahs raquíc wihár bin cat, rahs rau wihár bin cat, cuacúr bin cat, usár ica cuitar bin cat, Jesucrístoat uwa sehnár yajc bahnajar chihtá baat ay istayta acu conro. ¹⁹ Sehnacan to réhquican uwat ima boŵ cuitar ístajar eyan, baat ey istayta acu conro. Sirat ba ac ajcan urán wíca yta, Jesucristo ba ur icar chácayta, ba cahujín sehnác chácayta, baat Jesucrístoat bita sehnáctara ey sinyat, Sir ub cahmar caba rehcaýqueyra. Aját ba cuitar eyta rehca yta acu Sir ojcor ba cuitar conro.

²⁰ Sirat icuran biyan bahnác yajcátaro. Isat ey quin icúr chícayta, eyat bar yajcátaro. Isat eyat yajcata síhwayat cat bar yajcátaro. Eyta cuar etan yajcátai batro. Acsar cat isat chiquíc cuít yajcátaro. Isat síhŵati cuácayta, chiti cuácayta im urá cuitar acsar cuít yajcátaro. Ima ajcan urán cuít bi rehquít, acsar cuít yajcátaro. Ajc ey, ur ey, is ur icar cat chácaro. ²¹ Eyta cuácayta Sir uwat Jesucristo chiwat uw cucajá acat Sir ojcor ay teŵátaro. Uwan cuánaan ey ojcor etiti teŵátaro. Amén.

4

Unidos por el Espíritu

¹ Eyta cuácayta aját ba ojcor conro. Asan Cara Jesucristo chihtá ehcwayat ques cárcel icar chácacro. Aját ba ojcor conro. Baat ur ay yajŵi. Sirat is quínoan bitara yajquín wajáctara, baatán eyta yajŵi. ² Baatán behmár tamo baan urán cahujín cuitra síhŵati jaŵi. Baan ayan tahnacra síhŵati jaŵi. Ba cahujín ac turti jaŵi. Cuatán rahra rahra sehnác ítuwi. Eyta sehnác ita rabar istiyát tayar yajác ques técuati jaŵi. ³ Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ba rahra rahra wahŵuti owár ítuwi. Ba rahra rahra tan wan ítuwi. ⁴ Uch síhŵawi. Is uwan istán binro. Sibár istanacan wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey cat istanacro. Ba bahnaquin chihtá istanác tamo síhŵac etar Sirat ba siwic acor itay raújacro. Ba Sir imáy cajac rehquít, Sirat ba siwic acor itro. ⁵ Ba cara istanác bin ac chiwa yinjacro. Baatán chihtán istanác bi cájacro. Baatán chihtán istanác bi síhŵar rih cut siŵjacro. ⁶ Isat Sir istanác bi, Tet istanác bi tamo síhŵaro. Sir eya bahnaquin sicar bin acu cáraro. Eyat bahnaquin sicar bin cuitar yajcaro. Eya bahnaquin sicar bin ur icar rehcaro. Eyta chihtara ba owár bin rahra rahra ohbac ítuwi. Rahra rahra tan wan ítuwi.

Diversidad de dones

⁷ Etar Jesucrístoat bahnaquin quin icuran biyan ay yajcayta acu istiyát ajquír, istiyát ajquír, istiyát ajquír yajcayta acu urá wíjacro. Jesucristo imát uw quin bi yajquín urá wíquin séhŵajactara, ey wíjacro. ⁸ Ey ojcor Sir carit cuitar wajacro:

Eya cuacúr bijacro. Be rabara uw ricán to bin ahár caquir béjacro. Uw quino cat racar icúr bi ay yajquín acu wíjacro.

⁹ “Cuacúr bijác” wacayat, eya cajc uch cut récaji wíjac etar eyta wacaro. Etar sicor “cuacúr bijác,” wajacro. ¹⁰ Cajc uch cut wijaquey cuacúr abá cut cat cujacro. Bahnác caba yajquín ac eyta cujacro. ¹¹ Ay yajquín acu istiy quin, istiy quin urá boŵ wíjacro. Cahujín ur icar cat Jesucristo chihtá ehcún ac urá boŵ wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihtá récaji istiti ey ehcún ac urá boŵ wíjacro. Cahujín quino cat Sirat uw síwata chihtá ehcún ac urá boŵ wíjacro. Cahujín quino cat Jesús chiwa obir yajquín ac urá boŵ wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihtá síŵin ac urá boŵ wíjacro. ¹² Sirat urá boŵ wíjac cuitar Sir uw bahnáquinat Sir ac ay ruoyta acu urá eyta boŵ eyta wíjacro. Sir uw bahnaquin acsar ur ay rehca yta acu istiy quin, istiy quin urá eyta boŵ eyta wíjacro. ¹³ Is bahnáquinat Sir tamo ur istán cuitar síhwayta acu eyta wíjacro. Is bahnáquinat Sir wacjá chihtá caba sínayta acu eyta wíjacro. Isan caba rehca yta acu, isan Jesucristo ur eyta rehca yta acu istiy quin ajquír, istiy quin ajquír eyta wíjacro.

¹⁴ Urán boŵan eyta wícat, is urán buwachcuar ur eyta cuati rehçáyqueyra. Is urán buwachcuar ur eyta réhçyeyra is urán bucoy, bucoy tehmóyqueyra. Chiht istiy, chiht istiy rahcuír, is ur tehmóyqueyra. Buwachcuar urá eyta réhyeyra cahujinat is cayar yajquín síhŵayat, is quin ur ay bár yajc ayin síhŵayat, isat eyta yajçáyqueyra. ¹⁵ Cuatán Sirat istiy quin, istiy quin ay yajquín acu urá wijac etar, isat uw sehnác rehçátaro. Uw sehnác rehca rabar uní bahnác ehçwátaro. Eta jaŵ yajcayat, is urán semar Jesucristo ur eyta waáyqueyra. Jesucristo Sir chiwa acu cáraro. ¹⁶ Jesucristoan cara etar Sir chiwa rahra rahra tan wan chácataro. Eyin quin urá wijac cuitar, boŵ wijac cuitar rahra rahra obir yajçátaro. Istiyát, istiyát, bahnáquinat rahra rahra eyta caba yajcayat, bahnaquin acsar, acsar sehnác chaquic sinro. Etar caba sehnác chaquic sínataro.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Etar aját uchta wacaro. Cara Jesucristo chihtá cuitar bah quin wacaro. Judío bár bin cahujinat ay bár yajquír eyta, baat éytara yajti jaŵi. Eynat imár ur icar bitara útara ay bár yaj cun rehquít cuayar yajcaro. ¹⁸ Eynatan ur icar Sir chihtá síhŵajatro. Eynat ur ay bár eyan tehmótiro. Eynat Sir chihtá sin cun batro. Eyta cuácayat eyin Sir chihtá cuitar ohbac ita báreyra. ¹⁹ Eynatan ur ay bár yajquíc cuar, ehúr batro. Eynat ay bár yajquey cahujinat istic cuaquir roótiro. Imarat ay bár yajc cun reht isár yajçáy ocuajacro. Bitara útara ahsín acsar acsar yajçáy ocuajacro. ²⁰ Cuatán baatrá Jesucristo chihtá sinjac rehquít bara étai batro. ²¹ Baat Jesucristo chihtá ay rahjác rehquít, baan ey chiwa yinjác rehquít, ey chihtá uní bi sínjacro. ²² Baat réçaji urá ay bár yajác eyta, ahra eyta yajti jaŵi. Ba urá réçaji eyta rehquír, urá ahsín icar áyjaquinro. Baat isár yajca racar isoyat, ba urá ey, boŵ ey ruhŵujáquinro. Ruhŵujác etar ay síhŵajar rehjequinro. ²³ Cuatán ahra ur éytara rehti jaŵi. Chihtá ay bár bi tamo síhŵati jaŵi. Ay bi tamo síhŵawi. ²⁴ Eyta sihŵar ur ay chaŵi. Sir ur eyta ba urá cat eyta chaŵi. Eyta chaquir car uní yajcata ey ay yajŵi. Ur istán sihŵar yajŵi.

²⁵ Eyta chihtara, teŵyat sinti jaŵi. Ba istiyát cat, istiyát cat rahra rahra uní teŵi. Is bahnaquin istán bin rehquít uní teŵi.

²⁶ Ba turic cuar ur ay bár yajti jaŵi. Ba turyat, rahs anto rauti cuácayat sicor tan wan chaŵi. ²⁷ Eytair báreyra, tan wan chátieyra, Sisramat ba ur ay bár icar áyata óraro.

²⁸ Bíyinat bes yájctara bes yajquíc etátaro. Bes yajti cuar imát at cut canar ruótaro. Imát yayín acu ruótaro. Eyta ruoyat oya bár bin quino cat wíçayqueyra.

²⁹ Ba ajc ahsín teŵti jaŵi. Ahsín teŵti cuar ajc ay bi teŵi. Cahujinat Sir chihtá acsar sínayta acu, Sir cahmor ay waayta acu ajc ay bi teŵi. ³⁰ Sir Ajcan Cámuran Ey cue rehç ayti jaŵi. Sir Ajcan Cámuran Eya ba cuacúr Sir jor itay bequic acat tas ba ur icar chájacro. Ey çajac rehquít, ey cue rehç ayti jaŵi.

³¹ Istiyát ba tayar yajác cuaquir baat ténati yajti jaŵi. Tecua cat, técuati jaŵi. Tura cat, turti jaŵi. Tecuas ajc cutar cohwti jaŵi. Istiy ojcor ay bár teŵti jaŵi. Ur ay bár yajti jaŵi. ³² Ur ay bár yajti tacat bahnaquin ac ur ay yajŵi. Cahujín sehnác rehquít eyin cuitar yajŵi. Istiyát ba tayar yajác tamo síhŵati jaŵi. Baat Sir tayar yajác cuar, Sirat ey tamo séhŵatiro. Jesucristo chihtá cuitar Sirat tayar bár chájacro. Eyta bira baat cat istiyát ba tayar yajác tamo síhŵati jaŵi. Sicor ténawi.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

¹ Baan Sir sasaro. Sir imát ba sehnacro. Sirat ba sehnác etar Sirat yajquír eyta, baat cat eyta yajŵi. ² Baat cahujín sehnác jaŵi. Jesucristoat is sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jaŵi. Jesucristo eyat is sehnác rehquít, is siwin ac im urá cut ima yauwin ac cahujín at icar chájacro. Judíoinat imár Sir jor tan wan chaquin ac obas yauwir eyta, Jesucristo cat isa Sir jor tan wan chaquin ac chinjacro. Eyat sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jaŵi.

³ Ba Sir imáy çajac etar uw besir yajti ítuwi. Isár yajti ítuwi. Cahujinay racar isoti ítuwi. ⁴ Baat ajc ahsín teŵti ítuwi. Cuayir teŵti ítuwi. Ajc ahsín sihrti ítuwi.

Eyta teŵyat, ay batro. Cuatán Sir ojcor ay teŵi. Ey quin “oquéy,” waŵi. ⁵ Baat uch síhŵawi. Bíyinan cahujinay racar isoctara, bíyinan isár yájtara, éyinan Sir jor cuacúr beya báreyra. Jesucristo cara rehquey cuitar Sir cara rehquey cuitar bitách ítajatro. Cahujinay racar isoquin sirir órojoquey tamo séhŵaquin urá éytaro. ⁶ Behmár cuayir sinti jaŵi. Ba cayar yajc ayti jaŵi. Cuayar chihtá rahcti jaŵi. Ey chihtá ráhcyeyra, ur ay bár yájcyeyra, Sirat abáy cuécwayqueyra. Ima chihtá ráhctieyra abáy cuécwayqueyra. ⁷ Eyta bira cuayar teŵquin owár íŵoti jaŵi.

⁸ Baat récaji Sir chihtá sinti rehquít ur ay bár yajacro. Cuatán ahra Cara Jesucristo chihtá cajac rehquít, ey chihtá yajcaro. Eyta bira ey chihtá sínjaquinat ur ay yajquír eyta, baat cat eyta ur ay yajŵi. ⁹ Sir chihtá sinir cuitar ur ay yajcátaro. Uní teŵátaro. Yajcata bin yajcátaro. ¹⁰ Bitara yajcayat Siran ahní chácataata, baatán ey chihtá yajquíc sinwi. ¹¹ Sir chihtá istiti bin ur icar checuman wan bin éytaro. Eyinat ur ay bár cat, icúr acui bár bin cat yajcaro. Eyinat eyta yajquíc cuar, baatrá éytara yajti jaŵi. Eyta yajti cuaquir éyinat Sir táyara yajquey ehcuwi. ¹² Eyinat cahujín cahmor ruhcuír yajquíc ey chihtá teŵyat, ay wíniro. Eyinat ruhcuír yajquey ehurán toro. ¹³ Cuatán uwat Sir tayar yajquey baat ehcwayat, bahnáquinat bitara yájtara it chácáro. Sir chihtá ey cat ehcwayat, uwat yajquey cat ehcwayat, uwat bitáratara it chácayqueyra. ¹⁴ Sir chihtá cuitar bahnacan bitara bántara istata binro. Ey ojcor wacaro:

Bahat ur ay bár yajquíc rehquít ba camir éytaro. Yarjaquin éytaro. Eyta bira cui yehnwi. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehnwi. Ur ay bár yajquíc etwi.

Eyta yehnyat, eyta etyat, Jesucrístoat ima chihtá bah quin istá áyayqueyra.

¹⁵ Eyta bira yají síhŵar cat ur ay yajŵi. Urá bár bin itir eyta ítiti jaŵi. Cuatán urá ji binat yajquír eyta, baat cat eyta yajŵi. ¹⁶ Ah uch cutar uwat ur ay baran cuít yajcaro. Eyta bira cuayir ítiti ay yajŵi. ¹⁷ Urá bár ítiti jaŵi. Cuatán Sirat icúr yajc áyítara, eyta yajquíc sinwi. ¹⁸ Simat tur sácati jaŵi. Simat tur sácayeyra, síhŵati ahsín yajcáyqueyra. Cuat ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chaŵi. ¹⁹ Ba rahra rahra téŵyatan, Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Sirat ba cuitar yajác cat ehcún ac cohwi. Eyta cohwá rabar ba ur icar Sir tamo ay síhŵawi. ²⁰ Sir Tet quin “oquéy,” waŵi. Bahnác wijac ojcor is Cara Jesucristo chihtá cuitar Sir quin “oquéy,” waŵi.

La vida familiar del cristiano

(Col 3.18-21)

²¹ Ba rahra rahra chihtá caŵi. Jesucristo tamo síhŵac étara, rahra rahra chihtá caŵi.

²² Wiŵát ima ra chihtá cat cácataro. Sir chihtá caquir eyta ra chihtá eyta cácataro.

²³ Raat ima wiya ayro. Jesucrístoat ima uwa bahnaquin ayir eyta, raat cat ima wiya eyta ayro. Jesucrístoat ima uw síujaquinro. ²⁴ Jesucristo uwat ey chihtá caquir eyta, wiŵát cat ima ra chihtá eyta cácataro. Chihtá bahnác cácataro.

²⁵ Raat cat ima wiya sehnác chácataro. Jesucrístoat ima chiwa sehnác rehquít, ima chihtá cut chinjacro, éyinat Sir tayar yajác tunin acu. Jesucrístoat ima chiwa sehnác chaquir eyta, raat cat ima wiya sehnacan to eyta chácataro. ²⁶ Jesucrístoat uwan imáy chaquin acu chinjacro. Jesucristo chihtá ehcúr cuitar uw eyin rih sar siŵír cuitar ey chiwa Sir ub cahmor ur ay waayta acu eyta yajacro. ²⁷ Jesucristo ima cac cahmar ima chiwan wan beo beo rehcayta acu, orac yinayta acu, tayar bár yinayta acu, imáy ajquír rehcayta acu, eyin tamo sehŵar chinjacro. ²⁸ Uwat ima sibará sehnác rehquír eyta, raat ima wiya cat sehnác eyta chácataro. Bíyatan ima wiya sehnác rehcayat, éyatan sicor ima cat sehnacro. ²⁹ Uch síhŵawi. Rehratí ima sibár quehswá báreyra. Cuat bahnáquinat iman tan wan rehquín ac ira yácaro. Ima sibár ay obir yajcaro. Jesucrístoat cat im uwa cat eyta obir yajcaro. ³⁰ Uw eya Jesucristo jor imár istanro. Istiy cat, istiy cat, owár bin ey jor imár istanro. ³¹ Sir carit cuitar wacaro: “Eytaan wan uw ima wiya jor itro. Im ab cat, tet cat cham bahr car wiya jor itro. Etar eyin bucayan ojcan istanacan wan waacaro.”

³² Ey chihtán cahujinat anto istítiro. Aját waquitra, eyta chihtá téŵyatra Jesucristo cat ima uw cat imár istanác waajác ojcor wacaro. ³³ Ey ojcor waquíc cuar, uch cat wacaro:

Ba istiyát cat, istiyát cat wiya sehnác chaŵi. Behmá sehnác eyta wiya cat sehnác chaŵi. Wiŵát cat ima ra ajcá ji béowi.

6

Deberes de los hijos y los padres

¹ Sasú, ba Sir sasá rehquít behmár tetín abín chihtá caŵi. Baat eyin chihtá cácata bin etar eyta caŵi. ² Sirat récaji uwat yajcata chihtán to wac bahjacro. Eyta yajquíc sicar istiy ey yajcayat, Sirat cuít obir yajquín wajacro. Uchta yajcayat, obir yajquín wajacro. “Bah abín tetín ajcá ji béowi. ³ Ajcá ji bec tehmár bah úchicri ohbac ítayqueyra. Aját cajc wícata ey cuitara úchicri cuanáyqueyra,” wajacro.

⁴ Tetinú, behmár sasá tec chiti jaŵi. Cuat eyin ur ay waayta acu ay siŵi. Behmá chihtá cácatya acu ay siŵi. Sir chihtá cat caquin acu siŵi.

Siervos y amos

⁵ Uw cacminú, behmár carin ria caŵi. Eyin ajcá ji beya rabar caŵi. Ayú rehquír ur istán cuitar caŵi. Bahat Jesucristo ria caquir eyta, cajc uch cut bin carin ria cat eyta caŵi. ⁶ Eyin ubot étani ay ruoti jaŵi. Eyin ubot ay waan acui ay ruoti jaŵi. Cuat eyin ubot tacat eyin ubot bár tacat im eyta ay ruowi. Jesucristo ac ruota eyta, carin eyin ac Sir chihtá cuitar ur istán cuitar eyta ay ruowi. ⁷ “Uw acu ruón” sehŵar étanay ruoti jaŵi. Cuatán “Uw acu ruóc ojcor eyan Sir acu cat ruóc,” sihŵar canar cuít ruowi. ⁸ Carin acu cat, cacmín acu cat, bahnaquin acu Sirat túnayqueyra. Ur ay yajc tehmár túnayqueyra.

⁹ Patróninu, ba urá cat eyta rehquír, cacmín owár ay chaŵi. Técuati cuar ajc uní cuit aywi. Ahnuti aywi. Ba cacminát cuacúr Sir chihtá Cara chihtá cácata eyta, baat cat eyta cácataro. Eyta cácata chihtá ey tan chinti síhŵawi. Uw bahnaquin, carin cat, patronin cat, cacmín cat Sir ub cahmor, bahnaquin owáraro.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Etan, rábinu, ba urá tehmoti acu ba urá Jesucristo icar chaŵi. Ey ajcan urán cuitar ba urá síwayta acu ey icar chaŵi. ¹¹ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara baat cat éytaan wan órowi. Sisramat ba burbar yajti acu Sir chihtá ay caŵi. Eyta cácatya Sisramat ba cayar yajquín yehnic tacat ba urá tehmoti rehcaýqueyra. ¹² Is burbar yajquín síhŵaquinan cajc uch cut bini batro. Cuatán rusáminatan, atíninatan, cuacúr abá cuitar ítquinatan is cayar yajquín yajcaro. Is burbar yajquín yajcaro. ¹³ Eyta bira ba cuati acu, ba burbar yajti acu Sirat icúr cuitar técuatataro ey wícayat, ey bahnác caŵi. Ur ay bárinat tecua yinyat, ba tan uquin acu eyta caŵi. Ba eyta tan úcayat Sir chihtá wácati rehcaýqueyra.

¹⁴ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara ey tamo síhŵawi. Soldádoinat yera ahntará yir acat questár eyta, ba burbar yajti acu éytaan wan ur istán cuitar ítuwi. Soldádoinat urá quejti acu yera camís owir eyta, ba cat éytaan wan burbar yajti acu biyan áytara ey yajŵi. ¹⁵ Soldádoin ques icar ques barcát récaji chaquir eyta, behmár cat récaji Sir chihtá ay sinwi. Tan wan itin chihtá récaji sinwi. Uwat ba ajc chiŵti acu récaji sinwi. ¹⁶ Cahujinat tota cuit quejti acu, ruhŵuti acu soldádoinat at cut escudo yehŵro. Eytaan wan baat cat Sisramat ba ruhŵuti acu, cuati acu “Sirat as bar síwayqueyra,” síhŵawi. ¹⁷ Soldádoin cuisa ruhŵuti ac yera ocuár chácáro. Baat cat Sir quin behmár síwayta acu chiwi. Sisramat cayar yajti ac eyta chiwi. Soldádoinat cahujín burbar yajquín ac espada at cut yehŵro. Baat cat cahujín burbar yajquín acu Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir chihtá ba quin wícaro. Eyta wícayat ay caŵi. ¹⁸ Bitara útara cuácayat, Sir ojcor conwi. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar Sir quin conwi. Eyta cona rabar tan camti jaŵi. Séoti conwi. Sir im uw bahnaquin cuitar conwi.

¹⁹ As cuitar cat conwi. Aját uw quin ay teŵín ac Sirat as quin urán boŵan wícayta acu conwi. Uwat Sir chihtá récaji istiti binat sínayta acu, aját ehúr bár eyin quin ehcwayta acu conwi. ²⁰ Sirat ima ajc cut uw quin ehcún ac as cájacro. Aját ey chihtá ehcúc ques,

as cárcel icar chájacro. Eyta chihtara as cuitar conwi. Aját ehúr bár eyta ehcwayta acu conwi. Aját ey ehúr bár ehcwata binro.

Saludos finales

²¹ Tíquicoat as ojcor ba quin ehcwáyqueyra. Aját icúr yájctara, as bitara ítictara ehcwáyqueyra. Tíquico eya is owár Sir uwa rehquíit, isat ey sehnacro. Eyat as cuitar Sir chihtá etiti ehcún ac ruoro. ²² Eyta cuácayat eya aját ba quin áyinro. Eyat isan bitáratara ehcwayat, ba urán ahní rehcatáro. Ba bahnác sehñwa sácajatro. Aját eyta sehñwar ey áyinro. ²³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucrístoat cat ba tan wan chácayta acu conro. Baat ima tamo sihñwan ac urá wícyta acu conro. Ba rahra rahra sehnác chaquin acu urá wícyta acu conro. ²⁴ Bíyinatan is Cara Jesucristo wácati sehnáctara, Sirat eyin bahnáquinan ohbac chácayta acu conro. Amén.

La carta del apóstol San Pablo a los Filipenses

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. As cat, Timoteo cat Jesucristo cacminró. Ba Sir uw bahnaquin acu, pueblo Filipos cutar itquin acu, urá Jesucristo icar chájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Sir uwa obir yájqueyin acu cat, Sir uwa cuitar yájqueyin acu cat cuihsúr ayro. ² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac ítayta acu conro.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Filípoinu, aját bucoy, bucoy ba tamo séhwayat Sir quin conro. Sehwa rabar Sir quin wacaro: “Bahat Filípoin as obir yajc áyjacro. Oquéy ba ur ayro,” wacaro, Sir quin. ⁴ Bucoy, bucoy ba filípoin bahnaquin cuitar Sir quin cónyatan, asan ahní conro. ⁵ Aját Sir chihtá cahujín quin ehcún acu ba filípoinat as cuitar yajacra. Récaji eyta, ah cat eyta wácati as cuitar yajcaro. Eyta rehquít ba cuitar cona rabar ahní rehcaro. ⁶ Etar aját sehwar ítitan, Sirat ba urá ay waayta acu ba quin urá wicay yehnjacra. Urá wicay yehnjáqueyan Sir imát acsar wácati wícaqueyra. Jesucristo wic ocso tas etiti wícaqueyra. Jesucristo wicayat caba wic tihráqueyra. ⁷ Aját ba tamo eyta séhwaqueyan yarsa séhwaro. Sirat as sehnác reht ima chihtá uw quin ehcún acu ajc waajacra. Aját eyta ehcwayat ba bahnáquinat as tamo síhwayacra. As cuitar cat yajacra. As cárcel icar cat, as anto cárcel icar tunti cuácayat cat, baat eyta yajacra. Aját juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques técuayat cat, baat as cuitar yajacra.

⁸ Aját Jesucristo urá cut ba sehnacan toro. Aját eyta wacayat Sir imát ítitan, aját uní wacaro.

⁹ Aját ba cuitar Sir quin uchta conro. Baat uwan acsar, acsar cuít sehnár yajcayta acu conro. Sehnár yajca rabar Sir chihtá acsar sínayta acu conro. Icúr yajquiran ur ay yajctar, icúr yajquiran ur ay bár yajctar ey acsar sínayta acu conro. ¹⁰ Baat ay bár yajti acu ayan cuít yajcayta acu eyta conro. Baat ayan cuít yajcayat, Jesucristo sicor wicayat, ba ur ay rehcaqueyra. Ba Sir tayar bár rehcaqueyra. ¹¹ Jesucristo urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajcaqueyra. Uwat “Siran ayro,” síhwayta acu, istayta acu, wacayta acu ay yajcaqueyra.

Para mí la vida es Cristo

¹² Rábinu, baat uch istayta acu aját cuihsuro. As cárcel icar tunjác etar, Jesucristo chihtá ay bi acsar uw istiyát, uw istiyát sinro. Sinic chíhrtiro. ¹³ Eyta etar, usár carin usi soldádoinat bar itchacro. Eyinat ítitan aját Jesucristo chihtá ay bi ehcuajác ques as cárcel icar tunjác itchacro. Bahnáquinat eyta itchacro. ¹⁴ As cárcel icar tunjác etar, Sir tamo síhwaqueyin to binat Sir tamo cuít síhwaro. Sirat eyin obir yajcata cuít síhwaro. Eyta síhwa rehquít, Sir chihtá ehúr bár acsar, acsar cuít ehcuro.

¹⁵ Uwan to binat Jesucristo chihtá uw quin ehcuro. Eyta cuara eyta ehcuquin sicar cahujínatra imaran caran cuít yehná racar isór cat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcuro. As burbar yajquín síhwar ehcuro. Eyta cuar cahujínatra Jesucristo chihtá sehnác reht ehcuro. As cuitar yajquín acu ehcuro. ¹⁶ As sehnác reht, eyta ehcuro. Jesucristo sehnác reht eyta ehcuro. Eyinat ítitan, Sirat as cárcel icar tunin ajc waajacra. Juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques tecuan acu ajc waajacra. Etar as sehnáqueyinat as cuitar waquín acu Jesucristo ojcor ehcuro. ¹⁷ As burbar yajquínat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcú cuar ur istán cut ehcútiro. Eyinat imár carin cuít rehquín síhwar ehcuro. Eyinat as cárcel icar as cuít cuácayta síhwar, Jesucristo chihtá uw quin ehcuro.

¹⁸ Eyta cuar ajatrá seh̄wa yártiro. Jesucristo chihtá ay bi ehcwayat asan ahniro. Uwat as sehnác rehquít ehcúctara, uwat as burbar yajquín ehcúctara, Jesucristo chihtá ay bi im eyta ehcuro. Etar asan ahniro. ¹⁹ Etar cat aját ítitan, baat as cutar Sir ojcor conyat cat, Sir Ajcan Camur Eyat as cuitar yajcayat cat as ricuáyqueyra. Cárcel icar bin úcayqueyra. Etar acsar asan ahní rehácayqueyra. ²⁰ Sirat as quin yajc áyjaquey aját eyta yajquín seh̄waro. Et bahti eyta yajc cunro. Ah as cárcel icar ita rabar éytaan cuít ehúr bár yajc cunro. Aját yajquey istír cut, aját waquey rahcuír cut uwat “Jesucrístoan ayro,” sih̄w ay cunro. Ey chihtá ques as yawwic tacat, yauti tacat uwat “Jesucrístoan ayro,” sih̄w ay cunro. ²¹ Aját uchta seh̄waro. Cajc uch cutar chinti ítictara Jesucristo chihtá yajquín itro. Cuat as chinictara Jesucristo im owár ítintro. Etar chínyatan as acu ayan cuitro. ²² Eyta cuar as chíntitara acsar cajc uch cutar ita rabar Sir chihtá acsar ehcwátaro. Etar aját icúr seh̄wantara istítiro. ²³ Bi yajc cúntara istítiro. Asan ur istiy cut yar cunro. Cajc uch cham bahr acsar Jesucristo quin bi cunro. Eyta bicáyatan ayan cuitro. ²⁴ Eyta cuar as chinti ba owár echí ityat, ba acu ayan cuitro. Etar bi yajc cúntara istítiro. ²⁵ Aját ítitan, as ba owár echí itayat ba acu ayan cuitro. Eyta it etar aját itit, as in chínajatro. As ba owár echí itayqueyra, baat Sirat ba obir yajcata cuít síh̄wayta acu. Eyta siwín acu itayqueyra. Baat Sirat ba obir yajcata cuít sih̄wan acu sinyat, baan ahní cuít rehácayqueyra. ²⁶ Eyta rehquít asan sicor ba quin cucayat, as cujác etar baat Jesucristo quin “Oquéy, bah ur ayro,” cuít wacáyqueyra.

²⁷ Eyta cuácayat Jesucristo chihtá ay bi tamo síh̄waqueyin ey chihtá cutar bitara yajcátatara, baat eyta yajwi. Eyta yajcayat as ba quin bic tacat, biti tacat aját baat Jesucristo chihtá yajquey rahcuáyqueyra. Ba bahnáquinat chihtá istán sih̄wac rahcuáyqueyra. Jesucrístoat ba obir yajcata sih̄way raújacan wácati sih̄wac rahcuáyqueyra. Ba Jesús chiwa owár urá istán cut itic rahcuáyqueyra. Ba owár binat acsar cahujín quin Jesús chihtá ay bi ehcúc rahcuáyqueyra. Ur istán cut eyta ehcúc rahcuáyqueyra. ²⁸ Ba quehsuquin cahmor ay wini rehti jawi. Ba quehsuquin cahmor ay wini réhtieyra, éyinat Sirat imár quin tayar chiata istáyqueyra. Imár quin tayar chiata cuar Sirat ba quin tayar chiti síwata istáyqueyra. ²⁹ Sirat ajc waajacro, baat Crístoat ba bar síwata sih̄wan acu. Acsar cat ba acam ay rehcayta acu eyta sih̄wac ques ba ruhwún acu cat ajc waajacro. ³⁰ Baat as owár Jesucristo is obir yajcata ehcuro. Ey ques isat eyta síh̄wati acu cahujinat técuaro. Eyta tecuac cuar acsar, acsar istiy quin, istiy quin ehcuro, Jesucrístoat eyin obir yajcata síh̄wayta acu. Baat ítitan, aját cahmor eyta ehcuajacro. Etar cat baat ráhcuitan, im eyta acsar ehcuro.

2

La humillación y la grandeza de Cristo

¹ Baat Jesucristo tamo síh̄wayat ba urá tan wan rehcaro. Jesucrístoat ba sehnác rehquít ba cuecuti tan wan chac ayro. Sir Ajcan Camur Eyat ba cuitar yajcaro. Baat cahujín sehnacro. Baat cuécuquin tamo seh̄war ba cat cue rehcaro. Eyin obir yajcaro. ² Eyta yajca rabar acsar rahra rahra ur istán síh̄wawi. As ahní cuít chaquin acu aját ba quin eyta conro. Rahra rahra sehnác chawi. Urá istán cutar sehnác chawi. Bahnáquinat eyta yajquín síh̄wawi. ³ Behmaran caran to yehná racar isoti jawi. Uwat baan carin tahnác síh̄wayta acu icúr bi yajti jawi. Cuatán cahujinra ayan cuít síh̄wawi. Behmaran cahujín cuitra síh̄wati jawi. ⁴ Behmár istir tamo síh̄wati jawi. Cahujín cat ajcá ji béowi. ⁵ Jesucristo ur eyta chawi. ⁶ Récaran echian Jesucristo Sir éytaro. Sir owara cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro. Sir owár uw ayin acu técuatiro. ⁷ Técuati cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro, im urá cut. Cha bahr, cajc uch cutar uw waajacro. Uw yehná eyta Jesucristo cat eyta yehnjacro. Cacumán wan waajacro. ⁸ Uw yehná carin itir eyta ima urá cut eyta ítítiro. Sirat yajc ayjac bahnác yajacro. Sirat chin ayat cat ajc rahjacro. Ajc rahcuír chinjacro. Caruc ojcor yehwyat chinjacro. ⁹ Eyta cuácayat Sirat ey sicor caran cuít chájacro. Bahnác cutar chájacro. Cahujín ey owár cutiro. Eya bahnaquin cutatro. ¹⁰ Sirat cara chajac reht, bahnáquinat “Jesusan caran

toro,” síhwayqueyra. Cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc uch cutar itquin bahnáquinat cat, ruiy cajc cutar itquin bahnáquinat cat eyta síhwayqueyra. Eyta síhvac ehcún acu ey cac cahmar cuscar cut chihráyqueyra. ¹¹ Cuscar cut chihryat “Jesucristoan is cáraro,” wacáyqueyra. Bahnáquinat “Jesucristo is cáraro,” waquíur cutara “Siran ayro,” ehcwáyqueyra.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Rábinu, eyta bira as ba owár cuácayat baat bucoy, bucoy as ajc rahcuír yajacro. As ba owár cuácayat baat as ajc rahcuír cat yajquíur eyta ahra as bár cuácayat éytaan wan as ajc rahcuír cuít yajwí. Acsar, acsar as ajc rahcuír yajwí. Jesucristo yajquíur eyta baat cat eyta yajwí. Eyta yajquíur acu Sir tec chiquic cahmor ehúr wini chawí. Ajcá ji béowi. ¹³ Síratan baat ima chihtá yajca racar rehquíur acu urá wícaro. Yajquíur acu cat urá wícaro. ¹⁴ Icúr yajcátatar eyan rahra rahra técuati yajwí. “Eyta yaj cun batro,” wati jawí. ¹⁵ Eyta yajcayat baat ay bár yájtiro. Etar istiyati baat ay bár yajác bitách wácajatro. Sir ub cahmor Sir sasá rehquíur eyta ba ur ay eyta rehcaçãoqueyra. Ur ay bár bin tac icar itic cuar ur ay rehcaçãoqueyra. Ocat checúm cut cuanír eyta ur ay bár sinquin tac ícara baat cat eyin ub cahmar éytaan wan ay yajwí. ¹⁶ Eyin ubot ay yajca rabar eyin quin wacáyqueyra: “Baat Jesús chihtá rahcyat, ey urá cut Sir owár etiti ohbac ítayqueyra,” wacáyqueyra, ur ay bár sinquin quin. Filípoinu, baat eyta yajquíctara, eyta waquíctara asan ahní rehcaçãoqueyra. Jesucristo wicayat, asan ahní rehcaçãoqueyra. Baat yajaquey tamo sehwar, ahní rehcaçãoqueyra. Baat yajaquey istir cat uchta séhwtaro: “Asan ba quin cuayar biti, cuayar síwti,” séhwtaro. ¹⁷ Sir quin wiquin acu cahmor binat ruwa yaujacro. Etar cat Sir wiquin chistár ub rihar uhcajacro. Sir wiquin ruwa yauwir eyta ba éytaan wan Sir wiquin behmár urá Jesucristo icar chájacro. Ba urá Sir quin wijac acsar Sir quin wiquin chistár ub rihar uquir eyta Sir wiquin as yauwir ab éytaan wan beta óraro. Eyta as ab beta tacat asan ahniro. Baat Jesucristo chihtá cajac rehquíur, asan ba owár ahní rehcaro. ¹⁸ Ba cat ahní rehwi. As owár ahní rehwi.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Cara Jesusat ajc waáyeyra, biráy bár cuanyat aját Timoteo ba quin áyinro. Timoteo ba quin cu bahcuyat, aját séhwtatan, ba ojcor ay ehcwáy wicata séhwaro. Eyta ehcwayat asan ahní rehcataro. Asan ahnian eyta rehquíur acu Timoteo ba quin áyinro. ²⁰ Istiy bii áyajatro. Cahujínatra Timotéoat ba ojcor síhwar éytara síhwtatiro. ²¹ Cahujínatra imár icúr yajcata ey ojcor síhwaro. Jesucristo ac yajquíur síhwtatiro. ²² Baat ítitan, wacját ima tetá cuitar ruór eyta Timotéoat as cuitar eyta yajacro. Jesucristo chihtán ay bi as cuitar ehcujacro. ²³ Etar aját ba quin Timoteo ayin séhwaro. As uc áyatatar, uc áyajartara ityat ba quin ayin séhwaro. ²⁴ Etar cat aját sehwat, Sirat as cat ba quin ben acu ajc waáyqueyra. Etar biráy bár rehti ba quin ben séhwaro.

²⁵ Aját ba quin Epafrodito cat sicor áyata séhwaro. Is Jesús chiwa eyta Epafrodito cat éytaro. As cuitar yajcaro. Uwat tecuac tacat as owár Jesucristo ojcor ehcujacro. Baat Epafrodito as obir yajquíur áyajacro. Ayat Epafrodito as quin wiquír as obir yajacro. ²⁶ Epafroditoat ba it cunro. Iman bar be racar isoro, ba wahitay. Ey yáriquey baat rahjacro. Baat eyta rahjác etar, eya síhwa saca rehjecro. ²⁷ Yaric waquey uniro. Yaran abáy jájacro. Bar yarata yajacro. Eyta cuaquir Sirat ey racar cat, as racar cat cue rehjecro. As racar cue rehquíur as cuean cuít rehti acu Epafrodito tan chájacro. ²⁸ Etar aját ba quin eya in ay cunro. Baat ey wahitír, ahní rehcyata acu ay cunro. Eyta cuácayat as cat cuecujacan sicor tan wan chácayqueyra. ²⁹ Ba quin cucayat ey quin ahní ténawi. Baat cat Jesucristo ba Cara síhwaro. Eyat cat eyta síhwaro. Etara ey quin ténawi. Eyat yajquíur eyta eyta yájqueyin bahnaquin ajcá ji béowi. ³⁰ Eyan Jesucristoat yajc áyaquey yajca rabar yarata yajacro. Eyat as obir yajca rabar ima tamo séhwtati yarata yajacro. Baat as bitách obir yájcajar rehquíur, eyat as obir yajacro.

3

La rectitud verdadera

¹ Ubar ojcor aját ba Jesús chiwa quin uchta wa cun rehcaro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ahní rehwi. Récaji wajacan bucoy waquín acu bitarach batro. Baat echí caquin acu ba acu bucoy yarsa cuihswátaro. ² Yají jaŵi. Ahsín yájqueyin cahmar yají jaŵi. Eyinan bayar tecuas chi bin bes chi binan wanro. Eyinat Sir ub cahmor ay rehquín acu imár umá ehsuro. Eyta ehswata wacaro. Eyin cahmor yají jaŵi. ³ Isra Sir ub cahmor uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Isat Sir Ajcan Camur Ey cutar “Siran ayro,” síhŵaro. Eyta sihŵa rabar Jesucristo is síwata etar ahní rehcaro. Eyta sihŵac etar isan uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Ijmarat yajquír cuitar síwata síhŵatiro. ⁴ Aját yajaquey cutar as síwata sehŵa cunir waquít bar sehŵata binro. Cahujinat imarat yajquey cutar síwata síhŵaro. Eyinat eyta síhŵactara ajatán cuít sehŵata binro. ⁵ As yehnár abi cuanyat as umá cuijacro. Asan israelín uw sicar binro. Cohtín Benjamín bomcatró. As cohtín bahnaquin hebreo uwro. Israelínro. As eyta yehnjác rehquít, “Asan Sir cahmor ayro,” sehŵa cunir waquít bar sehŵata binro. Asan fariséoinro. Etar Sir bachan chihtán bahnác yajacro. ⁶ Aját Sir bachan chihtán racar rehca rabar Jesús tamo síhŵaqueyin ruhŵujacro. Aját bachan chihtán bahnác yarsa yajacro. Etar aját bach aujác uwat bitách wácajatro. Etar “aját bachan chihtán yajác rehquít Sirat as síwata,” sehŵa cunir waquít bar sehŵata binro. ⁷ Eyta cuar ahra éytara sehŵajatro. Cahmotra aját sehŵat, as israelín yehnjác rehquít, as fariséoin rehquít, aját Sir bachan chihtán ay yajác rehquít Sirat as bar síwata sehŵajacro. Ahra Jesucrístoat as bar síwata sehŵac rehquít, cahmor sehŵajaquey “ay batro,” sehŵaro. ⁸ Ahra aját ítitan, Jesucristo as Cáraro. Eyta itic ayan tahnác rehquít, cahmor yajác icúr acui batro. Ahra uchta sehŵaro: “Aját cahmor yajcata sehŵajaquey bahnacan as síwajatro,” sehŵaro. Jesucristo sehnác rehquít bahnác bar et bahjacro. Cahmor as siwin sehŵajaquey rurumán wan et bahjacro, Jesucrístoat as síwayta acu. ⁹ As urá Jesucristo icar chaquin acu cahmor sehŵajaquey etchacro. Ahra ajmár urá cut asan ur ay waata sehŵatiro. Ahra bachan chihtán yajquír cutar urá ay waata sehŵatiro. Ahra asan Jesucrístoat as bar síwata sehŵar cutar ur ay waajacro. Sir urá cut ur ay waajacro. Jesucrístoat as bar síwata sehŵac etar, aját ay bár yajaquey eyat tayar bár chájacro. ¹⁰ As Jesucristo owár ur istán rehc cunro. Acsar ajcá ji cuít beyin acu Jesucristo ehchí it cunro. Jesús chinír Sir urá cut sicor yehnjacro. Sicor yehnjaquey urá as ícatro. Aját ey urá cutar it cunro. Ey cuaquir eyta as cat eyta cua cunro. Ey chinír eyta ajmár urá ay bár bin chinjacan wan chac cunro, ey urá cut itin acu. ¹¹ Etar as eyta chácayat, Sirat sicor chéinin estají yinír yehŵyat, as chein cat sicor estají yehnár yehŵata, sehŵaro.

La lucha para llegar a la meta

¹² Aját eyta waquíc cuar, aját Jesucristo owár ur istán rehquín acu bahnác bar yarsa yajacro, wátiro. Asan ur ay cábaro, wátiro. Asan ur ayan caba bár cuar, ur ay caba rehquín acu ajmár cuitatrun acsar, acsar yajcaro. Jesucrístoat as im owár ur istán caba rehquín acu as cájacro. ¹³ Rábinu, as ur ayan caba, wátiro. Eyta wati cuar uchran yajcaro. Cahmor yajaquey ey tamo cat sehŵati ajcá bár etchacro. Ajmár cuitatrun acsar yajcata ey yajcaro. ¹⁴ Aját ur istán cut as ur ayan caba rehquín acu yajcaro. As cuacúr Sir owár ohbac etiti itin acu eyta yajcaro. Sirat as eyta itin chíjacro, Jesucristo cutar.

¹⁵ Isa Sir chihtá cuít yajquín sínjaquinat ur ayan caba rehquín acu yajquín síhŵataro. Cuat ba ajquír síhŵactara, ey ojcor Sirat ba quin ehcwáyqueyra. Bitara síhŵata bintara ehcwáyqueyra. ¹⁶ Baat cat, aját cat acsar yajcátaro. Is ur ay yajquín sínjaquey ey etiti acsar yajcátaro.

¹⁷ Rábinu, aját yajquír eyta baat cat eyta yajŵi. Aját yajquír eyta cahujinat eyta yajcaro. Eyin cat wahítuwi. Wahitír isat ay yajquír eyta baat cat eyta yajŵi. ¹⁸ Aját ba quin bucoy bucoy uch ojcor ehcujacro. Cahujínatra Jesucristo caruc ojcor yaujác chihtá quehsuro. Ricán to binat caruc ojcor yaujác chihtá quehsuro. Eyinat imarat yajquíc cutar Jesucristo quehsúc ehcuro. Etar as cue rehjecro. Etar bucoy ba quin eyin ojcor ehcuro. ¹⁹ Eyinra

cab oc icar téyqueyra. Eyinat imarat icúr racar isoquey tamo síhwaro. Racar isoquey imár acu siran wan chácáro. Ay bár yajc cuar uw ayot roótiro. Rooti ehcwót bécaro. Cajc uch cutar bin tamo síhwaro. Cuacúr bin tamora síhwatiro. ²⁰ Eyta cuar isra cuacúr Sir owár ítata binro. Isatra is Síuquib acor itro. Cara Jesucristo cuacúr bin wiquíc acor itro, is siwin acu. ²¹ Jesucrístoat is cajc uch cut bin sibirá yarata bin aráyqueyra. Ey urá cut bahnác ayro. Im ey urá cut is sibár aráyqueyra. Aryat is ima sibár eyta chácayqueyra. Ima sicor Sir quin itay bijác sibirán ayan cuít bi chájacro. Isay cat eyta chácayqueyra. Ey urá cut bahnác ayro.

4

Alégreñse siempre en el Señor

¹ Etar Jesús ba Cara chajac wácati chañi. Rábinu, aját baan sehnacro. Aját ba quin be rácatro. Rábinu, ba tamo sehwa rabar as ahní rehcaro. Baat as chihtá cut Jesucristo tamo sehway yinjác rehquít, aját ba ojcor ahní ehcuro. Jesús ba cara chajac wácati chañi.

² Evodiu, aját bah ojcor conro. Síntiqueu, bah ojcor cat conro. Rahra, rahra técuati jañi. Ba urá Cara Jesús icar chajac reht ur istán ay chañi. ³ As cucajá acor bíquinu, bahat chaunín bucáy bin Evodia quin, Síntique quin teñi. Rahra rahra técuati ac teñi. Ey chauninat as owár cahujinat Jesús chihtá ay bi cácyta acu teñjacro. Eyta teñín acu to ruojocro. Clemente owár, as chiwa cahujín owár eyta ruojocro. Eyin ajca cuacúr Sir carit cutar bar cuihsujacro. Eyin Sir owár etiti itin ac eyta cuihsujacro.

⁴ Bahnáquinu, ba urá Jesucristo icar rehca rabar etiti ahní rehwi. Aját bucoy wacaro. Ahní rehwi.

⁵ Bahnaquin owár técuati ituwi, bahnáquinat ba eyta itic istayta acu. Biráy bár cuat Jesucristo cajc uch cut wicáyqueyra. Etar técuati ituwi. ⁶ Baat bitara yajquíntara, bitara ítintara icuran biyan táyoctara ey ojcor síhwar áywini rehti jañi. Aywini rehti cuar ey bahnác Sir quin ehcuwi. Ehcwá rabar Sirat ba cuitar yajcayta acu, ba quin wícyta acu conwi. Cona rabar “Oquéy, baat as obir yajacro,” cat wañi. ⁷ Etar Sirat ba urá tan wan chácayqueyra. Urá tan wan eyta rehquín acu Sirat bitara yájtara uwat sínajatro. Sirat ba urá cat, boñ cat tan wan chácayat, ba ohbac ítayqueyra. Jesucristo jor ur istán rehcháyqueyra.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Rábinu, ubar ojcor uchta waquinro. Uch tamo síhñawi. Bahnacn ay bi ojcor síhñawi. Cahujín ojcor ay teñín acu síhñawi. Ay teñín acu uchta síhñawi. Uní bi ojcor síhñawi. Ajcá ji beyata bi ojcor, cayar yájcayar bi ojcor, ur ay ojcor síhñawi. Sehnác chácata bi ojcor síhñawi. Cahujinat cat cahujín ojcor ay síhñayta acu teñín síhñawi. ⁹ Aját ba quin siñjac ey yajñi. Aját baat yajcata siñjac ey yajñi. Aját yajquír eyta bahat cat eyta yajñi. Aját ba quin wajác ey sinir cat yajñi. Etar Siran is ohbac it ayquey ba owár ítayqueyra.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Baat as bucoy obir yajacro. Etar as urá Jesucristo jor ur istán ahní rehcaro. Baat as obir yájtian úchicri rehjecro. Eyta cuar ahra baat bucoy as obir yajacro. Baat as sehnác cuar, úchicri bitách obir yájcayar rehjecro. ¹¹ Aját eyta waquír “As cónuro,” waquíc ójcori wátiro. Ajatrá bar sínjacro. Che cuácayat cat, bár cuácayat cat as ur icar ohbac itic sínjacro. ¹² Icúr bár cuácayat cat itic sínjacro. Che cuácayat cat eyta itic sínjacro. Eyta sinir bítajat, bítajat, bisar, bisar ahní itic sínjacro. Yayí bár cat, yayí cat ahní itro. To cuácayat cat, queni bár cuácayat itin sínjacro. ¹³ Jesucristo urá cut aját bahnác yajcátaro. Jesucrístoat aját bahnác yajquín acu urá wícaro.

¹⁴ As icúr bár cuácayat itic sinjac cuar baat as ajcá ji béjecro. As cuac yaryat baat as ay obir yajacro. Eyta obir yajacan ayro. ¹⁵ Récaji aját ba quin Jesucristo ojcor chihtá ay bi ehcúr acsar bijacro. Cajc Macedonia cham bahr acsar bicayat, ba Filípos pueblo cutar Sir usar sécuajaquinat as quin ray wíjacro. Baat ítitan, pueblo cahují cuitar Sir uw

sécuajaqueyinat as quin ray wítiro. ¹⁶ As Tesalónica cutar cuácayat, baat as obir yajquín acu ray bucoy cat, bucoy cat áyjacro. ¹⁷ Aját rayan cuít caquin síhware wátiro. Eyta cuar uchta sehwar wacaro. Baat ay yajaquey Sirat túnayqueyra. Baat as quin ray wijac rehquít Sirat ba quin cuít túnata sehwar wacaro. ¹⁸ Baat as quin caba wíjacro. To wíjacro. Ahra as icrí táyotiro. Epafrodito at cut as ac baat ray áyjacan as quin bar wíjacro. Uwat Sir tamo sehwan acu ey quin caruc ruhwa ina aquibo bi wahnár wiquir Siran ahní rehcaro. Caruc ruhwa ina aquibo bi wiquir Siran ahní rehquír eyta baat as quin ray wícyat cat Siran eyta ahní rehcaro. ¹⁹ Sirat ba icúr táyoc tara wícyaqueyra. Siran caran toro. Etar ayan tahnác bi wícyaqueyra. Jesucristo cutar bucoy bucoy eyta wícyaqueyra. ²⁰ Isat ijmár Siran Tetán acsar, acsar ajcá ji béyataro. Ey tamo etiti ay tewátaro. Eyta jácataro.

Saludos finales

²¹ Aját Sir sasá tamo sehwaro. Urá Jesucristo icar chájaqueyin tamo sehwaro. Eyin quin eyta wañi. Jesús chiwa usár éyinat cat “Ba tamo síhwaro,” wac ayro. ²² Usár Sir sasá bahnáquinat ba tamo síhwaro. Emperador usar canar ruóqueyinat cat eyta wac ayro. ²³ Cara Jesucristoat ba bahnaquin ay obir yajcayta acu aját conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Colosenses

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro. ² Baat Jesucristo chihtá cajac rehquít Sir ima uwro. Baan Sir im uw etar is acu cat rábinro. Ba Colosas pueblo cuitar itquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Sirat Tetát ba sehnác etar aját ba cuitar ey ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Isat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Eyta cona rabar is Cara Jesucristo Tet quínoan, Sir quínoan “oquéy,” wacaro. ⁴ Isat ba ojcor teñic rahcuít, baat Jesucristo chihtá ay cájacro. Baat Sir im uwan bahnaquin sehnacro. Eyta rahcuír ba ojcor Sir quin “oquéy,” wacaro. ⁵ Ba Sir quin cuacúr bequic acor itic etar, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat récaji Sir chihtá uní bi cajac rehquít, ay bi cajac rehquít, ima quin bequic acor itro. ⁶ Chihtá eya ba quin ehcujáquinro. Chihtá eya cajca bahnác cuitar uwat cat acsar, acsar teñic rahcro. Eyta rahcuír uwan ur ay chácáro. Baat cat récaji ay rahcuír cájacro. Sirat uw sehnár yajquíc chihtá rahjacro. Etar ey chihtá rahcuír cájacro. Baat récaji rahcuír eyta cajca bahnác cuitar uwat eyta rahjacro. ⁷ Epafrasat ba quin récaji ehcwayat cájacro. Epafras eya is cuitar Sir chihtá ruóquibro. Isat ey sehnacro. Eyat is cuitar Jesucristo chihtá wácati ehcuro. ⁸ Eyat is quin ba ojcor bar ehcujacro. Baat uw sehnác chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar eyta ehcujacro.

⁹ Eyta cuácayat isat ba cuitar conay raújacro. Baan eyta itic rahcuír car ba cuitar Sir ojcor conay yinjacro. Sirat ba urá wícyta acu, boñ wícyta acu conro. Sir ima urá cut, ima ajc cut baat bitara yajcátatara ey istayta acu ba cuitar conro. ¹⁰ Sirat bitara itin wajáctara, baan eyta istayta acu conro. Baan Sir ub cahmar ur ay ítayta ac conro. Baat bitara útara ur ay yajcayta acu Sir quin conro. Baat Sir chihtá acsar acsar yají sínayta acu Sir quin chícáro. ¹¹ Ba cuati acu Sir ima urán ajcan ba ur icar chácayta acu conro. Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Ba Sir chihtá wácati acu eyta chácayta acu conro. Cahujinat ba ruhwú tacat, turti chácayta acu ahní chácayta acu eyta conro. ¹² Baat Sir quin Tet quin “oquéy,” wañi. Eyat im uwa cuacúr beyin etar, is cat eyta beyin acu imáy chájacro. Isan Sir ima chihtá rahcua rabar ey uw owár tan wan itin chájacro. Wan quir cuitar tan wan itir eyta, eyin owár cat eyta itin ac chájacro. ¹³ Isat récaji ur ay bár yajác rehquít checúm cuitar ítchaquinro. Cuatán ahra Sir imát Tet imát is síujacro. Siwir wan quir cuitar eyta it áyjacro. Im wacjá chihtá cuitar eyta it áyjacro. ¹⁴ Waquíj ey chihtá cuitar isat tayar yajacan eyat bar túnjacro. Eyta cuácayat isat tayar yajacan tayar bár chájacro. Eyta tunjac chihtara isan ohbac itro.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Waquíj ey Jesucristo Siran im eyro. Siran ub cut ístajar cuar, ima wacjá ey itro. Ey ítitan, Sir cat im éytaro. Waquíj eyan cajc uch chajac bahnác cuitar bijinro. ¹⁶ Waquíj eyat icuran biyan bahnác waquíj chájacro. Cuacúr abá cuitar cat, icuran biyan bahnác eyat chájacro. Cajc uch cutar cat icuran biyan bahnác chájacro. Ub cut istata bi cat, ub cut ístajar bi cat, bahnacan eyat waquíj chájacro. Ruiyin cat, uwir cat, Rurunín cat, Sisramin cat bahnaquin eyat waquíj chájacro. Im ey acu chájáquinro. ¹⁷ Eyra icuran biyan cajcan, cuacúr abán, bahnacan anto cuanti jácatan, im eyta ítchacro. Ey chihtá cuitaran bahnacan im eyta cuan bahcaro. ¹⁸ Eyan Sir uw cájaquin ac cáraro. Eyatan ima uw quino urán tanan wícaro. Eyan sácajaquin tac icar bin récaji yehnjacro. Eyan bahnaquin cuitar chaquin ac eyta yehnjacro. ¹⁹ Ey ur ícara Sir ajcan cámuran bahnác

chájacro. Sir iman bitáratara, ey cat eyta rehquín acu chájacro. Sirat eyta cha cun rehquít eyta chájacro. ²⁰ Eyat eyta yajác cuitaran Siran bahnaquin owár tan wan chácáro. Eyan caruc ojcor chinír cuitaran cuacúr abá bin cat, cajc uch cut bin cat, Sir owár tan wan chácáro.

²¹ Ba cat tan wan chájacro. Ba récaji Sir jor tan wan bini batro. Sir quehsí binro. Baat récaji Sir tayar yajáquinro. ²² Eyta cuar ahra Jesucrístoat Siran ba jor tan wan chájacro. Eyan sibár ji chinír cuitar tan wan chájacro. Sir ub cahmar ima uwa yin ayin acu, ur ay chac ayin acu, orac rehec ayin acu, tayar bár rehec ayin acu eyta chinjacro. ²³ Baat Sir chihtá rahjáquinat ur istán cuitar tehmoti, etiti cácat, Siran ba jor tan wan rehcaro. Baat Sir chihtá wácati cuácayat, ba jor tan wan rehcaro. Chihtá eya cajc uch cutar itquin bahnaquin cuacájá acat bar ehcujacro. As Pábloat cat ey chihtá ehcuro.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Aját ba ac ay yajquíc ques uwat as ruhwuro. Eyta ruhwuyat, asan ahniro. As sibár uchan ruhwuyat, Jesucristo ruhwúr eyta ruhwuro. Jesucrístoat im uwan ur ay chaquin ac ruhwujác eyta, acsar as cat eyta ruhwuro. Eyta jaw bahnác caba ruhwuro. ²⁵ Asan Sir im uw acu cacúm chájacro. Sir ajc cutara eyta chájacro. Ba quin Sir chihtá caba ehcún acu asan ey chájacro. ²⁶ Chihtá eya récaji úchicrias istiti biro. Cuatán ah cutar Sir uw quin bar ehcujacro. ²⁷ Im uw quin ehcún sehwar eyta ehcún acu wajacro. Judío bár bin acu cat Sirat ay yajác chihtá ehcún sehwar eyta ehcún wajacro. Chihtá ey uw quin istá ay cun rehec cuar, récaji istítiro. Chihtá ey cuitar Jesucristo bowan ba ur icar chácáro. Eyta chac etar Sir ima owár cuacúr itay beyic acor itro.

²⁸ Jesucristo ojcor bahnaquin quin wacaro. Eyta waca rabar bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu tewro. Bahnáquinat ey tamo ay síhwayta acu siwro. Uw bahnaquin Jesucristo chihtá cuitar urán cuít rehcyta acu siwro. ²⁹ Uwan eyta rehquín acu ajmár cuitatrun ruoro. Sirat as ur icar chihchirán cuít chajac cuitar ajmár cuitatrun uw quin ey chihtá ehcún acu ruoro.

2

¹ Aját ba quin uch istá ay cun rehquít ehcuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ajmár cuitatrun conro. Laodicea pueblo cuitar itquin cuitar cat eyta conro. Sir uwat as istiti bin cuitar cat conro, ajmár cuitatrun. Bahnaquin cuitar eyta conro. ² Eyin rahra rahra sehnác itayta acu, ohbac itayta acu eyta conro. Sehnác ityat, ohbac ityat éyinat Sir chihtá orac rahcuáyqueyra. Caba rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, récaji Sir chihtá istiti ey istáyqueyra. Jesucrístoat yajác chihtá istáyqueyra. ³ Jesucristo chihtá cut Sir urá bowa bahnác istátaro. ⁴ Cahujinat chihtá istiy siwro. Chihtá ey ay binir cuar éyinat ba cayar yajcátaro. Eyta cuácayat éyinat ba cayar yajti ac aját ba quin récaji ehcuro. ⁵ Asra cajc istiy cuar, ajmár ur icar ba tamo sehwaro. Ba tamo sehwatan, baat yajcata bi yajcaro. Jesucristo chihtá cajac wácati itro. Eyta ítyatan, asan ahniro.

⁶ Eyta bira ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ey owár etiti ituwi. Ur istán chawi. ⁷ Chihtá sinjac ey wácati acu ey owár etiti ituwi. Acsar cat ey owár ur istán chawi. Eyta chácayat ba cuaca báreyra. Ba urá tehmo báreyra. Sir quino cat “oquéy,” etiti wawi.

La nueva vida en Cristo

⁸ Cahujinat ba cayar yajca rácatro. Cahujín éyinat imár chiwa chaquin acu ba ahár caca racar rehquít ba cayar yajquín yajcaro. Imár chihtá cut siwir cuitar, imár urá cut siwir cuitar, ba cayar yajquín yajcaro. Cuácayat Jesucristo chihtá uní quen eywan ba quin cac áytiro. Cuatán cuacúr abá ub chauwa sásorin chauwa siwro. Cajc uch cutar caquin chauwa, ruiyin chauwa siwro. Eyta siwyat ria cati jawi. ¿Eyinat ba cayar yájcajaqui? ⁹ Jesucristo sibár ícara Sir iman bahnác chájaquinro. Eyan Sir ima quéneyro. ¹⁰ Ey urá cutar chihtá cuitar ba Sir ub cahmar caba orac chájacro. Tayar bár chájacro. Eya ricmín cuitar Sisramin cuitar bahnaquin cuitatro. Eyat eyin bahnaquin burbar yajacro.

¹¹ Ba umá cuijacan wan yajacro. Ba urá Jesucristo icar chaquir cuitar, Sir ub cahmar ba umá cuiquir éytaan wan chájacro. Ba umá cuiquir éytaan wan cuaquir ba umá uw

at cuti cuítiro. Judíoinat Sir ub cahmar ur ay chaquin sih̄war umá cuicaro. Ba cat urá Jesucristo icar chajac rehquít, umá cuiquir éytaan wanro. Ey icar chajac rehquít ur ay bár yajquíc et bahjacro. Etar Jesucristo chihtá cut ba umá cuiquir éytaro. ¹²⁻¹³ Ba récaji ur ay bár yajacro. Récaji judío bár bin rehquít Sir chihtá istiti binro. Eyta rehquít Sir ácuí ba sácajacan wan ítchacro. Sir jor ténati ítchacro. Etra ba rih sar siwír cuitar, Sir ub cahmar Jesús ruhcuír eyta ba cat eyta chein ruhjáquinan wan chájacro. Acsar cat ba cat Jesús jor sicor yehnarán wan chájacro. Baatán Siran ajcan urán cuít síh̄waro. Eyta síh̄wayat, Sirat ítitan, chein ruhcuír car sicor estají yinjáquinan wanro. Sirat Jesús sácajaquin tac icar bin yehn áyjacro. Ba récaji sácajacan wan cuar, baat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta chaquir car ba ur icar ima chihtá chájacro. ¹⁴ Jesucristo isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat tayar yajác ques is cahm téwqueyan ahra acsar tew̄ ayti sutchacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyta sutchacro. ¹⁵ Eyat bahnaquin, Sisramin, rusamin burbar yajacro. Burbar yajquír car uw ub cahmar cuayir chájacro. Soldádoat quehsí bin burbar yajquír car uw ub cahmar questár chaquir eyta, Jesucristoat cat Sisramin rusamin eyta chájacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyin burbar yajquír car eyta chájacro.

No dejen a otros criticarles por su libertad

¹⁶ Eyta bira cahujinat ba cahm icar teŵyat, ey tamo síh̄wati jaŵi. Cahujinat baat bach aujác ria teŵyat, rahcti jaŵi. Ira yati bach, sima yahti bach aujác ria teŵyat, fiesta eyin owár yajti ques teŵyat, sihyór bucoy istiyát bach aujác ria teŵyat, tan jaquin rícará bach aujác ria teŵyat, rahcti jaŵi. Eyta teŵyat ria cati jaŵi. ¹⁷ Récaji bach yajquíc ey Sir chihtán wan cuaquir cat Sir chihtá queney batro. Ahra ajcá batro. Jesucristo Sir tayar tunin ac uw cuitar chinjác chihtrún Sir chihtá quéneyro. ¹⁸ Uwat ba quin “Bach auyat Sir chihtá ruh̄wuro,” wacáyatra, eyin ria cati jaŵi. Uw éyinat wácuano: “As quin cámsiris cuitar ehcujac etar, as chihtá rahcwi,” wácuano. “Behmár cuayin rehquít Sir cacmín ojcor conwi,” wácuano. Eyta wacayat, eyin ria cati jaŵi. Uw éyinat imár chihtá cuitar sih̄wac reht ay síh̄watiro. ¹⁹ Uw éyinat Cara Jesucristo chihtá sicor bar waca téjecro. Jesucristo eyan Sir uw bahnaquin acu cara yehnjacro. Jesucristo imatan urán cuít chácaro. Chihtá tehmo áytiro. Ey chihtá cuitar Sirat acsar acsar cuít siw̄ro. Sir im uwan ey sibirán wanro.

²⁰ Baan Jesucristo owár chiniran wanro. Eyta cuácayat chéinat chihtá ráhcuajar eyta, ba cat Sisramin, rusamin chihtá rahcti jaŵi. Ba Jesucristo owár chiniran wan cuácayat, ¿bitar reht eyin chihtá cuitar itca? ¿Bitara reht eyin chihtá ráhcuica? ²¹ Eyin chihtá cuitar baatán icúrtara bútati, icúrtara catoti, icúr bi cac sar chati báchuro. ¿Bitara reht eyin chihtá cuitar eyta báchuca? ²² Icúrtara bútati, icúrtara yati uw imarat bach yajcaro. Eyta cohti bach, eyta bútati bach bar bahnátaro. Bach ey bahnín acu waquír chájacro. ²³ Uw imár tan sih̄wat, bach yajcáyatan caba yajc síh̄waro. Eyinat sih̄wat: “Sir queney tamo sih̄wan ac bach yajcátaro,” síh̄waro. Cuáyinan wan cat chácataro. Imár ojcat ruh̄wátaro. Eyin tanra eyta síh̄waro. Eyta sih̄wa cuar isár yajti acu, ay bár yajti acu chihtá ey sinic cuar cat cábai batro. Cuayar sinro. Sinic cuar ey chihtá cuitari eyta yajquíc étajatro.

3

Busquen las cosas que son del cielo

¹ Jesucristo chinír sicor estají yehnár eyta ba cat eyta ey jor yiniran wanro. Eyta bira chihtá cuacúr bin ayjac yajca racar reh̄wi. Jesucristoan Sir jor cuacúr itro. Eyan bahnaquin cuitatro. ² Baatán chihtá cuacúr bin ayjac ey yajca racar reh̄wi. Cajc uch cut bin chihtá yajca rácara isoti jaŵi. Chihtá cuacúr ey tamo etiti síh̄wawi. ³ Ba sácajacan wanro. Sácajacan wan cuar ahra sicor Sirat estají chácaro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít, eyta estají chácaro. Ba estají cha cuar áhajira uwat istítiro. ⁴ Baan Jesucristo urá

cut ohbac etiti itro. Eyta cuácayat Jesucristo eya cajt uch cut uw ub acat wicayat, ba cat ey owár uw ub acat carin yináyqueyra.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Eyta chihtara, ba sácajacan wan rehquít, cajt uch cut ur ay bár binat yajquír eyta yajti jaŵi. Uw besir yajquíc ey et bahwi. Isár yajquíc ey et bahwi. Yehŵti bin jor cuic cut questa camic ey et bahwi. Cahujín owár cuic cut questa cama racar isóc ey et bahwi. Cahujinay ey behmaray chaca racar isóc ey et bahwi. Cahujinay racar isóyeyra, Sir táyatro. Sirir ojcor conic ur ay bár yajquír éytaro. ⁶Uwat Sir chihtá rahcti eyta yajcayat, Sirat uw cuécwayqueyra. ⁷Baat cat récaji eyta yajacro. Baan eyta yajca rabar ítchacro. ⁸Eyta cuar ahra eyta yajquíc etwi. Turic ey et bahwi. Tecuas ey cat et bahwi. Cahujín quehsúc ey cat et bahwi. Cahujín ojcor ajc ay bár teŵic ey cat et bahwi. Ahsín sihrúc ey cat et bahwi. ⁹Baat rahra rahra teŵyat sinic ey cat et bahwi. Baat cahmor ur ay bár rehjéc cuar, ahra bar tehmojocro. Eyta chihtara baat rahra rahra teŵyat sinti jaŵi. ¹⁰Ahra urán ay tehmojocro. Urá tehmar cuitar acsar, acsar sin becaro. Sir im owara chac beya rabar, ey chihtá acsar, acsar sin becaro. ¹¹Eyta cuácayat Sir ub cahmor judío bár bin cat, judío in cat im éytaro. Umá cuijác bin cat, umá cuiti bin cat im éytaro. Cajt istiy uw cat, sinjac bin cat im éytaro. Uw cacmín cat, uw carin cat im éytaro. Jesucristoan bahnaquin aratro. Bíyinat ey chihtá rahcyat eyin bahnaquin ur icar im urá chácáro.

¹²Ahra baan Sir imáy chájacro. Sirat ba sehnác rehquít imáy cájacro. Eyta cuácayat, baat cuayin sehnác chaŵi. Cahujín ac ur ay yajŵi. Behmaran bahnaquin cuitar síhŵati jaŵi. Tecuas bár jaŵi. In turti ítuwi. ¹³Baan rahra rahra turti jaŵi. Séoti jaŵi. Istiyát ba ac ur ay bár yajác tacat ba tan wan chaŵi. Sicor ténawi. Sirat baat tayar yajác eyan sicor tayar bár chajac chihtara, baat cat cahujinat tayar yajác sicor tayar bár chaŵi. ¹⁴Eyta yajquír cuitar acsar cat uch yajŵi. Cahujín sehnác chaŵi. Eyta sehnác chácayat, chihtá cahují bahnác caba yajcáyqueyra.

¹⁵Jesucristo chihtá cuitar baan ohbac jaŵi. Ur icar sehŵa sácati chaŵi. Ba bahnaquin sehŵa sácati ac eyat ba uw istán chaquin ac cájacro. Ba Sir quin “oquéy” waŵi. ¹⁶Ba urá Jesucristo icar chaŵi. Ba rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní siŵi. Rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní cuitar waŵi. Eyta siŵa rabar eyta waca rabar, Jesucristo icar urá chaŵi. Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Eyta cohwa rabar ba urá icar “Sirat as obir yajacro,” síhŵawi. ¹⁷Baat bitara útura yajquíctara, bitara útura waquíctara, Cara Jesucristo chihtá cuitar ay yajŵi. Ay waŵi. Sir quin “oquéy,” waca rabar eyta yajŵi.

Deberes sociales del cristiano
(Ef 5.21–6.9)

¹⁸Wiŵinu, behmár rain ria caŵi. Sirat wiŵinat eyta caquin acu waquír chájacro.

¹⁹Ráinu, ba wiya sehnác chaŵi. Eyin tec ajc cut ayti jaŵi.

²⁰Sasú, ba tetín abín chihtá yajŵi. Bitara útura yajc ayat, eyta yajŵi. Eyta yajcayat, Siran ahní rehcaýqueyra.

²¹Tetinú, ba sasá tec chiti jaŵi. Eyta tec chíyeyra, eyin cue rehquír ba ria cácajatro.

²²Uw cacminú, cajt uch cut carin chihtá yajŵi. Eyin ubot étani ay yajti jaŵi. Eyin ubot ay waan acu étani ay yajti jaŵi. Cuatán ur istán cuitar carin chihtá yajŵi. Sir cahmar ayú rehquít eyta yajŵi. ²³Icuran biyan ruótatara, ay ruowi. Uw ahní chaquin ac étani yajti jaŵi. Cuatán Sir ima ahní chaquin acu eyta yajŵi. ²⁴Sir imat im uw quin wiquin wac bahjác eyan ba quino cat wícata sihŵar ohca sinti ruowi. Sir im acu cat canar yajquíc sihŵar eyta ay ruowi. ²⁵Cuatán ur ay bár yajquíc tehmotra Sirat cuécwayqueyra. Sirat ítitan, cacminát cat, cárinat cat bitara útura ay bár yajquíc tehmatra, bahnaquin im eyta cuécwayqueyra.

4

¹Cárinu, behmár cacmín ruhŵuti cuar, cayar yajti eyin ac ay yajŵi. Ba cat cuacúr abá cuitar cara ji sihŵa rabar, eyta ay yajŵi.

Otras instrucciones

² Baat Sir ojcor bucoy bucoy etiti conwi. Eyta conic séoti jaŵi. Sir tamo sihŵa rabar conwi. Cona rabar cat Sir quin “oquéy,” waŵi. “Baat as obir yajacro,” waŵi. ³ Is cuitar cat Sir ojcor conwi. Isat Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuayta acu conwi, Sir ojcor. Jesucristo chihtá récaji ehcuti bi ehcwayat, uwat orac rahcuayta acu conwi. Jesucristo chihtá ques as cárcel icar tunjacro. ⁴ Cahujinat orac rahcuayta acu aját ay ehcwayta acu Sir ojcor conwi. Aját eyta ay ehcwá rácatro.

⁵ Cahujín Sir tamo síhŵati bin acu cat ay yajŵi. Baat ay sihŵar caba bi yajŵi. Cuáyitra yajti jaŵi. ⁶ Baat cuáyitra ria batra teŵti jaŵi. Cuatán úwatan baat teŵquey orac rácuayta acu teŵi. Uwat ba quin táyoyat, bitara wacátatara ey sinwi.

Saludos finales

⁷ Sera ajca Tíquicoat ba quin cur car, is ojcor bahnác ehcwáyqueyra. Tíquico eya is rábitro. Eya uwat sehnacro. Eya Sir uw ac is owár ruóquibro. ⁸ Aját ey erar ba quin ayro. Eyat ba quin is ojcor ehcún acu ayro. Eyat ba tan wan chaquin acu ayro. ⁹ Ey jor Onésimo cat ayro. Onésimo eya ba owár binro. Eyat Sir chihtá wácati cácaro. Ey cat uwat sehnacro. Onésimoat cat, Tíquicoat cat usara bitara íctara ba quin ehcwáyqueyra.

¹⁰ Aristárcoat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Aristarco eya asi jor cárcel icar tunjacro. Bernabé rab Márcosat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Marcos ey ojcor ba quin bar ehcujaquinro. Eya ba quin cucayat, ubach cat, ira cat wiŵi. Eya ajcá ji chaŵi. ¹¹ Ser istiy ajcá Jesusat ba tamo sehŵac wac ayro. Ey ajc istiy “Justo” aŵuro. Serin eyin judíoín sícara bin batac binat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac as cuitar ruóquinro. Serin éyinat as cuitar yajác etar as tan wan rehjecro. ¹² Epáfrasat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Epáfras eya ba owár binro. Jesucristo chihtá ruóquibro. Eyat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Ba urán cuít rehcayta acu, baat Sir chihtá tehmoti yajcayta acu conro. ¹³ Aját uw cac cahmar ey ojcor ehcuro. Eyat ba cuitar cat, Laodicea pueblo itquin cuitar cat, Hierápolis pueblo itquin cuitar cat Sir ojcor cuít conro. ¹⁴ Lúcasat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Lucas eya médico. Uwat Lucas sehnacro. Démasat cat ba tamo sehŵac wac ayro.

¹⁵ Aját cat ba tamo séhŵaro. Sir uwa Laodicea pueblo itquin tamo cat séhŵaro. Eyta wac ayro. Ninfa tamo cat, ey úsara sécuquin tamo cat séhŵaro. ¹⁶ Ba cucajá acat carit uch tar car, acsar Sir uw Laodicea cuitar itquin acu cat aywi. Eyin cucajá acat ta aywi. Eyta ayir car carit istiy Laodicea itquin acu ayjac ey cat baat tawi. ¹⁷ Baat Arquipo quin uchta waŵi: “Sirat ba quin yajc áyjaquey, wácati caba yajŵi,” waŵi.

¹⁸ Asa Pábloat uchta ajmár at cut cuihsuro. As cárcel icar tunjác chihtá tan chinti síhŵawi. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba sehnác chácayta acu, ba obir yajcayta acu conro.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbcacan cuít ítayta acu conro.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Isatan ba tamo sihwar Sir quin “oquéy” wacaro. Isat Sir ojcor bucoy bucoy cona rabar ba cuitar cat conro. ³ Isat ba cuitar cona rabar Sir quin uchta wacaro: “Eyinat bah chihtá ay cájacro. Eyta cajac rehquít, bah chihtá ay ehcuro,” wacaro. “Eyinatan bah sehnác reht imár cuitatrun cahujín quino bah chihtá ehcuro,” wacaro, Sir quin. “Eyinan bah sicor cajc uch cut wiquíc acor itic etar wácati tan úcaro,” wacaro, isat Sir quino.

⁴ Rábinu, isat ítitan, Sirat ba sehnacro. Ba imáy cájacro. ⁵ Isat chihtá ay bi ba quin ehcujacro. Ijmár urá yiniri ehcútiro. Cuatán Sirat is quin urá wijac etar ehcujacro. Isat ba quin ehcwayat owár Sir Ajcan Cámuran Ey cat ba ur icar chájacro. Ba quin ehcwayat, baat yarsa cájacro. Ur icar chihtá istiy síhwati caba cájacro. Isan ba owár ita rabar bitara ítchactara baatán itro. Baat ítitan, ba siwa rabar isan ay ítchacro. ⁶ Baat eyta istír chihtán isat ehcúqueyran ay séhwejacro. Baat eyta istír isat yajquír eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Jesucrístoat yajquír eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Sir chihtán ahní cájacro. Sir chihtá cajac rehquít uwat ba ruhwuro. Uwat ba ruhwú cuar, Sir Ajcan Camur Eyatan baan ahní rehcayta acu urá wícaro.

⁷ Eyta cuácayat baat yajquír eyta Jesús chiwa cahujinat catum eyta yajcáy yinjacro. Jesús chiwa Macedonia cajc cutar binat cat, Acaya cajc cutar binat cat eyta yajcáy yinjacro. ⁸ Ba cajc cutar binat cat Sir chihtá ehcwót béjecro. Macedonia cajc cutar étani, Acaya cajc cutar étani ehcútiro. Cuatán cajca teyan bahnác cutar cat ehcujacro. Eyta ehcujac etar baat Sir chihtá cájaquey cajc bahnác cutar binat itro. Uwat bahnác it etar isat eyin quin ba ojcor ehcwátai batro. ⁹ Cajca bahnác cutar binat ba ojcor uchta teŵro: “Pábloin Tesalónica cucayat, Tesalónica uwat eyin ajcá ji chájacro. Eyta chaquir éyinat Pablo chihtá ehcujaqueyan ahní cájacro,” wacaro. “Caquir sirir órojoquey tamo acsar síhwati waca te bahjacro,” wacaro. “Wacar Sir queney ojcor conay yinjacro. Sir estají bi ojcor conay yinjacro,” wacaro. ¹⁰ “Tesalónica uwan Sir waquj wiquíc acor itay ocuajacro. Cuacúr bin wiquíc acor itay ocuajacro,” wacaro. “Sir waquj chinyat, Sir imát sicor estají yehn áyjaquinro,” wacaro. Cajc bahnác cutar binat ba ojcor eyta teŵro. Sirat uwat ur ay bár yajác ojcor cuecuc cahm Jesusat is síwayqueyra. Baan Jesús ey wiquíc acor itro.

2

El trabajo de Pablo en Tesalónica

¹ Rábinu, behmarat ítitan, isat ba quin Jesús chihtá ehcwáy béccayat, baatán caba rahjacro. ² Baatán uch cat itro. Filipos pueblo cuitar uwat is ruhwujacro. Sir chihtá ehcúc ques icar ruhwujacro. Isa ajcá bár chájacro. Isan eyta ruhwujác cuar, ima chihtá ehcwayta acu is Sirat is ur icar bin ehúr cuijacro. Etar ba quin ehcujacro. Baatán eyan itro. ³ Isat cuayar chihtai ehcwáy yíntiro. Isan urá ay bár yajca racar isóc rehquiti ehcwáy yíntiro. Ba cayar yajquín acui ehcwáy yíntiro. ⁴ Cuatán Sirat is quin ehcú ayjac etar ehcujacro. Sirat ítitan, isat ima chihtá tehmoti ehcwata etar is quin ehcú áyjacro. Etar isat uw ahní chácayta acui ehcútiro. Siran ahní chácayta acu ehcuro. Síratan is urán bitáratara itro. ⁵ Baat ítitan, isat baan tan chiwín acui íwotiro. Ba icúr bi racar isó rehquiti íwotiro. Síratwan eyta itro. ⁶ Baat is tamo ay síhwayta acui ehcútiro. Isan Jesucristo

chihtá ehcuquin etar baatán is obir yajcayta acu isat baan ahár áyata bin cuar, ba quin éytara yajc áytiro. ⁷ Abát ima buwáchcuaran yají obir yajquí eyta isat cat baan eyta yají obir yajacro. ⁸ Isan ba sehná rehquí, Sir chihtá ba quin ehcujacro. Cuatán Sir chihtá étanay ehcútiro. Ba sehnacan to rehquí isan ijmár cuitatrun ba acu icúr bi bahnác yajca racar rehjecro. Isatan baan sehnacan to rehjecro. ⁹ Rábinu, baat cat itro. Isan canarán to ruojocro. Isatan ricar cat, cheycar cat ruojocro. Isat ba quin Sir chihtá ay bi ehcún acu ba owár ita rabar canar cat yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buwuyat ba seowata etar ijmarat ruór tecut ítchacro.

¹⁰ Baat itit cat, Sirat itit cat, ísatan ur ay batra yájtiro. Isat ayan cuít yajacro. Isatan yajcata bin caba yajacro. Ba Jesús chiwa acu isat eyta yajacro. Isat eyta yajác etar bíyati is cahm icar icúr ques ícari téwajatro. ¹¹ Baat ítitan, tetát ima wacjí ay ítayta acu ajc uní cut tewír eyta, isat cat baan eyta ítayta acu tewíjacro. Ba istiy quin, istiy quin eyta ítayta acu tewíjacro. ¹² Sir chihtá wácati acu cue rehti acu eyta tewíjacro. Ba ay ítayta acu bucoy bucoy ba quin tewíjacro. Sirat ima chiwan ima cara rehquey cutar itin acu ajc waajacro. Ima jor carin chaquin acu ajc waajacro. Etar Sir chiwa ítata eyta baan eyta ítayta acu tewíjacro.

¹³ Isat Sir ojcor ba cuitar cona rabar uchta cat wacaro: “Siru, Tesalónica uwat ba chihtá cajac rehquí isan ahniro,” wacaro. Isat ba quin Sir chihtá ehcwayat, baat cájacro. Isat ehcúqueyan ijmár chihtá ehcúc síhwatiro. Cuatán Sir ima chihtá ehcúc síhwejacro. Baat eyta síhwar cájacro. Baat eyta síhwejacan cuayir síhwatiro. Isat ehcuquey Sir chihtaró. Baat ey chihtá cajac etar Sira urá wíjacro. Ay itin acu urá wíjacro. ¹⁴ Jesucristo chiwa Judea cajc cut itquin judíoim imarat ruhwúr eyta, ba cat im eyta ruhwejacro. Behmár uwat eyta ruhwejacro. Eyta ruhweyay Jesucristo chiwa judea cajc cutar ítquinat Sir chihtá wácati tan uquir eyta ba cat eyta wácati tan újacro. ¹⁵ Judíoim éyinatán Cara Jesús yaujacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquin cat tíwíjacro. Is cat te si áyjacro. Eyinat eyta yajác etar, Siran eyin owár tan wan batro. Eyinat uw bahnaquin quehsuro. ¹⁶ Isat Sir chihtá judío bár bin quino ehcwáy yinyat éyinat isat ehcuti ac síwata yajacro. Eyta ehcú ayti síuyat Sir ub cahmar ur ay bár yajcaro. Cahmor cat ay bár yajacro. Acsar cat etiti yajcaro. Eyta cuácayat, Sirat eyin ur ay bár yajquí ques cuít cuécwataro. Ahran cuecuc caba cucaro.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Rábinu, isan ba owár itquin wa roquí, baistir chac bahc rehquí cue rehjecro. Ba owár bitách ítajar rehquí ínicra ajquí ítchacro. Eyta cuar ba tamo síhweac etítiro. Ba wahitay be cun rehjecro. Eyta rehquí ba quin bécora yajacro. ¹⁸ Isan ba quin bécora yajacro. As Pábloan ba quin búcoyan, búcoyan bicora yajacro. Eyta bicora yajác cuar, Satanasat is bey ayti síuyacro. ¹⁹ Isat ba tamo síhwar ítitan, Cara Jesucristo wicayat isan ahní rehcatáro. Baat Sir chihtá cajac etar isan Jesucristo cac cahm ahní rehcatáro. Tan wan rehcatáro. Jesucristo cajc uch cut wiquír is quin uchta wacataro: “Baat as chihtá ehcujac etar, Tesalónica uwat cájacro. Baat ay yajacro,” wacataro. ²⁰ Isat ba tamo síhwar ítitan, baat Sir chihtá ay cajac síhwaro. Eyta síhwar isan tan wanro. Ahniro.

3

¹ Etar isan behmár istir bahjaquin racar cue rehjecro. Is tan úcajar rehjecro. Eyta rehquí isan Atenas pueblo cutar istir itin síhwejacro. ² Eyta itin síhwar isat ba quin Timotéoan sicor ayin síhwejacro. Timoteo uyan is acu rábinro. Eyan Sir chiwa rehquí, is owár Sir chihtá uw quin ehcuro. Baat Sir chihtá acsar cácaayta acu Sir chihtá wácati acu isat Timoteoat ba quin siway áyjacro. ³ Baan Sir chihtá ques uwat ruhwúc tacat Sir chihtá wácati acu siway áyjacro. Behmarat ítitan, uwat isan im eyta ruhwata binro. ⁴ Isat récaji ba owár ita rabar ba acam bitara rehcatatara ehcujacro. Baat Jesús chiwa chajac ques uwat ba ruhwata récaji ehcujacro. Isat ehcujac eyta ahnan uwat ba eyta ruhwuro. ⁵ Uwat ba eyta ruhwúc etar aját Timoteo ba quin áyjacro. Ba racar cue rehquí, Timoteo áytira yácajar rehjecro. Baat Sir chihtá wacatitara, wacajactara it cun rehjecro. Aját

uchta séh̄wajacro: “Sisramat eyin quin Sir chihtá cac ayti cayar yajác óraro,” séh̄wajacro. “Eyinatan isat siw̄jac ey bahnác wácajac óraro,” séh̄wajacro. Baat eyta wácata cahm ay wini rehjecro. Eyta rehquít Timoteo ba quin áyjacro.

⁶ Timoteo ahra ba quin cu bah cujacro. Sisor chihtá usár bar béjecro. Ba ojcor ay teŵay wijacro. Baatán Sir tamo ay sihw̄ac wacaro. Ba rahra, rahra sehnác wacaro. Baatán is tamo ay sihw̄ac wacaro. Baatán bucoy is it cun wacaro. Isat bucoy ba ita racar eyta rahra cat baat cat is eyta ita rácatro, wacaro. ⁷ Timotéoatan baat Sir chihtá wácati cac wacayat, isan ahní rehcaro. Is bitar utar cuácáro. Isat Sir chihtá cajac ques icar cat uwat is ruh̄wuro. Eyta cuar ba ojcor chihtá teŵíc rahcuír isan ahniro. ⁸ Baat Sir chihtá wácati cácyat, isan ohbac itro. ⁹ Eyta rahcuír ahra isat Sir ojcor cona rabar uchta wacaro: “Siru, isan ahniro. Tesalónica uwat ba chihtá wácati cac etar ba owár ahní rehcaro,” wacaro, isat Sir quin ba ojcor. ¹⁰ Etar ricar cat, cheycar cat bucoy bucoy Sir quin chícaro. Isat ba bucoy wahitay beyin acu, bucoy siŵay beyin acu Sir quin chícaro. Baat chihtá anto bahnác caba sinti ey ba quin acsar siw̄in acu isat Sir quin chícaro.

¹¹ Ahra Síratan Tetatán ba quin cuwín acu ajc waayta acu conro. Cara Jesúsatan isan ba quin beyin acu ajc waayta acu conro. ¹² Cara Jesucrístoat baan rahra cat, rahra cat sehnác chácayta acu conro. Baat uw bahnaquin sehnác chácayta acu conro. Acsar acsar cuít sehnác chácayta acu conro. Isan ba sehnác eyta ba cat eyta sehnác chácayta acu conro. ¹³ Síratan baat ima chihtá wácati acu ba urá wícayta acu conro. Eyta wícayat, Jesús sisor cajc uch cutar ima chiwa owár cara yehnár wicayat, baat ur ay bár yajác táyaran tayar bár rehácayqueyra. Ur ay rehácayqueyra. Sir ub cahmar, Tet ub cahmar eyta rehácayqueyra.

4

La vida que agrada a Dios

¹ Rábinu, Siran ahní chácayta acu bitara yajcátatara isat ba quin ehcujacro. Isat ba quin bitara yajcata ehcujáctara baatán eyta yajcáy yinjacro. Ahra baat acsar acsar ayan cuít yajquín acu isat ba ojcor conro. Isan Cara Jesucristo chiwa rehquít, ba quin eyta conro. ² Isatan bi chihtá ehcú bahjáctara, baatán itro. Jesucrístoat is quin eyta ehcú áyjacro. ³ Síratan ima ub cahmor ur ay bár yajti itin acu chájacro. Uw yehw̄ti bi jotra questa camti ac chájacro. ⁴ Uwat wiya yehw̄ir, im ey jor ohbac itin acu chájacro. Ajcá ji beyin acu chájacro. ⁵ Sir tamo síhw̄ati binan imár wiya jor tec siris camir eyta, bara behmár wiya jor eyta camti acu chájacro. ⁶ Ba rabin cayar yajti acu chájacro. Eyin wíyara catoti acu chájacro. ¿Eyta cátoyeyra Sirat behmá técuajaqui? Récaji isat ba quínoan Sir cac cahmar eyta wac bahjacro. ⁷ Isra Sirat ur ay yajcayta acu cájacro. Uw wiya besir yajcayta acui, ur ay bár ítayta acui cátiro. ⁸ Sir imatan ur ay yajquín wajacro. Chiht uyra cati wácayatra is uw chihtai bayútiro. Sir ima chihtá bayuro. Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran chájaquey chihtá bayuro.

⁹ Rabin rahra rahra sehnác chácayta acu ba quino icúr acui cuíhswajatro. Sir imatan baat rahra rahra sehnác chácayta acu síw̄jacro. ¹⁰ Sirat ba eyta siw̄jac etar, baatán rabin Macedonia cajc cut itquin eyta sehnár chácáro. Etar ísatan ba quin conro. Rahran rahran acsar im eyta sehnác jawi. ¹¹ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan ítayta acu icuran biyan rahra rahra yajwi. Cahujín owár técuati ítuwi. Behmár canarán behmár at cut ruowi. Isat eyta yajquín acu wac báhjacro. ¹² Cahujinat istír car ba tamoan ay séh̄wayta acu eyta yajwi. Baan icuri táyoti ítayta acu eyta yajwi.

La venida del Señor

¹³ Rábinu, uw sácajaquin sisor estají yinata chihtá baatrá anto istítiro. Etar baat istayta acu, chihtá ey ehcunro. Cahujín tan síhw̄atra, sácajaquin sisor yínajar síh̄wáro. Eyta síh̄waquinra cuechuro. Cuácayatan ba cue rehti acu uch cuihsuro. ¹⁴ Isat ítitan, Jesús chinír sisor estají yehnjacro. Eyta bira isat ítitan, bíyinatán Jesús chihtá caquir sácajactara, Sir imatan éyinan estají yin áyayqueyra. Jesús sisor cajc uch cut wicayat, sácajaquin im owár chácayqueyra. ¹⁵ Isat ba quin uch wacaro. Cara Jesusat siw̄jac ojcor wacaro. Jesús sisor cajc uch cutara wicáyqueyra. Eyan sisor racayat acat isan

ey acam béyayqueyra. Cuatán Jesús chiwa sácajaquinra cahmor yináyqueyra. ¹⁶ Jesús sicor wiquín inár cuacúr cacmát cohwayqueyra. Sir cuacúr cacúm cara eyat ay bár cohwayqueyra: “Sácajaquin sicor yinwi,” wac cohwayqueyra. Cohwír cuitar ey yahncút rubar cat cuhwayqueyra. Cuhcayat Cara Jesús cuacúr bin racáyqueyra. Eyta racayat Jesús chihtá caquir sácajaquinan cahmor estají yináyqueyra. ¹⁷ Yinír car, is estají binra sicor yinjaquin owár cuacúr Jesús quin beyar sécuayqueyra. Owár bin bowarám tasar beyar sécuayqueyra. Etar abá cuitar Jesús owár tihráyqueyra. Etrun isra Jesús chor bur cut suw cut ítayqueyra. ¹⁸ Jesusat síw̄jacan ba quin eyta wacaro. Ey chihtá rahra rahra ehcuwi. Cue rehti acu ehcuwi.

5

¹ Etar ba quin bucoy wacaro. Rábinu, Jesús bitat wicátatara, bara cuitar wicátatara, rita cuitar wicátatara, aját ba quin ey ojcor cuihsútiro. ² Behmarat ítitan, Jesús bitat wicátatara uwat récaji ístajatro. Besin chéycara cuitar uwat wícajar síh̄wayat icar wiquír eyta, Jesús cat eyta wicáyqueyra. ³ Uwat tan síh̄wayqueyra: “Ahra isra óh̄bacro. Isan tan wanro,” wacáyqueyra. Eyta síh̄wayat icar cuac sácayqueyra. Sasá bin wacj́ cut icúr bár sicar yaray yehnár eyta, uw cat eyta icúr bár sicar cuac sácayqueyra. Eyta cuac sacay yinyat, rehrí sera waa báreyra. ⁴ Besin cheycar cutar wicayat uwat istítiro. Eytaan wan Jesús cuacúr bin cajc uch cutar wicayat uwat istiti wicáyqueyra. Cuatán bara uw eyta bini batro. Baatrá Jesús wicátaan itro. Eyta itic etar Jesús sicor uch cut wicayat bara ojc sica báreyra. ⁵ Uwat ricar cutar besib istata eyta baat cat Jesús wicátaan eyta itro. Jesús wicátaan istiti bini batro. ⁶ Eyta cuácayat, uwat besib wícajar síh̄war oh̄bac camir eyta isan Jesús wiquíc acor ita rabar éytara tan cámajatro. Jesús wiquíc acor tan bár ítajatro. ⁷ Biyin tan camyat, ur ay bár etar tan camro. Biyin simat yeh̄wyat, biyin tan bár ityat, éyinan Sir tamo síh̄wati itic étatro. ⁸ Cuatán isran éytara batro. Isat ítitan, Jesús sicor wicátaro. Eyta it etar isan Jesús wiquíc acor tan camti ítataro. Sisramat is urá cuati acu isat Jesucrístoat is síwata síh̄wataro. Sir sehnác cat jácataro. Eyat is cayar yajti acu Jesusat is siwic acor tan camti ítataro. ⁹ Sirat isan cajc uch cut chácayat, cuecun acui chátiro. Cuatán is siwin síh̄war chájacro. Cara Jesucristo cut cuar is siwin síh̄war chájacro. ¹⁰ Isat ur ay bár yajác tayar Jesucrístoat tunin acu chinjacro. Isan ima jor oh̄bac ítayta acu chinjacro. Isan sácajac tacat, sácati tacat, ima jor oh̄bac ítayta acu chinjacro. ¹¹ Eyta cuácayat baan rahra rahra eyta chihtá tēwi. Cue rehti acu ey ojcor tēwi. Jesús chihtán baatán wácati acu eyta tēwi. Baatán éytaan acsar acsar tēwi.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Rábinu, ajatán ba quin uchta yajcayta acu conro. Ba tac icar Jesús chihtá cuitar to ruoquin ajcá ji béowi. Uw éyinat baat Sir chihtá yajcayta acu sīwro. Eyta cuácayat eyin ajcá ji béowi. ¹³ Eyinat ba sīwic etar ba ayic etar ajcá ji béowi. Eyin sehnác cat chāwi. Behmár owár rahra rahra tan wan cat ítuwi.

¹⁴ Uch cat aját ba quin wacaro. Uwa ohca sin ayti jāwi. Canar yajti eyin quin ajc uní cuitar tēwi. Cuein quin sicor tan wan chácayta acu ay tēwi. Seo béqueyin cuitar, chihchír bár eyin cuitar yaj̄wi. Bahnaquin cutar turti ay yaj̄wi. ¹⁵ Cahujinat ba ac ay bár yajcayat baatán rahra eyin acu ay batra yajti jāwi. Cuatán rahra rahra behmár cutatrun ay yaj̄wi. Bahnaquin acu ay yaj̄wi. ¹⁶ Ba cuaquic tacat, cuati tacat, im eyta oh̄bac ahń ítuwi. ¹⁷ Sir ojcor cat etiti conwi. ¹⁸ Ba acam ay rehquíc tacat, ay rehti tacat, im eyta Sir ojcor cona rabar uchta wāwi: “Siru, bah ur ayro. Bahat as obir yajcaro,” wāwi. Sir imatan baatán eyta yajquín acu waquír chájacro. Ba Jesucristo chiwa rehquít eyta waquín acu waquír chájacro.

¹⁹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin bitara yajc áyictara ey chihtá ajcá bar chati yaj̄wi. ²⁰ Sir chihtá ehcuquib chihtá ehcwayat, ey chíhtara ajcá bár chati jāwi. ²¹ Cuatán ay bíntara ay bár bíntara ey istín síh̄wawi. Baat ítitan, biyan ay bíntara ey cāwi. ²² Ay bár eyra cati jāwi.

²³ Sirat is uw urá ohbac chácáro. Eyat behmár urá ay bár sinic cuícayta acu isat conro. Is Cara Jesucristo sicor cajc uch cutar wiquíc oco tas ba urá cat, ajcan camur cat, sibár cat Sir tayar bár rehcyta acu conro. ²⁴ Sirat ba bar cájacro. Ba cájaqueyan urá bucayra batro. Eyta cuácayat imát ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra.

Saludos y bendición final

²⁵ Rábinu, Sir ojcor is cuitar conwi.

²⁶ Aját rabin bahnaquin tamo síh̄w̄aro. Bahnaquin quin as ajc cut eyta wāwi. ²⁷ Aját bah quin wacaro. Chiwa bahnáquinat rahcuayta acu carit uch tawi. Cara Jesús ajc cutar eyta ta ayro.

²⁸ Cara Jesucrístoat ba obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Rábinu, isat ba ítitan, baat Sir chihtawan acsar, acsar cuít síhñwaro. Sir chihtá cuitar ba rahran rahran acsar sehnacan cuít rehcaro. Eyta bira isat ítitan, ba Sir chihtá cuitar ay itic síhñwaro. Eyta síhñwar isat Sir quin wacaro: “Bahat eyin obir yajcaro. Oquáy bah ur ayro,” wacaro. Isat Sir quin eyta wacata bin etar wacaro. ⁴ Baan eyta etar isat Jesucristo uw quin wacaro: “Tesalónica úwatan Sir chihtá ay cájacro,” wacaro, ba ojcor. “Wácati cácaro,” wacaro. “Tesalónica uwat Sir chihtá cajac ques cahujinat ruhñwíc cuar, Sir chihtá wácatiro,” wacaro. “Bitara útara ruhñwíc cuar, wácatiro,” wacaro, ba ojcor.

⁵ Uwat ba ruhñwíc cuar baat Sir chihtá wácati etar Sirat ba síwayqueyra. Ba eyta síwata bin etar baan eyta síwayqueyra. Siwir ba quin wacáyqueyra: “Baan as cara rehquey cutar ita racar rehcatat uwat ba ruhñwujacro. Eyta bira baan as cara rahquey cutar as jor ítuwi,” wacáyqueyra, Sirat ba quin. ⁶ Sirat uw acu yajcata bin yajcáyqueyra. Bíyinan ba ruhñwuyat, Sirat eyin bar cuécwayqueyra. ⁷ Cuat ba biyin ruhñwuyat, Sirat ba bar síwayqueyra. Is cat síwayqueyra. Cara Jesusan cuacúr bin wicayat, síwayqueyra. Jesús cacmín chihjirán cuít bin owár wicáyqueyra. Eyan wan beo beo tan cut ocan cuboran wan wicáyqueyra. ⁸ Eyta wiquír, Sir chihtá cati bin cuécwayqueyra. Is Cara Jesucristo ojcor ehcujaquey chihtá cati bin cuécwayqueyra. Cuatán bara síwayqueyra. ⁹ Jesusat eyin Sir tayar yajác ques icar etiti cuécwayqueyra. Cab oc icar uwan cuánaan acu cuécwayqueyra. Jesucristo ima jor it aya báreyra. Jesucristo caran cuít etar, ayan cuít etar, ey jor it aya báreyra. ¹⁰ Jesús wicayat, ima chiwat ey ojcor ay wacátaro. Ima chihtá cájaqueyinat eyan cara cuít yehnjác wacátaro. Baat cat eyin owár secuar eyta wacátaro. Isat ba quin ehcujaquey cajac etar eyta secuar wacátaro.

¹¹ Eyta wacata síhñwabar, ísatan ba cuitar Sir ojcor conro. Búcoyan búcoyan ba cuitar etiti conro. Sir imát baan ima chiwa cajac etar baat caba cajac síhñwayta acu Sir ojcor conro. Sirat ba quin urá wícatayta acu conro. Baat icuran biyan yajquín síhñwayta ay yajcayta acu conro. Baat Sir chihtá cajac rehquít baat icúr yajca rácartar eyta yajcayta acu Sir quin conro. ¹² Baat ay yajcayta, uwat istáyqueyra. Istír Cara Jesucristo ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristoat cat Sirat cat ba sehnác etar ba tamo cat ay síhñwayta.

2

El hombre de pecado

¹ Rábinu, ahra aját Jesús wicata chihtá ojcor waquinro. Isan Jesusat beyar ima owar sécuata chihtá ojcor waquinro. Aját ba cahujinat tan chiñti acu waquinro. ² Baat Jesús sicor wicata ojcor sínjaquey tehmoti acu aját ba quin waquinro. Uwat imár urá cutar wacata óraro: “Jesús sicor wiquíc cab cuanjacro,” wacata óraro. Cahujinat “Sir Ajcan Camur Ey chihtá cuitar ehcuro,” waca rabar ehcwata óraro. Cahujinat cat “eyta teñic rahjacro” waca rabar ba quin im eyta ehcwata óraro. Cahujinat cat “Pábloat carit cut eyta cuihsúr áyjacro,” waca rabar eyta ehcwata óraro. Eyta ehcwayat chihtá cati jañi. Eyta waquíc tamo síhñwabar sácata jañi. ³ Rahcti jañi. ¿Ba cayar yájcajaqui? Jesús wiquín cahmoran uw to binat Sir quehswáy yináyqueyra. Ur ay bár bin cara yehnáyqueyra.

Eyta yehnata eyan Sirat cab oc icar ten acu binro. ⁴ Cara yehnata eyat ajc bahnác sirin quehswáyqueyra. Biyin ójcoran uwat “sira” wacáyatan, biyin quínoan uwat “siru” wacáyatan, eyat eyin quehswáyqueyra. Etar ima Sir usar Sir banco cutar chihráyqueyra. Chihritrun “Asan Sitro,” wacáyqueyra. “As tamo síh̄wawi. As ojcor conwi” wacáyqueyra. Sir banco cuitar chihrír eyta wacáyqueyra. Ey anto yehnti cuácayat Jesús wica báreyra.

⁵ Asan récaram ba owár cuácayatran aját ey ojcor ba quin ehcujacro. Behmáratan eyta itro. ⁶ Caran eyta yehnata eyan anto yéhtiro. Biyat ey yehn ayti síwictara baatán itro. Eyta yehnata cab cuti etar yehn áytiro. ⁷ Cuatán ahra Cristo quehsuquib cara yehnín acu bitara útura yajcáy yinjacro. Uwat istiti yajcáy yinjacro. Eyta cuar yehn ayti síuqueya anto uc áytiro. Anto yehn ayti síuquey uc ocso tas Cristo quehsuquib yéhnajatro. ⁸ Cuatán yehn ayti síuquey úcayatran Cristo quehsuquib cara yehnár uw ubot bar wáyqueyra. Eyta yehnár uw ubot waacayat, ey yahncút Cara Jesucristo sicor bar wicáyqueyra. Jesucristo sicor wiquír catrum, cara eyra bar yauwáyqueyra. Ima camur cuso cuhr cutar eyan yauwáyqueyra. Ima wan beo beo ayan cuít bi cutar sutáyqueyra. ⁹ Jesucrístoat ey anto sutiti cuat ur ay bár eyat Sisrám Satanás chihtá yajcáyqueyra. Sisrám urá cut icúr bár sicar bitara útura yajcáyqueyra. Sisrám urá cut bahnác yajcata chihtá uwat síh̄wayta acu yajcáyqueyra. Uwan eta jaŵ cayar yajcáyqueyra. Uwat anto istiti bin yajcáyqueyra. ¹⁰ Ur ay bár bitar utar yajquír cutar uw ur ay bár bin cayar yajcáyqueyra. Sir imát cuécwata bin cayar yajcáyqueyra. Eyinat Sir chihtá ca cun bár rehjecro. Sir quin imár siu ay cun bár rehjecro. Etar ques icar Sirat cuécwayqueyra. ¹¹ Eyinat Sir chihtá cac cun bár etar Sirat eyin boŵ ca téjecro. Súcuarinat eyin cayar yajcayta acu boŵ cas téjecro. ¹² Eyta bira Sir chihtá cac cun bár eyin Sirat cuecun acu chájacro. Sir ima chihtá rahcti cuat ur ay bár yajca racar rehjecro. Eyta etar cuecun acu chájacro.

Escogidos para ser salvados

¹³ Rábinu, Jesusat ba sehnác reht, Sirat ba imáy cájacro. Anto cabar cuanti cuat echí ba imát siwin acu cájacro. Eyta cajac etar ima Ajcan Cámuran Eyat ba Siray ajquír chácáro. Baat ey chihtá rahcyat eyta chácáro. Eyta chajac etar isan Sir quin “oquéy” wacáro. “Baat is uw obir yajcaro,” wacáro. ¹⁴ Isat Sir chihtá ay bi ehcwayat baat cajac etar Sirat ba cájacro. Jesucristo cara rehquír eyta is cat ey jor cuacúr carin rehcyat acu is cájacro. ¹⁵ Eyta bira, rábinu, isat ba quin chihtá síŵjaquey wácati jaŵi. Ey chihtá ay caŵi. Behmár quin teŵjaquey cat, carit cutar ba quin siŵjaquey cat ay caŵi.

¹⁶ Cara Jesucrístoatan isan sehnacro. Sirat cat isan sehnacro. Is sehnác rehtan is bur cut suw cut tan wan ítayta acu urá wícaro. Ima wiquíc acor seoti ítayta acu urá wícaro. ¹⁷ Siran is Tetatán, is Cara Jesucrístoatan ba tan wan ítayta acu conro. Ima chihtá wácati acu ba quin urá wícayta acu conro. Baat ay yajquín acu, ay teŵín acu ba quin urá wícayta acu conro.

3

Oren por nosotros

¹ Ahra, rábinu, ubar ojcor aját uch wacáro: Is cuitar Sir ojcor conwi. Cara Jesucristo chihtá acsar acsar ehcwayta acu conwi. Uwan to binat Jesucristo chihtá ajcá ji beyayta acu conwi. Ba owár binat Jesucristo chihtá acsar acsar rahcuír ajcá ji beyar eyta cahujinat cat eyta rahcuayta acu conwi. ² Ur ay bár binat is ruhŵuti acu conwi. Uw cahujínatra Sir tamora séh̄watiro. Eyinatra is ruh̄wata yajcaro. Eyta bira is cuitar conwi. ³ Sir imat ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra. Ba quin urá wícaytheyra. Sisrám cahmar ba obir yajcáyqueyra. ⁴ Isat ítitan, Sirat ba urá wícaro. Eyta etar ba quin chihtá ehcujac ey baat yajcáy yinjacro. Acsar cat baat wácati yajcata síh̄wáro. ⁵ Baat Sirat ba sehnác chihtá istayta acu isat ba cuitar conro. Jesucristo tan uquir eyta baat cat eyta tan úcayta acu ba cuitar conro.

El deber de trabajar

⁶ Rábinu, isat Cara Jesucristo ajc cut ba quin uchta yajc ayro. Rabin cahujinat canar yajti ohca sinro. Eyinat isat Sir chihtá síwjaquey cat cati ruhũuro. Eyta bira eyin íwoti jaŵi. ⁷ Baan bitara ítatatara baatán ay itro. Isan récajian ba owár bitar ítchactar ba cat eyta ítataro. Isan ohca sinti ítchacro. Canarán ohca sinti yajacro. ⁸ Isat cahujín ira túntira yátiro. Cuatán cab istiy cut ricar cat, cheycar cat canarán to yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buŵ sicayat ba seowata etar ijmarat yayín acu canar cat yajacro. ⁹ Isat ba quin Sir chihtá ehcujac rehquít, isat ba quin ira ohbac buŵata bin cuar, ísatra éytara buŵ sítiro. Cuatán isat ray cuitar ira wahn acu canar yajacro. Isat yajquír eyta baat cat eyta yajcayta acu canár yajacro. ¹⁰ Ba owár ita rabar uchta wac bahjacro. Bíyatan canar yajti ohca sínýatan, éyatan ba owár ira yáyajatro. ¹¹ Cuatán isat cucáj cuitar rahcuít, ba cahujín canár yajti itic wacaro. Uw éyinat istiy quin, istiy quin rio rabar téwajar bin teŵic wacaro. ¹² Eyta cuácayatra isat canár yajti itquin quin uchta wac ayro. Cara Jesucristo ajc cut uchta yajc ayro. Bara cuáyitra teŵti jaŵi. Canari yajti ítiti jaŵi. Behmár yayín ac canar yajŵi.

¹³ Rábinu, baat ay yajcata bin yajca rabar yajquíc séoti jaŵi. ¹⁴ Biyat carit uch cut chihtá cuihsujaquey cati ruhũúctara eyra íwoti jaŵi. Eyra íwoti chácayat, imát ay bár yajác síhŵata óraro. ¹⁵ Baat quehsí bin tecuar eyta eyra eyta técuati jaŵi. Teŵata eyan ajc uní cuitar waŵi. Rabin etar eyta waŵi. Aját ba quin eyta yajc ayro.

Bendición final

¹⁶ Cara Jesusat ba ohbac ítayta acu conro. Cara Jesusan uw ohbac it áyqueyro. Baan cuanmí cut, cuanmí cut etiti ohbac chácayta acu conro. Ba acam bitara rehquíctara ohbac chácayta acu conro. Siran ba owár rehcaayta acu conro.

¹⁷ As Pábloat ba tamo sehŵac chihtá ehcún acu ajmarát cuihsuro. Carit istiy cut, istiy cut ajmár at cut ubar ojcor ey eyta cuihsuro, baatán aját cuihsujác istayta acu. ¹⁸ Cara Jesucrístoat ba obir yajcayta acu conro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Jesucrístoat asan eyta yehn áyjacro. Isat sih̄wat, Jesucrístoat isan Sir quin beyin acu binro. Isat eyta sih̄wac etar eyat is beyic acor itro. ² Timotéou, bahan as acu ajmár wacján wanro. As ajc cut chihtá uní bi cajac reht as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat Cara Jesucrístoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu, bah cuécuti acu, bah ohbac ítayta acu conro.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Asan Macedonia cajc cut raquín inár aját bahan Efeso pueblo cuitar acsar itin wac bahjacro. Erar uwat Sir chihtá tehmar siw̄ro. Bahat éyinat eyta siw̄quey acsar siw̄ti síwayta acu wac bahjacro. ⁴ Ruiyin ojcor cuitra tew̄ti síwayta acu wac bahjacro. Cohtín saw̄ú bahnajar bin saw̄uti síwayta acu wac bahjacro. Eyta téw̄yeyra, eyta saw̄úyeyra, uwan rahra rahra tecuay yináyqueyera. Sir ima chihtá sinti rehácayqueyera. Sir tamo séh̄wati rehácayqueyera. ⁵ Cuatán uwat aját yajc ayin cuihsuquey yarsa cácat, imár owár rahra rahra sehnác chácayqueyera. Eyta yajc ayin cuihsuquey caquir cuitar uw ur ay rehácayqueyera. Sir ub cahmar imarat caba yajquíc síh̄wayqueyera. Sir tamo cat síh̄wayqueyera. Eyta rehquít uw cat sehnác chácayqueyera. ⁶ Uwa cahujinra eyta rahcti cuar Sir chihtá wácajacro. Eyta wacar, rahra rahra téw̄ajar bin teway yinjacro. ⁷ Eyta teway yinjáqueyin Moisés bachan chihtán ay sinti cuar, chihtá ey cahujín siw̄in síh̄w̄aro. Imárati ay rahcti cuar cahujín siw̄in síh̄w̄aro. Istiti cuar siw̄in síh̄w̄aro.

⁸ Isat ítitan, Moisés bachan chihtán ayro. Uwat ey cuayir sintitara, chihtá ey cuitar icúr yajcata bintara ay yajquíctara bachan chihtán eyan ayro.

⁹ Cuatán uch séh̄w̄awi. Ur ay bin urai wahitín acu Sirat ey bachan chihtán wítiro. Cuatán ur ay bár binat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Ur ay bár bachuti yájquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Chihtá yajti binat Sir tamo síh̄wati binat cat, Sir ajcá bár béquinat cat, tetín abín yaúquinat cat, ¹⁰ isár yájquinat cat, imár serin owár isár yájquinat cat, uw ahár siu béquinat cat, sucuar téw̄quinat cat, uw cahm icar sucuar téw̄quinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu Sirat Moisés quin bachan chihtán wic bahjacro. Bíyinat Sir chihtá ay bi ruh̄w̄úyatan éyinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu bachan chihtán wíjacro. ¹¹ Sir ima chihtá ay bi eyan as quin ehcú áyjacro. Chihtá ey bahnáquinat ítitan, ayan cuitro. Chihtá eyta bi as quin wiquir car ehcú áyjacro.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Eyta cuácayat Cara Jesucrístoat ima chihtá aját uw quin ehcún acu as áyjacro. Anto as cati jat Sir imát ítitan, aját ima chihtá tehmoti ehcwata etar as cájacro. As caquir as quin urá wíjacro. Urá wícat ay aját ey quin “Oquéy, bahat as obir yajacro,” wacaro. ¹³ Récam Jesucrístoan ajatán ajcá bár chácaycro. Ey ojcor ahsín tew̄jacro. Ey chiwa cat ruh̄w̄ujacro. Jesucristo chihtá cat cahujinat cati acu aját tecuajacro. Aját eyta yajác cuar, eyat as racar cue rehquír as síujacro. Aját istiti rabar yajquíc etar as síujacro. Aját Jesucrístoan Siri bár seh̄war eyta yajcayat eyat as síujacro. ¹⁴ As sehnác rehquít, Cara Sirat as obir yajacro. As obir yajca rabar Jesucristo tamo séh̄wayta acu as quin urá wíjacro. Uw sehnác chácayta acu cat urá wíjacro. Jesucristo ajc cut eyta yajcayta acu urá wíjacro.

¹⁵ Uchta waquitan uniro. Chiht uchan ay rahcwi. Ur ay bár bin siwin acu cajc uch cuitar Jesucristo wíjacro. Eyta wac uyan uniro. Urá ay bár eyin sicar asan tahnác binro.

¹⁶ Ur ay bár tahnác bin tacat as sújacro. Uwat Jesucristo ur ayan tahnác rehquíc istayta acu eyat as sújacro. Jesucristoat uw racar rehquít cuécuti tan uquic istayta acu eyta sújacro. Jesucristo chihtá yahncút cácata éyinat Jesucristoat síwata chihtá istayta acu Sirat as cuécuti tan uquir sújacro. ¹⁷ Uwat Cara etiti rehquey ajcá ji beyátaro. Cara etiti rehquey ojcor ayan cuít wacátaro. Cara tahnác eyan Sitro. Eyan yara báreyra. Ub cut istiti binro. Sir istanro. Istiyrá ey owara cutiro.

¹⁸ Timotéou, bahan as acu wacján wanro. Aját bah quin uchta yajc ayro. Sir chihtá ehcúquibat bah icúr yajcáy yehnata récaji ehcujaquey tan chinti jaŵi. Ey tan chinti séhŵara rabar, ey chihtá wácati etiti ehcuwi. ¹⁹ Eyta yajca rabar Sir tamo etiti séhŵawi. Bahat ur icar Sir ub cahmar bitara yajcata bin séhŵactara, tehmoti yajŵi. Cuat cahujinat imár urá cut bitara yajcata bin síhŵaquey yajti waca téjecro. Eyta waca técyat, Sir chihtá cat wácajacro. ²⁰ Serin Himeneo cat Alejandro cat Sir chihtá wácajacro. Aját eyin Satanás Sisrama at icar wíjacro. Eyinat acsar Sir ojcor Jesús ojcor ahsín teŵti acu eyta wíjacro.

2

Instrucciones sobre la oración

¹ Aját récajian uch waquinro. Bahnaquin cuitar Sir ojcor conwi. Bahnaquin cuitar Sir quin chiwi. Bahnaquin tamo sihŵar Sir quin “oquéy” waŵi. ² Rey carin cuitar cat, carin bahnaquin cuitar cat Sir quino chiwi, Sirat eyin cuitar yajcayta acu. Is ohbac itin acu, técuati itin acu, Sir tamo ohbac sihŵan acu, is bahnaquin ur ay itin acu, eyin cuitar Sir ojcor conwi. ³ Uwat carin cuitar bahnaquin cuitar conyat ayro. Siran ahniro. ⁴ Síratan bahnaquin siu cun rehcaro. Uwa bahnáquinat Sir chihtá rahcyat Siran ahní rehcatáro. ⁵ Siran istanacro. Sir cac cahmar uw cuitar waquib cat cuis istanacro. Sera Jesucristoan eyro. ⁶ Bahnáquinat Sir tayar yajác Jesucristoat tunin chinjacro. Eyta tunjac chihtá ehcúc cuitar cab cucayat, bahnaquin cucáj acat ehcujacro. ⁷ As cat ey chihtá ehcún acu cájacro. Jesucristo chihtá ehcuquib yehnín acu, Sirat as cájacro. Judío bár bin siŵin acu cat Sirat as cájacro. Aját eyta siŵyat judío bár binat cat Jesucristo tamo Sir wacjí síhŵataro. Chihtán uní bi eyta siŵin acu Sirat asan eyta cájacro. Aját uní wacaro. Súcuari téŵtiro. ⁸ Eyta bijira ajatán bahnaquin quin uch waquinro. Cajc bahnác cuitar serin bahnáquinat Sir ojcor conwi. Sir ojcor conín acu Sir tamo ay sihŵan acu atcar yehŵi. Turti, técuati cuar eyta conwi.

⁹ Aját wiŵín quínoan, chauwín quínoan uch waquinro. Jesús chiwa owár sécuayat, oya oŵata bin ey oŵi. Bahnáquinat bah wahitayta acui óroti jaŵi. Siatí oror bití jaŵi. Rootí ítuwi. Uwat behmár tamo séhŵayta acui cuis anar cuitra óroti jaŵi. Cuc ray, cucách ray, oya ajcan cuít bi chati jaŵi. Behmár tamo cuít séhŵayta acui éytara chati jaŵi. ¹⁰ Cuatán behmár tamo séhŵayta acura ay ítuwi. Sir tamo séhŵaquin wiŵinat yajcata bin eyta yajŵi. ¹¹ Uw owár sécuayat, wiŵinat ajc sarac cuar sinwi. Carin chihtá caquir cuitar ay sinwi. ¹² Wiŵinat serin siŵin acu aját ajc waátiro. Serin ayin acu ajc waátiro. Wiŵín ajc sarac chaquin ácucono. ¹³ Récajian ruiy Adán Sirat yehn áyjacro. Ey yahncutra Sirat ruiy Adán wiya Eva yehn áyjacro. ¹⁴ Sisramat cayar yajcáy yehnyat, Adánatra ey ria cátiro. Cuatán Evaatra cájacro. Eyta caquir cuitar Evaat Sir tayar yajacro. ¹⁵ Eyta cuar wiŵín Sir tamo wácati séhŵactara, uw sehnác cháquictara, Sir ub cahmar ur ay ítictara, yajcata bin yajquíctara, eyin sasá cat ay cac síctara, Sirat eyin síwayqueyra.

3

Cómo deben ser los obispos

¹ Uwat wáqueyan uch uniro. Uch rahcwi. Bíyinan Sir chiwa cara yinín síhŵactara éytawan ay síhŵaro. ² Sir chiwa carin yinata éyinra uchta bin yinátaro. Eyin ojcor uwat icúr ques icar ríoti bin yinátaro. Eyinan wiya istanác yehŵjaquin yinátaro. Ay síhŵaquin yinátaro. Cuayar yajti bin yinátaro. Uwat ey tamo ay síhŵaquin yinátaro. Uw quin ubach cat, ira cat wiquin yinátaro. Ay síwata bin yinátaro. ³ Simat cat yehnti itquin yinátaro. Uw tiŵti bin, uw owár ohbac técuati itquin yinátaro. Tan wan ténaquin

yinátaro. Ray racar isoti bin yinátaro. ⁴ Im usi itquin yarsa ayquin yinátaro. Sasá cat yarsa ayquin yinátaro. Imár sasát cat imár chihtá yarsa caquin yinátaro. ⁵ Imár sasán imár owár ítquinan cat yarsa áytitara, Sir chiwa cat yarsa aya báreyra. ⁶ Jesús chihtá awan cájaquinra cara yínajatro. Jesús chihtá awan cajac eyin carin yínyeyra imaran bahnaquin cuít síh̄wata óraro. Eyta síh̄wa yínyeyra, récaram Sisramat ay bár yajcayat Sirat cuecu eyta, eyin cat eyta cuécwayqueyra. ⁷ Jesús chiwa bár binat cat biyin tamo ay síh̄wactara eyin yinátaro. Eyta bár cuácayatra Jesús chiwa carin yínajar binro. Eyta yínyeyra Sisramat eyin cayar yajcata óraro. Urá ay bár yajc áyata oraro. Eyta cayar yajti acu Jesús chiwa carin yinata éyinra aját waquíc eyta bin yinátaro.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Býyinan carin cuitar yajquín síh̄wactara eyin cat carin éytaan wan rehcata binro. Uwat eyin tamo ay síh̄waquin eyta yajquín yinátaro. Ur istanác teŵquin eyta yinátaro. Sima bunara bár bin yinátaro. Raya racar isoti bin yinátaro. ⁹ Sir chihtá bahnác Sir ub cahmar cácata bin cájaquin yinátaro. ¹⁰ Bahat carin cuitar yajquín caca rabar anto yínin cahmar, eyin bitara ítictara eyin urá wahitátaro. Eyin urá ítitan, ur áytara, carin cuitar yajquín yinátaro. ¹¹ Eyin wiya uwat ajcá ji béctara, yinátaro. Eyin wiyat uw riótitara eyin yinátaro. Eyin wiyat ay síh̄wactara, eyin yinátaro. Eyin wiyat bahnác urá istanác cuitar yájctara eyin yinátaro. ¹² Eyinan wiya istanác yeh̄wjaquin carin cuitar yajquín yinátaro. Imár wiya cat, sasá cat, usar itquin cat yarsa ayquin yinátaro. ¹³ Cuitar yajquín éyinat canar ay yajquíctara, uwat ítitan, éyinan urán ayro. Eyinan uwat ur ay ítíc etar éyinat uw quínoan Sir chihtá rooti ehcwátaro. Eyta ítíc eyin yinátaro, carin cuitar yajquín.

El secreto de nuestra religión

¹⁴⁻¹⁵ Asan bah quin awan ben séh̄waro. Cuatán asan biti cuácayatan, chihtá uch bah acu cuihsúr ayro. Sir chiwat bitara yajcata bintara ey istayta acu aját ey cuihsúr ayro. Sir chiwan owár binat Sir queni tamo síh̄waquinro. Uw éyinat Sir chihtán tehmoti ehcúquinro. ¹⁶ Récaji uwat istiti cuar Sirat ima chihtá is quin ehcujacro. Ey chihtán ayan cuitro.

Sir iman sibár ji ar ji uw cac cahmar waajacro. Ajcan Camur Eyat ítitan, waajáqueyat ur ay bár yájtiro. Sir cacmín cuacúr binat cat ey itchacro. Uw bahnaquin quin ey chihtán ehcujacro. Ehawayat uwat ey chihtá cájacro. Eyan carin cuít yehnár, uw cac cahmar sicor cuacúr bijacro.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uch chihtá orac rahcuayta acu wacaro: “Cábara tinic cab cu racayat, cahujinat Sir chihtá cájaquey sicor waca téyqueyra. Uw cayar yajquin acu, súcuarin acu chiwa chácayqueyra. Sisrám chihtá, rusám chihtá uní bár ey rahcuáyqueyra. Rahcuír car Sir chihtá sicor waca téyqueyra.” wacaro. ² Chihtá uní bár ey urá bucáy binat siŵro. Urá bucáy bin éyinat sucuar teŵic báhntiro. Sucuar teŵic bahnti rehquít eyin ur ay bar icar áyjacro. ³ Eyinat uw quin wiya cat yeh̄w áytiro. Ira cat, ruwa cat icúr bi bin coh áytiro. Cuatán ir eyan, ruw eyan Síratán uw cohyta acu chájaquinro. Ir eyan Sir ima tamo síh̄waquinat cat cohyta acu chájaquinro. Chihtá uní bi sínjaquin éyinat Sir quin “Oquéy, bahat is obir yajacro,” wacátaro. Eyta waquír yarsa cóhtaro. ⁴ Sirat chájaqueyan bahnacan ayro. Ir eyra, ruw eyra bachuti cohta binro. Sirat bah obir yajác seh̄wa rabar icuran biyan cóhntara eyan yarsa cóhtaro. ⁵ Sir tamo seh̄war cóhctara, Sirat ítitan, eywan yarsa cóhtaro. Sir ojcor conár cat Sir ub cahmar yarsa cóhtaro. Cuat súcuarinat uw quin ir ey ruw ey coh áytiro.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Chihtá eyan Jesús chiwa quin ehcuwi. Eyta ehcwáyatan, bahan Sir chiwa acu caran ay yehnáyqueyra. Eyta ehawayat uwat bah tamo ay síh̄wataro. Bahatán Sir chihtá cuít cajac istátaro. Bahat Sir chihtá récaji rahjác ey acsar acsar sin biquic istátaro. ⁷ Uwat

ruiyin ojcor ehcwáyatra, bahatra eyra cuít rahcti jaŵi. Chihtá cuayir bi ehcwáyatra rahcti jaŵi. Ey tamo séhŵati jaŵi. Ehcuti jaŵi. Cuatán Sir queney tamo sehŵac sinwi. Sir chihtá yajquíc sinwi. ⁸ Uwat sibár chihjír ji chaquic sínycatan ayro. Cuat Sir chihtá yajquíc sínycatan ayan cuitro. Sir chihtá yajquíc sínycat cajc uch cuitar cat, cuacúr Sir owár chácayat cat, is acam ay rehácayqueyra. Ahajira cajc uch cuitar ita rabar ey chihtá cuitar ohbac ítataro. Cabar tinyat cat ey cuitar tan wan waátaro. ⁹ Uwat ey ojcor eyta téŵqueyan uniro. Ey chihtá ohbac cácataro. ¹⁰ Eyta etar ijmár cuitatrun eyta séoti yajcaro. Isan Sir queneyat is siwic acor itro. Eya bahnaquin acu síuquibro. Ima chiwa wácati síwayqueyra. Eyta cuácayat ijmár cuitatrun ey chihtá yajcaro. ¹¹ Ey chihtá uw quin yajc aywí. Ey chihtá uw quin siŵi.

¹² Bah anto síbiji etar uwat bah ajcá bár chácata óraro. Eyta cuácayat bitara yajcayat, uwat bah tamo ay síhŵatataro, eyta ay yajŵi. Sir chihtá cut bitara yajcata bántara, bahatán eyta yajŵi. Sir chiwat bitar wacata bántara, bahat cat eyta waŵi. Sir chiwa bitar ítata bántara, bah cat eyta ítuwi. Uw sehnác chácata bántara, bahat cat uw eyta sehnác chaŵi. Sir tamo séhŵata bántara, bahat cat Sir tamo eyta séhŵawi. Ur ay jácata bántara, bah cat ur ay eyta jaŵi. Sir chiwat bahat yajquír eyta yajcayta acu bahatán eyta yajŵi. ¹³ As bah quin bic oco tasan, Sir cárítan uw cac cahmar etiti tawi. Etiti ehcuwi. Etiti siŵi. ¹⁴ Récaji werjayínat bah cuis otar atcar chácayat, bah quin urá wíjacro. Werjayínat Sir chihtá ehcúr cuitar bahat Sir chihtá ehcwayta acu urá wíjacro. Ehcwayta acu urá wíjaquey ajcá bár chati jaŵi. Cuatán ey cuitar Sir chihtá ehcuwi. ¹⁵ Bahat eyta yajŵi. Etiti yajŵi. Eyta yajcayat bahnáquinat bah urán cuít rehquíc istáyqueyra. ¹⁶ Yají jaŵi. Behmát Sir chihtá yají caŵi. Siŵic ey cat ay siŵi. Sir chihtá wácati ay yajcayat, Sirat bah cuitar wacáyqueyra. Bíyinat bah chihtá rahcyat, eyin cuitar cat wacáyqueyra.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Werjayín técuati jaŵi. Cuat werjayín quin ajc uní cuitar waŵi. Behmá tet quin ajc uní cuitar waquír eyta, werjayín quino cat eyta waŵi. Anto síbijin acu cat ay yajŵi. Behmá taná acu yajquír eyta, síbijin acu catum eyta ay yajŵi. ² Behmá ab acu yajquír eyta chauquín acu cat eyta ay yajŵi. Behmá chítá acu yajquír eyta, cahbarin acu cat eyta ay yajŵi. Eyin owár cuehsti ay yajŵi.

Las viudas

³ Sácajaquin wiya bahjaquin tamo cat séhŵawi. Sácajaquin wiya istir bahjaquey eyin tamo cat séhŵawi. Eyin ajcá ji béowi. ⁴ Cuatán sácacaquin wiya iman sasá chítara, wihnínán chítara, sasá éyinatán, wihnín éyinatán imár cayin ajcá ji béyataro. Imár cayin obir yajquíc sínataro. Síratán eyta obir yajquín wajacro. Imarat sicor ab quin tunin acu eyta yajquín wajacro. Eyta jaŵ yajcáyatan, Siran ahní rehácataro. ⁵ Sácajaquin wiya cayin bár cuácayat rehratí obir yájcajatro. Imár ístitro. Bíyinan eyta rehácáyatan, éyinan Sirat imár cuitar yajquíc acor itro. Eyinat rícaro cat, chéycara cat Sir ojcor etiti conro. Sirat imár cuitar yajcayta acu etiti conro. ⁶ Cuatán sácacaquin wiya ahní rehquíc icar rehquít bitar utar yajcayat éyinra chéinan wanro. Sir tamo síhŵati étarwan chéinan wanro. Estají cuar sácacaquin éytaro. ⁷ Uw quin uch chihtá yajc aywí. Uw quínoan sácacaquin wiya obir yajc aywí. Eyta yajcáyatan, uwat eyin rio báreyra. ⁸ Cuat bíyinat imár cáyintar, tetintar, abintar, cohtintar, caquintar ajcá bár chácayeyra, éyinat Sir chihtá wacar éytaro. Bíyinatán imár cayin ajcá bár jácayatan, éyinat ur ay bár yajcaro. Sir chihtá cati binat yajquír ay baran cuít yajcaro.

⁹ Chauquín sácacaquin wiya sicar biyin obir yajquín acu caquin síhŵayatra, uchta bin caŵi. Chauwican bara sesenta cuít bin caŵi. Récaran ra istanác bin jor yehŵjaquin caŵi. ¹⁰ Sácajaquin wiyin bíyinat ay yajáctara, sasá ay cac sijáctara, ubach cat, ira cat istiti bin quin wíjactara, Sir chiwa acu cacumír chájactara, cuayin obir yajáctara, bahnác etiti ay yajáctara, uwat ey ójcoran ay wacátaro. Chauca eyta bin sácacaquin wiya owár obir yajquín acu caŵi.

¹¹ Cuatán wábjirinra cati jaŵi. Wábjirin quino Sir bach yajc ayti jaŵi. Anto wábjirin cácyeyra birá cuanyat urá bar tehmota óraro. Awan ra cuaca racar rehcata óraro. Eyta cuácayat, Jesucristo chiwa obir yajquíc et báhqueyra. ¹² Ra cuaca racar rehcatat, imarat récaji yajquín wajác ey tehmóyqueyra. Récajian Sir canar yajquín acu ra bár itin wajaquinro. Eyta cuar bucoy ra cuac cun rehcata óraro. Eyta wajác cuar bucoy urá tehmóyqueyra. Urá tehmoyat, Sir tayar yajcaro. ¹³ Etar cat sácajaquin wiya wabjir eyin cácyeyra, eyin cay bár rehquít, istiy usi istiy usi cuayir pasear yacot beta óraro. Pasear yacot be rabar uw ríotaro. Téŵajar bin teŵót bétaro. ¹⁴ Eyta cuácayat sácajaquin wiya wábjirin acu ajatán uchta yajquín wacaro. Eyinat ra cuácataro. Ra cuaquir cuitar sasá cohnátaro. Etar sasá cohnár car sasá cat, ra cat ajcá ji béowi, wacaro, sácajaquin wiya wábjirin quin. Eyta cuácayat quehsí binat is cahmí icar icúr ques icar téŵajatro. ¹⁵ Sácajaquin wiya wábjirin cahujínatra Sir chihtá bar wácajacro. Wacar Satanás chiwa chájacro. Cahujín cat eyta wácati acu aját eyin quin ra cuaquin wac ayro.

¹⁶ Sir chihtá cájaquinat imár uwa sicar sácajaquin wiya che rehcatat, éyinat chauc eya obir yajcátaro. Eyta obir yajcayat cábaro. Etar Jesús chiwa owár binat ey icúr acui obir yájcajatro. Eyta cuácayat Jesús chiwa owár binat sácajaquin wiya cayin bár binan obir yajcátaro. Sácajaquin wiya obir yajcata ojcor aját eyta ehcuro.

Los ancianos

¹⁷ Werjayín Jesús chiwa acu carin ay bi rehcatat werjayín eyin uwat ajcá ji béyataro. Werjayinatán Sir chihtá ohca sinti ehcúctara, ohca sinti síŵictara, ay ehcúc sehŵar car ay túnataro. ¹⁸ Sirat carit cuitar uchta wacaro:

Vacat ritút cucú chuquey uquin saw saw saw ayat, vaca eyta yajcáy raujac ey quin cucú yay áytira yajti jaŵi. Ey quin cucú cuitar sawi tayar tunwi, wacaro.

Uch cat wacaro:

Cacmát canar yajquíc tehmár tayar yarsa túnata binro.

¹⁹ Bah quin cuisa istanác bijiyat werjáy cahmí icar teŵíctara, ey ria rahcti jaŵi. Cuatán cuisa bucáy bínatara, bay bínatara teŵyat eyin ria rahcwi. ²⁰ Werjáy istiyát ur ay baran acsar etiti yajcayat uw bahnaquin cac cahm bahat ajc tec cuitar waŵi. Ajc tec cuitar wacayat werjayín cahujín ehúr wini jácataro. Ehúr wini jácayat ay batra yájcajatro.

²¹ Sir ub cahmar, Jesucristo ub cahmar, cuacúr Sir cacmín cájaquin ub cahmar bah quin aját eyta wacaro. Chihtá ey wácati yajŵi. Bíyinat ur ay bár acsar etiti yajcayat, chiwa cac cahmar eyin quin ajc tec cuitar waŵi. Bah íŵoquin tacat, bah íŵoquin bár tacat, ajc tec cuitar waŵi. Chihtá istanác cuitar eyta waŵi.

²² Bahat uwa cara yehn ayin cahmoran ay séhŵawi. Inic cuat cara yehn ayti jaŵi. Ay séhŵati yehn áyeyra, ur ay bár bin yehnata óraro. Ur ay bár bin yehn áyeyra behm oquís yehnáyqueyra. Eyta bira bahat Sir tayar yajti acu yají chaŵi.

²³ Bah cab istiy cab istiy urá yarir eyat yatro. Eyta cuácayat riha ima yahquíc ey etwi. Ahra chistár ub bacú cat yahwi. Urá yarir yarti acu ey cat yahwi.

²⁴ Cahujinat ur ay bár yajcáyatan, bahnáquinat itro. Anto bahat cat chiwat cat eyin quin táyoti cuat bahnáquinat éyinat ur ay bár yajác itro. Cuatán cahujinat ur ay bár yajcayat, in istá báreyra. Uwat semar, semar istáyqueyra. ²⁵ Ur ay yajquey cat éytaro. Cahujinat ur ay yájqueyan bahnáquinat itro. Cuatán cahujinat ur ay yájqueyra bahnáquinat in istá báreyra. Cuat ur ay yajquey bahnáquinat birá cuanyat istítira rehca báreyra.

6

Los siervos

¹ Jesús chiwa cahujinan istiy acu cacumró. Cacúm acu caran eyan cayibro. Cacmín éyinat imár carin ajcá ji bey aywi. Carin chihtá cat ay cac aywi. Eyta cácyat, uwat Sir ojcor cat, isat siŵquey ojcor cat ahsín teŵa báreyra. ² Cacúm cayílb cat Jesús chiwa yehnjaquin óraro. Cacúm cayílb cat Jesús chiwa tacat cacmín quin ey chihtá cac aywi. Ahra Jesús chihtá cut imar rabin etar ey chíhtara cati síhŵactara, eyin quin cac aywi.

Cuatán cayíb Jesús chíwatara, “rábintara eyin chihtawan cuít cácata” siwi. “Imár rabin etar eyin ácuán ay yajcata,” siwi. Ahra rabin cuácayat sehnacan cuít etar eyta yajc aywi. Ima rabin acu yajquíc etar canar ay yajc aywi. Uwa eyta yajquín acu siwi. Eyta yajc aywi.

La religión y el contentamiento

³ Uw istiyát wacaro: “Aját Sir chihtá siwro,” wacaro. Eyta waquíc cuar Sir chihtá síwtiro. Cara Jesucristo chihtá síwtiro. Jesucristo Sir wacjá síh̄wati cuar chihtá istiy siwro. Bíyinat eyta síwayatan, ⁴ imaran urán bowan bahnaquin cuít síh̄waro. Uw eyta séh̄waquinra urá batro. Cuatán uw owár tecua racar isoro. Chiht istiy ques, chiht istiy ques tecua racar isoro. Eyta tecua racar rabar uwat uw sar rahra rahra bor yajcaro. Rahra, rahra wahwúr cat ténati yajcaro. Rahra, rahra cat ahsín tewro. Rahra, rahra cat ríoro. ⁵ Uw owár rahra, rahra etiti técuaro. Uw éyinra ur icar ay síh̄wajatro. Chihtá uní bi wacar imár urá bár rehjecro. Eynat uchta síh̄waro: “Isat Sir tamo síh̄wayat rayan cuít sécuataro,” síh̄waro. Eyta síh̄wayat cuayir síh̄waro. ⁶ Eyta cuar Sir chihtá caca rabar, “Asan ohbac itro,” síh̄wayat, ayan cuitro. ⁷ Isan ab ubot wicáyatan isra ray bár wijacro. Eyta cat yájcajareht is sácayatan ray bár ata bétaro. ⁸ Eyta cuácayat ah uch cutar yayín acu chéitara, oya owin acu chéitara, im ey cuitar étanan ohbac ítataro. ⁹ Cuatán bíyinan oyin rayin yin cun cuácayat, éyinra Sisramat cayar beyátaro. Eyin quin ay bár yajc áyataro. Ray racar rehquít bitar útara ay bár yajca racar isota óraro. Ay bár yajcayat, bar cuecwátaro. Ur ay bár icar áyataro. ¹⁰ Ray rácara cuít isóyatan, icuran biyan bahnác ur ay bár yajcaro. Cahujinat ray racar isóc rehquít Sir chihtá waca téjecro. Waca ter imár urá bár rehjecro. Cueat cuít cuácáro.

La buena lucha de la fe

¹¹ Cuatán bahra Sir tamo séh̄waquibro. Etar ray racar isoti jawi. Cuat uch yajwi. Ur ay cat yajwi. Sir ojcor cat conwi. Jesusat bah síwata cat séh̄wawi. Uw cat sehnác chawi. Sir chihtá wácati cat tan uwi. Cahujín owár cat técuati jawi. ¹² Bahat Jesús tamo ay seh̄wan acu urán tanan cuít chawi. Ur istanác cuitar eyta chawi. Bah urán tanan eyta rehcayat, bah yaryat Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítataro. Récajian ricá cac cahmar behmát Jesús chihtá cajac ehcujacro. Eyta ehcwáyatan Sirat bahan ima jor itin wajacro. Eyta bira ey tamoan cuít séh̄wawi. ¹³ Aját Sir ub cahmar Jesucristo ub cahmar bah quin wacaro. Sirat uw cat, ruwa cat, bahnáquinan estají itin waquí chájaquinro. Jesucristo eyat Poncio Pilato gobernador cac cahmar im ojcor caba ehcujacro. ¹⁴ Aját ey ub cahmar bah quin uchta yajc ayro. Sir chihtá ay cawi. Bah cahmí icar bi ques icar téwajar rehcayta acu cawi. Cara Jesucristoan cajc uch cut sicor wic oco tas eyta cawi. ¹⁵⁻¹⁶ Jesucristo wiquíc cab cucayat Sir imát cajc uch cut áyayqueyra. Siran cara tahnác éyatan Jesucristo áyayqueyra. Carin bahnaquin acu Sir eya caran cuitro. Caran tahnacro. Eyan bur cut sur cut chinti ítayqueyra. Cuatán cahujinra eyta cat batro. Siran wan beo beo cuít cuácayatan, cahujinra ey quínora cúwajarcuano. Uwat cahmor cat ub cut ey istítiro. Ah cat, ub cut ístajatro. Eyta cuácayat, ey tamoan uwat ay séh̄wawi. Ey chíhtaran wácati cawi. Eyta jawi. Amén.

¹⁷ Oya ji, ray ji eyin quínoan bahatán uchta yajc aywi. Eyin quino imaran bahnaquin cuitra síh̄wa ayti jawi. “Imár oya cuitar, ray cuitar bahnác caba yajcata,” síh̄wati acu siwi. Oya cat ray cat cab rehti sicor bár chácata cuácayat ey cuitar caba yajcata síh̄wati acu siwi. Cuatán Sir imat eyin cuitar yajcata chihtá siwi. Sirat is quin icuran biyan bahnác wícaro. Is ohbac itin acu bahnác wícaro. ¹⁸ Cuat oyan cuít bin quin rayan cuít bin quin ay yajc aywi. Ayan to yajc aywi. Es yajti cuar cahujín quino cat racar wic aywi. ¹⁹ Eyta yajcayat awan Sir imát sicor túnayqueyra. Sirat eyta tunyat, eyin bur cut suw cut ítayqueyra. Sir jor ohbac ítayqueyra.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timotéou, bahat Sir chihtá ehcún acu wíjaqueyan bahatán ey tehmoti siwi. Tehmoti ehcuwi. Cahujinat chihtá istiy ehcwá rabar, chihtá uní bi siwic wacaro. Eyta wac cuar cuayir tewro. Chihtá eyra Siray batro. Chihtá eyra rahcti jawi. Yají jawi. ²¹ Cahujinat

ey chihtá caquir cat Sir chihtá wácajacro. Eyta bira ey chihtara cati jañi. ¿Sir chihtá rúhñajaqui? Aját Sirat bah obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cutar Jesucristo chihtá ehcúquibro. Isat Jesucristo chihtá cácyat isan Sir jor itin wajacro. ² Timotéou, bahra as acura wacján wanro. Aját bah sehnacro. Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah cuécuti acu bah ohbac ítayta acu conro.

Dando testimonio de Cristo

³ Aját Sir quin bah cuitar conro. Ricar cat cheycar cat bah cuitar conro. Bahat Sir chihtá ay cajac etar Sir quin “oquéy,” wacaro. As cohtinát Sir tamo sihwar eyta aját cat eyta séhwaro. Asan Sir ub cahmar bitara séhwata bíntara aját eyta séhwaro. ⁴ Aját bah tamo séhwatan, bahan as racar ojocro. Eyta sehwar bah tihra rácatro. As bah owár tíhryatan, as ahní rehcatáro. ⁵ Aját ítitan, bahat Sir tamoan urá istanác cuitar séhwaro. Récaji behmá cac Loidat urá istanác cuitar eyta séhwajacro. Bah ab Euníceat cat eyta séhwajacro. Ahra aját ítitan, bahat cat eyta séhwaro. ⁶ Eyta cuácayat aját bah quin wacaro. Aját récaram bah cuis otar ajmár atcar chájacro. Eyta chácayat bah quin Sirat im urán ajcan wíjacro. Eyta wijac etar acsar sinwi. ⁷ Sirat is ayú rehquín acui urá wítiro. Eyta cuat is urán ajcan cuít rehcyta acu cat, cahujín sehnác chácayta acu cat, urá bár ítiti acu cat wíjacro.

⁸ Eyta bijira bah ayú rehti jaŵi. Jesús chihtá rooti cuar ehcuwi. Asan Jesús chihtá ehcwayat ques icar cárcel icar tunjacro. Eyta cuar bahat uw cac cahmar as ajcá bár chati jaŵi. As ruhwúr eyta, úwatan bah cat eyta ruhwata óraro. Eyta cuar ayú rehti jaŵi. Cuatán Sir chihtá ehcuwi. Sirat im chihtá ehcún acu bah quin urán cuít wícatáro. Etar ey chihtá ehcuwi. ⁹ Sirat is cuitar wajacro. Is síujacro. Ima uwa chaquin cájacro. Isan urá ay chaquin cájacro. Isat ur ay yajác étari cátiro. Cuatán ima urá cuitar cájacro. Jesucristoat isat Sir tayar yajác ques is cuécuti cuar síujacro. Anto cajcan ican chati cuácayat, Jesucristoat is siwin acu waquíur chájacro. ¹⁰ Uchicri cuat echí siwin wajác etar ahra Jesucristo cajc uch cuitar wijacro. Wiquitrun uw síujacro. Jesusan uwat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. Etar bíyinat ey chihtá rahcyat sutá báreyra. Cuat Jesús chihtá cut uw cuacúr Sir jor bur cut suw cut ohbac itay beyáqueyra. ¹¹ Chihtá ey beyin acu, siŵin acu, ehcún acu as cájacro. ¹² Ajatán ey chihtá ehcúc ques, ey chihtá siŵic ques, uwat as ruhwuro. Ruhwú cuar, as ayú réhtiro. Cuatán ajatán bi tamo séhwactara, eyan ajatán itro. Jesucristo eyan eyro. Aját ey ojcor conro. As ajc síwayta acu conro. Aját ítitan, eyat as obir yajcaro. Aját ey chihtá ehcwáyatan as obir yajcaro. Cabar tinyat cat im eyta obir yajcáqueyra.

¹³ Aját bah quin ehcujáqueyan caba ehcujacro. Eyta cuácayat bahat cat tehmoti siŵi. Jesucristo tamo sehwar ey siŵi. Jesucristo sehnác chaca rabar ey siŵi. ¹⁴ Sirat bah ur icar chihtá wijac ey tehmoti jaŵi. Chihtá tehmoti acu Sir Ajcan Cámuran Eyat bah cuitar yajcáqueyra. Im Ajcan Cámuran Ey Sirat is ur icar chájacro.

¹⁵ Bahat ítitan, Jesucristo chiwa Asia cajc cut bin bahnáquinat as istir yehw te bahjacro. Serin Figelo cat, Hermógenes cat asi jor bin ahra as ajcá bár bahjacro. Eyta bahjacan bahat cat itro. ¹⁶ Cuat Onesíforoat as obir yajacro. As wahitay wijacro. Onesíforo cuitar cat ey owár itquin cuitar cat conro, Sirat eyin obir yajcayta acu. As cárcel icar tunjác cuar, Onesíforoat rooti cuar as obir yajacro. ¹⁷ Cuat eya usár Roma pueblo wiquír, as bísartara úrojocro. As istíc oco tas úrojocro. Istír car as obir yajacro. ¹⁸ Eyta bira aját ey cuitar Sir ojcor conro. Cabar tinyatan Sirat ey síwayta acu conro. Ey ruhwuti obir yajcayta acu conro. Bahat itit cat, aját itit cat, eyat Efeso pueblo cuitar as cuitar ay yajacro.

2

Un buen soldado de Jesucristo

¹ Wacjú, bahra urán cuít chañi. Jesucristoat bah sehnác rehcayat urá wíjacro. Eyta wíjaquey cuitar acsar cat cuít sinwi. ² Aját bah cucáj acat, owár bin cucajá acat chihtá ehcujaqueyan bahat cahujín quino cat ehcuwi. Acsar cat im eyta tehmoti ehcwata bin quino ehcuwi.

³ Bahan Jesucristo ajc cutaran siñquib yehnjacro. Eyta bijira uwat bah ruhwata cuar, Sir chihtá ehcún acu tan uñi. ⁴ Síratan bah quin bi yajc áyictara, bahatán chiht istiy séhñwati cuar eyta yajñi. Bah cat soldádoín eyta chañi. Soldádoínat imár cara chihtá cuitar wácati yajquír eyta bahat cat eyta wácati yajñi. Eyta yajcayat, Siran ahní rehcaýqueyra. ⁵ Sir chihtá ehcwayat cat im eyta tehmoti ehcuwi. Bahat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajñi. Cuéhsuquinat cahujín burbar yajquín acu cuehsíc chihtá chajac cuitar cuehsro. Cuéhsuquinat yajquír eyta bahat cat bitara yajcata bíntara eyta yajñi. Sir chihtá bitara ehcwata bíntara eyta ehcuwi. Ehcwata bin ehcútieyra ¿Sirat behmá técuajaqui? ⁶ Sir chihtá ehcwáy yehnyat cat ohca sinti ehcuwi. Chiy cáquínat yajquíc ojcor séhñwawi. Chiy cáquínat ira racar reht ohca sinti yajquír eyta, bahat cat Sir chihtá eyta ohca sinti ehcuwi. Ohca sinti ehcwayat, Síratan bah acuan yarsa túnayqueyra. ⁷ Aját waquey tamo séhñwawi. Eyta séhñwayat, Sirat urán boñan cuít wícaýqueyra. As chihtá bahnác orac rahcuayta acu urá wícaýqueyra.

⁸ Jesucristo tamo bahan tan chinti séhñwawi. Jesusan chinjác cuar sicor estají yehnjaquey tamo séhñwawi. David bomcar Jesús tamo séhñwawi. Ey chihtán ayro. Aját uw quin ey chihtá siñro. ⁹ Ey chihtá ehcúc ques icar, uwat as ruhñuro. As cárcel icar tunjacro. Besin tunír eyta, as catum eyta tunjacro. As cárcel icar eyta tunjác cuaquir, cahujinat Sir chihtá acsar im eyta ehcuro. ¹⁰ As ruhñú cuar, as conti tan úcaro. Cahujín Sir uw yinata eyin racar reht as tan úcaro. Eyinat Jesucristo tamo síhñwayta acu Sir chihtá wácati yajcaro. Jesucristo tamo síhñwayatan, éyinan síwayqueyra. Jesucristoat eyin síuyat, éyinan Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítayqueyra. Sir jor eyin cat carin yináyqueyra. Eyta cuácayat úwatan eyin tamo Sir sasá síhñwayqueyra. Eyta chihtara aját Sir chihtá wácati yajcaro.

¹¹ Uwat wáqueyan uní wacaro: Is cat Jesucristo chihtá ques sácayatan, is cat ey jor cuacúr ítayqueyra. ¹² Uwat is ruhñú cuar, isat Jesús chihtá wácati tan úcayat, is cat ey jor carin yináyqueyra. Cuatán isat “Jesucristo is acu cárai batro,” wacayat, eyat cat “Eyinra as uwi batro,” wacáyqueyra. ¹³ Isatan Jesucristo tamo séhñwati wacac tacat, Jesucristoat im eyta tehmoti ay yajcaro. Eyatan uw cayar yajca báreyra.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Bahat síwata bin quino bucoy bucoy ehcuwi. Sir ub cahmar bahat ajc uní cuitar uchta wañi: “Chihtá ajquír chihtá ajquír ques icar rahra rahra wayú sácati jañi,” wañi. Wayúqueyra icúr acuí batro. Eyta wayúyeyra, ¿uwat rahra rahra ur ay bár yájcajaqui? ¿Eyta wayú rahquéyinatra Sir chihtá waca téjequi? ¹⁵ Sir ub cahmar ay jaquin acu behmá cuitatrun ay yajñi. Eyta yajcayat bah cahujín cahmar ayú rehti chácayqueyra. Sir chihtá cat tehmoti ehcwáyqueyra. ¹⁶ Cuayir teñyat rahcti jañi. Uwat ey ráhcyeyra, Sir chihtá bar waca téyqueyra. Acsar acsar ur ay baran cuít yajcáyqueyra. ¹⁷ Cuayir teñic rahcuír cuitar awan uw urá bar tehmotáro. Semar semar ur ay bár icar áyataro. Serin Himenéoin chihtá, Filétoín chihtá cuitar uwan ur ay bár icar ayro. ¹⁸ Himenéoin Filétoín éyinat Sir chihtá bar tehmojocro. Sir chihtá tehmór éyinat wacaro: “Uw sácajaquin sicor estají yiníc cab bar chac bahjacro,” wacaro. Eyta waca rabar cuayir teñro. Eyta teñyat chiwa cahujinat ey rahcro. Eyta teñquey rahcuír car éyinat Sir chihtán waca bahcaro. ¹⁹ Cuatán Sir imát wájaqueyrun téhmojotro. Sir chihtá im eyta rehcaro. Chihtá úchtaro: “Uw bíyínatan Sir tamo síhñwactara, Sir imatan éyinan itro.” Uch cat Sir chihtaró: “Bíyínatan ‘isan Jesucristo chíwaro,’ wacáyatan, éyínatan ur ay bár yajquíc etátaro.”

²⁰ Sir chiwa bitara chácata tara sinin acu uch síh̄wawi. Carin usar soya tamo síh̄wawi. Carin usar oro toca cat chero. Yera ruca cat chero. Tabir ruca cat chero. Baycúr cat chero. Oro toca sar carin quin ira wícaro. Cuatán baycúr sar rurúm chácáro. Sir chiwa cat éytaan wanro. Chiwa ricán cuántiro. Chiwa cahujín eyin quin Sir ima chihtá siw̄ ayro. Cuatán cahujín quínora canar eta cuti bi yajc ayro. ²¹ Chiwa ima ur icar ur ay bár bi bahnác etyat, bes yajti ityat, tecuas sinti ityat, Sir chihtá ay rahcyat, Sirat eyin quino canar ayan cuít bi yajc ayro. Cahujinat chihtá ay yájcajar eyan eyin quino yajc ayro. Sirat eyin quin bi yajc áyictara, éyinat caba yajcátaro.

²² Eyta cuácayat síbijinat ur ay bár yajca raca isór eyta bahra eyta yajca racar isoti jaŵi. Cuatán bahatra Sir tayar yajti, urá chí ítuwi. Sir tamo cat séh̄wawi. Uw catum sehnác chaŵi. Tecuas cat tecuas yajti jaŵi. Bíyinat ur istanác cuitar Sir ojcor conyat, éyinan eyta itro. Eyin itir eyta bah cat eyta ítuwi. ²³ Cuayir teŵquin owár wayuti jaŵi. Uwat cuayir teŵay yinyat bahatra eyin ria cati jaŵi. Eyin owár wayúyeyra, ¿rahra rahra tecuay yínajaqui? ²⁴ Sir chiwa, Cara chiwa uw owár rahra rahra tecuan acui batro. Cuatán bahnaquin ajcá ji beyátaro. Uw cat caba síwataro. Uw cat técuati síwataro. ²⁵ Eyat ima quehsuquin acu turti cuaran ajc uní cuitar síwataro. Turti cuaran ajc uní cuitar siŵyat quehsuquin imár ur ay bár tehmeta óraro. Sir ajc cut tehmeta óraro. Ur ay bár tehmyatra Sir tamo síh̄wataro. Chihtán ay bi yajcátaro. ²⁶ Eyta tehmyatra, Sir chihtá cácyatra, Sisráam ohnor síwayqueyra. Récaran Sisramat eyin cájaquinro. Ima chihtá yajc ayin acu cájaquinro. Eyta cajac cuar, bahat eyin quínoan turti cuar ajc uní cuitar wacayat, éyinat Sisráam chihtá eti teta óraro.

3

Cómo será la gente en los últimos días

¹ Uch rahcwi. Cabar tina cab cu racayat uw bitara útara cuácayqueyra. ² Uwat cahujín tamo síh̄wati cuar imár támoa síh̄wayqueyra. Ray racar, ira racar, oya racar isóyqueyra. Imaran bahnaquin cuít wacáyqueyra. Imaran cahujín cuít síh̄wayqueyra. Cahujín quino ajc ahsín teŵáyqueyra. Imár tetín, abín quehsúr cat ajcá bár chácayqueyra. Cahujinat uw acu ay yajc tacat, ráhrara ruhŵáyqueyra. Ay yajác sih̄wa báreyra. Cabar bar tina cab cu racayat uwat Sir tamo cat síh̄wati chácayqueyra. ³ Cahujín cat ajcá bár beyáyqueyra. Cahujín cat etiti ruhŵáyqueyra. Cahujín cat ríoyqueyra. Ur ay bár icar áyayqueyra. Síh̄wati cuar uw ruhŵáyqueyra. Urá ay eyin quehswáyqueyra. ⁴ Iŵoquin cayar yajcáyqueyra. Ay síh̄wati urá bár ítayqueyra. Imaran ayan cuít sih̄wa sácayqueyra. Imaran ahní rehquín acu bitar utar ahsín yajcáyqueyra. Cuat Sir tamora sih̄wa báreyra. ⁵ Eyinat uw ubot “Aját Sir tamo séh̄waro,” wacáyqueyra. Eyta waquíc cuar ey chihtá cuitar yájtiro. Eyta bira, bahat uw eyta bin owár ténati jaŵi. ⁶ Uw eyta binra cahujín usar rauwir itro. Eyta rauwir ima chihtá wiŵín quino siw̄ro. Wiŵín eyin urá batro. Wiŵín eyin imarat ur ay bár yajác tamo sih̄wac rehquít urá cuácáro. Eyta rehquít icuran biyan bahnác ur ay bár yajca racar isoro. ⁷ Icúr bi chihtá teŵiquey sinay yinro. Eyta cuar chihtá sínata bi ey sintiro. ⁸ Récaran cuiquin Jánusat cat, Jámbrasat cat Moisés ajcá bár chájacro. Jánusat cat, Jámbrasat cat Moisés ajcá bár chaquir eyta, aha cat uw ur ay bár binat chihtá uní queney ajcá bár bécaro. Uw eyin urá batro. Sir tamo seh̄wac waquíc cuar, eyta cat batro. ⁹ Eyta cuar eyta teŵic éyinat cahujín bitách cayar yájcajatro. Eyin urá bár téŵican cahujinat istátaro. Récaran Janes cat, Jambres cat urá bár teŵic uwat istír eyta, ah cat eyta istátaro.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Timotéou, aját síw̄jacan bahatán itro. As bitara ítictara bahatán itro. As urán bitáratara itro. Aját Sir tamo séh̄wacan itro. Cahujinat ruhŵayat asa turti ítchacan bahatán itro. Aját uw cahujín sehnacan itro. Sir chihtá wacati tan ujac itro. ¹¹ Uwat as ruh̄wú yehŵjacan itro. As cuac yarjacan itro. Antioquía pueblo cuitar, Iconio pueblo cuitar, Listra pueblo cuitar as ruh̄wú yehŵjacro. Eyta cuar uwat as ruh̄wuyat, Sirat as

sújacro. Asan bitar utar cuajac cuar Sirat as sújacro. Bahatán eyta itro. ¹² Eyta cat isat ítitan, bíyinan Jesucristo chihtá cuitar it cun rehcação, éyinan uwat ruhwayqueyra. ¹³ Cuatán ur ay bár éyinatán acsar ur ay baran cuít yajcáy yináyqueyra. Sucuar ahsinan cuít teñay yináyqueyra. Eyinat uwan cuít cayar yajcáyqueyra. Eyta cat imarwan cayar yajcáyqueyra.

¹⁴ Cuatán bah úrara eyta chati jañi. Urá bitara binat bah quin Sir chihtá síwjectara, bahatán itro. Eyta bira chihtá sínjaqueyra wácati jañi. Chihtá ay cajac tehmoti jañi.

¹⁵ Bahatán sasár echí cuar, ah biht oco tas Sir carit ayan cuít bi sinay raújacro. Sir carit cuitar, urán boñan cuít yehnátaro. Ey cuitar Jesucristo tamo sehñay yehnátaro. Ey tamo sehñayat, Sirat bah síwayqueyra. ¹⁶ Carit eyan bahnacan Sirat ima camur cuít cuihsú áyjacro. Eyta cuácayat, carit eyan cuitar uw quin síwataro. Uw quin ajc uní cuitar yarsa wacátaro. Uw quin ay bár yajquíc et yarsa áyataro. Uw quin ay it áyataro, carit ey cuitar.

¹⁷ Ey cuitar eyta yajcayat, Sir sasát bitar utar ur ay yajquíc sínataro.

4

¹ Aját bah quin wacaro. Sir cac cahmar, Jesucristo cac cahmar bah quínoan uchta wacaro. Jesucristo eyat uw urá wahitáyqueyra. Uw sácajaquin urá cat, estají bin urá cat wahitáyqueyra. Jesucristoat eyta istír catrun, ey ques cuéwayqueyra. Cahujín cuitatra wacáyqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cuitar eyta yajcáy wicáyqueyra. Cara yehnáyqueyra. Eyta etar aját bah quin uchta yajc ayro. ² Sir chihtá uw quin ehcuwi. Bahatán chati siwi. Uwat rahcuíc cun tacat rahcuíc cun bár tacat im eyta bahnac ehcuwi. Eyta ehcwá rabar ay yajcayta acu teñi. Ay bár yajcayat cat ajc uní cuitar wañi. Eyta waquí car ay it aywi. Eyta ehcwá rabaran, waca rabaran turti siwi. ³ Itchareht yájcareht chihtá uní bi siñyat, uwat rahcuí cun bár rehcação. Rahcti cuar imarat icúr yajca racar isóctara eyta yajcáyqueyra. Eyta rehquít bíyinatán “icuran biyan yaj cuntar eyta yajñi,” wáqueyinan uwat imár siñquin cáyqueyra. ⁴ Eyta caquir Sir chihtá uní eyra bar waca téyqueyra. Waca ter car, ruiyin chauwa rahcuay yináyqueyra. ⁵ Eyta bijira bahra wacatian urá ji ítuwi. Sir chihtá ehcwayat ques icar uwat bah ruhwúc tacat ehcún acu tan uñi. Acsar acsar uw istiy quin, istiy quin Sir chihtá ay bi ehcuwi. Sirat bah quin yajc áyjacan bahnacan yarsa yajñi. Tehmoti yajñi.

⁶ Ahra aját Sir sehnac etar uwat as yauwin wacaro. Ahra asra chiníc cab cu rajacro. Sirat as cuacúr bequic cab cu rajacro. ⁷ Sirat as quin yajc áyjacan, aját ur istanac cuitar bahnac caba yajc tihrajacro. Sir chihtá aját bahnacan yarsa wácati tehmoti yajacro. ⁸ Eyta cuácayat ahra Sirat as quin ayan cuít bi wiquin acu yajc chájacro. As cuquic cahmor yajc chájacro. Ima chihtá ay yajaquin quin wícata ey wícayqueyra. Sirat uw urá wahítqueyat as quin wícayqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cutar wicayat, eyta wícayqueyra. As istir quínoi wítiro. Cahujín quino cat eyta wícayqueyra. Bíyinan Jesús sehná reht ey wic acor ítyatan, eyin quino cat eyta wícayqueyra.

Instrucciones personales

⁹ As quin in rañi. Behmá cuitatrún rañi. ¹⁰ Demas Tesalónica pueblo bijacro. Ur ay bár binat yajquí eyta Démasat cat eyta yajca racar rehquít as istir yehñ te bahjacro. Crescentein cat Galacia cajc cut Sir chihtá ehcwáy bijacro. Tito cat Dalmacia cajc cut ehcwáy bijacro. ¹¹ Eyin bey yíroran, as owaran Lúcasan étanro. Eyta cuácayat, bah in rañi. Raquíñ yehnyat, Marcos cat bahti yehñ roñi. Márcosat as cuitar yajcáyqueyra, Sir chihtá ehcún acu. Eyta bira Marcos yehñ roñi. ¹² Tíquicoan cat usari batro. Aját ey Efeso pueblo cun áyjacro. ¹³ Bah racayat as siricajá cat roñi. As siricajá erar Carpoin usí bahjacro. Troas pueblo cuitar bahjacro. Carit cat erar báhjacro. Carit buror chac bahjaquey bahti yehñ roñi. Umá órojoc carit buror chac bahjaquey cat tan chinti roñi.

¹⁴ Yera óroquib Alejándroatan asan cuít ruhñujacro. Alejándroat as ruhñú tayar ques Sir imát cuéwayqueyra. ¹⁵ Isat chihtá ehcwayat, Alejándroat quehsujacro. Bah cat ey cahmar yají ítuwi. ¿Behmá cat rúhñajaqui?

¹⁶ Carin cac cahmar cajc uch cutar ajmarát bitar yajáctara ehcujacro. Récaji aját eyin cac cahmar teŵyat rehratí as cuitar icuri wátiro. Bahnáquinat as cuitar wati cuar as istir cham báhjacro. Istir cham báhjaqui ques icar Sirat cuécuti acu conro. ¹⁷ Cuat Cara Jesucrístoat as jor etiti chájacro. As jor etiti chaquir urán to wíjacro. Ima chihtá teŵayta acu wíjacro. Judío bár bin bahnáquinat Jesús chihtá rahcuayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristo as jor cuácayat uwat as bar yauwata cuat, eyat as síujacro. ¹⁸ Eyta cuácayat aját ítitan, uwat bitara útara as cuaquin yehnyat, Cara Jesucrístoat as bar síwatáro. Eyat síwayat, as icrati cuaca báreyra. Ey jor cuacúr itay beyin acu as síwayqueyra. Iman cara rehquey cutar itay beyin acu síwayqueyra. Uwat ey tamo ayan cuít síhŵawi. Ey ojcor ay waŵi. Bur cut suw cut eyta waŵi. Amén

Saludos y bendición final

¹⁹ Aját Priscain tamo, Aquílain tamo séhŵaro. Eyin quino eyta waŵi. Onesíforoin tamo cat séhŵaro. Eyin quin eyta waŵi. ²⁰ Erástóan Corinto pueblo cuitar bahjacro. Trófimora yar rehjecro. Eyta yaric etar aját Mileto pueblo cuitar tan jaquin acu cham bahjacro. ²¹ Anto barai rauti cuat owár echí raŵi. ¿Riwat séroat behmár túnajaqui? Eubúloat cat, Pudenteat cat, Linoat cat, Claudiat cat, chiwa bahnáquinat cat bah tamo síhŵac wac ayro. ²² Aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bah urá wícaŵyta acu conro. Sirat bah racar reht obir yajcayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a Tito

Pablo escribe a Tito

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Tito acu ayin cuihsuro. Asan Sir cacumró. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Uw Sir imáy cájaquin quin ehcún acu as cájacro. Uwat Sir tamo wácati síhwayta acu as quin ima chihtá ehcú áyjacro. Uw quin Sir chihtá queney caba ehcú áyjacro. Uwat Sir chihtá caba sinir, ay yajcata bin yajcáyqueyra.

² Sir jor bur cut suw cut ohbac etiti ítata síhñac rehquít eyta yajcáyqueyra. Sirat anto cajc chati cuar echí eyta ítata waquír chájacro. Eyta itin waquír chajac Sirat tehmótiro. Urá bucayra séhñatiro. ³ Eyta waquír chájacan ehcúc cab cucayat, uw quin ehcujacro. Ima chihtá ehcún acu as cájacro. Sirat eyta ehcún acu caquir, aját Sir is Súquib chihtá cut ehcuro.

⁴ Eyta cuácayat, aját carit uch baha Tito acu ayin cuihsuro. Títou, bahat cat aját cat Jesucristo chihtá cajac rehquít, bah as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat is Súquib Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah ohbac ítayta acu conro.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Aját uchta sehñar caran, bahan Creta cajc cut chac bahjacro. Canarán aját bahnti eyan bahat yajc tihrayta acu bah bahjacro. Sir chiwa acu werjayín caquir chácayta acu bah bahjacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar, bahat eyta chácayta acu bahjacro. Aját récaram behmá quin wac báhjaqueyan tan chinti jañi. ⁶ Aját uchta wac bahjacro. Sir chiwa acu werjayín cácata éyinra uchta bin cácataro. Eyinan icúr quesí ícari ríojor bin cácataro. Wiya istaná yehñac bin cácataro. Ur ay bin cácataro. Imár sasá cat Sir chiwa yinjaquin cácataro. Uwat eyin sasá ojcor ay waquín cácataro. Eyin sasát ur ay bár yajca racar isoti bin cácataro. Eyin sasát ab cat, tet cat ajcá ji bequin cácataro. ⁷ Sir chiwa acu cara cácata éyinra ur ay itquin cácataro. Eyinat Sir ima chiwa obir yajcata etar eyta bin cácataro. Eyta cuácayat imaran urán bahnaquin tahnác síhñati bin cácataro. Tec siris ítiti bin cácataro. Sima bunar bár bin cácataro. Uw tiñti itquin cácataro. Raya racar cat cuitra isoti bin cácataro. ⁸ Cuat werjáy cácata éyinra cahujín quin ira cat, ubach cat wiquin cácataro. Cahujín acu ay yajquin cácataro. Ahsín ítiti báchuquin cácataro. Uw cayar yajti bin cácataro. Teñyat sinti bin cácataro. Sir tamo etiti síhñaquin cácataro. ⁹ Sir chihtá sínjaquey wácati itquin cácataro. Cuatán wácayeyra cahujinat Sir chihtá wácati acu bitách síñajatro. Sir chihtá quehsuquin urá tehmó áyajatro.

¹⁰ Uwan quir binat werjayín ajcá bár ruhñuro. Cuayir cat teñro. Uw cat cayar yajcaro. Umá cuic ayquin éyinatán eyta yajcaro. ¹¹ Eyinatra síñajar bi siñro. Raya racar reht, oya racar reht cahujín ohnor siwa racar reht eyta siñro. Eyta siña rabar istiy usi, istiy usi uwat Sir chihtá wácayta acu cayar yajcot becaro. Eyta bira eyin quin eyta teñ ayti jañi. Ajc sácayta ac werjayín ur ay bin cañi.

¹² Im erar Creta cajc cut bin uw sicar bin síñquibat wajacro: “Is Creta cajc cutar bin uwra sucuar bíncuano. Ricmán wáncuano. Ohcan abáycuano. Atcuibincuano,” wajacro, Creta cajc cut bin síñquibat. ¹³ Eyta wacayat, uní wajacro. Eyta bira eyin quin eyta yajti acu tec ajc cut teñi. Eyinat Sir chihtá ay cácatayta acu eyta teñi. ¹⁴ Judíoinat ruiyin ojcor ima tan sar síhñar siñro. Cahujinat cat Sir chihtá ajcá bár chaquir imár chihtá siñro. Creta uwat eyta síñqueyin chihtá rahcti acu bahatán tec ajc cut teñi.

¹⁵ Bíyinan ur ay ítictar eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá bár rehcaro. Cuatán bíyinan ur ay bár ítictar, Sir tamo síhñati ítictar, eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá ji rehcaro. Eyin ur icar cuayir síhñaro. Eyinat bucoy bucoy ur ay bár yajquíc cuar imár tan síhñat, bitarach bár síhñaro. ¹⁶ Imarat waquít: “Isatan Sir chihtá cájacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, imarat ur ay bár yajcaro. Eyta yajcayat uwat ítitan, éyinat Sir chihtá

cátiro. Eyinan bahnáquinat quehsiro. Sir chíhtara ajcá bár chácáro. Eyinat ur ay bitách yájcajatro.

2

La enseñanza sana

¹ Cuatán bah quino wacaro. Sir chihtá cájaquinat bitara yajcátatar, bahat eyin quin eyta yajquíc siwi. ² Werjayín urá bár ítiti acu siwi. Uwat imár ajcá ji béyayta acu ay yajquín acu siwi. Ay síhwayta acu siwi. Sir tamo cat tehmoti síhwayta acu siwi. Eyinat cahujín cat sehnác chácayta acu siwi. Sir chíhtara wácati acu siwi.

³ Chauquín quino cat uch siwi. Sir tamo síhwaquin itir eyta chauquín cat ítayta acu siwi. Chauquinat cahujín ojcor ríoti acu siwi. Simat cat turti ítayta acu siwi. Chihtán ay bi uw quin siw aywi. Chauquín quin wábjirin acsar siw aywi. ⁴ Wábjirin imár ra cat, imár sasá cat sehnác chácayta acu siw aywi. ⁵ Wábjirin ay síhwayta acu chauquín quin eyta siw aywi. Isár cat yajti ítayta acu siw aywi. Ohca cat sinti ítayta acu, imár ubach cat, sasá cat, ra cat ajcá ji béyayta acu siw aywi. Uw acu ur ay yajcayta acu siw aywi. Rain chihtá cat cácyta acu siw aywi. Chauquín quino eyta siw aywi. Chauquín eyta yajcayat, wábjirin eyta yajcayat, uw cahujinat Sir chihtá ojcor ay batra bitách wácajatro.

⁶ Sfbijin quino cat, wábjirin quino cat uchta siwi. Ay síhwayta acu siwi. ⁷ Uw quin síwqueyan behmát cat bahnác ay yajwi. Bahat uw siwyat, ay siwi. Uw cayar yajti sihruti siwi. ⁸ Uwat ay rahcuayta acu ay siwi. Eyta siwyat, uwat is Jesucristo chiwa sécuquin ojcor ahsín bitách téwajatro. Eyta siwyat is quehsuquin is cahm icar bitách téwajatro. Eyta etar uw cac cahmar ay wini rehcatáro.

⁹ Uw cacmín quínoan uchta siwi. Cacminát imár carin chihtá cácyta acu siwi. Carin ahní rehquín acu cacminát bahnác ay yajcayta acu siwi. Cárinat icúr yajc áyictara turti cuar yajcayta acu siwi. ¹⁰ Carin ohnor cat bes yajti acu siwi. Carin cayar yajti cuar canar wácati ay yajcayta acu siwi. Eyin eyta yajcayat uwat Sir chihtá tamo ay síhwayqueyra. Eyta yajcayat uwat is Súquib tamo ay síhwayqueyra.

¹¹ Uw bahnaquin ay ítayta acu Sirat uchta ehcuajacro. Sir imát uw bahnaquin sehnác ehcuajacro. Sehnác reht bahnaquin siu cun rehquíc ehcuajacro. ¹² Eyta ehcwayat uwat ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Bitar utar ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Eyta sin becayat urá ji ítayqueyra. Uw cat cayar yajti ítayqueyra. Sir tamo cuít síhwayqueyra. Isan cajc uch cuitara ita rabar isan eyta itin acu sin bécaro. ¹³ Is cajc uch cuitar Cara Sir wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristo Uw Súquib wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristoan wan beo beo ayan cuít bi wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Ey wicayat uw bahnáquinat wacátaro: “Caran cuít bi wicaro. Sir wicaro,” wacátaro. ¹⁴ Jesucristoan is siwin acu chinjacro. Isat Sir tayar yajti acu eyat is cuitar yajacro. Eyta yajquír car, sicor is tayar bár chájacro. Siwir car isan ima uw cájacro. Is eyta síuyat, eyta cuitar yajcayat, ísatan ur ay yajca racar rehcaro. ¹⁵ Bahat chihtá ey ehcuwi. Bahatán uw ur ay ítayta acu siwi. Uwat ay bár yajcáyatran, bahat tec ajc cut tewi. Uwat behmá ajcá bár chati acu ay ituwi.

3

Deberes de los creyentes

¹ Uw quino carin jéfein ajcá ji béyayta acu bucoy bucoy siwi. Carin chihtá cácyta acu siwi. Bitar utar bahnác ay yajcayta acu siwi. ² Uchta cat siwi. Uw cat ríoti acu siwi. Tecuas cat yajti ítayta acu siwi. Uw owár tan wan ítayta acu siwi. Bahnaquin owár imaran cahujín cuít síhwati acu siwi. Uw quin eyta siwi.

³ Cuatán is catum récaraman urá bár ítchacro. Sir chihtán rahcti ítchacro. Ur ay bár yajca rabar ítchacro. Ijmár chihtá cutar bitar utar ur ay bár yajacro. Eyta ita rabar isat cuayir síhwajacro. Ur ay bár icar áyjacro. Bahnacan iymaray chaca racar rehquít túrjacro. Cahujinat is quehsujacro. Isat rahra cat eyin quehsujacro. ⁴ Eyta ityat icar awan Sir is síuquibat uw owár tan wan it cun rehquíc chihtá ehcuajacro. Uw bahnaquin

sehnác chihtá ehcujacro. ⁵ Eyta ehcúr is síujacro. Isan ur ay bár yajác táyarat is sácata bin is síujacro. Isat ay yajác étari síutiro. Isat ay bár yajác cuara, Sirat is sehnác reht síujacro. Sirat is sehnác reht isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá ay bár sicor ay chájacro. Rih sar siwír ítitan ur ay chájacro. Sirat isan tayar bár chaquir car is quin urá wíjacro. Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. ⁶ Jesucristo is Síuquib ajc cutar chájacro. ⁷ Sirat sehnác reht isan tayar bár chaquir, im owár bur cut suw cut ohbac ítayta acu im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. Isan eyta itay bec acor itro. ⁸ Ey chihtán uniro.

Aját bah quino ey chihtá tehmoti siw ayro. Sir chihtá ráhcuiquinat ur ay etiti yajcayta acu eyta siwi. Eyta yajcayat ayro. Eyta yajcayat bahnaquin acuan ayro. ⁹ Cuat cuayir chihtá ques rahra rahra técuati jawi. Cohtín cohná rojóc ojcor chihtá acsar acsar tewti jawi. Uwat técuayat rahra bahat técuati jawi. Sir bachan chihtán ques icar cat rahra rahra técuati jawi. Eyta tewyat, eyta técuayat icúr acui batro. Owár rahra rahra técuayeyra, cuayir yajcáyqueyra.

¹⁰ Cahujinat Sir chihtá cati wacar, imár bow cuit uw quin síwata óraro. Imár bow cuit siwír car, Sir uwa ajquir wahwata óraro. Eyta siwyat, eyta wahwuyat acsar eyta yajti acu ajc uní cuitar tewi. Icar bucayan ajc uní cuitar tewi. Icar bucáy eyta tewyat, bah chihtá cati cuácayat, bahatán búcoyra ey ajcá bár etí tewi. ¹¹ Bahat ítitan, eyta yájqueyinra imár chihtá cuit urá tehmojocro. Ur ay bár icar ayjac, síhwawi. Eyinatra it cuaquir Sir táyara yajcaro. Eyta yajcayat, isat ítitan, eyin Sir táyara ques chinátaro.

Instrucciones personales

¹² Asa Nicópolis pueblo cuitar baran waanro. Bah quin cuwayta aját Artémastara, Tíquicotara áyinro. Bah quin cucayat, as quin Nicópolis cuitar tinuti rawi. Rátirun yajti jawi. ¹³ Zenas Roma gobierno chihtá siwquib cat, Apolo cat bah quin camot tiw beyin wacaro. Eyin ay obir yajquir aywi. Atara ayti jawi. Acsatra beyin ac icúr táyoctar eyin quin wiquir aywi. ¹⁴ Is owár binat cat ay yajquíc sínataro. Býinan icúr bi táyoctara eyin quin racar wiwi. Eyta yajcayat ur ayan cuít rehcaçãoqueyra.

Saludos y bendición final

¹⁵ As owár binat bah tamo sihwac wac ayro. Sir chihtá cájaquin is acu rábinro. Isat eyin tamo sihwac wac ayro. Sirat bahan racar rehcação, eyat bah obir yajcayta acu isat ey ojcor conro.

La carta del apóstol San Pablo a Filemón

Pablo escribe a Filemón

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Filemón acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chiwa etar quehsúquinat as cárcel icar tunjacro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. Timoteo ey Jesucristo cuitar is acu rabro. Filemonu, bah is owár ruoro. Bah is íwoquinro. Etar bah is owár ruoquib rehquít, isat bah sehnác rehquít carit uch cuihsuro. ² Apiau, bah is acu chitró. Bah acu cat uch cuihsuro. Arquipu, bah is owár Sir chihtá ehcuquib etar, bah acu cat uch cuihsuro. Sir chiwa bah usi sécuquin acu cat uch cuihsuro. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Aját bah tamo sehwar Sir quin “oquéy,” wacaro. Bitat bitat bah cuitar Sir ojcor conyat, eyta wacaro. ⁵ Aját uwat tewquey rahcuít, bahat Cara Jesucristo chihtá ay cájacro. Etar aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir uw cat bahat sehnacro. ⁶ Aját eyta rahcuír, aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bahat cahujín quin, cahujín quin Jesucristo chihtá ehcwayta acu aját Sir ojcor conro. Bahat Sirat is ac ay yajác chihtá ay istayta acu conro. Sirat Jesucristo ajc cut is ac bahnác ay yajacro. Bahat ey istayta acu conro. Cahujinat bahat Sir chihtá caquir eyta cáccayat, bahat ey caba istayta acu conro. ⁷ Filemonu, rabu, bah Sir uwa sehnác rehquít, uwan tan wan chájacro. Eyta cuácayat, asan ahniro. Asan óhbcro.

Pablo pide un favor para el esclavo Onesimo

⁸ Eyta cuácayat aját bah ojcor conro. Bahat yajcata bin eyan aját ahár yajc ay cun batro. Aját Jesucristo chihtá cuitar bahat eyta yajcayta acu áyata bin cuar, aját ahár áytiro. ⁹ Cuaquir bah sehnác rehquít bah ojcor conro. Behmá urá cut yajcayta acu conro. As Pablo Jesús chihtá ehcuquib rehquít as cárcel icar tunjacro. Aját bah ojcor ajc uní cut conro. ¹⁰ As wacjír cuitar Onesimo cuitar bah ojcor conro. As cárcel icar ita rabar ey acu tetír waajacro. ¹¹ Onesimoan cahmotra bah acu icúr acui bár rehjúquinro. Cuatán ah yahncút bah acu cat, as acu cat ay waajacro. ¹² Onesimoan aját bah quin sicor ayro. Aját ey sehnác rehquít siu cun cuar, bah quin ayro. ¹³ As Jesucristo chihtá ques cárcel icar chájacro. Etar bahat as obir yajcata tehmar eyat as cárcel icar obir yajcayta acu eya ayti siu cun rehjecro. Aját ayti siu cun cuar suti. Súquir waquít eyat as obir yajcayat, as ohbac chácata binro. ¹⁴ Filemonu, bah cacmá eyta siu cun cuar, bahat ajc waátira suti. Bahat behmá urá cuitar ay yajcayta acu suti ayro. Bahat as obir yajcayta acu bah ahár siu cun batro.

¹⁵ Birá reht bah owár ojquir it ayin sehwar, Sirat inic sújac óraro. ¹⁶ Ah yahncút Onesimo bah acu cacmá étani batro. Cuatán bah acu cacúm cat rab cat rehcaro. Eya as acu rabin waajacro. Cuatán bah acuan cuitro. Behmá caje cut bin rehquít, behmá owár Sir uw waajác rehquít, bah acu rabin as cuitro. ¹⁷ Eyta chihara, bah as íwoquintara, as chahríntara, ey quin técuati ténawi. Ey bah quin cucayat, ay ténawi. As quin tenar eyta, ey quino cat eyta ténawi. ¹⁸ Eyat bah ac ur ay bár yajáctara, bah tayar yajáctara, tayar ey as quino chiwi. ¹⁹ Aját ajmár at cut uch cuihsuro. Tayar ey aját túninro. Aját eyta wac tacat, aját bah quin Jesucristo chihtá ehcuquib rehquít bah sújacro. Eyta ehcuquib tehmar as táyaran tahnacro. ²⁰ Filemonu, rabu, aját bah quin eyta wacaro. Bahat as acu ay yajc cunro. Jesucristo chihtá cuitar bahat as urá ohbac chañi. As chihtá wacati yajñi.

²¹ Aját bah ac ayin cuihsuwa rabar uchta sehwaro. Bahatán aját tewican wacati rahcuata sehwaro. Cuatán aját Onesimo acu ay yajc ayic cuít yajcata sehwaro. ²² Eyta cat as bah

jor itay cuquic cahmar ubach órowi. Bahat as cuitar Sir ojcor conyat, as bah quin beyta acu conyat, eyta ben séhwaro.

Saludos y bendición final

²³ Epafrasat cat bah tamo seh̃wac wac ayro. Eya asi jor cárcel ícatro. ²⁴ Márcosat cat, Aristárcoat cat, Démasat cat, Lúcasat cat bah tamo seh̃wac wac ayro. Eyinan asi jor Sir chih̃tá ruóquinro. ²⁵ Is Cara Jesucristo bah sehnác rehquít, bah urán tan wan chácayta acu aját conro.

La carta a los Hebreos

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Récaram Sirat ima chihtá ehcuquin is cohtín quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Bitá jat, bitá jat Sirat eyin quin bitara útara yajc ayir cuitar ehcujacro. ² Eyta cuar ah cutar, ruñár ojcor ima wacjí is quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Sirat wacjí at icar bahnác wiquir chájacro, wacj imat ayin acu. Sir imát cajcan teyan bahnacan récaram wacjí ajc cutar waquíř chájacro. ³ Siran bahnaquin cuitar rehquíř eyta wacjí cat bahnaquin cuitatro. Sir urá bitáratara wacjí urá cat im éytaro. Wacj imat cajcan teyan, cuacúr abán bahnacan im ajc cutar urá cutar bahn áytiro. Wacj imat uwat Sir tayar yajác túnjacro. Tayar tunir car, cuacúr Sir ima jor itro. Eyta ita rabar buc owár cajcan bítatara, abán bítatara, bahnác cuitar ayro.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Etarwan wacjí urán Sir cuacúr cacmín cuitro. Ey ajcan ayan tahnacro. ⁵ Eyan “Sir wacjá” añuro. Eyta añúc etar Sir cacminrá ey owara cutiro. Sir imát ey ojcor uchta wajacro:

Bahan as waquířró. Ah wacaro: bahan ajmaráy quéneyro. Cuat Sirat ima cacmín ojcor éytara wátiro.

Sir wacjá ojcor uchta cat wajacro:

Asan ey acu tetró. Rahra cat eyan as acu waquířró, wajacro.

⁶ Sir ima wacjá cajc uch cutar yehnyat, Sirat wajacro:

Ajmár cacmín cuacúr binat ey tamo ay sihñar ajcán to beyátaro, wajacro.

⁷ Cuat ima cacmín cuacúr bin ojcor wajacro:

Cacminát Sir chihtá cab rehti yajcaro. Sero cab rehti bir eyta camín éyinat cat Sir chihtá cab rehti yajcaro. Ocan tiñti anir eyta, cacminát cat Sir chihtá wácati yajcaro.

⁸ Cuat ima wacj ojcor wajacro:

Bahan Sir rehquíř uwan etiti áyataro. Bah gobierno cuitar uw cayar yajti yajcaro. ⁹ Bahat uw cayar yaj cun batro. Cuat ur ay bár yajquíc quehsuro. Bahan ur ay yájquibro. Eyta cuácayat Sirat bah caran cuít yehn áyjacro. Bah íwoquinan ahniro. Eyta cuar bahan ahnian bah íwoquin cuít chájacro, wajacro.

¹⁰ Uchta cat wajacro:

Caru, récaram cajcan ican bahat chájacro. Cuacúr abá cat behmá ístirat chájacro.

¹¹ Cajc cat, ica cat, cuacúr abá cat bahnáyqueyra. Cuat bahra tehmoti im eyta rehcaçãoqueyra. Oyan cumar sec bir eyta, cajc cat, abá cat eyta sec béyqueyra.

¹² Uwat sinuach bihsúr eyta, bahat cajc cat, cuacúr abá cat eyta bihswáyqueyra. Oya ibsoy bin tehmar eyta, bahatán cajcan teyan eyta tehmoýqueyra. Cuatán bahra tehmoti im eyta rehcaro. Bahra yara báreyra. China báreyra. Bur cut suw cut itro, wajacro.

¹³ Cuat Sirat cuacúr cacmín quino wati ey, ima waquíř quínora bar wajacro:

Asi jor uw ayin acu cara chañi. Aját bah quehsí bin bah ac burbar yajquinro. Eyta burbar yajca rabar asi jor cara chañi, wajacro.

¹⁴ Cuatán cuacúr cacminán carini batro. Eyinra uw cuitar yájquinro. Sir imát uw síwata eyin racar rehquíř cacminán eyin quin áyquinro, eyin cuitar yajquín acu.

2

No hay que descuidar la salvación

¹ Eyta cuácayat isat chihtá eyan yají cácataro. Sir chihtá is cuacjá acat ehcujac eyan yají cácataro. Eytair báreyra chihtá eyan isat semar istiti waca teta óraro. ² Récaji Sir cacmín cuacúr binat Moisés quin chihtá istiy ehcujacro. Cacminát cahmor ehcujac

eyan eyta yajquín waquír chájacro. Bíyinatán cahmor chihtá cati rehjétara éyinan cuécujacro. Bíyinatán bach aujactar yarsa cuécujacro. ³ Cuat ah cutatra Cara imát chiht istiy ehcujacro. Eyta cuácayat isat chihtá ey rahcti réhcyeeyra, ¿isan cab rehti cuécwajaqui? Car imát chihtá ehcujac ey cahujinat imár cucách cuitar rahcuír car acsar is quin ehcujacro. ⁴ Eyinat is quin ehcwayta acu Sirat eyin ur icar ima ajcan urán chájacro. Bitara útara icúr bár sicar ay yajquín acu ajcan urán eyta chájacro. Istiy quin, istiy quin eyta wíjacro. Sir Ajcan Cámuran ima chihtá cuitar eyta wíjacro. Isat éyinat ehcuquey rahcuayta acu eyta wíjacro.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Sirat cajc uch bahnár car, bucoy istiy cuanáyqueyra. Eyta cuanír car, ima cuacúr cacmín at icar chaca báreyra. Aját cajc ey ojcor waquín cuihsuro. ⁶ Sir carit cuitar bi at icar chácata tara ehcún acu uchta récaji cuihsú bahjacro:

Siru, bah urá bahnaquin cuitatro. Uwan ba ub cahmar cuáyitro. Eyta cuar ¿bahatán uw tamo seh̄wac waátaqui? ¿Bahat ey sehnác waátaqui? ⁷ Siru, bahatán eyan cuacúr cacmín owara cuwaytaan birách bár chájacro. Eyta chaquir cat behmáy ajcá ji chájacro. Carin chájacro. ⁸ Bahnác acu cayíb chájacro. Bahnác ey at icar chájacro, eyat ayin acu. Bahnác ey at icar chájacro, wjacro.

Etarwan uwat icuran biyan bahnác áyataro. Eyta cuar isat ítitan, uwat anto bahnaqui áytiro. ⁹ Eyta cuar Jesús rehjéc tamo síh̄wawi. Jesús cuacúr cacmín owara cuti it áyjacro. Eyta it ayir sicor cara chájacro. Eyan cacmín owara cuti rehca rabar uwat Sir tayar yajaquey eyat túnjacro. Sirat uwa sehnác rehcayat, eyat eyta túnjacro. Eyat tunin ac chinjacro. Eyta tunin chinjác tehmar Sirat eya sicor imáy ajcá ji chájacro. Cahujín quin ey tamo ayan cuít síh̄w áyjacro.

¹⁰ Síratán im acu bahnác cuanír chájacro. Ima chihtá cuitar cuanír chájacro. Eyatan uw quir bin ima sasá chaquin séh̄wajacro. Eyta chaquir im owár carin yin ayin seh̄war, Jesusan yarsa chin áyjacro. Jesús eyan Uw Síuquibro. Eyta chin ayir cuitar Jesusat uwa caba síujacro. ¹¹ Etar Sir acu chaquib cat Sir acu chájaquin cat bahnáquinan Sir acu sasaro. Imár owara binro. Eyta chihtara Jesusat ima chiwa ojcor “as rábinro,” wacaro. Rooti eyta wacaro. ¹² Sir carit cuitar ey ojcor wac bahjacro:

Aját ajmár rabin quin bah ojcor ehcunro. Uw sécuajac tac icar bahnaquin cucajá acat, bahat yajác ey chihtá ehcunro. Eyta ehcwá rabar tanro, wjacro.

¹³ Bucoy cat Jesusat waquíc ojcor wacaro:

Aját Sir chihtá bahnác rahcuinro.

Bucoy cat wacaro:

Asan úsatro. Sasá as quin wijac eyin owatro, wjacro.

¹⁴ Sir sasá cájaquin sibár jiro. Ar jiro. Eyta cuácayat Jesús cat sibár ji, ar ji yehnjacro. Uw sibár éytaan wan yehnjacro. Uw chinír eyta chinín acu eyta yehnjacro. Ima chinír cuitar uw chin ayquib burbar yajquín acu eyta yehnjacro. Sisráb burbar cuaquin acu eyta chinín acu yehnjacro. ¹⁵ Eyta burbar cuaquir, uwan ey at icar bin siwin acu sibár ji, ar ji yehnjacro. Uwan chiníc cahmar ehúr ey cuiquín acu sibár ji, ar ji yehnjacro, uwa ohbac ítayta acu. ¹⁶ Etarwan Jesusat ima cuacúr cacmín cuitar yajquín séh̄wari rátiro. Cuat Abraham bómcarin cuitar yajquín seh̄war rajacro. ¹⁷ Eyta bira cajc uch cutar raquír car ima rabin chaquir eyta chájacro. Ima uw cuitar Sir ub cahmar waquín acu, sacerdote yehnin acu uwan ima rábinan wan chájacro. Ima rabin racar cue rehquít eyin cuitar yajquín séh̄wajacro. Eyin cuitar yajquín acu cat, Sir chihtá wácati rehcayta acu cat éyinan wan yehnjacro. Eyta yehnár Sir tamo seh̄wa rabar, uwat Sir tayar yajác eyat túnjacro. Sacerdote yehnár eyta yajacro. ¹⁸ Eyta uw acu rabir yehnyat ruh̄wujacro. Ey quin ur ay bár yajc ayin yehnic cuar eyat eyta yáytiro. Eyta yajti etar uwat ur ay bár yajti acu síuro. Uw quin ur ay bár yajc ayin séh̄wayat eyat uw eyin síuro.

¹ Rábinu, eyta cuácayat Jesús tamo síh̄wawi. Baan Sir imáy cájacro. Ima chihtá cuitar itin acu cájacro. Sir cuacúr binat baan ima chiwa cájacro. Etar Jesús tamo síh̄wawi. Jesús eya Sir imát is quin ima chihtá ehcwáy áyjacro. Eya sacerdote cara yehn áyjacro, Sir quin is cuitar waquín acu. Isat eyta ehcuro. ² Sir imát Jesús quin sacerdote yehn ayjac etar, Jesusat ey chihtá wácati yajacro. Moisesan Sir uw owár cuácayat, eyat Sir chihtá wácati yajacro. Moisesat Sir chihtá wácati yajquír eyta, Jesusat cat eyta yajacro. ³ Eyta cuar Jesús ítitan, Jesusan caran Moisés cuitro. Uchtaan wanro. Uwat ubach tuw̄ro. Tuw̄yat uwat wacaro: “Ubach eyan ayro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, ubach tuw̄quib eyan ayan cuitro. Tuw̄quib eyan ayan ubach cuít eyta Jesusan caran Moisés cuitro. ⁴ Ubach tuw̄jác eyan uwat tuw̄jác eyta icuran biyan bitara útura ey cat bahnác Sirat chájaquinro. ⁵ Moisesat Sir uw owár cuácayat, Sir im ac ruoquib rehquít wácati yajacro. Sir chihtá uw quin ehcúc canár ruojocro. Awan semar bitara rehcatatara, eyat récaji ehcú bahjacro. ⁶ Jesusat cat Sir uw owár cuácayat, Sir chihtá wácati yajacro. Cuat Sir ima waquíj rehquít, Sir uw ac cara yehnjacro. Sir uwan isan éyinro. Eyat is cuacúr itay beyic acor wácati ítictara, isan ey uwro. Isan cahujín ub cahmar ayú bár Sir chihtá wácati ítictara, isan ey uwro.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eyta bira baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá rahcwi. Ey chihtá cañi. Eyat wajacro: Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat, ⁸ ey chihtá ráhctira yajti jañi. Sirat wacaro: “Ba cohtinát cajc buru catu cut as ajc rahcti ruh̄wujacro. As tec chíjacro. Eyinatan Meribá cubar cut, Masah cubar cut as ajc rahcti ruh̄wujacro. Eyinatan rahcti ruh̄wúr eyta, baatrá éytara yajti jañi. ⁹ Aját ur ay yajcan imarat bar itchacro. Aját bara cuarenta cuitar eyin bucoy cat, bucoy cat ay obir yajacro. Eyta yajác itchác cuar, as tec chíjacro. ¹⁰ Etar ba cohtinát eyta yajác etar as túrjacro. Turir ajmár urá séh̄wajacro: ‘Eyin urá bucoy bucoy tehmoro. Bucoy cat, bucoy cat as chihtá cati ruh̄wujacro,’ séh̄wajacro. ¹¹ Etar éyinat tec chícayat, aját turir cat wajacro: ‘Aját ajc istán waquinro. Eyin cajc ay bi cutar ohbac it áytiro,’ wajacro. ‘In et cuanti erar it aya báreyra,’ ” wajacro, Sirat.

¹² Rábinu, eyta cuácayat yají rahcwi. Eytair báreyra, ¿ba ur ay bár waajaqui? ¿Sirat is síwajar síh̄wajaca? Eyta síh̄wayeyra, eyta waáyera Sir cámuran to bi chihtá rahcti wácayqueyra. ¹³ Sir chihtá wácati acu ba rahra rahra tan wan teñi. Ah cutar cuar ita rabar búcoyan búcoyan séoti eyta teñi. Eyta teñyat, baat ur ay bár icar aya báreyra. Sir chihtá rahcti ita báreyra. ¹⁴ Sirat is síwataan isat wácati síh̄wataro. Cabar tinic oco tas cuar eyta síh̄wataro. Eyta yajcáyatan isan Jesucristo urán wan síh̄wayqueyra.

¹⁵ Sirat wac bahjác úchtaro:

Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat teñyat, ey chihtá ráhctira yajti jañi. Ba cohtinát as ajc rahcti ruh̄wúr éytara, baatrá ráhctira yajti jañi, wajacro.

¹⁶ Bíyinat Sirat wajác cucách cuitar rahcuíc cuar cati ruh̄wujáctara, aját eyin ojcor ehcunro. Egipto cajc cut bin acsar waa rojóc im éyinat cati ruh̄wujacro. Moisesat siu rojóc im éyinat Sir chihtá cati ruh̄wujacro. ¹⁷ Biyin acu Siran bara cuarenta túrjactara, aját eyin ojcor ehcunro. Ur ay bár yajaquin acu túrjacro. Turir cajc buru catu cuitar eyin tíwjacro. ¹⁸ Bíyinan Sirat cajc ay bi cutar ohbac it ayti síujactara, aját eyin ojcor ehcunro. Sir chihtá rahcti ruh̄wujáqueyinan cajc ay bi cutar it ayti síujacro. ¹⁹ Etarwan éyinat Sir ajc rahcti etar cajc ay bi cutar ohbac itin acu ajc waati rehjecro.

4

¹ Eyta cuácayat isan tan camti chácataro. Sirat uwan ima jor tan jaquin wajáquinro. Sir imatan ajc tehmoti eyta tan jaquin wajáquinro. Sir chihtá ey rahcuíc cab echí cuácayat, isan tan camti chácataro. Eytair báreyra ¿ba sicar bin cahujinat Sir chihtá rahcti rehca rabar rahcuata cuitar cab chac bahjaqui? ¿Sir jor tan wan it ayti síwajaqui? ² Chihtá ay bi eyin quino cat, is quino cat ehcujacro. Cuat eyin quin ehcujác cuar, éyinat rahcti yajacro. Sir ima chihtá rahcti yajác etar Sir jor tan wan ítiti rehjecro. ³ Cuatán is Sir chihtá rahjác binan ey chihtá cuitar tan jaquin ac yinjacro. Rahcti eyin quin Sirat wajacro:

Ba ac turir car chihtá tehmoti acu ajc istán waquinro. As tan jaquir eyta, bara asi jor in et cuanti eyta tan jaca báreyra, wajacro.

Récaram Sirat cajcan bahnác chac tihrajcro. Bahnác cuan tihrajcro. ⁴ Sirat carit cuitar wajacro. Cucwoy ricar ojcor uchta wajacro:

Cucwoy rícaran Sir imát cajcan teyan bahnác chac waar tan jájacro, wajacro. ⁵ Bucoy cat uch ojcor wajacro:

As tan jaquir eyta, éyinan asi jor eyta tan jaca báreyra, wajacro.

⁶ Sirat ima jor tan jaquin wajác cuar, Moisés owár béquinan eyta tan jacay yíntiro. Eyinat chihtá ay bi cucáj cuitar rahcuíc tacat, ur icar cátiro. Eyta cati rehquít Sir jor tan jacay yíntiro. Moisés owár bequin yinti cuácayat, cahujín Sir jor tan jacay yinata binro.

⁷ Eyta cuácayat Sirat cab istiy chájacro. Ey jor tan jacay yiníc cuitar cab istiy chájacro. Itchareht, yájjajareht, úchicri cuácayat, Davidat Sir ajc cutar cab ey ojcor ehcuajcro. Ah cutar ojcor ehcuajcro. Cahmoran uchta ehcuajcro, ah cutar binat rahcuayta acu:

Ah cutara chihtá eyta eyan baat cucáj cuitar rahcuíctara, ba ur icar cátiro yajti jañi.

⁸ Récaji Josueat israelin Canaán cajc cutar rocayat, eyin ohbac tan chátiro. Josué chihtá cuitar eyin tan chájaquir waquít, Sirat tan jaquin acu cab istiy icúr acuí chácajar binro.

⁹ Etarwan Sir tan jaquir eyta, im uw cat eyta tan jaquin acu anto cab bahnác chac báhtiro.

¹⁰ Bíyinan Sir tan jaquir eyta tan jacay yínyatan, éyinan acsar canar ruo báreyra. Sirat canar yajquíc etchác eyta, Sir uwat cat im eyta etáyqueyra. ¹¹ Eyta bira isan ijmár cuitatrun eyta jañ tan jaquin ac chihtá ey cácataro. Eytair báreyra, is sicar bin cahujinat cat Sir chihtá rahcti rehcaçãoqueyra. Eyta tan jaquin acu yinti rehcaçãoqueyra. Israélinat rahcti rehquít tan jati rehquít eyta is sicar bin cahujín cat eyta rehcaçãoqueyra.

¹² Sir chihtá ajcan urán tahnacro. Espada ruhra bucáy biyan wanro. Espada ey cut sur yarsa quejquir eyta Sir chihtá cuitar ijmár urán bitáratara, ijmár tanan bitáratara itchácaqueyra. Ur icar bitár síhñactara, ur cuitar icúr yajca rácartara bahnác itchácaqueyra. ¹³ Eyta cuácayat isat bitara útara ay bár yájjquíctara, Sir ub cahmar rúhcuajatro. Is bahnáquinan ey ub acat waátaro. Ehcuti ruhcuá racar tacat bitách rúhcuajatro. Ey cac cahmar waar ehcwátaro. Isat bitara yajáctara ey quin ehcwátaro.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Is cuitar Sir quin waquín acu istiyá sacerdote cara yehnjacro. Eyan caran cuitro. Eyan cuacúr abá cuitar Sir ima quin cujacro. Jesús eyan eyro. Eyan Sir ima waquijró. Eyta bira isat ey chihtá cajac ey wácati chácataro. ¹⁵ Is cuitar waquib quin is sacerdote cara quin Jesús quin Sisramat ur ay bár yajc ayit cat, yajti rehjecro. Is quin bitara útara ur ay bár yajc ayir eyta, ey quino cat eyta yajc ayit cat, eyat ur ay bár yajti rehjecro. Etarwan Uw Síuquib sacerdote cara eyat is tamo sehñar cue rehquir isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. Is istir tan úcajar etar, isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. ¹⁶ Eyta bira isat Sir ojcor rooti conátaro. Eyta rooti conyat, Sirat is cuitar yajcáyqueyra. Ijmarat istir tan úcajar etar, eyat is racar rehquít is cuitar yajcáyqueyra.

5

¹ Sacerdote carinan uw cuitar Sir quin waquín acu caquir yin ayro. Uw tac icar bin caquir yin ayro. Uw cuitar waquín acu sacerdote carin yin ayro. Eyta yinír uwat Sir tayar yajác tunin acu ruwa yauwir wahnro. Uw cuitar Sir acu racar wícata bin cat wícaro. ² Uw cuitar waquín sacerdote carin cat is uw sicar binra, éyinat cat ur ay bár yajcaro. Eyta rehquít istiti eyin quin, urá bár eyin quin técuati síwro. ³ Eyta bira uwat ay bár yajác tayar cat, imarat ay bár yajác tayar cat, tunin acu ruwa yauwir wahnro.

⁴ Uw ima chihtá cuitari sacerdote cara yehná báreyra. Ima chihtá cuitar yehnti cuar, Sir imat eyta yehnín acu cácaro. Sir imat Aarón sacerdote cara yehnín acu caquir eyta, sacerdote carin yinín éyinra Sir imát cácata binro. ⁵ Eyta cat Jesucrístoan ima chihtá cuitari sacerdote cara yéhtiro. Cuatán Sir ima chihtá cuitar sacerdote yehnín acu uchta waquir cájacro:

Bahan as waquijró. Ah wacaro: “Bahan ajmaráy quéneyro,” wajacro, Sirat.

⁶ Carit istiy icar uchta cat wajacro:

Bahan sacerdotéan bur cut suw cut rehcaçãoyqueyra. Melquisedec sacerdote yehnjác eyta, bah cat eyta yehnáyqueyra, wajacro, Sirat.

⁷ Jesús caji uch cutar ita rabar, Sir ojcor conjacro. Sir quin chíjacro. O rabar conjacro. Jesusat ima yau ayti síwata Sir quin chíjacro. Sir ima chihtá cuitar siu cúntara eyta síwayta acu conjacro. Eyta cona rabar Jesusat Sir ima chihtá yajca racar rehjecro. Eyta yajca racar conyat Sirat rahjacro. ⁸ Jesús Sir waquíj cuar, uwat ruhwujacro. Ruhwayat icar aawat Sir chihtá tehmoti yajquíc sínjacro. ⁹ Eyta caba sinjac rehquít, imát uw bahnaquin siwin acu yehnjacro. Eyatan uw eyta síuyat, uwan cuacúr Sir jor bur cut suw cut ítataro. Ey chihtá cac éyinan Sir jor ítataro. ¹⁰ Caba sinjac etar Melquisedec sacerdote cara yehnjác eyta, Sirat ey cat im eyta yehn áyjacro.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ey chihtá ojcor isat cuít ehcún síhwaro. Eyta cuar baat orac rahcuayta ehcún acu canarán abayro. Baat ey chihtá rahcuí cun bár etar isat ay éhcwajatro. ¹² Baatán Sir chihtá rahcuay ocuajacan úchicriro. Ah cutar baat úchicri cahujín síwíc icar chácata binro. Baat eyta síwíc icar chácata bin cuar baat síwtiro. Baan síwquin táyoro, ba acsar síwín acu. Chihtá baat récaji rahjác eya bucoy sinin acu síwquin táyoro. ¹³ Buwáchcuarat ira ubir cohjor eyta baat cat chauwan cuít bi sínajatro. Buwáchcuarat sutá suhwír eyta baat cat chihtá récaji rahjác ey bucoy bucoy rahcuír sínataro. Baat ur ay yajquíc ayra síntiro. ¹⁴ Eyta cuar bíyinat icúr áytara, icúr ay bártara istíc sínycatan, éyinat acsar chihtán cuít sínataro. Eyinat ur ay yajca rabar bitara yajcátatara sínjacro. Sasá bahnác cun tihryat ira ubir cohryat eyta, sinjac éyinat cat acsar chihtá cuít sínataro.

6

¹ Eyta bira Jesucristo chihtá cahmor sinjac eyra bucoy bucoy icúr obir sínajatro. Ey chihtá caba sinjac etar icúr obir sínajatro. Eyta cuácayat Sir chihtá acsar ey cuít sínataro. Bihtín urán wan rehquín acu acsar sínataro. Récaji isat ba quin ur ay bár yajquíc etata wajacro. Ay bár yajquíc tehnota wajacro. Bachan chihtán cuayir bi yajquíc ey etata wajacro. Sir tamoan síhわたa wajacro. ² Sir ub cahmor rih cut síwata chihtá cat ehcuajacro. Sir Ajcan Cámuran Eyan uw ur icar chácayta acu átcara chaquic chihtá cat ehcuajacro. Sácajaquin sicor yinata chihtá cat ehcuajacro. Cabar tinic cab cucayat tayar yajác ques uw cuécwata chihtá cat ehcuajacro. Chihtá eya bucoy bucoy icúr óbiri síwajatro. ³ Eyta bira isat acsar síwínro. Sirat is quin ajc waacayat, acsar síwínro.

⁴⁻⁶ Uw cahujinat ur icar Sir chihtá rahcuír sínjaquinro. Eyta sinir Sirat wiquey eyin ur icar cájaquinro. Eyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey wíjaquinro. Eyinatan Sir chihtá tamo ayan cuít síhwajajaquinro. Ajcan urán cuacúr bin eyin ur icar chájaquinro. Eyta cuar éyinat sicor Sir chihtá waca téjecro. Eyta waca tejec etar, eyin quin bucoy ur ay bitách tehmo áyajatro. Bucoy Sir chihtá bitách cac áyajatro. Eyinat Sir wacjá caruc ojcor yaujác éytaan wan yajcaro. Eyinat yájqueyan uw ubot Sir wacjá buror sisír eyta yajcaro. Imár chihtá cuitar Jesucristo bucoy bucoy ruhwuro. Eyta cuácayat eyin bucoy ur ayra bitách chac áyajatro.

⁷ Ey uwa úchtaan wanro. Caji cutara riwa ayir cuitar, caji eyat rih ey suhwro. Eyta suhwír rihat síwójác cuitar ira yehnro. Sirat obir yajc etar caji ey cuitar ira yehnro. ⁸ Eyta cuar caji ey cutar ira yehnti cuar, tihwá yehníctara, cachá yehníctara, caji eyan icúr acui batro. Eyta rehquít Sirat bar ruhwátaro. Caji eyan oc cut wahnátaro. Eytaan wan bíyinatán Sir chihtá rahcuír car wacati yajcáyatan, Sirat eyin obir yajcáyqueyra. Cuat bíyinatán chihtá ey rahcuír cat Sir ima chihtá yajti waca téycatan, Sirat eyin cuécwayqueyra.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Chahrinu, isat eyta waquíj cuar, bara éyitai bár óraro. Isat ba tamo síhwatan, Sirat ba síujacro. Ba síujac etar baat ur ay yajcaro. ¹⁰ Baat Sir ac to yajacro. Baat Sir sehnác

rehquíit ey chiwa obir yajacro. Acsar cat eyta obir yajcaro. Eyta obir yajcayat, Sirat baat yajaquey istítira rehca báreyra. Síratra bahnác ay yajc etar istítira rehca báreyra. ¹¹ Isat baan Sir chihtá cuitar tehmoti it ay cunro. Cuacúr bec ocso tas, baan im eyta urá tehmoti it ay cunro. Ba eyta ityat, Sirat ba cuacúr bec acor ahní ítayqueyra. ¹² Eyta ityat baat Sir chihtá yajquín acu quehsír yar rehca báreyra. Sir imát is cohtín obir yajquín wac bahjác chihtán éyinat wácati cájacro. Sirat eyta yajquíc acor cohtín séoti ítchacro. Eyta ityat Sirat eyin obir yajacro. Baan eyta wácati, séoti yajcayat, Sirat ba cat obir yajcáyqueyra. Isat eyta sihwar baan eyta tehmoti it ay cunro.

¹³ Sir imat Abraham ac yajquín wac bahjác chihtá síhwi. Uwat uní teŵquey cahujinat istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuéwataro,” wacaro. Cuatán Sir ima cuít bin istiy bár etar, eyat uní wátitara, býati cuéwajatro. Eyta cuácayat Sirat Abraham ac imát yajquín waquín yehnyat, ima ajca aŵúr cuitar wajacro: ¹⁴ “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Aját bah ac ay yajquinro. Bah bómcara saŵú bálnajar wíquinro,” wajacro. ¹⁵ Etar Abrahaman Sirat eyta wiquin wac bahjác yajquíc acor séoti ítchacro. Eyta ítchareht Sir chihtá cuitar Abraham bomcarin saŵú bálnajar cohná bijacro.

¹⁶ Siran uw bahnaquin cuitatro. Etar uwat uní wajác ey cahujinat rahcuayta acu Sir cac cahm waquíit teŵro. Uwat rahra rahra tecuay yinyat, uní wajác istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuéwataro,” wacaro. Eyta wacayat, bahnáquinat ítitan, uní wacaro. ¹⁷ Eyta cat, Sir imát wac bahjác eyan, sicor wácati yajcata rehjecro. Sicor wácati yajcata chihtá uw quin rahcua ay cun rehjecro. Eyta rahcua ay cun cuar, Sir ima cuitra istiy batro. Bi cac cahmari wácajatro. Eyta cuácayat ima ajc eya aŵúr cuitar wajacro. ¹⁸ Eyta cuácayat Sir ima ajc aŵujác etar, Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Imát wajác cuitar jaŵ im ajc aŵúr cuitar jaŵ wajác etar téhmojotro. Eyta cuácayat Sir chihtá wac bahjác ey isat bayuti rahcuátaro. Isat ey ojcor is siwin conyat, eyat is siwin wajacro. Sirat eyta wajác etar is siwic acor ahní ítataro. ¹⁹ Eyta jaŵ is quin wac bahjác rehquíit sicor téhmojotro. Waca báreyra. Sir imát cuacúr cuar wajác etar eyta yajquíc acor isan ahní ítataro. ²⁰ Cuacúr Sir ima jor Jesús is cuitar wacáy is cahmor bijacro. Eya sacerdote cara yehnár, Melquisédequin urán wan sacerdote yehnár, Sir jor etiti rehcaro. Sir quin is cuitar etiti wacaro.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Melquisedec eya pueblo Salem cara chájaquinro. Melquisedec Sir cac cahm sacerdote yehnjáquinro. Cuacúr Sir bahnác cuitar ey cac cahm sacerdote yehnjáquinro, uw cuitar waquín acu. Abraham caje istiy reyin burbar yajquíit, sicor racayat, tihrajcro. Ey racayat acam bir tihrajcro. Tihríit cat Melquisédecac Abraham quin wajacro.

—Sirat ba cuitar yajwí, wajacro.

² Melquisédecac eyta tihryat, eyta wacayat, Abrahamat ima oya sicar cat, ray sicar cat, at cut ruwa yehŵ rojóc sicar cat, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, Melquisedec at icar wíjacro. Ajc “Melquisedec,” aŵúc eyra cara reya urá ay bin ojcor wacaro. Ey pueblo Salem cuitar reyro. Ajc “Salem” aŵúc eyra tan wan itic ojcor wacaro. ³ Melquisedec tet ójcotra, ey ab ójcotra, ey cohtín ójcotra icuri ehcutiro. Ey yehnjác ojcor cat, werjáy cutar chinjác ojcor cat icuri ehcutiro. Bitár yajáctara ey ojcor ehcuti etar, eya sacerdote tehmoti im eyta rehcaro. Eyta ojcor ehcuti etar Sir waquíit rehquíit éytaan wan rehcaro.

⁴ Ey caran cuít rehcaro. Eyta etar récaram cohtá Abrahamat oyan, rayan, at cut ruwan, icuran biyan sújac bin sicar, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti ey at icar wíjacro. ⁵ Levítinat yajquíit eyta, Melquisédecac cahmor yajacro. Levíit bómcara cohná bahjáquinan sacerdotéin yinjacro. Levitin sacerótein yinjacro. Sacerdotéin yinjaquin acu uwat racar wícata waquíit chájacro. Uwat icuran biyan sícara, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti wícata waquíit chájacro. Bachan chihtán carit cuitar eyta wiquin cuihsú bahjacro. Levíit rabin Abraham imát cohná

bahjác cuar, ey bomcarinat Levitin acu wiquin waquíř chájacro. ⁶ Melquisedec eya Leví bómcarin uwi batro. Levítini batro. Eyta cuar Abrahamat ey acu icuran biyan ucasi bin sícara úbisti, ucasi bin sícara úbisti wíjacro. Sir imát Abraham ac ay yajquín wac bahjác cuar Abrahamat Melquisedec ac racar wíjacro. Eyta wicayat Melquisedecat Abraham cuitar sehwar wajacro: “Sirat ba cuitar yajwí,” wajacro. ⁷ Uch síh̄wawi. Uw bahnáquinat ítitan, caran cuít eyat chiwa cuitar wacaro. Etarwan Melquisedecan Abraham cuitro. ⁸ Leví bómcarinra sacerdotéinan ítchareht istiy istiy yarata cuar uwat eyin ac racar icúr bi sicar wícaro. Cuatán Melquisedecra yarti binan wan rehcaro. ⁹⁻¹⁰ Levitin tamo uchta síh̄wawi: Levitin anto Abrahamat cohnti cuácayat, Abraham imát imáy sicar bin Melquisedec at icar racar wíjacro. Abraham imát Melquisedec quin racar wícat, Levitin imárinat cat wiquir éytaro. Levítinan Abraham imát cohnta etar Abrahamat racar wícat Levitin imárinat wiquir éytaro.

¹¹ Levítinat uw cuitar Sir ojcor caba conata sehwar, Moisesat ima chihtá siw̄ bahjacro. Eyta cuar Levitin chihtá cuitar uwan Sir ub cahmor orac chácajatro. Orac chácatair waquíř Sirat sacerdotéin téhmojar binro. Sacerdotein Levítinan úcajar binro. Aarón sacerdotéan wan chájaquinan úcajar binro. Eyin chihtá cuitar orac chácatair waquíř sacerdote istiy icúr acuí chácajatro. Melquisedec urán wan bi icúr acuí chácajatro. ¹² Cuácayat cat sacerdote tehmóyatra, bachan chihtán cat tehmoro. ¹³ Eyta tehmár istiy chácayat sacerdote Levítini chácajatro. Eyta tehmár cháqueyra récaji chati bin sicar chájacro. Sir usi ruón acu récaji ruoti bi sicar chájacro. ¹⁴ Eyta cuácayat is Cara Jesucristora Judá bómcatro. Cuácayat cat Judá bómcarin sicar sacerdote yinín ójcotra Moisesat icuri ehcuti báhtiro. Eyta cuácayat Jesucristo sacerdote yehnín acu bachan chihtán cat, sacerdotéin cat tehmojcro.

¹⁵ Sacerdote istiy Melquisedec urán wan bi yehnjacro. ¹⁶ Eyra sacerdote bomcar sicar bini batro. Eyta bár cuar, sacerdote yehnjacro. Moisesat wac bahjác chihtá cuitari yéhtiro. Cuatán eyra cuácajar bi, yárajár bi rehquíř, sacerdote yehnjacro. ¹⁷ Sir carit cuitar ey ojcor wajacro:

Bahan sacerdote bur cut suw cut rehcaçãoqueyra. Bah cat Melquisedec sacerdote rehquíř eyta rehcaçãoqueyra, wajacro.

¹⁸ Bachan chihtán récaji wac bahjác cuitatra caba yájcajatro. Chihtá eyra cábai bár etar tehmojcro. ¹⁹ Chihtá ey cuitar uw ur ay waajar etar tehmojcro. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi waquíř chájacro. Ey chihtá cuitar isan Sir owár tan wan chácáro.

²⁰ Sacerdotéin tehmár istiy chajac eyra, Sirat ima ajc awür cuitar chájacro. ²¹ Récaji uwa sacerdote yinín ácuán, icuri tewti cuar yinjacro. Cuat istiy chajac eyra tehmoti acu ima ajca awür cuitar chájacro. Sir carit cuitar wacaro:

Sirat ima ajca awür cuitar uní wajacro. Ajc istán tehmoti wajacro: “Bah sacerdote bur cut suw cut rehcaçãoqueyra,” wajacro.

²² Etarwan chihtá ayan cuít bi is quin wac bahjacro. Jesús ima tehmoti acu sacerdote yehnjacro.

²³ Cahmotra sacerdotéin ricá quir bin yinjacro. Itchareht yájcajareht istiy yaryat, istiy yaryat uw cuitar waquíř cat et bahjacro. Yaryat, uw quin Sir chihtá ehcúc cat et bahjacro. Eyta etar ricá quir bin istiy cat, istiy cat yinjacro. ²⁴ Cuatán Jesús yehnár yarti im eyta estají rehcaro. Etarwan eya sacerdote tehmoti rehcaro. ²⁵ Sacerdote tehmoti rehquíř, uwa siwir car, bur cut suw cut eyin obir yajcaçãoqueyra. Bíyinan ey chihtá cuitar Sir acu sasá jácayatan, eyin cuitar bur cut suw cut wacáqueyra.

²⁶ Sacerdote cara is cuitar caba wacata eyan Jesusan eyro. Eyan Sir imáy ajquíř chájacro. Eyatan Sir tayar yajti binro. Ur ay batra yájtiro. Eyan ur ay bár bin owari batro. Eyan Sir owár cuacúr itay bijacro. ²⁷ Cáhmotra sacerdotéinat riy istiy, riy istiy, riy istiy imarat Sir tayar yajác ibtu túnjacro. Eyta tunin acu uchta yajacro. Ruwa yawwir wahnjacro. Imarat Sir tayar yajác tunir yahncút uwat Sir tayar yajác cat tunin acu bucoy ruw wahnjacro. Cuatán Jesusra tayar bár etar ruwa icúr acuí wáhnajatro. Acsar uw cuitar tayar tunin ac bucoy bucoy ruwa wáhtiro. Bucoy bucoy wahn̄ti cuar uw cuitar caba

tunin ac ima yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauyat, icar istán yauyat uwat Sir tayar yajác ey caba tun waajacro. ²⁸ Cáhmotra bachan chihtán cuitar uwan tayar ji binan, sacerdotéin yinjacro. Eyta cuar bachan chihtán tehmó yahncút Sirat ima ajc awür cuitar ajc istán wajacro. Eyta waquíř ima wacjá sacerdote yehnín wajacro. Wacjá eya bur cut suw cut tayar bár caba rehcaçãoyeyra.

8

Jesús, abogado de un nuevo pacto

¹ Etarwan isat ehcujaqueyan úchtaro. Is cuitar waquín acu urá ayan cuít bi sacerdote yehnacro. Jesucristoan eyro. Eyan cuacúr Sir owár itro. Buc owár uw acu carin rehcaro. ² Cahmor sacerdotéinat ruw umá usi Sir quin uw cuitar conjacro. Im éytaan wan Jesucristo sacerdote yehnár cat uw cuitar conro. Cuatán éyatra, cuacúr Sir ima jor rehca rabar conro. ³ Sacerdote cárinat uw cuitar Sir quin waquín acu ruwa cat, ira cat wahnár wiquin waquíř chájacro. Im eyta cat isat ítitan, Jesucristoat Sir quin uw cuitar waquín acu icúrtara wícataro. ⁴ Jesucristo cajc uch cutarir waquíř, eya sacerdote yéhnajatro. Cajc uch cutra bachan chihtán cuitar sacerdote yinír ruwa wáhnquinra chero. ⁵ Sacerdote cajc uch cutar éyinatra Sir ac yajcata bi éytaan wan yajcaro. Eyta cuar eyra cabach batro. Cahmor Sir tamo sihwán ac ruw umá ubach tuwín rehcayat, Sirat Moisés quin bitara tuwátatara ehcujaacro. “Cúbara cuitar bah quin bitara tuwín ehcujaáctara, bahat eta jañ tuwi. Eta jañ tehmoti tuwi,” wajacro. Etarwan cuacúr cuitar Sir ub cahmor caba yajquíř eyta cajc uch cutar eyta yajquíř cat cabach yájtiro. ⁶ Eyta chihtara Jesucristo is acu sacerdote yehnár cat eyat yájqueyan ayan cuitro. Sacerdote cahujinat yájqueyra cutiro. Siran uw owár tan wan chaquin acu chihtá tewjáqueyan Jesucristo eyat caba órojocro. Ey chihtán ayan cuitro. Cahmor sacerdote chihtá eyra cutiro. Sirat imát sacerdote chihtá cuitar bitara yajquín wac bahjáctara ayan táhnaquin batro. Cuatán Jesucristo chihtá cuitar Sirat uw ac bitara yajcata eyan ayan cuitro.

⁷ Chihtá cahmor chájaqueyan caba rehjequir waquíř, yahncutra chihtá istiy icúr acui chácajar binro. ⁸ Cahmor chihtá eya cábai bár etar Sirat sehwar uchta wajacro:

Sirat wacaro: Itchareht yájcajareht asan israelín owár, judain owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro. ⁹ Aját eyin cohtín Egipto cajc cut bin siwir cat eyin acu chihtá chájacro. Chihtá cohtín ac chaquir eyta, eyta bin chaca báreyra. Eyin acu chihtá ajquíř bin cháquinro. Aját eyin cohtín sehnác rehquíř síujacro. Síujac cuar, éyinat as chihtá cájaquey waca téjecro. Eyta waca técayat aját eyin obir yajti ajcá bár téjecro, -wajacro, Sirat-. ¹⁰ Etar cab cucayat aját chihtá istiy cháquinro. Israelín owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro. Chihtá eya aját eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imarat bitara yajcátatara chihtá cháquinro. Etar asan eyin acu Sir rehquíř obir yajquinro. Rahra cat éyinan as acu ajmár sasá rehcaçãoyeyra. ¹¹ Chihtá bahnaquin ur icar chácayat, éyinat cahujín quin siwa báreyra. Rabin quin “Sir tamo sihwán acu sinwi,” waca báreyra. Bahnáquinat, cárinat cat, cuáyinat cat as urán bitáratara it etar, icúr acui síwajatro. ¹² Ajatán éyinat as tayar yajác tamo sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro.

Sirat carit cuitar eyta wajacro. ¹³ Sirat chihtá istiy ojcor wacaro. Eyta waquíř etar récaji chihtá tewjáqueyra bar tehmojocro. Bi tehmár tehmojóctara, cahmor eyra cúmarir wa bahr chac bahcaro. Bucoy wati acu chac bahcaro.

9

El santuario en la tierra y el santuario en los cielos

¹ Chihtá récaji wic bahjác cuitar Sir tamo sihwán acu uwat bitara yajcátatara waquíř chájacro. Chihtá eyta chajac ey cuitaran ruw umá ubach bitara tuwátatara wajacro. ² Etar cajc uch cut uwat ruw umá ubach uchta tuwjacro. Ubach tan sar wahwún acu oya quer ricarwar rújacro. Quer watar wihár ey tan sar oca teba cat, pan mesa cat oror chájacro.

Eyta oror chajac ey cuitar pan cat chájacro. Quer watar wihár ey tan sar Sir ojcor conic usi añujacro. ³ Oya quer wicán sar usi istiyró. Ey ojcor Sir wiquíc usi añujacro. ⁴ Sir wiquíc usar inan ay bi wahnín mesa chájacro. Ey sar Sir cajón cat chájacro. Cajón ey cuitchín oro ánjaquinro. Oro soya cat cajón ey sar chájacro. Oro soya sar cucuán wan cuasáy bi ajca maná chájaquinro. Cohtá Aarón tec cat cajón ey sar chájaquinro. Tec ey ojcor suw bihnjáquinro. Sir ima chihtán ac ohná cuitar cuihsujác ey cat cajón ey sar chájacro. Cahmor cohtín acu Sirat yajác chihtá tan chinti sihwan acu cajón sar eyta chájacro. ⁵ Cajón ey arcutar Sir cacmán wan órojocan bucáy chájacro. Sir cacmán wan órojoquey éctara chi órojocro. Sir ima esar rehc etar eyta chájacro. Eyta chaquir uwat ítitan, cajón ey cuitar ab cuic cuic chaquir cuitar Sir tayar tunro. Aját ba quin acsar ehcwata cuar chihtá ey bahnác icúr acuí récaji éhcwajatro.

⁶ Sir ruw umá ubach eyta oror cat sacerdotéin cuan istiy, cuan istiy Sir ojcor conic usi rauro. Sir acu inan ay bi wahnín ac rauro. ⁷ Cuatán Sir wiquíc usi sacerdote caran bara icar icar istaná, bara icar icar istaná rauro. Esar rauwa rabar ab sijacan ator beya rabar rauro. Imát istiti rabar Sir tayar yajác cat, uw cahujinat istiti rabar Sir tayar yajác cat tunin ac ab ator bécaro. ⁸ Sir Ajcan Cámuran Eyat ruw umá ubach icar eta jañ yajquín wajacro. Uwat eyta yajquír itit, Sir ojcor conic cutar étana raúwata binro. Sir ojcor conic úsian anto tehmoti etar ey sar raúwata binro. Cuatán acsar Sir ima wiquíc satra raúwajar binro. Raúwajar chihtá síhwayta acu eta jañ yajquín wajacro. ⁹ Sirat ah cutar yajcata chihtán uwat récaji sihwan acu ruw umá ubach icar eta jañ yajquín wajacro. Uwat eyta yajquín wacayat, chihtá uch ojcor waquín acu cat eyta yajc áyjacro. Ruwa wahníc cuar, ritút wiquic cuar, uwa urá ayra waájatro. Ah cutar uwat ur ay waajar chihtá síhwayta acu récaji eta jañ yajquín wajacro. ¹⁰ Bach cuácayat uwat icúr cóhtatara, icúr yáhtatara, bitara sucuátatara ey chihtá sinro. Sirat chihtá bahnác tehóc acat tas eyta bach yajcaro.

¹¹ Bach eyta yajquíc cuar, ítchareht Jesucristo sacerdote cara yehnjacro. Sirat uw ac icuran biyan ay yajquín bi eyan is acu eyta yajquín acu sacerdote cara yehnjacro. Eyta yehnár cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijacro. Is cuitar waquín acu cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijác etar, eyan ayan cuitro. Cahmor sacerdotéin ruw umá ubach cuitar rauwir car Jesucristoat yajquír etach yájtiro. Ruw umá ubach sacerdotéin raújaquey uw im at cut tuwjáquinro. Cajc uch cut icuran biyan sícara tuwjáquinro. ¹² Cuatán Jesucristo eyta yehnár cuacúr abá cut Sir ima usi raújacro. Icar istán rauwir cat, caba yajacro. Cahmor sacerdotéinat Sir wiquíc usar rauyat cabir ab cut, vaca ab cut, Sir tayar tunin sihwar, ab ey béjecro. Cuat Jesusat cabir ab cuti, vaca ab cuti Sir tayar tunin ac beti cuar, icar istán rauwir im ab cut bahnác caba túnjacro. Bur cut suw cut tehmoti ac túnjacro. ¹³ Sacerdotéinat cabir aban, vaca aban, vaca wahnjác buran uw cuitar cuic cuic chaquir cuitar Sir ub cahmar uw cuitchín ey sujacro. ¹⁴ Cuatán Jesucristo chinír im aban to bijacro. Eyat ima urán ajcan tayar bár etar, uwat Sir tayar yajác tunin ac ima aban to bijacro. Eyat tayar yajti cuar, aban to bir chinjacro. Etarwan ima aban to bir cuitar baat ay bár yajác tayar sícor tayar bár chájacro. Isan ur ay bar yajác tayar ques sácata binro. Eyta cuar eyat isan tayar bár chájacro. Isan tayar bár chajac rehquít, Sir tamo caba síhwatáro. Sir ojcor caba conátaro.

El sacrificio de Cristo

¹⁵ Eytaan chihtá yahncút ehcujaquey cuitar Jesucristoat uwan Sir jor tan wan chaquin acu caba órojocro. Sir imát uw obir yajquín wac bahjác eyan caba rehcayta acu órojocro. Sir imáy cájaquin obir yajcayta acu órojocro. Sirat eyin im jor bur cut suw cut itin acu wajaquinro. Cahmor chihtá cuitar uwat caba yajti rehquít, Sir tayar yajacro. Eyta cuar eyta tayar yajác eyan tayar bár jaquin acu Jesús chinír cuitar túnjacro.

¹⁶⁻¹⁷ Uwat ima chinír cuitar imáy icuran biyan rehrín acu chac báhtatara ehcún acu carit cuitar cuihsú bahcaro. Anto chinti cuat echí cuihsú bahcaro. Eyat eyta cuihsú cuar, ima echí ityat, imáy icuran biyan cahujín quin chañ wica báreyra. Biyin ac chac bahta cuihsujáctara, anto chinti cuatro eyin at icar wítiro. Cuatán cuihsujaquey bar chinjác

chihtá ay ityat, eyin at icar wícataro. Eytaan wan Jesucristo chinyat Sir imat wiquin wac bahjác ey is quin wíjacro. ¹⁸ Etarwan chihtá cahmor wac bahjác ey cat aban to bir cuitar órojocro. ¹⁹ Cahmor Sirat wajác chihtá, Moisesat uw bahnaquin quin ehcujacro. Eyta ehcúr cuitar vaca sasá cat, cabir cat yawwir ab uhcajacro. Ab ey rih jañ rihnór chájacro. Rihnór hisopo cárucua ojcor óbasa anará buw bi questajacro. Eyta questár ab ey sic siwíjacro. Eyta siwír, carit cuitar cat, uw cuitar cat ab ey cuic cuic chájacro. ²⁰ Eyta cuic cuic chaca rabar wajacro: “Ab cuic cuic chaquey chihtá úchtaro. Baat Sir chihtá bahnác caquin waquíc chihtaró. Sirat rahra cat ba cuitar waquín waquíc chihtaró,” wajacro. “Ab cuic cuic chaquir cuitar ba quin ehcuro. Sir imát ba ac yajquín wajác eyan tehmoti yajcata ehcuro,” wajacro. ²¹ Carit cuitar cat, uw cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Sir ruw umá ubach cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Soya Sir usar bin cuitar cat eyta chájacro. ²² Eyta cat Moisés bachan chihtán cuitar bahnác Sir ub cahmar tayar chaquin acu ab beta binro. Ab biti cuácayat, uwat Sir tayar yajác, tayar batra chaca báreyra.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cajc uch cut Sir ruw umá úbachan, soyan, icuran biyan eta jañ sujacro. Cuacúr abá cuitar Sir imayan wan etar eta jañ sujacro. Cuatán cuacúr abá cut Sir queney quin beyin acu ayan cuít sucuata binro. Ruwa ab cut caba súcuajatro. ²⁴ Jesucristo is cuitar wacay yehnyat, Sir ruw umá ubach ícari raútiro. Uwat at cut tuwíjac ubach sari raútiro. Sir im úsian wan bi sar raútiro. Cuatán cuacúr abá im icar bijacro. Sir ima quin bijacro, is cuitar waquín acu. ²⁵ Jesucristoat Sir quin is cuitar wacayat, sacerdote carat yajquíc ayan cuít yajacro. Sacerdote carat bara istiy, bara istiy, búcoyan, búcoyan ruwa ab ji Sir wiquíc usi rauro. Ima abi bár ey beya rabar rauro. Cuatán Jesucristo isat tayar yajác tunin acu bucoy, bucoy chíntiro. ²⁶ Eyat cahmor sacerdotéinat yajquír eyta yajquír waquít, eyat récaji cajc cuanjác cuar búcoyan búcoyan chinata rehquíc óraro. Cuatán ah cutar cabar tin cab cu racayat ey wiquír car uwat tayar yajacan icar istanác bahnác caba túnjacro. Ima chinír cuitar, icar istanác caba bahnác túnjacro. ²⁷ Eyta cat Sirat uw bahnáquinan icar istán chinín acu waquír chájacro. Chinyat Sirat uw eyin urá wahitín acu waquír chájacro. ²⁸ Eytaan wan Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin ac icar istán chinjacro. Etar bucoy cat wicáyqueyra. Bucoy wicayat, uwat Sir tayar yajác tunin acui wica báreyra. Cuatán im uw si beyin acu wicáyqueyra. Biyin ima wiquíc acor séoti ityat, eyin si beyin acu wicáyqueyra.

10

¹ Bachan chihtán cuitar Sir chihtá bahnaqui ehcútiro. Bahnác bár cuar, chihtá eyan Sir chihtá quéseyaro. Yahncút ehcwata quéseyaro. Eyta bira chihtá ey cuitar uwan Sir jor tan wan chaquin acu yajquít cat cábai batro. Uwat Sir owár tenan sehwar, bara istiy, bara istiy ruwa wahnár, Sir ac wícaro. Eyta cuar ruwa wahnár wiquir étana cuitar, Sir tayar batra chácajatro. ² Eyta wahnár wiquir cuitar tayar bár chácatair waquít, Sir acu ruwa wahníc ey cat etata binro. Sir acu ruwa wahn áyqueyin tayar bár waátair waquít, eyin táyarat acsar cuácajar binro. ³ Uwat bara istiy, bara istiy Sir acu ruwa wahná rabar, imát Sir tayar yajác tamo síhwaro. ⁴ Eyta cuar ruwa wahnár cuitar vaca ab cabir ab bir cuitar, uwat Sir tayar yajác bitách túnajatro.

⁵ Eyta cuácayat Jesucristo cajc uch cut wiquír car Sir quin wajacro: Siru, uwat bah quin ruwa wahnár wiquey bahat ey rácari batro. Bahat ey rácari bár etar asan sibár ji yehn áyjacro. ⁶ Uwat tayar yajác tunin ac ruwa racar wahnár wiquic cuar bahan ey rácari batro. ⁷ Bahat ruwa ey racar bár etar aját wacaro. Bah carit cuitar as ojcor cuihsujaquey aját wacaro: “As usár rajacro. Siru, aját bah chihtá yajcáy rajacro.”

Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. ⁸ Sir carit cuitar récaram uchta wajacro. Ruwa yawwir wahnár wíqueyan Sirat rácari batro. Tayar yajác tunin ac wíqueyan, Sirat rácari batro. Ey wahnár wícyat Siran ahní batro. Eyta wajác ojcor síhrawi. Bachan chihtán cuitar eyta wahnár wijac cuar, Siran ahní batro. ⁹ Etar cutar Jesucristoat wajacro: “Bi

yajcáyatan bah ahní chácata tara, aját ey yajcáy rajacro,” wajacro. Sir ima wacjác eyta waquíur cuitar chihtá cahmor bi tehmár chihtá istiy chájacro. ¹⁰ Chihtá yahncút bi cuitar isan ur ay rehca yta acu Sir imáy ajquíur chájacro. Jesús sibár yauwir cuitar, uw ur ay caba waayta acu Jesusan icar istán chinjacro.

¹¹ Sacerdote bahnáquinat riy istiy, riy istiy Sir acu ruoro. Bucoy, bucoy ruwa wahnár uwat Sir tayar yajác tunin acu wiquic cuar, ey cuitar Sir tayar caba túnajatro. ¹² Cuatán Jesucristo iman icar istán chinír cuitar, uwat Sir tayar yajác caba túnjacro. Eyta tunir car Sir owár cuacúr itay raújacro. Erar Sir owár uw ayin acu itay yehnjacro. ¹³ Ima quehsí eyin Sirat cuac ocso tas eya Sir owár itay raújacro. ¹⁴ Jesucristo icar istán chinír cuitar icar istán aban to bir cuitar, Sir ub cahmar uw ur ay waayta acu chájacro. Bíyinan Sir imáy ajquíur chájactara, Sir ub cahmar ur ay waayta acu chájacro.

¹⁵ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat is quin im eyta uní wajacro. Eyat Sirat wajaquey carit cuitar uchta cuihsujacro:

¹⁶ Etar cab cucayat aját chihtá istiy cháquinro. Asan israelin owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro.

Chihtá eya eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imár bitara itic síwayta chihtá cháquinro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquíur acsar cat wajacro:

Eyinat as tayar yajác tamo aját sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro, wajacro.

¹⁸ Sir tayar yajacan tayar bár chajac etar ahra icúr acui ruwa wahnár wícajatro.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Eyta chihtara isat Sir ima quin rooti tenátaro. Jesucristo chinír cuitar, isat tayar yajác tunjac etar Sir quin rooti tenátaro. ²⁰ Eya sibár ji uchta chinír cuitar, isan Sir jor itay cuwín acu Sir jor tenan acu isan Sir ub cahmar ay orac chájacro. Chinír sicor estají yehnjác eyat eyta chájacro. Chihtá yahncút ey cuitar tenan ac eyta orac chájacro. Cahmor sacerdótein ruwa umá ubach sar oya rujac wicán sar rauwir eyta, Sir wiquic usí rauwir eyta, isat ahra Jesús chihtá cuitar Sir ima quin rooti tenátaro. ²¹ Etarwan eyat Sir quin is cuitar waquíur acu sacerdote caran cuít bi yehnjacro. ²² Eyta bira isat Sir quin rooti tenátaro. Isan Sir sasá rehquíur, rooti tenátaro. Eyat is ur ay chajac etar eyta tenátaro. Jesucristoatan isat tayar yajáqueyan tayar bár chájacro. Isat ur ay bár yajquíur tayar ji síhwaquey cuiquin acu isan tayar bár chájacro. Is sibará cat rih sar siwíjacro. Eyta bira Sir quin rooti tenátaro. ²³ Síratan wajaqueyan tehmó báreyra. Eyta bira uw cac cahmar ey wiquic acor itay raujac eyta wácati acsar ey acor ítataro. ²⁴ Uw rahra rahra sehnác chácayta acu ur ay chácayta acu ijarat bitara yajquíntara boŵ yajcátaro. ²⁵ Eyta cat cahujinan owár secuac etíc cuar isan etiti sécuataro, Sir ojcor conín acu. Isan secuac etiti cuaquir Sir chihtá ay yajcayta acu rahra rahra teŵátaro. Jesucristo sicor cajc uch cut wiquic cab cuquíur etar isat rahra rahra cuít teŵátaro.

²⁶ Isat ur ay bár yajti acu rahra rahra téŵtieyra, acsar ur ay bár yajcata óraro. Isat Sir chihtá rahjác cuar, ijmár chihtá cuitar ur ay bár icar áyeyra ey tayar yajacan túnajatro.

²⁷ Tayar túnajar cuacayat, Sirat cuccuc cahmar roota óraro. Cab oc icar ruhwúc cahmar roota óraro. Cab ocat Sir quehsí binan bahnác sutáyqueyra. Eyta chihtara isat ey chihtá rahjác cuar, ur ay bár icar áyeyra, ey cahmar roótaro. ²⁸ Bachan chihtán cuitar waquíur, uwat ruhwuyat ques, cab rehti yauwata wajacro. Cuisa bucáy tara, báytara binat ey cahm icar téŵyatra, cab rehti yauwata wajacro. ²⁹ Cuatán uwat Sir chihtá sinir cat, waca téca yat, Sir ima wacjác bayuro. Jesucristo Sir chihtá yahncút bi ehcuquey uwat istayta acu ima ab bijacro. Cuatán cahujinat ab ey ajcá bár chácáro. Ey ab cuitar Sir ub cahmor ur ay chajac cuar, ab bijaquey ajcá bár ruhwuro. Ey chihtá waca téca yat, Sir Ajcan Cámuran Ey tec chícáro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw racar rehquíur obir yajcata cuar, ey tec chícáro. Uwat ey chihtá rahjác cuar ajcá bár chácayat ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Bachan chihtán ruhwúc ques uwan yauwata réhctara Sir ima chihtá ajcá bár chácayatwat, Sirat cuít cuécwayqueyra. ³⁰ Sirat ima carit cuitar wajacro: “Tayar yajác ques ajatá cuécwata

binro. Eyta bira ajmarát ey ques cuécunro,” wajacro. Uchta cat wajacro: “Sir imát ima uwa urá istáyqueyra,” wajacro. ³¹ Etarwan uwan Sir cuecuc cahmar ay wini rehcatáro. Siran ajcan urán cuít bi cuácayat ey cuecuc cahmar ay wini rehcatáro.

³² Behmarat récaji yajác tamo síh̄wawi. Baat récaji Sir chihtá sinyat, uwat ba abáy ruh̄wujacro. Ruh̄wú tacat ba tan újacro. ³³ Cab istiy, cab istiy baan uw cac cahmar ruh̄wujacro. Ba quin ahsín tēwjacro. Eyta cat cab istiy, cab istiy behmár ruh̄wuti cuácayat, cahujín ruh̄wuyat, baat rooti eyin obir yajacro. ³⁴ Cárcel icar tunjáqueyin tamo síh̄war baat eyin obir yajacro. Uwat ba icúr bi chiwíc tacat, ba turti cuar ahní rehjecro. Behmár acu Sirat cuacúr icuran biyan ayan cuít bi bahnajar bi chajac síh̄war, ahní rehjecro. Baan cahmor echí eyta binro.

³⁵ Eyta chihtara, acsar cat uw cahmar ayú rehti Sir chihtá yají quen rahcwi. Sir tamo yají síh̄wawi. Eyta yají quen rahcyat, yají síh̄wayat, Sirat ba ac ay yajcáyqueyra. ³⁶ Ba Sir chihtá séoti yajquíc sínata binro. Eyta sinyat, Sirat bitara yajquín wacayat, baat eyta yajcáyqueyra. Eyta yajcayat Sir imat ba ac ay yajquín wajaquey, eyat tehmoti im eyta yajcáyqueyra. ³⁷ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Wicata eyan birách rehti is cajc cut wicáyqueyra. Birách cuanti wicáyqueyra. ³⁸ Cuatán as uwa ur ay binat as chihtá yají quen rahcuír cuitar ityat cuacúr asi jor itayqueyra. Cuatán uwat ruh̄wú cahmar as chihtá waca técayat as eyin owár ahní batro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ³⁹ Isra ruh̄wú cahmar Sir chihtá waca teta bini batro. Isra cuácata bini batro. Cuatán isat Sir chihtá wácati caquin acu tan ucata binro. Eyta wácati caquic rehquít is urán ajcan cuácajatro.

11

La fe

¹ Uwat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, Sirat is acu ay yajquíc acor séoti itro. Sirat wácati yajcata uní quen síh̄wajac rehquít, eyta itro. Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, uwat ima ub cuitar uchta istiti tacat, Sirat uní wajác séh̄waro. ² Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo yají síh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Sir ub cahmar ur ay waajacro.

³ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, uchta síh̄waro. Sirat ajc tēwír cuitar, cajcan teyan, cuacúr aban, bahnác cuanír chajac chihtá síh̄waro. Icúr bár sicar bin uchta bahnác oror chajac chihtá síh̄waro.

⁴ Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Abelat Sir ac wiquin ruwa wahnjacro. Abelat Sir ac wijac eyan Sirat ítitan, ayan cuitro. Abelat wíjaquey Sirat ahní cájacro. Cuatán ey rab Cainat wijac eyra Sirat ítitan, etáy batro. Sirat Abelat wíjaquey cácyat, uwat ítitan, Abel Sir ub cahmar ur ayro. Abelra chinjác cuar, aha cat úwatan Abel tamo síh̄watan, eyat Sir chihtá uní quen rahjác síh̄waro.

⁵ Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Enoc chinti cuar sibár ji cuacúr yeh̄w béjecro. Eyta bécyat uwat ey bísartar istítiro. Sir imát yeh̄w bejec etar, bísartar istítiro. Enocan anto cuacúr beti cuat, Sir ub cahmor ur ay ítchaquinro. ⁶ Uwan Sir tamo uní quen síh̄watitara Sir ub cahmar ur ay waa báreyra. Bíyinated Sir quin con cun reh cáyatan, “Siran uní quen esar,” síh̄wataro. Uchta cat síh̄wataro: “Bíyinan Sir jor it cúntara, Sirat eyin acu ay yajcata,” síh̄wataro.

⁷ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, úchicrias cohtín Noeat im owár itquin síujacro. Sirat Noé quin anto cajc cutar rih cuinti cuar echí, waquír chájacro. Uw bahnác bahnín waquír chájacro. Sir imát eyta wacayat, Noeat uní seh̄war rahjacro. Rahcuír car, Sir ajcá ji chaquir rih arcutar beyin acu ubach órojocro. Ima cat im owár itquin cat sácati acu órojocro. Noeat Sir chihtá eyta rahjác rehquít, cahujín éyinatra Sir chihtá ajcá bár ruh̄wujác ehcujacro. Noera Sir ajc rahjác rehquít Sir ub cahmor ur ay waajacro. Uwan Sir chihtá uní quen rahcuíc rehquít Sir ub cahmor ur ay waata eyta Noeat cat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít ur ay eyta waajacro.

⁸ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Abrahamat Sir chihtá yajacro. Sir imat ey quin cajc wiquin wacayat, Abrahaman ey chihtá rahjác rehquít erar bijacro. Birar cuwín bíctara istiti cuar bijacro. ⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, ima quin wícata cajc ey cutaran cahujín cajc cut itir eyta ítchacro. Isaaquin owár, Jacobin owár birar urar oya chohcha cahm camot itot béjecro. Abrahamin quin, Isaaquin quin, Jacobin quin, Sir imat eyin owár bin quin cajc wiquin wac bahjáquinro. ¹⁰ Abraham cuacúr Sir jor itin sehwar oya chohcha cahm ohbac ítchacro. Cuacúr Sir pueblo cuácajar binro. Pueblo eya Sir imát tuwjáquinro.

¹¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, Abrahamat wacjá cohnajacro. Sasara yehn cat werjáy rehjecro. Wiya cat chauwíc rehquít sasá cóhnajatro. Eyta cuar wacjá cohnajacro. Sirat ima quin uní quen wajác séh̄wajac rehquít eyta cohnajacro. ¹² Sir ajc uní quen rahcyat, sera istán sicar, Abraham sicar bómcarinan acsar acsar sawú bahnajar cohná bahjacro. Abraham werjayát bar yaric cab kujác cuar, Sir ajc cut bómcarin ricá cuít cohná bijacro. Cuacúr abá sar uba sáwajar eyta, yacúr cajc cutar cat umít sáwajar eyta, Abraham bómcarin cat ricán eyta cohná bijacro.

¹³ Eyin bahnaquin quin Sirat wiquin wac bahjáqueyan witi cuat sácajacro. Eyta witi cuar, éyinat síh̄watan: “Awan cuacúr Sir quin cucayat, Sirat ey wácati wícaqueyra,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war ahní rehjecro. Eyta síh̄war imár ojcor síh̄wajacro. “Isra usár bini batro,” síh̄wajacro. “Cajc uch cut isra inic obir itro,” síh̄wajacro. ¹⁴ Bíyinatán eyta síh̄wayatan, éyinan imár quin cajca wiquic acor itro. ¹⁵ Eyin récaji rojóc bin cajc cut sicor bec cun rehjequir waquít, éyinan sicor bar béyata yajacro. ¹⁶ Eyta cuar sicor be cun bár rehjecro. Cuatán Sirat wiquin wajác cut itay bec cun rehjecro. Sir owár cuacúr itay bec cun rehjecro. Eyta cuácayat Sirat eyin beyin cahmar cuacúr abá cuitar pueblo chájacro. Etarwan Sirat wacaro: “Asan Abraham acu Sitro. Isaac acu Sitro. Jacob acu Sitro,” wacaro. Eyta ahní tewro.

¹⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Abrahamat Sir ria cájacro. Sirat Abrahamat ima chihtá cácatatara, cácajartara wahitín ac ima waquíj istán bi Isaac yauwin wajacro. Eyta wacayat, Abrahamat eyta yajquin yehnjacro. Récajian Sirat Isaac sicar bin bómcarin sah̄wú bahnajar wiquin wajáquinro. Eyta cuar, Abrahamat Sir chihtá cuitar ima wacjá istán bi yauwin yehnjacro. ¹⁸ Wacjá ey ojcor Sirat wajacro: “Bah wacjá Isaac sicar bin behmá bómcarin sawú bahnajar cohnáyqueyra,” wajacro. Eyta wajác cuar, Sir ajc uní quen rahjác rehquít, ey yauwin yehnjacro. ¹⁹ Eyat séh̄watan, chiníc tacat, wacj eyan Sirat sicor estají yehn áyata séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac etar Isaac chein wan rehjec cuar, estají rehjecro.

²⁰ Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, Isaacat Sir quin Jacobin cuitar Esauin cuitar conjacro.

²¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Jacobat yarin inár José sasá bucáy bin cuitar Sir quin conjacro. Jacob cuisa bahú chaquir ima tec ojcor canojocro. Eyta canór eyin cuitar Sir ojcor conjacro.

²² Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Joseat cat yarin inár Israélinan Egipto cajc cut bin cajc istiy cutar beyáyqueyra, wac bahjacro. Ima chein carar cat bahti beyin acu wac bahjacro, cajc ey cuitar ruhcuayta acu.

²³ Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, Moisés yehnyat tetinát abinát yauti acu ruhjacro. Ruhcuiran sihyór bay ítchacro. Moisés óriquen etar, yauti ac ruhjacro. Egipto reyat serin sasá bahnác rih awat yehw̄ tijca wajác cuar, éyinat ey ajc cahmar ayú rehti cuar, Moisés ruhjacro.

²⁴ Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, Moisesan caba cun yehnyat, im ojcor “Faraón wihná,” awwú áytiro. ²⁵ Eyra Sir uw cuac sácacuin owár it cun rehjecro. Egipto reyin owár ahní jaquin acu ay bár yajquíc sin cun bár rehjecro. Cuatán israelin owár it cun rehjecro. ²⁶ Eyat ítitan, Egipto reya oyan, rayan cuitro. Icuran biyan ajc bahnacro. Eyta cuar uwat Cristo ques ruhwúc tehmar, Sirat ayan cuít bi wícata séh̄wajacro. Eyta sehwar israelin owár, Sir uw owár it cun rehjecro. Egipto uwat eyin ruhwúc tacat, eyin owár

it cun rehjecro. ²⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Moisesan Egipto cajc cut bin waa béjecro. Egipto rey turjac cahm rooti cuar béjecro. Uwat ima ub cut Sir uchta ístajar cuar, Moisesat seh̄wat, Sirat imár bar obir yajcata síh̄wajacro. Eyta seh̄war, Egipto cajc cut bin síh̄wa sácata waa béjecro. ²⁸ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Moisesat israelin quin obas yauwin wajacro. Cheycar aracat bijaquey waa bic fiesta tinyat, Pascua fiesta tinyat, obas yauwin wajacro. Uní quen rahjác rehquít israelinat obas ab querat cac āwat ójocro. Quesmatin tīwin yájquibat israelin imár quesmátinra tīwti chac bahyta acu eyta ójocro.

²⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, israelinan yacúr ajc Buwáy rahray waajacro. Riw úbotosa cajc bar injacro, israelin rahray waan acu. Eyta waajác etar Egipto uw cat im eyta beyin yinjacro. Eyta cuar eyin becáyatra yacúr rihan bahnác cuhchacúch cay tas chaquir sácajacro.

³⁰ Sir ajc uní quen rahjác etar, Jericó pueblo rúhracat israelinan riya cucuí béjecro, quer bahnác quihú beyta acu. Pueblo rúhracat eyta bejec etar pueblo rúhracat quer bahnác quihú téjecro.

³¹ Sir tamo uní quen séh̄wajac etar, wiwá isarib ajca Rahab yau ayti síujacro. Sir chihtá cati bin sicar bin yau ayti síujacro. Eyat israelinat ima pueblo uron behjec eyin ruh̄wuti obir yajác etar, yau ayti síujacro.

³² Acsar cat cahujín ojcor ricá to bin ojcor cuít ehcwata cuaquir cat ehcú báhnajatro. Gedeonat yajác cat, Baracat yajác cat, Sansonat yajác cat, Jefteat yajác cat, Davidat yajác cat, Samuelat yajác cat, Sir chihtá ehcuquin cahujinat yajác cat ehcwata cuaquir cat ehcú báhnajatro. ³³ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, éyinatán cahujín cajc ahár siwir imaray cájacro. Eyinan ur ay yajca rabar uw acu carin chájacro. Sir imat eyin acu ay yajquín wajác etar, Sirat im eyta yajacro. Sir ajc uní quen rahjác etar, cohtocuat eyin cohti sera waajacro. ³⁴ Eyin ocat wahnti sera waajacro. Eyin espada cuitar yauti sera waajacro. Eyin canar bár cuar chihchirán cuít rehjecro. Eyinat tec quejn yinír, cahujín burbar yajacro. Eyinat cahujín uw soldádoin bahnaquin cui áyjacro. ³⁵ Eyin sicar bin sas abín acu sasá sácajaquin sicor estají yinjacro.

Sir uw cahujín Sir chihtá ajcá bár wácayta acu questár ruh̄wujacro. Eyta ruh̄wujác tacat, ricuá ayti cuar, Sir chihtá wácata sácajacro. Sir jor cuacúr itin síh̄wa rabar ey chihtá wácata sácajacro. ³⁶ Eyin sicar cahujinan, uwat imár buror sisíc tacat, Sir chihtá wácata tan újacro. Cahujín caruc cuitar buquíc tacat, Sir chihtá wácata tan újacro. Cahujín yera chistár cut questajác tacat, Sir chihtá wácata tan újacro. Cahujín cárcel icar chajac tacat, Sir chihtá wácata tan újacro. ³⁷ Eyin sicar bin cahujinan ac cut tīwir sácajacro. Cahujinan ubut oco serrucho cut rihr tíw̄jacro. Cahujinan espada cuitar tíw̄jacro. Cahujinan obas umá, cabir umán, cuáyinan wan ōwjacro. Oya bár, ray bár ítchacro. Uwat eyin ruh̄wujacro. Eyin técuajacro. ³⁸ Eyin ubach bár cuitarán, ruhr cut sihyó asta cahm camot itot béjecro. Sihyó behná cahm camot itot béjecro. Eyta cuájaquinan urán ayan tahnacro, cahujín yajquít acura.

³⁹ Uw éyinan Sir ajc uní quen rahjác cuar, eyin at icar Sir imat wiquin wájaqueyan witi sácajacro. ⁴⁰ Sirat eyin quino cat is quino cat ayan cuít bi wiquin seh̄war, eyin quin récaji witi rehjecro. Is quino cat eyin quino cat owár bin quin caba wiquin seh̄war, eyin quin récaji witi sácajacro.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ Cahmor ricán to binat Sir ajc uní quen rahcuír yajác cuitar isat cat bitara yajcata bíntara ehcú bahjacro. Eyta bira is ruh̄wúc tacat, isat cat tan ucátaro. Icrát biyat Sir tamo síh̄w ayti rehcyat, isat eyta síh̄wa ayti ey ajcá bár jácataro. Isat bitara útara ur ay bár yajc cun rehcyat, yajti etátaro. Eyta yajti cuar Sirat isat bitara yajquín wajaquey wácata yajcátaro. ² Isat eyta yajca rabar Jesús tamo síh̄wataro. Jesusat récaji Sir chihtá uní quen rahcuír yajác tamo síh̄wataro. Eyat Sir chihtá rahcuír caba yajacro. Yahncút ahnian cuít rehcata seh̄war, caruc ojcor chinata tacat conti tan újacro. Caruc ojcor quejcyat

uwat ey ójcoran ajc ahsín teŵata itchacro. Im ojcor eyta teŵata itchác tacat, Jesusat ey tamo sehŵa yártiro. Séhŵati cuar conti tan újacro. Etar ahra cuacúr Sir owár uw ayin yehnjacro.

³ Eyta yajác tamo síhŵawi. Ur ay bár binat ey quehsí rehc tacat tan újacro. Ey tamo eyta sihŵa rabar séoti jaŵi. Uwat ba ruhŵúc tacat ba séoti jaŵi. Cue rehti jaŵi. ⁴ Uwat Sir chihtá ques ba ruhŵúc tacat ba wácati tan úcaro. Eyta cuar áhajira ba yaúwini ahnútiro. ⁵ ¿Sir carit cuitar ba tan uquin acu wajác ey baat bar tan chinyí? Ey cuitar wajacro:

Wacjú, Sirat bahat ur ay bár yajti acu cuécwayat, cuécwajar bi cuécujac síhŵati jaŵi.

Bucoy ay bár yajti acu cuécujac, síhŵawi. Bucoy bucoy cuécwayat, séoti jaŵi. Cue rehti jaŵi. ⁶ Síratan biyin sehnáctara éyinat ur ay bár yajti acu cuécuro. Tetát ima wacján sehnác rehquít, ur ay bár yajti acu tecuar eyta, Sirat is cat eyta cuécuro.

⁷ Sirat ur ba ay bár yajti acu cuécwayat, cue rehti tan uŵi. Ur ay yajquíc sinwi. Uwat ima wacjá tecuar eyta, Sirat ba cat eyta cuécuro. Baan Sir sasaro. Etar cuécuro. Uwat ima sasá ur ay bár yajcayát, técuatira yajca báreyra. ⁸ Sirat ba cuécuti chaquir waquít baan ima sasai bár etar cuécuti chaquic síhŵataro. Ba teti bár etar eyta chaquic síhŵataro. Sirat ima sasá bahnáquinat ur ay bár yajti acu cuécuro. ⁹ Uchta cat síhŵawi. Cajc uch cut ijmár tetinát isat ay bár yajti acu técuaro. Eyta técuayat isat eyin ajcá ji bécaro. Eyta cuácayátwat, cuacúr Tet cat ajcá ji beyátaro. Eyta ajcá ji bécayát isan cuacúr ey jor ítayqueyra. ¹⁰ Isan cajc uch cutar inic obir itic cuaquir, tetinát ijmár tamo sihŵar is quin ur ay bár yajc ayti acu técuaro. Is tetín imarat sihŵat, isan bitara técuata bintara eyta técuaro. Cuatán Sirat is tamo sehŵar isat ay yajcayta acu cuécuro. Is urán im ubot ur ay waayta acu cuécuro. Iman ayan cuít chihtara is cat im eyta rehcaayta acu eyta cuécuro. ¹¹ Isat ur ay bár yajti acu cuécwayat, ínicra yar wíniro. Récaji ohbac batro. Eyta cuar ítchareht yájcajareht, bíyinatán cuécui cuitar ur ay yajquíc sínyatan, éyinatán ur ay yajcaro. Ohbac itro.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Eyta cuácayát, uwat ba ruhŵuyat ba cuac bec tacat, tan uŵi. Ba urá chi yinwi. Chihchír chi yinwi. Cuechín, chuchin ítiti jaŵi. ¹³ Baat urá ay yajŵi. Uw ibit tuní aŵat bir eyta baat cat ur ay éytaan wan yajŵi. Eytair báreyra, ba chihtá cuitar ba cahujín cuechín chuchin ítquinat Sir chihtá bahnác waca téyqueyra. Ibit wan bár bi aŵat bicayát quesca cuercúr acsar cuécwátaro. Quescara cuercúr acsar cuécwata eyta, cuechín chuchin ítquin cat Sir chihtá éytaan wan waca téyqueyra. Cuat baat ay yajcayát, cuechín chuchin ítquin cat ba chihtá cuitar sicor tan wan chácayqueyra.

¹⁴ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan chaquin acu ay ítuwi. Behmár cuitatrun baan Sir imáy wácati rehquín acu cat ay yajŵi. Sir imáy chátieyra, cuacúr Sir quin cuwa báreyra. ¹⁵ Baat cahujín ay yajcayta acu ohbac teŵi. Uw istiyát Sir chihtá ruhŵúctara, eyat acsar ruhŵuti acu ajc uní cuitar waŵi. Eyat Sir chihtá ruhŵuti rehcaayát, Sirat ey sehnác rehquít síwayqueyra. Uw istiyát Sir chihtá ruhŵúeyra, cahujín quir binat cat istír car im eyta yajcáy yinata óraro. Eyta chihtara uw quin Sir chihtá ruhŵú ayti jaŵi. ¹⁶ Uw istiyát Sir chihtá ruhŵúeyra, eyat isár yajquíc sínata óraro. Sir tamo síhŵati ítata oraro. Esaú urá eyta rehcata óraro. Esaú quesmatir chihtara icuran biyan imáy chácata eyan taná quin rajacro. Yayí rehquít, ira chistán istiy tehmar rajacro. Séhŵati cuar rajacro. ¹⁷ Eyta rar car ítchareht, yájcajareht, ima tetát ima cuitar wacayta acu coníc tacat, tetát bitách wácajar rehjecro. Esuat o rabar coníc tacat, ey cuitar bitách wácajar rehjecro. Esaú imát récaji eyta yajáqueyan, yahncút bitách téhmojr rehjecro. Cue rehca rabar conjác tacat, bitách téhmojr rehjecro.

¹⁸ Baat bachan chihtán cuitar Sir owár téŵtiro. Baat bi chihtá cuitar teŵíctara eyan ayan Moisés cuitro. Israélinat bachan chihtán sinin acu Sinaí cubar ques cujacro. Sinaí cubar ques cujác cuara, cubar arcútratra sáhuwajatro. Sinaí cubar ques cur ítitan, ocan to yehnic itchacro. Tinic cat íyarat ayar tinic itchacro. Séroan cat abáy caquíc itchacro.

¹⁹ Erar cur ráhcuitan rubar cuhquíc rahjacro. Sirat ajc teñic cat rahjacro. Eyta rahcuír, ajc teñic rahcuír car ay wini rehjecro. Ay wini rehquít, éyinat Moisés quin wajacro:

—Is quino Sir imatra teñti acu wañi, wajacro.

²⁰ Síratan uwat Sinaí cubar cut sáhuti acu wajacro:

—Uwtara, rúwatara chihtá chajac ey acsar sáhuyeyra yauwátaro. Baat ac cut ey yauwátaro, wajacro.

Sirat eyta wacayat, uwat caba yájcayar síhñwajacro. Etat bar sácata síhñwajacro. Eyta síhñwar ehurát cuájacro. ²¹ Moisés cat cubar icar bahnác eyta rehquíc istír áywini rehjecro. Eyta rehquít wajacro: “Sir cahmor ehurát as yíworo,” wajacro. Israélinat chihtá eyta chajac ey cuitar Sir owár teñwajacro.

²² Cuatán bara Sir joran erar cuitari téwtiro. Sir jor teñín acu baan cuacúr Sión cubar cuitar secuan yinjacro. Sir ima pueblo cuitar secuan yinjacro. Jerusalén cuacúr abá cuitar tuñjác sar secuan yinjacro. Cuacúr abá cuitar Sir cacmín ricán to bin owár secuan yinjacro. Sir cacminát “Siran ayro,” cohwin acu owár sécuajacro. Ba cat eyin owár secuan yinjacro. ²³ Sir sasá cat eyin owár sécuajacro. Eyin cuacúr beyin acu imár ajcan cuacúr cuitar carit cuitar cuihsujacro. Baan Sir cacmín owár, Sir sasá owár secuan yinjacro. Eyin owár cat uw urá wahitquib owár cat sécuayqueyra. Urá wahitquib eya uw bahnaquin acu Sir quéneyro. Erar cat urá ay bi sácjac eyin ajca Sir ima jor itin acu tayar bár chájacro. Ba ajca eyin owár Sir jor secuan yinjacro. ²⁴ Jesús owár cat sécuayqueyra. Jesús eyat Siran uw owár tan wan chácayta acu chihtán caba órojocro. Chihtá eya récaji istiti binro. Baan ey jor cat secuan yinjacro. Ab bijaquey owár sécuayqueyra. Ey aban ayan Abel ab cuitro. Jesús ab ey bijác rehquít, isan Sir ub cahmor tan wan chácáro. Cuat Abel ab bijác ques, Sirat Caín técuajacro.

²⁵ Eyta cuácayat ba quin Sir chihtá ehcuquey ria cáтира yajti jañi. Cajc uch cutar Moisesat Sir chihtá ehcuajác cuar, cahujinat ria cati ruhñwujacro. Eyta cati ques eyin sera waati cuájacro. Eyta chihntara cuacúr bin Jesucrístoat is quin Sir chihtá ehcwayatwat, isat yají rahcuátaro. Eytair báreyra isan cuít cuécwayqueyra. Eyta cuécuc cahmar isan bitách sera waájatro. ²⁶ Sirat récaram Moisés quin chihtá ehcwayatwat, Sir teñic ajcyarat cajcan teyan bahnác yiwojocro. Cuatán yahncutra uchta yajquín wac bahjacro. Aját bucoy cat yiwonro. Cuat bucoy yiwoyat aját cajc étani yiwó báreyra. Cajc cat cuacúr abá cat yiwonro, wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, “bucoy cat” wacayat uch ojcor wacaro. Sirat bi yiwóyatan, eyan bahnác bahnáyqueyra. Ijmár ub cuit ítata ey bahnáyqueyra. Eyta bahní yahncút, yíwojor eyra im eyta rehcaýqueyra. ²⁸ Eyta chihntara isat Sir quin “oquéy” wacátaro. Yíwojor bin, téhmojor bin Sirat is quin wiquin wjac etar “Oquéy, bah ur ayro,” wacátaro. Eyta waquír car Sir cahmar ay wini rehcatáro. Ey tamo síhñwataro. Ey ojcor conátaro. ²⁹ Is síhñwat Siran ocan wanro. Bahnác bahnata étarwan ocan wanro. Eyta chihntara isat ay wini rehquír ey tamo síhñwataro.

13

Cómo agradar a Dios

¹ Baan rahra rahra sehnác eyan etiti acsar eyta yajñi. Rabin rahra rahra sehnár yajquír eyta baat cat eyta yajñi. ² Uwa istiti bin ba quin cucayat baan eyin owár tan wan rehñi. Iran úbachan ruhñuti wiñi. Cahujinat eyta es yajti wiquir ítitan, imarat istiti rabar Sir cuacúr cacmín obir yajacro. ³ Cárcel icar tunjác eyin tamo cat síhñwawi. Behmár tunjác eyta síhñwar baat eyin tamo síhñwawi. Uwat ruhñuc eyin tamo cat síhñwawi. Ba cat eyta ruhñwata síhñwar eyin tamo síhñwawi. Eyin obir yajñi.

⁴ Yehñti bin jor cuic cut questa camti jañi. Uw besir yajti jañi. Ba bahnáquinat uw yehñjaquin ajcá bi béowi. Ba besir yájcyeyra, isár yájcyeyra, Sirat cuécwayqueyra.

⁵ Ba ray racar isoti jañi. Ba icuran biyan chetar im ey tecut ohbac ítuwi. Sirat wajacro: “Aját ba obir yajquinro. Aját ba istir bah báreyra,” wajacro. ⁶ Eyta chihntara isat ohbac wacátaro:

Siran as obir yájquibro. Etar as rooti ítinro. Uwat as ruhwún yajc tacat bitarach batro, wacátaro.

⁷ Ba carin tamo tan chinti síhwawi. Eyinat ba quin Sir chihtá récaji ehcujaquinro. Eyinat bitara yajquír cuitara ohbac ítchactara, ey síhwawi. Eyta síhwār car, éyinat Sir tamo síhwajac eyta baat cat eyta síhwawi. ⁸ Etar uch cat síhwawi. Jesucrístoan bur cut suw cut récaram cat, ah cutara cat, yahncút cat tehmoti im eyta rehcaro. ⁹ Eyta cuácayat chiht istiy, chiht istiy rahcti jaŵi. Bach yajcata chihtá siŵay yinyat rahcti jaŵi. ¿Behmār cayar yájcajaqui? Sirat is sehnác rehquít, is quin urá caba wícataro. Cuat cahujinat bach yajquír cuitar urán cuít yinín síhwat cat batro. Urá im eyta rehcaro. Eyta bira eyin chihtá rahcti jaŵi.

¹⁰ Judío sacerdotéinat Sir jor tan wan chaquin acu ruwa yauro. Cuatán isan Sir jor tan wan chácayta acu ruwa yauti cuar ey ajc tehmar istiy chinjacro. Ayan cuít bin chinjacro. Eyta chinjác eyan judío sacerdotéin sicar binat bitách cóhjutro. Eyinan Sir ubach icar ruoquin cuar, bitách cóhjutro. ¹¹ Sacerdotéinat ruwa ab uquir Sir wiquíc usar bécaro. Ab ey uquir car sura ey cat bitách cóhjutro. Cohti cuar pueblo acán cutar bahnác wahnata binro. ¹² Ruwan pueblo acán cutar wahnár eyta, Jesús cat pueblo acán cutar yaujacro. Uwat Sir tayar yajác tunin acu Jesús ab bir car chinjacro. Uwan Sir ima uw yinayta acu Jesús ab bir car chinjacro.

¹³ Eyta cuácayat isan Jesús chiwa chácataro. Isat judíoinat yajquír eyta yájcajatro, Jesús owár chaquin acu. Uwat Jesús ajcá bár chaquir eyta is cat eyta ajcá bár chácata tacat isan Jesús chiwa yinátaro. ¹⁴ Cajc uch cutar ísayan icuran biyan bahnajar binra batro. Cuácayat isra cuacúr beyic acor itro. Yahncút isan erar bur cut suw cut itayqueyra.

¹⁵ Jesusat chihtá caba órojoc etar isat Sir ojcor ay teŵátaro. Judío sacerdotéinat Sir quin “oquéy,” waquín ac ruwa yauwir wahnro. Cuat isat ey quin “oquéy,” waquín ac íjmár cuw cutar uw quin Sir ojcor ay teŵátaro. ¹⁶ Sir quin “oquéy,” waquín ac ur ay cat yajcátaro. Baay icuran biyan cahujín quin es yajti wiŵi. Eyta wícayat, eyta yajcayat, Sirat ítitan, baat yarís yajcaro.

¹⁷ Baat carin chihtá caŵi. Eyin ria caŵi. Eyinat baat síhwajar bin síhwati acu siŵro. Imarat ba ac bitara yajáctara Sir quin ehcwata binro. Eyta bira éyinat Sir ub cahmor ahní teŵayta acu eyin ria caŵi. Baat eyin ria ráhctieyra, éyinat cue cuar Sir quin teŵáyqueyra. Cue cuar teŵyat, ba acu ay batro.

¹⁸ Is cuitar Sir ojcor conwi. Isat Sir ub cahmor urá tehmoti yajác rehquít óhbcro. Isat urá tehmoti icuran biyan ay yaj cun rehcaro. ¹⁹ Aját ba quin uní wacaro. Is cuitar Sir ojcor conwi. As biráy cuanti ba quin ben ac Sirat ajc waayta acu conwi.

Bendición y saludos finales

²⁰ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sir eyan uw ohbac it áyquibro. Eyat is Cara Jesucristo chinyat sicor estají yehn áyjacro. Obas cayibat im obas obir yajquír eyta, Jesucrístoat cat isan eyta obir yajcaro. Jesús ima chinír cuitar Sir jor uwa tan wan chácayta acu caba órojocro. ²¹ Aját Sir quin conro, eyat ba ac bahnác ay bi wícayta acu. Baat ey chihtá caba yajcayta acu eyta wícayta acu conro. Eyta wiquír cuitar ba urá ay chácataro. Jesucristo chihtá cuitar urá ay chácataro. Jesucristo ey ojcor uwat bur cut suw cut im eyta ay teŵátaro. Amén.

²² Rábinu, aját ba quin conro. Aját ba quin bitara yajquín wajáctara ey ráhctira yajti jaŵi. Aját carit biráy bár bi cuihsujacro. ²³ Uch rahcwi. Is rab Timoteo cárcel icar bin bar újacro. Eya usár in wicayat, isan buc owár ba quin béyinro. ²⁴ Aját ba carin bahnaquin tamo cat, Sir sasá bahnaquin tamo cat séhwaro. Eyin quin eyta waŵi. Italia cajc cut binat cat ba tamo síhwac wac ayro. ²⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sirat ba sehnác rehquít obir yajcayta acu conro. Amén.

La carta de Santiago

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Asa Santiágoat ba acu carit uch cuihsuro. Asan Sir cacumró. Cara Jesucristo cacumró. Ba Israel bomcarin doce cohná rojóc binan cajc istiy cut, cajc istiy cut cuijacro. Eyta cuijaquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Aját bah tamo seh̄wac wac ayro.

La sabiduría que viene de Dios

² Rábinu, ba bítajat, bítajat bitara útara cuácata óraro. Eyta cuácata cuar ahní reh̄wi. ³ Baat ítitan, ba cuac becayat “Sirat bah cuitar yajcata,” chihtá sinro. Eyta sih̄wac cuít sinro. Etar bucoy bucoy eyta cuac becayat, Sirat bah cuitar yajquíc acor cuécuti ítayqueyra. ⁴ Sirat cuitar yajquíc acor séoti itic cuécuti itic ey bahnác sinwi. Acsar cat ayan echí sinwi. Ur ay rehquíc bahnác sinwi. Sinir ay reh̄cáyqueyra. Urá tanan queni táyoti to reh̄cáyqueyra. ⁵ Cuatán bíyinat urá cábai bártara éyinat Sir quin chiátaro. Urá chícayat, Sirat bar wícayqueyra. Es yajti, técuati racar wícayqueyra. ⁶ Racar wiquic cuar baat Sir quin chícayat, “Sirat as urá wícayqueyra,” síh̄wataro. “Sirat as urá wica báreyra,” síh̄wajatro. Bíyinat Sir quin chia rabar “Sirat as urá wica báreyra,” síh̄wayat, éyinan rih sobásoban wanro. Rih sobásoban séroat cac cac bécaro. Rahrá wihár cat, rahrá wihár cat cac cac bécaro. ⁷⁻⁸ Rahrá wihár cat, rahrá wihár séroat cac cac beyar eyta, uwa urá bucáy binan éytaan wan chiht istiy, chiht istiy yajcaro. Eyta yájquinat chia rabar, “Sirat urá wícajar óraro,” síh̄waro. “Wícajar óraro,” síh̄wayat, Sirat ey quin wítiro.

⁹ Rábinu, ba Sir tamo síh̄waquin cajc uch cutar oya bár reh̄cayat, cue rehti jāwi. Cue rehti cuar, Sirat ima ub cahmor ba ay chajac reh̄quít ahní reh̄wi. ¹⁰ Rábinu, cajc uch cutar ba carin reh̄qiti, ahní rehti jāwi. Cuatán uchta síh̄watra ahní reh̄wi. Ba oyin, rayin cuar Sir ub cahmor óyara, rayra icr acuí batro, sih̄war ahní reh̄wi. Tih̄w suwan bahnár eyta cárinan eyta bahnáyqueyra. ¹¹ Rahsa waacayat quiquirat suw inro. Inyat suwa bar quihú becaro. Inir quihuyat ohnro. Oriquen reh̄jéc cuar sīwajin chácáro. Tih̄w suw inir eyta carin cat rayan cuít secua rabar éytaan wan yaráyqueyra.

Pruebas y tentaciones

¹² Bíyinan cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yají cácat, eyin ahní reh̄caro. Cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yajcayat Sirat istáyqueyra. Eyta istír acsar eyin quin ima owár etiti ohbac itin ajc waáyqueyra. Bíyinat Sir ima sehnáctara eyin eyta itin wajacro. ¹³ Cuac becayat, ur ay bár yaj cun síh̄wayat, Sir chihtai batro. Etar uchta wati jāwi: “Sir chihtá cut aját ay bár yajquín seh̄waro,” wati jāwi. Sir imát ay bár yajquín seh̄wajatro. Uw quino cat ay bár yajc aya báreyra. ¹⁴ Etarwan uwat imár urá cut ay bár yajquín síh̄waro. Imár chihtá cut ay bár yajca racar isoro. ¹⁵ Ur ícara ay bár yajquín sih̄war car, acsar ay bár yajcaro. Ay bár yajquír acsar acsar, bucoy bucoy ay bár yajquíc sinro. Ay bár yajquíc sinyat, Sirat uw ey cab oc icar técaro. ¹⁶ Rábinu, aját baan rácatro. Sirat uw quin ay bár yajc áytiro. ¹⁷ Bahnác ay bi eya, bahnác orac bi eya Sirat wícaro. Racar wícaro. Sirat rahsa cat, sihyór cat, cuacúr uba cat chájacro. Im eyat bahnác ay bi wícaro. Sitrun tehmótiro. Tañan rahs waacayat tehmár éytara tehmó báreyra. Ay bi wícaro. Uw quin ay bár yajc áytiro. ¹⁸ Sir im urá cut isan ey sasá waajacro. Isat chihtá uní ey rahjacro. Rahcuír cájacro. Cácat Sirat isan ima sasá waan acu ajc waajacro. Sirat bahnaquin chájaquey sicar bin is cájacro. Jesús chiwa récaji chaquin is cájacro.

La verdadera religión

¹⁹ Rábinu, aját baan rácatro. Uch tamo síh̄wawi. Cahujinat tēwquey récaji rahcwi. Ria bár tēwti jāwi. In turti jāwi. ²⁰ Uwat tecuas cutar ayra yajca báreyra. Sirat ayquey yajca báreyra. ²¹ Eyta reh̄quít ay bár síh̄wati jāwi. Ay bár yajquey etwi. Sirat ima chihtá ba ur icar chájacro. Chiht eya behmár ayan cuít síh̄wati cuar cāwi. Ey caquir yaj̄wi. Ey caquir

yajcayat, ba ajc bar síwayqueyra. ²² Sir chihtá rahcuír yajwi. Behmarat sihwat: “Aját Sir chihtá rahcro,” síhwaro. Eyta sihwar Sir chihtá yájtieyra baat ayra síhwatiro. Baat Sir chihtá ay ráhctiro. ²³ Bíyinat chihtá rahcuír cat yájtieyra úchtaan wanro. Uwat espejo cut ima ac wahitro. ²⁴ Ima ac bitáratara ey wahitro. Wahitír sucti, icrí yajti acsar bicaro. Bicayat ima ac bitáratara bar tan chinro. ²⁵ Chihtá cati eyin éytaan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuír icrí yájtiro. Eyta cuara cahujinat chihtán ayan cuít bi yají rahcro. Uw siwic chihtá yají rahcro. Rahcuír cat bucoy cat, bucoy cat sinro. Rahcuír car tan chinti chihtá yajcaro. Sirat eyta yájqueyinat icúr yájtara eyin ahní rehc ayro. ²⁶ Cahujinat ima urá cut sihwar: “Asan Sir chihtá ay cácaro,” síhwaro. Eyta sihwa rabar téwajar bin tewíctara cuayar síhwaro. Sir chihtá cajac síhwayquey icúr acuí batro. ²⁷ Bíyinat Sir ub cahmar, Tet ub cahmar ima chihtá ay cácat, éyinat sácajaquin sasá cat obir yajcaro. Sácajaquin wiya cat obir yajcaro. Sácajaquin sasá, sácajaquin wiya cuac bécat obir yajcaro. Cajc cutar ur ay bár chíhtara cátiro.

2

No hay que hacer distinción entre personas

¹ As rábinu, baat Cara Jesucristo tamo síhwaro. Cuacúr Cara tamo síhwaro. Etar cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcátaro. ² Uch tamo síhrawi. Carin ba secuac usi raúwata óraro. Carin eya oya ayan cuít bi oñro. Oro anillo cat at ub icar chaquir oñro. Secuac usi oya bár bin cat oya cúmara ojcum tas cuar raúwata óraro. ³ Eyta rauyat baat carin quin wacata óraro “Usár ítuwi, banco ayan cuít bi cuitar,” wacata óraro. Eyta cuar oya bár bin quínora uchta wacata óraro: “Cui ítuwi. Chihrintara ic icar chihrwi,” wacata óraro. ⁴ Eyta wacayat baat cahujín bayuro. Oya bár bin ajcá bár chácáro. Behmár urá biyin obir yaj cúntara eyin obir yajcaro. Eyta yajcayat, baat ay bár síhwaro. ⁵ Rábinu, aját bah sehnacro. Uch rahcwi. Sir imát cajc uch cutar oya bár bin cájacro, ima tamo cuít síhwayta acu. Oya bár binat Sir tamo sihwar, Sir cara rehquey cutar ítayqueyra. Sir imát wajacro: “Bíyinat as sehnáctara ajmár cara rehquey cutar as owár ítayqueyra,” wajacro. ⁶ Sirat oya bár bin cajac cuar, baat oya bár bin ajcá bár chácáro. Cárinat ba cayar yajcaro. Cárinat juez cac cahm tayar chíin acu ba ahár becaro. ⁷ Eyinat cat Jesucristo ojcor ahsín teñro. Jesucristoan ajcá ji beyata bin ey ojcor ahsín teñro. Behmaran Jesucristo chíwáro. Eyta cuar baat Jesucristo ojcor ahsín téwqueyinat ajcá ji bécaro. ⁸ Sirat wajác ey chihtá ayan cuít bi úchtaro. Cahujín cat sehnác chañi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chañi. Baat cahujín eyta sehnác chácayat, baat ay yajcaro. ⁹ Eyta cuara baat uw oya wahitír car carin ay obir yajcaro. Oya bár bin bayuro. Eyta yajcayat ay bár yajcaro. Sir chihtá cutar baat Sir tayar yajác wacaro. ¹⁰ Bíyinat Sir chihtá cahujira bahnác ay yajc cuar úbistira ay yajti rehcat, éyinat Sir táyara yajcaro. Sir chihtá cahujéy cat yajti binan wanro. ¹¹ Sirat wajacro: “Baat cahujín wiya bes yajti jañi.” Im eyat cat wajacro: “Uw yauti jañi,” wajacro. Baat cahujín wiya bes yajti cuara uw yaayat baat Sir táyara yajcaro. ¹² Sir imát uw síuquey chihtá ay yajquin wajacro. Baat im ey chíhtá ay yájtara, ay yájtítara Sirat wahitro. Etar yají teñi. Ay yajwi, Sirat ba técuati acu. ¹³ Sirat baat yajaquey wahitír uch tamo séhwayqueyra: “Uw cahujinat ba ruhwayat, baat rahra eyin quin tecuas cut tayar chíactara, tayar chítitara,” séhwayqueyra. Sirat eyta sehwar itit, baat táyara chíactara Sirat cat rahra ba quin táyara chíayqueyra. Eyta cuar, baat uw quin tayar chítitara Sirat ba sehnác rehquít, ba quino cat chiti jácayqueyra.

La fe y las obras

¹⁴ Rábinu, uwat wacaro: “Aját Sir tamo séhwaro,” wacaro. Eyta waquíc cuar uw cuitar yájtiro. Uw obir yájtiro. Sir tamo sehwar waquíc cuara uw obir yájtieyra Sirat siwa báreyra. ¹⁵ Uch tamo síhrawi. Rábatara, chitátara oya bár óraro. Ira yarsa yayín acu cat bár óraro. ¹⁶ Eyta cuar baat ey quin wacaro. “Ohbac béowi. Oya uhwa bin oñi. Ira yarsa yawi,” wacaro. Baat eyta waquíc cuar oya wítieyra, ira wítieyra ba icúr acuí batro.

¹⁷ Sir tamo sih̄wac waquíc cuar uw obir yájtieyra ey cat éytaan wanro. Cuayar síh̄waro. Icr acuí síh̄wajar binro.

¹⁸ Istiyát wacata óraro: “Uw cahujinat Sir tamo síh̄waro. Cahujinat ur ay yajcaro,” wacata óraro. Eyta cuar aját ba quin wacaro. Baat ur ay yájtieyra, baat Sir tamo seh̄wac uwat bitách ístajatro. Aját ay yajcayat, uwat ítitan aját Sir tamo seh̄waro. ¹⁹ Baat síh̄wat: “Sir istanacro,” síh̄waro. Yarsa síh̄waro. Eyta cuara rusáminat cat, Sísraminat cat eyta síh̄waro. Eyinan Sir ehurát tíuro. ²⁰ Ba urá batro. Sir tamo síh̄wa rabar ay yájtieyra cuáyara síh̄waro. Baat eyta istín acu Abrahamat yajaquey ojcor ehcunro. ²¹ Is cohtín Abrahamat Sir wiquin acu ima wacjá yauwata yajacro. Sir chihtá cut yauwata yajacro. Acar cutar yauwin yehnjacro. Eyta yajác etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro. ²² Uch tamo seh̄wawi. Abrahamat Sir tamo cat seh̄wajacro. Sirat icúr yajc áyactara Abrahamat ey cat yajacro. Eyta yajquí cutar Sir tamoan caba seh̄wajacro. ²³ Sir chihtá cuihsú bahjaquey cutar ey ojcor récaji wajacro. Abrahamat seh̄wajacro: “Sirat uní wajacro,” seh̄wajacro. Abrahamat ima tamo seh̄wac etar Sirat ima ub cahmor tayar bár chájacro. Abraham ojcor wacaro: “Eya Sir íwocro,” wacaro. ²⁴ Ey tamo seh̄war ítitan, uwat ay yajcayat cat, Sir tamo síh̄wayat cat Sirat tayar bár chácáro. Sir tamo síh̄waquey éyara caba batro.

²⁵ Sirat Rahab cat éytaan wan tayar bár chájacro. Ráhabat isár yajquib cuara israelin cajc uroy wijáqueyin quin ubach wíjacro. Eyin ruhjacro. Ruhcuír ibit istiy cut áyjacro, cahujinat istiti acu. Eyta yajquí cut Sirat Rahab ima ub cahmor tayar bár chájacro.

²⁶ Sibará ajc cuicayat yatro. Estají batro. Sir tamo seh̄wa rabar, ay yajti cuácayat chein ajc cuiquir éytaan wanro. Cuayar seh̄waro.

3

La lengua

¹ Rábinu, ba ricán cuít bin siw̄quin yina racar isoti jaŵi. Sirat is síw̄quinatra ay bár yajcáyatra, cuít técuayqueyra. ² Is bahnáquinat bucoy cat, bucoy cat ay yájtiro. Bíyatan cuw cutar ay bár teŵti éyatan bahnác ay yajcaro. Ur ayro. Ur ay etar ima bahnác ay yajcaro. ³ Uchtaan wanro. Isat caballo cac sar freno chácáro, bita waar béntara erar ben acu. Freno chaquir is bírara bi cun rehcaayat, caballo érara bicaro. ⁴ Uch cat síh̄wawi. Rih arcutar beyin canó cúmacro. Sero canarát cat canó eyan abáy úcaro. Eyta cuara canó eyan cayibat timón conu bi cut ayro. Cayíb birar bi cúntara erar ayro, timón cutara. ⁵ Freno conu eyta, timón conu eyta uw cuw cat éytaan wan cónuro. Conu ey cutara teŵic cuar chiht istiy, chiht istiy yajc ayro. Récaji oca conu bi anic cuar, bowar cúmacan to bin wahnátaro. Wahnyat cárucuan ay bin cat wahnátaro. ⁶ Uw cuw ocan wanro. Ocat wahnyat ruh̄wúr eyta, imár teŵquey cutar uwat cahujín eyta ruh̄wuro. Imár cuw cutar uw cahujín abáy ruh̄wuro. Uw cuw imár sibár cahujiro. Uwat cuw cutar ay bár teŵyat imár bahnác ay bár waacaro. Cab ocat anjacan wanro. Yínir sacac oco tas uw imár cuw cut eyta ruh̄wuro. ⁷ Uwat ruwa ajc bahnác, ricúm ajc bahnác bár íwotaro. Ruwa ajc bahnác, ectar ji bin ajc bahnác, ricúm ajc bahnác rih ruwa ajc bahnác bar íwojocro. ⁸ Ey bahnác íwojoc cuara, ruw iŵor eyta uw cuwra eyta íwojotro. Ay bár teŵti acu ajc chin chac áyajatro. Uw cuwa ay batro. Ay bár teŵic et áyajatro. Ricumát cohcaayat chich yaratan bar yarátaro. Ricumát coh̄r chich yar eyta uw cuw teŵquey éytaan wanro. ⁹ Uwat cuw cutar Sirat rahcuayta acu “Siran ayro,” wacaro. Sirat uw iman wan chájacro. Eyta cuar uwat cahujín ojcor ay bár teŵro. ¹⁰ Ima cuw istanác rehcata cuar, cuwa bucayro. Cuatán im ey cuw cut “Siru, bah ur ayro,” wacaro. Im ey cuitar uw ojcor ay bár teŵro. As rábinu, éytara ay batro. Cuw istán cut eyta téwajar bin teŵro. ¹¹ Uch tamo síh̄wawi. Rih úcara istán bin sicar rih bahsí bin cat, rih ihirán abáy bin cat waájatro. ¹² Rábinu, higuera cárucuat oliva uba bitách chácajatro. Ub chistarar cat higuera uba bitách chácajatro. Rih ucar rauw ji bin sicar rih rauw bár binra bitách waájatro. Uw cuw cat éytaan wan rehcatáro. Cuw im istán ey cutar Sir ojcor ay wáctara, uw ojcor ay bár wati jaŵi.

La verdadera sabiduría

¹³ Bíyinan urá jítara, cuít sínjactara éyinat ay yajcátaro. Ay yajcayat, uwat ítitan, urá chiro. Ay sínjacro. Im ojcor “as ayan cuitra,” séh̄watiro. ¹⁴ Bíyinat ima urá sar cahujinay rácara isóctara, cahujinay che rehquít túrictara, esan abáytara, éyinat urá ji ay yajquíc bitách wácajatro. “Aját ay yajacro,” wacayat teŵyat sinro. ¹⁵ Eyta waquín acu Sirat cuacúr bin urá wítiro. Im uch cajc cut bin sinir teŵro. Uw urá cut sinquey teŵro. Sisramat eyta teŵín acu urá wícaro. ¹⁶ Bíyinan cahujinay racar isoyat, cahujinay che istír turyat, esan abáy jácayat, éyinat uw owár abáy técuaro. Ur ay baran istiy cat, istiy cat yajcaro. ¹⁷ Eyta cuara Sirat urá wic éyinra es batro. Cahujinay racar isótiro. Cahujinay che istír túrtiro. Etar cat técuati itro. Uw sehnacro. Cahujinat teŵic ajc rahcuír técuatiro. Uw obir yajcaro. Cahujín acu ay yajcaro. Cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcaro. Urá bucyra batro. ¹⁸ Técuati cahujín owár tan wan ityat rahra rahra ay yajcaro. Cayar yájtiro.

4

La amistad con el mundo

¹ ¿Baan bitár etar rahrá rahrá técuauqui? ¿Bitár etar rahrá rahrá tiŵqui? Aját ítitan, behmár urá cutar baat ira racar cat, oya racar cat, ray racar cat isoro. Eyta isoyat bah urá ohbac ítajatro. Etar técuaro. ² Baat ira cat, oya cat, ray cat, cajc cat rácatro. Eyta racar cuar behmárayra batro. Etar uw tiŵro. Cahujinay racar isoro. Isór cat behmaray chácajar rehquít técuaro. Baat icúr rácartara eya Sir quin chítiro. Chiti etar Sirat ba quin wítiro. ³ Etar cat riy istiy Sir quin chícaro. Chíajar bin chícaro. Eyta chícayat Sirat ráhctiro. Behmár acu ria bár ahuwín acu chícaro. Etar Sirat wítiro. ⁴ Ba urá bucyro. ¿Baat istítiqui? Uch cajc cutar Sir tamo síh̄wati eyin Sirat quehsuro. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajquíc rehquít Sir acu quehsí bin waacaro. ⁵ Sir carit cutar wacaro: “Sirat ima Ajcan Cámuran Eya is ur icar is cuitar yajquín acu chájacro. Ajcan Cámuran Eyat is sehná reht is sar es yajcaro,” wacaro. ¿Sir carit cutar eyta waquey, baat uní bár síh̄waqui? ⁶ Is sar es yajquíc cuara isan cuít obir yajcaro. Isan sehnacan cuitro. Etera Sir carit cutar wacaro: “Uwat imár tamo cuít síh̄waqueyin cuitatra Sirat yájtiro. Eyta cuara imár tamo cuít síh̄wati eyin cuitar Sirat yajcaro,” wacaro, Sir carit cutar. ⁷ Etera Sir ajcá ji béowi. Sir ajc caŵi. Sisráam ajcra cati jaŵi. Sisráam ajcra cati rehcayat, Sisramra ba cham bahr car acsar béyqueyra. ⁸ Sir tamo cuít síh̄wawi. Cuít síh̄wayat, Sirat rahrá ba quin im ojcor chihtán cuít síŵayqueyra. Ba ay bár yájqueyinu, at timá bár chaquin sucuír eyta ur ay chaquin éytaan wan ay bár yajquey cat etwi. Urá bucáy binu, urá órowi. ⁹ Baat ay bár yajác ojcor cue rehwi. Conwi. Owi. Ba sischacan ahra owi. Ba ahní rehjecan ahra ahní rehti cue rehwi. ¹⁰ Sir ub cahmor, “Asan ayro,” séh̄wati jaŵi. Eyta séh̄wati cuácayatra, Sirat bah carin yin áyayqueyra.

Juzgando al hermano

¹¹ Rábinu, behmár rabin ojcor ay bár teŵti jaŵi. Ríoti jaŵi. Bíyinat rabin ojcor ay bár teŵyat, ríoyat, éyinat Sir bachan chihtán rácaro batro. “Sir chihtá ay batro,” wacaro. Sir bachan chihtán rácaro bár rehquít, “ay batro,” waquíc rehquít ey chihtá yájtiro. Yajti cuar juézatan uw urá istín acu uror eyta éyinat Sir chihtá éytaan wan úro. ¹² Sir imát bachan chihtán chájacro. Bitara ítatatara chiht ey cat waquír chájacro. Chiht ey waquír chajac rehquít bíyinat ey chihtá ay yájtara, bíyinat ey chihtá ay yájtitaro Sir imát istátaro. Eyat uw síuro. Cahujín cab oca cut técaro. Etarwan baatrá behmár rabin Sir tayar jítara, Sir tayar bártara bitách ítajatro.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Cahujinat wacaro: “Ahatara, cuanmítara pueblo benro. Erara cur car bar istiy ítinro. Icúr biyan wahr car sicor im ey rar cut ray cáquinro. Rayan cuít sécuano,” wacaro. Ba bíyinat eyta wáctara éyinat uch chihtá rahcwi. ¹⁴ Ba acam cuanmít bitara rehcatatara baat istítiro. Bowaramán tinír in reht síŵajin jaquir eyta ba cat éytaan wan

yinír in reht sicor bár jácayqueyra. ¹⁵ Etara uchta wañi. “Sirat ajc waátieyra asra yártiro. Yártitara Sirat ajc waacayat, aját úchtara, éytara yajquinro,” wañi. ¹⁶ Eyta cuara baat éytara wátiro. Behmár urán to síhwaro. Eyta síhwar “aját ajmár chihtá cut bitara útara yajquinro,” wacaro. Behmár urán cuít síhwar, eyta wacayat téwajar bin teñro. ¹⁷ Bíyinat icúr biyan ay yajcata sinjac cuara eyta yájtieyra éyinat ay bár yajcaro. Sir tayar yajcaro.

5

Advertencia a los ricos

¹ Oyinu, ráyinu, cárinu uch chihtá rahcwi. Ba abáy cuácayqueyra. Etar owi. Cohwi. ² Baat secuar yajc jájacan bár ohnajakro. Ba oya sécuajacan rohritát ohwro. ³ Ba oro cat, ray cat wis cájacro. Uwat ba ray wis cajac istír síhwatáro, “Eya esan abayro,” síhwatáro. Esan abáy rehçayat, ocat rey wahnár eyta Sirat éytaan wan ba cuéçwayqueyra. Aha cab ubar cutar ityat, ba ray sécuaro. ⁴ Ba cacminát ba acu ritút ehsú tñjacro. Eyta cuar baat eyin túntiro. Baat eyin çayar yajác etar éyinat conro. Conyat Sirat rahjacro. Sir bahnác cutar eyat rahjacro. ⁵ Baan çajc uch cutar ita rabar rayin, oyin, carin to rehçaro. Behmár ahní rehquín acu icúr yajquín síhwactara eyta yajcaro. Uwat vaca yauwin inár iran ay yajc wíçaro. Baat cat vacan wan Sirat tayar chiata síhwati iran ay yacaro. ⁶ Baat ay bár yajti eyin ojcor “Baat ay bár yajacro,” wajacro. Eyinat rahra ba téçuatiro. Etar baat ay bár yajti eyin tiñ áyjacro.

La paciencia y la oración

⁷ Rábinu, Jesucristo wiquíc acor séoti ítuwi. Uwat eb riquír tihric acor séoti itro. Ritá cuquíc acor, bara cuquíc acor séoti itro. ⁸ Ba cat éytaan wan Jesucristo wiquíc acor séoti ítuwi. “Jesucristo wíçajar” síhwati jañi. Jesucristo wiquíc cab bar cucaro. ⁹ Rábinu, rabin tamar rahrá rahrá conti jañi. Sir imát baat tayar yajác chiti acu rabin tamar conti jañi. Sira íntacro. Bar raquíc cabro. ¹⁰ Rábinu, Sir chihtá ehçúquinat yajquír eyta baat cat eyta yajñi. Chihtá ehçúquinat Sir ajc cut teñjacro. Cahujinat eyin ruhwujacro. Ruhwujác cuar, Sir chihtá ehçúquin turti yar yajacro. Ba cat eyta turti jañi. Yar yajñi. ¹¹ Eyinat cuac becayat, Sir chihtá waca teti yají cájacro. Isat eyin ojcor wacaro: “Eyinan óhbcacro,” wacaro. Baat Job ojcor waquíc rahjacro. Job cuaquic tacat Sir tamo ay batra séhwatáro. Etar cat bahat ráhçuitan, yahncút Sirat bucoy Job quin sasá cat, çajc cat, ira cat, ruwa cat wíjacro. Siran uw sehná rehquít, uw ruhwú cun bár rehquít eyta wíjacro. ¹² Rábinu, uch chihtá yají rahcwi. Uní waquín acu uchta wati jañi: “Aját cuacúr itquin ub çahmar uní wacaro,” wati jañi. “Aját çajc uch cut itquin ub çahmar uní wacaro,” wati jañi. Içuran, biyan “Aját eyin ub çahmar uní wacaro,” wati jañi. Eyta wati cuar yajquín síhwayat, “Eyta yajquinro,” wañi. Yájçajar séhwayat, “Yájtiro,” wañi. Sirat bah quin tayar chiti acu eyta wañi.

¹³ Ba owár bin biyin cuac béçtara, éyinat Sir ojcor conátaro. Etar cat bíyinan ahní réhçtara, éyinat Sirat rahçuín acu “Siran ayro,” tátaro. ¹⁴ Biyin yártara éyinat chiwa werjayín chiátaro. Chíçayat werjayín yarquey quin cur car Sir quin conátaro, Sirat tan wan chácayta acu. Conár car yarquey cutar aceite chácataro. ¹⁵ Sirat tan wan chácata síhwa rabar conyat, Sirat yárqueyín tan wan chácayqueyra. Etara cat yárqueyinat ay bár yajáçtara, Sirat sicor tayar bár jácayqueyra. Sicor ténayqueyra. ¹⁶ Eyta cuácayat, baat icuran biyan ay bár yajáçtara rahrá rahrá ehçuwi. Ehçúr car rahrá cat cuitar, rahrá cat cuitar Sir ojcor conwi, Sirat ba tan wan chácayta acu. Ur ay binat Sir ojcor conyat, ur istán cutar conyat, Sirat bar rahçuáyqueyra. Ba cuitar yajçáyqueyra. ¹⁷ Sir chihtá ehçuquib Elías cat uwro. Is éytaro. Eyta cuar Elíasat ur istán cut Sir ojcor çajacro: “Riwa ayti jañi,” çajacro. Uwat ay bár yajc etayta acu eyta çajacro. Riwa ayti acu conyat, bara bay bucoy bitác istiy cutar riwa áytiro.

¹⁸ Etar bucoy Elíasat Sirat riwa áyayta acu çajacro. Conyat Sirat bucoy riwa áyjacro. Riwa ayat ira bucoy yehnjacro.

¹⁹ Rábinu, ba cahujinat Sir chihtá waca teta óraro. Waca téçayat, istiyát eyin quin sicor Sir chihtá cac áyata óraro. ²⁰ Sicor cac ayat uchta síhwawi. Bíyinat ay bár yájqueyín quin

sicor Sir chihtá cac ayat, éyinat ay bár yájqueyin cab oc icar teti acu síuro. Sirat táyara chiti acu síuro. Eyta síuyat Sirat éyinat ay bár yajác táyara chiti sicor ténayqueyra.

Primera carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Asa Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Ba Sir im uw cájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Ba cajc istiy, cajc istiy uw istiti bin tac icar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. Ponto cajc cutar, Galacia cajc cutar, Capadocia cajc cutar, Asia cajc cutar, Bitinia cajc cutar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. ² Sírtan Tetatán ima chihtá cuitar ba cájacro. Réccaram ba tamo séh̄wajacro. Ba tamo seh̄war car cájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba cájacro, Sir tamo síh̄wayta acu. Jesucristo chihtá cácayta acu ba cájacro. Jesucristoat baat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro.

Una vida de esperanza

³ Ahra isat Sir tamo síh̄wataro. Ay teŵátaro. Cara Jesucristo Tet tamo síh̄wataro. Ay teŵátaro. Sirat is racar cue rehquít, is ur ay bár ey tehmó áyjacro. Jesucristo chinír car sicor yehnár cuitar Sirat is ur ay chájacro. Eyta etar isan ey wiquíc acor ahní ítataro. ⁴ Is cuacúr Sir quin bequic cahmor, Sirat is acu icuran biyan ayan cuít bi yajc chájacro. Isan Sir ima sasá etar, eyta yajc chájacro. Eyta yajc chaquir wajacro: “Asi jor baan bur cut suw cut ítayqueyra,” wajacro. Ey chihtá wac báh̄jaquey téh̄mojotro. Erar yajc chájaquey óhnajatro. Chíŵajatro. Sir chihtá cájaquin acu eyta yajc chaquin récaji wac bahjacro. ⁵ Cuácayat baatrá Sir chihtá bar cájacro. Eyta cácayta Sirat ba quin ima chihtá waca ayti síwayqueyra. Ima urán cuít rehquít ba síwayqueyra. Cabar tinic oco tasan waca áytiro. Etar cabar tinyat, ima uwa siwic cab cucayat, ba bar síwayqueyra.

⁶ Eyta cuácayatan baan ahní reh̄wi. Ahajira uwat ba ínica ruh̄wuro. Sir chihtá cácayta ojcor ba ruh̄wuro. ⁷ Uwat ba ruh̄wuyat, cahujinat ba istáyqueyra. Baat Sir chihtá uní cajac ey istáyqueyra. Uch síh̄wawi. Uwat oro oc icar wahnro. Oro quéneytara, oro queney bártara istín acu oc icar wahnro. Oro oc icar wahnár eyta ba cat éytaan wan ruh̄wuro. Cuatán chihtá cájaquey ayan óroan cuitro. Oro sicor icúr bár chácataro. Cuat Sir chihtá cáqueyran sícotra batra chaca báreyra. Chihtá eyra baat bar cájacro. Etar yájcajareht baat Sir chihtá uní cájaquey cahujinat istátaro. Istír car Sir tamo síh̄wataro. Sir ojcor ay wacátaro. Sir ajcá ji chácataro. Jesucristo cuacúr bijaquin sicor wicayat, eyta yajcátaro. ⁸ Baatrún réccaram Jesucristo ub cuit quen istítiro. Istiti cuar baat ey seh̄nacro. Ahajira ub cuit istiti cuar ey chihtá cácaro. Ey tamo síh̄war ahnian cuít rehcaro. ⁹ Baatán ey chihtá cácaro. Eyta cácayta, ba cuitar ay wacáyqueyra. Ba síwayqueyra. Ba Sir jor itay béyayqueyra. ¹⁰ Réccaram úchicri Sir chihtá ehcúquinat ehcujacro. Ba anto yinti cuat ehcujacro. Sirat ba racar obir yajcata chihtá ehcujacro. Sir ajc cutar ehcujacro. Eyinat ey ehcwá rabar imár im urá icar icúr ojcor teŵíctara síh̄wa sácajacro. ¹¹ Uw bitara bin ojcor wáctara, ey istín acu síh̄wa sácajacro. Bitá cuácayat wicátatara ey istín acu síh̄wa sácajacro. Cristo yehnata chihtá tamo síh̄wa sácajacro. Uwat Crístoan abáy ruh̄wata chihtá ehcujacro. Ruh̄wú yahncutra Cristo caran cuít yehnata chihtá ehcujacro. Anto witi cuácayatan eyta ehcujacro. Eyta ehcúr car síh̄wa sácajacro. ¹² Síh̄wa sácayat Sir imatan eyín quin wajacro:

—Uch chíhtara ba acui batro. Anto semar yinata bin quínorun bahnác ehcún biro, wajacro, Sirat ima chihtá ehcuquin quin.

Sirat eyta wacáyatan ba quin ehcwata ojcor wajacro. Ba réccaram anto yinti cuácayat echí ba acura chihtá ehcú bahjacro. Chihtá eya awan cahujinat ba quin ehcujacro. Sir ima Ajcan Cámuran Ey ajc cuitar ehcujacro. Chihtá uch Sir cuacúr cacminát cat ey sina racar cuar sínajatro.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Eyta bira chihotá istanác tamo síhñawi. Sir chihotá tamoan cuít síhñawi. Bahnacan ay yajñwi. Urá chi chañwi. Jesucristo sicor uch cuitar wiquír, ba bar síwayqueyra. Siwir catrun sicor ba Sir jor itay beyáyqueyra. Ey wiquíc acor ahní ítuwi. ¹⁴ Sasá ay bijat tet chihotá caquir eyta, baat cat eyta cañwi. Ba récaji anto Sir chihotá cati cuácayat, ur ay bár yajca racar rehjecro. Ur ay bár yajca racar rehquít táyaran cuít yajacro. Cuatán récaji yajác eyta ahra éytara yajti jañwi. ¹⁵ Ahra ur ay yajñwi. Ur ayan Sir imát yajc eyta yajñwi. Sir ima itir eyta ítuwi. Sir iman ur ayan cuitro. Ba urá cat eyta chañwi. Baatán bi yajcayat cat, Sir imát yajc eyta yajñwi. ¹⁶ Sirat carit cuitaran uchta waquir chájacro. Sirat im uw quino waquir chájacro. “Asan ur ayan cuitro. Eyta bira ba cat ur ay eyta chañwi,” wajacro. Eyta bira Sir imát yajquir eyta baat cat eyta yajñwi.

¹⁷ Baatán Sir quínoan “Tetú” wacaro. Ba acuan Tet cuar, eyat bahnaquin urá wahitro. Eyta istír car, ay bár yajquíc ques cuécuro. Urá istanác cuitar wahitír cuécuro. Ima sasá urá cat, cahujín urá cat chihotá istanác cuitar istír cuécuro. Eyta bira Sir ajcá ji chañwi. Ey wiquíc acat eyta chañwi. ¹⁸ Uch síhñawi. Is cohtinán récaram cohtinát wac bahjác bachan chihótán cuitar ítchacro. Eyta cuar bachan chihótán cuitar Sir tayar batrum bitách chácajatro. Cuatán ahrun uwat tayar yajacra, Jesucristoat bahnác bar túnjacro. Tayar tunir cuitar baat bach icar ayti síujacro. Eyta cuar ray cutari túntiro. Ray cuitatra bitách túnajatro. Rayra sícotra bár jácataro. ¹⁹ Cuatán Jesusat im ab cuitar tunir síujacro. Ima chinír cuitar túnjacro. Chinír cuitar ba síujacro. Judíoín récaram bin chihótán wanro. Judíoínat Sir tayar yajác tunin síhñar obas orac bi yaujacro. Orac bi yawwir eyta Jesucristo Sir tayar bár cuar eyta chinjacro. ²⁰ Sirat Jesucristo eyta yawwin waquir chájacro. Anto cajc chati cuácayatan eyta waquir chájacro. Cuatán ey chihotá awan caba ehcujacro. Baat orac rahcuayta acu awan caba ehcujacro. ²¹ Ey chihotá cuitar baat Sir chihotá yarsa cácaro. Jesucristo chínyatan, Sir imát sicor yehn áyjacro. Jesucristo yehnyat, Sir imatan ey ojcor ay wajacro. Etarwan Síratan ba ojcor cat ay wacátaro. Sirat eyta waquíc acor ba ahní itro.

²² Behmarat Sir chihotá caquir cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ur ay bár yajti ita rabar rahra rahra tan wan itro. Eyta cuácayat rahra rahra sehnacan cuít chañwi. ²³ Ba ur ay bár ey tehmojecro. Tehmoquey uw chihotá cuitari teh mótiro. Cuatán Sir ima chihotá cuitar tehmojecro. Sir chihotá ey cámurán cuitro. Chihotá eya bahná báreyra. ²⁴ Sir ima carit cuitar uch wac bahjacro:

Uw bahnáquinan tihñán wanro. Ey cárinan tihñ suwan wanro. Tihñ cat bahnác tinro. Tihñ tinír eyta uw cat eyta tinro. Tihñ suw cat sicor bár jácaro. Tihñ suwa bár chaquir eyta uway ayan cuít bi cat eyta sicor bár jácaro. ²⁵ Cuatrun Sir chíhtara bahnajatro. Sicor batra chaca báreyra. Tehmó báreyra. Chihotá eyan isat ba quin ehcujacro.

2

¹ Eyta cuácayat ur ay bár yajquey bahnác etwi. Uw cayar yajquey cat etwi. Urá bucáy cuitar síhñaquey cat etwi. Cahujinay icúr bi sicar ey es yajquey cat etwi. Cahujín cahm icar teñquey cat etwi. ²⁻³ Baat Sir ítitan, ba ac ayan cuít yajcaro. Eyta cuácayat, Sir chihotá sina racar isowi. Buwáchcuarat ab sutá racar isór eyta baat cat Sir chihotá racar eyta isowi. Eyta racar isór baat Sir chihotá acsar acsar sínayqueyra.

Cristo, la piedra viva

⁴ Jesucristo tamo síhñawi. Ey ojcor conwi. Jesucristo ojcor teñín ac “aca” añuro. Uwat ac ubach tuñín rehcayat, ac istiy uwat ítitan, ay bár síhñajacro. Cahujinat Jesucristo tamo cat ay baran eyta síhñajacro. Eyta síhñar ajcá bár téjecro. Jesucristo eya uwat ajcá bár cuar Sir imát ajcá ji chájacro. Sir imáy cájacro. ⁵ Baat Jesucristo tamo síhñayat, ba ey urán wan chácayqueyra. Etar ey quin ba ur icar rauwin acu ajc waawi. Eyta raayat ba Sir ima sacerdotéin yináyqueyra. Judío sacerdotéinat Sir ahní rehcata síhñar ruwa yawwir wahnro. Eytan wan baat Jesucristo chihotá cuitar Sir acu icuran

biyan ay yajcáyqueyra. Ey acu ahní chácayta ey yajcáyqueyra. ⁶ Sirat ima carit cuitar uch waquíř áyjacro. Jesucristo ojcor uch waquíř áyjacro:

Uwat ac ubach tuwín yehnyat récajian awat ac oco acan ay bi chácáro. Eyta tuwín acu acan ay bi chaquir eyta aját sera ayan cuít bi cácaro. Caquir car asi jor cara yehnín wacaro. Eyta caquir yehnyat, bíyinatán ey chihtá cácaýat, ohbac rehcaýqueyra.

Sirat carit cuitar eyta wacaro. ⁷ Ba sicar bin bíyinat ey chihtá cácaýatan, eyin acu Jesucristoan tan wan rehcaro. Cuatán ey chihtá rahcti bin acu tan wani batro. Sirat ima carit cuitar Jesucristo ojcor uch wajacro:

Ubach túwquinat aca istiy ay bár síh̄wajacro. Etar ajcá bár téjecro. Cuatán Sir imát ac eyan sicor ubach ac oco chájacro.

Sirat ima carit cuitar eyta wajacro. Cuatán ac ójcotra wátiro. Jesucristo ojcor eyta wajacro. ⁸ Sir carit cuitar bucoy cat wacaro:

Sirat ac chacyey icar uwan búnabo técaro. Ac ey icar uw búnabo técaýatan, ey icar bar yauwátaro.

Eyta wacayát ac ójcori wátiro. Jesucristo ojcor wajacro. Uwat Jesucristo chihtá cati rehcaýat cuayir rehcatáro. Bíyinat cati rehcaýatan, imár oquís Sirat cuecun waquíř chájacro.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Cuat bara Sirat cájaquinro. Sirat caquir im sasá chájacro. Ima tamo síh̄wayta acu chájacro. Im ojcor conayta acu chájacro. Carin yinayta acu chájacro. Sira baan ima uwan ayan cuít chájacro. Im uw síwayta acu chájacro. Sir imát ayan cuít yajaquey ehcwayta acu cájacro. Sirat ba síujac chihtá ehcwayta acu cájacro. Ba récaji ur ay bár icar bin cuar Sirat síujac chihtá ehcwayta acu ba cájacro. ¹⁰ Récamam bara Sir sasai batro. Cuatán ahra Sir sasá bar waajacro. Récamam Sirat ba cuitar wátiro. Cuatán ahra baat ey chihtá rahcuíc etar ba cuitar wajacro.

Vivan para servir a Dios

¹¹ Rábinu, aját ba sehnacro. Aját chihtá ba ac áyinro, baat cácaýta acu. Bara cajc uch cutra inic itro. Sir jor itin binro. Cuatán áhajira ba usatro. Eyta bira baarun ur ay bár yajquíc sinti jaŵi. Ur ay bár yajquíc sín̄yeyra ba ur ay bár icar bétaro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jaŵi. ¹² Sir tamo síh̄wati bin tac icar ityat ur ay yajŵi. Baat eyta yajquíc cuar éyinat ba cahm icar teŵata óraro. “Uchinat ay bár yajcaro,” wacata óraro. Ba ójcoran eyta waquíc cuara, baatrúm eyta ay bár yajti jaŵi. Ay yajŵi. Eyta cuácayát éyinat ítchareht yájcajareht ba ítitan, ur ay yajcaro. Eyinat eyta istír wacátaro: “Siran ayro. Siran eyin owatro,” wacátaro. Jesucristo sicor cajc uch cuitar wicayat, éyinat eyta wacátaro.

¹³ Uw carin chihtá cat caŵi. Jesucristo tamo sih̄wa rabar eyin chihtá caŵi. Técuati caŵi. Sirat carin yinín waquíř chájacro. Uw ayin acu carin yinín waquíř chájacro. Eyta bira eyin chihtá caŵi. Reya caran tahnác bi chihtá cat caŵi. ¹⁴ Gobernador chihtá cat, caran etach cuti bin chihtá cat caŵi. Caran tahnác bi chihtá cuitar caran etach cuti bin birar, birar yinro. Ay bár yajcayat ques icar tecuan yínicuano. Ur ay bin cuitar ay waquín ac yínquincano. Eyta cuácayát baan ur ay yajŵi. Carin chihtá ay caŵi. ¹⁵ Baat eyta yajcayat cahujínatra ba cahm icar bitách téwajatro. Eyinat cuayir chihtá ehcwáy yiníc cuar baatán ur ay yajquíř cuitar eyin burbar ajc chiŵáýqueyra. Eta jaŵ yajquíř cuitatra ajc chiŵín acu waquíř chájacro, Síratán.

¹⁶ Baan Sir chíwaro. Ey cacumró. Bara cahujín cacmini batro. Ba cahujín cacúm bár cuar, ur ay bár yajti ítuwi. Bara cahujín cacúm bár étari bíyati cuécwajar síh̄wati jaŵi. Baat ur ay bár yajcayat cuécwajar síh̄wati jaŵi. Cuatán baan Sir cacmín etar ur ay yajŵi. Siran ba cara sih̄wa rabar ur ay yajŵi. ¹⁷ Uw bahnaquin ac ay jaŵi. Rabin cat sehnác chaŵi. Sir cahmar áywini jaŵi. Caran tahnác bi ey ajcá ji béowi.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Ba bíyinan cahujín acu cacmín rehcação, aját ba quin uch wacaro. Behmár cara chihtá cañi. Cara tamo sehwar, ey chihtá cañi. Carin ba ac ay chaquic tacat, ba tecua tacat ey chihtá cañi. ¹⁹ Cara istiyát ba ruhwata óraro. Eyta ruhwú cuaquir baat ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. Baat Sir tamo sihwa rabar ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. ²⁰ Carat behmár oquís bucyat, ba técuati rehcayat yársaro. Baat técuati ítata bin etar técuatiro. Cuatán baat ur ay yajác ques buquíc cuar técuati tan ucáyatan, ayan tahnacro. Baatán yarsa rahra técuata bin cuar técuati ítayatan, ayan tahnacro. ²¹ Ba eyta ruhwú cuar Sirat ba turti ac tan uquin waquir chájacro. Jesucristoat cat ba cuitar wacayta acu ruhwujacro. Jesucristoan ruhwujác cuar éyatra ráhrara técuatiro. Eyta cuácayat Jesucristoat rahra técuati tan uquir eyta baat cat eyta técuati tan uwi. ²² Jesucristoatra Sir tayar yájtiro. Ay batra yájtiro. Uw quino cat sucuar téwtiro. ²³ Eyta cuar uwat ey quin ahsín teŵyat, Jesucristoat ráhrara técuatiro. Ajc chin jájacro. Eyinat ruhwuyat, ráhrara ajc chin chájacro. Eyta ruhwuyat, “Sirat ba bar tecuátarora,” wátiro. Cuatán Jesucristoat Sir tamo séhwajacro. “Sirat as cayar yájtiro,” séhwajacro. “Sirat urá istanác cuitar tayar yajác ques cuécwataro,” séhwajacro. Ima urá cuitar eyta sehwar car técuati tan újacro. ²⁴ Jesucristoan uwat caruc ojcor quejcayat chinjacro. Isat Sir tayar yajác tunin ac chinjacro. Isat bucoy Sir tayar yajti ac eyta chinjacro. Sácajaquinat Sir tayar yájcajatro. Sácajaquinat Sir tayar yájcajar eyta, isat catum Sir táyara yajquíc etayta acu Jesucristo chinjacro. Isat ur ay yajcayta acu tayar túnjacro. Jesucristo chinír cuitar baan ur ay chájacro. ²⁵ Réccaram behmár urá cuitar icúr bi síhwati ur ay bár yajacro. Sir chihtá cati cuar cuayir yajacro. Obas cayíb bár binan im istir cuayir bir eyta, baat catum eyta cuayir yajacro. Cuatán obas cayíb ji bicayat, cayibat ey obir yajcaro. Obas cayibat obas obir yajquir eyta, ba catum ahra Sirat eyta obir yajacro.

3

Cómo deben vivir los casados

¹ Chauninu, aját ba quino uch wacaro. Baat rain chihtá cañi. Cacminát cara chihtá caquir eyta, baat cat rain chihtá eyta cañi. Ba ráinat Sir chihtá yajti tacat, baat rain ac ay yajwi. Eyin chihtá cañi. Baatán eyin chihtá cácyat, éyinat síhwataro: “Baan Sir ub cahmor tan wan itro,” síhwataro. Eyta sihwar éyinat cat Sir chihtá cácata óraro. Baat eyin chihtá yajcayat, éyinan sicor ur ay chácata óraro. Baat ehcuti cuaquir Sir chihtá cácata óraro. ² Eyinat ítitan, baat eyin tamo síhwaro. Ba tan wan itic, síhwataro. Ba ráinat itit, ba Sir chihtá cuitar tan wan itro. Eyta istír urá tehmeta óraro. Baatán ehcuti cuaquir Sir chihtá cácata óraro. ³⁻⁴ Ba urán ay cuitar ítuwi. Cuitra tur sácati ítuwi. Teŵ sácati ítuwi. Rain owár tan wan ítuwi. Ba chaunín cahujinat cuisa anar curis cuitar ay sicaro. Ay óraro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu eyta sicaro. Eyta óraro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu cucáj ray cat, cuc ray cat, awá ay bi cat chácario. Eyta chaquic cuar cábai batro. Cuatán urá tan sar ay chácataro. Eyta yajquín acu baan rain chihtá yajca rabar ay ítuwi. Ba rain ac tur sácati ítuwi. Ba eyta ítayatan, Sirat ba ítitan, eywan ba urán óriquenac cuitro. Oya cat, cucáj ray cat sicor bár ohnátaro. Cuatán urán ay rehcayat, bur cut suw cut im eyta rehcaçãoqueyra. ⁵ Réccaram chaunín cahujín urá eyta binro. Eyinatan Sir tamo síhwajacro. Eyta síhwayatan ur ayan cuitro. Tur sácatiro. Teŵ sácatiro. Tur sácati, teŵ sácati cuácayat, rain chihtá cájacro. Eyta etar, ráinan eyin racar to chájacro. ⁶ Réccaram chaunatan Sáratan ra chihtá cájacro. Abraham chihtá cájacro. Ra chihtá wácati yajacro. Etarwan baatán ay yajcáyatan, ba cat Sara urán wan chácayqueyra. Baatán rooti ay yajcayat Sara tanín eyta chácayqueyra.

⁷ Sérinu, aját ba quino uch wacaro. Bayan wiyin ajcá ji béowi. Eyin tamo sehwar ay chañi. Chaunín chihjirán ba owatra cutiro. Ba etach bár sihwar eyin obir yajwi. Ba sérinra chihjirán cuitro. Eyta bira behmár wiyin obir yajwi. Síratan ba cat, ba wiyin cat, ima jor itin cájacro. Eyta cuácayat wiyin éyinan ajcá ji béowi. Wiyin ajcá ji bécyat, ba conquey, ba teŵquey Sirat bar rahcuáyqueyra. Cuatán eyin ajcá bár cuácayat, eyin ruhwuyat, ba conquey Sirat rahcua báreyra.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Etar ajatwán ba bahnaquin quin wacaro. Uch wacaro. Rahra, rahra tan wan ítuwi. Cuayin racar cat rehwi. Jesús chiwa rabin sehnác eyta chawi. Behmár bahnaquin cuitra síhwiati ítuwi. ⁹ Ba ruhwiuyat, ráhrara ruhwiuti jawi. Uwat ba ajc cutar técuayat, ráhrara ajc chin jawi. Cuatán ráhrara ajc chin chaquir, eyin cuitar Sir ojcor conwi. Baat eyta conín waquir cájacro. Eyta conyat Sirat ba obir yajcáyqueyra. ¹⁰ Sir carit cutar ey ojcor uchta wacaro:

Bíyinan ahní rehc cun rehcáyatan, éyinatán ay bár teŵti chácataro. Bíyinan ohbac it cun rehcáyatan éyinatán teŵyat sinti chácataro. ¹¹ Eyinatán chihtá ay bár ey tehmótaro. Ay bár yajquíc bahnác etátaro. Ay bár yajquíc etír, ay yajcátaro. Rahra, rahra tan wan rehquín ac ay chácataro. ¹² Ur ay binat bitara yájtara, Sirat ey wahitro. Istír car ey cuitar wacaro. Ur ay binat conyat, Sirat rahcro. Cuatán ur ay bár binat conyat, Sirat ey cuitatra wati técuaro. Eyta bira baat ay yajwi.

¹³ Eyta cuácayat baat ur ay yajcayat ba rehrinatí cuécwajatro. Baat ur ay yajc cun rehcatat, ba rehratí cuácajatro. ¹⁴ Cuat cahujínatra ba ruhwayat, Sirat ba cuitar bar wacátaro. Eyta cuácayatan cahujín cahmar rooti jawi. Sihwa sácata jawi. ¹⁵ Cuatán Jesucristo tamorun síhwiawi. Behmár urá cuitarun Jesucristo cara cuít bi ey tamorun síhwiawi. Uwat ba quin táyoyat, “¿Ba bitara etar tan wan itqui?” wacayat, eyin quin ehcuwi. Anto táyoti cuat behmár bitara etar tan wan itic ay síhwiawi, caba ehcún acu. Etar ba quin táyoyatan baatán récaji uní ehcuwi. Eyin tamo sehwar Sir chihtán yarsa ehcuwi. ¹⁶ “Jesucristoat im uwi siwic acor ítinro,” waŵi. Ehcwá rabara ay bár yajti ítuwi. Tan wan ítuwi. Baat ay bár yajti tacat uwat ba ruhwata óraro. Ba cahm icar teŵír técuata óraro. Baat Jesucristo tamo sihŵac ques uwat ba bar técuata óraro. Tecuar itit cat, baan tan wan itro. Eyta istír imár tamo síhwiataro: “Ajatán eyta yájcajar bi yajacra,” síhwiataro. Eyta sihwar áywini rehcátaro. Eyta bira behmarat ay bár yajti ítuwi. ¹⁷ Baatán ay bár yajquíc ques ícatra uwat ba técuayat, Sirat ba tamo etach séhwiatiro. Cuat ur ay yajcayat ques icar uwat técuayat, Sirat ba tamo cuít séhwayqueyra.

¹⁸ Uwat ba eyta ruhwiú cuara, síhwiati jaŵi. Jesucristo cat uwat eyta ruhwiú yaujacro. Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Yarsa túnjacro. Urán ay biyat sicor ur ay bár bin siwin túnjacro. Bahnác chinír car túnjacro. Síratán uwa quin ohbac ténayta ac Jesucristo chinjacro. Jesucristoan estají bi uchta yaujacro. Cuatán ajcra yauti, im eyta rehjecro. ¹⁹ Síbará yauyat, ajcra cahmor wahntará cajc cuitar cun bijacra. Jesucristo ajca wahntará cajc cut cur car Sir chihtá ehcujacro. Imát yajaquey ehcujacro. Ima yarir cuitar uwat Sir tayar yajác ey túnjaquey ehcujacro. Cohtín sácajaquin quin ehcujacro. ²⁰ Cohtín sácajaquin úchinan eyro. Eyinat Sir tayar yajacra. Tayar yajquin quínoan Noeat Sir chihtá ehcujacro. Uchicri bin Noeat ehcujacro. Noeat rih arcút beyin acu ubach tuŵa rabar ehcujacro. Noeat eyta ehcwayat, eyin urán ay chácata bin yajacra. Noeat eyta ehcwayat uw urán ay chácata tara, Siran ey acor ítchacro. Sirat récaji técuati chácacra. Eyta cuar eyin ur ay chátiro. Eyta etar ítchareht, yájcajareht Sirat riw cuinír cuitar tíŵjacro. Cuatán Noein tiŵti síujacra. Cuisa abtac binan rih arcút beyin ubach tan sar síujacra. Noein Sir chihtá rahjác etar síujacra. ²¹ Ah cat Sirat ba cat síwataro. Ba cat Sir chihtá rahcyat síwataro. Ba síuyat rih cut siŵro. Cuatán ojc timá sucuín acui síwtiro. Rih cut siŵyat, Sir ojcor conro. Behmarat Sir tayar yajác sicor tayar bár chácayta acu conro. Jesucristo chinír sicor yehnjác sihwar car conro. ²² Jesucristo chinír sicor yehnár, Sir quin bijacra. Cara yehnár Sir jor itro. Sir jor ityat, cuacúr cacminát ey chihtá yajcaro. Ey tamoan ay síhwaro. Ricmín cat, cárosin cat, quetimárin cat Jesús ator abáy roocaró. Bahnaquin Jesucristo cahmar roor car ey chihtá yajcaro.

4

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

¹ Eyta bira, Jesucristoat sehwar eyta, baat cat eyta síhwiawi. Jesucristo cajc uch cuitar wicayat, uwat ruhwiujacra. Uwat Jesucristo ruhwiujác eyta, ba cat eyta ruhwata síhwiawi.

Eyta sih̄war car, ruh̄wúc tacat tan ūwi. Ehúr rehti jāwi. Biyin sibár ruh̄wúc tacat tan ucayat, ur ay bár yajquíc etchacro. ² Etar yahncutra cajc uch cutar ityat, behmár urá cuitar ur ay bár yajca báreyra. Cuatán Sir ima chihtá cuitar itro. ³ Récajira baat ur ay bár yajacro. Sir tamo síh̄wati binat yajquír eyta, ba cat récaji eyta to yajacro. Sir tamo síh̄wati binat Sir chihtá cati itro. Eyin chaunín ruh̄wú bahcaro. Isár yajc sácaro. Bucoy cat, bucoy cat simat yehnro. Istiy usi cat, istiy usi cat sima yahnót bécaro. Sirir órojoquey tamo sih̄war conro. Urá bár, tan bár cuácayat eyta conro. Sir tamo séh̄wati binat eyta yajcaro. Eyta conro. Récaraman baat cat eyta to yajacro. Cuatán ahra baat ay batra yajc bahjacro. ⁴ Eyta yajquíc etyat, Sir tamo síh̄wati binat baat yajquey bar istátaro. Eyta istír síh̄wataro: “¿Uniqui? ¿Eyin sima yáhtiqui? ¿Chaunín catótiqui? ¿Bitara etar eyta yajquíc etyi?” Eyta sih̄war ba quin wacaro: “Bar jāwa, isat bucoy ruh̄wáy” wacaro. Etat baatán ria cátiro. Baatán ay bár yájtiro. Chaunín cat ruh̄wútiro. Simat cat yéhntiro, eyin owaran. Batra yahti ityat, éyinra ba ac tutro. Turir cat ba ruh̄wuro. ⁵ Eyta turir ruh̄wuyat, bara síh̄wati jāwi. Síratan itro. Bahnáquinat yájquican itro. Eyta istír Síratan sácajaquin cat, sácati bin cat cuécwataro. Tayar yajác ques cuécwataro. ⁶ Uw sácajaquin quino cat Sir chihtá ehcujać biro. Anto uchta sácati cuat eyin quino cat ehcujać biro. Eyta cuar éyinat rahcti sácajacro. Cuatán cahujinat Sir chihtá rahcuír cájacro. Cájaqueyin sácajac cuar, imár ajcra cuacúr Sir jotro. Eyta cácyta acu, Sir jor ítayta acu eyin quino ehcujać biro.

⁷ Ahra cabar tinic cab cu racaro. Eyta bira yají ítuwi. Yají síh̄wawi. Sir ojcor coninan yají síh̄wawi. ⁸ Uch cat ay yaj̄wi. Rahra cat, rahra cat sehnác chāwi. Sehnác cháтира yajti jāwi. Isat sehnác chácayat, cahujinat tayar yajaquey tamora isat sih̄wa báreyra. Eyta cuácayat rahran rahran sehnác chāwi. ⁹ Ubach cat, ira cat rahra rahra wīwi. Es yajti wīwi. ¹⁰ Sirat ba uw ur icar urán bōwan quir bin wícaro. Istiy quin ajquír bi, istiy quin ajquír bi, istiy quin ajquír bi séh̄wanar wícaro. Sirat bi urá icar wíquictara éyatan cahujín cuitar wacátaro. Cahujín cuitar yajcátaro. ¹¹ Biyin quin Sir ima chihtá uw quin ehcwayta acu urá wícyat, éyinatán ehcwátaro. Tehmoti ehcwátaro. Bíyinatán cahujín cuitar yajcayta acu urá wícyatan, éyinatán cahujín cuitar yajcátaro. “Sirat as urá cat, chihchír cat wíjacro,” sih̄war eyta yajcátaro, uw cuitar. Eyta yajcayat, uwat wacátaro: “Jesús urá cutar éyinatrum ay yajcaro,” wacátaro. Eyta waca rabar Sir tamo síh̄wataro. Sir tamo eyta sih̄wan waquír chájacro. Cajc bahnác cuitar Sir iman cara yehnín waquír chájacro. Cabar tinic cab cucayat cara rehquín waquír chájacro. Aját ba ac eyta cuihsuro.

Sufriendo como cristianos

¹² Iw̄oquinu, aját ba sehnacro. Aját ítitan, uwat ba abáy ruh̄wuro. Oc cut wahnár yar eyta, ba ruh̄wuro. Eyta ruh̄wuyat, uwat itit, baat Sir chihtá uní cájacro. Eyta ruh̄wuyat ba ub yeh̄wti jāwi. Sih̄wa sácati jāwi. ¹³ Cuatán uwat ba ruh̄wú cuar, ahní reh̄wi. “Uwat Jesucristo ruh̄wúr eyta as catum im eyta ruh̄wuro,” sih̄war ahní reh̄wi. Ba eyta rehcyat, Jesús sicor wicyat, ahnian cuít reh̄cáyqueyra. Jesucristo caran cuít yéhnyatan, uw bahnaquin ubot waacáyatan, baan ahnian cuít reh̄cáyqueyra. ¹⁴ Jesucristo chihtá ques icar ba ruh̄wuyat, Siran ba ácuán ahní chácayqueyra. Eyta ruh̄wúc étarwan Sir ima Ajcan Cámuran Ey ba ur ícatro. Caran cuít ey ba ur ícatro. Cahujínatrun Sir tamo ay síh̄watiro. Cuatán baatrún Sir tamoan ayan cuít síh̄waro. ¹⁵ Tayar yajquíc ques, uw yauwic ques, bes yajquíc ques ruh̄wata binro. Yájcajar bin yajquíc ques cat ruh̄wata binro. Cuatán baat ay bár eyta yajti jāwi, eyta yajquíc ques ruh̄wuti acu. ¹⁶ Eyta yajquíc ques ruh̄w ayti cuácayat, Jesucristo chihtá ques icatra ruh̄wata óraro. Cuaquir ey ques ba ruh̄wúyatrun ey tamora síh̄wati jāwi. Ruhc beti jāwi. Aywini rehti jāwi. Cuat Sir tamorun síh̄wawi. Uw quin Sir ojcor ay tēwi. Ba Jesucristo uw etar eyta ahní tēwi. ¹⁷ Ahra Sirat im uw urá wahitíc cab cucaro. Im uw urá wahitictara, Sir chihtá cati eyin urá wahitír, éyinatán cuít cuécwayqueyra. ¹⁸ Sirat carit cuitar uch wac báhjacro: “Is ur ay yajquin síuti yajacro. Is ur ay bin Sir quin conu sehná cuwátatara ahra ur ay bár yajquin éyinra, Sir tayar yajquin éyinra abáy cuécwayqueyra.” Sir carit cuitar eyta wacaro. ¹⁹ Eyta bijira ur ay yaj̄wi. Sirat

ajc waar cuitar uwat ba ruhwuyat, wacati tan uwi. Sirat ima chihtá tehmoti yajcaro. Eyta bijira ey tamo síhwwawi. Ey chihtá cawi. Ba síwata sihwar car eyta cawi. Ur ay yajquíc etiti jawi.

5

Consejos para los creyentes

¹ Aját uch waquir ayro. Ba werjayín quino uch cuihsúr ayro. Aját ba ojcor conro. Ba werjayín yinír eyta as catum eyta werjáy yehnjacro. Jesús chinjaquey aját istír car uw quino cat ehcuro. Jesusan uw ubot cara yehnyat, as cat ey jor eyta yehnýaqueyra. Eyta cuácayatan aját ba ojcor conro. ² Sir chiwa obir yajwi. Sirat ima chiwa obir yajquín acu ba cájacro. Síratan ba eyta cácyatan, ima chiwa siwi. Cahujinat ba quin ahár siw ayic étari siwiti jawi. Ray racar rehquiti siwiti jawi. Cuatán uw racar rehquít siwi. Eta jaw síwyatan, Siran ahniro. ³ Biyin ac baan cara yehnjáctara eyin ahár ayti jawi. Cuat baan eyin ubot ay ituwi. Ay yajwi. Eyin úbotan baatán ay yajcayat, éyinat cat eyta yajcátaro. Sir úbotan eyin cat ay jácátaro. ⁴ Baat eyta síwyat, eyta ityat, werjayín Cara Jesucristoan ahní rehcatáro. Eyan cajc uch cuitar wiquír car wacátaro: “Baatán as chiwan ay síwjacro,” wacátaro. “Eyta bijira ba Sir jor cara rehcaçãoqueyra,” wacátaro. Erara baan bur cut suw cut Sir jor itayqueyra.

⁵ Aját uch chihtá cat wacaro. Ba yahncút bínatan werjayín chihtá cawi. Ba bahnaquin rahra cat, rahra cat cacmán wan cat chawi. Cahujín cuitar yaj cun rehwi. Sir carit cuitar eyta ojcor wacaro:

Bíyinan imár cahujín cuitar síhwwayat, Sirat eyin chih tara rahcti chácátaro. Cuatán bíyinan cacmán wan chácayatan, Sirat éyinan rácatro. Racar reht obir yajcáyqueyra.

⁶ Baan cacmán wan chawi. Sir urán ajcan cuít sihwar, cacmán wan chawi. Baan cacmán wan chácayatan, ítchareht yájcajareht Sir imát baan carin chácayqueyra. ⁷ Uch cat síhwwawi. Sirat baan obir yajcaro. Eyta cuácayat icúr cahmar roocáyatan Sir quin ey ehcuwi. Ehwayat Sirat ba síwayqueyra. Eyta bira búcoyra rooti jawi. Sihwa sácati jawi.

⁸ Ba yají ituwi. Yají bow yajwi. Sisramat ba ac quehsí cuácayat ba ruhwá racar rehcaro. Cohtocuat uwa ruhwá racar rehquir eyta, Sisramat cat ba eyta ruhwá racar rehcaro. Eyta bira yají ituwi. ⁹ Sisráam chíhtara cati jawi. Cuatán Sir chihtá cájaqueyrún wacati jawi. Uch síhwwawi. Uwat ba ruhwúr eyta, cajc uch cuitara Jesucristo chiwa bahnáquinan eyta ruhwuro. ¹⁰ Eyta ruhwuyat ítchareht yájcajareht Sir imatan ba urán cuít wícyaqueyra. Urán ajcan ayan cuít bi wícyaqueyra. Ima chihtá waca ayti síwayqueyra. Sir ba racar reht, ba cájacro. Jesucristo jor carin yinayta acu cájacro. ¹¹ Récam cajc bahnác cuitar Siran cara yehnín waquir chájacro. Cara yehnjacan bur cut suw cut itayqueyra. Amén.

Saludos finales

¹² Asa Pédroat ba ac cuihsuro. Ucha conu cuihsuro. Silvano at cut cuar aját uch cuihsuro. Aját Silvano ítitan, Sir chihtá ay cácaro. Ey at cut cuar ba quin Sir chihtá yarsa bi ehcún acu cuihsuro. Baat Sir chihtán ay cácyata acu cuihsuro. Sirat ba racar reht, obir yajcaro. Eyta cuácayat Sir chihtá etiti jawi. Wacati jawi. ¹³ Usár Babilonia pueblo cuitar Jesús chiwat ba tamo sihwac wac ayro. Babilonia chiwa cat, usár eyin cat Sirat cajac biro. As wacjír Márcosat cat ba tamo sehwwac wac ayro. ¹⁴ Ba rahran, rahran ay ténawi. Ba Jesucristo chiwan bahnacan ohbac itayta acu aját Sir ojcor conro.

Segunda carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes

¹ Asa Simón Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Jesucristo chihotá ehcúquibro. Sirat cat, Jesucristoa Uw Súquibat cat ur ay yajacro. Ur ay yajác etar baat Sir chihotá cájacro. Isat Sir chihotá yarsa caquir eyta, baat cat eyta cájacro. Eyta cuácayat aját ba ac ayin carit uch cuihsuro. ² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro. Baat Sirat yajquíc chihotá, is Cara Jesucristoat yajquíc chihotá acsar sínayta acu conro. Eyta sinyat ohbac ítayqueyra. Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Cualidades del cristiano

³ Sirat is itin acu, ima tamo sihñan acu icúr táyoctara bahnác wíjacro. Ima urá cut eyta wíjacro. Eyta wiquin acu Jesucristoat is cájacro. Im ur ayan cuít rehquir eyta is urá cat éytaan wan rehcayta acu cájacro. Isat eyat yajác chihotá acsar acsar sinyat, Sirat bahnác wícaro. ⁴ Jesucristoan urá ayan tahnác rehquít, is síwata chihotá is quin ehcú bahjacro. Eyta ehcú bahjác chihotá tan chinti chácataro. Cajc uch cuitar ítquinat ur ay bár yaj cun rehcaro. Eyta rehcayat óhbacra ítajatro. Cajc uch cut ítquinat ohbac ítiti cuaquir, Sirat ima chihotá cuitar is bar síuro. Ur ay bár yajc ayti síuro. Cahujinat ur ay bár yajquir eyta yajti acu síuro. Etar Sirat ur ay yajquir eyta baat cat Jesucristo chihotá cuitar eyta yajcátaro.

⁵ Baatán ahra Sir tamo sihñay yinjacro. Cuat acsar acsar behmár cuitatrun cuít sinwi. Sir tamo sihña rabar acsar cat ur ay yajwi. Ur ay yajca rabar acsar cat Sir chihotá rahcwi. ⁶ Sir chihotá rahcua rabar acsar cat ur ay bár yajti báchuwi. Bachwa rabar acsar cat Sir chihotá wácati tan uñi. Wácati tan uca rabar acsar cat Sir ojcor conwi. ⁷ Sir ojcor cona rabar acsar cat cahujín ajcá ji béowi. Cahujín ajcá ji beya rabar acsar cat cahujín sehnác chañi. ⁸ Eyta bahnác yajcayat, caba yajcáyqueyra. Cuáyatra yajca báreyra. Cara Jesucristo chihotá sinjac rehquít cuáyatra ita báreyra. ⁹ Cuatán eyta yajti éyinra urá bár bin éytaro. Istiti bin éytaro. Sirat yajác chihotá bar tan chinjacro. Eyinat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunjác chihotá bar tan chinjacro.

¹⁰ Rábinu, Jesucristoat ba cájacro. Sirat ba cájacro. Ima chiwa yinín acu cájacro. Eyta bira behmarat chihotá cájaquey acsar ayan cuít sinwi. Eyta sinyat, ba Sir chiwa yinjáquinra sícotra waca báreyra. ¹¹ Wácati eyta yajcayat Cara Jesucristo owár cuacúr itay beyin ac ajc waáyqueyra. Erar cur car Jesucristoa is Súquib owár bur cut suw cut ítayqueyra.

¹² Baatrán chihotá eyan bar sínjacro. Wácati acu bar sínjacro. Eyta cuaquir baat tan chinti acu aját chihotá ey bucoy ehcunro. ¹³⁻¹⁴ Aját ítitan, asa in bar chinátaro. Is Cara Jesucristoat as quin récaji ey ehcujacro. As birách ítiti cuat chinata ey ehcú bahjacro. Eyta bira asa anto chinti cuat, baat tan chinti acu chihotá ey bucoy bucoy ehcunro. ¹⁵ Etar as chiní yahncút baat síhñayta acu ehcú bahnro. Baat bítatan bítatan tan chinti síhñayta acu ehcú bahnro.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ Isat ba quin Jesucristoat ima camur cuít yajác chihotá ehcwayat, isat ijmár urá cutar síhñari ehcútiro. Jesucristo sicor cajc uch cuít wicata chihotá ehcwayat, ijmár urá cutar síhñari ehcútiro. Cuatán isat Jesucristo ima urán boñan to itchacro. Etar isat ijmár ub cuitar itchaquey, ijmár cucáj cuitar rahjaquey, ba quin tehmoti im eyta ehcujacro. ¹⁷⁻¹⁸ Cúbara ícara isan Jesús chor ítchacro. Sir ima wic bijác cubar icar Jesús chor ítchacro. Erar ityat Sir ima wíjacro. Sira ima wiquír Jesusan ayan cuít wan beo beo chájacro. Jesús ojcor ay wajacro. Sir imát is cuacáj acat Jesús ojcor wajacro: “Uya ajmár waquijró.

Asan ey rácatro. Ey sehnacro,” wajacro, Sirat. Is aracat cuar Sir ayan tahnác binat eyta wajacro. Jesús ima wacjá wacayat, isat ijmár cucáj cut Sirat teŵquey rahjacro.

¹⁹ Cubar icar teŵjác chihtá récaji ehcú bahjáquinro. Uchicri jaquit Sir chihtá ehcúquinat im eyta Sir carit cuitar cuihsú bahjáquinro. Eyta bira éyinat cuihsujác tamo cuít síhŵawi. Cuan bicayat bahnác cuanyat ay istír eyta Cristo wicayat, éytaan wan is ur icar urán boŵan bahnác wícaýqueyra. Cuatán ey wiquíc acor ita rabar ima chihtá récaji ehcujaquey rahcwi. Uwat bahnác cuaníc acor ita rabar oca sira cut istír eyta ey wiquíc acor ita rabar éytaan wan ey chihtá wácati ítuwi. ²⁰ Récaji uch síhŵawi. Sir chihtá úchicri cuihsú bahjác uw ima chihtá cuitari ehcútiro. ²¹ Sir chihtá uw chihtá cuitatra bitách éhcwajatro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatan uw quin Sir chihtá ey ehcú áyjacro.

2

Los que enseñan mentiras (Jud 4-13)

¹ Eyta cuar is cohtín tac icar bin Sir chihtá ehcúquinir yinjacro. Cohtín tac icar yinír eyta ba tac icar cat eyta yináyqueyra. Yinír car chihtá ay bár bi síŵayqueyra. Uw cayar yajcáyqueyra. Eyin chihtá cuitar uw urá tehmóyqueyra. Jesucristoan uw cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Eyta cuar éyinat Jesucristo ojcor “Eyra Sir cat batro,” wacáyqueyra. Eyinat Jesucristo ojcor eyta wacayat ques icar bar bahnáyqueyra. ² Bahnata cuaquir éyinat ay bár báchuti yajquír eyta, cahujinat cat éyinat yajquíc istír im eyta ay bár yajcáyqueyra. Eyinat ay bár yajc etar, cahujinat “Jesucristo chihtá uní batro,” wacátaro.

³ Ehcúquinir eyin ray racar, oya racar sácaro. Eyta cuácayat ba cayar yajquín sucuar teŵáyqueyra. Ray secuan síhŵar eyta sucuar síŵayqueyra. Cahmor úchicri jaquit Sirat urá eyta bin tecuan wac bahjacro. Ahra eyin saca cab bahníc cab bar cu racaro.

⁴ Récaram cuacúr cacmín cahujinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin sera waati cuécujacro. Cuecur car cab ocan wan icar téjecro. Cab ocan wan icar baquí chira tinjac cuitar eyin bar téjecro. Sir tayar yajác ques cuecuc cab cuc oco tas erar téjecro.

⁵ Cahmor uwat cat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat Sirat eyin sera wati cuécujacro. Cuatán is cohtá Noeat uw quin, “Sir tayar yajti jaŵi,” wajacro. Uw quin Sir chihtá ehcujacro. Eyta ehcujac cuar, uwat ey chihtá ráhctiro. Eyta rahcti cuácayat, Sirat uw bahnaquin bahnjacro. Cajca bahnác cut riwa uhrú tas cuín áyjacro. Cuatán Noéinra bar síujacro. Noé cat ey jor cuisa cucuí bin cat síujacro.

⁶ Eyta cat Sodóminat Gomórrinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin pueblo bahnác wahná téjecro. Oca cut ubach bítatara, uw bítatara bahnác wahnjacro. Yahncút uwat Sir tamo síhŵati binat ey istayta acu eyta bahnjacro. Tayar yajquíc ques eyta cuécwata chihtá istayta acu oca cut bahnjacro. ⁷ Cuat Lotra ur ay binro. Ur ay bár binat yajcayat, Lotat itchacro. Itir “Eyinat Sir tayar yajcaro,” séhŵajacro. Eyta sehŵar cue rehjecro. ⁸ Lot urá ay binan urá ay bár bin tac icar ita rabara uwat yajquey itchacro. Ajc ahsín teŵic cat rahjacro. Lotat eyta istír, eyta rahcuír, cuan chat cuan chat im ur icar cue rehjecro. Eyin ajc tayar Lot ima urá cuecwa rabar ítchacro. Eyta cuácayat, Sirat cahujín sac ayjac cuar, Lotra Sir imát síujacro. ⁹ Eyta étarwan isat uch istátaro. Cahujinat Sir uw ruhŵuyat, Sirat bar síwayqueyra. Sirat eyin cuitara wacáyqueyra. Cuat táyara yájqinrun cuecuc étajatro. Cabar tinic acsar cuecu oco cuécwayqueyra. Isat ey istátaro.

¹⁰ Bíyinan ur ay bár rehquít síhŵati yajcayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Bíyinan Sir ajcá bár rehcaýatan eyin cuít cuécwayqueyra. Imaran bahnaquin cuitar síhŵac etar eyta cuécwataro. Eyinan Sir cuacúr cacmín cahmori roótiro. Cacmín eyin cahmor rooti etar eyin ojcor cat ahsín teŵro. ¹¹ Cuatán ráhrara Sir cacminatrá eyin ojcor éytai téŵtiro. Sir cacminán urán boŵan eyin cuít cuara, Sir cac cahm uw eyin ojcor ahsín téŵtiro.

¹² Cuatán uw eyin sisbúr urá bár bin éytaro. Sisbúr síh̄wati bir eyta, éyinat cat ur ay bár síh̄wati eyta yajcaro. Eyinat imárati istiti bi ojcor ahsín teŵro. Uw eyin sisbúr urá bár bin éytaro. Sisbúr caquin acu, yauwin acu waquí chájacro. Etarwan sisbúr yauwir eyta, eyin cat éytaan wan cuécwayqueyra. ¹³ Eyinat cahujín ruh̄wujác ques eyin cat cuécwayqueyra.

Uw éyinan rícaro cuitar simat yina rácatro. Baan owár ira yayín acu sécuaro. Eyta sécuayat, éyinan simat yinro. Eyta yajcayat, cahujínatra ba tamo cat ay bár síh̄waro. ¹⁴ Uw éyinatán isár yajca racar rehquít wiŵín wahitro. Eyinat ur ay bár yajquíc etítiro. Eyinatán urá boŵ bár bin cayar yajcaro. Eyinan rayan oyan iran bucoy, bucoy, echí racar isoro. Uw eyta binan Sirat bahnata binro. ¹⁵ Eyinat chihtá ay bi yajquey waca téjecro. Imár ur ícara bar iu téjecro. Uw eyin úchicri werjayá ajca Balaam urán wanro. Balaam Beor wacjá urán wanro. Balaamat acsar ay bár yajcayta acu cahujinat ray túnjacro. Balaamat ey ray racar rehquít, ay bár yajacro. ¹⁶ Eyta cuácayat eyat tayar yajcayat ques, asanicat ey quin teŵjacro. Asanicat uwat teŵír eyta teŵjacro, Balaam quin. Ajc cut técuajacro. Eyta tecuar, Balaam quin ay bár yajc ayti síujacro. Túraritra yajti acu síujacro.

¹⁷ Sir chihtá ehcúquinirat uw cayar yajcaro. Eyinan rih cheri inir éytaan wanro. Uwat rih racar cuácayat, cheri cut ucay bicaro. Erar cur itit, rih bar injacro. Sir chihtá ehcúquinir cat éytaan wanro. Cahujinan eyin quin Sir chihtá sina racar bec cuaquir, éyinat chihtá istiy siŵro. Ehcúquinir éyinan bowarám riw ayti éytaan wanro. Uwat bowarám istír, “Riwa áyataro,” síh̄waro. Bowarám tihcó cuaquir riw ayti eyta, ehcúquinir eyin cat éytaan wanro. Sir chihtá siŵin wac cuaquir Sir chihtá cat síwtiro. Eyta cuácayat, éyinan checúm baquí chira cuitar questár tunátaro. ¹⁸ Eyinat imár chihtá cuitar uw quin cuayar teŵro. Uw quin wacaro: “Behmár urá cuitar bitara utar yajca racar réhctara, bitara yaj cun réhctara, eyta báchuti yajŵi,” wacaro, ay bár yajquíc awan etchác eyin quin. Báchuti itin wacaro. ¹⁹ Ehcúquinir éyinat uw quin wacaro: “Is chihtá rahcyat, behmár chihtá cuitar bitara yaj cúntara, eyta ohbac yajcátaro,” wacaro. Eyta wáqueyinat, ayú yaru yajquíc imár chihtá cut étajatro. Ur ay bár yajquíc icar bicaro. Uwat icúr yajquíc cuít sinyat ey étajatro. Etajar etar, ey yajquíc icar bicaro. ²⁰ Cahujinat is Cara Jesucristo Uw Síuquib ajc rahjacro. Eyta rahcuír cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ay itir cutar sicor cat cahmor ay bár yajquí eyta yajcáy yínyatra, urán ay baran cuít waacaro. Récaji yajác táyara etach batro. ²¹ Récaji Sir tayar etiti yajaquir waquí, táyara etach batro. Cuatán Sir chihtá caquir, ay bár yajquíc ey etír, bucoy ur ay bár icar bicayat, ay baran cuitro. Sir ima chihtá caquir car sicor waca técayat ay baran cuitro. Chihtá wac bahjaquey waca técayatra ay baran cuitro. ²² Uwat eyin ojcor wacaro: “Báyarat arey ar cat sícowar imat yácaro.” Uch cat wacaro: “Tusín ritir cahmar sucyat, sicor tamar icar áncuano,” wacaro. Bíyinatán Sir chihtá caquir sicor waca técayatan, báyarat im arey yayar éytacuano. Tusín sucuir cat tamar anir éytacuano.

3

La venida del Señor

¹ Uch síh̄wawi. Aját ba racar rehquít bucoy carit uch cuihsuro. Récaji cuihsujác cuitar cat, uch cuitar cat baat orac síh̄wayta acu cuihsuro. Baat récaji sinjac sicor tan chinti acu cuihsuro. ² Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat wac bahjaquey síh̄wawi. Cara is síuquibat is quin yajc ayjac ey ojcor cat síh̄wawi. Chihtá eyan Sir uw cárinat ba quínoan récaji síwjacro.

³ Récaram uchan íbtu síh̄wawi. Cabar tinic cuitar cab cu racayat, uwat Sir chihtá buror sisáy yináyqueyra. Báchuti ur ay bár yajcáy yináyqueyra. ⁴ Buror sisá rabar uchta wacátaro: “¿Baat síh̄watan: ‘Jesús sicor wicata,’ síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui? Jesusat sicor wiquín wac bahjacan úchicriro. Eyta cuar wítiro,” wacáyqueyra. “Cajc uchan chajac úchicri cuar ah rícaro cat im éytaro. Is bihtín cohtín itchac cuitar cuar ah acat tas cajc uchan im éytaro,” wacáyqueyra. “Eyra wicá báreyra,” wacáyqueyra. ⁵ Eyta

waquíc cuaran éyinatra uch chihtá it cuáquiran síh̄watiro. Sir ima ajc cutaran cuacrár abá cat, cajca uch cat cuanír chájacro. Síratan riw sicar cajcan ican arír chájacro. Etar cajc eyan riw ey tacá sar cuanír chájacro. ⁶ Etar cajc ey cuitar chájaquey ítchareht riw im ey cuitara Sirat sutchacro. Cajc bahnác cuitar riw uhrú tas cuin áyjacro. Eyta jaŵ uw cat, ruwa cat, ricúm cat bahnác tíŵjacro. ⁷ Ahajira Sir ima chihtá cuitar cajc cat cuacúr abá cat cuanro. Etar cat Sir ima ajc cutar chihtá cutar, cajc cat cuacúr abá cat oc cut wahnín seh̄wac cuar récaji wáhtiro. Uwat ima tamo síh̄wati binat Sir ima tayar yajác ques cuecuc cab cuquic acor itro. Eyta cuecun cab cucayat uw cat, cajc cat, teya cat, abá cat bahnác bahnáyqueyra.

⁸ Aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Chihtá uchan síh̄wac etiti jaŵi. Sir imát ítitan, bara mil cat, riy istiy cat imár owáraro. Riy istiy cat, bara mil cat istiy cuitra batro. Imár owáraro. ⁹ Eyta cuar cahujinat síh̄wat, Jesusat uw cayar yajacro. Sicor wiquín wac bahjác cuaquir, in wítiro. Eyta síh̄waquinat eyta síh̄wajar bin síh̄waro. Eyta síh̄wac cuar, Jesusat uw inra cuecu cun batro. Uwat Sir tayar yajcayat ques bahnaquin tiŵ cun batro. Síratan bahnáquinan siwa rácatro. Etar uw quir binat ur ay bár yajquíc ques cue chaquic acor itro. Ur ay bár ey tehmóc acor itro. Eyta étarwan in wítiro. ¹⁰ Eyta cuat cábara tinic cab cucayat in bar tin áyataro. Bésinat cheycar cuitar bes yajcáy istiti wiquír eyta cabar tinic cab cucayat cat eyta cab rehti istiti tináyqueyra. Tinyat cuacúr abá sicor bar bahnáyqueyra. Abá bahnyat ajcyara to béyqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnáyqueyra.

¹¹ Eyta cuácayat, cajc cat, cuacúr abá cat bahnác bahnín yajcayat, baat bitara yajcátatara ey síh̄wawi. Baat ur ay yajcátaro. Baat Sir tamo cuít síh̄wataro. Behmaran Sir imáy chaquir car, ay yajcátaro. ¹² Cábara anto tinti cuat ur ay eyta yajcátaro. Jesucristo sicor birá rehti racayta acu, cábara birá rehti tinayta acu, ur ayan cuít yajcátaro. Cábara tinyat, cuacúr abá bo wahnayat, bár jácayqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnár sécayqueyra. ¹³ Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan sequir cuitar cuacúr abá cat, cajca cat tehmár car, ibsoy chácayqueyra. Sir imát eyta chaquin wac bahjacro. Eyta chaquin yajcayat récaji bahnáquinat ur ay yajcátaro. Isan eyta chac acor itro.

¹⁴ Aját behmár sehná reht uch wacaro. Baan cabar tinír car istiy cuaníc acor cajca ibsoy bi chaquic acor ítuwi. Ey acor ita rabar Sirat ba tamo ay séh̄wayta acu ay batra yajti jaŵi. Sir jor ohbac itin acu Sir tayar yajti jaŵi. ¹⁵ Sirat cabar in tin ayti cuácayat, baat Sir tamo yají síh̄wawi. Is bar síwata síh̄wawi. Is rabin Pábloat cat ey ojcor ehcún ac cuihsujacro, ba quin ayin acu. Sirat ey ur icar wijac cuitar eyta cuihsujacro. ¹⁶ Pábloat carit istiy cuitar cat, istiy cuitar cat ey ojcor ehcuro. Pablo carit cuihsujaquey istiy cat, istiy cat chihtá cahují ayra ráhctiro. Sir chihtá istiti binat chihtá eyan tehmoro. Urá bár binat chihtá eyan tehmoro. Eyta tehmár cuitar imár ruh̄wuro. Sir carit cahují tehmár eyta éyinat Pablo carit cat eyta tehmoro. Eyta tehmoyat ques cab oc icar téyqueyra.

¹⁷ Rábinu, aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Ahra baatán itro. Baat ítitan, uwa uní síŵquinan wan cuaquir, teŵyat sinay yinátaro. Anto siŵay behti cuácayat baatán itro. Eyta bira yají chaŵi. ¿Báchuti ítquinat ba quin sucuar téŵajaqui? ¿Ba cayar yájcajaqui? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaqui? ¹⁸ Cuatán Cara Jesucristo chihtá acsar acsar yajquíc sinwi. Eyat ba cuitar wacayta ac acsar acsar yajquíc sinwi. Ah rícara cat bur cut suw cut cat Jesucristoan ayan cuitro. Eyta cuácayat uw bahnáquinat ey ojcor ay teŵátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Juan

La palabra de vida

¹ Anto cajc chati cuar echí itquey ojcor isat ba acu cuihsuro. Isat eyat teñic rahjacro. Eyan ijmár ub cut itchacro. Yají wahitchacro. Ijmár at cut ey butajacro. Isat ey ojcor cuihsuro. Eya Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Jesucristo eyan eyro. Eyat Sir bitáratara, icúr yájtara ehcuro. ² Sir owár etiti ohbac it ayquey Jesucristoan uwat wahitín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Wicayat ísatan ey itchacro. Etar ey ojcor uw quin ehcuro. Ey ojcor teñro. Sir owár etiti it ayquey Jesucristo récaram echí Sir owár, Tet owár itro. Etara isat istín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Isatan ey istír car ba acu cuihsuro. ³ Isat itchaquey ojcor, teñic rahjaquey ojcor ba quin ehcuro. Ba is owár tan wan ítayta acu ehcuro. Isan Sir jor, Tet chor tan wan itro. Isan ey waquích Jesucristo jor tan wan itro. Isan Sir jor, Jesucristo jor tan wan itir eyta ba cat eyta is owár tan wan ítayta acu cuihsuro. ⁴ Carit uchan ba acu cuihsuro. Isan ahnian caba rehquín acu cuihsuro.

Dios es Luz

⁵ Jesusat is quin ehcujaan uchan eyro. Isat acsar ba quin ehcunro. Siran urá wíqueyro. Uw quin urá wícyat eyin ur icar cuanír éytaro. Siran cuan áyqueyro. Ur ayro. Ur ayan cuít etar Síratra ay batra yájtiro. Bíyinat ay bár yajcayat, eyin ur icar tñjacan wanro. Siran cuan ayquey etar ur icar tñjacan wanra batro. Ay batra yájtiro. ⁶ Is ur icar tinjac éytaan wan isat ay bár yajca rabar “Asan Sir jor tan wan itro,” wacayat, teñyat sinro. Ay yajti rehquít, teñyat sinro. ⁷ Cuatán Siran cuan áyqueyro. Ay yajcaro. Sirat ay yajquír eyta isat cat eyta yajcayat, isan rahra rahra tan wan itro. Etar cat isat Sir tayar yajác sicor tayar bár jácáro. Sir wacjá Jesús chinír ab bijác cuitar Sir tayar tñjacro. Etar isan sicor tayar bár jácáro. ⁸ Bíyatan “Aját Sir tayar yájtiro,” waquítara, teñyat sinro. Uní wati cuar, imát sehñwat uní teñro. Eyin ur cut uní queney istítiro. Etar eyta teñro. ⁹ Cuatán isat bucoy, bucoy tayar yajaquey Sir quin bahnác ehcwáyatan, Síratan is cayar yájtiro. Yajcata ey yajcáyqueyra. Sicor tayar bár jácayqueyra. Etar is urán sicor ay chácayqueyra. ¹⁰ Cuatán Sir imát waquít: “Uw bahnáquinat ay bár yajacro,” wacaro, Sirat. Eyta cuar uwat “Isat ay batra yájtiro,” wacata óraro. Eyta wacayat, Sir wajacan uní wati síhñwato. Isat eyta wáctara, Sir chihtá is ur ícari batro.

2

Cristo, nuestro abogado

¹ Aját ba sehnacro. Baatán ur ay bár yajti acu ba ac uch cuihsuro. Eyta cuar ur ay bár yajquítara, Jesucristoat Tet quin is cuitar wacátaro. Jesucristoat Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyat is cuitar wacátaro. ² Eyan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta cuar is istir bínati tayar yajáqueya tunin acu chíntiro. Uw bahnáquinat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. ³ Isat Sir chihtá yájtara ijmár urá cutar Siran it síhñwato. ⁴ Bíyinat “Aját Siran itro,” waquí cuar, Sir chihtá yajti cuácayatra teñyat sinro. Eyin ur icar Sir chihtá cátiro. ⁵ Cuatán bíyinat Sir chihtá yajcáyatan éyinatán Sir sehnacro. Sir sehnár yajquíc caba sinro. Eyta yajquír síhñwato: “Isan Sir jor cuiiti itro,” síhñwato. ⁶ Istiyát “Sir jor cuiiti itro,” wacaro. Bíyinatán eyta wacayat, éyinatán ur ay yajcátaro. Jesusat yajác eyta yajcátaro.

El nuevo mandamiento

⁷ As íwoquinu, chihtá baat yajquín acu aját cuihsúc awan bini batro. Cahmor im eyro. Récaram ba quin ehcujaqueyan uchan im eyro. Baat chihtá uchan récaram bar rahjáquinro. ⁸ Eyta cuar chihtá uchan ba acu awan binan wanro. Etar ba ac cuihsuro. Chiht uchan Jesucristoat ay yajcaro. Baat cat ay yajcáy yinjacro. Chéycara cutar tinjac

cajc cutar uwat récaram rahjác chihtá yajti cuácayat cat, éytaan wan ay bár rehjecro. Ahra rahsa cuan bir eyta cajc cutar cat éytaan wan ay rehc bicaro, uwat récaram rahjác chihtá yajquíc rehquít. Uwat cajc bahnác cutar uch chihtá rahcyat, uní quen cuanjacan wanro. ⁹ Istiyát waquít: “Cuanír cuitar yajquír eyta aját éytaan wan ur ay yajcaro,” wacaro. Eyta wac cuar rabin quehsuro. Bíyatan rabin quehsuyat, ur ay yájtiro. Cuanír cuitar yajcata bin eyta eyat eyta yájtiro. Tinjac cutar yajquír eyta eyat éytaan wan ay bár yajcaro. ¹⁰ Cuatán bíyatan rabin sehnactar cuanír cuitar yajquír eyta eyat éytaan wan ur ay yajcaro. Etar ey chihtá cut cahujín quin ay bár yajc áytiro. ¹¹ Cuatán bíyatan rabin quehsúctara tinjac cutar yajquír eyta eyat cat éytaan wan ay bár yajcaro. Eyat ay yajquíc síntiro. Ayra yájcajatro. Ub bár chaquir eyta eyin éytaan wan urá bár jájacro, ur ay bár yajquíc rehquít.

¹² Aját síwjaquinu, ba ac uch cuihsuro. Baat ay bár yajác táyaran Jesusat tunjac etar cuihsuro. ¹³ Bihtinu, ba ac uch cuihsuro. Anto cajc chati cuar echí itquey, baatán ey itchác etar cuihsuro. Anto síbijinu, ba ac uch cuihsuro. Ba Sir sasaro. Etar ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít ba ac cuihsuro. ¹⁴ Aját síwjaquinu, Siran Tetán baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Bihtinu, anto cajc chati cuar echí itquey baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Anto síbijinu, baat Sir chihtá wácati ay cájacro. Sir chihtá ba ur ícatro. Baatán ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro.

¹⁵ Cajc cuitar ur ay bár eyin chihtá racar rehti jaŵi. Ur ay bár éyinat yajquíc eyta baat cat eyta yajca racar rehti jaŵi. Bíyinated cajca cutar ur ay bár eyin chihtá racar rehcyat, éyinated Siran Tetán sehnác batro. Bíyinat ur ay bár binat yajquíc eyta yajca racar rehcyat, éyinated Siran Tetán sehnác batro. ¹⁶ Cajc cutar ur ay bár eyin chihtá Sírayi batro. Cajc uch cutar imárinayro. Cajc uch cutar bin ur ay bár bin úchtaro. Imár sibatán bitara yaj cun réhctara eyta yajcaro, imár ahní rehquín acu. Imár ub cutar itquey imáraya secua rácatro. Uwat imár ojcor caran tahnác síhŵayta acu bahnác sécuaro. Uwat eyta yajquín acu Sirat áytiro. Cajc cutar bin ur ay bár binat eyta yajcaro. ¹⁷ Cajc uch bahnác bahnáyqueyra. Cajc uch cutar uwat sibár cut icúr yaj cun rehquey ey cat bahnáyqueyra. Icuran biyan racar rehquey ey cat bahnác bahnáyqueyra. Uwat imár ojcor caran tahnác síhŵayta acu sécuajaquey bahnác bahnáyqueyra. Cuatán bíyinated Sir chihtá yajcayat, eyin bahná báreyra. Saca báreyra. Sir jor etiti ítayqueyra.

La verdad y la mentira

¹⁸ Aját baan sehnacro. Ahra cabar tinic cab bar cucaro. Baatán uch chihtá bar rahjacro. Cristo quehsuquib yehnata ey rahjacro. Ahra Cristo quehsuquin to yinjacro. Cristo quehsuquin to yinjác etar, isat ítitan, cabar tinic cab bar cucaro. ¹⁹ Cristo quehsuquin is owár sécuajaquinro. Eyta cuar ahra bar waa béjecro. Is owár sécuajac cuar, isat sihŵac eyta éyinatra eyta síhŵatiro. Isat sihŵar eyta síhŵajaquir waquít, is owár ítata binro. Eyta cuara waa bejec étarwan isat ítitan, isat sihŵar eyta éyinat éytara síhŵatiro. ²⁰ Jesusat Sir Ajcan Camur Eya ba ur icar chájacro. Ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chajac rehquít, biyan unítara, biyan uní bártara baat ey itro. ²¹ Baatán uní sinti étari cuihsútiro. Uní sinjac etar cuihsuro. Baat itit cat chihtá uní queney sicatra teŵyat batro. Baatán eyta it etar aját cuihsuro. ²² ¿Biyán sucuar téwquibca? Bíyatan “Jesusan Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi áytiro,” wacáyatan, eyan sucuar téwquibro. Bíyatan eyta wacayat, Cristo quehsuro. Eyatan Tet cat, wacjá cat quehsuro. ²³ Bíyinated “Jesús Sir waquíj bár,” wacáyatan, Tet ur eyin ícari batro. Cuatán bíyinated “Jesusan Sir waquijró,” síhŵayatan Tet urá eyin ícatro. ²⁴ Eyta bira baatán chihtá cájaquey im ey tamo ba ur icar síhŵawi. Chiht ey waca teti jaŵi. Baatán eyta wácati cuácayatan, Sir waquíj joran cuiiti ítayqueyra. Tet ima jor cat cuiiti ítayqueyra. ²⁵ Jesucrístoat is quin eyta wajacro. Isan Sir jor etiti ohbac ítata, wajacro.

²⁶ Cahujinat ba cayar yajca racar rehc eyin ojcor eyta cuihsuro. Baat ey ojcor istayta acu eyta cuihsuro. ²⁷ Cuatán Jesucrístoat Sir Ajcan Camur Ey ba ur icar chájacro. Eya ba ur icar rehcyat baat siŵquin istiyá táyotiro. Sir Ajcan Camur Eyat ba bahnác siŵro.

Eyat uní siŵro. Teŵyat síŵtiro. Cristo jor cuiiti itin síŵjacro. Eyta bira Jesucristo jor cuiiti ituwi. ²⁸ Aját baan sehnacro. Acsar cat Jesucristo joran cuiiti ituwi. Jesucristo sicor wicáyqueyra. Ey wicayat, ba ahní rehcayta acu, ey jor cuiiti ituwi. Ehúr bar jácayta acu ey jor cuiiti ituwi. ²⁹ Baat ítitan, Jesucrístoat Sir ub cahmor bahnác ay yajcaro. Eyta cuácayat uch cat sínataro. Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyinan Sir sasaro.

3

Hijos de Dios

¹ Uch síhŵawi. Síratan Tetatán isan sehnacan cuitro. Is sehná reht isan Sir ima sasá aŵuro. Isan Sir sasaro. Eyta cuaquir cajc uch cutar ur ay bár binat síhŵat, isan Sir sasayi batro. Sir tamo síhŵati rehquít, eyta síhŵaro. ² Aját baan sehnacro. Ah rícaro isan Sir sasaro. Yahncutra Sir sasá bitara waátatara, áhajira bahnác istítiro. Eyta cuar uchrun itro. Jesús sicor wicayat, isan eyan wan waáyqueyra. Eyan bitáratara isat istáyqueyra. Istír car eyan wan waáyqueyra. ³ Bíyinat Jesusan wan waata síhŵayat, éyinat ur ay bár yajquíc etro. Sir ub cahmor ur ay chácáro. Jesús urán ay bi eyta eyin cat eyta chácáro.

⁴ Bíyinat ur ay bár yajcáyatan, éyinat Sir chihtá yajti itro. Ur ay bár yajcayat, Sir chihtá yájtiro. Sir tayar yajcaro. ⁵ Uwat ur ay bár yajquey tayar tunin ac Jesusan cajc uch cutar wijacro. Cuat imatra Sir táyari yájtiro. Ay batra yájtiro. ⁶ Bíyinan Jesucristo jor cuiiti ítíyatan, éyinat acsar acsar, ur ay bár yájtiro. Cuatán bíyinat acsar, acsar ur ay bár yajcayat, éyinat Jesucristo tamo síhŵatiro. Eyin urá Jesucristo icar chátiro. ⁷ Aját baan sehnacro. Yají jaŵi. ¿Cahujinat ba cayar yájcajaqui? Ba cayar yajti acu uch rahcwi. Bíyinat Sir ub cahmar bahnác ay yajcáyatan eyin Sir ub cahmar ayro. Jesucrístoat Sir ub cahmar ay yajquír eyta éyinat cat eyta yajcaro. ⁸ Cuatán bíyinat ur ay bár yajcáyatan, éyindra Sisrámayro. Sisramat récaram cuar ah oceso tas ur ay bár yajcaro. Etar Sir wacján uch yajquín ac wijacro. Sisramat yajquey et ayin ac wijacro. ⁹ Bíyinan Sir ima urá cut Sir sasá chácara éyinan acsar, acsar ay batra yájtiro. Sir urán eyin icar chajac rehquít, ay batra yájtiro. Sir ima urá cut Sir sasá yinjác rehquít, ay bar yájcajatro. ¹⁰ Uchta jaŵ istátaro. Bíyinan Sir sasátara, bíyinan Sisrám sasátara uchta jaŵ istátaro. Bíyinat yajcata ey yájtítara, éyinan Siray batro. Sisrámayro. Bíyinat rabin sehnác bártara eyin Sírayi batro.

Amémonos unos a otros

¹¹ Récaram echí isat chihtá uchta rahjacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. ¹² Is urán is cohtín ajc Caín ur éytara chácajatro. Uchicrias cohtín Caín Sisramay chácacro. Eyta rehquít ima taná yau téjecro. ¿Cohtín Cainat bitara reht taná yau téjequi? Uchta etar yaujacro. Imatra ur ay bár yajacro. Eyta cuar tan éyatra ay yajacro. Ay yajác étara yau téjecro. ¹³ Etarwan rábinu, ba ay yajcayat, cajc uch cutar ay bár yájqueyinat ba quehswáyatra ojc siti jaŵi. ¹⁴ Récaramra isat Sir tayar yajác ques sácata binro. Ahra isat ítitan, Sir jor etiti ohbac ítayqueyra. Isat rabin sehná rehquít, eyta ítayqueyra. Cuatán bíyinan Jesús chiwa sehnác bartar, éyindra Sir tayar ques sácata binro. ¹⁵ Bíyinat uw quehswáyatan, éyinat uw yauwir eyta yajcaro. Baat ítitan, bíyinat uw yaúyatan, éyindra Sir jor ítajatro. ¹⁶ Jesusat is sehnác rehquít, is sácata acu chinjacro. Eyta chinjác etar isat ítitan, Jesusat uw sehnacro. Etar isat cat cahujín sehnác chácataro. Eyin sehnác rehquít eyin siwin acu china tacat síwataro. ¹⁷ Bara oyan chétara, ray chétara rabin cahujín oya bártara, ray bártara, bahat eyta ityat ey tamo síhŵatieyra, ey quin wítieyra baat rabin sehnác batro. Sirat uw sehnác eyta baat rabin eyta sehnác batro. ¹⁸ Aját baan sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Cuw cutar “aját bah sehnacro,” wacayat, yarisi batro. Unian sehnáctara cahujín obir yajcátaro.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Isatan eyta rahra rahra sehnác chácayat, isan uní queneý sasá síhŵataro. Sir ub cahmar ehúr bár jácataro. ²⁰ Is urát íjmár quin isat ay bár yajaquey ehcúc cuar, is úrara Sir ur owárai cútiro. Síratra bahnacan itro. Etar Sir ub cahmor ehúr bár jácáro. ²¹ Rábinu,

ijmár urát is quin isat bitara utar ur ay bár yajti ehcúyeyra, Sir at cahm áyui batro. ²² Isat Sir chihtá yajcaro. Sir ahní chácayta acu icúr bi yajcátatara isat eyta yajcaro. Eyta yajc rehquít, isat ey quin icúr chícayat, eyat is quin eyta wícaro. ²³ Sirat uchta yajquín wajacro: “Jesucristo as wacjá síh̄wawi. Ey tamo síh̄wawi. Rahra rahra sehnác chaŵi,” wajacro, Sirat. Jesucristoat cat eyta yajquín wajacro. ²⁴ Bíyinatán eyta yajcáyatan, eyin urá Sir ícatro. Sir urá cat eyin ícatro. Isat uchta síh̄wawo. Sir urá is ícatro. Isat eyta síh̄wawo. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Ey wijac rehquít, Sir urá is icar síh̄wawo.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

¹ As íwoquinu, ricán to binat teŵay yinjacro. Eyinat uchta wacaro: “Aját Sir urá cut teŵro,” wacaro. Eyta waquí cuar Sir urá cuti téŵtiro. Cajc bahnác cutar bísaran bísaran eyta teŵyat sinquin yinjacro. Bahnáquinat Sir urá cut teŵic waquín ajc rahcti jaŵi. Síraytara, Siray bártara ey istín ac boŵ yajŵi. ² Uch síh̄wawi: Bíyinatán “Jesucristo sibár ji yehnjác” wacáyatan, éyinat Sir urá cut teŵro. ³ Cuatán bíyinatán Jesucristo sibár ji yehnti wacáyatan, éyinat Sir urá cut téŵtiro. Eyinat Cristo quehsuquib urá cut teŵro. Eyta síh̄wawi. Baatán Cristo quehsuquib wicata rahjacro. Ahra cajc uch cuitar bar wijacro.

⁴ Aját baan sehnacro. Baan Sir imayro. Eyta bira baat teŵyat sinquin ria cátiro. Ba ur wíquiba Siran eyro. Eyan urán tahnacro. Cuatán cajc uch cuitar teŵyat sinquin chihtá wíquibra Sisraman eyro. Ey úrara Sir urá owárai cútiro.

⁵ Teŵyat sinquin chihtá uch cajc cut binro. Eyta bira éyinat uch cajc cutar ey ojcor teŵro. Cajc uch cutar bin teŵic rehquít, uch cajc cutar Jesús chiwa bár éyinat ey chihtá rahcro. ⁶ Cuatán isra Sírayro. Sir chihtá teŵro. Eyta bira Sir tamo síh̄waquinat is chihtá bar rahcro. Cuatán Siray bár éyinatra is chihtá cat rahcua báreyra. Isatan eyta boŵ yajquír istátaro. Bíyinat Sir chihtá rahcuítara Sir ajcan Camur Eya eyin ur ícatro. Eyta cuar bíyinat Sir chihtá ráhctitara Sir quehsuquib eyin ur ícatro.

Dios es amor

⁷ As íwoquinu, Sirat uw sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Biyin rahra rahra sehnáctara, éyinan Sir urá cut sehnác chácáro. Eyinan Sir sasaro. Sir it binro. ⁸ Bíyinatán sehnác chátitar éyinatán Sir istiti binro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cat cahujín sehnác chac ayro. ⁹ Síratán uw sehnác eyan bar ehcujacro. Is quínoan uchta ehcujacro. Síratán is sehnác reht ima waquíj istán ey áyjacro. Cajc uch cuitar áyjacro. Isan waquíj chihtá cuitar ima jor etiti ítayta acu áyjacro. ¹⁰ Eyta rehquít, isat ítitan, Sirat is sehnacro. Isat ima sehnác rehquiti Sirat is sehnác chátiro. Cuat im urá cut is sehnác chájacro. Etar ima wacjá áyjacro. Caruc ojcor yauwin acu áyjacro. Isat ima tayar yajaquey tunin ac áyjacro. Eyta reht isat ítitan, Sirat is sehnacro.

¹¹ As íwoquinu, Sirat isan eyta sehnác chihtara isat cat ijmár owár rahra rahra eyta sehnác chácataro. ¹² Istiyati ub cutar Siran anto ístítiro. Cuatán isan uw owár rahra rahra sehnáctara, Siran is ur ícatro. Etar cat Sirat uw sehnár yajquír eyta isat cat eyta caba sehnár yajquíc sinro. ¹³ Isat uchta síh̄wawo. Is urán Sir ícatro. Rahra Sir urá is ícatro. Isat eyta síh̄wawo. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Eyta wijac rehquít, is urá Sir icar síh̄wawo. Ey urá is icar síh̄wawo. ¹⁴ Isat ítitan, Sir ima wacjá áyjacro. Uw bahnaquin siwin áyjacro. Isat eyta istír uw quin eyta ehcuro. ¹⁵ Bíyinatán “Jesús Sir waquijró,” síh̄war wacáyatan, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá eyin ícatro.

¹⁶ Eyta bijira, isat síh̄war ítitan, Sirat is sehnacro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cahujín sehnác chac ayro. Eyta bira bíyinat uw sehnác ítictara, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá cat eyin ícatro. ¹⁷ Isat caba sehnác chaquin yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Sirat uw quin tayar chíín cuanyat, isra ayuí bár rehcaýqueyra. Cajc uch cuitar Jesucristo ur ay eyta is cat eyta chácáro. Eyta bijira is ayuí bár rehcaýqueyra. ¹⁸ Síratán isan caba sehnár yajcaro. Síratán is caba sehnár yajcayat is ayú rehca báreyra. Cuatán

bíyinan ayú rehctar éyinat Sirat eyin caba sehnár yajquíc síh̄watiro. Biyin ayú réhctara eyin Sirat cuécwata síh̄wac étatro.

¹⁹ Sirat isan cahmor sehnác chájacro. Eyta bira isat rahra Sir sehnacro. Jesús chiwa cat sehnacro. ²⁰ Cahujinat Sir sehnác waquí cuar, rabin quehsuro. Bíyinated eyta yajcáyatan, éyinat teŵyat sinro. Bíyinatedan ijmár ub cut it bin sehnác bártara éyinatedan ub cut istiti biwat bitách sehnár yájcajatro. Uw it bin sehnác bártara Siran ub cut istiti biwat bitách sehnár yájcajatro. ²¹ Sirat is quin uchta yajc áyacro. Isat Sir sehnactar rabin cat sehnác chácataro.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Bíyinatedan “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac” síh̄wayatan, éyinan Sir sasaro. Bíyinatedan tet sehnactar ey sasá cat sehnacro. ² Isat ítitan, isat Sir sehnáctara, Sir chihtá yájctara, isat Sir sasá cat sehnacro. ³ Isat “Sir sehnác” waquíctara ey chihtá cat yajcátaro. Ey chihtawan canarán táhnaqui batro. Bach táhnaqui batro. ⁴ Bíyinan Sir sasatar éyinatedan cajc uch cuitar ur ay bár eyin ria cátiro. Isat Jesús Sir wacjá ey síh̄wac rehquít, ur ay bár bin ria cátiro. Ria cati eyin burbar yajcaro. Etar Sir chihtá canarán táhnaqui batro. ⁵ Baat ítitan, ¿Bíyinat cajc cutar ur ay bár eyin ria cática? Jesusan Sir wacjá síh̄waquinat ria cátiro.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo cajc uch cutar wijacro. Wicayat rih icar siŵyat, Sirat ey ayjac ehcujacro. Caruc ojcor yauyat, ab bicayat, Sirat ey ayjac bucoy ehcujacro. Rih icar siŵyat cutar étani ehcútiro. Rih icar siŵyat cat, ab bicayat cat eyta ehcujacro. Ima Ajcan Cámuran Eyat cat “Sirat Jesús ayjac” ehcuro. Sir Ajcan Camur Eyan ajc uní téŵqueyro. ⁷ Eyta chihtara, Jesusan Sir wacjá ehcúquinan bayro. ⁸ Rih icar siŵyat cutar eyta ehcujacro. Ab bicayat cutar cat eyta ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta ehcuro. Bay binat chiht im ey ehcuro. Jesusan Sir waquijró, wacaro. ⁹ Cajc uch cut uwat ehcuquey isat rahcro. Isat uwat ehcuquey rahcuíctara, Sirat ehcuqueyan ísatan cuít rahcuátaro. Sirat téŵqueyan ayan cuitro. Sirat uw quin Jesús ojcor wajacro: “Eyan as waquijró,” wajacro. ¹⁰ Bíyinatedan Jesús Sir wacjá síh̄wayatan, eyin ur icar bay binat ehcujaquey chihtá rahcuír ey tamo síh̄waro. Sirat “Jesús as waquijró,” wajacro. Bíyinat eyta teŵic eyan uní síh̄wati cuácayatan, éyinatedan Siran téŵyatib síh̄waro. Sirat eyta wacjá uní síh̄wati étarwan, Siran téŵyatib síh̄waro. ¹¹ Sirat is quin uchta wajacro. Isra ima owár ohbac etiti itin ac ajc waajacro. Ima wacjá chihtá cuitar uwa eyta itin ajc waajacro. ¹² Sir wacjá biyin ur icar chácayatan, éyinan Sir owár ohbac etiti ítataro. Cuatán Sir wacjá biyin ur icar chati cuácayatrún éyindra Sir jor ítajatro.

Conclusión y consejos finales

¹³ Jesusan Sir wacjá síh̄waquin ac aját eyta cuihsujacro. Baan Sir owár ohbac ítata ey istayta acu cuihsuro. Eyta síh̄wayta acu cuihsuro. ¹⁴ Isat Sir quin conín ac ehurí batro. Isat ítitan, Sir imát bi yajc cúntara isat ey racar conyat, Sirat is conic rahcro. Eyta cuácayat, isat Sir quin conín ac ehurí batro. ¹⁵ Isat ítitan, is conquey Sirat rahcro. Is conquey rahcuíc reht isat ítitan, icúr racar conictar Sirat ey wícaro. ¹⁶ Ay bár yajquíc ajquír cat, ajquír cat yajcaro. Ay bár yajquíc ac istiy yajquír, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tan wan chácataro. Ima owár ohbac etiti itin ajc waátaro. Bíyinat rabin eyta ay bár yajquíc ityat, éyinat Jesús chiwa cutar conátaro. Eyta conyat, Sirat Jesús chiwa quin im owár itin ajc waátaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat, ey tayar ques sácayqueyra. Jesús chiwat eyta yajquíc ityat, ey cutar conata wátiro. ¹⁷ Ay bár yájquican ajc bahnacan Sir tayar yajcaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat Sir ojcor conyat, Sirat tayar bár chácataro. Ey tayar ques saca báreyra.

¹⁸ Isat ítitan, bíyinan Sir im urá cut Sir sasá chájactara, éyinat acsar, acsar Sir tayar yajca báreyra. Cuatán Sir ima wacjác eyin obir yajcáyqueyra. Eyta obir yajcayat, ay bár yajc áyqueyat eyin cayar yájcajatro.

¹⁹ Isat ítitan, isan Sir imayro. Cuatán cajt uch cuitar Jesús chiwa bár éyinra ay bár yajc áyqueyayro. Eynatra ay bár yajc ayquey chihotá yajcaro.

²⁰ Isat ítitan, Sir wacjá cajt uch cuitar wijacro. Wiquír car is quin urá wíjacro. Sir queney istayta acu is urá wíjacro. Isat eyta itro. Etar is urán Sir queney icar chájacro. Ey wacjá Jesucristo icar cat chájacro. Jesucristo Sir quéneyro. Ey chihotá cuitar uwan Sir owár ohbac etiti ítataro. ²¹ Aját baan sehnacro. Uwat sirir órojoquey tamora síhãwati jaãa. Sir queney tamo síhãwawi.

Segunda carta del apóstol San Juan

La verdad y el amor

¹ Asa werjayín carat ba acu carit uch ayin cuihsuro. Sirat chauca cájaquin acu ey sasá acu ayin cuihsuro. Aját chihtá uní bi cajac rehquít ba sehnacro. As istir binat étani sehnác batro. Chihtá uní bi sínjaquin bahnáquinat cat baan sehnacro. ² Chihtá uní bi is ur icar chajac rehquít, baan sehnacro. Chihtá ey is ur icar chaquir, acsar is ur icar etiti ítayqueyra. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac ítayta acu conro. Jesucristo eya Sir ima waquijró. Eyta etar isat chihtá uní bi cácayqueyra. Rahra rahra cat sehnác chácayqueyra.

⁴ Chauca, aját ráhcuitan, ba sasá cahujinat Sirat Tetát yajc áyjaquey eyta yajcaro. Tetát yajc áyjaquey uniro. Bah sasán uní ey cutar itro. Aját eyta rahcuír car, asan ahniro. ⁵ Chauca, aját bah quin cuihsúr conro. Rahra rahra sehnác chaŵi. Chihtá ey baat yajquín acu aját cuihsúc eyan istiyí batro. Baat ey chihtá récaram echí cájaquinro. ⁶ Isat Sir sehnác reht eyat yajc ayquey yajcaro. Sirat yajc ayquey úchtaro. Ita rabar, yajca rabar, beya rabar sehnác jaŵi. Rahra rahra sehnác chaŵi. Récaram echí eyta yajcata rahjáquinro.

Los engañadores

⁷ Cayar yajquíc bin bahnác cutar bísaran bísaran uw cayar yajcáy yinjacro. Eyinat Jesucristo sibár ji uchta yehnti, wacaro. Bíyinat eyta wacayat, éyinat uw cayar yajcaro. Eyin Cristo quehsúquinro. ⁸ Eyta cuácayat yají ítuwi. ¿Eyinat ba cayar yájcajaqui? Yají síhŵawi. ¿Baat Sir chihtá sinir yajquey waca te áyajaca? Ba yají chátieyra, ¿Sirat ba quin wicata ey witi yájcajaqui? ⁹ Cahujinat Cristo chihtá wacar cat chihtá istiy sínata óraro. Bíyinatedan eyta sinyat, Sir eyin ur icar batro. Cuatán bíyinatedan Cristo chihtá wácati yajcáyatan, Siran Tetán eyin ur ícatro. Sir wacjá cat eyin ur ícatro. ¹⁰ Uwa ba usi wicayat, Cristo chihtá rótieyra, ba eyin owár ténati jaŵi. Chihtá istiy róqueyin owár ténati jaŵi. Eyin quin ubach cat, ira cat witi jaŵi. ¹¹ Bíyinatedan eyin quin ténayeyra eyin cuitar ay bár yajcáyqueyra.

Palabras finales

¹² Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar, aját carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. Eyta cuara as ba quin ben séhŵaro. Aját ba tihráy bi cunro, ba owár teŵín acu. Isa ahnian cuít rehquín acu teŵ cunro.

¹³ Bah rab sasát bah tamo síhŵaro. Eyta wac ayro.

Tercera carta del apóstol San Juan

Se habla bien de Gayo

¹ Asa werjayín carat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Aját bah Gayo acu ayin carit uch cuihsuro. As chihtá uní bi cajac rehquít bah sehnacro. ² Etar ajatán Sir ojcor bah cuitar conro. Bahan ohbac ítayta acu conro. Aját ítitan, bah urá Sir úbotan tan wanro. Bah urá Sir ubot tan wan eyta bah ojc cat eyta tan wan chácayta acu conro. ³ Gayu, Jesús chiwa cahujín usár béhjecro. Behquir car bah ojcor wajacro: “Gáyoatan Sir chihtán wácatiro,” wajacro. “Sir chihtá cutar itro,” wajacro. Bahatan Sir chihtá wácati yajquíc ehcwayat, asan ahnian to rehjecro. ⁴ As quino icúr bi chihtá ehcwayat, asan ahnian étai batro. Aját síwjaquinan Sir chihtá cutar itic ehcwáyatan, asan ahnian cuitro.

⁵ Gayu, as íwoquinu, bahatán Jesús chiwa cuitar yajcáyatan, yarsa yajcaro. Chiwa istiti eyin cuitar yajcayat, yarsa yajcaro.

⁶ Chiwa istiti eyin cahujinat bah ojcor wajacro. Bahat eyin sehnác reht obir yajác, wajacro. Eyinat Sir sasá sécuajaquin quin eyta ehcujaacro. Ahra eyin acsar becaro. Acсар ohbac beyin acu icúr bi táyoctar wiwi. Wiquir aywi. Siran ahní rehcayta acu eyta wiquir aywi. ⁷ Eyinat Jesucristo ojcor ehcún acu acsar, acsar ehcwót bécaro. Eyta beya rabar Sir sasát eyin quin wíqueya cácaro. Cuat Sir sasá bár éyinat wíqueyra cátiro. ⁸ Etarwan isat cuít obir yajcátaro. Cahujinat Sir chihtá cácayta acu isat eyta obir yajcátaro.

La mala conducta de Diótrefes y el buen ejemplo de Demetrio

⁹ Aját chiwa Sir usár bah owár sécuajaquin quin ayin carit cuihsujacro. Cuihsúr car bar áyjacro. Aját eyta cuihsu ayjac cuar, erar sera ajca Diótrefesat ria cátiro. Eya iman cara yehná racar rehquít, as chihtá cátiro. ¹⁰ As erar ben séhwaro. Erar cur, aját eyat ay bár yajquey ehcunro. Eyat is cahm icar etiti sucuar teñro. Is ojcor ahsín teñro. Eyayi yájtiro. Chiwa cajc istiy bin becayat cat, eyin quin ténatiro. Ubach wítiro. Acсар cat cahujín quin eyin quin ten áytiro. Ubach cat wic áytiro. Cuatán bíyinatán eyin quin ténayatan, bíyinatán eyin quin ubach wícayata eyin chiwa owár bin uc si ayro. Aját ey ojcor bahnác ehcunro.

¹¹ Gayu, as íwoquinu, ay bár yájqueyinat yajc eyta bahatra éytara yajti jawi. Cuat ay yájqueyinat yajc eyta bahat cat eyta yajwi. Bíyinat ay yajcáyatan éyinan Sir sasaro. Bíyinat ay bár yajcáyatra eyin urá cut Sir tamo síhwatiro.

¹² Demetrio ojcor bahnáquinat ay ehcuro. Demétrioat Sirat yajc áyjaquey chihtá uní cutar itro. Eyta itic rehquít uwat ítitan, Demetrio ayro. Aját cat ey ójcoran ay ehcuro. Aját teñquey baat rahcuír ítitan, aját uní wacaro.

Palabras finales

¹³ Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. ¹⁴ Etar as bah quin ben séhwaro. Aját bah tihráy bi cunro, ba owár tewín acu.

¹⁵ Sirat bah ohbac ítayta acu aját ey ojcor conro. Bah íwoquinat bah tamo síhwaro. Eyta wac ayro. Isat cat is íwoquin erar bin tamo síhwaro. Bahnaquin quin eyta wawi.

La carta del apóstol San Judas

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Asa Júdasat, ba Jesús chiwa acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Santiago tanaró. Sirat Tetát ba bar cájacro. Ba racar reht cájacro. Baat ima chihtá wácati acu Jesucristoat ba obir yajcaro. Etar aját ba acu ayin carit uch chihsuro. ² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuécuti acu, ba óhbacan cuít ítayta acu, ba sehnacan cuít rehcayta acu conro.

Los que enseñan mentiras

(2 Pe 2.1-17)

³ Rábinu, aját ba sehnacro. Récaji echí aját Jesucristoat is síujac ojcor cuihsún séhñajacro. Eyta cuihsún séhñajac cuar aját ítitan, uch ojcor cuihswata binro. Cahujinat ba cayar yajti acu, baat Sir chihtá wácati acu cuihsún séhñawaro. Sir ima chihtá ey tehmoti acu récaji Sir ima uw quin caba wac bahjacro.

⁴ Aját ráhcuitan, cahujinat ba cayar yajquín acu ba tac icar baat istiti itay yinjacro. Uw éyinat Sir tamo síhñatiro. Eyinat Sir chihtá tehmon acu wacaro: “Sirat is sehnác etar isan wiñ istiy jor, wiñ istiy jor ohbac camátaro,” wacaro. Jesucristo ojcor cat wacaro: “Eyan Siri batro,” wacaro. Eyinat eyta waquíc cuar, Jesucristoan is acu Sitro. Is acu Cáraro. Uw eyta bin ojcor récajian bar cuihsú bahjáquinro. Sirat uw éyinat tayar yajquíc ques icar tíwata cuihsú bahjáquinro.

⁵ Aját ba quin uch wacaro. Baat sínjaquey tan chinti ac wacaro. Uchicrian Sirat ima uwa Egipto caje cut bin síujacro. Siwi yahncutan ima tamo síhñati éyinra Sirat tíwñacro. ⁶ Eyta cat cuacúr Sir cacmín cahujinat cat Sir tayar yajacro. Eyinan Sir ima jor itquin acsar Sir jor ítiti wácajacro. Eyta wacar cuacúr abá cuitar bin waa béjecro. Eyta waacayat ques cacmín eyin Sirat questajacro. Chistár cuácajar bi cuitar questár checúm baquí chira cuitar téjecro. Cabar tinic oco tas erar questár téjecro. Uwat Sir tayar yajác ques tiñic cab cuc oco tas questajacro. ⁷ Sodóminat Gomórrinat tayar yajác tamo cat síhñawi. Serin eyin imár serin owár isár yajquíc sínjacro. Wiñinat cat isár yajquíc sínjacro. Isár eyta yajcayat ques Sirat Sodomín Gomórrin oca cuitar wahnjacro. Eyta wahnayat bahnáquinat ítitan, éyinat ur ay bár tayar yajác ques Sirat oca cut wahnjacro. Sirat Sodomín Gomórrin wahnár eyta ima tayar yajqueyin cat cab oc icar eyta wahnátaro. Oca tñajar bin icar wahnátaro.

⁸ Eyta cuácayat yají jañi. Ah ricar serin eyin cam ajquitro. Eyinat ay síhñata eyra síhñatiro. Eta jañ imár ojc ruhñuro. Imár sibár ruhñuro. Síhñati cuat bitara útura ay bár yajcaro. Sir ima ajcá bár chácáro. Sir ima cacmín ojcor cat ahsín teñro. ⁹ Eyinat úchtaan wan yajcata bin yajtiro. Sir cacúm cara Miguelat yajquír eyta yajtiro. Miguelat Sistrám owár Moisés chein sara técuajacro. Eyta técuajac cuar Sistrám quin ajc ahsinra téwtiro. Miguel caran cuít cuar ahsinra téwtiro. Cuatán Sistrám quin wajacro: “Síratra bah técuawi,” wajacro. ¹⁰ Serin éyinat imárati istiti bi ojcor ahsín teñro. Cuatán bitara útura ur ay bár yajca racar eyra bachuti yajcaro. Eyta yajquír ur ay bár icar ayro.

¹¹ Eyin Sirat ruhñáyqueyra. Uchicri sera Cainat yajác eyta, éyinat cat eyta yajcáy yinjacro. Ser ajca Balaamat Sir tayar yajác eyta, éyinat cat im eyta yajcáy yinjacro. Ray racar rehquít eyta yajcáy yinjacro. Sera Coreat Moisés chihtá cati ruhñuyat ques tiñir eyta, eyin cat im eyta tíwayqueyra. ¹² Ba rahra rahra sehnác rehquít owár yayín sécuayat, eyin cat ba owár yayín sécuaro. Eyin ba owár secuar cahujín tamo síhñati cuar cuít yácaro. Obas cayibat ima obas obir yajti rehcayat icúr acui batro. Eyinan obas cayíb ay bár binan wanro. Bowarám riwa ayti binan wanro. Caruc ub chati binan wanro. Bowarám séroat cacac becayat riwa ayti rehcayat icúr acui batro. Caruc ub chati

rehcayat icúr acui batro. Caruc ey injác etar ub cat, sihyá cat batro. Eyta cat uw eyin icúr acui batro. Eyinat “Sir chihotá siwíc,” waquíc cuar Sir chihotá cat síwtiro. ¹³ Eyinan yacúr sobasob soboc binan wanro. Yacúr sobasob soboc eyat umít cuitar orjir cat, rurúm cat chac bahcaro. Yacúr sobasob sobocat orjir cat, rurúm cat chac bahr eyta uw éyinat cat Sir tayar yajc bahcaro. Eyinan cuacúr abá cuitar sásorinat ibit iwir éytaro. Eyinan Sirat baquí tinjac cuitar téyqueyra. Eyta técayat erar bin uwan cuánaan waa báreyra.

¹⁴ Is cohtín Enocat ah rícaro uw eyin ojcor wac bahjáquinro. Uchicri jaquit wac bahjáquinro. Enoc ey Adanat útarin báchtarin acsar acsar icar cucwoy cohná bícajareht, Enoc yehnjáquinro. Enoc eyat wajacro: “Aját wacaro. Siran ima cacmín ay bin owár racáyqueyra. Ricán síhwanar bin owár racáyqueyra. ¹⁵ Uw bahnaquin urá wahitín ac wicáyqueyra. Eyta wahitír Sir tamo síhwati bin cuécwayqueyra. Sir tayar yajác ques icar cuécwayqueyra. Sir ojcor ahsín tewjác ques icar cuécwayqueyra,” wajacro. Enocat eyta wac bahjacro, Sir ojcor ahsín tewquin ójcoran. ¹⁶ Serin eyin ríoquib binro. Eyin ácaman bitara útara ay bár rehccayat, éyinat waquí: “cahujín ajc tayar rehquíc,” wacaro. Cuatán éyinat bitara útara yajc cúntara, eyta bachuti yajcaro. Eyta yajca rabar imár ojcor ay tewro. Eyinat cahujín ojcor ay tewyat, tan chiwín acu tewro. Imár cuitar yajcayta acu eyta tewro.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Eyta cuácayat, Cara Jesucristo chihotá ehcuquinat ba quin wac bahjacan tan chinti jañi. ¹⁸ Jesucristo chihotá ehcuquinat uchta wac bahjacro: “Cabar tinic cuitar cab cuc racayat, uwat ba buror sisáyqueyra. Uw éyinat Sir tamo síhwati cuar ima chihotá cuitar yajcáyqueyra,” wajacro. Jesús chihotá ehcuquinat uw eyin ojcor eyta wajacro. ¹⁹ Uwa éyinat ba rahra rahra técuayta acu cayar yajquín yajcaro. Imár urá cuitar icúr yajc cúntara eyta bachuti yajcaro. Eyin ur ícara Sir ima Ajcan Cámuran Eya witi binro.

²⁰ Cuatán bara ur eyta rehti jañi. Bara Sir tamo síhwan acu rahra rahra cuitar yajwi. Sir Ajcan Cámuran Eya chihotá cuitar Sir ojcor conwi. ²¹ Sirat ba sehnác chihotá acsar etiti síhwwi. Eyat ba sehnác rehquít ima jor cuacúr itay beyáyqueyra. Ba yehw bec acor ita rabar, beyata chihotá acsar etiti síhwwi. ²² Chiwa cahujinat Sir chihotá rahcuíc cuar áhajira ayra ráhctiro. Eyinat Sir chihotá wácati acu técuati siwi. ²³ Uwat ima oya oca sara tijcajaan oc cut wahnti ac, oca sar bin yehwír eyta, baat cat uw cahujín quin Sir chihotá waca ayti jañi. Cab oc icar wahnti acu eyta waca ayti jañi. Cuatán urá tehmó cun bár eyin racar cue rehwi. Cue rehca rabar yají jañi. ¿Ba urá cat eyta rúhwajaqui? ¿Baat cat éyinat yajquír eyta yájcajaqui?

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Uw bahnáquinu, “Siran ayan tahnacro,” wañi. Sir im istir binat ba bucoy ima tayar yajc ayti síwatáro. Baan ima ubot tayar bár chácataro. Baan ohbac ahní chácataro. Jesucristo is cáraro. Jesucristoat isat tayar yajác túnjacro. Eyta etar Sirat is síwatáro. Etar Siran caran cuitro. Ajcan urán cuitro. Boñan tahnacro. Réccaram cat eyta chájacro. Ah cat éytaro. Yahncút cat acsar acsar bur cut suw cut im eyta rehccáyqueyra. Amén

El Apocalipsis o revelación a San Juan

La revelación de Jesucristo

¹ Chihtá uch Jesucristoat ehcujacro. Sirat chihtá uch ima chiwa quin acsar ehcún acu Jesucristo quin wíjacro. Awan semar chájaherquit bitara rehcatatara ima chiwa quin récaji ehcún ac wíjacro. Eyta ehcún sehwar ima cacmá cuacúr bin as Juan quin áyjacro. ² Eyta ayat, as Juanat Sir chihtá acsar ehcuro. Jesucristoat as quin ehcú áyjaquey aját ac sar ehcuro. Ajmarát rahjaquey ajmarát itchaquey ehcuro. ³ Eyta cuácayat, bíyatan Sir chihtá uch tacáyatan, bíyinan uch taquíc ráhcyatan, bíyinan uch chihtá cácyatan, éyinan ohbac rehcaýqueyra. Caban ríyan to rehti bahnác caba rehcaýqueyra. Eyta cuar ey chihtá cáquinan ohbac rehcaýqueyra.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ As Juanat ba acu ayin acu carit uch cuihsuro. Ba Jesucristo chiwa Asia cajc cut pueblo cucuí cuitar itquin acu ayin carit uch cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro. Sira récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta réhquibro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ohbac ítayta acu conro. Eyat ima cacúm cara cuisa cucuí bin cuitar ba ohbac chácayta acu conro. Eyan Sir banco acat réhquibro. ⁵ Jesucristoat cat ba ohbac chácayta acu conro. Jesucristo Sirat yajquey chihtá tehmoti ehcúquibro. Sácajaquin tac icar bin récaji yehnjáquinro. Cajc uch cut bin carin acu caran cuít binro. Jesucristoat is sehnacro. Sehnác rehquít ima ab bir cuitar, ima chinír cuitar, isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. ⁶ Tayar bár chajac etar isan ima jor uw ayin chájacro. Cahujín cuitar Sir quin Tet quin conín acu is yinín chájacro. Uwat Jesucristo tamoan bur cut suw cut ay síhwatero. Ey chihtá bur cut suw cut yajcátaro. Amén.

⁷ Uch síhware. Jesucristo bowarám tac oco cajc uch cutar racáqueyra. Eyta racayat bahnáquinat ub cut istáyqueyra. Jesucristo ruhwujác éyinat cat istáyqueyra. Wicayat cajcan teyan bisar bisar uw bahnáquinan abáy conáyqueyra. Ey ruhwujác sihwar ques abáy conáyqueyra. Eyta wáqueyan uniro. Amén.

⁸ Cara Sirat wacaro: “Ajatán récaram bahnác cuanír chájaquinro. Ajatán ubar ojcor cábara cat tin ayin binro,” wacaro. Sir eya récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta rehcata binro. Eya ajcan urán bahnác cuitatro.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ As Juan Sir cut Tet cut ba acu rabro. Ba cat, as cat is owár bin Jesucristo chihtá ques ruhwuro. Is owár bin Sir cara rehquey cuitar cat ítataro. Is owár binat wácati, séoti Sir chihtá cácaro. As Juan Sir chihtá ehcúc ques icar yacúr ubut cajc cuitar ahár itay áyjacro. Cajc ajca Patmos cutar ahár itay áyjacro. Sir chihtá ehcúc ques Jesucristo ojcor waquíc ques icar as usár chájacro. ¹⁰ Cara Jesucristo tamo sehwar riya Domingo riya, Sir Ajcan Cámuran Eyat as ajc béjecro. Eyta beyar cuitar aját ajc teñic rahjacro. Ráhcuitan, rubar ajcyár ayir eyta teñro. ¹¹ Ajca teñyat wajacro:

—Bahat itquey carit cuitar cuihsuwi. Eyta cuihsúr car Sir uwa puébloan cucuí bin cuitar aywi.

Sir uwa Efesio pueblo cuitar cat,

Sir uwa Esmirna pueblo cuitar cat,

Sir uwa Pérgamo pueblo cuitar cat,

Sir uwa Tiatira pueblo cuitar cat,

Sir uwa Sardis pueblo cuitar cat,

Sir uwa Filadelfia pueblo cuitar cat,

Sir uwa Laodicea pueblo cuitar cat, cuihsúr aywi, wajacro.

¹² As quin eyta teŵic rahcuír, biyat teŵíctara istín acu asan sicor ac waaríc chájacro. Eyta ac waaríc ítitan, oca teb cucuí biyan ésatro. Oca teb eyan oro cuitar órojoc biro. ¹³ Oca teb tac icar uwan wan biyan ésatro. Uwan wan bi eyan oya enaran bi ques acat sohmásomro. Ey urá acat oro ahntará questajacro. ¹⁴ Ey cuisa cat cuis anar cat cuasayro. Obas anar cuasay bi éytaro. Cubar cuitar rirará cuitar bur cuasáy sucu cuasáy éytaro. Ey ub ítitan, oca cubar éytaro. ¹⁵ Quescar ítitan, bronce éytaro. Yera tam bijiy éytaro. Ehchí wan beo beo oror éytaro. Bronce ehchí oror éytaro. Eyat teŵic ájqueyan rih raŵa bi ajc éytaro. ¹⁶ Aját ítitan, ey at icar cuacúr ab uban cucuiro. Ey cac watur wihár espada ruhr bucayro. Ey acan rahs churot éytaro. Bahnác cuanír éytaro. Aját ítitan éytaro. ¹⁷ Aját ey istír, ay wini rehquít, as ey ques acor quehrjacro. Chinjaquin quehrír eyta quehrjacro. Eyta quehryat eyat im at cut as butajacro. Eyta butár as quin wajacro:

—As cahm rooti jaŵi. Asan récaram cat eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. ¹⁸ Asan estají eyro. Chinjaquey asan eyro. Chinjaquin cuar ahra sicor estajiro. Asan bur cut suw cut estají rehcaro. Uw chin ayti síuquib asan eyro. Yar ayti síuquib asan eyro. Wahntar cajc cut ayti síuquib asan eyro. Cab oc icar ayti síuquib asan eyro. ¹⁹ Ahra bahat itquíc ey cuihsuwi. Ah cutar bitar rehquey cat yahncút bitar rehcata ey cat récaji ehcún ac cuihsuwi. ²⁰ Cuacúr ub cucuí bi as at icar itchaquey aját ey chihtá ehcunro. Cuacúr ub cucuí itchaquey, Sir uw ac chihtá bequin éyinro. Oca teb cat úchtaro. Oca teb cucuí itchaquey Sir uw éyinro. Pueblo cucuí cuitar Sir uw éyinro.

2

Mensajes a las siete iglesias: El mensaje a Efeso

¹ Efeso pueblo cuitar Sir uw ac ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Cuacúr ub cucuí at icar chac eyat wacaro. Oca teb cucuí bi tac icar bic eyat wacaro: ² ‘Baat bitara yájtara aját itro. Baat to ruoquic itro. Ba séoti tan uquic itro. Aját ítitan, baan ur ay bár bin owár tan wan réhtiro. Cahujinat imár ojcor “isra Jesús ima chihtá béquinro,” waquít cat batro. Baat éyinat uní teŵíctara, uní téŵítara istín ac úrojocro. Eyta uror ítitan, éyinat sucuar teŵro. ³ Aját ba ítitan, as chihtá cájacan wácati tan úcaro. As chihtá cajac ques uwat ba ruhŵúc cuar ba urá tehmótiro. As chihtá séoti yajcaro. Baat eyta yajcayat yarisro.

⁴ Eyta cuar baat uch yajcayat as ahní batro. Ba récaji as sehnacan to rehjecro. Cuatán ahra as sehnác etáy batro. Sehnác etáy bár cuácayat, as ahní batro. ⁵ Eyta cuácayat ba anto urá ay bár waati cuácayat behmarat bitara yajáctara síhŵawi. Eyta síhŵar, bucoy ur ay tehmowi. Récaji yajác bucoy yajŵi. Eytair báreyra, as ba quin benro. Cur car ba oca teb uc tenro. Ur ay bár yajquey tehmoti yajquíc ques acsar ey chaca báreyra. ⁶ Cuatán uchra ay yajcaro. Nicolaitinat yajquey ba acura quehsí yajcaro. As acu cat éyinat yajquey quehsí yajcaro. ⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyinan cuati aját eyin quin uch ajc waanro. Imár sácati acu Sir tihŵ cut bin caruc ub yayín acu ajc waanro, wacaro.” Efésain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Esmirna

⁸ Esmirna pueblo cuitar Sir uw sécuquin quin ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu cuihsuwi: “Récaji éyatan wacaro. Récaji eyan ubar ojcor cat ubar ójcotro. Eyan chinír car sicor estají yehnjác biro. Eyat wacaro: ⁹ ‘Ba ruhŵú yéhŵican aját itro. Ba oya bár, ray bár, cajc bár réhquican aját itro. Eyta cuayin rehquíc cuar, Sirat ba sehnác rehquít ba oyin rayin yin áyayqueyra. Ba cahm icar sucuar teŵican aját itro. Súcuarinat imaran judíoín waquíc cuar, eyta cat batro. Judío bár cuácayat, éyinan Sistrám ojcor Satanás ojcor conín acu owár sécuaro. ¹⁰ Ba ruhŵata cuar ey cahm rooti jaŵi. Récaji uch síhŵawi. Sistrám chihtá cuitar ba tac icar bin cahujín caquir cárcel icar tunáyqueyra. Ba urá tehmótatara téhmojortara istín acu eyta tunáyqueyra. Baan riy ucasi ruhŵáyqueyra. Eyta ruhŵuyat ba yawwata tacat, as chihtá wácati jaŵi. Eyta wácati rehcat, aját ba asi jor etiti it áyinro. Asi jor carin yin áyinro. ¹¹ Biyin cucáj chétara uch

rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Bíyinan cuati tan úcayatan, eyan cab oc icar áyajatro,' wacaro." Esmirnin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Pérgamo

¹² Pérgamo pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Espada ruhr bucáy binat wacaro: ¹³ 'Ba itic pueblo bitáratara, aját itro. Aját ítitan, Satanás ima erar uw cara chájacro. Aját itit cat, baan as chiwa yinjác wácati rehcaro. Ba itic pueblo cuitar, Satanás ima pueblo cuitar, Antipas yaujacro. Antipas as ojcor ehcwayat ques ruhwúr yaujacro. As chihtá wácati ques yaujacro. Eyta yaujác tacat, baat cat as chihtá wácatiro.

¹⁴ 'Eyta cuar baat chihtá cahují yájcajar bi yajcayat as ahní batro. Ba tac icar binat Balaam chihtán wan yajcaro. Balaamat Balak quin síwjacro. Eyta siwýat, Balakat Israelin quin ur ay bár yajc áyjacro. Israélinat sirir órojoquey ac ruwa yaujác bi coh áyjacro. Cahujín wiwín owár isár yajc áyjacro, Balaam chihtá cuitar. Ba tac icar binat cat Balaam chihtán wan yajcaro. ¹⁵ Ba cahujinat cat Nicolaítain chihtá bar cájacro. Eyta cácat as ahní batro. ¹⁶ Eyta cuácayat, ur ay bár yajquey etwi. Eytair báreyra, ay bár yajquey etítieyra, asan ba quin benro. Ba quin cur car ba cuécunro. As cac watur wihár espada ey cuit cuécunro. ¹⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquí, bíyinan cuati tan úcayat, aját eyin quin cuacúr abá cut bin cucuán wan cuasáy bi maná yayín ac wíquinro. Iran anto istiti bi wíquinro. Eyin quin ac ub cuas bi cat wíquinro. Ac ub ey cuitar ajc cuihsúr wíquinro. Ajc cuihsujác ey anto istiy aŵuti binro. Ajc eyan istiyát istiti binro. Ac cáqueyat im istir binat itchácyqueyra,' wacaro." Pérgamoin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Tiatira pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir wacjatán uchta wacaro. Uba oca cúbaran wan eyat wacaro. Quescara bronce ehchí órojoc binan wan eyat wacaro: ¹⁹ 'Baat bitara yájtara aját itro. Aját ítitan, baat cahujín sehnacro. Ba urá Sir icar chájacro. Baat cahujín obir yajcaro. Baat séoti tan úcaro. Baat ahra ur ay yajcaro. Récaji ur ay yajacro. Ah cat ayan cuít yajcaro.

²⁰ 'Eyta cuar baat uchta yajcayat, as ahní batro. Baat wiw istiy Jezabel urán wan bin owár ténaro. Eyta ténayat as ahní batro. Jezabel urán wan eyat im ojcor Sir chihtá ehcuquib wacaro. Eyta waquí cuar eyat as uw quin ur ay bár yajquí siwro. Eyat uw cayar yajcaro. Eyin quin isár yajquí siwro. Sirir órojoquey ac ruwa wijac ey cohquí siwro. ²¹ Aját Jezabel urán wan ey quin ajc uní cuit wáquinro. Eyta waquí car ey urá tehmóc acor to ítchacro. Eyta cuar eyat urá tehmó cun bár rehquí tehmótiro. Imát etiti isár yajcaro. ²² Eyta cuácayat aját eya aŵat cut restát cuac áyinro. Restá ji cháquinro. Ey jor bíyinan isár yajcáyatan, aját eyin cat abáy ruhwunro. Eyin tayar yajquí etítitara, urá tehmótitara, eyin ruhwunro. ²³ Ey chiwa aját tíwinro. Aját eyin tiwýat, eyin cuácayat, ajmár uw bahnáquinat it chácyqueyra. Uw ur wahitquib asan eyro. Imarat ur ay bár yajc etar ajatán cuecuc chihtá uwat istáyqueyra. Ur ay yajc tehmár ba obir yajquín chihtá cat istáyqueyra. Aját uw ur uror car eyta yajquí chihtá istáyqueyra. ²⁴ Cuatán ba Tiatira uw cahujinat wiw ey chihtá cátiro. Ba cahujinat Satanás chihtá sítiro. Istiyát waquí, ey sinin acu boŵan cuít yajcátacano. Baat ey sinin acu boŵ yajti cuácayat ey chihtá cati cuácayat, aját ba quin uch wacaro. Baat Sir chihtá caba rahjacro. Etar aját acsar bitani síwajatro. ²⁵ Baat sinjac ey wácati jaŵi. As cuacúr bin sicor cajc cut cuquic oco tas wácati jaŵi.

²⁶⁻²⁸ 'Bíyinan cuati tan úcayat, bíyinan as chihtá cabar tinic oco tas wácati yajcáyatan, aját éyinan cajc istiy cutar, cajc istiy cutar carin cháquinro. Eyta chaquir cuitar, yera tecan ator cuar cutar uw áyayqueyra. Uwat eyin chihtá cati rehcatat ques, éyinat uw ey cuácayqueyra. Tabir ruca quehwír eyta, éyinat uwa cat eyta cuácayqueyra. As Tetát as quin uw ayin wajác eyta aját cat eyin quin uw ayin ajc waanro. Uw ayin

ajc waacayat cat aját ey quin cuanocó wíquinro. ²⁹ Biyin cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Sir uw quin waquey rahcwi, wacaro.” Tiatirain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

3

El mensaje a Sardis

¹ Sardis pueblo cuitar Sir uw acu ayin ac uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Sir Ajcan Cámuran Ey pueblo cucuí bin quin ima cacmín áyquibat wacaro. Cuacúr ab ub cucuí bin yéhw̄queyat wacaro: ‘Baat bitara yájctara aját itro. Uwat waquít, baan estají wácuano. Baat Sir chihtá yajc wácuano. Eyta waquíc cuar ba chéinan wanro. Baat Sir chihtá yájtiro. ² Eyta cuácayat behmár ojc seya jawi. Bucoy Sir chihtá yajwi. Ba bahnác cuácata cab cuácayat, ba anto yarti cuat sicor chihchír chi jawi. Urá ji sicor chawi. Sicor Sir chihtá ay yajwi. Aját ítitan, baat bitara útura yájqueyan Sir ub cahmor cábai batro. Eyta bira Sir chihtá ay yajwi. ³ Chihtá baat récaji cájaqueyan, récaji rahjáqueyan, tan chinti etiti síhw̄awi. Ey chihtá cawi. Urá ay bár yajquey tehmowi. Tehmár cuitar ojc seya jawi. Eytair báreyra, ba ojc seya chátieyra, ¿asan sicor cajc cutar ba cuecway béjequi? ¿Ba quin istiti cúwajaqui? Baatán as bitat cuwátatara istiti cuar, ¿ba quin cúwajaqui? Besin istiti cur eyta ¿as cat eyta cúwajaqui?

⁴ Baat eyta ur ay bár yajquíc cuar, ba tac icar bin cahujinat ur ay yajcaro. Eyinat cahujinat ur ay bár yajquír eyta yájtiro. Eyinat ur ay bár yajti etar oya timá bár bin owir éytaro. Eyin ur ayan cábaro. Eyta rehquít eyin as owár ojquír abir teŵáyqueyra. Eyinan Sir tayar bár etar eyta teŵáyqueyra. ⁵ Bíyinatán ima cayar yajc ayti cuácayat, bíyinatán cuati tan úcayat éyinan oya cuas bi oya timá bár bi owir eyta tayar bár chácayqueyra. Eyinat eyta yajcayat, aját eyin tamo tan chinti séhw̄anro. Biyin Sir owár etiti ítatatara, eyin ajca carit cuitar cuihsujacro. Eyinat cayar yajc ayti cuácayat, cuati tan úcayat, ajc cuihsujác ey aját sutá báreyra. Sutiti cuar aját Sir quino cat, Sir cuacúr cacmín quino cat, “Uyin ajmár chíwaro,” waquinro. ⁶ Bíyinat cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi, wacaro.” Sárdisin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Filadelfia pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Sir imáy eyat wacaro. Uní téw̄quibat wacaro. Eyat Davidat uw ayir eyta eyat cat eyta ayro. Davidat ayir eyta ayic etar uwat ey chihtá cuitar caba yajcátaro. Uwat ey chihtá cuitar yajcáy yinyat, bíyati rehratí eyta yajti acu síwajatro. Eyta cat eyat uw quin yajc ayti síuyat, bíyati rehratí bi yájcajatro. Eyat ajc waati etar bitách yájcajatro. Eyat wacaro: ⁸ Baat bitara yájctara aját itro. Aját ítitan, ba cárini batro. Eyta cuar baat as chihtá wácati rahcro. As chiwa yinír tehmoti im eyta tan úcaro. Eyta cuácayat baat icúr bi yajquín síhw̄actara ajc waajacro. Ajc waacayat, rehratí ba quin yajc ayti síwajatro. ⁹ Aját uch yajquinro. Aját Satanás chiwa ajc chiwinro. Eyinat imár ojcor judíoin aŵíc cuaquir eyta cat batro. Eyinat teŵyat sínjacro. Aját eyin quin ba chihtá cac áyinro. Aját eyin quin chihtá uchta it áyinro. Aját ba sehnacan cuft chihtá eyin quin it áyinro. ¹⁰ Baat as chihtá wácati tan újacro. Eyta chih tara baat as chihtá wácati acu aját ba cuitar yajquinro. Cajcan teyan bahnác cuitar bahnaquin ruhw̄úc cab cucayat, ba cuitar yajquinro. Cajc uch cut itquin ruhw̄úc cuitar cab cuwátaro. Eyta cab cucayat ba síwinro.

¹¹ Asa birách rehti ba cajc cut cuwinro. Asan ba quin cuwín wac bahjaquey ahrun birách rehti cuwinro. Eyta cuácayat baat chihtá cájaquey wácati im eyta yajwi. Waca téyeyra, Sirat ba quin wícata ey cahujinat ba ohnor síwayqueyra. ¹² Bíyinan cuati tan úcayatan aját éyinan Sir owár cuacúr it áyinro. Erar ityat sícotra tehmó báreyra. Erar bin sícotra uca báreyra. Aját eyin ubcar cuitar as Sir ajc cuihsunro. As Sir pueblo ajc cat cuihsunro. Jerusalén ibsoy bi ajcan eyin ubcar cuitar cuihsunro. Jerusalén eya cuacúr Sir owár bin ayir chácayqueyra. Ajmár ajca tehmár ey cat eyin ubcar cuitar cuihsunro.

¹³ Býinatan cucají chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi, 'wacaro.' Filadélfiaín ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ 'Laodicea pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Ur istanác téwqueyat wacaro. Tehmoti eyat wacaro. Tehmoti ehcúqueyat wacaro. Cajc cat, cuacúr abá cat bahnác cuan ayjac eyat wacaro: ¹⁵ 'Baat bitara yájtara, aját itro. Aját ítitan, baat as chihtá conu cájaquey waca tétiro. Baat waca teti cuat, ac sar cat ráhctiro. Eyta rehcyat, ay batro. Baat rahcuí cun bártara bahnác etata binro. Cuat rahcuí cúntara, ur istán cuitar bahnác rahcuata binro. ¹⁶ Eyta chihtara ba urá bucáy cut rahcuíc etar, aját ba ria bár yehw̄ tenro. ¹⁷ Baat behmár ojcor wácuano: "Isan oyin ráyinro," wácuano. "Isat to sécuajacro. Isra icuri táyotiro," wácuano. Eyta wac cuar, istiti rabar wacaro. Baan cuáyinro. Oya bár ray bár siati binan wanro. Ub bár binan wanro. Ba urá bár chihtá bár binro. Baat sinin yajquít cat batro. Etarwan istiti rabar wacaro. ¹⁸ Baan icúr bártara aját itro. Uwat istiy quin oro oca cut cuanjác bi rar eyta aját ba quino éytaan wan urá wíquinro. Ey wícyat baat ay síhwtaro. Ba siati rehti acu oya cuas bi wahr eyta ba uw cahmar rooti acu as quin ba cuitar tayar túnayta acu chiwi. Ba ub cuitar istayta acu ub sec wahr eyta aját ba quin chihtá istá ayin acu chiwi.

¹⁹ 'Aját sehnác eyin quin ajc uní cut wacaro. Eyinat tayar yajcyat ques cuécunro. Eyta bira ur istán chañi. Ur ay bár ey tehmowi. ²⁰ As urá úchtaro. As ba querat acor cur car, ba quin ténaro. Baat as ajc rahcyat as acu querat waacayat as ba quin raúwinro. Ba owár ira yayinro. Rahra cat baat asi jor yayáqueyra. Isan ay íwotaro.

²¹ 'Býinan cuati tan úcayatan, eyin asi jor uw ayin ajc waanro. Ajmarát burbar yajquír car as Tet chor uw ayin yehnjác eyta uw áyayqueyra. ²² Býinan cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi, 'wacaro.' Laodicéain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi. As quino eyta cuihsún wajacro.

4

La adoración en el cielo

¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá cuitar querat waajacro. Eyta wa técyat, rubar ajcyár eyta tewjác eyat bucoy as quin tewjacro. Uchta wajacro:

—As quin cuacúr rañi. Aját ah yahncút bitara útara rehcatatara ey chihtá ba quin récaji ehcunro, wajacro.

² Eyta wacayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat as béjecro. Ey urá cut cuacúr abá cut cujacro. Erar cuacúr abá cur ítitan, cara báncoan ésatro. Ima cat ey cuitar chihrír itro. ³ Ey ojc ey ítitan, ac rayan wanro. Ac rayan jáspean wanro. Cornalinan wanro. Ey banco rúhracat tucuar cat ésatro. Tucuar eya ac ray esmeraldan ojcan wanro. ⁴ Cara banco rúhracat cahujín banco cat ésatro. Banco veinticuatro ésatro. Banco ey cuitar werjayín cuisa veinticuatro itro. Werjayín eyin oya cuas bi tas cuar itro. Eyin cuísotar churotán chero. Oro churot tas cuar itro. ⁵ Cara banco cuitar bin cuiran bucoy bucoy cuasoro. Ajca tewic cat rahcro. Cuir cat quecaro. Cara banco acat oca cucuí anir cuacúr chájacro. "Oca cucuí bin," wacayat Sir Ajcan Camur Ey ojcor wacaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat pueblo cucuí bin quin ima cacmín ayro. ⁶ Banco ey acat áwatan bahnác ehchí turú sicuacro. Yacuran wan áwatan ehchí turú sicuacro. Awat ey vídrioan wanro.

Cara banco, ey rúhracat rahray cutar rahray cutar estají bin cuisa bacayro. Estají bin éyinan istín ac uba sasasro. Tancar wihár cat icar wihár cat uba sasasro. ⁷ Estají istiy eyan cohtocuan wanro. Estají istiy eyan vacan wanro. Estají istiy eyan uw acan wanro. Estají istiy eyan buwán wanro. ⁸ Cohtocuan wan bi eyay cat, vacan wan bi eyay cat, uwan wan bi eyay cat, buwán wan bi eyay cat ajcra wan wan éctara térayro. Istiyáy cat, istiyáy cat ajcra wan wanan rahray wihár cat, tánsara cat cuitchín cat ub sasasro. Eyinat ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwa rabar etiti cohwo: "Caru, Siru bah urán tanan chihchirán

bahnaquin cuitatro. Récajian eyta, aha cat eyta, yahncút cat im eyta rehcaçãoqueyra. Ba ur ayan tahnacro.” Eyta teña rabar etiti cohwo.

⁹ Estají éyinat búcoyan búcoyan Sir acu ay cohwo. Ey ojcor ay teñro. Ey quin “oquéy” wacaro. ¹⁰ Eyta cohwyat acat werjayín cuisa veinticuatro éyinat ey acam cuisa bahujacro. Ey tamo sihña rabar cuisa bahujacro. Etiti bur cut suw cut estají rehcata ey tamo sihña rabar imár churotán cara ques cahm chájacro. Churotá eyta chaquir car tajacro. Tan ac wajacro:

¹¹ Siru, Caru, bahat cajcan, ican, cuacúr abán, bahnác waquir chájacro. Behmá urá cut bahnác cuanín acu itin acu chájacro. Bahat eyta chajac etar uwat bah ajcá ji chácataro. Ay síhñataro. Bah ajcan cámuran tahnác wacátaro.

5

El libro y el Cordero

¹ Etar aját ítitan, cara banco cuitar itic ey at icar cáritro. Carit cay ey icar rahray wihár cat rahray wihár cat cuihsujacro. Cuihsúr car wir wir bacocro. Bacór arúm cuitar ánjacro. Tan ojcor uwat wahititi acu eyta ánjacro. Arúm cuitar ec ojcor ec ojcor icar cucuí ecsar ecsar ánjacro. ² Aját carit ey istír car aját rahcuít, Sir cacúm chihchirán cuít biyat bahnaquin cucajá acat ajcyaran to cohwo. Uch teñín acu cohwo:

—¿Rehratán carit arúm cuít anjac ricuátaca? ¿Carit istín acu rehrán ur ayan cábaqui? teña rabar cohwo.

³ Sir cacmát eyta cohwyat, carit ey ricuán acu úbistii batro. Cuacúr cuitar cat, cajc cutar cat, wahntar cajc cutar cat carit eya rehratí rícuajatro. Rehratí wahítajatro. ⁴ Eyta cuácayat asan to ojcro. To conjacro. Biyat carit ey rícuajar etar biyat ístajar etar, ojcro. ⁵ Eyta ócayat werjayín eyin úbisti binat as quin wajacro:

—Oti jañi. Conti jañi. Cue rehti jañi. Uní wacaro. Judá bomcar cohná bahjác úbisti bin David bómcara caran to eyat burbar yajacro. Uwat ey ojcor “León,” añuro. Eyat burbar yajác rehquít carit arúm cuít anjac ey ricuata binro. Carit wahitata binro, wajacro

⁶ Etar aját ítitan, cara banco cac cahmar Obas cat ésatro. Eyan cuisa bacáy estají bin tac ícatro. Werjayín tac ícatro. Obas ey ítitan, uwan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu yaujáquinro. Uw tayar bár chaquin acu yaujác cuar sicor yehnjáquinro. Eyayan cuiscar cucuiro. Ub cat cucuiro. “Ub cucuí” wacayat, Sir Ajcan Camur Ey ojcor wajacro. Ajcan Cámuran Eyat ima cacmín cucuí bin cajcan teyan bahnác cuitar áyjacro. ⁷ Obas eya cara banco acor cucayat, ey cutar itic eyat carit wíjacro. ⁸ Carit ey cácayat estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayín cuisa veinticuatro binat cat, Obas ey ques acat cuisa bahujacro. Werjayín istiyát cat, istiyát cat ajcra wan wanan arpa cat oro soya cat yehñro. Oro soya sar inan ay biro. Inan ay bi eyan Sir uwat Sir ojcor conic eyro. ⁹ Werjayín eyin cuisa bahúr ay tajacro. Anto ay tati bin tajacro. Ta rabar wajacro:

Bahan eyro. Uwat bah yaujác rehquít, bah ab bijác rehquít, carit ey arúm cuitar ánjaquey waan acu, ricuán acu, wahitín acu, tan acu, bah ur ayan cábaro. Behmá chinír cutar, behm ab bir tehmar cutar, isan Sir acu, Tet acu sasá waajacro. Uw bahnaquin sicar bin, birar urar cajc istiy cutar ajc ajquír teñquin sicar bin, cajc istiy cutar ajc ajquír teñquin sicar bin, uw síujacro. Siray Tetáy chaquin acu eyta síujacro. ¹⁰ Siwir car carin sacerdotéin chájacro. Sir ac ruón acu, cajc cutar uw ayin acu chájacro.

¹¹ Etar aját ráhcuitan, Sir cacmín ricá to binat cohwo. Sañú báhnajar binat cohwo. Sir cacmín eyin cara banco rúhracatro. Estají bin rúhracatro. Werjayín rúhracatro.

¹² Aját éyinat cohwquey ráhcuitan, uchta waquín ac cohwo:

Obasan wan yaujác ey ur ayan cuitro. Eyta cuácayat Sirat Tetát ey quin urán ajcan, oyan rayan, urán boñan, canarán chihchirán cuít bi, churotán ayan cuít bi yarís wíjacro. Caba wíjacro. Uwat ey tamo ay síhñataro. Uw quin ey ojcor ay teñataro.

¹³ Etar aját ráhcuitan, cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc cutar itquin bahnáquinat cat, wahntar cajc cut itquin bahnáquinat cat, yacúr sar itquin bahnáquinat cat, estají bin bahnáquinat eyin ojcor ay teŵjacro. Teŵa rabar wajacro:

Cara banco cuitar itic ey itit cat, Obas itit cat, eyin bahnaquin cuitatro. Uwat eyin ojcor ay teŵátaro. Eyin tamo cárinan cuít síhŵataro. Eyin ajcá ji chácataro. Eyin tamo urán ajcan cuít bi síhŵataro. Bur cut suw cut eyta síhŵataro.

¹⁴ Eyta teŵa rabar cohwyat, estají bin cuisa bacáy binat wajacro:

—Eyta jaŵi. Eyta yajŵi, wajacro.

Eyta waquíc cohwyat, werjayinán ey acat cuisa bahujacro. Eyta bahúr cat wajacro:

—Bah is Sitro. Bah is cáraro, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

6

Los siete sellos

¹ Etar aját ítitan, Obas eyat arúm cuit carit récaram anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat teŵic aját rahjacro. Eyat téŵqueyan cuira quer ajca éytaro. Eyat wajacro: “Wahitay raŵi,” wajacro. ² Eyta wacayat, aját ítitan, caballo cuas bi racaro. Caballo cuitar raquey chimár chi racaro. Ey racayat, ey cuísotar churot cat chájacro. Eyta chácayat, eyat burbar yajcáy bijacro. Uw cuacay bijacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

³ Etar Obas eyat arúm cuit carit icar bucoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat teŵic aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay raŵi,” wajacro. ⁴ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo buw bi racaro. Caballo cuitar raquey quin espada cumac bi wíjacro. Eyat uch yajquín acu ajc waajacro. Uw rahra rahra tecua ayin acu ajc waajacro. Uw rahra rahra espada cuit yau ayin acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

⁵ Etar Obas eyat arúm cuitar carit icar bawoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat teŵic aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay raŵi,” wajacro. Etar aját ítitan, caballo bacsoy bi racaro. Caballo cuitar raquey at icar chacha jiro. ⁶ Eyta istír aját rahjacro. Estají bin tac icar bin teŵquey rahjacro. Téŵqueyat wajacro:

—Canár riy istiy yajquír tayar tunyat cuitar ritút libra bucatan wahcaro. Ey tunyat cuitar cebada libra teray wahcaro. Cuatán aceite cat chistár ub bacú bahn ayti jaŵi, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

⁷ Etar Obas eyat arúm cuitar carit icar bacoy anjac ey rachacro. Rachyat estají bin úbistiyat teŵic aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay raŵi,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo tam bi racaro. Caballo ey cuitar raquey ajca “Chein,” aŵuro. Ey questoc istiy cat racaro. Questoc rac ey ajca “Wahntar cajc” aŵuro. Eyin uw tiŵin acu ajc waajacro. Cajcan teyan bahnác cuitar cuisa bacáy sícara bin úbisti, cuisa bacáy sicar bin úbisti, tiŵin acu ajc waajacro. Espada cuit tiŵin acu, yayat tiŵin acu, restát tiŵin acu, cohtócuatan bánabatan tiŵin acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

⁹ Etar eyat arúm cuitar carit icar eswoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat, aját ítitan, sácajaquin ajcan ératro. Biyin Sir chihtá wácati ques tíŵjactara, bíyinat Sirat yajác ojcor etiti waquíc ques tíŵjactara, eyin sácajaquin ajcan ératro. Sir tamo sihŵan ac ruwa wahníc yera acar ácotro. ¹⁰ Eyinat ajcyaran to cohwír wacaro:

—Siru, caru, bah bahnaquin cuitatro. Bah ur ayan tahnacro. Ba urá istán cuít yajcaro. Is tiŵjac ques rahra ¿eyin bitat cuácataqui? ¿Is yaujác éyinan, cajc uch cut itic éyinan bitat cuácataqui? wacaro.

¹¹ Eyinat eyta wacayat, eyin oŵin ac oya cuas bi wíjacro. Oy eyan enaran ques acat sohmasomro. Eyta wiquir car eyin quin wajacro:

—Recan inic rehŵi. Inic tan jaŵi. Jesús chihtá ehcuquin cahujín secuac acor ítuwi. Jesús chihtá ques tíŵata eyin bahnaquin tiŵic acor inic ítuwi, wacaro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

¹² Etar eyat arúm icar terwoy anjac ey rachyat, aját ítitan, íyaran abáy yehnro. RaHS cat bahnác tinro. RaHS cat cucúr eyta tinro. Sihyór cat bahnác buworo. Sihyór ab eyta buworo. ¹³ Cuacúr ub cat ic icar tijcaro. Séroan abáy cacayat higuera caruc ub tijcár eyta, cuacúr ub cat eyta tijcaro. ¹⁴ Cuacúr abá cat bahnác bár jácaro. Carit bacór eyta, cuacúr abá cat eyta bacór car bár jácaro. Rirarán cúbaran bahnác tehmár sicor cajc istiy cutar cajc istiy cutar chácáro. Yacúr ubut cajc bahnác aŵat istiy cut aŵat istiy cut chácáro. ¹⁵ Êtar cajcan teyan bahnác cuitar caran cuít binan, caran etach bár binan, réyinan, soldado cárinan, óyinan, ráyinan, chihchír binan, cacminán, cuáyinan, imár canar ruóquinan, uw bahnáquinan rirará cahm cat, siyoá ucar icar cat ruhcro. Eyinan ehurát ruhcro. ¹⁶ Ehurát cohwo. Rirará cuit siyó cuit cohwo. Uw cuit cohwír eyta, éyinat rirará cuit siyó cuit eyta cohwo. Cohwá rabar wacaro:

—Is arcutar tijcawi. Is anwi. Is ruhcwi. Cara banco cuitar ítqueyat is istiti acu is anwi. Obasat tecua cahm is ruhcwi, wacaro.

¹⁷ Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cuitar bar cab cucaro. Ey ricar cuaní cuitar cab cucaro. Eyta cuácayat, Sirat cuecuc cahm rehrí sera waájatro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

7

Los señalados de las tribus de Israel

¹ Etar aját ítitan, Sir cuacúr cacmín cuisa bacayro. Cajcan teyan ajc istiy cuitar cat, ajc istiy cuitar cat, ajcra wan wanan ajc rúhracat itro. Erar ita rabar sero ca áytiro. Cajc cutara cat, yacúr cuitar cat, caruc cuitar cat sero ca áytiro. ² Eyta cuaquir Sir cacúm istiy cat raHS raquí wihár bin raquí itchacro. Cacúm eya Sir ima ajc cuihsún sello ji racaro. Eyta raquí cohwjacro. Sir cacmín bacáy bin cuit ajcyaran to cohwjacro. Cajc cat, yacúr cat ruhŵata bin cut cohwjacro. ³ Cohwá rabar wajacro:

—Recan cajc cat, yacúr cat, caruc cat catoti jaŵi. Isat Sir ima uw ubcar cuitar sello cuitar cuihsúc acat tas catoti jaŵi, wajacro.

⁴ Etar uw ubcar bita bin cuitar cuihsujáctara saŵúc, aját rahcro. Aját rahcuít, israelin cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin ubcar cuitar cuihsujacro, Sir imáy bin ehcún ac. ⁵ Judá bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Rubén bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Gad bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁶ Aser bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Neftalí bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Manasés bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁷ Simeón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Leví bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Isacar bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁸ Zabulón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. José bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Benjamín bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Aját ráhcuitan, ítitan, éytaro.

La multitud vestida de blanco

⁹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, ricán to binro. Ricán to bin etar uwat saŵú báhnajatro. Eyta sécuajaquinan uw bahnaquin sícara bin, birar urar sicar bin, birar urar sicar bin, ajquí teŵquin sicar bin, ajquí teŵquin sicar bin, pueblo istiy sicar bin, pueblo istiy sicar bin, cajcan bahnác cutar sicar bin sécuajacro. Eyin bahnaquin cara banco acat, Obas acat itro. Oya cuas bi tas cuar itro. Ator cat sincuach cay yehŵro. ¹⁰ Eyin erar ita rabar ay bár cohwá rabar wacaro:

—Uw Súquib Siran eyro. Uw Súquib Obasan eyro. Sir eya banco caray bin cuitar itro, waca rabar cohwo.

¹¹ Eyta wacayat Sir cacmín bahnaquin cara banco rúhracat, werjayín rúhracat, estají bin rúhracat itro. Eyta ita rabar, cara banco ques acat eyin cuisa bahuro. Bahúr car Sir ojcor wacaro:

¹² Amén. Is Sir ojcor uwat ay teŵata binro. Ey ojcor ay wacata binro. Ey ojcor urán boŵan cuít wacata binro. Ey quin “Oquéy, bah ur ayro,” wacata binro. Eya ajcá ji béyata binro. Ey tamo “eyan wan ajcan toro,” síhŵata binro. Bur cut suw cut eyta teŵata binro. Amén.

¹³ Etar werjayín úbistiyat as quin wajacro:

—Bahat oya cuas bi ówqueyin istiti óraro. Etar bah quin ehcunro. Rehríntara, biscán bíntara, aját ehcunro. ¿Bah quin ehcwátaica? wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat wajacro:

—Ee. Ehcuiwi, wajacro.

Etar eyat wajacro:

—Uw éyinan to ruhñujacro. Eyta ruhñujác cuar Sir chihotá wácati rehjecro. Obas Jesucrístoat uw eyin cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Ey ab bijacro. Eyta chinjác etar Sirat uw eyin ítitan, tayar batro. Oyan cuasan ehchí bin chaquir éytaan wan eyin cat tayar bár ay chájacro, -wajacro-. ¹⁵ Eyta cuácayat éyinan Sir cara banco acat itro. Eyin ricar cat, cheycar cat Sir ajcá ji beyin acu bílara útura ay yajcaro. Eyta cuácayat cara banco cuitar ítqueyat eyin obir yajcáyqueyra. Uwat ruhñuti acu iman eyin owár ítayqueyra. ¹⁶ Etar eyin búcoyra yayí rehca báreyra. Cuc wini rehca báreyra. RaHS ribrát cuaca báreyra. Ribír quicrát cuaca báreyra. ¹⁷ Obas cara banco acat itic eyat eyin obir yajcáyqueyra. Uw obas cayibat obas obir yajquí eyta, Obas eyat cat eyin eyta obir yajcáyqueyra. Eyat uw eyin rih ay bi cajc aawat yehw beyáyqueyra. Rih ey yahcayat etiti ítayqueyra. Eyin cueat ócayat, Sirat sicor cue bár tan wan chácayqueyra, wajacro, werjáy eyat as quino.

8

El séptimo sello y el incensario de oro

¹ Etar Obasat arúm cuit carit icar cucwa anjac ey rachacro. Eyta rachyat, uwan icúr bár bahnác ajc bár sarac chájacro. Ajc bár sarac chaquir media hora rehjecro. ² Etar aját ítitan, Sir cacmín cuisa cucuí bin ésatro. Cacmín eyin Sir quemir itro. Cacmín eyin quin rubar cucuí wícaro. ³ Etat Sir cacmá istiy cat rajacro. Wiquír car Sir ac ruwa wahníc yera acar intac ítchacro. Eya oro soya chi wijacro. Inan ay bi wahnín soya chi wijacro. Eyta wicayat ey quin inan ay bi wahnín ac to wíjacro. Inan ay bi mesa cuitar wahnayta acu wíjacro, cara banco acat. Sir uwat Sir ojcor cona rabar wahnayta acu wíjacro. Eyta wahná rabar uwat Sir tamo síhware. ⁴ Etar cacmát inan ay bi wahnayta, iyar eyra cuacúr Sir quin bijacro. Uwat Sir ojcor conyat owár iyar eyra Sir quin cujacro. ⁵ Etar cacúm eyat oro soya sar oca cucúr buway sárasar bin chájacro. Ruwa wahnín acar cutar bin oca cucúr uquir chájacro. Eyta chaquir, oca cucuran cajc cutar cui téjecro. Eyta cuicayat cuir cat quejecro. Ajcyár cat to chájacro. Chihcuát cat cuasojocro. Ihyár cat yehnjacro.

Las trompetas

⁶ Etar Sir cacmín cucuí éyinat rubar cuhwín yinjacro.

⁷ Sir cacúm récaji eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat cuacúr bin ábarit quihujacro. Abarit eyan oca chañ, ab chañ ica cuitar quihujacro. Eyta quihwí cuitar cajca ica bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Caruc cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Banar cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro.

⁸ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat rirar cumac biyan wan bahnác cuitar oca ánjacro. Eyta anir yacúr icar téjecro. ⁹ Eyta técayat, yacúr bitác istiy cuwayta acat ab buwayan wan waajacro. Yacúr ruwa bitác istiy cuwayta acat ricúm bitác istiy cuwayta acat tínjacro. Canó cat, lancha cat, barco cat bitác istiy cuwayta acat wahyujacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, cuacúr ub úbisti tijcaycro. Rih cucar bitác istiy cuwayta acat cuitar, riw cheri bitác istiy cuwayta acat cuitar tijcaycro. Eyta tijcár cat bísara bísara rih aujacro. ¹¹ Cuacúr ub ey ojcor “quiquír,” añuro. Quiquír ub rih icar tijcájác etar uwa to binat rih quiquír bin yahr car sácajacro.

¹² Etar Sir cacúm bacoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, raHS cat, sihyór cat, cuacúr ub cat ruhñujacro. Eyta ruhñuyat, raHS sihan sihyór sihan bitác istiy cuwayta acat tínjacro. Ricar cutar cat raHSan riy istiyí cuti tínjacro. Cheycar cutar cat sihyór sir cat cuacúr ub sir cat wan sarqui rehti tínjacro.

¹³ Etar aját wahitír car rahjacro. Cuacúr cuitar buwá be rabar ajcan to cohwíc rahjacro. Aját rahcuít, buwá eyat wacaro: “Uchtarun cuero. Uwa cajc cutar ica cutar ítquinan to ruhwáyqueyra. Sir cacmín bay binat awan rubar cuhíc cuitar, to ruhwáyqueyra,” wacaro.

9

¹ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját ítitan, cuacúr abá cuitar bin ub ic icar tijcájac ey ératro. Ub eyta tijcájac ey at icar llave wíjacro. Ucar unrur cuw bálnajar bi querat uron acu llave wíjacro. ² Eyta wícayat querat ey waajacro. Ucar unrur cuw bálnajar bi querat waajacro. Waar car iyar abáy waajacro. Tabir ruca to bin wahníc cuitar iyar yehnár eyta ucar ey tansar binan iyar eyta yehnjacro. Iyar to yehnic rehquít rahsan bahnác cay ánjacro. Cuacúr abá cat ánjacro. Eyta anjac rehquít tínjacro. ³ Iyar ey tansar surit cat to yinjacro. Surit éyinat tajquín acu siya wíjacro. Carúw siya eyta wíjacro. Surit éyinan cajc cutar quiujacro. ⁴ Surit eyin quin banar cat, caruc cay cat ruhw áytiro. Cuat biyin ubcar icar Sir ima ajcan cuihsútitara, éyina ruhwún acu ajc waajacro. Sir imáy bár éyina ruhwún acu ajc waajacro. ⁵ Sihyór esí ac ruhwún acu ajc waajacro. Caruwát uw tajquír eyta súritat cat eyta tajquín acu ajc waajacro. Ruhwúc cat ruhwún acu ajc waajacro. Eyta tajquíc cuar uw bahnác chinra yar áytiro. ⁶ Eyta ruhwúc cab cucayat, uwan saca racar rehácayqueyra. Abáy ruhwúc rehquít saca racar rehácayqueyra. Saca racar cuar, saca báreyra. Uw ima saca racar isóyqueyra. Ruhwúc tamor saca racar isóyqueyra. Eyta saca racar isóc cuar, saca báreyra.

⁷ Surit eyin úchtaro. Eyinan cabálloan wanro. Uwat rahra rahra tec quejn cahmor imár caballo cuati acu óroro. Surit eyin caballo eyta órojocan wanro. Eyin cuísotar oro churotán wan chájacro. Eyin acan uw aquir quitro. ⁸ Eyin cuis anará uw wiwínayan wanro. Eyin ruhran cohtóc ruhran wanro. ⁹ Surit ojc chucán yeran wanro. Eyin ectar ájquinan úchtaro. Caballo chiwan to bin tec quejy quinyat ques ajquir éytaro. ¹⁰ Eyin rustar carúw rustar éytaro. Rustar cuitar uw tajcro. Eyta tajcyat, rustar cutar tajcyat, yaran sihyór esí rehcaro. ¹¹ Sisráw chiwa cara surit eyin ácuán cara rehcaro. Sisráw chiwa cara eya ucar unrur cuw bálnajar bi áyquibro. Hebreo cuw cutar cara eya “Abadón,” aŵuro. Griego cuw cutar “Apolión,” aŵuro. “Apolión,” wacayat, uw tiwquib ojcor wacaro. ¹² Récaji ruhwata eyra ruhwú tih bahjacro. Ahajira icar bucáy echí ruhwata cab chácayqueyra.

¹³ Etar Sir cacúm teroy eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját istiyát teñic rahcro. Oro acar inan ay bi wahníc tan sar bin teñic rahjacro. ¹⁴ Sir cacmá ey quin waquíc rahjacro. “Rih caran cuít bi ajca Eufrates cajc cutar uwir cuisa bacáy bin bar tunjáquinro.” wajacro. “Eyin ricua aywi,” wajacro, Sir cacúm terwoy bin quin. Eyta waquíc rahno. ¹⁵ Eyta wacayat uwir cuisa bacáy eyin quin bar ricuá áyjacro. Eyinat cajc bahnác cuitar uwan bitác istiy cuwayta acat sutín acu wajacro. Eyin quin eyta waquíc éyinan eyta sutíc cab cuc ocso tas erar tunír ítchacro. Ahra eyta sutín acu bar cab cujacro. Rahs bita cuácayat, riy bita cuácayat, sihyór bita cuácayat, bara bita cuácayat eyta sutín acu bar cab chájajquinro. ¹⁶ Eyin cuitar tec quejn ac soldádoin ricán to sécuajacro. Soldádoin caballo icar beyin bin eyta sécuajacro. Soldádoin cuisa bítatara aját rahcuít, cuisa doscientos millonesro. ¹⁷ Aját cámsiris itit, éytaro. Soldádoin éyinan caballo icar cut beyin yera camís oŵro. Yera camís ey ocan buwáy bi cat, tic bi cat, tam bi cat órojoquinro. Caballo ey cuisa cohtóc cuisan wanro. Caballo ey cac sar oca cat iyar cat, azufre cat yehnro. ¹⁸ Oc ey cuitar cat, iyar ey cuitar cat, azufre ey cuitar cat uw ruhwujacro. Eyta ruhwúr cuitar uwa bitác istiy cuwayta acat tíwjacro. ¹⁹ Caballo eyat cac cutar cat, rustar cutar cat tíwro. Ey rustar cumoró éytaro. Rustar ey cat cumoró cuisan wanro. Ey cuitar uw ruhwuro. ²⁰ Uwan oca cut, iyar cut, azufre cut sácati éyinat ur ay bár acsar tehmoti yajacro. Sisramin ojcor rusamin ojcor conic etítiro. Oro sirir ojcor, ray sirir ojcor, bronce sirir ojcor, ac sirir ojcor, caruc sirir ojcor conic etítiro. Eyin tamo “Sir queney,” síhŵaro. Eyta síhŵac eyan wácatiro. Sirir éyinan ub bár cuar, cucajá bár cuar, ajc bár cuar, eyin tamo wácati síhŵaro. ²¹ Imarat uw yaujác ques, cuicá yajác ques,

isár yajác ques, bes yajác ques cue rehti im eyta acsar yajacro. Urá tehmoti yajacro. Aját ítitan éytaro.

10

El ángel con el librito

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm caran cuít bi cuacúr abá cutar bin racaro. Eyan bowarám tac icar racaro. Eyan cuisa cuitar tucuar ji racaro. Tucuar eyra Sirat uw obir yajcata ehcuro. Ey acan rahsan wanro. Ey rénarán ocan wanro. ² Raca rabar carit chi at icar rojocro. Carit conu bi istín acu waajác bi ey at icar rojocro. Cacúm ey cajc uch cut wiquír, ques bunach wihár cajc cuitar, ica cuitar sahujacro. Ques rahray yacúr cutar rih ey cuitar sahujacro. ³ Eyta sahwír eyat ay bár cohwjacro. Cohtóc tenar eyta cohwjacro. Eyat eyta cohwyat acat, icar istán cuitaran cuirán cucuí quejecro. ⁴ Cuir eyta quej rabar ajc teñic rahcro. Eyta teñic rahcuír, aját cuihsún yehnro. Cuihsún yéhnyatra, cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Cuir cucuí bijat chihtá wajáqueya ey cuihsuti jañi. Bahat ehcuti chañi. Tan chinti cuar ehcuti jañi, wajacro.

⁵ Etar yacúr cutar cajc cutar ques sahujac cacúm eyat ima atcar cuacúr waar yehwíjacro.

⁶ Atcar yehwír wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat icúr yajquín séh̄wactara cab rehti bar yajcáyqueyra. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuácataro. Bur cut suw cut etiti itic eyat as cuácataro. Cuacúr abá chajac eyat, cajc uch chajac eyat, yacúr chajac eyat, cuacúr cuitar itquin chajac eyat, cajc cutar itquin chajac eyat, yacúr sar itquin chajac eyat as cuácataro, aját uní wátitara. ⁷ Aját wacaro. Cacúm cucwoy eyat ima rubar cuhcayat, Sirat icúr yajquín séh̄wactara cab rehti bar yajcáyqueyra. Uwat istiti ey yajcáyqueyra. Uchicrias ima chihtá ehcuquin quin ehcujac ey ahrun ima yajcáyqueyra, wajacro.

⁸ Etar bucoy cuacúr binat as quin wajacro:

—Cacúm ey carit ator ey cacay biwi. Yacúr cutar cat, cajc cutar cat cui yehnár itíc ey ator carit ey cacay biwi, wajacro.

⁹ Eyta wacayat, asan cacúm ey quin bir car, carit ey chíjacro. Eyta chícayat, eyat as quin wíjacro. Wiquír wajacro:

—Towi. Carit ey sau cohwi. Ba urá sar cucayat, quiquir rehçáyqueyra. Cuatán cac sar cohçayat, bahsí bahsabab anúb sihca yar eyta rehçáyqueyra, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat carit ey çájacro. Cacúm at icar bin çájacro. Caquir cohjocro. Cohr itit, cac sar anúb sihca yar éytaro. Cuat urá satra quiquitro. ¹¹ Etar as quin wajacro:

—Bahat uw istiy ojcor, uw istiy ojcor, cajc istiy uw ojcor, ajc istiy, ajc istiy teñquin ojcor, ajc ajquír, ajc ajquír teñquin ojcor, uw carin cahujín ojcor, bahnác réçaji ehcuwi. Eyin bitara rehçátatara réçaji ehcuwi. Sir urá cuitar, camur cuitar réçaji ehcuwi, wajacro.

11

Los dos testigos

¹ Etar as at icar bunár wíjacro. Ubach wahcún ac wíjacro. Eyta wiquír, as quin wajacro:

—Bah biwi. Sir ubach wahcwáy biwi. Sir tamo sih̄wan acu ruwa wahníc yera acar cat wahcwáy biwi. Ey úsara Sir ojcor cónqueyin cat sañuwi. ² Cuatán Sir ubach watar quer tan sar eyra wahcuti jañi. Wahcuti bahwi. Watar eyra cajc istiy uw acu chájaquinro. Uw éyinat sihyór cuarenta y dos ac Sir pueblo ques cut sau yehwír cat ruh̄wáyqueyra, -wajacro-. ³ Eyta cuáçayat as chihtá ehcuquin cuisa bucáy áyinro. Eyin quin as urán ajcan wiquír áyinro. Uw quin as chihtá ehçwayta acu urá wíquinro. Eyta ayat, éyinan uwat ur ay bár yajác ques cue rehquít, oya cuayar bi ria bár bi ówayqueyra. Eyta tas cuar as chihtá ehçwáyqueyra, wajacro, as quin.

⁴ Sir chihtá ehcuquin éyinra oliva caruc bucáy bin éyinro. Oca teb bucáy bin éyinro. Oliva caruc cat, oca teb cat Sir acat, cajcan teyan Cara acat chajac éyinro. ⁵ Chihtá ehcuquin eyin uwat ruh̄wáy yínyatra eyin cac sar bin oca waáyqueyra. Waar cuitar

ruhwúc eyin tiwáyqueyra. Uwat ehcúc eyin ruhwáy yinyat eyta tiwáyqueyra. ⁶ Sirat ehcúc eyin quin urá wíjacro. Riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Eyinat Sir chihotá ehcúc tihric oco tas riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Rih cat ab arayta acu cat urán ajcan wíjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar icar bita ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro. Bitara ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro.

⁷ Eyinat as ojcor ehcúc tihryat, ricumát eyin tiway yehnáyqueyra. Ucar unrur cuw bahnajar sar itic ricúm eyat eyin tiway yehnáyqueyra. Tiway yehnár car cuisa bucáy eyin as chihotá ehcuquin bucáy eyin burbar yajcáyqueyra. Eyin tíwayqueyra. ⁸ Ricumát eyin tiwir car eyin chéina pueblo cumac bi ibit cuitar cha báhayqueyra. Pueblo ey ojcor “Sodoman wanro,” wacaro. “Egíptoan wanro,” wacaro. Pueblo ey intac cuitar uw cara récaji caruc ojcor yauwin quejéquinro. ⁹ Eyin tiwir, chein ibit cuitar bahcayat, uw istiyát cat, istiyát cat, ajc ajquí, ajc ajquí téwquinat cat, cajc istiy, cajc istiy binat cat, bahnáquinat chein eyin wahitír cat, buror sisáyqueyra. Chein cat ruhcuín acu ajc waátiro. Riya bay bucoy rahs ur icar tas ruhcu ayti síwayqueyra. ¹⁰ Cajca teya bahnác cuitar itquin chihotá ehcuquin tiwjac etar ahní rehcaýqueyra. Eyta ahní rehquíit fiesta yajcáyqueyra. Rahra rahra icúr bi racar wícaýqueyra. Sir chihotá ehcuquinat uw imarat ay bár yajquí ques bucoy bucoy ruhwujáquinro. Eyta cuácayat eyin tiwir ahnian cuít chácayqueyra.

¹¹ Cajc cuitar itquin fiesta yajcáy yinír riya bay bucoy rahs ur icar rehcaýqueyra. Etat Sir chihotá ehcuquin quin Sirat ima urán ajcan sicor wícaýqueyra. Eyta wícaýat, eyin sicor estají yináýqueyra. Eyta yinyat, uw ojc sicáyqueyra. Chein sicor estají yiníc istír roóyqueyra. ¹² Chein yinjác ítquinat rahcuáyqueyra. Cuacúr bin ehcuquin eyin cuít cohwíc rahcuáyqueyra.

—Cuacúr as quin rowi, cohwíc rahcuáyqueyra.

Eyta cohwayat quehsí bin ub acat éyan Sir quin cuwayta acu bowarám tac icar cuacúr beyáyqueyra. ¹³ Eyta becayat acat ihyan abáy yehnáyqueyra. Eyta yehnyat pueblo ubach ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti quehráyqueyra. Uw cat cuisa siete mil bin sácayqueyra. Ihyarat sácayqueyra. Etar cahujín sácati eyin ehurán abayro. Ehúr rehquíit Sir tamo cuacúr itquey tamo sihwar, “Bahan ajcan urán tahnacro,” wacáyqueyra.

¹⁴ Ahra icar bucoy bar cab ruhwúc ojcor waquí tih bahjacro. Etar áhajira ubar ojcor ruhwata ey bucoy in bar ruhwayqueyra.

La séptima trompeta

¹⁵ Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat cuacúr abá cutar chiwa to binat cohwíc rahjacro. Uchta cohwíc rahcro:

—Ahra is cara Sirat cat, imat cara yehn áyjaquey cat cajcan teyan bítatara bahnác cuitar uw áyayqueyra. Bur cut suw cut eyta áyayqueyra. Cajc cutar itquin bahnáquinat eyin chihotá uní quen rahcuáyqueyra. Bur cut suw cut eyta rahcuáyqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat werjayín cuisa veinticuatro binan Sir acat cuisa bahujacro. Sir acat imár banco cuitar ítquinan eyta bahujacro. Sir tamo ay sihwar eyta bahujacro. ¹⁷ Eyta bahúr wajacro:

Siru, Tetú, bah récajian im eyta, ah cat im eyta tehmotian im éytaro. Bah ajcan urán tahnác rehquíit, ahra uw ayin yehnjacro. Bah eyta yehnyat, isan ahniro. Bah ur ayro. ¹⁸ Bah tamo síhwati binan bah ac túrjacro. Eyta cuar bahat eyin sutíc cab, tiwíc cab cujacro. Sácajaquin urá wahitic cab cujacro. Bah chiwa acu cat, bah chihotá ehcuquin acu cat, bah uw acu cat, bah tamo síhwaquin acu cat, bahat eyin acu ay yajquí cab cujacro. Cárinat cat, cuáyinat cat bah tamo síhwayat, eyin ac ay yajquí cab cujacro. Cuatán ur ay bár binat cajcan teyan ruhwúc etar imár cat tiwíc cab cujacro. Bahat eyta yajquí cab cucayat, isan ahniro, wajacro, werjayinát.

¹⁹ Eyta waacayat, cuacúr abá cuitar Sir im ubach querat bar waajacro. Eyta waacayat ítitan, Sir usar Sir cajón ésatro. Eyta waacayat, chihcuát cuasojoacro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejecro. Ihyár cat abáy yiwojoacro. Abarta cat abáy quihujaacro.

12

La mujer y el dragón

¹ Cuacúr abá cuitar récaji istiti bin itchacro. Aját ítitan, wiwá cat ératro. Oyan rahsan wan binan tas cuar erar itro. Wiwá eya sihyór cuitar cui yehnár itro. Cuacúr ub doce bi churotán wan oror cuis otar chájacro. ² Eyan yir jiro. Etar buwachcuar ubot wiquíc cab cucayat yarat conjacro. ³ Etar aját bucoy wahitchacro. Cuacúr abá cuitar uwan cuánaan istiti bin itchacro. Aját ítitan, ricúm buw binro. Ricúm éyaya cuisa cucuiro. Cuiscar cat ucásiro. Churot cat cucuiro. Eyan cuisan cucú cuitar churotán cucuí chájacro. ⁴ Eyat rustar cuitar cuacúr ub bitác istiy cuwayta acat cuacúr bin ic ocoo quihú áyjacro. Etar ricúm eya wiw ey cac cahm ítchacro. Wiw ey ecor sah yehníc acor ítchacro. Sah ey ubot waacayat owár imát coh siquin sehwar ítchacro. ⁵ Etar sera sah yehnjacro. Cajc bahnác cuitar uw áyata ey yehnjacro. Yera tec cuitar uw áyata ey yehnjacro. Eyta yehnyat, sah eya ricmát coh ayti Sirat síujacro. Siwir ima quin béjecro. Ima ític cuitar cuwín béjecro. ⁶ Etar wiw eya ricúm tamar quinjacro. Uw bár cuitar ruhcuay quinjacro. Uw bár cuitar Sirat ey obir yajquín ac récaji bar órojoquinro. Erar riya mil doscientos sesenta ac obir yajquín ac órojoquinro.

⁷ Etar cuacúr abá cuitar Sir cacmín cara ajca Miguelat cat Sir cacmín cahujinat cat tec quejy yinjacro. Ricúm jor tec quejecro. Rahra cat ricmát ima ricúm cacmín owár yinír car Miguelin owár tec quejecro. ⁸ Eyta tec quejcyat Miguélinat ricumín burbar yajacro. Burbar yajcyat ricúm cat, ey cacmín cat cuacúr abá cuitar bitách ítajatro. ⁹ Etar ricúm cara eya cuacúr bin uc áyjacro. Ricúm eyan cumoró récaji im eyro. Ricúm ey ojcor cumoró ey ojcor uwat “Sisrám,” aũuro. “Satanás,” aũuro. Eya cuacúr bin uc ayir, cajc cutar uc áyjacro. Ey owár ima ricúm cacmín cat cajc cutar te si áyjacro. ¹⁰ Eyta si ayat, aját cuacúr erar tewic ajc rahjacro. Ráhcuitan, uchta tewjacro:

—Ahra is rabin Sir uw cahm icar icar tewquib bar uc áyjacro. Eyat Sir quin ricar cat, cheycar cat, eyin cahmí icar tewjáquinro. Cuatán ahra cuacúr bin uc áyjacro. Eyta cuácayat, is Sirat is bar síujacro. Eya ajcan urán cuít biji yehnjacro. Ey cara rehquey chájacro. Jesucristo uw ayin yehnjacro. ¹¹ Is rabin Sir uwat ricúm eya burbar yajacro. Obas ab bijác etar, chinjác etar ey burbar yajacro. Rabin eyin tíwata tacat, imár tíwata tamo síhwati cuar, Sir chihtá ehcujaacro. Eyta ehcúr cuitar éyinat ricúm ey burbar yajacro, -wajacro, as cucáj acat-. ¹² Eyta cuácayat, cuacúr abá cuitar itquin ahní rehcatáro. Cuatán cajc cutar itquin cat, yacúr sar itquin cat, cue rehcaçãoyera. Sisrám cajc cutar uc ayat, túrjacro. Abáy túrjacro. Birá rehti ima bar cuécwata sehwar car, abáy túrjacro, waquíc rahjacro.

¹³ Ricúm ey cuacúr bin cajc cutar uc ayat, eyat wiw eya ques cut quehwú béjecro. Sera sah ab ques cut quehwú béjecro. ¹⁴ Ricmát eyta quehwú becayat cahm ruhcuay quinayta acu wiwá quin ectar wíjacro. Uw bár cuitar ruhcuay beyta acu ectar wíjacro. Wiquir uw bár cuitar bara bay bacoy eyra ubut quit itin acu áyjacro. Erar caban eyta obir yajquín acu áyjacro. ¹⁵ Wiw eya eyta quinyat questoc ricmát ima cac sar bin rih ahjacro. Rih cumac bi yehnín acu eyta ahjacro. Rihat wiw ey chiwín acu ahjacro. ¹⁶ Ricmát rih eyta ahjác cuar, cajcat icat wiw ey síujacro. Cajcat icat ima cajc querat waajacro. Waar cuitar rih bahnác ey icar bijacro. Ricmát ima cac sar bin rih uhcajác ey bahnác sehnó bijacro. ¹⁷⁻¹⁸ Eyta bicayat, ricúm abáy túrjacro. Wiw ey ac abáy túrjacro. Eyta turir wiw ey bomcarín owár tec quejy bijacro. Sir chihtá yajquín owár tec quejy bijacro. Jesucristo chihtá ehcuquin owár tec quejy bijacro. Bir car yacúr cajc cut umít cuitar ítchacro.

13

Los dos monstruos

¹ Ricúm ey yacúr cajc cutar ityat, aját ítitan, yacúr sar bin ricúm istiy cat yehnro. Ricúm yacúr sar bin yéhnnyeyan cuiscar ucásiro. Cuisa cat cucuiro. Cuiscar cuitar churotán ucásiro. Ey cuisa cuitar ajcan ahsín bi cuihsujacro. ² Ricúm ey cohtocuan wanro. Ey quesán banab quesán wanro. Ey cacán cohtóc cacán wanro. Yacúr ricúm yehnjaquey quin cuacúr bin uc ayjac eyat ima cámuran wíjacro. Uw ayin acu ima cara banco cuitar chihr áyjacro. Ricá to bin ayin wajacro. ³ Yacúr ricúm ey cuis istiy eyra bahnác tajc téjecan wanro. Eyta tajc téjecan wan cuar, sicor tan jájacro. Etar ricúm ey chihtán uw bahnáquinat rahjacro. Eyat yajquey istír ub yehwíjacro. Ub yehwír car, ey chihtá rahjacro. ⁴ Ricúm cuacúr bin uc ayjac eyan uwat ajcá ji béjecro. Eyan Sir sihwár, ajcá ji béjecro. Yacúr sar bin ricúm yehnjaquey quin camur wijac etar eyan ajcá ji béjecro. Yacúr sar bin yehnjaquey tamo cat Sir sihwár, ey cat ajcá ji béjecro. Etar uwat wácuano:

—Yacúr sar bin yehnjaquey bahnaquin cuitatro. Istiy ey owari batro. Ey chihtá yájtira yájcajatro. Ey jotra tec quéjcajatro, wácuano.

⁵ Yacúr ricumát Sir ojcor ajcan ahsín tewjacro. Cuatán ima im ojcor “asan Sitro,” wajacro. Eyat eyta tewín acu ajc waajacro. Uw ayin acu cat ajc waajacro. Sihyór cuarenta y dos tas uw ayin acu ajc waajacro. ⁶ Eyta ajc waacayat, eyat Sir queney ojcor cat, Sir ajc ojcor cat, Sir ubach ojcor cat, Sir owár cuacúr itquin ojcor cat, ahsín tewjacro. ⁷ Eyat Sir uw owár tec quejn acu ajc waajacro. Eyat eyin burbar yajquín acu ajc waajacro. Eyat uw bahnaquin, birar urar, ajc ajquí, ajc ajquí tewquin, uw istiy, uw istiy, bahnaquin ayin acu ajc waajacro. ⁸ Etar cajcan teyan cuitar itquin bahnáquinat ey tamo Sir sihwár car, ajcá ji beyáqueyra. Biyin ajca Sir carit cuitar cuihsútítara, récaram cabar cuanti jat echí cuihsútítara, éyinat ricúm eyan ajcá ji beyáqueyra. Carit ey cuitar bíyinan Sir owár cuacúr ítatacara ehcuajacro. Eyta ehcún ac Obas chinjáqueyat récaji cuihsú bahjáquinro. ⁹ Biyin cucáj chétara rahcwi. ¹⁰ Biyin cajc istiy ahár si beyin wajáctara, eyin cajc istiy ahár si beyáqueyra. Biyin espada cuit tiwín wajáctara, eyin espada cuit tíwayqueyra. Eyta waquí cuitar Sir uwat Sir chihtá wácati tan úcayta acu ehcuro.

¹¹ Eyta istír car ricúm istiy cat itchacro. Ricúm eya cajc tan sar bin, ica tan sar bin yehnjacro. Ricúm eya cuiscara bucyaro. Obas cuiscar éytaro. Ey tewíc ey cat ajcyaran abayro. Yacúr ricmát tewír eyta tewjacro. ¹² Eyat uw bahnaquin áyjacro. Yacúr ricmát uw ayir eyta, eyat cat eyta áyjacro. Eyat yacúr ricúm ecsar chaquir car eyta áyjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin yacúr ricúm ojcor “uya sitro,” tew áyjacro. Yacúr ricúm bahnác tajác cuar, sicor tan jajac ey ojcor eyta tew áyjacro. ¹³ Eyat uwat récaji istiti bin yajcaro. Cámuran cuít bi cuitar eyta yajcaro. Uw ub acat cuacúr abá sar bin ocan ica cuitar tijca ayro. ¹⁴ Yacúr ricúm écsara chaquir car, récaji istiti bin yajquí cuitar uw cayar yajcaro. Cajc cutar itquin cayar yajcaro. Cayar yajquí car uw quin yacúr ricumán wan oron wajacro. Ricúm eya espada cuitar chinata acat tajacro. Eyta tajác cuar, chinti rehjecro. Ricúm eyan wan oron wacaro. ¹⁵ Yacúr ricumán wan eyta óroyat, ica tan sar bin yehnjác eyat órojoc ey icar camur chájacro. Orojoc eya camur siin acu cat, uchta tewín acu cat camur chájacro. Uwat tewír eyta tewayta acu ajc wijacro. Eyta ajc wiquír car, ricmán wan órojoc ey ajcá ji beti eyin tiwín wajacro. ¹⁶ Ricúm ica tan sar bi yehnjác eyat uw bahnaquin átcara cuitaran, ubcar cuitaran ima ajc cuihsún wajacro. Bahnaquin cuitar, oyin cuitar, chiwa cuitar, rayin cuitar, cuayin cuitar, patronin cuitar, cacmín cuitar, eyta cuihsún wajacro. ¹⁷ Bíyinat imár icar eyta cuihsú áytieyra, ricúm ajcan número ubcar cuitar, atcar cuitar cuihsú áytieyra icuran biyan rájatro. Wahquí cat bitách wáhjatro. ¹⁸ Uch chihtá orac rahcuín acu urá ji chácataro. Bíyinan urá ji, boŵ ji reháyatan, ricúm número ajc ey saŵátaro. Número eya uw número cuano. Ey saŵír ítitan, seiscientos sesenta y seiscuano.

14

El canto de los 144,000

¹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, Sir Obas Sión terá cuitatro. Obas ey owár cat uwa cuisa ciento cuarenta y cuatro milro. Uw eyin ubcar cuitar Obas ajc cuihsujáquinro.

Obas Tet ajc cat cuihsujáquinro. ² Etar istír, cuacúr abá cuitar ajc teñic rahjacro. Ajc teñic ráhcuitan, rih tucur ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár éytaro. Ajc teñic rahcuít, uw to binat arpa coñ coñ ter ajc éytaro. ³ Uw éyinat cara banco acat tajacro. Carat cat, estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayínát cat rahcuayta acu tajacro. Anto tati bin tajacro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil binat éyinata tajacro. Cahujínatra ey taajar binro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin cajc uch cuitar bin síujac etar eyta tajacro. ⁴ Eyinat isár yajti binro. Eyin orac binro. Eyin Obas questoc birar birar becaro. Eyin uw sicar bin récaram síujaquinro. Sir imáy chaquin acu, Obas imáy chaquin acu síujaquinro. ⁵ Eyinat sucuar sinti binro. Sir tayar batro. Etar éyinat tajacro.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Etar aját Sir cacúm cuacracat raquíc itchacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin ehcún acu chihtá rojocro. Chihtá uwan cuánaan tehmoti bi rojocro. Uw istiy quin, istiy quin, cuw istiy teñquin quin, cajc istiyín quin, bahnaquin quin ehcún acu rajacro. ⁷ Eyta raca rabar cohwjacro:

—Sir cahmor ayú rehwi. Ey ojcor “Uya ayan tahnacro,” wañi. Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cab bar cujacro. Eyta chihtara ey tamo ay síhñawi. Ey cucajá acat ay tawi. Eyat cuacúr abán, cajcan, teyan, yacuran, riyán, icuran biyan bahnác cuanjacro. Etar eyat rahcuayta acu tawi, wajacro.

⁸ Etar cacúm istiy cat ey questoc rajacro. Eyat cat raca rabar cohwjacro:

—Babilonia puébloan caran cuít cuar, bar bahnjacro. Ey cutar itquin cat bar sácajacro. Babilonia carin chihtá cutar uw bahnáquinat isár yajacro. Sirir órojoquin tamo síhñajacro. Eyta yajquíc cuitar Sir tec chíjacro. Tayar yajquíc cuitar tec chíjacro, wajacro.

⁹ Etar cacúm istiy bawoy cat questoc rajacro. Ey cat raca rabar cohwjacro:

—Bíyinat yacúr ricúm tamo ayan Sir síhñayat, bíyinat ey ojcor conyat, bíyinat ricumán wan órojoc ey ojcor conyat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Bíyinat imár ubcar cuitar atcar cuitar, ricúm ajca cuihswayat, ¹⁰ Sirat eyin cuécwayqueyra. Uw ey wácati cuécwayqueyra. Sirat ima cacmín ubot cat, Obas ubot cat, uw eyan oca cuitar cat, azufre cuitar cat ruhñayqueyra. ¹¹ Eyta ruhñuc oc íyaran uwan cuánaan im eyta etiti cuacúr béyqueyra. Yacúr ricúm ojcor, eyan wan órojoc ey ojcor conic ques im ubcar cuitar, atcar cuitar ricúm ajca cuihsú ayic ques etiti cuécwayqueyra. Eyta cuécwayat bitách tan chácajatro, wajacro. Cacmát eyta wajacro.

¹² Eyta ehcúr cuitar Sir uwat tan ucayta acu wacaro. Sir chihtá yajquéyinat wácati chácayta acu wacaro.

¹³ Etar cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Uchta cuihsuwi. Sácajaquin ohbac chácayqueyra. Sir tamo síhñayquin sácayatan, eyin ohbac rehçayqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat wacaro: “Ohbacan cuít it chácayqueyra. Sir canar ruóc tihrir tan jácayqueyra. Eyinat ur ay yajác etar Sirat tan chinti ay obir yajçayqueyra,” wacaro.

La cosecha de la tierra

¹⁴ Etar aját wahitchacro. Bowarám cuas bi itchacro. Bowarám ey arcutar uwir bin itic itchacro. Uwir bin ey cuísotar oro churot chero. Ey ator bachít ruhr ehchí bi yehñro.

¹⁵ Etar Sir cacúm istiy Sir usi bin watar waajacro. Waar car bowarám arcutar itic ey cuít ay bár cohwjacro.

—Ahra rijác ey bar tam rehjecro. Bar secuac cab cujacro. Eyta chihtara bachít cuitar ehsuwi. Bahnác sécuawi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat bowarám arcutar eyat ima bachít cajc bahnác cuitar bahcojocro. Eyta bahcór cuitar cajc bahnác cutar bin tihrijác ey, tam rehjéc ey, bahnác sécuajacro.

¹⁷ Etar Sir cacúm istiy cat cuacúr bin Sir usi bin watar waajacro. Eyat cat ator bachít ruhra ehchí bi yehñro. ¹⁸ Etar Sir cacúm istiy cat watar waajacro. Yera acar cuitar bin waajacro. Cacúm eya oca cayá chájaquinro. Eyat cacúm bachít chi ey cuít cohwjacro:

—Ahra chistár ub bar tam rehjecro. Eyta chihtara bachít cuitar ehswi. Cajc bahnác cuitar chistár uba awat istán cuitar sécuawi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat cacúm eyat cajc bahnác cutar bachít ey bahcojocro. Bahcór cuitar chistár ub ehsubjacro. Eyta ehsúr awat istanác cuitar sécuajacro. Rihar cuhmóc awat cuitar sécuajacro. “Uba rihar cuhmóc awat,” wacayat, ey cuhmóc awat ojcor wátiro. Sirat ima tayar yajác ques cuecuc ojcor wacaro. Chistár ub secuar eyta uw cat eyta sécuayqueyra. Ub rihar cuhmór eyta, uw cuecur cuitar cat uw ab cat eyta waáyqueyra. ²⁰ Eyta sécuayat, chistár ub rihar cuhmón acu quesumar cut sahujacro. Pueblo watar cuhmojocro. Eyta cuhmoyat uw ab waajacro. Cuhmóc awat cuitar bin ab waajacro. Ab eya únsoran metro y mediocano. Ab bijacan enara trescientos kilómetrocano.

15

Los ángeles con las siete últimas plagas

¹ Etar aját cuacúr abá cuitar anto istiti bin bucoy istiy itchacro. Eyta istír as ub yehw̄jacro. Aját itchác ey tan chintiro. Uchta bin itchacro. Aját Sir cacmín cuisa cucuí bin itchacro. Sir cacmín éyinan uwan icar cucuí cuecun acu yiníc itchacro. Ubar ojcor cuecun acu yiníc itchacro.

² Aját récaji uchta itchacro. Awat yacuran wan itchacro. Awat ey ehchí sicuacro. Awat eyan ocan wanro. Awat ey intac Sir uw catro. Sir uw éyinat yacúr ricúm cat, eyan wan órojoquin cat, ey ajca número cat burbar yajacro. Eyta burbar yajác etar awat ey intacro. Eyin ator Sir arpa cōw cōw ten acu yehw̄ro. ³ Sir uw éyinat Obas tamo sihw̄ar tajacro. Récaji Moisés Sir chihtá ehcúquibat tar eyta, éyinat cat eyta tajacro. Eyinat ta rabar wajacro:

Siru, caru, bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat chihtá tahnác yajcaro. Bahat eyta yajcayat is ub yehw̄ro. Bahat uw cayar yájtiro. Urá istán cuitar bahnác yajcaro. Baha uw bahnaquin cáraro. Uw bahnaquin reyro. ⁴ Bah cahm bahnaquin ayú rehcaro. Bah ojcor ay wacaro. Caru, bah istir binan ur ayan orac rehcaro. Bahra ajquitro. Bah urá istanacro. Eyta chihtara, cajc bahnác cuitar bin cuw ajquír téw̄quinat, cuw ajquír téw̄quinat bah tamo síhw̄ayqueyra. Bah ojcor conáyqueyra, wajacro, ta rabar.

⁵ Eyta tacayat, aját wahitchacro. Cuacúr abá cuitar Sir usi Sir im wiquíc querat waajacro. ⁶ Sir querat eyta waacayat, Sir cacmín cucuí bin watar waajacro. Eyinat uwan icar cucuí cuecun acu waajacro. Sir cacúm eyin oya lino quen bi ōwro. Oya cuasá cuasan ehchí bi ōwro. Ur acat oro ahntará questajacro. ⁷ Etar estají bin sicar bin istiyát cacúm eyin at icar oro soya cucuí wíjacro. Soy ey icar icúr bi chájacro, Sirat uw cuecun acu. Siran bur cut suw cut im eyta etiti rehcaro. ⁸ Soy icar eyta chácayat, Sir usar bin iyar yehnjacro. Iyar yehnár, íyaran úbachan cuinjacro. Sir caran cuít rehquít, urán ajca cuít rehquít iyar ey yehnjacro. Eyta chihtara uwan Sir usi bitách raúwajatro. Sir cacmín cucuí binat uwan icar cucuí cuecuc tihric oco so tas raúwajatro.

16

Las copas de castigo

¹ Etar cuacúr Sir usi bin ajc tēwic aját rahjacro. Sir cacmín cucuí eyin quin tēwic ajc aját rahjacro. Eyin quin wajacro:

—Ba soya sar uw cuecun acu chajac eya úhcawi. Cajca teya cuitar úhcawi. Eyta uhcayat Sirat uw cuécwayqueyra, wajacro.

² Eyta wacayat, Sir cacúm récaji eyat ima soya sar ey cajc cutar uhcajacro. Eyta uhcayat biyin ubcar cuitar yacúr ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinatán yacúr ricúm tamo síhw̄ajactara, eyin ojca bahnác cutar cuhsír yinjacro. Ojc cat bahnác sejecro. Cuhsír eyan yaran abayro.

³ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima soya sar ey yacúr icar uhcajacro. Eyta uhcayat yacuran ab arjacro. Yacúr rih chein aban wan arjacro. Eyta aryat yacúr icar itquey bahnác sácajacro.

⁴ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima soya sar ey rih icar cat, bencach rih icar cat uhcajacro. Eyta uhcayat rih cat, rih bencach cat ab arjacro. ⁵ Aryat, Sir cacúm rih cayibat waquíc ey aját rahjacro. Eyat Sir quin wajacro:

—Siru, ba récaji binro. Ah cat im eyta rehcaro. Bah ur ayro. Bah ajquitro. Bahat cuécwata bin cuécujacro. Ruhwata bin ruhwujacro. ⁶ Uw éyinat bah chiwa tíwjacro. Eyta yajác ques bahat rihan abir arír car, éyinat yahn acu wíjacro. Eyinat tayar yajác ques bahat eyin yarís cuécujacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat yera acar cuitar bin ajc tewíc rahjacro. Uchta waquíc rahjacro:

—Eytaro. Caru, Siru, Bah cámurán bahnaquin cuitatro. Bahat uw cayar yájtiro. Ba yarsa sihwár cuécuro. Ur istaná cuitar uw cuécuro, wajacro.

⁸ Etar cacúm bacoy eyat ima soya sar ey rahs cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat rahsat uw abáy wahnjacro. Quicrát uw abáy wahnjacro. ⁹ Eyta wahníc tacat, uwat ur ay bár yajquey etítiro. Sir ojcor ayra téwtiro. Cuatán acsar Sir ojcor ajc ahsín tewíjacro. Sirat eyin cuécujac ques ahsín tewíjacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima soya sar ey yacúr ricúm banco cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat ricúm eya birar birar cara chájectara, erar bahnác cheycar eyta tínjacro. Eyta tinyat uwan yaran abáy rehjecro. Yaran abáy etar uwat imár cuwan ruhr cut cohjocro.

¹¹ Eyta coh rabar Sir ojcor ajc ahsín tewíjacro. Yaran abáy cuácayat, cuhsirán abáy cuácayat Sir ojcor ajc ahsín tewíjacro. Ur ay bár yajquey etiti cuar eyta tewíjacro.

¹² Etar Sir cacúm teroy eyat ima soya sar ey rih ajca Eufrates icar uhcajacro. Eyta uhcayat Eufrates rih bar injacro. Rahs raquíc wihár bin carin reyin rahray waayta acu injacro. Eyin raquíc tunti acu eyta injacro. ¹³ Etar aját wahitchacro. Aját ítitan, ricúm buw bi cac sar bin cat, yacúr ricúm ey cac sar bin cat, Sir chihtá ehcúquinir cac sar bin cat, ricúm sasá ahsín bin yinro. Istiy cac sar bin úbisti, istiy cac sar bin úbisti yinjacro. Ricúm sasá eyin quehrocuan wanro. ¹⁴ Quehrocuan wan bin éyinat uwat récaji istiti bi bucoy bucoy yajacro. Eyinat cajc istiy cuitar reyin carin secuay béjecro. Cabar tinic cab cuquíc cahmor secuay béjecro. Réyinat cárinat tec quejta acu sécuajacro. Sir imát ajcan urán cuít bi cuitar cabar tin ayat owár, eyin tec quejta acu sécuajacro. ¹⁵ Eyta yajcayat, Jesusat wajaquey tan chinti síhwawi. Eyat eyta ojcor wacaro: “Eyta tinic cab cuácayat, as istiti wiquinro. Besin uwat istiti wiquír eyta as cat eyta wiquinro. Biyin as wiquíc acor uror ítictara, ahní rehcaçãoqueyra. As wiquíc acor oya cuas bi tas cuar ítictara, ahní rehcaçãoqueyra. Eyta chihtara éyinan siati rehti oya ji asi jor beyáqueyra. Ayú bár beyáqueyra,” wacaro. ¹⁶ Etar quehrocuan wan binat reyin carin sécuayat, éyinan cajc ajca Armagedón cuitar sécuajacro. Hebreo cuw cutar cajc eyan eyta awwuro.

¹⁷ Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima soya sar ey cajc cuitar cuacracat uhcajacro. Eyta uhcayat, cara banco cuitar itic eyat Sir usi cuar ay bár cohwjacro.

—Ahra bar cab cujacro, wajacro.

¹⁸ Eyta cohwyat owár chihcuát cuasojocro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejecro. Ihyár cat abáy yehnro. Cabar cuaníc cuitar eyta yehnti bi yehnjacro. Ihyár yehnjác eyan áyaran bahnác cuitatro. ¹⁹ Ihyár ey yehnyat, pueblo cumac tuwíjacan awwat bay cuitar rachacro. Cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat ubach bahnác quihujacro. Sirat Babilonia pueblo uwat tayar yajác Sirat tan chinti sehwar car eyin cuécujacro. Eyin abáy ruhwujacro. ²⁰ Ihyár eyta yehnyat, yacúr ubut cajc bahnác bahnjacro. Rirar cat bahnjacro. ²¹ Cuacúr abá cuitar bin cat ábarta uw cuitar tijcayacro. Abaritan roba bacáy binan uw cuitar tijcayacro. Abart cuitar uw ruhwyat, uwat Sir ojcor ahsín tewíjacro. Sirat eyta to cuécujac etar ahsín tewíjacro.

¹ Etar cacúm cucuí bin sicar úbistiyat as quin wajacro. Oro soya ji bin sicar úbistiyat as quin wajacro:

—Asi jor biwi. Aját ba quin ehcunro. Isarib eyat tayar yajác ques cuécwata ey ojcor ehcunro. Wiñ eyan rih cumac bin cajc sar itro. ² Wiñ ey jor cajc istiy cárinat, réyinat isár yajacro. Eyta isár yajcayat cajca bahnác cuitar uwat ay síh̄wati cuat ey jor túrarir yajacro. Simat turir beyar eyta isarat uw eyin cat éytaan wan béjebro, wajacro.

³ Eyta waquí car, cacúm eyat cámsiris cuitar as béjebro. Uw bár cuitar béjebro. Erar cur ítitan, wiwá ératro. Wiñ eya ricúm buw bi icar cuitar waar car itro. Ricúm eya ojcum bahnác cuitar Sir ojcor ajca ahsín teñic ey cay cuihsujacro. Ajc ahsín cuihsujacan sasasro. Ricúm eyan ojc istanác cuaquir cuisan cucuiro. Cuiscar cat ucásiro. ⁴ Wiñ eya oya buw bi cat, tic bi cat oñro. Oro rayan, ac rayan, perla ray oñro. Ey at icar oro soya yehw̄ro. Oro soya sar restán abayro. Isár yajác tayar restán ey satro. ⁵ Ey ubcar cuitar chihtá uwat sinti bi cuihsujacro. Uch cuihsujacro. “Asan Babilonia cúmacro. Wiwá isarib ey bahnaquin bin acu abró. As chihtá cuitar uwat sirir ojcor conro,” wajacro. ⁶ Etar aját wiñ ey ítitan, simat beyar eyta béjebro. Sir uw acsar yauwa rácarat béjebro. Eyin ab ita rácarat béjebro. Jesús chihtá ehcuquin bucoy bucoy tiwá rácarat béjebro. Simat beyar eyta béjebro. Aját eyta istír car as ub yehw̄jacro.

⁷ Eyta cuácayat Sir cacúm eyat as quin wajacro:

—Chihtá ístítira yajti jañi. Chihtá ey aját bah quin it áyinro.

Wiñ ey ojcor, ricúm ey ojcor icúr chihtá ehcutar aját bah quin it áyinro. Ricúm cuisa cucuí bin ey, cuiscar ucasi bin ey, ricumát wiñ ey yehw̄ic ey chihtá cat ehcunro, -wajacro-. ⁸ Ricúm bahat itchác eyan cahmor estají rehjequinro. Cahmor estají rehje cuar, ah cutar esta batro. Eyta cuar ítchareht sícowar estají yehnáyqueyra. Ucar unrur cu bahnajar bin sicar bin estají yehnáyqueyra. Eyta estají yehnár cat sicor bár chácayqueyra. Ricúm ey estají yehnyat, uwa ojc sicáyqueyra. Ub yehw̄áyqueyra. Cajc anto cuanti jat echí Sir carit cuitar ajc cuihsuti eyin ojc sicáyqueyra. Uw éyinat ítitan, ricúm eya yarir car sicor estají yehnro. Eyta istír ojc sicáyqueyra. Ub yehw̄áyqueyra.

⁹ Chihtá ey istín acu boñan urán cuít bi táyoro. Cuisa cucuí eyan tera cucuiro. Ey tera cuitar wiñ ey itro. ¹⁰ Cuisa cucuí eyan reyín cuisa cucuí binro. Reyin eyin esí binra bar sácajacro. Istiy ah cutar itro. Istiyrá anto yéhtiro. Eyta cuar awan yehnár car biráy bár rehcatáro. ¹¹ Ricúm cahmor bi estají cuaquir, ahra chinjác eyan rey cuisa abwoy eyan eyro. Reyin carin cuisa cucuí bin owár binro. Eya sicor bar sutata binro, wajacro, Sir cacúm eyat as quin.

¹² Cuiscar ucasi itchác eyan reyín carin éyinan cuisa ucásiro. Reyin carin eyin áhajira uw ayin acu yíntiro. Cuatán éyinat uw ayin acu ricúm owár inic yináyqueyra. ¹³ Carin eyin bahnáquinat ricúm urá sehwar eyta síh̄wáro. Imarat uw ayin yinjác cuar, éyinat ricúm quin uw ayin wac báhayqueyra. ¹⁴ Carin éyinat Obas Jesucristo owár tec quejqueyra. Eyta tec quejcyat, Obasat eyin burbar yajcáyqueyra. Obas eya carin acu cáraro. Reyin acu reyro. Eyta rehquít eyat reyín eyin burbar yajcáyqueyra. Obas chiwa Obas imát chiír cájaquinro. Cácyat éyinat ey chihtá wácati yajacro, wajacro. Sir cacmát as quino eyta wajacro.

¹⁵ Acsar cat as quin wajacro:

—Bahat ítitan, rih arcútaran wiñ ey itro. Rih eya uchro. Rih eya wacayat uw ojcor ehcuro. Uwan ricán to eyro. Cajc istiy, cajc istiy uw ojcor ehcuro. Cuw istiy teñquin ojcor, cuw istiy teñquin ojcor ehcuro. ¹⁶ Cuiscar bahat itchác eyan carin ojcor ehcuro, -wajacro, as quino-. Carin éyinat cat, ricmát cat wiwá isarib ey quehswáyqueyra. Quehsú rehquít, éyinat ruhw̄áyqueyra. Cuayin chácayqueyra. Siatí chácayqueyra. Ey sura bahnác cóhyqueyra. Oca cut wahnáyqueyra. ¹⁷ Sirat eyin ur icar chihtá chájacro. Eyinat ey ruhw̄á racar rehquín acu, eyta wahnín sih̄wan acu, Sirat eyin ur icar chihtá chájacro. Sirat ima chihtá yajca racar isó áyjacro. Sirat eyin ur icar chihtá chaquir, eyin bahnáquinat ur istán síh̄wajacro. Ur istán síh̄wayat cat, ricúm quin uw ayin wacáyqueyra. Sir imát chihtá wac bahjác bahnác caba reh ocso tas eyta ayin

wacáyqueyra. ¹⁸ Wiŵá bahat itchác ey wacayat wiŵá ojcor ehcútiro. Pueblo caran cumac ey ojcor ehcuro. Cajcan teyan bahnác cutar reyin carin áyqueyan eyro, wajacro, Sir cacmát as quino.

18

La caída de Babilonia

¹ Etar Sir cacúm istiy cuacúr bin rajacro. Eyta racayat aját itchacro. Cacúm eya uw ayin ajcan urán chero. Ey cajc cutar wicayat, bahnác wanquí ehchí cuanjacro. Ey churot wan beo beo rehquít cuanjacro. ² Eyat bahnáquinat rahcuayta acu cohwjacro:

—Babilonia pueblo bahnác sutchacro. Babilonia pueblo cuitar itquin bahnác sáca-jacro. Pueblo ey caran cumac rehjéc cuar, ahra cuiquín cat, cherbarin cat, rusamin cat ey cuitar itay yinjacro. Ricúm ay bár bin erar quiujacro. Ricúm éctara ji bin, ay bár bin erar quiujacro. ³ Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat pueblo ey cuitar isár yajquín acu béhjequinro. Uwa simat turir beyar eyta isarat uwa eyin cat éytaan wan béjecro. Cajc bahnác cuitar bin réyinat cárinat pueblo ey cuitar isár yajáquinro. Ey pueblo uwat oyan cuít wahr car, rayan cuít síhŵati ahujáquinro. Eyta ahuyat cajc bahnác cuitar ajc bahnác icúr bi ráquinat rayan cuít sécuajaquinro. Eyta yajác ques bahnác bar sutchacro, wajacro.

⁴ Eyta wacayat istiyát cuacúr abá cuitar binat wajacro:

—As uwu, ba pueblo ey cuitar bin waa béowi. Eyta waátieyra, pueblo ey cuitar ítquinat Sir tayar yajquíc sinir eyta, baat cat eyta yajquíc sínata óraro. Eyta waátieyra pueblo ey cuitar itquin cuécwata eyta, ba cat eyta cuécwataro. ⁵ Eyinat bucoy bucoy Sir táyaran to yajacro. Eyinat Sir tayar yajác tamo Sirat tan chinti séhŵaro, wajacro.

⁶ Etar cuacúr cacmín quin acsar wajacro:

—Pueblo ey cuitar ítquinat tayar yajác ques cuécuwi. Imarat cahujín ruhŵúr eyta, rahra cat im eyta ruhŵuwi. Rahra wan cuít ruhŵuwi. Ey cárinat cahujín ruhŵujác eyta, sicor carin eyin cat rahra wan cuít ruhŵuwi. ⁷ Pueblo ey cárinat imár ojcor ay teŵjacro. Eyta teŵa rabar síhŵati isár yajcaro. Eyta chíhtara éyinat im ojcor bita teŵjácara im eyta cuécuwi. Pueblo ey cárinat ima pueblo ojcor wacaro: “Pueblo uchan bahnác cuitatro. Pueblo uchan cuaca báreyra. Cue rehca báreyra,” wacaro. ⁸ Eyta cuácayat, riy istaná cuitar bahnác cuácayqueyra. Istiti cuar in bar cuácayqueyra. Riy istaná cuitar restát uwa to bin sácayqueyra. Uwat sácajaquin racar conáyqueyra. Uw cat yayat cuácayqueyra. Pueblo ey cat oca cut wahnáyqueyra. Sir ima ajcan urán cuít eyat ey cuécwayqueyra, wajacro.

⁹ Eyta ruhŵuyat cajc bahnác cuitar cárinat istáyqueyra. Ey cuitar isár síhŵati yajáquinat istáyqueyra. Pueblo ey wahníc iyar istáyqueyra. Cajc istiy cuar istáyqueyra. Eyta istír pueblo ey racar cue rehácayqueyra. Ey racar óyqueyra. ¹⁰ Eyinat ey pueblo ruhŵú tamo cajc istiy cut cuar istáyqueyra. Eyta istá rabar wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, Sirat ba cuécwayat isan cuero. Ba cab rehti sutchacro, wacáyqueyra.

¹¹ Cajc bahnác cuitar oya raquin cat ey racar cue rehácayqueyra. Ey racar óyqueyra. Imár quin rehratí oya wahjar rehquít, cue rehácayqueyra. ¹² Récaji Babilonia uw quin ajc bahnác rájaquinro. Uw ey quin oro cat, plata cat, ac ray cat, perla ray cat rájaquinro. Lino oya cat, oya tic bi cat, seda oya cat, oya buw bi cat rájaquinro. Caruc inan ay bi cat, marfil cuitar órojoc bi cat, caruc ay bi cat, yera cat, bronce yera cat, aca rih sijác bi cat, ¹³ canela cat, cuis anará perfume cat, wahnín acu inan ay bi cat, mirra cat, perfume cat, vino cat, aceite cat, harina cat, trigo cat, at ruwa cat, obas cat, caballo cat, caballo carro cat rájaquinro. Uw cacmín cat ruwa rar eyta rájaquinro. Récaji rajac cuaquir, ahra rehrín quínoi rájatro. Eyta cuácayat cue rehácayqueyra. ¹⁴ Eyta rajar rehquít wacáyqueyra:

—Baat récaji caruc ub ahní yajac cuar, ahra bi yáyajatro. Bar bahnjacro. Ira timá ji bi bar bahnjacro. Behmaray icuran biyan óriquen bi bar bahnjacro. Ba at icar icrí táyoti bahnác chajac cuar, ahra bar bahnjacro. Bucoy istá báreyra, wajacro.

¹⁵ Uwat oy ey rar cuitar, rayan cuit sécuajacro. Oya ey ráquinan Babilonin ruhwúc cahm ayot birá cuít ítayqueyra. Eyta ita rabar cue rehcaçãoqueyra. Oyqueyra. Ey racar cue rehquí car wacáqueyra:

¹⁶—Babilóninu, Babilóninu, ba conú cuac sácacacro. Ba récaci lino oya cat, oya buw bi cat, oya tic bi cat, oro cat, ac ray cat, perla ray cat oñjacro. ¹⁷ Cuatán ahra cab rehti oy eyan, ray eyan bahnác bar bahnjacro. Etar cuero, wacáqueyra.

Canó cumac bi cayibin cat, canó yehwquin cat, canó yehwquin cacmín cat, cajc istiy cuar istá rabar cue rehcaçãoqueyra. Bíyinat cajc istiy uw quin ran acu yacúr cuitar béhjequin cat cue rehcaçãoqueyra. ¹⁸ Eyin cajc istiy cuar Babilonia pueblo wahníc iyar ítáyqueyra. Eyta istír conáyqueyra.

—Ey pueblo owárara istiyrá batro, wacáqueyra.

¹⁹ Eyta cona rabar erar uwa racar cue rehquí, ima cuis otar ica bur chácayqueyra. Eyta chaquir abáy óyqueyra. Eyta o rabar, wacáqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, ba racar cuero. Yacúr cuitar behquin, canó cumac bi cayibin, ba quin oya rar cuitar, oyin, rayin cuít yinjacro. Eyta cuar cab rehti rayan oyan bahnác in bar bahnjacro, wacáqueyra.

²⁰ Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar ítquinan ahní rehcaçãoqueyra. Sir ima uw cat ahní rehcaçãoqueyra. Jesús chihtá ehcuquin cat ahní rehcaçãoqueyra. Sir chihtá ehcuquin cat ahní rehcaçãoqueyra. Sir ima uwa ruhwujác ques, Sirat Babilonia cuitar itic eyin cuécujacro. Eyta chihtara Sir uwa ahní rehcaçãoqueyra.

²¹ Etar Sir cacúm chihchirán to binat ac cumac bi yehwjacro. Ac cumac bi ánanan wan bi yehwír yacúr icar téjacro. Eyta ter car wjacro:

—Ac cumac bi ter eyta Babilonia pueblo cat éytaan wan téyqueyra. Eyta ruhwür téyqueyra. Eyta técyat, búcoyra pueblo ey istá báreyra. ²² Pueblo ey icar arpa coñ coñ tec ajc búcoyra rahcua báreyra. Ay taquí ajc búcoyra rahcua báreyra. Tirá cuhquí ajc búcoyra rahcua báreyra. Rúbara cuhquí ajc búcoyra rahcua báreyra. Eyta cat yera óroquin cat, caruc óroquin cat, ac óroquin cat, pueblo ey icar búcoyra ita báreyra. Anab uba cuit ira tajquí ajc búcoyra rahcua báreyra. ²³ Lámpara oca cat pueblo ey icar búcoyra ana báreyra. Síbijin cahbara jor yehw ojcor teñic ajc búcoyra rahcua báreyra. Pueblo ey icar ráquinan cajca bahnác cuitar carin yehnjáquinro. Pueblo ey cuitar ítquinat cuicá yajquí cuitar, cajc istiy uw bahnaquin cayar yajáquinro. ²⁴ Pueblo ey icar Sir uw cat, Sir chihtá ehcuquin cat tiwjac tehmár pueblo ey chihtá cuitar cajc bahnác cuitar uw tiwjac tehmár pueblo ey cat bahnác sutáyqueyra, wjacro.

19

¹ Etar aját ajcyaran to rahjacro. Ricá to binat cuacúr cuitar cohwic ajcyár rahjacro. Ricá to binat cohwa rabar wjacro:

Sir ojcor ay teñi. Uw Síuquib Siran eyro. Caran tahnác bin Siran eyro. Ajcan cámurán cuít bin Siran eyro. ² Sirat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Chihtá istán cuitar uw cuécuro. Wiwá isarib eyat isár yajquí cuitar, cajcan bahnác cutar itquin quin im eyta yajquí síwjacro. Eta jañ bahnaquin ur aujacro. Eyta yajác tehmár Sirat cuécujacro. Wiw eyat Sir uw yaujác tehmár cat cuécujacro, wjacro.

³ Eyta cohwir car bucoy cohwjacro:

—Pueblo ey wahníc íyaran uwan cuánaan cuacúr warwar yehnáyqueyra. Eyta chihtara Sir ojcor ay teñi, wjacro.

⁴ Eyta cohwyat owár werjayín cuisa veinticuatro binat imár cuisa bahujacro. Estají bin cuisa bacáy binat cat imár cuisa bahujacro. Eyinat Sira cara banco cuitar itic eya ajcá ji beyin acu cuisa bahujacro. Eyta bahúr wjacro:

—Amén. Eyta jañi. Sir ojcor ay teñi, wjacro.

⁵ Etar cara banco wihár binat cohwjacro:

—Sir cacminú, Sir ojcor ay teñi. Ba bíyinat ey ajcá ji becayat, ey ojcor ay teñi. Ba carin tacat, cuayin tacat, ey ojcor ay teñi: “Siran ayro,” wañi, wjacro.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Etar aját ajcyár bucoy rahjacro. Ricá to binat cohwíc ajcyár rahjacro. Cohwíc ráhcuitan, túcura ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár eyta rahjacro. Ricá eyat cohwjacro:

—Sir ojcor ay teŵi. Is Cara Sira bahnaquin cuitar rehquít, uw bahnaquin áyayqueyra.

⁷ Eyta chíhtara isan ahní chácataro. Isan ey acu ay rehcatáro. “Eyan caran cuitro,” wacátaro. Ahra Obasa Jesucristo ima uw owár etiti itic cab cujacro. Sera wiya yehwír ey jor etiti itir eyta, Jesucristo cat ima uwa owár eyta itic cab cujacro. Eyta cat Serat wiya yehwín cuácayat wiy ey óriquen oror eyta Jesucristo wiquín cahmor ima uwa cat ur ay bár yajác tayar bár chácáro. ⁸ Uw eya lino oya cuasá cuasan ehchí bi oŵayta acu ey at icar wíjacro, wajacro.

Lino oya ehchí eyan wacayat cat oya ójcori wátiro. Sir uwat ur ay yajác ojcor wacaro.

⁹ Etar cacúm cucuí oro soya ji bin úbisti eyat as quin wajacro:

—Uch cuihsuwi. Obasat wiya yehwíc fiesta bar yajquín yajcaro. Biyin fiesta ey cuitar ir yayín chíquictara, eyin tan wan to jácayqueyra, -wajacro-. Eyta cuihsuwi. Ey chihtá Sir imát uní wajacro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, aját ey ques acat as cuis bahujacro. Ey tamo sehwan acu bahujacro. Eyta bahwayat acat, eyat as quin wajacro:

—As acat bahuti jaŵi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat Sir ac ruór eyta, aját cat eyta ruoro. Uwat Jesús chihtá cajac éyinat ruór eyta aját cat eyta ruoro. Eyta chihtara as acat bahuti jaŵi. Sir im tamo sehwar cat ey acat bahuwi, wajacro.

Bíyinat Jesús chihtá ehcwayat, éyinat Sir ima urá cut boŵ cut teŵro.

El jinete del caballo blanco.

¹¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá querat bar waajacro. Erar ítitan, caballo cuas bi itchacro. Caballo ey icar cuitar uw waajacro. Caballo icar eyta waar bic eyan ajca “Ur istán” aŵuro. “Uní bi” aŵuro. Ur istán eyat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Uw owár eyta tec quejta bin uw tec quejcaro. ¹² Aját ítitan, ey uban oca cúbaran wanro. Cuis ótaran churotán to chájacro. Ey cuitar ajc cuihsujacro. Rehr ajca cuihsujáctara, istiyát istítiro. Ey ajcan imistir binat itro. ¹³ Eyat oya enaran ques acat sohmásomro. Oy eya ab sic siŵjacro. Uwat eyan “Sir ajcan chihtán” aŵuro. ¹⁴ Aját ítitan, Sir cuacúr soldádoin ey questoc bécaro. Soldádoin caballo cuas bi arcutar waar ey owár bécaro. Soldádoin lino quen bi oya cuas bi tas cuar ey questoc becaro. ¹⁵ Ey cac watur wihár espada ruhra ay binro. Aját itit, éytaro. Espada ey cuitar cajc istiy uw, cajc istiy uw burbar yajcátaro. Uwan yera tec cuitar áyataro. Sir chihtá cuitar uw cuécwataro. Uwat chistár ub rihar cuhmór eyta, eyat cat uwat tayar yajác ques eyta cuécwataro. ¹⁶ Ey oya cuitar cat, ey renar icar cat ajca uch cuihsujacro: “Reyin acu reyro. Carin acu cáraro,” cuihsujacro. Cuacúr abá querat waar car aját eyta itchacro.

¹⁷ Aját eyta ístír car Sir cacúm cat itchacro. Sir cacúm ey rahs arcutar itro. Cacúm eyat bacasít cuít butach cut bahnác cuit cohwjacro. Cuacúr éctari bequic cuit cohwjacro:

—Roŵi. Roŵi. Ruwa buŵay roŵi. ¹⁸ Carin sura, reyin sura, capitánin sura, soldádoin sura, caballo sura, caballo bequin sura, patronin sura, cacmín sura, werjayín sura, cuayin sura, uw bahnaquin sura yayay roŵi. Ey roŵ roŵ yayay roŵi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat acat, aját ricúm itchacro. Yacúr icar bin yehnjác ricúm ey itchacro. Aját ítitan, yacúr ricúm cat, cajc bahnác rey carin cat owár sécuajacro. Eyin secuar cat, soldádoin to bin caquir sécuajacro. Secuar cat caballo cuasáy bi cuitar bequib owár cat ey chiwa owár cat tec quejn síhŵaro. ²⁰ Eyta tec quejn síhŵayat, yacúr ricúm ey caquir questajacro. Sir chihtá ehcúquinir bin cat caquir questajacro. Ehcúquinir bin eyat récaji uwat istiti bin yajáquinro. Eyta yajquír cuitar uw cayar yajáquinro. Biyin úbcara cuitar ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinat ricumír órojoquey ajca ji béjectara, eyin cayar yajáquinro. Ricúm ey cat ehcúquinir ey cat oca riw icar téjecro. Azufre oca icar téjecro. ²¹ Eyta ter car caballo cuas bi cuitar béquibat ima espada cuitar bahnaquin tiŵ

téjcro. Bahnaquin tíwjacro. Ima cac watur wihár espada chajac cuitar tíwjacro. Eyta tiw̄yat ectar ji binat ey sura bahnác yájacro. Yira bosayta yájacro.

20

Los mil años

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm cuacúr abá cuitar bin racaro. Ey at icar llave cat, yera chistár cat yehw̄ro. Llave ey cutar ucar únrrura cu bahnajar bi querat waátaro. ² Sir cacúm ey wiquír car, ricúm cuacúr abá bin uc ayjac ey caquir questajacro. Ricúm eya, cahmor cumoró eyro. Eya “Sisrám” cat añuro. “Satanás” cat añuro. Sir cacmát ey caquir bara mil ac yera chistár cuitar questajacro. ³ Eyta questár ucar únrrura cu bahnajar bi icar téjcro. Eyta ter car querat ey cay cujacro. Cay cur car tun téjcro. Eyat uw istiy, uw istiy, bahnaquin cayar yajti acu eyta cay tun téjcro. Bara mil cuaníc oco tas erar tun téjcro. Etar bara mil cuanyat sicor inic bar ricuá áyayqueyra. Biráy bár cuat ricuá áyayqueyra.

⁴ Etar aját bucoy cara banco istiy cat, istiy cat quir bi itchacro. Banco ey cuitar carin itro. Carin éyinat uw urá wahitín acu yinjáquinro. Uw sácajaquin cat itchacro. Sácajaquin éyinan Jesusat yajác ojcor ehcujacro. Jesús ojcor ehcuajác ques, cuisa cuijáquinro. Sir chihtá siw̄jac ques, cuisa cuijáquinro. Yacúr ricúm ajcá ji beti yajác ques, ey sibirá órojoc ajcá ji beti yajác ques, ubcar cut, atcar cut ey ajca cuihsuti yajác ques, cuisa cuijáquinro. Eyinan sácajac caquir car sicor estají yinjacro. Eyta yinír Jesucristo owár bara mil ac uw áyjacro. ⁵ Sácajaquin cahujinra anto estají yíntiro. Bara mil anto caba cuanti cuácayat yíntiro. Eyta éyinan sácajaquin récaram estají yinata éyinro. ⁶ Bíyinan récaram yinata eyin owár yínyatan, ohbac chácayqueyra. Sir im uw rehquít eyta yináyqueyra. Eyinan cab oc icar chaca báreyra. Sirat eyin cuecwa báreyra. Yar aya báreyra. Cuatán éyinan Sir cucajá acat Jesucristo cucajá acat ay tan acu yináyqueyra. Yinír car bara mil rehácayqueyra.

⁷ Etar bara mil waa bahcayat Satanás sicor ricuáyqueyra. ⁸ Eyta ricuayat eyat cajcan teyan bahnác cuitar uw cuw ajquír tew̄quin, uw cuw ajquír tew̄quin, uwan to cayar yajcáyqueyra. Gog uwa cat, Magog uwa cat cayar yajcáyqueyra. Cayar yajquír eyin tec quejn acu sécuayqueyra. Secuar ítitan, ricán toro. Yacúr umít éytaro. ⁹ Eyta secuar tec quejn acu cajc istiy bin rocáyqueyra. Behquir car Sir uw itquin cajca cutar bahnác rúhracat tunáyqueyra. Sir imáy pueblo sehnác ey rúhracat tunáyqueyra. Eyta tunyat Sirat, cuacúr bin oca áyayqueyra. Eyin bahnín acu áyayqueyra. Ocat eyin bahnác sutáyqueyra. ¹⁰ Etar Sisrám cat, Sisrám imát cayar yajaquin cat ocan riw eyta ey icar, asufre oca icar téyqueyra. Yacúr ricúm owár, Sir chihtá ehcuquinir owár rehquín acu oca riw icar téyqueyra. Oca riw icar uwan cuánaan rícar cat, chéycara cat abáy ruhw̄áyqueyra.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Etar aját cara banco cuas bi itchacro. Cara banco cuitar itic ey cat itchacro. Ey cahm ehúr rehquít, cajc cutar itquin cat, cuacúr cuitar itquin cat, ruhcuín yajquít cat biscani rúhcuaajatro. ¹² Aját sácajaquin cat itchacro. Carin sácajaquin cat, cacmín sácajaquin cat itchacro. Aját ítitan, éyinan cara banco acat ítchacro. Erar ita rabar, aját ítitan, Sirat carit wahitín acu waajacro. Uwat bitara yajáctara carit ey cuitar cuihsujáquinro. Carit istiy cat waajacro. Carit ey cuitar Sir owár etiti ítata eyin ajc cuihsujáquinro. Etar carit wahitír cuitar bíyinatán ur ay yajáctara, bíyinatán ur ay bár yajáctara itchacro. Etar ur ay bár yajác ques Sirat eyin cuécujacro. Eyta yajác ques ruhw̄ujacro. ¹³ Carit eyta waacayat, yacúr icar bin cat, wahntar cajc cut bin cat, ruiy cajc icar bin cat sácajaquin yinjacro. Eyta yinyat sácajaquin urá wahitchacro. ¹⁴ Etar wahntar cajc cat, ruiyin cajc cat oca riw icar téjcro. Ey oca riw icar tey eyan bucoy yinti sutáyqueyra. ¹⁵ Biyin ajcan Sir owár etiti ítata carit cuitar cuihsútítara, éyinan oca riw icar téyqueyra.

21

Cielo nuevo y tierra nueva

¹ Etar aját cuacúr abá ibsoy bi itchacro. Cajcan teyan ibsoy bi itchacro. Cuacúr abán récaram eyra bar sutchacro. Cajcan teyan récaram eyra bar sutchacro. Yacúr cat batro.

² Etar aját Sir ima pueblo itchacro. Jerusalén pueblo itchacro. Cuacúr cuitar bin cajc uch cutar pueblo ey raquíic itchacro. Sirat ayat eyta raquíic itchacro. Aját ítitan, cahbár sera jor yehwín cahmor óriquen bin oror eyta pueblo ey cat éytaan wan ay órojocro. Oror cat cajc cutar raquíic itchacro. ³ Etar aját ajcyaran to cohwíc rahjacro. Cara banco cuitar ítquinat wajacro:

—Uch rahcwi. Siran uw owár itic cab cujacro. Ahra eya uw owár ítayqueyra. Uwan Sir imáy chácayqueyra. Sirat uw owár ohbac ténayqueyra. ⁴ Ub rihar uhcayat, eyat sicor tan wan chácayqueyra. Cue cat cue bár chácayqueyra. Saca cat saca báreyra. Uw sácati etar biyin rácari cona báreyra. Oqui cat o báreyra. Yar cat yar bár chácayqueyra. Cahmor orac bár ey bahnác waa bahjac etar yahncutra bahnacan cue bár óracro.

⁵ Eyta wacayat cara banco cuitar itic eyat wajacro:

—Aját wacaro. Aját bahnác tehmar cat bucoy bahnác orac cháquinro, -wajacro-. Chihtá ey cuihsuwi. Chihtá eya uniro. Chihtá eya tehmo báreyra, wajacro.

⁶ Etar as quin wajacro:

—Ahra bar caba yajacro. Bar tihrajacro. Asan récaji binan eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. Asan bahnaquin cahmor eyro. Bahnaquin ques cut ey cat eyro. Biyin cuc wini rehcat, aját rihan wan bi wíquinro. Rihan wan bi racar wíquinro. Rihan wan ey yahcat, asi jor yarti etiti ítayqueyra. ⁷ Biyat as chihtá wácati tan úctara, asi jor etiti ítayqueyra. Asan ey ácuán Sir queney cháquinro. Eya as ac wacján wan waáyqueyra. ⁸ Cuatán bíyinat ruhwú cáhmara as chihtá cátitara, bíyinat as chihtá waca téctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat tayar yajquíir cuitar cahujín ub cahmor urá ahsíntara, bíyinat uw yawwíctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat isár yájtara, bíyinat cuicá yájtara, bíyinat Sirir órojoc ajcá ji béctara, bíyinat teŵyat sínictara, éyinan oca riw icar téyqueyra. Azufre oc icar téyqueyra. Ey oc riw icar técat, bucoy waati acu sácayqueyra.

La nueva Jerusalén

⁹ Etar Sir cacúm úbisti as quin wijacro. Wijác eya cacmín cuisa cucuí bin sicutro. Cacmín éyinat oro soy sar ey ubar ojcor uw ruhwún ac uhcájaquinro. Uw ubar ojcor ruhwún ac uhcajaquey wiquír as quin wajacro:

—Asi jor béowi. Obasat cahbara yehwata ey wahitín acu asi jor béowi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquíir asan rirar cuacuran cuít bi arcutar cuwín yehw béjecro. Erar cur car, Sir ima puébloan Jerusalén itchacro. As quin ehcwayat, itchacro. Pueblo ey ítitan, cuacúr abá bin racaro. Sir owár bin racaro. ¹¹ Pueblo eya Sir churot éytaro. Pueblo eya wan beo beo aca rayan wanro. Ac jáspean wanro. Pueblo ey vídriuan wanro. ¹² Pueblo ey rúhracat querán cuacuran to chájacro. Querata cat dócero. Querat istiy acor, istiy acor Sir cacmín istiy cat, istiy cat chájacro. Israelin sasá bómcarín ajc istiy, ajc istiy querat istiy cutar, querat istiy cutar cuihsujacro. Eyta wan wan querat doce cutar cuihsujacro. ¹³ Rahsa raqui wihár querat bayro. Rahsa rauwi wihár cat querat bayro. Istiy yir wihár cat querat bayro. Rahray yir wihár cat querat bayro. ¹⁴ Pueblo quer ey ques icar querá cuati ac acan doce chájacro. Ey ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Eyta wan wan aca doce cuitar cuihsujacro. Obas chihtá bequin ajca doce cuihsujacro.

¹⁵ Sir cacúm asi jor teŵquey at icar tec yehwro. Enara bítatara wahcún ac oro tec yehwro. Pueblo cat pueblo querat cat, pueblo querá cat wahcún acu yehwro. ¹⁶ Pueblo eya enár cat yir cat owáraro. Cacúm eyat pueblo ey tec cut ey wahcujacro. Wahcúr ítitan, yir cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Enár cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Cuacúr cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Bahnacan owáraro. ¹⁷ Querá cat wahcúr ítitan, aatá cat sesenta y cuatro metrocuano. Uwat wahcúr eyta, Sir cacmát cat eyta wahcujacro. ¹⁸ Quer eya jaspe ac cutara órojocro. Cuatán puéblora oro queney cutara órojocro. Oro cuar vídriuan wanro. ¹⁹ Pueblo querá quesán ac raya cutar órojocro. Ques

récaram ey jaspe ac cutar órojocro. Ques bucoy ey zafiro ac cutar órojocro. Ques bawoy ey ágata ac cutar órojocro. Ques bacoy ey esmeralda ac cutar órojocro. ²⁰ Ques eswoya ey ónice ac cutar órojocro. Ques teroy ey cornalina ac cutar órojocro. Ques cucwoy ey crisólito ac cutar órojocro. Ques abwoy ey berilo ac cutar órojocro. Ques estarwoy ey topacio ac cutar órojocro. Ques ucásiwoy ey crisoprasa ac cutar órojocro. Ques once eya jacinto ac cutar órojocro. Ques doce ey amatista ac cutara órojocro. ²¹ Querat doce eyan perla doce cutara órojocro. Querat istiy perla istiy, querat istiy perla istiy ajcra wan wan doce chájacro. Pueblo ibit oro quéneyro. Vídríoan wanro.

²² Pueblo ey cuitar Sir tamo sihñan ac usi túwñtiro. Sir ajcan to ey iman erar rehcayat, Obas iman erar rehcayat, ey tamo sihñayta acu ubach icr acui túwñajatro. ²³ Pueblo ey rahs cat táyotiro. Sihyór cat táyotiro. Sir ima churotá cuitar bahnác wan beo beo rehquíc, Obas iman wan beo beo rehquíc etar rahs cat, sihyór cat táyotiro. ²⁴ Ey chihtá cuitar cajc istiy uwat, cajc istiy uwat icúr bi bahnác yajcáyqueyra. Uwa wanquir cuitar búnabo teti bir eyta, uw bahnáquinat ey chihtá cuitar éytaan wan icúr bi bahnác ohbac yajcáyqueyra. Cajcan teyan réyinat cárinat pueblo ey cuitar imár icuran biyan ay biyan oyan, rayan, churotán Obas acu rocáyqueyra. ²⁵ Pueblo ey quératra rícatra icúr acui tuná báreyra. Quehsí bin rauwic cahmar icúr acui tuná báreyra. Cheycar cat ey cuitar baquí chaca báreyra. Wanquira chácayqueyra. ²⁶ Cajc istiy cuitar bin, cajc istiy cuitar bin icuran, biyan, ay biyan oyan, rayan, bahnacán, pueblo ey cuitar chacay rocáyqueyra. ²⁷ Eyta cuar icúr bi restá ji bin ey cuitar chaca báreyra. Bíyinat ur ay bár yajáctara, bíyinat Sir tayar yajáctara, bíyinat teñyat sínjactara, ey cuitar rauwa báreyra. Biyin Obas owár ojquír itin acu carit cuitar ajca cuihsujáctara, imár éyina raúwayqueyra.

22

¹ Etar cacúm eyat rih cumac bi as quin ehcujacro. Rih ey yahyat, Sir owár ohbac etiti ítayqueyra. Rih eya timá bár cuasayan ehchiro. Vídríoan wanro. Rih ey Sir banco sícara bin racaro. Obas banco sicar bin racaro. ² Pueblo ubut cuitar jin bicaro. Pueblo ibit cajc awat bicaro. Rih ey cajc awat rahray wihár, rahray wihár cárucro. Caruc ey ub yácayat, yarti etiti ítayqueyra. Caruc éyatan sihyór istiy jat, sihyór istiy jat ub chácáro. Eytaan bar istiy icar uban icar doce chácáro. Caruc ey cahyan uw bahnaquin tan jaquin acu sec acuan ayro. ³ Pueblo ey cuitar Sira quehsí binra ita báreyra. Cara banco esar chájacro. Banco ey Siray cat, Obasay catro. Sir ima chiwat ey pueblo cuitar ey ajcá ji beyáyqueyra. ⁴ Eyinat imár ub cuitar Siran uchta orac istáyqueyra. Chiwa eyin ubcar icar Sir ajc cuihswáyqueyra. ⁵ Eratra tina báreyra. Uwat rahsa cat oca wanquir cat táyotiro. Sir iman eyin ac rahsan wan wanquiran rehácayqueyra. Eyinan carin yináyqueyra. Bur cut suw cut eyta rehácayqueyra.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Etar cacúm eyat as quin wajacro:

—Aját uchta wac uchan uniro. Eyta wajác eyan ohbac rahcuátaro. Cara Sirat cuacúr cacmá ima uw quin ehcú áyjacro. Sir ey ima chihtá ehcuquin ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wíjaquinro. Sirat bira rehti bitara útara rehcatatara im uw quin ehcú áyjacro, -wajacro-. Sirat wacaro. ⁷ “As in bar cuwinro,” wajacro.

Carit uch cuitar cuihsujác eya bíyinat ey chihtá wácati cáctara, Sirat eyin obir yajcáyqueyra.

⁸ Asa Juanat eyta wajác rahjacro. Ajmár ub cuitar eyta yajác itchacro. Eyta rahcuír, eyta istír, asa cuacúr cacúm acat as cuisa bahún yajacro. Cacmát as quin ehcujac rehquít, aját ey ajcá ji bequic sihñan acu as cuisa bahún yajacro. ⁹ Eyta bahún yajcayat eyat as quin wajacro:

—As ácatra bahuti jañwi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat, Sir ac ruór eyta, aját cat ey acu ruoro. Carit uch chihtá ráhcuiquinat yajquír eyta, Sir chihtá ehcuquinat yajquír eyta, aját cat eyta yajcaro. Eyta chihtara as ácatra bahuti jañwi. Sir im istir tamo sehñar eyta bahuwi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquíur acsar as quin wajacro:

—Carit cuitar Sir chihtá cuihsujác ey, uw quino ruhcti ehcuwi. Icur rehcata wajác ey in bar rehcaçãoqueyra. Eyta chihtara ruhcti ehcuwi. ¹¹ Ur ay bár yájqueyinat acsar ur ay bár yajcáyqueyra. Sir tayar yájqueyinat acsar Sir tayar yajcáyqueyra. Sir ub cahmor ay yajcata bin yájquinat wácati ay yajcata bin yajwí. Ur ay yájquinat wácati ur ay yajwí. ¹² Uch rahcwi. As cab rehti in bar cuwinro. As tayár yajáqueyin aját cuécunro. Uw bahnáquinat bitara útara yajáctara, aját ey sehwar car rahra túnayqueyra. ¹³ Asan récaji binan eyro. Asan ubar ojcor ey cat eyro. Asan bahnaquin cahmor im eyro. Bahnaquin ques cut im eyro. As cahmoran rehrí chátiro. As yahncút cat rehrí chátiro, wajacro.

¹⁴ Biyin oya sujáctara, Sirat eyin ohbac chácayqueyra. Eyin ima jor yarti etiti itin acu, caruc ub yayín acu ajc waáqueyra. Pueblo querat icar rauwin acu ajc waáqueyra. ¹⁵ Pueblo querá watar bayar urán wan eyin cat, cuicá yajquín cat, isár yajquin cat, uw yauquin cat, sirir órojoc ey tamo síhwaquin cat, sucuar siquin cat, teŵyat sinquin cat pueblo ey icar rau ayti síuyat, watar ítayqueyra.

¹⁶ Jesusat bucoy cat wajacro:

—Asa Jesusat cuacúr bin ajmár cacmá ba quin áyjacro. As chiwa sécuquin quin chihtá uch ehcún ac áyjacro. Asan David bómcatro. Asa eyat cohná bahjacro. Asan cuanocoán wanro. Cuanocó waacayat bar cuan raquíc ehcúr eyta aját cat Sir ima cara yehnín yajquíc ojcor ehcuro, wajacro.

¹⁷ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat, Obasa wiyat cat “Raŵi,” wacaro. Bíyinat chihtá ráhcuayat, éyinat “Raŵi,” wacátaro. Biyin cuc wínitara, roŵi. Biyin cuc wini rehcayat yah cun réhctara, yarti etiti ítayta acu rih yahwi. Rih ey buŵay roŵi. ¹⁸ Aját bahnaquin cucáj acat uní wacaro. Chihtá carit uch cuitar cuihsujác ey ráhcuiquin quin wacaro. Bíyinatedan imár chihtá carit uch cuitar chácayat, Sirat éyinan cuécwayqueyra. Sirat bar ruhŵáyqueyra. Carit uch icar uw bitara ruhŵata ehcúctara, eyta ruhŵáyqueyra. ¹⁹ Eyta cat carit uch cuitar chihtá cuihsujác ajc istiy cuicáyatra, Sirat eyin ima pueblo icar rauw ayti síwayqueyra. Yarti etiti ítayta ac caruc ub yay ayti síwayqueyra. Carit uch cuitar pueblo ey ojcor, caruc ey ojcor wacaro. ²⁰ Eyta wáqueyat wacaro:

—Uniro. Asa cab rehti cuwinro, wacaro.

Amén. Eyta jaŵi. Caru Jesusu, cab rehti raŵi.

²¹ Cara Jesucrístoat ima uw bahnaquin racar rehquít, ba bahnaquin obir yajwí. Amén.